

371.36 C 937E  
7955

Curry, W.B.  
Ed. For Sanity.

JAMMU & KASHMIR  
UNIVERSITY LIBRARY  
KASHMIR DIVISION.



**IQBAL LIBRARY**

Acc. No. 4624

Call No. \_\_\_\_\_

Author \_\_\_\_\_

Title Dairy

science



371.36 C 937 E  
7955

Curry, W.B.  
Ed. For Sanity.

JAMMU & KASHMIR  
UNIVERSITY LIBRARY  
KASHMIR DIVISION.



دانشگاه تهران

دانشکده ادبیات

سازمان لغت نامه

# لغت نامه

تألیف

علی اکبر

## دهخدا

(۱۲۵۸-۱۳۳۴ هجری شمسی)

زیر نظر

دکتر محمد معین

استاد دانشکده ادبیات

(دانشگاه تهران)

شماره مسلسل : ۸۸

شماره حرف «ر» (بخش اول) : ۱

### ر - راقم

تهران . مهر ۱۳۴۲ هجری شمسی

چاپخانه دانشگاه تهران



مسئولیت تنظیم و تدوین مطالب این مجلد را ناصفحه ۵۲ آقای دکتر محمد جعفریان و از صفحه ۵۳ تا ۱۰۰ را آقای حسن احمدی کیوی بهمهده داشته

و مطالب مندرج را با آقایان محمد پروین گنابادی و محمد دبیرسیاقی مقابله کرده اند.

**توضیح -** برای تسریع در تدوین و انتشار مجلدات لغت نامه، برخی از حروف بدو یا سه سلسله (سری) تقسیم شده (از جمله حرف ر که بدو سلسله تقسیم گردیده) و هر بخش (سری) آن جداگانه تدوین و منتشر میگردد. و مجلد حاضر شماره اول از سلسله اول حرف «ر» است.

خوانندگان محترم! لطفاً هر گونه نظری در جرح و تعدیل و اصلاح مطالب مجلدات لغت نامه دارید، مستقیماً بدفتر سازمان لغت نامه ارسال فرمایید، در صورت صحت بنام خود شما در «مجلد بعد از همان حرف» یاد «ذیل لغت نامه» بطبع خواهد رسید.

### راهنمای جلد های چاپ شده لغت نامه

راهنمای جزوه های چاپ شده و دستور تجلید آنها (برای هر ۵۰۰ صفحه تقریباً یک جلد در نظر گرفته شده)

حرف	تا کلمه	تعداد جزءها	تعداد صفحه	مجلداتی که باید صحافی شود	حرف	تا کلمه	تعداد جزءها	تعداد صفحه	مجلداتی که باید صحافی شود
مقدمه	—	۱	۴۲۷	۱	ش	شاطر گنبدی ...	۱	۱۰۰	—
الف (۱)	اطلس ...	۱۱	۲۹۰۰	۵ (تا ۲۵۰۰)	ص	صیهون (کامل)	۴	۴۰۰	۱ {
الف (۲)	النجبه خان ...	۱	۱۰۰	—	ض	ضییم (کامل)	۱	۹۳	۱ {
ب	باقر خان ...	۵	۵۰۰	—	ط	طیهوج (کامل)	۴	۴۰۴	۱ {
پ	پیوری (کامل)	۵	۸۱۰	۱	ظ	ظیقی (کامل)	۱	۳۴	—
ت	ترك ...	۶	۶۰۰	۱ (تا ۵۰۰)	ع (۱)	عتك ...	۱	۱۰۰	—
ث	ثیبه (کامل)	۱	۵۷	—	ع (۲)	علی بن شجاع	۱	۱۰۰	—
ج	جرازه ...	۳	۳۰۰	—	غ	غیهم (کامل)	۴	۴۲۵	۱
چ	چم رم ...	۳	۳۰۰	—	ف	فرازی ...	۱	۱۰۰	—
ح	حسن فروختن ...	۶	۶۰۰	۱ (تا ۵۰۰)	ق	قلعه آب سرده ...	۴	۴۰۰	—
خ	خانه ...	۲	۲۰۰	—	ک	کاظم آباد ...	۲	۲۰۰	—
د	داعی صغیر ...	۱	۱۰۰	—	کک	کو تنبر کک ...	۵	۵۰۰	۱
ذ	ذیو نویوس (کامل)	۱	۲۰۶	—	ل	لبیده (کامل)	۴	۴۱۳	۱
ر (۱)	راقم	۱	۱۰۰	—	ه	هانی گرمه ...	۱	۱۰۰	—
ز	زبور ...	۲	۲۰۰	—	ن	ناردان ...	۱	۱۰۰	—
ژ	ژیلاوا (کامل)	۱	۵۹	—					
س	ستانه ...	۳	۳۰۰	—	جمع	تا مهر ماه ۱۳۴۲	۸۸	۱۱۲۳۳	جمع ۱۶

### نشانه های اختصاری

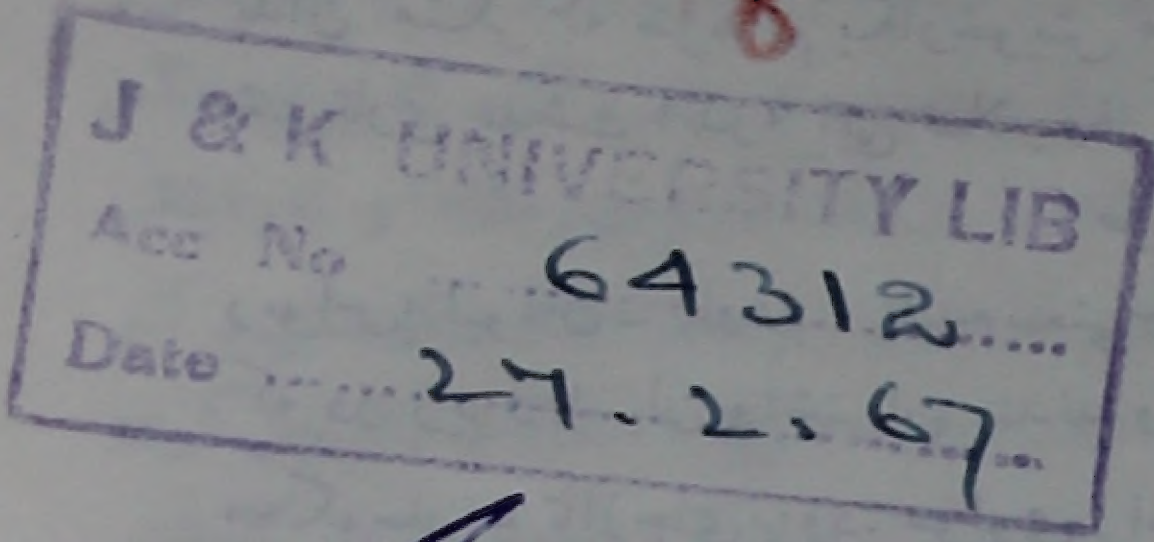
اسم	ص. ص	صلی الله علیه و آله وسلم (پس از نام رسول)
اسم خاص (علم)	ص مرکب	صفت مرکب
اسم مرکب	ظ	ظاهر آ
اسم مصدر	ع	عربی
جمع (بیش از لغت جمع)	ق	قید (نوع کلمه).
جمع ... (بیش از لغت مفرد)	ق.	قمری (پس از تاریخ سال).
جلد (پیش از شماره مجلدات کتاب)	م	میلادی
ماه جمادی (در تعیین تاریخ)	م. م	مصدر
حاصل مصدر	مصل	مصدر لازم
حبیب السیر چاپ طهران	م. م	مصدر متعدی
رضی الله عنه	م. م مرکب	مصدر مرکب
رحمة الله علیه	ن تف	نعت تفضیلی (صیغه تفضیل)
سطر	ن	نعت فاعلی (اسم فاعل و فروع آن)
صفحه (بیش از عدد)	نل	نسخه بدل
صفت (نوع کلمه)	ن مف	نعت مفعولی (اسم مفعول و فروع آن)
	ه	هجری (پس از تاریخ سال).

**توضیح -** در ضبط تلفظ کلمات، فقط ضبط حروف متحرک (باستثنای حروف مختوم به واو، یاء و الف که ماقبل آنها بترتیب مضموم، مکسور و مفتوح است) پس از کلمه داخل این علامت [ ] گذاشته میشود. و اگر داخل علامت خالی باشد نشانه آنست که ضبط کلمه معلوم نیست.

نشانی: بهارستان. دانشکده ادبیات. ساختمان شماره ۲. سازمان لغت نامه دهخدا

این شماره از مجل اعتبار که مک «سازمان برنامه» چاپ شده است





Handwritten signature and initials.

ر. [ر] حرف دوازدهم از الفبای فارسی ودهم از حروف هجای عرب (ابتث) ویستم از حروف ابجد و بحساب جمل آنرا بدویست دارند و از حروف مکسوره و زلاقه (۱) و مسروری و منفصله یا خواتیم و آنیه و مهمله (غیر منقوطه) و نورانیه یا حق و متشابهه یا متزوجه (۲) و لثوی و از حروف یرملون میباشد و در علم نجوم و احکام نشانه قمر و رمز است از ربیع الاخر و ارجع الی... و در فارسی با کاف (رک) علامت «رجوع کنید...» و در علم جفر جزء هفت حرف خاکی (برهان قاطع دیده شود) و از حروف مجهوره و شمسیه و ذولقیه (۳) میباشد. نام آن را «ر» و «را» و «راء» (۴) گویند و نیز «رای قرشت» و «رای» و «ری» نیز گفته اند و در کتابت آنرا مانند زاء نویسند لیکن بدون نقطه (۶) (رک لغت نامه حرف ز) این حرف در السنه سامی (عربی، عبرانی، سریانی، آرامی) هست و در زبانهای قدیم ایران از قبیل پهلوی و اوستائی و همچنین در سانسکریت نیز هست (فرهنگ نظام). || در علم تجوید گویند راء را هشت صفت است: جهر، بین الشدة و الرخاوه، انفتاح، استفال، انحراف، تکریر، زلق، سکون؛ و در قرائت زبان عربی در چهار موضع به ترقیق و شش موضع به تقخیم ادا شود (تجوید القرآن تألیف محمد بن علی بن محمد الحسینی در مقدمه قرآن چاپ علی اکبر علمی ص ۴) و بجهت آنکه شعرای عرب بقافیه راء بسیار شعر سروده اند گویند: «الراء حمار الشعراء لکثرته» و عجب که در فارسی نیز چنین است. ابدال: این حرف و حروف ذیل در لهجه های

مختلف بهم بدل شوند:  
۱- ج: تیر، تیج (صاحب فرهنگ آندراج احتمال داده است که این دو مصحف کلمات تیز و تیخ باشند لیکن در برهان قاطع ذیل تیج نوشته است (۷): «با جیم بوزن هیچ... و تیر را نیز گویند که بعربی سهم خوانند» در پهلوی تیج آمده است (۷) ولی تبدیل ربه ج بعید مینماید (۸).  
۲- ش: انگاردن، انگاشتن - انباردن، انباشتن - آغاردن، آغاشتن حکیم نزاری گوید:  
بمنزلی که فرود آیم از فراق رخت زخون دیده جهان سر بر بیارم.  
رمیدن، شمیدن.  
۳- غ: مانند کنار، کناغ - اسدا الحکماء گفته است:  
میان آبگیری بپهنای باغ شناور شده ماغ ازهر کناغ.  
(آندراج) و زبر، زنبغ. و درباره تبدیل راء به غین یا قوت در معجم الادبا نویسد:  
عضد الدوله دیلمی از ابوعلی فارسی دانشمندی را خواست که به قواعد قرائت زبان عرب آشنا باشد و او ابوالقاسم عبیدالله ابن جرو الاسدی را معرفی کرد و پس از آنکه احوال او را از امیر جو یا شد عضد الدوله گفت همانگونه که گفتی این مرد عالم است لیکن نمیتواند راء را تلفظ کند و بجای آن غین میگوید چنانکه عادت غالب اهالی بغداد است... (۹) از این سخن دانسته میشود که تبدیل راء به غین امر مستحدثی نیست و از دیر باز معمول بوده است. (۱۰)

۴- ق: مانند زبر، زنبق (هم مخرج بودن غین وقاف در زبان فارسی مؤید این ابدال تواند بود).  
۵- گ: فارسی: مانند ریماز، گیماز که بمعنی نوعی از جامه لطیف بود. (۱۱)  
۶- ل: مانند غوره، غوله. آرغده، آلغده چنار، چنال - ریچار، ریچال (بکسر اول و جیم فارسی پنیری باشد نرم مانند کشک که شیر تازه در آن ریزند و نانخورش سازند (نهج الادب) - سربدار، سربدال - مارمورک مارمولک - اروند، الوند - لوری، لولی - روخ لوخ (بر وزن شوخ گیاهی است که در آب روید و از آن بوری یا حصیر بافند و عبدالواسع بر این معنی باین بیت بهرام استناد کرده:  
شود رخ زرد و پشتت لوخ گردد  
تنت باریک همچون دوخ گردد.  
(نهج الادب) - سوفار، سوفال صاحب آندراج چنین آرد: «سوزنی راست: نامد برون زخانه اخوان حسود تو تا در نشد بسوزن سوفار در، جمل - (یعنی سوفار سوزن) عیار پیشه جوانی که چاکر درزی - همی کشدش بهر روز رشته در سوفال (انتهی) - کاپار، کاپال بمعنی رخت و اسباب خانه. ناصر خسرو گوید:  
در طلب آنچه نیاید بدست  
زیروز بر کردی کاپال خویش  
بر گک، بلگ - زورفین، زولفین - چوژه ربا، چوژه لوا - دیوار، دیفال (از لغت محلی شوشتر). و نیز معمول در تهران - کارزار کالیجار - بداغر، بد آغال. معروفی بلخی گوید:

- (۱) المزهر طبع مصر صفحه ۱۶۰ سال ۱۳۲۵ هـ.  
ص ۳۵۱ - ۳۵۲.  
(۳) رک. لغت نامه: ذولقیه.  
(۵) المعجم شمس قیس باهت م آقای مدرس رضوی صفحه ۱۶۶.  
(۷) برهان قاطع باهت م آقای دکتر معین ذیل تیج و تیز و حواشی مربوط بآنها.  
معین ص ۵۴۰ ح ۸۰.  
(۹) از معجم الادباء یا قوت جلد پنجم صفحه ۷ سطر ۱۳ چاپ اروپا (۱۰) و تلفظ «ر» در زبان فرانسه بصورت «غ» مؤید همین معنی است.  
۱۸۷۱ چنین آمده است: «در نسخه چاپی رشیدی گیمیا» آمده و محشی نوشته: «اینست در بعضی نسخ مطابق فرهنگ (جهانگیری) و برهان و نسخه سروری و در بعضی نسخ رشیدی «گیماز» موافق سراج».
- (۲) کشف اصطلاحات الفنون چاپ مطبعه اقدام سنه ۱۳۱۷ هجریه  
(۴) râ-re برهان قاطع حاشیه دکتر معین: ر.  
(۶) رجوع به نفائس الفنون صفحه ۱۰ شود.  
(۸) حاشیه برهان قاطع مصحح دکتر معین ص ۵۴۰ ح ۸۰.  
(۱۱) در حواشی برهان قاطع مصحح دکتر معین جلد سوم صفحه ۱۸۷۱ چنین آمده است: «در نسخه چاپی رشیدی گیمیا» آمده و محشی نوشته: «اینست در بعضی نسخ مطابق فرهنگ (جهانگیری) و برهان و نسخه سروری و در بعضی نسخ رشیدی «گیماز» موافق سراج».



چون کلاژ همه دزدند و ربایند چو خاد-  
همه چون بوم بد آغال و چو دمنه محتال ،  
پرگار ، فر کال :

بدان منگر که سرهالم بکارخویش محتالم  
شب تازی بدشت اندر، ابی صلاب و فر کالم.  
طیان .

ریواس، لیواس - یاردم ، یالدم بمعنی چرمی  
که در زیردم اسپان و اشتران بندند و بزین  
محکم سازند تا از جای نرود. مولوی راست :

ابروان چون یالدم زیر آمده  
چشم رانم آمده تازی شده .  
غریژن ، غلیژن بمعنی گل ولای سیاهی که  
در بن حوضها و آبگیرها بهم رسد اسدی  
طوسی گفته است :

نهالی بزیرش غلیژن بدی  
زیر پوش او آب روشن بدی .  
کتاره ، کتاله ، (۱) بمعنی خنجری شمشیر  
مانند که بیشتر اهالی هند داشته اند (نهج  
الادب) . زلو، زرو . شلیر ، شلیل . تلاوش  
تراوش . نظامی گوید :

هم از آب دریابدریا کنار  
تلاوشگهی دید چون چشمه سار.  
تراویدن ، تلابدن . مولوی فرماید :

نکنی خمش برادر چوپری از آب و آذر  
زسبوهمان تلابد که درو کنند یانی (۲)  
النکه رودبار ، ارنگه رودبار - کرم ، کلم  
روت ، روت (لخت) - آرست ، آلت  
۷-ن : جدارک ، جدانک . نام بازی که  
آنها کوزه گردان گویند، صاحب آنندراج  
آرد : - کنور ، کنون بمعنی خم و کندو  
یعنی ظرف بزرگ سفالین که در آن غله  
کنند و کانور مشبع آنست مولوی گوید :

از تو دارم هر چه در خانه خنور  
وز تو دارم نیز گندم در کنور  
وحکیم علی فرقدی گوید :

نیست مارا مشت گندم در کنون  
باز دیناری بکیسه اندرون .  
استوار ، استوان . زراتشت بهرام گوید :

پذیرفتم و بر دین استوانیم  
بجز پیغمبر نیکش نخوانیم .  
۸-ه : صاحب آنندراج آرد : چون آسر (۳) ، آسه

بمعنی زمین شیار کرده و هو بر (۳) ، هوبه  
بمعنی کتف و شانه آدمی و کاخر (۳) ، کاخه  
بمعنی یرقان که اندام آدمی را زرد کند و  
لنبر ، لنبه . عماره گوید :

چرا که خواجه بخیل و زنش جوانمرد است  
زنی چگونه زنی سیم ساعد و لنبه .  
وبعضی گویند که در کاخر و لنبر و آسر و هو بر  
تحریف است و صحیح بالعکس (۴) (انتهی) .  
۹- ی : قالی شور ، قالی شوی -  
مرده شور، مرده شوی - خود شور، خود شوی -  
ریگ شور، ریگ شوی - طلا شور، طلا شوی .  
قاب : در شواهد ذیل دیده میشود :  
پرهو، پهلوه - هرگز، هگرز . و در لهجه عامیانه  
لیره، ريله . حذف : گاهی حرف راء بجهت  
تخفیف حذف شود : مانند هر زمان - هر زمان  
چنانکه ناصر خسرو گوید :

ز بیم چنبر این لاجوردی  
همی بیرون جهم هر زمان ز چنبر .  
زائد : صاحب آنندراج آرد : « و گاه شود  
که راء زائد در آخر کلمات افاده معنی  
نسبت کند چون لهر بتحریک لام و هاب بمعنی  
شرابخانه زیرا که لاه بمعنی شراب است  
(۵) و نَسَر بتحریک نوئ و سین مهمله  
سایبانی که بر سر کوه سازند و نس سایه را  
گویند (۶) و بر این قیاس انگشتر (۷) و  
انگشترین مزید علیه آن باشد و ممکن است  
که هر کدام لغتی بود . کلیم گوید :

میدهد ملک سلیمان راز کف شهوت پرست  
طفل را در دست حلوا بهتر از انگشتر است  
حکیم رود کی گوید :  
نسر میساخت بر سر کهسار  
دورماند از سرای خویش و تبار  
حکیم سنائی گوید :

دولت آنراست در این وقت که آبش ازله  
صیت آنراست درین شهر که نانش ازمنک .  
مارافسار، مارافساب بمعنی آنکه مار را بافسون  
رام گند (۸) و کاورک بفتح واو بمعنی  
آشیانه مرغان کذا فی الفرهنج (۹) و ظاهر  
آنست که بضم باشد بدلیل کابک که مبدل  
آنست و کابو ک مشبع آن و بخنور بیای  
تازی و خای معجمه و نون بوزن فغفور بمعنی

هر چیز غرنده عموماً ورعد خصوصاً ورشیدی  
گوید اینکه در نسخ معتبره مثل تفسیر  
ابوالفتوح و سامی فی الاسامی بمعنی برق  
نوشته اند ظاهر آ مشترک است در معنی  
برق ورعد و در فرهنگ که بختور و بختوه  
و بختو بفوقانی نیز آورده تصحیف است و  
بختو میتواند که مخفف یکی از اینها بود  
(انتهی) (۱۰) || در زبان عربی راء و حروف  
ذیل در لهجات مختلف بهم بدل شوند :

ت : عراهیه ، عتاهیه - سبرور ، سبروت -  
مریخ، متیخ - حتش، حرش (علی المجهول)  
احتتش ، احترش (نشوء اللغة ص .  
۳۵) ج : ضجور ، ضجوج . ش : اَرم ،  
اَشم . ل : اثرم ، ائلم - برکعه ، بلکعه -  
حثاره ، حثاله - برسام ، بلسام - هدیر ، هدیل -  
ابتهار، ابتهاال - حبر، حبل (۱۱) ن : مطرفسه ،  
مطففسه - حیزبور ، حیزبون .

ره [ ر ] (۱) (۱۲) نام حرف هفدهم است  
از حروف یونانی و نماینده ستاره های قدر  
هفدهم و صورت آن اینست :

P  
ر

۱- ر - در زبان فارسی آنرا « علامت مفعول  
صریح » دانسته اند . در نهج الادب چنین  
آمده است : « برای معانی گوناگون آید  
اول « را » ی علامت مفعول که برای اظهار  
مفعولیت ماقبل خود آید ؛ چنانکه در این  
قول : « زید بکر را زد . » و صاحب غیاث  
اللغات و سایر فرهنگهای پارسی نیز از آن  
به « علامت مفعول صریح » یا « علامت مفعول  
بیواسطه » یا « علامت مفعول » تعبیر  
کرده اند . چنانکه صاحب آنندراج از قول  
شارح گلستان گوید : ( ان لفظ « را »  
للمفعول وقد يستعمل ..... ) ملک الشعراء  
بهار در مطاوی کتاب سبک شناسی (۱۳)  
خود آنرا گاه علامت مفعول و زمانی علامت  
مفعول مطلق (۱۴) و گاه یکی از علائم  
مفعول له و مفعول بیواسطه گفته است و در  
جلد اول سبک شناسی صفحه ۳۹۸ چنین  
آرد : « را در پهلوی « رای » است (۱۵)

(۱) برهان قاطع مصحح د کتر معین جلد سوم دیده شود .

(۲) برهان قاطع مصحح د کتر معین جلد اول حاشیه ص ۵۰۷

(۳) احتمال تصحیف در این کلمه هست . رجوع کنید به برهان قاطع و حواشی آن در جلد سوم ذیل همین مواد .

(۴) آقای د کتر معین در برهان قاطع و حواشی آن ، کلمات قسم اول را مصحف کلمات قسم دوم دانسته اند .

(۵) این احتمال بعید مینماید . رک برهان قاطع مصحح د کتر معین : لهر .

(۶) بعید است . رک . ایضاً : نسر .

(۷) « ر » زاید نیست .

(۸) مارافسار مبدل مارافسای است .

(۹) ظاهر آ مصحف « کاووک » بمعنی کابوک .

(۱۰) نشوء اللغة طبع قاهره ۱۹۳۸ ص ۱۵۳ .

(۱۱) Rho. (۱۲) سبک شناسی جلد اول صفحه ۱۴۱ .

(۱۳) شاید مراد از مفعول مطلق همان مفعول صریح بوده است و از مثالهایی که

یا عدد عامل خود میآید بهیچوجه با موضوع مورد بحث ارتباط ندارد و اطلاق « مفعول مطلق » بر مفعول صریح در فارسی متداول نیست .

(۱۵) صاحب فرهنگ نظام نویسد : لفظ را در پهلوی هم « را » (râ) بوده است و د کتر مکرری در فرهنگ اندرز خسرو قبادان نوشته

است : ( Rây ) در پارسی = را . این کلمه در کردی بشکل « ara » و در حال اضافه بشکل arây « نیز وجود دارد .



و زیاد مورد استعمال ندارد و غالباً بمعنای «برای» که ترکیبی است از «به» و «رای» آمده است مثال از اندرز آذرباد: «شرم و ننگ بد را روان بدوزخ مسپار» (فقره ۹۵) و همچنین در مقدمه مجمل التواریخ والقصص صفحه «ک» گوید: کلمه «را» از علائم مفعول به است. آقای جلال همایی در صفحه «سو» مقدمه کتاب التفهیم بیرونی مینویسد: (کلمه «را» گاهی علامت مفعول صریح است و گاه... الخ) عبدالرحیم همایون فرخ مؤلف دستور جامع زبان فارسی در صفحه ۷۵۳ کتاب خود چنین آورده است: «(را» که آنرا علامت مفعول بیواسطه نامیده اند) قسمتی از حروف پیشین محسوب میشود (۱). آقای احمد خراسانی نوشته اند (۲): «یکی دیگر از نشانه های معرفه «را» است که پس از مفعول صریح می آید مانند: «خانه را خریدم» نباید گفت: «خانه ای را خریدم.»... باید «را» را نشانه مفعول صریح معرفه دانست».

مؤلف کتاب مفرد و جمع و معرفه و نکره پس از نقل این قول می نویسد: «باید دانست که «را» اختصاصی بمعرفه ندارد و ما در جای خود از آن بحث خواهیم کرد (۳) از آنچه نقل شد چنین مستفاد میگردد که «را» کلمه یا حرفی است که غالباً (نه همیشه) در جمله با مفعول می آید و نسبت بفعلی که با آن آمده معانی مختلف قبول میکند و چنانکه خواهیم دید موارد استعمال آن منحصر باین نیست که کلمات قبل از خود را حتماً بحالت مفعولی در آورد.

کسانی که به تعریف «را» پرداخته و خواسته اند آنرا روشن سازند مثالهایی برای نمودن موارد استعمال آن بجای نهاده اند که بعضی صحیح و برخی نادرست است و در هر دو صورت کامل و تمام و منحصر در موارد مذکور نیست. اینکه آنچه از موارد استعمال این کلمه در معانی مختلف، که یافته ایم، یکایک همراه با توضیحات و شواهد در ذیل نقل میکنیم:

علامت مفعول صریح - مثال: که هر آنکه که خدای عز و جل بامتی نیک خواهد، ملکان ایشان را عادل گرداند و عالم. (الابنیه عن حقایق الادویه بنقل سبک شناسی ج ۲ ص ۲۶). و نخستین کسی که بر دیوار برفت و

با قیصر بر آویخت و او را بگرفت و پیش شاه آورد او بود. (مقدمه شاهنامه ابومنصوری بنقل بیست مقاله ج ۲ ص ۵۹) و گودرز بگاه کیخسرو سالار بود، پیران را او کشت که اسپهبد افراسیاب بود (مقدمه شاهنامه ابومنصوری نقل هزاره فردوسی ص ۱۴۵) و این بیابان را بیابان خوارزم و غور خوانند. (حدود العالم ص ۳۵). و هیچکس این دریا را نبریده است. - این دریا را رومیان اوقیانوس مشرقی خوانند و تازیان بحر الاخضر خوانند. (حدود العالم ص ۶)

بدو باز خوانند لشکرش را گزیده سواران کشورش را ترا از دو گیتی بر آورده اند بچندین میانجی پیورده اند. نویسنده نامه را پیش خواند بر تخت خویش بکرسی نشاند فردوسی.

و بطلیموس آنرا بکار داشته است. (التفهیم ص ۲۳۸) و این سایه را زیاده المثل خوانند (ص ۱۸۷ التفهیم). ده دوازده فرسنگ جانب ولایت خود درفته بود (آلتو نتاش) عبدوس را بر اثر وی بفرستادند. (بیهقی). آلتو نتاش را فرو باید گرفت و این فرصت را ضایع نباید کرد (بیهقی). ملوک روزگار چون بروند فرزندان ایشان با فراغت دل روزگاری را کرانه کنند. (بیهقی). هشام گفت من ورا شناسم و مرادش آن بود تا اهل شام ورا شناسند. (کشف المحجوب ص ۹۱). (در مثال مذکور، در قسمت اخیر جمله، «را» همراه کلمه «مر» آمده که آن نیز توضیح داده خواهد شد.

ای گام دلت دام کرده دین را هشدار که این راه انبیا نیست. ناصر خسرو.

و بیشتر اوقات آن کشتیها را در آن آبگیر، چنانکه استر در استرخانه، بسته بودند. (سفرنامه ناصر خسرو چاپ برلین ص ۶۹). بهیچ در در نمیگنجد از درهای جامع از بزرگی که بود تا دری فرو گرفتند و آن را در مسجد بردند و باز در را نشانند (سفرنامه ناصر خسرو ص ۷۳). و ما بیشتر مردم را از نگرستن در این باب غافل یافتیم (زاد المسافرین صفحه ۳). و مهتر ایشان را عطاش بکشتند و بیاویختند. (مجمل التواریخ والقصص).

و بعد از این بحرب نهروان آمد و بسیاری خوارج را بکشت. (مجمل التواریخ والقصص ص ۲۹۲). و تاش اسپهسالار را با هفت هزار سوار به حرب او نامزد کرد که برود و آن فتنه را فرو نشاند. (چهارمقاله) و او را بقلب من باز خوانید (چهارمقاله بکوشش دکتر معین ص ۶۸ متن). و اوقات را سجل کرد و ادرارات را توقیع کرد (چهارمقاله). بکوشش دکتر معین ص ۹۹ متن) آورده اند که شیخ ناتوان شده بود، طبیبی را حاضر آوردند تا شیخ را مداوا کند.

(اسرار التوحید). نظام الملک رحمه الله علیه خانقاهی کرده بود در سپاهان و امیر سید محمد را که علوی بود و فاضل بخادمی خانقاه نصب فرمود. (اسرار التوحید ص ۱۹۳).

سهمش بزند قافله عمر مخالف

و همش بدرد پرده اسرار عدم را:

(ص ۱۱ دیوان ابوالفرج رونی).

پس یعقوب رسول را بنواخت و نیکوئی گفت. (تاریخ سیستان ص ۲۲۶) و یعقوب محمد بن واصل را بقلعه فرستاد بند کرده. (تاریخ سیستان صفحه ۲۳۰).

یاسمن لطیف را همچو عروس بکر بین

باد مشاطه فعل را جلوه گر سمن نگر

شیخ فریدالدین عطار

وقتی از امیر المؤمنین علی - کرم الله وجهه پرسیدند که خدای تعالی را دیدی یا شناختی گفت «نپرستم خدائی را که او را نادیده باشم.» گفتند «چگونه دیدی او را؟»

(جوامع الحکایات ولوامع الروایات تصحیح دکتر محمد معین بخش اول باب اول از قسم اول صفحه ۵۹).

بزرگترین حسرتی روز قیامت آن بود که یکی بنده صالح را ببهشت برند و خواجه فاسق را بدوزخ. (گلستان سعدی تصحیح فروغی ص ۱۶۴).

سجده کردم گفتم این سجده بدان خورشید بر کو بتابش زر کند مر سنگهای خار را. (کلیات شمس صفحه ۹۲ جلد اول تصحیح آقای فروزانفر).

گر چنین جلوه کند مغیبه باده فروش

خاکروب در میخانه کنم مژگان را.

(دیوان حافظ ص ۸).

(۱) منظور از حروف پیشین حروف اضافه است و در اینجا از باب اینکه «را» در بعضی موارد بمعای برخی از حروف اضافه استعمال شده از آن به «حروف پیشین» تعبیر کرده است.

(۲) مجله دانش ۱ ص ۵۳۰ بنقل حاشیه صفحه ۲۸۴ کتاب مفرد و جمع و معرفه و نکره تألیف آقای دکتر معین.

(۳) ضمناً آقای خراسانی بعد از ذکر این نظر نوشته اند: و گاه نیز با نکره آید و به شعری منسوب بناصر خسرو استشهاد کرده اند. رجوع شود بکتاب مفرد و جمع و معرفه و نکره تألیف آقای دکتر محمد معین متن و حواشی صفحات ۲۷۳ و ۲۷۴.



برو از خانه گردون بدر و نان مطلب  
 کان سیه کاسه در آخر بکشد مهمان را  
 (دیوان حافظ ص ۸).  
 حافظا می خور و رندی کن و خوش باش ولی  
 دام تو ویر مکن چون دگران قرآن را .  
 (دیوان حافظ طبع مرحوم قزوینی ص ۸).  
 بمعنی برای : ملک الشعراء بهار در  
 کتاب سبک شناسی جلد اول صفحه ۳۰۱  
 چنین نوشته است : ( . . . و بعضی لغات بوده  
 است که بالف و یا و واو ختم میشده و یا آخر  
 آنها در غالب املاها حذف گردیده است  
 چون خدای، گدای، «رای»، اندر وای . . . )  
 و در حاشیه افزوده است : ( را بمعنی برای و  
 از علائم مفعول له و . . . ) . می باشد . و در جای  
 دیگر آن کتاب چنین نویسد : ( ۱ ) و این حرف  
 در اصل زبان پهلوی تنها در همین مورد  
 جهت قید تخصیص استعمال میشده است .  
 لیکن در جای دیگر توضیح میدهد که آن  
 را « نوعی » از قید تخصیص شمارند ( ۲ )  
 بهر حال « را » در معنی برای بسیار استعمال  
 شده است لیکن این کلمه خود بمعانی :  
 بهر ، از بی ، از جهت ، مال ، از آن ، متعلق  
 به ، و سو گند و قسم و اختصاص مطلق آمده است  
 که اینک بشرح بکایک آنها میپردازیم ( ۳ )  
 || بمعنی بهر ، از بی ، از جهت نزد و مانند  
 اینها :  
 گر هست با شکونه مرا جام ای بزرگ  
 بنهادم دعای ترا بنده وار پیش .  
 رود کی .  
 خود تو آماده بدی برخاسته  
 جنگ او را خویشتن آراسته  
 رود کی .  
 زستن و مردنت یکیست مرا  
 غلبکین درچه بازیا چه فراز .  
 ابوشکور .  
 آن سگ ملعون برفت این سندر از خویشتن  
 تخم را مانند پاشنگ ایدرش بر جای ماند .  
 منجیگ .  
 خواندن این نامه دانستن کارهای شاهانست  
 و سود این نامه هر کسی را هست . ( مقدمه  
 شاهنامه ابومنصور بنقل بیست مقاله ) ایدون  
 سزد که هفت چیز بجای آورند مر نامه را .  
 ( مقدمه شاهنامه از هزاره فردوسی ص ۱۳۷ )  
 اندر رباط یکی چشمه آبست چندانکه خورد  
 را بکار شود . ( حاو د العالم نقل از سبک شناسی  
 جلد اول ص ۳۵۵ ) .  
 هر چه ورزیدند ما را سالیان  
 شد بدست اندر ساعت تند و خوند .  
 آغاچی .

( ۱ ) سبک شناسی جلد سوم ص ۱۴۲

ز مادر همه مرگ را زاده ایم  
 بناچار گردن و را داده ایم .  
 فردوسی .  
 سیاوش مرا همچو فرزند بود  
 که با فرو با برزواورند بود .  
 فردوسی .  
 هم آنگاه از جای برخاستند  
 پذیره شدن را بیاراستند .  
 فردوسی .  
 که باید مرخادمان مجلس وی را کتابی  
 تصنیف کنم بیارسی دری .  
 ( مقدمه دانشنامه علائی نقل از سبک شناسی  
 ج ۲ ص ۳۷ ) . تا آنچه از در طرف و نوادر  
 است خویشتن را حاصل کند . ( قراضه طبیعیات  
 بنقل سبک شناسی ج ۲ ص ۳۸ ) سرفرازی  
 کرده دارد زخم را ( صفحه ۹۰ التفهیم ) و  
 گاهگاه با ایشان جدولی بود عرض قمر را .  
 ( ص ۲۷۶ التفهیم بیرونی ) .  
 یس به هر پنجره بنهاد بر افشاندن را  
 بدره و تنگ بهم پرزشیانی و شکر .  
 فرخی سیستانی .  
 اگر چه آب گل پاکست و خوشبوی  
 نباشد تشنه را چون آب در جوی .  
 ( ویس و رامین فخرالدین گرجانی ) .  
 و اکنون اینجا شحنه می گماریم با اندک  
 مایه مردم ، آزمایش را ، ( بیهقی ) . یک روز  
 نزدیک این خواجه نشسته بودم و پیغامی را  
 رفته بودم . ( بیهقی ) دستوری داده بودیم  
 رفتن را و برفت . ( بیهقی ) .  
 همچو معشوقی که سالی باتو همز انوشود  
 ناز را وقتی عتابی در میان پیدا کند .  
 منوچهری .  
 بامدادان حرب غم را لشکری کن تعبیه  
 اختیارش بر طلایه ، افتخارش بر بنه .  
 منوچهری .  
 این مناجات بعزیت سخت فصیح است اما  
 ترک تطویل را معانی آن بیارسی بیاوردم  
 تا مکرر نشود . ( کشف المحجوب ص ۹۴ ) .  
 چون طعام بیاوردند مرا کرام ضیعف را امیر  
 پیامد تا بامن موافقت کند . ( کشف المحجوب  
 ص ۵۲۱ ) .  
 و تو دوست تر کسی مرا . ( قابوسنامه نقل از  
 سبک شناسی ج ۲ ص ۱۱۹ ) .  
 ترا کنون که بهار است جهد آن نکنی  
 که نانکی بکف آری مگر زمستان را .  
 ناصر خسرو .  
 از نماز و زکات و از پرهیز  
 کیسه را بندهای سخت بساز .  
 ناصر خسرو .

( ۲ ) سبک شناسی ج ۳ ص ۱۴۲

کسیرا کند سجده دانا که یزدان  
 گزیدستش از خلق مررهبری را .  
 ( دیوان ناصر خسرو چاپ تهران صفحه ۱۴ )  
 فلک در سایه پرحواصل  
 زمین را پر طوطی کرد حاصل .  
 ( دیوان ابوالفرج ، رونی طبع تهران  
 صفحه ۷۱ ) .  
 واصل آن بی شاپور است ، تخفیف را « بی »  
 از آن بیفکنده اند . ( فارسنامه ابن البلخی ) .  
 وریشهر ، مسلمانان را مستخلص گشت .  
 ( فارسنامه ابن البلخی )  
 مردان مرگ را زاده اند . ( نوروزنامه منسوب  
 بخیم ) .  
 نافرید آفرید کار مگر  
 جز زیان مرا زبان تورا .  
 ( ص ۲۳ دیوان سنائی بسعی مدرس رضوی )  
 هم بچشم شاه روی شاه خواهی دید و بس  
 دیده اندر کار شه کن کوری بدخواه را .  
 ( دیوان سنائی صفحه ۳۱ ) .  
 هر کجا شوریده ای را دیده ام چون خویشتن  
 دوستی را دامن اندر دامن او بسته ام .  
 ( دیوان سنائی طبع مدرس رضوی صفحه  
 ۶۷۱ ) .  
 ابومنصور از قصبه بیرون رفت و باستقبال  
 او تبرک و تیمن واجب شناخت اما او را  
 پیاده نشد ، و بدان سبب میان ایشان خصومت  
 و نزاع رفت . ( تاریخ بیهقی ) .  
 دودی که سر از مطبخ جود تو بر آورد  
 آماده تر از ابر بود زادن نم را .  
 انوری .  
 روزی که چو آتش همه در آهن و پولاد  
 بر باد نشینند هز بران جولان را .  
 انوری .  
 چنار پنجه گشاده است و نی کمر بسته است  
 دعا و خدمت دستور و صدر دنیا را .  
 انوری .  
 و جزعی یمانی بگردن او انداختم چشم زخم  
 را . ( تاریخ سیستان ) . آخر سو گندان خورد  
 او را . ( تاریخ سیستان ) خدای را هیچکس  
 نیست پسر مرا بهتر از آئمه . ( تاریخ سیستان )  
 و گفت خدای عزوجل وحی فرستاد بکوهها  
 که من بر یکی از شما با پیغمبری سخن  
 خواهم گفت همه کوهها تکبر کردند مگر  
 طور سینا ، بروسن گفت با موسی تواضع او  
 را . ( تذکرة الاولیاء ) .  
 من خاک در زیر نهالی کرده بودم آزمایش ترا ،  
 چون دست بخاک بردی زر گشت ، دانستم  
 که توبه توحق است . ( تذکرة الاولیاء عطار .  
 رصد بندگان بر او مشکل گشادند  
 طرب را طالعی میمون نهادند .  
 نظامی .

( ۳ ) رجوع بکتاب سبک شناسی ، ج ۱ ص ۳۰۱ شود .



زان مایه که طبعها سرشتند  
ما را ورق دگر نوشتند .  
نظامی .

رد میراث سخت تر بودی  
وارثان را زمر که خویشاوند .  
سعدی .

در بیابان فقیر سوخته را  
شلغم پخته به که نقره خام .  
سعدی .

درین بوستان که بودی ما را چه تحفه آوردی؟  
گفت بغاطر داشتم که چون بدرخت گل رسم  
دامنی پر کنم هدیه اصحاب را . (گلستان  
سعدی) .

سالها بودی تو سنگ داغراش (۱)  
آزمون را یک زمانی خاک بشاش .  
مولوی .

شهر تبریز از قدوم موکب سلطان اویس  
چون مقام مکه از پیغمبر آمد با صفا .  
این بشارت در چمن هردم که میآرد نسیم  
می نهند اشجار سرها بر زمین شکرانه را .  
سلمان ساوجی .

حسن خلقی ز خدا میطلبم خوی ترا  
تا دگر خاطر ما از تو پریشان نشود .  
حافظ شیرازی .

|| بمعنی مال - از آن - متعلق به ؛ و آن  
از ادات ملکیت است چنانکه اگر گوئیم  
مرا ، ترا ، اورا ، مارا ، شمارا ، اینانرا  
آنانرا ، ایشانرا یعنی : مال من ، مال تو ،  
مال او ، مال ما ، مال شما ، مال ایشان ،  
مال آنان ، مال ایشان شواهد :

و همیشه طوس کنارانگیان را بود تا بهنگام  
حمید طائی که از دست ایشان بستد  
(مقدمه شاهنامه ابومنصور بنقل هزاره  
فردوسی ص ۱۴۸) گفت قرا پرسند از  
غنیمت ، بگوی خدا را است و پیغامبر را .  
(ترجمه طبری . بلعمی) و اندر بم سه مزگت  
جامع است یکی خوارج را و یکی مسلمانان  
را و یکی اندر حصار . (حدود العالم) .  
قرا تکین نخست غلامی بود امیرا ، بهرات  
نقابت یافت . (بیهقی) .

آنجا هنر بکار و فضایل نه خواب و خور  
پس خواب و خور ترا و خرد با هنر مرا .  
(دیوان ناصر خسرو چاپ تهران ص ۷)  
موافقت میباید در میان دو برادر تادر جهان  
آنچه بکار آید ما را گردد .  
(فارسنامه ابن البلخی) .

هر والی که آن ناحیت اورا بودی همه ولایت  
ویرا اطاعت داشتندی .  
(فارسنامه ابن البلخی)

و قرار دادند که ماوراء النهر بافرغانه  
انوشیروان را باشد بسبب پیوندی و از آن  
جانب فرغانه هر چه تر کستان است خاقان را  
باشد . (فارسنامه ابن البلخی) .

و اندر میانه آن چهارصد شتر سرخ عبد  
المطلب را بود . (تاریخ سیستان) .

هر که نگرود ، دوزخ اوراست . (تاریخ  
بخارا نرسخی) .

جان مامی را و قالب خاک را و دل ترا  
وین سر پر ذلت و تزویر (۲) تیغ تیز را .  
(دیوان سقائی ص ۲۶) .

گر مغیر بکنندم بقیامت که چه خواهی  
دوست مارا و همه نعمت فردوس شما را .  
سعدی .

این باد اندر هر سری سودای دیگر میبزد  
سودای آن ساقی مرا ، باقی همه آن شما .  
(ص ۱۲ کلیات شمس چاپ دانشگاه) .

این دراز و کوتاهی مرجم راست  
چه دراز و کوتاه آنجا که خداست .  
مولوی .

شما را اطللس و شعر خیالی  
خیال خوب آب دلدار مارا .  
(ص ۷۳ کلیات شمس چاپ دانشگاه) .

دستگه و پیشه ترا ، دانش و اندیشه ترا  
شیر ترا ، پیشه ترا ، آهوی تاتار مرا  
(ص ۳۲ کلیات شمس چاپ دانشگاه (۳))  
همه ملاحه و آهستگی و شرم تراست  
همه ملامت و دلخستگی و عشق تراست  
قائینی و راق .

|| وقدا آنرا گاه در مورد قسم آرند و گاه  
در نظم و هم در نثر آنرا بالام قسم عربی  
جمع کنند چنانکه بجای برای خدا «لله»  
و بجای محض رضای خدا «محضاً لله» و  
متعلق یا فعل آن مانند همه ادات قسم  
محدوف است :

مرا بغلوت با خداوند عالم سخنی هست  
لله را مرا بگذار تا سخن خود بگویم که  
مردی درویشم و از شصت فرسنگ بدین  
کار آمده ام . (راحة الصدور راوندی) .

خدا را از طبیب من پیرسید  
که آخر کی شود این ناتوان به  
حافظ .

سخن در پرده گفتی با حریفان  
خدا را زین معما پرده بردار  
حافظ .

ساربان بار من افتاد خدا را مددی  
که امید گرمم هم را این محمل بود .  
حافظ .

صاحب نهج الادب در صفحه ۲۵ کتاب  
خود چنین نویسد :

«دل میرود زدستم صاحبان خدا را  
دردا که راز پنهان خواهد شد آشکارا  
یعنی دل از دست من میزود جانب خدا یعنی  
صاحبان در اخفای راز من بگوئید . این  
مصرع را احتمال دیگر هم هست . از رساله  
عبد الواسع و آن احتمال این است که  
کلمه «را» در این شعر بمعنی برای است  
که در وقت التماس و طلب بکار برند  
چنانچه صاحب تنبیه الصبیان نیز درین بیت  
بمعنی برای گفته است و قایل صاحبان را  
کنایه از مرشدان زمان کرده و راز پنهان  
عبارت از عشق است و معنی بیت این است  
که دل از دست می رود ای مرشدان زمان .  
افسوس که آشکارا میشود راز پنهان  
که از کتمان آن امید سعادت داشتم ،  
برای خدا توجهی نمایند و همتی فرمایند  
که آن سعادت از دست نرود . انتهی»  
خدارا سوی مشتاقان نگاهی  
پیاپی گر نباشد گاهگاهی .  
(نقل از فرهنگ آندراج)

در گلشن زمانه اگر گل نمیشوی  
خود خار هم مباش خدارا گیاه باش  
محیط قمی .

|| و گاهی «را» بابای قسم آید و مؤید  
آن باشد مانند ترا بخدا ، ترا بامام رضا  
..... || بمعنی مطلق اختصاص :

ملك الشعرا بهار در کتاب سبك شناسی  
گوید : ( «را» که از علائم مفعول له  
و مفعول بواسطه است گاهی بصورت  
اختصاصی بجای «به» و «برای»  
و ..... استعمال شده است ) (۴) و در جای  
دیگر چنین آرد : (..... با «رای»  
که او هم از ادات تخصیصی است (۵)  
ترکیب شده ..... ) و در جلد سوم صفحه  
۱۴۱ درباره استعمال «را» در آثار سعدی  
نویسد :

«سعدی این حرف را بچندین حالت و بعد  
و فور و بیشتر از همه نویسندگان استعمال  
کرده است و نیز تفاوتی با استعمال دیگران دارد  
که اسم قبل از آن را بر جمله مقدم می سازد .  
..... علامت تخصیص مطلق : عالمی  
معتبر را مناظره افتاد با یکی از ملاحد .  
بازرگانی را هزار درم خسارت افتاد - زاهد را  
این سخن قبول نیامد و روی بر تافت .  
باید دانست که در هیچیک از این مثالها «را»  
افاده معنی تخصیص نمی کند ، یعنی چنان  
نیست که بتوانیم جمله های بالا را بدین  
شکل در آوریم : هزار درم خسارت مخصوص  
بازرگان است یا زاهد مخصوصاً این سخن  
قبول نکرد یا مخصوصاً عالمی معتبر با یکی  
از ملاحد مناظره کرد .



و همچنین گوید ( . . . . . تخصیص در حال فاعلی: ) ( درویشی را شنیدم که بغاری در نشسته بود . - خواهی ای را بنده ای بود - یکی را از ملوک فارس انگشتی گرانمایه بود . - یکی را از وزراء پرسی بود . ) باید دانست که در مثال اول نیز بهیچوجه «را» مفید معنی تخصیص نیست و در سه شاهد اخیر نیز «را» از باب تبدیل فعل داشتن به بودن است که بین قدما مرسوم بوده و شرح آن خواهد آمد . و نیز گوید: (۱) (تخصیص در حال مفعولی: پادشاهی را حکایت کنند که بکشتن بیگناهی فرمان داد - گدائی هول را حکایت کنند - پیر مردی را گفتند چرا زن نکنی - یکی را از دوستان گفتم که ... ) در این جا نیز دو شاهد اول شبیه به قسمی است که «در تخصیص مطلق» و «تخصیص در حال فاعلی» مثال آورده شده و در دو شاهد سوم و چهارم «را» بمعنی حرف «ب» است که از حروف اضافه میباشد و معنی آن دو جمله بدین قسم است: به پیر مردی گفتند چرا زن نکنی؟ - یکی از دوستان گفتم که . . . . . و خود مرحوم بهار در جلد اول سبک شناسی صفحه ۳۹۸ - ۴۰۰ در مورد «را» های زاید و مرگوبید: «و دیگر مفید معنی اضافه است و در ترکیب اضافی که مضاف الیه در آن مقدم باشد واقع میشود چنانکه درین قول سعدی . . . . . پادشاهی را حکایت کنند که ..» یعنی «حکایت پادشاهی که ..» معلوم نیست که «را» در جمله: «پادشاهی را حکایت کنند» مفید معنی «تخصیص در حال مفعولی» است چنانکه در صفحه ۱۴۲ جلد سوم آورده یا برای قلب اضافه یعنی تقدیم مضاف الیه بر مضاف آورده شده است؟ اجمالاً چنانست که این مثال در هیچیک از موارد دو گانه صحیح نیست صاحب فرهنگ نظام گوید: «علامت تخصیص است بمعنی برای (عا) مثال خدا را دست از من بدار .» و ما این قسم امثله را مخصوص موارد قسم دانستیم . اینک شواهد استعمال «را» در مورد برای بمعنی اختصاص:

ستایش باد یزدان دانا و توانا را که آفریدگار جهانست و داننده آشکار و نهانست .  
(الانبیه عن حقایق الادویه نقل از سبک شناسی ج ۲ ص ۲۵)  
همه آفرین ز آفرینش تورا  
ابوشکور .

یارم خبر آمد که یکی توبان کرده است  
مرخفتن را ز دبیقی نکو و پاک  
منجیک ترمذی .

نه همه کار تو دانی نه همه زور تراست  
لنج پر باد ممکن بیش و کتف بر مفر از  
(ولیدی از فرهنگ اسدی نسخه نخجوانی) .  
یکی خانه او را بیاراستند  
بدیبا و خوالیگران خواستند  
فردوسی .

تو داری بزرگی و کیهان تراست  
همه بند گانیم و فرمان تراست  
فردوسی .

سیاس و ستایش مر خداوند آفریدگار  
بخشاینده خرد را (مقدمه دانشنامه علائی نقل از سبک شناسی ج ۲ ص ۳۶)  
چون بنزدیک حجر فراز رسید مردمان مر تعظیم و را حجر خالی کردند تاوی مر آنرا پیوسید . (کشف المحجوب ص ۹۰-۹۱)  
و امروز آثار صنعتشان ظاهر است اندر مزامیر که مر آنرا مرتب گردانیده اند مر قوت هوا (۲) را و طلب لهورا (کشف المحجوب ص ۵۲۰) فرمان خداوند تراست .  
بیهقی .

شخصی است حمید آمده در قوت و بسطت  
روحنی است معین شده امثال و حکم را  
(دیوان ابوالفرج رونی ص ۱۰)  
چنین قصیده زمسعود سعد سلمان خواه  
چنین قصاید مسعود سعد سلمان راست  
مسعود سعد .

و میان هر دو جانب جنگه عظیم رفت و  
بآخر ظفر ابرویز را بود (فارسانه ابن البلخی) .

منت خدایرا عز و جل که طاعتش موجب  
قربت است و بشکر اندرش مزید نعمت . . .  
(گلستان سعدی)

**را و مر** . در کتاب دستوری که پنج تن از اساتید ادب برای مدارس متوسطه نوشته اند چنین آمده است: (در زمان قدیم در اول مفعولی که بآخر آن حرف (را) باشد برای تأکید کلمه «مر» می افزودند: بیهنران مر هنرمندان را نتوانند دید همچنانکه سگان بازاری مر سگ صید را (دستور پنج استاد جلد اول ص ۳۷) آقای جلال همائی در مقدمه کتاب التفهیم (صفحه سو) آورده اند: «آوردن ادات مفعولی «مر» بر سر مفعول صریح همچون: «و این آنست که هر سه پهلوی او مر یکدیگر را راست همچند باشند» (التفهیم ص ۱۰) «بی آنک یکی مر دیگر را بر د» (التفهیم ص ۱۵-۱۶) «و بریدن او مر او را بزایه های

قائم بود» (التفهیم ص ۳۵) . ممکن است که با وجود ادات مفعولی «مر» و «را» فعل صریح در جمله نباشد ، مانند «چون هفت مر چهل و نه را» (التفهیم ص ۴۲) در مقدمه فرهنگ جهانگیری (۳) چنین آمده است: «آیین هشتم در ذکر کلماتی که بجهت حسن و زیب کلام بیاورند و او را دخلی در معنی نباشد اول لفظ «مر» بود معنوی بنظم آورده:

بیت:

دل وقت سماع بوی دالدار برد

جان را بسرا پرده اسرار برد

این زمزمه مر کسی است مر روح ترا  
بردارد و خوش بهالم یار ببرد .  
یعنی روح ترا و گاه افاده معنی حصر کند چنانکه شیخ سعدی فرموده:

مر او را رسد کبریا و منی

که ملکش قدیم است و ذاتش غنی

یعنی او را رسد (کبر و منی) . و نیز ملک الشعراء بهار در صفحه ۴۰۰ جلد اول کتاب

سبک شناسی چنین گوید: «..... دیگر

بسیار آوردن حرف «مر» که از علائم

مفعولیه است و این حرف در پهلوی بنظر

حقیر نرسیده و ظاهر آ از اصطلاحات خراسان

و از لهجه دری باشد و در نویسندگان خراسان

نیز استعمال آن گاهی شدت دارد و گاهی

ضعف ، منجمله در بلع می باندازه ای و در

زاد المسافر (۴) ناصر خسرو با فراط و در

تاریخ سیستان کمتر دیده میشود . بلع می

این حرف را در مواردی می آورد که مفعول

در محل یستی و دنائت نباشد و مورد طبیعی

یا ممدوح داشته باشد و باید هر جا که این

حرف می آید متعلق آن محل مفعول بلا

واسطه داشته باشد مثال از بلع می: خاتون

نیز مر بهرام را بزرگ داشتی ، پس پرویز

آگاه شد کی ملک ترک مر بهرام را نیکو

دارد . . . سر هگی را بفرستادم نام وی

مردانشاه و گفت حیلت کن تا بهرام را بکشی

مردانشاه بیامد و بسیار خلعت ها آورد

مر خاقان را» ازین جمله بخوبی معلوم میشود

که در چه مواردی «مر» قبل از مفعول

می آید و در چه موارد می آید و مرا گمان

چنان است که «مر» در اصل از علامات

احترام مانند «حضرت و مولی» و ازین

دست ها بوده است و رفته رفته صورت ادات

بخود گرفته است (۵) والله اعلم

و همچنین صاحب برهان قاطع ذیل کلمه «مر»

نویسد: و از جمله کلمات زائده هم هست که

از بری حسن کلام آورند چنانکه «مر او

را گفتیم» و «مر او را دیدیم» یعنی باو

گفتیم و او را دیدیم و در حاشیه برهان قاطع

(۲) کذا فی الاصل نگاه کنید به کشف المحجوب طبع ژو کوفسکی.

(۴) کذا فی الاصل.

(۵) اتفاقاً «مار» در زبانهای آرامی بمعنی

(۱) سبک شناسی جلد سوم صفحه ۱۴۲.

(۳) نسخه متعلق بکتابخانه مرحوم دهخدا .

رئیس و بزرگ است. (سبک شناسی ج ۱ ص ۴۰۰) .



مصحح دکتر معین صفحه ۱۹۷۹ ج چهارم افزوده است (۱) (مر (۲) اداتی (۳) که پیش از مفعول در آید : مر آن زخم گرزش که یاردچشید؟ (فردوسی) . مر اورا رسد . و نیز ممکن است با مستند الیه (یا فاعل) استعمال شود : مر او هست پرورده کردگار « دارمستتر تتبعات ج ۱ ص ۱۳۲ » و نیز بدل گفت اگر جنگجویی کنم

به پیکار او سرخروئی کنم بگریند مردوده و میهنم

که بی سر بینند خسته تنم . (عنصری بلخی « لغت فارس ص ۳۶۰ ») صاحب کتاب دستور جامع زبان فارسی (۴) در این باره چنین نویسد : « مر، این لفظ نیز علامت دیگری برای مفعول مستقیم است . در ادبیات متقدمین یعنی از سده های اول و دوم هجرت تا سده دوازدهم دیده میشود که علاوه بر لفظ را در دنبال مفعول مستقیم لفظ مر هم پیش از مفعول مستقیم گاهی اضافه میکرده اند که در دوسده آخر چون احتیاج مبرمی بآن نبوده متدرجاً از استعمال آن خودداری شده است ولی چون در نوشته و اشعار یعنی ادبیات فارسی زیاد دیده میشود چند نمونه از آن شاهد آورده میشود : . . . وزیر گفت ای ملک چون گرد آمدن خلق موجب پادشاهی است تو مر خلق را چرا پریشان میکنی مگر سر پادشاهی نداری ؟ (گلستان) .

بود عمران هم ز اسرائیلیان لیک مرفرعون رادل بود و جان .

مولوی . لازمطالب فوق چنین دانسته میشود که استعمال « مر » بجای « را » تقریباً در غالب موارد تابع حالات « را » است چنانکه در تقسیمات معانی « را » بیاید یعنی همان قسم که « را » در معانی سه گانه و کلی « علامت مفعول صریح ، علامت مفعول غیر صریح ، همراه مستند الیه » آمده مر نیز در همان حالات بکار برده میشود و معانی دیگری از قبیل « علامت احترام » یا سایر چیزها را نمیتوان بر آن حمل کرد . شاهد برای موردی که مر کاملاً معادل و مساوی « را » در مورد علامت مفعول صریح و بجای آن استعمال شده است :

چنین گفت حکیم ابو منصور موفق بن علی الهروی که مر کتابهای حکیمان پیشین و عالمان و طبیبان مجرب همه بجستم و هر چه گفته بودند بتأمل نگه کردم (کتاب الابنیه

عن حقایق الادویه نقل از سبک شناسی ج ۲ ص ۲۵) :

**تأکید** و قد ما آنرا با « از جهت » و « برای » و « از بهر » و « از بی » و « زجه » و « از قبل » و « از آن روی » و « از اتفاق » و « لام تعلیل » جمع کنند شاید بجهت تأکید معنی زیرا چنانکه مرحوم بهار در حواشی صفحه « کا » مقدمه مجمل التواریخ نوشته است در کلام حرفی زائد یا من باب زینت معنی ندارد و هیچ حرفی از فایدتی خالی نیست (۵) قاعده هم نمیتوان این کلمات را زائد تصور کرد مگر آنکه بتوان دلیلی مقنع بر آن اقامه داشت بخصوص که در کتب نظم و شریاری در اعصار مختلف نمونه های بسیاری از آن دیده میشود ، بدین جهات عنوان « تأکید » برای استعمال « را » در این قسم موارد در جحان می یابد . لیکن برخی آنرا بدین صورت زائد دانسته اند صاحب فرهنگ آندراج ذیل « را » چنین نویسد : « . . . . . فراهانی علیه الرحمه در شرح قصاید اوحدالدین انوری نوشته هر گاه که کلمه « بهر » یا « برای » یا « را » جمع شود حکم بزیادتی « را » اولی است چه « رای » زائد در کلام « هیچیک از قدما نیست که نیست و در عصر ایشان متعارف بود و در اکثر مواضع از کلام ایشان که توجیه ممکن نباشد بزیادتی « را » قائل باید شد چون ازیرا بوزن نصیرا که زیرا بحذف همزه و ایرا بحذف زاء مخفف ازیراست و برای فلان را و بهر فلان را و از بی فلان را که درین کلمات تنها لفظ « برای » و مترادفات آن افاده معنی علت و سبب میکند پس لفظ « از » نیز زائده باشد و چنین زیادت بلکه زیاده از این در کلام قوم بسیار است مثلاً در این بیت میرزا صائب :

آدمی پیر چو شد حرص جوان میگردد خواب در وقت سحر گاه گران میگردد هر چهار لفظ در وقت و سحر و گاه دلالت میکنند بر ظرفیت و اقتصار از آن بر غیر درست است زیرا که در حروف تنها نمی آید بر خلاف کلمات سه گانه : ای لفظ ، از و برای و را ، دیگر هر کدام لیاقت آن ندارد که تنها آرند . . . . . امیر معزی گوید :

از بهر تورا توبه و سو گند شکستم بر کف قدح باده نهادیمد گر هیچ (۶) حکیم سنائی گوید :

آن کبک مرقع سلب بر چده دامن از غالبه غل ساخته از بهر نشانرا .

اوحد الدین انوری گوید :

فاتحه داغش از زمانه همی خواست

شیر سپهر از برای لوح برین را . . . . . انتهی (۷) . صاحبان فرهنگ شعوری و فرهنگ نظام نیز معتقدند که آوردن را همراه برای و از بی و . . . زائد است عبدالرحیم همایون فرخ در کتاب دستور خود چنین آرد (۸) : هر جا که حرف « برای » در جلو کلمه ای باشد دیگر دنبال آن « را » نیاید و همچنین اگر در آخر کلمه « را » باشد دیگر در جلو آن احتیاج به « برای » نخواهد بود . . . و اما اینکه مولوی (در بیان اینکه حیرت مانع بحث و فکر است) فرماید :

آن یکی زد سیلشی مرزید را

حمله کرد اوهم برای کید را . که هم در جلو کلمه کید « برای » و هم در دنبال آن « را » آورده و نیز درین بیت که میفرماید :

هر زدن بهر نوازش را بود

هر گله از شکر حاکی میشود که در جلو کلمه نوازش « بهر » آورده و هم در دنبال آن « را » اگر در ابیات فوق تصحیفی روی نداده باشد البته از جمله چیزهایی است که برای شعرا در نظم مجاز است والا مولوی بزرگواری است که در هر چیزی میتواند باو اقتفا و اقتدا کرد مخصوصاً در کلمات و قوانین زبان فارسی و اینگونه انحراف اگر مجاز نبودی بعید مینمودی . . . انتهی « باید دانست که با مراجعه بطبع های مختلف مثنوی که کمابیش انتقادی و متقن و قابل اطمینان نیز هست تقریباً مسلم میشود که هیچگونه تصحیفی بخصوص در مصرعهای مورد مثال رخ نداده است (۹) بعلاوه استعمال این قسم « را » همراه « برای » اختصاصی باین دوبیت در اشعار مولانا ندارد و همچنانکه بیاید بکار بردن آن ، نیز منحصر به نظم نیست و در آثار متقدمان بکتاب نثر بسیاری بر میخوریم که « را » را همراه از بی و برای و . . . بکار برده اند . اینکه مثالهای آن : و چون هیچ خبر نستد مگر آن علم واندر خزینه بنهاد از بهر فال را ( ترجمه طبری ، بلعمی ) ، بهر یک سال چهار شب همه بهم آیند از بهر توالد را . ( حدود العالم نقل از مقدمه نصیحة الملوك صفحه یو بقلم جلال همایی ) .

جهان پرز گردون بدو کاومیش

ز بهر خورش راهمی راند پیش . فردوسی

- (۱) برهان قاطع جلد چهارم طبع کتابفروشی زوار .  
(۲) Mar .  
(۳) Particule .  
(۴) صفحه ۱۰۹۱ دستور جامع زبان فارسی طبع علمی ، تهران .  
(۵) مجمل التواریخ والقصص چاپ تهران تصحیح مرحوم بهار .  
(۶) در دیوان معزی چاپ ۱۳۱۸ تهران باهتمام عباس اقبال این شعر دیده نشد .  
(۷) فرهنگ آندراج جلد دوم ص ۱۵۴ .  
(۸) دستور جامع زبان فارسی چاپ تهران صفحه ۷۵۵-۷۵۶ .  
(۹) رجوع شود به مثنوی چاپ نیکلسن (مستشرق انگلیسی) دفتر سوم صفحات ۵۷۷ و ۵۷۸ و مثنوی چاپ علامه الدوله صفحات ۲۱۷ و ۲۲۷ و چاپ ۱۲۷۳ بمبئی صفحات ۲۶ و ۱۹۰ جلد سوم و چاپ خاور (بهمت محمد رضائی) صفحات ۱۵۹ و ۱۵۳ .



کاشکی کارمن و تو بدرم راست شدی  
تا من از بهر ترا کردم از دیده درم .  
فرخی .  
رسم ناخفتن بروزاست و من از بهر ترا  
می و سن باشم همه شب روز باشم باوسن .  
منوچهری .  
کودک است اوزچه معنی رایشتم بخم است  
رود گانش چرا نیز برون شکم است .  
منوچهری .  
وز بهر آنرا که معدل النهار ومنطقه البروج  
يك از دیگر جدا اند . (ص ۷۶ التفهیم)  
مردوبکارند از جهت احتیاط را (ص ۲۵۶  
التفهیم) و تا نماز دیگر از بهر خویشتن را  
بستاند . (ص ۲۵۶ التفهیم) .  
روی وریش و گردنش گفتی برای خنده را  
در بیابان زافه ترکیب کردی با کشف .  
(حاشیه فرهنگ اسدی نسخه نخجوانی) .  
گروهی از فرزندان آدم یکدیگر را میخوردند  
از بهر حطام عاریت را و آنگاه خود میگذارند  
و میروند .  
من این آیات مر کفارت بعضی از آنرا گفتم  
از برای خدای و دوستی رسول و فرزندان وی  
را (کشف المحجوب چاپ ژو کوفسکی  
صفحه ۹۲) .  
گور گیرد شیردشتی لیکن از بهر ترا  
گور سازد شیر گیتی خویشتن را بی دهن .  
ناصر خسرو .  
بساز رزم عدو را که از برای تو را  
قضا گرفته بکف نامه ظفر دارد .  
مسعود سعد .  
لیکن بچه هفت ماهه را نیز آفتی هست و آن  
آنست که بیشتری زود بمیرند از بهر شش  
سبب را (ذخیره خوارزمشاهی) ملوک را  
بجز دونگینه روا نبود داشتن یکی یاقوت  
که شاه گوهرها ناگذازنده است و دیگر  
پیروزه از بهر نامش را و از بهر عزیزی و  
شیرینی دیدارش . (نوروزنامه منسوب بحکیم  
عمر خیام) .  
اما پسر پادشاه درین معنی خریص تر بودی  
از جهت چند سبب را .  
(نوروزنامه منسوب بخیم) .  
عاقبت را سربزن بهر گمال عشق را  
عاقبت را دم بزن بهر جمال راه را .  
(دیوان سنائی طبع آقای مدرس رضوی  
صفحه ۳۱) .  
حکایات که در کایله و دمنه بر زبان حیوانات  
نهاده اند موضوعات (ی) است برای فواید  
و تجارب را (۱) (تاریخ بیهق بنقل سبک شناسی  
ج ۲ ص ۳۶۷) .

هر آن مثال که توقیع تو ر آن نبود  
زمانه طی نکند جز برای حنی را (۲)  
(دیوان انوری باهتنام آقای مدرس رضوی  
صفحه ۲) .  
هر دو بر نشستند از بهر نماز آدینه را  
(تاریخ سیستان) .  
و گفت دنیا را بگیر از برای تن را و آخرت  
را بگیر از برای دل را .  
(از تذکرة الاولیاء عطار)  
آخر این باخت از بهر برد و مات را بود .  
(کتاب المعارف) .  
من نیز اگر چه نا شکیم  
روزی دوبرای مصلحت را  
بنشینم و صبر پیش گیرم  
دنباله کار خویش گیرم .  
(ترجمیات سعدی) .  
گفت تدبیر آن بودکان مرد را  
حاضر آریم از بی این درد را .  
ملاوی .  
بار دیگر سربرون کن از حجاب  
از برای عاشقان دنگه را .  
(کلیات شمس تصحیح آقای فروزانفر ص  
۱۰۹ ج ۱) .  
از برای صلاح مجنون را  
بازخوان ای حکیم افسون را  
(کلیات شمس ایضاً ج ۱ ص ۱۵۳) .  
ای مطرب دل برای یاری را  
در پرده زیر گوی زاری را .  
(کلیات شمس ایضاً ج ۱ ص ۷۳) .  
**تغییر محل «را»**  
در نظم و نثر متقدمان جمله هائی یافت شود  
که محل «را» علامت مفعول صریح ، در  
آن تغییر یافته و گاه ممکن است با «راه»  
تاکید «که همراه» بهر «و» برای «می آید»  
مشبه گردد (۳) صاحب نهج الادب در این  
باره چنین نویسد : «رای علامت مفعول که  
برای اظهار مفعولیت ماقبل خود آید . . . .  
به ضرورت میان او و ماقبلش فصل جایز باشد  
چنانکه در این قول حافظ ،  
مجرم را ز دل شیدای خود  
کس نمی بینم ز خاص و عام را (۴) .  
و بعضی گفته اند که «را» در اینجا غیر معنوی  
یعنی زائد است . «و مرحوم ملک الشعراء  
بهار در جلد سوم سبک شناسی صفحه ۱۴۱  
در ضمن بحث از قیود و حروف زائد در  
گلستان ذیل «راه زایده» می نویسد :  
«سعدی این حرف را بچندین حالت و بعد  
و فور و بیشتر از همه نویسنده کان استعمال  
کرده است و . . . . علامت مفعول مطلق . . .

یکی را از بزرگان به محفل اندر همی ستودند . . .  
چنانکه ملاحظه میگردد این «را» در جمله  
اخیر به بوجه زائد نیست و اگر جمله را  
بدین شکل تغییر کنیم روشنتر میگردد ،  
یکی از بزرگان را به محفل اندر همی ستودند  
چون محل «را» تغییر کرده موجب این نظر  
گردیده است چنانکه در شواهد ذیل ،  
جهاندار هوشنگ باهوش گفت  
بداریدشان را جدا جفت جفت (۵)  
فردوسی .  
که بدین ترتیب تعبیر میگردد ،  
جهاندار هوشنگ باهوش گفت جفت جفتشان  
را جدا بدارید . از بهر ما را جان بر میان بست  
تا آن کار بزرگ با نام ما راست شد .  
(نمونه نثر ابن نصر مشکان بنقل سبک شناسی  
جلد دوم ص ۸۸) .  
و بنده این نه از بهر خود را میگوید .  
بیهقی .  
چون رکاب عالی ببلخ رسید تدبیر کسبیل  
کردن رسولی بانام از بهر عقد و عهد را  
کرده شود .  
بیهقی .  
اما حق الوالامرو خاندان مصطفی نگام  
باید داشت از بهر دین را .  
(تاریخ سیستان) .  
هیچ اگر بینی شکل میانت بچشم  
جان نهی بر میان بهر میان تو را .  
(دیوان سنائی صفحه ۲۴ چاپ تهران  
باهتمام آقای مدرس رضوی) .  
در جستن نان آب رخ خویش مرزید  
در نار مسوزید روان از پی نان را .  
(دیوان سنائی صفحه ۳۱) .  
طبع تو را (۶) تا هوس نحو کرد  
صورت نحو از دل ما مجو کرد .  
گلستان سعدی .  
**«را» و معانی حرفی آن :**  
معانی حرفی «را» با افعالی که در جمله  
همراه آن می آید آشکار میگردد . بدین  
معنی که ، اگر با فعلهائی بکار رود که به  
«ب» متعدی میشوند مانند گفتن ، سیردن  
؛ آگاهی رسیدن ، نظر کردن و غالب فعال  
مرکبی که با مصدر «دادن» ترکیب  
میشوند از قبیل دست دادن ، راه دادن ،  
پاسخ دادن و غیره و همچنین بخشیدن ،  
سجده کردن ، فروختن ، مانستن و . . .  
و . . . بطور وضوح معنی «ب»  
را نشان میدهد مثلاً اگر گفته شود :  
حسن را گفتم . یعنی : بحسن گفتم . پس  
معنی «را» مساوی میشود با «ب» که  
آنرا از حروف اضافه دانسته اند (۷) .

- (۱) مرحوم بهار در کتاب سبک شناسی جلد دوم صفحه ۳۶۷ برای «راه» زائد این جمله را مثال آورده اند . ضمناً حاشیه صفحه «کا» مقدمه مجمل التواریخ والقصص دیده شود .
- (۲) صاحب غیث اللغات این «را» را زائد میدانند . (۳) و این اشتباه ناشی از آنست که محل «را» معمولاً بعد از مفعول صریح است .
- (۴) طبع مرحوم قزوینی صفحه ۷ (۵) این شعر در نسخه خطی شاهنامه متعلق بکتابخانه مرحوم دهخدا نبود ولی در صفحه ۱۹ جلد اول شاهنامه فردوسی طبع کتابخانه بروخیم تهران دیده میشود .
- نگاه کنید بهمان صفحه بیت شماره ۴۷ . برای توضیح بیت قبل و بعد آن (۳۸ - ۳۶) نیز نقل میگردد : ۳۶ - .
- جدا کرد گاو و خرو گوسیند بورز آورد آنچه بد سودمند ۳۸ - بدیشان بورزید و زیشان خوردید همی باج را خویشتن پرورید .
- (۶) در صورتیکه «طبع تو» با اضافه خوانده شود . (۷) عبدالرحیم همایون فرخ مؤلف دستور جامع زبان فارسی اینگونه حروف را حروف «پیشین» گفته است .



و همچنین اگر با افعالی بیاید که بوسیله «با» متعدی میشوند نظیر: عهد بستن، مقایسه کردن، تناسب داشتن و و و و و مسلماً باید بمعنی «با» گرفته شود.

نیز اگر با فعلهائی که بوسیله «بر» مفعول میگیرند استعمال شود بمعنی «بر» میباشد و هر گاه با فعلهائی که با «از» متمم میگیرند، بیاید مرادف «از» خواهد بود. ولی در مواردی که حرف اضافه، بر حسب نظر بعضی از ادباء بجای تنوین عربی است که کلمه را قید میکند مانند از اتفاق بمعنی اتفاقاً و بخصوص بجای خصوصاً و قس علیهذا. در این هنگام چون مفعول فعل نیست در نظر گرفتن و مقایسه معنی (را) از لحاظ تعدیه آن فعل ضرورت ندارد اما در مواردی که «را» بمعنی «در» استعمال میشود: مرحوم ملوک - الشعراء بهار در جلد دوم سبک شناسی صفحه ۲۹۵ مینویسد.

«ولی از قرن ششم بعد موارد دیگری برای استعمال «را» پیدا شده است، گاه بمعنی .....

یا بمعنی «در» بعد از ظرف چون: فردا را کارهای ضروری دارم یعنی در فردا... باید دانست که استعمال «را» بمعنی در اختصاص ببعد از قرن ششم ندارد (۱) و چنانکه بیاید شواهد بسیاری در نظم و نثر از آن، در دست است و مرحوم علامه محمد قزوینی از آن به «راء توقیثیه» تعبیر کرده است (۲) و آن را «راء ظرفیه نیز گفته اند (۱).

اینک شواهد برای معانی حرفی «را» بمعنی «ب» (۳)

مفرمای هیچ آدمی را مچرگ  
چنین گفت هارون مرا روزمرگ.  
ابوشکور.  
مرا نگوئی کز چه شده است شادی سوک.  
رود کی.

و چون رزم هری بکرد نشابور او را داد  
وطوس را خود بدو داده بود.

(مقدمه شاهنامه بنقل بیست مقاله قزوینی ج ۲ ص ۵۹).

کس ندید که کسی از ملکان شاعری را  
پنجاه هزار درم داده باشد.

(ترجمه تاریخ طبری بلعمی چاپ نولکشور ص ۷۵۰).

سپردی مرا دختر اردوان  
که تاباز خواهی تنی بیروان  
فردوسی.

منوچهر را چون رسید آگهی  
بخندید از آن فر شاهنشهی.  
فردوسی.

یسر را چنین داد پاسخ پشنگ  
که افراسیاب آن دلاور نهنگ  
فردوسی.

و خدای جل و علا او را توفیق دهد بر آن.  
(قراضه طبیعیات بنقل سبک شناسی ج ۲ ص ۳۸).

قوم را گفتم چونید شمایان به نیند  
همه گفتند صوابست، صوابست، صواب.  
فرخی.

ترا گویم ای سید مشرقین  
که مردم مرانند و تو نامران.  
منوچهری.

و پند دادن تو مر همه خلائق را واجب  
(کشف المحجوب ص ۹۵ - ۹۶).  
باندک مایه روزگار قاضی قضاتی ختلان  
وی را داد. (بیهقی). نه باز نمودند که  
چند رنج رسید ارسال جاذب را و غازی  
سیاهسالار را. (بیهقی).

بازرگانی را که او را ابو مطیع سگری  
گفتندی یکشب (امیر مسعود) هزار دینار  
بخشید. (بیهقی). نامه بنوشت و مهر گرد  
و آن نایب را داد. (تاریخ برامکه).  
ورسم ایشان آن بود که هر کجا سلطان  
بمردم رسیدی او را سجده کردند و صلوات  
دادندی.  
(سفرنامه ناصر خسرو صفحه ۶۹ طبع  
برلین).

خبر بیاور از ایشان به من چو داده بوی  
ز حال من بحقیقت خبر مر ایشان را.  
ناصر خسرو.

دیو هوی سوی هلاکت کشید  
دیو هوی را مده افسار خویش.  
ناصر خسرو.

و انوشیروان مزدک را پیغام داد که مارا  
معلومست که تو برحق.  
(فارسنامه ابن البلخی طبع سید جلال تهرانی  
ص ۷۲).

اما ترسیدم که بدخویان ترا صورتی نمایند  
و در حق فرزند خویش بزهار شوی.  
(فارسنامه ابن البلخی)

گر شب وصلت نماید مر شب معراج را  
نیک ماند روز هجرت روز رستاخیز را.  
(دیوان سنائی ص ۲۵).

شربت وصل تو ماند نو بهار تازم را  
ضربت هجر تو ماند ذوالفقار تیز را  
(ص ۲۶ دیوان سنائی).

هر لحظه نهی کجی دگرگون  
کس در ندهد تن این دغارا.  
انوری.

از غایت تری که هوار است عجب نیست  
گر خاصیت ابر دهد طبع دخان را  
انوری.

از مرتبه دانست در آن مرتبه آری  
یزدان ندهد مرتبه جز مرتبه دان را.  
انوری.

بدان مشکوی مشک آگین فرود آری  
کنیزان را نگین شاه بنمای.  
نظامی.

چو گنجش زیر زر پوشیده دارم  
کلید گنجها او را سپارم.  
نظامی.

چو عیسی روح را درسی در آموز  
چو موسی عشق را شمع برافروز.  
نظامی.

یکی را گفتم تو کیستی گفت من نوحم.  
دیگر را گفتم تو کیستی گفت من ابراهیم.  
آن زر شمارا دهم. (تاریخ سیستان).  
خدای میگوید مرا خدمت کن و شکر گوی  
و مادر پدر را خدمت کن و شکر گوی.  
(تذکره الاولیاء چاپ تهران ص ۱۱۵).

دگر آفتاب رویت منمای آسمان را  
که قمر ز شرمساری بشکست چون هلالی  
سعدی.

ترا که گفت که سعدی نه مرد عشق تو باشد  
گر از وفات بگردم درست شد که نه مردم.  
(طبیات سعدی).

میل از این جانب اختیاری نیست  
کهر با را بگو که من کاهم.  
(طبیات سعدی).

لقمان را گفتند ادب از که آموختی گفت  
از بی ادبان. (گلستان).

ملک را دشنام دادن گرفت. (گلستان).  
جوانمردی را در جنگ تاتار جراحتی  
هولناک رسید. (گلستان).

مفروشید کمان وزره و تیغ زنان را  
که سزا نیست سلحها بجز از تیغ زنان را.  
(کلیات شمس تصحیح آقای فروزانفر ج ۱ ص ۱۰۳).

بود گبری در زمان بایزید  
گفت او را یک مسلمان سعید

روز دیگر وقت دیوان لقا  
شه سلیمان گفت عزرائیل را...  
مولوی.

اگر دشنام فرمائی و گرنفرین، دعا گویم  
جواب تلخ میزید لب لعل شکر خارا.  
(حافظ طبع مرحوم قزوینی ص ۴).

صبا بلطف بگو آن غزال رعنا را  
که سر بکوه و بیابان تو داده ای مارا.  
(حافظ طبع مرحوم قزوینی ص ۴).

خوبان پارسی گو بخشندگان عمرند  
ساقی بده بشارت رندان پارسا را.  
(حافظ قزوینی ص ۵).



بمعنی «با»  
صاحب نهج الادب چنین نویسد (۱)  
«را» بمعنی با که یکی از حروف صله  
است سنجر کاشی گفته :

ختم الرسل اگر نه بخود داده از کرم  
آن نسبتی که داشته هارون کلیم را.  
یعنی با کلیم چه صله لفظ نسبت و هرچه از  
مشتقات است چون ناسب و منسوب ، «با»  
آید (از مفتاح الخزائن) .

ناصر خسرو نیز در مورد نسبت چنین گوید :  
بفعل بنده یزدان نه ای ، بنامی تو  
خدایرا تو چنانی که لاله نعمان را.

(ص ۱۰ دیوان ناصر خسرو چاپ تهران  
۱۳۰۴-۱۳۰۷) در استعمال «را» بجای  
«ب» و «با» باید دانست که چون این  
دو کلمه در جمله های فارسی بیکدیگر قابل  
تبدیل و تأویلند تقریباً هر جا که بمعنای  
«ب» می آید میتوان به «با» نیز تأویل  
کرد ، مگر در مواردی که فعل منحصر  
بوسیله «با» متعدی شود و قابل هیچگونه  
تأویل نباشد ، چنانکه در این دو شاهد :  
تامنوچهر بن قابوس شرایط آن عهد که  
اورا بسته است ... نگاه دارد من دوست او  
باشم . (بیهقی) .

دل هدیه تو کردم آنرا نخواستی

جان تحفه می فرستم این را چگونگی

سید حسن غزنوی (۲) .  
بمعنی «بر» - طبع بشریت است که دشوار  
آید ایشان را دیدن کسی که مستحق جایگاه  
ایشان باشد . (بیهقی) . مقرر گشت  
همگانرا که کار وزارت قرار گرفت .  
(بیهقی) . تاجهانیان را مقرر گردد که  
خاندانها یکی بود . (بیهقی) . صاحب  
آندراج در شواهد ذیل ، نیز ، «را»  
را بمعنی «بر» گرفته است :

شد از هول آن بازی سهمناک  
بترسید کافتند سپه را هلاک .

نظامی .  
حرام است اهل معنی را چشیدن نعمت خوانی  
که نبود سینه گرم و دل بریان نمکدانش .  
عرفی .

بمعنی «از»  
همچنانکه گفته آمد هرگاه «را»  
با فعلهایی نظیر : دست باز داشتن ،  
بالا رفتن ، شنیدن ، خریدن ، ترسیدن ،  
حکایت کردن بیاید (چون این فعلها بوسیله  
«از» متعدی می گردند) معنی «از» میگیرد  
اما در مورد اتفاق را که به «از اتفاق»  
تعبیر میکنیم و چنانکه میدانیم امروز  
بصورت اتفاقاً استعمال میشود (چنین بنظر  
میرسد که شاید متقدمان از بکار بردن کلمات

منون تاحدی احتراز می جستند و بجای بکار  
بردن آنها که صورتی عربی داشت ، از  
بعضی از حروف اضافه فارسی از قبیل از ،  
بر ، ب ، را . استعانت می جستند . (۳)  
و من باب مثال بجای «اتفاقاً» «از اتفاق» یا  
«اتفاق را» و «عمداً» «بعمد» و «فوراً»  
«بر فور» و «مطلقاً» «بر اطلاق» و  
«شدیداً» «بشدت» و «ندرة» «بندرت» و  
«مخصوصاً» «بخصوص» و .... می گفته اند .  
اینک شواهدی که در آنها «را» بمعنی  
«از» آورده شده است (۴) :

اورا دست باز داشتند . (التفهیم بیرونی) .  
و هر روز طیب را می رسید امیرووی میگفت  
عارضه قوی افتاد . (بیهقی) .

اتفاق را ملاحی بدان سوراخ افتاد . (ص  
۳۲ منتخب قابوسنامه) .

ز بهتان گویدت پرهیز کن و آنکه طمع را خود  
بگوید صدهزاران برخدای خویش بهتانها .  
ناصر خسرو .

سوی آن جهان نردبان این جهانست

بسر بر شدت باید این نردبان را .  
(دیوان ناصر خسرو صفحه ۵) (۵) .

فضل ، یکی از خادمان خویش را پرسید که  
این کیست ؟ (تاریخ بخارا) . گفت : مرا  
چه خواهید ؟ گفتم : خلیفه فرموده است که  
ترا پیش او بریم . (تاریخ بخارا) . قضا (۶)  
را همائی بیامد و بانگ میداشت و برابر  
تخت یارۀ دورتر یزیر آمد و ... (نوروزنامه  
منسوب بحکیم عمر خیام) . قضا را سال  
دیگر همین روز شاه شمیران بر منظره  
نشسته بود و آن همای بیامد . ... (نوروزنامه) .  
نه هر کاری که پدر بتواند کرد پسر بتواند  
کرد یا آنچه پدر را بیاید سر را بیاید پدر  
من مردی جلدوشم بود . ... (چهارمقاله  
عروضی بکوشش دکتر محمد معین صفحات  
۶۶ و ۶۷ متن) . قضا را علاءالدوله همان  
ساعت در رسید . (چهارمقاله عروضی طبع  
دکتر معین ص ۶۷) . یکی را از پیروان  
طریقت پرسیدند که والکاظمین الغیظ و  
العافین عن الناس را معنی بگوی . (کلیله  
و دمنه بنقل سبک شناسی ج ۲ ص ۲۹۶) .

قضا را اسبشان در راه شد سست  
در آن منزل که آن مه موی می شست .

نظامی .  
فتادش راه بعد از مدتی چند

قضا را بر کنار آب در بند .  
نظامی .

اتفاق را باد مخالف برخاست و آن کشتی ها  
را بکنار لشکرگاه شهر برآز افکند (ص  
۱۰۴ فارسنامه ابن البلخی) . اتفاق را

جاسوسی را از آن او بگرفتند و جاسوس  
از بیم جان گفت مرا مکشید تا شایور را  
بشما نمایم . (ص ۲۰ فارسنامه ابن البلخی) .  
و اتفاق را چون شاه بدان نزدیکی رسید  
خبر در مشرق منتشر گشت . (اسکندرنامه  
نسخه آقای سعید نفیسی) . چون از خواب  
بیدار شدم کندها ان قریش را پرسیدم .  
(تاریخ سیستان) . خان سالار را پرسید که  
حال این مرغ باز گوی . (تاریخ سیستان) .  
اتفاق را سالی امساك بارانها پدید آمد .  
(ص ۱۲۲ سندبادنامه) . اتفاق را از  
دوستان او یکی بر در سرا بگذشت . (ص  
۹۹ سند بادنامه) . و گفت من بت پرستم  
و میترسم آنرا که ویرا نمیشناسم و تو عاصی  
میگردی . . . (تذکرة الاولیاء چاپ تهران  
صفحه ۱۵۳) . دودرویش خراسانی ملازم  
صحب یکدیگر سفر کردند ، قضا را بر در  
شهری بتهمت جاسوسی گرفتار آمدند .  
(گلستان سعدی) . مردم آزاری را حکایت  
کنند که سنگی بر سر صالحی زد . (گلستان  
سعدی) . حکیمی را پرسیدند که سخاوت  
پسندیده تراست یا شجاعت ؟ (سعدی) .  
قضا را چنان اتفاق افتاد

که بازم گذر بر عراق افتاد .  
سعدی .

قضا را درآمد یکی خشکسال  
که شد بدرسمای مردم هلال .

سعدی .  
صاحب نهج الادب در بارۀ استعمال «را»

بمعنی «از» چنین مینویسد : (چهارم بمعنی  
از آید چنانکه درین قول سعدی بزرگی را  
التماس کردم یعنی از بزرگی التماس کردم .  
پنجم بمعنی در چنانکه درین قول شب را  
به بوستان با یکی از دوستان اتفاق ممیت  
افتاد صاحب انجمن آرای ناصری گفته که  
استعمال رای این دو قسم منحصر درین دو  
فقره نیست بلکه در کلام بلغای عظام از حد  
عد بیرون و از ظروف شمار افزون است  
چنانچه بمعنی از اعم از آنکه سبب بود یا  
تبعیضیه یا انتزاعیه اول شیخ سعدی گوید :  
قضارا من و پیری از قاریاب

رسیدیم در خاک مغرب به آب .

یعنی از سبب قضای الهی و دوم چنانچه جلال  
اسیر گوید :

دشت دشت از گرد راهم بازمی ماند سراب  
گرچه دور افتاده ام کاهل روان عشق را

یعنی از بعض کاهل روان عشق و نزد بعضی درین  
بیت عوض اضافت است و معنی چنان کرده افتاده  
کاهل روان عشقم یعنی کمتر از آنها می رس بمعنی

(۱) ص ۵۲۳ . (۲) دیوان سید حسن غزنوی ملقب به «اشرف» بتصحیح آقای مدرس رضوی طبع دانشگاه تهران صفحه ۲۹۶ .  
(۳) بعضی فضلا را عقیده بر اینست که را در این مورد بجای نصب عرب آید . (۴) که قابل تأویل بمعانی «بر حسب» و «برسبیل»  
و «از روی» نیز میباشد . (۵) چاپ تهران باهتمام آقایان تقوی - تقی زاده - دهخدا - مینوی . (۶) ملك الشعراء بهار  
در ج ۲ سبک شناسی صفحه ۱۷۳ مینویسد : قضا را . . . الخ و سایر ترکیبات از مستحدثات اواخر قرن پنجم است . . .



من بعینه نبود و سوم چنانچه خواه نظامی گوید :

دهن ناگشاده لب آبگیر  
که آید لب غنچه را بوی سیر .

ای از لب غنچه، ورا بمنی در درین قول واعظ کاشفی که در انوار-هیلی گفته اند که زمانه را کار از خواه بگذرانید عرفی دودمان عشق را از من گرامی تر نژاد جوهر من کرد روشن گوهر آبای من یعنی در دودمان عشق الخ . فردوسی . ششم ماه را روی بر تافتند سوی باده و بزم بشتافتند محمد سعید اشرف راست :

جز نبی و ولی بحق راه مده خدائی را  
از ره معرفت در آ عالم کبریائی راه  
یعنی در عالم کبریائی خسرو گوید :  
چشم را سرمه فریب کشید  
ناز را بر سر عتیب کشید  
یعنی در چشم ..... (۱)  
علامت قلب اضافه :

صاحب آندراج چنین نویسد :

«... اما «رای» علم مفعولیت گاهی در وسط ترکیب اضافی که مضاف الیه در آن مقام باشد واقع میشود، و در این صورت دال میشود بر فاعلیت مضاف یا مفعولیت وی نخستین چنانکه گوئی، زید را پسر پهلوان شد - شیخ شیراز فرماید :

کسانرا نشد ناوک اندر حریر  
که گفتی بسندان بدوزند تیر .

پسین، چنانکه گوئی زید را پسر کشتند ای پسر زید را . . . . . « ملك الشعراء بهار » در جلد اول کتاب سبک شناسی صفحه ۳۹۹ در این باره می نویسد : «... دیگر مفید معنی اضافه است و در ترکیب اضافی که مضاف الیه در آن مقدم باشد واقع میشود چنانکه درین قول سعدی : « آنرا روی در مصلحت بود و بنای این بر خبت » یعنی روی آن به مصلحت بود و از وجه مصلحت میگفت . . . . . آقای فروزانفر در مقدمه کتاب « معارف بهاء و ولد » ص ۳ می نویسد : « میدانیم که این علامت «را» با آخر مفعول صریح و نیز علت و موجبت فعل (مفعول لاجله) و بمضاف الیه (در موقع فك اضافه) متصل میگردد . . . . . چنانکه گفته شد استعمال «را» در مورد

مضاف و مضاف الیه گاهی بترتیبی است که آندورا بکلی مقلوب میسازد و زمانی چنانست که فقط موجب فك اضافه میگردد نه قلب آن . و اینک شواهد هر دو حال ذیلا نقل میشود (۲) : و آنکه که خسرو پرویز بدر روم شد کنارنگ پیش رو بود لشکر پرویز را (۳) . (مقدمه شاهنامه بنقل بیست مقاله قزوینی جلد دوم صفحه ۵۸) . گفت : ای دوست یعقوب را يك پسر کم شد، چندان بگریست که ناینا شد (کشف المحجوب ص ۹۴ چاپ ژوکوفسکی) . و اصوات را تأثیر از آن ظاهر تر است بنزدیک عقلا که باظهار برهان وی . . . (کشف العجوب ص ۵۲۳) . بوسهل را صفرا بجنبید و بانگ برداشت (بیهقی) . حاجب خواجگان را در بر سیاه رسم نباشد . (بیهقی) . بگویشان که جهان سرومن چو چنبر کرد بمکر خویش خود اینست کار کیهانرا . (دیوان ناصر خسرو چاپ تهران صفحه ۸) . بنظم اندر آری دروغ و طمع را دروغست سرمایه مر کافری را . (دیوان ناصر خسرو صفحه ۱۴) . ملك را در عدل حاکم، عمل را در حق گواه شاه را در عرض نایب، عرض را استاد باش . (دیوان ابوالفرج رونی ص ۶۳ چاپ تهران) . نوروز جوان کرد بدل پیرو جوان را ایام جوانی است زمین را و زمان را . (دیوان ابوالفرج ص ۱۱) . و هر کرا اسپ مانده میشد اسپ رها میکرد و عوض از گله میگرفت . (فارسنامه ابن البلخی ص ۷۹) . و چون بیست سال از ملك او گذشته بود عبدالله بن عبدالمطلب را ولادت بود . (ص ۹۶ فارسنامه ابن البلخی) . و اسبانی را که پارسیان را بکار آید . (ص ۱۳۷ فارسنامه ابن البلخی) . ای وفا همعنان عنان تو را وی بقا همنشین نشان تو را (ص ۲۳ دیوان سنائی) (۴) . فرمان تو بردن نه فریضه است پس آخر منقاد ز بهر چه شوم چون تو خری را . (دیوان سنائی صفحه ۳۳) از تیغ تو ای لوی (۵) دولت ناموس تبه شود قضا را . انوری .

ز باس كلك توشمشیر فتنه باد چنان  
که تیغ بید نماید بچشم خنثی را .  
(ص ۳ دیوان انوری) (۶) . بسا شه کز فریب یافه گویان خصومت را شود بیوقت جویان . نظامی . ز کز گوئی سخن را قدر کم گشت کسی کاو راستگوشد محتشم گشت . نظامی . اگر چه جرم او کوه گران است ترا دریای رحمت بیکران است . نظامی . همدرد را ناگاه بطمع دانه حلق در حلقه دام سخت شد . (ص ۳۵۵ سند بادنامه) . گفت : مگر در میان این جمع محمدی هست که شکوه او را از تقریر بیان مانع میآید (ص ۶۷ - ۶۸ جوامع الحکایات) (۷) یکی را پسر گمشد از راحله شبانگه بگردید در قافله . بوستان . جهانسوز را کشته بهتر چراغ یکی به در آتش که خلقی بداغ . بوستان . گر تشنگان بادیه را جان بلب رسد تو خفته در کجاوه بخواب خوش اندری . سعدی . سلطان را دل از این سخن بهم برآمد . (سعدی بنقل سبک شناسی ج ۳ ص ۱۴۱) . تو در آن سایه بنه سر که شجر را کند اخضر که بدانجاست مجاری همگی امن و امان را . (ص ۱۰۳ کلیات شمس تبریزی) (۸) چون محرم حق گشتی وز واسطه بگذشتی بر بای نقاب از رخ خوبان نقابی را . (ص ۵۳ دیوان شمس تبریزی) (۸) جواب آنکه میگوید بزرنخریده ای جان را که هند و قدر نشناسد متاع رایگانی را . (ص ۴۲ دیوان شمس تبریزی) (۸) قرعه بر هر کاو فتد آن طعمه است بی سخن شیر ژیان را لقمه است . (مولوی دفتر اول مثنوی) . || همراه فاعل یا مسند الیه : تا اینجا «را» در موارد مفعولی (اعم از صریح و غیر صریح) و بمعانی مختلفی که بکار رفته است، بیان گردید . اینک بشرح قسمی «را» پرداخته میشود که در نظم و نثر متقدمان و بصورت گوناگون «همراه فاعل» آورده میشود و

- (۱) پایان قول نهج الادب . (۲) صاحب دستور کاشف برای استعمال «را» در مورد قلب اضافه کلمه «تظهير» را آورده است رجوع شود به «دستور زبان فارسی» اثر خامه غلامحسین کاشف صفحه ۲۳۸ .
- (۳) کذافی B و L س : کنارنگ پیش رو لشکر او بود و K کنارنگ پیش رو لشکر بود و A کنارنگ پیش لشکر بود . رجوع شود به حواشی و نسخه بدلهای حاشیه صفحه ۵۸ بیست مقاله قزوینی جلد دوم باهتمام عباس اقبال .
- (۴) چاپ تهران باهتمام آقای مدرس رضوی . (۵) ط : بقای - ص : همای . (۶) چاپ بنگاه ترجمه و نشر کتاب، تهران باهتمام آقای مدرس رضوی .
- (۷) جوامع الحکایات چاپ دانشگاه تهران باهتمام آقای دکتر محمد معین بخش اول باب اول از قسم اول .
- (۸) چاپ دانشگاه تهران باهتمام آقای فروزانفر ج ۱ .



نیز ولف (۱) از «را» می نام میبرد که آنرا «برای تقویت مبتدا» یا «تقویت فاعل» یا (مسنند الیه) دانسته است (۲) هر چند شواهدی با عنوان تطبیق نمیکند (۳) و برخی نیز اینگونه «را» را از ائمه شمرده اند. نوعی «را» نیز در نشر متقدمان دیده میشود که همراه فاعل (یا مسند الیه) میآید در صفحه «ح» مقدمه معارف بهاء ولد بقلم آقای فروزانفر چنین آمده است (۴) «۴ - استعمال (را) در مسند الیه - می دانیم که این علامت (را) با آخر مفعول صریح و نیز علت و موجب فعل (مفعول لاجله) و بمضاف الیه (در موقع فك اضافه) متصل میگردد و مشهور و متداول در استعمال آن همینست که گفته آمد ولی در داستان سمک عیار ظاهر آن از مؤلفات قرن ششم که در فصاحت کمتر نظیر آن میتوان دید و کتاب فردوس المرشدیه در مقامات شیخ ابواسحق کازرونی (طبع استانبول ۱۹۴۳) شواهد بسیار برای استعمال آن در مسند الیه و فاعل می توان دید اینک نمونه از داستان سمک عیار (نسخه عکسی کتابخانه ملی) «که ما را در این مدت چندان غصه خوردیم که بصد سال در جهان کس نخورد» ورق ۱۰۲ «اگر ترا بمردی دختر فغفور را آوردی» ق ۱۰۷ «تا ترا از قلعه چگونه بیرون رفتی» ق ۱۱۵ «تا شمارا این کار چگونه خواستید کردن» ق ۱۲۵ «خاطور گفت مه پری را هم در این خیمه می باشد» ق ۱۲۶ «پیلبانان را بسیار جبهه کردند تا پیلان را بطاعت خویش باز آورند» ق ۱۴۲ «ناچار چون او را نبیند ترا برادر رسی» ق ۱۶۷ «که ما را از کار لشکر داری با هیچ نمی بردازیم» ق ۱۷۵ و اینک چند مثال از فردوس المرشدیه: «بعد از آنکه شیخ آنرا بخاطر آمدی، گفت شما را از بهر آن جمع شده اید که مرا برنجانید، زیرا که بسبب علم شرعی مرد را بزرگ و رفیع القدر گردد. هر که بامداد برخیزد و زبان وی بیاد حق تعالی مشغول شود دانه که او را حلال خورده است و هر که بامداد برخیزد و زبان وی بفحش و غیبت مشغول شود دانه که او را حرام خورده است. تا مگر شما را حق آن نعمت بدانید و حق تعالی شکر کنید. ایشان را بحقیقت مقام

معرفت ندارند و او را نیز بغایت درد سر داشت. و او را محروس باشد از شیطان. قوم را تعجب کردند. و کمتر صفحه یی از این کتاب هست که در آن برخلاف معمول علامت مفعول صریح (را) از مفعول حذف نشده و متصل بمسند الیه بکار نرفته باشد و در معارف بهاء ولد نیز نظیر آن بندرت دیده میشود مانند: «که ایشان را با اهل هنر آمیغی داشتندی» ص ۲۳۷ «آن فرزند نجیب را سلام بخواند» ص ۳۷۹ (۵) مثالهای دیگر نیز این گفته را تأیید میکند چنانکه شواهد ذیل: اردشیر را اندرین مدت بسیاری پادشاهان را قهر کرد. (ص ۶۰ مجمل التواریخ والقصص). خدای تعالی بارانی بفرستاد و آن جانوران را سیراب شدند (۶). (ص ۴۵۲ مجمل التواریخ و القصص). شیخ را اسبی کمیت داشت که هیچکس را دست ندادی که برنشستی از تندی که بودی و چون شیخ خواستی که بر نشیند پهلوی فرادکان داشتی. (ص ۴۶۲ اسرار التوحید). ابو عبدالله محمد بن الخفیف را دو مرید بود یکی احمد و دیگری احمد که و شیخ را با احمد که به بودی. (تذکره الاولیاء بنقل سبک شناسی ج ۲ ص ۲۲۳). || در وجه مصدری: متقدمان در وجه مصدری رایی میافزودند بی آنکه فعل متعدی باشد. مثال: و از کم و بیش ایشان دانند پس ما را بگفتار ایشان باید رفت پس از آنچه از ایشان یافتیم از نامه های ایشان گرد کردیم. (مقدمه شاهنامه بنقل هزاره فردوسی ص ۱۴۳). هر چند این دو بیت خطاب عاشقی است فرا معشوقی، خردمندان را بچشم عبرت در این باید نگریست. (بیهقی). اگر احیاناً این شغل مرا بیاید کرد من شرایط این شغل در خواهم بتمامی. (بیهقی). مصرح گفته آمده است که اگر آنچه مثال دادیم بزودی آنرا امضا نباشد ناچار ما را باز باید گشت. (بیهقی). بندگان را زبان نگاه باید داشت با خداوندان. (بیهقی). جهان زمین و سخن تخم و جانت دهقان است

بگشت باید مشغول بود دهقان را. (دیوان ناصر خسرو ص ۱۰) (۷). و چون ایشان را غله آس باید کرد بدیهی دیگر روند با سیا کردن. (ص ۱۴۴ فارسنامه ابن البلخی). حسنک گفت: ای خداوند من این کرامات را منکر نیستم اما خداوند را بچنگ کسی بیاید شد که در آسمان بنام او زر میزنند. (آثارالوزراء صفحه ۱۸۸) (۸) || بر حسب شواهد دیگری که ذیلا آورده میشود انواع دیگری از این «را» بکار برده شده است که از لحاظ کیفیت ترکیب جمله و نوع فعل با قسمت هائی که تاکنون یاد کردیم متفاوتست. مانند «را» علامت تبدیل فعل: آقای عبدالعظیم قریب در دوره سوم دستور زبان فارسی صفحه ۱۳۹ - ۱۴۱ در این باره چنین مینویسد (۹): «در هر جمله که فعل داشتن باشد میتوان آنرا بفعل بودن و استن تبدیل کرد بدین طریق: در آخر فاعل لفظ «را» در آورده آنرا مفعول بواسطه قرار دهند و پس از آن بجای فعل داشتن هر فعلی که مقصود باشد از فعل (بودن) ذکر کنند. مثلاً در این عبارت: پادشاهی سه پسر داشت: گوئیم پادشاهی را سه پسر بود و در این عبارت: هر کاری مردانی دارد. گوئیم هر کاری را مردانیست. چون خواهیم فعل «بودن» را به «داشتن» تبدیل کنیم عکس آن کنیم باین معنی که مفعول بواسطه را فاعل قرار داده بجای فعل بودن هر فعلی که مقصود باشد از فعل داشتن در آوریم مثلاً در این عبارت: عالم را عجایب بسیار است گوئیم: عالم عجایب بسیار دارد. همچنین در این عبارت: پدر را بر فرزند حق بسیار است میگوئیم: پدر بر فرزند حق بسیار دارد و این تبدیل در صورتی است که فعل (بودن) و (استن) را مفعول بواسطه باشد. آقای همایی نیز همین مطالب را با عباراتی دیگر نوشته اند که در مقدمه لغت نامه ص ۱۴۴ شماره ۱۰ نقل گردیده است. و در شماره ۱۱ مینویسد: «ممکن است که يك كلمه در صورت مفعول صریح و در معنی مسند الیه باشد و این ترکیب مخصوص جائی است که مفعول

- (۱) مستشرق شهر آلمانی مؤلف فرهنگ شاهنامه.
- (۲) بیت شماره ۴۸۳ جلد اول شاهنامه چاپ بروخیم ص ۸۸ و بیت شماره ۹۰۴ جلد اول شاهنامه چاپ بروخیم ص ۱۷۹.
- (۳) معارف بهاء ولد بتصحیح آقای بدیع الزمان فروزانفر استاد دانشگاه طهران از انتشارات اداره کل انطباعات وزارت فرهنگ ۱۳۳۳ چاپخانه مجلس.
- (۴) پایان قول آقای فروزانفر.
- (۵) در تمام این سه شاهد ملک الشعراء «را» را از ائمه اند و در مقدمه مجمل التواریخ والقصص صفحه کا آنها را ذیل «مثال راهای زائده» نقل کرده است. رجوع کنید به همان کتاب و حواشی همان صفحه.
- (۶) (۷) چاپ تهران ۱۳۰۴ - ۱۳۰۷.
- (۸) شماره ۵۲۸ از سلسله انتشارات دانشگاه تهران باهتمام جلال محدث.
- (۹) چاپ تهران سال ۱۳۱۶.



ضمیمه باشد مانند:

ساربان گو خبر از دوست یاور که مرا

خبر از دشمن و اندیشه زبد گویان نیست.

یعنی من خبر از دشمن و اندیشه از

بد گویان ندارم، ممکن است این قاعده را

از فروغ قاعده پیش شمرده. در کتاب دستور

جامع زبان فارسی تألیف عبدالرحیم همایون

فرخ در این باره چنین آمده است (۱):

آگاهی ۳- گاهی مبتدا یا فاعلی که فعل

آن داشتن است فعل داشتن را بدل به فعل

بودن و استن کنند متنها زمان فعل را همان

زمان نگاه دارند و فاعل را مفعول بلا واسطه

محسوب داشته لفظ «را» در دنبال آن در

آوردند زیرا مثلاً: من کتابی دارم یا مرا

کتابیست، در حقیقت مفهوم آنها تفاوتی

ندارد، و فقط صورت ظاهر ساختمان جمله

متفاوت است اینک برای آنکه موضوع

کاملاً روشن و مفهوم شود چند شاهد و مثال

را بشکل ساده تبدیل میکنیم: خرد بودم

از بزرگی پرسیدم که بلوغ را چه نشانت؟

(که بلوغ چه نشان دارد - نشانه بلوغ

چیست؟). حکما در تصانیف آورده اند که

کودم را ولادت معهود نیست «چنانکه

سایر حیوانات را» چنانکه دیگر حیوانات

را (که کودک ولادت معهود ندارد) نیست

بجای ندارد آمده است. (گلستان سعدی).

عقل را با عشق خوبان طاقت سر پنجه نیست

باقضای آسمانی بر نیاید جهد مرد (که

دراصل اینطور است: عقل طاقت سر پنجه

«نرم کردن» عشق ندارد. (سعدی).

متاع من که خرد در دیار فضل و هنر

حکیم راه نشین را چه وقع دریونان؟

حکیم راه نشین چه وقتی دریونان دارد؟

نیست یک ساعت قرار این جان بی آرام را

یارب آن آرام جان بیقرار من کجاست؟

این جان بیقرار یک ساعت آرام ندارد، در

اینجا «ندارد» به «نیست» تبدیل شده

و فاعل بشکل مفعول مستقیم شده است.

هلالی جغتائی.

امیدوار بود آدمی بخیر کسان

مرا بخیر تو امید ندارم یا بخیر تو امیدوار

نیستم. فاعل بواسطه لفظ «را» مبدل

بشکل مفعول مستقیم شده و فعل «ندارم»

تبدیل به «نیست» شده است. سعدی.

بوستانیست مرا از گل و از روی کمال

به سر آمدی ای بلبل خوشگو بسرای

بوستانی دارم من - من فاعل بود و بوستان

مفعول ولی در این شکل بوستان بشکل

فاعل و مرا مفعول بلا واسطه شده و هست

(است) بجای دارم آمده است. کمال الدین

مسعود:

همیشه تا که فلک را بود تقلب دور

همیشه تا که زمین را بود شتاب و قرار.

سعدی.

آسمان را حق بود گر خون بگرید بر زمین

بر زوال ملک مستعصم امیر المؤمنین.

( = دارد )

سعدی.

درخت قد صنوبر خرام انسان را

مدام رونق نو باد جوانی نیست.

یعنی درخت... مدام رونق جوانی ندارد.

ندره با بعضی افعال دیگر مانند فعل داشتن

عمل میشود: سعدی.

اگر طاقت نداری جور معشوق

برو سعدی که خدمت رانشائی.

یعنی شایسته خدمت نیستی که در حقیقت بی

جانشین فعل هستن (استن) شده است.

آدمی را عقل باید در بدن

ورنه جان در کالبد دارد حمار.

سعدی.

مساویست به «آدمی باید عقل در بدن داشته

باشد». و اینجا با فعل تأکید «باید» اکتفا

شده است. همچنین ترکیب این عبارت

گلستان سعدی شاذ و بعید الذهن و زیباست

فرماید: «یکی را از بزرگان ائمه پسری

وفات یافت (۲)» در اصل و بطریق ساده

پسریکی از بزرگان ائمه وفات یافت» بوده

است. که در اینجا بجای فاعل اصلی که پسر

باشد کلمه یکی که صفت عددی مضاف الیه

پسراست بشکل مفعول مستقیم در آمده است

و علامت مفعول مستقیم (را) بدنبال آن آمده

بعضی از اجزاء جمله پس و پیش شده تغییر

مکان یافته است. و نیز در این عبارت گلستان

«پارسا زاده ای را نعمت بیکران از ترکه

عمان بدست افتاد» پارسا زاده مفعول بلا واسطه

(مفعول به) است که با تغییر محل و اضافه

کردن لفظ را بشکل مفعول بلا واسطه در-

آمده اصل آن چنین است «نعمت بیکرانی

از ترکه عمان بدست پارسا زاده ای افتاد».

آگاهی ۴- ممکن است اسم نکره ای را معرفه

محسوب داشته لفظ «را» در دنبال آن در

آوردند و آن در صورتی است که ضمیری

متصل یا منفصل یا ضمیر اشاره یا حرف

موصولی مقدر که از قرینه موجود مفهوم

باشد و با آن اسم ارتباطی معنای داشته باشد

مانند این بیت:

زلف را تاب همی بازدهی

تا دل سوختگان بازدهی.

اثیر الدین فتوحی.

زلف نکره است ولی چون ضمیر تو یعنی

بای آخر بازدهی قرینه و نشانه است که مقدر

فرض شده یعنی تو زلف را همی تاب دهی

بنابر این زلف که نکره بود «زلفت» را

محسوب داشته آنرا معرفه کرده است (بواسطه

ضمیر متصل مقدر) و «را» در دنبال آن آورده

است.

آگاهی ۵- چون مفعول مستقیم بیک یا چند

مضاف الیه اعم از توصیفی یا تخصیصی و غیره

اضافه شده باشد لفظ «را» دنبال آخرین

مضاف الیه در آید:

مگر شکوفه بخندید و بوی عطر بر آمد

که ناله در چمن افتاد بدلان حزین را.

گنه بود مرد ستمکاره را

چه تاوان زن و طفل بیچاره را

سعدی.

نر گس نیم مست را عاشق زرد روی بین

سوسن شیرخواره را آمده در سخن نگر

یا سمن لطیف را همچو عروس بکر بین

باد مشاطه فعل را جلوه گر سمن نگر.

عطار (۳).

اینکه شواهد استعمال «را» در مورد تبدیل

فعل ذیلا نقل میگردد:

... از روزگار آرزو کرد تا او را نیز یاد گاری

بود اندرین جهان. (مقدمه شاهنامه ابو منصور

بنقل ص ۱۳۶ هزاره فردوسی).

هرمز گفت نیک دانم پدر ترا، او را بر من

حق است.... و گفت که مرا اندرین کار علمی

است. (صفحه ۳ بهرام چوبین از ترجمه تاریخ

طبری) (۴) آمل شهر است عظیم و قصبه

طبرستان است و او را شهرستانیست با خندق

بی باره و از گردوی ربض است. (حدود العالم

ص ۸۵).

و هر ناحیتی را ازین ناحیتها ناحیتها و دههای

سیار است. (حدود العالم ص ۸۷). کوه قارن

ناحیتیست که مراورا ده هزار و چیزی دهست.

(حدود العالم ص ۸۶) (۵) چنین گوید:

ابوالمؤید بلخی رحمه الله علیه که مرا از طفلی

هوس گردیدن عالم بود. (عجایب البلدان

بنقل سبک شناسی ج ۲ ص ۱۹).

از این پرده بر ترسخن گاه نیست

بهستیش اندیشه را راه نیست.

فردوسی.

از گفته ایشان دلتنگ شدم سو گند خوردم

که مرا ازین علمی و معرفتی نیست. (کنوز

المعزمین ص ۷) (۶).

انگور بکردار زنی غالیه رنگست

و اورا شکمی همچو یکی غالیه دانست.

(دیوان منوچهری صفحه ۱۷) (۷)

آمد شب و از خواب مرا رنج و عذابست

ای دوست بیار آنچه مرا داروی خوابست

(دیوان منوچهری ص ۶)

(۱) چاپ تهران کتابفروشی علی اکبر علمی ص ۱۰۸.

(۲) قیلا بحث شد، رجوع بدانجا شود.

(۳) پایان قول دستور فرخ.

(۴) شماره سوم از سری «شاهکارهای ادبیات فارسی» بکوشش آقای دکتر ذبیح الله صفا چاپ تهران.

(۵) چاپ سید جلال الدین طهرانی.

(۶) چاپ انجمن آثار ملی باهتمام آقای جلال همایی ص ۷ متن.

(۷) چاپ تهران باهتمام آقای دبیر ساقی.



و او را وزیر بود نامش ارمائیل نیکدل و نیک کردار . (التفهیم ص ۲۵۳) (۱) . صفا از صفات بشر نیست زیرا که مدار مدرج بر کدر نیست و بر بشر را از کدر گذر نیست . (کشف المحجوب ص ۲۳) (۲) گفتیم که صفا ضد کدر بود و کدر از صفات بشر بود و حقیقت صوفی بود آنک از کدر گذر بود . (کشف المحجوب ص ۳۷) . گفت ای فرزندی پیغمبر شما را بر همه خلائق فضل است . (کشف المحجوب ص ۹۰) . هرگز کسی را دلیری آن نبودی که در شناختن خدای تعالی سخن گفتی . و اندر معنی کله پیری مرا دویست است . (قابوسنامه بنقل سبک شناسی ج ۲ ص ۱۱۳) .

چون عبدوس بدو (آلتون تاش) رسید وی جواب داد که بنده را فرمان بود بر رفتن و فرمان عالی بر رفت . (بیهقی) .

ما را چندین ولایت در پیش است آنرا بفرمان امیر المؤمنین می بایست گرفت . (بیهقی) .

از روزگار کودکی تا امروز او را بر ما شفقت و مهربانی بوده است که پدران را باشد بر فرزندان . (بیهقی) .

و موالی را حیات است و امهات را موات . (زاد المسافرین ناصر خسرو) . و مراو را به چه چیز حاجت خواهد بودن . (زاد المسافرین ص ۳ دیباچه) .

اگر اشتر و اسب و استر نباشد

کجا قهرمانی بود قهرمان را . (دیوان ناصر خسرو ص چاپ تهران) .

عدولی نیست در حکمش هنرمندان دولت را گریزی نیست از رایش خداوندان فرمان را وزیران آل ساسان را اگر بودند بسیاری و گر بودند بسیاری مشیران آل سامان را نبود از عدل و از انصاف مهتر و و بهتر و وزیر آل سامان را وزیر آل ساسان را . (صفحه ۱۱ دیوان امیر معزی) (۳) .

ای خواجه چه تفضیل بود جانوری را کوهی به ار خود نشاند دگری را . (دیوان سنائی ص ۳۲) .

و خداوند جهان سلطان الب ارسلان را در حق او اعتقادی بودی . (چهار مقاله ص ۶۷ متن) (۴) این سراز آنهاست که جز چهار گوش و دوسر را شایانی محرمیت آن نیست (کلیله و دمنه بنقل سبک شناسی ج ۲ ص ۲۹۶) .

مرحوم بهار پس از نقل عبارت بالامی نویسد: «و درین شاهد حرف مزبور در محل فاعل

استعمال شده است نه مفعول و اینهمه از محصولات قرن پنجم و ششم است که بعدها رواج کامل یافت و سایر استعمالات قدیم این حرف از بین رفت» (۵)

چنانکه میدانیم استعمال «را» در جمله مورد بحث مرحوم بهار همان علامت تبدیل فعل داشتن به بودن (هستن) است بدین معنی که عبارت مذکور را میتوان چنین تعبیر کرد: «این سر . . . که جز چهار گوش و دوسر شایانی محرمیت آن ندارد» و همچنین استعمال آن محدود به قرن پنجم و ششم نیست چنانکه شواهد آن مذکور افتاد .

شواهد دیگر :

منصور سعید آنکه با نعم و با فضل زویرگ و نوائی است عرب را و عجم را . (دیوان ابوالفرج رونی ص ۱۰) (۶)

گر بخت را و جاهد و اقبال را نداست از خدمت محمد بهروز احمد است . (دیوان ابوالفرج رونی ص ۳۰) .

آنجا که زبان قلمش در سخن آید بر معجزه تفضیل بود سحر بیان را . انوری .

خدایا تا جهان را آب و رنگست فلک را دور و گیتی را درنگست . نظامی .

مرا چشمی و چشم را چراغی چراغ چشم رچشم افروز باغی . نظامی .

در این شعر «است» افتاده و اصل شعر چنین تعبیر میشود :

مرا چشمی است و چشم را چراغی است یعنی من چشمی دارم و چشم چراغی دارد . وقتی پادشاهی بود که او را بزندقه میل بود (جوامع الحکایات عوفی) (۷) .

یعنی آنکس را که دل باشد دل او را با خدای انس باشد . . . دل را صلاحی و فسادی هست . . . زیرا که دل را پنج حاسه است .

(ص ۸۰ مرصاد العباد) (۸) .

دل را چشمی است که مشاهدات غیبی بدان بیند و گویی است که بدان استماع کلام اهل غیب و کلام حق کند . (مرصاد العباد ص ۱۰۸) .

دو عاقل را نباشد کین و بیکار (گلستان) .

درویش را مجال انتقام نبود . (گلستان سعدی) .

اگر نه عشق شمس الدین در روز و شب ما را فراغتها کجا بودی ز دام و از سبب ما را . (مولوی کلیات شمس تبریزی صفحه ۵) (۹)

رونق عهد شبابست دگرستان را میرسد مرده گل بلبل خوش الحان را (ص ۷ حافظ طبع مرحوم قزوینی) .

ندانم از چه سبب رنگ آشنائی نیست سهی قدان سیه چشم ماه سیما را . (حافظ قزوینی صفحه ۵) .

نکته ای که تذکر آن لازم مینماید اینست که در مورد «شین مفعولی» که بجای «اورا» استعمال میشود نیز این تبدیلهای صورت میگیرد . (رجوع شود به حرف شین لغت نامه) .

|| «را» همراه فعل مجهول :

صورت دیگری از استعمال این حرف همراه فعل قدام دیده میشود . با احتمال قوی میتوان آن را مجهول در کتب تأثیری از اسلوب زبان عربی هنگام استعمال نایب فاعل بجای فاعل دانست . بدان معنی که نایب فاعل در عین آنکه حکم مستند الیه را در جمله دارد چون در اصل مفعول است و در زبان فارسی وجه مشخص مفعول «را» است آنرا همراه با «را» می آورده اند . این صورت در کتاب ابوالفضل بیهقی معروف به «تاریخ مسعودی» بیش از سایر کتب دیده میشود .

مرحوم ملک الشعراء بهار در کتاب سبک شناسی جلد دوم صفحه ۷۲ در ذکر مختصات سبک : بیهقی ذیل عنوان «تقلید از نثر تازی» چنین مینویسد :

«ه - آوردن فعلهای ماضی و مضارع بصیغه مجهول که ظاهر آن یا تقلید از عربی است و یا صرف تفننی است و بگمان من تفنن هم نیست بلکه زبان مجاوره غزنین چنان بوده است و هنوز هم در زبان و ادبیات نظم و نثر افغانستان این اثر موجود است که فعل ماضی را بصیغه وصفی و با فعل معین ذکر کنند و گویند : در را بسته کرد - بجای اینکه بگویند (در را بست) و در بیهقی این قاعده نیست لیکن آوردن فعل بصیغه مجهول با فعل معین (آمدن) بسیار است مانند : «ویرانیز گرفته آمد» یعنی ویرانیز بگرفتند (۱۰) و «فرمود تا باز داشته آید» بجای تا ویرا باز دارند» و نظایر این معنی بعد و فور . . . چنانچه در شواهد ذیل :

چند شغل مهم دارم که فریضه است تا آنرا بر گزارده آید . (ص ۸ تاریخ بیهقی) (۱۱)

که فرمان نیست که هیچکس را از کسان

- (۱) چاپ تهران باهتمام و تصحیح آقای همائی .
- (۲) چاپ ژوگوفسکی .
- (۳) دیوان امیر معزی چاپ ۱۳۱۸ تهران
- (۴) چاپ کتابفروشی زواربکوشش دکتر محمد معین .
- (۵) سبک شناسی ج ۲ ص ۲۹۶ .
- (۶) چاپ تهران باهتمام پروفیسور چایکین سال ۱۳۰۴ .
- (۷) بتصحیح دکتر محمد معین بخش اول باب اول قسم اول ص ۶۴
- (۸) چاپ تهران باهتمام مرحوم شمس العرفا سال ۱۳۱۲ .
- (۹) جلد اول دیوان کبیر بتصحیح
- (۱۰) در حقیقت اصل «وی نیز گرفته آمد» است .
- (۱۱) چاپ وزارت فرهنگ باهتمام دکتر فیاض .
- (۱۲) چاپ تهران باهتمام پروفیسور چایکین سال ۱۳۰۴ .



وی بازداشته شود. (بیهقی ص ۹ چاپ فیاض)  
روز سوم حاجب برنشست و نزدیکتر قلعه  
رفت و پیل با مهد آنجا بردند و غلام داد که  
فرمان چنانست که امیر را بقلعه مندریش برده  
آید. (بیهقی).

امیر محمد را بغزنی خوانده آمد تا اضطرابی  
نیفتد. (بیهقی).

نوشت که فلان روز ما ز بلخ حرکت خواهیم  
کرد. . . چنان باید که هم برین تقدیر از  
قصدار زودی بروی تا با ما برابر بغزنین  
رسی و حقهای ویرا بواجبی شناخته آید!  
(بیهقی ص ۲۱۵).

ملك الشعراء بهار در جلد اول سبك شناسی  
صفحه ۳۱۸ در باره شاهد فوق می نویسد:  
«در بیهقی» و هم شیوگان او بیشتر عوض  
صیغه های فعل «شدن» که بعدها در افعال  
مجهول معروفترین فعلهای معین قرار گرفت  
صیغه های فعل «آمدن» معمول بوده است  
مگر در مواردی که استعمال این فعل موجب  
التباس معنی گردد.

مثال دیگر:

و این کتاب را از برای فال خوب بر روی نیکو  
ختم کرده آمد. (نوروزنامه منسوب به عمر-  
خیام).

اگرچه شرط کتاب آنست که از الفاظ عرب  
خالی باشد، فاما کلمات امیرالمؤمنین علی  
را کرم الله وجهه از برای تبرک آورده شد.  
(جوامع الحکایات عوفی ص ۶۰) (۱). اگر  
رای عالی صلاح داند جماعتی از محترمان  
حشم را بطارم دیوان نشانده آید تا درین  
باب رای زنند. (ص ۱۹۰ آثار الوزراء) (۲).  
خداوند در این باب چه اندیشیده است؟  
گفت روز اول که احمد را عزل کرده شد  
دلم بر عارض ابوالقاسم کثیر قرار میگرفت  
که (۳). (صفحه ۱۹۰ آثار الوزراء). از  
شواهدی که آوردیم چنین نتیجه میشود که  
یک نوع «را» همراه مسندالیه دیده میشود  
که دانشمندان آنرا بصور مختلف تعبیر  
و تأویل کرده اند منجمله آقای جلال همایی  
(۴) اصطلاح «مسندالیه مفعولی» را برای  
موردی که ذیلاً بقلم ایشان نقل میگردد  
آورده اند و آن چنین است (۵):

«۷- ممکن است که یک کلمه در یک جمله  
چنان واقع شود که نسبت بیک قسمت از جمله  
مسند الیه و نسبت بقسمت دیگر مفعول باشد

و عبارت دیگر یک لفظ هم بحالت مفعول  
باشد و هم بحالت مسندالیه و اینگونه ترکیب  
از خواص جمله بندی فارسی است و آن را  
«مسندالیه مفعولی» یا «مبتدای مفعولی»  
توان نامید مانند: «آنها که خدای خوار  
کرد ارجمند نشود» کلمه «آنها» نسبت به  
ارجمند نشود فاعل و مسندالیه و نسبت به خوار  
کرد مفعول صریح است. در این صورت  
ممکن است علامت مفعول صریح ذکر شود  
چنانکه مثال زدیم و نیز مانند «آنها که بگور  
باید خفت بخانه نتوان خفت» و ممکن است  
که علامت مفعول صریح نباشد مانند «کسی  
که تودیدی امروز رفت» احتمال اینکه در این  
جمله ها مسند الیه یا مفعول بقرینه حذف  
شده تکلفی است بدون حاجت و بی دلیل.  
و همچنین افزوده اند:

ممکن است یک کلمه جزو دو جمله شمرده  
شود مانند:

و گرنه ترا بسته در چاه پای

برخس اندر آرم شوم باز جای.

این نوع استعمال و همچنین مسندالیه مفعولی  
را میتوان از فروع باب تنازع و توارد دو  
عامل بر معمول واحد شمرده (۶) و نیز در جای  
دیگر آورده اند: «این بیت نیز ممکن  
است از قبیل مسند الیه مفعولی باشد:

بکارهای گران مرد کار دیده فرست

که شیرش رزه در آرد بزی رخم کمند  
باین احتمال که بگوئیم «مرد کار دیده»  
مفعول است برای فعل «فرست» و فاعل  
است و مسند الیه برای فعل «در آرد».

اما ظاهراً بیت فوق دو جمله مینماید که بشر  
چنین میشود: بکارهای گران مرد کار دیده را  
بفرست (علامت «را»ی مفعول صریح آن  
حذف شده است) که «مرد کار دیده» شیرش رزه  
را بخم کمند در می آورد. و مرد کار دیده که در  
جمله دوم فاعل است بقرینه جمله اول حذف  
شده و میدانیم که حذف اجزاء جمله بقرینه  
(هر نوع قرینه) در نظم و نثر فارسی بسیار  
است.

در جمله هایی که فعل آنها از مصادر مرکبی  
چون خنده آمدن، رحمت آمدن، عجب  
آمدن، شرم آمدن، گریه آمدن، درد  
آمدن، پسند آمدن، بد آمدن، خوش  
آمدن یا درد گرفتن، خشم گرفتن، خنده  
گرفتن، گریه گرفتن و نظایر اینها که مفهوم  
انفعالی دارند، تشکیل می یابد، نوعی «را»

دیده میشود که ظاهراً همراه فاعل آمده  
است لیکن چون اینگونه افعال چنانکه گفته  
شد دارای مفهوم انفعالی هستند توان گفت  
که فاعل آنها جنبه مفعولی نیز دارد زیرا  
وقتی میگوئیم: داود را گریستن آمد، از  
لاحظ اینکه گریه از داود صادر میشود  
فاعل است ولی در عین حال چون گریه بر  
داود عارض میشود جنبه مفعولی نیز پیدا  
میکند و ظاهراً آوردن «را» نیز به همین  
علت است و اگر بکار بردن اصطلاح  
«مسند الیه مفعولی» روا باشد شاید بهتر  
آن باشد که در همینگونه شواهد بکار رود:  
مانند: و اندرین چیز هاست که بگفتار مر  
خواننده را بزرگ آید. . .

(از مقدمه شاهنامه منثور: نقل هزاره فردوسی  
ص ۱۳۷).

چو دارا برادر فرمند آمدش

سپه را سراسر پسند آمدش.

فردوسی.

سکندر شنید آن پسند آمدش

سختگوی را فرمند آمدش.

فردوسی.

یعقوب را خوش آمد. (زین الاخبار گردیزی).

و خواجه بوشهر زوزنی چند سالست تا گذشته

شده است و بیاسخ آنکه از وی رفت گرفتار

و ما را با آن کار نیست هر چند مرا از وی

بد آید بهیچ حال (۷). (تاریخ بیهقی).

داود را گریستن آمد. (کشف المحجوب

هجوی ص ۹۶) مهمان را حدیث او خوش

آمد (۸). (کلیله و دمنه بنقل سبک شناسی

ج ۲ ص ۲۹۶). زاهد را این سخن قبول

نیامد و روی بر تافت (سعدی بنقل سبک

شناسی ج ۳ صفحه ۱۴۱). ملک را رحمت آمد

و از سر خون او در گذشت. سعدی (گلستان).

|| «را» مکرر:

ملك الشعراء بهار در سبك شناسی ج ۱  
ص ۳۹۸ آورده: «و گاهی نیز در مورد  
عطف بیان یا بدل این حرف مکرر میشود»  
و همچنین در مقدمه کتاب مجمل التواریخ  
و القصص (ص. ک) مینویسد:

«... از آن جمله در نثر قدیم هر جا که اسم  
یانت اسمی در جمله ای مفعول واقع شود  
و آن اسم عطف بیان یا بدلی داشته باشد  
هم بعد از اسم یانت مذکور علامت مفعول  
گذاشته میشود و هم بعد از معطوف یا بدل  
آن: مثال از خود این کتاب:

(۱) بتصحیح دکتر محمد معین بخش اول باب اول از قسم اول شماره ۳۴۲ انتشارات دانشگاه تهران. (۲) شماره ۵۲۸ از

انتشارات دانشگاه تهران بتصحیح جلال محدث. (۳) مطالب این دوشاهد از قول ابونصر مشکان نقل شده است.

(۴) استاد علوم ادبی عرب در دانشکده ادبیات دانشگاه تهران. (۵) از مقدمه لغت نامه صفحه ۱۴۴. (۶) ص ۱۴۵ مقدمه

لغت نامه. (۷) از نظر لفظی قابل تعبیر است به این جمله «به من از وی بد آید» اما از نظر معنوی «من از وی نفرت دارم» یا

«من از وی بد می آید».

(۸) مرحوم بهار نوشته اند: یعنی از حدیث او خوشش آمد. بنای کار در تأویل معانی باید این باشد که

هر گاه آن معنایی را که برای «را» در نظر میگیریم در جای آن قرار دهیم تغییری در لفظ و معنای اصلی جمله داده نشود در صورتی که

در اینجا کلمه «شین» از خارج افزوده شده است.



«سعدبرادرزاده را، هاشم بن عتبة بن وقاص را مثال از پس یزد جرد بفرستاد.»  
 ..... و در صفحه  
 «کج» مقدمه تاریخ سیستان می نویسد (۱):  
 «... من جمله گاهی در مورد يك مفعول دوبر در يك جمله استعمال شده چون: «وروشنك را، دختر او را بزنی گرد.» (ص ۱۰ تاریخ سیستان) و باز: «تابوت ابن عم خویش را، یعقوب را، ده.» (ص ۶۷) که گویا برای عدم التباس و تاکید این علامت تکرار شده است.....  
 و احیاناً يك مفعول را بعنوان صفت و موصوف چنانکه اشاره شد و یا بتوان نعت و منعت یا توضیح و تکمیل معنی بدو قسمت نموده و دوبار علامت مفعول را استعمال کرده چون: «پسر خویش را با سپاهی بسیار، مفضل را، سیستان فرستاد.» و این جمله تقلید عربیست. در کتب دیگر نظم و نثر فارسی نیز نمونه های آن دیده میشود چنانکه در شواهد ذیل:  
 بدانکه... منصور بن نوح فرمان داد دستور خویش را، ابوعلی محمد بن محمد البلعمی را که این تاریخ نامه را که از آن پسر جریر است... (ترجمه تاریخ طبری بلعمی).  
 که تامن بگیتی بوم زنده را  
 ز ترکان اگر شاه و گر بنده را  
 هر آنکس که یابم سرش را ز تن  
 بزم از آن مرز و ز انجمن.  
 فردوسی.  
 و آن گروهان را که سال ایشان ایستاده است  
 دیگر گونه روزگار است نیز کشت و ورز را  
 و بر رسیدن و بر افکندن و گشن و زه کردن  
 را و نشانها مرگرم و سرما و باده را  
 و گوناگون گشتهارا اندر هوا. (التفهیم).  
 علی را همه اعیان را و جمله لشکر را دل  
 گرم کردیم. (بیهقی). چنین بنظر می آید  
 که قدمادرمورد عطف خواه عطف بحروف  
 و خواه عطف بیان، چون میان معطوف و  
 معطوف علیه اغلب فاصله بسیار پدید می آمده،  
 شاید، بتصور اینکه ممکن است «را»  
 قوت خود را از دست داده باشد به معطوف  
 «را» ی دیگری میافزودند.  
 || زائد:  
 نوع دیگری از استعمال حرف «را» در  
 کتب قدما دیده میشود که در باره آن  
 ناگزیر از اطلاق کلمه «زائد هستیم و  
 شواهد آن بقرار ذیل است:  
 گفت یا ابن عم چه بود ترا؟ گفت نور محمد  
 صلی الله علیه بدادم نور از من بشد، یعقوب  
 گفت بفرزندان اسحاق دادی، گفت نه  
 بالاخرایه الجرهمیه غاظم را. (صفحه ۷۷

تاریخ سیستان) (۲) حرف «را» بعد از حرف  
 اضافه «ب» که بر سر «اعرابیه جرهمیه»  
 یعنی «غاضره» در آمده کاملاً زائد بنظر  
 میرسد. والا هیچ چیز دیگر گذاشته نبود  
 بعمدرا. (تاریخ سیستان صفحه ۳۳۹) در  
 شاهد بالا نیز با وجود «ب» بر سر «عمد»  
 «را» بعد از آن زائد مینماید.  
 در جلد سوم سبک شناسی صفحه ۱۳۲ در  
 ضمن بحث درباره اهمیت کتاب اسکندرنامه  
 از حیث سبک و انشاء چنین آمده است:  
 «دیگر جمله «قضارا» و «از قضارا»  
 که از استعمالات اواخر قرن پنجم است.»  
 جمله «قضارا» که قبلاً در این بحث مورد  
 گفتگو قرار گرفت لیکن جمله «ازقضارا»  
 اگر واقعاً شواهدی در اسکندرنامه داشته  
 و غیر قابل تأویل بموارد گذشته باشد باید  
 «را» ی آنرا زائد دانست ولی در کتاب  
 سبک شناسی شواهدی از آن دیده نشد  
 و همچنین موارد دیگری را که در آن کتاب  
 زائد معرفی کرده قابل تأویل بمواردی است  
 که مورد بحث ما قرار گرفته است.  
 حذف «را»:  
 آقای جلال همایی در مقدمه کتاب التفهیم  
 (صفحه ۷۷) نویسد:  
 «حذف کلمه «را» علامت مفعول صریح  
 هم باقرینه که آنرا حذف اختصاری نامند  
 و هم بی قرینه که حذف اختصاری گویند  
 در این کتاب (التفهیم) فراوانست (۳)  
 نموده آنجا که قرینه هست: «و چون آفتاب  
 بر این دایره باشد ارتفاع او را ارتفاع بی  
 سمت خوانند و سایه مقیاس آن وقت سایه  
 بی سمت» (ص ۱۸۶) نموده آنجا که قرینه  
 نیست: «بعدش از خط نصف النهار تمام  
 سمت خوانند.» (ص ۱۸۳) «سایه او ظل  
 نصف النهار خوانند.» (ص ۱۸۴) «وده»  
 نخستین از ذی الحجه روزگار حرام خوانند  
 (ص ۲۵۲). و اندرین یکشنبه آلتها و  
 ابزارها و جامه ها نو کنند و بجکها و معاملات  
 ازوی بشمرند. (ص ۲۵۰).  
 پس ما آن آوردیم که اتفاق ایشانست برو.  
 (ص ۶۴).  
 در صفحه ۲۶۰ کتاب سبک شناسی جلد  
 دوم درباره حذف «را» چنین آمده است:  
 «متقدمان در مفعولهای صریح و غیر صریح  
 هر جا از نیاروردن «را» که علامت مفعولست

تعییدی در کلام رخ نمیداده و معنی مفعول  
 روشن بوده از آوردن آن خود داری  
 داشته اند.....  
 ..... فی المثل در موقع خوردن غذا  
 گویند غذا خورد نه اینکه: غذا را خورد  
 صاحب نهج الادب گوید:

«حذف مفعول متعدی بی ضرورت صحیح  
 نیست.» و همچنین مؤلف فرهنگ نظام  
 نویسد: «را»... و گاهی حذف میشود  
 اگر مفعول معلوم باشد مثل «زید نان  
 خورد» و در مورد اشتباه حذف جایز نیست  
 مثل: «زید حسن زد» چه معلوم نیست  
 مفعول زدن در جمله مذکور زید است یا  
 حسن که در اصل «زید را حسن زد» یا «زید  
 حسن را زد»... از مطالب فوق دانسته میشود  
 که حذف «را» باقرینه جایز و نیز بدون  
 قرینه در صورتی که موجب اشتباه نشود خالی  
 از عیب است ولی درجائی که بمفهوم جمله  
 لطمه زند جایز نیست. شواهد ذیل نیز  
 مؤید این مطلب تواند بود:

کنار رنگ پیش شاه شد و نماز برد  
 و آفرین کرد. خسرو طوس بدو داد  
 (مقدمه شاهنامه بتقل هزاره فردوسی ص  
 ۱۴۷).

دگر گیو را داد شهر ختن

خطا و چگل اشکش تیغ زن.  
 فردوسی.

خواجہ حسن از گوزگانان می آمد و خزانه  
 بقلعه شادیاخ نهاده بود. (بیهقی). رسولی  
 باوی نامزد کردند که ولیعهد پدر وی است  
 وری از آن بما داده تا هر کسی بر آنچه  
 داریم اقتضار کنیم. (بیهقی). رفت بجانب  
 خراسان با گروهی و ولایت خراسان امروز  
 ایشان دارند. (بیهقی). منوچهر برخاست  
 و بزندگان افریدون هر دو عم را بکشت -  
 سلم و تور - بخون ایرج. (مجله التواریخ  
 والقصص ص ۴۲).

بذل تو کردم تن و هوش و روان

وقف تو کردم دل و جان و ضمیر.

سعدی (۴).

«را» و ترکیبات آن

«را» بصورت ترکیبات ذیل در فارسی بکار  
 می رود ایرا، برای، ترا، چرا، زیرا، کرا،  
 مرا، و را و غیره برای شرح آنها بخود این کلمات  
 مراجعه شود.

(۱) طبع تهران، ۱۳۱۴.

(۲) طبع ۱۳۱۴ تهران بتصحیح مرحوم ملک الشعراء بهار.

(۳) حذف باقرینه در هر

کلمه و هر جمله جایز و مطابق قاعده است اما حذف بی قرینه اختصاص ببعض کلمات دارد در پاره یی از موارد که شرح آنرا نگارنده در  
 رساله «دبران نامه» نوشته ام.

(۴) مورد دیگری برای حذف «را» هست و آن در موقعی است که مفعول معرفه باشد. رجوع

به کتاب مفرد و جمع و معرفه و نکره تألیف دکتر معین ص ۲۸۴ و حواشی آن شود.



**را . (۱) ینش .** شخص روشن را یعنی شخص بصیردانا. وزیرای نیک را یعنی وزیرای خردمند دانا . (ناظم الاطباء) رجوع به رای شود .

**راء . (عـ)** نام حرف ر . || یکنوع درختی است . (منتهی الارب) . (ناظم الاطباء) . || کف دریا . (کشف اللغات) . (منتهی الارب) (ناظم الاطباء) . || کنه ای بزرگ و ضخیم . (کشف اللغات) . (ناظم الاطباء) . || لغتی است در رای . رجوع برای شود . (منتهی الارب) .

**راء . [ر] مراآة** کاری برای دیدار کسی کردن (تاج المصا در زوزنی) .

**رائب . [عـ] (عـ ف)** سرگشته . شوریده عقل سست . (منتهی الارب) . || گرانجسم . گرانجان از سیری شکم ، یا از غلبه خواب یا از راه رفتن . (منتهی الارب) .

**رائب . [عـ] (عـ ا)** شیر خفته جغرات شده . شیرمسکه برآورده آب آمیخته (منتهی الارب و اقرب الموارد) . || صافی . بدون کدورت . || مشبه . مخلوط . کدرو بنابر این از اضداد است . (المنجد) .

**رائیز . (لـ خ)** دهی است از دهستان فارغان بخش سعادت آباد شهرستان بندرعباس واقع در ۴۰ هزار گزی خاور حاجی آباد و پنج هزار گزی جنوب راه مالرو حاجی آباد - فارغان محلی جلگه ، گرمسیر و سکنه آن ۲۷۷ تن است . آب آن از رودخانه و محصول آن خرما - شغل اهالی زراعت و راه ده مالرو است . (از فرهنگ جغرافیایی ایران ج ۸) .

**رائی ناك . (لـ خ)** ده کوچکیست از دهستان بهم پشت شهرستان سراوان ۵۷۰ هزار گزی جنوب خاوری سراوان - ۹ هزار گزی جنوب راه فرعی سراوان بکوهك . سکنه ۴۰ تن . (فرهنگ جغرافیایی ایران ج ۸) .

**راب . (عـ ا)** اندازه . قدر . راب کذا ، ای قدر کذا ؛ (المنجد) . (ناظم الاطباء) .

**راب . (۱)** حلزون (اصطلاح گیلان) کرم شب تاب . (فرهنگ فرانسه بفارسی نفیسی) .

**راب . [ب] (عـ ا)** شوی مادر (منتهی الارب) . کان یکره ان یزوج الرجل امراة رابه . (حدیث) (ناظم الاطباء) .

**رآب . [ر] (عـ ا)** ج رؤبة : کف شیرها (منتهی الارب) رجوع به رؤبة شود .

**رآب . [ر] (عـ ا)** کاسه بند (منتهی الارب) || مرد مصلح و شکسته بند . (منتهی الارب) . (آنندراج) .

**رابطة . [ب] (عـ ا)** توده (مذهب الاسماء) .

**رابج . [ب] (عـ ا)** پروسیراب . (منتهی الارب) . (آنندراج) . الممتلیء الریان (اقرب الموارد) . || نارجیل . (فهرست - مخزن الادویه) .

**رابج . [ب] (عـ ف)** یکی (۲) یا شتر بچه از مادر جدا شده . ج : رباح . (منتهی الارب) . (ناظم الاطباء) . || سوددهنده . نفع بخش . (غیاث اللغات) . سودمند . مقابل خاسر . سود کننده . (آنندراج) .

حاصل و رابج و موجود بهر وقت زتست هر چه سلطان جهان را غرض و کام و هو است . مسعود سعد سلمان .

**رابجة . [ب] (عـ ف)** تأنیث رابج تجارة رابجة : خرید و فروخت با سود . (منتهی الارب ، آنندراج) . (ناظم الاطباء) . || سودمند (مذهب الاسماء) .

**رابخ . [ب] (لـ خ)** جایگاهی است در نجد (از معجم البلدان ج ۴ ص ۲۰۲) .

**رابد . [ب] (عـ ا)** گنجینه دار . خزانه دار . (ناظم الاطباء) . (آنندراج) . (منتهی الارب) .

**رابر . [ب] (لـ خ)** قصبه مرکز دهستان رابر بخش بافت شهرستان سیرجان واقع در ۳۶ هزار گزی خاور بافت انتهای راه فرعی بافت به رابر . محلی کوهستانی - سردسیر و سکنه آن ۳۳۱۴ تن است . آب آن از رودخانه و قنات و محصول آن غلات حبوبات میوه های آن بخوبی معروف است شغل اهالی زراعت و دکانداری است . راه فرعی ، پاسگاه نگهبانی ، فرهنگ ، بهداری ، تلگرافخانه . دبستان دارد ساکنان از طایفه خالو هستند . (از فرهنگ جغرافیایی ایران ج ۸) .

**رابر . [ب] (لـ خ)** یکی از دهستانهای بخش بافت شهرستان سیرجان . این دهستان

در شمال خاوری بافت واقع و حدود آن بشرح زیر است از طرف شمال به دهستان قلعه عسکر ، از طرف خاور به بخش ساردوئیه ، از جنوب به دهستان کوشك و از باختر به دهستان بزنجان . محلی کوهستانی و سردسیر است تمام قراء آن در دامنه و دره های جنوبی کوه شاه واقع و آب مشروب آن از چشمه سارها است خط الراس ارتفاعات حد طبیعی دهستان رابر و بخش مشیز میباشد و بزرگترین قلعه کوه شاه بیش از چهار هزار گز ارتفاع دارد . محصول عمده دهستان : غلات ، حبوبات میوه های درختی ، اشجار ، پشم ، پوست ، كرك ، توتون سبز و شغل سکنه زراعت و گله داری و مکاری است . صنایع دستی قالی بافی بدون نقشه که بخوبی معروف است . این دهستان از ۵۴ آبادی بزرگ و کوچک تشکیل شده و جمعیت آن در حدود دوهزار و پانصد تن است . قراء مهم آن بشرح زیر است :

جواران - ده عسکر - پشت کوه - رودخانه . راه فرعی و يك رشته سیم تلفن از مرکز دهستان به قصبه بافت مرکز بخش وجود دارد . (از فرهنگ جغرافیایی ایران ج ۸) .

**رابر . [ب] (لـ خ)** موضعی است در کوههای دوهزار مازندران . (سفرنامه مازندران و استرآباد را بینو بخش انگلیسی ص ۱۵۳) .

**رابر تسون . [ب] (لـ خ)** (۳) پروفیسور رابر تسون استاد دانشگاه کمبریج در اکتبر ۱۹۴۵ و آوریل ۱۹۴۶ م در مجله انجمن همایونی آسیایی مقالات عمیقی راجع بسلسله الذهب جامی نگاشته است . (از سعدی - تا جامی ص ۵۷۶) .

**رابض . [ب] (عـ ف)** قلعه دار (از آنندراج) مقیم و ساکن و منه : لا تبعثوا الرابضین ای الترك و الحبشه (منتهی الارب) . (غیاث اللغات) . (آنندراج) . (شرح قاموس) . و رجوع به رابضان شود

**رابضان . [ب] (عـ ا)** کنایت از ترك و حبشه . (شرح قاموس) . (ناظم الاطباء) .

و در حدیث آمده است لا تبعثوا الرابضین .

ای لا تهيجو هم عليكم . (از اقرب الموارد)

**رابضة . [ب] (عـ ا)** ملائکه ای که با آدم ابوالبشر بزمین فرود آمدند . (صحاح) .

|| حمله حجت که زمین از آنها خالی نباشد (صحاح) . || مرد حقیر و عاجز و از طلب معالی

امور بازمانده . (صحاح) . || تابرای مبالغه

است و رویضه مصغر آنست . (آنندراج) .

چشم زخم خورده : فلان مایقوم رابضه :

یعنی انداخته وی یا بچشم کرده وی نخیزد

یعنی در حال میرود این لفظ در چشم کردگی

بیشتر مستعمل است . (منتهی الارب) .

**رابضین . [ب] (عـ ا)** تشبیه رابض در حال

نصب و جر رجوع به رابض و رابضان شود

**رابط . [ب] (عـ ا)** راهب و مرد زاهد و

حکیم از دنیا رمیده (منتهی الارب) .

(آنندراج) . راهب و زاهد (اقرب الموارد)

|| رابط الحاش مرد دلیر که از جانرود .

(منتهی الارب) . سخت دل و شجاع و دلیر

(ناظم الاطباء) . (آنندراج) . || نفس رابط ،

فراخ و پهنا . (منتهی الارب) . (ناظم الاطباء) .

وسیع و پاکیزه (از اقرب الموارد)

|| در اصطلاح گیاه شناسی (پرچم) در

فاصله دو حجرة بساك نوار باریکی است که

وسیله ارتباط آن به میله میباشد و رابط (۴)

نامیده میشود شکل آن در بعضی پرچمها

مخصوص و متمایز است مثلا در غلات رشد

زیادی ننموده است و در گلهای بنفشه

بصورت زبانه کوچکی بالای بساك دیده

میشود و در خرزهره رشته باریک و كرك داری

تشکیل میدهد رشد و نمورابط در سلوی (۵)

بیش از نباتات دیگر میباشد و بصورت شاهین

تراز و روی میله پرچم قرار گرفته و در هر يك

از دو انتهای آن یکی از حجرات بساك دیده

(۱) Escargot

(۲) در منتهی الارب و ناظم الاطباء چنین است و در متون دیگر عربی چنین معنایی دیده نشد .

(۳) Prof. D. S. Rabertson

(۴) Connectif

(۵) Salvia



میشود. (گیاه شناسی ثابتی ص ۴۱۵).  
 || ایضا در اصطلاح گیاه شناسی (.. جنین- نباتی) در نتیجه لقاح او و سفر بایکی از گامت- های نر، سلولی بنام تخم یاریکوت بوجود میآید و بوسیله غشاء گلوسیدی احاطه میگردد و شروع بتقسیم می کند و در نتیجه تقسیم عرضی آن ابتدا دوسلول مشابه تولید میشود. یکی از این سلولها همیشه عرضاً تقسیم میشود و رشته چند سلولی بنام رابط (۱) بوجود میآورد. سلولهای رابط در اثر رشد و نمو خود متدرجاً داخل کیسه جنینی میشود و فاصله آن نیز بهمان نسبت از میکروویل بیشتر میگردد. سلول دیگر نیز طولاً و عرضاً بچهار و سپس بهشت سلول تقسیم میگردد تقسیم سلولهای آن که عموماً هموتیپ (۲) و دیپلوئید (۳) میباشد سلولهای دیگری تولید میشود و جنین (۴) نبات را بوجود میآورد جنین متدرجاً در داخل کیسه جنینی قرار میگیرد و مواد غذایی رابط و کیسه جنینی را جذب می کند و بر رشد و نمو خود ادامه میدهد. (از گیاه شناسی ثابتی ص ۵۰۷).  
**رابط اردبیلی.** [ب-ط-آ-د] (ل-خ) معروف بشاه کاظم. نصر آبادی که با او هم عصر بوده دیوان و شعر او را ترجمه کرده در (نر ۹ - ص ۳۸۲) و گفته است که بهندوستان سفر کرده و دیگر از مرگ و زندگی او آگاه نیستیم و همچنین در (روشن ص ۲۳۱) نیز آمده است (ذریعه ۹)  
**رابط اصفهانی.** [ب-ط-ا-ف] (ل-خ) نام او ملک محمد بن نور اصفهانی نوه آقا ملک کدخدا. معاصر او نصر آبادی گفته است که وی از شعر نظامی پیروی میکرد و سپس شعر او را آورده و وی را ستایش کرده است همچنین در (گلشن ص ۱۶۸) نیز آمده است (ذریعه ۹)  
**رابطه.** [ب-ط-ا] (ع-ا) علاقه و آنچه بدان چیزی را پیچیزی بنندند. (منتهی الارب). (ناظم الاطباء) علقه و وصله (از اقرب الموارد). || هر چیزی که بستگی بچیز دیگر داشته باشد. || سلسله و زنجیر. || کلمه یا ورقی یعنی کلمه ای که در پایین صفحه نویسد و بعین همان کلمه ای باشد که در اول سطر صفحه بعد نوشته میشود. || آشنائی، ارتباط و پیوندی که در میان دو کس بواسطه دوستی و آشنائی پیدا میشود. (ناظم الاطباء). || لشکر گران. (منتهی الارب). لشکر گران بهم پیوسته. که از پیش دشمن نگریزد و گویا ایشانرا به چیزی بسته اند. (ناظم الاطباء). ج، روابط. || اعرابی که صاحب دو اب بودند. (مفاتیح- العلوم خوارزمی). در لغت آنچه بدان چیزی را باز بنندند. || (در اصطلاح شطاریان مرشد کامل را گویند که مستر شد بر حقیقت عالی رابطه دهد. (کشف اللغات). (کشاف اصطلاحات الفنون).

|| جمعی از اسایان که بجائی بسته باشند. در این کلمه در معنی پیوند بفارسی بالفظ گسستن مستعمل است.  
 نگسلند رابطه اهل وفا، یار هم اند همه چون حلقه زنجیر گرفتار هم اند میرزا رضی (بنقل از آندراج).  
 || در (اصلاح منطق). اداتی که دال بر تألیف بود میان موضوع و محمول. خواه طوسی آرد: هر قولی که مشتمل بود بر خبری با ثبات یا بنفی، آنرا قضیه خوانند و در هر قضیه لامحاله تألیفی باشد و اول تألیفی خبری که ممکن بود میان دو لفظ بود باید که آن دو لفظ مستقل باشند در دلالت یعنی اسم باشند یا کلمه. و نشاید که هر دو بایکی ادات بود چه دلالت ادات مستقل نیست بخود. و در این صورت چاره نیست از یک لفظ که مخبر عنه یا محکوم علیه باشد و از لفظی دیگر که مخبر به یا محکوم به باشد، چه هر خبری حکمی باشد، با ثبات چیزی چیزی را یا نفی از از او. و تألیف امری بود مغایر آن دو مفرد که تألیف میان ایشان بود و آن امر را بمواضعه و تواطی تعلقی نبود، و باین سبب در لغات مختلف نشود. اما هیئت تألیف متعلق بمواضعه باشد، و باین سبب در لغت ها مختلف باشد. مثلاً در لغت تازی کلمه را بر اسم مقدم دارند گویند: قال زید و در پارسی بر عکس گویند: زید گفت و گاه بود که بازاء آن تألیف در لفظ اداتی وضع کنند که دال بر تألیف بود، و آنرا رابطه خوانند و باشد نیز که در بعضی لغات بمحض تجرد از ادوات یا بقرائن معنوی بر بعضی تألیفات دلیل سازند مثال اول لفظ است - در پارسی در این قضیه که زید دبیر است. یا حرکت راء دبیر در بعضی لغات عجم که گویند: زید دبیر. و مثال دوم تجرد زید بصیر، در تازی از عوامل لفظی. و این است مراد نحویان از آنکه گویند: عامل در مبتدا و خبر معنوی باشد نه لفظی و آن معنی اسناد است. و رابطه گاه بود که در لفظ اداتی مجرد بود، چنانکه گفته آمد: و گاه بود که در صیغت اسمی بود چون، زید هو بصیر. یا فعلی ناقص، که آنرا کلمه وجودی خوانند. چنانکه زید کان بصیرا. یا - یوجد بصیرا اما آنچه دال بر رابطه بود همیشه بمعنی ادات بود چه دلالت او در اجزاء قضیه است نه بر سبیل استقلال و چون محکوم به کلمه بود، رابطه در او مندرج بود چه کلمه بذات خویش متعلق است باسم، چنانکه گفته آمده است. و محکوم علیه نشاید که کلمه بود هم باین سبب اما محکوم به از از هر دو صنف شاید. و هر قضیه که مؤلف از دو لفظ مفرد بود و رابطه در او متمیز نبود

در لفظ آنرا ثنائی خوانند. و آنچه رابطه او لفظی بود ممتاز از لفظ محکوم علیه و محکوم به ثلاثی خوانند. و ممکن رابطه در وی بطبع نزدیک محکوم به باشد متقدم بر او، چنانکه در مثال تازی گفتیم، یا متأخر از او، چنانکه در مثال پارسی گفتیم. (اساس الاقتباس ص ۶۵). و تهنوی آرد:  
 در نزد اهل منطق آن چیزی است که بر نسبت دلالت داشته باشد و آن چیز شامل لفظ و غیر لفظ هر دو میشود پس تعریف حرکات اعراب و همچنین هیئت ترکیبی را نیز شامل میشود آنجا که گفته میشود روابط در عربی یا حرکات اعرابی است و آنچه جای آنرا بگیرد از امثال حروف و یا هیئت ترکیبی است اما آنچه مشهور است که لفظ هو و کان در زبان عرب از روابط است، درست نیست چه لفظ هو در نزد عرب ضمیر و از اقسام اسم است و اصلاً دلالت بر نسبت ندارد و همچنین است لفظ کان چه کان در نزد عرب از افعال ناقصه است و در نزد اهل منطق از کلمات وجودی است خلاصه لفظ هو و کان رابطه نیست چه رابطه فقط ادات میباشد و این دو ادات نیستند. و مقصود از دلالت، دلالت آشکار است خواه وضعی باشد و خواه مجازی برای اینکه شامل کلمات حقیقی و هیئت آنها نشود و برای اینکه آنچه را استعاره شده است در نسبت شامل شود. و مقصود از نسبت در قضیه واقع شدن یا نشدنی است که مورد اتفاق باشد. باید دانست که عرب گوید رابطه ادات است برای دلالتش بر نسبت و آن مستقل نیست لکن گاهی بصورت کلمه مستقل میباشد مثل کان و امثال آن و «رابطه زمانی» نامیده میشود و گاهی در صورت اسم باشد مانند «هو» در «زید هو قائم» و رابطه غیر زمانی نامیده میشود. زبانهای مردم در بکار بردن رابطه مختلف است. شیخ فرموده در لغت یونان رابطه زمانی واجب است ذکر شود. که استن بمعنی است و در لغت عجم قضیه خالی از هر دو رابطه استعمال نمیشود. یا بلفظ هست و بود و یا بحرکت مثل زید دبیر بکسر راء و عرب گاهی آنرا میاندازد و گاهی ذکر میکند. پس غیر زمانی مثل لفظ هو در زید هو حی. و زمانی مثل کان فی زید کان. و بدانکه تعریف بر رابطه زمانی صدق نمیکند مثل کان بنا بر قول مشهور زیر ادالات آشکار بر نسبت ندارد بلکه دلالتش ضمنی است و بنای قول مشهور بر گرفتن دلالت صریح یا ضمنی است. و ملتزم شدن بر اینکه کلمات حقیقی و هیئت آنها روابط است بر این گفته آنان است که رابطه از ادات مهمله باشد نه کلیه فتامل. و برای اطلاع بیشتر باید بشرح مطالع و آنچه ابو الفتح در حاشیه الجلالیه آورده و رجوع به کشاف اصطلاحات الفنون شود.



## رابعة قزداری

همچنانکه گناهانتان را پنهان میکنید  
نیکویی‌ها را نیز پنهان کنید. (الاعلام ج ۱ -  
ص ۳۱۴).

عبدالله بن عیسی گفت بر رابعة عدویه در  
خانه‌اش داخل شدم دیدم صورت او نورانی  
است. بسیار گریه میکرد مردی آیه ای  
از قرآن را که ذکر آتش در آن شده بود  
خواند پس فریاد زد و فریاد افتاد. (صفة الصفوة  
ج ۴ ص ۱۶) مستوفی گوید: وی معاصر حسن  
بصری بود از سخنان اوست: من بردنیا  
افسوس مبدارم نان این جهان میخورم و کار  
آن جهان میکنم الهی در نمازدلی حاضر بده  
یا نماز بی‌دلان قبول کن. (تاریخ گزیده ص  
۷۶۳) و رجوع به شد الا زار ج ۱ ص ۳۶ شود.  
صاحب غیاث اللغات وجه تسمیه این زن را به  
رابعة آرد که دختر چهارم پدر خویش بوده  
است

### رابعة قزداری. [ب ع ی ق] (ا خ)

از نسوان و ملکزادگانست پدرش کعب نام  
در اصل از اعراب بوده در بلخ و قزدار و بست در  
حوالی قندهار و سیستان و حوالی بلخ کامرانها  
نموده. کعب پسری حارث نام داشته و دختری  
رابعة نام که او را زین العرب نیز میگفتند رابعة  
مذکوره در حسن و جمال و فضل و کمال و معرفت  
و حال، وحیده روزگار و فریده دهر و ادوار  
صاحب عشق حقیقی و مجازی و فارس میدان  
فارسی و تازی بوده احوالش در خاتمه نفحات -  
الانس مولانا جامی در ضمن نسوان عارفه  
مسطور است و در یکی از مثنویات شیخ عطار  
مجملی از حالاتش نظاماً مذکور. او را میلی  
به بکتاش نام غلامی از غلامان برادر خود  
بهم رسیده و انجامش به عشق حقیقی کشیده  
و سرانجام بیدگمانی برادر او را کشته حکایت  
او را فقیر نظم کرده نام آن مثنوی را گلستان  
ارم نهاده معاصر آل سامان و رودکی بوده  
و اشعار نیکو میفرموده از آن جمله است:  
مر ابعشق همی متهم کنی بحیل  
چه حجت آری پیش خدای عزوجل

به عشقت اندر عاصی همی نیارم شد  
بذنبم اندر طاغی همی شوی بمثل  
نعیم بی تو نخواهم جحیم با تو رواست  
که بی تو شکر زهر است و باتو زهر عسل  
بروی نیکو تکیه مکن که تا یکچند

به سنبل اندر پنهان کنند نجم زحل  
هر آینه نه دروغ است آنچه گفت حکیم  
غمن تکبر یوماً فبعد عزذل. هم از اوست:  
دعوت من بر تو آن شد کایزدت عاشق کناد  
بر یکی سنگین دل نامهربان چون خویشتن.  
تا بدانی درد عشق و داغ هجر و غم کشی  
چون بهجر اندر به پیچی پس بدانی قدر من.

رابعه بارابع آن هفت مرد  
کیسوی خود را بنگر تاجه کرد.

نظامی.  
سقولون ثلثة را بهم کلهم (قرآن کریم  
س: ۲۱ آیه ۲۱).

|| (ع ا) شتر نوبت آب رسیده در روز  
چهارم. (ناظم الاطباء).

ج: رابع و حمای ربع. (ناظم الاطباء).  
رابع. [ب] (ا خ) یکی از سلاطین پنجگانه  
مدیان است که بنی اسرائیل را بقتل رسانیدند.  
(قاموس کتاب مقدس).

رابعاً. [ب ع ن] (ع قید) کاری که در  
مرتبه چهارم باشد. (ناظم الاطباء).

رابعة. [ب ع] (ع ا) (اصطلاح فلکی)  
شصت يك ناله. جزء شصت يك ناله. يك شصت  
ثالثه. و رابعه تقسیم شده است بشصت خامسه  
ج: رابع. || آهنگی در موسیقی چهارم. ||  
درجه رابعه (اصطلاح طبی). || ربع.  
يك چهارم: كالشمس فی رابعة النهار. چون  
آفتاب در نیمروزان.

رابعه. [ب ع] (ا خ) دختر ثابت بن الفاکه  
بن ثعلبة انصاری از قبیله بنی حطمة. ابن  
حبيب او را در زمره کسانی که بایغمبر بیعت  
کرده اند آورده است. (قسم اول از جز -  
هشتم الاصابة ص ۷۸).

### رابعة شامیه. [ب ع ی ی] (ا خ) وی

زوجه احمد بن ابی الحواری بود، احمد بن  
ابی الحواری گوید: که احوال وی مختلف  
بود گاهی بروی عشق و محبت غلبه میکرد  
و گاهی انس و گاهی خوف و در این موارد  
بهر بی اشعاری سروده است. و وقتی که طعامی  
پختی گفتی ای سید بخور که این طعام  
پخته نشده است مگر به تسبیح. احمد بن ابی  
الحواری گفته است: که روزی پیش وی  
طشتی بود، گفت این طشت را بردارید که  
بر آنجا نوشته می بینم که امیر المؤمنین هارون  
الرشید بمرد، تفحص کردند همان روز مرده  
بود (نفحات الانس ص ۶۱۹ و قاموس -  
الاعلام ترکی).

رابعه صورت. [ب ع ر] (ص مر کب)  
بصورت رابعه: رابعه صورتی، زوبعه سیرتی  
(سندبادنامه ص ۲۲۷) رجوع به رابعه  
قزداری شود.

### رابعة عدویه. [ب ع ی ع ی] (ا خ)

دختر اسماعیل عدوی قیسی است که در ۱۳ هـ ق  
در گذشت وی مکنی به ام الخیر و مولای  
آل عتیک و اهل بصره بود. زر کلی گوید:  
در نیکو کاری مشهور بوده و در زهد و عبادت  
اخبار بسیار از او رسیده است، در بصره متولد  
شد و به بیت المقدس کوچ کرد و در آنجا مرد.  
از گفتار اوست:

رابطه. [ب ط] (ا خ) دختر حبان بن عنزة  
بن ناشرة از اسیران هوازن. پیغمبر او را به علی  
بخشید پس علی بن ابیطالب قسمتی از قرآن  
را باو تعلیم کرد ابن اسحق در روایت یونس  
بن بکیر از او یاد کرده است. (قسم اول از -  
الاصابة).

رابطه. [ب ط] (ا خ) دختر کرامت منجی  
بوده است و طبرانی در کتاب کبیر حدیثی  
از قول پیغمبر از او نقل کرده است. (قسم اول  
از جزء هشتم استیعاب).

رابطه. [ب ط] (ا خ) دختر حارث بن  
جبله بن عامر بن کعب قریشی بود تیمی ابن اسحاق  
در زمره کسانی که بحبشه مهاجرت کرده اند  
نام او را آورده و گفته است اسم او ربطة  
بوده است و در موقع بازگشت از حبشه در  
راه هلاک شد. (قسم اول از جزء هشتم الاصابة -  
ص ۷۸).

رابطه. [ب ط] (ا خ) دختر سفیان بن  
حارث خزاعی زن قدامة بن مظعون بوده  
است. (قسم اول از جزء هشتم الاصابة -  
ص ۷۸).

رابطه. [ب ط] (ا خ) دختر عبدالله و زن  
عبدالله بن مسعود بوده است. (قسم اول از -  
جزء هشتم الاصابة).

رابطه شدن. [ب ط ش د] (مص مر کب)  
میانجی شدن: اکنون خوارزمشاه پیر دولت  
است آنچه رفت در باید گذاشت و برضای  
سلطان باموی رود و... و رابطه  
شود تا خداوند سلطان عذر من بپذیرد.  
(بیهقی).

### رابطه کشتالی. [ب ط ی ک] (ا خ)

ناحیتی است در اسپانیا نزدیک قلعه شیور.  
دزی معتقد است که این رابطه همان است  
که آنرا به اسپانیولی شیفر یا شبیر (۱) گویند.  
از سوی مغرب تا دریا ۱۶ میل فاصله دارد و این  
رابطه جای زیبا و استوار و بلندی است  
مشرف بر کنار «بحر شامی» مردم خوبی  
آنها در دست دارند و در نزدیک آن قریه  
بزرگی است و عمارتها و کشتکارهایی در  
کنار آن واقع است و از رابطه کشتالی  
بسیوی مغرب تا قریه «یا نه» (۲) نزدیک دریا  
۶ میل است و از آنجا تا قلعه «بنشکله»  
۶ میل است و از «عقبه شقر» تا رابطه يك  
منزل است و در این فاصله ده قلعه ای نیست  
فقط قومی برای نگهداری راه زندگی میکنند  
و ازین «رابطه» تا «مریه» يك منزل  
سبك است (از الجبل السندسية ج ۱ ص ۱۰۸ و  
۱۱۸).

رابع. [ب] (ع ص) چهارم. (منتهی الارب).  
چهارم کننده (منتهی الارب). || ربيع رابع:  
بهار بسیار فراخ با ارزانی. (منتهی الارب).  
(ناظم الاطباء). (منتهی الارب):



**رابن . [ب] (عـا)** جای ران است از مردم که نوعی از موزه باشد . ( منتهی - الارب ) .

**رابنان . [بـ] (عـا)** تنیه رابن . رجوع به رابن و المعرب جوالیقی ص ۱۵۹ و ۳۱۳ شود .

**رابندرانات . [بـ] (اـخ)** تاگور شاعر و نویسنده هندی . رجوع به تاگور در همین لغت نامه و یسنا ص ۱۸ شود .

**رابن سوما . [بـ] (اـخ)** یکی از افراد هیبتی که در سال ۱۲۸۷ - ۱۲۸۸ هـ . ق . بعنوان سفارت از طرف ارغون خان به اروپا رفت . ( از سعدی تاجامی ص ۳۴ ) .

**رابنیتز . (اـخ) (۴)** نهری است در مجارستان که پس از طی مجرای بی طول ۱۹۰ هزار گز از بالای شهر راب برود خانه راب می پیوندد ( از قاموس الاعلام ترکی ) .

**رابو . (اـ)** نام کلی است خوشبو . چنانکه گفته اند :

تر گس و را بوشکفت بر طرف بوستان  
( آندراج ) . ( انجمن آراء ناصری ) :

سوسن و رابو شکفت بر چمن آسمان  
لاله و نسرين نمود چرخ چوهر بوستان .

ادیب صابر .  
سوسن و رابو شکفت بر طرف بوستان .

**رابوسنته تین . [سـت] (اـخ) (۵)** مرد سیاسی و مذهبی فرانسه فرزند ارشدیل رابو . در شهر ( نیم ) ( ۶ ) متولد شده و بین سالهای ۱۷۴۳ - ۱۷۹۳ م زندگی کرده و پس از کناره گیری پدرش بمقام کشیشی رسید و در دوران انقلاب با کیوتین سر او را بریدند .



رابوسنته تین

**رابوع . (عـا) ربع . یک چهارم :**  
افلاطون کتب خورا بمراتبی تقسیم کرده و هر مرتبه مرکب از چهار کتاب است که مجموع آن چهار رارابوع نامیده است . ( ابن الندیم )  
و جمع آن رابوعات است مانند تاسوع و تاسوعات . رجوع برابوعا شود .  
**رابوع . (اـخ)** نام قدیم چاهیست نزدیک کوه اسقف که آنرا رابع مینامند . ( از منتهی - الارب ) .

عرب ذکر آن آمده است . واقدی گفته است درده میلی جحفه . واقع است مابین ابواء و جحفه . کثیر گفته است :

و نحن منعنا يوم مرور رابع

من الناس ان یغزی وان یتکنف .

( از معجم البلدان ج ۴ ص ۲۰۲ ) .

عبدالله بن عمر خدای از او خشنود باد گفت : ابی بن خلف در بطن رابع مرد . من مدتی از شب را در بطن رابع سیر میکنم . ( امتاع ج ۱ ص ۱۴۰ ) و رجوع به نزهة القلوب مقاله ثالثه ص ۱۶۹ شود .

و در این محل است که یکی از غزوات پیغمبر در ماه هفتم سال اول هجرت روی داده است . رجوع به تاریخ طبری و تاریخ اسلام دکتر فیاض ص ۷۰ شود .

**رابع . [بـ] (اـخ)** ابن یحیی منهاجی دمشقی از متأخرین است و وی و پسرش محمد بن رابع روایت حدیث دارند . ( آندراج ) . ( منتهی الارب ) .

**رابغة . [بـ غـ] (اـخ)** از منزلگاههای حاجیان بصره بین امره و طخفة است و گفته شده است رابغة آبی است از بنی حلیف از قبیله بجیله همسایگان بنی سلول .

**رابغة . [بـ غـ] (اـخ)** کوهی است متعلق به غنی و رایغه بایاء و غین نیز تلفظ شده است . ( معجم البلدان ج ۴ ص ۲۰۲ ) .  
**رابلة . [بـ لـ] (عـا)** گرداگردیستان . ( منتهی الارب ) .

**رابله . [بـ لـ] (اـخ) (۱)** از مشاهیر علمای فرانسه بود در سال ۱۴۸۳ م در ( شینن ) ( ۲ ) متولد شد و در ۱۵۵۳ م وفات یافت ابتدا در زمره راهبان بود و سپس این طریقه را ترک گفته و در دانشکده پزشکی مونتیلیه ( ۳ ) بتحصیل طب اشتغال ورزید پس به رم رفت و دوباره درسلك رهبانان درآمد ا مادر



رابله

آثار خود راهبان و آیین آنان را استهزاء میکرد و از اینجهت مطالعه بعضی از کتابهایش از طرف پاپ منع شد . بعضی از تألیفاتش پس از مرگ آشکار شد .

این دوبیت نیز از افکار اوست و محمد عوفی صاحب تذکره لباب الالباب نقل کرده که بسبب این دوبیت به مگس رویین ملقب شده بود :  
خبر دهند که بارید بر سر ایوب

ز آسمان ملخان و سر همه زرین

اگر بیارد زرین ملخ بر او از صبر

سزد که بارد بر من بسی مگس رویین

مجمع الفصحا جلد یک ص ۲۲۲ و لباب الالباب جلد ۱ ص ۱۶ - ۶۲ .

و این غزل بدو منسوب شده است :

ز بس گل که در باغ ماوی گرفت

چمن رنگ ارتنگ مانی گرفت

صبا نافة مشک تبت نداشت

جهان بوی مشک از چه معنی گرفت

مگر چشم مجنون به ابر اندر است

که گل رنگ رخسار لیلی گرفت

بسی ماند اندر عقیقین قدح

سرشکی که در لاله ماوی گرفت

قدح کیر چندی و دینی مگیر

که بدبخت شد آنکه دینی گرفت

سر ز کس تازه از زروسیم

نشان سرتاج کسری گرفت

چو رهبان شد اندر لباس کبود

بنفشه مگردین ترسی گرفت .

( احوال و اشعار رودکی ج ۲ ص ۶۳۰ ) و رجوع

به مجله ایران امروز شماره یکم ص ۴۲

مقاله آقای نفیسی .

و سبک شناسی ج ۳ ص ۱۱۱ و ج ۱ ص ۲۵۶

احوال و اشعار رودکی ج ۱ ص ۴۵۷ و ج ۲

ص ۶۳۰ ج ۳ ص ۱۱۷۲ ) شود . رابعه در ادب

فارسی نمونه خوش صورتی و زیبایی است :

ازین مکاری ، غداری ، رابعه صورتی ،

زوبه سیرتی سند بادنامه ص ۲۳۷ .

**رابعة قیسیه . [بـ عـی قـیـی] (اـخ)**

رابعة عدویه دختر اسماعیل است . رجوع به

رابعة عدویه شود .

**رابع . [بـ] (عـا)** آنکه مقیم باشد بر

امری که قدرت دارد بر آن . ( منتهی الارب ) .

( ناظم الاطباء ) . || عیش رابع : زیست با

ناز و نعمت . ( منتهی الارب ) . ( ناظم الاطباء ) .

|| ربیع رابع : بهار با ارزانی و فراخی .

( ناظم الاطباء ) . ( منتهی الارب ) .

**رابع . [بـ] (اـخ)** وادی بین بزواء و جحفه

را گویند یا بین عزور که حاجیان آنرا طی

میکنند و در شعر کثیر نیز آمده است . ابن

سکیت گفته است : رابع بین جحفه و ودان است

و در جای دیگر گفته است رابع وادیست که در

یابین جحفه است که راه حاجیان آنرا قطع

میکند یا بین عزور . حازمی گفته است بطن

رابع وادیست از جحفه که در جنگها و ایام



همایا سرچشمه میگردد ابتدا بجنوب غربی و بعد به شمال غربی و سرانجام بسوی جنوب شرقی جریان می یابد مسیر آن ۶۵۰ هزار گز است که پس از طی این مسیر برود (کو کره) میریزد. (قاموس الاعلام ترکی).

**رایچ** . [پ] [ا] (خ) ده کوچکیست از دهستان گابریک بخش جاسک شهرستان بندرعباس واقع در ۵۸ هزار گزی جنوب راه مالرو چاه بهار به جاسک سکنه آن ۲۵ تن .

(از فرهنگ جغرافیایی ایران ج ۸) .  
**راپرت** . [پ] [ا] (ا مأخوذ از فرانسه) گزارش. || شرح، وصف، نقل، روایت، حکایت، داستان، قصه، بیان (فرهنگ - فرانسه بفارسی نفیسی) . || خبر و اخبار. (ناظم الاطباء) .

**راپرت دادن** . [پ] [د] (مص مرکب) گزارش دادن . (لاروس فرانسه) . || شرح دادن، وصف کردن، نقل کردن، روایت کردن . حکایت کردن، داستان گفتن، قصه گفتن، بیان کردن . (فرهنگ فرانسه بفارسی نفیسی) . اخبار کردن . || خبر دادن. (ناظم الاطباء) .

**راپرت چی** . [پ] [ا] (مرکب) گزارش دهنده . || شرح دهنده، وصف کننده، نقل کننده، روایت کننده، حکایت کننده، داستان گوینده، قصه گوینده، بیان کننده. (فرهنگ فرانسه بفارسی نفیسی) .

**راپل** . [پ] [ا] (خ) (۱۶) نهري است در شیلی که از سلسله جبال آند سرازیر میشود و از ایالت سانتیاگو و گونگو گذشته و پس از طی مسافت ۲۲۰ هزار گز به بحر محیط میریزد از مجرای آن فقط سیزده هزار گز برای کشتی رانی خوب است . (قاموس - الاعلام ترکی) .

**راپن** . [پ] [ا] (خ) (۱۷) آلکساندر (۱۸) نقاش دور نما ساز فرانسه در ۱۸۴۰ در نوروی لو بورگ (۱۹) متولد شد و در ۱۸۸۹ در پاریس فوت کرد . (لاروس - فرانسه) .

**راپن تو اراس** . [پ] [ا] (خ) (۲۰) مورخ فرانسوی در ۱۶۶۱ در کاستر (۲۱) متولد شد و در ۱۷۲۵ دروسل (۲۲) فوت کرد . (لاروس فرانسه) .

**راپورت** . رجوع به راپرت شود .

**راپوتنیک** . [پ] [ا] (۲۳) تیره - پلیگوناسه

قسمت قابل مصرف - ریزوم و ریشه ماده مؤثره رایونتی سین اسید کریزوفانیک. (کارآموزی داروسازی ص ۱۸۰) .

**رایه** . [پ] [ا] (خ) (۲۴) یکی از جزایر

نوبوآی که تابع فرانسه است عرض جنوبی

و استرآباد منتشر ساخته در سالهای آخر عمر رساله ای بزبان انگلیسی راجع به سکه های ایرانی (دوجلد) فراهم آورد که چندی پیش با همت و سرمایه بانک ملی ایران انتشار یافت و نیز فهرستی از اسامی و عناوین مأموران سیاسی انگلستان در ایران و ایران در انگلستان (تا سال ۱۹۴۵) در لندن بطبع رسانید، یکی دیگر از آثار او بنام (دودمان علوی) در باره سلسله های محلی مازندران بفارسی ترجمه و نشر شده است . و نیز کتاب سفرنامه مازندران و استرآبادوی نیز به فارسی برگردانده شده است .

**راییه** . [پ] [ی] [ا] (ع) بلندی، پشته، وزمین بلند (غیاث اللغات) . || فزونى. قال الله تعالى: فاخذهم اخذة راییه ای زایدۀ شدیده. (آندراج) . (منتهی الارب) . || (ع مص) بر بلندی و پشته بر آمدن. رباراییه (منتهی - الارب) .

**راییه** . [ری] [ا] (خ) (۵) فیلسوف فرانسه در برژراک (۶) متولد شد شاگرد دانشسرای عالی بود در ۱۸۶۹ در فن فلسفه آگرتزه شد سپس در مون توبان (۷) در تور (۸) بتدریس فلسفه پرداخت و سرانجام در مدرسه شارلمان پاریس از (۱۸۷۱ - ۱۸۸۸) بتدریس فلسفه مشغول شد.

**راپ** . (۹) ژان کنت . ژنرال فرانسه در ۱۷۷۲ در کلمار متولد شد و در ۱۸۲۱ در رانویله (باد) مرد او در سال ۱۷۸۸ در لشکر مسلح رن و موزل داوطلب شد در آغاز آجودان دزد، و یگو (۱۰) بود سپس با جودانی بنایارت رسید .



راپ

**راپا** . [ا] (خ) (۱۱) جزیره ای است متعلق بفرانسه دریلی نزی میان توبوآئی (۱۲) و توآمو تو در مجمع الجزائر سوسیته مساحت آن ۴۲ کیلومتر مربع و سکنه آن ۲۰۰ تن است .  
**راپاهانوک** . [ا] (خ) (۱۳) نهري است در ممالك متحده در ناحیه ویرجینیا که بخلیج شزاییک (۱۴) میریزد .

**راپتی** . [ا] (خ) (۱۵) رودخانه ای است در هند از شعب رود (کو کره) که برود بزرگ گنگ در هندوستان میریزد و از کوه های

**رابوعا** . (ع) (۱) چهار گفتار کتابی که چهار رابوع داشته باشد. (قفطی) . || مجموعه چهار قطعه که سه قطعه حزن انگیز و یکی خنده آور باشد . || يك نمایش و همی مضحك که بشرکت شعرای قدیمی یونان بر گزارد میشد . || مجموع چهار مباحثه و سؤال و جواب افلاطون .

**رایه** . [پ] [ا] (خ) قصبه ای است در جزیره صقلیه (معجم البلدان) .

**رایه** . [پ] [ا] (خ) (۲) نهري است در لهستان در ناحیه کالیسی که از شمال کوه های کاریات سرچشمه میگردد و بسوی شمال شرقی جریان می یابد و بعد از طی مجرای بطول ۱۳۰ هزار گز برودخانه و يستول میریزد . (از قاموس الاعلام ترکی) .

**رایه** . [پ] [ا] (خ) خرابه ایست در سوریه در ایالت بلقای و در ۷۵ هزار گزی شمال شرقی قدس . در زمانهای گذشته مرکز معابدی ها بود و بر براط معابد شهرت داشت در دوره رومیان تعمیر شد و به (آ کرویلوس) موسوم گردید پاره ای از ستونهای آن باقی است. (از قاموس الاعلام ترکی) .

**رایه** . [پ] [ا] (ع) زن پدر (اقرب الموارد) (منتهی الارب) . (آندراج) . (ناظم الاطباء) .  
**رایه** . [پ] [ا] (۳) (ا] قصبه ای است در سودان (نوبه) در ساحل چپ نیجری و در ۱۲۵ هزار گزی (بیده) . رجوع به قاموس الاعلام ترکی شود .

**رایه** . (ع نف) فزون شونده و گوالنده . (از منتهی الارب) (ناظم الاطباء) . || بر بلندی و پشته بر آئینده . (از منتهی الارب) . (ناظم الاطباء) .

**راییل** . [ر] [ا] (ع) ج رنبال و ریبال رجوع بر رنبال شود . (ناظم الاطباء) . (منتهی الارب) .

**رایینو** . [ن] [ا] (خ) (۴) در سال ۱۸۷۷ میلادی تولد یافت از سال ۱۹۰۳ تا ۱۹۰۶ (از ۱۲۷۲ تا ۱۲۸۴ شمسی) نماینده کنسولی بریتانیا در کرمانشاه و از سال ۱۹۰۶ تا ۱۹۱۲ نایب کنسول آن دولت در رشت بود و پس از جنگ جهانی اول نیز یک چند در شهرهای از میر و قاهره خدمت کرد . سپس سالهای بازنشستگی را تا آغاز جنگ جهانی دوم در کشور فرانسه بسر برد و در آنجا بمطالعه و نوشتن مقاله در مجلات علمی پرداخت در گیر و دار جنگ برای انجام دادن مأموریتی به انگلستان فرآخوانده شد و روز ۲۶ سپتامبر ۱۹۵۰ در پاریس وفات یافت . رایینو علاوه بر اینکه کتاب و رسالات متعددی درباره نباتات و تجارت سه ایالت گیلان و مازندران

- |                  |                     |                       |                          |                      |                |
|------------------|---------------------|-----------------------|--------------------------|----------------------|----------------|
| (۱) Tétralogie . | (۲) Raba .          | (۳) Rabba .           | (۴) H.L.Rabino .         | (۵) Rabier .         | (۶) Berjerac . |
| (۷) Montauban .  | (۸) Tours .         | (۹) Rapp .            | (۱۰) Desaix de Veygoux . | (۱۱) Rapa یا Oparo . |                |
| (۱۲) Tou Bouoi . | (۱۳) Rappahannock . | (۱۴) Chesapeake .     | (۱۵) Rapti .             | (۱۶) Rapel .         |                |
| (۱۷) Rapin .     | (۱۸) Alexandre .    | (۱۹) Noroy-le-bourg . | (۲۰) Rapin-Thoiras .     |                      |                |
| (۲۱) Castres .   | (۲۲) Wesel .        | (۲۳) Rhapontic .      | (۲۴) Rapa .              |                      |                |



آن ۲۷ درجه و ۳۵ دقیقه و چهل و شش ثانیه است و در طول غربی ۱۴۶ درجه و ۳۷ دقیقه و ۳۵ ثانیه است مساحت سطحی آن ۴۲ هزار گز مربع است زمینش کوهستانی است. (قاموس الاعلام ترکی).

**راپید** . (ا-خ) (۱) یا کانال دراپیدنام نهری است در آمریکای شمالی در قطعه دومینیون (قاموس الاعلام ترکی).

**رات** . (ع-ا) بلغت مردم یمن کاه و بتن ج، روات یا روات . (ناظم الاطباء). کاه یمنیه . (منتهی الارب) . ج ، روات .

**رات** . (ا-خ) (۲) یا راط قصبه ایست در ایالت الله آباد هندوستان که در جنوب غربی هامیر پورک بفاصله ۷۲ هزار گز قرار دارد سکنه آن ۱۴۴۸۰ تن است که ۴ هزار تن مسلمان میباشند . (قاموس الاعلام ترکی) .  
**راتا** . (ا-ا) (۳) رادی . دهش . (فرهنگ ایران باستان بنقل از هنود کات یسنا ۳۳ بند ۱۰۴).

**راتا** . (ا-خ) فرشته ای است (فرهنگ ایران باستان ص ۹۶) . || یکی از ایزدان است . (فرهنگ ایران باستان ص ۱۰۰) .

**راتاجی** . (ا-خ) رجوع به راتازی شود .

**راتازی** . [ت-ا] (ا-خ) (۴) مرد سیاسی ایتالیا که بخدمات دولتی اشتغال داشت بسال ۱۸۰۸ در آلکساندری ولادت یافت و بسال ۱۸۷۳ در فروزینون (۵) در گذشت ابتدا معلم حقوق بود بعدو کیل عدلیه شد سپس مستشار حقوقی شد از این پس از خطبای زیر دست فرانسه شد و در ۱۸۴۸ بنمایندگی پارلمان انتخاب شد رجوع بلاروس فرانسه و قاموس الاعلام ترکی بکلمه راتاجی شود.



راتازی

**راتانیا** . (ا-ا) (۶) تیره - لگومینوز - سزالیپیه (۷) قسمت قابل مصرف - ریشه ماده مؤثره تانن موارد استعمال : تنورو وعصاره راتانیا (کارآموزی داروسازی ص ۱۸۲) .

**راتب** . [ت-ا] (ع-ف) ثابت و برجای . (منتهی الارب) . (آنندراج) . || روزمره عیش راتب، دائم ثابت والراتب عندالمحدثین : مایقدم مکافاة لمن هوفی منصب او خدمه، یعنی راتب در نزد محدثین آن چیزی است که بکسی که دارای منصبی است یا خدمتی انجام میدهد

تقدیم شود، ج، رواتب (نقل از المنجد) آرزوی من استطلاق راتبی باشد مرتب روز بروز بر من از الوان موائد مطبخ خاص بقدر کفایت (ترجمه مجاسن اصفهانی) .

رهاوردموری فرستد به پیل  
دهدیشه راتب جبرئیل . نظامی .  
گر نروی در جگرت خون نهند

راتب از صومعه بیرون نهند .  
نظامی .

|| رزق و نفقه معلوم (شعوری ج ۲ ص ۳) :  
این سخن بشنومکن هر گز جدل  
هر کسی راهست راتب از ازل .  
(نقل از شعوری ج ۲ ص ۳) .

**راتب افندی** . [ت-ا] (ا-خ) ارمتاخران شعرای عثمانی معاصر سلطان سلیم خان سوم از ۱۲۰۹ تا ۱۲۱۱ هـ . ق . رئیس الکتاب بود و بسال ۱۲۱۴ نفی بلد شده و در درس اعدام شدوی از اهل طوسیه بود . (از قاموس الاعلام ترکی) .

**راتب پاشا** . [ت-ا] (ا-خ) یکی از وزراو شعرای عثمانی بود یسر صدر اسبق طویال عثمان پاشا تولد او در شهر فتاریکی بوده است پس از وفات پدر برتبه وزارت رسید و بسال ۱۱۵۶ بسمت کایتان دریائی منصوب شد و پس از آن والی (موره) گردید و در همانجا بسال ۱۱۷۵ در گذشت دیوان کوچکی دارد . (از قاموس الاعلام ترکی) .

**راتب خوار** . [ت-ا] (ن-ف-ک) وظیفه خوار . (آنندراج) :

هر که راتب خوار خورشید است خالی چون شود  
باولی نعمت مقابل دولتش گردد تمام .  
جمال الدین سلمان .

**راتبه** . [ت-ب-ا] (ع-ف) بمعنی ثابت و به یک جا استاده و قرار گرفته مشتق از رتوب بضم تین بمعنی ثابت و ساکن شدن . (آنندراج) .  
(غیاث) :

ان العدل اذا اصر علی ترك السنن الراتبه  
كان ذلك قادحاً فی عدالته .

(معالم القریه) .

یعنی همانا که شخص داد گرهر گاه در ترك وظیفه و مقرری یا فشاری کند بعدالت او زیان میرساند . || سرماهی . و راستاد . راستاد .  
موجب . وظیفه . نفقه :

هر صباحی فرقه را راتبه  
تانا من امتی ز او خائبه .  
(مثنوی) .

من خود از خوان تو غایب نخواهد بود و لیک  
هر شبانگاه ورا راتبه کن شصت فقاغ .  
سوزنی .

انعام تست راتبه ساکنان صبر  
اندیشه تو مشعل ره روان فکر .  
سیاهانی (بنقل شرفنامه منیری) .

بمیزبانی وی مالک اهل دوزخ را  
فرود راتبه شدت عذاب الیم .  
سوزنی .  
بخالقی که فرخ عقاب را بر قلال جبال راتبه  
روز و شب حمایت کرم او میرساند . (سندیاد نامه ص ۱۲۵) .

**راتبه خوار** . [ت-ب-ا] (ن-ف-ک) وظیفه خوار . (آنندراج) . رجوع بر راتب خوار شود .  
**راتج** . [ت-ا] (ا-خ) یکی از قلمه های یهود در مدینه است و آن ناحیه بدین اسم نامیده میشود . در احادیث و جنگنامه ها نام آن آمده است . (معجم البلدان) .

**راتج** . [ت-ا] (ع-ا) عجب رقیق . (منتهی الارب) . (آنندراج) . (ناظم الاطباء) .  
|| کل رقیق . (منتهی الارب) . (آنندراج) .  
(ناظم الاطباء) .

**راتری** . (ا-خ) (۸) ادم ذاك بنوئی (۹)  
ادیب فرانسه دریاریس تولد یافت و در همانجا مرد (۱۸۷۵ - ۱۸۰۷) در سال ۱۸۳۰  
دریاریس و کیل داد کستری شد او در آغاز در صنف و کلا وارد شد سپس در سال ۱۸۴۴  
کارمند کتابخانه لوور شد . بعد بمعاونت رسید .

پس از آن در سال ۱۸۶۲ نائب رئیس کتابخانه ملی پاریس شد از او آثار قابل تقدیری باقی است بویژه : جستجوی روی تاریخ حقوق وراثت زنان در ۱۸۴۳ تاریخ حکومت فرانسه ۱۸۴۵ تأثیر ادب و فرهنگ ایتالیا روی ادبیات فرانسه ۱۸۵۳ (لاروس ج ۷ ص ۱۷۷) .

**راتسک** . (ا-خ) کسی است که قسمت اول کتاب روضه الصفات تألیف میرخواند را با انگلیسی ترجمه کرده وزیر نظر انجمن سلطنتی آسیائی بطبع رسیده . (تاریخ ادبیات ادوارد برون ج ۳ ص ۴۸۴) .

**راتع** . [ت-ا] (ع-ف) شتر چرنده .  
راتع [ر-ا] . رتع [رت-ا] رتع [ر-ت]  
و رتوع ج . (آنندراج) .

(شرح نصاب و منتخب) (غیاث) . (منتهی الارب) .

**راتق** . [ت-ا] (ع-ف) بمعنی بسته کننده اسم فاعل از رتق که بمعنی بستن است . (غیاث) .  
(آنندراج) .

**راتق و فاتق** . [ت-ا] (ع-ف) از اتباع .  
تمشیت دهنده و کار گزار و مصلحت گزار .  
(ناظم الاطباء) . || در ۱ و دوزا . درنده و دوزنده . همه کاره .

**راتک** . [ت-ا] (ع-ف) اشتر دونده .  
(منتهی الارب) .

**راتلام** . (ا-خ) (۱۰) شهری است در هندوستان در ناحیه «ملوه» در مسیر راه - آهن بمبئی بدلهلی و مرکز ایالت راتلام است . (رجوع به قاموس الاعلام ترکی شود) .



**راتیسبونه.** (راخ) نام یکی از شهرهای مرکزی یالاتینات بالا در باویره دره ۱۰ هزار گزی شمال شرقی مونیخ و ساحل راست (تونه) واقع شده است شهری است قدیمی دارای ۳۶۰۹۵ تن سکنه و کارخانه و کلیساها و بعضی بناهای کهن و آموزشگاههای متعدد و انجمن‌های مختلف علمی و کتابخانه و رصدخانه و موزه و باغ ملی و تفرجگاههای بسیار است. (قاموس الاعلام ترکی).

**راتین.** (ع.ا) صمغی است که روئین سازان بدان ظرف را پیوند کنند. (منتهی الارب). (آندراج). رجوع به راتینج شود.

**راتینج.** [ن] (ا) (۱۰) راتینج و رتیاج رخنه رخنه و رشین صمغ صنوبر است و آن سه نوع بود یک نوع روان بود که منعقد نشود و یک نوع صلب بود و سیاه و نوع سیم صلب بود بعد از آن که با آتش پخته باشند آنرا فلفونیا خوانند و در زبان شیرازی زنگباری خوانند و بهترین وی آن بود که سیمید بود و اندکی بزردی زند و بوی او مانند بوی صنوبر بود و طبیعت آن گرم و خشک است و عیسی گوید گرم است در سیم و خشک است در اول، خشک و محلل بود و گوشت برویاند در ریشها لیکن مهیج الم بود و زخم‌ها را با صلاح آورد با گلنار برای فتق عروق بکار رود و امثال این بیماری و وی سخن اعصاب بود و مصلح وی موم و روغن حی العالم بود و بدل آن علك البطم است و قند، و گویند بدل آن زفت کهن بود رجوع بمفردات ابن بیطار ج ۱ ص ۱۳۵ و جلد ۲ ص ۱۳۳ و مخزن الادویه ص ۲۸۴ و آندراج و تذکره اولی الالباب ضریر انطاکی ص ۱۷۰ و تحفه حکیم مؤمن ص ۱۱۵ شود. || صمغ زردی که بواسطه تقطیر گرفته میشود از ریشه سقز و غالباً (۱۱) کولوفان نامیده میشود. (لاروس ج ۱ ص ۳۱۱).

**راتی نس.** [ن س] (ا.خ) (۱۲) سوار کاری از طایفه کادوسیان که در حضور کورش اسب دوانی کرد. (ایران باستان ج ۱ ص ۴۲۹).

**رائع.** [ث] (ع.ن) بسیار حریص و طامع (منتهی الارب). (آندراج). || آنکه بدش اندک و حقیر قانع باشد. (منتهی الارب). (آندراج). || آنکه بدان را دوست گیرد (منتهی الارب). (آندراج). || آنکه در وی دناست و فرومایگی و خساست باشد و در چیزها بحرص و آرز تمام نظر کند. (منتهی الارب). (آندراج).

**رائین.** (۱۳) (ا.خ) سردار ایرانی که از گز نفون شکست خورد (ایران باستان ج ۲ ص ۹۱). سردار سپاه ایران در جنگ با سردار «سدمونی» (ایران باستان ج ۲ ص ۱۱۰۴)

دماغ و ضماد اوجت التیام جراحات و ازاله حكه و جرب و خشونات جلد و با گلنار جهت فتق رگها و نواصیر و با تخم کتان بالسویه جهت رفع ثلیل و بواسیر مجرب و جهت شقاق کعب و کجی ناخن مؤثر و کشیدن او مانند تنباکو روزاول یکدفعه و روز دوم سه دفعه و در سیم ۳ بار جهت سرفه و ربو و قرحه شش عجیب الفعل است و بعضی گفته اند که چون با زرفیخ و بیه بزرشته بخور کنند اثرش قویتر میشود و مؤلف تذکره گوید که چون راتینج را با مثل اورهچ الغار و نصف وزن او فلفل با روغن بادام طبخ داده ضماد نمایند در ساعت دانه بواسیر را ساقط کند با الم شدید و تدارک آن بسفیده تخم مرغ و سفیداب و بخوردن شیر تازه باید نمود و گویند طلای راتینج مفرداً در ابدان نرم باعث ورم و درد میشود و بخور او که بیارچه آلوده در آفتاب خشک کرده باشند جهت زکام بارد و تب ربع - سریع الاثر است و قسم مطبوخ او در اصلاح شعر ذرواً مؤثر است. (تحفه حکیم - مؤمن).

**راتیانه.** [ن] (ا) راتیانه. راتیان. و راتیانه راتینج: صمغ درخت کاج. (شعوری ج ۲ ص ۱۴) رجوع به راتینج شود.

**راتیبور.** (ا.خ) (۷) قصبه ایست در جنوب شرقی پروس در ناحیه سیلزی در ولایت «اوپلن» و در ۶۸ هزار گزی جنوب شرقی «اوپلن» در ساحل چپ رودخانه «اِدر» و در کنار راه آهن و کارخانه های سیگار و شکر و انقیه و کاغذ و تجارت آن معروفست (قاموس الاعلام ترکی).

**راتیسبون.** (ا.خ) (۸) لوئی فورتونه گوستاو (۹) ادیب فرانسه در سال ۱۸۲۷ م در استراسبورگ تولد یافت و در ۱۹۰۰ م در یاریس مرد. بعد از آنکه در کالج هانری چهارم تحصیلات کرد با دیبات و روزنامه نگاری گز ائید از ۱۸۵۳ م تا ۱۸۷۶ م در مذاکرات سیاسی شرکت کرد.



راتیسبون

در ۱۸۷۱ م بکتابداری فونتنبلو منصوب شد سپس در سال ۱۸۷۵ م کتابدار سنا شد (لاروس فرانسه).

**راتله.** [ت ک] (ع.ا) زن کوتاه بالا. (منتهی الارب). (آندراج).

**راتلین.** (ا.خ) (۱) جزیره کوچکی است بطول ده هزار گز و حداکثر عرض ۱۶۰۰ گز بمساحت ۱۴ هزار گز مربع در ساحل شمالی ایرلند (قاموس الاعلام ترکی).

**راتم.** [ت] (ع.ن) ثابت و برجای. يقال: هو مازال راتماً. (منتهی الارب).

**راتناگیری.** (ا.خ) (۲) قصبه ایست در ساحل غربی هندوستان و در ۲۲۵ هزار گزی بمبئی. (قاموس الاعلام ترکی).

**راتپور.** (ا.خ) (۳) نام دو قصبه است در هندوستان یکی در نواحی غربی در گجرات و دیگری در ایالات مرکزی در ایالت «چاتیسگر» در ولایت بیلاپور در ۲۰ هزار گزی شمالی بیلاپور. (قاموس الاعلام ترکی).

**راتنوو.** (ا.خ) (۴) قصبه ایست در پروس در ایالت «برادنبورگ» در ولایت (پوچدام) واقع در کنار نهر «هاول» که برودخانه الب میریزد. رجوع به قاموس الاعلام ترکی شود.

**راتنگر.** (ا.خ) (۵) قصبه ایست در هندوستان در ناحیه راجپواست. رجوع به - قاموس الاعلام ترکی شود.

**راتوک.** (ا.خ) دهی است از دهستان طبس بخش در میان شهرستان بیرجند. ۵۹ هزار گزی جنوب خاوری در میان - سر راه شوشه بیرجند به درج. کوهستانی - گرمسیر - سکنه آن ۱۰ تن - سنی - فارسی است. (از فرهنگ - جغرافیایی ج ۹).

**راتونا.** (ع.ا) مصحف رانونا بدو نون میباشد و ادبی است میان مدینه و قبا. (منتهی الارب).

**راتی.** عالم خدائی. (ا.قرب الموارد). (منتهی الارب). عالم خدای. (آندراج).

**راتی.** (حامص) (۶) رادی. راد مردی. در اوستا راتی آمده از مصدر (را) که بمعنی بخشیدن و دادن است. راتی با حرف نفی (ا) بمعنی نارادی یا ناجوانمردی و لئامت است. (فرهنگ ایران باستان ص ۹۵).

**راتیانج.** [ن] (ا) صمغ صنوبر است که بنفسه مثل سایر صمغ منجمد میگردد یا با آتش طبخ یافته منعقد شود و ثانی را بیونانی فلفونیا نامند و سیال غیر منجمد او زفت رطبست در آخر سیم گرم و خشک و قسم آتش دیده او گرمتر از قسم اول و آشامیدن نیم مثقال او با زرده تخم مرغ نیمبرشت و بدستور با آب طبیخ سبوس گندم جهت سرفه و ربو و جراحة رطبه شش و مضغ او جهت سرفه رطوبی و جذاب فضول

- (۱) Rathlin (۲) Ratnaghiri. (۳) Ratanpour. (۴) Rathenow. (۵) Ratanghar. (۶) Râti. (۷) Ratibor. (۸) Ratisbonne. (۹) Louis\_fortuné\_gustave (۱۰) Résine du pin. (۱۱) Arcanson calophane. (۱۲) Rathines. (۱۳) Rathine. (۱۴) Potit-Houx.



**راج . (۱) پتی هو (۱)** از گیاه های دارویی است از تیره لیلیاسه - آسپاراژنه (۲) قسمت قابل مصرف - سوش ریزم دار (۳) مواد - مؤثره - اسانس - رزین - املاح یتاس و آهک . موارد استعمال - شربت پنج ریشه ( کارآموزی داروسازی ص ۱۷۹ ) .  
**راش (۴) :** درخت آتش . قان . زان .  
**(فرهنگ نفیسی) .**  
**راج . (۱)** معرب راجه رجوع به راجا و راجه شود .  
**راجا . (۱)** راجا ، راج معرب راجه یا مهر جاه لقب سلاطین غیرمسلمان هند (النقود العربیه ص ۱۳۴) راجه مهاراجه . مهاراجا .  
**ورجوع به راجه و مهاراجه شود .**  
**راجان . (۱)** یا آتیریک جد زردشت . رجوع به نسب نامه زردشت جدول اول برابر ص ۶۹ مزدیسنا شود .  
**راجان . (۱)** یکی از دهات ناحیه وره از توابع قم . رجوع بتاریخ قم ص ۱۳۸ شود .  
**||** دهی در ناحیه و ازین طسوج از توابع قم بوده است رجوع بتاریخ قم ص ۱۱۹ شود .  
**راجانپور . (۱)** قصبه ایست در هندوستان در ساحل راست رود سند و جنوب غربی . «در - غازی خان» بفاصله ۱۱۶ هزار گز از ایالت پنجاب . (از قاموس الاعلام ترکی) .  
**راجاوری . (۱)** یکی از شهرهای شمالی هندوستان . (تحقیق مال لهند ص ۱۰۲) .  
**راجاولی . (۱)** قصبه ایست در هندوستان ولایت کابه از ایالت پاتنه . (از قاموس الاعلام ترکی) .  
**راج اربو . [۱]** درخت پستیک که در نورو گران آنرا بارانک و در طوالش می انزا (ه) و در کوهپایه کیلان راج اربو میخوانند . (جنگل شناسی ص ۲۳۳ جلد اول) .  
**راج المها . [ج م]** (۱) شاهنشاه یا بزرگ شاهان و لقب پادشاه اوج بوده است (الجماهر - ص ۲۳۹) .  
**راج بقا . [ب]** (۱) یا راج بقا ، نوایی است از موسیقی . (ناظم الاطباء) .  
**راجبه . [ج ب]** (۱) پیوند بیخ انگشتان یا شکم مفاصل انگشتان یا استخوان انگشتان .  
**یا پیوند های استخوان انگشتان . یا پشت استخوان های انگشتان . یا مابین پیوندهای انگشتان و استخوانهای آن . یا پیوندهای نزدیک سر انگشتان (منتهی الارب) میان این بند تا آن بند یا مفاصل بیخ انگشتان (از اقرب الموارد) . (ناظم الاطباء) . استخوان پیوند انگشتان . (منتهی الارب) . || پیوند های نزدیک سر انگشتان . (منتهی الارب) .**

**ج ، رواج رجوع بر واجب شود .**  
**راجپوت . (۱)** (۱) از قبایل معروف هند میباشند . این قبایل از نیمه دوم قرن هشتم مسیحی در تاریخ هندوستان ظاهر میشوند . آنها بتدریج در هند شمالی و یک قسمت از فلات دکن انتشار یافتند بعضی ایشان را از نژادهون (۷) دانسته اند که اواخر عصر گپتاها به هندوستان تاخته اند . بعضی دیگر آنان را شاخه ای از قبایل بدوی بومی می شمارند که تدریجاً رشد و نمو کرده بالاخره در هند خانواده های سلطنتی بوجود آورده اند و غالباً با یکدیگر بجنگ و نزاع می پرداختند . از قرن هشتم تا آخر قرن دهم تاریخ هند مشحون بذکر سلاطین راجپوت است و شهر قنوج از مراکز تمدن آن زمان است و درین دوره اگرچه غازیان عرب در ۷۱۲ م سند و مولتان را تسخیر کردند ولی بر قوای راجپوت غلبه قطعی نیافتند . هجوم لشکر عرب در همان نواحی متوقف گردید سردار لشکر عرب محمد بن قاسم - ثقفی سند را تسخیر کرد و در آن ناحیه یک سلطنت اسلامی تأسیس شد که چند قرن باقی ماند ولی از ریگزارهای سند تجاوز نکرده و بداخله هندوستان نفوذی نیافت . (نقل از سرزمین هند ص ۲۵) .  
**راجپوتانا . یا راجپوتانه (۱)** ناحیه ایست در شمال غربی هندوستان در جنوب پنجاب که تا منطقه متصرفی دولت راجستان گسترده میشود و مابین پنجاب و ولایتهای شمال غربی ملوآ ، گجرات ، سند ، بها و الپور واقع است .  
**راجپوتانه . (۱)** رجوع بر راجپوتانا و قاموس الاعلام ترکی شود .  
**راجپوتیه . (۱)** نام قومی است در هندوستان . (رجوع به مجمل التواریخ گلستانه ص ۷۳-۸۴ شود) .  
**و شاید نام اقوام ساکن راجپوتانا باشد . رجوع به راجپوتانا شود .**  
**راجپور . (۱)** قصبه ایست در ناحیه بنگاله از ایالت کلکته . (از قاموس الاعلام ترکی) .  
**راجپور . (۱)** قصبه ایست در ناحیه میرات از ایالت دهره دون . (از قاموس الاعلام ترکی) .  
**راجج . [ج]** (ع ن ف) چربیده . (منتهی - الارب) . (آندراج) . افزون . غالب . فائق بهتر . (آندراج) . (غیاث) : بمقدمات لایح و بر اهین واضح راجج است . (سندباد - نامه ص ۱۴ || یله ترازو که از گرانی بوقت سنجیدن زیر ماند و مرجوح یله بالا . (آندراج) . (غیاث) . (از اقرب الموارد) .

**|| زن بزرگ سرین . (آندراج) .**  
**امراة راجج ، زن بزرگ سرین . (منتهی - الارب) .**  
**راجج آمدن . [ج م د]** (مص مرکب) . چربیدن . (ناظم الاطباء) . || کران کشتن . و افزون آمدن . (آندراج) .  
**راجج . [ج]** (۱) ابن قتاده بن ادریس بن مطاعن از امرای مکه که آن شهر را از دست عمال مصر خارج کرد و تاهنگام وفات در آنجا حکومت کرد و در زمان حکمرانی او فتنه و آشوب بسیار رخ داد و پایادشاهان مصر و یمن پیوسته در حال کشمکش و جدال بود و فاش در سال ۶۵۴ ه اتفاق افتاد . (از اعلام زر کلی ج ۱ ص ۳۱۴) .  
**راجج حلی . [ج ح ل]** (۱) ابوالوفا شرف الدین راجج بن اسماعیل الاسدی - الحلی شاعر ادیب در نیمه ربیع الآخر ۵۷۰ ق . (۱۴۱۸ م) در حله متولد شد و در ۲۷ شعبان در دمشق در گذشت و در باب الصغیر دفن شد از آثار او دیوان شعری است که ملوک مصر و شام و الجزیره راجج کرده است . (از معجم المؤلفین جزء ۴ ص ۱۴۹) .  
**از اشعار اوست .**  
**ماء الجفون بوجه مذ شرقا**  
**کم ناظر بد موعه قد شرقا**  
**رشا یفوق عن قسی حواجب**  
**نبلا بغیر مقاتل لایتقی**  
**مثل المعاطف لم یزرقباؤه**  
**الاعلی مثل القضیب وارشقا .**  
**(از فوات الوفيات ج ۱ ص ۱۵۸) .**  
**و نیز رجوع به ص ۲۵۹ کتاب حسن المحاضره فی اخبار مصر و قاهره شود .**  
**راجج شدن . [ج ش د]** (مص مرکب) . افزون و فائق شدن . (آندراج) . ترجیح **راج رش . [ر]** (۱) این کلمه در هندوستان به بعضی از روحانیان اطلاق میشود . رجوع به . (مال لهند ص ۴۵ س - ۱۷ شود) .  
**راجز . [ج]** (ع ن ف) ارجوزه خوان . (آندراج) . (منتهی الارب) .  
**شاعری که در بحر رجز شعر گوید . (منتهی - الارب) .**  
**راجز . [ج]** (۱) اسم یک کارخانه فرنگی است که بهترین چاقو و کارد و قیچی را میسازد (فرهنگ نظام) .  
**|| چاقوی راجز ، یا چاقویی که در کارخانه مذکور ساخته شده باشد .**  
**راجز . [ج]** (۱) از شاعران مشهور عرب بود که در روزگار ولید بن عبدالملک (۸۶ - ۹۶) می زیست یا قوت در باره وی آرد ، دکن بن رجاء الفقیمی راجز



مشهور بر ولید بن عبدالملك وارد شد. در حالی که برای رفتن بمسابقه اسب دوانی آماده شده بود. دکن لگام اسب را برای مسابقه کشید آنگاه که ولید او را دید و آن اسب زشت او را مشاهده کرد گفت: «وی را از میدان مسابقه بیرون کنید...» دکن گفت: ای امیر مؤمنان بخدا سوگند غیر این مالی ندارم اگر بر اسبان تو پیشی نجوید در راه خدا وقفش میکنم امیر بخندید و بختم مسابقه ورها کردن اسبان و برنده شناختن دکن امر کرد.

قد اغتدی والطیر فی اکانات

یجدونی الشمال فی الفلات .  
(از معجم الادباء چاپ دارالمأمون جز ۱۱ ص ۱۱۳-۱۱۴).  
**راجزه** [ج-] [راخ] فضل بن قدامة عجلای یکی از فحول شعرای عهد اموی است کنیت او ابوالنجم بود.

گویند شبی هشام وی را برای نقل قصص و حکایات گوناگون احضار کرد و او نیز داستانی از دختران خود بیان کرد و در باره ظلامه که نام یکی از ایشان است گفت:

كان ظلامة اخت شيبان  
یتیمه و والدها حیان  
ولیس فی الساقین الاخیطان

تلك التي تفرع منها الشيطان.  
آنگاه هشام و اهل بیت و زنان او که در پس پرده بودند خندیدند و سیصد دینار بدو داد و گفت آن را بعوض خیطان در پای ظلامه بیند.

راجز در اواخر دولت امویه در سال ۱۳۰ هـ ق. در گذشت. و عجلای منسوب به طایفه بنی عجل از قبیله بکروائل است. (از ریحانة الادب ج ۲ ص ۵۸). رجوع به ابوالنجم شود.

**راجس** [ج-] [عن ف] کسی که مرجاس را در چاه اندازد. (منتهی الارب). (آنندراج). (ناظم الاطباء). مرجاس [م-] سنگی که بر دلوبندند و بدان لای چاه را بشورانند و آن آب بر کشند تا بدان طریق لای بر آید و چاه پاک شود. (منتهی الارب). || سنگی است که میاندازند در چاه تا معلوم شود باواز آن عمق چاه یا برای اینکه دانسته شود در چاه آب است یا نه. (منتهی الارب). || ابرغرنده. (آنندراج). (منتهی الارب). سحاب راجس، ابرغرنده. (ناظم الاطباء). (منتهی الارب).

**راجس** (۱) [ج-] [راخ] نام یکی از شهرهای ماد شرقی که تا اکباتان ده روز راه بوده است و در کتاب توبی (۲) ذکر می شود آن بمیان آمده است همچنانکه توقف گاه دیسراثلیت بوده است در ایامی که بوسیله شلمانسر (۳) بدانجا تبعید شده بود اسکندر نیز در ۳۳۱ بعد از یک زمین لرزه چند روز در آنجا اقامت کرد. سلوکوس اول موسوم به نیکاتور (۲۸۰-۳۵۸) بار دیگر آنجا را ساخت و نام اوریاس بدو داد که بعدها وطن و مولد هارون الرشید شد. و در قاموس الاعلام ترکی آمده است، که راجس یا رایس نام قدیمی شهرری در ایران بود که جغرافیا دانان یونانی این اسم را بدان اطلاق کرده اند و بعدها اورس و آرسا کیا یعنی آرشکیه نیز نامیده شده است.  
**راجستان** (۴) [ج-] [راخ] ناحیه ایست در شمال غربی هندوستان در راجپوتانا که سکنه آن ۱۵۹۴۷۰۰۰ و پایتخت آن جی پور (۵) است.

**راجشاهی** (۶) [راخ] ایالتی است در هندوستان که در شمال خطه بنگاله قرار دارد از شمال به بوتان و سکیم و از مشرق به آسام و از جنوب شرقی به (دکه) و از جنوب به کلکته محدود است.

و از مغرب بوسیله خطه بهار و نیال احاطه شده است. سکنه آن بیش از هفت میلیون تن است. به شش ایالت قسمت میشود و مرکز آن رامپور بادلیه است. (از قاموس الاعلام- ترکی).

**راجع** [ج-] [عن ف] زنی که شوهرش بمیرد و او بخانه مادر و پدر خود باز گردد و اما این چنین مطلقه را مردوده گویند. (منتهی الارب). (آنندراج). (ناظم الاطباء). || مرغ که از گله خود باز گردد. (آنندراج). (منتهی الارب). (ناظم الاطباء). || ناقه که دم بردارد. و ماده خر که دم بردارد و کمیز بطوری اندازد که آستن نماید و چنان نباشد. (منتهی الارب). (آنندراج). (ناظم الاطباء). ج و راجع، (منتهی الارب). || برگشت کننده. (ناظم الاطباء). باز گردنده:

هر چه بینی سوی اصل خود رود  
جز و سوی کل خود راجع شود.  
مولوی.

و گر آبی بماند در هوا دیر  
بمیل طبع هم راجع شود زیر.  
نظامی.

نورمه راجع شود هم سوی ماه  
وارود عکسش ز دیوار سیاه.  
مولوی.

|| (۱) سیاره ای که حرکت وی برخلاف توالی بروج بنظر می آید. (ناظم الاطباء).

اگر زعزم و زحزم تو آفریده شدی  
بطبع راجع و هابط نیامدی اختر.

مسعود سعد سلمان.  
باز کردم چو ستاره که شود راجع از آنک  
مستقیم ره امکان شدنم نگذارند.

|| نام عصبی است که آنرا عصب الراجع گویند. صاحب ذخیره آرد: مردی را حاجت افتاد که او را بدستکاری و آهن علاج کردند و آن عصب که او را عصب الراجع گویند برهنه شد و هوای سرد بدان عصب رسید، آواز او باطل شد و دیگر را علاج خنازیر کردند و از جانب او عصب الراجع بریده شد و آواز او یک نیمه باطل شد. (ذخیره خوارزمشاهی).

**راجعون** [ج-] [راخ] دهی است جزء دهستان رحمت آباد بخش رودبار شهرستان رشت که در ۳۶ هزار گزی شمال باختری رودبار و ۱۹ هزار گزی رستم آباد واقع شده است. ناحیه ایست کوهستانی و هوای آن مرطوب و معتدل و مالاریایی است سکنه آن ۲۷۶ تن میباشد و زبان اهالی گیلکی فارسی است. آب آن از چشمه سار و محصول آن غلات، برنج و لبنیات میباشد. شغل اهالی زراعت و گله داری و زغال فروشی و مکاری و راه آن مالرواست. اهالی آن در هنگام تابستان جهت تعلیف گله های خود به بیلاق درفک میروند. (از فرهنگ جغرافیایی ایران ج ۲).

**راجعه** [ج-] [ع-] (عن ف) تأنیث راجع. رجوع به راجع شود. || یارگین. (منتهی الارب). (آنندراج). || ناقه دوم که از بهای ناقه اول مثل آن خریده باشند. (اقراب الموارد). (آنندراج). (منتهی الارب). **راجعه** [ج-] [ع-] (تب ...) عبارتست از بیماری عفونی که بواسطه یک عده میکرو-ارگانیزم اسپیراله (۷) که اسپیرکت (۸) نامیده میشود عارض میگردد این اسپیرکت بوسیله شیش یا کته بانسان انتقال می یابد. امروزه سه نوع تب راجعه داریم: اول تب راجعه جهانی ۲- آسیائی و آفریقایی ۳- کته ای. تب راجعه جهانی بیماری است عفونی، واگیر و بومی و خصوصاً همه گیر که بعلت اسپیرکتا رکوراننسیس (۹) ابرمیر (۱۰) پیدا میشود شیش عامل انتقال این بیماری میباشد. (بیماری های واگیر جلد دوم ص ۱۰۵).

**راجف** [ج-] [ع-] تب لرزه. (منتهی الارب). (آنندراج).

**راجفة** [ج-] [ع-] نفخة اولین که برای قیام قیامت اسرافیل بدمد و نفخة ثانیه

(۱) Ragés . (۲) Tobi . (۳) Salmanasar . (۴) Rajasthan . (۵) Jaipur .  
(۶) Radjchahi . (۷) Micro\_organismes Spirales . (۸) Spirochete .  
(۹) Spirocheta recurrentis . (۱۰) Obermeier .



رادفة است. (منتهی الارب). (آندراج).  
 دمیدن صور بار اول. (اقرب الموارد). نفخة نخستین.  
 || ارزنده. (اقرب الموارد). (ترجمان عادل).  
 يوم ترجف الراجفة. روزی که بزلزله درآید  
 بزلزله درآینده. (قرآن کریم سوره ۷۹ آیه ۶).  
**راجگری**. [ج] (اخ) قلمه ایست در هندوستان  
 نزدیک کشمیر. (تحقیق الملهند ص ۱۰۰ و ۱۰۱).

**راجکوت**. (۱) (اخ) یرنس نشین بومی  
 امیراتوری انگلیس در هندوستان که در  
 میان شبه جزیره کتیور (۲) واقع است و سکنه  
 آن ۶۱۰۰۰ تن میباشد این شهر در خطه  
 کجرات و در ۹۳ هزار گزی شمال شرقی  
 جوانک است.

**راجگان**. [ج] (ا) ج. راجه : لقب  
 راجگان بزرگ، مهاراجه است که گر شاسب  
 نامه مهر ارج ضبط کرده. (حاشیه تاریخ سیستان  
 ص ۵). رجوع به راجه شود.

**راجگر**. (۳) [ک] (اخ) قصبه ایست در  
 هندوستان که مرکز ناحیه راجکرو در ۱۰۸  
 هزار گزی شمال غربی بهویال از خطه بری  
 لوه واقع است. (از قاموس الاعلام ترکی).  
**راجل**. [ج] (ع ن ف) پیاده. مقابل فارس.  
 ج. رجل [ر] و رجاله [ر ج] و رجال [ر]  
 ج جا. (منتهی الارب). (آندراج).  
 نه وحشی دیدم آنجا و نه انسی

نه را کب دیدم آنجا و نه انسی  
 منوچهری.

تناو طال بقاهیج فایده نکند  
 که در مواجیه گویند را کب و راجل.  
 سعدی.  
 || شتر ماده بی یستان بند با بچه خود. (منتهی-  
 الارب). (آندراج).

|| گنایت است از شخص کم اطلاع.  
**راجل**. [ج] (اخ) نام یک رود باریست در نجد  
 و گفته شده است که حره راجل بین سمر و مشارف  
 حوران است و راجل رود باریست که از حره راجل  
 سرازیر و در سر دفع میگردد. (از معجم البلدان).

**راجله**. [ج] (ع ن ف) تائیت راجل.  
 رجوع به راجل شود. || (ل) تکه راعی که بدان  
 متاع خود را بار کنند. (منتهی الارب).  
 (آندراج).

**راجم**. [ج] (ع ن ف). سنگ انداز.  
 (ناظم الاطباء). || فاحش. (ناظم الاطباء).  
 || نایاک. (ناظم الاطباء). (۴).

**راجمحل**. [ج] (ا خ) (۵) پایتخت  
 بنگاله در هندوستان که در روی رود گنگ  
 واقع است و سه هزار و پانصد تن سکنه دارد. اینک  
 شهری خراب است. اما در قرن هفدهم یکی از  
 بنادر سیاسی و تجارتی هندوستان بود.

**راجن**. [ج] (ع ن ف) خو کرده و الفت  
 گرفته بجایی. (آندراج). (منتهی الارب).  
 رام و خانگی و دست پرورده. (ناظم الاطباء).  
**راجور**. (اخ) دهی است از بخش سرباز  
 شهرستان ایرانشهر که در ۱۲ هزار گزی  
 جنوب سرباز و دو هزار گزی باختر راه مالرو  
 سرباز به فیروز آباد واقع است محل کوهستانی،  
 گرمسیر و مالاریایی است. و سکنه آن ۵۰  
 تن که سنی مذهب اند و به لهجه بلوچی سخن  
 می گویند. آب آن از چشمه و محصول  
 آن خرما لبنیات و شغل اهالی زراعت و  
 کله داری است. راه آن مالرو و ساکنان از  
 طایفه سرباز هستند. (از فرهنگ جغرافیایی  
 ایران ج ۸).

**راجو قتال**. [ق] (اخ) از دانشمندان  
 هند و برادر (جهانگشت شیخ جلال) بوده  
 است. قبر او در قصبه اوچه از ملتان واقع است  
 و در ۸۰۶ در گذشته. تحفة النصایح از اوست.  
 (از قاموس الاعلام ترکی).

**راجو قتال بخاری**. [ق] (ب) (اخ) سید  
 صدرالدین بن احمد یکی از پیشوایان مذهبی  
 هندوستان بوده است. در تاریخ شاهی  
 بنقل از تاریخ فرشته (ص ۷۷) آمده  
 است که : در اخبار الاخبار ص ۱۵۰ آمده  
 که : « سید صدرالدین راجو قتال بخاری  
 ارادت و خلافت از پدر خود سید احمد  
 کبیر داشت و از برادر خود مخدوم جهانیان  
 نیز دارد و بعد از وی بر سجاده خلافت نشست.  
 محتمل است که این صاحب ترجمه با راجو  
 قتال مذکور در ماده قبل یکک تن باشند.

**راجه**. [ج] (ا) لقبی کسی را که  
 در قسمتی از هند حکومت داشته است.  
 (از ناظم الاطباء). لقب حاکم و فرمانروای  
 قسمتی از سرزمین هند، نظیر : راجه  
 میسور : راجه الله آباد : راجه جی پور  
 و جز آن : راجه محل « جادی راند » (۶)  
 نام داشت نماینده ای از ایرانیان نزد  
 راجه رفت و از او درخواست تا در قلمرو خود  
 پناهگاهی بداند. (مزدیسنا ص ۱۶).  
**راجه**. [ج] (اخ) معروف بمیرزا راجه  
 از بزرگان راجه های هند بود او خال شهاب  
 الدین محمد شاه جهان که شاه جهان آباد بدو  
 منسوب است میباشد. نصر آبادی گفته است (۷)  
 « که دارای طبعی موزون بوده است ». نسخه  
 دیوان راجه که در ۱۱۵۹ نوشته شده در بنگاله  
 پیدا شده است. (ذریعه قسم ۲ از جزء ۹).

**راجه پالیام**. [ج] (اخ) قصبه ایست در  
 هندوستان که در وادی وایار در ایالت سریویلیپیانو  
 از ایالت تینولی در اداره مدرس قرار دارد.  
 (از قاموس الاعلام ترکی).

**راجه پور**. (۸) [ج] (اخ) قصبه ایست  
 در هندوستان که در ساحل راست نهر جمته  
 در سنجاغ بانده در ایالت الله آباد واقع است و  
 ۷۳۳۰ تن سکنه دارد. (از قاموس الاعلام ترکی).  
**راجه جنگ**. [ج] (اخ) قصبه ایست  
 در هندوستان و در ۴۵ هزار گزی جنوب  
 لاهور واقع است. (از قاموس الاعلام ترکی).  
**راجه خرا**. (۹) [ج] (اخ) قصبه  
 است که در ۳۵ هزار گزی شمال شرقی  
 (دهلیور) در هندوستان واقع است. (از-  
 قاموس الاعلام ترکی).

**راجه کنیلا**. [ ] (اخ) نام یکی از  
 فرمانروایان هند بوده است. رجوع به ص  
 ۱۱۴ مجمل التواریخ و القصص شود. مؤلف  
 تاریخ فرشته گوید طبع ببشی ص ۶۶، یاندوان  
 از خرابه بمعموره آمدند و در شهر کنیالی  
 نزول کرده بلطایف الحیل. (درویدی) دختر  
 راجه کنیلارا هر پنج برادرش رکت در حباله  
 ازدواج درآوردند.

**راجه گریها**. (۱۰) [ج] (اخ) نام  
 خرابه های شهری قدیم در هندوستان که در  
 ایالت پاتنه از خطه بهار و در جنوب شرقی پاتنه  
 بفاصله ۷۰ هزار گزی قرار دارد. (از قاموس  
 الاعلام ترکی).

**راجه ماندری**. (۱۱) [ج] (اخ) شهر است  
 در هندوستان که جزء مدرس میباشد و در  
 ۴۶۰ هزار گزی شمال شرقی آن قرار دارد.  
 و مرکز ایالت گوداوری (۱۲) محسوب  
 میشود. سکنه آن ۹۳۸۰۰ تن میباشد.

**راجی**. (ع ن ف) امیدوار. (آندراج).  
 (منتهی الارب). (غیاث اللغات).  
 هم بر آن بومی تنند و میروند

هردمی راجی و آیس میشوند. مولوی.

**راجی**. (اخ) حاج ابوالحسن یسرحاج  
 علی اکبر تبریزی از شعرای اواخر قرن  
 سیزدهم هجری که دارای اخلاق حمیده  
 و صفات پسندیده بوده و بهر دو زبان فارسی  
 و ترکی شعر خوب میگفته و در سال ۱۲۹۱  
 هجری باجمعی از تجار تبریز عازم زیارت  
 بیت الله الحرام بوده تا بعد از ادای وظائف مقرر  
 مطاعه دینیه در ماه محرم ۱۳۹۲ هـ. در خصوص  
 خط سیر مراجعت فی مابین مسافریان ایران  
 اختلاف نظر شده و جمعی از اسلامبول عازم  
 دیار خود بوده و راجی باجمعی دیگر قیامین  
 دو راه اسلامبول و جدّه متردد مانده  
 و بدیوان خواجه حافظ تفأل کرده و بقزلی  
 میمیه که این شعر نیز از آیات آن است :  
 عشق در دانه است و من غواص و دریا  
 میکده - سرفرو بردم در اینجا تا کجاسر بر  
 کنم. تصادف نموده اینک در حیرت رقفا افزوده

- (۴) در آندراج معانی مراجعه که مصدر راجم - یراجم است بقلط ذیل راجم آمده است.  
 (۷) ج ۲ ص ۵۵.  
 (۸) Radjkot. (۹) Kathiawar. (۱۰) Radjgarh.  
 (۱۱) Rajmahal. (۱۲) Godavéri.  
 (۱۳) Jadj rand. (۱۴) Rajahmandry. (۱۵) Radjagriha.  
 (۱۶) Radjapour. (۱۷) Ràdjakhera.



که دره ۳ هزار گزی ایالت « سیدلچه »  
و در جنوب شرقی آن قرار دارد. (از قاموس-  
الاعلام ترکی).

**راچبورگ**. (ا-خ) (۶) ناحیه ایست پرنس  
نشین در آلمان که تابع دوک نشینی بزرگ  
(مکلنبورگ اشورین)، و در منتهای شمال  
غربی این دوک نشین قرار دارد سکنه آن  
۱۶۶۰۰ تن و مرکز آن قصبه شونبورگ  
است. (از قاموس الاعلام ترکی).

**راچبورگ این لائنبورگ**. (۷)  
(ا-خ) قصبه ایست در آلمان که در چهل هزار  
گزی شمال شرقی دوک لائنبورگ از خطه  
شلسویگ هولشتاین قرار دارد. (از قاموس  
الاعلام ترکی).

**راچبورگ سته**. [س-] (ا-خ) (۸) یعنی  
دریاچه راچبورگ و آن دریاچه ایست در آلمان  
که در میان لاینبورگ و مکلنبورگ قرار دارد.  
(از قاموس الاعلام ترکی).

**راچپال**. (ا-خ) نام فرمانروای قنوج. معاصر  
سلطان محمود غزنوی. (رجوع به تاریخ  
یمینی ص ۱۳۴ شود). (شاید راچپال مخفف  
راچپال، مرکب از رای و چپال باشد).  
**راچکوه**. [ک-و] (۹) (ا-خ) قصبه ایست  
در ایالت پشته از مجارستان مرکز قضای (پشت  
آلسو) است در جنوب پشته بفاصله ۳۷ هزار  
گزی قرار دارد. (از قاموس الاعلام ترکی).  
**راچوری**. [ج-] (ا-خ) محلی است در  
هندوستان که تا قنوج ۱۵ فرسخ فاصله دارد.  
(تحقیق مال الهند ص ۹۹).

**راچول**. (۱۰) (ا-خ) رودی است در  
هندوستان در خطه «غوا» یا «کوه» از  
سلسله جبال «کات» سرچشمه میگردد و راه  
آهن بمبئی - مدرس بوسیله پلی از روی این  
رود میگردد. (از قاموس الاعلام ترکی).

**راچه**. [ج- یا ج-] (ا-خ) دهی است از دهستان  
موگویی بخش آخوره شهرستان فریدن که  
دره ۳ هزار گزی شمال باختری آخوره و  
دو هزار گزی راه عمومی مالرو واقع است.  
محلی است کوهستانی و سردسیر که سکنه  
آن ۱۴۳ تن می باشد و آب آنجا  
از قنات و محصول آن غلات و صنایع  
است. شغل اهالی زراعت و صنایع  
دستی از قبیل قالی و کرباس بافی میباشد راه آن  
مالرو است و معدن زغال سنگ دارد. (از-  
فرهنگ جغرافیایی ج ۱).

**راح**. (۱۱) (ا-خ) شادمانی. (منتهی الارب).  
(آنندراج). ارتباح یعنی نشاطه گویند  
فقدت راحی فی الشباب، یعنی ارتباحی.  
(منتهی الارب). (از اقرب الموارد).

ماسال تأمین می شود. و محصول آن برنج و  
توتون، سبکدانه و ابریشم و شغل اهالی زراعت  
است. (از فرهنگ جغرافیایی ایران ج ۲).  
**راجی کرمانی**. [ک-] (ا-خ) نامش بهمانی  
واصلش از زردشتیان ایران و ساکن کرمان  
بود بواسطه سعادت فطری ذوق اسلام  
یافت و بخدمت علما و عرفای کرمان شتافت  
بمانعی نامش دادند و دیده حالش را بنور  
ولایت شاه اولیا گشادند طبعش موزون و  
شایق بمذاحی ولی حضرت بیچون گردید.  
غزوات و واقعات حضرت رسول عربی و وصی  
حقیقی آنحضرت را منظوم کرد و زیاده از  
بیست هزار بیت بنظم آورد و بنام ظهیرالدوله  
ابراهیم خان بنی عم خاقان صاحبقران معنون  
کرد و مورد الطافها شد و چون در گذشت  
و نواب شاهزاده شجاع السلطنه حسنعلی  
میرزا بایالت کرمان رسید وقتی بحسب تقدیر  
بخدمتی فقیر بدان ولایت افتاد اشعار آنرا  
شنید و بجمع آن ترغیب کرد. مولانا محمد  
هاشم بن ملاطفعلی که در خدمت شاهزاده  
وکیل و ظایف علما بود در این باب اهتمامی  
کرد. میرزا مظهر کرمانی متصدی جمع و  
ترتیب آن متفرقات شد و در این دولت ابد  
مدت آن مثنوی را بقالب طبع در آوردند  
و تعدد یافت چون مشتمل بر مدایح و مناقب  
بود لازم دانست که برخی از آنها را تیمنا  
در این کتاب نگارد. در توحید گوید  
بنام خداوند دانای فرد

که از خاک آدم پدیدار کرد

یکی را بقدرت ز خاک آفرید

یکی شد ز تابنده آتش پدید

یکی سجده نا کرده مسجود شد

یکی سجده نا کرد و مردود شد

زهی حال فرخنده این مشت خاک

کز و شد عیان نور یزدان پاک

ندانم چه در جام ما ریختند

چه صاف اندر این دردی آمیختند

بده ساقی آن آتش تابناک

که تا کش پدید آمد از آب و خاک

نه از خاک تنها همی تاك خواست

خم و ساغر و می هم از خاک خواست

دلی کو خراب از می ناب نیست

مگودل که غیر از گل و آب نیست

مغنی کجایی کفی زن بکف

بآواز این بزم بنواز دف.

(مجمع الفصحی ج ۲ ص ۱۴۷).

**راجیمین**. (۱۲) (ا-خ) قصبه ایست در لهستان.

واقع در ایالت « وارسوویا » که در شمال

شرقی همین ایالت بفاصله ۲۵ هزار گزی

قرار دارد. (از قاموس الاعلام ترکی).

**راجین**. (۱۳) (ا-خ) قصبه ایست در لهستان

و راجی از آن راه جده منصرف شد و سرانجام باز  
بحکم تقدیر ازلی که چاره و تدبیر عقلای رجال  
در جنب آن محکوم بزوال است، از همان راه  
جده رو بدیار خود کرده و سوار کشتی شده  
تصادفاً هوا منقلب شد و کولاک شدیدی رخ  
داد و کشتیبان راه را گم کرد و کشتی  
شکست و سیصد تن از حجاج که راجی نیز از  
آن جمله بود غرق شدند و کلمه یا غفار ماده  
تاریخ این قضیه میباشد. دیوان راجی در  
تبریز چاپ شده و دارای قطعات و غزلیات  
فارسی شیوا و ترکی زیبای باشد. و از اشعار  
فارسی اوست:

گفت اول یار من بگذر ز جان گفتم بچشم

آشنایی ترک کن با این و آن گفتم بچشم

گفت گر خواهی کنی نظاره بر رخسار من

یامنه دیگر بباغ گلرخان گفتم بچشم

گفت می خواهی اگر بینی هلال ابرویم

ننگری دیگر به ماه آسمان گفتم بچشم

گفت گر خواهی شبی آیم ترا اندر کنار

کن کناره از تمام گلرخان گفتم بچشم

گفت گرداری طمع بوسی لب خندان من

خون روان باید کنی از دیدگان گفتم بچشم

گفت می خواهی اگر آیی نهان در کوی من

بایدت بوسید پای یاسبان گفتم بچشم

گفت باراجی گرفتاری اگر در بند من

کن فغان و ناله چون دیوانگان گفتم بچشم.

(ریحانة الادب ج ۲ ص ۵۸).

در کتاب الذریعه سال تولد او ۱۲۴۷ و سال

وفات ۱۲۹۳ و سالی که دیوان او چاپ شده

۱۳۱۳ آمده است. (ذریعه ج ۹ جزء ۲)

**راجی**. (۱۴) نامی که بنوعی درخت

تبریزی در همدان دهند. (۱) از این درخت

دو گونه در ایران یافت میشود یکی که در

تهران بنام شالك (۲) و در همدان بنام دله

راجی (۳) معروف است و دیگری که در

بیشتر نقاط بنام تبریزی خوانده میشود آنرا

در همدان راجی گویند. (جنگل شناسی ج ۲

ص ۱۸۹).

**راجی بی بی**. (ا-خ) نام مادر سلطان محمود از

فرمانروایان ناحیه جونپور هند. وی بعد از

مرگ پسرش سلطان محمود بهیکن خان را

بر تخت نشاند. و او را محمد شاه خطاب کرد.

(تاریخ شاهی ص ۱۴ تا ۱۶).

**راجیر**. (ا-خ) دهی است جزء دهستان

کسکرات بخش صومعه سرا از شهرستان

فومن که در ۱۲ هزار گزی شمال باختری

صومعه سرا واقع است و در کنار راه شوسه

ظاهر گوراب به ضیاء میباشد. ناحیه ایست

جلگه ای و هوای آن معتدل و مرطوب و

مالاریایی و سکنه آن ۳۸۹ تن میباشد و زبان

اهالی گیلکی و فارسی است. آب آن از رودخانه

(۱) Nigra. (۲) Chaluk. (۳) Duleraji. (۴) Radjymín. (۵) RadJyn.

(۶) Ratzeburg. (۷) Ratzeburg - in Lauen burg (۸) Ratzeburg - See.

(۹) Razckeve. (۱۰) Rathol.



ای درینا مرغ خوش الحان من

- راح روح و روضه و ریحان من .
- مولوی .
- پنجه . (منتهی الارب) . کف های دست .
- (آنندراج) . ج . راحه است که بمعنی کف دست باشد . (از اقرب الموارد) . || راه .
- (غیاث اللغات) . || قرار گرفتن . (غیاث اللغات) .
- (آنندراج) . || یوم راح ، روز سبزه باده . (منتهی الارب) . || شراب . (منتهی الارب) . (آنندراج) .
- خمر . (اقرب الموارد) .
- از خوردن راح ای جمال احرار
- دانه که نه بر توبه نصوحی
- سوزنی .
- دست جم چون راح ریحانیت داد
- خوان جم را خل خرمایی فرست .
- خاقانی .
- شمر من شد نقل عقل و راح روح
- پس روا داری مرا اندوه گین .
- خاقانی .
- در صبح آن راح ریحانی بخواه
- دانه مرغان روحانی بخواه .
- خاقانی .
- راح ریحانی اربدست آری
- تو و ریحان و راح و رای صبح .
- خاقانی .
- راح و ریحان که مجلس آراید
- نوش و نقلی که بزم را شاید .
- نظامی .
- راح گلگون چو گلشکر خنده
- یخته گشته در آتش زنده .
- نظامی .
- از افراط و انهماک در معاطات کاسات راح
- از صباح تا راح مرضی روی نمود . (جهانگشای جویی) .
- تخت زمرد زده است گل بچمن
- راح چون لعل آتشین دریاب .
- حافظ .
- همچون لب خود مدام جان می پرور .
- زان راح که روحیست بتن پرورده .
- حافظ .
- راح . (اخ) صحرا یی است در راه یمامه به بصره میان بشار و جرباه . (از معجم البلدان ج ۴) .
- راح . (اخ) نام نواییست از موسیقی . (رجوع بلغت نامه ذیل لغت آهنگ شود) .
- راحاب . (اخ) زن اریحانی که به راحاب زانیه مشهور بود و چنانکه از کتاب مقدس مستفاد میشود وی خبر قوم اسرائیل را شنید و دانست که خداوند همواره با ایشان است و

عمل ایشان را کامیاب خواهد داشت . (از قاموس

- کتاب مقدس ص ۴۰۴) .
- راحات . (ع ا) ج . راحه در همه معانی . (منتهی الارب) . (ناظم الاطباء) .
- راحب . [رح] (اخ) نام زن بهمن کی بهمن پسر اسفندیار بود مادرش را نام اسنور بود از فرزندان طالوت الملك ، و نام او اردشیر بود ، کی اردشیر درازانگل (۱) خواندندی او را و بهمن معروفست ، و دراز دست نیز گویند سبب آنکه بریای ایستاده و دست فرو گذاشتی از زانو بند بگذشتی و اندرین معنی فردوسی از شاهنامه - گفتست :
- چو بریای بودی سرانگشت او
- ز زانو فرو تربدی مشت او .
- و بر روایتی گویند درازانگل ز بهر آن گفتند که غارت بدو در جایگاه کردی در جنوب و مشرق و روم . و او را پسری بود نامش ساسان و دختری همای . و دختر راحب از نسل رحبعم (۲) بن سلیمان بزنی کرد نام او ابردخت (۳) و او از جمله اسیران بیت المقدس بود بهمن سبب بهمن فرمود که بیت المقدس آباد باز کردند . (معجم التواریخ و القصص ص ۳۰) و رجوع به فارس نامه ابن بلخی ص ۵۴ شود .
- راحه . [ح] (حامص) یا راحه شادمانی . (منتهی الارب) . شادمانی و آسایش و سرور که بحصول یقین حادث شود . (آنندراج) . آرام . آسایش . (غیاث اللغات) . (شعوری) . نقیض تعب . (اقرب الموارد) . سبات . (ترجمان القرآن جرجانی ترتیب عادل) .
- شادیت بادچندان کاندن جهان فراخا
- تو بانشاط و راحت باد در دورنج اعدا .
- دقیقی .
- از و خواه راحت که این آفرید
- شب و روز و آیین و دین آفرید .
- فردوسی .
- ای باده خدایت بمن ارزانی دارد
- کز توست همه راحت روح و بدن من .
- منوچهری .
- خویشتن سوزیم هر دو بر مراد دوستان
- دوستان در راحتند از ما و ما اندر حزن .
- منوچهری .
- تاجان در تن است امید صد هزار راحتست .
- (بیهقی ص ۲۰۱) .
- امروز بحمد الله والمنة چنین شهری هیچ جای نشان نمیدهند به آبادانی و مردم بسیار و ایمنی و راحتی و سلطان عادل مهربان . (بیهقی ص ۲۷۷) .
- راحت روح از عذاب جهل در علم است از آنک
- جز ب علم از جان کس ریحان راحت نشکفید .
- ناصر خسرو .

یک راه همه نعمت است و راحت

- یک راه بجز شدت و عنایت نیست .
- ناصر خسرو .
- یزشکی چون کنی دعوی که هرگز
- نیابد راحت از بیمار بیمار .
- ناصر خسرو .
- این بتر باشم که راحت عمر
- در سر رنج انتظار شود .
- مسعود سعد .
- مرد چون رنج برد گنج برد
- مرغ راحت بیای رنج پرد .
- سنایی .
- راحت و ساحت نگر از در او مستعار
- راحت جان از خرد ساحت کون از مکان
- خاقانی
- در کوزه نگر بشکل مستقی
- مستقی را چه راحت از کوزه .
- خاقانی .
- راحت آن روز رفت کورفتست
- کرم آن روز مرد کور دست .
- خاقانی .
- مرا ز دل خبر رسد ز راحتم اثر رسد
- سحر گهی که در رسد نسیم دلگشای تو .
- خاقانی .
- بس وفا پرورد یاری داشتم
- بس بر راحت روز کاری داشتم .
- خاقانی .
- سایه خورشید سواران طلب
- رنج خود و راحت یاران طلب .
- نظامی .
- ز خواری عز بدست آور که باشد رنج بار راحت
- ز طاعت خلد حاصل کن که باشد خار باخ ما .
- فخرالدین طبریزی .
- راحت ما بصحت ذات ملک متعلق است . (کلیله ص ۶۲) .
- اکنون از خدای عز و جل و از شمامی پذیرم که
- هر رنج که از وی بر آید بر راحت بدل گردانم .
- (فارسنامه ابن بلخی ص ۸۲) .
- گفت دوست دیوانی را وقتی توان دید که معزول
- باشد و مرا راحت خویش در رنج او نمی باید .
- (گلستان) .
- از زرو سیم راحتی برسان
- خویشتن هم تمتعی بر گیر .
- (گلستان) .
- - سهروردی در رساله اعتقاد الحکما درباره عذاب و راحت آرد : و همانا عذاب و راحت حق است و نیکی بختی و بد بختی حق است حقی ثابت و لاحق به انسان و نیکی بخت

(۱) انگل بمعنی انگشت باشد

(۲) در فارس نامه ابن بلخی را خبعم آمده است .

(۳) در فارس نامه راحب آمده است .



بس از مرگ راحت یابد و بدبخت پس از مرگ عذاب خواهد یافت . ( حکمت - اشراق ص ۲۶۳ )

**راحت آباد** . [ح] (راخ) دهی است از دهستان لواسان کوچک از بخش افجه شهرستان تهران که درش هزار گزی راه گلندوک و شش هزار گزی راه عمومی واقع است محلی است کوهستانی و سردسیر و سکنه آن ۳۰۲ تن میباشد اهالی شیعه و فارسی زبان اند آب آن از چشمه سار تامین می شود و محصول آن غلات و بن شن و شغل اهالی زراعت است . (از فرهنگ جغرافیایی ایران ج ۱) .

**راحت افزا** . [ح آ] (ن فامر کب) افزون کننده آسایش . (ناظم الاطباء) . خاطر نواز . (ناظم الاطباء) . آسایش بخش .

خیز خاقانیا ز کوی جهان که نه بس جای راحت افزا است . خاقانی .

پرس پرسان کاین مؤذن گو کجاست که صدای بانگ اورا راحت فراست . مولوی .

**راحة الاسد** . [ح ت آ س] (ترکیب - اضافی) مقل ، بدلیوم (۱) عصیر نباتی صمغ دار که از اقسام مختلط درختهای باسان بدست می آید . صمغ درختی از جنس نخیلات که گلگل و مقل ازرق و مقل مکی و مقل یهود و مقل عربی نیز نامند . (ناظم الاطباء) .

**راحة الحلقوم** . [ح ت ح] (ترکیب - اضافی) (راحت الحلقوم) نام يك قسم شیرینی است که از نشاسته و شکر ساخته می شود . (فرهنگ نظام) .

**راحة الكلب** . [ح ت ك] (ترکیب - اضافی) . کف الكلب . بداسقان . (تحفه حکیم مؤمن) . رجوع به بداسقان و کف الكلب شود .

**راحت انگیز** . [ح آ] (ن فامر کب) شادی بخش . (آندراج) . برانگیزنده آسایش . راحت بخش .

بیا ساقی آن راحت انگیز روح بده تا صبحی کنم در صبح . نظامی .

**راحت بار** . [ح] (ن فامر کب) آرام بخش (آندراج) .

چه روح افزا و راحت باری ای باد . چه شادی بخش و غم برداری ای باد . خاقانی .

**راحت باش** . (حامص) آسایش آلودگی . || [ح] (امر کب) (از راحت + باش فعل امر) خطابی که هنگام تعلیم عملیات نظامی و ورزشی سربازان را دهند تا دم زنند و اندک راحتی یابند .

**راحت پاش** . [ح] (ن فامر کب) پراکننده راحت . منتشر کننده آسایش و به مجاز آرام بخش . آسایش بخش .

بیای رفتن تا خود چه حال پیش آید که باد راحت پاش است و ابر شادی بار . (عمادی - بنقل از سند بادنامه ص ۱۳۶) .

**راحت پذیر** . [ح پ] (ن فامر کب) آرام گیر (آندراج) . پذیرنده راحت . آسایش پذیر .

چون زد دست راد تو خلق جهان در راحتند دست خود بر پای خود نه تا شود راحت پذیر . سوزنی .

**راحت جان** . [ح یت] (ترکیب اضافی) شادی روح . (آندراج) . آسایش روان . ای جفت دل من ، از تو فردم وی راحت جان ز تو بدردم . سوزنی .

و رجوع به راحة شود .

**راحت رسان** . [ح ر] (ن فامر کب) آسایش دهنده . (آندراج) .

گر زخم یافته دلت از رنج بادیه دیدار کعبه مرهم راحت رسان شده . خاقانی .

بر سر رگهای بازوی ربیب نشتر راحت رسان آخر کجاست . خاقانی .

دوست بود مرهم راحت رسان گر نه رها کن سخن نا کسان . نظامی .

**راحت رساندن** . [ح ر د] (مص مرکب) . آسوده کردن . شاد کردن . (آندراج) . آسایش دادن .

گرم راحت رسانی و رگزایی محبت بر محبت می فزایی . سعدی (بدایع) .

راحت از مال وی بخلق رسان تا همه عمر و دولتش خواهند . سعدی .

پسران کودار و راحت رسان که چشمش نمائند بدست کسان . سعدی (بوستان) .

چو مردان ببر رنج و راحت رسان مخنث خورد دست رنج کسان . سعدی (بوستان) .

خور و پوش و بخشای و راحت رسان نگه می چه داری ز بهر کسان . بوستان (سعدی) .

حکما گفته اند هر که را رنجی بدل رسانیدی اگر در عقب آن صدر راحت برسانی ایمن مباش (گلستان) . **راحت رسیدن** . [ح ر د] (مص -

مرکب) آسایش یافتن . (ناظم الاطباء) . آسودگی رسیدن . مقابل رنج رسیدن . باری بچشم احسان بر حال مانظر کن کز خوان پادشاهان راحت رسد گذارا . سعدی .

گر گزندت رسد ز خلق مرنج که نه راحت رسد ز خلق مرنج . (گلستان) .

**راحت طلب** . [ح ط ل] (ن ف مرکب) . جوینده آسودگی و مجاز آجوینده فراغت و بیکاری . بیمار و تنبل . (از ناظم الاطباء) . آسایش خواه . (آندراج) .

**راحتگاه** . [ح] (امر کب) آسایشگاه (آندراج) .

**راح روح** . [ح] (ترکیب اضافی) یعنی است از سی لحن باربدی . چو راح روح را در پرده بستی

ز رشکش زهره در پرده نشستی . میر خسرو (بنقل آندراج) .

**راحتی** . (ح) (حامص) (مأخوذ از راحت عرب و یاه مصدری متداول در زبان فارسی) . آسایش . (آندراج) .

|| (ل) کفش راحتی (۲) ، دم بایی ، طشت متوضا . (آندراج) . || چراغی است که پایه ها دارد و آنرا چراغیایه راحتی گویند . (آندراج) .

**راحت یافتن** . [ح ت] (مص مرکب) . آسوده شدن . (آندراج) . آسایش یافتن ، پزشکی چون کنی دعوی که هرگز نیابد راحت از بیمار بیمار . ناصر خسرو

**راحل** . [ح] (ع ن ف) کوچ فرما . ج ، رُحل [ر ح] (منتهی الارب) . (آندراج) . کوچ کننده ، این چه خطب و خطر بود که نازل گردید و چه نصر و ظفر بود که راحل گشت ؟ (ترجمه یمینی ص ۴۴۳) .

**راحل** . [ح] (ل خ) نام ما در یوسف علیه السلام (آندراج) . (ناظم الاطباء) . رجوع به راحیل شود .

**راحلة** . [ح ل] (ع ن فا) تأنیث راحل . رجوع به راحل شود . || (ل) ستور بارکش (منتهی الارب و آندراج) (غیاث اللغات) . شتر سواری . (دهار) (غیاث) هی البعیر القوی علی الاسفار والاحمال (منتهی الارب) . نجیب صالح از ابل که بار شود . (از اقرب الموارد) . قوی بر اسفار و احمال (یکسان در مذکر و مؤنث) . (از - اقرب الموارد) . ج ، رواحل (اقرب الموارد) . او النجیب الکامل الاوصاف یستوی فیه - المذکر و غیره و هاؤه للمبالغة (منتهی الارب) . مرکب خواه نر باشد خواه ماده (آندراج) (غیاث اللغات) .

روز جوانی گذشت موی سیه شد سپید بیک اجل در رسید ساخته کن راحله . سنایی .



- بمردیش مردماند بزَن .
- شا کر بخاری
- تَشْتَر را د خِوانم ت هر گز (بر گِست)
- او چو تو کی بود بگاہ عطا .
- دقیقی .



<p>درهمه بابی سخن را داد داد حجة الاسلام غزالی راد . از سفر بیدق شود فرزین راد و ز سفر یا بید یوسف صدمراد . مولوی . او ادب ناموخت از جبریل راد که پیر سید از خلیل حق مراد . مولوی . گر بگویند آنچه میخواهی توراد کار کارتست بر حسب مراد . مولوی . چو راد رفت زد دنیا چه جهل و چه دانش چو مرد رفت زمینان چه خود و چه معجز . قاآنی .    شجاع . ( آندراج ) . شجاع و دلاور . ( برهن ) . قوی ؛ توبر تخت زر با سیاوخش راد بایران بباشید خندان و شاد . فردوسی . که رادا دلیرا شها نو ذرا گوا تاجدارا مها داورا . فردوسی . مده جان ایرانیان را بیاد نگه کن بدین نامداران راد . فردوسی . چو جان رهی پند او کرد یاد دل گشت از پند او راد و شاد . فردوسی .    سخنگوی و سخن گزار ( برهان ) . فصیح . خوش بیان . ( فرهنگ رازی ص ۶۸ ) . راد . ( ع نف ) آب و علف جوینده ؛ رجل راد ، مرد آب و علف جوینده . ( منتهی الارب ) . و رجوع به رود شود . راد . [ دد ] ( ع نف ) رد کننده . ( از اقرب الموارد ) . ( آندراج ) . ( غیاث اللغات ) ؛ فلاراد لفضله ، پس نباشد منع کننده مرفضل او را ( سوره ۱۰ آیه ۱۰۷ ) ( لاراد لقضائه . ( مفاتیح حاج شیخ عباس قمی ص ۹۵ - دعای جوشن کبیر بند ۶۷ ) . والراد علینا الراد علی الله و هو علی حد الشر ک بالله ( جواهر . کتاب قضا باب تعادل و تراجیح مقبوله عمر بن حنظله ) . رادا الی . [ ا ] ( ا خ ) ( ۲ ) قصبه ایست در هندوستان واقع در ایالت لکهنو ( از قاموس - الاعلام ترکی ) . رادا پورام . ( ا خ ) قصبه ایست در هندوستان واقع در تینولی از ایالت مدرس . ( از قاموس الاعلام ترکی ) . رادار . ( ۱ ) ( ۳ ) کلمه مرکب از حروف اول کلمات انگلیسی : راد یود تکشن اندر نجینگ ( ۴ ) ( به معنی تجسس کردن و میزان</p>	<p>نه بجز سوسن ایچ آزادست نه بجز ابرهست یکتین راد . مسعود سعد . سعد ملک ای وزیر دریا دل کف راد تو ابر پر زاله . سوزنی . راد باشاعر تواند بود دریک پیرهن زفت نگذار دبه پیرامن که تا گوید سلام . سوزنی . همی گفت ای بگام کود کی راد همی گفت ای بگام خواجگی زفت . انوری . گفت کانباز خانه بگشادیم ابرا گر زفت گشت مارادیم . سنائی . مرد خمار و مطرب و رادی مایه شادمانی و شادی . سنائی . جان فشان و راد زی و راه کوب و مرد باش تاشوی باقی چودامن بر فشان زین دمن . خاقانی . صدر براهیم نام راد سلیمان جلال خواجه موسی سخن مهتر احمد سخا خاقانی . کف رادش بهر کس داد بهری گاهی شهری و گاهی حمل شهری . نظامی . آنچه اوداد ای ملک هم از تو داد که دل و دست و را کردی تو راد . مولوی . پس بگفتندش که آن دستور راد رفت از دنیا خدا مزدش دهد . مولوی .    دانا . ( آندراج ) . ( شرفنامه منیری ) . خردمند . حکیم . ( شرفنامه منیری ) . حکیم دانشمند . ( برهان ) . رد ( برهان ) ؛ گزین کرد پیری خرمدند و راد کجانام او بود مهران ستاد . فردوسی . زاسکندر راد پیروز گر خداوند شمشیر و تاج و کمر . فردوسی . چو جان رهی پند او کرد یاد دل گشت از پند او راد و شاد . فردوسی . زمانو ثیان هر که بیدار بود خردمند و راد و جهاندار بود . فردوسی . ز شاهان کسی چون سیاوش نبود چو او را دو آزاد و خامش نبود . فردوسی .</p>	<p>یکی بهلوان بود دهقان نژاد دلیر و بزرگ و خرمدند و راد . فردوسی . پیر سیدش از راد و خردک منش ز نیکی کنش مردم و بد کنش . فردوسی . همتی دارد عالی و دلی دارد راد عادتش خوب و خوئی نیک و ورایی محکم . فرخی . هر که جادست راد او باشد نبود هیچکس ز خواسته تنگ . فرخی . خوی او خوب و روی چون خویش دل او راد و دست چون دل راد . فرخی . اگر نسبتیم نیست یا هست حرم اگر نعمتم نیست یا هست رادم عسجدی . ای بدل ذویزن ، بوالحسن بن الحسن فاعل فعل حسن ، صاحب دو کف راد . منوچهری . باران چون بیایی ( ۱ ) بار دبروز باد چون دست راد احمد عبدالصمد بود . منوچهری . نجهد از بر تیغت نه غضنفر نه یلنگ نرهد از کف راد نه بضاعت نه جهاز . منوچهری . ایزد همه ساله هست با مردم راد بر مرد دری نیست تاده نگشاد . قطران . چو خواهی که شادی کنی راد باش بهر کار با دانش و داد باش . اسدی . ز رادان همی شاه مانده است و بس خریدار از او بهترم نیست کس . اسدی . کجانه زفت خواهد بود و نه راد همان بهتر که باشی راد و دلشاد . ویس و رامین . مردی بود که از وی راد تر و فراخ کندوری تر و حوصله دار تر و جوانمرد تر از او کم دیدند ( ابوالفضل بیهقی ) . از آن داماد کایزده دیه دادش دل دانا و صمصام و کف راد . ناصر خسرو . زمین پیراسته است از تیغ تیزت جهان آراسته است از دست رادت . مسعود سعد . این دیده گر بلؤلورادست در جهان با او چرا به خوابی باشد فلک بخیل . مسعود سعد .</p>
---	--	---



کردن (با رادیو) . پس کلمه رادار اسمی است مرکب از حروف آغازیه کلمه فوق و از این نوع است کلمه «لوران» یعنی دریانوردی دور و «شوران» یعنی دریانوردی نزدیک .

و آن دستگاهی است که بکمک امواج تشعشی وضع و فاصله اشیاء را معین میکند .

برای فهم مختصات رادار باید مختصات امواج تشعشی را شناخت . تشعشع یکی از راههای انتقال حرارت از جایی بجای دیگر است . همچنانکه هر رنگ از امواج نوری که طول معین دارد بدست می آید . میدانیم امواج رادیویی و تلویزیونی کمی که در فضا پخش میشود . پس اصولاً رادار دستگاهی است که بوسیله آن مسافت ارتفاع و جهت هدف (طیارات در فضا و کشتی ها در دریا و غیره) را بدون آنکه در منطقه دید باشند تعیین مینماید .

اصول آن از نظر تئوری ، اغلب در نقاط کوهستانی بخصوص مشاهده شده که اصوات منعکس میشوند . و مجدداً بگوش میرسند ، یعنی طنین ایجاد میکنند این عمل عبارت از آنست که صوت در هوا ارتعاشی تولید میکند که این ارتعاشات با سرعتی بطرف حاجبی که در اطراف قرار دارد روانه میشوند و پس از برخورد با حاجب منعکس میشود صوت اولیه را مجدداً بگوش میرسانند ، بدیهی است صوت اخیر بمراتب ضعیف تر از صوت اول است .

اگر فرض کنیم شخصی در نقطه قرار دارد که در اطراف آن چندین حاجب مساعد طنین بفواصل مختلف قرار دارد هر گاه شخص محکم دست بزند صدای دست زدن طنین های مختلف تولید مینماید که نامرتب بگوش میرسند بطوریکه نمیشود تشخیص داد از چه حاجبی چه طنینی بگوش رسیده است ولی اگر شخص بعوض دست زدن ممتد یک دست بزند بفواصل معینی طنین های مختلف بگوش میرسد ، بطوریکه اگر فرض کنیم در هر ثانیه مثلاً صوت دو کیلومتر راه می پیماید میتوانیم درست بفهمیم طنین ها هر یک از کدام حاجب تولید شده و اگر حاجب یکی باشد میتوانیم فاصله حاجب را تا شخص معین کنیم . پس آنچه لازم است در مرحله اول آن است که باندازه کافی پس از یک دست زدن وقت داشته باشیم تا طنین را بشنویم سپس دست دوم را بزنیم و در مرحله دوم آنکه دست زدن باندازه کافی محکم باشد که طنین بطور واضح بگوش برسد و اگر احیاناً اصوات مختلف ضعیف دیگری در آن نواحی وجود داشته باشند با طنین صوت اصلی محو شده و تغییر شکلی بصوت ندهد . برای آنکه همین استفاده را بتوانیم از امواج

هر تری بکنیم اول شرطش آنستکه این امواج پس از برخورد با موانع منعکس شوند . و خوشبختانه این خاصیت در آنها هست از نظر مقایسه نقطه مقابل دست زدن درباره صوت ایجاد قطعات مجزای موج است که بفراشه آن را یولس (۱) و بفارسی ضربان میگویند بطور کلی دستگاههای رادار دستگاه فرستنده ضربانهای قوی و کوتاه میباشد و اما قوی یعنی بقدرت چندین صد کیلو وات و کوتاه یعنی بمدت یک چند ملیونیم ثانیه . طول موجی که در ابتداء مورد استعمال دستگاههای رادار بود عبارت از ۱۰ تا ۱۳ متر بود . و مدت آن بین ۱۰ و ۱۵ میکرو- سکند که یک میکرو سکند (۲)

عبارت از یک ملیونیم ثانیه میباشد .  

$$\frac{1}{1000000}$$

و در هر ثانیه ۲۵ تیش (ضربه) فرستاده میشود و مدت هر ضربان ده میکرو سکند یا ده ملیونیم ثانیه بود . نیرویی که برای ارسال این ضربان مصرف میشود در اوایل ۲۰۰ کیلووات بود و در اواخر به ۸۰۰ کیلو وات رسید چون یک ثانیه عبارت از یک ملیونیم میکرو سکند است پس در هر  $\frac{1000000}{25} = 40000$

میکرو سکند یک ضربان فرستاده میشود چون مدت هر ضربان ۱۰ میکرو سکند است پس در تمام این مدت دستگاه فقط ۱۰ میکرو سکند کار میکند و مابقی مدت آزاد است و ساکت . پس از بحث فوق ، رادار را این گونه تعریف می کنیم: رادار عبارت از آلتی است که بوسیله آن میتوان موقعیت شیئی را در فضا بوسیله امواج رادیو (الکتر و مغناطیسی) معین نمود بدون اینکه از خودشیء استمدادی شده باشد و نیز میدانیم پیدا کردن موقعیت شیء بسته بدانستن جهت ارتفاع و مساحت آنست . (رجوع به اسرار موج رادار نوشته مهندس منوچهر دولتشاهی ص ۲۰ - ۲۲ شود) .

و در کتاب علم و زندگی راجع به رادار چنین آمده :

رادار بکمک امواج تشعشی وضع و فاصله اشیاء را معین میکند رادار مانند انعکاس صوت است با این تفاوت که بجای امواج صوتی امواج تشعشی را بکار میبرد و بجای اینکه امواج منعکس بگوش انسان برسند بر روی صفحه ای دیده میشوند . و قتیکه ناخدای کشتی یا خلبان هواپیمایی بخواهد موقع و محل چیزی را با رادار مشخص کند امواج کوتاه تشعشی بشکل ضربات نبض ، یعنی بطور مقطع بخارج می فرستد و قتیکه این امواج بچیزی برخورد میکنند منعکس میشوند و بمحل صدور یعنی کشتی یا هواپیمای باز میگردند

و در آنجا بوسیله یک گیرنده رادیو گرفته میشوند و پرده ای را که مانند لوله تلویزیون از رنگی که خاصیت فلورسانتی دارد پوشیده است روشن می کنند باین ترتیب هیکل آن چیز بر روی پرده دیده میشود .

لوران و شوران ، لوران و شوران در حقیقت موارد خاص استعمال اصول رادار بشمار میروند و قتیکه همه اسبابهای دیگر . کشتی یا هواپیمایی از کار باز بمانند مثلاً وقتی ستارگانی که برای رهبری کشتی لازم هستند دیده نشوند وضع کشتی یا هواپیمای را میتوان بوسیله لوران در دریا یا هوا مشخص کرد . در استفاده از لوران راننده هواپیمای کشتی علائم رادیویی را از دودستگاه فرستنده که جایشان بر روی زمین مشخص است دریافت میکند چون فواصل این دستگاهها از کشتی یا هواپیما متفاوت است در مدت زمانی که رادیو آن علامت ایستگاهها را ثبت میکند اختلافی است . ناخدا یا خلبان با استفاده از این اختلاف زمان ، موقعیت کشتی و هواپیمای خود را با کمال دقت معین میکند . شوران را بوسیله هواپیماها و کشتی ها برای تعیین بسیار دقیق موقعیت نقاط نزدیک بکار میبرند . در ایستگاه فرستنده رادیو ارتباط رادیویی مداوم با کشتی ها یا هواپیما برقرار میکند . ضربات نبض رادیویی بوسیله یک رشته دستگاههای گیرنده که در هواپیما است گرفته میشود . با چنین دستگاهی میتوان کشتی رادار هوای مه آلود به بندر گاه رهبری کرد یا هواپیما را در هوای نامساعد برای نشستن در فرودگاه هدایت نمود . رادار و لوران و شوران موجب شده اند که کشتی و هواپیما دارای تأمین بیشتری شوند و زیاد تر مورد اعتماد قرار گیرند .

از کتاب علم و زندگی ترجمه احمد بیرشک د کتر بهزاد رضاقلی زاده - نوروزیان رهنما ص ۵۷۲ (۳) **راداگز** . [گزی] (ا-خ) (۴) یکی از فرمانروایان آلمان بود که در سال ۴۰۶ میلادی در شمال رود دانوب لشکر قابل ملاحظه ای از بربرها گرد آورد و بایتالیا حمله برد و قسمت شمالی آنرا بتصرف آورد ولی سرانجام دستگیر و بقتل رسید .

**رادالروزه** [دُرر] (ا-خ) این نام در کتاب اخبارالدوله السلجوقیه بهمین صورت آمده است ، اما ظاهر آن مصحف روراور باشد . شهری نزدیک نهاوند . (رجوع به روراور و معجم البلدان و اخبارالدوله السلجوقیه ص ۱۳۱ و ۱۳۲ شود) .

**رادامانت** . (ا-خ) (۵) نام یکی از مردم یونان . وی نسب خود را به ژوپیتر میرسانید . (ایران باستان ج ۲ ص ۱۹۲۸) .

**رادامیست** . (ا-خ) (۶) نام پسر فرس من



پادشاه گرجستان . ( تاریخ ایران باستان - ج ۳ ص ۲۴۲۵ ) . بامر رادامیست مهرداد برادر فرس من را نابود کردند و سلطنت ارمنستان به رادامیست تعلق گرفت ، اما بلاش اشکانی بارمنستان حمله کرد و رادامیست را مغلوب نمود و سلطنت آنجا را به تیرداد واگذار کرد . ( ایران باستان ج ۳ ص - ۲۴۲۸-۹ ) .

**رادان** . ( اِخ ) نام دهی به بوانات فارس . ابن البلخی گوید :

مورد و رادان دودیه است بنزدیک بوان و هواء آن سردسیر است و بدین دیه مورد بسیار باشد . ( فارسنامه ابن بلخی چاپ اروپا ص ۱۲۹ ) و نیز رجوع به مقاله سوم نزهة القلوب ص ۱۲۴ شود . **رادان** . ( اِخ ) دهیست از دهستان قهاب بخش حومه شهرستان اصفهان که در ۱۰ هزار گزی شمال خاوری اصفهان و ۳ هزار گزی راه جدید اصفهان به یزد واقع است . جلگه است و هوای معتدل دارد . سکنه آن ۲۳۳ تن میباشد . آب آن از قنات ورودخانه تأمین میشود و محصول آن غلات و ینبه و صیفی است . شغل اهالی آنجا زراعت و راه آن ماشین رو است . مناره ای از بناهای قدیم دارد . ( از فرهنگ جغرافیایی ایران - ج ۱۰ ) .

**رادانپور** . ( اِخ ) قصبه ایست در هندوستان واقع در خطه گجرات . ( از قاموس - الاعلام ترکی ) .

**رادباده** . [ د ] ( اِ ) صمغ درخت انجدانست که بعربی حلتیث خوانند . سامانی گفته : این کلمه مرکب است از راد یعنی رای که در لغت هند بمعنی امیر است و باده بمعنی شراب چه هندو را در خوردن آن ولوع است خاصه بزرگان ایشانرا به انغزه میل تمام است و معنی ترکیبی این عبارت یعنی « باده بزرگان هند » در فرهنگ رشیدی چنین آمده و صحیح است . ( انجمن آرا ) . ( آنندراج ) .

**رادبرزین** [ ب ] ( اِخ ) نام یکی از نجبای ایرانیان معاصر بهرام گور پادشاه ساسانی ؛ دگر رادبرزین رزم آزمای کجا زابلستان ازوبد بیای . فردوسی .

بیاورد هم قارن بر زمهر  
دگر رادبرزین آژنگ چهر .

**رادبرگ** . [ د ب ] ( اِخ ) ( ۱ ) شهر یست در آلمان که در ایالت درسد ( درسدن ) واقع و دارای ۱۵۶۷۰ تن سکنه است و کارخانه های شیشه سازی ، کاغذ سازی و ماشین مفتول سازی و چشمه آب معدنی دارد .

**رادبو** . ( اِ ) رادبوی . چوب عود . ( برهان ) .

عود را گویند و آنرا دار بو نیز خوانند که صحیح تر است و قلب کرده اند . ( انجمن آرا ) . رجوع به رادبوی شود .

**رادبوی** . ( اِ ) رادبو ، عود را گویند و آنرا دار بو نیز خوانند و آن اصح است همانا قلب کرده اند . ( آنندراج ) . چوب عود . ( برهان ) .

بمفلس کف مردم راد بوی

چونزد غنی عنبر و رادبوی .

فخر زر کوب .

و رجوع به داربوی شود .

**رادتزی** . [ د ] ( ۲ ) یکی از شهرهای رمانی است و دارای ۲۰۰۰۰ تن جمعیت است .

**رادخر** . [ خ ] ( اِخ ) دهیست از دهستان رشخوار بخش رشخوار شهرستان تربت حیدریه که در هشت هزار گزی باختری رشخوار واقع است و بر سر راه شوسه عمومی تربت به رشخوار است . محلی جلگه یی و گرمسیر و سکنه آن ۳۲۹ تن میباشد آب آن از قنات تأمین میشود و محصول آن بن شن است . شغل اهالی آنجا زراعت و گلهداری و کرباس بافی و راه آن نیز اتومبیل رو میباشد . ( از فرهنگ جغرافیایی ایران ج ۹ ) .

**رادش** . [ د ] ( اِ ) شعوری این کلمه را بهمین صورت نقل کرده است بمعنی زمین چمنزاری که پست و بلند باشد ، و شعر ذیل را از فردوسی شاهد آرد :

فسیله به رادد همی داشتی

شب و روز در دشت نگذاشتی .  
اما ظاهراً مصحف راود باشد . و در فهرست شاهنامه ولف نیز راود [ و ] ضبط شده است بایک شاهد . هر چند شاهد فوق در چاپ بروخیم نیست . اما در شعر ذیل از عمق نیز رادداست .

ز رادد برادد زوادی بوادی

ز صحراب صحر از کشور بکشور .

عمق بخاری .

رجوع به راود شود .

**راددست** . [ د د ] ( ص مرکب ) دارای دستی بخشنده . که با دست راد است . بخشنده . گشاده دست :

ردی دانش آرای یزدان پرست

زمین حلم و دریادل و راد دست .

اسدی .

**رادس** . [ د ] ( اِخ ) نام موضعی قریه مانند به تونس و مردمی در آن به عبادت مشغول . ( معجم البلدان ) . نامی که بآن قسمت از مدیترانه که تونس در ساحل آن قرار دارد داده اند و بدین جهت بندر آن بندر رادس نامیده میشود . ( معجم البلدان ) . و نیز رجوع بقاموس الاعلام ترکی شود .

**رادشدن** . [ د ] ( مص مرکب ) جوانمرد

شدن . بخشنده شدن . سخا . سخاوت . ( تاج -

المصادر بیعتی ) . رادی .

**رادع** . [ د ] ( ع نف ) باز ایستاده کننده از چیزی . ( منتهی الارب ) . بازدارنده . ( ناظم - الاطباء ) . ( فرهنگ نظام ) . مانع . ( فرهنگ - نظام ) . مانع و رادع ، از اتباع است رجوع به هر یک از این دو کلمه شود . ( منتهی الارب ) .

|| آنکه دروی اثر بوی خوش باشد .

**رادع** . [ د ] ( اِ ) ( ۳ ) چیزی که ماده علت را باز گرداند . ( ذخیره خوارزمشاهی ) .

ضد جاذب است و آن دارویی است دارای طبعی سرد چون آنرا بر عضوی نهند در آن ایجاد سردی کند و آنرا جمع کند و سوراخهای آنرا تنگ گرداند و حرارت جذب کننده آنرا بشکند و هر چیز سیال و روانی که بسوی آن رود جامد شود و یا آنکه سست گردد پس آنرا از سیلان باز دارد و نگذارد بسوی آن عضو روان شود . و نیز مانع میشود که آن عضو آنرا بپذیرد مانند غلب الثعلب یعنی تاجریزی درورم ها ، ( از کتاب دوم قانون بوعلی ص ۱۴۹ ) و نیز رجوع به بحر الجواهر شود .

نخست ضمادی رادع بر نهند . ( ذخیره - خوارزمشاهی ) .

نخست داروهای رادع بکار دارند یعنی داروها که ماده را باز گرداند . ( ذخیره - خوارزمشاهی ) .

**رادعات** . [ د ] ( ع ا ) ج . رادعة . ( ناظم الاطباء ) . رجوع به رادعة شود .

**رادعة** . [ د ع ] ( ع نف ) ( ۴ ) تأنیث رادع . باز دارنده و فیه قوة رادعة . ج ، رادعات و روادع . ( ناظم الاطباء ) .

|| ( ع ا ) پیراهن پیسه بزعفران یا بدیگر بوی خوش . ( منتهی الارب ) . ردیع ، ثوب ردیع . مصبوغ بالزعفران . ( اقرب الموارد ) . **رادف** . [ د ] ( ع نف ) پیروی کننده . ( ناظم الاطباء ) . رجوع به رادفة شود .

**رادفور** . [ ف ] ( اِخ ) ( ۵ ) نام شهری از بریتانیای کبیر ، کنت نشین نو تینگهام در کنار کانالی واقع است و ۱ هزار سکنه دارد . صنعت تور بافی و شب کلاه و جوراب بافی آن معروف است و معادن زغال سنگ فراوان دارد .

**رادفة** . [ د ف ] ( ع نف ) در پی در آئینده . || شاخ فزونی که از تنه خرما بن برآمده باشد . ( منتهی الارب ) . رادوف . ( اقرب الموارد ) .

|| پیه . ج ، روادف . ( منتهی الارب ) . رادوف . ( اقرب الموارد ) . و رجوع به رادوف شود .

|| خطهای پیه . ( از اقرب الموارد ) . خطوط چربی در بدن . ( ناظم الاطباء ) .

|| سرین . ( منتهی الارب ) . ( آنندراج ) .



|| نفخه دوم صور اسرافیل علیه السلام. (منتهی -  
الارب). (دهار). (ترجمان القرآن جرجانی).  
|| روز قیامت. (دهار).  
|| کار سخت تر از اول. (منتهی الارب).  
**رادکاره**. (ص مرکب) بخشنده، و رجوع  
به راد شود  
**رادکاری**. (حامص مرکب). عمل رادکار.  
بخشندگی؛  
باددستی و رادکاری نیست  
بهر از باد دستی و رادی.  
سوزنی.  
**رادکان**. [د] (اخ) دهیست از دهستان  
کوهپایه بخش مرکزی شهرستان گرگان  
که در ۴۵ هزار گزی جنوب باختری گرگان  
واقع است. ناحیه ایست کوهستانی و سردسیر  
و سکنه آن ۲۰۰ تن است. آب آن از چشمه  
سار تأمین میشود و محصول آن غلات، حبوب و  
مقدار کمی برنج و لبنیات و شغل اهالی زراعت  
و گله داری است. زنان پارچه های نخی و  
و کرباس میافند راه آن نیز مالرو میباشد. در  
هنگام تابستان عده ای از آبادی گرگان بدین ده  
میروند. (از فرهنگ جغرافیایی ایران ج ۳).  
**رادکان**. (اخ) برجی مقبره مانند  
است که در نزدیک بندرگز قرار دارد.  
(از تاریخ صنایع ایران ص ۲۳۵).  
**رادکان**. (اخ) برجی مقبره مانند که  
در نزدیک قوچان واقع است. (تاریخ -  
صنایع ایران ص ۲۳۵).  
**رادکان**. (اخ) دهی است جزء دهستان دودانگه  
بخش ضیاء آباد شهرستان قزوین. واقع  
در ۱۲۰۰۰ گزی ضیاء آباد، کنار راه  
شوسه همدان. کوهستانی و سردسیر و آب  
آن از قنات و رودخانه ابهر چای است -  
سکنه آن ۱۹۱ تن است. محصول آن غلات  
و کشمش و یونجه و شغل اهالی زراعت است.  
از آثار قدیم امامزاده ای دارد - راه آن  
مالرو است. (فرهنگ جغرافیایی ایران -  
ج ۱).  
**رادکان**. (اخ) نام یکی از دهستانهای  
بخش حومه شهرستان مشهد است.  
حدود دهستان از طرف شمال و شمال خاوری  
کوه هزار مسجد، جنوب و جنوب باختری  
دهستان چناران، باختر بکوه تخت رستم  
محدود است، رودخانه کشف رود از این  
دهستان سرچشمه میگیرد و تا پل خاتون جریان  
پیدا کند. موقعیت دهستان کوهستانی و  
جلگه و هوای آن معتدل و سالم است. آب  
این دهستان از رودخانه و چشمه سار و قنات  
تأمین میشود - محصول عمده عبارتست  
از غلات، پنبه، کنجد، بنشن انواع

میوجات و اشجار. محصول دامی، روغن،  
پنیر، پشم، پوست بجد و فورو صادرات معتنا بهی  
دارد زیر اساکنان این دهستان علاوه بر شغل  
زراعت مالدار میباشد. این دهستان از ۳۴  
آبادی تشکیل شده و دارای ۸۳۹۱ تن جمعیت  
است. (از فرهنگ جغرافیایی ایران ج ۹).  
**رادکان**. (اخ) مرکز دهستان رادکان  
بخش حومه شهرستان مشهد که در ۸۸ هزار  
گزی شمال باختری مشهد سر راه شوسه  
قدیمی مشهد بقوچان واقع است موقعیت آن  
جلگه و دارای هوای معتدل است. سکنه  
آن ۲۳۵۰ تن که فارسی زبان میباشند. آب آن  
از رودخانه و قنات و محصولات آن غلات و  
و پنبه است. شغل اهالی زراعت و مالدار  
و قالبیافی است و راه آن اتومبیل رو میباشد.  
دبستان هم دارد. (از فرهنگ جغرافیایی -  
ایران ج ۹).  
**رادکلیف**. (اخ) (۱) یکی از شهرهای  
انگلستان که در کنت نشین لانکستر (۲)  
واقع است. این شهر در نزدیکی منچستر است  
و ۲۶۰۰۰ جمعیت دارد کارخانه های کتان -  
بافی و کاغذسازی و محصولات شیمیایی آن  
اهمیت دارد.  
**رادکی**. (اخ) نام طایفه ای از طوایف  
کرد. (کرد و پیوستگی نژادی و تاریخی او  
ص ۱۰۵).  
**رادگنده**. [د گک] (اخ) (سن...) (۳) نام  
ملکه فرانسه. وی در حدود سال ۵۲۰ در  
تورن تولد یافت و در سال ۵۸۷ در پواتیه  
مرد. هنوز بسن ده سالگی نرسیده بود که کلوتر  
اول پادشاه فرانسه، برتر (۴) پدر او را که پادشاه  
تورن بود و دو عمویش را کشت و او را نیز  
باسیری برد.  
**رادم**. [د] (اخ) (۵) یکی از شهرهای  
لهستان و دارای ۶۲۵۱۹ تن سکنه است.  
و حومه آن نیز ۱۹۶۲۰۰ تن جمعیت  
دارد، در این شهر کارخانه های ذوب آهن و  
ریسندگی و پوست پیرایی وجود دارد.  
**رادمان**. (اخ) نام سرداری ارمنی  
و معاصر خسرو پرویز پادشاه ساسانی. رادمان  
سپه دار خسرو پرویز بود و معنی کلمه رادمنش  
است. (از فرهنگ ایران باستان آقای پور  
داود ص ۷۳).  
چو گردوی و شاپور و چون اندیان  
سپه دار ارمنیه رادمان.  
فردوسی.  
(شاهنامه بروخیم ج ۹ ص ۲۶۸۲).  
**رادمرد**. [م] (ص مرکب) مرکب از  
«راد» بمعنی بخشنده و کریم و شجاع و دلیر  
و خردمند. و «مرد»، جوانمرد، آزاد مرد.  
کریم الطبع. (آندراج). رجوع به رادشود.

ولکن راد مردان جهاندار  
چو گل باشند کوه زندگانی.  
دقیقی.  
چونامه سوی رادمردان رسید  
که آمد جهانجوی دشمن پدید.  
دقیقی.  
شه خسروان گفت با موبدان  
بدان رادمردان و اسبهدان.  
دقیقی.  
درود جهانبان بر آن رادمرد  
کسی کوز دیهیم مایاد کرد.  
فردوسی.  
تو آن کن بخوبی که اوباتو کرد  
بیاداش کو شد دل راد مرد.  
فردوسی.  
ز بهر درم تا نباشی بدر  
بی آزار بهتر دل رادمرد.  
فردوسی.  
کنهان من بیچاره بدین عذری بخش  
رادمردان بچنین عذری بخشند گناه.  
فرخی.  
رادمردو کریم و بی خلل است  
رادویکخوی و یکدل و یکتاست.  
فرخی.  
این رادمرد را بکه خواهم قیاس کرد  
کاندر جهان بفضل ز مادر چنو نژاد.  
فرخی.  
رادمردان را هنگام عصیر  
شاید ارمی نبود صافی و ناب.  
منوچهری.  
قزون زان ستم نیست بر رادمرد  
که در داز فرومایه بایدش خورد.  
اسدی.  
باشگونه کرده عالم پوستین  
رادمردان بند گانرا گشته رام.  
ناصر خسرو.  
مرد را گفت رادمرد حکیم  
اینت بیچاره اینت مرد سلیم.  
سنائی.  
رادمردی کریم پیش پسر  
داد چندین هزار بدره زر  
گفت بابا نصیبه من کو  
گفت قسم تو در خزانه هو.  
سنائی.  
سفلگان را و رادمردان را  
کار بریک قرار و حال نماند.  
خاقانی.  
خاصه کز گردش جهان ز جهان  
آن جوان عمر رادمرد گذشت.  
خاقانی.



رادمردان غافلان عهد را

از شراب جود مست خود کنند.  
خاقانی.

صندوقه این رواق گردان

غرق است بخون رادمردان.  
نظامی.

رادمردی. [م] (حامص مرکب) عمل

رادمرد. کریم طبعی. بخشنندگی. جوانمردی.  
آزادمردی.

سوی مرزدارانش نامه نوشت

که خاقان ره رادمردی بهشت.

دقیقی.

رادمردی بدهر دانی چیست

باهنر تر ز خلق دانی کیست

آنکه بادوستان تواند ساخت

و آنکه بادشمنان تواند زیست.

ترکی کشی ایلاقی.

که هر کوز گفت خود اندر گذشت

ره راد مردی ز خود در نوشت.

فردوسی.

درخت بزرگی و گنج وفا

در راد مردی و بند بلا.

فردوسی.

راد مردی و نیکنامی را

جز برای تومی نجنبد باد.

فرخی.

هر کجا گرم گشت با خوی او

رادمردی برون دمد زمسام.

فرخی.

تازه رویی و رادمردی و شرم

باز یابی ازو بهر هنگام.

فرخی.

اصل وفهرست راد مردی را

جز در شاه درج و دفتر نیست.

عنصری.

اگر رادمردی کند پهلوان

ببخشد بمایگناهان روان.

اسدی.

نه نه، گرچه پیمبری شد ختم

راد مردی برفت باز عدم.

خاقانی.

زاد سروراد مردی برچمن پژمرده شد

ابرطوفان بار کوتا برچمن بگریستی.

رادهنش. [م ن] (ص مرکب) کریم -

الطبع. (آندراج). کریم طبع و سخا پیشه.

(برهان).

رادمش پیرجهان دیده ای

در همه اخلاق پسندیده ای.

رکن الدین بکرانی (بنقل از شعوری ج ۲

ورق ۷).

رادومیس. (ا.خ) (۱) یکی از شهرهای

اکراین (۲) روسیه است که در نزدیکی

کیف واقع شده و دارای ۱۲۴۴۵ نفر جمعیت

است.

رادن. [د] (ع نف) اسم فاعل از ردن

رجوع به ردن [ر] و ردن [ر د] شود.

|| (ا) زعفران || سرخی بزرگی آمیخته.

و منه بعیر رادنی و ناقة رادنی، ای، خالطت

حمرته صفره. (منتهی الارب). (آندراج).

احمر رادنی، خالطت حمرته صفره کالورس.

(اقرب الموارد).

رادنی. [دی] (ع ص نسبی) منسوب

به رادن. رجوع به رادن شود.

رادنیة. [دی ی] (ع ص نسبی) تأنیث

رادنی، ناقة رادنیة، ای خالطت حمرته صفره.

(منتهی الارب). رجوع به رادن و رادنی شود.

رادو. (ا.خ) دهیست از دهستان دلاور

بخش دشتیاری شهرستان چاه بهار. که در

۱۸ هزار گزی باختر دشتیاری و کنار راه

مالرو دج بدشتیاری واقع است ناحیه ایست

جلگه و گرمسیر دارای ۳۰۰ تن سکنه.

آب آن از چاه و باران تأمین میشود و

محصول آن حبوب، ذرت و لبنیات و شغل

اهالی زراعت و گله داری است راه آن مالرو

و ساکنان آن از طایفه سردار زایی هستند.

(از فرهنگ جغرافیایی ایران ج ۸).

رادو. (ا.خ) دهیست از دهستان میر

عبدی بخش دشتیاری شهرستان چاه بهار که

در چهار هزار گزی شمال دشتیاری و سه هزار

گزی شمال راه مالرو با هوکلات بدشتیاری

واقع است. ناحیه ایست جلگه و گرمسیر،

مالاریایی و سکنه آن صدتن بلوچ میباشند

آب آن از رودخانه تأمین میشود و محصول

آن غلات خرما و لبنیات است. شغل اهالی زراعت

و گله داری و راه آن مالرو است ساکنان

آن از طایفه سردار زایی میباشند. (از

فرهنگ جغرافیایی ایران ج ۸).

رادوف. (ع ا) خطهای پیه (از اقرب

الموارد) || شاخ قزونی که از تنه خرما بن

برآمده باشد. (منتهی الارب). (از اقرب

الموارد) ج، روادیف. (منتهی الارب).

و نیز رجوع به رادفة شود.

رادوف. (ا.خ) نام مردی از ابی عباد.

(منتهی الارب).

رادومیر. [د] (ا.خ) قصه ایست در

بلغارستان که در سنجاق کوستندیل واقع است.

(از قاموس الاعلام ترکی).

رادوویز. (ا.خ) ناحیه ایست در قسای نارد

که سابقاً جزء یونان بود. (از قاموس -

الاعلام ترکی).

رادوویشته. [ت] (ا.خ) قضای رادو

ویشته در منتهای جنوب شرقی ولایت قو صوه

قرار دارد. از شمال شرقی به حدود بلغارستان

و از جنوب شرقی و جنوب و جنوب غربی بولایت

سلانیک و از شمال غربی به قضای اشتیب و

قوچانه محدود است و مرکب از ۵۹ قریه است.

(از قاموس الاعلام ترکی).

رادوی. (ا.خ) (۳) موبد بزرگ زمان

یزدگرد سوم آخرین پادشاه ساسانی.

آنگاه که ماهوی سوری آسیابان را بکشتن

یزدگرد میفرستاد. رادوی او را اندر زمیهد

و از کار زشت بر حذر میدارد. فردوسی

درین باره چنین آورده است:

یکی موبدی بود رادوی نام

بجان از خرد بر نهاده لگام.

بماهوی گفت ای بداندیش مرد

چرا دیو چشم ترا خیره کرد.

شاهنامه (چاپ بروخیم ج ۹ ص ۲۹۹۵).

راده. [ر د] (ع) (ص) (از رود) امرأة

راده، زنی که در خانه همسایه بسیار آمدورفت

نماید. (منتهی الارب). رودة. (منتهی الارب).

(از اقرب الموارد). || ج، رائد. (اقرب -

الموارد). (منتهی الارب). رجوع به

رائد شود. || ریح راده، باد نرم. (منتهی -

الارب). ریح ریده. (منتهی الارب).

راده. [د د] (ع ا) چوبیست در مقدم گردون

که به پهنابسته میشود میان دو چوب. (منتهی -

الارب). (آندراج). (ناظم الاطباء) || فایده؛

گفته میشود: هذا الامر لارادة فیه، ای لافائدة.

(منتهی الارب).

راده. [د د] (ا) باصطلاح کتابت علامت

و یا عددی که بر بالای سطری گذارند

تادالات کند و نشان دهد کلام محذوف و از

توافتاده ای را که در حاشیه نوشته اند. (ناظم -

الاطباء). علامتی از اعداد یا چیز دیگر که در

متن کتابی نهند و همان علامت را در حاشیه

یا ذیل ورق تکرار کنند تا خواننده بحاشیه

یا ذیل متوجه شود. (یادداشت مؤلف).

رادی. (ع ا) شیر غرنده. (آندراج).

(از اقرب الموارد). (منتهی الارب).

رادی. (حامص مرکب) جوانمردی.



بخشندگی . سخاوت . (غیاث اللغات) . (تاج المصادریهقی) .  
شاهی که بروز رزم از رادی  
زرین نهاد و به تیردر پیکان  
تا کشته او از آن کفن سازد  
تاخسته او از آن کند درمان .  
رود کی .  
دگر گفت کز ما چه نیکوتر است  
که بردانش بخردان افسرست .  
چنین داد پاسخ که آهستگی  
کریمی و رادی و شایستگی .  
فردوسی .  
بمردی و رادی و رای و خرد  
از اندیشه هر کسی بگذرد .  
فردوسی .  
بدان کان شهنشاه خویش منست  
بزرگی و رادیش پیش منست .  
فردوسی .  
وفا خو کن و درع رادی بیوش  
کمان از خرد ساز و خنجر ز هوش .  
فردوسی .  
کف برادی گشاده ای که چومهر  
دست دادت خدای با کف راد .  
فرخی .  
رادی بر تو پیوید چون یار بر یار  
بغل از تو نهان گرد چون دیو زیس .  
فرخی .  
اندر این گیتی بفضل و رادی اورا یار نیست  
جز کریمی و عطا بخشیدن اورا کار نیست .  
فرخی .  
از آن کش روان با خرد بود جفت  
کسی با دوستی ز رادی نگفت .  
اسدی .  
بهین رادی آن دان که بی درد و خشم  
ببخشی نداری بیاد اش چشم .  
اسدی .  
برادی دل زفت را تاب نیست  
دل زفت سنگیست کش آب نیست .  
اسدی .  
بمعدل و رادی ماند بجای ملک جهان  
بلی که چون تو ندیده است شاه عادل و راد .  
مسعود سعد .  
هر مرد که لاف زد شدش مردی باد  
شد رادی خاک چون به منت برداد .  
مسعود سعد .  
دست خود چون دراز بیند مرد  
شود اندر سخا و رادی فرد .  
سنائی .  
باد دستی و راد کاری نیست  
بهر از باد دستی و رادی  
سوزنی .

ماه را با زفتی و رادی چه کار  
در پی خورشید پیوید سایه وار .  
مولوی .  
|| حکمت . (آندراج) . (غیاث اللغات) .  
بسو که اندر آهنگ شادی کنم  
نه از پارسائی و رادی کنم .  
فردوسی .  
سخن بشنوی نامور شهریار  
برادی یکی پند آموزگار .  
فردوسی .  
دروزی نکتی جز همه حرتی تلقین  
در ندیمی نکتی جز همه رادی تعلیم .  
فرخی .  
ای صورت تو بر فلک رادی آفتاب  
ای عادت تو بر تن آزادگی روان .  
فرخی .  
آن پسندیده برادی و بحری معروف  
آن سزاوار بشاهی و بتاج اندر خور .  
فرخی .  
دست خود چون دراز بیند مرد  
شود اندر سخا و رادی فرد .  
سنائی .  
|| شجاعت . (آندراج) . (غیاث اللغات) .  
دلیری :  
همه مردمی باید آیین تو  
همه رادی و راستی دین تو .  
فردوسی .  
اباهر که بیمان کنم بشکنم  
بی و بیخ رادی بخاک افکنم .  
فردوسی .  
آزاده بر کشیدن و رادی رسوم اوست  
و آزادگی نمودن و رادی شعار او .  
فرخی .  
برادی کشد زفت و بد مرد را  
کند سرخ چون لاله رخ زرد را .  
گر شاسب نامه .  
رادیان . (۱) نام قومی است . (آندراج) .  
رادیان . (۱) واحد زاویه است و مقدار  
آن زاویه مرکزی است که قوس آن برابر  
باشعاع دایره باشد و مقدار آن بر حسب درجه  
پنججاه و هفت درجه و کسری است . (دیکسیونر  
فنی شامیر) (چمبرز) چاپ انگلیس سال ۱۹۴۵  
ذیل کلمه رادیان) .  
رادیسل . [س] (۱) (۲) کلمه  
فرانسه در اصطلاح گیاهشناسی ریشه  
فرعی گیاه . باین توضیح که از ریشه  
اصلی پس از مدتی ریشه های دیگری  
بنام ریشه فرعی یا رادیسل خارج میگردد  
که خود آنها نیز بنوبه خود منشعب میشوند و  
ریشه های فرعی بوجود میآورند .  
رادیکال . (۱) (۳) کلمه فرانسه بمعانی  
ریشه ای ، اصلی ، اساسی . (فرهنگ نقیسی) .  
|| در اصطلاح ریاضی عبارتست از ریشه عددی

و علامت آن در ریاضی باین شکل  $\sqrt[n]{a}$  است . مثلاً اگر بنویسیم  $\sqrt[n]{a}$  منظور آنست که عددی بدست آوریم که اگر آنرا  $n$  بار در خود ضرب کنیم عدد  $a$  بدست آید . ( دایرة المعارف علمی انگلیس و انوستراند (۴) چاپ دوم ذیل کلمه رادیکال) .  
اعداد منفی دارای ریشه موهومی هستند .  
اگر عدد منطبق مثبت  $A$  را برگزینیم و عدد منطبق دیگری مثل  $A$  را نیز طوری پیدا کنیم که اگر آنرا به توان  $m$  (  $m$  عدد صحیح و مثبت ) برسانیم مساوی  $A$  شود .  $a$  را ریشه  $m$  ام عدد  $A$  نامیم و آنرا بوسیله  $\sqrt[m]{a} = A$  نمایش میدهیم و از آنجا نتیجه میشود که  $a = A^m$  یا  $a = \sqrt[m]{A^m}$  و میگویند  $a$  بتوان  $m$  مساوی  $A$  یا ریشه  $m$  ام عدد  $A$  مساوی  $a$  میباشد . در موقعیکه  $m$  مساوی ۲ باشد از نوشتن آن در فرجه رادیکال صرف نظر کرده مینویسند  $a = \sqrt{A}$  ) (جبر و آنالیز تألیف دکتر مجتهدی از انتشارات دانشگاه تهران چاپ اول ص ۶۴) .  
و در کشورهای عرب زبان بصورت ذیل باشد:  
$$\sqrt[m]{A} = a$$
  
(رجوع به کتاب جبر و المقابله) تألیف محمد بن موسی الخوارزمی چاپ مصر ص ۲۳ شود) .  
چنانکه گفته شد ریشه  $m$  عدد  $A$  عددی است مانند  $a$  که اگر بقوه  $m$  برسد حاصل مساوی  $A$  گردد  
$$\sqrt[m]{A} = a$$
  
$$\sqrt[m]{A} = a$$
  
م را نماینده یا شمار ریشگی گویند اما باید دانست ریشه زوج هر عدد مثبت دو عدد قرینه است مانند  $\pm \sqrt[4]{625}$  و آنرا اینطور میخوانند ریشه چهارم ۶۲۵ برابر است با باضافه یا منهای ۵ و اعداد منفی دارای ریشه زوج نیستند . (خلاصه ریاضیات بیرشک و انواری ص ۴۹ - چاپ اول) .  
|| در اصطلاح ریاضی نام شکلی است بصورت ذیل :  
$$\sqrt[n]{a}$$
  
|| معتقد با اصلاحات اساسی . (فرهنگ نقیسی) . در اصطلاح سیاست بویژه در فرانسه بر گروهی اطلاق شود که طرفدار اصلاحات اساسی هستند در برابر محافظه کاران و پیروان این مکتب را رادیکالیست خوانند و حزب رادیکال در فرانسه یکی از احزاب سیاسی آن کشور است .  
رادی کردن . [ک د] (مص مرکب) جوانمردی و بخشندگی کردن : آسمان آن



فرکانس بسیار بلند « ۱ » « ۱۰ دسیمتر  
 « مافوق بلند » « ۱ » « ۱۰ سانتیمتر  
 « بینهایت بلند » « ۱ » « ۱۰ میلیمتر  
 مهندسی رادیو : منظور از مهندسی رادیو،  
 دانش بکار بردن امواج رادیو بعنوان برنده  
 اطلاعات است که اکنون در فرستادن نوشته،  
 صدا، عکس، تلگراف، میکروفون، دور-  
 بین تلویزیونی (فرستنده تلویزیونی بکار)  
 میرود.

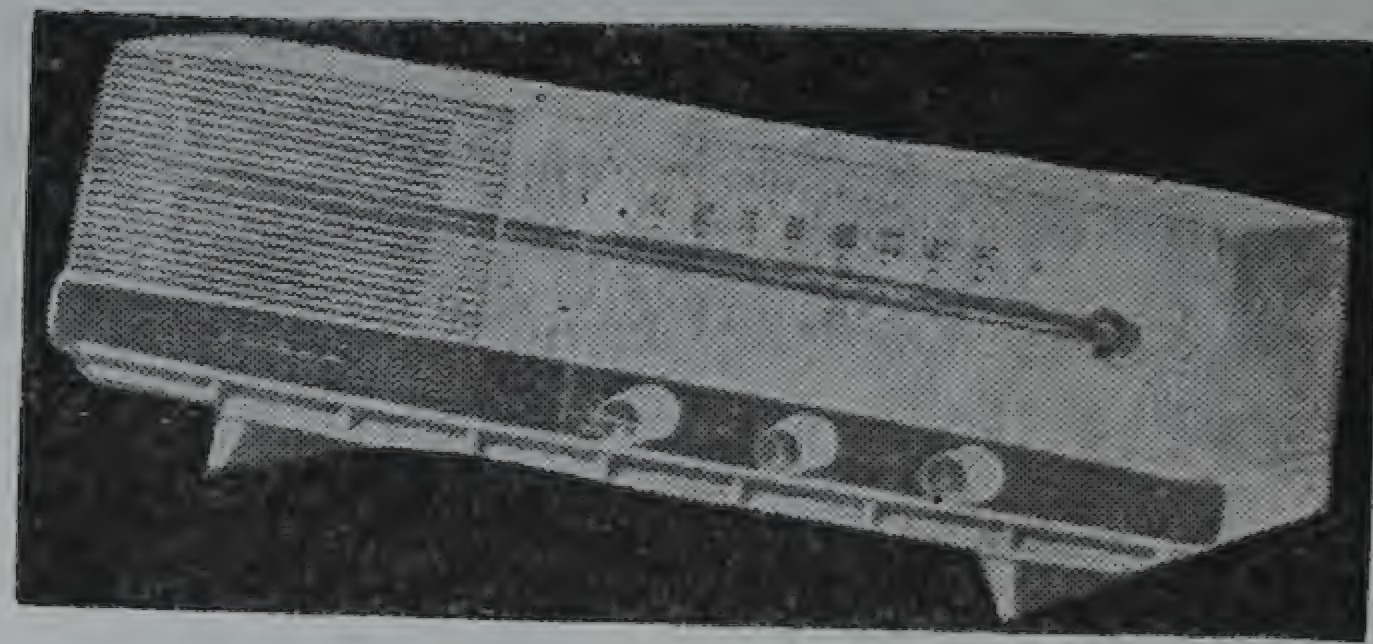
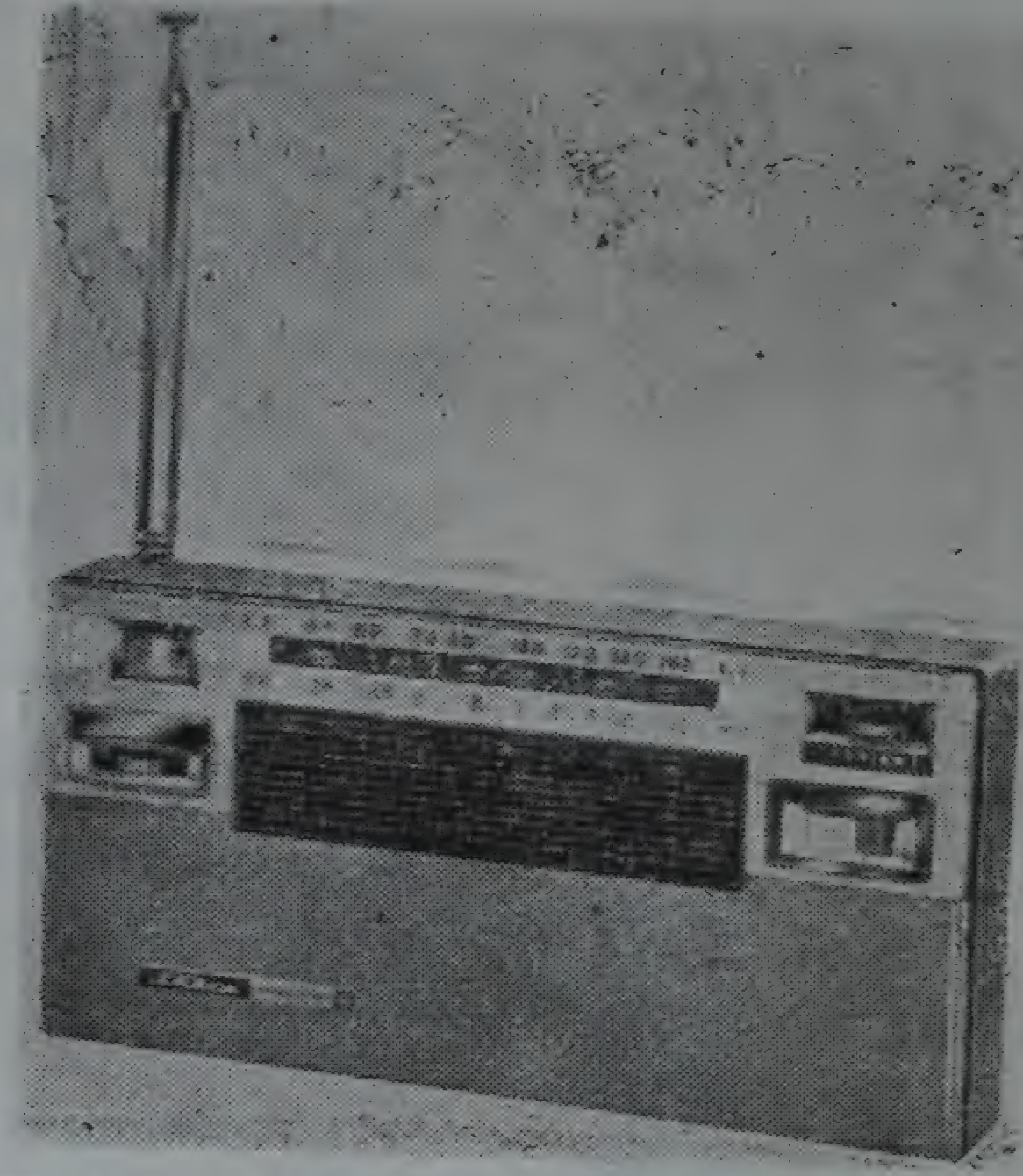
بمنظور آنکه آنتن های گیرنده بهتر بتواند  
 امواج الکترومغناطیسی یا رادیویی را بگیرند  
 و پخش کنند بدستگاه تقویتی موج که  
 آمپلی فایر (بسط و توسعه دهنده) نام دارد  
 نیازمند گردیدند.

### تاریخچه رادیو در ایران . تاریخچه

برقراری دستگاه فرستنده رادیو در ایران  
 از سال ۱۳۱۹ آغاز میشود اولین دستگاه  
 فرستنده روز چهارم اردیبهشت آن سال بفرمان  
 اعلیحضرت فقید رضاشاه پهلوی و بدست  
 اعلیحضرت همایون محمد رضاشاه پهلوی که  
 در آنوقت سمت ولایتعهدی داشتند شروع  
 بکار کرد این دستگاه را آنروز رادیو تهران  
 میگفتند و عبارت از یک فرستنده کوچک  
 دو کیلواتی بود که باموج متوسط کار میکرد  
 و زیر نظر وزارت فرهنگ بود.

در اواخر سال ۱۳۱۹ این سازمان اداره کل  
 انتشارات و تبلیغات نامیده شد و از سال ۱۳۳۳  
 سازمان آن توسعه بسیار یافت و امروز زیر  
 نظر معاون نخست وزیر اداره میشود و دارای  
 سازمانهای وسیع اطلاعات و اخبار و فیلم،  
 رادیو ایران، دفتر فنی و امور اداری است  
 که سرپرست هر قسمت در مورد کار آن  
 بخش مسئولیت مستقیم دارد. سازمان اداره  
 کل انتشارات و رادیو، که از سال ۱۳۳۰  
 باین نام خوانده شد، در فراهم آوردن  
 اطلاعات، تهیه فیلمها و گرفتن آخرین خبرهای  
 مهم جهان و ایران و نیز در شناساندن  
 ایران و افتخارات و پیشرفتهای آن بجهانیان  
 و توزیع نشریه های گوناگون و مطالب مورد  
 نیاز سفارتخانه های شاهنشاهی در کشورهای  
 دیگر گامهای سودمند برداشته و بر میدارد.  
 وابستگان و خبر گزاران این سازمان همواره  
 در کشورهای بزرگ جهان با محافل  
 مطبوعاتی و فرهنگی حوزه مأموریت خود در  
 تماس هستند و اطلاعات و اخبار و بولتن های  
 خود را با آنها مبادله می کنند. همچنین  
 در اداره کل انتشارات و رادیو دایره ای  
 برای راهنمایی نمایندگان مطبوعات و  
 جهانگردان خارجی در حال فعالیت است.  
 آژانس یارس که یکی از مراکز مهم خبر-  
 گزاران در خاور میانه است از سال ۱۳۱۹  
 زیر نظر اداره رادیو انجام وظیفه نمیکرد.

مغناطیسی نور که بین سالهای ۱۸۶۷-۱۸۷۳  
 بسط یافت به تئوری الکترومغناطیسی موج  
 در فضا اشاره کرد اما تا سال ۱۸۸۷  
 که هنریخ هرتس اول دفعه در لابراتوار  
 آنجیزی را که بنام امواج هرتز معروف  
 است ایجاد کرد و بعداً بنام امواج  
 رادیویی شناخته شد و همین امواج ابتدا  
 امواج هرتز و بعد امواج رادیویی نامیده  
 شد تا آن زمان کسی پیدا نکرده بود.  
 هر چند امواج رادیویی از لحاظ فیزیکی  
 از امواج نوری کوچکترند ولی هر دو آنها



رادیو

در فضای آزاد با یک سرعت منتشر میشوند  
 $2998 \times 10^8 \text{ m/sec}$  گرچه از دو زمینه این  
 دو موج باهم اختلاف دارند ولی طول امواج  
 رادیویی بزرگتر از طول امواج نوری است  
 گذشته از این برخلاف امواج نوری امواج  
 رادیویی ساخت بشر همیشه فازیوسته هستند  
 و این امر اجازه میدهد که طنین بکار رود.  
 (از دایرة المعارف بریتانیکا).

طیف رادیویی : طول موج رنگ سبز  
 ۰/۰۰۰۵۵۶ میلیمتر است. اما امواج  
 رادیویی از ۶ میلیمتر تا ۶ میلیون متر طول  
 دارند و رویهم دارای ۷ گروه طیف های  
 مختلف هستند باین ترتیب:

فرکانس کوتاه : از ۱۰۰۰۰ تا ۱۰۰۰۰۰ متر  
 « متوسط » ۱۰۰ « ۱۰۰۰ »  
 « بلند » ۱۰ « ۱۰۰ »  
 « بلندتر » ۱ « ۱۰ »

سال هیچ رادی نکرده بیاران . (ابوالفضل-  
 بیهقی ص ۴۶۰ چاپ ادیب) . رجوع به  
 رادی شود.

رادی ناکه . [ك] [ا] نام روغنی  
 بدبو بابوئی زننده ... که بعدد داریوش کبیر  
 از محلی بنام آژ دریک کا نزدیک شوش از  
 از چاه استخراج میکردند و ظاهراً همان  
 نفت بوده است (تاریخ ایران باستان ج ۱-  
 ص ۶۸۲).

رادیو . [د ی] [ا] کلمه فرانسوی از  
 (بی سیم - پرتو مجهول)

مصدر رادیو (۲)، بمعنی شمع دادن، شمع  
 افکندن، پرتو دادن، پرتو افکندن که بصورت  
 اسمی وصفی هر دو بکار رود در صورت  
 صفتی (۳) بمعنی شمعش و نورانی و در  
 صورت اسمی (۴) علامت اختصاری رادیو  
 تلگرافی، رادیو تلفنی، و رادیو گرافی  
 است. و در فارسی به ابزاری برقی (الکتریکی)  
 اطلاق شود که صوت را از فواصل دور ضبط  
 و پخش کند (۵) و آن عبارت از دستگاه  
 گیرنده ایست که امواج صوت را از مرکز  
 یا استودیوی خاصی پخش میکند و هم اکنون  
 از بزرگترین وسایل تبلیغاتی و سیاسی و  
 فرهنگی بشمار میرود. در دایرة المعارف بریتانیا  
 آمده است:

همچنانکه در سایر موارد پدیده های مهم  
 فیزیکی واقع میشود امواج رادیویی هم  
 از لحاظ تئوری از سالها پیش از آنکه جنبه  
 عملی یابد، شناخته شده بود.  
 جیمز کارک ماکزویل در تئوری الکترو-

Radio (۱) . Radier (۲) .

اصل کلمه از رادیوس Radius یونانی است . (وبستر)

Radio (۴) . صورت صفتی Radieux (۳)

(۵) حاشیه برهان قاطع مصحح دکتر معین ج ۲ ص ۹۲۶.



است و هنوز جزو ادارات سازمان اطلاعات انتشارات و رادیو است و هر روز صبح و عصر بولتن مخصوصی برای استفاده جراید داخلی منتشر میکند. سازمان فیلم برای شناساندن ایران فیلم‌هایی تهیه می‌کند که تا کنون چند حلقه آن از جمله «تهران پایتخت کشور شاهنشاهی» و «اصفهان جهانی از هنر» در کشورهای خارجی و ایران نمایش داده شده است.

در سال ۱۳۳۵ فرستنده دو کیلوواتی موج متوسط رادیو به پنجاه کیلوواتی تبدیل شد و در سال ۱۳۳۶ یک فرستنده صد کیلوواتی جای آنرا گرفت و ایستگاه بزرگ اخیر «رادیو ایران» خوانده شد و برنامه‌های جداگانه‌ای بنام «رادیو تهران» برای فرستنده پنجاه کیلوواتی طرح ریزی شد. استودیو و ساختمانهای جدید دستگاه وسیع انتشارات و رادیو پس از ایجاد فرستنده صد کیلوواتی ساخته شد و روز چهارم اردیبهشت ۱۳۳۸ بدست اعلیحضرت محمدرضا شاه پهلوی افتتاح گردید و اکنون این سازمان ۱۴ استودیو برای ضبط برنامه‌های بر روی نوار دارد که دو استودیوی بزرگ آن هر کدام گنجایش ۱۵۰ تا ۲۰۰ تماشاچی دارد و در برنامه‌های موزیک، نمایش، مسابقه و سخنرانی‌های علمی از آنها استفاده میشود. اداره کل انتشارات و رادیو علاوه بر دو ایستگاه در تهران دوازده ایستگاه در شهرستانها دارد که مجموع آنها را شبکه رادیو ایران میگویند و از فرستنده‌های شهرستانها برخی مانند فرستنده بزرگ اهواز صد کیلوواتی است (از گزارش رسمی اداره کل انتشارات - و رادیو).

**رادیو آکتیو** [ردی] (امر کب) (۱) یا رادیو آکتیف جسمی که از خود پرتو مجهول بیرون دهد و تأثیرات الکتریکی تولید کند. رجوع به رادیو آکتیویته شود.

**رادیو آکتیویته** (اخ) اجسام رادیو اکتیو - در سال ۱۸۹۷ بکرل (۲) دانشمند فرانسوی ملاحظه نمود که چون املاحی از اورانیوم در جعبه فلزی قرار دهیم با وجود آنکه باخارج ارتباطی ندارند املاح اورانیوم اشعه از خود بخارج میفرستند که بر روی صفحه حساس عکاسی اثر مینماید بعداً مادام کوری (۳) ملاحظه نمود که این خاصیت در توریم (۴) نیز وجود دارد پس از آن یکشف ماده دیگری از سنگ معدن اورانیوم موفق شد موسوم به پشبلاند (۵) که فوق‌العاده فعال‌تر از اورانیوم خالص میباشد و از آن رو موفق به کشف رادیوم در املاح فوق‌الذکر گردید. امروزه در حدود ۳۰ عنصر نظیر اورانیوم کشف شده است.

این اجسام را رادیو اکتیو نامند و خاصیتی درین اجسام وجود دارد که این اجسام میتوانند بخودی خود اشعه‌ای خارج نمایند که برادیو اکتیویته موسوم است باید دانست که رادیو اکتیویته از خواص اتم میباشد و آزمایش نشان داده که این اشعه در اثر تجزیه هسته مرکزی اتم بوجود می‌آیند. مهمترین عناصر رادیو اکتیو عبارتند از اورانیوم، توریم - رادیوم - اکتینیوم (۶)

تشعشع اجسام رادیو اکتیو - از تأثیر یک حوزه مغناطیسی بر روی اشعه ایجاد شده توسط یک جسم رادیو اکتیو معلوم شده که اجسام رادیو اکتیو دارای سه نوع اشعه میباشند. ۱- اشعه  $\alpha$  که از ذراتی تشکیل شده‌اند که دارای الکتریسته مثبت میباشند این ذرات از هسته مرکزی اتم هلیوم (هلیون) تشکیل شده‌اند این اشعه بطرف چپ حوزه مغناطیسی H منحرف میشوند این اشعه هوارا یو نیزه مینمایند. قابلیت نفوذ آنها خیلی کم بطوریکه یک صفحه کاغذ مانع عبور آنها میگردد.

۲- اشعه B که از ذراتی که دارای الکتریسته منفی میباشند تشکیل شده و با سرعت زیادی پرتاب میشوند و این ذرات که از الکترون تشکیل شده با سرعت ۲۹۰۰۰۰ کیلومتر در ثانیه حرکت مینمایند. این اشعه B نظیر اشعه کاتودیک میباشد ولیکن سرعت و قابلیت نفوذشان بیشتر است و بطرف راست حوزه مغناطیسی H منحرف میشوند.

۳- اشعه  $\gamma$  که از اشعه X با طول موج فوق‌العاده کوتاه تشکیل شده‌اند و بهیچوجه حوزه مغناطیسی بر روی آنها اثر نداشته و بطور مستقیم خارج میشوند چون طول موج آنها کوتاه و در حدود ۰.۱/ انگسترن می‌باشد قابلیت نفوذ این اشعه فوق‌العاده است. بطوریکه بعضی از انواع اشعه  $\gamma$  حاصل از رادیوم میتوانند از ورقه سرب به ضخامت چندین سانتیمتر عبور نمایند امروزه فرض میکنند که اشعه X از بر خورد اشعه B با اتمهای اجسام رادیو اکتیو حاصل میشوند.

تشعشع اجسام رادیو اکتیو با آزاد شدن مقداری انرژی بشکل حرارت همراه است کوری با قرار دادن رادیوم در یک کالریمتر ملاحظه نمود که یک گرم رادیوم در یک کالریمتر پس از یک ساعت ۱۳۵ کالری حرارت تولید میکند.

موارد استعمال اجسام رادیو اکتیو - در طب برای معالجه بعضی از امراض از قبیل سرطان و سل بکار میرود و برای این منظور بیشتر از رادیوم استفاده میشود.

(فیزیک سال ششم طبیعی رفیع‌زاده بروخیم حاج سید جواد)

**رادیو آکتیویته** [ردی] (امر کب) موضوع (رادیو اکتیویته) یا رادیو اکتیوی یا عمل صادر شدن ذرات بسیار خرد، از نظر مصنوعی در موقع شکستن بسته به بعضی از اتمهاست. و از نظر طبیعی، انتشار خود بخود نیرو از طرف ماده است. بموجب تحقیقاتی که هانری بکرل متولد (در ۱۵ دسامبر ۱۸۵۲) انجام داد. معلوم شد که اورانیوم و املاح آن دارای خاصیت صدور دائمی تشعشعات مخصوصی میباشد که صفحه عکاسی را متأثر میسازد. و هوارا الکتریسته دار می‌کند. البته منظور از این که صفحه عکاسی را متأثر میسازد این است که از ماوراء اشیائی از قبیل چوب و غیره هم این عمل را انجام میدهد و بواسطه روشنایی روز نیست و حتی در بعضی از مواد رادیو اکتیو در صورتیکه در کشومیز دور از نور قرار گیرند صفحه عکاسی را متأثر میسازد گذشته از اینها - معدودی از سنگین‌ترین عناصر مانند اورانیوم و رادیوم اتمهایی دارند که می‌شکنند و تشعشعاتی بسیار نیرومند می‌دهند عناصری را که باین نحو منفجر میشوند رادیو آکتیو میگویند.

طرز شناختن عناصر رادیو آکتیو: عنصرهای رادیو آکتیو را عنصرهای مؤثر یا اتمهای نشاندار می‌نامند، زیرا که میتوان آنها را بوسیله تشعشعاتی که بی‌انقطاع صادر میکنند، شناخت. از سه راه میتوان وجود یک عنصر مؤثر را تحقیق کرد:

- ۱ - پرده نور افشان یا فلورسان.
- ۲ - فیلم عکاسی
- ۳ - کنتور گایگر.

و اینک به شرح هر یک می‌پردازیم:

- ۱ - بوسیله پرده نور افشان یا فلورسان از این جهت که وقتی تشعشعات یک ایزوتوپ (ه. م) رادیو اکتیو یک پرده نور افشان برسد از آن نور بر می‌خیزد.

- ۲ - در فیلم عکاسی تشعشعات ایزو توپهای رادیو آکتیو در روی ترکیب شیمیایی آن همان اثر نور را می‌بخشند.

- ۳ - کنتور گایگر ابزاری است که در آن لوله‌ای تعبیه شده است که در مقابل تشعشعات رادیو آکتیو بسیار حساس است هر زمان این کنتور در مجاورت ماده رادیو آکتیوی واقع شود، صدایی از بلند گوی آن شنیده میشود، یا نوری از آن برق می‌زند.

**انواع اشعه صادرشونده از ماده.** اشعه صادرشونده از مواد رادیو آکتیو بر سه سه گونه‌اند:

- ۱ - اشعه آلفا
- ۲ - اشعه بتا
- ۳ - اشعه گاما

نافذترین این اشعه اشعه گاما است که شبیه به اشعه ایکس است ولی طول موج آن کمتر است.

(۴) Torium.

(۳) Mme Curie.

(۲) H. becquerel.

(۱) Radioactive

(۶) Actinium.

(۵) Pechblende.



**رادیوس.** (۱) (مأخوذ از فرانسه به معنی استخوان زنده اعلی، رجوع به زند اعلی شود. فرهنگ نفیسی.

**رادیوسکپی.** [رادیوسکپی] (لاتین) (۲) مشاهده مستقیم درون اجسام کدر بکمک اشعه نافذ «اشعه مجهول» (۳) که بدرون آن تابانیده میشود (۴). پرتوینی. از این کار در پزشکی به منظور تشخیص بیماری و پیشگیریهای بیماریها استفاده میشود.

**رادیوگراف.** [رادیوگراف] (۱) (مأخوذ از فرانسه) تصویری که از تابیدن اشعه نافذ «اشعه مجهول» بدرون اجسام و اعضای کدر بر روی صفحه حساس پیدا میشود.

**رادیوگرافی.** [رادیوگرافی] (مأخوذ از فرانسه) (۷) عمل عکس برداری با اشعه مجهول. **رادیولوژی.** (۸) [رادیولوژی] (مأخوذ از فرانسه) (۱). یا پرتو شناسی دانش شناسایی پرتو مجهول یا اشعه ایکس و استفاده از آن برای امور پزشکی و درمان بیماریها. علم استفاده از اشعه مجهول برای معالجه و تشخیص ناخوشی.

**رادیولوژیست.** [رادیولوژیست] (ص) (۹) کلمه فرانسوی: کسیکه دانش پرتو شناسی را بداند و بتواند بکاربرد. متخصص استعمال پرتو مجهول در تشخیص و معالجه ناخوشی. رجوع به رادیولوژی شود.

**رادیوم.** (۱۰) (۱) ماده ایست فلزی که در سال ۱۸۹۸ بتوسط پیر کوری و زنش مادام کوری و ژرمون کشف شد، مادام کوری در ضمن تجسس خاصیت رادیو-آکتیو پخته در سنگهای معدنی اورانیوم متوجه شد که بعضی از این سنگها خاصیت رادیو-آکتیو شدیدتری از املاح خالص اورانیوم دارند و حدس زد که علت آن وجود عنصر جدیدی در اینگونه سنگها باشد که از اورانیوم رادیو-آکتیو تر است، در سال ۱۹۰۳ زبور آقا و خانم کوری این عنصر جدید یعنی رادیوم را مجزا کردند و فعالیت شدید آنرا نشان دادند. مهمترین سنگ معدنی محتوی رادیوم پچبلند (۱۱) است که معادن اصلی آن در کنگوی بلژیک و کانادای شمال غربی وجود دارد.

**استخراج:** رادیوم همراه با باریومی که از املاح اورانیوم طبیعی مانند پچبلند مجزا میشود وجود دارد، مادام و مسیو کوری با کمک یک سری تبلور فرا کسیونل موفق شدند کلورهای رادیوم و باریوم را جدا کنند ولی اکنون رادیوم را بصورت برومور باروش ساده تری جدا میکنند.

در سال ۱۹۱۰ روش الکترولیز با کاتد جیوه ای برای جدا کردن رادیوم خالص از کلرور آن بکار رفت در این واکنش ملقمه رادیوم با

خارج کردن جیوه در آتمسفر هیدروژن به رادیوم تبدیل میشود.

خواص - فلزی که بطریقه الکترولیز مجزا میشود از لحاظ خواص کاملاً مشابه فلزات قلیایی خاکی میباشد و خواص عمومی آن متعادل با وزن و شماره اتمی بروز میکند فقط به علت داشتن خاصیت رادیو-آکتیو از گروه فلزات قلیایی خاکی متمایز است رادیوم فلزیست برنگ سفید نقره ای که در ۲۰۰ درجه ذوب میشود و از لحاظ شیمیایی خیلی شبیه باریوم است با این تفاوت که بشدت الکتروپوزیتیف میباشد و در هوا بسرعت تبدیل به اکسید و تیترو رادیوم میگردد و رنگش کدر میشود، آب را تجزیه میکند و هیدروژن متصاعد میسازد. هر چند املاح خالص رادیوم سفید یا بیرنگ هستند تماس آنها با باریوم رنگ میخکی تیره ای تولید میکند ولی مقادیر ناچیز ناخالصیهابا بر شفافیت آنها میافزاید. حل کردن نمکهای رادیوم در آب تولید آب اکسیژنه میکند و مرتباً هیدروژن و اکسیژن بصورت گاز متصاعد میسازد. نمکهای جامد رادیوم در تاریکی با تابش سبز رنگ فلورسان میدرخشند، طیف بینایی نمکهای رادیوم مشابه سایر فلزات قلیایی خاکی است و از چند خط تیره تشکیل شده است که خطوط اصلی در ناحیه قرمز و آبی طیف قرار میگیرند مشتقات رادیوم رنگ شعله چراغ بنس را قرمز تیره میکنند. رادیوم و املاح آن در نتیجه تجزیه رادیو-آکتیو سه نوع اشعه پخش میکنند که با سامی آلفا، بتا و گاما نامیده شده اند.

آثار فیزیولوژیک، رادیوم و مشتقات آن اثر محرک شدیدی بر پوست دارند و تماس طولانی با آنها سوختگی و زخمهای شدید تولید میکنند.

مشتقات رادیوم در درمان انواع خال لوپوس و غیره بکار میروند، قبلاً در پزشکی از برومور رادیوم زیاد استفاده میشد این نمک را در لوله های شیشه ای یا فلزی سر بسته نگاه میداشتند تا از مرطوب شدن آن جلوگیری شود و اشعه کم نفوذ تر جذب شوند و تشعشعی نیست که در آینده کلیه مشتقات رادیوم جایگزین این و توب های رادیو-آکتیو صنعتی خواهند شد زیرا این ایزوتوپها بسته بشماره و درجه فعالیت متوسط خود برای کسانی که در این رشته درمان شناسی کار میکنند مزیت بیشتری دارا میباشد، شمع حاصل از کلیه مواد رادیو-آکتیو بر روی بافتهای زنده اثر انهدامی دارد، درجه نفوذ اشعه آلفا در بافتها کم ولی اثر موضعی آن خیلی شدید است اشعه بتا نیز بیشتر از چهار میلیمتر نفوذ نمیکند ولی دارای خاصیت انهدامی موضعی شدید هستند.

اشعه گاما دارای اثر عمومی تر هستند و استفاده از آنها را در رادیوتراپی مدتهاست شناخته اند تا آنجا که با استفاده پزشکی از این تشعشعات وابستگی دارد هیچگونه مضرکی در دست نیست که بجز انهدام بافتهای آنها اثری بمنصه ظهور برسد، حتی اگر مقادیر استعمال خیلی ناچیز باشند بنا بر این تنوع امراضی که قابل درمان یا کنترل با تشعشعات مذکور هستند بیماریهای سرطانی خواهند بود.

با توجه به آثار فیزیولوژیک مذکور لازم است برای نگاهداری و استفاده از رادیوم و رادیوایزوتوپهای سایر عناصر، از خواص این مواد و مقادیر آنها اطلاعات کافی داشت اگر تنها اشعه بتا پخش میشود برای محافظت میتواند از ورقه های نازک سربی یا شیشه ای استفاده کرد ولی در مورد اشعه گاما باید عناصر رادیو-آکتیو را در ظرفهای سربی به ضخامت ۵ تا ۷/۵ سانتیمتر نگاهداری کرد. (شیمی معدنی دکتر بری از انتشارات دانشگاه ج ۱ ص ۱۷۵).

**راذ.** (۱) از نامهایی که هندیان در تعبیر از صورت ارض بکار میبردند (تحقیق ماللهند - ص ۱۱۴).

**راذان.** (۱) دهیست نزدیک مدینه، و در حدیث عبدالله ابن مسعود آمده است و مرة بن عبدالله النهدی درباره آن گفته است.

ایبیت لیلی ان لیلی مریضة  
براذان لا خال لیدیها ولا عم

و یا بیت ایللی لوشهدتک اعول  
علیک رجال من فصیح ومن عجم  
و یا بیت لیلی لا بشت ولا تزل  
بلادک یسقیك من الو اکف الدیم.  
(معجم البلدان).

**راذان.** (۱) نام دوشهر است در حومه بغداد (سواد عراق) بنامهای راذان اسفل و راذان اعلی و دارای دههای بسیار و گروهی از متأخران بدانجا منسوبند، عبیدالله بن-الجر گفته است:

اقول لا صحابی با کفاف جازر  
و راذانهاهل تأملون رجوعاً.

و نیز جماعتی به راذان عراق منسوبند که از آن جمله محمد بن حسن راذانی زاهد است که در سال ۴۸۰ فوت شده است. (معجم البلدان). (منتهی الارب). راذان و بین النهرین دو ولایت است بر آب نهر وان. محصولات نیکو دارد. حقوق دیوانیش پنج تومان است. (نزهة القلوب مقالة سوم چاپ اروپا ص ۴۱).

**راذان.** (۱) موضعیست باصفهان، اصل آن روزان ذکره فی روض. (منتهی الارب). **راذانات.** (ع) رساتبق. (از اقرب الموارد).

(۱) Radius. (۲) Radioscopie. (۳) Rayons x.

(۶) Radiographie. (۷) Radiographie. (۸) Radiologie.

(۱۰) Radium (۱۱) Pitchblende.

(۴) ازوبستر. (۵) جیم.

(۹) Radiologist.



روستاها . (منتهی الارب) (۱) معرب است (تاج العروس) .

**راذان اعلی** . (رخ) رجوع به راذان در سواد عراق شود .

**راذان اسفل** . [آف] (رخ) رجوع به راذان در سواد عراق شود .

**راذانی** . (ص نسبی) منسوب به راذان ، **راذانی** . (رخ) ابوسعید الولید بن کثیر بن سنان المدنی الراذانی ساکن کوفه مدنی . الاصل وی از ربیع بن ابی عبد الرحمن روایت کرده است و نیز زکریاء بن عدی از او روایت دارد . (از معجم البلدان) . (لباب الانساب ج ۱ ص ۴۴۹) .

**راذانی** . [ی ی ی] (رخ) ابو عبدالله محمد بن حسن راذانی زاهد منسوب به راذان مدینه که بسال ۴۸۰ هـ درگذشت (از معجم البلدان) (لباب الانساب ج ۱ ص ۴۴۹) .

**راذکان** . (رخ) دهی است بطوس که احمد بن حامد فقیه از آن ده است . (منتهی الارب) . و در تداول امروز راذکان گویند . رجوع به راذکان شود .

**راذم** . [ذ] (ع نف) شتر ماده که شیرراند و گذاشته را ذم ، آن که شیرش روان باشد از کثرت (منتهی الارب) . (آندراج) . ناقة ، راذم ، ماده شتری که شیرش را دفع کند . (از اقرب الموارد) .

**راذهرمز** . [ه م] (رخ) نام یکی از قضات عهد ساسانی (ایران در زمان ساسانیان ص ۷۶) .

**راز** . (ع ۱) مفراستخوان تباه شده و گذاخته از لاغری . (منتهی الارب) . (ناظم الاطباء) . اصل آن ریر است . (منتهی الارب) . ریر . (اقرب الموارد) ریر [ر] (اقرب الموارد) . آنچه بیه در استخوان باشد و آنگاه به آب رقیق سیاهی تبدیل شود و بقولی مخ گذاخته . (از اقرب الموارد) .

**راز** . (رخ) رستاقی است در کاشان . (محاسن اصفهان مافروخی ص ۱۸) . در ترجمه کتاب مافروخی دار ضبط شده است . رجوع به ترجمه محاسن اصفهان ص ۳۹ شود .

**راز** . (رخ) یکی از چهار ناحیه چهارمجال اصفهان که حدود آن بشرح زیر است . جنوبی بشیر از شمالی ، بفریدن ، شرقی باصفهان ، غربی بمیزدج . (از مرآت البلدان ج ۴ ص ۵۱) . و رجوع به اصفهان و چهارمجال شود .

**راز** . (رخ) دهیست از دهستان گرکن بخش فلاورجان شهرستان اصفهان که در ۹ هزار گزی جنوب فلاورجان و ۳ هزار گزی راه عمومی گرکن واقع است . ناحیه ایست جلگه ای و معتدل سکنه آن ۳۰۱ تن و آبش از زاینده رود تأمین میشود . محصول آن غلات و برنج و شغل اهالی آن زراعت

و کله داری است و زنان نیز به صنایع دستی از قبیل کرباس بافی اشتغال دارند راه آن مالرو است . (فرهنگ جغرافیایی ایران ج ۱۰) .

**زاران** . (رخ) دهیست باصفهان از آن ده است زید بن ثابت و پسرش خلیل و برادرزاده او محمد بن محمد بن بدر که محدثان اند . (منتهی الارب) .

**زارای** . (رخ) دهی میان نسف و کش بدیهی ، که زارای خوانند میان نسف و کش فرود آمد بالشکر جورجان و ختل و صفانیان و دیگر اطراف بدو پیوست (ترجمه یمینی) .

**راز** . (ع ۱) مهتر بنایان ج رازة . و فی الحدیث : کان راز سفینه نوح جبرئیل علیه السلام ای رأس مدبری السفینه . (منتهی الارب) . رئیس بنایان و اصل آن راز است چون شاک و شاک . (از اقرب الموارد) . بنا . کلکار . (ناظم الاطباء) .

جان زدانش کن مزین تاشوی زیبا از آنک زب کی گیرد عمارت بی نظام دست راز . سنائی .

**راز** . (۱) نهانی . سر ، رمز ، آنچه در دل نهفته باشد (ناظم الاطباء) . چیزی که باید پنهان داشت یا به اشخاص مخصوص گفت . (فرهنگ نظام) .

مرا باتو بدین باب تاب نیست  
که تو راز به از من به سربری .  
رود کی .

بهر نیک و بد هر دوان یک منش  
براز اندرون هر دوان یک کنش .  
ابوشکور .

همی ساختی کار لشکر نهان  
ندانست رازش کس اندر جهان .  
فردوسی .

از او راز نتوان نهفتن که رایش  
کند آشکارا همی هر زمانی .  
فرخی .

رازیست این میان بهار و میان من  
خیزم به پیش خواجه کنم رازش آشکار .  
فرخی .

ترا گهر نه برای توانگری داده است  
خدایگان را رازیست اندر آن مضر .  
فرخی .

روز کارشادی آمد مطربان باید کنون  
گاه ناز و گاه راز و گاه بوس و گاه عناق .  
منوچهری .

بتوان راز بوصل اندر پوشید بخلق  
بفراق اندر پوشیده کجا ماند راز .  
قطران .

بدو گفت بر تیغ این که یکی  
شوم بشکرم راز چرخ اندکی .  
اسدی .

هم از بخت ترسم که دمساز نیست  
هم از تو که بازن دل راز نیست .  
اسدی .

که موبد چنین داستان زد زدن  
که بازن در راز هر گز من .  
اسدی .

چرا راز از طبیب خویش یوشم  
بلایش آورد گریش کوشم .  
ویس و رامین .

نداند راز او پیراهن او  
نه موی آگاه باشد در تن او .  
ویس و رامین .

چون یکانه یافت راز خود با ایشان بگفت .  
(ابوالفضل بیهمی ص ۱۰۲ چاپ ادیب) .  
مشرقی غلامان سرایی با وی بود (مظفر) .  
سخت پوشیده چنانکه حوائج کشان و ساقها نزدیک وی آمدندی و هر چه از غلامان رازی داشتی با وی بگفتند (ابوالفضل بیهمی ص ۲۷۴) .

نصر . . . ایشانرا . . . یکانه یافت راز  
خود با ایشان بگفت (ابوالفضل بیهمی ص ۸۲۹) .

وانچ از قرانش نیست کوا عالم  
رازی خدایست نهان ز اعدا .  
ناصر خسرو .

رازیست بزرگ زیر چرخ اندر  
بی دین تو نه اهل آن چنان رازی .  
ناصر خسرو .

اگر خواهی راز تو دشمن نداند بادوست .  
مگوی . (قابوسنامه) .

و هر راز که ثالثی در آن مجرم نشود هر  
آینه از اشاعت مصون ماند . (کلیله) .  
و عقل مرد را بهشت خصلت بتوان شناخت . . .  
پنجم مبالغت در کتمان راز خویش و از آن  
دیگران . (کلیله) .

گراز تو بیرسد کسی راز عالم  
چو الحمد و چون قل هو الله بخوانی .  
معزی .

از تن دوست در سرای مجاز  
جان برون آید و نیاید راز .  
سنائی .

مرا به عشق تو طشت ای پسر زبام افتاد  
چه راز ماند طشتی بدین خوش آوازی .  
سوزنی .

قفل درج طبع بگشاده بمفتاح زبان  
آشکارا کرده هر درتی که در دل بود راز .  
سوزنی .

هر دشمنی که کین تو بر سینه راز داشت  
شدیر زبان خنجر تو رازش آشکار .  
سوزنی .



هرچه در پرده شب راز دل عشاق است  
 کان نفس جز بقیامت نه همانا شنوند .  
 خاقانی .

راز مستان از میان بیرون فتاد  
 الصبوح آواز آن بیرون فتاد .  
 خاقانی .

منعما پیش کیقباد دوم  
 از من این یک سخن بر از فرست .  
 خاقانی .

راز پوشیده گرچه هست بسی  
 بر تو پوشیده نیست راز کسی .  
 نظامی .

صیرفی گوهر آن راز شد  
 تا بدم سوی گهر باز شد .  
 نظامی .

راز کس در دل گنجایی ندارد مگر در دل  
 دوست .

(مرزبان نامه) .

راز چیز است که بلای آن در محافظت است  
 و هلاک آن در افشاء .

(مرزبان نامه) .

راز بامردساده دل و بسیار گوی و میخواره  
 و پراکنده صحبت مگوی . . . که این طایفه  
 از مردم بر تحفظ و کتمان آن قادر نباشند .  
 (مرزبان نامه) .

گر بسوزد همچو شمع عشق او  
 راز عشقش را نکه دارم بجان .  
 عطار .

چون همدمی نیافتم اندر همه جهان  
 از راز خویش پیش که یک دم بر آورم .  
 عطار .

مرد ابله گفت ای دانای راز  
 گاورا از خر نمیدانی تو باز .  
 عطار .

زانکه رازم در نیابد هر یکی  
 راز بلبل گل بداند بیشکی .  
 عطار .

رازها را میکند حق آشکار  
 چون بخواد در ست تخم بدمکار .  
 مولوی .

گفت هر رازی شاید باز گفت  
 جفت طاق آید گهی که طاق جفت .  
 مولوی .

فراغ و مناجات و رازش نماند  
 خور و خواب و ذکر و نمازش نماند .  
 (بوستان) .

تورا تادهان باشد از حرص باز  
 نیاید بگوش دل از غیب راز .  
 سعدی .

تن بر یک روان بتفتندی  
 راز دل را بکس نگفتندی .  
 اوحدی .

بشمشیرم زد و با کس نگفتم  
 که راز دوست از دشمن نهان به .  
 حافظ .

حدیث از مطربومی گوی و راز دهر کمتر جو  
 که کس نگشود و نگشاید بحکمت این معمارا .  
 حافظ .

راز درون پرده زرنندان مست پرس  
 کاین حال نیست زاهد عالیه مقام را .  
 حافظ .

محرم راز دل شیدای خود  
 کس نمی بینم ز خاص و عام را .  
 حافظ .

وقت مستی خوش که با صدر از دیگر باز گفت  
 آنچه در هشیاری از من دوش پنهان کرده بود .  
 ولی دشت بیاضی .

— راز بر روی روز افتادن . کنایه از بسیار  
 فاش و آشکارا کردن و شدن و در صحرانهادن  
 و بصحرا افکندن و افتادن (آندراج) .

— راز بر صحرانهادن مرادف راز بر روی  
 روز افتادن . رجوع به ترکیب فوق شود :  
 راز من ترسم که در صحرانهد  
 اشک من چون روی در صحرانهد .  
 سعدی .

|| پوشیده ، پنهان . (آندراج) . (انجمن  
 آرای ناصری) :

فراوان سخن رفت از آن رزمساز  
 ز پیکار او آشکارا و راز .  
 فردوسی .

همه کار جهان از خلق راز است  
 قضا را دست بر مردم دراز است .  
 (ویس و رامین) .

خوش است عشق اگر آشکار یا راز است  
 خوش است با توام از آشکار یا رازی .  
 سوزنی .

رهی خواهی شدن کز دیده راز است  
 به بی برگی مشو کین ره دراز است .  
 نظامی .

— راز داشتن ، پنهان داشتن ، پنهان کردن ،  
 مرا شاه کرد از جهان بی نیاز  
 سزدگر ندارم من از شاه راز .  
 دقیقی .

هر دشمنی که کین تو بر سینه راز داشت  
 شد بر زبان خنجر تو رازش آشکار .  
 سوزنی .

— راز دل آب ، کنایه از رطوبت و برودت باشد  
 که در جوهر آب است و آن باعث نمونباتات  
 گردد . (آندراج) . (ناظم الاطبا) :

خوش خوش ز نظر گشت نهان راز دل آب  
 تا خاک همین عرضه دهد راز نهان را .  
 انوری .

|| کنایه از عکسی بود که در آب افتاده باشد .  
 (آندراج) . (ناظم الاطبا) .

— مطلق رستنی و سبز شدنی و رویدنی .  
 (ناظم الاطبا) .

— راز دل زمانه ، کنایه از آفتاب عالم تاب است .  
 (مجموعه مترادفات ص ۱۳) . (آندراج) .  
 (ناظم الاطبا) .

— راز زمین . سبزه و گلها . (آندراج) .  
 (غیاث اللغات) . سبزه ، گل ، لاله . (ناظم-  
 الاطبا) . و نیز رجوع به راز خاک و آندراج  
 شود .

— پاک راز ، آنکه راز پاک دارد ، دارای  
 ضمیر پاک :

آن ستم کز عشق من دیدم مبیناد هیچ کس  
 جز عدوی خسرو یا کیزه دین پاک راز .  
 منوچهری .

رجوع به راز و پاک راز شود .

— بر از . در حال راز گویی .  
 شکر یاره بانوک دندان بر از  
 شکر یاره را کردند دندان دراز .  
 (نظامی از آندراج) .

— راز بر سر بازار نهادن ، مرادف راز بر  
 روی روز افتادن . و کنایه از بسیار فاش  
 و آشکارا کردن است رجوع به ترکیب  
 مزبور شود :

رازها بر سر بازار نهاد گر نهد  
 آه زنجیر بیای دل دیوانه ما .  
 ظهوری .

— راز بصحرا افتادن کنایه از بسیار فاش و  
 آشکارا کردن و شدن . (آندراج) :

قصه گل کند و راز به صحر افتد  
 آه اگر باد صبا نامه ما بگشاید .  
 (حیاتی کیلانی بنقل ارمغان آصفی) .

— راز بصحرا افکندن : کنایه از بسیار  
 فاش و آشکار شدن رجوع به راز بصحرا  
 افتادن شود . (ارمغان آصفی) :

گرد جهان شد سمر قصه خسرو از آن  
 عشق بصحرا فکند راز دل تنگ را .  
 خسرو دهلوی .

آنکس که باهل درد گوید رازش  
 هر چند طلب کند نیابد بازش  
 راز دل خود اگر بصحرا فکنی  
 بهتر که سیاری بدل غمازش .  
 باقر کاشی .

— راز در صحرانهادن : مرادف راز بصحرا  
 افکندن است رجوع به کنایه مزبور شود .

— راز برون دادن : مرادف راز بر سر  
 بازار نهادن . (آندراج) رجوع به ترکیب  
 فوق شود .

اگر بیرون دهم راز دل خویش  
 کند پروانه شکر سوزش خویش .  
 زلالی .



— راز بیرون افتادن، مرادف راز بر روی روز افتادن. رجوع به ترکیب مزبور شود.

— راز پرسیدن: پرسش از چیز نهان و پوشیده کردن. سر پرسیدن:

اکنون میرس راز شفائی که هر طرف از گفتگوی عشق تو محفل نهاده اند.

شفائی اصفهانی.

— راز پوشیدن: سر کسی را پوشیدن و بدیگری نگفتن. (ارمغان آصفی):

به پیر میکده گفتم که چیست راه نجات بخواست جام می و گفت راز پوشیدن. حافظ.

— راز جستن: از رازی نهان و پوشیده جویاشدن. (ارمغان آصفی):

مجوی راز تجلی زمست عالم نور کلیم را بگلو سرمه کرد آتش طور. عزت شیرازی.

— راز خواندن: چیز نهان و پوشیده را درک کردن، کنایه از راز دانستن و دریافتن. (ارمغان آصفی):

هر آنکه راز دو عالم ز خط ساغر خواند رموز جام جم از نقش خاک ره دانست. (حافظ. بنقل ارمغان آصفی).

— راز دانستن: به چیز نهان و پوشیده دانا بودن. (ارمغان آصفی):

راز درون پرده چه داند فلک خموش ای مدعی نزاع تو با پرده دار چیست. حافظ.

— راز در میان نهادن، کنایه از راز با کسی گفتن، رازی را بر کسی آشکارا کردن: کت الکلام فی اذنه، سخن در گوش وی گفت و راز با وی در میان نهاد. (منتهی-الارب).

— راز سیردن، سیردن چیز نهان. (ارمغان آصفی):

راز دل خود اگر بصیرا فکنی بهتر که سیاری بدل غمازش. باقر کاشی.

— راز سگالیدن، نسبت به چیز نهان و پوشیده اندیشیدن. (ارمغان آصفی):

اگر قیصر سگال دراز زردشت کنم زنده رسوم ز ندو استا. خاقانی.

— راز شنیدن، سر کسی را شنیدن. (ارمغان آصفی):

فریاد از این درد که راز دل عاشق گفتن نه پسندند و شنیدن نگذارند. باقر کاشی.

— راز فرمودن، سر کسی را گفتن. (ارمغان آصفی):

— راز گفتن، سر خود گفتن، اندیشه های نهانی خویش آشکار کردن:

لاله زاری خوش (۱) شکفته بیش بر گک یاسمین چون دهان بسدین در گوش سیمین گفته راز. منوچهری.

|| خاریشت. (برهان). (شعوری):

چون کرد سوی روز شب تار تر کتاز در خس کشید روز سر از بیم شب چور راز. (حکیم روحانی بنقل شعوری).

ظاهر آ در این معنی راز مصحف را و یا ژاواژا است. رجوع به ژاواژا و راواشود.

|| رنگ. (آندراج):

همی رفت از زمین بر آسمان گرد تو گفستی خاک جامه راز میکرد. فخرالدین گرجانی.

بسازید تا بوتم از چوب رز کفن نیز مهر نگ خمرم بر راز. حافظ.

ورجوع به رزیدن شود.

امر برنگ کردن. (برهان قاطع). یعنی رنگ کن. || زنبور سرخ و بزرگ. (برهان). || نام پادشاه زاده ای هم بوده است، گویند او را برادری بود که ری نام داشت هر دو باتفاق شهری بنا کردند چون باتمام رسید میان هر دو در تسمیه آن مناقشه شد چه هر کدام میخواستند که مسمی بنام خود کنند. بزرگان آن زمان بجهت رفع مناقشه شهر را بنام ری کردند و مردم شهر را بنام راز چنانچه حالانیز شهر را ری میخوانند و اهل شهر را رازی میگویند. (برهان) اما این وجه اشتقاق عامیانه است. (حاشیه برهان مصحح دکتر معین).

راز. (ایخ) میرزا ابوالقاسم بن میرزا عبدالنبی حسینی شیرازی در اعیان الشیعة آرد: عالم فاضل و حکیم متکلم عارف شاعر ماهر امامی المذهب بوده و به راز تخلص می نمود و قصیده ای در مدح حضرت ولی عصر عجل الله فرجه گفته است نگارنده گوید که راز بارضاقلی خان هدایت متوفی در ۱۲۸۷ هـ. قمری معاصر بود و هدایت در کتاب ریاض-العارفین خود که در ۱۲۶۰ هـ. تألیف کرده گوید: راز از اکابر صوفیه و مفاخر سلسله ذهبیه و به علو درجات معروف و با صفات حمیده موصوف و با اینکه هنوز در عنفوان جوانی است علامات پیری از ناصیه حالش پیدا است و در نعت حضرت ولی عصر گوید:

ای تو ظاهر به کسوت اطوار وی تو پنهان ز رویت ابصار. ای وجود تو اولین جنبش ای ظهور تو آخرین اطوار. تا آنجا که گوید:

تا یکی باخمول جفت و قرین تابکی با خفامصاحب و یار. جلوه ده مهر رخ ز عالم غیب بین جهان راز کفر چون شب تار.

همه دجال فعل و مهدی شکل همه ایمان نما و کفر شعار. زمان وفات او بدست نیامد. (ریعانة الادب ج ۲ ص ۵۹).

راز. (ایخ) دهی است از دهستان جرجان بخش مانه شهرستان بجنورد. واقع در ۳۴ هزار گزی شمال باختری مانه و ۸ هزار گزی جنوب شوسه عمومی بجنورد به حصارچه کوهستانی و معتدل و دارای ۱۳۹۴ سکنه است. آب آن از قنات و محصول آن غلات و شغل اهالی زراعت و مالداری و راه آنجا مالروست. دهستان دارد. (از فرهنگ جغرافیایی ایران ج ۹).

رازان. (ایخ) دهی است از دهستان ژان بخش دورود شهرستان بروجرد واقع در ۳۰ هزار گزی جنوب باختری دورود محلی کوهستانی و سردسیر و سکنه آن ۸۸۰ تن است که شیعی مذهبند و به لهجه لری فارسی سخن گویند آب آن از رودخانه و چشمه و محصول آن غلات، لبنیات حبوبات و شغل اهالی زراعت و کله داری و راه آن مالرو است. (از فرهنگ جغرافیایی ایران ج ۶).

رازان. (ایخ) دهی است از دهستان رازان بخش زاغه شهرستان خرم آباد (مرکز دهستان) که در ۱۹ هزار گزی شمال خاوری زاغه. کنار شمالی خرم آباد به بروجرد واقع است. ناحیه ایست کوهستانی. سردسیر مالاریایی. و سکنه آن ۱۰۰۰ تن است که شیعی مذهبند و به لهجه لری فارسی سخن گویند آب آن از سراب تر که تأمین میشود. محصول آن غلات و لبنیات است. شغل اهالی زراعت و کله داری است صنایع دستی زنان نیز فرش بافی است. راه اتومبیل رودارد ساکنان آن از طایفه آروان میباشند. چند باب دکان دارد. مزارع کوی بر آفتاب و سر آب تر که جوی کبود. جوی ساکی در این آبادی وجود دارد. (از فرهنگ جغرافیایی ایران ج ۶).

رازان. (ایخ) نام یکی از دهستانهای بخش زاغه شهرستان خرم آباد است. این دهستان در خاور بخش واقع و محدود است از خاور بکوه سفره بخش دورود و از باختر به دهستانهای قائم رحمت و دالوند از شمال به شهرستان بروجرد و از جنوب به دهستان سگوند. موقعیت طبیعی آن کوهستانی و جلگه ای و هوای آن سردسیر است. آب آن از رود آب کت و چشمه های مختلف مرتفع ترین قله جبال کوه های شاه نشین کلاه فرنگی. سوچ. آب کت تأمین میشود. مراتع مرغوبی در سینه و دامنه کوه های این دهستان وجود دارد که مورد استفاده گله داران میباشد از ۹ آبادی تشکیل گردیده و سکنه آن ۱۹۰۰ تن است قرامهم آن سر کر قه پایین آب کت بالا. رازان ساکنان از طوایف آروان و پیرالوند هستند. (از فرهنگ جغرافیایی ایران ج ۶).



**رازان** . (ا-خ) دهی است جزمدهستان رستاق بخش خمین شهرستان محلات که در (۳۰۰۰ گزی) خاور خمین واقع است . ناحیه ایست جلگه بی ممتدل و سکنه آن ۳۴۸ تن است که شیعی مذهب و فارسی زبان اند. آب آن از قنات تأمین میشود . محصول آن غلات ، بن شن ، چغندر قند ، پنبه و انگور شغل اهالی زراعت است . راه فرعی به خمین دارد . (از فرهنگ جغرافیایی ایران ج ۱ ص ۹۶)

**رازانی** . (ص نسبی) منسوب به رازان .

**رازانی** . (ا-خ) ابوالنجم بدر بن صالح بن عبدالله رازانی صیدلانی فقیه شافعی از مردم رازان بر و جرد است . (لباب الانساب) .

**رازباشی** . (ا-خ) دهی است از دهستان بابایی بخش چقلو نندی شهرستان خرم آباد واقع در ۴ هزار گزی شمال باختری چقلو نندی و ۴ هزار گزی باختر راه خرم آباد به چقلو نندی . محلی کوهستانی سردسیر مالاریایی است . سکنه آن ۶۰ تن است آب آن از چشمه رازباشی تأمین میشود و محصول آن غلات ، لبنیات ، پشم و شغل اهالی زراعت و گله داری و صنایع دستی سیاه چادر بافی و راه آن مالرو است . (از - فرهنگ جغرافیایی ایران ج ۶) .

**رازبان** . (ص مرکب) حافظ راز . سر نگهدار . نگهدارنده راز . || صاحب راز ، کسی را نیز گویند که سخن ارباب حاجت را بر عرض سلاطین رساند . (آندراج) . (انجمن آرا) . (شعوری ج ۲ ص ۱۱) :

بگفتند بار از زبان راز خویش نمودند انجام و آغاز خویش . فردوسی .

**رازیب** . (ا-خ) دهیست از دهستان حومه بخش مرکزی شهرستان زنجان واقع در ۸۰۰۰ گزی جنوب باختری زنجان . محلی کوهستانی و سردسیرست و سکنه آن ۲۶۵ تن است که بزبان ترکی سخن میگویند آب آن از چشمه تأمین میشود . محصول آن غلات و شغل اهالی زراعت و راه آن مالروست . (از فرهنگ جغرافیایی ایران ج ۲) .

**رازیوشیدن** . [د] (ص مرکب) نهان داشتن راز . مخفی کردن راز . پوشیدن سر زن که در عقل با کمال بود .

راز پوشیدنش محال بود . امیر خسرو .

چون بیوشیم راز کاوردیم طبل در کوچه و علم بر بام . اوحدی .

**رازجوی** . (نف مرکب) تفتیش کننده اسرار . (ناظم الاطبا) . جوینده راز . طلب کننده سر ، جویای نهانی ها .

شنید این سخن مردم رازجوی که ضحاک را زوچه آمد بروی . فردوسی .

برهن چنن داد پاسخ بدوی که ای پاکدل مهتر رازجوی . فردوسی .

از آن رازجویان پنهان یزوه یکی را بخود خوانده تاف ز کوه . نظامی .

**رازج** . [ز] (ع-ف) هلاک شونده از لاغری . (از اقرب الموارد) . || شتر افتاده از لاغری ج رزح [رژز] (منتهی الارب) .

**رازج** . [ز] (ا-خ) نام پدر قبیله ایست از خولان . (منتهی الارب) .

پدر قبیله ایست از خولان بن عمرو بن حاف بن قضاة که بشام فرود آمد . (از تاج العروس) .

**رازج** . [ر] (ا-خ) نام پدر عاصم محدثی است . (از منتهی الارب . تاج العروس) . رجوع به عاصم شود .

**رازخاک** . [ز] (ترکیب اضافی) کنایه از سبزه و ریاحین است . راز زمین . (آندراج) .

**رازخواندن** . [د] (ص مرکب) کنایه از راز دانستن و راز دریافتن . (آندراج) . فهم اسرار کردن . دریافتن رازها ، هر آنکه راز و عالم زخبط ساغر خواند رموز جام جم از نقش خاک ره دانست . حافظ (بنقل آندراج) .

|| راز دیدن . (آندراج) . رجوع به راز دیدن شود .

**رازدار** . (نف مرکب) سرنگاهدار . (ناظم الاطبا) . دارنده راز کسی . حافظ سر . مجرم راز . (آندراج) . پوشنده سر . دارنده سر ابو بکر نیز همه شب خواب نداشت و با خود همی اندیشید که این بت پرستی که مابدان اندریم و پدران ما اندر بودند هیچ چیز نیست ....

و کاشکی کسی یافتی که مرا بدینی رهنمونی کردی و ندانم که این سخن و راز با که گویم پس بدش آمد که این محمد مردی باخرد است و بامن دوست است و راز دار و استوار است و او همچون من بت پرستیدن دشمن دارد . (ترجمه طبری بلعمی نسخه خطی کتابخانه مؤلف) .

چو از رازدار این سخن جست باز خداوند این راز که وین چه راز . دقیقی .

پیامش چون نزدیک هر مرز رسید یکی رازدار از میان برگزید . فردوسی .

ز درگاه خود راز داری بجست که تا این سخن باز جوید درست . فردوسی .

شما يك بیک راز دار منید پرستنده و غمگسار منید . فردوسی .

راز دار من تویی همواره یار من تویی غمگسار من تویی من آن تو تو آن من . منوچهری .

من دگر یاران خود را آزمودم خاص و عام نی یکیشان راز دار و نی وفا اندر دوتن . منوچهری .

چنانکه نیست نگاری چو تو دگر نبود چو من صبور و چو من رازدار بر نایی . (محمد عبده . از ترجمان البلاغه) .

نهان مانده در کاخ آن سرو بن چو اندر دل رازداران سخن . گرشاسب نامه .

راز ایزد با محمد بود و جز حیدر نبود مر محمد را ز ایزد رازدار ای ناصبی . ناصر خسرو .

مرا یار است چون تنها نشینم سخنگوی ، امینی ، رازداری . ناصر خسرو .

که مرا دید رازدار خدای حاجب کرد کار بنده نواز . ناصر خسرو .

رازدار است کنون بلبل تایکچند زاغ زار آید و او زی گلزار آید . ناصر خسرو .

تا از کمال عقل بود رازدار شاه دارد زمانه کلک ترا رازدار خویش . امیر معزی .

راز دار بزرگ پادشهم با مزاج ملون و تبهم سنایی .

راز من بیگانه کس نشنیده بود کاشنادل راز داری داشتم . خاقانی .

کس را پناه چون کنم و راز چون دهم کز اهل بی نصیبم و از رازدار هم . خاقانی .

خاقانی را تویی همه روز روزی ده و رازدار و مجرم . خاقانی .

راز دار مرا ز دست مده بیخودان را بخود پرست مده . نظامی .

دلی را که شد بادر ت رازدار ز در یوز هر دری باز دار . نظامی .

راز داران پرده سازش آگهی یافتند از رازش . نظامی .

لشکر ارسلان خان را گفتند نمی دانی که این کیست که در میدان است ؟ گفت : نه . گفتند



قیمت از است رازدار و دوست یگانه تو. (اسکندر نامه نسخه خطی نفیسی).

اندر این ره گر خرد ره بین بدی  
فخر رازی راز دار دین بدی .  
مولوی.

راز حافظ بعد از این نا گفته ماند  
ای دریغا راز داران یاد باد .  
حافظ .

از آن عقیق که خونین دلم ز عشوه او  
اگر کنم گله ای رازدار من باشی .  
حافظ .

زدست بخت گران خواب و کار بی سامان  
اگر کنم گله ای را زدار خود باشم .  
حافظ .

ز همتی که طلب راز دار مطلب شد  
که تشنگی بدل سیر آب حیوان است .  
عرفی .

|| آنکه رازی داشته باشد . دارای سر .  
دارای راز . که سری در درون دارد .  
|| امین . امانت دار . (ناظم الاطبا) .  
|| وفادار . صادق . (ناظم الاطبا) .  
|| بذای سفت کار . (ناظم الاطبا) . و رجوع  
به راز و رازدارنده شود .

**رازدارنده** . [ ر د ی ا د ] ( نف -  
مر کب ) سر نگاهدارنده . محرم اسرار .  
رازدار .

مرا نیک دل مهربان بنده دان  
شکیبا دل و راز دارنده دان .  
فردوسی .

منم بنده این مهربان بنده را  
گشاده دل و راز دارنده را .  
|| امین .  
|| که سری دارد . که رازی دارد .  
رازدار . و رجوع به راز و رازدار شود .

**رازداری** . (حامص مر کب) عمل رازدار .  
که رازی با خود دارد . حفظ سر . سر نگهداری .  
|| که خود رازی دارد . || امانت داری . (ناظم الاطبا) .  
پنهانی . پوشیدگی . (ناظم الاطبا) .

**رازداشتن** . [ ت ] ( مص مر کب ) داشتن  
سر . دارا بودن راز .  
|| رازداشتن چیزی از کسی . پنهان کردن  
آن . مستور داشتن آن .  
مرا شاه کرد از جهان بی نیاز  
سزد گر ندارم من از شاه راز .  
دقیقی .

ششم هر که آمد ز راه دراز  
همی داشت درویشی خویش راز .  
فردوسی .

چو هنگامه زادن آمد فراز  
ز شهر و ز لشکر همی داشت راز .  
فردوسی .

هر دانه که در صدف سینه راز داشت  
از کام و از زبانش بکلم و بنان رسید .  
سوزنی .

هر دشمنی که کین تو بر سینه راز داشت  
شد بر زبان خنجر تو رازش آشکار .  
سوزنی .

**رازدان** . ( نف مر کب ) داننده راز . آگاه  
بر سخن پوشیده . محرم راز . (آندراج) .  
شاه جوان را چو تویی رازدان  
رخ بگشا چون دل شاه جهان .  
نظامی .

چون شمارندم امین و رازدان  
دام دیگر گون فهم در پیششان  
مولوی .

|| واقف بر اسرار و مطلع بر موزات . (ناظم الاطبا) .  
آگاه بر اسرار خلقت و رموز جهان .  
خدای رازدان کس را ز مخلوق  
نکردست آگاه از راز مستر .  
ناصر خسرو .

ای قدیم رازدان ذوالمنن  
در ره تو عاجزیم و ممتحن .  
مولوی .

|| رازدان اسرار ناشنیده . کنایه از پیغمبر اسلام  
است صلی الله علیه و آله . (از ناظم الاطبا) .

**رازدبیره** . [ د ر ] ( ر ا مر کب ) . راز -  
دبیره . رازدبیری . کتابه السر . رمز نویسی .  
کتابت اسرار و ترجمه ها . ( سبک شناسی  
ج ۱ ص ۹۹ ) . رجوع به راز دبیره شود .

**راز دبیری** . [ د ] ( ر ا مر کب ) کتابه -  
السر . رمز نویسی . رازدبیره . راز دبیره .  
در الفهرست ابن الندیم ( ص ۲۱ چاپ مصر )  
این کلمه «رازسهریه» آمده که علی الظاهر  
مصحف رازدبیری است و گوید خطی بوده  
است که پادشاهان رازها و اسرار خویش را  
هنگام نیازمندی بادیگرام و طوایف بدان  
مینوشتند . عدد حروف و اصوات آن چهل  
بوده است و برای هر یک از حروف و اصوات  
صورتی خاص داشته است و در آن از لغت نبطی  
چیزی نبوده است . و رجوع به رازسهریه شود .

**رازدیدن** . [ د ] ( مص مر کب ) کنایه از  
راز دانستن و راز دریافتن . راز خواندن .  
(آندراج) . اما در این (معنی) ادعا است  
بلی راز چیزی نیست که آنرا بحس توان  
دید بلکه بعقل توان یافت (آندراج) .  
توان دید راز درون نقاب  
اگر عینک آرد قدح از حجاب .  
(ظهوری بنقل آندراج) .

و رجوع به راز خواندن شود .

**رازسهریه** . [ ر س ی ] ( ر ا مر کب )  
ظاهر آ مصحف رازدبیری است و آن بگفته  
ابن الندیم بنقل از ابن المقفع از خطوط سبعة  
ایران قدیم بوده است که ملوک اسرار  
خویش مینوشتند و عدد حروف و اصوات  
آن چهل بوده است و در آن هیچ لغتی از  
نبطیه نبوده است . ( الفهرست ابن الندیم  
ص ۲۱ چاپ مصر ) . رجوع به راز دبیره  
و راز دبیره شود .

**راز شیرازی** . [ ر ز ] ( ر ا خ ) از شاعران  
عصر قاجار بود . رضاقلی خان هدایت آرد .  
زبدة العارفین میرزا ابوالقاسم بن مرحوم  
میرزا عبدالنبی والدش بارادت و مصاهرت  
جناب شیخ مغفور آقا محمد هاشم شیرازی  
مشهور اختصاص داشته و بملو درجات و  
سمو حالات معروف و بصفات حمیده موصوف  
بود . غرض آنکه جناب میرزا از جانب  
والد ماجد نسبش بجناب میر سید شریف  
علامه جرجانی میرسد و بطناً صبیبه زاده  
جناب رضوان مآب شیخ العارف المؤمن  
الموحد آقا محمد هاشم شیرازی و نواده  
حضرت سید کامل فاضل و شیخ محقق واصل  
قطب الدین نیریزست الحق فقرای سلسله  
علیه ذهبیه را بوجود جنابش افتخارست و  
در احوال و آداب طریقت ایشان را متابعتش  
رواست . با آنکه هنوز در عنفوان جوانی است  
علامات پیری از ناصیه حالش هویدا و نشان  
بزرگی از چهره کمالش پیدا است مکاتیب  
شیخ مرحوم آقا محمد هاشم را جمع مینماید  
گاهی خدمتش اتفاق میافتد اگر چه میل  
بشاعری ندارند اما گاهی همت بر مدایح  
اثمه میگذارند این چند بیت از قصیده او  
نوشته شد :

در نعت حضرت صاحب الزمان گوید  
ای تو ظاهر بکسوت اطوار  
وی تو پنهان ز رویت ابصار  
ای وجود تو اولین جنبش  
ای ظهور تو آخرین اطوار  
ای دو قطب جلال را محور  
ای دو قوس وجود را پر کار  
ای سر ادق نشین عالم غیب  
وی بدایع نگار هفت و چهار  
ای مهین رکن فضل را پایه  
وی بهین ملک علم را دادار  
عرصه پیمای خطه لاهوت  
ملک پیرای عالم انوار  
در جهانی و از جهان فارغ  
در مکانی و از مکان بیزار  
تابکی باخمول جفت و قرین  
تا بکی باخفا مصاحب و یار  
جلوه ده مهر رخ ز عالم غیب  
بین جهان را ز کفر چون شب تار  
همه دجال فعل و مهدی شکل  
همه ایمان نمای و کفر شمار  
نه پژوهنده در طریق نجات  
نه نیوشنده صحبت ابرار .  
(ریاض العارفین ص ۲۵۸) .

**رازع** . [ ر ز ] ( ر ا خ ) شهرست در مغرب که  
دارای معدن نقره است . (۱) (الجماهر  
بیرونی ص ۲۶۹) .

**رازفشانی** . [ ف ] ( حامص مر کب )  
آشکار کردن راز . کشف اسرار . آشکار  
و پیدا کردن راز .



سرطلبی تیغ زبانی مکن  
روزنه راز فثانی مکن  
نظامی .  
**رازق** . [ ز ] ( ع نف ) رساننده روزی .  
( از اقرب الموارد ) . پیدا کننده روزی و  
دهنده آن . ( آندراج ) . روزی دهنده .  
( ناظم الاطبا ) . ( از منتهی الارب ) : و همه  
بوحدانیت خالق و رازق خویش معترف  
میباشند . ( کلیله ) .

پس معانی همچو اعیان خلقهاست  
رازق خلق معانی هم خداست .  
مولوی .

|| از نامهای الهی . ( ناظم الاطبا ) .  
**رازقان** . ( ا خ ) قصبه مرکز بخش خرقان  
تابع شهرستان ساوه و واقع در کوهستان است .  
محلّی سردسیر و سکنه آن ۱۰۶۷ تن است که  
آب آن از رودخانه است . محصول آن غلات و سیب  
زمینی و بادام و شغل اهالی زراعت و گله داری  
وراه آن مالرواست . از طریق اوجان ماشین  
میتوان برد . دبستان و پاسگاه ژاندارمری  
دارد . مزرعه از ناو و کهک جزء این ده است .  
( از فرهنگ جغرافیایی ایران ج ۱ ) .

**رازقند** . [ ق - ] دهی است از دهستان  
قصبه بخش حومه شهرستان سبزوار که در  
۱۵ هزار گزی شمال سبزوار و ۳ هزار گزی  
خاور شوسه سبزوار بجفتای واقع است .  
محلّی است کوهستانی و معتدل و سکنه آن  
۵۷۰ تن است . آب آن از قنات تأمین  
میشود و محصول آن غلات ، چغندر و شغل  
اهالی زراعت است و راه مالرو دارد . ( از -  
فرهنگ جغرافیایی ایران ج ۹ ) .

**رازقی** . [ ز ] ( ا ) زنبق سفید . ( برهان ) .  
( ناظم الاطبا ) . زنبق . ( تذکره داود ضریر  
انطاکی ص ۱۷۰ ) . || سوسن سفید . ( برهان ) .  
( ناظم الاطبا ) . ( تذکره داود ضریر -  
انطاکی ص ۱۷۰ ) .

یک قسم گلی است سفید و بغایت خوشبو .  
( ناظم الاطبا ) . ابن بیطار آرد : امین الدولة بن  
التلمیذ گفت : رازقی سوسن سفید است و  
روغن آن روغن رازقی است و این معنی را  
ابو سهل مسیحی صاحب کتاب المائمه و عبیدالله بن  
یحیی صاحب کتاب اختصارات الاربعین  
گفته اند . و از لغویین صاحب کتاب البلغة و جز او  
نیز یاد کرده اند که ینبه در دهها رازقی نامیده .  
میشود سکری گوید بکتمان نیز رازقی اطلاق  
میکرد . اما نزد پزشکان رازقی چنانست  
که من گفتم و این از آن جهت یاد کردم که  
گروهی از آن آگاهان پنداشته اند که روغن  
رازقی از شکوفه انگور گرفته شود و برخی ادعا  
کرده اند که روغن بدر کتمان است و آن  
نیست مگر روغن سوسن سفید . ( مفردات  
ابن بیطار ج ۱ ص ۱۵۳ ) مؤلف گوید :

اینکه آنرا امین الدولة ابن التلمیذ سوسن  
سفید ترجمه میکنند و ابن البیطار نیز بدو تأسی

میکند غلط است . رازقی گلی است نهایت  
خوشبوی و بوی آن غیر بوی سوسن است .  
و درخت آن مانند درخت انگور است .  
لیکن پوست درخت سفیدست و گل آن  
صد برکت باشد نهایت سفید مانند سوری  
صد برکت لیکن مجموع آن چون پشت ناخن  
ابهامی و گاهی کمی بزرگتر و در بغداد و  
کوفه آنرا دیدم که بارتفاع تبریزی و  
چناری بلند بالا کرده بود و بررفته چون  
لبابی . ( یادداشت مؤلف ) .

|| انگور ملاحی . ( از اقرب الموارد ) . نوعی  
از انگور است که دانه های آن کوچک میباشد .  
( برهان ) . ( آندراج ) . نوعی انگور سفید  
دراز . ( منتهی الارب ) :

رازقی ( ۱ ) و ملاحی و خزری  
بوزری و گلابی و شکری .  
نظامی .

|| می ( از اقرب الموارد ) . رازقیه .  
|| تخم کتان است و از آن روغن گیرند .  
( برهان ) . ( آندراج ) .

|| ینبه . ( از مفردات ابن البیطار ) .  
|| کتمان . ( ابن البیطار ذیل رازقی ) :

— روغن رازقی یا دهن رازقی ، ابن بیطار  
گوید : استعمال پزشکان در باره رازقی  
چنانکه یاد کردم این است که گویند روغن  
سوسن سفید است و این معنی را از آن یاد  
کردم که بعضی از کسان که آگاهی در  
این باره ندارند مدعی شدند که روغن  
رازقی از شکوفه تانگ گرفته میشود و دیگران  
گفته اند روغن تخم کتان است در صورتیکه  
رازقی روغن سوسن سفید است . ( از مفردات  
ابن البیطار ) . و رجوع به رازقی شود .

**رازقی** . [ زی ی ای ] ( ع ص نسبی ) منسوب  
به رازق . || ( ص ) ضعیف . ( اقرب الموارد ) .  
مسست و ضعیف از هر چیزی . ( منتهی -  
الارب ) .

**رازقیه** . [ زی ی - ] ( ع ا ) جامه کتان  
سفید ( منتهی الارب ) . ( آندراج ) . گویند :  
کساح رازقیه . ( اقرب الموارد ) . || می .  
( منتهی الارب ) . ( از اقرب الموارد ) .

**رازک** . [ ز ] ( ا خ ) نام گیاهی دوایی که  
بفرانسه هوبلون ( ۲ ) گویند . ( ناظم الاطبا ) .  
از تیره اورتیکاسه . قسمت قابل مصرف آن :  
گل های ماده و ماده مؤثره : اولئورزین .  
( کارآموزی داروسازی ص ۱۹۶ ) .

در گیاه شناسی گل گلاب چنین آمده  
است : رازک ( ۳ ) گیاهی است دو پایه  
دارای ساقه پیچیده . گل های نر آن بشکل  
خوشه و گل ماده بشکل مخروطهای کوچک  
است در آن اسانسی بنام لویولین است که  
برای معطر ساختن آبجو بکار میرود .  
( گیاه شناسی گل گلاب ص ۹۵ ) .

**رازکش** . [ ک ] ( نف مر کب ) کشنده راز .  
بسط دهنده سر . منتشر کننده راز . || کسمیکه

افشای راز کند . ( آندراج ) . افشا کننده  
راز ، خائن اسرار . ( ناظم الاطبا ) .  
**راز کردن** . [ ک - د ] ( مص مر کب ) .  
راز گفتن ، گفتن سر خود با کسی .  
شب خیز که عاشقان بشب راز کنند  
کرد درو بام دوست پرواز کنند .  
عبدالله انصاری .

یارب چه بود آن شب کان ماهروی من  
بامن بخلوت اندر تا روز راز کرد .  
معزی .

یک شبی مجنون بخلوتگاه ناز  
باخدای خویشتن میکرد راز .  
مولوی .

بر من شبی نمیکردد کز جفای تو  
تاروز راز دل نکتم باخدای تو .  
باقر کاشی .

مناجاة . با کسی راز کردن . ( زوزنی ) . ( منتهی -  
الارب ) .

|| نهفتن ، پنهان کردن ، پوشیده داشتن ،  
باغالش هر دو آغاز کرد  
بدی گفت و نیکی همه راز کرد .  
ابوشکور .

زمهراب و زال آن سخن راز کرد  
نخستین از آن جنگ آغاز کرد .  
فردوسی .

|| نجوی کردن ، آهسته و بیخ گوش  
سخن گفتن :

همی رفت از زمین بر آسمان گرد  
تو گفتی خاک با مه راز میکرد .  
ویس و رامین .

**رازگاه** . ( ا مر کب ) . جای راز ، محل سر .  
**رازگردان** . [ ک - ] ( ا خ ) دهیست

از دهستان شراه بالا بخش وفس شهرستان  
اراک . واقع در ۴۹ هزار گزی جنوب  
کمیجان و ۴ هزار گزی راه عمومی . محلّی است  
کوهستانی ، سردسیر و سکنه آن ۴۱۹ تن  
میباشند . آب آن از چشمه تأمین میشود و محصول  
آن غلات دیمی و انبیاات است . شغل اهالی  
زراعت و گله داری و راه آن مالرو است  
ولی در فصل تابستان با اتومبیل میتوان بدانجا  
سفر کرد . ( از فرهنگ جغرافیایی ایران ج ۲ ) .  
**راز گشادن** . [ گ - د ] ( مص مر کب ) راز  
گشودن . آشکار کردن سر . کنایه از راز  
آشکارا کردن و فاش کردن و این مقابل راز  
پوشیدن و راز نگشادن است :

بگشای راز عشق و نهفته مدار عشق  
از می چه فایده که بزیر نهنبن است .  
کسایی .

تو مردی دبیری یکی چاره ساز  
وزین نیز با باد مگشای راز .  
فردوسی .

در غمزه غمازش رازم نگشادستی  
از خلق جهان رازم همواره نهانستی .  
معزی .



بدوست گر چه عزیز است راز دل مکشای  
که دوست نیز بگوید بدوستان عزیز.  
سعدی .  
راز خود بردمنه بگشاد. (کلیله ص ۲۰۳).  
باوحوش از نیک و بد نگشاد راز  
سر خود با جان خود میراند باز .  
مولوی .  
— راز بر باد نگشادن ، کنایه از بهیچ  
کس هیچ نگفتن است و سخت پوشیده و  
پنهان داشتن ، بهیچ روی چیزی بروزندان  
واژه مستور داشتن :  
ببردند نزد سکندر بشب  
وزان راز نگشاد بر باد لب . فردوسی .  
و رجوع به راز گشودن شود .  
**راز گشاینده** . [ ک گ ی د ] (نف  
مر کب) آشکار کننده راز ،  
رفت یکی پیش ملک صبحگاه  
راز گشاینده تر از صبح و ماه . نظامی .  
**راز گشودن** . [ ک گ د ] (مص مر کب)  
راز گشادن . آشکارا کردن ستر . مقابل  
پنهان کردن و نهفتن ستر .  
بسیار همچو غنچه بخون جگر نشست  
در باغ دهر هر که چو گل راز خود گشود .  
بنائی .  
**راز گفتن** . [ ک گ ت ] (مص مر کب) سخن  
با کسی پوشیده گفتن . ستری بکسی سپردن ؛  
نگوید با خرد بابی خرد راز  
بگنجشکان نشاید طعمه باز .  
ناصر خسرو .  
لاله زاری خوش شکفته پیش بر ک یاسمین  
چون دهان بسدین در گوش سیمین گفته راز .  
منوچهری .  
|| نجوی کردن بیخ گوی حرف زدن  
پس اندر که راز گفتن نهان  
زنم بر برش دشنه ای نا گهان .  
گرشاسب نامه .  
باقوی کو اگر بگویی راز  
چونکه باشد قوی ضعیف آواز . سنایی .  
— راز باز گفتن ، افشا کردن سر ،  
تکش باغلامان یکی راز گفت  
که اینرا نباید بکس باز گفت .  
(بوستان) .  
گفت این راز را نگویی باز  
گفت من کی شنیده ام ز تو راز .  
سنایی .  
— با خاک راز گفتن کسی ، سجود کردن .  
روی برخاک نهادن . نماز بردن ،  
نخست آفرین کرد و بردش نماز  
زمانی همی گفت با خاک راز .  
فردوسی .  
**راز گوینده** . [ ی د یا د ] (نف  
مر کب) گوینده راز . آنکه سخنی نهانی  
با کسی گوید . که سر خود با کسی در میان نهد .  
|| نجوی کننده :

شد آنکه برش راز گوینده تنگ  
نهان دشنه زهر خورده بچنگ .  
گرشاسب نامه .  
**رازل** . [ ز ] (ا خ) نام راوی اشعار  
استاد رودکی سمرقندی همچون مج  
بلبل بشود رازل راوی و بخواند  
بیت و غزل رودکی اندر حق عیار .  
رازل نه همانا که بدی همچو نظامی  
در صدر نظام الدین بر خواندن اشعار .  
سوزنی .  
(رجوع به تاریخ ادبیات دکتر صفاج ۱  
ص ۱۱۰ شود) .  
**رازلق** . [ ل ] (ا خ) ناحیه ایست در  
سنجاغ سیروز از ولایت سالانیک و مرکب  
از ۱۲ قریه است . سرزمینی حاصلخیز و دارای  
حبوب گوناگون است ۱۰ جامع شریف و  
۲ مدرسه و ۱۳ کلیسا دارد . (از قاموس-  
الاعلام ترکی) .  
**رازلق** . [ ل ] (ا خ) قصبه ایست در  
قضای نوره قوب از سنجاغ سیروز از ولایت  
سالانیک . (از قاموس الاعلام ترکی) .  
**رازلیق** . (ا خ) دهیست از دهستان رازلیق  
بخش مرکزی شهرستان سراب که در پنج  
هزار گزی شمال سراب واقع است و ده هزار  
گز بشوسه سراب به تبریز فاصله دارد . ناحیه یی  
است . جلگه و معتدل و ساکنان آن ۳۰۰۳ تن  
تن میباشند . آب آن از چشمه تأمین میشود و  
محصول آن غلات و حبوب است . شغل  
ساکنان آنجا زراعت و گله داری است  
و راه آن مارو میباشند . (از فرهنگ-  
جغرافیایی ایران ج ۴) .  
**رازلیق** . (ا خ) نام یکی از دهستانهای ۶ گانه  
بخش مرکزی شهرستان سراب است که از  
شمال بکوه سبلان از جنوب بدیهستان هریس  
از خاور بدیهستان آغمیون از باختر بدیهستان  
ینکجه محدود میباشد .  
موقعیت طبیعی : در دامنه جنوبی کوه سبلان  
واقع است و هوای سالم و بیلاقی دارد . آب  
آن از چشمه سارها و رودهای کوچک محلی  
که از دامنه کوه سبلان سرچشمه میگیرد تأمین  
میشود و دارای مراتع خرم و فراوان است که  
محل بیلاق ایلات میباشد و محصول عمده  
دهستان غلات و حبوبات و محصول دامی روغن  
ویشم و پنی است و شغل عمده اهالی زراعت و  
گله داری است . از ۱۹ آبادی بزرگ و کوچک  
تشکیل و جمعیت آن در حدود ۱۶۰۱۰ نفر  
است . قراء عمده آن اسفستان - فر گوش -  
رازلیق (مرکز دهستان) میباشد . (از فرهنگ  
جغرافیایی ج ۴) .  
**رازم** . [ ز ] (ع نف) شتر بر زمین مانده  
از لاغری . ج : رزام ، [ ر ز ] ناچه رازم ، ای ذات  
ر ز مة . (منتهی الارب) . (آندراج) . شتری

که از لاغری برنخیزد . (از اقرب الموارد) .  
**رازمندان** . [ د ] (مص مر کب) کشف-  
نشدن ، نهان ماندن ، مخفی ماندن ، پوشیده ماندن ؛  
مرا بعشق تو طشت ای پسر زبام افتاد  
چهاراز ماند طشتی بدین خوش آوازی .  
سوزنی .  
**رازمجین** . [ م ] (ا خ) دهیست جزء  
دهستان حومه بخش ابهر رود شهرستان  
زنجان که در ۱۵۰ هزار گزی جنوب ابهر  
واقع است . ناحیه ایست کوهستانی و سردسیر  
و دارای ۴۱۳ تن سکنه میباشد . آب آن  
از چشمه ساروزه آب رود محلی تأمین میشود .  
محصول آن غلات و شغل ساکنان آن زراعت  
است . راه آن نیز مارو میباشند . (فرهنگ  
جغرافیایی ایران ج ۲) .  
**رازمهره** . (ا خ) دهی است از بخش شهریار  
شهرستان تهران که در ۱۱۰۰۰ گزی جنوب  
علیشاه عوض واقع است . محلی است جلگه یی-  
معتدل و دارای ۷۰ تن سکنه ، آب آن از قنات  
تأمین میشود و محصول آن غلات و انگور و شغل  
اهالی زراعت است و راه آن مارو میباشند .  
(فرهنگ جغرافیایی ایران ج ۱) .  
**رازهنا** . (ا خ) نام قدیم خوارزم  
بوده . (از آندراج) . اما این ضبط بر  
اساسی نیست نام خوارزم در اوستا خوارزم (۱)  
و در کتیبه های هخامنشی (بیاری باستان)  
هوارزمیش (۲) آمده است . (مقدمه جلد اول  
برهان مصحح دکتر معین) .  
**رازمیان** . (ا خ) دهی است از دهستان رودبار  
بخش معلم کلایه شهرستان قزوین که در  
۳۰۰۰۰ گزی باختر معلم کلایه و  
۴۲۰۰۰ گزی راه عمومی واقع است . محلی  
است کوهستانی ، سردسیر و سکنه آن ۸۶  
تن میباشد . آب آن از رودخانه تأمین  
میشود و محصول آن غلات و برنج و پنبه-شغل  
اهالی آن زراعت و کرباس بافی است . و راه  
مارو دارد . (از فرهنگ جغرافیایی-  
ایران ج ۱) .  
**رازنامه** . [ م ] (ا مر کب) نامه جرمانه ؛  
بگفتش هر آنچه از فرسته شود  
همان رازنامه مر او را نمود .  
گرشاسب نامه .  
**رازنان** . (ا خ) در نزهة القلوب  
رازان نام دهی جزء بخش قهاب اصفهان  
آمده است . با نسخه بدل : رازان . اما در  
فرهنگ جغرافیایی ایران (ج ۱۰) رادان  
ضبط است . رجوع به رادان شود . (نزهة-  
القلوب مقاله نالته ص ۵۱ چاپ اروپا) .  
**رازنج** . [ ز ن ] (ا) رازیانه ، رازیانج



باد تخم، بسباسه. (دزی ج ۱ ص ۴۹۳). رجوع به رازیانه و باد تخم و بسباسه شود. **رازنک**. [ن] دهیست از دهستان پیوه. زن بخش فریمان شهرستان مشهد که در ۷۲ هزار گزی شمال باختری فریمان و ۱۳ هزار گزی باختر شوسه عموهی مشهد به تربت حیدریه واقع است. محلی است جلگه و معتدل و سکنه آن ۱۸۶ تن است. آب آن از قنات تأمین میشود و محصول آن غلات و چغندر است. شغل اهالی زراعت است و راه مالرو دارد. (از فرهنگ جغرافیایی ایران ج ۹). **رازوری**. (ا. خ) (۱) پزشکی و مین. پرست ایتالیایی متولد بسال ۱۷۶۶ در یارم و متوفی بسال ۱۸۳۷ در میلان. **راز و نیاز**. [ز] (ترکیب عطفی) مرکب از راز بمعنی گفتگوی پنهانی و نیاز بمعنی خواهش و تمنا: زاهد چو از نماز توکاری نمیرود هم مستی شبانه و راز و نیاز من. حافظ. و رجوع به راز و نیاز کردن شود. || (امر کب) یکی از گوشه‌های دستگاه همایون. (سرگذشت موسیقی ایران ص ۴۹۷). **راز و نیاز کردن**. [ز ک د] (مص - مر کب) سر و حاجت و خواهش خود را با محبوب رمان نهادن. (از فرهنگ نظام). || خواهشگری نمودن؛ راز و نیاز کردن با خدا، دعا و مناجات کردن بدرگاه پروردگار. **رازه**. [ز یا ز] (ا. سر - راز). ناظم - الاطبا. || پوشیده، پنهان. اسرار نهفته دل. (آندراج). رجوع به راز شود. **رازة**. [ز ج - راز]. (ا. قرب الموارد). ج. راز بمعنی بنا، گلکار. (ناظم الاطبا). مهتر بنایان. (منتهی الارب). و رجوع به راز شود. **رازی**. [ی ی ی] (ص نسبی) منسوب است به ری برخلاف قیاس. (منتهی الارب). منسوب به قوم راز که ساکن ری بوده‌اند. (شعوری ج ۲ ص ۱۶). منسوب به ری زیادت زای معجمه، وری نام شهر است از عراق عجم. (از آندراج). رازی منسوب و متعلق بری. (از ناظم الاطبا). منسوب است به ری که یکی از شهرهای بزرگ دیلم است بین قومس و جبال و الحاق زاء در نسبت از جهت تخفیف است چه تلفظ صورت منسوب کلمه مختوم به یا، در زبان مشکل و سنگین است. (سمعانی). همه رازیان از بنه خود که اند دورویند و از مردمی برچه‌اند. فردوسی. و آن عیب این است که وی سپاهان تنهاداشت و مجدالدوله و رازیان دائم از وی برنج و درد سر بودند. (بیهقی ص ۲۶۴). چو سیستان ز خلف ری ز رازیان بستد وز اوج کیوان سر بر فراشت ایوان را ناصر خسرو.

باز آمد گفت از هر جنس هست اغلب آن کاهای رازی است. مثنوی. — از رازی و مروزی، مخالف و عداوت داده شود؛ بچاره سازی با خصم توهمی سازم که مروزی را کار او فتاده بارازی. سوزنی. گرچه هر دو بر سر یک بازی‌اند لیک با هم مروزی و رازی‌اند. مولوی. **رازی**. [ی ی ی] (ص نسبی) منسوب به راز بمعنی بنا، بنائی؛ ای ز تو بر عمارت عالم یافته عقل خلعت رازی. ابوالفرج رونی. **رازی**. (ا. خ) یکی از استادان و علمای شطرنج است که با عدلی مناظره کرده و هر دو با هم در حضور متوکل عباسی شطرنج می‌باخته‌اند، رازی کتابی لطیف در شطرنج دارد. (فهرست ابن‌الندیم ص ۲۲۱). **رازی**. (ا. خ) آذربیکدلی آرد، مولانا در اوایل حال بشیر از آمده و در آنجا اعتبار تمام یافته آخر بتقریب اندک اهانتی که از منسوبان معشوق دیده از آنجا دلگیر و روانه آذربایجان و عراق شده و عمری در آن دو بلاد خوش گذرانیده آخر الامر در دارالسلطنه اصفهان وفات یافته. ازوست زدی آتشم بجان وز منت خبر نباشد خبرت شود زمانی که زمن اثر نباشد. (آتشکده آذربیکدلی مصحح دکتر شهیدی ص ۲۶۹). **رازی**. (ا. خ) شاعری است که نام او در قطعه‌ای که در آخر دیباچه دیوان فغانی ضبط شده چنین آمده است: رسد ای کاش به رازی شرف تربیت که بود بند گیت دولت فرخنده مال. (فهرست کتابخانه مدرسه عالی سپهسالار ص ۶۵۰). **رازی**. (ا. خ) نامش امیر و فرزند میر سایی است. این بیت از اوست: من بیچاره کاین بیداد گریخوی تو می‌بینم دل از من دید و من از چشم جادوی تو میبینم. (تحفه سامی ص ۳۶ و نیز رجوع به امیر رازی شود). **رازی**. (ا. خ) ادهم رازی از مردم ری است و این بیت از اوست: هر چند که دلدار ما یار نباشد شادیم اگر یار باغیار نباشد. (تحفه سامی ص ۱۷۷ و رجوع به ادهم رازی شود). **رازی**. (ا. خ) (دهخدا. ابوالمعالی) از شعرای عهد سلاجقه و با حکیم سنائی و مختاری غزنوی معاصر و علو طبعش از اشعارش ظاهر و در فضل و کمال در زمان خود نادر بوده و از اشعار اوست: ماه است ترا چهره و مشک است ترا زلف سرو است ترا قامت و سیم است ترا بر

تازلف و خط و لعل تو و چشم تو ای دوست در خاطر و معنی شده در صورت و دفتر خاطر همه مرجان شد و معنی همه لؤلؤ صورت همه معنی شد و دفتر همه عبر خورد از لب آن زلف پر از عنبر تومی ورنه لب آلوده چرا گشت به عنبر ای کرده تبه عیش من ای زلف بت من عیشی شناسم بجهان ز آن تو خوشتر زیرا که ترامسکن از آن چهره زیباست زیرا که توئی ساکن آن عارض دلبر. (ریحانة الادب ج ۲). و رجوع به دهخدا... شود. **رازی**. (ا. خ) مؤلف صبح گلشن آرد، رضائی نور بخشی رازی بلیاقت و قابلیت و عذب البیان تغم محبت خود در مزرع دلها می‌کاشت و در بازی شطرنج دستی داشت این رباعی از اوست: ای کرده عبادت ریائی فن خود آراسته از لباس عصیان تن خود طوقیست بگردنت ردا از لعنت گفتم من و انداختم از گردن خود. (صبح گلشن ص ۱۷۷). **رازی**. (ا. خ) (سید ...) ادوارد فاندیک مؤلف کتاب «اكتفاء القنوع عما هو مطبوع» در ص ۳۵۶ آن کتاب تألیف نهج البلاغه را به سید مرتضی یا سید رضی نسبت داده و تصور نموده که بنام نهج البلاغه دو کتابست یکی در خطب و مکاتیب و کلمات قصار حضرت مولی علی بن ابی طالب امیر المؤمنین علیه السلام که گرد آورده سید مرتضی علم الهدی متوفی بسال ۴۳۶ یا سید رضی میباشد و دیگری نهج البلاغه در احادیث امامیه تألیف سید رازی متوفی بسال ۴۰۶ در صورتیکه در میان مسلمین جز نهج البلاغه مشهور که مشتمل بر خطب و مکاتیب و کلمات قصارست مورد نظر و اهمیت نمیباشد و حتی بدین نام کتاب دیگری نداریم. (فهرست کتابخانه مدرسه عالی سپهسالار ص ۱۲۱). **رازی**. (ا. خ) شیخ عبدالجبار بن عبدالله ابن علی قاری رازی از اکابر علمای امامیه و فقیه ری بوده و از تلامذه شیخ طوسی متوفی در ۴۶۰ هجری و قاضی ابن البراج متوفی در ۴۸۱ ه. و شیخ سلار متوفی در ۴۴۸ ه. بشمار می‌رفته و تمامی مصنفات شیخ طوسی را از پیش خود خوانده و تمامی علما و اکابر زمان او در حوزه درس او حاضر می‌شده‌اند و مصنفات بسیاری در فقه، فقهی و یاری داشته و همه آنها را شیخ ابوالفتوح رازی از خودش روایت میکنند اما بنام هیچیک از آنها دسترس نیافت و تاریخ وفات صاحب ترجمه نیز بدست نیامد لکن از قرائن توان حدس زد که وی از رجال اواخر قرن پنجم بوده بلکه اوایل قرن ششم را نیز درک کرده است. (از ریحانة الادب ج ۲ ص ۶۱).



**رازی.** (ا.خ) محمد بن ابی بکر شمس الدین ابن عبدالقادر حنفی از علمای اواسط قرن هشتم هجرت که در سال ۷۶۸ ه. در قید حیات بوده است و تألیفات سودمند دارد :  
۱- انموذج جلیل فی اسئله واجوبه من غرائب التنزیل .

۲- الذهب الابریز فی تفسیر الکتاب العزیز .  
۳- روضة الفصاحة در علم بیان .  
۴- شرح المقامات البحریه که یک نسخه از آن در خزانه تیموریه و دو نسخه نیز در دارالکتب المصریه موجود است .  
۵- مختار الصحاح در لغت که ملخص صحاح جوهری است و بارها در قاهره و غیره چاپ شده است . سال وفات او بدست نیامد . (از ریحانة الادب ج ۲) .

**رازی .** (ا.خ) محمد بن ادیس حافظ حنظلی مکنی به ابو حاتم از اکابر علمای اهل سنت و در طبقه بخاری و نظایر وی بود و در ماه شعبان ۲۷۷ ه. قمری در گذشت و پسرش ابو محمد عبدالرحمن حافظ ملکری نیز از اکابر علما و عرفا و در علوم متنوع بخصوص در رجال بحری بیکران بود و از ابدالش می شمارند و در فقه و اختلاف تابعان و صحابه مصنفات بسیاری دارد :

۱- الزهد  
۲- المراسیل که در سال ۱۳۲۱ ه. در حیدرآباد هند چاپ شده است .  
۳- المسند .  
(از ریحانة الادب ج ۲) .

**رازی .** (ا.خ) محمد بن زکریای رازی یزشک و شیمی دان بزرگ ایرانی متوفی سال ۳۲۰ ه. معروف بطیب المسلمین و ملقب به جالینوس العرب از مشاهیر منطق و هندسه و طب و دیگر علوم فلسفه بود. در بدایت حال بمناسبت شغل زرگری که داشت به صنعت اکسیر پرداخت و در اثر بخار و دخان عقاقیر و ادویه چشمه اش ورم کرد و برای معالجه نزد طبیبی رفت آن طبیب پانصد اشرفی طلا بعنوان حق المعالجه از او گرفت و گفت کیمیا همین است نه عملیات تو پس ترك کیمیا کرد و در سن بیش از ۴۰ سالگی به تحصیل طب پرداخت تا آنکه مرجع تمامی اطبای عصر خودش . رجوع به محمد بن زکریای رازی در همین لغتنامه شود .

**رازی.** (ا.خ) محمد بن عمر بن حسین بن حسن ابن علی. اصل وی از طبرستان بود و درری تولد یافت و در هرات در گذشت . کنیه او ابو عبدالله و معروف به امام فخر رازی و فخر رازی است . رجوع به فخر رازی شود .

**رازی.** (ا.خ) یحیی بن معاذ واعظ رازی مکنی به ابو زکریا از رجال طریقت و از معاصران جنید بغدادی بود . گویند زمانی بغداد رفت و زهاد و مشایخ صوفی بر وی

گرد آمدند و وی را کرسی نهادند و مذاکره را بنشستند پس جنید سخن گفتن خواست یحیی گفت خاموش باش آنگاه که من سخن گویم ترا نسزد که تکلم آغازی . کلمات حکیمانه و مناجات عارفانه یحیی بسیار است . رجوع به ریحانة الادب ج ۲ و نیز رجوع به یحیی بن معاذ رازی شود .

**رازی اصفهانی .** [ف] (ا.خ) صاحب تذکره صبح گلشن آرد . برادر کوچک محمد شریف هجری بوده شاه طهماسب ماضی بوزارت اصفهان عزتش افزوده از اوست :

نه آن بدمهر را با خویش همدم میتوانم کرد  
نه از دل آرزوی دیدنش کم میتوانم کرد  
نمیخواهم که مردم بشنوند آوازه حسنش  
و گر نه آنچه مجنون کردم من هم میتوانم کرد .  
(صبح گلشن ص ۱۶۹) .

**رازی تبریزی .** (ا.خ) نامش محمد رضا طبعش بار ازهای سخن آشناست . دوبار در هندوستان آمده بطریق سیر و تماشا گذرش افتاد باز بوطن خود رونهاد . از اوست :

چندانکه صحن باغ زبرگ خزان پرست  
از ناخن شکسته دلم بیش از آن پرست .  
(صبح گلشن ص ۱۶۹) .

**رازی .** (ا.خ) سبزواری شاعری پاکیزه گوی بوده و این بیت از اوست :

ز آتش عشق نه تنها جگرم میسوزد  
بسکه بگریسته ام چشم ترم میسوزد .  
تحفه سامی و رجوع به رازی سبزواری شود .  
**رازی شوشتری .** (ا.خ) از آن شهرت ا غایت شاعری بهتر از او پیدا نشده طبعش بغزل راغب بود و بدین واسطه با حکام و اکابر مصاحبت مینمود . این ابیات از اوست :

شو ختم از غم و هیچ نظری بامان نیست  
آه ازین درد که مریم و ترا پروا نیست  
چند چند این همه هنگامه بخون ریختنم  
گر تو سر میطلبی حاجت این غوغا نیست  
آقدر زار بگریم که چو یعقوب شوم  
ای عزیزان چکتم یوسف من پیدا نیست  
ای مصور تو بآن صورت بامعنی بین  
صورت حسن اگر هست ولی گویا نیست  
رازی امروز غنیمت شمرو باده بنوش  
کاین چنین عیش که امروز بود فردا نیست .

وی در سال ۹۳۸ در شیراز فوت شد . تحفه سامی .

**رازی.** (ا.خ) دهی است از دهستان قطور بخش حومه شهرستان خوی . واقع در ۵۷ هزار گزی جنوب باختری خوی و ۷۲ هزار گزی باختر از راه رو قطور بخوی . محلی است دره سردسیر سالم - سکنه ۱۴۴ تن - سنی - کردی میباشد . آب آن از رود قطور و چشمه تأمین میشود و محصول آن غلات است - شغل اهالی زراعت و گله داری است - راه مالرو دارد و در ۲ هزار گزی مرز ایران ترکیه - محل سکنی ایل

شکاک است . (از فرهنگ جغرافیایی ایران ج ۴) .

**رازیام .** (ا.ر) بادیان ، رازیانه ، (ناظم الاطبا) . رجوع به رازیانه و رازیانج شود .

**رازیان.** (ا.خ) دهی است از دهستان دنیج ج رود بخش شهرستان مراغه واقع در ۷/۵ هزار گزی جنوب باختری شوسه مراغه به آذرشهر . محلی است جلگه ای - گرمسیر مالاریایی - سکنه ۴۷۷ تن شیعه - ترکی میباشد آب آن از قلعه چای و چاه تأمین میشود محصول آن غلات کشمش ، بادام شغل اهالی زراعت است ، راه مالرو دارد (فرهنگ جغرافیایی ایران ج ۴) .

**رازیان.** (ا.خ) دهی است از دهستان بیلوار بخش مرکزی شهرستان کرمانشاهان که در ۹ هزار گزی باختر مرزبانی و ۲ هزار گزی راه فرعی مرزبانی کرمانشاه واقع است . دشتی است سردسیر و ساکنان آن ۵۷۵ نفر میباشد . آب آن از چشمه و رودخانه راز آور تأمین میشود محصول آن غلات و حبوبات و لبنیات و برنج و توتون میباشد و شغل اهالی زراعت و جاجیم و گلیم بافی است . در فصل خشکی اتومبیل میتوان بدانجا برد . (فرهنگ جغرافیایی ایران ج ۵) .

**رازیانج.** [ر.ن] (ا.ر) رازیانه فارسی است و نیز بفارسی بادیان و برومی شمار و بهندی سونف و والان بزرگ نیز نامند . ماهیت آن : بزی است معروف و دونوع میباشد بستانی و بری . بستانی را مار تون و بری را اقو مار تون گویند . بهترین آن بستانی آنست طبیعت بستانی آن در اول سوم گرم و در آخر اول خشک و بقراط در دوم گرم و خشک در اول دانسته و تخم آن گرم تر از بزرگ آن . و بیخ آن قویتر از سایر اجزای آن ... رازیانج بری : شاخهای آن عریض تر از بستانی و شبیه بریاس و بیخ آن کوچکتر و بسیار خوشبو و تخم آن بزرگ تر و سبز تر و طبیعت آن در آخر سوم گرم و در دوم خشکست . (از مخزن الادویه) .

رازیانج بری بود و بستانی و مزاج را صداع آورد و مصلح آن صندل و کافور بود و بدل رازیانه تخم کرفس بود اما بری وی اقوی بود . سنگ گرده بریزاند و بر قانرا شفا دهد و بول و حیض را براند و شکم بیند و طبیخ وی با شراب گزندگی جانوران را نافع بود و بر گزندگی سگ دیوانه نافع بود . (اختیارات بدیعی) . رازیانج شامی .

انیسونست . رازیانج همان انیسون است و در شام و مصر آنرا شمار مینامند و در حلب شمره میگویند و در مغرب بسباس نامیده میشود و اکنون دارو فروشان در مصر آن را بنام عریض میشناسند و بر دو قسم است بری و بستانی و تمام اقسامش معطر و خوشبو است در مصر در بیشتر فصول یافت میشود و در نزد ما در بهار پیدا میشود . (تذکره ضریح انطاکی ص ۹۶۱) .



بلغة رومی ما کثرون و انا نوس گویند و یونانی فیا و فیرنوس و بلطینی فنیکی و بیاریسی رازیانه و بادیان و به سبستانی باد تخم و بهندی سرب و سوی و سریانی ذرع سامرا گویند. و جالینوس گوید دشتی راز ازاع جبلی گویند و تخم بعضی از راز ازاع بتخم کشیز ماند و نوعی بود که تخم او یهن بشکل انجدان و کاشم و دانه انجدان بزرگتر بود... (از ترجمه صیدنه ابوریحان بیرونی). و رجوع به رازیانه شود. و ابن بطاریق نقل از دیسقوریدوس و جالینوس نام رومی کلمه را اقوامارئون (هیپومارائرن) (۱) آورده است. رجوع به مفردات و لکراک ذیل رازیانه شود.

**رازیانه.** [ز ن] (۱) رازیانه. فتوی (۲). تیره امبلیفر. قسمت قابل مصرف: ریشه، برگ، میوه، ماده مؤثره: اتانس، موارد استعمال: ریشه: شربت پنچ ریشه، برگ تازه: الکلا و لونه در، میوه: اسپس پور کاتیو، گردد رگلیس مرکب. (کارآموزی داروسازی ص ۲۰۲).

گوئی که حلال است پخته سکر یا سنبل و بابیخ رازیانه. ناصر خسرو.

و رجوع به رازیانه شود. **رازیانه کاری.** [ن یان] (۱) دهیست از دهستان بکش بخش فهلیمان و ممسنی شهرستان کازرون که در ۲۶ هزار گزی جنوب خاوری فهلیمان کنار شوسه کازرون به فهلیمان واقع است. ناحیه ایست جلگه یی، گرمسیر و مالاریایی. ساکنان آن ۴۲۹ تن میباشند که به لهجه لری فارسی سخن میگویند آب آن از قنات تأمین میشود و محصول آن غلات، برنج، تریاک، نخود و شغل اهالی زراعت میباشد. (از فرهنگ جغرافیایی ایران ج ۷).

**رازیس.** (۳) (۱) ژرژسنت آن: شوالیه درجه اول اوراست: التقدمة الزکیه لتعلیم اللغة الفرنسية والترکیة. (بطرسبرغ ۱۸۲۸-۱۸۲۹ جزء ۲) (از معجم المطبوعات).

**رازین.** (۱) دهیست از دهستان درجزین بخش رزن شهرستان همدان که در ۱۰ هزار گزی جنوب خاوری رزن و یک هزار گزی جنوب راه فرعی رزن به نوبران واقع است. ناحیه ایست جلگه یی و سردسیر که سکنه آن ۶۴۰ تن میباشند که بزبان ترکی سخن میگویند آب آن از قنات تأمین میشود و محصول آن غلات، حبوبات و انگور و شغل اهالی زراعت و راه آن، مالرواست. (از فرهنگ جغرافیایی ایران ج ۵).

**رازین.** (۱) دهی است جزء دهستان مزدقنچای بخش نوبران ساوه که در

۳۲۰۰۰ گزی جنوب خاوری نوبران - و ۵۰۰۰ گزی راه عمومی واقع است. محلی است کوهستانی - سردسیر سکنه ۲۱۴ تن است که شیعی مذهبنده و بفارسی و ترکی سخن میگویند. آب آن از رودخانه مزدقان تأمین میشود و محصول آن غلات، بنشن، بادام، انگور، گردو و ینبه است. شغل اهالی زراعت و گله داری، قالیچه و جاجیم بافی میباشد. راه آن مالرواست و معادن نمک نزدیک این ده وجود دارد. (از فرهنگ جغرافیایی ایران ج ۱).

**رازان.** (۱) دهی است از دهستان دشت بخش سلوانا شهرستان رضائیه که در ۵ هزار گزی جنوب سلوانا و هزارویانصد گزی باختر ارا به روزیوه واقع است. محلی است دامنه، سردسیر سالم دارای ۴۲۵ تن سکنه. آب آن از دره ربط و چشمه تأمین میشود و محصول آن غلات حبوب، توتون و شغل اهالی زراعت و گله داری صنایع دستی جاجیم بافی است، راه ارا به رودارد در تابستان از راه زیوه میتوان اتومبیل برد. (از فرهنگ جغرافیایی ایران ج ۴).

**راژکم.** [ک] (۱) یکی از اوقات منحوس نزد (جوکات - ژوکات) هندوان و در این هنگام از اقدام بکارها خوداری کنند. (رجوع به تحقیق ماللهند بیرونی ص ۳۰۱ شود). **راژگون.** (۱) دهی است از دهستان دشت بیل بخش اشنویه شهرستان رضائیه که در ۲۷ هزار گزی شمال اشنویه و هزار گزی باختر ارا به رو آغ بلاغ واقع است. محلی است دره و سردسیر سالم. دارای ۶۲ تن سکنه. آب آن از چشمه تأمین میشود و محصول آن غلات و شغل اهالی زراعت و گله داری است. راه مالرو دارد. (از فرهنگ جغرافیایی ایران ج ۴).

**راژن.** [ژ ن] (۱) نام یکی از شهرهای شمالی هند بر حسب آنچه در سنگمت آمده است. (تحقیق ماللهند بیرونی ص ۱۵۶). **راس.** (۱) بمعنی راه باشد چه سین و هارا به یکدیگر تبدیل کنند چنانکه خروس و خرو. (انجمن آرای ناصری). بلقت زند و یازند راه و جاده را گویند که بمعنی طریق و صراط خوانند. (آندراج). (ناظم الاطبا). **|| مخفف راسو، موش خرما. (شعوری ج ۲ ص ۷).**

**راسان.** (ع) (۱) اوته (۵) بطول یک اون (۶) یک ذراع و اون واحد طول بوده است در قدیم در فرانسه، برابر یک متر و هشتاد و هشت یا یک ذراع. (دزی ج ۱ ص ۴۹۶). **راسب.** [س] (ع) (نف) ته نشین و دردی شونده. (غیاث المغات). هر چیزی که در ته مایعی

نشیند. (ناظم الاطبا). درد. دردی چیز فرو رونده در آب. (از اقرب الموارد). چیزی فرو نشیننده و ته نشین شونده در آب بسبب آنکه وزنش از وزن آب زیادت است. **||** مرد عاقل و بردبار. (منتهی الارب). (آندراج). مرد حلیم. (از اقرب الموارد). (ناظم الاطبا). جبل راسب: کوه ثابت و استوار. (منتهی الارب). (ناظم الاطبا). **||** رجل راسب، مرد ثابت. (از اقرب الموارد). **||** (راخ) بنوراسب: قبیله ایست. (منتهی الارب). (آندراج). (اقرب الموارد). **||** نام زمینی. (منتهی الارب). (آندراج). رجوع به بنوراسب شود.

**راسب.** (۱) (راخ) ابن الخرج بن جدّه، جدی جاهلی است فرزندان وی بطنی از قبیله جرم از قحطانیه بوده اند. (از اعلام زر کلی ج ۱ ص ۳۱۵).

**راسب.** [س] (۱) (راخ) ابن راسب بن مالک بن جدعان، جدی جاهلی است فرزندان وی بطنی از قبیله از دشنویه از قبیله قحطان بوده اند. (از اعلام زر کلی ج ۱ ص ۳۱۵). **راسبه.** [س ب] (ع) (نف) تأیث راسب. **||** استوار. (آندراج). (منتهی الارب). و رجوع به راسب شود.

**راسبی.** [س ی یای] (ع) (نسبی) منسوب به بنی راسب که قبیله ایست. (از سمعانی). **راسبی.** (۱) (راخ) عبدالله بن محمد مکنی به ابو محمد از مشاهیر فضلالی عارفان اواسط قرن چهارم هجرت و مولد و مسکن و مدفن او بغداد بوده و زمان مقتدر (متوفی ۳۲۰ هجری) و چند خلیفه عباسی بعد از اوراد رک کرد. از کلمات اوست که در شرح محبت گفته: المحبة اذا ظهرت افتضح فیها المحب و اذا کتمت قتل المحب. وی در سال ۳۶۷ هجری قمری در گذشت. (ریحانة الادب).

**راسبی.** [س ی یای] (۱) (راخ) علی بن احمد الراسبی. وی فرمانروای جندی شاپور و بسیار توانگر و نزد خلفا محترم بود و بسال ۳۰۱ هجری در گذشت. (از اعلام زر کلی ج ۲ ص ۶۵۴).

**راسبی.** [س ی یای] (۱) (راخ) علی بن احمد، ابوالفتح پاشا از مردم مصر بود و در بلقاس متولد شد در فرانسه تحصیل کرد و در مصر مناصب گوناگون یافت و بریاست استیفاف رسید و سپس بریاست تفتیش کل فرهنگ بر گزیده شد و سرانجام در قاهره در گذشت. اوراست: الشریعة الاسلامیة والقوانین الوضعیة، رسالة، والمذهب الاجتماعي فی التشریع الجنائی. و با همکاری یکی از دوستانش کتاب «الاقتصاد السیاسی» تألیف ژونس را ترجمه کرده است و در کنگره های مربوط به قانون که در سال ۱۹۰۰ م در پاریس تشکیل شد حضور یافت پس کتابی بنام: «سیاحه مصری فی اروبة» تألیف کرد. (از اعلام زر کلی ج ۱ ص ۳۱۵).



راسپوتین. (۱) (اخ) (۱) گرگوری افیموویچ (۲) معروف براسپوتین (۱۸۷۱-۱۹۱۶ میلادی) از راهبان روسی است زادگاه وی دهکده یوکروسکویه (۳) بود که در نزدیک تیمن استان تیلست سیبری واقع است. وی فرزند دهقانی بی چیز بود و بعادت لاپالی-گری و هرزگی بنام «راسپوتین» که بمعنی هرزه و ولگرد تبه کار است مشهور گردید. راسپوتین فاقد تحصیلات و تربیت صحیح بود تا آنجا که تا پایان حیات از درست نویسی ناتوان بود. وی ۳۳ سال اول عمر خود را در زادگاه خویش گذراند و در سال ۱۸۹۵ با دختری بنام اولگا چانیکف ازدواج کرد دارای دودختر و یک پسر شد.

راسپوتین در ۱۹۰۴ تصمیم گرفت که زندگی خویش را دگرگون سازد و بهمین نیت ترک خانواده گفت و بامور مذهبی پرداخت و بمردم گفت که از طرف پروردگار چنین بوی الهام گردیده است. چون طبعی حاد و قوای جسمانی نیرومندی داشت و در محیطی خرافی پرورش یافته بود توانست در مذهب خویش توفیق یابد. اساس گفته های راسپوتین این مطلب بود که نجات و رستگاری فقط از راه توبه تحصیل خواهد شد و می گفت: بکم من میتوانی امید برستگاری داشته باشید و نجات هر کس در متحد ساختن جسم و روحش با من است و تقرب بمن منشأ فیض و موجب پاک شدن از گناهان و معاصی میشود.

سخنان گزافه و تعلیمات خطرناک راسپوتین نه تنها برای وی ایجاد شهرت و محبوبیت غیر منتظره در بین دهاقین و عوام الناس کرد، بلکه موجب شد که درهای خانه های اشراف و حتی در کاخ سلطنتی برویش گشوده گردد، برای تجربه اندوزی راسپوتین اقدام بمسافرت کرد و بامکنه مقدس کشور خود حتی به «مونت-اتوس» و بیت المقدس سفر کرد، و اغلب اوقات خود را به مطالعه کتب مقدس می گذراند بعلمت فقدان تحصیلات مقدماتی حاصل مطالعه اش

تقریباً هیچ بود و مطالبی را که گوشزد میکرد از روی الهام قلبی و منبعث از طبیعت وی بود اما به نیروی شگرفی که در وی بود دشمنانش نیز گواهی داده اند. در سال ۱۹۰۷ هنگام توقف خود در لنینگراد (سن پترزبورگ) به رئیس دیری که در دربار تزار رفت و آمد داشت و گناهان ملکه را استماع میکرد معرفی گردید. آن مرد باحوال و شیوه راسپوتین توجه داشت و با کمک گراندو شس می لیتز او اناستازیا راسپوتین را در دربار حاضر ساخت و راسپوتین در ملاقات اول توانست تأثیر عمیقی در امپراتور الکساندر و فتودرونا (۴)

و امپراتوریس از خود بجای گذاشت. محیط دربار که در آن زمان تحت تأثیر خرافات مذهبی بود و بیمی دائمی که نسبت بسلامت تزاروویچ در آنان وجود داشت زمینه خوبی برای راسپوتین در دربار ایجاد کرد و بهجود اتفاقی گراندوک الکسیس بیشتر سبب شد که امپراتوریس تحت نفوذ کامل راسپوتین قرار بگیرد.

راسپوتین بدو آدرا مورسیاسی مداخله نمیکرد اما بعدها دخالت کرد و سر انجام بسبب شایعاتی که در اطراف مناسبات وی با زنان درباری و ملکه انتشار داشت عده از رجال طراز اول را بر آن داشت که کار راسپوتین را بسازند.

در این توطئه گراندوک دمیری پاولوویچ ویرنس یوسویف ولوویچ کوپچ شرکت داشتند و در دسامبر ۱۹۱۶ شبی او را برای صرف شام بمنزل شاهزاده یوسویف دعوت کردند اما چون از نوشیدن شرابی که بسم یتاسیم سایانید آلوده ساخته بودند کاری ساخته نیامد، بضرب گلوله بزندگی وی خاتمه دادند و جسد ویرا امپراتوریس بمحل مخصوص انتقال داد و هر شب بمزار وی میرفت و گریه و ندبه میکرد. (از دائرة المعارف بریتانیا بتلخیص).

راسپی. (۱) نامی که یکی از دو موبد که باهم مراسم دینی آفرینگان بجای آورند، دهند. نام دیگری زوت است. (خرده اوستا ص ۶۹). از برای بجا آوردن مراسم آفرینگان در مهر یا پرستشگاه جای مخصوصی لازم نیست برخلاف مراسم دیگر این جشن رادر جای معمولی و در خانه شخصی میتوان آراست. همچنین پیشوایانی که با اجرای مراسم این جشن گماشته میشوند شرط نشده که دارای رتبه مخصوصی باشند. هر هریب و موبدی بمباشرت آن مجاز است معمولاً دو موبد و بسا بیشتر از دو با اجرای این مراسم میکمارند. موبدی را که با اجرای وظایف مهم گماشته میشود زوت مینامند و دیگری را راسپی اگر بیشتر از دو موبد حاضر باشند مجموعاً وظایف راسپی را بجای خواهند آورد بطوری که زوت در سر آنان قرار گیرد کارش عمده و مهم شمرده شود و اگر دو موبد حاضر نباشند يك موبد به تنهایی میتواند بکار مراسم جشن پردازد و نیز ممکن است بهترین تکالیفی را که از برای يك راسپی مقرر است بانجام رساند. (خرده اوستا ص ۲۲۵).

راست. (ص) مستقیم، بی انحراف، بی اعوجاج. (ناظم الاطبا) مقابل کج. (آندراج). (برهان). (ناظم الاطبا). راهی کور است است بگزین ای دوست دور شو از راه بی کرانه و ترفنج. رود کی.

مکن خویشتن از ره راست گم که خود را بدو زخبری بافتم. رود کی.

منش باید از مرد چون سرور است اگر بر زوبالان دارد رواست. ابوشکور.

تیز بودیم و کند گونه شدیم راست بودیم و باشکوه شدیم. کسائی.

زسوی خزر نای رویین بغاست همی گرد بر شد بخورشید راست. زمین و آسمان بهر تو آراست از این برخاستی با قامت راست. ناصر خسرو.

هیچ کج هیچ راست نپذیرد راست گزرا بر راست برگیرد. سنائی.

گفتم که ای ابا تودلم چون قد تو راست چون زلف تو پشت من اندر غم تو کوز. سوزنی.

چون نشینم کز که خورشید امید راست بالای سراسر دست باز. خاقانی.

راست بیرون دهم همه کز خویش گرچه کز نقش چون نگین باشم. خاقانی.

آخر این علقم از تنم روزی چند اگر برود و دستار بر سرم راست نماند و کمره در برم درست نماند بی سرو سامان شوم. (کتاب المعارف) خاطر شاه را چو آینه دان

همه نقشی در او معاینه دان آنکه تا بود نقش راست شمرد نقش کز پیش او نشاید برد. اوحدی.

|| مقابل چپ. (آندراج). یمین، ایمن [۳ م] هر چیزی که طرف چپ باشد. مقابل یسار. (ناظم الاطبا). یکی از نهایت های عرض راست نام است و دیگری را چپ. (التفهیم).

چون بنگر د بزرگی بیند بدست چپ چون بنگر د سعادت بیند بدست راست. فرخی.

گفت در دست راست چه داری گفت عصا. (قصص الانبیاء).

چو در ره میروی منگر چپ و راست نظر بر خویش کن کین سخت زیباست. ناصر خسرو.

طلایه بر سیه روز کرد لشکر شب زر است فرقد و شعری ز چپ سهیل یمن. مسعود سعد سلمان.

خون روان شد همچو سیل از چپ و راست کوه کوه اندر هوا زین گرد خاست مولوی



معتقدان و دوستان از چپ و راست منتظر  
کبررها نمیکند کز پس و پیش بنگری .  
سعدی .

او را گفتند چرا زینت همه بچپ دادی و  
فضیلت راست راست گفت راست را زینت  
راستی تمام است . (گلستان) .

|| صدق ، مقابل دروغ ، مقابل نادرست .  
درست . جبرئیل گفت یک خوشه از گندم  
بشمار که صد دانه گندم دروی باشد یکبار  
بروی زن تاسو کند تو، راست باشد .  
(قصص الانبیاء ص ۱۴۰) .

خواستیم که بدانیم اندرین جستار راست و  
دروغ این سخن . ابویعقوب سجزی .  
خبر از آنچه بگذشت یا بود خواست  
ز کس ناشنیده همه گفت راست .  
اسدی .

و راست گفته است آن حکیم که سکه را  
گر سنده دار تا بر اثر تو یوید .  
کلیله .

سایه ایزد است شاه کریم .  
راست باش و مدار از کس بیم .  
سنائی .

کل بخندید که از راست تر نجیم ولی  
هیچ عاشق سخن سخت بمشوقه نگفت .  
حافظ .

راست زهریست شکرین انجام  
کج نباتی که تلخ سازد کام .  
اوحدی .

|| برحق ، واقعی . (آندراج) . حق ،  
حقیقت ، صواب . (ناظم الاطبا) . درست ،  
ز پیش یلان زال بر پای خاست

بگفت آنچه بودش بدل رای راست .  
فردوسی .

ای خوی تو ستوده و رای تو چون تو راست  
دایم ترا بفضل و بازادگی هواست .

فرخی .  
نخواهند گذاشت آن قوم که هیچ کار بر  
قاعده راست برود .

بیهقی ص ۸۶ .  
من راست خود بگویم چون راست هیچ نیست  
خود راستی نهفتن هر گز کجا توان .  
مسعود سعد سلمان .

|| برابر ، یکسان ، هموار . (ناظم الاطبا)  
مطابق . (آندراج) . یک اندازه ،  
بیاندازه .

و باید که به وسیب بهم راست بگویند و با  
انبیسان بیامیزند .

(الانبیه عن حقایق الادویه) .  
همی گفت هر کو توانگر بود .

تهی دست با او برابر بود .  
جهان راست باید که باشد بچیز

فزونی توانگر حرامست نیز .  
فردوسی .

و هر پهلویی از آن پهلویی را راست باشد

که برابر اوست و مخالف آنرا که بدو  
پیوندد (در مستطیل) . (التفهیم) .

محیط او کرد بر گرد به سیصد و شصت بخش  
راست بیخشند . (التفهیم) و آن دوازده  
کزین سوی و زان سوی خطا ند مر یکدیگر  
را راست باشند هر یکی را قائمه خوانند .  
(التفهیم) .

نام تو محمود بحق کرده اند  
نام چنین باید با فعل راست .  
فرخی .  
همه کس بیک خوی و یک خواست نیست  
ده انگشت مردم بهم راست نیست .  
گرشاسبنامه ص ۲۶ .

که و مه راست باشد نزد نادان  
چو روز و شب بچشم کور یکسان .  
ویس و رامین .  
بگیرند ترو زعفران . . . و جگر گرگ  
خشک کرده و سرون بزیر پان کرده ، سرون  
راست اجزاء .

(ذخیره خوارزمشاهی) .  
چون آفتاب بچمل آید شب و روز راست  
شود . ابوالفتوح .

بصد زاری ز خاک راه برخاست  
ز بس خواری شده با خاک ره راست .  
نظامی .

|| درست ، کامل . (ناظم الاطبا) . بعینه  
کاملا . عین چیزی بودن چنانکه گویند این  
چیز راست چنان چیز است یعنی عین آن  
چیز است . (از شرفنامه منیری) .  
چند بر دارد این هر یوه خروش  
نشود باده بر سرودش نوش

راست گویی که در گلوش کسی  
پوشکی را همی بمالد گوش .  
شهید .

سیه رنگ بهزاد را پیش خواست  
تو گفتی که بیستون است راست .  
دقیقی .

نوز نامرده شکفتی کار  
راست با مردگان بگونه شدیم .  
کسایی .

نکنی طاعت و آنکه که کنی سست و ضعیف  
راست گویی که همی سیخره و شاکار کنی .  
کسایی .

تا آنگاه که فلك التدویر راست سوی مشرق  
باشد . . . و آنگاه تنه ستاره راست بدیدار سوی  
مغرب باشد .

(التفهیم) .  
و چون ستاره راست بر انقلاب نباشد میل او  
را نظم بر این وجه نبود .

(التفهیم) .  
بنهاد و خو و صورت بیدر مانند راست  
پسر آنست پدر را که بماند بیدر .  
فرخی .

با سرمه دان زرین ماند خجسته راست

کرده بجای سرمه بدان سرمه دان عبیر .  
منوچهری .

فاخته راست بکردار یکی لعب کراست  
درفکنده بگلو حلقه مشکین رسنا .  
منوچهری .

همتش آنست تا غالب شود بر دشمنان  
راست چون بر دشمنان غالب شود غافر شود .  
منوچهری .

آن کند با تو که با من کرد راست  
پیش من بنشین و نیکو بنگرم .  
ناصر خسرو .

به چمن ورد و سرو ماند راست  
برخ وقد لمبتان طراز .  
مسعود سعد

راست مانند ابرو باد مرا  
رفت باید همی به بحرو به بر .  
مسعود سعد

عاشقی بر خود و بر شهوت خود راست چو خرس  
نفس گویای تو در حکمت از آنست اخرس .  
سنائی .

مجلس او همچو بستان سلیمان است راست  
صف کشیده پیش او چون سرو در بستان پری .  
سوزنی .

کف جواد تو چون ابر بهار است راست  
زو زده بر شوره زار لاله چو بر کشتمند .  
سوزنی .

وز ملاقات صبا روی غدیر  
راست چون آژده سوهان است .  
انوری .

و راست آن را ماند که عطر بر آتش نهند .  
(کلیله) .

ماه نو در سایه ابر کبوتر فام راست  
چون سحای نامه یا چون عین عنوان دیده اند  
خاقانی .

باده در جام آبگینه گهر  
راست چون آب خشک و آتش تر .  
نظامی .

زال را مردمان سیستان زرور رنگ خواندندی  
زیرا موی او راست بزر کشیده مانستی .  
(تاریخ سیستان) و فحوایله البیضا را ایزد  
تعالی بزنی بوی داد که راست بجوا مانست  
(تاریخ سیستان) .

چو سرو در چمنی راست در تصور من  
چه جای سرو که مانند روح در بدنی .  
خواتیم سعدی .

سرو آزاد بیالای تو میباند راست  
لیکنش با تو میسر نشود رفتاری .  
سعدی .

ژاله بر لاله فرود آمده هنگام سحر  
راست چون عارض گلگون مرق کرده یار .  
سعدی .



بهر جزوی ز خاک ار بنگری راست  
هزاران آدم اندر وی هویداست.

شبستری .  
ماهی که قدش بسرو می ماند راست  
آیین به دست روی خود می آراست .  
حافظ .

|| تمام ، درست ، تخت ، صحیح ، بدون  
نقص ، بدون کمی ، کامل ،  
جهان پهلوان را زهر سو که خو است  
همی داشت زینگونه سه سال راست .  
اسدی .  
خلافت مأمون ۲۵ سال و ۵ ماه و دو روز  
بود . . . و اندر تاریخ جریر طبری ۲۵  
سال و ۵ ماه راست .

(مجمّل التواریخ والقصص) .  
مدت خلافت معتضد ده سال و هشت ماه و  
سه روز بود و در تاریخ جریر راست ده سال  
گوید .  
(مجمّل التواریخ والقصص) .  
خلافت رشید بیست و سه سال و دو ماه و هفت  
روز بود ، بدیگر روایت روزها سیزده ، و  
در تاریخ جریر بیست و سه سال راست .  
(مجمّل التواریخ) .

می زعفرانی که چون خوردیش  
سوی دل رود راست چون زعفران .  
منوچهری .

|| منظم ، مرتب ، با ترتیب ،  
همواره روان تو ازو باشد خشنود  
وین مملکت راست نگیرد بکفش خم .  
فرخی .

|| متناسب ، برآزا ،  
ای قبای پادشاهی راست بر بالای تو  
زینت تاج و نگین از گوهر و الای تو  
حافظ .

|| عادل . (ناظم الاطباء) .  
چو گشتاسب می خورد و بر پای خاست  
چنین گفت کای شاه بادادو راست .  
شاهی نشست تو فرخنده باد  
همان جاودان نام تو زنده باد .  
فردوسی .

پیرسید گرشاسب کای شاه راست  
سیاه بهو چند و اکنون کجاست .  
(گرشاسبنامه ص ۵۴) .  
چو پردخته شد جای بر پای خاست  
نیایش کنان گفت کای شاه راست .  
(گرشاسبنامه ص ۲۴) .  
|| همین که . (ناظم الاطباء) . درست ،  
ای هجبی تا بوند ایشان زنده

نایدشان مشتری تمام و بسته .  
راست چو کشته شوند وزار و فکنده  
آیدشان مشتری و آید دلال .  
منوچهری .  
سیاهی داشتی آراسته و ساخته و ایشان را  
همه جامه سیاه پوشانیده راست که جنگ

سخت گشتی بفرمودی تا ایشان پیش سیاه  
آمدندی . نوروزنامه .

|| صریح ،  
روشن و راست راست گویی نیست  
جز دل و خاطر اولو الالباب .  
مسمود سعد سلمان .

— راست آیین ، راست روش ، راست رو ،  
پیاده که او راست آیین شود  
نگونسار گردد چو فرزند شود .  
نظامی .

— راست ایستادن . درست شدن ، پایدار  
شدن ، نظم گرفتن ؛  
بونصر آنچه گفتنی بود باوی بگفت تاراست  
ایستاد . بیهقی .

و تا شمشیر نبود هیچ ملک راست نایستد .  
نوروزنامه .

— راست ایستاده ، مرتب ، منظم ، رو بر راه ،  
این پادشاه حلیم و کریم و بزرگ است اما  
چنانکه بروی کار دیدم این گروهی مردم  
که گرد وی در آمده هریکی وزیری ایستاده  
و وی نیز سخن می شنود و بدان کار میکند  
این کار راست ایستاده را تپاه خواهد کرد  
بیهقی .

تا فرزندان من . . . پیش خداوند زاده  
بایستد که آن کاریست راست ایستاده و  
بنهاده .

— راست ایستادن بر کسی یا چیزی ، قرار  
گرفتن بر او همه مملکت باز آبادان کرد  
(فیروز) و همه جای فراخی پیدا آمد و  
ملک به تمامی بروی راست ایستاد و چنانکه  
همه ملکان او را مطیع شدند . (ترجمه طبری  
بلعمی) .

راست بودن ، درست بودن ، خطا نکردن .  
شنگینه بر مدار ز چاکر

تا راست باشد او چو ترازو .  
لیبی .

راست باش و خدای را بشناس  
که جز این نیست دین بی تغییر .  
ناصر خسرو .

|| متداول بودن . روا بودن ؛  
مراورا (شیرین را) بآیین پیشین بخواست  
که آن رسم و آیین بد آنگاه راست .  
فردوسی .  
— راست بودن دل یا بدل راست بودن . یکدل بودن ،  
دور نبودن ، دل یکی داشتن ؛ همیشه مسلمانان  
بنی خزاعه و کافران ایشان را دل بایبغم بر خدا  
راست بود .

(ترجمه طبری بلعمی) .  
راست آنست که جز با تو بدل راست نیم  
جز بدان راه که رای دل تو خواست نیم .  
سوزنی .

ندانم راست تر زین دل که با ماست  
بر آید کام دل چون دل بود راست .  
ویس و رامین .

— پرده راست ، نام مقامی از سرود از  
دوازده مقام موسیقی . (آندراج) .  
پرده راست زند ناروبر شاخ چنار

پرده یاوه زند قدری بر نارونا .  
منوچهری .

— راه راست یارم راست ، راه درست ، طریق  
حق ، طریق صواب ، مقابل راه کژ و خطا و  
ناصواب ؛ و دیگر گفت ایمان بیاور بر راه راست  
و دعوی باطل مکن . (قصص الانبیاء ص ۹) ،  
از آن حکیمان نیستی که از راه راست باز  
کردی . بیهقی .

و افعال ستوده و اقوال پسندیده مدروس گشته  
وراه راست بسته و طریق ضلالت گشاده .  
(کلیله) .

راستی موجب رضای خداست  
کس ندیدم که کم شد از ره راست .  
سعدی .

|| پرده ای و نوایی از موسیقی ،  
گر سخن گوید (چنگ) باشد سخن اورم  
راست

زودلارام و دل انگیز سخن باید خواست .  
منوچهری .

نوا را پرده عشاق آراست  
در افکند این غزل را در ره راست . نظامی .  
کجسا بر طریقی کان صنم خواست  
فرو خواند این غزل را در ره راست .

نظامی .  
— ره راست . رجوع به راه راست شود .  
— سماع راست سماع بحقیقت و سماع درست  
واقعی ؛

بر سماع راست هر تن چیر نیست  
طمعه هر مرغکی انجیر نیست .  
مثنوی .

رجوع به سماع شود .  
— صبح راست . وقتی است بعد از طلوع  
تا چاشت .

(آندراج) .  
عدل تو چون صبح راست نایب فاروق گشت  
دین عرب تازه کرد در عجم از احتساب .  
خاقانی .

راستا . راست باشد که نقیض کج است .  
(برهان) . (آندراج) . (ناظم الاطباء) .  
|| راه و صراط . (ناظم الاطباء) . (آندراج) .

(برهان) . || مقابل ، رو برو . (ناظم الاطباء) .  
مقابل چپ ، راستا (۱) و چپا بمعنی طرف  
راست و طرف چپ استعمال شده . (حاشیه  
بیهقی چاپ دکتر فیاض) پس بیرون آمد  
موسی از مدینه مذکوره ترسان هر جانبی  
بآمدن دشمنان نگران که خصمان از پس  
آیند یا از راستا و چپا . (تفسیر مجهول المؤلف  
مائة هفتم هجری ملکی آقای عبدالعلی صدر -  
الاشراقی) .

ای بنی اسرائیل شمارا از دشمن خلاص دادیم

(۱) در طبقات ناصری ص ۱۱۰ راستا

و چپا بمعنی طرف راست و طرف چپ استعمال شده است . بیهقی حاشیه ص ۳۴ .



ویکچند پیش از دیان بود و شاعیان همی-  
آمدند و او را بیعت همی کردند بر کتاب خدای  
و سنت رسول صلی الله علیه و سلم و جهاد  
کردن با ظالمان . . . و بخشیدن غنیمت میان  
مسلمانان راستاراست و نصرت کردن اهل  
بیت بردشمنان. (ترجمه طبری بلعمی).

|| هم وزن . برابر در اندازه . معادل ،  
بینیم کز آن میان چه برخاست

دو نیمه کنیم راستا راست .  
نظامی .

بگیرند قافله خرد و قافله بزرگ و کبابه  
از هر یکی راستا راست شکر طبرزد چند  
وزن هر سه شربت مقدار دودرم سنگ کوفته  
و پیخته . (ذخیره خوارزمشاهی ص ۳۵۱) .  
مامیران و برگ زیتون ، مازو و سعد ، قافله ،  
شب یمانی ، هلیله از یکی راستاراست همه  
را بکوبند و بدهان اندر پراکنند .

(ذخیره خوارزمشاهی) . و عاقر قرحو کبابه  
و سعد و پیل از هر یکی راستاراست بدهان اندر  
پراکنند سود دارد. (ذخیره خوارزمشاهی) .  
طباخی میان نظار گیان ایستاده بود فهم  
نتوانست کرد پنداشت که مراد از آن اعتدال  
تسویت مقدار است برقت و دیگری زیره با  
بساخت و گوشت و زعفران و زیره و نمک و  
دیگر توایل راستا راست در او کرد چون  
پیرداخت پیش استاد بنهاد و برهان چهل  
خود را ظاهر گردانید . (مرزبان نامه) .

**راستاك .** (۱) شاید مخفف راست تاك ،  
تاك راست ، رز مستقیم باشد .

**راست آمدن .** [م آمد] (مص مرکب) .  
سازگار آمدن . (آندراج) . سازگاری یافتن .  
هماهنگی یافتن . مطابقت داشتن . برابری  
کردن . یکسانی داشتن .

چگونه راست آید رهزنی را

که ریزد آبروی چون منی را .

نظامی .

عشق بانام و ننگ ناید راست

ندهد دست عشق و رعنائی .

عطار .

هستی ما وهستی تو دو نیست

راست ناید دویی و یکتایی .

عطار .

میباش و از مزاج حریفان نشان طلب

باطبع هر که راست نیایی کران طلب .

نظیری (بنقل آندراج) .

مثل :

شمار (حساب) خانه با بازار راست نیاید .

کذب و جبن و احتکار و خست و رشو و خوری

هیچ ناید راست باتاج گیانی داشتن .

ملك الشعراء بهار .

— بعقل راست آمدن . با عقل مطابقت داشتن .

سازگار عقل بودن ، مطابق عقل بودن .

— بهم راست آمدن .

— حلبی راستا ، بازار حلبی سازها . و نیز  
رجوع به راسته ورسته شود .

— راستاروده ، یا راسته روده شدن . در تداول  
عامه بقی و اسهال باهم مبتلا گردیدن .

(یادداشت مؤلف) . بشدن ماسکه . (یادداشت  
مؤلف) . رجوع به راسته روده شود .

— قباراستا ، قباي دراز که معمول علما و  
طلاب و تجار و کسبه بود . (یادداشت مؤلف) .

**راستبا .** [س] (۱) مدح ، ستایش . (ناظم-  
الاطباء) . (شعوری ج ۲ ص ۲) (۱) .

**راست آب .** (۱) دهی است از دهستان  
میزدج بخش حومه شهر کرد که دره ۲ هزار  
کزی جنوب باختری شهر کرد و کنار راه شهر  
کرد به جونقان واقع است این ده در دامنه  
کوه واقع و آب و هوای آن معتدل است  
و دارای ۴۱۳ سکنه میباشد آب آن از چشمه  
و رودخانه تذك بردنجان تأمین میشود .  
محصول آن غلات و شغل اهالی زراعت است  
و راه مالرو دارد . (از فرهنگ جغرافیایی  
ایران ج ۱۰) .

**راست آب پی .** [پ] (۱) (۲) (۳) (۴) (۵) (۶) (۷) (۸) (۹) (۱۰) (۱۱) (۱۲) (۱۳) (۱۴) (۱۵) (۱۶) (۱۷) (۱۸) (۱۹) (۲۰) (۲۱) (۲۲) (۲۳) (۲۴) (۲۵) (۲۶) (۲۷) (۲۸) (۲۹) (۳۰) (۳۱) (۳۲) (۳۳) (۳۴) (۳۵) (۳۶) (۳۷) (۳۸) (۳۹) (۴۰) (۴۱) (۴۲) (۴۳) (۴۴) (۴۵) (۴۶) (۴۷) (۴۸) (۴۹) (۵۰) (۵۱) (۵۲) (۵۳) (۵۴) (۵۵) (۵۶) (۵۷) (۵۸) (۵۹) (۶۰) (۶۱) (۶۲) (۶۳) (۶۴) (۶۵) (۶۶) (۶۷) (۶۸) (۶۹) (۷۰) (۷۱) (۷۲) (۷۳) (۷۴) (۷۵) (۷۶) (۷۷) (۷۸) (۷۹) (۸۰) (۸۱) (۸۲) (۸۳) (۸۴) (۸۵) (۸۶) (۸۷) (۸۸) (۸۹) (۹۰) (۹۱) (۹۲) (۹۳) (۹۴) (۹۵) (۹۶) (۹۷) (۹۸) (۹۹) (۱۰۰) (۱۰۱) (۱۰۲) (۱۰۳) (۱۰۴) (۱۰۵) (۱۰۶) (۱۰۷) (۱۰۸) (۱۰۹) (۱۱۰) (۱۱۱) (۱۱۲) (۱۱۳) (۱۱۴) (۱۱۵) (۱۱۶) (۱۱۷) (۱۱۸) (۱۱۹) (۱۲۰) (۱۲۱) (۱۲۲) (۱۲۳) (۱۲۴) (۱۲۵) (۱۲۶) (۱۲۷) (۱۲۸) (۱۲۹) (۱۳۰) (۱۳۱) (۱۳۲) (۱۳۳) (۱۳۴) (۱۳۵) (۱۳۶) (۱۳۷) (۱۳۸) (۱۳۹) (۱۴۰) (۱۴۱) (۱۴۲) (۱۴۳) (۱۴۴) (۱۴۵) (۱۴۶) (۱۴۷) (۱۴۸) (۱۴۹) (۱۵۰) (۱۵۱) (۱۵۲) (۱۵۳) (۱۵۴) (۱۵۵) (۱۵۶) (۱۵۷) (۱۵۸) (۱۵۹) (۱۶۰) (۱۶۱) (۱۶۲) (۱۶۳) (۱۶۴) (۱۶۵) (۱۶۶) (۱۶۷) (۱۶۸) (۱۶۹) (۱۷۰) (۱۷۱) (۱۷۲) (۱۷۳) (۱۷۴) (۱۷۵) (۱۷۶) (۱۷۷) (۱۷۸) (۱۷۹) (۱۸۰) (۱۸۱) (۱۸۲) (۱۸۳) (۱۸۴) (۱۸۵) (۱۸۶) (۱۸۷) (۱۸۸) (۱۸۹) (۱۹۰) (۱۹۱) (۱۹۲) (۱۹۳) (۱۹۴) (۱۹۵) (۱۹۶) (۱۹۷) (۱۹۸) (۱۹۹) (۲۰۰) (۲۰۱) (۲۰۲) (۲۰۳) (۲۰۴) (۲۰۵) (۲۰۶) (۲۰۷) (۲۰۸) (۲۰۹) (۲۱۰) (۲۱۱) (۲۱۲) (۲۱۳) (۲۱۴) (۲۱۵) (۲۱۶) (۲۱۷) (۲۱۸) (۲۱۹) (۲۲۰) (۲۲۱) (۲۲۲) (۲۲۳) (۲۲۴) (۲۲۵) (۲۲۶) (۲۲۷) (۲۲۸) (۲۲۹) (۲۳۰) (۲۳۱) (۲۳۲) (۲۳۳) (۲۳۴) (۲۳۵) (۲۳۶) (۲۳۷) (۲۳۸) (۲۳۹) (۲۴۰) (۲۴۱) (۲۴۲) (۲۴۳) (۲۴۴) (۲۴۵) (۲۴۶) (۲۴۷) (۲۴۸) (۲۴۹) (۲۵۰) (۲۵۱) (۲۵۲) (۲۵۳) (۲۵۴) (۲۵۵) (۲۵۶) (۲۵۷) (۲۵۸) (۲۵۹) (۲۶۰) (۲۶۱) (۲۶۲) (۲۶۳) (۲۶۴) (۲۶۵) (۲۶۶) (۲۶۷) (۲۶۸) (۲۶۹) (۲۷۰) (۲۷۱) (۲۷۲) (۲۷۳) (۲۷۴) (۲۷۵) (۲۷۶) (۲۷۷) (۲۷۸) (۲۷۹) (۲۸۰) (۲۸۱) (۲۸۲) (۲۸۳) (۲۸۴) (۲۸۵) (۲۸۶) (۲۸۷) (۲۸۸) (۲۸۹) (۲۹۰) (۲۹۱) (۲۹۲) (۲۹۳) (۲۹۴) (۲۹۵) (۲۹۶) (۲۹۷) (۲۹۸) (۲۹۹) (۳۰۰) (۳۰۱) (۳۰۲) (۳۰۳) (۳۰۴) (۳۰۵) (۳۰۶) (۳۰۷) (۳۰۸) (۳۰۹) (۳۱۰) (۳۱۱) (۳۱۲) (۳۱۳) (۳۱۴) (۳۱۵) (۳۱۶) (۳۱۷) (۳۱۸) (۳۱۹) (۳۲۰) (۳۲۱) (۳۲۲) (۳۲۳) (۳۲۴) (۳۲۵) (۳۲۶) (۳۲۷) (۳۲۸) (۳۲۹) (۳۳۰) (۳۳۱) (۳۳۲) (۳۳۳) (۳۳۴) (۳۳۵) (۳۳۶) (۳۳۷) (۳۳۸) (۳۳۹) (۳۴۰) (۳۴۱) (۳۴۲) (۳۴۳) (۳۴۴) (۳۴۵) (۳۴۶) (۳۴۷) (۳۴۸) (۳۴۹) (۳۵۰) (۳۵۱) (۳۵۲) (۳۵۳) (۳۵۴) (۳۵۵) (۳۵۶) (۳۵۷) (۳۵۸) (۳۵۹) (۳۶۰) (۳۶۱) (۳۶۲) (۳۶۳) (۳۶۴) (۳۶۵) (۳۶۶) (۳۶۷) (۳۶۸) (۳۶۹) (۳۷۰) (۳۷۱) (۳۷۲) (۳۷۳) (۳۷۴) (۳۷۵) (۳۷۶) (۳۷۷) (۳۷۸) (۳۷۹) (۳۸۰) (۳۸۱) (۳۸۲) (۳۸۳) (۳۸۴) (۳۸۵) (۳۸۶) (۳۸۷) (۳۸۸) (۳۸۹) (۳۹۰) (۳۹۱) (۳۹۲) (۳۹۳) (۳۹۴) (۳۹۵) (۳۹۶) (۳۹۷) (۳۹۸) (۳۹۹) (۴۰۰) (۴۰۱) (۴۰۲) (۴۰۳) (۴۰۴) (۴۰۵) (۴۰۶) (۴۰۷) (۴۰۸) (۴۰۹) (۴۱۰) (۴۱۱) (۴۱۲) (۴۱۳) (۴۱۴) (۴۱۵) (۴۱۶) (۴۱۷) (۴۱۸) (۴۱۹) (۴۲۰) (۴۲۱) (۴۲۲) (۴۲۳) (۴۲۴) (۴۲۵) (۴۲۶) (۴۲۷) (۴۲۸) (۴۲۹) (۴۳۰) (۴۳۱) (۴۳۲) (۴۳۳) (۴۳۴) (۴۳۵) (۴۳۶) (۴۳۷) (۴۳۸) (۴۳۹) (۴۴۰) (۴۴۱) (۴۴۲) (۴۴۳) (۴۴۴) (۴۴۵) (۴۴۶) (۴۴۷) (۴۴۸) (۴۴۹) (۴۵۰) (۴۵۱) (۴۵۲) (۴۵۳) (۴۵۴) (۴۵۵) (۴۵۶) (۴۵۷) (۴۵۸) (۴۵۹) (۴۶۰) (۴۶۱) (۴۶۲) (۴۶۳) (۴۶۴) (۴۶۵) (۴۶۶) (۴۶۷) (۴۶۸) (۴۶۹) (۴۷۰) (۴۷۱) (۴۷۲) (۴۷۳) (۴۷۴) (۴۷۵) (۴۷۶) (۴۷۷) (۴۷۸) (۴۷۹) (۴۸۰) (۴۸۱) (۴۸۲) (۴۸۳) (۴۸۴) (۴۸۵) (۴۸۶) (۴۸۷) (۴۸۸) (۴۸۹) (۴۹۰) (۴۹۱) (۴۹۲) (۴۹۳) (۴۹۴) (۴۹۵) (۴۹۶) (۴۹۷) (۴۹۸) (۴۹۹) (۵۰۰) (۵۰۱) (۵۰۲) (۵۰۳) (۵۰۴) (۵۰۵) (۵۰۶) (۵۰۷) (۵۰۸) (۵۰۹) (۵۱۰) (۵۱۱) (۵۱۲) (۵۱۳) (۵۱۴) (۵۱۵) (۵۱۶) (۵۱۷) (۵۱۸) (۵۱۹) (۵۲۰) (۵۲۱) (۵۲۲) (۵۲۳) (۵۲۴) (۵۲۵) (۵۲۶) (۵۲۷) (۵۲۸) (۵۲۹) (۵۳۰) (۵۳۱) (۵۳۲) (۵۳۳) (۵۳۴) (۵۳۵) (۵۳۶) (۵۳۷) (۵۳۸) (۵۳۹) (۵۴۰) (۵۴۱) (۵۴۲) (۵۴۳) (۵۴۴) (۵۴۵) (۵۴۶) (۵۴۷) (۵۴۸) (۵۴۹) (۵۵۰) (۵۵۱) (۵۵۲) (۵۵۳) (۵۵۴) (۵۵۵) (۵۵۶) (۵۵۷) (۵۵۸) (۵۵۹) (۵۶۰) (۵۶۱) (۵۶۲) (۵۶۳) (۵۶۴) (۵۶۵) (۵۶۶) (۵۶۷) (۵۶۸) (۵۶۹) (۵۷۰) (۵۷۱) (۵۷۲) (۵۷۳) (۵۷۴) (۵۷۵) (۵۷۶) (۵۷۷) (۵۷۸) (۵۷۹) (۵۸۰) (۵۸۱) (۵۸۲) (۵۸۳) (۵۸۴) (۵۸۵) (۵۸۶) (۵۸۷) (۵۸۸) (۵۸۹) (۵۹۰) (۵۹۱) (۵۹۲) (۵۹۳) (۵۹۴) (۵۹۵) (۵۹۶) (۵۹۷) (۵۹۸) (۵۹۹) (۶۰۰) (۶۰۱) (۶۰۲) (۶۰۳) (۶۰۴) (۶۰۵) (۶۰۶) (۶۰۷) (۶۰۸) (۶۰۹) (۶۱۰) (۶۱۱) (۶۱۲) (۶۱۳) (۶۱۴) (۶۱۵) (۶۱۶) (۶۱۷) (۶۱۸) (۶۱۹) (۶۲۰) (۶۲۱) (۶۲۲) (۶۲۳) (۶۲۴) (۶۲۵) (۶۲۶) (۶۲۷) (۶۲۸) (۶۲۹) (۶۳۰) (۶۳۱) (۶۳۲) (۶۳۳) (۶۳۴) (۶۳۵) (۶۳۶) (۶۳۷) (۶۳۸) (۶۳۹) (۶۴۰) (۶۴۱) (۶۴۲) (۶۴۳) (۶۴۴) (۶۴۵) (۶۴۶) (۶۴۷) (۶۴۸) (۶۴۹) (۶۵۰) (۶۵۱) (۶۵۲) (۶۵۳) (۶۵۴) (۶۵۵) (۶۵۶) (۶۵۷) (۶۵۸) (۶۵۹) (۶۶۰) (۶۶۱) (۶۶۲) (۶۶۳) (۶۶۴) (۶۶۵) (۶۶۶) (۶۶۷) (۶۶۸) (۶۶۹) (۶۷۰) (۶۷۱) (۶۷۲) (۶۷۳) (۶۷۴) (۶۷۵) (۶۷۶) (۶۷۷) (۶۷۸) (۶۷۹) (۶۸۰) (۶۸۱) (۶۸۲) (۶۸۳) (۶۸۴) (۶۸۵) (۶۸۶) (۶۸۷) (۶۸۸) (۶۸۹) (۶۹۰) (۶۹۱) (۶۹۲) (۶۹۳) (۶۹۴) (۶۹۵) (۶۹۶) (۶۹۷) (۶۹۸) (۶۹۹) (۷۰۰) (۷۰۱) (۷۰۲) (۷۰۳) (۷۰۴) (۷۰۵) (۷۰۶) (۷۰۷) (۷۰۸) (۷۰۹) (۷۱۰) (۷۱۱) (۷۱۲) (۷۱۳) (۷۱۴) (۷۱۵) (۷۱۶) (۷۱۷) (۷۱۸) (۷۱۹) (۷۲۰) (۷۲۱) (۷۲۲) (۷۲۳) (۷۲۴) (۷۲۵) (۷۲۶) (۷۲۷) (۷۲۸) (۷۲۹) (۷۳۰) (۷۳۱) (۷۳۲) (۷۳۳) (۷۳۴) (۷۳۵) (۷۳۶) (۷۳۷) (۷۳۸) (۷۳۹) (۷۴۰) (۷۴۱) (۷۴۲) (۷۴۳) (۷۴۴) (۷۴۵) (۷۴۶) (۷۴۷) (۷۴۸) (۷۴۹) (۷۵۰) (۷۵۱) (۷۵۲) (۷۵۳) (۷۵۴) (۷۵۵) (۷۵۶) (۷۵۷) (۷۵۸) (۷۵۹) (۷۶۰) (۷۶۱) (۷۶۲) (۷۶۳) (۷۶۴) (۷۶۵) (۷۶۶) (۷۶۷) (۷۶۸) (۷۶۹) (۷۷۰) (۷۷۱) (۷۷۲) (۷۷۳) (۷۷۴) (۷۷۵) (۷۷۶) (۷۷۷) (۷۷۸) (۷۷۹) (۷۸۰) (۷۸۱) (۷۸۲) (۷۸۳) (۷۸۴) (۷۸۵) (۷۸۶) (۷۸۷) (۷۸۸) (۷۸۹) (۷۹۰) (۷۹۱) (۷۹۲) (۷۹۳) (۷۹۴) (۷۹۵) (۷۹۶) (۷۹۷) (۷۹۸) (۷۹۹) (۸۰۰) (۸۰۱) (۸۰۲) (۸۰۳) (۸۰۴) (۸۰۵) (۸۰۶) (۸۰۷) (۸۰۸) (۸۰۹) (۸۱۰) (۸۱۱) (۸۱۲) (۸۱۳) (۸۱۴) (۸۱۵) (۸۱۶) (۸۱۷) (۸۱۸) (۸۱۹) (۸۲۰) (۸۲۱) (۸۲۲) (۸۲۳) (۸۲۴) (۸۲۵) (۸۲۶) (۸۲۷) (۸۲۸) (۸۲۹) (۸۳۰) (۸۳۱) (۸۳۲) (۸۳۳) (۸۳۴) (۸۳۵) (۸۳۶) (۸۳۷) (۸۳۸) (۸۳۹) (۸۴۰) (۸۴۱) (۸۴۲) (۸۴۳) (۸۴۴) (۸۴۵) (۸۴۶) (۸۴۷) (۸۴۸) (۸۴۹) (۸۵۰) (۸۵۱) (۸۵۲) (۸۵۳) (۸۵۴) (۸۵۵) (۸۵۶) (۸۵۷) (۸۵۸) (۸۵۹) (۸۶۰) (۸۶۱) (۸۶۲) (۸۶۳) (۸۶۴) (۸۶۵) (۸۶۶) (۸۶۷) (۸۶۸) (۸۶۹) (۸۷۰) (۸۷۱) (۸۷۲) (۸۷۳) (۸۷۴) (۸۷۵) (۸۷۶) (۸۷۷) (۸۷۸) (۸۷۹) (۸۸۰) (۸۸۱) (۸۸۲) (۸۸۳) (۸۸۴) (۸۸۵) (۸۸۶) (۸۸۷) (۸۸۸) (۸۸۹) (۸۹۰) (۸۹۱) (۸۹۲) (۸۹۳) (۸۹۴) (۸۹۵) (۸۹۶) (۸۹۷) (۸۹۸) (۸۹۹) (۹۰۰) (۹۰۱) (۹۰۲) (۹۰۳) (۹۰۴) (۹۰۵) (۹۰۶) (۹۰۷) (۹۰۸) (۹۰۹) (۹۱۰) (۹۱۱) (۹۱۲) (۹۱۳) (۹۱۴) (۹۱۵) (۹۱۶) (۹۱۷) (۹۱۸) (۹۱۹) (۹۲۰) (۹۲۱) (۹۲۲) (۹۲۳) (۹۲۴) (۹۲۵) (۹۲۶) (۹۲۷) (۹۲۸) (۹۲۹) (۹۳۰) (۹۳۱) (۹۳۲) (۹۳۳) (۹۳۴) (۹۳۵) (۹۳۶) (۹۳۷) (۹۳۸) (۹۳۹) (۹۴۰) (۹۴۱) (۹۴۲) (۹۴۳) (۹۴۴) (۹۴۵) (۹۴۶) (۹۴۷) (۹۴۸) (۹۴۹) (۹۵۰) (۹۵۱) (۹۵۲) (۹۵۳) (۹۵۴) (۹۵۵) (۹۵۶) (۹۵۷) (۹۵۸) (۹۵۹) (۹۶۰) (۹۶۱) (۹۶۲) (۹۶۳) (۹۶۴) (۹۶۵) (۹۶۶) (۹۶۷) (۹۶۸) (۹۶۹) (۹۷۰) (۹۷۱) (۹۷۲) (۹۷۳) (۹۷۴) (۹۷۵) (۹۷۶) (۹۷۷) (۹۷۸) (۹۷۹) (۹۸۰) (۹۸۱) (۹۸۲) (۹۸۳) (۹۸۴) (۹۸۵) (۹۸۶) (۹۸۷) (۹۸۸) (۹۸۹) (۹۹۰) (۹۹۱) (۹۹۲) (۹۹۳) (۹۹۴) (۹۹۵) (۹۹۶) (۹۹۷) (۹۹۸) (۹۹۹) (۱۰۰۰) (۱۰۰۱) (۱۰۰۲) (۱۰۰۳) (۱۰۰۴) (۱۰۰۵) (۱۰۰۶) (۱۰۰۷) (۱۰۰۸) (۱۰۰۹) (۱۰۱۰) (۱۰۱۱) (۱۰۱۲) (۱۰۱۳) (۱۰۱۴) (۱۰۱۵) (۱۰۱۶) (۱۰۱۷) (۱۰۱۸) (۱۰۱۹) (۱۰۲۰) (۱۰۲۱) (۱۰۲۲) (۱۰۲۳) (۱۰۲۴) (۱۰۲۵) (۱۰۲۶) (۱۰۲۷) (۱۰۲۸) (۱۰۲۹) (۱۰۳۰) (۱۰۳۱) (۱۰۳۲) (۱۰۳۳) (۱۰۳۴) (۱۰۳۵) (۱۰۳۶) (۱۰۳۷) (۱۰۳۸) (۱۰۳۹) (۱۰۴۰) (۱۰۴۱) (۱۰۴۲) (۱۰۴۳) (۱۰۴۴) (۱۰۴۵) (۱۰۴۶) (۱۰۴۷) (۱۰۴۸) (۱۰۴۹) (۱۰۵۰) (۱۰۵۱) (۱۰۵۲) (۱۰۵۳) (۱۰۵۴) (۱۰۵۵) (۱۰۵۶) (۱۰۵۷) (۱۰۵۸) (۱۰۵۹) (۱۰۶۰) (۱۰۶۱) (۱۰۶۲) (۱۰۶۳) (۱۰۶۴) (۱۰۶۵) (۱۰۶۶) (۱۰۶۷) (۱۰۶۸) (۱۰۶۹) (۱۰۷۰) (۱۰۷۱) (۱۰۷۲) (۱۰۷۳) (۱۰۷۴) (۱۰۷۵) (۱۰۷۶) (۱۰۷۷) (۱۰۷۸) (۱۰۷۹) (۱۰۸۰) (۱۰۸۱) (۱۰۸۲) (۱۰۸۳) (۱۰۸۴) (۱۰۸۵) (۱۰۸۶) (۱۰۸۷) (۱۰۸۸) (۱۰۸۹) (۱۰۹۰) (۱۰۹۱) (۱۰۹۲) (۱۰۹۳) (۱۰۹۴) (۱۰۹۵) (۱۰۹۶) (۱۰۹۷) (۱۰۹۸) (۱۰۹۹) (۱۱۰۰) (۱۱۰۱) (۱۱۰۲) (۱۱۰۳) (۱۱۰۴) (۱۱۰۵) (۱۱۰۶) (۱۱۰۷) (۱۱۰۸) (۱۱۰۹) (۱۱۱۰) (۱۱۱۱) (۱۱۱۲) (۱۱۱۳) (۱۱۱۴) (۱۱۱۵) (۱۱۱۶) (۱۱۱۷) (۱۱۱۸) (۱۱۱۹) (۱۱۲۰) (۱۱۲۱) (۱۱۲۲) (۱۱۲۳) (۱۱۲۴) (۱۱۲۵) (۱۱۲۶) (۱۱۲۷) (۱۱۲۸) (۱۱۲۹) (۱۱۳۰) (۱۱۳۱) (۱۱۳۲) (۱۱۳۳) (۱۱۳۴) (۱۱۳۵) (۱۱۳۶) (۱۱۳۷) (۱۱۳۸) (۱۱۳۹) (۱۱۴۰) (۱۱۴۱) (۱۱۴۲) (۱۱۴۳) (۱۱۴۴) (۱۱۴۵) (۱۱۴۶) (۱۱۴۷) (۱۱۴۸) (۱۱۴۹) (۱۱۵۰) (۱۱۵۱) (۱۱۵۲) (۱۱۵۳) (۱۱۵۴) (۱۱۵۵) (۱۱۵۶) (۱۱۵۷) (۱۱۵۸) (۱۱۵۹) (۱۱۶۰) (۱۱۶۱) (۱۱۶۲) (۱۱۶۳) (۱۱۶۴) (۱۱۶۵) (۱۱۶۶) (۱۱۶۷) (۱۱۶۸) (۱۱۶۹) (۱۱۷۰) (۱۱۷۱) (۱۱۷۲) (۱۱۷۳) (۱۱۷۴) (۱۱۷۵) (۱۱۷۶) (۱۱۷۷) (۱۱۷۸) (۱۱۷۹) (۱۱۸۰) (۱۱۸۱) (۱۱۸۲) (۱۱۸۳) (۱۱۸۴) (۱۱۸۵) (۱۱۸۶) (۱۱۸۷) (۱۱۸۸) (۱۱۸۹) (۱۱۹۰) (۱۱۹۱) (۱۱۹۲) (۱۱۹۳) (۱۱۹۴) (۱۱۹۵) (۱۱۹۶) (۱۱۹۷) (۱۱۹۸) (۱۱۹۹) (۱۲۰۰) (۱۲۰۱) (۱۲۰۲) (۱۲۰۳) (۱۲۰۴) (۱۲۰۵) (۱۲۰۶) (۱۲۰۷) (۱۲۰۸) (۱۲۰۹) (۱۲۱۰) (۱۲۱۱) (۱۲۱۲) (۱۲۱۳) (۱۲۱۴) (۱۲۱۵) (۱۲۱۶) (۱۲۱۷) (۱۲۱۸) (۱۲۱۹) (۱۲۲۰) (۱۲۲۱) (۱۲۲۲) (۱۲۲۳) (۱۲۲۴) (۱



و یکی شدن. یگانگی یافتن. یکجا جمع شدن.  
وحدت یافتن ،  
از سر گنج و مملکت برخاست  
دین و دنیا بهم نیاید راست .  
نظامی .

که عشق و مملکت ناید بهم راست  
از این هر دو یکی میباید خواست .  
نظامی .

مستوری و عاشقی بهم ناید راست  
گر پرده نخواهی که در دیده بدوز .  
سعدی .  
سعدیا مستی و مستوری بهم نایند راست  
شاهدان بازی فراخ و صوفیان بس تنگخوی .  
سعدی .

— راست آمدن صحبت . موافق آمدن  
صحبت . (آنندراج) :

صحبت راست روان راست نیاید با چرخ  
تیر يك لحظه در آغوش کمان میباشد .  
(از آنندراج) :

|| استقامت یافتن ، قامت افراشتن ، از  
کجی بر راستی گرائیدن :  
نخلی که قد افراشت به پستی نگراید  
شاخی که خم آورد دگر راست نیاید .  
ملك الشعراء بهار .

|| درست شدن ، اصلاح شدن ، سرو صورت  
یافتن ، بصلاح رسیدن ، روبراه شدن ، انتظام  
یافتن ، صلاح پذیرفتن ، مرتب شدن ، منظم  
گشتن .

بی وزیر کار راست نیاید . (بیهقی) . و بکشتن  
و حرب این کار راست نیاید . (تاریخ سیستان) .  
با خود گفتم که چنین هم راست نیاید .  
(کلیله) .

بدین راست ناید کزین سبز باغ  
گلی چند راسر در آری بداغ .  
نظامی .

|| صورت گرفتن ، تحقق یافتن ، وقوع  
پیوستن ، بحقیقت رسیدن ، درست درآمدن ،  
صادق آمدن ، بدورغ نیجامیدن ، بکزی  
نکشیدن ، مقابل ناراست آمدن .

هر چیزی که از اصحاب الکهف گویند بنویس  
تابشگریم که راست آید یانه . (ترجمه تفسیر  
طبری بلعمی) . مرایا دمیداد از آن خواب که  
بزمین داور دیده بود که جدۀ تو نیکو تعبیر  
کرد و همچنان راست آمد و من خدمت کردم  
و گفتم این نموداری است از آنکه خداوند دید .  
(بیهقی) .

اینك موی بیشانی و خاک خرابۀ خود بتو  
فرستادم تا در زیر پای خود در آوری و سو گند  
تو راست آید . (قصص الانبیاء ص ۲۱۳) .  
|| مطابق آمدن ، متناسب بودن :

اگر برستم دستان و را قیاس کنم  
قیاس راست نیاید برستم دستان .  
سوزنی .

|| باندازه درآمدن : جبرائیل ابراهیم را  
هدایت کرد و حجر بیاورد و راست آمد

بر رکن کعبه که همان قدر جای بود . (مجمل  
التواریخ و القصص) . اورا بخواب گفته بودند  
که هر که این زره دریوشد و بروی راست  
آید جالوت بدست وی کشته شود . (قصص  
الانبیاء ص ۱۴۴) . طالوت بفرمود تا آن زره  
بیاوردند و آن سیصد و سبزه تن پوشیدند  
بر هیچکس راست نیامد . (قصص الانبیاء  
ص ۱۴۴) .

|| درست آمدن :

— راست آمدن بسخن یا بگفتار ، یا بوصف ،  
یا بقلم . ادا شدن حق معنی با سخن و وصف  
و گفتار و قلم :

بسخن راست نیاید که چه شیرین دهنی  
وین عجبتر که تو شیرینی و من فرهادم .  
سعدی .

بگفتن راست ناید شرح عشقت  
ولیکن گفت خواهم تا زبان هست .  
سعدی .

گراشتیاق نویسم بوصف راست نیاید  
گراشتیاق چنانم که تشنه ماه معین را .  
سعدی .

کمال حسن و جودت بوصف راست نیاید  
مگر هم آینه گوید چنانکه هست حکایت .  
سعدی .

بقلم راست نیاید صفت مشتاقی  
سادتی احترق القلب من الاشواقی .  
سعدی .

منعما شکرهای انعامت

بزبان قلم نیاید راست .  
کمال الدین اسماعیل .

|| مطابق درآمدن ، درست درآمدن ، با هم  
خواندن ، مطابقت کردن ، برابری داشتن ،  
یکسانی داشتن ، و نامها مقابل کرده شد از بهر  
تجربت همه راست آمد چنانکه هیچ خطا  
نیفتاد . (راحة الصدور راوندی) .

احتنان . بایکدیگر راست آمدن . (زوزنی) .  
تعادل . بایکدیگر راست آمدن . (زوزنی) .  
|| ساخته بودن ، بر آمدن :

— راست آمدن بکسی . با و درست شدن ،  
از او بر آمدن ، از او ساخته بودن :

پرسیده آید که مرا در کدام پایه و درجه  
بدار دوا این بتو راست آید و تو توانی پرسید .  
(بیهقی) .

|| فراهم شدن ، مهیاشدن ، مقدور گردیدن ،  
مطابق دلخواه شدن :

— راست آمدن کار ، وسایل آن به نحو دلخواه  
فراهم آمدن ، مطابق دلخواه شدن امر ،  
اسباب آن فراهم شدن ،  
راست گویم صتما بی قد تو

کار ماهیچ نمی آید راست .  
خواجوی کرمانی ( بنقل ارمغان آصفی) .

|| تصادف کردن . مصادف شدن :

— راست آمدن با کسی . با او مصادف  
شدن ، با و برخوردن .

راستان . ( ص ) ج . راست ، عادلها و  
صادقها . (ناظم الاطباه) . صدیقان . مقابل  
کژان . (از شرفنامه منیری) :

ز بیم سیهید همه راستان

بدان کار گشتند همداستان .

فردوسی .

راست شو تا بر راستان برسی

خاک شو تا بر آستان برسی .

اوحدی (بنقل امثال و حکم) .

|| قسط ، عدل ،

و نضع الموازين القسط ، ما بنهیم ترازوها  
راستان . (تفسیر ابو الفتوح رازی ج ۳ ص ۴۷) .

راستانه . [آن] (ق) بصورت راستی ، بطریق  
راستی .

راست آوردن . [وَد] (مص مرکب) .

راست کردن ، درست کردن ، درست آوردن ،  
بسر و سامان رساندن ، بصلاح رسانیدن ،  
مقابل ناراست آوردن :

گفت يك معالجت دیگر مانده است باقبال  
امیر المؤمنین بکنم اگر چه مخاطره است  
اما باشد که باری تعالی راست آرد . (چهارم  
مقاله) . خدا کار ترا راست آرد . سر و سامان  
دهد ، بر مراد دارد . || متناسب آوردن ،  
جور آوردن ، زیبای قد ساختن ،

شاعر آن درزی است دانا کو باندام کریم  
راست آرد کسوت مدحت بمقراض کلام .  
سوزنی .

تمشیت . راست آوردن کارها .

راست آیین . ( ص مرکب) . که آئین  
راست دارد . که بر آیین راستی است ، که  
راستی پیشه و آیین دارد ،

پیاده که اورا راست آیین شود

نگونسار گرد و جو فرزین شود .

نظامی .

راست استادان . [اَد] (مص مرکب) .

رجوع به راست ایستادن شود .

راست انداختن . [اَت] (مص مرکب) .

مستقیم افکندن . مقابل کوا انداختن . مقابل  
کج انداختن . راست افکندن ،

ناگه ز کمینگاه یکی سخت گمانی

تیری ز قضا و قدر انداخت بر اورا راست .

ناصر خسرو .

و رجوع به راست انداز و راست اندازی  
شود .

— راست در انداختن . انداختن بی کزی

و انحراف . راست در افکندن .

راست انداز . [اَت] (نص مرکب) . که مستقیم

افکند ، مقابل کز انداز . || آنکه تیر مستقیم

بنشانه رساند ، که مستقیم بر هدف زند ،

کسی که تیر را به هدف برند ، مجازاً تیر انداز  
قابل .

زغمزه تیرواز ابرو کمان ساز

همه باریك بین و راست انداز

نظامی .





ص ۱۶۰ .

**راست بالا .** (ص مر کب) . مستوی القامة . معتدل القامة . راست قد . آخته بالا . کشیده . قامت . سر و قد :

همه شاه چهر و همه ماهروی

همه راست بالا همه راست گوی .

فردوسی .

|| (امر کب) . درخت سرو . (آندراج) .

(ناظم الاطباء) . (از انجمن آرا) .

**راست بالان .** (امر کب) . چهر راستبال

و آن بردسته حشراتی که بال راست و مستقیم دارند اطلاق میشود مانند ملخ .

(از جانورشناسی عمومی ج ۱ ص ۱۶۰) .

رجوع به راست بال شود .

**راست بخش .** [ب] (نف مر کب) .

مقسط . (مذهب الاسماء) . بخش کننده بقسط

و عدل . بخش کننده بتساوی و استواء .

**راست بخشی .** (حامص مر کب) . قسط .

عمل راست بخش ، بخش کردن بتساوی .

**راست بر .** [ب] (نف مر کب) . راستی

برنده ، که راستی هدایت کند ، که بصداقت

و درستی رهبر شود :

سپهد ز ملاح فرخنده رای

بیرسید کای راست بر رهنمای .

(گرشاسنامه اسدی) .

|| شکل هندسی که اضلاع مساوی موازی

قائم الزاویه دارد . در اصطلاح امروزی

هندسی بجای مربع مستطیل بکار میرود ،

همچون راست پهلو . || که بر آن مستقیم

است ، مقابل بر منحنی که بر استقامت نیست .

**راست بر است .** [ب] . (ق مر کب) .

دو چیز را گویند که در مقابل هم باشند

و نگاهداشتن دو چیز را روبرو و مقابل

یکدیگر نیز گفته اند . (از لغت محلی شوشتر

خطی متعلق بکتابخانه مولف) . || راه

هموار و مسطح را نیز گویند و در لهجه

شوشتر راس براس نیز گویند . (از لغت

محلی شوشتر) .

**راست بر آمدن .** [ب م] (مص مر کب) .

راست روییدن . راست و مستقیم نمو کردن ؛

نیکی و بدی سال اندر جو پدید آید که

چون جوراست بر آید و هموار ، دلیل کند

که آن سال فراخ بود و چون پیچیده و

ناهموار بر آید تنگ سال بود . (نوروز

نامه) . شعبه ، راست بر آمدن شاخ گوسفند

این کار راست ایستاده را تپاه خواهند کرد .

(بیهقی ص ۷۹) .

**راست باختن .** [ت] (مص مر کب) .

باختن بی غدر و تزویر ، دغا و دغلی نکردن

در قمار ، جر زدن ، یکرنگی بکار بردن ،

دو رویی و تزویر نکردن ؛ گفت که این

امیری بچه یافتی گفت ای شیخ به راست

باختن و پاک باختن . (اسرار التوحید ص ۱۷۸) .

**راست باز .** (نف مر کب) . که راست باز ،

که در بازی غدر و تزویر و دورویی نکند ،

که جر نزند ، که در قمار دغلی نکند ،

یا کباز ، که دغا و دغل نکند در قمار ، مقابل

دغل باز ؛ هوتقی الظرف ، یعنی امین راست

باز است ، نه خائن و دغل باز . (منتهی -

الارب) . راست . (یادداشت مؤلف) .

بی غدر و تزویر ؛

این کار زنان راست باز است

افسون زنان بد دراز است .

نظامی .

— راست باز و پاکباز ، آنکه در بازی و

بمجاز در کارها بی غدر و تزویر باشد .

|| صادق . (آندراج) . (ناظم الاطباء) .

|| امانت دار ، راست معامله . (آندراج) .

|| دیندار . با اعتقاد . (ناظم الاطباء) .

**راست بازار .** (امر کب) . راسته بازار .

(ناظم الاطباء) . صف بازار که عبارت از یکی

از دو طرف بازار است و در آن دکانین میباشد ؛

دل ناشاد من در راست بازار زیانکاری

نمی سازد بعد سودا خریدار زیانی را .

علی نقی کمره (بنقل آندراج) .

و رجوع به راسته بازار و راست بازار شود .

**راست بازی .** (حامص مر کب) . عمل

راست باز . یا کبازی ، مقابل دغل بازی ،

مقابل تزویر و دغل ، صداقت و دیانت و راستی

و نمك حلالی . (ناظم الاطباء) .

نداریم بر پرده کج بسیج

بجز راست بازی ندانیم هیچ .

نظامی .

چند سالم یتاقداری کرد

راست بازی و راستکاری کرد .

نظامی .

بسی کردند مردان چاره سازی

ندیدند از یکی زن راست بازی .

نظامی .

|| عمل کردن بر راستی ، کار کردن دور از -

کجی و انحراف :

تا کج نبود کمان غازی

از تیر مجوی راست بازی .

نظامی .

**راست بال .** (ص مر کب) . که بال مستقیم

دارد ، مقابل کج بال || (امر کب) . حشره

که بال راست و مستقیم دارد . مانند ملخ .

آبدزدك (۱) . (از جانورشناسی عمومی ج ۱

|| صفت گسته هم فرزند نوذر از پهلوانان

داستانی ایران باستان ؛ ددیگر یسر نوذر

بود یدر طوس و گسته هم راست انداز .

(مجله التواریخ و القصص ص ۲۷) .

**راست اندازی .** [آ] (حامص مر کب) . عمل

راست انداز ، مستقیم انداختن ، راست افکندن ،

انداختن بی انحراف و کژی . || تیر انداختن

بدقت ، به هدف رساندن تیر ؛

شکار کردن و صفت راست اندازی و دلاوری

او [بهرام گور] معروف است . (مجله -

التواریخ و القصص) .

راست اندازی چم شش بین که گر خواهد بحکم

ناوك مژگان او بر موی مژگان بگذرد .

عطار .

در نظر گاه راست اندازی

یقلقش را بجوی شد بازی .

نظامی .

ای همه ضرب توبه کج بازی

ضربه زن به راست اندازی .

نظامی .

**راست ایستادن .** [د] (مص مر کب) .

یا راست استادن ، مقابل نشستن یا خمیدن ،

ایستادن بر پای با قامت کشیده ، قد آختن ،

قد برافراشتن ، مستقیم ایستادن ، راست و

مستقیم قرار گرفتن ، ایستادن بدون انحناء

و کژی .

استقامت . راست ایستادن . (ترجمان

القرآن) . (منتهی الارب) . اثلباب .

راست ایستادن . (ناظم الاطباء) . اصطلاحام .

راست بر پای ایستادن . (منتهی الارب) .

اقتنان . راست استادن . (منتهی الارب) .

اقتینان . راست استادن . (منتهی الارب) .

|| بمجاز منظم شدن ، انتظام یافتن ، سرو -

سامان گرفتن ؛ آرام شدن ، امنیت یافتن ؛

و تا شمشیر نبود هیچ ملک راست نایستد .

(نوروزنامه) . || بمجاز پذیرش یافتن ،

بقبول انجامیدن ؛ و در این هفته حدیث رفت

با سالار بکفتندی تا وصلتی باشد خداوندزاده

را با وی و پیغام بزبان بونصر مشکان بود

و بکفتندی گفت که طاقت این نواخت ندارد

بونصر آنچه گفتنی بود با وی گفت تا راست

ایستاد . (بیهقی چاپ ادیب ص ۵۳۴) .

**راست ایستاده .** [د یا د] (نف -

مر کب) . مستقیم ، آخته ، بر پای ، قد بر -

افراشته . || منظم ، انتظام یافته ، سامان

یافته . درست شده ؛ تا فرزندان من بنده

و هر که دارد پیش خداوندزاده بایستد که

آن کاری است راست ایستاده و بنهاده .

(بیهقی چاپ ادیب ص ۵۷) . این پادشاه

حلیم و کریم و بزرگ است اما چنانکه

بروی کار دیدم این گروهی مردم که گرد

وی درآمده اند هر یکی وزیری ایستاده و

وی نیز سخن می شنود و بدان کار می کند



سپس آن بیچ خورده مایل شدن آن بجانب گوش . (منتهی الارب) . || درست آمدن ، موافق آمدن .

— راست بر آمدن کار . بر مراد شدن کار ، موافق آمدن کار ، سرو سامان گرفتن کار .

**راست بود** . (را مر کب) . وجود حقیقی که ذات باری تعالی باشد و در آن شبهه نیست . (انجمن آرا) . (آندراج) . ذات باری تعالی و واجب الوجود . (ناظم الاطباء) . موجود حقیقی را گویند که ذات باری تعالی باشد جل جلاله . (برهان) . این کلمه از لغات دساتیری است . رجوع به فرهنگ دساتیر ص ۲۴۶ شود . (از حاشیه برهان قاطع مصحح دکتر معین) .

— راست بودن ، مقابل کج بودن و خم بودن ، مستقیم بودن ، استقامت داشتن ؛ از کجی افقی به کم و کاستی

از همه غم رستی اگر راستی . نظامی .

|| مساوی بودن ، برابر بودن ؛ از جعفر صادق (ع) روایت کرده اند که : « سواء لمن خالف هذا الامر صلی ام زنا » یعنی راست است که هر که خلاف امامت بکند آنکه نماز کند و آنکه زنا کند . (کتاب النقض ص ۲۶۱) . || مقابل چپ بودن ؛ تیامن و تياسر . راست بودن و چپ بودن از قبله و آفتاب . و رجوع به راست شود .

|| درست بودن ، صادق بودن ، حقیقت داشتن ، مقابل دروغ بودن ؛

طلبت چون درست باشد ، و راست خود باول قدم مراد تر است . اوحدی .

راست باش و ياك باهم میهنان از مردوزن کان یکت همچون برادر وین یکت چون خواهر راست . ملك الشعراء بهار . || بر صواب بودن .

اندیشه وصال تو از ما نبود راست ناید خود از شکسته دل اندیشه درست . کمال الدین اصفهانی . (بنقل ارمغان آصفی) . و رجوع به راست شود . || درستکار و بی آزار بودن ، پاکدامن بودن ، کور و کرگر نئی زچاه مترس

راست باش و زمیروشاه مترس . اوحدی .

**راست بیان** . [ب] (ص مر کب) . بیان کننده بر راستی ، راستگو ، صادق القول ، راست گفتار ،

وصف تو آنست کز زبان تو گفتم من بمیان ترجمان راست بیانم . سوزنی .

**راست بین** . (نف مر کب) . مقابل کوبین ، مقابل کج بین ، مقابل احول و دو بین و کاز و لوچ ، مر مرا آن ده که بستانی همان گاه چونی کورو گاهی راست بین . ناصر خسرو .

|| که بدرستی بنگردد ، که راست بیند ، که حقیقت بیند ، مقابل خطابین ، مقابل نادرست بین ، منصف مزاج و ناطر فدار و عادل . (آندراج) . کسی که در چیزی بطور حقیقت بنگردد بدون ملاحظه جانبداری ، حقیقت بین . (ناظم الاطباء) ،

ریاضت کش مر این را راست بین کن پس آنگاهی گمانت را یقین کن . ناصر خسرو .

خطا بینند از این هر پنجگانه توانی راست بین شان کردیانه . ناصر خسرو .

چو اینها راست بین کردند زان پس ترا سرمایه این اندر جهان بس . ناصر خسرو .

**راست بینی** . (حاصص مر کب) . عمل راست بین ، مقابل کج بینی . || مقابل خطابینی ، درست بینی ، حقیقت بینی . و رجوع به راست بین و نیز رجوع به کج بینی شود . **راست پا** . (ص مر کب) . بر پا . بر سر پا . قائم . و رجوع به راست یا آمدن شود . **راست پا آمدن** . [م د] (ص مر کب) . از جای بجای آمدن بی تأخیر . (ارمغان آصفی) . از جای بجای آمدن بی تأخیر در راه . (آندراج) :

در چمن میرفت ذکر قامت دلدار ما سرو دامن بر زد و آمد بیستان راست پا . کمال خجندی (بنقل آندراج و ارمغان آصفی) .

**راست پیران** . [پ] (ق مر کب) . مقابل پرواز کنان . صف و دف . (یادداشت مولف) .

|| (ص مر کب) . ج . راست پر ، که پروچناح راست و مستقیم دارد . || (نف مر کب) . که بر راست و مستقیم پرواز دهد . مستقیم پراننده .

**راست پنجگاه** . [پ] (ا مر کب) . نام مقام ششم در موسیقی ، دستگاه راست پنجگاه .

هدایت گوید : « راست » در قدم پرده (دایره) بوده است و پنجگاه شعبه ... تناسب راست ادواری با پنجگاه در این بوده است که هر دو در زمینه دایره ۴ بوده اند . پنجگاه امروز هم در آن زمینه است لکن راست در زمینه ماهر است . (از مجمع الادوار - نوبت سوم ص ۱۰۱) .

**راست پنداشتن** . [پ ت] (ص مر کب) . راست شمردن ، راست دانستن ، راست و حقیقی تصور کردن ، راست انگاشتن . صحیح پنداشتن .

**راست پوش** . (نف مر کب) . پوشنده آنچه راست باشد . || بتازی کافر خوانند . (آندراج) . (انجمن آرا) . ملحد .

(ناظم الاطباء) بمعنی کافر از ساخته های دساتیر است . (یادداشت مولف) .

**راست پهلو** . [پ] (ص مر کب) . مستقیم الاضلاع ، آن راست پهلو که بیرون دایره بود . (التفهیم) . || (ا مر کب) . در اصطلاح امروز هندسی این کلمه و راست بر

بمعنی مربع مستطیل بکار میرود . **راست پیشه** . [ش یا ش] (ص مر کب) . کسی که راستی و درستی پیشه دارد . که پیشه راست دارد .

**راست پی کوچک** . [ری چ] (ا خ) . از بلوکات ناحیه راست پی سواد کوه مازندران که قریه مهم آن شورست است . (از جغرافیای سیاسی کیهان ص ۲۹۲) .

**راست پیمان** . (ص مر کب) . که پیمان راست دارد . که بر پیمان و عهد استوار است . که بوعده خود بر راستی عمل کند . کسیکه پای بند عهد و پیمان است . رجوع به راست عهد شود .

**راست پیوند** . [پ و] (ص مر کب) . که پیوند راست دارد . که پیوند دور از کژی دارد . که پیوند و اتحاد با صداقت همراه دارد . || (ص مقلوب) . پیوند راست ، پیوند استوار ، پیوند توأم با صداقت ؛

نکه کرد قیدافه سو کند اوی یگانه دل و راست پیوند اوی . فردوسی .

**راست تک** . [ت] (ص مر کب) . راست روش . که راست و مستقیم میرود . که تک مستقیم و درست دارد ؛ جواد ذومصدق . اسب راست تک و راست روش . (منتهی الارب) .

**راست جوی** . [ج] (نف مر کب) . جوینده راست . مقابل کژ جوی ، که راست جویید .

**راست حجاز** . [ح] (ا مر کب) . در اصطلاح موسیقی پرده حجاز . دایره حجاز . هدایت آرد ، راست قدیمآ پرده (دایره) بوده است مانند راست پنجگاه و غیره . و حجاز نیز یکی از ملحقات دستگاه شور است . (از مجمع الادوار نوبت سوم ص ۹۸ و ۱۰۱) .

**راست خاله** . [ل یا ل] (ا خ) . رودخانه ای است که ببحر خزر میریزد و محل صید ماهی می باشد . کیهان گوید ، رودهایی که از تولم گذشته وارد مرداب میشوند اغلب با سم خاله معروف است مانند راست خاله ، نو خاله ... که همه دارای ماهی هستند . (جغرافیای سیاسی کیهان ص ۶۷) .

**راست خانه** . [ن یا ن] (ص مر کب) . که خانه راست دارد ، که بر جهت واحدی است ، که یکرویه است . آدم راست و امین را گویند و در اصطلاح کسی را گویند که با همه کس از قرار راستی و درستی معاش کند . (آندراج) . (انجمن آرا) . کسی که با همه کس از روی راستی و درستی و دیانت و امانت معاش کند . (ناظم الاطباء) . (برهان) . بمعنی کسیکه راست و درست باشد . (غیاث) ؛

چو راست خانه کسی ام که روزگار مرا همی طرازد بر خط استوا پرده . کمال الدین اسماعیل (بنقل آندراج) . بامن ای خاصگان در که من راست خانه شوید چون ره من . نظامی .



|| کنایه از چیز راست و درست باشد .  
(از آندراج) . || مستقیم، درست .  
کجیها شد ز سرعت راست خانه  
کمانها نیز آمد بر نشانه .  
ناظم هروی (بنقل آندراج) .  
|| راست رو : مهره شطرنج هر گاه راست  
برود راست خانه است و شاه شطرنج همیشه  
راست حرکت میکند . (هفت پیکر چاپ  
وحید ص ۱۰۰) .  
**راست خدیو** . [خ] (ا-مر کب) . اشاره  
بباری تعالی است . (آندراج) . (انجمن  
آرا) . باری تعالی جل شانّه . (ناظم الاطباه) .  
اشاره بباری تعالی است عز شانّه . (برهان) .  
**راست خواستن** . (مص مر کب) . طالب  
امر واقعی و نفس الامر بودن از کسی .  
(آندراج) . جویای راست شدن . طالب  
راست بودن . حقیقت خواستن .  
اگر راست خواهی سخنها را راست  
نشاید در آرایش بزم خواست .  
نظامی .

میانجی چه باشد که بس بی هشد  
اگر راست خواهی میانجی کشند .  
نظامی (بنقل آندراج) .  
راست خواهی زنان معاینند

بیچ در پیچ و لای در لایند .  
ملک الشعراء بهار .  
**راست خوان** . [خا] (نف مر کب) . کسی  
که خود را راست و درست بخواند، آنکه  
خود را بدرستی و صداقت معرفی کند .  
کسیکه دعوی راستی کند :  
قوت جان است این ای راست خوان  
تا چه باشد قوت آن جان جان .  
مولوی .

رجوع به راست خوانی شود .  
**راست خوانی** . [خا] (حامص مر کب) .  
عمل راست خوان ، دعوی راستی و درستی  
کردن ، خود را درستکار و راست کردار  
معرفی کردن ؛  
راست خوانی کنند و کج بازند  
دست گیرند و در چه اندازند .  
نظامی .

و رجوع به راست خوان شود .  
**راست خوی** . (ص مر کب) . که خلق  
و سرشت راست دارد، آنکه به خلق راست  
متصف است . آنکه دور از کژخویی است .  
**راست داشتن** . [ت] (مص مر کب) . مستقیم  
داشتن ، استقامت دادن ، منظم کردن ،  
باستقامت آوردن ، نظام دادن : مسلمانان  
صف بر کشیدند پیغمبر (ع) چو بی بدست  
داشت و اندر صف همی گردید و مسلمانان  
را راست همی داشت .

(ترجمه طبری بلعمی) .  
— طبع راست داشتن . طبع مستقیم داشتن ؛  
طبع معتدل داشتن ، طبعی موزون داشتن ؛  
اما اگر جوانی بود که طبع راست دارد  
اگر چه شعرش نیک نباشد امید بود که

نیک شود . (چهار مقاله عروضی ص ۳۰) .  
|| رعایت عدالت و درستی کردن :  
— راست داشتن ، پیمانه را ، ترازو را .  
براستی و درستی اندازه گرفتن ، رعایت  
عدالت و راستی در توزین و اندازه گیری  
کردن ؛  
پیغامبر علیه السلام او را خطیب پیغامبران  
خواند از بس سخنان بلیغ و موعظت که  
قوم خویش را گفتی در تعبد ایزد تعالی ...  
و پیمانه راست داشتن و ترازو . (مجمل -  
التواریخ والقصص) . شعیب ایشان را می گفت که  
ترازو و کیل راست دارید . (قصص الانبیاء  
ص ۹۵) .

شعیب ایشان را بیم کرد و میگفت ایمان  
بیاورید و کارهای بد مکنید و کیل و ترازو  
راست دارید . (قصص الانبیاء ص ۹۴) .  
— راست داشتن با . . . برابر داشتن ،  
یکی داشتن ، برابر شمردن ، مقابل داشتن ،  
که یارد داشت با او خویشتن راست  
نباید بود مردم را هزا کا .  
دقیقی .

بخوردند سو گند آن سان که خواست  
که مهر تو با دیده داریم راست .  
فردوسی .

که هر چند کاین پادشاهی جداست  
ترا با تن خویش داریم راست .  
فردوسی .  
هر که او دارد شمار خانه با با زار راست  
چون بی بازار اندر آید خویشتن رسوا کند .  
منوچهری .

با عمل مر علم دین را راست دار  
آن ازین کمتر مکن یک خرده .  
ناصر خسرو .

— زبان با دل راست داشتن . هر چه در  
دل است بر زبان راندن . (یادداشت مولف) .  
حقیقت بر زبان آوردن .

— دل با کسی راست داشتن . با او یکرنگ  
و موافق بودن ، از کجی و ناراستی دور بودن ؛  
هر کس که با تو دل را چون تیر راست دارد  
در پیش تو بخدمت همچون کمان کند قد ؛  
امیر معزی .

|| برابر داشتن ، تساوی قائل بودن :  
و کوشش اهل علم در ادراک سه مراد ستوده  
است : ساختن توشه آخرت . . . و راست  
داشتن میان خود و مردمان .

(کلیله) .  
|| واگذار کردن ، محول ساختن ، روا شمردن ؛  
ز شاهان و لشکر کشان عذر خواست  
که بر جز منی شغل دارید راست .  
نظامی .

|| فراهم داشتن ، مهیا ساختن ، آماده  
کردن ، درست کردن ؛ حاجبی با او فرستاد  
تا خدمتی کند او را و علوفه و آنچه باید  
راست دارد . (تاریخ سیستان) . بدان که

اخلاص دو بال دارد . . . یک پرش محبت  
است بر پنج نماز و یک روزه داشتن و زکوة  
دادن و بر عیال خود نفقه راست داشتن .  
(کتاب المعارف) .

|| همراه بودن ، بر یکی قرار بودن ؛  
امیرک سیاهدار که سلطان با وی راست -  
داشته بود گفت : زندگانی سیاهسالار دراز  
باد فرمان خداوند نگاه باید داشت . (بیهقی  
ص ۲۲۶) .

|| تصدیق کردن ، راست پنداشتن ، باور -  
کردن ، راست انگاشتن ، حقیقت شمردن ،  
زنان گفتار مردان راست دارند  
بگفت خوش تن ایشان را سیارند .

(ویس و رامین) .  
**راست در آمدن** . [د-م د] (مص مر کب) .  
بحقیقت پیوستن ، تحقق یافتن ، صحیح آمدن .  
— راست در آمدن خبر . تحقق یافتن  
آن ، بواقعیت رسیدن آن ، مقابل دروغ -  
در آمدن خبر .

**راست دست** . [د] (ص مر کب) . که  
دست دور از انحنا و کجی دارد ، آنکه  
دست راست و مستقیم دارد بی کجی و اعوجاج ؛  
— اسب راست دست . اسبی که دست و  
پایش حالت استقامت و راستی دارد بی کجی  
و خمیدگی .

سخت پای و ضخمران و راست دست و گردسم  
تیز گوش و پهن پشت و نرم چرم و خردموی .  
منوچهری .

**راستدل** . [د] (ص مر کب) . که دلی  
راست دارد ، که دور از کجی و بد دلی است .  
یا کدل :

کسی را ندیدم از ایران سپاه  
بجز راست دل رستم نمیکخواه .  
فردوسی .

ازو پهلوان جست راه سخن  
که ای راستدل گوژ پشت کهن .  
(گرشاسبنامه ص ۹۶) .

و نجم الدین ابی جعفر احمد عمران که اورا  
وزیر راستدل گفتندی . (جامع التواریخ -  
رشیدی) .

پشت خم راستدل بخدمت تو  
همچو نون و القلم همه کمر است .  
خاقانی .

|| ساده دل : عبدالله [بن عباس علی] را گفت ؛  
تو مردی راست دلی و دلیر این کار بدلیری  
تباه خواهی کرد . (مجمل التواریخ والقصص) .  
و ترک با ادب و عقل بود و راستدل . (مجمل -  
التواریخ والقصص) .

**راست دلی** . [د] (حامص مر کب) . حالت  
راست دل . یا کدلی . صفا ؛

بر صید دل عاشق شاهین صفت و عاشق  
در راست دلی با تو دارد صفت شاهین .  
سوزنی .

|| ساده دلی . و رجوع به راست دل  
شود .



**راست دیدن.** [د] (مص مرکب). مستقیم دیدن. بر استقامت دیدن. مقابل نادرست و کژ دیدن.

توانی بر او کار بستن فریب که نادان همه راست بیند و ریب. اوشکور بلخی.

چشم چپ خویشتن بر آرم تا دیده نه بیندت بجز راست.

سعدی. || درست دیدن. حقیقت دیدن. بر صواب دیدن.

**راست دین.** [د] (ص مرکب). حنیف. (منتهی الارب). پاک دین. فرهودی.

**راست دینان.** [د] (ص مرکب). حنفاء. پاک دینان. و رجوع به راست دین شود.

**راست دینی.** [د] (حامص مرکب). حالت راست دین. پاک دینی. و رجوع به راست دین شود.

**راسترو.** [ت] (ص تفضیلی). مخفف. راست تر. مستقیم تر مقابل کج تر.

ترا از اصل تن خویش راسترو نیست مکن گذر که نهادست پیش و هم حصار.

ناصر خسرو. **راست راست.** (قید مرکب). دور از خمیدگی. نهایت مستقیم و آخته. بی کجی.

|| در تداول عامه بی پروا. بی اعتناء آشکار. علنی. و در ترکیبات زیر بدین معانی آید:

— راست راست گشتن. یا راست راست راه رفتن. ول گشتن. تن بکاری ندادن.

بشغل و حرفه و پیشه ای نپرداختن. زیر بار کار و زحمتی نرفتن و سر بار دیگران شدن. شانه

زیر بار شغل و پیشه ای خم نکردن. تن به بیکاری و مفتخواری دادن با حالت غرور و تکبر.

— راست راست رفتن و برگشتن. برای انجام دادن کاری سرسری و بدون دقت و

اعتنا رفتن و بی نتیجه برگشتن. زیر بار کار و زحمتی نرفتن. و رجوع به راست.

راست گشتن شود. **راست راستی.** (قید مرکب) واقماً.

بحقیقت. و در تداول عامه راست راستی تلفظ کنند.

**راست رفتار.** [ر] (نف مرکب). مقابل کج رفتار.

**راست رفتاری.** [ر] (حامص مرکب). عمل راست رفتار. مقابل کج رفتاری.

رفتار بر راستی و درستی و صداقت. معامله و آمیزش بصدق و درستی با مردم.

صراط راست که داند در آن جهان رفتن؟ کسی که خو کند اینجا بر راست رفتاری.

سعدی. **راست رفتن.** [ر] (مص مرکب). مستقیم رفتن. انحراف نگزیدن. راه راست

در پیش گرفتن. مقابل کج رفتن. هر کو برود راست نشسته است بشادی

وانکو برود راست همه مرده همی ریش. رود کی.

ترا کردن در بسته به بیوغ و گرنه نروی راست باسپار. لیبی.

خوش می رود این پسر که برخاست سروی است چنانکه می رود راست.

سعدی. **ماراست رویم** (۱) ایک تو کج بینی

رو چاره دیده کن رها کن ما را. ؟

تا شدم خویگر به رفتن راست چرخ کجرو به کشتنم برخاست.

راست نتوان سوی بلندی رفت راستی مانع ترقی ماست.

ملک الشعراء بهار. **راسترو.** [ر] (نف مرکب). مقابل کجرو. (آندراج). (ارمغان آصفی). راست

رونده. مستقیم حرکت کننده. بی انحراف و کجی رونده. که بخط مستقیم طی طریق

کند. که از استقامت نگردد. پیش بین چون کرکس و جولان کننده چون عقاب

راهوار ایدون چو کبک و راسترو همچون پلنگ. منوچهری.

چو میگردم این داستان را بسج سخن راسترو بود و ره پیچ پیچ.

نظامی. **اعتدال هوای نوروزی.** راسترو شد به عالم افروزی.

نظامی. نه یایی چو بینندگان راسترو نه گوشی چو مرد نصیحت شنو.

سعدی. **سعدیا راستروان** گوی سعادت بردند راستی کن که بمنزل نرسد کج رفتار.

سعدی. **راسترو.** [ر] (قید مرکب). در تداول عامه مواجه. مقابل. مجاذی. روبرو.

راست روی تو یخانه. روبروی تو یخانه. (یادداشت مؤلف).

**راست روده شدن.** [ر] (دش د) (مص مرکب). در تداول عامه هیچ در معده

نماندن و نایخته و زود ازدو سوی دفع شدن. (یادداشت مؤلف). به قی و اسهال توأماً مبتلا

شدن. و رجوع به راسته روده شود. **راست روش.** [ر] (ص مرکب).

کسیکه راه و روش راست و درست دارد. راست روشن. که بروشی مستقیم است.

مقابل کج روش. || آنکه بطور مستقیم و راست حرکت کند. جواد و مصدق. اسب

راست تک و راست روش. (منتهی الارب). **راست روشن.** [ر] (ص مرکب). راست.

روش. صورت قدیم تر کلمه راست روش. رجوع به راست روش شود.

**راست روشن.** [ر] (ص مرکب). راست. روش. صورت قدیم تر کلمه راست روش. رجوع به راست روش شود.

**راست روشن.** [ر] (ص مرکب). راست. روش. صورت قدیم تر کلمه راست روش. رجوع به راست روش شود.

**راست روشن.** [ر] (ص مرکب). راست. روش. صورت قدیم تر کلمه راست روش. رجوع به راست روش شود.

**راست روشن.** [ر] (اخ). نام وزیر بهرام گور که بر خلق ظلم فراوان کرد و مال و ملک ستد. آخر الامر بهرام او را

کشته و هر چه بظلم ستده بود بخلاق داد. (شرفنامه منیری). نام وزیر بهرام.

گور بوده که بواسطه ظلم بسیار کشته شد. (آندراج). (انجمن آرا). وزیر بهرام.

گور بود و ظلم بسیار میکرد بهرام از قضیه شبان و سگ خاین متنبه شده او را سیاست

بلیغ فرمود. (برهان): مردی راست روشن نام وزیر بهرام بود و بهرام زمان خود بر

عشرت میگردانید و کار ملک بدو گذاشته و از غایت حرص اموال بکلی برده و ولایت

خراب گردانیده و لشکر را روزی ترسانیده بهرام روزی بر سیل شکار بیرون رفت بر در

شهر چوپانی را دید سگی را از درختی آویخته موجب پرسید گفت این سگ بر

کله معتمد من بود ناگاه در کله کمی میآمد و معلوم نمی شد پنهان منفحص شدیم این

سگ با ماده گرگی الفت گرفته و با او در ساخته بود و گر که کوفندگان را تلف می.

کرد بهرام ازین بیندیشید رمزی از این بارکان دولت بگفت او را از حال راست.

روشن آگاه گردند بهرام او را بگرفت و احوال تفحص نمود گناه بیشمار بر او گرد

شد و او را سیاست کرد. (تاریخ گزیده ص ۱۱۳—۱۱۲).

همه را راست روشن از کم و بیش راست و روشن ستد بر شوت خویش.

راست روشن در آمد از در کاخ رفت بر صدر گاه خود گستاخ.

شه شنیدم که داشت دستوری ناخدا ترس از خدا دوری.

نام خود کرده زان جریده که خواست راست روشن ولی نه روشن و راست.

روشن و راستیش بس تاریک راستی گوژ و روشنی تاریک.

داده شه را بنام نیک غرور و وز تعلیق نیک نامی دور.

تا وزارت بحکم نرسی بود در وزارت خدای ترسی بود.

راست روشن چو وزیر وزارت برد راستی ها و روشنی ها مرد.

(هفت ییگر نظامی. چ وحید ص ۳۳۰). **راست روی.** [ر] (حامص مرکب).

مقابل کج روی. راه راست و مستقیم رفتن. تیر خدنگ شاه به ملک توداد شغل

تاراستی و راست روی گیرد از خدنگ. سوزنی.

و رجوع به راست رفتن و راست رو شود. **راستریک.** (۲) (اخ). قصبه ایست

در ایالت یورک (۳) انگلستان در.



هفت کیلومتری جنوب شرقی هالیفاکس. جمعیت آن ۸۰۴۰ تن، بیمارستان و کارخانه‌های قماش، ابریشم و غیره در آن وجود دارد. (از قاموس الاعلام ترکی)

**راست ساختن** . [ت] (مص مرکب) . مستقیم کردن ، استقامت دادن ، افراشتن ، از کجی برون کردن . || آماده ساختن ، مهیا کردن ، تهیه دیدن ، زمینه فراهم کردن ، ساختن ، مقدمات آماده کردن ، لوازم و وسایل مهیا کردن ، و عمر و لیث را خشم آمد و حرب را راست ساخت . (تاریخ بخارا نرشخی ص ۱۰۴) . تمهید . راست ساختن کار و بصلاح آوردن آن .

**راست ساز** . (نف مرکب) . مستقیم کننده ، راست کننده . از کجی بر آورنده . استقامت دهنده . || (امر کب) . نوعی از فنون سازندگی و صفتی از صفات سازهای ذوالاوتار است . (آندراج) . (برهان) . یکی از صفات سازهای ذوالاوتار و هم آهنگ . (ناظم الاطباء) . || در اصطلاح الکتریسته : مستقیم کننده در چراغهایی که برای برق بکار میرود . (۱) **راست سو گند** . [س گ] (ص - مرکب) . که قسم راست دارد . که قسم براستی یاد کند .

**راست شدن** . [ش د] (مص مرکب) . از کجی بر آمدن ، مقابل کج شدن و خم شدن . مستقیم قرار گرفتن ، باستقامت گراییدن ، افراخته شدن ، از انحنا بیرون رفتن .

هر چند همی مالدخمش نشود راست هر چند همی شورد تویش نشود کم . عنصری .

سرش باز پیچد و رنگ راست شد و گری نبودی زمان خواست شده ملک را کمان کجی راست شد ز سودا بر او خشمگین خواست شد . (بوستان) .

راست شو چون تیرو واره از کمان کز کمان هر راست بجهد بیگمان . مولوی .

یشت دو تایی فلک راست شد از خرمی تا چو تو فرزند زاد مادر ایام را . سعدی .

چوب تر را چنانکه خواهی پیچ نشود خشک جز با آتش راست موی بتلبیس سیه کرده گیر

راست نخواهد شدن این پشت گوژ . گلستان .

استقامت . راست شدن . (ترجمان القرآن) . استنباب . راست شدن . (زوزنی) .

استوا . راست شدن . (ترجمان القرآن) . اسلجباب . راست و دراز شدن راه و جز آن . (زوزنی) . (المنجد) .

اسمهرار . معتدل و راست و بر یا شدن . (منتهی الارب) . اعتدال . راست شدن . (منتهی الارب) . (ناظم الاطباء) . اقیلال . راست شدن در سواری . (منتهی الارب) . انصیات . راست قامت شدن . (آندراج) . (منتهی الارب) .

— راست شدن تیر بنشانه . به هدف رسیدن آن ، به هدف خوردن آن ، تیرم همه بر نشانه شد راست

هر چند کمان بچپ کشیدم . خاقانی .

— راست شدن موی بر اندام . کنایه از سخت هراسناک شدن ، سخت ترسیدن ، عظیم بیم کردن و وحشت زده شدن . || کنایه از سخت خشمناک شدن . انتفاش . موی بر اندام راست شدن . (زوزنی) .

|| بیای خاستن ، ایستادن ، برخاستن ، نهوض ، انتهاز . (یادداشت مؤلف) . شق شدن . (یادداشت مؤلف) . شق ، راست و دراز شدن بی آنکه مایل راست و چپ باشد . (منتهی الارب) . || معلوم شدن ، بحقیقت پیوستن ، تحقق یافتن ، واقعیت پیدا کردن ، مطابق در آمدن ، مقابل دروغ شدن . کشف شدن ، استوار شدن ؛

باندک توجهی راست شود که با کالنجار مردی خردمند است و بنده راست . (بیهقی ص ۴۷) . مبره . راست شدن . (ترجمان القرآن) .

— راست شدن خواب ، به نیکی گزارده شدن ، واقعیت یافتن . بمعنی مطابق رؤیا بفعل آمدن ، (آندراج) . بمعنی مطابق خواب بظهور آمدن . (ارمغان آصفی) . تعبیر صحیح پیدا کردن ، گفتا خواب دوشین من راست شد که محمدا را همیدیدم که با من تلطیف می کرد . (مجمال التواریخ والقصص) .

شب خواب دیدمت بیر خویشتن ولیک آن بخت کو که راست شود خواب عاشقان . امیر خسرو دهلوی . (بنقل آندراج و ارمغان آصفی) .

— راست شدن ظن . مطابق در آمدن آن ؛ فغان از بدیها که در نفس ماست که ترسم شود ظن ابلیس راست . (بوستان) .

رجوع به راست شدن گمان شود . — راست شدن گمان . تحقق یافتن گمان ، مطابق در آمدن آن ؛

از ما گمان حسن و وفا بوده دوست را شکر خدا که راست شد آخر گمان دوست . ملا جامی . (بنقل ارمغان آصفی) . || صادق شدن ، حقیقت داشتن ، درستکار شدن ؛

راست شو تا براستان برسی خاک شو تا بر آستان برسی . اوحیدی (بنقل امثال و حکم دهخدا) . || مصداق پیدا کردن ، درست در آمدن ؛

کارها بزور وقوت و قدرت و طاقت متعلق گردد ، من قلب سلب ظاهر شود . و شعر و ما السیف الا لمن سله

ولم یزل الملك فیمن غلب . راست شود . (سندباد نامه ص ۵) .

|| روبراه شدن ، درست شدن ، ساخته آمدن ، مرتب شدن ، اصلاح شدن ، سرو صورت گرفتن ، انتظام یافتن ، بصلاح آمدن ؛ چون این کو کبه راست شدن که بوالفضل و قومی بیرون طارم بدکانها بودیم نشسته در انتظار حسنات . (بیهقی چاپ ادیب ص ۱۸۰) . نامه عمرو [لیث] رسید از سمرقند که شغل من [یعنی امر خلاصی از اسارت اسماعیل بن احمد] به بیست بار هزار هزار درم راست شد که مرا بگذارند . (تاریخ سیستان) . مرگ سخت است کاشکی همه سفر چنان بودی که بمصایبی و رکوه راست شدی . (تذکره الاولیاء عطار) .

بنامه راست شود نامه کرد باید و بس به تیغ کار نگردد درست و باسرو جان . فرخی .

کاشکی کار من و تو بدرم راست شدی تا من از بهر ترا کردم از دیده درم . فرخی .

این خداوند کریم است و شرمگین چون بیند شاید که نپسندد که تو در آن درجه خمول باشی و بروزگار این کار راست شود . (بیهقی) . خردمندان که در این تأمل کنند مقرر گردد ایشان را که بجهد و جد آدمی اگر چه بسیار عدت و حشمت و آلت دارند کار راست نشود . (بیهقی ص ۶۷۸) .

چو کار افتاده ای را کار شد راست در گنجینه بگشاد و بر آراست . نظامی .

آن بخت که کار از او شود راست آن روز بدست راست برخاست . نظامی .

چون راست شود کار و بارت بندیش بر فرود کارت . (از لغت اسدی) .

چو شاهیت یکسر مرا خواست شد از این زابلی کار تو راست شد . (گرشاسبنامه اسدی ص ۸۷) .

شد زروشن دل او روز مخالف تاری شد ز تیغ کج اودین خداوندی راست . ملک الشعراء بهار .

خود ز سبک مغز و تندخوی چه خیزد تا که شود کار ملک راست از ایشان . حاج سید نصرالله تقوی .

انتظام ، راست شدن کار . (آندراج) . اتلباب ، راست شدن کار . (آندراج) . اتلیباب ، راست شدن کار . (آندراج) . اسبطرار ، راست و درست شدن بلاد .



(ناظم الاطباء) . استنباب ، کامل و راست شدن کار . (آندراج) . (ناظم الاطباء) . استاد ، راست شدن و استوار گردیدن . (منتهی الارب) . (آندراج) .

استدئاب ، کامل و راست شدن . (منتهی الارب) . انتداف ، تمام ومهیا و راست شدن کار . (منتهی الارب) . تمهد ، راست شدن حال و کار . (از المنجد) . || صافی شدن ، یکی شدن ، آرام یافتن ، اکنون که دلها راست شد و ایزد تعالی و تقدس این کار نیکو گردانید اثر فتح و نصرت همه عالم است . (تاریخ سیستان) . || یکرو شدن ، یکی شدن ، یکدل و یکجهت شدن ، برابر شدن ، متفق شدن :

و گر بر من نخواهد شد دلت راست بدشواری توانی عذر آن خواست . نظامی .

چون شه این گفت و رایها شد راست پیر تر موبد از میان برخاست . نظامی .

— راست شدن با ، متفق شدن با ، یکرو و یکی شدن با ، وبعد از مدتی او را معلوم شد که لشکر باوی دل بد کرده اند و با امیر احمد راست شده اند . (تاریخ بخارا) . || سازگاری یافتن ، سازگار شدن ، هم آهنگ شدن . برابر شدن . معادل شدن . یکی شدن : تناسب چه باشد راست شدن دو نسبت یا بیشتر . (التفهیم) . تساوی ، راست و برابر و یکسان شدن . تسوی ، راست شدن . (زوزنی) . سداده راست شدن . (ترجمان القرآن) . راست و درست شدن در کردار و گفتار . (ناظم الاطباء) . سدود ، راست شدن . (دهار) . || قرار گرفتن ، مقرر شدن ، مسلم شدن ، بتصرف آمدن ، از آن او شدن ، پس بمدائن آمد و همه پادشاهی راست کرد و چون مملکت بر انوشیروان راست شد آرزو آمدش که ببلخ شود . (ترجمه طبری بلعی) . و کارهای دین راست کرد و در پنج سال ملک بروی راست شد و دنیا را آبادان کرد . (ترجمه تاریخ طبری بلعی) .

و هب بن منبه گوید چون مملکت بر سلیمان راست شد . (قصص الانبیاء ص ۱۶) .

چو گردد مرا راست ما چین و چین نخواهیم یاری ز مکران زمین . فردوسی .

چو گیتی مرا ورا [اردشیر] همه راست شد ز همت بکیوان همی خواست شد . فردوسی .

چو گیتی همه راست شد بر پدرش گشاد از میان باز زرین کمرش . فردوسی .

مظفر بدارالامان باز گشت و کار سیستان براو راست شد . (تاریخ سیستان) .

|| متشکل شدن ، تلفیق یافتن ، بهم پیوستن ،

تا ببینند که خدای تعالی چگونه مرده زنده کند پس اندامهایش يك يك راست شد . (قصص الانبیاء ص ۸۳) .

گرم و سرد و خشک و تر چون راست شد راستیشان کرد شیر و انگبین . ناصر خسرو .

— راست شدن نیزه . دراز شدن ، متوجه شدن : سرعت الرماح شرعاً . راست شدن نیزه ها بسوی کسی . (منتهی الارب) .

— راست شدن معرکه . برپا شدن آن ، در گرفتن هنگامه .

**راست شمردن** . [شُم د] (ص مرکب) . درست انگاشتن ، راست حساب کردن ،

راست داشتن ، راست پنداشتن . || حقیقت و صدق بکار داشتن ،

خاطر شاه را چو آینه دان

همه نقشی دراو معاینه دان ،

آنکه تا بود نقش راست شمرد

نقش کز پیش او نشاید برد .

اوحدی .

**راست صورت** . [ر] (ص مرکب) .

دارای صورتی راست ، استوار صورت ،

که صورت مستقیم دارد ، که شکل و صورت

راست دارد ، آنکه دارای صورت راست

و مستقیم است :

الف راست صورت صواب است لیکن

اگر کز شود هم خطایی نیابی .

خاقانی .

**راست طبع** . [ط] (ص مرکب) . که طبعی

معتدل دارد ، روان طبع ، خوش ذوق ، خوش

سلیقه ، مقابل کز طبع . اهل دل و حال ، شاعر

روان طبع ،

مرا یکدم از دست نگذاشتی

که باراست طبعان سری داشتی .

(بوستان) .

چون جاه و جلال و حسن و رنگ آمد و بو

آخر دل آدمی نه سنگست و نه رو

آنکس که نه راست طبع باشد نه نکو

نه عاشق کس بود نه کس عاشق او .

سعدی .

**راست عهد** . [ع] (ص مرکب) . درست

پیمان . صادق الوعد . که عهد استوار دارد .

که در مقام عهد و پیمان راستی و امانت نشان

دهد .

سخنگوی و دلیر و خوب کردار

امین و راست عهد و راست گفتار .

نظامی .

و رجوع به راست پیمان و درست پیمان

شود .

**راست عیار** . [ع] (ص مرکب) . تمام عیار ،

درست ، مقابل شکسته ، کامل عیار ، یعنی پولی که

عیار آن راست و درست باشد . (ناظم الاطباء) .

|| مجازاً ، بی غش ، صحیح ، درست :

گر بود پاسخ توراست عیار

راست گردد مرا چو قد تو کار .

نظامی .

**راست فعل** . [ف] (ص مرکب) . راست کردار ، درست کردار ،

روز دانش زوال یافت که بخت

بهمن راست فعل کز نگرست .

خاقانی .

و نیز رجوع به راستکار شود .

**راستفجان** . [ف] (اِخ) . صحرا و

ناحیه ای است ظاهراً در حدود ساوه :

چون پادشاه گیتی فروز . . . بار دیگر

هوای اشتغال بصید و شکار در خاطر دریا آثار

پیدا شده متوجه ولایت ساوه گردید و

عساکر گردون مآثر کران تا کران دشت و

بیابان را فرو گرفته جرگه انداختند . . . و

قمور قادر صحرای راستفجان بهم رسیده

بدستور استمرار پادشاده شیرشکار بلوازم آن

کار قیام نمود . (حبیب السیر چاپ کتابخانه

خیام ج ۴ ص ۵۶۷) .

**راست قامت** . [م] (ص مرکب) . افراخته .

قد ، آخته بالا ، آخته قامت ، سهی قامت ،

سهی قد ، راست قد ، راست بالا ، کسیکه

قامت راست و مستقیم دارد ، انصیاء ، راست قامت

شدن بعد از خمیده شدن . (از منتهی الارب) .

جاریه شاطه ، دختر راست قامت . (منتهی الارب) .

رجوع به راست قد شود .

**راستقان** . [ت] (اِخ) . دهی است از

دهستان جرکلان بخش مانه شهرستان بجنورد

که در هفت هزار گزی شمال باختری مانه

و سیزده هزار گزی خاور شوسه عمومی

بجنورد به پرسیه سو واقع است . محلی است

کوهستانی و سردسیر ، و سکنه آن ۵۱۸ تن

است ، آب آن از رودخانه تأمین میشود

و محصول آن غلات و شغل اهالی زراعت و

مالداری است . راه مالرو و دبستان دارد .

(از فرهنگ جغرافیائی ایران - ج ۹) .

**راست قد** . [ق د] (ص مرکب) . راست

قامت ، سهی قد ، راست بالا ، کسیکه قامت

راست و مستقیم دارد : متمثل ، مرد دراز و

راست قد . (منتهی الارب) . رجوع به راست

قامت شود .

**راست قسم** . [ق] (ص مرکب) . دو یا

چند کس که سهم و قسمت شان از يك چیز

مساوی و برابر باشد :

ندارد ز ما کس ز کس مال بیش

همه راست قسمیم در مال خویش .

نظامی .

**راست قلم** . [ق ل] (ص مرکب) . که قلم

راست دارد ، که خامه از کچی دور دارد ،

که جز راست ننویسد ، نویسنده که محاسب

درست و متدین باشد . (از آندراج) . کاتب

و نویسنده راست و درست نویس ، و محاسب

درست حساب . (ناظم الاطباء) : و فرمود

تا بهر ولایتی بیتکچی جلد برود و مجموع آن

ملک دیده مفصل بنویسد . . . و در بند توفیر

و تکسیر نباشد . . . بیتکچیان بر موجب

فرموده بولایت رفتند و هر چند مردم تمام



معتمد و راست قلم کم یافت شود بقدر امکان  
کوشیده قوانین ولایات نوشتند و آوردند.  
(تاریخ غازانی چاپ انگلستان ص ۲۵۳).  
**راستکار** . (ص مرکب) . راست فعل .  
درستکار . صادق و متدین و امانت دار و صالح و  
پرهیزکار . (آنندراج) . کسی که کار به  
راستی و درستی میکند . درستکار و مقدس  
و عادل . (ناظم الاطباء) . درستکار و راست و  
دارای اعمال صالحه و بمعنی دیندار و مستقیم  
نیز آمده است . (شعوری ج ۲) .  
با عمل مرقول خود را راست کن  
تا که گردی راستکار و راست بین .  
ناصر خسرو .  
گرچو ترا زو شده ای راستکار  
راستی دل بتر از و گمار .  
نظامی .  
خواهی که درستکار شوی راستکار باش  
تا عیبجوی را نرسد بر تو مدخلی .  
سعدی .  
عالمی راستکار در پیش اسکندر به حجت  
زبان آوری میکرد . (مجالس سعدی ص ۲۰) .  
راستکاران بلند نام شوند  
کز روان نیم ریخت و خام شوند .  
اوحدی مراغه‌ای .  
تاتو باشی ز راستان مگذر  
مکش از خط راستکاران سر .  
اوحدی .  
این نه ملک پادشاه جمله مشرق بود ... و داد گر  
و راستکار بود . (اسکندرنامه نسخه نفیسی) .  
حکیم ، راستکار . (منتهی الارب) . (دهار) .  
رشید ، راستکار . (منتهی الارب) . متدین ،  
راستکار . (منتهی الارب) . مسد ، راستکار .  
(منتهی الارب) . مسدد ، راستکار . (منتهی-  
الارب) . (ناظم الاطباء) .  
|| خداوند صنعت و صنعتگر . (ناظم الاطباء) .  
کسی که در کار و صنعت خود ماهر باشد .  
(شعوری ج ۲) .  
**راستکار شدن** . [ش-د] (مص مرکب) .  
راستکاری کردن . راستی فعل داشتن .  
صادق و متدین و امانت دار و صالح شدن .  
پرهیزکار شدن ، تدین ، راستکار شدن .  
(منتهی الارب) .  
**راستکاری** . (حامص مرکب) . عمل راستکار .  
درستکاری . دیانت . تدین . درستی .  
گرامید تو رستگاری بود .  
در آن کوش تا راستکاری بود .  
دقیقی .  
چند سالم یتاقداری کرد  
راست بازی و راستکاری کرد .  
نظامی .

نیک دانید کانه می گویم  
راستکاری و راستی جویم .  
نظامی .  
راست کاری پیشه کرده است از برای آنکه نیست  
در قیامت هیچکس جز راستکاران رستکار .  
انوری .  
اندرین رسته راستکاری کن  
تا در آن رسته رستگارشوی .  
سعدی .  
تسدید ، راستکاری . (منتهی الارب) .  
و رجوع به راستکار شود .  
**راست کردار** . [ک-د یا ک-] (ص  
مرکب) . راست فعل . که کردار بر راست  
دارد . نیک افعال و خوش معامله . (آنندراج) .  
نیکو کار و خوش معامله . (ناظم الاطباء) .  
درستکار . راستکار . صحیح العمل . آنکه  
در کارها رعایت راستی و امانت کند :  
و گفت خواهد آمد بشما رسول راستگو و  
راستکردار . (قصص الانبیاء ص ۲۱) .  
و رجوع به راست کرداری شود .  
**راست کرداری** . [ک-د] (حامص  
مرکب) . عمل راست کردار . درستکاری .  
صحت عمل . راستکار بودن :  
چون دراو بود راستکرداری  
خواب او گشت قفل بیداری .  
اوحدی .  
و رجوع به راستکردار شود .  
**راست کردن** . [د-خ] . دهیست از  
دهستان بزرگ و بخش و فس شهرستان اراک که  
در ۱۶ هزار گزی جنوب خاوری کمجان واقع  
است محلی است کوهستانی ، سردسیر ، و سکنه  
آن ۱۶۱ تن است . آب آن از قنات تأمین میشود  
و محصول آن غلات دیمی ، انگور ، لبنیات ،  
و شغل اهالی زراعت و گله داری و قالباپی است .  
راه آن مارو است .  
(از فرهنگ جغرافیایی ایران ج ۲) .  
**راست کردن** . [ک-د] (مص مرکب) .  
استقامت بخشیدن . مستقیم کردن . باستقامت  
در آوردن . از انحناء باستقامت بردن . مقابل  
کج کردن و خم کردن :  
گردن ادبار بشکن پشت دولت راست کن  
پای بدخواهان ببند و دست نیکان بر گشای .  
منوچهری .  
اقامة ، راست کردن کژی کسی را :  
اقام دَرءَ فلان اقامة وقامة ايضاً . (از منتهی  
الارب) . (آنندراج) .  
تقویم ، راست کردن . (ترجمان القرآن) .  
(آنندراج) . راست کردن کجی چیزی را :  
قوم در نه تقویماً . (از منتهی الارب) . تثقیف ،  
راست کردن نیزه به ثقاف . (منتهی الارب) .  
تسمیح ، راست کردن نیزه به ثقاف .  
(منتهی الارب) .

— بآتش راست کردن چوب و نیزه و کمان  
یا چیزی دیگر ، بردن کجی آن . مستقیم کردن  
آن . از انحناء برون کردن آن ، تسکین ، راست  
کردن نیزه را بآتش . (از منتهی الارب) . تصلی ،  
راست کردن چوب بآتش . (از منتهی الارب) .  
تصلیه ، راست کردن عصا و چوب را بآتش .  
(از منتهی الارب) . (از آنندراج) . تضحیب ،  
راست کردن نیزه و کمان بآتش . (از منتهی  
الارب) .  
— بآتش راست کردن دل و جان . بمجاز برای  
آوردن ، به صلاح آوردن . از کژی دور کردن :  
این دل و جان آهنین که تراست  
نتوان کرد جز بآتش راست .  
اوحدی .  
— راست کردن خنجر یا نیزه و تیر ، نشانه  
قراردادن . هدف ساختن . آن را بسوی کسی  
گرفتن بقصد رها کردن و زدن :  
دیوانه وار راست کند نا گه  
خنجر بسوی سینه ت وزی خنجر .  
ناصر خسرو .  
چون تیر سخن راست کن آنگاه بگویش  
بیهوده مگو چوب میرتاب زبالا .  
ناصر خسرو .  
تبوئه ، راست کردن نیزه بسوی چیزی .  
(منتهی الارب) . تسدید ، راست کردن نیزه .  
(ناظم الاطباء) : تسد السهم إلى الرمية ،  
راست کرد تیر را بسوی شکار (منتهی الارب) .  
شرع ، راست کردن نیزه ها را بسوی کسی ،  
شرع الرماح شرعاً . (منتهی الارب) .  
|| کشیدن با استقامت (یادداشت مؤلف) .  
ستون کردن :  
چو چپ راست کرد و خم آورد راست (۲)  
خروش از خم چرخ چاچی بخاست .  
فردوسی .  
— راست کردن قد و قامت ، افراشتن قامت ،  
بپاخاستن . قد بر افراختن .  
|| شق کردن . بر خیزانیدن . بپا کردن .  
بلند کردن . (ناظم الاطباء) .  
|| ایستانیدن . (یادداشت مؤلف) .  
|| برپا کردن . بر یادداشتن . اقامه :  
— راست کردن فتنه ، برپا کردن آن .  
فتنه بر انگیزختن .  
|| واقعیت بخشیدن . تحقق بخشیدن . بواقعیت  
رساندن . مقابل دروغ کردن و ناراست  
کردن :  
تحقق ، راست کردن . (منتهی الارب) .  
صدق ، راست کردن . (منتهی الارب) .  
(ترجمان القرآن) . امحاض ، راست کردن  
سخن . (منتهی الارب) .  
— راست کردن جهد ، بواقعیت رسانیدن  
آن . بدان تحقق بخشیدن . به نتیجه رساندن  
آن :



حق تعالی جهدشان را راست کرد  
آنچه دیدند از جفا و گرم و سرد .  
مولوی .  
— راست کردن خواب ، واقعیت بخشیدن  
بدان . مطابق واقع ساختن آن . فعلیت دادن  
آن . مقابل ناراست کردن و بدروغ کردن  
خواب .

خدای جهان خواب من کرد راست  
خداوندی و راستی مروراست .  
فردوسی .  
اسماعیل گفت ای پدر تیز کن کارد را تا  
به خلق من فرو رود ابراهیم خواست که چنان  
کند ، که قطره خونی از کارد بچکد و با ابراهیم  
در سخن در آمد ... ابراهیم در اندیشه بود  
که آوازی شنید که شخصی میگوید الله اکبر  
باز پس نگر است جبرئیل گفت ... خواب  
خویش را راست کردی . (قصص الانبیاء  
ص ۵۲) .

— راست کردن سوگند ، عمل کردن بر—  
طبیق سوگند . سوگند عمل کردن . چنان  
کردن که بقسم یاد کرده شده است . تجله .  
(آنندراج) . ابرار . (آنندراج) ؛  
و آن ملوک و پادشاهان که ایشان را قهر کرد  
[اسکندر] و او را گردن نهادند و خویشان را  
که تروی خواندند راست بدانست که در آن  
سوگند گران داشته و آن را راست کرده تا  
دروغ نشود . (بیهقی) .

ملك سوگند خورد که برود ویای او را ببرد  
(و چون در جنگ بشکست و نیازست یای او  
بریدن) صورتی بکردند از موم ، ملك  
یای آن ببرید و گفت سوگند راست کردم .  
(مجملة التواریخ والقصص) .  
— راست کردن لفظ یا گفته ؛ تحقق بخشیدن  
بدان ؛

از شکرهای لفظ خود در حال  
وعده دادی مرا بدستاری  
راست کن لفظ خود بچود و گرم  
ای نه چون لفظ تو شکر باری .  
سوزنی .  
— راست کردن وعده ، وفا کردن بدان .  
بوعده وفا کردن . نوید راست کردن . امید  
راست کردن .  
انجام ، راست کردن وعده . وفا کردن به آن .  
(منتهی الارب) ؛ بگریست و دعا وزاری کرد  
و گفت یارب آن وعده که کردی راست کن  
و آن نصرت که گفتی بده . (ترجمة تاریخ  
طبری بلعمی) .

بدان امید که او را فرمودی مرا میراث  
است هم بفضل خویش مرا آن وعده راست  
کن . (ترجمة تاریخ طبری بلعمی) .  
او [رسول ص] مرا [ابی بن خلف را] گفته  
بود که من ترا بکشم وعده خود را راست کرد .  
(ترجمة تاریخ طبری بلعمی) .

|| ترمیم کردن . عمارت کردن . درست  
کردن ؛ محمود فرمان داده بود تا باره شهر را  
رخنه ها بسیار کرده بودند ... بوبکر بفرمود  
تاراست کردند . (تاریخ سیستان) . خضر  
گفت این دیوار را راست کنیم و آنجا دیواری  
بود صد گز . (قصص الانبیاء ص ۱۲۵) .  
|| استوار کردن . نهادن . مرتب ساختن .  
بقرار بردن ؛

نقل است که يك روز جماعتی آمدند که یا  
شیخ بیم قحط است و باران نمی آید شیخ  
سر فرو برد و گفت هین ناودانها راست  
کنید که باران آمد در حال باران آغاز  
نهاد چنانکه چند شبانه روز باز نداشت .  
(تذکره الاولیاء عطار) .  
|| ساختن . درست کردن ؛

هر چه تو راست کنی گوشه عمران (۱) گردد  
که بدینار و بدانش نتوان کرد تباه .  
فرخی .

یس بفرمود کوشکی راست کردند .  
(قصص الانبیاء ص ۱۶۶) .  
و بفرمود تاهشت یاره کشتی راست کردند و  
این مردم را با سلاح و ذخیره در نشانند .  
(فارسنامه ابن البلخی ص ۹۵) .

اگر از سینه من آینه یی راست کنند  
رازی پوشیده عالم همه پیدا گردد .  
صائب (بنقل آنندراج) .

|| بکسی نسبت دادن . بستن . بدروغ اسناد  
دادن ؛  
و آن پیغام بحدیت لشکر مکر بود و راست  
کرده بودند بر زبان طاهر . (بیهقی) .  
ابوالحارث محمد بن علی بن مأمون را بیاوردند  
و بر تخت ملك بنشانند ... و هر چه میخواستند  
میگردند از کشتن و مال و نعمت ستدن و  
خانمان کنند ، و هر کسی را با کسی تعصیبی  
بود بروی راست کردی و بروی دست یافتی .  
(بیهقی) .

|| فراهم کردن . تدارک کردن . ترتیب  
کردن . بساختن . گرد کردن . مهیا ساختن .  
آماده ساختن ؛

خالد همان روز کابین راست کرد و مخاعه  
شبانگاه دختر بدو فرستاد . (ترجمة تاریخ  
طبری بلعمی) .

ز بهر جوان اسب تازی بخواست  
همان جامه خسروی کرد راست .  
فردوسی .

چو این گفت لشکر ز کشور بخواست  
سیاهی ز نام آوران کرد راست .  
فردوسی .

بعد از آن زادی یکساله راست بکردند و روی  
در بیا بان نهادند . (مجملة التواریخ والقصص) .  
صعلوك استعداد را راست کرد و باصلاح تمام گام

از آن رباط بیرون نهاد . (سند بادنامه  
ص ۲۱۹) . بگوتاقاضی و رئیس و خطیب و ...  
را خلعت ها راست کنند . (بیهقی) .  
آنچه خداوند را باید ... بفرماید سیه سالار  
را تاراست کند . (بیهقی) .

باز گشت بفرای بوالفضل میکائیل که از  
برای وی پرداخته بودند و راست کرده .  
(بیهقی ص ۳۸۰) . اگر سیزده روز  
در مصر باد جنوب جهد متواتر ... اهل مصر  
کفن و حنوط راست کنند . (تاریخ بیهقی) .  
هنوز سرش در کنار عبدالله بود که جان بداد  
عبدالله اسباب تجهیز و تکفین او را راست کرد  
و او را با همان یلاس در همان گور دفن کرد .  
(تذکره الاولیاء عطار) .

با کالیجار صد سوار از عجمیان خویش را راست  
کرد و صد غلام ترك و معتمدین از آن قاضی .  
(فارسنامه ابن البلخی ص ۱۱۹) .

بخواه آنجت بود در خواست کردن  
ز تو در خواست و ز ما راست کردن .  
(اسرار نامه) .

سخن چون گفته شد گوینده برخاست  
بسیج راه کرد از هر دری راست .  
نظامی .

با انجمن بزرگ برخاست  
کرد از همه روی برگ ره راست .  
نظامی .

مجلسی راست کن چو روضه حور  
از کباب و شراب و نقل و بخور .  
نظامی .

مر او را ز بهر نریمان بخواست  
همه دست پیمان او کرد راست .  
اسدی .

و این زن امیر حرس را بخواند و گفت فلان  
شب قومی را از اعوان خویش راست کن و  
بیاور . (فارسنامه ابن البلخی ص ۱۱۰) .

در وقت تحفه یی و هدیه یی که بابت معشوق  
یکدل و محبوب بیکتا بود راست کرد . (سند  
بادنامه ص ۲۸۸) .

یادشاه اسباب سفر پسر راست کرد . (سند  
بادنامه ص ۲۵۰) .

راست چون بهر صید خواهی کرد  
باز رامسته داد باید پیش .  
بونصر طالقان .

— راست کردن کمان بزه ، تیر در کمان  
بستن . آماده کردن کمان تیر افکنی را ؛  
کمان کیانی بزه راست کرد .

بیکدم وجودش عدم خواست کرد .  
(بوستان) .

— راست کردن فلاخن ، آماده کردن  
آن برای بکار بردن . سنگ درو بستن و بر  
سردست آوردن بکار بردن را ؛



این احمد بصفتی بوده است که چندان ذکر بروی غالب بود که مزین می خواست که موی لب او راست کند و لب می جنبانید گفتش چندان توقف کن که این موی راست کنم. (تذکره الاولیاء عطار).

روزی مزینی موی او راست می کرد مریدی از آن او آنجا بگذشت گفت چیزی داری؟ همیانی زرت آنجا بنهاد وی بمزین داد. (تذکره الاولیاء عطار).

|| قرار دادن بر. مسلم کردن بر. از آن خود ساختن. بتصرف در آوردن. مسخر گردانیدن.

دیگر که کین پدر باز خواست [فریدون] جهان ویژه بر خویشتن کرد راست. فردوسی.

چون قتیبه بن مسلم امیر خراسان شد از دست حجاج بخراسان آمد و جمله خراسان را راست کرد. (تاریخ بخارا نرشخی ص ۵۲). ابوعلی اصفهانی باخویش گفت که من ملک بروی راست کردم. (تاریخ بخارا نرشخی ص ۱۱۴).

اورا بسراندیب بر تخت نشاندند و پادشاهی براو راست کردند. (اسکندر نامه نسخه نفیسی).

دل خود بر جدایی راست کردم و زیشان کوشکی درخواست کردم. نظامی.

|| انتخاب کردن. برگزیدن. در نظر گرفتن. معین کردن. ساختن. تعیین کردن؛ پس رسولی راست کرد [اسکندر] و نزد برادر [داراب بن داراب] فرستاد. (اسکندر نامه نسخه نفیسی).

چو مرا دید مهربان برخاست کرد بدست راست جایم راست. نظامی.

|| نهانی قرار گذاشتن. مواضعه کردن. همدست شدن. توطئه چیدن. ساختن. سازش کردن.

پس فرعون با قوم همه راست کردند که موسی را بکشند. (ترجمه تفسیر طبری). بخانه بوسعید سهلی فرود آمد که باوی راست کرده بود و بوسعید وی را در زیر زمین در سردابه پنهان کرده بود. (بیهقی چاپ دکتر فیاض ص ۶۸۱).

سعد الملك با فساد راست کرده بود و هزار دینار و نیشی بداده زهر آلود تا سلطان را بدان فصد کند. (راحة الصدور راوندی). || هموار کردن. بازمین یکسان ساختن. بر کردن؛ دیگر روز کنده ها [خندقها] راست کردند و در شارسن گشاده گشت. (تاریخ سیستان).

و مردمان را بگفت که او [امیر جعفر احمد بن محمد بن خلف] چندین روز کار است تا این کار فرو گرفته است و همی راست کند اندر نهان. (تاریخ سیستان ص ۳۱۱). آنقدر که در امکان گنجید از کارهای آخرت راست کردم. (کليلة). امیر اسماعیل از بخارا بامر رفت و ملک راست کرد و پسر او [یعنی پسر نصر بن احمد بن اسد بن سامان]

را خلیفه خود بنشانند. (تاریخ بخارا نرشخی ص ۱۰۲). و از بخارا بشهر خوارزم رفتند و تا دوشین دیگر کار راست کردند. (تاریخ بخارا).

طالوت گفت شکر نعمت خدا بدانید که من بنوا خواهم رفتن؛ گفتند ما نیز خواهیم آمدن و کارها راست کردند. (قصص الانبیاء ص ۱۴۳). گفت یا یوسف من مال بسیار دارم و نعمت بیشمار دارم بتو دهم تا فرمان من بری والا

تو را بمعذابان دهم تا تو را عذاب کنند. یوسف گفت خدا کار مرا راست کند و عذاب تو بهتر باشد از عذاب خدا. (قصص الانبیاء ص ۷۰).

آنچه پذیرفته بود از او درخواست کرد کارش چنانکه باید راست نظامی.

شکراب چون شنید از جای برخاست بکرد از بهر خسرو بهره را راست نظامی.

چون راست نمی کشید کاری شمشیر زدن چراست باری. نظامی.

قرب سلطان مبارك آن کس راست که کند کار مستمندان راست. اوحدی.

حال با کژ کمان راست کند کار جهان راستی تیرش کژی کند اندر جگرا. شاکر بخاری. وعدت و ساز پادشاهی راست کردند.

(راحة الصدور راوندی). — راست کردن جراحت، سرو صورت دادن آن. عمل کردن آن. معالجه کردن زخم. درست کردن آن؛

در پرده خواب میبریم و آن جراحت ایشان راست میکنیم. (کتاب المعارف).

— جامه یا لباس برتن راست کردن. (۱) پوشیدن جامه. بتن کردن لباس. بیاراستن خود بجامه.

— راست کردن جامه یا لباس بر کسی، جامه براو پوشاندن. بیاراستن او بجامه. — راست کردن موی، پیراستن آن. اصلاح کردن موی.

پس داود پیش جالوت آمد... و سنگی از آنها که داشت در فلاخن گذاشت و گفت این سلاح من و او را راست کرد و بینداخت و بر پیشانی جالوت زد. (قصص الانبیاء ص ۱۴۸).

— راست کردن پنجه آهنین، سخت نیرومند شدن. سطر بازو گشتن. قوی بازو شدن.

یکی پنجه آهنین راست کرد

که باشیر زور آوری خواست کرد. سعدی.

|| اصلاح کردن. سرو صورت دادن. بهصلاح آوردن. بقرار بردن. روبراه کردن. ساز کردن. ساختن. سرو سامان بخشیدن. نظم دادن. منظم داشتن. انتظام دادن. مرتب کردن. (ناظم الاطباء).

پس بمدائن آمد و همه پادشاهی راست کرد و چون مملکت برانوشیروان راست شد آرزو آمدش که ببلخ شود. (ترجمه تاریخ طبری بلعمی). کارهای دین راست کرد و در پنج سال ملک بروی راست شد و دنیا را آبادان کرد. (ترجمه تاریخ طبری بلعمی).

سپهبد بشد لشکرش راست کرد همه رزم سالار چین خواست کرد. دقیقی.

چنین داد پاسخ که گر رستمی بروراست کن روی ایران زمی. فردوسی.

چو آن کردنی کارها کرد راست ز سالار آخور خری ده بخواست. فردوسی.

عبدوس را بر اثری [بر اثر آلتوتناش] بفرستادند و گفتند چند مهم دیگر است که ناگفته مانده است... وی جواب داد که بنده را فرمان بود بر رفتن و فرمان عالی بر رفت و زشتی دارد باز گشتن و مثالی که مانده است بنامه راست میتوان کرد. (بیهقی).

و چون سرای بیاراستند و کارها راست کردند امیر محمود بر نشست و آنجا آمد. (بیهقی). باز گرد و کار راست کن تا بنزدیک سلطان روی پس باز گشت و کار رفتن ساختم. (بیهقی). شغل وی و لشکر راست می باید کرد. (بیهقی چاپ ادیب ص ۴۲۲). خوارزمشاه در میان آمدی و بشفاعت سخن گفتی و کار راست کردی. (بیهقی چاپ ادیب ص ۳۵۴).

این خواهر او را جوابی خوش داد و روزی (چند تأخیر کرد) تا کار خویش راست کرد و لشکر برادر را که آنجا بودند برداشت. (فارسنامه ابن البلخی ص ۱۰۳).



مروان . . . بشهری شد که آن را اشک گویند  
و در آن قلعه ای بود محکم و استوار . . . بفرمود  
تا باروی قلعه را خراب کردند و بازمین راست  
کردند . (ترجمه تاریخ طبری بلعمی) .  
بخت نصر باز گشت و او را بگرفت و بیت المقدس  
بازمین راست کرد . (مجمل التواریخ والقصص  
ص ۱۴۵) .

— راست کردن ره ، هموار کردن آن .  
کوفتن و یکفواخت ساختن آن . مسطح کردن  
آن ؛

میره بوسهل چوره راست کرد  
مرد روان شد نفر اندر نفر .  
سوزنی .  
|| برابر نهادن . سنجیدن . یکی شمردن .  
قرین گرفتن ؛

مرا با پری راست کردی بخوبی  
پری مرا پیشکار راست و چا کر .  
فرخی .  
|| برابر کردن . (ناظم الاطباء) . تسویه .  
راست کردن (زوزنی) . (دهار) . تعادل  
دادن ؛

دین که قوی دارد بازوت را  
راست کند عدل ترازوت را .  
نظامی .  
— دل یا اندرون راست کردن با ، یکی  
کردن . موافق ساختن . هماهنگی ساختن .  
یکسان کردن . برابر ساختن ؛  
زبان و دلت باخرد راست کن  
همیران از آن سان که خواهی سخن .  
فردوسی .

دل چو کمنی راست با سپاه و رعیت  
آیدت از یک رهی دورستم دستان .  
ابوحنیفه اسکافی .

و اندرون خود با حق و خلق راست کند .  
(مجالس سعدی) .

تعدیل ، راست کردن . (دهار) . (منتهی -  
الارب) . (زوزنی) . (ترجمان القرآن) .  
راست و درست کردن . (آندراج) .

— راست کردن بار بر خر ، تسویه کردن .  
تعدیل کردن آن . مستقیم کردن . عدل  
کردن . (یادداشت مؤلف) .

— راست کردن آهنگ ، هماهنگی کردن .  
منظم کردن آن . ساز کردن آهنگ .

— تار ساز راست کردن ، هم آهنگی کردن  
تارهای ساز را . (ناظم الاطباء) .

— نفس راست کردن صبح ، دمیدن صبح .  
بر آمدن روز . پیدا شدن بامداد ؛

رهر و صادق و سامان اقامت هیئات  
صبح چون گردن نفس راست ، روان خواهد شد .  
صائب . (بنقل آندراج) .

راست کرده . [کَـ دَ] (نصف مرکب) .  
اصلاح کرده . سر و صورت داده شده . سر  
و سامان بخشیده ؛

تباه کرده هر کس همی شود بتو راست  
مباد کس که کند راست کرده تو تباه .  
فرخی .

نه بر کشیده اورا فلک فرو فکند  
نه راست کرده اورا کند زمانه تباه .  
فرخی .

و رجوع به راست کردن شود .

راست کوك . (ص مرکب) . (اصطلاح  
موسیقی) . در تارهای ذوی الاوتار (یا سازهای  
زهی) که یکسر سیمها به کاسه ساز متصل  
است و ثابت میباشد سر دیگر آن سیمها  
به گوشه های غیر ثابت اتصال دارد که برای  
کم و زیاد کردن آوای ساز ، آن گوشه ها را  
بطرف راست یا چپ می پیچانند . تار یا ساز راست  
کوك آن را گویند که در موقع کوك کردن  
ساز ، گوشه ها بسمت راست پیچانده شوند  
و مقابل آن را چپ کوك گویند .  
|| ساعت که کوك آن از جانب راست کنند ،  
مقابل چپ کوك . (یادداشت مؤلف) .

راست که . [کَـ] (فیدمرکب) . همینکه .  
(ناظم الاطباء) .

راست کیش . (ص مرکب) . خوش اعتقاد .  
درست عقیده . آنکه از روی راستی و درستی  
پای بنده دینانی است . آنکه معتقدات مذهبی  
درست و مستقیم و محکمی دارد ؛

فرازش نباید کشیدن به پیش  
چنین گفت مان موبد راست کیش .  
دقیقی .

و رجوع به راست دین شود .  
راستگار . (ص مرکب) . امین . درستکار .  
و رجوع به راستکار و درستکار شود .

راستگاری . (حاص مرکب) . عمل راستگار .  
امانت . درستکاری . راستکرداری . و رجوع  
به راستکار و راستکاری و درستکاری شود .

راست گردان . [کَـ] (نف مرکب) .  
ترجمه کلمه فرانسه دکسترترژیر (۱) بمعنی  
مایل بر راست . متمایل بر راست . گردانده  
بطرف راست است . || (اصطلاح فیزیکی) .

چیزی است که سطح یالار یا سبون (۲) را  
براست منحرف کند . کلمه راست گردان را  
در کتب علمی و فارسی بجای دکسترترژیر بمفهوم  
علمی برگزیده اند . رجوع به گیاهشناسی  
گل کلاب ص ۱۰ شود .

راست گردانیدن . [کَـ دَ] (مص  
مرکب) . مستقیم کردن . استقامت بخشیدن .  
از کجی و انحناء بدر آوردن ؛

اتراص . محکم و راست گردانیدن .  
(منتهی الارب) . تریص ، محکم و راست  
گردانیدن . (منتهی الارب) . تسدید ، راست

گردانیدن . (منتهی الارب) . تسدید ، راست  
گردانیدن . (منتهی الارب) . تسدید ، راست

گردانیدن . (منتهی الارب) . تسدید ، راست  
گردانیدن . (منتهی الارب) . تسدید ، راست

گردانیدن . (منتهی الارب) . تسدید ، راست  
گردانیدن . (منتهی الارب) . تسدید ، راست

گردانیدن . (منتهی الارب) . تسدید ، راست  
گردانیدن . (منتهی الارب) . تسدید ، راست

گردانیدن . (از آندراج) . تقویم  
راست گردانیدن . (منتهی الارب) .  
|| درست گردانیدن . تحقق بخشیدن . بانجام  
رساندن ؛ تصدیق ، راست گردانیدن .  
(آندراج) ؛

— راست گردانیدن سو گند ، وفا کردن بآن .  
عمل کردن بسو گند ؛

ابرا ، راست گردانیدن سو گند ، ابر الیمین ؛  
راست گردانیدن سو گند را . (منتهی الارب) .  
یکی از بنی اسرائیل سو گند خورده بود  
که ریش فرعون را شکل بند اسب گرداند  
آنروز سو گند خود را راست گردانید .  
(قصص الانبیاء ص ۱۰۹) .

راست گردیدن . [کَـ دَ] (مص مرکب) .  
مستقیم گشتن . استقامت یافتن . باستقامت  
رسیدن . از کجی و انحناء بیرون آمدن ؛

اطراد ، راست و مستقیم گردیدن . (منتهی  
الارب) . سد ، راست و استوار گردیدن .  
(منتهی الارب) . || مطابق شدن . یکی  
شدن . هم آهنگی یافتن ؛

اعتدال ، راست گردیدن . (منتهی الارب) .  
(ناظم الاطباء) . رجوع به راست گشتن شود .  
راست گشتن . [کَـ تَ] (مص مرکب) .

مقابل کج شدن و خم شدن . استقامت یافتن .  
استواء پیدا کردن . مستقیم و راست شدن ؛  
بدو گفت زن دست بسته چراست

چوپشت زمانه بدو گشت راست .  
فردوسی .

چو دیدش بخدمت دوتا گشت و راست  
دگر روی برخاک مالید و خاست .  
(بوستان سعدی) .

|| مطابق شدن . یکی شدن . مطابقت داشتن .  
هم آهنگی یافتن ؛

قول و فعل توتا نکردد راست  
هر چه خواهی نمود جمله هب است .  
اوحدی .

|| تحقق یافتن . بواقعیت رسیدن . مقابل  
دروغ در آمدن ؛

وزخمه [زن ایوب علیه السلام] را از جهت  
سو گند [ایوب] خدای تعالی بفرمود ، تا  
او را بچوبهای خرد در هم بسته بزدند هر صد  
تا در نیابد و سو گند ایوب راست گردد .  
(مجمل التواریخ والقصص) .

— راست گشتن قول ، راست در آمدن  
گفتار . تحقق یافتن سخن . مطابق در  
آمدن گفته ؛

چون دشمنان کنار گرفتگی زدوستان  
تا قول دوستان من اندر تو گشت راست .  
فرخی .

|| یکی شدن . هم سطح شدن . هم میزان  
شدن . بهبود یافتن ؛



دست خویش بر بر من فرود آورد و همه آن باز کرده [ یعنی شکافه شده ] راست گشت. (تاریخ سیستان) .  
— راست گشتن با ، همطراز شدن . برابر شدن . یکی شدن . مساوی شدن . هم میزان شدن :

دو منزل چو آمد یکی باد خاست  
و زان برفها گشت با کوه راست .  
فردوسی .

خروش تبیره ز میدان بخواست  
همی خاک با آسمان گشت راست .  
فردوسی .

چو با میجنه میسره گشت راست  
خروش از سواران جنگی بخواست .  
فردوسی .

|| مساعد شدن . بسامان رسیدن . موافق شدن :

یوسف از راستی رسید بتخت  
راستی کن که راست گردد بتخت .  
اوحدی .

|| مسلم کسی شدن . از آن کسی شدن . بتصرف کسی در آمدن . بر کسی قرار گرفتن . بر کسی مقرر شدن :

جهان آفرین بر زبانم گواست  
که گشت این هنرها بلهراسب راست .  
فردوسی .

گر این کرد ایران و راست گشت راست  
بیابد همی کام دل هر چه خواست .  
فردوسی .

چو راست گشت جهان بر امیردین محمود  
ز سومنات همی گیر تا در بلغار .  
(بیهقی چاپ ادیب ص ۲۸۰) .

و همان روز که ضحاک را بگرفت و ملک بروی راست گشت جشن سده بنهاد . (نوروزنامه) .  
آن کس که بجای او بنشستی بر تخت مملکت ، چون کار جهان بروی راست گشتی بر هیچ چیز چنان جد ننمودی که آن بنای نیم کرده آن پادشاه تمام کردی . (نوروز نامه) . و جهان بروی راست گشت و دیوان را مطیع خویش ساخت و بفرمود تا گرما به بساختند . (نوروزنامه) .

|| درست شدن . انتظام یافتن . سرو صورت گرفتن . اصلاح شدن . بصلاح در آمدن . مرتب شدن . جابجا شدن . روبراه شدن . انجام یافتن :

زمانه بشمشیر ما راست گشت  
غم ورنج و ناخوبی اندر گذشت .  
فردوسی .

اگر بر پرستش فزایم رواست  
که از بخت وی کار من گشت راست .  
فردوسی .

[داوری] همه جهان به نیم روز راست گشتی  
و مظلومان سیستان را جدا گانه نیم روز بایستی .  
(تاریخ سیستان) .

چون این دو مرد کشته شدند کار فارس راست گشت . (تاریخ سیستان) .

هر دو صف از صف شکنان گشت راست  
تیغ زنان دست چپ و دست راست .  
امیر خسرو دهلوی (بنقل ارمغان آصفی) .  
راست گفتار . [گت] (ص مرکب) .  
راستگو . صادق القول . که گفتارش راست و درست باشد . که راستگویی را پیشه سازد ،

چو صبح صادق آمد راست گفتار  
جهان در زر گرفتن محتشم وار .  
نظامی .

سخنگوی ودلیر و خوب کردار  
امین و راست عهد و راست گفتار .  
نظامی .

مسدد . راست گفتار . (منتهی الارب) .  
و رجوع به راستگو شود .

راست گفتاری [گت] (حاصص مرکب) .  
عمل راست گفتار . راستگویی . راستگو بودن . سخن راست گفتن . راستگویی پیشه ساختن ،

تسدید ، راست گفتاری . (منتهی الارب) .  
مرا که شکر و ثنای تو گفته ام همه عمر

مگر خدای نگیرد بر راست گفتاری .  
سعدی .

و با یکدیگر مصادقت و راست گفتاری شعار کردی . (تاریخ قم ص ۲۵۲) . در تقوی و پرهیز کاری و راستی و راست گفتاری از زاهدان عصر و عابدان وقت مبرز و ممتاز است . (تاریخ قم ص ۴) .  
و رجوع به راست گفتار شود .

راست گفتن . [گت] (ص مرکب) .  
سخن راست بر زبان راندن . راستگویی . مقابل دروغ گفتن : بر ، راست گفتن . (منتهی الارب) . صدق . راست گفتن . (ترجمان القرآن) . (منتهی الارب) .

از آنکه مدح تو گویم درست گویم و راست مرا بکار نیاید سریشم و کبدا .  
دقیقی .

و راست گفته است آن حکیم که سگ را گرسنه دار تا بر اثر تو پیوید . (کلیله) .

راست گویم علم و رزم طاعت یزدان کنم  
این سه چیز ستای برادر کار عقل مکاتب .  
ناصر خسرو .

من راست خود بگویم چون راست هیچ نیست  
خود راستی نهفتن هر گز کجا توان .  
مسعود سعدی .

مگو راست بندیش خاقانیا

همه آفت از راست گفتن درست .  
خاقانی .

بیا تا کز نشینم راست گویم  
چه خواریها کزو نامد برویم .  
نظامی .

جز من اگر ت عاشق شیدا است بگو  
ور میل دلت بجانب ماست بگو  
ور هیچ مرا در دل تو جاست بگو  
ور هست بگو ، نیست بگو ، راست بگو .  
مولوی .

ترس کاری بر راست گفتن کوش  
ور نه باری تو خود نداری هوش .  
اوحدی .

خرد مندان پیشین راست گفتند  
مرا خود کاجکی مادر نژادی .  
سعدی .

راست گفتی که فرج یابی اگر صبر کنی  
صبر نیکست کسی را که شکیبایی هست .  
سعدی .

چون برادران یوسف پیغمبر ص بدروغ موسوم شدند بر راست گفتن ایشان اعتماد نماند . (سعدی) .

راست گمان . [گت] (ص مرکب) .  
کسی که ظن به راستی و درستی کند . کسی که گمانش از روی راستی و حسن نیت باشد . مقابل کژ اندیش و بد گمان .  
محدث ، راست گمان . (منتهی الارب) .  
|| آنکه وقوع کاری را پیشگویی کند . قد کان فی الامم محدثون فان یکن فی امتی فعمربن الخطاب . (حدیث ، بنقل منتهی الارب) .

راستگو . (نف مرکب) . صادق . مقابل کاذب و دروغگو . (ناظم الاطباء) . راستگوینده . صادق القول . راست گفتار . صادق الوعد . و گفت خواهد آمد بشمار رسول راستگو و راست کردار . (قصص الانبیاء ص ۲۱) .  
و آن نخستین چون گواهد عدل است و راستگو . (بیهقی چاپ ادیب ص ۹۵) .

هر چند این قصیده گواهی است راستگو  
بر دعوی وفاق تو کاندلر نهان ماست .  
خاقانی .

بصورت دو حرف کز آمد دل اما  
ز دل راستگو تر گواهی نیابی .  
خاقانی .

مرد باید که راستگو باشد  
ور بیارد بر او بلا چو تگرگ .  
جمال الدین اصفهانی .

ز کز گویی سخن را قدر گم گشت  
کسی کو راستگو شد محتشم گشت .  
نظامی .

ونداند که کجاست و درین سو گند راستگو بود .  
(تاریخ قم ص ۲۴) .



مثل ،  
راستگو را همیشه راحت بیش .  
( امثال وحکم دهخدا ج ۲ ص ۸۵۸ )  
و رجوع به راستگوی شود .  
— راستگو خواندن ، راستگو شمردن .  
راستگو دانستن ،  
ولیکن تو هم کشته بر دست او  
شوی زود و خوانی مراراستگو .  
فردوسی .  
— راستگو داشتن ، راستگو شمردن ،  
تصدیق ، راستگو داشتن کسی را ، ضد تکذیب .  
( منتهی الارب ) .  
— راستگو شدن ، سخن راست گفتن :  
ز کز گویی سخن را قدر کم گشت  
کسی کو راستگو شد محتشم گشت .  
نظامی .  
بر راستگو شدن درسو کند . ( منتهی الارب ) .  
**راستگو** . ( اِخ ) . منصور بن عبدالله فارسی  
مشهور به راستگو فقیهی است فاضل امامی  
و از علمای قرن دهم و در طبقه شهیدثانی ،  
متوفی در ۹۶۶ ق . او باغیث الدین منصور  
بن امیرصدرالدین معاصر بوده و در شیراز  
اقامت داشته و شرح مختصر الاصول سیدشریف  
و کتاب الفصول المنصوریة یا الفوائد المنصوریة  
از تألیفات اوست که شرح متوسط مزجی  
تهذیب الاصول علامه تحلی است ،  
( از ریحانة الادب ) . و رجوع به روضات ص ۶۷۰ -  
ذریعه ج ۴ ص ۵۱۴ و ج ۶ ص ۱۲۸ شود .  
**راست گوشه** . [ شِیاش ] ( امر کب ) .  
مربع مستطیل . ( ۱ )  
|| قائم الزاویه . ( یادداشت مؤلف ) .  
در اصطلاح امروز هندسی اشکالی که دارای  
زاویه یا زوایای قائمه باشند ، شکل راست  
گوشه خوانده میشوند ؛ چنانکه مثلثی که  
یک زاویه اش قائمه باشد مثلث راست گوشه  
و آن چهار ضلعی که زوایایش قائمه باشد  
چهار ضلعی راست گوشه نامیده میشود ،  
مانند مربع و مربع مستطیل .  
**راستگوی** . [ نف مر کب ] . راستگو .  
صادق . راست گفتار . صادق الوعد ، بر ،  
راستگوی . ( یادداشت مؤلف ) . صادق ،  
راستگوی . ( منتهی الارب ) . صدیق ،  
راستگوی . ( ناظم الاطباء ) . صدوق ، راستگوی .  
صدیق [ ص ۲۲ ] ، بسیار راستگوی .  
( از منتهی الارب ) .  
سوی کعبه آذر آریدروی  
بفرمان پیغمبر راستگوی .  
دقیقی .  
بدو گفت جاماسب کای راستگوی  
جهانگیر و شیر اوژن و نامجوی .  
فردوسی .  
بسی آفرین کرد پیران بروی  
که ای شاه نیک اختر راستگوی .  
فردوسی .

نگه کرد خراد برزین بر اوی  
چنین گفت کای مهتر راستگوی .  
فردوسی .  
تهمت سوی آسمان کرد روی  
چنین گفت کای داور راستگوی .  
فردوسی .  
مردمان راستگویان را دوست دارند .  
( بیهقی چاپ ادیب ص ۳۳۹ ) .  
بدانکه منزلت تو نیز و امیر المومنین منزلت  
راستگوی امین است .  
( بیهقی ادیب ص ۳۱۳ ) .  
بر نور ایزد است دل راستگوی  
ز اسفندیار داد خبر بهمنش .  
ناصر خسرو .  
چون دو گوا گذشت برین دعوی  
آنگاه راستگوی بود گویا .  
ناصر خسرو .  
مردمانی مردم زاده بادانش و فضل و راستگوی .  
( فارسنامه ابن البلخی ص ۷۲ ) .  
خاقانی گفت خاک اویم  
جان و سر او که راستگویست .  
خاقانی .  
مفرست پیام داد جویان  
الا بزبان راستگویان .  
نظامی .  
چو شیرین دید کایشان راستگویند  
بچاره راست کردن چاره جویند .  
نظامی .  
چون نیاکان باستانی خویش  
راستگوی و درست پیمانیم .  
ملک الشعراء بهار .  
همه پاکیم و راستگوی و شریف  
بی خبر از دروغ و بهتانیم .  
ملک الشعراء بهار .  
روشندل و موافق و یکروی و راستگوی  
در محضر تو صورت آینه داشتیم .  
ملک الشعراء بهار .  
— راستگوی دارنده ، راستگوی شمرنده ،  
مُصدِّق . ( منتهی الارب ) . و رجوع به  
راستگوی و راستگوی داشتن شود .  
— راستگوی داشتن کسی را ، راستگوی  
شمردن وی را ، تصدیق . ( ترجمان القرآن ) .  
( منتهی الارب ) . تصویب . ( منتهی الارب ) .  
**راستگویان** . ( اِخ ) . دهیست از دهستان  
در جزین بخش رزن شهرستان همدان که  
در ۶۸ هزار گزی جنوب خاوری قصبه رزن  
و در ۶ هزار گزی جنوب قلمه حق واقعست .  
مجلسی است کوهستانی و سردسیر ، و سکنه  
آن ۲۷۲ تن میباشد . آب آن از قنات  
تأمین میشود و محصول عمده آن غلات ،

حبوباب ، و لبنیات است . شغل اهالی زراعت  
و گله داری است . راه مالرو دارد .  
( از فرهنگ جغرافیایی ایران ج ۵ ) .  
**راست گوینده** . [ ی دیار ] ( نف مر کب ) .  
کسیکه سخن بر راستی و درستی گوید ، مقابل  
دروغ گوینده و ناراست گوینده ،  
راست گوینده راست بیند خواب  
خواب یوسف که کج نشد دریاب .  
اوحدی .  
و رجوع به راستگو شود .  
**راستگوئی** . ( حامص مر کب ) . رجوع به  
راستگویی شود .  
**راستگویی** . ( حامص مر کب ) . عمل راستگو .  
تصدیق و راستگو بودن . گفتن حرف راست  
و درست . مقابل دروغگویی . صداقت .  
صدق ،  
و همه پیغامبران را بر راستگویی داری .  
( منتخب قابوسنامه ص ۱۵ ) .  
ترا بسیار خصلت جز نکویست  
بگویم راست مردی راستگو نیست .  
نظامی .  
فسونگر در حدیث چاره جویی  
فسونی به ندید از راستگویی .  
نظامی .  
وحشی دیوانه‌ام در راستگویی‌ها مثل  
خواه ره از من بگردان خواه رواز من بتاب .  
وحشی بافقی ( بنقل ارمغان آصفی ) .  
**راستگیر** . ( نف مر کب ) . مخفف راست  
گیرنده . معتقد بر راستی ؛  
هم در حق حارث بن سواد آمد که چون بمکه  
رفت و از مدینه بگریخت پشیمان شد بر  
آن ، کس فرستاد بقوم خود گفت بیرسیداز  
رسول علیه السلام که تا خود مرا توبه باشد  
که من پشیمانم . خدای تعالی این آیه فرستاد  
که : « ... اَلَا الَّذِینَ تَابُوا مِنْ بَعْدِ  
ذٰلِكَ وَ اَصْلَحُوا قُلَّیْنِ اللّٰهُ غَفُوْرٌ رَّحِیْمٌ » .  
کسی از جمله خویشان او آیه آنجا فرستاد  
تا بر او خوانند . حارث او را گفت تو باین  
که می‌گویی راست گیری و رسول از تو  
راست گیر ترست و خدای تعالی از هردو  
راستگیرست تا بمدینه آمد و اسلام آورد ...  
( تفسیر ابوالفتوح رازی ج ۱ ص ۶۰۰ ) .  
**راست‌ماهور** . [ رت ] ( ترکیب اضافی ) .  
دستگاه ماهر در اصطلاح موسیقی .  
( از ارمغان آصفی نوبت سوم ص ۸۳ ) .  
رجوع به ماهر و آهنگ در همین لغتنامه  
شود .  
**راست‌هایه** . [ رت یای ] . ( ترکیب  
اضافی ) . آهنگ موسیقی است از دستگاه  
راست پنجهگاه . ( از ارمغان آصفی نوبت  
سوم ص ۱۰۳ ) . و رجوع به آهنگ در همین  
لغتنامه شود .



**راست مزاج** . [م] (ص م کب) . معتدل مزاج . (آنندراج) . صحیح المزاج . (ناظم الاطباء) . کسی که اعتدال مزاج دارد . در خدمت او شخص ادب را مست مزاج است در مدحت او از سخن پاك عبارست . امیرمغزی (بنقل آنندراج) .

**راست مزه** . [م ز یا ز] (ص م کب) . هر چیز خوش مزه که تندی نداشته باشد . (آنندراج) . شیرین مزه . (غیاث اللغات) . خوش مزه و خوش طعم و شیرین مزه . (ناظم الاطباء) .

|| بمجاز ، باذوق : ساغر صحبت هر طایفه لب چش کردم آدم راست مزه در همه عالم نیست . باقرکاشی (بنقل آنندراج) .

**راست مزگی** . [م ز] (حاصص م کب) . خوش مزه بودن . خوش طعم بودن . بمجاز مطابق ذوق بودن : از راست مزگی آواز نقش مخالف در عراق نشست . (مرآة الفتوح ملاطفر) « بنقل آنندراج » .

**راست معامله** . [م م ل] (ص م کب) . بمعنی راست کار و امانت دار و صادق . (آنندراج) . کسی که دادوستد وی درست و صحیح و بدون تقلب باشد . (ناظم الاطباء) . کسیکه با مردم بر راستی و درستی معامله کند . آنکه در معامله با خلق امانت و درستی را رعایت کند .

**راست نام** . (ص م کب) . آنکه بر راستی شهره و نامی شده است . آنکه نام او بر راستی و درستی بر سر زبانهاست . آنکه نام او بر راستی مشهور و نامور گردیده است : زبان ترازو که شد راست نام از آن شد که بیرون نیاید ز کام . نظامی .

**راستنبورغ** . [ت ب] (ا خ) . صورت ترکی کلمه راستنبورگ است . رجوع به راستنبورگ و قاموس الاعلام ترکی شود .

**راستنبورگ** . [ت ب] (ا خ) . قصبه ایست از توابع کونیگسبرگ (۲) در ۹۰ هزار گزی جنوب شرقی آن (۳) از استان پروس شرقی آلمان . جمعیت آن ۷۱۹۰ تن است و دارای کارگاهها و کارخانه های مختلف و بازار اسب فروشی میباشد . (از قاموس الاعلام ترکی ودائرة المعارف بریتانیا) .

**راست نظر** . [ن ظ] (ص م کب) . آنکه عقیده راست و درستی دارد . کسیکه نظر بر راستی و صداقت دارد . آنکه نظریه اش از روی راستی و پاکی باشد : چون شدی راستگوی و راست نظر با من از راه راستی مگذر . نظامی .

**راست نما** . [ن] (ن م کب) . خوشنما . (آنندراج) || سخن که ظاهراً راست و صدق نماید ولی دروغ و کذب باشد . (ناظم الاطباء) .

**راست نمودن** . [ن د] (م ص م کب) . راست کردن . راست گردانیدن : شنگولان سوسن در رقص کج کلاه عجب سر راست نموده . ظهیرای تفرشی (بنقل ارمغان آصفی) .

|| راست نشان دادن . راست و درست بنظر رسانیدن .

|| راست بنظر آمدن . صحیح بنظر رسیدن .

**راست و ایستادن** . [د] (م ص م کب) . راست ایستادن . بطور راست و مستقیم سر یا بودن .

**راست و ایستاده** . [د] (ن م م کب) . مستقیم ایستاده . که راست ایستد سر یا : مقنن ، راست و ایستاده . (منتهی الارب) .

**راستوپی** . (ا خ) . نام یکی از دهستانهای بخش سواد کوه شهرستان شاهپرست . این دهستان در طول دره ای که راه آهن و شوسه مازندران به طهران در آن احداث گردیده واقع شده است و از جنوب به گدوک فیروزکوه و از شمال به دهستان شیرگاه و از خاور به دو دانگه و از باختر به دهستان و لویی محدود است . هوای قسمت شمالی دهستان تا حدود ایستگاه سرخ آباد معتدل و از آن حدود به بالا سردسیر است . محصول عمده دهستان در قسمت شمالی برنج ، غلات و لبنیات و در قسمت جنوب غلات و لبنیات است . راه آهن مازندران بطهران در طول این دهستان واقع است . ایستگاه مرکز دهستان و همچنین بخش سواد کوه ایستگاه مهم پل سفید میباشد . این دهستان از ۵۵ آبادی تشکیل شده و جمعیت آن در حدود ۲۳ هزار تن میباشد . قراء مهم آن بشرح زیر است :

کنیج کلا . سرخ کلا . قادیکلا . اوریم . عباس آباد . برنت . کهرود . (از فرهنگ جغرافیایی ایران ج ۳) .

**راست و حسینی** . [ت ح س] (ا م کب) . در تداول عامه ، حرف راست واضح . (فرهنگ نظام) .

|| (ا م کب) نام دو مقام موسیقایی است . (فرهنگ نظام) .

**راست و درست** . [ت د ر] (ص م کب) . عطفی . آنکه بر راستی و درستی متصف باشد . (یادداشت مؤلف) :

آدم راست و درستی است . تسدید ، راست و درست نمودن . (آنندراج) . راست و درست کردن . (منتهی الارب) .

**راست و دروغ** . [ت د] (ا م کب) . عطفی . صدق و کذب :

راست و دروغش بگردن راوی . نظیر العهدة علی الراوی . (امثال و حکم دهخدا ج ۲ ص ۸۵۸) .

**راست و روشن** . [ت ش] (قید م کب) . عطفی . آشکار . علنی . بی پروا : همه را راست روشن از کم و بیش راست و روشن ستد بر شوت خویش . نظامی .

و رجوع به راست راست شود .

**راست و ریسی** . (ا م کب عطفی) . یاراست و ریست ، در تداول عامه ، موانع . معایب . (یادداشت مؤلف) : راست و ریسی را در کردن ، رفع موانع و معایب چیزی ، متناسب یا هموار کردن (۴) .

**راست و عده** . [و د] (ص م کب) . صادق الوعد . راست عهد . راست پیمان . درست پیمان . کسیکه قول و وعده اش راست باشد :

آن لفظ وعده یی بدو دانم که راست است زیرا که راست وعده بود مردو کج وعید . سوزنی .

**راست و نده** . [و ن] (ا خ) . نام کوهی به اراک . (یادداشت مؤلف) .

**راسته** . [ت یا ت] (ا ل) . (م کب از راست و ده نسبت) . بمعنی آنکه همه کارها را بدست راست کند ضد چپه . (آنندراج) . (انجمن آرا) . (از شعوری) . آنکه کارها را بدست راست کند . (برهان - از ناظم الاطباء) . کسی که همه کارها بدست راست کند مقابل چپه و چپال . (لغت محلی شوشتر خطی متعلق بکتابخانه مؤلف) .

|| راست مقابل چپ . (از لغت محلی شوشتر) .

|| هموار . بی اختلاف مساوی . برابر : بر آمد یکی تند برف گران زمین راسته شد گران تا گران . فردوسی .

|| راه راست هموار مسطح . (لغت محلی شوشتر) . راه راست هموار و مسطح رانیز گویند . (برهان) . راه راست چون راسته بازار . (یادداشت مؤلف) . || چهار سوو بازار . (شعوری) . صف دکانهای بازار . (غیاث اللغات) . صف و قطار رسته است نه راسته . (انجمن آراء) . در فرهنگ ناصری بمعنی صف و قطار رسته است نه راسته اما در بهار عجم راسته بزیادت الف بمعنی صف قطار آورده . (از آنندراج) . و بمعنی صف و قطار رسته است و راسته نیز آمده . بازار راست . (ناظم الاطباء) . ردیف و صف دکانها . این لفظ تنها در پاك مورد (راسته بازار) استعمال میشود اما مخفف

(۱) Rastenberg . (۲) Königsburg .

(۳) در دائرة المعارف بریتانیا نوشته شده است که بوسیله راه آهن از کونیگسبرگ ۶۴ کیلومتر فاصله دارد . (۴) To regularize .



آن (رسته) در مطلق ردیف وصف همه جادر نظام و نشر استعمال میشود ریشه این لفظ همان ریشه راست است. (از فرهنگ نظام).  
دسته. رده. رسته. در کتب علمی معاصر راسته را در تقسیم بندی جانوران در برابر تیره و جنس بکار برند.

راسته آمیبی ها. راسته فرانیفرها. راسته سمداران. رجوع به جانورشناسی سیستماتیک تألیف دکتر آزمون ص ۴۱ و ص ۵۲ و جانورشناسی عمومی ج ۱ ص ۷۰ شود.

— راسته بازار، صف بازار که عبارت از واحدالطرفین بازار است و در آن دکانین میباشد و ظاهراً مرکبست از راست بمعنی مستقیم و های برای نسبت است. (آندراج).  
بازار راست بدون اعوجاج. (ناظم الاطباء).  
عمری است که دل در طلب قیمت تأثیر

در راسته بازار قمر ناله فروش است.

طالب آملی (بنقل آندراج).

رونق راسته بازار گهر را شکند

ته بساطی که من از آبله یاد دارم.

دانش (بنقل آندراج).

— راسته بز ازان، رسته بز ازان. (یادداشت

مؤلف).

|| راه، که بر بی صراط خوانند. (لغت

محلّی شوشتر).

— راسته بندی، راه سازی و مرمت کردن

آن. (ناظم الاطباء).

|| راست و درست مقابل دروغ. (شعوری).

بمعنی راست که مقابل دروغ است. (از-

لغت محلّی شوشتر).

|| بمعنی راست که مقابل کج است. (از لغت

محلّی شوشتر). در اصطلاح حساب و هندسه

بجای مستقیم پذیرفته شده است. (ازواژه های

فرهنگستان). || بجای اردر (۱) پذیرفته

شده است. (ازواژه های فرهنگستان).

|| بمعنی راست که مقابل چپ است. (از لغت

محلّی شوشتر). || شخص قابل و عادل و صادق

و شایسته. (ناظم الاطباء). || دراز بی چین:

— قبازا رسته. آنکه قبای دراز بی چین دارد.

(از یادداشت مؤلف). || گوشت پشت ماز.

پشت ماز. پشت مازو. گوشت راسته.

(یادداشت مؤلف).

— کباب راسته. کبابی که گوشت آنرا

نکوفته باشند و از گوشت پشت ماز هر

سیخی از یک پاره گوشت باریک و دراز کنند.

(یادداشت مؤلف). || کباب از پشت ماز.

(یادداشت مؤلف).

ترکیبات:

— راسته باف، بافنده ای که جز یافتن ساده

و راست نمیداند.

— راسته چین، آنکه چیزها را راست و مرتب

می چیند.

— بنای راسته چین. بنایی که جز چین ساده و راست آجرها بر هم نمیداند. (یادداشت مؤلف).

— حروف چین راسته چین، اصطلاح مطبعه.

(یادداشت مؤلف). کسی که فقط حروف

ساده میتواند بچیند بدون لاتین و عربی و جدول.

— راسته چینی، اصطلاح مطبعه. (یادداشت

مؤلف). عمل راسته چین. چین حروف

ساده بدون جدول و لاتین و عربی و غیره.

— راسته حسینی. بی قید و تشریفات.

— راسته حسینی حرف زدن. آشکارویی

برده صحبت کردن.

— راسته خوانی. در اصطلاح موسیقی

بمعنی بی تحریر و غلط خواندن. (یادداشت

مؤلف).

— راسته خیابان. خیابانی که راست و

مستقیم است. خیابان راست بدون کجی و

انحناء و انکسار.

— راسته دوز. آنکه تنها دوختن ساده

و راست میداند.

— راسته روده، آنکه در زمان واحد بقی

و اسهال مبتلا شود. (یادداشت مؤلف).

— راسته روده شدن، مبتلا بمرضی شدن

که غذایش از هضم یابہ قی یا به اسهال

دفع شود. (یادداشت مؤلف).

|| به شدن ماسکه و دچار شدن به قی و

اسهالی که علاج آن دیر یا محال بود در

اثر خوردن اغذیه ناگوار یا مسهلات قویه

یا مسهلات پیایی. (یادداشت مؤلف).

در تداول امروز پزشکی اینگونه بیماری را

گاسترو آنتریت (۱) خوانند و آن ورم معده

و امعاء است که توأم باقی و اسهال میباشد.

— راسته کردن حساب. با اضافه یا نقصان

مبلغی، بعددی چون ده و صد هزار و امثال

آن رساندن. افزودن کسور تا عدد کامل

شود، یا کم کردن کسور بهمین قصد.

(یادداشت مؤلف).

**راسته کنار.** [تَکَ یا کَ] (اِخ). دهی است

از دهستان حومه بخش صومعه سرای شهرستان

فومن که در ۶۵۰۰ گزی شمال صومعه —

سرای واقع است. محلّی است جلگه یی،

معتدل، مرطوب، و سکنه آن ۸۸۲ تن

میباشد. آب آن از رودخانه ماسوله و

چاههای آرتزین تأمین میشود. محصول

عمده آن: برنج، ابریشم، توتون و نیشکر

و شغل اهالی زراعت و مکاری است. راه

مالرو دارد. و از طریق کسما و جیر گوراب

راه فرعی اتومبیل رودارد. این ده دارای

دبستان است و اخیراً چهار چاه آرتزین در

آن احداث شده و این عمل بر آبادی و

اهمیت آن افزوده است.

(از فرهنگ جغرافیایی ایران ج ۲).

**راسته کنار بوئین.** [تَکَ یا کَ] (اِخ). دهی است از دهستان حومه بخش مرکزی شهرستان فومن که در چهار هزار گزی خاور فومن واقعست و برای اتومبیل رو فومن به شفت اتصال دارد. محلّی است جلگه یی، معتدل، مرطوبی، و سکنه آن ۲۲۴ تن میباشد. آب آن از رودبار تأمین میشود. محصول آن. برنج، ابریشم، جای، توتون و سیگار است. شغل اهالی زراعت میباشد و راه آن فرعی است. (از فرهنگ جغرافیایی ایران ج ۲).

**راسته کنار پیسیخان.** [تَکَ یا کَ] (اِخ). دهی است از دهستان حومه بخش مرکزی فومن که در ۱۳ هزار گزی شمال خاوری فومن و دو هزار گزی شمال شوسه فومن به رشت واقع است. محلّی است جلگه یی، معتدل، مرطوب، و سکنه آن ۴۰۰ تن میباشد. برای آبیاری از استخر استفاده میشود و محصول آن: برنج، ابریشم، جای، توتون سیگار، و شغل اهالی زراعت است. راه مالرو دارد. (از فرهنگ جغرافیایی ایران ج ۲).

**راستی.** (حاصص). استقامت. وضع یا حالت مستقیم و راست. (ناظم الاطباء). مقابل کجی. (از آندراج). مقابل ناراستی و مقابل خمیدگی.

قوام، راستی. (دهار - منتهی الارب).

حال با کثر کمان راست کند کار جهان

راستی تیرش کزی کند اندر جگرا.

شا کر بخاری.

دو خط باشد یک با دیگر پیوسته نه بر راستی

ایشان. (التفهیم).

گوژ گشتن با چنان حاسد بود از راستی

باز گونه راست آید نقش گوژ اند رنگین.

منوچهری.

و این خطها که از کرانه هر بخشی تادیگر

کرانه خیزد بر راستی را اوتار خوانند.

(نوروز نامه).

دریغ این قد و قامت مردمی

بدین راستی بر توای نابکار.

ناصر خسرو.

از راستی بال منی کرد و همی گفت

کامروز همه ملک جهان زیر پرماست.

ناصر خسرو.

تیر خدنگ شاه بکلك تو داد شغل

تا راستی و راست روی گیر داز خدنگ.

سوزنی.

گل ز کجی خار در آغوش یافت

نیشکر از راستی آن نوش یافت.

نظامی.



چو سرواز راستی برزد علم را  
ندید اندر خزان تاراج غم را.  
نظامی.  
هر اساسی که نه بر راستی نهند یابدار نماند.  
(مرزبان نامه).

هزار سرو خرامان بر راستی نرسد  
بقامت تو و گرسر بر آسمان ساینند.  
سعدی.

جنبش کلك تو ز نار راستی  
برده ز بالای الف راستی.  
جامی ( بنقل ارمغان آصفی ).  
تا نباشد راستی مسطر شاید ساختن  
وین عجب کان راستی را باز میزان مسطر است  
قاآنی.

خواهش جان خاسته از خدا او  
راستی آراسته از خدا او.  
کاتبی نیشابوری ( بنقل ارمغان آصفی ).  
شطاط و شطاط، راستی قامت مردم. (منتهی -  
الارب).

راستی کمان در کژی است.  
(امثال و حکم دهخدا ج ۲ ص ۸۵۹).  
راستی ابرو در کجی است. (مثل).

|| مقابل چپ بودن : ویرا پرسیدند که  
چرا زینت بچپ دادی و فضیلت راست راست  
گفت آنرا زینت راستی تمام است. (گلستان).  
|| صدق و صداقت. (ناظم الاطباء) : به معنی  
راست بودن مقابل دروغ. (از شعوری).

صحت و درستی. مقابل ناراستی؛  
صدق، راستی. ضد کذب. (منتهی الارب -  
دهار). صداقت، راستی. (منتهی الارب).  
مصدق، راستی. (منتهی الارب)؛  
از راستی بخشم شوی دائم  
بر بام چشم سخت بود آرخ.  
کسائی.

بدرویش بخشیم گنج کهن  
چو پیداشود راستی زین سخن.  
فردوسی.

سرمایه من دروغ است و بس  
سوی راستی نیستم دسترس.  
فردوسی.

سخن هر چه گفتی همه راست بود  
جز از راستی را نباید شغود.  
فردوسی.

بدو گفت بهرام کاینست راست  
بدین راستی پاک یزدان گواست.  
فردوسی.

راستی شغل نیکبختان است  
هر که را هست نیکبخت آنست.  
دل ز بهر چه در کجی بستی  
راستی پیشه کن زغم رستی.  
گر کجی را شقاوتست اثر  
راستی را سعادتست ثمر.  
هر که او پیشه راستی دارد  
نقد معنی در راستی دارد.

تا درین رسته‌یی که مسکن تست  
نفست ار کجروست دشمن تست.  
راستی کن که اندرین رسته  
نشوی جز بر راستی رسته.  
سنائی.

راستی در کار برتر حیلتی است  
راستی کن تا نیایدت احتیال.  
چون فرود آمد بجایی راستی  
رخت بر بندد از آنجا افتعال.  
ناصر خسرو.

خرد بیخ او بود و دانش تنه  
بدواندرون راستی را بنه.  
(حاشیه فرهنگ اسدی نخجوانی).  
هر که میزان سخن سنجی داند کردن  
بجز از راستی مدحش شاهین نکند.  
سوزنی.

راستی خویش نهان کس نکرد  
از سخن راست زیان کس نکرد.  
نظامی.

و گر نامور شد به نای راستی  
دگر راست باور ندارند ازو.  
سعدی.

مرا خود چه باشد زبان آوری  
چنین گفت در مدح شه عنصری :  
« چو از راستی بگذری خم بود  
چه مردی بود کز زنی کم بود ».  
سعدی.

از آنرو هست یاران را صفاها با می لعلش  
که غیر از راستی نقشی در آن جوهر نمی گیرد.  
حافظ.

راست نتوان سوی بلندی رفت  
راستی مانع ترقی ماست.  
ملک الشعراء بهار.

ما جهان را بر راستی سیریم  
« کس ندیدم که گم شد از ره راست ».  
ملک الشعراء بهار.

پروین بکجروان سخن از راستی چه سود  
کو آنچنان کسی که نرنجد ز حرف راست.  
پروین اعتصامی.

— راستی و درستی، صداقت و دیانت. (ناظم -  
الاطباء). تسدید، راستی و درستی. (آندراج).  
|| تساوی. (آندراج). تساوی و برابری.  
سواء، راستی. (دهار). اعتدال، راستی.  
(زمخشری) :

همیشه تا کمی مه ز قرب خورشید است  
چنانکه راستی روز و شب بمیزان است.  
بدر چاچی (بنقل آندراج).  
|| عدالت و داد. (ناظم الاطباء). دادگری.  
بی آزاری. انصاف. مقابل بیدادگری.  
کمال، مقابل نقص و کاستی. انتظام.  
(ناظم الاطباء) :

انصاف، راستی. (منتهی - الارب). نصف،  
راستی و عدل و داد. (منتهی الارب).  
پادشاه فرمود تا هر يك خوشه بدوختند و همچنان  
گذاشت تا خلق بدانند که برکت راستی و عدل  
چگونه باشد. (قصص الانبیاء ص ۱۷۲).  
و اگر بر اعمال خیر امید جزا و ثواب و بر  
افعال شر بیم یاداش و عقاب نبود نظام عالم  
و عالمیان باطل گردد و از سمت راستی بیفتند.  
(سندباد نامه ص ۵).

توانایی او راست ما بنده ایم  
هم از راستی هاش گوینده ایم.  
فردوسی.

پر از راستی کرد یکسر جهان  
از او شادمانه کهان و مهان.  
فردوسی.

همه راستی کن که از راستی  
نیاید بکار اندزون کاستی.  
فردوسی.

نمایی و پیدا کنی راستی  
نیاری بداد اندرون کاستی.  
فردوسی.

همه مردمی و همه راستی  
مبیناد جانت در کاستی.  
فردوسی.

ایشان [ ناصحان ] ... وی را [ پادشاه را ]  
بیدار کردند ... تا ... آنچه به حکم  
معدلت و راستی واجب آمدی بر آن رفتی.  
(بیهقی).

ای بتو داده خدای راستی و داد  
راستی و عدل دولتی است خدا داد.  
ملک الشعراء بهار.

— راستی آمدن، مقابل نقص و کجی و  
نا راستی نمودار بودن از کسی؛  
بجستش نیامد از و راستی

همی دید زو کژی و کاستی.  
فردوسی.

|| صلح و آشتی :  
نباشد جز از راستی در میان  
نباید بدن چون پلنگ ژیان.  
فردوسی.

|| حقیقت. واقعیت :  
بگویم بدو آن سخنها که گفت  
زمن راستی ها شاید نهفت.  
فردوسی.

بدل گفت گرسبوز این راست گفت  
چنین راستی را نباید نهفت.  
فردوسی.

ز خشنودی ایزد اندیشه کن  
خردمندی و راستی پیشه کن.  
فردوسی.



نشان پدر جست و با او بگفت  
همی داشت آن راستی در نهفت .  
فردوسی .

پیام دو خونی بگفتن گرفت  
همی راستیها نهفتن گرفت .  
فردوسی .

راستی را دین و دین را راستی  
این چنین باید که باشد وان چنین .  
ناصر خسرو .

اگر راستی حال با تو بگویم کس بشنود .  
(کلیله) .

خلاف راستی باشد خلاف رای درویشان  
بنه گر همتی داری سری در پای درویشان .  
سعدی .

راستی در غضب پیدا شود .  
(منسوب بهوشنگ از تاریخ گزیده) .  
راستی پیشه کن که در دو جهان

بجز از راستیت نرھاند .  
؟

— راستی آنکه ، حقیقت آنست که ، واقعیت  
امر آنکه : بحکم بر ملک خلیفه بکلی  
مستولی شود و راستی آنکه ملک سیاست داشت .  
(تاریخ گزیده چاپ لیدن ص ۳۴۵) .  
— راستی این است ، حقیقت این است .  
رجوع به راستیها شود .

— راستی اینست که ، حقیقت این است که ،  
واقعیت امر این است که .

— راستی اینست که ، حقیقت این است که ، واقعیت  
امر چنین است که . رجوع به راستیها شود .  
— راستی را ، در حقیقت ، حقیقه ، الحق ،  
براستی ،

بمازندان دارد اکنون امید  
چنین دادمش راستی را نوید .  
فردوسی .

راستی را اگر کتاب نبود  
علم جز نقش روی آب نبود .  
؟

کوهکن در کوه نقش یار کند و من بدل  
راستی را دوستان استاد فرهاد است؟ من؟  
عصری تبریزی .

— راستی نهفتن ، پنهان کردن حقیقت :  
من راست خود بگویم چون راست هیچ نیست  
خود راستی نهفتن هرگز کجا توان .  
مسعود سعد .

— راستیها ، در مقامی گویند که کسی حرفی  
زند و خواهد که حرف او بر مخاطب ثابت  
شود چنانچه شبهه و شك را در آن دخلی نباشد .  
(آندراج) . حقیقت اینست که . واقعیت  
امراينكه ،

راستیها خبر از عشق نداریم هنوز  
من و مجنون که شریکیم در این کار بهم .  
سالك قزوینی (بنقل آندراج) .  
بیشتر این گونه ترکیبات در تداول عامه است .  
— بر راستی ، در حقیقت ، حقیقه ، فی الحقیقه ،  
الحق . حقاً ؛

قیامت است که در روز کار ما بر خاست  
بر راستی که بلا نیست آن نه بالایی .  
سعدی .

بر راستی که نه همبازی تو بودم من  
تو شوخ دیده مگس بین که میکند بازی .  
سعدی .

— بر راستی و درستی ، کاملاً و بدون نقص و  
شك . حقیقه ، در واقع ،

هر آنکست که ببیند روا بود که بگوید  
که من بهشت بدیدم بر راستی و درستی .  
سعدی .

— عین راستی ، حقیقت راستی . (ناظم  
الاطباء) .

|| در حقیقت ، حقیقه ، فی الحقیقه . بر راستی .  
واقعاً ، و این یسر او راستی هم فردا بیاید  
نواخت و حاجبی داد . (بیهقی) .

راستی گویم بس روی ماند این بالای تو  
در عبارت می ننگنجد چهر مهر افزای تو .  
سعدی .

چون بگویم صلح کن گوید مگیرم در کنار  
راستی صلحی چنین بنیاد جنگی دیگرست .  
اوحدی .

عقل خوش خوش و خبر یافت ازین معنی گفت :  
راستی خوش خبری داد نسیم سحری .

ظہیر قاریابی (بنقل آندراج) .

|| راستی ؟ آیا چنین است ؟ (یادداشت  
مؤلف) . واقعاً ؟ آیا راست است ؟ مردی  
کاشانی از ترکی نام او بر رسید ترک با ادایی منکر  
و خشن گفت هیبة الله کاشانی . هر اسان قدمی  
باز یس نهاد و آهسته بر رسید راستی هیبة  
اللهی یا میخواست مرا بترسانی ؟

(از امثال و حکم دهخدا ج ۲ ص ۸۶۰) .  
|| درستی . (ناظم الاطباء) . امانت . درستکاری .

حق . حقیرستی . حقانیت . دیانت .  
مقابل ناراستی ؛

امانت ، راستی . (ناظم الاطباء) .

دیانت ، راستی . (منتهی الارب) .

رشاد ، راستی . (منتهی الارب) .

سداد ، راستی . (مذهب الاسماء) .

هدی ، راستی . (منتهی الارب) .

حق تعالی بیرکت راستی آنان خوشه های

گندم ایشان همچنان روزی داد چون گندم  
بکشتند همه درخت و میوه های آن کوه های  
قیمتی شد . (قصص الانبیاء ص ۱۷۲) .

چو با راستی باشی و مردمی  
نبینی جز از خوبی و خرمی .  
فردوسی .

که از راستی جان بد گوهران  
گریزان چو کردن ز بار گران .  
فردوسی .

ندیدیم چیزی به از راستی  
همان دوری از کزی و کاستی .  
فردوسی .

خداوند هستی و هم راستی  
نخواهد ز تو کزی و کاستی .  
فردوسی .

ز کزی گریزان شود راستی  
پدید آید از هر سوپی کاستی .  
فردوسی .

همه راستی باشد و مردمی  
ز کزی و تازی بگیرد کمی .  
فردوسی .

امیر متعجب بماند از حال راستی این مرد  
فی الحیوة والممات ووی را بسیار بستود و  
هر گاه که حدیث وی رفتی تو جمع و ترجم  
نمودی و بوالحسن عبدالجلیل را دشنام دادی  
و کافر نعمت خواندی . (بیهقی چاپ ادیب  
ص ۶۱۳) . امیر وی را بنواخت و نیکویی گفت و  
بر راستی و امانت بستود . (بیهقی) . و چون از جانب  
وی همه راستی و اعتقاد درست و هوا خواهی  
بوده است . . . و ما خجل میباشیم . (بیهقی) .  
مایه و تخم همه خیرات یکسر راستی است  
راستی قیمت پدید آرد خشب را بر خشب .  
ناصر خسرو .

راستی را پیشه کن کاندرا جهان  
نیست الا راستی عزم الرجال .  
ناصر خسرو .

بر راستی رو پورا و راستی فرمای  
کزین دو گشت محمد پیمبر مرسل .  
ناصر خسرو .

می بینم که کارهای زمانه میل باد بار دارد ...  
واقوال پسندیده مدروس گشته و راستی مهجور  
و مردود . (کلیله) .

چون شدی راستگوی و راست نظر  
با من از راه راستی مگذر .  
نظامی .

راستی آور که شوی رستگار  
راستی از تو ظفر از کرد کار .  
نظامی .

راستی موجب رضای خداست  
کس ندیدم که گم شد از ره راست .  
سعدی .



تاتو باشی ز راستی مگذر  
مکش از خط راستکاران سر .  
اوحدی .

کجاست عهد راستی و مردمی  
فروغ عشق و تابش ضیای او .  
ملک الشعراء بهار .

راستی را زوال کی باشد .  
(امثال و حکم دهخدا ج ۲ ص ۸۵۸) .  
هیچ تقلبی بهتر از راستی نیست . (مثل) .  
— راستی رستی . سجع مهر امیر تیمور گران  
(تمرقوران) و گویا با شارل ششم مکاتبه  
کرده است .

(ورقه مرحوم سردار اسعد - یادداشت مؤلف) .  
راستی زوال ندارد . (امثال و حکم دهخدا  
ج ۲ ص ۸۵۸) .

— راستی آوردن ، درستکاری نشان دادن .  
صداقت و امانت و درستی نمودن :

راستی آور که شوی رستگار  
راستی از تو ظفر از کردگار .  
نظامی .

— ناراستی ، خلاف امانت ، خلاف دیانت :  
بنا راستی از چه بینی بهی  
که بر غیبتش مرتبت می نهی .  
سعدی .

قدم رنجبه فرمای تا سر نهم  
سر چهل و ناراستی بر نهم .  
سعدی .

|| فرمانبرداری و اطاعت ، وفاداری .  
(ناظم الاطباء) :

ز پیمان بگردند و از راستی  
گرامی شود کژی و کاستی .  
فردوسی .

منکه بونصرم ضمانم که از آلتو نتاش جز  
راستی و طاعت نیاید . (بیهقی) .

در همه حال راستی و یکدلی و خداپرستی خویش  
اظهار کرده . (بیهقی چاپ ادیب ص ۳۳۱) .

ما [مسعود] که از وی [آلتو نتاش] بهمه  
روزگار این یکدلی و راستی دیده ایم توان  
دانست که اعتقاد مابه نیکو داشت . . . و  
بر کشیدن فرزنداناش . . . تا کدام جایگاه  
باشد . (بیهقی) .

راستی . (اخ) . امیر راستی اصلش از سادات  
تبریز است ولی خود در خراسان نشوونما  
یافته است . او دارای طبعی شیوا و رسا  
و طبیعتی بلند و والا بوده است . راستی در  
دوران تصدی تولیت نصریه تبریز لیاقت و  
پاکدامنی زاید الوصفی از خود نشان داد . اشعار  
زیر اوراست :

دل مرا کشته آن غمزه بر فن میداشت  
لله الحمد چنان شد که دل من میخواست .  
\*\*\*

شوق تو ز تن برون نخواهد رفتن  
تاجان ز بدن برون نخواهد رفتن

گفتی که برون کن از دلت مهر مرا  
این از دل من برون نخواهد رفتن .  
(از دانشمندان آذربایجان) .  
ورجوع به تحفه سامی و فرهنگ سخنوران  
شود .

راستی پذیر . [پ] (نف مر کب) . این  
کلمه را در مقابل لغت ر کتی فیابل (۱)  
پذیرفته اند .

(مجموعه اصطلاحات علمی ج ۱ ص ۱۶) .  
راستی جستن . [ج ت] (مص مر کب) .  
کمال و درستی جستن . درستکاری طلبیدن :  
نبد در دلش کژی و کاستی

نجستی بجز خوبی و راستی .  
فردوسی .

و گر آشتی جوید و راستی  
نبینی بدلش اندرون کاستی .  
فردوسی .

|| صداقت طلبیدن :  
زنهار آذری ز کسان راستی مجوی

نتوان نمود راست درخت خمیده را .  
آذر اسفراینی (بنقل ارمغان آصفی) .

|| جستجوی حقیقت و راستی و عدالت و حق :  
همه راستی جوی و فرزوانگی

ز تودور باد آزو دیوانگی .  
فردوسی .

که من باتو هرگز نکردم بدی  
همی راستی جستم و بخردی .  
فردوسی .

جز از راستی هر که جوید ز دین  
بر او باد نفرین بی آفرین .  
فردوسی .

راستی خواستن . [خ ت] (مص مر کب) .  
طلب راستی و عدالت از کسی :

همه راستی خواستی زین دو شوی  
نبود ایچ تا بود جز داد جوی .  
فردوسی .

|| صداقت و امانت و درستی خواستن :  
چنان راستی طبعش از دهر خواست

که پرگار در کجروی گشت راست .  
ظهوری ترشیزی (بنقل ارمغان آصفی) .

راستی دیدن . [د] (مص مر کب) .  
درستی و استقامت دیدن :

آن زلف کج گرفت شفایی زهر چه هست  
جز راستی ندید ز طبع سلیم خویش .  
شفائی اصفهانی (بنقل ارمغان آصفی) .

راستی راستی . (ق مر کب) . در حقیقت .  
حقیقه . فی الواقع . واقعاً . از روی جد .

راستی فرمای . [ف] (نف مر کب) . آنکه  
امر بر راستی و عدالت کند :

جلال دولت عالی محمد محمود  
امام داد گران شاه راستی فرمای .  
فرخی .

راستی فرمودن . [ف د] (مص مر کب) .  
بامانت و راستی فرمان دادن :

براستی رو یورا و راستی فرمای  
کزین دو گشت محمد پیمر مرسل .  
ناصر خسرو .

راستی کردن . [ک د] (مص مر کب) .  
درستکاری کردن . امانت و صداقت کردن :  
همه راستی کن که از راستی  
نیاید بکار اندرون کاستی .  
فردوسی .

اگر خواهی از هر دو سر آبروی  
همه راستی کن همه راست گوی .  
فردوسی .

راستی در کار برتر حیلتمی است  
راستی کن تا نیایدت احتیال .  
ناصر خسرو .

راستی کن تا بدل چون چشم سر بینا شوی  
راستی در دل ترا چشم دگر بینا کند .  
ناصر خسرو .

راستی کن که اندرین رسته  
نشوی جز بر راستی رسته .  
سنائی .

راستی کن ای توفخر راستان  
ای تو صدر و من درت را آستان .  
مولوی .

تو راست باش تا دگران راستی کنند  
دانی که بی سطراره نرفتست جدولی .  
سعدی .

راستی کردند و فرمودند مردان خدای  
ای فقیه اول نصیحت گوی نفس خویش را .  
سعدی .

سعدیا راستروان گوی سعادت بردند  
راستی کن که بمنزل نرسد کج رفتار .  
سعدی .

هر که راستی کند از خدا نترسد . (مجالس  
سعدی ص ۲۰) .

تو راستی کن و با گردش زمانه بساز  
که مکر هم بخداوند مکر گردد باز .  
سعدی .

راستی کن که راستان رستند  
در جهان راستان قوی دستند .  
یوسف از راستی رسید بتخت  
راستی کن که راست گردد بخت .  
اوحدی .

راستین . (ص نسبی) . مقابل کج . مقابل  
خم . (آندراج) . مستقیم . راست :

ز فرزند زهرا و حیدر گرفتم  
من این سیرت راستین محمد .  
ناصر خسرو .

در هر قدم که می نهاد آن سرو راستین  
حیف است اگر بدیده نرو بند راه را .  
سعدی .

راستی فرمودن . [ف د] (مص مر کب) .  
بامانت و راستی فرمان دادن :

براستی رو یورا و راستی فرمای  
کزین دو گشت محمد پیمر مرسل .  
ناصر خسرو .

راستی کردن . [ک د] (مص مر کب) .  
درستکاری کردن . امانت و صداقت کردن :  
همه راستی کن که از راستی  
نیاید بکار اندرون کاستی .  
فردوسی .

اگر خواهی از هر دو سر آبروی  
همه راستی کن همه راست گوی .  
فردوسی .

راستی در کار برتر حیلتمی است  
راستی کن تا نیایدت احتیال .  
ناصر خسرو .

راستی کن تا بدل چون چشم سر بینا شوی  
راستی در دل ترا چشم دگر بینا کند .  
ناصر خسرو .

راستی کن که اندرین رسته  
نشوی جز بر راستی رسته .  
سنائی .

راستی کن ای توفخر راستان  
ای تو صدر و من درت را آستان .  
مولوی .

تو راست باش تا دگران راستی کنند  
دانی که بی سطراره نرفتست جدولی .  
سعدی .

راستی کردند و فرمودند مردان خدای  
ای فقیه اول نصیحت گوی نفس خویش را .  
سعدی .

سعدیا راستروان گوی سعادت بردند  
راستی کن که بمنزل نرسد کج رفتار .  
سعدی .

هر که راستی کند از خدا نترسد . (مجالس  
سعدی ص ۲۰) .

تو راستی کن و با گردش زمانه بساز  
که مکر هم بخداوند مکر گردد باز .  
سعدی .

راستی کن که راستان رستند  
در جهان راستان قوی دستند .  
یوسف از راستی رسید بتخت  
راستی کن که راست گردد بخت .  
اوحدی .

راستین . (ص نسبی) . مقابل کج . مقابل  
خم . (آندراج) . مستقیم . راست :

ز فرزند زهرا و حیدر گرفتم  
من این سیرت راستین محمد .  
ناصر خسرو .

در هر قدم که می نهاد آن سرو راستین  
حیف است اگر بدیده نرو بند راه را .  
سعدی .

راستی فرمودن . [ف د] (مص مر کب) .  
بامانت و راستی فرمان دادن :

براستی رو یورا و راستی فرمای  
کزین دو گشت محمد پیمر مرسل .  
ناصر خسرو .

راستی کردن . [ک د] (مص مر کب) .  
درستکاری کردن . امانت و صداقت کردن :  
همه راستی کن که از راستی  
نیاید بکار اندرون کاستی .  
فردوسی .

اگر خواهی از هر دو سر آبروی  
همه راستی کن همه راست گوی .  
فردوسی .

راستی در کار برتر حیلتمی است  
راستی کن تا نیایدت احتیال .  
ناصر خسرو .

راستی کن تا بدل چون چشم سر بینا شوی  
راستی در دل ترا چشم دگر بینا کند .  
ناصر خسرو .

راستی کن که اندرین رسته  
نشوی جز بر راستی رسته .  
سنائی .

راستی کن ای توفخر راستان  
ای تو صدر و من درت را آستان .  
مولوی .

تو راست باش تا دگران راستی کنند  
دانی که بی سطراره نرفتست جدولی .  
سعدی .

راستی کردند و فرمودند مردان خدای  
ای فقیه اول نصیحت گوی نفس خویش را .  
سعدی .

سعدیا راستروان گوی سعادت بردند  
راستی کن که بمنزل نرسد کج رفتار .  
سعدی .

هر که راستی کند از خدا نترسد . (مجالس  
سعدی ص ۲۰) .

تو راستی کن و با گردش زمانه بساز  
که مکر هم بخداوند مکر گردد باز .  
سعدی .

راستی کن که راستان رستند  
در جهان راستان قوی دستند .  
یوسف از راستی رسید بتخت  
راستی کن که راست گردد بخت .  
اوحدی .

راستین . (ص نسبی) . مقابل کج . مقابل  
خم . (آندراج) . مستقیم . راست :

ز فرزند زهرا و حیدر گرفتم  
من این سیرت راستین محمد .  
ناصر خسرو .

در هر قدم که می نهاد آن سرو راستین  
حیف است اگر بدیده نرو بند راه را .  
سعدی .

راستی فرمودن . [ف د] (مص مر کب) .  
بامانت و راستی فرمان دادن :

براستی رو یورا و راستی فرمای  
کزین دو گشت محمد پیمر مرسل .  
ناصر خسرو .

راستی کردن . [ک د] (مص مر کب) .  
درستکاری کردن . امانت و صداقت کردن :  
همه راستی کن که از راستی  
نیاید بکار اندرون کاستی .  
فردوسی .

اگر خواهی از هر دو سر آبروی  
همه راستی کن همه راست گوی .  
فردوسی .

راستی در کار برتر حیلتمی است  
راستی کن تا نیایدت احتیال .  
ناصر خسرو .

راستی کن تا بدل چون چشم سر بینا شوی  
راستی در دل ترا چشم دگر بینا کند .  
ناصر خسرو .

راستی کن که اندرین رسته  
نشوی جز بر راستی رسته .  
سنائی .

راستی کن ای توفخر راستان  
ای تو صدر و من درت را آستان .  
مولوی .

تو راست باش تا دگران راستی کنند  
دانی که بی سطراره نرفتست جدولی .  
سعدی .

راستی کردند و فرمودند مردان خدای  
ای فقیه اول نصیحت گوی نفس خویش را .  
سعدی .

سعدیا راستروان گوی سعادت بردند  
راستی کن که بمنزل نرسد کج رفتار .  
سعدی .

هر که راستی کند از خدا نترسد . (مجالس  
سعدی ص ۲۰) .

تو راستی کن و با گردش زمانه بساز  
که مکر هم بخداوند مکر گردد باز .  
سعدی .

راستی کن که راستان رستند  
در جهان راستان قوی دستند .  
یوسف از راستی رسید بتخت  
راستی کن که راست گردد بخت .  
اوحدی .

راستین . (ص نسبی) . مقابل کج . مقابل  
خم . (آندراج) . مستقیم . راست :

ز فرزند زهرا و حیدر گرفتم  
من این سیرت راستین محمد .  
ناصر خسرو .

در هر قدم که می نهاد آن سرو راستین  
حیف است اگر بدیده نرو بند راه را .  
سعدی .

راستی فرمودن . [ف د] (مص مر کب) .  
بامانت و راستی فرمان دادن :

براستی رو یورا و راستی فرمای  
کزین دو گشت محمد پیمر مرسل .  
ناصر خسرو .

راستی کردن . [ک د] (مص مر کب) .  
درستکاری کردن . امانت و صداقت کردن :  
همه راستی کن که از راستی  
نیاید بکار اندرون کاستی .  
فردوسی .

اگر خواهی از هر دو سر آبروی  
همه راستی کن همه راست گوی .  
فردوسی .

راستی در کار برتر حیلتمی است  
راستی کن تا نیایدت احتیال .  
ناصر خسرو .

راستی کن تا بدل چون چشم سر بینا شوی  
راستی در دل ترا چشم دگر بینا کند .  
ناصر خسرو .

راستی کن که اندرین رسته  
نشوی جز بر راستی رسته .  
سنائی .

راستی کن ای توفخر راستان  
ای تو صدر و من درت را آستان .  
مولوی .

تو راست باش تا دگران راستی کنند  
دانی که بی سطراره نرفتست جدولی .  
سعدی .

راستی کردند و فرمودند مردان خدای  
ای فقیه اول نصیحت گوی نفس خویش را .  
سعدی .

سعدیا راستروان گوی سعادت بردند  
راستی کن که بمنزل نرسد کج رفتار .  
سعدی .

هر که راستی کند از خدا نترسد . (مجالس  
سعدی ص ۲۰) .

تو راستی کن و با گردش زمانه بساز  
که مکر هم بخداوند مکر گردد باز .  
سعدی .

راستی کن که راستان رستند  
در جهان راستان قوی دستند .  
یوسف از راستی رسید بتخت  
راستی کن که راست گردد بخت .  
اوحدی .

راستین . (ص نسبی) . مقابل کج . مقابل  
خم . (آندراج) . مستقیم . راست :

ز فرزند زهرا و حیدر گرفتم  
من این سیرت راستین محمد .  
ناصر خسرو .

در هر قدم که می نهاد آن سرو راستین  
حیف است اگر بدیده نرو بند راه را .  
سعدی .

راستی فرمودن . [ف د] (مص مر کب) .  
بامانت و راستی فرمان دادن :

براستی رو یورا و راستی فرمای  
کزین دو گشت محمد پیمر مرسل .  
ناصر خسرو .

راستی کردن . [ک د] (مص مر کب) .  
درستکاری کردن . امانت و صداقت کردن :  
همه راستی کن که از راستی  
نیاید بکار اندرون کاستی .  
فردوسی .

اگر خواهی از هر دو سر آبروی  
همه راستی کن همه راست گوی .  
فردوسی .

راستی در کار برتر حیلتمی است  
راستی کن تا نیایدت احتیال .  
ناصر خسرو .

راستی کن تا بدل چون چشم سر بینا شوی  
راستی در دل ترا چشم دگر بینا کند .  
ناصر خسرو .

راستی کن که اندرین رسته  
نشوی جز بر راستی رسته .  
سنائی .

راستی کن ای توفخر راستان  
ای تو صدر و من درت را آستان .  
مولوی .

تو راست باش تا دگران راستی کنند  
دانی که بی سطراره نرفتست جدولی .  
سعدی .

راستی کردند و فرمودند مردان خدای  
ای فقیه اول نصیحت گوی نفس خویش را .  
سعدی .

سعدیا راستروان گوی سعادت بردند  
راستی کن که بمنزل نرسد کج رفتار .  
سعدی .

هر که راستی کند از خدا نترسد . (مجالس  
سعدی ص ۲۰) .

تو راستی کن و با گردش زمانه بساز  
که مکر هم بخداوند مکر گردد باز .  
سعدی .

راستی کن که راستان رستند  
در جهان راستان قوی دستند .  
یوسف از راستی رسید بتخت  
راستی کن که راست گردد بخت .  
اوحدی .

راستین . (ص نسبی) . مقابل کج . مقابل  
خم . (آندراج) . مستقیم . راست :

ز فرزند زهرا و حیدر گرفتم  
من این سیرت راستین محمد .  
ناصر خسرو .

در هر قدم که می نهاد آن سرو راستین  
حیف است اگر بدیده نرو بند راه را .  
سعدی .

راستی فرمودن . [ف د] (مص مر کب) .  
بامانت و راستی فرمان دادن :

براستی رو یورا و راستی فرمای  
کزین دو گشت محمد پیمر مرسل .  
ناصر خسرو .

راستی کردن . [ک د] (مص مر کب) .  
درستکاری کردن . امانت و صداقت کردن :  
همه راستی کن که از راستی  
نیاید بکار اندرون کاستی .  
فردوسی .

اگر خواهی از هر دو سر آبروی  
همه راستی کن همه راست گوی .  
فردوسی .

راستی در کار برتر حیلتمی است  
راستی کن تا نیایدت احتیال .  
ناصر خسرو .

راستی کن تا بدل چون چشم سر بینا شوی  
راستی در دل ترا چشم دگر بینا کند .  
ناصر خسرو .

راستی کن که اندرین رسته  
نشوی جز بر راستی رسته .  
سنائی .

راستی کن ای توفخر راستان  
ای تو صدر و من درت را آستان .  
مولوی .

تو راست باش تا دگران راستی کنند  
دانی که بی سطراره نرفتست جدولی .  
سعدی .

راستی کردند و فرمودند مردان خدای  
ای فقیه اول نصیحت گوی نفس خویش را .  
سعدی .

سعدیا راستروان گوی سعادت بردند  
راستی کن که بمنزل نرسد کج رفتار .  
سعدی .

هر که راستی کند از خدا نترسد . (مجالس  
سعدی ص ۲۰) .

تو راستی کن و با گردش زمانه بساز  
که مکر هم بخداوند مکر گردد باز .  
سعدی .

راستی کن که راستان رستند  
در جهان راستان قوی دستند .  
یوسف از راستی رسید بتخت  
راستی کن که راست گردد بخت .  
اوحدی .

راستین . (ص نسبی) . مقابل کج . مقابل  
خم . (آندراج) . مستقیم . راست :

ز فرزند زهرا و حیدر گرفتم  
من این سیرت راستین محمد .  
ناصر خسرو .

در هر قدم که می نهاد آن سرو راستین  
حیف است اگر بدیده نرو بند راه را .  
سعدی .

راستی فرمودن . [ف د] (مص مر کب) .  
بامانت و راستی فرمان دادن :

براستی رو یورا و راستی فرمای  
کزین دو گشت محمد پیمر مرسل .  
ناصر خسرو .

راستی کردن . [ک د] (مص مر کب) .  
درستکاری کردن . امانت و صداقت کردن :  
همه راستی کن که از راستی  
نیاید بکار اندرون کاستی .  
فردوسی .

اگر خواهی از هر دو سر آبروی  
همه راستی کن همه راست گوی .  
فردوسی .

راستی در کار برتر حیلتمی است  
راستی کن تا نیایدت احتیال .  
ناصر خسرو .

راستی کن تا بدل چون چشم سر بینا شوی  
راستی در دل ترا چشم دگر بینا کند .  
ناصر خسرو .

راستی کن که اندرین رسته  
نشوی جز بر راستی رسته .  
سنائی .

راستی کن ای توفخر راستان  
ای تو صدر و من درت را آستان .  
مولوی .

تو راست باش تا دگران راستی کنند  
دانی که بی سطراره نرفتست جدولی .  
سعدی .

راستی کردند و فرمودند مردان خدای  
ای فقیه اول نصیحت گوی نفس خویش را .  
سعدی .

سعدیا راستروان گوی سعادت بردند  
راستی کن که بمنزل نرسد کج رفتار .  
سعدی .

هر که راستی کند از خدا نترسد . (مجالس  
سعدی ص ۲۰) .

تو راستی کن و با گردش زمانه بساز  
که مکر هم بخداوند مکر گردد باز .  
سعدی .

راستی کن که راستان رستند  
در جهان راستان قوی دستند .  
یوسف از راستی رسید بتخت  
راستی کن که راست گردد بخت .  
اوحدی .

راستین . (ص نسبی) . مقابل کج . مقابل  
خم . (آندراج) . مستقیم . راست :

ز فرزند زهرا و حیدر گرفتم  
من این سیرت راستین محمد .  
ناصر خسرو .



|| واقعی . حقیقی .

ای شهریار راستین ای پادشاه داد و دین  
ای نیک فعل و نیک خواه ای از همه شاهان گزین  
دقیقی .

همه مهتران خواندند آفرین

بر آن نامور مهتر راستین .  
فردوسی .

زود کن مارا خبرده تا کی آید نزد ما  
شهریار شهریاران پادشاه راستین .  
فرخی .

ای شه یا کیزه دین ای پادشاه راستین  
ای مبارک خدمت تو خلق را امیدوار .  
فرخی .

شاهنشاه زمانه ملک زاده بوسعید  
مسموع با سعادت و سلطان راستین .  
فرخی .

حاسدم گوید چرا باشی تودر درگاه شاه  
اینت بغض آشکارا اینت چهل راستین .  
منوچهری .

دردل اعدای ملک تو زیادت کرد رنج  
شادی تطهیر این شهزادگان راستین .  
عبدالواسع جلی .

کو آصف جم گو بیا بین  
بر تخت سلیمان راستین .  
انوری (بنقل آندراج) .

بمهد راستین (۱) و حامل بکر  
بدست و آستین باد مجرا .  
خاقانی .

زین کلک من که سحر طرازی است راستین  
دست زمانه راست طرازی بر آستین .  
خاقانی .

شهری دل در آستین بردرش آستان نشین  
اینت مسیح راستین درد نشان کیست او .  
خاقانی .

من نه خاقانیم که خاقانم  
تا کله دار راستین باشم .  
خاقانی .

آن بود شاه راستین که و را  
بر سر تخت خسروی گاه است .  
سیف اسفر نک .

بنشین کچ و راست گو که نبود  
همتا شه روح راستین را .  
مولوی .

|| واقع حال و حقیقت احوال . ( شعوری  
ج ۲ ص ۱۱ ) . || صادق . صادق . ( یادداشت  
مؤلف ) . || کردگار . ( یادداشت مؤلف ) .

راستینه [ن یا رن] (ص نسب) . (۲)  
بمعنی حقیقی و واقعی . ( آندراج ) . بمعنی  
راستین باشد که حقیقی است . ( برهان ) .

و این میان [زمین که در میان عالم است]  
راستینه میان است . ( التفهیم ) .  
پر کن صنما هلا قنینه

زان آب حیات راستینه .  
سنائی .

راستینی . (ص نسب) . حقیقی . واقعی .  
و کیلوس اندر جگر ریخته شود و غذاء  
راستینی شود و غذاء راستینی خورست .

( ذخیره خوارزمشاهی ) . نضج راستینی جز  
دلیل سلامت نباشد و هر وقت که اثر نضج  
راستینی پدید آید بدان مقدار اندر بیماری

امیدواری پدید آید و هرگز نشان نضج  
راستینی با نشانهای مرگ بیک جانباشد .  
( ذخیره خوارزمشاهی ) .

و بدین سبب قولنج راستینی آنرا گویند  
که در این روده [قولون] افتد و قولنج  
راستینی پنج نوعست ... ( ذخیره خوارزمشاهی ) .

والقولنج بالحقیقة هو اسم لماکان السبب  
فیه بالامعاء الغلاظ قولون ... وان کان فی  
الامعاء الدقاق فالاسم المخصوص به بحسب

المتعارف الصحیح ... ( قانون ابن سینا  
ص ۲۳۲ ) .  
راستی و رزیدن . [و د] (ص مرکب) .

راستی و درستکاری بخرج دادن . استقامت  
و راستی نشان دادن :  
دانش آموز و سراز کرد جهالت بفشان

راستی و رز و بکن طاعت و حیل مطراز .  
ناصر خسرو .  
مکن گر راستی و رزید خواهی

چو هدهد سر به پیش شه نگو سار .  
ناصر خسرو .  
راستی و رز و رستگاری بین

یارشو خلق را و یاری بین .  
اوحدی .

راسخ . [سـ] (ع نف) . استوار و یای بر-  
جای . ( منتهی الارب ) . ( آندراج ) . ( ناظم  
الاطباء ) . ثابت . برقرار . پایدار . ( ناظم

الاطباء ) . استوار . ج ، راستخون .  
( دهار ) . استوار و برجا . ( غیاث اللغات ) .  
بیخ آور : جبل راسخ ، کوه بیخ آور .

( یادداشت مؤلف ) .  
اعتقاد اوست راستختر ز کوه

که ز فقرش هیچ می ناید شکوه .  
مولوی .

سخت راسخ خیمه گاه و میخ او  
بوی خون می آیدم از بیخ او .  
مواوی .

اختر گردون ظلم را ناسخ است  
اختر حق در صفاتش راسخ است .  
مولوی .

— راسخ شدن ، استوار و محکم شدن :  
آن وحشت با استحکام پیوست و آن کینه  
در اندرون منتصر راسخ شد .

( ترجمه یمینی ص ۱۸۳ ) .  
— راسخ علم ، مأخوذ از آیت « الراسخون

فی العلم » است و مراد از راسخان علم اهل  
بیت نبوتند که علم ایشان علم رسول است  
و در تفسیر اهل بیت علیهم السلام مذکور

است . انس مالک گفت :  
راسخ علم آن بود که داند و بآنچه داند  
کار بندد و متابع علم باشد . ( تفسیر ابوالفتوح

رازی ج ۲ ص ۲۷۷ ) .  
— راسخ فی العلم ، متبحر و توانا در علم .

( المنجد ) .  
— الراسخون فی الحکمة ، استواران در  
حکمت ، ولوفتوه بالتجوز کان بنظر عرفانی

او برهانی ادق لایعرفه الا الراسخون  
فی الحکمة ... ( شرح منظومه سبزواری چاپ  
مصطفوی ۱۳۶۷ تهران ص ۲۱ ) .

— الراسخون فی العلم ، دانایان در حقیقت  
علم یعنی استوار شوندگان در علم بمعرفت  
و در قول بعمل . ( دهار ) . اشاره است به

آیه : وما یعلم تاویلہ الا الله ، و الراسخون  
فی العلم یقولون کل من عند ربنا ... ( سوره آل  
عمران - آیه ۵ ) و آیه : لکن الراسخون

فی العلم فلهم ... ( سوره نساء آیه ۱۶۰ ) .  
— علمای راسخ ، راسخون فی العلم :  
راسخان در تاب انوار خدا

نی بهم پیوسته نی از هم جدا .  
مولوی .

یکی از علمای راسخ را پرسیدند چه گویی  
در نان وقف . ( گلستان ) .  
— راسخ قدم ، ثابت قدم .

— عقیده راسخ ، اعتقاد محکم و استوار .  
— عزم و اراده راسخ ، تصمیم محکم و ثابت  
و استوار .

— قدم راسخ ، گام و اقدام و تصمیم محکم و  
استوار . عزم استوار :  
بوالحسن سیمه جور و یسرش ابوعلی یای

بیفشردند و بقدمی راسخ و عزمی ثابت در  
رد آن حمله بکوشیدند . ( ترجمه یمینی  
چاپ ۱۳۷۲ ص ۶۵ ) .

— کوه راسخ ، کوه بیخ آور و یای برجای .  
راسخ . [سـ] (ع ل) . سرمه . کحل .  
( ناظم الاطباء ) .

|| راستخ . ( ناظم الاطباء - شعوری  
ج ۲ ص ۳ ) . || شخص کوسه . ( فرهنگ  
شعوری ج ۲ ص ۳ ) .

راسخ . [سـ] (خ) . میر محمد زمان  
معروف به راسخ سرهندی ، از نجبای  
سادات لاهور بوده است و بنا بنوشته « مرآت

(۱) اشاره است بسخن گفتن حضرت عیسی در گهواره : قالوا کیف نکلم من کان فی المهد صبیاً . (سوره مریم آیه ۲۹) .  
(۲) مرکب از : راست + ینه ، ادات نسیت .



به رمشك واقع است. سکنه آن ده تن می-  
باشد. (از فرهنگ جغرافیایی ایران  
ج ۸).

**راسك** . (ا.خ) . یکی از بخشهای  
پنجگانه شهرستان ایران شهر است . این  
بخش در جنوب خاوری ایران شهر و در کنار  
مرز پاکستان واقع و حدود آن بشرح زیر  
است :

از طرف شمال به بخش مریاز و بخش سیب  
سوران ، از طرف خاور بمرز پاکستان ،  
از جنوب به بخش دشتیاری از شهرستان چام  
بهار ، از سمت باختر به بخش قصر قند محدود  
است . بطور کلی منطقه است کوهستانی ،  
گرمسیر و مرکز بخش قصبه راسك در کنار  
رودخانه سرباز واقع شده است . این بخش  
از يك دهستان بنام پیشین تشکیل شده است .  
آب مشروب قراء بخش از رودخانه و چشمه  
و قنات تأمین میشود . محصول عمده آن ،  
غلات ، خرما ، برنج ، و لبنیات و شغل  
اهالی کشاورزی و دامپروری است . این  
بخش دارای ۱۲ آبادی کوچک و بزرگ  
میشود و جمعیت آن در حدود ۶۰۰۰  
تن است باضافه در حدود دوهزارتن بطور  
سیار در دره های کوهستانی زندگی میکنند  
بنا بر آمار فوق جمعیت بخش ۸۰۰۰ تن  
میشود . راههای این بخش عمومًا مالرواست .  
(از فرهنگ جغرافیایی ایران ج ۸) .

**راس کوه** . (ا.خ) . دهیست از دهستان  
طیبه گرمسیری بخش کهکیلویه شهرستان  
بهبهان که در هشت هزار گزی جنوب  
باختری لنده مرکز دهستان و ۴۸ هزار  
گزی شمال راه بهبهان به آغا جاری واقع  
است . ناحیه ایست کوهستانی ، گرمسیر ،  
مالاریایی ، و سکنه آن ۱۵۰ تن میباشد .  
شغل اهالی صنایع دستی ، قالی ، قالیچه ،  
جوال و گلیم بافیست . (از فرهنگ جغرافیایی  
ایران ج ۶) .

**راسك و پیشین** . [ك] (ا.خ) .  
طایفه است از طوایف ناحیه مکران .  
(جغرافیای سیاسی کیهان ص ۱۰۱) . رجوع  
به راسك یکی از بخشهای پنجگانه ... شود .  
**راسل** . [س] (ا.خ) . پادشاه ناحیه سفد  
در هندوستان ، چون روزگار آیند سپری  
شد پسرش راسل پادشاه گشت . (مجمول -  
التواریخ و القصص ص ۱۲۰) .

**راسل** . [س] (ا.خ) . لورد برتراند راسل و ویلیام  
راسل . (۷) در سال ۱۸۷۲ م در یکی از خانواده  
های اشرافی انگلستان بدنیا آمد . نام پدرش

**راس عین** . [س ع] (ا.خ) . نام شهری  
بدیار بکر . و نسبت بدان ، راسعنی باشد .  
(یادداشت مؤلف) . نام شهری بدیار بکر  
و نسبت بدان راسی باشد . (انساب سمعانی  
ص ۲۴۳) . رجوع به مرصع الاطلاع  
ص ۱۸۴ و راس عین و راس العین شود .  
و در حومه اردبیل چشمه بنام سرعین موجود  
است که عوامش سرین خوانند .

**راسفینجان** . (رسفینجان) . (ا.خ) . دهی  
است از دهستان حومه بخش زرنند شهرستان  
ساوه که در ۱۴۰۰۰ گزی شمال خاوری  
زرنند سر راه زرنند بتهران واقع است .  
محلّی است جلگه ، معتدل ، و آب آن از  
رودخانه آب شور تأمین میشود . سکنه آن ۸۷  
تن و محصول آن غلات ، پنبه ، چغندر  
قند ، شاه دانه ، کرچك است و دارای  
باغستانهای بادام میباشد . شغل اهالی زراعت ،  
گلهداری ، گلیم و جاجیم بافی است . راه  
فرعی دارد . (از فرهنگ جغرافیایی ایران  
ج ۱) .

**راسك** . (۴) (ا.خ) . زبان شناس دانمارکی  
که در سال ۱۷۸۷ م در براند کیلد (۵)  
که در نزدیکی جزیره فبونی (۶) قرار  
دارد تولد یافت و در سال ۱۸۳۲ م در -  
کینهاک در گذشت . وی در سال ۱۸۱۸ م  
سفری به هند کرد و بسیاری از نسخ کتابهای  
خطی ایرانی و بودایی را بدست آورد و  
بهمراه خود برد و در سال ۱۸۳۱ م چند  
کتاب و رساله در باره زبانهای آسیایی و  
اروپایی منتشر کرد .

**راسك** . [ا.خ] . قصبه در ناحیه جروج  
است که در منطقه سند در هندوستان واقع  
شده . (حدود العالم ص ۷۴) .

**راسك** . [س] (ا.خ) . از مشهورترین  
شهرهای مکران است . منطقه بسیار  
گرم و دهستانی بنام خروج دارد . (از معجم  
البلدان) . در خصوص شهرهای دیگر  
مکران جغرافی نویسان اسلامی چنانکه  
گفته شده فقط به ثبت نام آنها اکتفا  
کرده اند . شهر راسك در قرون وسطی  
بسیب حاصلخیزی حومه و روستای آن که  
الخروج نام داشت دارای اهمیتی بود ،  
ولی از کتابهای مسالك معلوم و محقق نمی-  
شود که این محل همان باشد که امروز باین  
نام موسوم است . (ترجمه سرزمینهای خلافت  
شرقی ص ۲۵۳) . و رجوع به ص ۳۶۴  
همین کتاب شود .

**راسك** . (ا.خ) . ده کوچکیست از دهستان  
رمشك که در بخش کهنوج شهرستان جیرفت  
و در ۱۳۵ هزار گزی جنوب خاوری کهنوج  
و ۵ هزار گزی جنوب راه مالرو کهنوج

الغیال (ص ۳۰۶) و تذکره نصر آبادی  
(ص ۴۵۱) اصلش از عراق (اراك) ایرانست  
ولی خود در هند بدینا آمده و در خدمت  
شاهزاده محمد اعظم کارش بالا گرفته است .  
شاگرد او سر خوش در «کلمات الشعراء»  
ص ۴۲ ، گوید : او سر هندی بوده و در  
آنجا سال ۱۱۰۷ ق در گذشته است .

و در تاریخ مرکش گوید :  
چو تاریخ فوتش دل از عقل خواست  
خرد گفت بادل که «راسخ بمرد» .

۱۱۰۷  
راسخ شاعر بوده و دیوانی از و باقیست .  
(از الذریعه ج ۹ بخش دوم ص ۳۴۷) .  
**راسخت** . [س] (ل) . مس سوخته و روی  
سوخته و معرب آن روسختج بهترین آن  
مصری است . (آندراج) . (انجمن آرا) .  
مس سوخته و آنرا روی سوخته نیز گویند  
و معرب آن روسختج است بهترین آن  
مصری باشد و طبیعت آن گرم است در سیم .  
(برهان) . (لغت محلی شوشتر خطی متعلق  
بکتابخانه مؤلف) . روسختج . نحاس  
محروق . روی سوخته (۱) و رجوع به  
نحاس محروق شود . (یادداشت مؤلف) .  
ماده سیاه رنگی که زنان برابر و مالند .  
(از قاموس رسمی عثمانی) . بترکی راسحق  
یا راستیق گویند . (فرهنگ شعوری ج ۲  
ورق ۳) .

انتیمون . (۲) (دزی ج ۱ ص ۴۹۶) .  
**راسخه** . [س خ] (ع نف) . تأنیث  
راسخ . (یادداشت مؤلف) . محکم و استوار  
ویای برجای . و رجوع به راسخ شود .  
**راس ریواس** . (۳) (اتباع) . از الفاظ  
مترادف است نظیر تورت مرت و خردمرد .  
(از فرهنگ شعوری ج ۲ ورق ۷) . اشیاء  
کوچک و جزئی . مقدار نامعین و اندک .  
(از فرهنگ اشتینگاس ص ۵۶۳) . در  
فرهنگهای دیگر چنین ماده ای دیده نشد .  
**راس سهریه** . [ ] (ترکیب اضافی) .  
یکی از خطوط ایران قدیم که بدان منطق  
و فلسفه مینگاشتنند و آن ۲۴ حرف بوده  
و نقطه نیز داشته است . این ندیم در  
ص ۲۱ از فهرست خود با تعریف بالا آن را  
در برابر راز سهریه آورده و برای آن  
معنی دیگر یاد کرده و مینماید که مصحف  
یکدیگر نیستند . رجوع به کلمه راز سهریه  
و راز دبیره شود .

**راس العقرب** . [س ل ع ر] (ع را) . جای  
اکلیل نزد عرب . (یادداشت مؤلف) .  
**راسعنی** . [ع] (ص نسبی) . منسوب به  
راس عین . (یادداشت مؤلف) . راسی .  
(رجوع باین کلمه شود) .

(۱) Cuivre brûlé.

(۲) Antimone.

(۳) Ras rivas.

(۴) Rask.

(۵) Brendekilde.

(۶) Fionie.

(۷) Bertrand Arthur William Russel.



«ویسگنت آمبرلی» و نام مادرش «کاترین» بود که در سه سالگی هر دورا ازدست داد و مادر بزرگش بتریت وی پرداخت. او بوسیله مر بیان خصوصی تربیت شد و در زبانهای آلمانی و فرانسه مهارت یافت و پس از اینکه در فلسفه و ریاضیات اول شد به عضویت کالج ترینیتی (۱) درآمد. راسل در سال ۱۹۰۳ م کتاب مهم «اصول ریاضیات» را نوشت. در سال ۱۹۱۰ م به مدرسی کالج سابق خود برگزیده شد. در سال ۱۹۱۸ م بسبب مقاله صلجویانه که نوشته بود بشش ماه حبس محکوم شد و کتاب عالی «مقدمه فلسفه ریاضی» را در زندان نوشت. آثار مهم دیگر او عبارتست از: تحلیل خاطر (چاپ ۱۹۲۰) - عمل و نظر بلشویسم (۱۹۲۰) - کلیات فلسفه (۱۹۲۹) - عرفان و منطق (۱۹۲۹) - زناشویی و اخلاق (۱۹۲۹) - فتح سعادت (۱۹۳۰) - طرز تفکر علمی (۱۹۳۱) - تربیت و نظم اجتماعی (۱۹۳۲) - آزادی و سازمان (۱۹۳۴) - کدام راه بصلح؟ (۱۹۳۶) - قدرت یا تحلیل جدید اجتماعی (۱۹۳۸) - تحقیق در معنای حقیقت (۱۹۴۰) - تاریخ فلسفه مغرب (۱۹۴۶) - دانش بشری (۱۹۴۸) - جهانی که من میشناسم - رام کردن قدرت زناشویی و اخلاق - مفهوم نسبت انیشتین و ... که چندین جلد از آنها از جمله ۴ جلد اخیر الذکر و تاریخ فلسفه مغرب بفارسی ترجمه شده است. اوسه بار ازدواج کرده که دوزن اولی را طلاق داده است. راسل در سال ۱۹۳۱ لقب ارل یافت که یکی از عناوین اشرافی انگلستان است ولی او هیچگاه باین القاب افتخار نکرده است و به اخذ جایزه نوبل نیز موفق گردیده است. راسل که هم اکنون (۱۹۶۳ م) ۹۱ سال از عمرش میگذرد از لحاظ علمی و اجتماعی و تربیتی از درخشانترین چهره های عالم بشریت است و در انگلستان رهبری جمعیت معروف مخالفان جنگ اتمی را دارد. نامه های تاریخی وی به رهبران شرق و غرب در بحران کوبا در سال ۱۹۶۲ معروفست. از مقدمه جهانی که من میشناسم و تاریخ فلسفه مغرب.

**راسلان** [س] (ع) - دورک است در کف دست. (بجر الجواهر) - هر دو شانه یا دورک است در هر دو شانه یا شکم یاهر دوران. (منتهی الارب).

**راسم** [س] (ع نف) - نعت از رسم و رسم [س] ج - رواسم. (یادداشت مؤلف).

(ل) - آب روان. (منتهی الارب). (از اقرب - الموارد). (آندراج). (از المنجد). || شتر تندرو. و مؤنث آن راسمه. (از المنجد).

**راسم** [س] (اخ) - محمد افندی اکری

قاپولی خطاط و شاعر عثمانی که در ۱۰۹۱ ق در استانبول بدنیا آمد و بسال ۱۱۶۹ ق در گذشت. (از قاموس الاعلام ترکی ج ۳).

**راسم** [س] (اخ) - احمد راسم افندی فدوله چی زاده، شاعر عثمانی است که بسال ۱۲۷۰ ق در گذشته است. دیوان شعری مختصر دارد. (از قاموس الاعلام ترکی ج ۳).

**راسم** [س] (اخ) - سید عمر راسم افندی شاعر عثمانی که بسال ۱۱۹۲ ق متولد شده و بسال ۱۲۶۷ ق در گذشته است. (از قاموس الاعلام ترکی ج ۳).

**راسمند** [م] (اخ) - نام کوهیست که در شمال شهر کرج واقع شده است. مرغزار کتیو که از مشاهیر مرغزارهای عراقست بطول شش فرسنگ و عرض سه فرسنگ در شمال این کوه است و چشمه که به خسرومنسوب است در پای آن کوه واقع است. (نزهة القلوب مقاله سوم چاپ اروپا ص ۱۹۵).

**راسن** [س] (را) - درختی است که آن را بیلکوش گویند و آن دوایست نافع کزندگی جانوران. (آندراج). (انجمن آرا). نباتیست حقیر که بوی آن چون بوی سیر باشد (۲). (صحاح الفرس). گیاه دوایست که بوی ناخوش دارد. (غیات اللغات). پیاز خود رست. (دهار). تاتران و سوسن کوهی. (بجر الجواهر). بیخ گیاهی است. (نزهة القلوب). حزبل. (تذکره انطاکی). جناح رومی و شامی. (از تذکره انطاکی). قسط. (از تذکره انطاکی). اتیون، راسن است. (مخزن الادویه). اتیون، راسن. (صیدنه ابوریحان بیرونی). (مخزن الادویه). جناح، مطلق راسن است. (اختیارات بدیعی). زنجبیل شامی و زنجبیل بلدی راسن است. (اختیارات بدیعی). سفا، راسن یعنی خار گیاه. (بجر الجواهر). سوسن کوهی. (مذهب الاسماء). قسط شامی، راسن است. (اختیارات بدیعی). قنس. راسن. (منتهی الارب). (آندراج). کلموج. (اختیارات بدیعی). آندز، بترکی بیخ راسن. (اختیارات بدیعی). (۳) نوعی از بیلکوش و آنرا زنجبیل شامی هم گویند. بیخ آن خشبی خوشبوی تند طعم یا قوتی رنگه مایل بسبزی و ساق آن منشعب و برگش عریض و دراز شبیه بیرک فلوس و گل آن مایل بکبودی و حب آن مانند قرطم و بیخ آن مستعمل است. مفرح باقوت تر یا قیست مقوی قلب و فم معده و هاضمه و بام و مثانه و رافع مالبخولای مراقی مفتوح سده

جگر و سیرز و محلل ریاخ و نفخ و مسکن اوجاع بارده کبد و مفاصل و ظهر و نقرس و عرق النساء و جز آن از امراض بارده لعوق، یک درم آن با غسل جهت سرفه و ربو و عسر النفس و تنقیه سینه از بلغم و رطوبت و فطور آن در گوش جهت انداختن کرم آن مجرب. (منتهی الارب). نام درخت بیلکوش است و آن دارویی باشد نافع جمیع آبلها و دردها خصوصاً دردهاییکه از رطوبت و سردی بود و کزندگی جانوران را سود دارد و آنرا قسط شامی و زنجبیل شامی نیز گویند بیخ آنرا اصل الراسن و تخم آن را حب الراسن خوانند و بعضی گویند نباتیست که بوی آن به بوی سیر می ماند و بعضی دیگر گویند علفی است که آنرا ترکان قچی گویند و باهاست خورند. (از برهان). صاحب اختیارات بدیعی افزاید:

راسن را زنجبیل شامی خوانند و اهل اندلس جناح خوانند کلموج (۴) نیز خوانند و آن بردو نوع است یک نوع بیستانی و آن فیلجوش است، و یک نوع دیگر بری و جبلی بود که نه بر شکل فیلجوش بود و بیخ آن را بترکی اندز خوانند. و بهترین آن سبز و تازه بود و نافع بود جهت ورمهای سرد و عرق النساء و درد مفاصل که از رطوبت بود چون با روغن بیزند و بدان طلا کنند. شیخ الرئیس گوید:

نافع بود جهت المهاو دردها که از سردی بود و مفرح دل بود و مقوی آن. و ابن ماسویه گوید:

مقوی مثانه بود. دیسقوریدوس گوید: لعوق وی سرفه و عسر النفس را نافع بود و ماسرجویه گوید: اگر زن در شیب خود دود کند ترك حیض کند و اگر بکوبند و با غسل بسرشند و یک مثقال بیاشامند مسخن اعضای متالم بود که سبب آن از سردی بود. و گویند: مصطکی و حماما گویند: خمیر بنفشه. و بدل وی ایرسا بود. (از اختیارات بدیعی). و در ترجمه صیدنه ابوریحان بیرونی چنین آمده است:

برومی قبعالا و به سریانی ریستا گویند. رازی گوید:

که بیخ راسن بزرگ بود ولون او سیاه و بوی او خوش بود و تیز، و هر یک از بیخ او را زایده ها باشد و در خادسی آورده که او را بفارسی عکرش گویند و عکرش نوعیست از شوره که بنبات ثبل مشابهت دارد و منبت او در زمین شورستان بود و کوسفند را با او الفت تمام بود و

(۱) Trinty college.

(۲) این کلمه را در ادب فارسی غالباً مترادف با (سیر) میآورند چنانکه در شواهد خواهد آمد.

(۳) علاوه بر مترادفات فوق، مؤلف این کلمه را با لغات زیر: ابون، اندر، اندیز، بقلة الرماة، مترادف یادداشت کرده است.

(۴) در مخزن الادویه کلموج ضبط شده است.



راسو را هادت بازخواست . (کلیله) .

فلان جای یکی راسوست . (کلیله) .

راسواس . (۴) (ا-خ) . قصبه‌یی است از توابع

ایالت یالوه هندوستان ، که جمعیت آن ۱۷۰ تن میباشد . ( از قاموس الاعلام

ترکی ج ۳ ) .

راسوم . (ع-ا) . نوعی از مهر که بدان سرخمها

و مانند آن را مهر کنند . (ناظم الاطباء) .

بهمنی رسوم که مهر باشد . (منتهی الارب) .

(آندراج) . رسوم . روشم . (المعرب جوالیقی

ص ۱۶۰) . راسوم . (حاشیه همان صفحه) .

راسوند . [و] (ا-خ) . دهیست از بخش

ایده شهرستان اهواز که در ۹ هزار گزی

شمال باختری ایده کنار راه مالرو ایده

واقعست . محلی است جلگه ، گرمسیر .

سکنة آن ۱۰۸ تن از ایل بختیاری هستند

و آب آن از قنات تأمین میشود . محصول

آن غلات ، لبنیات و شغل اهالی زراعت و

کله‌داری و صنایع دستی زنان گیوه بافیست .

راه مالرو دارد . ( از فرهنگ جغرافیایی

ایران ج ۶ ) .

راسووه . [و] (ه) (ا-خ) . قصبه‌ایست در

۹۰ کیلومتری شمال خاوری دوبریجه (۶)

وساحل راست طونه ، که دیوار مشهور

(ترایان) که از سواحل طونه تا ساحل دریای

سیاه کشیده شده است از نزدیکی آن آغاز

میشود . جمعیت آن ۲۰۰۰ تن میباشد که

بیشتر بکارتجارت مشغولند .

(از قاموس الاعلام ترکی ج ۳) .

واکنون ناحیه‌یی بنام راس گراد در حوالی

دوبریجه بلغارستان دیده میشود .

راسه . [س] (ا-خ) . شهری است از

شهرهای یمن . (معجم البلدان ج ۴) .

راسه . [س] (ا-خ) . از آبهای عمرو بن

کلاب . (مراسد الاطلاع ص ۱۸۵) .

راسه . [س] (ا-خ) (۷) . قطعه‌ای است

از جزایر ماجلان (۸) . در اقیانوس کبیر ،

که در عرض شمالی ۲۴°۲۷' و طول شرقی

۱۲۸°۴۱' واقع شده است . مساحت

آن يك کليومتر مربع میباشد . (از قاموس

الاعلام ترکی ج ۳) .

راسی . (نف) . ثابت . راسخ . ج . رواسی .

(اقراب الموارد) . ثابت و استوار . (آندراج) .

(ناظم الاطباء) . محکم و برجای مانده .

لنگر انداخته شده مانند کشتی . (ناظم الاطباء) .

غیر متحرک . (ناظم الاطباء) . محکم . بیخ آور :

و آشیانه گرفتند بر شقی راسخ و شعبی راسی

که هوای او معتدل و خوش ، و مرغزار او

نزه و دلکش بود . (سندبادنامه ص ۱۲) .

کان رأی الامام القادر بالله رضی الله عنه و

قدس روحه نجماً ثاقباً وحلمه جبلاً راسياً .

(بیهقی چاپ ادیب ص ۳۰۰) .

خرما که بتازی ابن عرس گویند . (ناظم

الاطباء) . ابن عرس که خرد گوش و بر گردیده

يلك باشد . (منتهی الارب) . جانور معروف ،

در عربی ابن عرس . (شعوری ج ۲ ورق ۱۳) ،

ابن عرس . (ذخیره خوارزمشاهی) . (جوهری) .

(تاج العروس) . (برهان) . خزنده مشهور دشمن

مار بهندش نیشول خوانند . (شرفنامه منیری) .

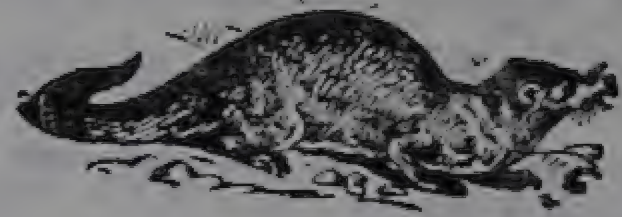
ابوالجمار س . (یادداشت مؤلف) . یرسق .

(برهان) (۲) . شعبه . (آندراج) . یرنس

(برهان) . ابن عرس ، نوعی راسوست که

گوش خرد دارد گوئی که گوش آن بریده اند

و بر کشته يلك است . (یادداشت مؤلف) .



راسو

دئل ، جانوری چون راسو . (منتهی

الارب) . بعربی آن را ابن عرس خوانند

اگر درون وی راپراز کشنیز کنند و خشک

سازند خوردن قدری از آن گزندگی

جانوران زهردار را نافع باشد گویند اگر

کعب آنرا بوقتی که زنده باشد بیرون

آورند و برپای راست زن بندند و باو جماع

کنند آبستن گردد و گویند طعامی که زهر

داشته باشد همیشه ببیند موهای خود را

راست کند و بفریاد آید ، اگر خون او را

بر مفاصل و خنازیر طلا کنند نافع باشد .

(از آندراج) . (برهان) . (لفت محلی

شوشتر) ، و از سنتهای عبدالرحمان بود

که فرمود که راسو و جر (۳) را نباید کشت

تا مار همیگیرند و میخورند که بسیستان مار

بسیار است تا شراشان دفع باشد . (تاریخ

سیستان ص ۸۵) . بقال را دردکان راسویی بود

دست آموز و باز یگر . (سندبادنامه ص ۲۰۲) .

عمر مرا بخورد شب و روز و ماه و سال

پنهان و نرم نرم چو موشان و راسوان .

ناصر خسرو .

و مثانه راسو که او را ابن عرس خوانند ...

(ذخیره خوارزمشاهی) .

طعمه شیر کی شود راسو

مسته چرخ کی شود عصفور .

مسعود سعد .

گر ضعیفی همچو راسو دزد همچون عله

ور حدوری همچو گر به ، همچو موش یرزیان .

سنائی .

بحکم مار دمان را بر آری از سوراخ

ز بهر طعمه راسو و لقمه لقلق .

انوری .

به ارب عذر آن زاهد کئی پشت

که راسوی امین را بیکنه کشت .

نظامی .

چون بخورد فربه شود و بسکزی او را

نیو گویند . و قراطس گوید ،

شاخهای او قریب بیک گز بود و نبات او

بر روی زمین گسترده بود و ساق او نایستد

و برگ او بزرگ عدس ماند و منبت او

بر تلها باشد نزدیک دریای مصر . (صیدنه

ابوریحان بیرونی ورق ۴۶) . در مخزن

الادویه آمده است :

آنرا زنجبیل شامی و بیونانی انیون و بلغت

اندلس جناح و کلموح نیز نامند . . . در

تابستان بیخ آن را میآورند و بیخ آن مستعمل

است . . . و بعضی گویند بیخ سوسن کوهی

است . و آن دو نوع است :

یکی بستانی و آن فیلجوش است و دوم

بری و برگ آن شبیه برگ فیلجوش و

و بیخ آن را بترکی آندز گویند . (از-

مخزن الادویه ص ۲۸۵) . در خرده اوستا

چنین آمده است :

در طب قدیم دواي معروفی بوده از برای

معدة ، برگ درخت آن پهن تعریف شده

و بهمین مناسبت پیلکوش نامیده شده است

و برخی نوشته اند : که بوی آن بوی سیرمانند .

دستور هوشنگ جاماسب آنرا یکک قسم

کاج (۱) شمرده است . و آن عبارت از

نیم درخت پستی است با برگهای باریک

بشکل سوزن و دانه های ریز سرخ رنگ

بار میدهد . چوبش سخت و سرخگون است

لبان را که صمغ معروف و بخور خوشبویست

از جنس چنین درختهایی استخراج میکنند

تیغه چندی بیدنه درخت زده از آن شیریه‌یی

آید که در هوا منجمد گشته باسم لبان

بخور آتشدان زرتشتیان و مجمر عیسویان

است . (خرده اوستا ص ۱۴۲) :

در بوستان خاطر من گرچه جای جای

باسرو و یاسمن مثلاً سیر و راسن است .

انوری .

در بوستان مجلس لهوارز خارجی

چون در میان سرو و سمن سیر و راسنم .

انوری .

نزد دانا بدل کجا باشد

راسن و سیر من و سلوی را .

سیف اسفرنگ .

و رجوع به بحر الجواهر و تحفه حکیم

مؤمن و تذکره اولوالالباب شود .

راسن . [ا-خ] . شهری است از حبشه بر-

کران دریا و مستقر ملکی است . (حدود

العالم ص ۱۱۲) .

راسو . (ا) . جانوری است که آنرا

موش خرما گویند . (لفت محلی شوشتر خطی

متعلق بکتابخانه مؤلف) . (آندراج) . (انجمن

آرا) . (برهان) . (از جهانگیری) . موش

(۱) Sanepirus .

(۴) Rassvas .

(۵) Rassova .

(۶) Dobroudja .

(۳) خارپشت .

(۷) Rasa .

(۲) راسورا بترکی یرسق گویند .

(۸) Majlan .



چون در معنی باراسخ نزدیکتر است در ادب فارسی غالباً با آن مترادف آید . چون امضاء این هزیمت . . . درصمیم دل . . . راسخ و راسی شد . (تجارب السلف) .  
 لا کوه بیخ آور . (دهار) .

**راسی** . [ ی ی ] (ص نسب) . منسوب به راس عین که نام شهری است بدیار بکر . (انساب سمعانی ص ۲۴۳) . ابن اثیر در اللباب فی تهذیب الانساب ج ۱ ص ۴۵۱ افزاید: راسی منسوب است به راس عین و آن شهری است از الجزیره و نسبت مشهور بدان رسعنی است . و سمعانی که گفته است آن از دیار بکر است و آب دجله از آن سر چشمه میگردد درست نیست . بلکه رودخانه خابور از آن سر چشمه میگردد و اصلاً از دیار بکر نیست و از سرزمین الجزیره است بین الجزیره و حران ، دو روز راه . رجوع به راسعین و راسعنی شود .

**راسی** . [ ی ی ] (ا خ) . ابوالفضل جعفر بن محمد بن فضل . که منسوب است به راس عین . او از ابو نعیم کوفی روایت دارد و ابو یعلی موصلی و دیگران از او روایت کرده اند .

(از الانساب سمعانی و لباب فی تهذیب الانساب) .  
**راسی** . [ ا خ ] . سامی افندی یواکیم (متوفای ۱۹۲۷ م) . از ادباء سوریه مقیم بر ازیول بوده کتابش الواجبات است درباره تهذیب اجتماع که بیدارش یواکیم مسمود الراسی اهداء کرده است و آنرا بدو باب قسمت کرده باب اول واجبات عامه و دوم واجبات انفرادی که ببعضی از افراد اختصاص دارد .

(از معجم المصبوعات ج ۱) .

**راسیا** . (ا خ) . (۱) یاه راسیکا نام قدیم ناحیه ینگم بازار ، و این اسم پس از قرن نهم میلادی بقومی معروف به راسیان یا راسیکان که در همان ناحیه اقامت داشتند اطلاق میشد . افرادی از این قوم امروزه در مجارستان پیدا میشوند . (از قاموس الاعلام ترکی ج ۳) .  
**راسیات** . [ ر س ] (ع نف) . ج راسیه که بمعنی کوه استوار است . (آندراج) . (غیاث اللغات) . راسیات ورواسی ج راسیه . (دهار) . ج راسیه . (منتهی الارب) .

— جبال راسیات ، کوههای محکم و استوار . (منتهی الارب) . (ناظم الاطباء) .  
 باتو گویند این جبال راسیات

وصف حال عاشقان اندر نبات .

مولوی .

رجوع به راسیه شود .

— قدور راسیات ، دیگهای بزرگ که همواره جهت کلانی بر یکجای بماند . (از منتهی الارب) . (از ناظم الاطباء) .  
 ، یعلمون اه مایشاه من مجاریب . . . و قدور راسیات . (آیه ۱۲ سوره سبا . قرآن) .

**راسیین** . (ا خ) . (زان راسین) (۲) شاعر فرانسوی (۱۶۳۹-۱۶۹۹ م) وی در شان یانی واقع در ناحیه فرته میلون (۳) بدنیا آمد و در یورروایال شاگرد گوشه نشینان گشت . پدر و مادرش میخواستند که او کشیش یا وکیل مرافعه گردد اما راسین شاعر از آب در آمد . در عروسی شاه قصیده گفت و یانصدایره صله گرفت و مقارن این ایام بامولیر و بوالو آشنا گشت . راسین پس از تصنیف دوترازدی متوسط بسال ۱۶۶۷ م در بیست و هشت سالگی نخستین شاهکار خویش «آن دروماک» (۴) را نوشت و ۶ تراژدی دیگر را که شش شاهکار بشمار است در ده سال نوشت «قدر» بر مایه ترین اثر او را مثنوی حسود دستخوش هوی و هوس خود کردند و جمعی را یول دادند تا هنگام نمایش آن صقیر بزنند و ازین راه اظهار نفرت و بیمیلی نمایند ؛ اندوه و غضبی که ازین کار در راسین راه یافت و نیز شغل وقایع نگاری شاه او را از تأثر و گردان کرد ولیکن مدتی بعد بخواش مادام دومن تنون (۵) مؤسس پرورشگاه دختران نجیب زاده و شاهکار یکی بنام استر (۶) و دیگری آتالی (۷) که موضوعشان از انجیل اقتباس شده است تصنیف کرد .

(از تاریخ قرون جدید آلبرماله ترجمه سید فخرالدین شادمان ص ۲۳۶) .

**راسیین** . (۸) (ا خ) . شهری است در ایالت ویسکونسین (۹) از ممالک متحده آمریکا ، که در کنار دریایچه میشیگان (۱۰) و در دهانه رودخانه تروت (۱۱) و ۶۵ هزار کزی شیکاگو واقعست و بر طبق آمار سال ۱۹۵۰ م دارای ۷۰۷۴۹ تن جمعیت میباشد . در این شهر کارخانههای کاغذسازی ، دباغی ، ماهوت بافی و واگون سازی . وجود دارد .  
**راسینه** . (ا خ) . تلفظ ترکی راسین . رجوع به راسین و قاموس الاعلام ترکی ج ۳ شود .

**راسیه** . [ س ر ] (ع نف) . کوه استوار . (دهار) . مؤنث راسی . رجوع براسیات ورواسی شود .

— قدر راسیه ، دیگ بزرگ که همواره جهت کلانی بر یکجای بماند . ج ، رواسی ،

راسیات . (منتهی الارب) . (ناظم الاطباء) .  
**راش** . (۱۲) (ع ص) . سست و ضعیف . (آندراج) .

— جمل راش ، شتر سست یشت . (منتهی الارب) . شتر یست یشت . (ناظم الاطباء) .  
 || شتری که صاحب گوش بسیار موی بود . (اقراب الموارد) . (منتهی الارب) . (ناظم الاطباء) .  
 — رمح راش ، نیزه سست و ضعیف . (منتهی الارب) . (ناظم الاطباء) .

**راش** . (ع ل) (۱۳) . بر مرغ . (منتهی الارب) . (ناظم الاطباء) . || مرغی که بر در آورده . (از اقراب الموارد) .

**راش** . (ا) . توده و انبار غله پاک شده را گویند مرادف جاش . (آندراج) . (انجمن آرای ناصری) . (از فرهنگ رشیدی) . توده و انبار غله . (غیاث اللغات) . توده و انبار غله پاک شده و از کاه بر آورده را گویند . (برهان) . (از ناظم الاطباء) . انبار غله چاش نیز گویند . (شموری ج ۲ ورق ۷) . انبار غله که آنرا جاش هم گویند . (از فرهنگ سروری) . (فرهنگ خطی) .

|| درختی است که در جنگلهای ایران موجود میباشد ، چوب آن برای ساختمان منازل دهاقین استعمال میشود . این درخت از ۶۵۰ تا ۲۰۰۰ گزی در جنگلهای مرطوب آستارا ، دیلمان ، کلارستان ، نور ، کجور دیده میشود . (یادداشت مؤلف) . زان ، بشجیر ، عیش السیاح ، شجرة النبع [ ن ب ] ، نبع ، شریان ، شوخط [ ش ح ] ، چهلر [ ج ل ] راج ، آلاش . (یادداشت مؤلف) . درخت راش از تیره فاقاسیا (۱۴) و از جنس فاقوس (۱۵) میباشد یک گونه آن فاقوس سیلوواتیکا (۱۶) در جنگلهای کرانه دریای مازندران نام برده شده است ، این درخت را در گیلان ، رامسر ، کجور و کلارستق ، راش ، در آستارا ، قزل کز (۱۷) در درفک و طوالش ، الوش (۱۸) و آلاش (۱۹) ، در نوره چلر (۲۰) ، در مازندران ، مرس (۲۱) و در گرگان رود ، قزل آغاچ (۲۰) می خوانند . درخت راش در جلگه تقریباً نایاب است . ولی در بلندیهای کوهستانها فراوان میباشد . در گیلان و مازندران در ارتفاع بیش از دو هزار متر از سطح دریا جنگلهای خالص آن یافت میشود

راش درختی است سایه پسند و از اینرودارای شاخ و برگ فراوان میباشد . نهال جوان آن

- (۱) Rascie . (۲) Jean Raciens . (۳) Ferté Milon . (۴) Andromaque . (۵) Madme. de Maintenon . (۱۱) Root . (۱۲) از ریشه (روش) است و اصل آن (رائش) میباشد که مانند (شاك وشائك) همزه حذف شده است . (از اقراب الموارد) . (۱۳) از ریشه (ریش) است و اصلش (رائش) بوده که مانند (شاك وشائك) همزه حذف شده است . (از اقراب الموارد) . (۱۴) Fagaceae . (۱۵) Fagus . (۱۶) Fagns Sylvatica . (۱۷) Gezel goz . (۱۸) Alesh . (۱۹) Aldsh . (۲۰) Chelar . (۲۱) Merce . (۲۲) Gezel agage .



راست نماینده. (یادداشت مؤلف). || دیندار  
ومتدین. ج. راشدون. (ناظم الاطباء). وراشدین  
(اقراب الموارد).

— ام راشد، کنیه موش است. (منتهی  
الارب). (ناظم الاطباء).

**راشد**. [ش] [ا.خ]. نام سرزمینی است در  
بین کرمان و سیستان. رجوع به راشک در  
همین لغت نامه و تاریخ سیستان حاشیه ص ۲۴۵  
و این خرداد به ص ۵۰ شود.

**راشد**. [ش] [ا.خ]. غلام و امین ادریس  
بن عبدالله بن حسن مثنی، که در مدینه و سپس  
در مکه در خدمت او بود و پس از واقعه  
«فج» که حسین بن علی بن حسن مثلث کشته  
شد (سنه ۱۶۹ ق) باتفاق ادریس از مکه  
پنهانی گریخت. آنگاه باهم بمصر و افریقیه  
رفتند و در سال ۱۷۲ ق بمراکش رسیدند  
و در شهر «ولیلی» اقامت گزیدند. ادریس  
مردم را بطرف خود دعوت کرد و کارش  
بالا گرفت و بر «ولیلی» و شهرهای دیگر  
استیلا یافت و راشد همچنان یار و مددکار  
او بود، در این اثنا ادریس را کشتند راشد  
بقاتل حمله کرد و او را زد و با شمشیر دست راست  
او را برید و بسوی ولیلی برگشت. او متوجه شد  
که ادریس کنیزی بنام «کنزه» دارد و وقتی  
دانست که کنزه حامله است اعلام کرد که ادریس  
فرزند دارد و سلسله امامت او منقرض نشده،  
از این رو از جانب کودکی که در چنین بود  
عهده دار حکومت شد تا کنزه پسری زاده  
راشد او را بنام پدرش ادریس نامید و از قوم بربر  
دوباره بنام وی بیعت گرفت و خود بمشیت کار  
دولت او پرداخت. اغالبه که در کشتن ادریس  
نیز دست داشتند در قیروان مراقب و مخالف  
کار او بودند تا اینکه ابراهیم بن اغلب بقدرت  
رسید و بربرها را برضد راشد برانگیخت و  
بربرها او را بطور ناگهانی در ولیلی کشتند.  
(از اعلام زرکلی چاپ جدید ج ۳).

**راشد**. [ش] [ا.خ]. غلام المعتمد خلیفه  
عباسی بود که خلیفه حکومت همدان و نواحی  
آن را باو داد. پس راشد به دینور رفت  
و در همانجا درگذشت. (از مجمل التواریخ  
والقصص ص ۴۶۷).

**راشد**. [ش] [ا.خ]. غلام الموفق بود  
که وقتی صاعد خلیفه را نسبت به یوحنان  
بخشیش و بدین کرده بود و اموال او را  
تصرف کرده بودند الموفق فرمان داد تا  
صاعد و راشد اموال یوحنار را باو بازگردانند  
و خشنودی او را جلب کنند. (از هیون  
الانباء ص ۲۰۲).

**راشد**. [ش] [ا.خ]. ابن اسحاق مکنی به  
ابو حکیمه. رجوع به ابو حکیمه در همین  
لغتنامه شود.

**راشد**. [ش] [ا.خ]. راشد بن اسحاق بن  
راشد ابو حلیمة کاتب ادب و شاعر نوینسند  
بود، ابن مرزبان در طبقات الشعراء نام

گرفته، هوای آن معتدل و سکنه آن ۸۶  
تن است که بزراعت اشتغال دارند. آب  
آن از قنات تأمین میشود و محصولات آن  
غلات، چغندر قند، بنشن، و میوه های  
مختلف است و دارای باغستانها و راماشین  
رومی باشد. (از فرهنگ جغرافیایی ایران ج ۱).  
**راشتی**. (ص نسب). منسوب به راشک و  
بنانی خطبه بر گرداندی ازما

بروهان ای خطیب راشتی رو.  
سوزنی.

و رجوع به راشک شود.

**راشتینان**. (ا.خ). قریه ایست از قرام اصفهان  
که برخی از محدثان بدانجا منسوبند.

(از معجم البلدان ج ۴). و رجوع به راشکان شود.  
**راشتینانی**. [ی ی] [ا.خ]. ابوبکر  
احمد بن محمد بن جعفر بن احمد اسحاق بن  
حماد راشتینانی از محدثان بود و از ابوالقاسم  
حسن بن موسی طبرانی حدیث شنید. او مؤلف  
کتاب امالی است. (از معجم البلدان).

**راشتینانی**. [ی ی] [ا.خ]. ابوطاهر  
اسحاق بن ابی بکر احمد بن محمد بن جعفر  
راشتینانی از محدثان راشتینان بود که قریه  
است باصفهان. (از معجم البلدان).

**راشخ**. [ش] [ع.ن]. تراوش کننده.  
ترشح کننده. || خوی ماندگی است که از  
سنگها برآید. (اقراب الموارد). (منتهی  
الارب). (المنجد). (ناظم الاطباء) ج،  
رواشخ. (المنجد). || کوهی که بن آن تر  
باشد. ج، رواشخ. (منتهی الارب). (المنجد).  
(اقراب الموارد). (ناظم الاطباء).

و صاحب متن اللغة در ذیل رواشخ آرد:  
کوههایی که تر شوند و چه بسا که در بن آنها  
آب کمی گردد آید اگر این آب فزونی یابد  
آن را وشل نامند و اگر همچون خوی در  
لابلای سنگها جریان یابد را شخ خوانده میشود.  
(از متن اللغة). و رجوع به رواشخ شود.

**راشخ**. [ش] [ع.ا]. هر چیز که بر زمین رود  
از سوام و هوام. ج، رواشخ. (المنجد).  
(اقراب الموارد). (منتهی الارب). (ناظم الاطباء).  
|| (ع.ا). شتر بچه بر رفتار آمده با مادر.  
ج، رواشخ. (منتهی الارب). (المنجد):  
فصل راشخ، شتر بچه بر رفتار آمده با مادر.  
(ناظم الاطباء).

**راشد**. [ش] [ع.ن]. برآمده شونده.  
(از منتهی الارب). هدایت یابنده و در حدیث  
آمده است.

علیکم بسنتی سنة الخلفاء الراشدین من بعدی،  
(از اقراب الموارد). راه راست رونده. (۳)  
(فرهنگ اشتینکاس). کسیکه بر راه راست  
است. (فرهنگ نظام). راه راست یابنده.  
(آندراج). بر راه راست. (یادداشت مؤلف).  
رشید. راه برده و راه بردار. (یادداشت  
مؤلف). نماینده راه راست. (ناظم الاطباء).

از سرمای سخت زود گزند می بیند و بویژه  
سرمای بهاره بر گهای آن را نابود میسازد،  
کرمای زیاد نیز برای آن زیان بخش است.  
در نقاط سرد خوب جست نمی دهد ولی در  
جاهای گرم تا اندازه ای بهتر جست میدهد.  
توان گفت که درخت راش دارای ریشه های  
سطحی است و برای جنگلهای خاکهای کم  
زرفا و آهکی شایسته میباشد. در جنگلهای  
انبوه از شصت تا هشتاد سالگی ولی در فضای  
باز از ۴۰ تا ۵۰ سالگی بار میدهد در  
خاکهای خوب هر ۵ یا ۶ سال یکبار و در  
آب و هوای ناسازگار هر ۱۰ سال یکبار میوه  
خراوان میدهد. میوه اش ۵ تا ۷ در صد  
روغن دارد. قد آن خیلی بزرگ میشود  
و به ۳۰ متر و قطر یک متری میرسد.  
عمر آن ۲۰۰ تا ۲۵۰ سال میباشد. چوب  
آن برای ساختن در و پنجره و تراورس راه  
آهن و میز و صندلی و مبیل و صندوق و غیره  
بکار میرود و مصرف آن بیش از دیگر چوبها  
است. از سلولز آن بارچه های ابریشمی لطیف  
و خوب میسازند. زغال و هیزم آن نیز پسندیده  
است. (از جنگل شناسی ساعی ج ۱ ص ۱۶۴). و  
نیز رجوع به جنگل شناسی ساعی ج ۲ صفحات  
۱۱۸ - ۱۲۰ - ۱۲۱ - ۱۲۸ شود.

**راشاک**. (ا.خ). نام سرزمینی است در کویر  
بین کرمان و سیستان. مرحوم بهار در حاشیه  
تاریخ سیستان بنقل از ابن خردادبه (ص ۵۰)  
آرد: «راشد یا راشاک جایی است در کویر بین  
کرمان و سیستان که یک چاه آب دارد و از  
آنجا تا زرنج ۲۳ فرسنگ است». (تاریخ  
سیستان حاشیه ص ۲۴۵). و رجوع به راشد  
نام سرزمینی است ... شود.

**راشت**. [ش] [ا.]. نوعی از پارچه است  
که راست (۱) نیز گویند. (از دزی ج ۱  
ص ۴۹۶).

**راشت**. (ا.خ). بلده ای باقصای خراسان و آن  
آخر حد و دخر اسان باشد. (از معجم البلدان).  
قصبه ایست در اقصای خراسان و در ۸۰ فرسنگی  
ترمذ، که بسبب وقوع این قصبه در بین دو  
کوه، حمله اقوام مغول بکشورهای اسلامی  
برای غارت از اینجا شروع شده است و  
غضل بن یحیی برمکی دروازه محکمی برای آن  
ساخته است. (از قاموس الاعلام ترکی ج ۳).

**راشته**. [ت] [ا.خ]. نام آبادی بی است  
در شبه قاره هند که در ناحیه مابین شمال و مشرق  
قرار دارد. (از تحقیق مال الهند ص ۱۵۷).

**راشته**. [ت] [ا.خ]. نام شهری در هندوستان که  
در ناحیه واقع مابین جنوب و مشرق آن کشور  
قرار دارد. (از تحقیق مال الهند ص ۱۵۴).

**راشته**. [ت] [ا.خ]. دهی است جزء دهستان  
حومه شهرستان کرج، در ۲۲ هزار گزی  
جنوب باختری کرج، کنار راه عمومی  
کرج به اشتهارد. این ده در جلگه قرار



وی را ذکر کرده و گفته است که بیشتر اشعار او مضمون شکوه و آه و ناله دارد و آن بسبب تهمتی است که در دوران نویسنده کی‌اش دربارهٔ خادم امیر عبدالله بن طاهر باو زدند. راشد بوزیر محمد بن عبدالملک زیات پیوست و اخبار نیکی از این دوران دارد. هیچیک از اشعار او خالی از فحش و ناسزانیست. (از معجم الادباء ج ۴ ص ۲۰۳).  
**راشد** . [ش] [لخ] . ابن حبیب . احمد و ابن خزیمه و طبرانی و برخی دیگر او را در شمار صحابه یاد کرده‌اند ولی بغوی در سماع حدیث او شک کرده و او را از صحابه ندانسته و بخاری و ابوحاتم و عسکری او را از تابعان دانسته‌اند. یس، احمد از طریق سعید از قتاده، از مسلم بن یسار، از ابواشم، از راشد بن حبیب روایت کرد که بیغمبر ص بمیاد عباد بن صامت که بیمار بود رفت و این حدیث را گفت که شهید کیست. (از - الاصابة ج ۲ قسم اول) . رجوع به قاموس الاعلام ترکی ج ۳ شود .

**راشد** . [ش] [لخ] . ابن زفر . غلام سلمه بن عبدالملک بود و در عصر عمر بن عبد العزیز میزیست. وی از پدر خود زفر روایاتی در بارهٔ ولید و عمر دارد. رجوع به سیره عمر بن عبدالعزیز ص ۲۴۸ شود .  
**راشد** . [ش] [لخ] . ابن سعد از محدثان بود و از بیغمبر ص احادیثی روایت کرده است. رجوع به (البیان والتبیین ج ۲ ص ۲۱) شود .  
**راشد** . [ش] [لخ] . ابن عبد رب . که بگفته ابن عساکر حضرت رسول نامه‌ای باو نوشته است. شاید همان راشد سلمی ابن عبد رب باشد. (از الاصابة ج ۱ قسم اول ص ۲) .

**راشد** . [ش] [لخ] . ابن عمرو ، در سال ۴۲ هجرت بفرمان معاویه بسند لشکر کشید و دست بغارت و تاراج زد. (از حبیب - السیر چاپ خیام طهران ج ۲ ص ۱۱۶) .  
**راشد** . [ش] [لخ] . ابوسهل . از تابعان بود. رجوع به ابوسهل راشد در همین لغت نامه شود .

**راشد** . [ش] [لخ] . ابوعبد الجبار . از تابعان بود. رجوع به ابوعبد الجبار راشد در همین لغت نامه شود .

**راشد** . [ش] [لخ] . ابوالکمیت رجوع به ابوالکمیت در همین لغت نامه شود .

**راشد** . [ش] [لخ] . ابو محمد . از محدثان است. رجوع به ابو محمد راشد در همین لغت نامه شود .

**راشد** . [ش] [لخ] . (۱) از دی ابن النضر یحمدی، از ائمه از ادباضیه عمان بود. بزرگان دولت عمان روز عزل صلت ابن مالک (سال ۲۷۲ ق) با او بیعت کردند و او در نزوی

اقامت گزید. گروه بسیاری از بزرگان و اشراف ازد بر او شوریدند او با آنان بجنگ پرداخت، رفتار او مردم را ناپسند آمد. آتش فتنه همه جا را فرا گرفت و قبایل بسوی مقرامارت روان شدند و پس از فرار یاران و سپاهیانش او را اسیر و از امامت خلع گردانیدند و بزند افکندند. آنکام سال ۲۸۰ ق او را بار دیگر به امامت برگزیدند. ولی دیری نگذشت که به اتهام گمراهی دوباره وی را از امامت برکنار کردند. راشد سال ۲۸۵ ق درگذشت. (از اعلام زر کلی چاپ جدید ج ۳) .

**راشد افندی** . [ش آف] [لخ] . در قصبه ابرادی واقع در ایالت علائیه سال ۱۲۲۰ ق متولد شد و در سال ۱۲۶۷ ق درگذشت. راشد با شمل قضاوت امرار معاش میکرد. بیت زیر از اوست :

سوادنقطه رخسارینی ظن ایلمه مودن  
 چکیده قطره مشکیند آثار کیسودن.

(سپاهی نقطه‌ای که در گل رخسارش نقش بسته گمان مبر که از طره مشکبوست بلکه قطره مشکینی است که از آثار کیسوانش بر چکیده است). (از قاموس الاعلام ترکی ج ۳) .

**راشد افندی** . [ش آف] [لخ] . محمد . از دانشمندان و گویندگان نامی اخیر عثمانی است که مورخ عصر خودش شناخته شده است. تاریخی در دو جلد نوشته که از تواریخ معتبر بشمار می‌آید، و حاوی حوادث بین سالهای ۱۶۶۰ تا ۱۷۲۱ م میباشد و بنام تاریخ راشد معروفست. راشد پسر مصطفی افندی ملاطیه‌ای بود. او سال ۱۱۰۴ ق در عداد مدرسان در آمد و در سال ۱۱۳۴ والی حلب شد، سپس در سال ۱۱۴۱ سمت سفارت عثمانی در ایران منصوب گردید، پس از بازگشت از ایران بفرمانداری استانبول رسید و مدتی نیز حکومت مکه و آناتول را داشت و در سال ۱۱۴۶ بشغل قاضی عسکری آناتول منصوب شد و پس از یکسال خدمت در این سمت در استانبول درگذشت. دیوان مدونی دارد که بیت زیر از اوست :

خالص اولماز سا زرناب کیمی اصل مقال  
 گیر سه ییک بوته تعبیر مینه قال اولماز .  
 (اگر اصل گفتار همانند زرناب خالص نباشد هر چند بر هزار بوته تعبیرش ریزند باز در شمار سخن نفز نیاید). (از قاموس الاعلام ترکی ج ۳ و اعلام المنجد) .

**راشد افندی** . [ش آف] [لخ] . محمد . رئیس الکتاب که سال ۱۱۶۷ ق متولد شد و پس از طی مقامات دولتی سال ۱۲۰۲

بمقام رئیس الکتاب رسید و در سال ۱۲۱۲ درگذشت. بیت زیر از اوست :

کردنده دانه خال سیه کیسو لره  
 مرغ دل افتاده در گویا اسیر دامدر .  
 (دانه خال سپاهی که در گردنت میان کیسوان مشکین قرار دارد کوئی مرغ دل من است که اسیر دام افتاده است). (از قاموس الاعلام ترکی ج ۳) .

**راشد افندی** . [ش آف] [لخ] . محمد که از اهالی یروسة عثمانی بود و سال ۱۱۹۵ ق تولد یافت و در ۱۲۳۱ درگذشت. او منسوب به طریقه نقشبندی بوده و شعر نیز می گفته است بیت زیر از اوست :

اهل حق ذره حوادثله مکدر اولماز  
 قیل و قالی ده جهانین قوری غوغا دندر .  
 (اهل حق از حادثات روزگار ذره‌ای مکدر نمی شود - قیل و قال جهان نیز از فوغای خشک و پوچی نشأت یافته است). (از - قاموس الاعلام ترکی ج ۳) .

**راشد افندی** . [ش آف] [لخ] . مصطفی اهل قلم عثمانی بود که سال ۱۲۳۸ ق متولد شد و سال ۱۲۶۵ ق درگذشت. وی پس از پایان تحصیلات مدیریت نشریات را داشت. راشد دارای طبع شاعری هم بود. بیت زیر مطلع یکی از اشعار اوست :

کو کلدنه تابش حسرت نمایان اولدی کیتد کجه  
 تمده رنجش فرقت فراوان اولدی کیتد کجه .  
 (با گذشت روزگار تابش حسرت در دلم نمایان گشت و رنجش فرقت در تن بهر روز زمان فزونی یافت). (از قاموس الاعلام ترکی ج ۳) .  
**راشد** . [ش] [لخ] . ایادی . ابن شهاب ، که نام اصلی وی « قرصاف » (۲) بود . از طرف قومی برگزیده شد و بخدمت حضرت رسول ص رفت . حضرت او را راشد نامگذاری فرمود . (از الاصابة قسم اول و قاموس الاعلام ترکی ج ۳) .

**راشد بالله** . [ش بلل] [لخ] . ابو منصور جعفر بن مسترشد بن مستظهر بن مقتدی بن ذخیره بن قائم بن قادر بن اسحاق بن هرون الرشید بن مهدی بن منصور بن محمد بن علی بن عبدالله بن عباس ، فرد بیستم از نسل عباس است و سیام از خلفاء ، چون پدرش در جنگ سلطان مسعود اسیر شد ، در بغداد خلافت بدو داد . او نام سلجوقیان از خطبه و سکه بیفکند . اتباع سلجوقیان از بغداد بمراق عجم گریختند . راشد بان مقام پدر آهنگ جنگ سلطان مسعود کرد ، سلطان مسعود نیز آهنگ جنگ او کرد و چون خبر توجه سلطان ببغداد رسید راشد و داود و اتابک زنکی از بغداد بمزم حرب

(۱) نام این شخص در ( تحفة الاعیان ) و ( السیر للشماخی ) « راشد بن النظر » آمده است .

(۲) در قاموس الاعلام « قرصاب » آمده است .



و فرزندش احمد هم از او روایت دارد .  
( ذکر اخبار اصفهان ج ۱ ) . و رجوع  
به کتاب المصاحف ص ۱۱۹ و کتاب حسن

**راشد** . [ش] [ا] (خ) . حبسی . ابن خمیس  
بن جمعة بن احمد حبسی نزوی عمانی ، شاعر  
بزرگی از مردم عمان بود که در عهد  
امامت بلعرب بن سلطان شهرت یافت او سال  
۱۰۸۹ ق در قریة عین بنی صارخ از قرای  
« الظاهرة » عمان بدینا آمد و در کودکی  
کور شد . سپس بسوی یبرین رفت و  
امام بلعرب یبرینی بتربیت او همت گماشت .  
پس از مرگ امام به سرزمین « الحزم »  
از ناحیه رستاق عمان مهاجرت کرد آنگاه  
در نزوی مسکن گزید و تادم مرگ ( ۱۱۵۰ ق )  
در آنجا بود . اوداری دیوانیست و درباره  
یبریین و وقایع آنها قصاید بسیار دارد  
که یکی از دانشمندان آن را شرح کرده  
است . ( از اعلام زرکلی ج ۳ ) .

**راشد** . [ش] [ا] (خ) . حمانی . مکنی  
به ابو محمد ، صاحب المصاحف ضمن نقل  
روایتی چنین آورده است : او از محدثان  
بود که یحیی اسلام او را سالم ابو محمد حمانی  
خوانده ولی ابوبکر بن ابی داود گوید  
که او نه سالم است و نه سلام بلکه او راشد  
ابو محمد حمانی است . ( از المصاحف  
ص ۱۱۹ ) .

**راشد** . [ش] [ا] (خ) . حنبلی . ابن علی  
مرد فاضلی از اهل نجد بود . رساله « مشیرالوجد  
فی معرفة انصاب ملوک نجد » از تألیفات  
اوست . او بعد از سال ۱۲۹۱ ق در گذشت .  
( از اعلام زرکلی چاپ جدید ج ۳ ) .

**راشد دهلوی** . [ش] [د] [ل] [ا] (خ) .  
ملا محمد رضا . شاعر و صاحب دیوان بوده  
و شعر او در ( روز روشن ) آمده است .  
( از الذریعة ج ۹ قسم دوم ص ۴۷ ) .

**راشد** . [ش] [ا] (خ) . سلمی . ابن حفص  
مکنی به ابوائیلة ، که از طرف حضرت  
رسول بنام راشد تسمیه شده است ، راشد  
در فتح مکه حاضر بوده است . او طبع شاعری  
داشته و درباره شکستن و برانداختن بتها  
شعری گفته است . ( از اعلام زرکلی چاپ جدید  
ج ۳ ) . و رجوع به الاصابة ج ۱ شود .

**راشد** . [ش] [ا] (خ) . سلمی . ابن سعید ،  
صحابی بود . رجوع به الاصابة ج ۲ قسم اول شود .  
**راشد** . [ش] [ا] (خ) . سلمی . ابن عبدربه ،  
از بنی سلیم بود و سادات این قبیله  
داشت و روزی دوروباه بر این بت دویدند  
و آب تاختند و چون راشد این بدید ، گفت  
ارب یبول ثعلبان بر آسه

لقد ذل من بالت علیه الثعالب .

و آن بت بشکست و آنگاه رو بقوم کرد و گفت

ای گروه سلیم بخدای سو گند این نه زیان

**راشد بک** . [ش] [ب] [ا] (خ) . او شاعر  
بوده و در بعضی تذکره های شعراناموی آمده  
است . راشد بک سال ۱۲۳۹ ق در شورش  
بنگپجری شهید شد . بیت زیر ازوست :  
طنین انداز آفاق اولسون می صیت افغانم ؟  
فلک جام دل ناکامه سنگ انکسار آندی .  
( آواز و آوازۀ افغانم در همه آفاق طنین انداز  
نشود ؟ روز کار به جام دل ناکام من سنگ  
پرتاب کرد . ) ( از قاموس الاعلام ترکی ج ۳ ) .  
**راشد بک** . [ش] [ب] [ا] (خ) . او از  
بزرگان بود و در سال ۱۲۵۲ ق در گذشت .  
بیت زیر از اوست :

دود آهم عشقیله هر شب فلک ، فرسا اولور  
اول کساققله مه نو چون خط ترسا اولور .  
( دود آهم با عشق هر شب فلک فرسامی گردد  
ماه نو با آن حالت گرفتگی مانند خط  
ترسامی شود . ) ( از قاموس الاعلام ترکی ج ۳ ) .  
**راشد پاشا** . [ش] [ا] (خ) . حسنی  
چرکی اصل . از فرماندهان بزرگ  
سیاهیان مصر بود و سال ۱۲۵۸ ق در  
چرکس قفقاز تولد یافت و در ۶ سالگی  
بسوی اسلامبول رفت سپس در ۱۱ سالگی  
بمصر روانه شد و در یکی از مدارس  
نظامی آنجا بتحصیل پرداخت و دو سال نیز  
در فرانسه بتکمیل فنون نظامی مشغول شد  
تا در ارتش مصر بدرجۀ سپهبدی رسید .

او همراه سیاهی بود که اسماعیل خدیوی  
از طرف خود برای کمک بدولت عثمانی  
در خواباندن شورش « کریت » فرستاده  
بودی در سال ۱۲۸۴ ق بمصر بازگشت .  
خدیوی دو باره او را بکمک دولت عثمانی  
در جنگ برضد سیاهیان آلمان ( صربستان )  
فرستاد و سپس وی را بیاری آنان در  
جنگ باروس کسبل داشت . و با نبوغ  
نظامی و سپاهیگری خود شهرت بزرگی  
یافت . سپس هنگامی که نهضت اعراب  
بالا گرفت بدانها پیوست و در جنگ  
« القصاصین » دوم سال ۱۲۹۹ ق فرماندهی  
جنگ را بعهده گرفت و جنگ سختی با  
نیروی مخالف کرد تا پایش تیر خورد و او را  
برای معالجه بقاهره بردند . مصطفی کامل  
در کتاب ( المسألة الشرقية ) می نویسد :

او با اینکه اصلاً چرکی بود و با علم  
باینکه انگلیسی ها برای گرفتن اسکندریه  
و ورود بشهرهای مصر نقشه کشیده اند برای  
دفاع از میهن ، مردانه قد علم کرد و اختلاف  
شدیدی را که بین اعراب و چرکی ها  
بود بدست فراموشی سپرد . وی بسبب داشتن  
سبیل های زرد به ( ابی شنب فضا ) معروف  
گردیده بود . ( از اعلام زرکلی ج ۳ ) .

**راشد** . [ش] [ا] (خ) . ثقی . ابن معدان  
بن عبدالرحیم مکنی به ابو محمد از محدثان  
بود و از نعمان جد راشدین روایت کرد

بیرون آمدند و چون میان فریقین اندک  
مسافتی باقی ماند و بغدادیان قوت مقاومت  
خود با مسعود نیافتند بشهر مراجعت نمودند  
و سلطان مسعود وارد شهر شد و راشد  
در موصل از اتابک عمادالدین مفارقت نمود  
و بمرآغه رفت و در آن موضع داود بن محمود  
سلجوقی با طایفه از امراء که بر جانب مسعود  
اعتمادی نداشتند به راشد پیوستند و ایشان  
را داعیه آن شد که راشد را باردیگر بر  
سریر خلافت نشانند ، خبر اتفاق آن جماعت  
بمسعود رسید وی از بغداد بمرآغه رفت و راشد  
و داود گریخته بغوزستان افتادند و سلطان  
مسعود سلجوقی بغداد بازگشت . بعد از اندک  
روز کاری راشد از خوزستان با فوجی از  
لشکریان باصفهان آمد و در آن دیار  
شخصی از ملاحده که ملازم آن بیچاره  
سرگردان بود بزخم کارد او را بکشت و  
ملازمان راشد قاتل وی را کشته کالبدش را  
در اصفهان ب خاک سپردند . مدت خلافت او  
بقول ابن جوزی و حصیبی یکسال بود .  
( از تاریخ گزیده ص ۳۶۳ و روضة الصفا  
ج ۳ ) . و نیز رجوع به ( تاریخ اسلام  
ص ۲۲۴ ) و ( مجمل التواریخ و القصص  
ص ۴۲۷ و ۴۵۴ ) و ( اعلام المنجد ) و  
( تاریخ خلفای سیوطی ) و ( اعلام زرکلی  
ج ۳ ) و ( قاموس الاعلام ترکی ج ۳ ) و  
( تاریخ ابن اثیر ج ۱۱ ص ۲۸ ) و ( تجارب  
السلف ص ۲۰۳ ) و ( اخبار الدولة السلجوقية  
ص ۱۰۸ و ۱۰۹ ) ( ۱ ) شود .

**راشد** . [ش] [ا] (خ) . بجلی ابن عمر  
مکنی به ابو المنذر محدث است . رجوع  
به ابو المنذر در همین لغتنامه شود .  
**راشد** . [ش] [ا] (خ) . بستی . جاحظ  
از قول ابو الحسن مدائنی حکایتی درباره  
گفتگوی کنیزی با او آورده است . ( از -  
البيان والتبيين ج ۲ ص ۱۴۴ ) .

**راشد بک** . [ش] [ب] [ا] (خ) . از شمرای  
اخیر عثمانی بود یسر صارم ابراهیم پاشا که  
بشغل تدریس و برخی از کارهای اداری مشغول  
بود . وی سال ۱۲۱۹ ق بعد از عزل از حکومت  
بنگپشهر فنارد در گذشت . راشد بک طبع  
شاعری نیز داشته و دو بیت زیر از قصیده یی است  
که در مدح سلطان سلیم خان ثابت گفته است ،  
بمحمد اللهیته فتاح باب مشکل عالم

رهین انبساط ایتدی دل اعلی وادنانی  
جناب حق عموماً کایناتی ایلوب احیا  
صفایاب ایلدی قطب خدیو کشور آدانی .  
( سیاس خدای راست که باز گشایندۀ در  
مشکلات جهان است او دل عالی ودانی را  
مرهون گشایش و انبساط کرد . حضرت  
باری تعالی همه کاینات را زنده گردانید و دل  
شاهنشاه کشور آرا را صفا بخشید ) . ( از -  
قاموس الاعلام ترکی ج ۳ ) .



و هم مسعود در قصیده جوابیه خود او را بحسن نظم و نشر میستاید و در قصیده دیگر مرتبه راشدی را دون مرتبه خویش شمرده گوید :

خدایگانا دانی که بنده تو چه کرد  
بشهر فزنین با شاعران چیره زبان  
هر آن قصیده که گفتیش راشدی یکماه  
جواب گفتم به زان بدیده هم بزبان  
اگر نه بیم بودی شها بحق خدای  
که راشدی را بفکنند می زنام و زنان  
و در تذکره هانامی ازین شاعر نیست و دیوان  
او نیز دیده نشده است .

رجوع به چهار مقاله ص ۱۱۳ حاشیه دکتر محمد معین شود .

**راشدی** [ش] (ا.خ). یافعی، راشد بن جندل - از جمله روایت بود . اواز حبیب بن اوس تقفی روایت کرد و یزید بن ابی حبیب از او روایت دارد و ابن حبان او را موثق دانسته و گفته است که روایات مرسل نقل کرده است . (از کتاب حسن المحاضرة فی اخبار مصر والقاهرة ص ۱۱۸) .

**راشدی** [ش] (ا.خ). ادهم بن خطرة - از دانشمندان علم رجال بود .

(از ربحانة الادب ج ۲) .  
**راشدی** [ش] (ا.خ). بغدادی، محمد بن جعفر بن عبدالله بن جابر راشدی مکنی بابو جعفر . اواز عبد الاعلی بن حماد روایت کرد و ابوبکر قطعی از او روایت دارد . وی بسال ۳۰۱ ق در گذشت . (از الانساب ج ۱) .

**راشدی** [ش] (ا.خ) . حسن بن عبدالله بن ویحیان مکنی بابو علی معروف به راشدی المقری، استاد و پیشوای قاریان مصر بود و عالمانی چون شیخ مجدالدین تونسلی و شهاب الدین ابن جبار فن قرائت را از وی فرا گرفتند . وی در ماه صفر سال ۶۸۵ ق در قاهره در گذشت .

(از حسن المحاضرة فی اخبار مصر والقاهرة) .  
و رجوع به فهرست کتابخانه سیه سالار ج ۲ شود .

**راشد یحمدی** [ش] (د.م) (ا.خ) . ابن سعید از ائمه اباضیه عمان بود و در حدود سال ۴۲۵ ق پس از وفات خلیل بن شاذان با او بیعت کردند . راشد عاقل ، مال اندیش و دانای دین بود ، با ادب سر و سری داشت و شعر نیکو می گفت . وی بسال ۴۴۵ ق بدرود زندگی گفت .

(از اعلام زر کلی ج ۳ چاپ جدید) .

**راشدی** [ش] (ا.خ) . قاسم بن یحیی - از دانشمندان علم رجال بود .

راشد الفزاری در همین لغتنامه شود .

**راشد** [ش] (ا.خ) . کوفی، ابن مضارب ، از امرا و بزرگان کوفه بود که باتفاق شمر بن ذی الجوشن و دیگران با مختار بمجاره پرداخت .

(از حبیب السیر چاپ خیام تهران ج ۲ ص ۱۴۰) .

**راشد** [ش] (ا.خ) . لخمی . عمرو بن معاذ لخمی مکنی به ابو بلتمه که گویند حضرت رسول ص اورا از طرف خود بشمارند کی نزد مقوقس [م ق ق] بمصر فرستاد .

(از امتاع الاسماع ج ۱ ص ۳۰۷) .

رجوع به ابو بلتمه در همین لغت نامه شود .

**راشد** [ش] (ا.خ) . مغافری ابن یحیی . وی را ابن عبدالله و یا یحیی المغافری نیز گویند اواز محدثان بود و از ابو عبد الرحمن جبلی روایت کرد و ابن الهیمة و عبد الرحمن بن زیاد الافریقی از او روایت دارند . (از کتاب حسن المحاضرة فی تاریخ مصر و القاهرة ص ۱۲۱) .

**راشدون** [ش] (ع.ا) . ج. راشد در -

حال رفع . رجوع به راشد و راشدین شود .

— خلفای راشدین یا راشدین ، چهار خلیفه اول اند و تاریخ خلافت آنان بشرتیب عبارتست

از : ابوبکر (۶۳۲ - ۶۳۴ م) . عمر (۶۳۴ - ۶۴۴ م) . عثمان (۶۴۴ - ۶۵۶ م) . علی (۶۵۶ - ۶۶۱ م) . رجوع به اعلام المنجد

و نیز رجوع به خلفاء راشدین و راشدین شود .

**راشدی** [ش] (ص.نسبی) . منسوب است

به راشدیه که قریه ایست در نواحی بغداد .

(از الانساب سمعانی) .

**راشدی** [ش] (ا.خ) . جایی است در

کرمان . مؤلف تاریخ سیستان گوید :

و عمرو به بیابان کرمان آمد ، چون به راشدی (۳) رسید محمد بن عمرو بیمار شد و آنجا

فرمان یافت . (تاریخ سیستان ص ۲۴۵) .

**راشدی** [ش] (ا.خ) . مهتر کردان

سراف یا سیراف بعهد یعقوب لیث بود .

رجوع به تاریخ سیستان ص ۲۲۹ شود .

**راشدی** [ش] (ا.خ) . صاحب چهار

مقاله نظامی عروضی نام این شاعر را در شمار

شعرای آل ناصر دین یعنی غزنویان می آورد

و چنین میگوید : جز در این موضع از متن

در هیچیک از کتب تذکره و تاریخ نام این

شاعر برده نشده است و از بعضی قصاید

مسعود سعد سلمان مفهوم میشود که راشدی

از شعرای دربار سلطان ابوالمظفر و ظهیر الدولة

رضی الدین ابراهیم بن مسعود بن محمود

غزنوی (۴۵۰ - ۴۹۲ ق) بوده است از

جمله قصیده گفته بوده که مطلعش این است :

رونده شخصی قلعه کشا و صفر

پناه عسکر و آرایش معسکر .

ونه سود رساند و عطا و منع نیز نتواند داشت . و بر رسول صلی الله علیه وسلم پیوست ، رسول از نام وی پرسید ، او گفت نام من عاوی ابن عبدالمزی است ، پیامبر علیه السلام فرمود نه ، نام تو راشد ابن عبدربه است . و رجوع به الاصابة ج ۲ و عقد الفرید ج ۱ ص ۲۸۶ و ج ۶ ص ۱۴ و ۱۳۷ شود .

**راشد** [ش] (ا.خ) . سلمی . ابن عبیدالله ، (۱) از شاعران زمان رسول اکرم ص بود که مدتی امور قضای نجران را بعهده داشت . ابن عبدربه در سه موضع نام وی را آورده و بنقل از عبدالله بن حکم واسطی نوشته است :

«وی در روز گاری که سفیان بن حرب عامل نجران بود ، امور قضا و مظالم نجران را برعهده داشت» . و صاحب الاصابة در ذیل راشدین عبدربه سلمی بنقل از مرزبانی در معجم الشعراء آورد که نام وی غوی بود و حضرت رسول وی را راشد نامید .

و ابن عبدربه این ابیات را از راشد آورده است :

صحا القلب عن سلمی واقصر شأؤو

وردت علیه ما بفته (۲) تماضر

وحکم شیب القذال عن الصبا

واللشيب عن بعض الغواية زاجر

فا قصر جهلی اليوم وارند با طلی

عن التلهو لما ابیض منی الغدائر

علی انه قد هاجه بعد صحوه

بمعرض ذی الآجام عیس بوا کر

ولم ادنت من جانب الفرض اخصیت

و حلت ولا قاهها سلیم وعامر

و خبرها الر کبان آن لیس بینها

و بین قری بصری و نجران کافر

فالقت عصاها واستقرت بها النوی

کما قر عینا بالایاب المسافر

رجوع به عقد الفرید ج ۶ ص ۱۳۷ و ص ۱۳

والاصابة قسم اول ج ۲ شود .

**راشد** [ش] (ا.خ) . صنعانی . ابن داود

مکنی به ابوالمهلب از محدثان و جزء تابعیان

بود ، رجوع به ابوالمهلب در همین لغت نامه

شود .

**راشد** [ش] (ا.خ) . عبسی . ابن کیسان

مکنی به ابو فزارة از محدثان است . رجوع

به ابو فزارة در همین لغتنامه شود .

**راشد** [ش] (ا.خ) . فاسی . ابن الولید

مکنی به ابوراشد . فقیه مالکی از اهل فاس بود

و دو کتاب «الحلال والحرام» و «حاشیه

علی المدونة» در فقه از مؤلفات اوست .

(از اعلام زر کلی چاپ جدید ج ۳) .

**راشد** [ش] (ا.خ) . فزاری . مکنی به

ابوسلمة از تابعان بود . رجوع به ابوسلمة

(۱) در عقد الفرید ج ۶ (ص ۱۳۷) این شخص راشد بن عبیدالله سلمی نامیده شده و شعر آتی الذکر و شغل قضاوت نجران باو نسبت داده

شده است ولی در ص ۱۳ همان جلد هم شعر و هم شغل قضاوت نجران را به (راشد ابن عبدربه سلمی) نسبت داده است . و نیز در اصابة

ج ۳ بیت زیر : «وآلقت عصاها واستقرت بها النوی - کما قر عینا بالایاب المسافر» از شعر مورد بحث بنام ابن عبدربه ضبط شده است .

(۲) ن ل : نفته (۴) این کلمه با اینکه در متن (راشدی) آمده ولی شادروان ملک الشعراء بهار در حاشیه همین صفحه در ذیل این لغت گوید :

«راشد - راشاک جائست در گویرین کرمان و سیستان . . .» رجوع به راشاک و راشد در همین لغتنامه و حاشیه ص ۲۴۵ تاریخ سیستان شود .



(از ریحانة الادب ج ۲) .  
**راشدی** . [ش-] (ا-خ) . محمد بن عمرو .  
 از علمای علم رجال بود .  
 (از ریحانة الادب ج ۲) .  
**راشدی** . [ش-] (ا-خ) . مصری . شیخ  
 احمد راشد که در راشدیة مصر متولد  
 شده است امام و فقیه بوده و باصول موسیقی  
 آشنایی کامل داشته است مرگ او بسال  
 ۱۷۰۶ م روی داده است .  
 (از اعلام المنجد) .  
**راشدین** . [ش-] (ع-ا) . ج- راشد در  
 حالت نصب و جر . رجوع به راشد شود .  
 — خلفاء راشدین ، چهار خلیفه اول یعنی  
 ابوبکر و عمر و عثمان و حضرت علی . (ناظم-  
 الاطباء) . خلفاء راشدین ؛ ابوبکر بن ابی قحافة ،  
 عمر بن الخطاب ، عثمان بن عفان و علی بن  
 ابیطالب رضی الله عنهم . (یادداشت مؤلف) ،  
 و الحق بآبائه الخلفاء الراشدین . (بیهقی  
 چاپ ادیب ص ۳۰۰) . انتصب منصب آبائه  
 الراشدین ، ملحق گردانید اورا بیدران او  
 که خلفاء راشدین بودند . (بیهقی چاپ  
 ادیب ص ۳۱۰) . و رجوع به خلفاء شود .  
 — ائمه راشدین ، در پیش شیعه دوازده  
 امام است . (یادداشت مؤلف) .  
**راشدیة** . [ش-ی] (ا-خ) . قریه ای است  
 از قراء بغداد . (از معجم البلدان) .  
 (منتهی الارب) . (از قاموس الاعلام ترکی) .  
**راشدیة** . [ش-ی] (ا-خ) . قریه  
 ایست در باختر مصر . (از اعلام المنجد) .  
**راشدی** . [ش-] (ا-خ) . هشام بن ابراهیم  
 از علمای علم رجال بود . (از ریحانة  
 الادب ج ۲) .  
**راشغون** . (ا-خ) . (۱) یا رشقون .  
 قریه ایست در ایالت وهران از الجزایر که  
 در نزدیکی مصب رود طفنه قرار دارد .  
 (از قاموس الاعلام ترکی ج ۳) . و رجوع  
 بهمین کتاب شود .  
**راشق** . [ش-] (ع-نف) . تیراندازنده .  
 (آنندراج) . (ناظم الاطباء) . تیرانداز .  
 (از اقرب الموارد) . || کماندار . (ناظم  
 الاطباء) . || کمانکش . (ناظم الاطباء) .  
 || تیز نگرنده . (ناظم الاطباء) . || تیز  
 بنشانه زده شده . (ناظم الاطباء) .  
 — سهم راشق ؛ یعنی مرشوق ، یعنی  
 انداخته شده . (یادداشت مؤلف) .  
**راشک** . (ا-خ) . ده کوچکیست از دهستان  
 بیضا بخش اردکان شهرستان شیراز واقع  
 در ۷۵ هزار گزی خاوری اردکان و هزار  
 گزی راه فرعی بیضا به زرقان که جمعیت  
 آن ۱۴ تن میباشد . (از فرهنگ جغرافیایی  
 ایران ج ۷) .  
**راشک بلوط جهانیه** . [ک-ب] ج-ن-یا-ن

(ا-خ) . دهیست از دهستان جاوید بخش فهلان  
 و ممسنی شهرستان کازرون که در ۴۲ هزار  
 گزی خاوری فهلان و در دامنه جنوبی کوه  
 سولک واقع است . محلی است گرمسیر و  
 ساکنان آن ۳۰۰ تن میباشد آب آن از  
 چشمه تأمین میشود و محصول آن غلات و حبوب  
 است . شغل اهالی زراعت و قالباپی است . راه  
 مالرو هم دارد . (از فرهنگ جغرافیایی  
 ایران ج ۷) . و رجوع به راشکی شود .  
**راشک خلیفه هارون** . [ک-خ] ف-  
 (ا-خ) . دهیست از دهستان جاوید بخش  
 فهلان و ممسنی شهرستان کازرون که در  
 ۴۲ هزار گزی خاوری فهلان و در دامنه جنوبی  
 کوه سولک واقع است . محلی است گرمسیر  
 و سکنه آن ۵۰۸ تن است آب آن از چشمه  
 تأمین میشود و محصول آن غلات ، برنج و حبوب  
 است . شغل اهالی زراعت و قالباپی است . راه  
 مالرو دارد . (از فرهنگ جغرافیایی ایران  
 ج ۷) .  
**راشکی** . (ا-خ) . در پنج فرسخ و نیم میانه  
 جنوب و مشرق فهلان است که جزء بلوک  
 ممسنی فارس است . (از فارسنامه ناصری گفتار  
 دوم ص ۳۰۴) .  
 و رجوع به راشک بلوط جهانیه شود .  
**راشنگ** . (ا-خ) . دهی است از بخش پشت-  
 آب شهرستان زابل که در ۱ هزار گزی  
 شمال بنجار و ۴ هزار گزی راه مالرو  
 بنجار به خمک واقع است محلی است جلگه  
 گرم معتدل و سکنه آن ۶۳۶ تن میباشد .  
 آب آن از رودخانه هیرمند تأمین میشود .  
 و محصول آن غلات و لبنیات است . شغل  
 اهالی زراعت و گله داری و گلیم و کرباس بافی  
 است . راه مالرو دارد . (از فرهنگ جغرافیایی  
 ایران جلد ۸) .  
**راشنگی** . (ا-خ) . نوعی ماهی در دریای فارس .  
 (یادداشت مؤلف) .  
**راشل** . (۲) [ش-] (ا-خ) . از ترادی نویسان  
 فرانسه بود که در سال ۱۸۲۰ م درسویس  
 در یک خانواده کتابفروش یهودی  
 آلزاس بدنیا آمد و در ده سالگی روزی در  
 یکی از کوچه های لیون آواز میخواند  
 ناگاه کسی که به موسیقی کلیسا آشنایی  
 داشت متوجه وی شد و او را بمدرسه موسیقی  
 مذهبی خود پذیرفت . وی در سال ۱۸۵۸ م  
 در ایالت کانه (۳) در پروونس (۴) در گذشت .  
**راشن** . [ش-] (ع-نف) . آرامنده و ثابت .  
 (منتهی الارب) . آرامنده . (ناظم الاطباء) .  
 (آنندراج) . || ثابت و برجای . (منتهی-  
 الارب) . || ثابت و برجای و برقرار .  
 (ناظم الاطباء) . || (ا-خ) . زراندگی که استاد  
 بعد از اجرت بطریق انعام بشاگرد دهد و  
 بفارسی آن را شاگردانه گویند . (منتهی  
 الارب) . (آنندراج) . شاگردانه یعنی زر

اندکی که استاد بعد از اجرت بشاگرد دهد .  
 (ناظم الاطباء) . آنچه بشاگرد صانع داده  
 شود . (از اقرب الموارد) . شاگردانه .  
 (دهار) . غلامانه . (یادداشت مؤلف) .  
 || ناخوانده بهمانی در آینده و هو الطفیلی  
 و اما الذی یتجین وقت طعام فیدخل  
 علی القوم و هم یا کلون فهو الوارش . (منتهی  
 الارب) . (آنندراج) .  
 بیک و طفیلی و بشتالم یعنی ناخوانده بهمانی  
 آینده . (ناظم الاطباء) . طفیلی . (اقرب  
 الموارد) . || مقم [م-ق-م] یعنی آنکه  
 تمام آنچه را که بر خوان است بخورد .  
 (از اقرب الموارد) .  
**راشن** . (ا-خ) . نام جد افراسیاب است .  
 صاحب مجمل التواریخ آرد .  
 افراسیاب بن بشنگ بن راشن بن زادشم بن  
 تور بن افریدون . (مجم التواریخ والقصص  
 ص ۲۸) .  
**راشنان** . (ا-خ) . دهیست از دهستان کرارج  
 بخش حومه شهرستان اصفهان که در ۸  
 هزار گزی جنوب اصفهان متصل به راه براگون  
 به کرارج است . محلیست جلگه ، معتدل  
 و سکنه آن ۵۱۴ تن است . آب آن از  
 چاه ورودخانه تأمین میشود و محصول آن  
 غلات ، پنبه ، صیفی و سردرختی است . شغل  
 اهالی زراعت است . راه ماشین رو دارد .  
 (از فرهنگ جغرافیایی ایران جلد ۱۰) .  
 رجوع به راشتمینان شود .  
**راشنی** . [ش-] (ا-خ) . عبدالله محمد راشنی  
 ادیب شاگرد حریری است . (منتهی الارب) .  
 (آنندراج) .  
**راشوان** . (ا-خ) . راهی میان دورسته نخل  
 که بقول ابوحنیفه دینوری بفارسی راشوان  
 خوانند . در عربی از لحاظ شباهتی که در  
 امتداد به راه (طریق) دارد طریقش گویند .  
 (از تاج العروس) .  
**راشوم** . (ع-ا) . مهر چوبین که بدان بر  
 انبار و جز آن مهر کنند . (منتهی الارب) .  
 (آنندراج) . (ناظم الاطباء) . تمغا . (ناظم  
 الاطباء) . دج . [د-] (در تداول مردم قزوین و  
 نواحی آن و نیز در آذربایجان) . الروسم  
 [ر-س] فارسی معرب و گفته شده است ؛  
 روشم و آن رسمی است که چیزی را بدان  
 مهر کنند . (جوالیقی ص ۱۶۰) . راسوم .  
 (حاشیه جوالیقی ص ۱۶۰) (۵) رجوع به راسوم  
 و رسوم و روشم شود .  
**راشه** . [ش-] (ا-خ) . مؤنث راش . (منتهی  
 الارب) .  
 ناقة راشه ، ناقة سست و ضعیف . (ناظم  
 الاطباء) . (منتهی الارب) . و رجوع به راش  
 و راش شود .  
**راشی** . (ا-خ) . بزیشه کنجد در روغن نشسته .



(مذهب الاسماء) . ارده . و رجوع به ارده و بزیسه شود .

**راشی** . (ع نف) . یاره ده . یاره دهنده . رشوده . رشوده دهنده ، مقابل مرتشی یعنی رشوه خوار و رشوه گیر . (از یادداشت مؤلف) ؛ یاره دهنده ؛ وفقی الحدیث ؛

لعن الله الراشی و المرتشی و الراش یعنی دهنده و گیرنده و سعی کننده در میان آنها . (آندراج) . (منتهی الارب) . یاره و رشوه دهنده . (ناظم الاطباء) . رشوت دهنده . (آندراج) . (فرهنگ نظام) . (غیاث اللغات) . بر بی رشوت دهنده را گویند و رشوه زری است که در ازای فتوی دهند و ستانند و سر جوش دیگر طمع ارباب شرع انور است . (لفت مجلی شوشتر خطی متعلق بکتابخانه مؤلف) .

**راشیا** . [شَیْ یا] (راخ) . که آن را راشیا الوادی نیز میگویند شهر است در لبنان و در آنجا قلعه ایست که بامرای شهابیان اختصاص دارد و در آنجا شبلی عریان با قشون ابراهیم پاشا در سال ۱۸۴۰ م بچنگ پرداخت و نیز در این شهر در سال ۱۹۲۰ م بین بیگانگان فرانسه و سواران دروز جنگی اتفاق افتاده است . (از اعلام المنجد) .

**راشیا الفخار** . [شَیْ یَ لَ قَ خ خا] (راخ) . قریه ایست از قرای مرجعیون لبنان که دارای کارگاههای سفال است .

(از اعلام المنجد) .  
**راشیا الوادی** . [شَیْ یَ لَ] (راخ) . رجوع به راشیا [ش] شود .

**راصد** . [رَ ص] (ع نف) . چشم دارنده . (منتهی الارب) . یا سبان . (مذهب الاسماء) . چشم دارنده و مراقب چیزی . (ناظم الاطباء) . رقیب . (اقرب الموارد) . آنکه در مرصاد یعنی طریق برای حراست نشیند . (از کشاف اصطلاحات الفنون) . (از اقرب الموارد) . ج ، رصد [رَ ص] . (تاج العروس) . ج ، رصد [رَ ص] و رصد . (از اقرب الموارد) . نگهبان . (یادداشت مؤلف) . و رجوع به رصد در همین لغت نامه شود .  
|| مراد از منجم . (غیاث اللغات) . منجم . (ناظم الاطباء) . چشم دارنده از منجم . (آندراج) . در حرف منجمان کسانی را گویند که ستارگان را رصد میکنند یا منتظر حرکت آنها و رسیدن بموضع معین میشوند . ج ، رصد . (کشاف اصطلاحات الفنون) . رجوع به رصد در همین لغت نامه شود ؛ پیش از آن راصد ستاره شناس

از پی بخت بود داشته باش .

نظامی .

راصد چرخ آبگون بوده

قطره تا قطره قطر پیموده .

نظامی .

حکم کردند راصدان سپهر

کان خلف را که بود زیباچهر .

نظامی .

|| جایی که مشغول رصد هستند و آن از باب تسمیه محل بنام حال است . ج ، رصد . (از کشاف اصطلاحات الفنون) . || شیر غرنده . (منتهی الارب) . (آندراج) . شیر بیشه . (ناظم الاطباء) . اسد . (اقرب الموارد) .

**راصد** . [رَ ص] (راخ) . تقی الدین محمد معروف به راصد ، از مشاهیر علم هیأت و ریاضی بود و مؤلفاتی داشت که از آن جمله کتاب «غنیة الطلاب فی علم الحساب» است . وی بسال ۹۹۳ ق در گذشت . (از قاموس الاعلام ترکی) . و رجوع به تقی الدین محمد درج ۱ ریحانة الادب شود .

**راصدون** . [رَ ص] (ع نف) . ج ، راصد در حالت رفع . رجوع به راصد شود .

**راصدین** . [رَ ص د] (ع نف) . ج ، راصد در حالت نصب و جر و لیکن در تداول فارسی در هر حالت بکار رود ؛

راصدین اولی در اسلام ایرانیان بودند بزمان مأمون ، یحیی بن ابی منصور کبیر المنجمین ، خالد بن عبد الملك مروزی ، سنده بن علی و عباس بن مفید جوهری . (یادداشت مؤلف) .

**راصف** . [رَ ص] (ع نف) . لایق ؛ هذا الامر لای رصف بك ای لایلیق و هو راصف بغيرك . (از اقرب الموارد) .

**راض** . (ص) . زن بمزد . (ملحقات لغت فرس اسدی) . || زنی را گویند که پنهانی قحبگی کند . (ملحقات لغت فرس اسدی) . در ملحقات فرهنگ اسدی چاپ اقبال این کلمه را با کلمه «تاض» (رجوع به تاض شود) و چند کلمه دیگر مختم به «ض» آورده و در باره یکی از آنها گوید پهلوی است .  
**راض** . [رَ ض ن] (ع نف) (۱) . خشنود . (از تاج العروس) . رجل راض ؛ مرد خشنود . ج ، رضا [رَ] . (منتهی الارب) . مرد خشنود . ج ، رضا . (آندراج) . ج ، رضا و رضی [رَ ض ی] و ارضیاء [اَ ض] . (از تاج العروس) .

|| ضد خشم گیرنده . ج ، رضا و راضون . (از اقرب الموارد) . و رجوع به راضی شود .  
**راضب** . [رَ ض] (ع نف) . نوعی از سدر . یکی آن را ضبة [ض ب] و رضبة [رَ ض ب] است . (از تاج العروس) (از اقرب الموارد) . || نوعی از کنار . (منتهی الارب) . (آندراج) . (ناظم الاطباء) . || باران در-

حال باریدن . (از اقرب الموارد) . (۲) باران بیکبار فرو ریخته . (تاج العروس) . (منتهی الارب) . (آندراج) . (ناظم الاطباء) . باران درشت قطره فرو ریزان . (از المنجد) .  
**راضبة** . [رَ ض ب] (ع نف) . یکی راضب . (از تاج العروس) . (منتهی الارب) . (آندراج) . (از اقرب الموارد) . ج ، رضبة [رَ ض ب] . واحد راضب ، یعنی يك درخت کنار . (ناظم الاطباء) .

**راضع** . [رَ ض] (ع نف) . رضیع . شیرخواره . بچه شیرخواره . (دهار) . (مذهب الاسماء) . مکند شیر از پستان مادر ج ، راضع . [رَ ض] (اقرب الموارد) . || مرد بخیل نا کس . (منتهی الارب) . ج ، راضع و رضاع [رَ ض ضا] (منتهی الارب) . سخت بخیل . (مذهب الاسماء) . لثیم . ج ، راضع . و رضاع . (اقرب الموارد) . لثیم و وخیس . (از المنجد) .

اصل آن اینست که مردی بوده که شتر و گوسفند داشته و برای اینکه صدای دوشیدن آنها شنیده نشود آنها را نمی دوشیده بلکه می مکیده است . (منتهی الارب) . (ناظم الاطباء) .

شبانى که از بغل باخود شیر دوشه ندارد و هر گاه از وی احدی شیر طلبد عذر عدم شیر دوشه پیش آرد . (منتهی الارب) . (آندراج) . (اقرب الموارد) . (ناظم الاطباء) . سائل ستهنده . و فی المثل لثیم راضع ، در حق کسی گویند که در بغل بغایت رسیده باشد . (منتهی الارب) . (ناظم الاطباء) . (آندراج) . سائل و گدا . (از اقرب الموارد) . (از المنجد) . آنکه خلالة دندان خود را بخورد تا از طعام چیزی فوت نشود . (منتهی الارب) . (آندراج) . (ناظم الاطباء) . || دندان شیر . دندان شیری . دندانهای نخستین کودک ، ج ، رواضع . (یادداشت مؤلف) . دندان شیر خواره . ج ، رواضع . [رَ ض] (دهار) .

**راضعتان** . [رَ ض ع] (ع نف) . دودندان شیر کودک . (از اقرب الموارد) . (منتهی الارب) . (از المنجد) . (آندراج) . (بحر الجواهر) . ج ، رواضع [رَ ض] (المنجد) . (از اقرب الموارد) . (بحر الجواهر) . (آندراج) . بصیغة تشبه دو دندان شیر . (ناظم الاطباء) . و رجوع به راضعة شود .

**راضعة** . [رَ ض ع] (ع نف) . دختر شیر خواره ، ج ، رواضع . [رَ ض] . (مذهب الاسماء) . مؤنث راضع یعنی ماده شیر خواره . (ناظم الاطباء) . مؤنث راضع . ج ، رواضع . (المنجد) .

|| داندنهای شیر کودک ، ج ، رواضع . (منتهی الارب) . (از دهار) .

(۱) این کلمه اعلال شده راضی و از ریشه «رضو» است .

چنین ترجمه شده است : روان شدن آب از بالا .

(۲) در اقرب الموارد چنین است : و من المطر ، السح . و در منتهی الارب سح



بن بویه و موصل و دیاربکر را ربیع بن حمدان داشتند و مصر و شام در دست محمد بن طغج بود و بعد از او بفاطمیان منتقل گشت و اندلس را عبدالرحمان بن محمد اموی داشت و خراسان و دیگر بلاد شرقی از آن نصر بن احمد سامانی بود. راضی در سال ۳۲۷ ق در گذشت. و زرای او عبارت بودند از:

۱- ابن مقله ۲- عبدالرحمان بن عیسی بن جراح  
۳- ابو جعفر محمد بن قاسم کرخی ۴- سلیمان بن حسن بن ملخند ۵- ابوالفتح فضل بن جعفر بن فرات ۶- ابو عبدالله احمد بن محمد بریدی.  
(از تجارب السلف ص ۲۱۶ تا ۲۱۹).  
و رجوع به تاریخ گزیده ص ۳۴۴ و چهارمقاله ص ۹۶ و ۲۵۲ و مجمل التواریخ و القصاص ص ۳۷۸ و خاندان نوبختی ص ۲۰۲ و تاریخ علوم عقلی در تمدن اسلامی ص ۸۷ و فزالی نامه ص ۲۳ و آتشکده آذر ص ۱۷۷ و احوال و اشعار رودکی ج ۱ ص ۳۹۹ و تاریخ اسلام ص ۲۰۶ و کامل ابن اثیر ص ۱۰۶ و فهرست کتاب الاوراق و شد الازار ص ۳۵۸ و ۳۶۳ و عتدالفریدج ص ۴ ص ۲۵۱ و قاموس الاعلام ترکی و اعلام المنجد و الاعلام زر کلی و فهرست عیون الانباء و تاریخ الحکماء فقط و فارسنامه ابن البلیخی ص ۱۱۷ شود.

**راضی تبریزی.** [ری ت] (رخ). محمد رضا تبریزی. از تبریزیان ساکن عباس آباد بود و زرگری می کرد، مدتی در هند بسر برد آنگاه به تبریز بازگشت و باز بهند رفت. نصر آبادی گوید:  
شعر نیکو میگفت. ابیات زیر از اوست:  
جان گر از سینه ما شد برون می آید  
کی خیال توام از یاد برون می آید.  
بامیدی که بسرو قد او دل بندد  
قمری از بیضه فولاد برون می آید.

☆☆☆

چندانی که صحن باغ بر گک خزان پر است  
از ناخن شکسته دلم بیش از آن پر است.  
(تذکره نصر آبادی ص ۳۹۳) و رجوع به دانشمندان آذربایجان ص ۲۲۰ و ذریعه ج ۹ ص ۳۴۷ شود.

**راضی داشتن.** [ت] (مص مرکب).  
خشنود ساختن. خرسند کردن. راضی ساختن.  
چه دارم تا ترا راضی توانم داشتن جانان.  
در این صورت اگر خوش میشوی آذر دلم اولی.  
آزردا کبر آبادی (بنقل ارمغان آصفی).  
**راضی ساختن.** [ت] (مص مرکب).  
قانع کردن. و ادار بقبول کردن. مجبور پذیرش ساختن. جلب رضای کسی کردن.

— در تداول عامه، متقاعد بودن. ایراد نداشتن. راضیم، حرفی ندارم.

— شادمان بودن. (ناظم الاطباء).

|| قانع. (ناظم الاطباء).

|| مطمئن و خاطر جمع. (ناظم الاطباء).

|| راغب. (ناظم الاطباء).

|| مطیع؛ راضی برضای شما. مطیع و خرسند باراده و میل شما. (ناظم الاطباء).

|| لایق. (ناظم الاطباء).

|| پسندیده. (ناظم الاطباء).

**راضیان.** [رض] (ایخ). ده کوچکیست از دهستان سیاه کوه بخش بافت شهرستان سیرجان، این ده در ۹ هزار گزی راه مالرو ده سرد- صوغان واقعست. هوای آن کوهستانی و سردسیر و سکنه آن ۱۸ تن میباشد.

(از فرهنگ جغرافیایی ایران ج ۸).

**راضی اصفهانی.** [ری اف] (رخ). از شرای ایران و از اصفهان بود علاوه بر شعر در هنر نقاشی نیز استادی چیره دست و نامی بشمار می رفت و به (زمانای نقاش) معروفیت داشت. او در سال ۱۱۱۲ ق در قید حیات بود.

مثنوی و دیوانی از وی باقی مانده و بیت زیر از اوست:

گر و حشایه از روش خلق می روم  
عذرم بسی بجاست که مردم ندیده ام.

و رجوع به صبح گلشن ص ۱۷۰ و ۱۹۱ و روز روشن ص ۲۷۱ و ذریعه ج ۹ ص ۳۴۷ و ۴۰۶ و آتشکده آذر ص ۱۷۶ و تذکره غنی ص ۶۲ و قاموس الاعلام ترکی ج ۳ و ریحانه الادب ج ۲ ص ۶۵ شود.

**راضی بالله.** [ب ل ل] (رخ). ابوالعباس احمد بن المقتدر بن المعتض، از خلفای عباسیان بود و با او در سال ۳۲۲ ق بیعت کردند. صاحب تجارب السلف گوید: وی شاعر و فصیح و ذکی و عاقل و متفرد شد

بچیزها که قبل از او هیچ خلیفه آن نداشت یکی آنکه اشعار او را مدون کردند و پیش از او هیچ خلیفه عباسی را دیوان شعر نیست، دیگر آنکه تدبیر ملک، خویش میکرد و باستشارات وزراء محتاج نمی شد.

دیگر آنکه روز آدینه را بر منبر خطبه کرد و هیچ خلیفه را بعد از او آن اتفاق نیفتاد، و در ایام او کار مرداو بیج در اصفهان قوت گرفت و او مردی بود که در عراق عجم خروج کرد و لشکری جمع آورد و آوازه در افتاد که او میخواهد ملک را از اعراب بستاند و بیارسیان دهد در این میان ناگاه غلامان او را بکشتند و آن فتنه فرو خوابید و هم در ایام راضی کار آل بویه بالا گرفت اما کار خلافت ضعیف شد و حکام اطراف غالب گشتند، یارس را علی بن بویه وری و اصفهان و دیگر بلاد را برادرش حسن

دندان شیر. (مذهب الاسماء). (ناظم الاطباء).

**راضه.** (۱) [ض] (ع نف). ج. راض، بمعنی کره اسب رام و مسخر. (از اقرب الموارد). (از المنجد). رج. راض بمعنی رام و دست آموز. (از ناظم الاطباء).

**راضی.** (ع نف) (۲). خشنود شونده. (آندراج). خشنود. (مذهب الاسماء). (دهار). (ناظم الاطباء). خوشدل و شادمان. (ناظم الاطباء). خرسند. (ناظم الاطباء):

— راضی برضاه، خشنود بآنچه خدا می خواهد. (ناظم الاطباء). رجوع به راض شود.

— راضی بودن، خرسند بودن. قانع بودن. (ناظم الاطباء).

نبوی راضی گرز آنکه امیرت خوانم  
من بدان راضی باشم که غلامم خوانی.

منوچهری.

چه رأی مرحوم القادر بالله که خدای ازوی راضی باد. . . ستاره بود در خشنوده. (بیهقی چاپ ادیب ص ۳۱۰).

اگر کم زنی هم بکم باش راضی  
که دل را به بیشی هوایی نیابی.

خاقانی.

راضیم از عشق تو گر بدلی راضی است  
لیک بر آن نیست او جمله بری میکند.

خاقانی.

نیک از بد مجوی و راضی باش  
که ز نیکان تر ابدی ناید.

خاقانی.

و گر خویش راضی نباشد ز خویش  
چو بیگانه گانش براند زیش.

(بوستان).

راضیم امروز به پیری چو یوز.  
(گلستان).

خدا از چنان بنده خرسند نیست  
که راضی بقسم خداوند نیست.

سعدی.

بر خلق خدا حکم چنان کن که اگر  
آن بر تو کند کسی که راضی باشی.

آزردا کبر آبادی. (بنقل ارمغان آصفی).

— || بمجاز تسلیم بودن. تن در دادن. رضا دادن. حاضر بودن. دیگر بقضاء او راضی ام. (بیهقی چاپ ادیب ص ۳۴۱).

معترف است در صورت نعمت باحسان او و راضی است در صورت بلایت بآزمودن او. (بیهقی چاپ ادیب ص ۳۰۹).

ناچار است راضی بودن برضا و قضاء خدای عز و جل. (بیهقی).

بیعت کردم بسید خود. . . بیعت فرمانبردار و پیرو بودن و راضی بودن. (بیهقی چاپ ادیب ص ۳۱۵).



راضی بنم جداییم خواهی ساخت

بیگانه باشناییم خواهی ساخت.  
بهار آملی (بنقل ارمغان آصفی).  
تقنیع ، راضی ساختن کسی را ، قنعه تقنیعاً .  
(منتهی الارب).  
**راضی شدن.** [ش د] (مص مرکب).  
خشنود و خرسند گشتن . (ناظم الاطباء).  
قانع شدن ، خرسند گردیدن . خشنود گشتن ؛  
همگنان را راضی کردم مگر حسود را که راضی  
نمیشود الا بزوال نعمت من . (گلستان).  
راضی شدم به یک نظراً کنون چو وصل نیست  
آخر بدین محقرم ای دوست دست گیر .  
(خواتیم سعدی).

بحال نیک و بد راضی شو ای مرد

که نتوان اختر بد را نکو کرد .  
(صاحبیه سعدی)

ز حاتم بدین نکته راضی مشو

ازین خوبتر ماجرای شنو .  
(بوستان)

چو راضی شد از بنده یزدان پاک

گراینها نکردند راضی چه پاک .  
(بوستان)

چند از سیاه کاسه کنم قوت خویش جمع

راضی شدم چو خامه بقطع زبان خویش .  
یحیی کاشی (بنقل ارمغان آصفی) .

تطویق ، راضی شدن ؛

طوقت له نفسه تطویقاً . (منتهی الارب) .  
غبور ، راضی شدن . (تاج المصادر بیهقی) .  
— از خود راضی ، آنکه از خویش خشنود  
است ، خود پسند .

— از یکدیگر راضی شدن ، آشتی کردن .  
اصلاح کردن .

— ناراضی ، مقابل راضی به معنای ناخشنود  
و ناخرسند .

و رجوع به راضی گردیدن و راضی گشتن  
شود .

|| بمجاز پذیرفتن و قبول کردن . (ناظم  
الاطباء) . تن در دادن ، تسلیم شدن . رضادادن .  
زیر بار رفتن . تصدیق کردن . حاضر شدن ؛  
خدارا از جهت خود بس دانست و صبر کرد  
و راضی شد . (بیهقی چاپ ادیب ص ۳۱۰) .  
واجب کرده بر هر یک که کردن نهند  
فرمانهای او را و راضی شوند بکرده های او .  
(بیهقی چاپ ادیب ص ۳۰۹) .

بتقدیر باید که راضی شوی

که کار خدایی نه تدبیر ماست .

ناصر خسرو .

راضی شدم و مهر بکرد آنکه دارو

هر روز بتدریج همیداد مزور .

ناصر خسرو .

ما سزاواریم بدانچه منزلتی عالی جویم و  
بدین خمول و انحطاط راضی باشیم .  
(کلیله و دمنه) . زنهار نستانش که به پنجاه دینار  
راضی میشوند . (گلستان) .

مجا کمه این سخن بقاضی بردیم و بهجا کمه  
عدل راضی شدیم . (گلستان) .

هر گزد و خصم بحق راضی نشوند تا پیش  
قاضی نروند . (گلستان) .

راضی بخلاصیم نشد مرگ

مردیم ولی نیاز مندیم .

ولی دشت بیاضی (بنقل آندراج) .

|| اذن و اجازت دادن . (ناظم الاطباء) .

|| فروتنی کردن . (ناظم الاطباء) .

|| پسندیدن و پسند کردن . (ناظم الاطباء) .

**راضی قزوینی.** [ی ق] (اخ) . سید راضی

قزوینی . فرزند سید صالح بن مهدی بن رضا

حسینی قزوینی نجفی . که با پدرش ساکن بغداد

بود و خود پیش از پدرش سال ۱۲۸۷ ق

در مسافرت تبریز در آن شهر در گذشت .

او از شعرای مشهور عصر خود بود برخی

از اشعار او در «المجموع الرائق» تألیف

محمد صادق آل بحر العلوم دیده شد .

آثار او در مجموعه ها پراکنده بود ، شیخ

محمد بن شیخ طاهر سماوی دانشمند معاصر

آن را گرد آورده و در دو بخش (تخمینات -

قصاید) تدوین کرده و دیباچه مفصلی بر

آن نگاشته است . (الذریعة ج ۹ قسم

دوم ص ۳۴۸) .

**راضی کردن.** [ک د] (مص مرکب) .

خرسند و شادمان کردن . (ناظم الاطباء) .

مسرور کردن . خشنود ساختن .

|| قانع کردن . وادار بقبول کردن . قبولانیدن ؛

همگنان را راضی کردم مگر حسود را .

(گلستان) .

مرا بیند تو دوران چرخ راضی کرد

ولی چه سود که سر رشته در رضای تو بست .

حافظ .

|| مطمئن نمودن و خاطر جمع کردن .

(ناظم الاطباء) .

**راضی کشمیری.** [ی ک] (اخ) . احسن الله

خان ملقب به فصاحت خان و معروف به راضی

کشمیری . از پایة قاضی خان کشمیری است .

او شاگرد عبدالغنی قبول بوده و همینکه

بدهلی آمده در خدمت محمد شاه کارش

بالا گرفته و بنا بنوشت (روز روشن ص ۲۳۳

و ۲۳۴) در دهة پنجم قرن دوازدهم در گذشته

است . صاحب روز روشن گوید که مؤلف

(صبح گلشن) درباره او اشتباه کرده و نام

او را (ریاضی) آورده است .

(از الذریعة ج ۹ قسم دوم) .

**راضی گردیدن.** [ک د] (مص مرکب) .

خشنود شدن . خرسند گردیدن . قانع شدن .

تن در دادن . رجوع به راضی گشتن و

راضی شدن شود .

**راضی گشتن.** [ک ت] (مص مرکب) .  
خشنود گردیدن . خرسند شدن . || قانع شدن ؛  
ما به دشنام از تو راضی گشته ایم

و ز دهای ما بسودا میروی .

سعدی .

سنگ بالین خود از سنگ قناعت کردم

راضی از داده حق گشتم و راحت کردم .

تأثیر اصفهانی (بنقل ارمغان آصفی) .

آنکه بغمول راضی گردد . . . نزدیک اهل

مروت وزنی نیارد . (کلیله و دمنه) .

هر که از دنیا بکفاف قانع شود . . . چون

مکس است که در مرغزارهای خوش بر

ریاحین . . . راضی گردد . (کلیله و دمنه) .

چو راضی شد از بنده یزدان پاک

گراینها نکردند راضی چه پاک .

(بوستان) .

که راضی نگردد بآزار کس . (بوستان) .

شفای راضی از بخت آن زمان گردد که تا محشر

بدستی ساغر و دست دگر زلف صنم گیرد .

شفای اصفهانی (بنقل ارمغان آصفی) .

و رجوع به راضی گردیدن و راضی شدن شود .

**راضی نامه.** [م یام] (امر کب) . نوشته

رضائیت که شخص مدیون (کذا) و یا مظلوم

میدهد و در آن ابرای ذمه خود را از دین

و یا از ظلمی که درباره وی شده است میرساند .

(ناظم الاطباء) . ظاهرأ مؤلف در تداول عام

برخی از نواحی چنین ترکیبی را شنیده و

گرنه در بیشتر نواحی رضایت نامه و رضای

متداول است .

**راضی.** (اخ) . یزید بن معتمد علی الله

عبادی . رجوع به ابوالقاسم محمد المعتمد

علی الله در همین لغت نامه شود .

**راضیه.** [رضی] (ع نف) . عیشه راضیه

یعنی مرضیه . یعنی زیست پسندیده و خوش .

(ار منتهی الارب) . (از اقرب الموارد) . مؤنث

راضی . و عیشه راضیه ، یعنی مرضیه . (ناظم

الاطباء) . زندگی که صاحب از آن خشنود

باشد . (از المنجد) . پسندیده . (مذهب -

الاسماء) . و رجوع به راضی شود .

**راط.** (را) . ناوچه . مسبکه . و آن ظرفی

است از آهن مانند نیمه قصبه که فلز ذوب

شده را در آن ریزند . (یادداشت مؤلف) .

**راطا.** (اخ) . نام طبیبی است . و صاحب

الابنية عن الحقائق الادویه مکرر از او

روایت میآورد از جمله در باب لحوم دریایها

(یاچه ها) . (یادداشت مؤلف) .

**راطب.** [ط] (ع نف) . نمدار و ترومرطوب .

(ناظم الاطباء) .

**راطم.** [ط] (ع نف) . ملازم چیزی .

(از اقرب الموارد) . (منتهی الارب) .

(آندراج) . (ناظم الاطباء) .

**راطینی.** (امر ب) . بلفت یونانی مطلق

صمغ را کویند خواه مصطکی ، خواه کندرو

خواه کتیرا و مانند آن . (آندراج) .



(برهان). علك (۱). قعقونیا. (یادداشت مؤلف). اسم همه علوك یونانی. (از ابن البطار). رجوع به علك شود. راع. [عـ] [عـ] (عـ نف). راعی. این کلمه اعلان شده راعی است. رجوع به راعی در همین لغت نامه شود.

راعب. [عـ] [عـ] (عـ نف). ترسان. ترسنده. (از المنجد). || آن سیل که وادی بر کند. ج. رواعب. (مذهب الاسماء). سیل راعب، سیلی که به علت کثرتش هول انگیز باشد. (از المنجد). توجیه (۲) که بر کند رود را. (منتهی الارب). (ناظم الاطباء). || مرد سخن باسجج گوی. (از تاج العروس). (منتهی الارب). (آندراج). (ناظم الاطباء). || ممتلی. انباشته. یر. (از متن اللغة). راعب. [عـ] [عـ] (اخ). زمینی است؛ منها الحمام الراعی یعنی نوعی از کبوتر. (از تاج العروس). (منتهی الارب). (آندراج). نام زمینی که کبوتر راغبی منسوب بدانجاست. (ناظم الاطباء). راعبة. [عـ] [عـ] (عـ نف). مؤنث راعب. (منتهی الارب). رجوع به راعب شود. راعبی. [عـ] [عـ] (عـ نف). نوعی از کبوتر. (منتهی الارب). (آندراج). قسمی کبوتر که گویند لعن بر قتله امام حسین کند. (یادداشت مؤلف).

جنسی از کبوتر نر. (ناظم الاطباء). راعیبة. [عـ] [عـ] (عـ نسبی). یکی راعبی. (یادداشت مؤلف). جنسی از کبوتر ماده. (ناظم الاطباء).

حمامة راعیبة، آن است که در آواز آن بانگ شدیدی است و آن نیروی آواز آن است. (از تاج العروس). (از اقرب الموارد). راعج. [عـ] [عـ] (عـ نف). شبان و چویان و کله بان. (ناظم الاطباء).

راعده. [عـ] [عـ] (عـ نف). ابر بابانگ. (ناظم الاطباء). (آندراج). ابر غرنده بی باران. (آندراج). ابر غرنده با باران. (ناظم الاطباء).

راعدة. [عـ] [عـ] (عـ نف). ابر بابانگ. (از اقرب الموارد). (منتهی الارب). (از المنجد). (آندراج). (ناظم الاطباء). ابر بارعد. (مذهب الاسماء). ابر باتندر. (یادداشت مؤلف). || ابر غرنده بی باران. (از تاج العروس). (منتهی الارب). (آندراج). و منه المثل، صلف تحت الراعدة، در حق بر گوی بی خیر گویند. (از تاج العروس). (از اقرب الموارد). (منتهی الارب). (از المنجد). (آندراج). (ناظم الاطباء). مثل برای کسی که زیاد حرف میزند

ولی عمل نمیکند. (از تاج العروس).

بنوراعدة، بطنی است از عرب. (آندراج).

راعس. [عـ] [عـ] (عـ نف). مرتعش و افشان. (از تاج العروس). || مردیکه هنگام خواب سرش را تکان دهد. (از تاج العروس).

بعیر راعس، شتری که هنگام راه رفتن سرش را تکان دهد. (از تاج العروس). راعسة. [عـ] [عـ] (عـ نف). ناقه بانشاط. (آندراج). ناقه راعسة. شتر بانشاط. (از تاج العروس). (از المنجد). (از اقرب الموارد). (منتهی الارب). شتر ماده بانشاط. (ناظم الاطباء).

راعش. [عـ] [عـ] (اخ). شاعری از بنی صاهله هذلی است (۳) مقریزی در امتاع الاسماع گوید: او اسلحه خود را آماده میکرد زن وی گفت برای که سلاح را آماده میکنی گفت بخاطر محمد و یارانش!

زن گفت: نمی بینم که برای محمد و یارانش چیزی بر جای بماند. مرد گفت: بخدا سوگند آرزو میکنم یکی از آنان را بخدمت تو بگمارم. بعد شعری خواند، پس از آن در جنگ خندمة با صفوان و عكرمة و سهیل شرکت کرد ولی از خالد بن ولید شکست خوردند. او فراری شد تا بخانه اش رسید و زنش گفت: در را بروی من ببند. زنش گفت کجاست آنچه میگفتی؟ او در پاسخ این شعر را انشاد کرد:

اتك لو شهدت يوم الخندمة  
اذ فر صفوان و فر عكرمة  
و استقبلتنا بالسيوف المسلمة  
يقطعن كل ساعد و جمجمة  
ضرباً فلا تسمع الا غممة

لهم نهیت خلفنا و هممه.  
لم تنطقي في اللوم ادنى كلمة. (۴).  
(از امتاع الاسماع ج ۱ ص ۳۷۸).

راعص. [عـ] [عـ] (عـ نف). برق راعص: برقی که لعمان و درخشندگی آن دارای موج و حرکت است. (از تاج العروس). (از اقرب الموارد).

راعف. [عـ] [عـ] (عـ نف). اسب سبقت گیرنده براسبان. (از تاج العروس). (از اقرب الموارد). (منتهی الارب). (آندراج). (از المنجد). (ناظم الاطباء). ج. رواعف. (المنجد). (اقرب الموارد).

|| (۱). انتهای پره بینی. (بجر الجواهر). (از متن اللغة). (از المنجد). ج. رواعف. (المنجد). بینی. (از متن اللغة). (از تاج العروس). تیزی بینی. ج. رواعف. (از تاج العروس).

(منتهی الارب). (آندراج). (ناظم الاطباء).

|| بینی کوه. (از تاج العروس). (از اقرب الموارد). (منتهی الارب). (آندراج). (از المنجد). (ناظم الاطباء). (مذهب الاسماء). ظهر لئاراعف الجبل، بینی کوه بر مانمایان شد. (از اقرب الموارد). ج. رواعف. (از تاج العروس).

راعك. [عـ] [عـ] (عـ ص). احمق. (مذهب الاسماء). (۵).

راعل. [عـ] [عـ] (عـ نف). خرمانان تر یعنی بی بر یا بلایه بار آور. (منتهی الارب). (آندراج). (ناظم الاطباء).

|| تخم ضعیف. (از تاج العروس). (از متن اللغة). (از اقرب الموارد).

راعن. [عـ] [عـ] (عـ نف). فاسد و زشت. (تفسیر ابوالفتوح رازی). || احمق و نادان. (تفسیر ابوالفتوح رازی). رجوع به راعنا و راعنا گوی در همین لغت نامه شود.

راعنا. [عـ] [عـ] (فعل یاص). کلمه امر، ای ارعنا سمعک یعنی گوش خود را بمن دار. (ناظم الاطباء). || بمعنی مراقبت است ای راقبنا و انتظرنا. و هرگاه آن حضرت صلی الله علیه و آله بیان علمی میفرمود عرض میکردند راعنا یا رسول الله ای راقبنا و انتظرنا حتی نفهمه و نحفظه و چون در زبان عبری کلمه راعنا در سب و سخریه گفته میشود یهود باین کلمه آن حضرت را مخاطب ساختند و بآن حضرت میگفتند راعنا؛ پس خداوند عالم جل شانه نهی فرمود از استعمال کلمه راعنا و فرمود بجای آن بگویند انظرنا؛ قوله تعالی: یا ایها الذین آمنوا لا تقولوا راعنا و قولوا انظرنا. (ناظم الاطباء). (سورة بقره آیه ۹۸).

ابوالفتوح رازی علاوه بر نقل معنی سابق الذکر از قول حسن و ابن زید گوید: برای آنکه این کلمتی است که زبردستی گوید زیر دستی راحق تعالی گفت ادب نگاهدارید و خطاب پیغامبر بشناسید چه گونه باید کردن چنانکه در آیتی دیگر گفت: (ولا تجعلوا دماء الرسول بینکم کدعاء بعضکم بعضاً). بعد گوید:

حسن بصری آن را راعناً (به تنوین) خوانده و گفته که بوقف «راعنا» شود که منصوب منون را در حال وقف بیدل تنوین الفی بیارند مانند «رأیت زیداً» که در وقف «رأیت زیداً» خوانده شود و راعن را بعضی بمعنی «فاسد و زشت» از رعن «کلام زشت» میگیرند.

و برخی بمعنی «احمق و نادان» از رعونت

(۳) گفته شده است حماس بن قیس بن خالد است که یکی از بنی بکر است. Resie (۱).  
(۲) توجیه سیلاب را گویند.  
(۴) ترجمه: اگر تو میدیدی جنگ خندمه را، آنگاه که صفوان و عكرمة فرار کردند و مسلمانان به شمشیرهایی که کاسه سر و بندهای بازو را از هم میگسلند بر ما روی آوردند، و صدایی جز همهمه و لهله سپاهیان مخالف از پشت شنیده نمی شد. در سرزنش من کلمه بر زبان نمی راندی. (۵) چنین است در هر سه نسخه مذهب الاسماء که در کتابخانه مؤلف است ولی در مآخذ دیگر دیده نشد.



(خفت وجهل وحق) و کسایى بمعنی «شر» گرفته است. (از تفسیر ابوالفتوح رازی ج ۱ ص ۲۶۴ تا ۲۶۷).

**راعنا گوی.** [ع] (نف مرکب). کنایه از منافق، و معنی راعنا اینست که مراعات کن ما را؛ صحابه این معنی را قصد کرده بعضرت رسول الله صلی الله علیه و آله و سلم خطاب میکردند و یهود اندک تغییر داده راعینا می خواندند یعنی شبان ما، حق تعالی صحابه را منع کرد که کلمه راعنا بار دیگر خطاب بآن حضرت نکنند بلکه انظرنا بگویند. ظاهر آن یهود منافق باشند و کلمه راعنا را ببلهجه می گفتند که مؤمنان را راعینا مفهوم میشد و راعنا گوی همان راعناست که در تحت لفظ آن راعینا متلفظ و مراد باشد. (از آندراج). (غیاث اللغات).

مرا سر بسته نتوان داشت بریای به پیش راعنا گویان رعنا. خاقانی.

**راعوت.** (۱) (اخ). راعوت، روت؛ زنی است از مؤآب (۲) که بابو عز وصلت کرد و از او صاحب فرزندی بنام عوبید شد که جد داود باشد. (از اعلام المنجد). و رجوع به قاموس کتاب مقدس شود.

— سفر راعوت، از اسفار عهد قدیم است. (از المنجد). و رجوع به روت شود.

**راعوث.** (اخ). رجوع به راعوت و روت شود.

**راعوثة.** [ث] (ع). سنگی که آبکش بر آن ایستاده شود. (منتهی الارب). (از تاج العروس). (از اقرب الموارد). (آندراج). (از ناظم الاطباء). و رجوع به راعوثة شود. || سنگی که در تکه چاه وقت کنند گذارند تا بر آن پاك كننده چاه بنشینند و چاه را پاك سازد. (از تاج العروس). (از اقرب الموارد). (منتهی الارب). (آندراج). (از ناظم الاطباء). و رجوع به راعوثة شود.

**راعوف.** (ع). یا راعوف البشر. سنگی که بر سر چاه گذارند تا آب بردارنده روی آن بایستد. (از تاج العروس). (از اقرب الموارد). (از المنجد).

**راعوفة.** [ف] (ع). راعوثة، سنگی که در تکه چاه گذارند و وقت کنند تا بر آن نشسته کل ولای آن را پاك سازند. (از تاج العروس). (از اقرب الموارد). و فی الحدیث انه ص حين سحر جمل سحره فی جف طلعة و دفن تحت راعوفة البشر. (اقرب الموارد) (۳). سنگ که درین چاه افکنند تا چاهکن بر آن نشیند. (منتهی الارب). (ناظم الاطباء). (مذهب الاسماء). و رجوع به راعوثة شود.

|| سنگی که بر سر چاه گذارند تا آنکه از چاه آب بر میدارد روی آن بایستد. (از اقرب الموارد). (از المنجد). سنگی است سر چاه که بر آن ایستاده شود. (منتهی الارب). (از ناظم الاطباء). و رجوع به راعوثة شود.

**راعول.** (ع). دام کورخر. (مذهب الاسماء). ج، رواعیل. (مذهب الاسماء).

**راعون.** (ع نف). نگهبانان و نگهداران و نگهدارندگان. (شمس اللغات).

|| شبانان. (شمس اللغات). || مراعات کنندگان. (شمس اللغات). ج. راعی. رجوع به همین کلمه شود.

**راعی.** (ع نف). شبان. (فرهنگ نظام). (مذهب الاسماء). (دهار). (ترجمة علامة تهذيب عادل بن علی). (از المنجد). شبان یعنی چراننده چهارپایان. (آندراج). (غیاث اللغات).

چراننده. چویان. (۴) ج، رعاة، رُعاء و رعیان. (منتهی الارب).

ملك معظم اتابك اعظم محمد بن الاتابك السميد ایلدیگز قدس الهروحه که عماد مملك و نظام دولت و راعی رمه و حارس همه بود. ستة دام اجل شد. (ترجمة تاریخ یمینی ص ۳). از آن مار بریای راعی زند که ترسد سرش را بکوبد بسنگ.

(کلاستان).

ماشية، یمینی چهار پایان از شتر و گاو و کوسفند، ج، رعاة [ر] و رعیان [ر] و رعاء [ر] و رعاء [ر]. (از المنجد). || مأنوس و رام، و آن در کبوتر معروف است. ج، رعاة و رعیان و رُعاء و رعاء. (از اقرب الموارد). || نوعی از سمک است. (مغزن الادوية). || مجازاً هر نگهبان. (فرهنگ نظام). نگهبان. (آندراج). (غیاث اللغات): لیس المرعی کالرعی. (منتهی الارب).

|| والی. (لسان العرب). والی و امیر. (منتهی الارب). || هر کسی که سرپرستی و ریاست قومی را بعهده دارد. (از اقرب الموارد). (از لسان العرب).

حاکم. (آندراج). (غیاث اللغات). مجازاً هر حاکم. (فرهنگ نظام). قائم. سانس و حافظ قوم. ج، رعاة. (یادداشت مؤلف). در اصطلاح صوفیه کسی را گویند که بعلوم سیاسی مربوط بتمدن محیط و وارد باشد و بر تدبیر نظام جهان و اصطلاح کار جهانیان توانایی داشته باشد. (از کشف اصطلاحات الفنون):

این پادشاه [مسمود] بزرگ و راعی و حق شناس است.

(بیهقی چاپ ادیب ص ۱۶۱).

راعی و رعیت را بدین و مانند این نگاه تواند داشت. (بیهقی چاپ ادیب ص ۴۵۷).

هر دو رکند راعی دل من  
عمران بین مراعی عمار.  
خاقانی.

|| رهنما، رهبر، سرپرست؛ کم آن شد که دنبال راعی گرفت.

خاقانی.

— راعی البستان، نوعی از ملخ است. (منتهی الارب). (از اقرب الموارد).

— راعی الجوزا، راعی جوزا و راعی نعائم دوستار دارند. (از اقرب الموارد).

— راعی الشاه، [ع شش] (۱). دیگر صورت فلکی عواء است که آنرا بوژطیس حارس نیز خوانند. (مفاتیح العلوم خوارزمی).

— راعی النعائم، ستاره ای است. (از اقرب الموارد). رجوع به راعی الجوزا شود.

|| کنایه از حضرت رسالت مآب [پیغمبر اسلام]. (آندراج).

**راعی.** (اخ). (اصطلاح فلکی). نام یکی از ستارگان ثابت. ابوریحان بیرونی در ضمن بحث در نامها و احوال ستارگان ثابت گوید و بریای قیقاوس ستاره ای است او را شبان خوانند و سگک او ستاره ایی است میان دو پای قیقاوس و کوسیندان آن ستارگانند که بر تن اوست. (از التفهیم ص ۱۰۱).

**راعی.** (اخ). رئیس فرقه از یهود. (مفاتیح العلوم خوارزمی).

**راعی.** (اخ). نام شاعری. (منتهی الارب). نام شاعری نصرانی بود. (از اقرب الموارد). نام شاعری عرب، دیوان او را ابوسعید سگری و ابو عمرو شیبانی واصمی گرد کرده اند. (از الفهرست ابن الندیم).

ابوجندل هوازنی. شاعر بزرگی است از سخن سرایان نامی عصر بنی امیه. از بس در وصف شتر داد سخن داد و آنرا در اشعار خود ستود به لقب راعی مشهور گردید. او در سال ۷۳۸ م در گذشت. (از اعلام المنجد). بیت زیر ازوست:

تلاؤت الشریا فاستنارت

تلاؤ لؤلؤ فیه اضطمار.  
(از کتاب الجواهر ص ۱۲۶).

و نیز رجوع به الجواهر ص ۴۸ و ۲۴۹ و عیون الاخبار ج ۱ ص ۳۱۹ و مرصع ص ۶۰ و آثار الباقیه چاپ ساخاوی ص ۱۵ شود.

**راعی.** (اخ). اسکندرانی، لقب علی بن مظفر بن ابراهیم کندی اسکندرانی نحوی که حاجی خلیفه آنرا در ذیل «تذکرة الراعی» ذکر کرده ولی ظاهراً لقب این شخص «وداعی» است. رجوع به علاء الدین ابن مظفر در همین لغت نامه شود.

(۲) نام سرزمینی است در شرق دریای لوط. (از المنجد)

(۱) Ruth.

(۴) Berger.

(۵) Pastenur.

که بهمین معنی است ضبط شده است.

(۶) Pied de losien.



**راعی**، (ا.خ)، اندلسی غرناطی قاهری، محمد بن محمد بن محمد بن اسماعیل، که در سال ۷۸۲ ق در غرناطه بدنیا آمد او در سال ۸۲۵ ق به حج رفت و از آنجا ب قاهره آمد و در آن شهر مسکن گزید و همانجا هم سال ۸۵۳ ق در گذشت. وی دارای تألیفات است، که از آن جمله است:

شرح الالفیة - النوازل النحویة - الفتح المنیر فی بعضی ما یحتاج الیه الفقیر - الاجویة المرضیة عن الاسئلة النحویة - شرح الاجرومیة - انتقاد الفقیر السالك لترجیح مذهب امام مالك - مسالك الاحباب - (از اعلام زرکلی چاپ جدید ج ۳) - و رجوع به محمد بن محمد بن محمد اندلسی ... شود.

**راعی الصالح**، [عصا لـ] (ا.خ)، مؤسسه ایست که راهبه‌ها سال ۱۸۳۶ م در فرانسه تأسیس کرده اند و در آن به تربیت دختران بویژه اصلاح مفاسد اخلاقی آنان میپردازند. این مؤسسه در مصر و لبنان دارای آموزشگاه‌ها و باشگاه‌هایی میباشد. (از اعلام المنجد).

**راعی العباد**، [علـ] (ترکیب اضافی)، بمعنی نگهبان بندگان، مراد از پادشاه. (آنندراج). (غیاث اللغات).

**راعیل**، (ا.خ)، نام زلیخای مشهور است. (برهان). (آنندراج). صاحب روضة الصفا گوید:

بروایت اکثر علماء، زلیخا راعیل نام داشت و پدرش را که از اعیان مصر بود رعائیل می گفتند و بقولی زلیخا مسماة به نکا و پدرش موسوم به نبوش بود ... (حبیب السیر چاپ سنگی تهران ج ۱ ص ۲۴).

**راعیة**، [عـ ی] (عنف)، مؤنث راعی، ج، رواعی، (المنجد)، رجوع به راعی شود.

|| (ل)، اول پیری، (آنندراج)؛ ترکیبات؛

— راعیة الاتن، نوعی از ملخ، (از اقرب الموارد) (منتهی الارب)، (آنندراج).

— راعیة الخیل، مرغی است. (از متن اللغة)، (منتهی الارب)، (آنندراج)، مرغی چند پنجشگی که پرها را گردن و بال زعفرانی دارد و پشت او تیرگی و سیاهی مایل است و دم میانه دارد نه کوتاه نه دراز. و بیشتر زیر شکم اسبان و ستور خوش دارد.

(یادداشت مؤلف) (۱) — راعیة الشیب، اوایل پیری، (از اقرب الموارد)، اول پیری، (منتهی الارب).

**راعیة**، [عـ ی] (ا.خ)، صنفی از یهود منسوب به مردی راعی نام. (مفاتیح العلوم). فرقه‌ای از یهود، این گروه منسوبند یکی از آن گروه که از میان ایشان بیرون آمد و دعوی‌های عظیم کرد. (بیان الادیان). و رجوع به راعی شود.

**راغ**، (را)، دامن کوه. (غیاث اللغات). (فرهنگ اسدی). (از فرهنگ سروری). (از شعوری ج ۲ ورق ۷). (قانون ادب). (دهار).

(فرهنگ رشیدی). (فرهنگ نظام). دامن کوه که بجانب صحرا باشد.

(آنندراج). (انجمن آرا). (ناظم الاطباء). دامن کوهی که بجانب صحرا باشد. (لفت محلی شوشتر خطی متعلق بکتابخانه مؤلف).

(از شرفنامه منیری). (از برهان). (از صحاح الفرس). دامنه کوه بود که بجانب صحرا فرود آید. (حاشیه فرهنگ اسدی).

دامنه کوه. (از شعوری ج ۲ ورق ۸). دامن کوه بود که بجانب صحرا باشد. (جهانگیری). آهو ز تنگ و کوه بیامد بدشت و راغ بر سبزه باده خوش بود اکنون اگر خوری. رود کی.

برفتند یکسر گروه‌ها گروه همه دشت لشکر بد و راغ و کوه. فردوسی.

سیاه امت چندان بر آن دشت و راغ کزیشان زمین گشته چون پرزاغ. فردوسی.

تو گفتی بجنب همی دشت و راغ شده روی خورشید چون پرزاغ. فردوسی.

یکی شارسان کرد پر کاخ و باغ بدو اندرون چشمه و دشت و راغ. فردوسی.

چنان شد که بفسرد هامون و راغ بسر بر نیارست پرید زاغ. فردوسی.

سپه بود بردشت و هامون و راغ دل رومیان زان پر از درد و داغ. فردوسی.

بزن ای ترک آهو چشم اهوازی به تیری که باغ و راغ و کوه و دشت پر ماهست و پر شعری. منوچهری.

آهو همی گرازه، گردن همی فرازد که سوی کوه تازد، که سوی راغ و صحرا. کمال مروزی.

یکی دشت پیمای برنده راغ بیدار و رفتار زاغ و نه زاغ اسدی (بنقل آنندراج).

همیشه در طلب باغ و راغ و گلشن و دشت مدام در طلب جوهر و زروزیور. ناصر خسرو.

بهر انگشت در گیرم چراغی ترا می جویم از هر دشت و راغی. عطار.

ای نو بهار حسن بیاکان هوای خوش بر باغ و راغ و گلشن و صحرا مبارکست. مولوی.

|| صحرا. (غیاث اللغات). (شرفنامه منیری). (فرهنگ رشیدی). (فرهنگ نظام). (برهان).

(۲) (لفت محلی شوشتر). (ناظم الاطباء). صحرای سبزه زار. (از شعوری ج ۲ ورق ۸): بزرگان بیازی بیاغ آمدند.

همه میش و آهو بر آغ آمدند. فردوسی.

همه راغها شد چو پشت پلنگ زمین همچو دیبای رومی برنگ. فردوسی.

بگردار انطاکیه بوم و راغ پراز گلشن و کاخ میدان و باغ. فردوسی.

چو بهرام گور اندر آمد بیاغ یکی باغ دید از فراخی چو راغ. فردوسی.

بسی راغ کان رزمگاه منست به رسو نشان سپاه منست. فردوسی.

بهر زمین که خلافتش بود نیازد رست زهیچ باغ درخت و زهیچ راغ گیاه. فرخی.

بیاغ اندر کنون مردم نبرد مجلس از مجلس براغ اندر کنون آهو نبرد سیله از سیله. فرخی.

تا همی باد بهاری باغ را رنگین کند تا همی ابر بهاری راغ را برنا کند. منوچهری.

هر زرد گلی بکف چراغی دارد هر آهو کی چراغی دارد. منوچهری.

بسان بتکده شد باغ و راغ کانون گشت در آن ز نور تصاویر و اندرین از نار حکیم غمناک (بنقل فرهنگ اسدی).

میان آبیگری به پهنای راغ شنا بر در آب شکن گیر ماغ. اسدی.

(۲) سفدی r'gh پشتو râgha که konow

(۱) این کلمه در اقرب الموارد (راعیة الجبل) آمده شاید مصحف (راعیة الخیل) باشد. یاد کرده محتملا از فارسی گرفته شده. ما کلمه ایرانی باستان Râga را داریم که شاید مرتبط با کلمه اوستایی ravah (فضای باز) و (دشت)

است. در بلوچ و استی ragh آمده است. (از حاشیه برهان قاطع مصحح دکتر محمد معین).



یکی باغ دیدم بیهنای راغ  
اگر راغ باشد پراز گل چو باغ .  
مؤلف فرهنگ ناصری .  
|| زمین نشیب و فراز که چمنزار و شکوفه  
زار باشد . (از شعوری ج ۲ ورق ۸) . (مجمع  
الفرس) . (فرهنگ جهانگیری) . || مرغزار .  
(برهان) . (غیاث اللغات) . (لغت مجلی شوشتر) .  
(دهار) . (فرهنگ سروری) . (از فرهنگ  
شعوری ج ۲ ورق ۸) . (فرهنگ نظام) .  
تفرجگاه و سبزه زار . (از شعوری ج ۲ ورق  
۸) .

جهان یکسره گشت چون پر زاغ  
ندانست کس باز هامون ز راغ .  
فردوسی .

کجا باغ بودی همه راغ بود  
کجا راغ بودی همه باغ بود .  
ابوشکور بلخی .  
باغها کردی چون روی بتان از گل سرخ  
راغها کردی چون سنبیل خوبان ز خضر .  
فرخی .

راغ بباغ اندرون چون علم اندر علم  
باغ براغ اندرون چون ارم اندر ارم .  
منوچهری .  
صلصل باغی بباغ اندر همی گرید بدرد  
بلبل راغی براغ اندر همی نالد بزار .  
منوچهری .

چنان دشتی که باوی بادیه باغ  
چنان کوهی که باوی طور چون راغ .  
(ویس و رامین) .  
مگر که راغ سپهر است و نر کسان انجم  
مگر که باغ بهشت است و گلستان حورا .  
گلستان .

نه در راغ سبزه ، نه در باغ شخ  
ملخ بوستان خورد و مردم ملخ .  
بوستان .

|| جنگل ،  
بر راغشان نیستان و غیش  
پله شیر هر سو زاندازه بیش .  
اسدی .  
|| کشت . (شرفنامه منیری) . || بن کوه .  
(شرفنامه منیری) .  
|| بمعنی تیغ کوه است . (یادداشت مؤلف) .

بدرگاه کسری یکی باغ بود  
که دیوار او بر تراز راغ بود .  
فردوسی .

یکی دخمه کردند او را بیباغ  
بزرگ و بلند یش بر تر ز راغ .  
فردوسی .

|| عمارت بیلاقی . (ناظم الاطباء) .  
— باغ و راغ ، باغ و عمارت بیلاقی .  
(ناظم الاطباء) .

|| باغ و صحرا :  
سجان الله جهان نبینی چون شد  
دیگر کون باغ و راغ دیگر کون شد .  
منوچهری .

|| باغ و چمن :  
درباغ و راغ دفر و دیوان خویش  
از نظم و نثر ، سنبیل و ریحان کنم .  
ناصر خسرو .

درباغ و راغ مفرش زنگاری  
بر نقش زعفران و طبرخونست .  
ناصر خسرو .

سپاه سبزه در هر باغ و راغی  
ز جان افروخته هریک چراغی .  
نظامی .

مگردیده باشی که در باغ و راغ  
بتابد شب کرمکی چون چراغ .  
سعدی .

وادی بی آب و سنگلاخ نیابی  
غیر گلستان و باغ و راغ ندارد .  
ملک الشعرای بهار .

راغب . [غـ] (عنف) . مایل و خواهان ، ج ،  
راغبون . (ناظم الاطباء) . خواهان از روی  
حرص ، و دوستدارنده . (از اقرب الموارد) .  
خواهان . (دهار) . مأخوذ از تازی ، آرزومند  
و خواهان و مشتاق و طالب و مایل .

(از ناظم الاطباء) .  
و اگر کسی این شریتها را نخواهد و به حب  
راغب تر بود . . . (ذخیره خوارزمشاهی) .  
دل بردی و گفتی دل نکه دار  
که دل در عشق راغب می نماید .  
عطار .

— راغب جهاد ، مایل بجنگ و جهاد .  
(ناظم الاطباء) .  
|| روبر گردان و اعراض کنان . (ناظم الاطباء) .  
اعراض کننده و بی میل شونده به چیزی  
و ترك کننده آن را . (از اقرب الموارد) .  
اعراض کننده از چیزی . (از المنجد) .  
|| در خواست کنان . (ناظم الاطباء) .  
|| خاضع و خاشع . (ناظم الاطباء) . زاری  
کننده به کسی . (از اقرب الموارد) . زبون .  
(دهار) .

راغب . [غـ] (اخ) . ادریس بك .  
(مجمع المطبوعات) .  
رجوع به ادریس بك در همین لغت نامه  
شود .

راغب اردبیلی . [غـ] (اخ) .  
اسمش میر یوسف و خود سیدی عاشق پیشه  
بود . گویند در حین وفات معشوق را در بالین  
یافته این شعر از مطلع خاطرش تافته بمالم بقا  
شتافته .

ای دل قرار گیر نه وقت طپیدنست  
ای دیده خون مبار که هنگام دیدن است  
می در قدح کنید حریفان و گل بجیب  
رسم عزای مانه گریبان دریدن است .  
(از تشکده آذر چاپ بمبئی ص ۲۶) .  
راغب اسکندر . [غـ] (اخ) .  
و کیل داد گستری بود . اوراست :  
« الاثر الذهبی للمرحوم عطیه بك وهبی » که شامل  
تحقیقات اوست و از مقالات و خطبه هایی که  
در علم و ادب و تاریخ و آثار و تربیت زنان  
نوشته گرد آوری شده است . (از معجم -  
المطبوعات ص ۱۳۲) .

راغب اصفهانی . [غـ] (اف) (اخ) .  
ابوالقاسم حسین بن محمد بن فضل بن محمد  
معروف به راغب اصفهانی ، از استادان  
لغت و عربی و حدیث و شعر و نویسندگی و  
اخلاق و حکمت و کلام میباشد که امام فخر رازی  
در اساس التقدیس او را باغزالی برابر داشته  
و یکی از ائمه اهل سنت شمرده است و مطلب  
اخیر خیلی مهم است زیرا که او بزعم برخی  
شیعه و معتزلی بوده است . تاریخ مرگ وی  
بنا بنوشته فرهنگ نویسان ۵۰۲ ق است ولی  
صاحب هدیه العارفین ۵۰۰ نوشته است .  
راغب را مؤلفات مهمی است از آن جمله است :  
۱ - تفسیر قرآن کریم که موفق بتکمیل  
آن نشده است ، و بیضاوی در تفسیر خود  
از آن استفاده کرده است .

۲ - تفصیل النشأتین و تحصیل السعادتین .  
۳ - الذریعة الی مکارم الشریعة ، در تصوف .  
۴ - محاضرات الادباء و محاورات الشعراء  
و البلقاء (۱)  
۵ - المفردات فی هزیب القرآن ، شامل  
لغات قرآن (۲) .

۶ - مقدمة التفسیر . (از معجم المطبوعات) .  
صاحب روضات الجنات مصنفات دیگری نیز  
برای او ذکر کرده است مانند : افانین البلاغة  
- تحقیق البیان فی تأویل القرآن -  
ایمان و کفر . (از روضات الجنات ص ۲۴۹) .  
او راست : درة التأویل فی متشابه التنزیل .  
(یادداشت مؤلف) . از اشعار اوست :  
ز صد هزار محمد که در جهان آید

یکی بمنزله جاه مصطفی نشود .  
و گرچه عرصه عالم پراز علی گردد  
یکی بملم و سخاوت چو مرتضی نشود .  
جهان اگر چه ز موسی و چوپ خالی نیست  
یکی کلیم نگردد یکی عصا نشود .  
(از روضات الجنات) .

و نیز رجوع به جهانگشای جوینی ص ۸۰۵  
و الاعلام زر کلی چاپ جدید ج ۳ و قاموس  
الاعلام ترکی ج ۳ و ترجمه محاسن اصفهان و  
صیقل الفهم و مجمل التواریخ و القصص

(۱) نام این کتاب در فهرست کتب خطی سنه ۶۲۲ «محاضرات البلقاء و محاورات الشعراء» آمده است .  
(۲) نام این کتاب در ریحانة الادب ج ۱ ص ۶۶ «المفردات فی غریب القرآن» آمده است .



ص ۴۱ فهرست فيه مافیه و تاریخ ادبیات دکتر صفاح ص ۱۴۶ و ۲۶۶ و تتمه صوان ج ۲ ص ۱۰۰ و ریحانة الادب ج ۱ و هدیة العارفین ص ۳۱۱ شود.

**راغب اصفهانی.** [رغـبـ] [افـ] (ا.خ). از مشاهیر علمای هامة؛ کتاب احتجاج القرآن از تألیفات اوست. وی در ۳۹۹ ق در گذشت. نام و مشخصات دیگرش معلوم نشد و محتمل است که راغب نام او باشد. (از ریحانة الادب و قاموس الاعلام ترکی ج ۳). چون درمآخذ دیگر دیده نشد گمان می‌رود که وی همان حسین بن محمد بن مفضل باشد.

**راغب افندی.** [رغـ] [آفـ] (ا.خ). از شعرای اخیر عثمانی است. در تاریخ ۱۲۶۶ ق سمت ملایی و آخوندی شام را داشته است. بیت زیر از اوست:

وصات یار ایچون اغیاره مدارا ایلهر

زهر ایچر عاشق دلخسته شفا نیتمه .  
(برای رسیدن به وصلت یار با اغیاره مدارا می‌کنند.

عاشق دلخسته بنیت شفا زهر می آشامد). صاحب معجم المطبوعات اورا ابن السادات خوانده است. رجوع به معجم المطبوعات و قاموس الاعلام ترکی ج ۳ شود.

**راغب پاشا.** [رغـ] [ا.خ]. نام او محمد و به قوجه راغب (راغب پیر) بیشتر مشهور بوده است. او از اعظام و بزرگان ادبا و شعرا بود و به مقام نخست وزیری نیز رسید. راغب بسال ۱۱۱۰ ق در استانبول متولد شد و چون پدرش از نویسندگان بود و خود نیز استعداد طبیعی و معلومات اکتسابی فراوان داشت در سال ۱۱۳۵ ق برای نوشتن سرزمین‌هایی که از ایران ضبط شده بود مأمور گردید.

پس از انجام دادن مأموریت و ابراز لیاقت و قدرت بی اندازه با سمت مهمی به بغداد اعزام شد، و در سال ۱۱۴۶ ق پس از محاصره بغداد باستانبول بازگشت و در سال ۱۱۴۸ نیز به همراهی احمد پاشا والی سابق بغداد و فرمانده نیروی گسیل شده به ارزنة الروم بسمت رئیس ستاد لشکر مذکور بدان ناحیه رهسپار شد.

وی پس از طی مناصب مختلفی در سال ۱۱۵۷ بارتبه وزارت بفرمانروایی مصر منصوب گردید و در سال ۱۱۷۰ بشغل امیر الحاج و فرمانروایی شام تعیین شد ولی پیش از حرکت بسوی محل مأموریت جدید فرمان نخست وزیری بنام وی صادر گشت و در عهد سلطان عثمان خان سوم و مصطفی خان سوم رویه مرفته متجاوز از شش سال در مسند صدارت عظمی باقی ماند. دوران نخست وزیری وی با صلح و آرامش توأم بود و او لیاقت و کاردانی خود را در حسن اداره امور بمنصه ظهور رسانید. راغب در سال ۱۱۷۶ ق در گذشت. (از قاموس الاعلام ترکی ج ۳ و معجم المطبوعات ص ۶۸۰).

**راغب پاشا.** [رغـ] [ا.خ]. از وزرای بنام عثمانی بود که بسمت سفارت عثمانی در فرانسه و ایران و آنگاه به نیابت نخست وزیری منصوب گشت، پس از آن در عهد سلطان مصطفی خان چهارم بمقام وزارت رسید. وی بیشتر دوران زندگی خود را در تبعید بسربرد و در سال ۱۲۴۴ ق در تبعیدگاه آخر خود (قونیه) بدرود زندگی گفت. او شعر نیز میسرود و دعوی برابری و همسری با همنام خود (راغب پاشا) که مذکور افتاد داشت ولیکن بدان مقام نرسید. (از قاموس الاعلام ترکی ج ۳).

**راغب تبریزی.** [رغـ] [تـ] (ا.خ).

نامش کلب حسین بود و دارای دیوانی است. برخی از آثار او در (نگارستان سخن) و (آتشکده آذر ص ۲۹) آمده است. در کتاب (دانشمندان آذربایجان ص ۱۵۷) و (روز روشن ص ۲۳۵) نیز بنقل از مجمع الخواص از راغب ذکر ریفته است ولی در مجمع الخواص دیده نشد.

(از الذریعة ج ۹ بخش دوم ص ۳۴۸).

**راغب تبریزی.** [رغـ] [تـ] (ا.خ). نامش

کلب علی و خود از شاعران تبریز بود و بر طبق نوشته (دانشمندان آذربایجان ص ۱۵۷) پس از کشتار تبریز بگیلان مهاجرت کرد و بدربار خان احمد پادشاه گیلان پیوست، ولی پس از مدتی در ضمن قصیده او را هجو کرد. دیوان شعری از وی باقیست. (از الذریعة ج ۹ بخش دوم ص ۳۴۸).

**راغب خادم.** [رغـ] [د] (ا.خ). خادم اضی بالله خلیفه عباسی و بسیار مورد توجه و اعتماد وی بود.

رجوع به فهرست الاوراق شود.

**راغب السباعی.** [رغـ] [سـ] (ا.خ).

ابن محمد بن صالح سباعی. از متصوفان مصر بود و در دانشگاه الازهر تحصیلات خود را پیاپی رسانید. قصیده غرایبی در طریقه خلوتیه دارد که يك مصرع مطلع آن این است:

«بدأت ببسم الله و الحمد معلناً».

(از اعلام زر کلی ج ۳ چاپ جدید بنقل از البواقیت الثمينة ص ۱۵۳).

**راغب شدن.** [رغـ] [شد] (مص مرکب). رغبت کردن. متمایل شدن. مایل گشتن. علاقه مند شدن.

راغب دنیا مشو که هیچ نیرزد

هر دو جهان پیش چشم همت عالی .  
سعدی .

**راغب شیرازی.** [رغـ] [ا.خ]. کلب حسین بیگ از اهل شیراز بود و این شعر از اوست:

صدنامه نوشتیم و جوابی ننوشتی

این هم که جوابی ننویسند جوابیست،  
(از آتشکده آذر چاپ بمبئی ص ۳۰).

**راغب شیرازی.** [رغـ] [ا.خ]. میرزا

غلامحسین معروف به راغب شیرازی در اوایل قرن حاضر (چهاردهم هجرت) می زیست و از شعرای شیراز بود. از اوست:

دمی در خلوتی با دلستانی

به از عمری است اندر گلستانی .

تنم از مویه شد چون موی باریک

ز تاب طره لاغر میانی .

چو کام از حرم حاصل نگیرد

نیاز آرم سوی دیر مغانی .

او در سال ۱۳۰۳ ق در قصبه چهارم از مضافات

فارس در گذشت .

(از ریحانة الادب ج ۲ ص ۶۷) . رجوع

به آثار المعجم ص ۷۵۷ و الذریعة ج ۹ بخش

دوم شود .

**راغب قمی.** [رغـ] [ق] (ا.خ). (یا راغب

کاشانی) . حکیم عبدالله پسر حکیم اسماعیل

از افاضل قرن یازدهم هجرت بود و اوایل

دوازدهم را نیز دریافت و در اکثر علوم متداول،

ماهر بود و اغلب خطوط را خوب مینوشت

و شعر خوب می گفت . او نخست به راغب

متخلص بود ولی در اواخر وحدت تخلص

میکرد. از اوست:

و حدت نتوانی چو عیانش دیدن

با دیده مجوی جسم و جانش دیدن

معمشوق بشیرینی شکر خواب است

تا دیده نبندی نتوانش دیدن .

و در جلوس شاه صفی صفوی معروف به شاه

سلیمان که سال ۱۰۷۷ ق است قصیده ای

گفته که هر مصرع آن تاریخ ابجدی جلوس

اوست . مطلع قصیده این است:

مژده ها از گلشن ایمان چو گل سرزد صفی

۱۰۷۷

دم چو صبح از نور رأی اهل حیدر زرد صفی .

۱۰۷۷

راغب در اصل کاشانی بوده لکن بجهت کثرت

اقامت در قم به قمی شهرت داشته است .

(از ریحانة الادب ج ۲ ص ۶۷ بنقل از

تذکره نصر آبادی ص ۳۶۴ و ۴۷۸) .

صاحب الذریعة در ج ۹ بخش دوم ص ۳۴۸

افزاید: او خطی زیبا داشته و نمونه خطش

در مرقع و نمونه خطوط خوش شاهی

ایران ص ۱۱۰ هر دو متعلق بکتابخانه

شاهنشاهی ایران موجود است .

**راغب گردن.** [رغـ] [کـ] (مص مرکب).

تشویق کردن . متمایل ساختن .

انعاس ، راغب گردن . (تاج المصادر بیهقی).

و رجوع به راغب گردانیدن شود .

**راغب گردانیدن.** [رغـ] [کـ] (مص

مرکب) . برغبت آوردن . راغب گردن .

متمایل ساختن : ارغاب ، راغب گردانیدن .

(تاج المصادر بیهقی) . ترغیب ، راغب

گردانیدن . (تاج المصادر بیهقی) .

و رجوع به راغب گردن شود .



**راغب گردیدن** . [ غ - گ - د ] (مص مر کب) . راغب شدن . مایل شدن . علاقمند شدن . رجوع به راغب گشتن و راغب شدن شود .

**راغب گشتن** . [ غ - گ - ت ] (مص مر کب) . راغب شدن . متمایل گشتن . علاقمند شدن . رجوع به راغب شدن و راغب گردیدن شود .  
**راغب لکهنوی** . [ غ - ب - ل - ن ] (ا - خ) . میرزا سبحان قلی بیگ متخلص و معروف به راغب لکهنوی ، از دوستان سعادتیار « رنگین » بوده است . مؤلف روز روشن در ص ۲۳۵ از وی شعری آورد و گوید که او غیر از « راغب لکهنوی » شاعر ، شاگرد علی محمد باقر منیر بوده است . از راغب دیوان شعری باقی مانده است .

(از الذریعة ج ۹ بخش دوم ص ۳۴۹) .  
**راغب** . [ غ ] (ا - خ) . میخائیل . اوراست ؛ المزوبة والزواج . (از معجم المطبوعات ج ۱) .  
**راغبون** . [ غ ] (ع - نف) . ج - راغب در حالت رفع . رجوع به راغب شود .  
**راغبه** . [ غ - ب ] (ع - نف) . تانیث راغب . رجوع به راغب شود .

|| زن طمکار . (از تاج العروس) .  
**راغب هندی** . [ غ - ب - ه ] (ا - خ) . میر مبارک بن صید عاصم بن عبدالله و نیاکان وی از قصبه امام میباشند که از نواحی بلخ است ولی ابتدا دردکن و سپس در مدرس رحل اقامت افکندند راغب بسال ۱۲۰۳ ق در مدرس دیده بر جهان گشود . وی غیر از دیوان شعر دو مثنوی بنام « ساقی نامه » و « فراتنامه » دارد . شرح حال و آثار او در (صبح گلشن ص ۱۷۰) و (قاموس اعلام ترکی ج ۳) و (ریحانة الادب ج ۱) آمده است .

(از الذریعة ج ۹ بخش دوم ص ۳۴۹) .  
مدرس تبریزی این بیت را در ریحانة الادب (ج ۳ ص ۶۸) از وی آورده است :  
ضاطراب خود آرام یافتم راغب  
بسان جنبش گهواره شد تبیدن من .  
**راغب یزدی** . [ غ - ب - ی ] (ا - خ) . نامش محمد سعید یزدی مال میری است . و بر طبق نوشته (آتشکده یزدان ص ۲۹۰) بهند مسافرت کرده و همانجا در گذشته است . او را دیوانیست و شرح حال و آثارش در کتاب مذکور آمده است . (از الذریعة ج ۹ بخش دوم ص ۳۴۹) .

**راغبین** . [ غ ] (ع - نف) . ج - راغب در حالت نصب و جر . ولی در فارسی در هر حالتی استعمال میشود . رجوع به راغب شود .

**راغد** . [ غ ] (نف ع) . زندگی خوش و وسیع . ج ، رَغد [ ر - غ ] چون خدم و خادم . (از اقرب الموارد) . (از تاج العروس) . و رجوع به رغد [ ر - غ ] شود .

**راغد** . [ ر - غ ] (ا - خ) . صحرایی است در دناقل در قسمت جنوبی حبشه و ۱۲۰ هزار گزی باختری ساحل دریای سرخ که مساحت آن ۲۴۰۰ میلیون گز مربع میباشد . (از قاموس الاعلام ترکی ج ۳) .  
— باد راغد ، بادی که از سوی راغدوزد . رجوع به باد راغد شود .

(از یادداشت مؤلف) .  
**راغسر سنة** . [ س - س ] (ا - خ) . از قراء NSF و در نیم فرسنگی آن است . (از انساب سمعانی) .

و رجوع به لباب الانساب شود .  
و شاید ترکیبی از راغ باشد .  
**راغسر سنی** . [ س - س ] (ص نسبی) . منسوب است به راغسر سنة که از قراء NSF است . (از انساب سمعانی ج ۱) .  
و رجوع به راغسر سنة و لباب الانساب شود .  
**راغسر سنی** . [ س - س ] (ا - خ) . امام ابو بکر محمد بن عبدالله موسی نسفی راغسر سنی . وی از سید ابوالحسن محمد بن محمد بن زید حسینی سماع حدیث کرد و ابو حفص عمر بن محمد بن احمد نسفی از او روایت دارد . (از اللباب فی تهذیب الانساب) . و رجوع به انساب سمعانی ج ۱ شود .

**راغم** . [ غ - ] (ع - نف) . راغم انف یا راغم الانف ، ذلیل . ج ، رَغم الانوف [ ر - غ - م ] (ل ۱) . لنا الفضل فی الدنيا و انفقک راغم . (از اقرب الموارد) .  
کسی که بینی او بکثافت مالیده شده باشد . در اصطلاح امروزی به کسی گویند که در کار یا مطلب مورد علاقه و اشتیاق خود بسختی شکست داده شود .

— راغم داغم ، [ ر - غ - غ ] از اتباع است . (از اقرب الموارد) . (منتهی الارب) . (آندراج) . (ناظم الاطباء) .

**راغن** . [ غ ] (ا - خ) . قریه ایست از قراء سفد سمرقند . (از لباب الانساب) . و رجوع به انساب سمعانی شود .

**راغنی** . [ غ ] (ص نسبی) . منسوبست به راغن که از قراء سفد سمرقند میباشد . (از انساب سمعانی) .

**راغنی** . [ غ ] (ا - خ) . ابو محمد احمد بن محمد بن علی بن نصر سامی راغنی دپوسی . او از ابو بکر اسماعیلی روایت کرد و ابو محمد عبدالعزیز بن محمد نخشبی از و روایت

دارد . (از اللباب فی تهذیب الانساب ج ۱) . و رجوع به انساب سمعانی شود .

**راغوته** . [ ت - یات ] (ا) . بودینه و نمناع . (فرهنگ نظام) .

رنج سکا میکشد راغوته بهر روغنش  
رنج ظلمت خضر بهر چشمه حیوان کشد .  
احمد اطعمه (بنقل فرهنگ نظام) .

راغوته . رافوته . رجوع به رافوته شود .  
**راغوچکی** . (ا - خ) . لهجه ترکی را کوچکی است . رجوع به را کوچکی و قاموس الاعلام ترکی شود .

**راغوزه** . [ ز - یاز ] (ا - خ) . (۱) لهجه ترکی را کوزه که قصبه ایست در ایالت سیرا کوزه . رجوع به را کوزه در همین لغت نامه و راغوزه در قاموس الاعلام ترکی شود .

**راغوزه** . [ ز ] (ا - خ) . (۲) . لهجه ترکی را کوزه است . رجوع به قاموس الاعلام و را کوزه در همین لغت نامه شود .

**راغی** . (ص نسبی) . منسوب به راغ ، صلصل باغی بیباغ اندر همبگیرید بدر . بلبل راغی براغ اندر همی نالد بزار .

منوچهری .  
**راغی** . (ع - نف) . بانگ کننده . (منتهی الارب) . (آندراج) . (ناظم الاطباء) .  
|| پرنده ای است خاک کی رنگ و سخت بلند آواز ، که کثیر النسل نیز میباشد . (از متن اللغة) .  
|| مرد پرگو . (از متن اللغة) .

|| کس . يقال : ما بالدار ثاغ ولاراغ ؛ یعنی نیست در خانه کسی . (منتهی الارب) . (ناظم الاطباء) .

**راغیة** . [ غ - ی ] (ع - نف) . تانیث راغی . ناقة آواز کننده . (یادداشت مؤلف) .

|| شتر ماده ، ماله ثاغیة و لاراغیة . نه گوسپند دارد و نه ماده شتر . (از اقرب الموارد) . (منتهی الارب) . (ناظم الاطباء) .

|| بانگ کردن شتر . (تاج المصادر بیهقی ص ۳۷) .

— راغیة البکر ، یعنی نجوست و بدفالی و شدت . (از اقرب الموارد) .

**راف** . (ا) . بز باز باشد که بسپاسه معرب آنست . (آندراج) . (انجمن آرا) .

(از برهان) . (از غیث اللغات) . (از شرفنامه منیری) . (از ناظم الاطباء) . (از فرهنگ رشیدی) . (از فرهنگ شعوری ج ۲ ورق ۸) . رجوع به بز باز و بسپاسه شود .

یوست جو زاست . (برهان) . (ناظم الاطباء) .

**راف** . (ع - ا) . (۳) . می . (منتهی الارب) . (از اقرب الموارد) . می و شراب . (ناظم الاطباء) .

باده . شراب . خمر . (یادداشت مؤلف) .

**راف** . [ ر - ] و رجوع به کلمه مذکور شود .

**راف** . [ ف ] (ع - نف) . (۴) . اعتنا کننده .

(۳) این کلمه از ریشه « ریف » گرفته شده است . رجوع به منتهی الارب و اقرب الموارد شود .  
(۴) این کلمه از ریشه « رف » بتشدید « ف » میباشد که اسم فاعل آن در اصل « رافف » است و بر طبق قواعد صرفی عربی بعلت ادغام « راف » می گردد . رجوع به اقرب الموارد شود .



|| کسی که در غیاب ملك جانشین و قائم مقام وی گردد . (از اقرب الموارد) . این بری این معنی را در حاشیه کتاب خود یاد کرده و گفته دکیس را شاهد آورده است: خیر امری . (قد) جاء من معدة

من قبله او رافدامن بعده . (از تاج العروس) .

|| نهري یارودی که به نهر یارود دیگر یا بدریا ریزد . (یادداشت مؤلف) . آبی که بآب دیگر مدد دهد . (یادداشت مؤلف) .

رافدان، تشنیه، نهرله رافدان، بهیجاز نهري که دو نهر دیگر بدان مدد دهد . (از تاج العروس) . ریزاب . و رجوع به رافدان شود . (یادداشت مؤلف) .

|| آب راهه (۱۴) . (یادداشت مؤلف) .

رافد . [فـ] (اِخ) . رودخانه فرات را گویند . (از شعوری ج ۲ ورق ۴) ، سرشکم کشته چون جیحون و رافد گرفته روی عالم همچو دریا .

ابوالمعالی (بنقل شعوری) .

رافد . [فـ] (اِخ) . نام کسی . (ناظم الاطباء) . از اسماء . (منتهی الارب) . (آنندراج) .

رافدات . [فـ] (ع نف) . رج رافدة . (ناظم الاطباء) . رجوع به رافدة شود .

رافدان . [فـ] (اِخ) . دجله و فرات است . (منتهی الارب) . (آنندراج) . (مذهب الاسماء) . (نخبة الدهر دمشقی) . (از- شعوری ج ۲ ورق ۱۱) . (از ناظم الاطباء) . (از المنجد) .

دجله و فرات، چه آن دورافد یعنی ممد شط العرب یا خلیج فارس باشند . (یادداشت مؤلف) . تشنیه رافد بمعنی بخشش و دجله و فرات . (معجم البلدان) .

|| بصره و کوفه نیز گفته شده است . (معجم البلدان) .

رافدة . [فـ د] (ع نف) . مؤنث رافد . رجوع به رافد شود .

|| آب راهه ؛ کرخه ، آبراهه شط العرب است . (یادداشت مؤلف) .

|| نهري یارودی که بنهر یارود یا دریایی مدد دهد . ساعد ه . (یادداشت مؤلف) .

|| ریزاب . ج ، روافد . (یادداشت مؤلف) .

|| چوب سقف . ج ، روافد . (از المنجد) .

(ناظم الاطباء) . ج ، رافدات . (ناظم الاطباء) . و رجوع به روافد شود .

رافریاء . [فـ] (۱۵) نعتاع . (دزی ج ۱ ص ۴۹۶) .

مأمور نقاشی سالنهای واتیکان گردید ، که این کار نیز باز دیاد شهرت جهانی او کمک بزرگی کرد . در سال ۱۵۱۴ م از طرف لئون دهم بسمت سر معماری بناهای عالی رم برگزیده شد و در کار معماری نیز استعداد و نبوغ خود را نشان داد و تابلوهای گران بها و شکفت انگیزی برای فرانسوای اول پادشاه فرانسه رسم کرد که هم اکنون در کاخ لوور زینت بخش سالن ها و مایه اعجاب هنر شناسان جهان میباشد . او در سال ۱۵۲۰ م در- حالیکه فقط ۳۷ سال داشت بدرود زندگی



رافائل

گفت . رافائل عاشق دختر دهقانی شد و همین عشق باعث آفرینش تابلوهای یرارچی گردید . (از دائرة المعارف بریتانیا و قاموس الاعلام ترکی ج ۳) .

رافات . (ع ا) ج رأت یعنی مهربانها . (شمس اللغات) .

رافادالی . (اِخ) (۱۰) قصبه ایست در استان جرجنتی (۱۱) جزیره سیسیل که در ۱۲ هزار گری شمال جرجنتی واقعست . (از قاموس الاعلام ترکی ج ۳) .

رافانوس . (ا) (۱۲) گیاهی علفی و دارای گلهایی بر رنگ های زرد ، سفید یا مایل به بنفش با شبکه ای از خطوط ظریف و مشخص میباشد . میوه آن منقار دار و ولی ناشک و فاست . که گونه از آن ترب (تر بچه) (۱۳) خوراکی است که ریشه غده بی غذایی دارد .

(از روش شناسایی گیاهان جدا گلبرگ تالیف دکتر زرگری ص ۱۶۴) .

رافث . [فـ] (ع نف) . فحش دهنده در حال جماع . (از آنندراج) . (ناظم الاطباء) . || فحش دهنده . (از المنجد) . (از آنندراج) .

زن فحش دهنده . (از ناظم الاطباء) .

رافخ . [فـ] (ع نف) . فراخ ؛ عیش رافخ ؛ زیست فراخ . (از المنجد) . (منتهی الارب) . (ناظم الاطباء) . عیش رافخ ، یعنی فراخ . (از اقرب الموارد) .

رافد . [فـ] (ع نف) . یاری گر . (منتهی الارب) . (آنندراج) . (ناظم الاطباء) .

اعانت کننده ؛ هونعم الرافد اذ احل به الوافد (از اقرب الموارد) .

|| عطا کننده . (از اقرب الموارد) . دهنده .

(منتهی الارب) . (آنندراج) . (ناظم الاطباء) .

(از اقرب الموارد) ؛ ماله خاف و لاراف ؛ اتباع است یعنی کسی نیست که باو اعتنا کند . (از اقرب الموارد) . نه کسی کرد او میگرد و نه بوی اعتنا میکند . (ناظم الاطباء) . راف . [فـ] (ع نف) (۱) . رافی . آنکه جامه را رفو کند . ج رفافة . (از المنجد) . رفو گر . (از اقرب الموارد) .

راف . (اِخ) . ریگی است یا موضعی است . (از منتهی الارب) . نام دیگری است برای قصبه رمله . رجوع به معجم البلدان ج ۴ و قاموس الاعلام ترکی ج ۳ و نیز رمله در این لغت نامه شود .

راف . (اِخ) . دهی است از دهستان پایین ولایت بخش حومه شهرستان تربت حیدریه ، که در ۱۸ هزار گزی تربت حیدریه و ۱۰ هزار گزی جنوب خاوری شوسه تربت حیدریه براهدان واقعست . هوای آن معتدل است و ۲۱۳ تن سکنه دارد . شغل اهالی زراعت و گله داری و کرباس بافی است و محصول عمده آن غلات و پنبه میباشد . راه مال رو دارد و نیز از قلعه نومیتوان با اتومبیل رفت . (از فرهنگ جغرافیایی ایران ج ۹) .

رافائل . [عـ] (اِخ) . (۲) یکی از ملائکه مقربست که در تورات نام وی آمده است . (از قاموس الاعلام ترکی ج ۳) .

رافائل . [عـ] (اِخ) (۳) آکسل فردیناند (۴) دانشمند اقتصاد دان سوئد ، که بسال ۱۸۵۰ در گوتمبرگ (۵) بدنیا آمد وی در اوپسال (۶) تحصیل کرد و سپس در استکهلم اقامت گزید و شخصیت اجتماعی بزرگی بدست آورد و به منشیکری انجمن نویسندگان سوئد برگزیده شد .

رافائل دومانس . [عـ] (اِخ) (۷) . مورخ معروف اروپایی معاصر صفویان که در- باره مکتب تصوف ایران و دولت صفویان تحقیقاتی کرده است . رجوع به جلد چهارم تاریخ ادبیات ایران تألیف ادوارد براون ترجمه رشید یاسمی ص ۱۶ شود .

رافائل . [عـ] (اِخ) (سانتی) یا (سانزیو) (۸) نقاش بزرگ و نامی ایتالیایی که بسال ۱۴۸۳ م در شهرک اوربین (۹) واقع در ۲۸ هزار متری شمال رم بدنیا آمد ، وی از کودکی بنقاشی علاقه و آفری داشت و نخست در- خدمت پدر خویش بکسب این هنر پرداخت ، آنگاه در ۱۷ سالگی برای کلیسایی تابلو زیبا و ارزنده ای بوجود آورد که با همین کار بنای شهرت جهانی خود را بنیان نهاد ، از آن پس دیری با نقاشان نامی عصر خویش بمسابقه پرداخت و در سال ۱۵۰۸ م

(۱) این کلمه اعلال شده « رافی » است اسم فاعل از ریشه « رفو » . (۲) Raphaël . (۳) Raphaël . (۴) Axel-Ferdinand . (۵) Gætmborg . (۶) Upsal . (۷) Raphael du Mans . (۸) Raphaël (Santi or Sanzio) . (۹) Urbin . (۱۰) Raffadali . (۱۱) Girgenti . (۱۲) Raphanus . (۱۳) Raphanus Satsua . (۱۴) Affluent . (۱۵) Menth .



**رافز .** [فـ] (ع نف) . رگ جهنده .  
(منتهی الارب) . (آندراج) . (ناظم الاطباء) .  
شریان . (ناظم الاطباء) .  
نابض . رگ زنده . (از متن اللغة) .  
یقال: ما یرفزمه عرق ای، ما یضرب . (منتهی الارب) .

**رافس .** [فـ] (راخ) . نام منجمی . (ناظم الاطباء) .

**رافسو .** (اـخ) (۱) . جزیره کوچکی است در مرز فنلاند روسیه و نزدیکی قصبه (بیورنبورگ) که بمنزله لشکرگاه آن قصبه میباشد و هر روز چند کشتی در آن لشکر می اندازد . (از قاموس الاعلام ترکی ج ۳) .

**رافسونده .** (اـخ) (۲) تنگه ایست در میان جزایر مولدا، که بجزر منجمد شمالی راه دارد . (از قاموس الاعلام ترکی ج ۳) .

**رافض .** [فـ] (ع نف) . تارك وماننده . (منتهی الارب) . (آندراج) . (از المنجد) .  
ترك كننده چیزی . (ناظم الاطباء) . ترك كننده . (فرهنگ نظام) .

من ترا اندر دو عالم حافظم  
طاغیان را از حدیث رافضم .

مولوی .  
|| اندازنده ، آنکه میاندازد : رافض الشیء ؛  
انداخت آن چیز را . ج ، رافضون ، رافضة ،  
[رَفَصْ] و رافض [رَفَا] . (از المنجد) .  
مرد سنگ انداز . (منتهی الارب) . (آندراج) .  
(ناظم الاطباء) .

إذا بالعجایات اعلقن طنت

بمیشاء لایأوك رافضها صخر آ (۳) .  
باهلی (بنقل منتهی الارب) .

|| (۱) شتر بچرا شده باراعی . (ناظم الاطباء) .  
**رافض .** [فـ] (راخ) . (اصطلاح فلکی) .  
یاراقص ، نام کوکبی بر زبان صورت تنین است . رجوع به راقص در همین لغت نامه شود . (یادداشت مؤلف) .

**رافضون .** [فـ] (ع نف) . جـ رافض . (المنجد) . رجوع به رافضی شود .  
(المنجد) . رجوع به رافضی شود .

**رافضة .** [فـ ضـ] (ع نف) . تأنیث رافض .  
رجوع به رافض شود . زن ترك كننده چیزی . (فرهنگ نظام) .

|| ابل رافضة ، شتران بچرا شده باراعی . (منتهی الارب) . (ناظم الاطباء) .  
که هر روز آب آیند . (مذهب الاسماء) .  
|| گروهی از لشکریان که قائد و راهبر خود را ماندند و ترك دادند و باز گشتند از وی . ج ، روافض . (از متن اللغة) .  
(از اقرب الموارد) . (منتهی الارب) . (از- آندراج) . (از ناظم الاطباء) .

و رجوع به روافض شود .

|| مردمان حق گذارنده ، جـ روافض . (زمخشری) .

**رافضة .** [فـ ضـ] (اـخ) شیعه .  
(عیون الاخبار) . فرقه ای از یاران شیعه است . (از اقرب الموارد) . (از- المنجد) .  
جماعتی از شیعیان که با زید بن تلی بن حسین رضی بیعت کردند ، سپس باو گفتند از شیخین تبرا کن ، او خود داری کرد و گفت آنان وزیران جدمن بودند ، پس او را رافض کردند یعنی ترك گفتند و بدان نام نامیده شدند . (از متن اللغة) .  
(منتهی الارب) . (از آندراج) . (از ناظم الاطباء) . (فرهنگ نظام) .  
خوارزمی گوید ،

امامیه ، و از آنرو آنان را رافضة گویند که رافض یعنی ترك کردند زید بن علی را . (مفاتیح العلوم خوارزمی) .  
و رجوع به عیون الاخبار ج ۲ حاشیه ص ۱۵۳ و کلمه های رافض و روافض در همین لغت نامه و فرق ص ۵۴ و تبصره ص ۳۷۰ و ۴۱۸ و تلخیص ابلیس ص ۱۰۳ و مقالات اشعری ص ۱۶ و منهاج السراج ج ۱ ص ۸-۱۷۱ و فهرست کتاب البیان والتبیین و فهرست عقد الفرید . و موشح ص ۳۶۹ و ضحی الاسلام ص ۱۳۱-۱۳۷-۲۷۵ و عیون الاخبار فهرست ج ۴ و ترجمه الملل والنحل ص ۱۶۵- و ص ۱۸ و ۱۹ ضمیمه همان کتاب و شیعه و رافضی و روافض در همین لغت نامه شود .

**رافضی .** [فـ] (ص نسبی) . منسوب به رافضة . و رافضة گروهی از لشکری که سردار خود را بگذارند . (از المنجد) . (آندراج) .  
و رجوع به رافضة شود .

**رافضی .** [فـ] (منسوب) . منسوب به گروهی از لشکر زید بن علی که او را ترك کردند . در اصطلاح فرقه سنی هر شیعه رافضی است . چه ، ایمان به سه نفر از خلفاء راشدین را ترك کرده است . (فرهنگ نظام) .  
گرمشکلی بی رسی زو گویدت که این را جز رافضی نگوید کاین رافضی است این هین . ناصر خسرو .

گر بدین مشغول گشتم لاجرم  
رافضی گشتم و گمراه نام .  
ناصر خسرو .

نام نهی اهل علم و حکمت را  
رافضی و قرمطی و معتزلی .  
ناصر خسرو .

و ربیر سیش یکی مشکل گویدت بخشم  
سخن رافضیانست که آوردی باز .  
ناصر خسرو .

گر معتقد تر از تو شنیدیم هیچ میر  
پس اعتقاد رافضیان رسم و سان ماست .  
خاقانی .

زان فقامی که سنت عمر است  
رافضی نیستم چرا نخورم .  
خاقانی .

از قوت تو روح ظهیر الدین بوبکر  
بر رافضیان باختن آرد بسوی قم .  
سوزنی .

بیست و پنج سال رافضی بوده رایست و پنج سال  
مجبوری کفایت است . (نقض الفضاوح ص ۳۹) .  
چنانکه ملحد گوید : کار باطن دارد  
رافضی گوید ، کار تقیه دارد و علی ،  
همواره تقیه کرد . (نقض الفضاوح ص ۹۸) .  
رافضی را نگر که رافض خرد

کرد و بیرون نهاد پای از حد .  
گفت در مدحت علی سخنان

که نباید جز از دروغ زنان  
هست قدر علی از آن اعلی

که رسد فهم رافضی آنجا .

خود علی را چه ننگ از آن افزون  
کش ستایش کنند مشتی دون .

دون مگو و زردون بسی دون تر  
در کمی از کم از کم افزون تر .

همچنان رافضی بدان دغلی

چون کند مدح و آفرین علی .

آید از مدح او علی را عار

ز آفرینش بود علی را بار .

رافضی بس دنی علی عالیت

میل چون از مناسبت خالیت .

باتو گویم حکایتی در یاب

کز تأمل بدان رسی بجواب .

جامی (بنقل تاریخ ادبیات بر اون ج ۴ ص ۵۷۰) ،  
باز آنچه به رافضی بودن و شیعی بودن  
فردوسی در روایات قدیم و جدید هست بنشر  
این گونه مطالب کمک کرده است .

(مزدینسا و تأثیر آن در ادبیات فارسی ص ۳۶۷) .

و رجوع رافضة و روافض در همین لغت نامه  
و رافضی در آندراج و غیاث اللغات و ناظم  
الاطباء شود .

**رافضی .** [فـ ی] (ص نسبی) منسوب  
است به رافضة که جماعتی از شیعیانند .  
(منتهی الارب) . (ناظم الاطباء) .

**رافضیة .** [فـ ضـ ی] (ص نسبی) .  
تأنیث رافضی . رجوع به رافضی شود .

**رافع .** [فـ] (ع نف) (۴) . بردارنده .  
(منتهی الارب) . (آندراج) . (غیاث اللغات) .

(فرهنگ نظام) . (دهار) . (مذهب الاسماء) .

(ناظم الاطباء) . بلند کننده . (مذهب الاسماء) .

(ناظم الاطباء) . فرا زنده . (یادداشت مؤلف) .

|| بردارنده و رساننده حدیث از آنحضرت

ص . (منتهی الارب) . (ناظم الاطباء) .

کل رافعة رفعت علینا من البلاغ ای کل نفس

(۱) Rafso . (۲) Rafsund .

(۳) مصراع اول در اقرب الموارد بدین صورت است : إذا ما بالعجایات اعلقن طنت . . .

(۴) Releve ur = elevateur .



پیغمبر مخالفت میکرد . ( از امتاع الاسماع ج ۱ ص ۴۹۷ ) .

**رافع . [ف] [ا.خ] .** ابن حسین . مکنی به ابو مغیره از تابعان بود . رجوع به ابو مغیره رافع در همین لغتنامه شود .

**رافع . [ف] [ا.خ] .** ابن خدش . . . که پس از شنیدن خبر مهاجرت حضرت رسول بسوی مدینه بدان شهر رفت و اسلام آورد . ( از الاصابة ج ۲ قسم اول ) .

**رافع . [ف] [ا.خ] .** ابن رفاعه بن رافع عجلان . وی تابعی بود ، ولی برخی او را همان ابن رفاعه انصاری دانسته و احادیث نبوی را بوی نسبت داده اند . رجوع به الاصابة ج ۲ قسم اول شود .

**رافع . [ف] [ا.خ] .** ابن سالم ، وی را ابن سلمان فزاری نیز می خواندند ؛ رافع عهد جاهلیت را درک کرده و بنوشته بخاری و ابن ابی حاتم از عمر روایاتی شنیده و محمد بن ابراهیم التیمی از او روایت کرده است . ( از الاصابة ج ۲ قسم سوم ) .

**رافع . [ف] [ا.خ] .** ابن ظهیر . برادر اسید بن ظهیر بود ، و ابن حجر در الاصابة حدیثی باین عبارت : « انه نهی عن كراء الارض » از حضرت رسول بوسیله او نقل کرده است . رجوع به الاصابة ج ۲ قسم اول شود .

**رافع . [ف] [ا.خ] .** ابن عنتره ؛ از صحابه حضرت رسول بوده است . ( از تاج العروس ) .

**رافع . [ف] [ا.خ] .** ابن کمیت . از صحابه حضرت رسول بود و حضرت در سال نهم هجرت او را بجهت اخذ کوة مأمور جهینه و عمرو بن عاص را مأمور فزاره . . . فرمودند . ( از حبیب السیر چاپ سنگی تهران ج ۱ ص ۱۳۷ ) .

**رافع . [ف] [ا.خ] .** ابن لیث بن نصر بن سیار . مردی انقلابی و از خاندانی بزرگ بود و در عهد هارون الرشید عباسی در سمرقند نیابت حکومت داشت . و بعلتی عزل و حبس گردید ولی از زندان گریخت و حاکم سمرقند را کشت و بسال ۱۹۰ ق بر آنجا تسلط یافت و از اطاعت هارون الرشید سرپیچید و خود ادعای خلافت کرد . هارون حاکم خراسان علی بن عیسی را بسر کوبی او فرستاد ولی رافع بر او پیروز شد تا هارون در سال ۱۹۲ ق بتن خویش بسوی اوروی آورد و حاکم عراق را بجهنگ او مأمور ساخت . رافع در سال ۱۹۳ شکست خورد و کارش بضعف گرایید . مورخان در سرانجام کار او اختلاف دارند ؛ مسعودی گفته است ؛ از درگاه مأمون امان خواست ، و ابن کثیر گفته است ؛

پس از وفات هرون که میان امین و مأمون بر سر جانشینی اختلاف در گرفت رافع از مأمون امان خواست ، مأمون نیز او را امان داد و او و یارانش بسال ۱۹۴ ق بسوی مأمون

الله من عادی علیاً می باشد . و رجوع به الاصابة ج ۲ قسم اول و قاموس الاعلام ترکی شود .

**رافع . [ف] [ا.خ] .** غلام بدیل بن ورقاء . از صحابه حضرت رسول ص بوده است . ( از تاج العروس ) .

**رافع . [ف] [ا.خ] .** غلام سعد . . . که ابو نعیم بسلسله اسناد این حدیث نبوی ، « الجار احق بسقبه » را از قول او روایت کرده است . ( از الاصابة ج ۲ قسم اول ) .

**رافع . [ف] [ا.خ] .** غلام عبید بن عمیر اسلمی . . . ( از الاصابة ج ۲ قسم اول ) .

**رافع . [ف] [ا.خ] .** غلام غزیه بن عمرو . . . که بقول ابو عمرو در غزوه احد شهید شده است . ( از الاصابة ج ۲ قسم اول ) .

**رافعان . [ف] [ص] [نسبی] .** طایفه ای از عرب که بقزوین سکونت گزیده اند ؛ مستوفی گوید ؛

اصل شان از عرب است از نسل رافع بن خدیج انصاری . در عهد خلفای گذشته بقزوین آمدند و ساکن گشتند در میان ایشان علمای عالی مرتبه بودند . ( تاریخ گزیده ۸۴۵ ) .

**رافعان . [ف] [ا.خ] .** قزوینی . چنانکه در تاریخ گزیده چاپ لندن ۱۹۱۰ م ص ۷۹۸ آمده او امام الدین است . رجوع به رافعی قزوینی امام الدین در همین لغتنامه شود .

**رافع . [ف] [ا.خ] .** ابن ابی رافع . رجوع به رافع طایبی سننسی عمرو بن جابر . . . در همین لغت نامه شود .

**رافع . [ف] [ا.خ] .** ابن ابی رافع . غلام حضرت رسول که باوردی او را در عداد صحابه آورده ولی دلیلی یاد نکرده است . بلکه ذکر این مطلب را از روایت او که

از علی بن ابی طالب نقل کرده گرفته است ؛ و بعید نیست که او پیغمبر ص را دیده باشد . ( از الاصابة ج ۲ قسم دوم ) .

**رافع . [ف] [ا.خ] .** ابن ثابت . . . که بمصر رفته است . ابن منده میان او و رویف بن ثابت فرق گذاشته ولی بنوشته ابو نعیم هر دو یک تن بوده اند . ( از الاصابة ج ۲ قسم چهارم ) . رجوع به رافع مصری ابن ثابت یا ( رویف بن ثابت ) در همین لغت نامه شود .

**رافع . [ف] [ا.خ] .** ابن جبیر مطعم . که دینوری داستانی را که بین او و علاء بن عبد الرحمان خرمی گذشته است نقل میکند . رجوع به عیون الاخبار ج ۱ ص ۲۷۰ شود .

**رافع . [ف] [ا.خ] .** ابن حریمله . از منافقان بود که در شمار سعد بن حنیف وزید بن حصیت و مالک بن ابی قوئل با حضرت

او جماعة مبلغة تبلغ عن اهل المدينة الى حرمت المدينة . ( حدیث ، بنقل منتهی الارب ) .

|| بلند برق رافع ، برق بلند . ( منتهی الارب ) .

|| ناظم الاطباء . ( از المنجد ) .

|| ناظر رافع ، شتر ماده که فله بر کشت برستان . ( منتهی الارب ) .

|| پلیس مخفی ، از اینرو بدین نام نامیده شده است که خبر را به رئیس پلیس یا مقام و شخص دیگری گزارش میکند . ج ، رفعة [رف-ع] ( از المنجد ) .

|| رفع کننده . ( فرهنگ نظام ) . || داد-خواه . ( آندراج ) . ( غیاث اللغات ) . ( فرهنگ نظام ) . بردارنده قصه بروالی . ( ناظم الاطباء ) .

|| ( منتهی الارب ) . قصه و حال خود پیش حاکم برنده . ( منتخب اللغات ) . ( آندراج ) . ( غیاث اللغات ) .

|| رافع یا رافع قصه ، شاکسی ، عارض . داد-خواه . متظلم . ( یادداشت مؤلف ) .

|| طلب رافع قصه کرد و او را در مجلس بنشانند . ( ترجمه محاسن اصفهان ص ۹۴ ) .

|| قاصد . ( فرهنگ نظام ) . کسیکه پیغام میبرد و پیغام میآورد . ( ناظم الاطباء ) .

|| قریب گرداننده . ( ناظم الاطباء ) .

|| بر رفع کننده کلمه . ( منتهی الارب ) . در-اصطلاح نحو بر رفع کننده کلمه . ( ناظم الاطباء ) . حرکت پیش دهنده کلمه را .

|| ( آندراج ) . ( غیاث اللغات ) . رجوع به مرفوعات شود .

|| نامی از نامهای خدای تعالی . ( یادداشت مؤلف ) .

|| نام سی و پنج صحابی است رضی . ( منتهی الارب ) سی و پنج صحابه است رضی و آنان عبارتند از :

۱ - رافع بن بدیل و رقاء . ۲ - رافع مولی بدیل بن ورقاء . ۳ - رافع بن بشیر . ۴ - رافع مولی رسول الله ص . ۵ - رافع بن حارث . ۶ - رافع بن جمده . ۷ - رافع بن ابوالجعد . ۸ - رافع حاری النبی ص . ۹ - رافع بن ثابت . ۱۰ - رافع بن خدیج . ۱۱ - رافع بن زید . ۱۲ - رافع بن سعد . ۱۳ - رافع مولی سعد . ۱۴ - رافع بن سنان . ۱۵ - رافع بن سهل انصاری . ۱۶ - رافع بن سهل بن زید . ۱۷ - رافع بن ظهیر . ۱۸ - رافع مولی عائشة . ۱۹ - رافع بن عمرو بن مخدج . ۲۰ - رافع بن عمرو بن هلال . ۲۱ - رافع بن عمیر . ۲۲ - رافع بن عمیره . ۲۳ - رافع بن عنتره . ۲۴ - رافع بن عنجدة . ۲۵ - رافع مولی غزیه . ۲۶ - رافع القرظی . ۲۷ - رافع بن مالک . ۲۸ - رافع بن معبد . ۲۹ - رافع بن معلى بن لوزان . ۳۰ - رافع بن معلى ابوسعید . ۳۱ - رافع بن مکیت . ۳۲ - رافع بن نعمان . ۳۳ - رافع بن یزید ثقفی . ۳۴ - رافع بن یزید اوسی . ۳۵ - رافع بن رفاعه . ( از تاج العروس ) .

که نام آنان بترتیب تهجی ذکر خواهد شد .

**رافع . [ف] [ا.خ] .** آزاد شده حضرت عائشه رضی که راوی حدیث شریف « عادی



رفتند و آنان را بزرگداشت و احترام بسیار کرد. ولی ابن تغری بردی گفته است که لشکر یانش بر او شوریدند و او را کشتند. و بگفته ابن اثیر مأمون هرثمه را بادامه محاصره سمرقند فرمان داد تا سرانجام هرثمه شهر را گشود و رافع وعده بسیاری از اطرافیان او را کشت (۱۶۵ هـ) و قول ابن اثیر صحیح تر بنظر میرسد. (از الاعلام زر کلی ج ۳). و نیز رجوع به مجمل التواریخ و القصص ص ۳۴۸ و حبیب السیر چاپ تهران ص ۲۷۸ و ۲۸۳ و ۲۸۴ و بیهقی چاپ ادیب ص ۳۰۶ و ۴۲۸ و تاریخ گزیده ص ۳۰۶ و تاریخ اسلام ص ۱۹۴ و ۱۹۵ و تاریخ بخارا ص ۹۰ و کامل ابن اثیر ج ۶ ص ۸۸ و فهرست کتاب الوزر و الکتاب و اعلام المنجد شود.

**رافع** . [فـ] (ا.خ) ابن معبد؛ از اصحاب حضرت رسول بود. (از تاج العروس).  
**رافع** . [فـ] (ا.خ) ابن مقن؛ ابن اثیر در کامل گوید که در سال ۳۹۷ ق وقتی که بدر بن حسنویه، حلوان و قرمیسین (کرمانشاه) را از دست ابو الفتح بن عزاز گرفت او به رافع بن مقن پناه آورد و از ویاری خواست. بدر پیش رافع کس فرستاد و دوستی و صفایی را که از عهد پدرش بین آنان بود بیاد او آورد و از ویاری بدشمن خود وی را باز داشت ولی رافع اعتنایی نکرد. ناچار بین آنان جنگی در گرفت و رافع شکست خورد. رجوع به کامل ابن اثیر ج ۹ ص ۸۰ شود.

**رافع** . [فـ] (ا.خ) ابن نصر فقیه ملقب به جمال. رجوع به جمال رافع. . . در همین لغت نامه شود.

**رافع** . [فـ] (ا.خ) ابن نعمان بن زید بن لبید بن خداس بن عامر بن غنم بن عدی بن نجار از صحابه بود و بگفته عدوی در غزو قاحد شهید شد. (از الاصابه ج ۲ قسم اول).

**رافع بن هرثمه** . [فـ] (ع.ن. ه. ث. م) (ا.خ) وی از خدمتگزاران قدیم امیر محمد بن طاهر طاهری (آخرین از سلسله طاهریان ۲۴۸ - ۲۵۹ هـ) بود و سپس به یعقوب لیث پیوست، اما یعقوب او را که ریشی دراز و منظری بسیار زشت و کریه داشت از خود راند. وی آنگاه که احمد بن عبدالله خجستانی در غیاب یعقوب و هنگام لشکر کشی ابن امیر سیستانی بخوزستان، سرپوشورش برداشته و از هرات تا بلخ و نسا بور و گرگان بتاخت و تاز و قتل و غارت مشغول گردیده بود با او همدست شد و تازمانی که یعقوب در گذشت و عمرو لیث برادر او در مین امیر صفاری سیستان بر گشت در همین حال بود، پس از کشمکش که میان عمرو و خجستانی در گرفت و تاخت و تاز و غارت و کشتاری که خجستانی در نواحی هرات و سیستان و خراسان کرد و سپس در شوال ۲۶۸ ق در حال مستی بدست دوتن از غلامانش کشته

شد، اصحاب خجستانی کرد رافع بن هرثمه را گرفتند و مرو لیث که از فتنه انگیزی خجستانی تازه راحت شده بود گرفتار قیام رافع گشت و تا مدتی اوقات او صرف تعقیب این مدعی جدید بود. درین هنگام عمرو لیث بفارس لشکر برد، رافع با استفاده از غیاب وی برابوطلحه منصور که از جانب عمرو سیه سالار خراسان بود تاختن کرد و پس از مغلوب ساختن او بر سیستان تاخت اما چون دید که از عهده ستیز بر نمی آید بهرات بازگشت و تامل رجعت عمرو از فارس بر سیستان در آنجا بود. عمرو در سال ۲۷۰ ق بمحاصره هرات پرداخت و رافع بمر و منهزم شد و از عمر و تقاضای بخشش کرد، لیکن در راه به ابوطلحه که از دست رافع بطخارستان گریخته بود برخورد و این دو امیر با هم قرار گذاردند که متحداً بجنک عمرو لیث بروند اما پیش از آغاز نقشه خود، ابوطلحه به رافع شبیخون برد و بیشتر سپاهیان او را کشت و در مرو مستقر گردید و بنام محمد بن طاهر طاهری خطبه خواند. عمرو لیث بیک حمله ابوطلحه را از مرو راند و بجمعه دیگر در ۲۷۱ ق نیشابور را از دست رافع گرفت. در همین سال (۲۷۱) یکی از عمال عمرو لیث بغداد رفت و پیش موفق خلیفه به شکایت و سعایت از عمرو پرداخت؛ خلیفه هم عمرو را خلع کرد و نامه ها بخراسان در عزل و لعن او فرستاد و محمد بن طاهر را که در بغداد بود بجای وی نصب کرد. محمد بن طاهر نیز ماوراء النهر را از جانب خود به نصر بن احمد سامانی برادر اسماعیل سامانی داد و خراسان را به رافع بن هرثمه، این مخالفت امیر سیستان رادر زحمت انداخت، اما بنیروی اراده بر مشکلات قایق آمد و فارس را از مدعیان مصفا کرد. در سال ۲۷۶ ق برادر عمرو (علی) که در بند و حبس قلعه کرمان بود گریخت و به رافع بن هرثمه پیوست؛ اما عمرو که مصمم به یکسره ساختن تکلیف خود با دارالخلافه بود باین امر اعتنایی نکرد و لشکر بفارس برد و سردار خلیفه را شکست سختی داد و چون خلیفه در این هنگام در گذشت خلیفه جدید با او از در دوستی درآمد و نام او را در خطبه داخل کرد، و عمرو لیث پس از مراجعت به سیستان مصمم به رفع قطعی رافع شد. رافع از سال نصب خود بحکومت خراسان از جانب محمد طاهری و خلیفه تا تاریخ ۲۷۹ ق که عمرو لیث از فارس به سیستان برگشت در خراسان و گرگان و طبرستان وری به تاخت و تاز مشغول بود چنانکه در ۲۷۴ محمد بن زید داعی را مغلوب ساخت و بر جر جان و طبرستان مسلط شد. اما مقارن مراجعت عمرو لیث، محمد بن زید علوی عامل رافع را از طبرستان بیرون کرد ولی حریف خود او نشد. رافع عاقبت چون دید که دشمنانی قوی از اطراف در قصد او هستند و به تنهایی تاب مقاومت ندارد

صلاح خود را در آن دید که با محمد بن زید علوی و احمد بن عبدالعزیز والی اسفهان از جانب خلیفه، صلح کند و یکسره متوجه مرو لیث کرد که قوی ترین حریفان او بود.

از ایشرو در ۲۸۰ با آن دو تن صلح کرد و داعی نیز وعده داد که چهار هزار دلاور از دیلم بیاری او بفرستد. عمرو که ازین مصالحه اطلاع یافت رسولی پیش داعی فرستاد و او را از سرانجام همکاری و همدستی با رافع ترساند، داعی نیز از دادن کمک خود داری کرد. رافع در ۲۸۳ بنشاپور آمد تا عمرو لیث را نه پس از فتح هرات بنشاپور آمده بود براند لیکن از امیر صفاری شکستی سخت خورد و بسیاری از یارانش اسیر شدند و خود او به ابیورد گریخت، عمرو به تعقیب او رفت. رافع از آنجا به سرخس گریخت و سپس در غیاب عمرو به نیشاپور بازگشت اما عمرو باردیگر او را شکست داد. رافع برادر خود را به استمداد نزد محمد بن زید فرستاد ولی داعی اعتنائ نکرد و رافع شکست فاحش دیگری در سبزوار از عمرو خورد و به خوارزم گریخت، والی خوارزم سر او را برید و نزد عمرو فرستاد (۲۸۴ ق) و عمرو آنرا با هدایا بپغداد فرستاد و خلیفه برای عبرت دستور داد نیمی از روز سر او را در جانب شرقی و نیمی دیگر را در جانب غربی دار الخلافه آویختند. رجوع به تاریخ مرحوم اقبال ص ۱۹۲ تا ۱۹۶ و مجمل التواریخ و القصص ص ۳۶۷ و حبیب السیر چاپ سنگی تهران ص ۲۲۱ - ۳۲۳ - ۳۴۴ - ۳۴۶ و تاریخ گزیده ص ۳۷۶ و تاریخ بخارا نرشی ص ۹۳ - ۹۸ - ۹۹ و تاریخ بیهقی ص ۱۴۷ و کامل ابن اثیر فهرست ج ۷ و اشعار و احوال رود کی فهرست ج ۳ و فهرست تاریخ سیستان تألیف مرحوم ملک الشعراء بهار و نزهة القلوب ج ۳ ص ۱۴۱ و سفرنامه مازندران و استرآباد رابینو ص ۱۳۸ شود.

**رافع** . [فـ] (ا.خ) ابوالبهی رافع. غلام سعید بن عاصک بود و از طرف وی بحضرت رسول هدیه شد و بید رنگ آزاد گردید. ابن حجر در الاصابه ج ۲ قسم اول بسلسله اسناد از روایتی چنین نقل کند: از رسول خدا پرسیدم بهترین مردم کیست؟ فرمود: «ذوالقلب المحموم واللسان الصادق» و نیز داستانی از او با عمرو بن سعید الاشقی آورده است. رجوع به الاصابه ج ۲ قسم اول و قاموس الاعلام تر کی ج ۳ شود.

**رافع** . [فـ] (ا.خ) ابو الجعد رافع، پدر سالم و برادرانش میباشد که از صحابه حضرت رسول خدا ص بودند. رجوع به رافع اشجعی در این لغت نامه و ابوالجعد در الاصابه ج ۷ قسم اول و قاموس الاعلام تر کی ج ۳ شود.



**رافع . [فـ] (اِخ)** ابو محمد محدث بود و از فضل بن موسی روایت کرد. رجوع به ابو محمد رافع در همین لغت نامه شود .

**رافع . [فـ] (اِخ)** اشجعی... گفته میشود که همان ابو الجعد پدر سالم میباشد .

(از الاصابة ج ۲ قسم سوم) . رجوع به رافع (ابو الجعد) در این لغت نامه و ابو الجعد در الاصابة ج ۷ قسم اول شود .

**رافع . [فـ] (اِخ)** اشجعی ، ابن اشیم اشجعی مکنی به ابوهند پدر نعیم بن ابی هند... و گویند اسمش نعمان بود .

(از الاصابة ج ۲ قسم اول) . رجوع به ابوهند اشجعی و ابوهند نعمان بن اشیم در همین لغت نامه شود .

**رافع . [فـ] (اِخ)** اشجعی . ابن سنان برادر معقل اشجعی؛ در شمار کسانیست که از صحابه حضرت رسول ص روایت کرده اند .

(از الاصابة ج ۲ قسم اول) .

**رافع . [فـ] (اِخ)** اقطع ، ابن حسین بن حماد بن مسیب ، معروف به رافع اقطع ؛ امیر عرب در نواحی بغداد بود . و در زمره ادیبان و دانشمندان و شاعران بشمار میرفت و مادرش علویة بافضلی بود . رافع در کارهای نظامی و جنگی دست داشت و صاحب نظر بود . وفات وی بسال ۴۲۷ ق روی داد . بیت زیر اوراست :

أليس من الخسران أن ليالياً  
تمر بلا نفعٍ وتُحسب من عمرى .

(از فوات الوفيات ج ۱) .

و رجوع به اعلام زر کلی ج ۳ چاپ جدید شود .

**رافع . [فـ] (اِخ)** انصاری . ابن جعدیه انصاری ، که ابن اسحق او را جزو شهدای بدر ذکر کرده است .

(از الاصابة ج ۲ قسم اول) .

و رجوع به قاموس الاعلام تر کی ج ۳ شود .

**رافع . [فـ] (اِخ)** انصاری ابن سعد انصاری، صحابی است زیرا که احمد بن محمد بن عیسی و ابن شاهین و ابو موسی او را جزء صحابه حضرت رسول ص آورده اند .

(از الاصابة ج ۲ قسم اول) .

**رافع . [فـ] (اِخ)** انصاری . ابن سهل بن رافع بن عدی بن زید بن امیه بن زید انصاری؛ در غزوه احد و غزوات پس از آن شرکت داشت و در وقعه یمامه شهید گردید و روایتی هست که در غزوه بدر نیز حضور داشته است .

(از الاصابة ج ۲ قسم اول) .

و نیز رجوع به امتاع الاسماع ج ۱ ص ۱۶۸ و قاموس الاعلام تر کی ج ۳ شود .

**رافع . [فـ] (اِخ)** انصاری . ابن یزید انصاری. رجوع به رافع بن زید در همین لغت نامه و الاصابة ج ۲ قسم اول شود .

**رافع . [فـ] (اِخ)** انصاری اوسی .

عبد الاشهل انصاری اوسی . وی را موسی بن عقبه و ابن اسحاق و واقدی در عداد شهدای بدر نوشته اند ، ولی ابن کلبی و ابن اسود گفته اند او رافع بن یزید بوده است .

(از الاصابة ج ۲ قسم اول) (۱) .

**رافع . [فـ] (اِخ)** انصاری اوسی ، ابن سنان انصاری اوسی مکنی به ابوالحکم؛ جد عبد الحمید بن جعفر بن عبد الله بن حکم، بن سنان بود که اسلام آورد ولی همسر او از قبول اسلام خود داری کرد و ادیش حضرت رسول ص آمد و جریان را عرض کرد . و ابو عبید القاسم در الانساب او را جزء صحابه شمرده است .

(از الاصابة ج ۲ قسم اول) .

**رافع . [فـ] (اِخ)** انصاری اوسی . ابن سهل بن زید بن عامر بن چشم بن حارث بن خزرج بن عمر بن مالک بن اوس انصاری اوسی؛ وی و برادرش عبد الله در غزوه احد و خندق شرکت داشتند و در غزوه احد هر دوی زخمی شدند و در جنگ خندق برادرش شهید گشت ، ولی تاریخ و چگونگی در گذشت خود او پیدا نیست. رجوع به الاصابة ج ۲ قسم اول و قاموس الاعلام تر کی ج ۳ شود .

**رافع . [فـ] (اِخ)** انصاری اوسی ، ابن عنجرة یا (عنجرة الانصاری الاوسی) . وی در جنگهای بدر ، احد و خندق شرکت داشته است . ابن حجر در الاصابة ج ۲ قسم اول از قول ابن هشام گوید که عنجرة مادر اوست و نام پدرش عبد الحارث بوده است و نیز گوید : وی رافع بن عنجرة نیز نامیده شده که آن تحریف است . و رجوع به قاموس الاعلام تر کی ج ۳ شود .

**رافع . [فـ] (اِخ)** انصاری خزرجی ، ابن معلی بن لوزان بن حارثة بن عدی بن زید بن ثعلبة انصاری خزرجی . . . ابن اسحاق و دیگران او را در عداد شهدای بدر نام برده و گفته اند که عكرمة بن ابی جهل او را کشته است . ابن شهاب نسب او را از اوس و بعد از بنو زریق پیدا شده در حالی که بنو زریق از خزرج است نه از اوس .

(از الاصابة ج ۲ قسم اول) .

و رجوع به امتاع الاسماع ج ۱ ص ۵۹ و قاموس الاعلام تر کی ج ۳ شود .

**رافع . [فـ] (اِخ)** انصاری زرقی ، ابن مالك بن عجلان بن عمرو بن عامر بن زریق انصاری زرقی . . . وی در عقبه شهید شد و یکی از سرشناسان و بزرگان انصار بود و بگفته سعید بن عبد الحمید و روایت بخاری ، او نخستین کس از خزرجیان است که اسلام آورد. ابن اسحاق آورده است که رافع بن مالك نخستین کسی است که سوره

یوسف را بمدینه آورد و زبیر بن بکار در اخبار مدینه گوید که مسجد بنی زریق نخستین مسجدی است که در آن قرآن خوانده شده است و رافع آنگاه که حضرت رسول ص را در غزوه عقبه ملاقات کرد حضرت آنچه از قرآن در خلال ده سال نازل شده بود بدو داد، رافع آنها را بمدینه آورد و قوم خود را گرد کرد و آیات را بر آنان خواند . حضرت از شنیدن این خبر یا کدلی او را ستود . (از الاصابة ج ۲ قسم اول) .

شمس الدین سامی گوید : او در غزوه احد شهید گردید . رجوع به قاموس الاعلام تر کی ج ۳ و امتاع الاسماع ج ۱ ص ۳۲ و ۳۳ و ۳۶ شود .

**رافع . [فـ] (اِخ)** انصاری زرقی ، ابن معلی انصاری زرقی صحابی بود و در ترجمه درة بنت ابی لهب از او یادی شده است و ابن مئدة بسلسله از ابن عباس روایت کرده که آیه (ان الذين تولوا منكم يوم النقي الجمعان) در باره عثمان و رافع بن معلی و خارجه بن زید نازل شده است و احتمال میرود که رافع مذکور همو باشد .

(از الاصابة ج ۲ قسم اول) .

**رافع . [فـ] (اِخ)** تمیمی ، ابن عمیر تمیمی . . . ملقب به (عموص الرمل) از بنی تمیم بود و حضرت رسول مطلبی از آن او را پیش از آنکه خودش بگوید فرموده است . و نیز درباره گفتگوی او بایک جن خبری هست . (از الاصابة ج ۲ قسم اول) .

**رافع . [فـ] (اِخ)** ثقفی ، ابن یزید ثقفی . از صحابه حضرت رسول ص بود و از بصریان بشمار میرفت و حسن بصری ازو روایت کرده است . رجوع به عقد الفرید ج ۳ ص ۳۲۶ و الاصابة ج ۲ قسم اول و قاموس الاعلام تر کی ج ۳ شود .

**رافع . [فـ] (اِخ)** خزاعی مولای ایشان بود ابن اسحاق در مغازی گوید : وقتیکه خزاعة در روز فتح بمکه وارد شدند در خانه بدیل بن ورقاء و رافع مولای خویش سکنی گزیدند . (از الاصابة ج ۲ قسم اول) .

**رافع . [فـ] (اِخ)** خزاعی ، ابن بدیل بن ورقاء خزاعی او از صحابه حضرت رسول بود و در وقعه معونه شهید شد .

رجوع به الاصابة ج ۲ قسم چهارم و قاموس الاعلام تر کی ج ۳ شود .

**رافع . [فـ] (اِخ)** خزرجی . ابن خدیج خزرجی ، از نو جوانانی بود که در جنگ بدر می خواست شرکت کند ولی از طرف حضرت رسول ص بسبب صغر سن پذیرفته نشد ، لیکن بعدها در جنگ احد و دیگر غزوات حضور یافت و در عهد عبد الملك مروان بسن ۸۶ در گذشت . عده ای از صحابه و تابعان ازو روایت کرده اند . (از قاموس الاعلام تر کی ج ۳) . و رجوع به الاعلام زر کلی



چاپ جدید ج ۳ و المعرب جوالیقی ص ۳۲۸ و ذکر اخبار اصفهان ج ۱ ص ۶۷ و فهرست امتاع الاسماع و تاریخ گزیده ص ۲۲۵ و الاصابة ج ۲ قسم اول شود .

**رافع** . [فـ] (اـخ) خزرجی انصاری ؛ ابن رفاعه خزرجی انصاری محدث بود و برخی از احادیث از وی نقل شده است . ولی در اینکه درک صحبت حضرت را کرده یا نه اختلاف است . رجوع به الاصابة ج ۲ قسم اول و قاموس الاعلام تر کی ج ۳ شود .

**رافع** . [فـ] (اـخ) خماسی ، ابن مکیث بن جندب خماسی . وی از صحابه حضرت رسول اکرم ص بود و یکی از کسانی است که لوای فتح و پیروزی جهنیه را بدوش میکشیدند . حضرت رسول ص او را در کار صدقات قومش عامل و نماینده خود قرار داد . (از الاصابة ج ۲ قسم اول) .

و رجوع به امتاع الاسماع (فهرست ج ۱) و قاموس الاعلام تر کی ج ۳ شود .

**رافع** . [فـ] (اـخ) رفیق اسلم . . . ابن حجر گوید احتمال دارد وی همان ابوالبهی باشد . رجوع به الاصابة ج ۲ قسم اول و رافع ابوالبهی در همین لغت نامه شود .

**رافع** . [فـ] (اـخ) سلمی ، ابن بشر سلمی . ابن حجر گوید ؛ برخی از راویان نام او را قلب کرده و او را بشر بن رافع نامیده اند . رجوع به الاصابة ج ۲ قسم چهارم شود .

**رافع** . [فـ] (اـخ) سلمی ، ابن بشیر سلمی از صحابه حضرت رسول ص بود و بشیر بواسطه یسرش حدیث شریفی را روایت کرد . (از قاموس الاعلام تر کی ج ۳) .

**رافع** . [فـ] (اـخ) شامی ، ابن عمیر از مردم شام بود ، و یک حدیث از حضرت رسول روایت کرد .

رجوع به الاصابة ج ۲ قسم اول و قاموس الاعلام تر کی ج ۳ شود .

**رافع** . [فـ] (اـخ) صمیدی سلامی ، ابن محمد بن هجرس بن شافع صمیدی سلامی ملقب به جمال الدین و مکنی به ابوالعلاء . وی قاری و محدث و پدر حافظ تقی الدین محمد بن رافع بود و مذهب شافعی داشت ، رافع نحو را از بهاء بن النحاس فرا گرفت . او بسال ۶۶۸ ق در دمشق متولد شد و در سال ۷۱۸ در قاهره در گذشت . (از حسن المحاضرة فی اخبار مصر و القاهرة ج ۱ ص ۲۳۴) .

**رافع** . [فـ] (اـخ) طائی ، ابن جابر طائی . رجوع به رافع بن عمرو در همین لغت نامه و الاصابة ج ۲ شود .

**رافع** . [فـ] (اـخ) طائی ، ابن عمیره الطائی مکنی به ابوالحسن ؛ او از تابعان بود و به خالد بن ولید در عزیمت به شام راهنمایی کرد . وفات وی بسال ۲۳ هجری روی

داد . رجوع به عبون الاخبار ج ۱ ص ۱۴۲ و قاموس الاعلام تر کی ج ۳ شود .

**رافع** . [فـ] (اـخ) طائی سننسی ، ابن عمرو بن جابر بن حارثه بن عمرو بن محسن ابوالحسن طائی سننسی ؛ وی را ابن عمیره نیز می خواندند و گویند او همان رافع بن ابی رافع است ولی خلیفه بن خیاط بن رافع بن عمیره که خالد بن ولید را در راه سماوه از عراق بشام هدایت کرد و خود از تابعان بود و رافع بن عمرو (ابن ابی رافع) که در بارة غزوه ذات السلاسل روایتی دارد و خود از اصحاب بود فرق گذاشته است ، اما این گفته درست بنظر نمی آید و اختلاف در نام پدر اوست . رافع در جاهلیت در شمار راهزنان بود ولی پس از پذیرفتن اسلام دست از تبهکاری برداشت و بهدایت و راهنمایی مسلمانان پرداخت . (از الاصابة ج ۲ قسم اول) .

**رافع** . [فـ] (اـخ) غفاری ، ابن عمرو بن مجدع (۱) و بقولی مجدع بن حاتم بن حارث بن نفیله بن ضمره بن بکر بن عبدمنه بن کنانة کنانی ضمری معروف به غفاری و مکنی به ابوجبیر ؛ رافع در بصره مسکن داشت و روایاتی از او نقل شده است . وی از صحابه حضرت رسول و برادر حکم بن عمرو غفاری بود . (از الاصابة ج ۲ قسم اول) .

و رجوع به قاموس الاعلام تر کی ج ۳ شود .

**رافع** . [فـ] (اـخ) قرظی . ابن حجر گوید ؛

بر حسب نوشته ابن شاهین وی از بنو زنباع و سپس از بنو قریظه بود . رجوع به الاصابة ج ۲ قسم اول شود .

**رافع کشمیری** . [فـ عـكـ] (اـخ) نام او بنا بنوشته (تذکره حسینی ص ۱۳۶) محمد رافع کشمیری است . صاحب خزانه عامره در ص ۲۴۵ با نگارش سر گذشت او قصیده یی را که در ستایش صمصام الدوله (مقتول ۱۱۵۱ ق در جنگهای نادر شاه در هند) سروده آورده است . شاید او همان رافع یزدی باشد . از رافع دیوانی بجای مانده است . (از الذریعة ج ۹ بخش دوم ص ۳۴۹) . رجوع به رافع یزدی شود .

**رافع** . [فـ] (اـخ) مدنی ، ابن حفص مدنی راوی بوده و از عمر بن عبدالعزیز روایتی آورده است .

رجوع به سیره عمر بن عبدالعزیز ص ۲۸۱ شود .

**رافع** . [فـ] (اـخ) مرینی ، ابن عمرو بن هلال مرینی صحابی بود و با برادرش عائذ درک فیض حضور حضرت رسول کرد و سپس در بصره سکونت گزید و برخی از احادیث شریف روایت کرد .

رجوع به الاصابة ج ۲ قسم اول و قاموس الاعلام تر کی ج ۳ شود .

**رافع** . [فـ] (اـخ) مصری ، ابن ثابت ، یا (رویف بن ثابت) از مردم مصر بود و با حضرت رسول اکرم ص خرما خورد . رجوع به قاموس الاعلام تر کی و حسن المحاضرة فی اخبار مصر و القاهرة ج ۱ ص ۹۰ و الاصابة ج ۲ قسم اول و رافع بن ثابت شود .

**رافع** . [فـ] (اـخ) مولی عمر ، حمد الله مستوفی او را مولای عمر خوانده و در شرح کشته شدن خلیفه ثانی گوید :

اول کسی که دره داشت او [رافع] بود . رجوع به تاریخ گزیده ص ۸۵ چاپ لندن شود .

**رافعة** . [فـ عـ] (عـ نفـ) تأنیت رافع ، رجوع به رافع شود .

|| (در اصطلاح دستور زبان عرب) : که رفع دهد . که در کلمه سبب رفع شود . || (اـ) جر ثقیل (از المنجد) .

رجوع به جر ثقیل و جرائقال در همین لغت نامه شود .

**رافع** . [فـ] (اـخ) . هندی ، سید محمد کاظم فرزند ابوالقاسم و برادر سید احمد حسین ؛ وی از شعرای هندستان و در خدمت شاه فرخ سیر بود . قطعه زیر از اوست ،

بهار تازه دیدم رخس را نیم رنگ امشب که میزد آتش صدر رنگ در شهر فرنگ امشب .

کنون مانند دل صد چاک چاکم تادم محشر زمزگان درازی خورده ام زخم خدنگ امشب .

(از الذریعة ج ۹ بخش ۲ و قاموس الاعلام تر کی ج ۳) و رجوع به صبح گلشن ص ۱۷۱ شود .

**رافعی** . [فـ] (صـ نسبی) منسوب است به ابورافع ؛ و او جد ابراهیم بن علی بن حسن بن علی بن ابی رافع رافعی مدنی بود . (از انساب سمعانی) .

|| منسوب به رافع . (از لباب الانساب ج ۱) .

|| منسوب به رافع بن سیار . رجوع به تاریخ بیهقی چاپ ادیب ص ۳۶۰ شود .

**رافعی** . [فـ] (اـخ) ابوالفضل العباس بن محمد بن نصر السری بن هلال بن علاء جزو محدثان متوسط مصر بود . که در سال ۳۵۷ ق در مصر در گذشت . (از حسن المحاضرة فی اخبار مصر و القاهرة ص ۱۷۰) .

**رافعی** . [فـ] (اـخ) اسفراینی ، عزالدین ؛ بگفته عوفی از رؤسای اسفراین و معارف خراسان بود و هنر بسیار داشت و در شیوه سیاحت و دقایق محاسبت از اقران عهد ممتاز بود و با این همه فضایل ، طبعی چون آب زلال داشت ، چنانکه این چند رباعی برهان این دعوی است ؛

باجان جهان زجان سخن کی گنجند آخر چه درین میان سخن کی گنجند



آنرا تألیف کرده و در مطبعة التقدم سال ۱۳۲۳ ق چاپ شده است. (از معجم المطبوعات ج ۱).  
**رافعی قزوینی** [فـ ی ق] (ا.خ) امام الدین، مؤلف قاموس الاعلام ترکی و نیز مدرس تبریزی باستاند نوشته او، وی را از شعرای هندوستان شمرده اند. ولی از کتاب «تدوین» که باین شخص نسبت داده شده و نیز از قرائن دیگر بنظر میرسد که نویسنده قاموس الاعلام اشتباه کرده است و او همان امام الدین عبدالکریم رافعی قزوینی معروفست. رجوع به قاموس الاعلام ترکی ج ۳ و ریخانة الادب ج ۲ و رافعی قزوینی (عبدالکریم بن ابوسعید) در همین لغت نامه شود.

**رافعی قزوینی** [فـ ی ق] (ا.خ) عبدالکریم بن ابی سعید محمد بن عبدالکریم بن فضل بن حسن فقیه شافعی قزوینی ملقب به امام الدین و مکنی به ابوالقاسم، از اکابر علمای شافعی بود که در علوم دینی و دیگر علوم متداول عصر خود عدیل نداشت. او از شاگردان شیخ منتخب الدین قمی متوفی سال ۸۵۰ ق بود. امام دارای تألیفات بسیاری است که از آن جمله است: المجرر یا محرر التدوین، (شرح مسند شافعی) - الامالی الشارحة علی مفردات الفاتحه - الایجاز فی اخطار المجاز - التدوین فی اخبار قزوین و فی العلماء قزوین (۱) شرح کبیر بروجیز امام غزالی که نام دیگرش «فتح العزیز علی کتاب الوجیز» است. (۲) - شرح صغیر بروجیز امام غزالی.

مدرس تبریزی سپس گوید:  
 باری رافعی با آنهمه مراتب بلند علمی دارای قریحه شاعری هم بوده و شعر زیر از اوست:  
 در جامه صوف بسته ز نارچه سود  
 در صومعه رفته دل بیازارچه سود

ز آزار کسان راحت خود می طلبی  
 یک راحت و صد هزار آزارچه سود.  
 مدرس مرگ او را سال ۶۲۳ ق یا ۶۳۳ ق (خکج یا خلیج) در قزوین نوشته است. مؤلف معجم المطبوعات علاوه بر کتب فوق، کتاب «سواد العینین فی مناقب الفوئابی العلمین» و نیز حمدالله مستوفی در تاریخ گزیده «بیان المفتی والمستفی» را بوی نسبت داده اند. علیشیر نوایی در مجالس النفائس ص ۳۲۱ بعد از شرح حال او اشعار ذیل را نیز به رافعی نسبت داده است:

رخت دلم هر چه بود عشق بیغما ببرد  
 صبر نه راهیست خوار، عشق نه کاری است خرد.  
 هر که بمیدان عشق گام نهد کام یافت  
 هر که در ایوان صبر پای نهد دست برد.  
 بار جفاهای یار کوه نداند کشد  
 حلقة زلفین یار باد نیارد شمرد.

وصل شد و هجر ماند آه که در باغ عشق  
 خار بگیری رسید گل بجوانی بمرد. (۳)

اعلای خویش است. که نقیب انصار در بغداد بود و او از عبدالله بخوی و دیگران روایت کرد و احمد بن عمر بن بقال ازو روایت دارد. رافعی در سال ۳۶۳ ق در گذشت.

(از الباب فی تهذیب الانساب ج ۱).  
**رافعی** [فـ ی] (ا.خ) شیخ کمال الدین عبدالرحمان از عالمانی بود که سلطان احمد تگودار مغول، او را بسمت تولیت و شیخ الاسلامی کل ممالک ایران و عراق انتخاب کرد و تمام اوقاف قلمرو حکومت خود را تحت امر او قرار داد تا بمصرف خود برساند و او در مدت سلطنت کوتاه سلطان احمد در این سمت صاحب اختیار مطلق بود و نسبت به بوداییان و مسیحیان سختگیری ها و محدودیتهایی قائل شد. رجوع به تاریخ مغول تألیف عباس اقبال ص ۲۲۴ و ۲۲۵ شود.

**رافعی** [فـ ی] (ا.خ) عبدالرحمان افندی؛ وکیل دادگستری بود. اوراست؛  
 نقابة التعاون الزراعية. (شرکتهای تعاونی کشاورزی) چاپ مصر ۱۳۳۲ ق.

(از معجم المطبوعات ج ۱).  
**رافعی** [فـ ی] (ا.خ) فاروقی طرابلسی. عبدالغنی بن احمد بن عبدالقادر رافعی فاروقی طرابلسی. اوراست؛

ترصیع الجواهر المکیة فی تزکیة الاخلاق - المرضیة (در تصوف). (از معجم المطبوعات ج ۱).

و رجوع به الاعلام زر کلی ج ۳ چاپ دوم شود.  
**رافعی** [فـ ی] (ا.خ) فاروقی طرابلسی، عبدالقادر سعید بن عبدالقادر رافعی فاروقی طرابلسی. وی عموی سید محمد رافعی کبکی در قاهره بود. اوراست؛

۱- احیاء القلوب، چاپ مصر ۱۳۱۵ ق.  
 ۲- الزهر النضیر فی مدح البشیر النذیر.  
 ۳- شفاء العلیل فی مدح طه الجلیل چاپ مصر ۱۳۲۳ ق.

۴- نیل المراد فی تشطیر الهمزیه و بانث سعاد، چاپ مصر ۱۳۲۳ ق. (از معجم المطبوعات ج ۱).

**رافعی** [فـ ی] (ا.خ) فاروقی، عبدالقادر بن مصطفی (۱۳۲۳ - ۱۲۴۸). مفتی سرزمین مصر و پیشوای حنفیان بود. اوراست؛

التحریر المختار اردالمختار (فقه حنفی) چاپ مصر ۱۳۲۳ ق. (از معجم المطبوعات ج ۱). و رجوع به اعلام المنجد شود.

**رافعی** [فـ ی] (ا.خ). فاروقی. محمد رشید بن عبدالقادر بن مصطفی رافعی فاروقی. اوراست؛

ترجمة الرافعی، یا ترجمة الشيخ عبدالقادر رافعی فاروقی حنفی. که پسرش شیخ محمد رشید

با کس زده ان تنک او هیچ مگوی  
 زنهار درین سخن دهان کی کنجد.  
 سودای تو آب زندگانی ببرد  
 نادیدن تو زیب جوانی ببرد  
 دمت ای جان جهان نزدیکست  
 تا جان سبکروح گرانی ببرد.

(از الباب الالباب چاپ لیدن ج ۱ ص ۱۵۱).  
 و رجوع به تذکرة خوشگو و روز روشن ص ۲۳۵ و الذریعة ج ۹ بخش دوم ص ۳۴۹ شود.

**رافعی** [فـ ی] (ا.خ) اسماعیل بن حکم رافعی. از آل ابی رافع و از موالی حضرت رسول ص بود و رافعی گفتن نیز بجهت انتساب بجد مذکورش میباشد. (از ریخانة الادب ج ۲ بنقل تنقیح المقال).

**رافعی** [فـ ی] (ا.خ) ایوب بن حسن رافعی، عموی ابراهیم بن علی بن حسن رافعی بود. برادرزاده اش ازو روایت دارد. (از انساب سمعانی).

**رافعی** [فـ ی] (ا.خ) تقی الدین عبدالمجید بن عبدالغنی بن احمد رافعی فاروقی. اوراست؛

۱- الافلاک الزبرجدیة فی مدائح العترة الطاهرة الاحمدیة.

۲- الفرائد الرافعیة فی مدائح الحضرة الرفاعیة. (از معجم المطبوعات ج ۱).

و رجوع به الاعلام زر کلی چاپ جدید ج ۳ شود.

**رافعی** [فـ ی] (ا.خ) حسین بن محمد بن جعفر. رجوع به حسین خالع در این لغت نامه و ریخانة الادب ج ۲ شود.

**رافعی** [فـ ی] (ا.خ) خلوتی، محمد بدرالدین خلوتی. اوراست؛

بدیع التجبیر شرح ترجمان التجبیر، چاپ مطبعة علمیة ۱۳۱۳ ق. (از معجم المطبوعات ج ۱).

**رافع یزدی** [فـ ی] (ا.خ) سید محمد رفیع معروف و متخلص به رافع یزدی. از گویندگان صاحب دیوان بود. او از یزد بسوی دهلوی روی آورد و آنگاه بکشمیر رفت و در آنجا سکنی گزید. شرح حالش در روز روشن ص ۲۳۵ آمده است. گمان میرود او همان رافع کشمیری باشد.

(از الذریعة ج ۹ بخش دوم ص ۳۴۹). و رجوع به رافع کشمیری شود.

**رافعی** [فـ ی] (ا.خ) زرقی، ابوالحسن محمد بن اسحاق بن ابراهیم بن افلح بن رافع بن ابراهیم بن افلح بن عبدالرحمن بن رفاعه بن رافع انصاری رافعی زرقی؛ منسوب بجد

(۲) در برخی از کتب «العزیز فی شرح

(۳) این شعر در مجمع الفصحاء ج ۱ ص ۲۲۱ نیز بنام

وی ضبط شده است، ولی آذر در آتشکده و سامی در قاموس الاعلام بیت آخر را به پدر امام الدین (محمد بن عبدالکریم) نسبت داده اند.

(۱) برای آگاهی بیشتر درباره این کتاب رجوع به «مینودر» ص ۱۰۱ تا ۱۱۷ شود.



و رجوع به تاریخ گزیده ص ۸ و ۸۰۱ و ۸۳۵ - مجمع الفصحاء ج ۱ ص ۲۲۱ - تاریخ مغول تألیف عباس اقبال ص ۴۹۸ - الاعلام زر کلی چاپ جدید ج ۳ - ریاض المارفين ص ۷۸ - فهرست شد الازار - احکام الحسنة ص ۶۰ و ۱۳۱ - مفتاح السعادة ج ۱ ص ۴۴۳ و ج ۲ ص ۲۱۳ - طبقات البکي ج ۵ ص ۱۱۹ - ریحانة الادب ج ۲ - اعلام المنجد - مجالس النفائس ص ۳۲۱ - قاموس الاعلام ترکی ج ۳ - معجم المطبوعات ج ۱ و مینودر ص ۶۹ و ۷۰ شود .

**رافعی قزوینی** [فـ] [رـ] [خ] محمد بن عبدالکریم بن فضل مکنی به ابوسعید بابویه، حکیم خاقانی اورامدح کرده است. رضا قلیخان اوراعارف و محقق واقف و حکیمی بایمان و شاعری با ایقان شمرده و نوشته وی والد امام الدین رافعی بوده و قطعه زیر را بوی نسبت داده است :

طلب کردن علم از آنست فرض  
که بی علم کس را بحق راه نیست  
کسی ننگ دارد ز آموختن

که از ننگ نادانی آگاه نیست .  
ولی بعضی آنرا بپسرش نسبت دهند . (از ریاض المارفين ص ۱۹۵) . آذر در آتشکده و نیز سامی در قاموس الاعلام ترکی علاوه بر قطعه فوق بیت زیر را نیز از وی نقل کرده اند :

وصل شد و هجر ماند حیف که در باغ عشق  
خار بگیری رسید گل بجوانی بمرد .  
در صورتیکه این بیت جزء چهار بیت از غزلی است که علیشیر نوایی و هدایت بنام پسرش امام الدین ضبط کرده اند .

رجوع به آتشکده آذر چاپ بمبئی ص ۲۲۵ - مجالس النفائس ص ۳۲۱ - مجمع الفصحاء ج ۱ ص ۲۲۱ - ریحانة الادب ج ۲ و رافعی قزوینی (عبدالکریم . . .) در همین لغت نامه شود .

**رافعی** [فـ] [رـ] [خ] محمد افندی محمود . اوراست :

۱- شرح الهاشمیات . اصل هاشمیات متعلق به کمیت بن زید اسدی کوفی است که در آن مدح و منقبت بنی هاشم و جور و ستم بنی امیه را بنظم آورده است .

محمد محمود رافعی بر آن مقدمه ای در تاریخ شیعه نوشته و در آن برگزیده ای از اشعار کمیت و قصائد دیگر گویندگان بزرگ را ترجمه و شرح کرده است . (از معجم المطبوعات ج ۱) .

**رافعی** [فـ] [رـ] [خ] مدنی . ابراهیم بن علی بن حسن بن علی بن ابی رافع مدنی از اهل مدینه راوی بود و از پدر و عمش ایوب بن حسن رافعی روایت کرد . وی بیغداد رفت و در آنجا در گذشت . (از انساب سمعانی) .

**رافعی** [فـ] [رـ] [خ] مصطفی افندی صادق . از شعرای عصر مجیدین و از نویسندگان پیرو سبک متقدمان مصر بوده که در شعر از سبک متنبی و ابن رومی و دیگر گویندگان معانی (۱) پیروی میکرده است . اوراست :

۱- تاریخ آداب العرب ، در تاریخ ادبیات زبان عرب ، که در آن با آنانکه تاریخ ادبیات عرب را به پنج دوره تقسیم میکنند مخالفت کرده است .

۲- حدیث القمر . چاپ مطبعة الاخبار ۱۳۳۰  
۳- دیوان الرافعی . که مجموعه افکار دوره ابتکار اوست و مقدمه ای بقلم ناظم دارد و شامل سه بخش است :

الف - شعر عربی . ب- در سرقه شعر و ...  
ج - نقد شعر . (از معجم المطبوعات ج ۱) .  
و رجوع به الاعلام زر کلی چاپ جدید ج ۳ و اعلام المنجد شود .

**رافعی نیشابوری** [فـ] [رـ] [خ] تنها در چهار مقاله نظامی عروضی در جزء شاعران ملوک طبرستان پس از قمری گرگانی و پیش از کفای گنجی نام او آمده و از همینجا پیداست که وی از شاعران پایان قرن چهارم و آغاز قرن پنجم بوده است . و نیز رافعی نیشابوری دیگری بوده است از شاعران قرن ششم که شرح احوال و اشعار او در مجمع الفصحاء هست . . . پس دورافعی نیشابوری بوده اند . یکی در قرن چهارم از شاعران ملوک طبرستان که شعری از او بدست نیست و دیگری در قرن ششم که پس از معزی آمده است . (از احوال و اشعار رود کی ج ۳ ص ۱۳۰۲) . و رجوع به حواشی چهار مقاله چاپ آقای دکتر معین ص ۲۸ و المعجم ص ۲۴۲ و رافعی نیشابوری شود .

**رافعی نیشابوری** [فـ] [رـ] [خ] صاحب مجمع الفصحاء او را معاصر غزنویان و عنصری شمرده ولی آقای سعید نفیسی در ج ۳ احوال و اشعار رود کی گوید :

هر چند که مؤلف مجمع الفصحاء وی را معاصر محمود غزنوی و حسن میبندی و مداح ایشان دانسته ولی بخطا رفته است و این خطا از آنجاست که در میان اشعار او مدایحی بنام عمید محمود و ابوالوفاء حسن هست و عمید محمود را سلطان محمود غزنوی و ابوالوفاء حسن را ابوالقاسم احمد بن حسن میبندی وزیر او بنماداشته است و قطعاً این رافعی در قرن ششم میزیسته چنانکه مؤلف المعجم شعری از معزی آورده و پس از آن شعری از رافعی ، و گوید که این مضمون را از معزی برده است و بدینقرار پس از معزی بوده است چنانکه در یکی از قصاید او نیز ابن الجهمیر آمده که مراد فخر الدولة

ابونصر محمد بن محمد بن جهیز وزیر معروف القائم بامر الله در قرن ششم بوده است ، پس دو رافعی نیشابوری بوده اند .

یکی در قرن چهارم از شاعران ملوک طبرستان که شعری از او بدست نیست و دیگری در قرن ششم که پس از معزی آمده است . (از احوال و اشعار رود کی ج ۳ ص ۱۳۰۲) .

بیت زیر در المعجم ص ۲۳۲ بنام وی آمده است : معطلی نشود مردم ممسک بتعاطی

احور نشود دیده ازرق بتکحل .

و ابیات زیر در مجمع الفصحاء ص ۲۲۰ ج ۱ از وضبط شده است :

سمفیری که بلب شکر و برخ دیباست  
که عتاب عتابش چو روی او زیباست .

به تنگ تشنگ لب جانفزای او شکر است

به رزمه رزمه رخ دلربای او دیباست .

بگرد عارض ، خطش بدلیبری بنشست

بزیبر ابرو ، چشمش بجادویی برخاست .

همه جلال تو بینم سپهر را پس و پیش

همه جمال تو یابم زمانه را چپ و راست .

برفته حکم تو چندانکه شرع را روش است

رسیده حکم تو چندانکه ملک را بهناست .

و رجوع به حواشی چهار مقاله چاپ آقای

دکتر معین ص ۲۸ و فهرست کتابخانه

سیه سالار ج ۲ ص ۶۸

و مجمع الصضحاء ص ۲۲۰ ج ۱ و رافعی

نیشابوری شود .

**رافغ** [فـ] [رـ] [خ] (ع نف) زندگی فراخ

و خوش . ج ، روافغ . (منتهی الارب) .

(آندراج) . (ناظم الاطباء) (از المنجد) .

**رافف** [فـ] [رـ] [خ] (ع نف) . درخشنده .

(آندراج) (غیاث المغات) .

**رافقه** [فـ] [رـ] [خ] (خ) شهری است

که بنایش متصل به رقه است هر دو شهر

مذکور در کنار فرات واقع شده و

میانشان سیصد ذراع فاصله است . شهر

رافقه دو سور دارد و میان این دو فصیلی

حایل شده و در عین حال هم مربوط به هم .

دیگر و هم مربوط به رقه هستند و این آخری

در ایام تاتارها خراب شده است . و از آن

زمان تا کنون رافقه را «رقه» نامند .

(از معجم البلدان ج ۴ و انساب سمعانی) .

صاحب مجمل التواریخ بنای آن را به منصور

نسبت داده است . رجوع به مجمل التواریخ

و القصص ص ۳۳۲ شود .

و سامی گوید :

قصبه ای بوده در روبروی شهر قدیمی رقه

و در محل رقه کنونی ، که منصور خلیفه

عباسی آنرا بسال ۱۵۹ ق بنا کرده است

این قصبه بعدها وسعت پیدا کرده و به مرور

زمان با ویرانه شدن رقه ، بازار و صادرات

و واردات آن به رافقه منتقل گردیده و از

(۱) شعرای معانی آنان را گویند که معنی را فدای لفظ نمی کنند بلکه آنرا در درجه اول اهمیت قرار میدهند .



ایتروی نام «رقه» بدین قصبه اطلاق گشته و نام «رافقه» متروک شده است. (از قاموس الاعلام ترکی ج ۳) و رجوع به الوزراء والکتاب ص ۲۱۰ و لغت «رقه» در همین لغتنامه شود.

**رافقی** . [ف] [ص] نسبی . منسوب است به رافقه که شهر بزرگست بفرات و امروزه رقه نامیده میشود. (از انساب سمعانی).  
**رافقی** . [ف] [اخ] . ابوبکر محمد بن جعفر بن احمد عاص رافقی ، معروف به ابن صابونی از اهل رقه بود سپس بیفداد رفت و در آنجا از احمد بن اسحاق ... و حسن بن جریر الصوری و احمد بن محمد بن صلت بغدادی روایت کرد و ابوالحسن علی بن عمر دارقطنی از روایت دارد. (از انساب سمعانی).

**رافقی** . [ف] [اخ] . حسین بن محمد بن محمد ، چنانکه بعضی گفته اند در اصطلاح رجال عیبدالله رافقی است و نسب وی به رافقه است که بگفته قاموس دیهی است در بحرین و همچنین شهری است در کوهستان و نام دو موضع دیگر و نیز شهری است در ساحل فرات که امروزه به رقه معروف است. (از ریحانة الادب ج ۲) .

**رافقی** . [ف] [اخ] . محمد بن خالد بن جبلة رافقی ، که بخاری در صحیح از او روایت کرد ، و او از عیبدالله بن موسی روایت دارد . (از اللباب فی تهذیب الانساب).  
**رافلنگ** . [ف] [ل] [اخ] (۱) از خاور شناسان نامی بود که سال ۱۵۳۵ م در قصبه لونوی واقع در نزدیکی شهر لیل فرانسه یا بر صرة وجود گذاشت و در سال ۱۵۹۷ در گذشت . او ابتدا در انگلستان بتدریس زبان یونان قدیم مشغول بود و سپس استاد زبان عربی و عبرانی شد و در ترجمه کتاب مقدس بزبانهای مختلف شرکت جست و فرهنگی برای زبانهای عربی و کلدانی نوشت . (از قاموس الاعلام ترکی ج ۳) .

**رافقه** . [ف] [ع] [نف] . زن فیرنده بنای خرامان . (منتهی الارب) . (آندراج) . (ناظم الاطباء) .

**رافوئه** . [ع] [اخ] (۲) قصبه ایست در ایالت دونگال ایرلند واقع در ۲۸ هزار گزی دونگال ، و دارای ۸۴۰ تن جمعیت است . در این قصبه کلیسای باشکوهی وجود دارد . (از قاموس الاعلام ترکی ج ۳) .  
**رافوئه** . [ن] [یان] [ل] (۳) پودنه را گویند . (آندراج) . (از فرهنگ سروری) . (برهان) . (شعوری ج ۲ ورق ۱۴) . (ناظم الاطباء) . رنج سکیا میکشد رافوئه بهر روغنش رنج ظلمت خضر بهر چشمه حیوان کشد . احمد اطعمه (بنقل فرهنگ سروری) .

رافوته . رافوته . رجوع به رافوته شود .  
**رافه** . [ف] [یا] [ف] [ل] . گیاهی باشد مانند سیر که آن را بریان کرده بخورند . (آندراج) . (انجمن آرا) . (شعوری ج ۲ ورق ۱۴) . (از فرهنگ سروری) . (از فرهنگ رشیدی) . گیاهی است مانند سیر که بریان کرده بخورندش . (شرفنامه منیری) . (از فرهنگ مجهول) . نباتیست مانند سیر کوهی و بویی ناخوش دارد . (فرهنگ اسدی) . گیاهی است مانند سیر برادر پیاز و آن را بریان کرده بخورند بغایت لذیذ باشد . (برهان) . یندق اوتی . (فرهنگ نعمة الله) . زعدل و رافتش امکان آن نیست

که بادی بگذرد بر باد رافه . شمس فخری (بنقل رشیدی) .  
ترسم که روز بگذرد و ژاژ برسد و زخانه آب رافه نیارد مرا حکیم . ابوالعباس عباسی . (بنقل اسدی) .  
و رجوع به احوال و اشعار رود کی ج ۳ ص ۱۱۶۵ شود .

|| بزباز . (فرهنگ جهانگیری) . (فرهنگ رشیدی) . انجدان است که صمغ آن حلتیت است . (از برهان) . انگدان . (یادداشت مؤلف) . طرثوث . (دهار) .

— شکوفه رافه ، نکهه . (منتهی الارب) .  
|| بیخ درخت انجدان . (برهان) .  
|| بمعنی گناه است . (شعوری ج ۲ ورق ۱۴) : که تأدیب فلک نبود گزافه

که صادر می شده زو جرم و رافه . میرنظمی (بنقل شعوری) .  
**رافه** . [ف] [ع] [نف] . مرد فراخ عیش تن آسان . ج ، روافه ، (منتهی الارب) . (آندراج) . (المنجد) .  
|| بعیر رافه ، شتر سیر علف و بر لب آب آینه هر گاه خواهد . (منتهی الارب) . (آندراج) .  
|| مرد مهربان . (آندراج) . راحم . (منتهی الارب) . (المنجد) .

|| مطیع و ملایم . (شعوری ج ۲ ورق ۱۴) .  
|| نام روز دوازدهم از ماههای فارسی . (شعوری ج ۲ ورق ۱۴) : تراشد بخت و دولت رام و رافه

بشود در عیش و عشرت روز رافه . میرنظمی (بنقل شعوری) .  
**رافهه** . [ف] [ع] [نف] . مؤنث رافه . رجوع به رافه شود .

|| نرم و آسان سیر . (منتهی الارب) . شب نرم و آسان سیر ، روافه . (ناظم الاطباء) : بینی و بینک لیل رافهه و لیال روافه .  
|| ابل رافهه ، شتری که هر روزه هر وقتی که بخواهد وارد آب شود . ج ، روافه . (از المنجد) .

**رافی** . (ع) [نف] . رفوگر . رجوع به راف و رافیه شود .  
**رافیا** . (اخ) . (۴) که تلفظ ترکی آن رافیه است ، نام قصبه ایست در سرحد مصر و سوریه و ۱۸ میلی جنوب باختری غزه که امروزه رفح نامیده میشود . (از قاموس الاعلام ترکی ج ۳) .

رجوع به رفح در این لغتنامه و ایران باستان ج ۳ ص ۲۱۰۶ شود .  
**رافید** . (ل) (۵) . اسم تبلوراتی بشکل سوزن که در بعضی از ستل های (۶) حیوانی و نباتی موجود است .

رجوع به گیاه شناسی ثابتی ص ۶۲ و ۱۲۷ شود .  
**رافیدیم** . (اخ) (۷) بنا بافسانه های عبری ، ناحیه بوده در صحرای تیه . که یازدهمین منزل بنی اسرائیل بوده معجزه معروف حضرت موسی ، که عصا را بر زمین زد و آب جاری شد در آنجا صورت گرفته است . (از قاموس الاعلام ترکی ج ۳) .

**رافیه** . [ف] [ع] [نف] . تأنیت رافی ، زن رفوگر . (از المنجد) . و رجوع به رافی و رافی شود .

**رافیه** . [ف] [ع] [نف] جنس گیاهی است از اقسام نخلیات که از برگ نوعی از آن نخ محکم مشهوری ساخته میشود . و این گیاه بخصوص در ماداگاسکار کاشته میشود . (از المنجد) .

**رافیه** . (اخ) . (۸) رجوع به رافیا و رفح شود .

**راق** . [ق] [ع] [نف] (۹) . ارتقاء یا بنده . (از متن اللغة) .

|| افسونگر ؛ رجل راق ، مرد افسونگر . (از تاج العروس) . (منتهی الارب) . (ناظم الاطباء) : وقیل من راق .

(قرآن سورة قیامة آیه ۲۸) : ترجمه : و گفته شود کیست افسون کننده .

(تفسیر ابوالفتح رازی ج ۱۰ ص ۱۶۹) . (۱۰) نیست افسون کننده ای که برای او افسون کند و حامی او باشد . (از تاج العروس) .

**راقب** . [ق] [ع] [نف] . ناظر و بیننده . (ناظم الاطباء) .

|| نگاهدارنده . (ناظم الاطباء) .  
|| حریف و رقیب . (ناظم الاطباء) .  
|| راصد . (یادداشت مؤلف) .

**راق براق** . [ب] [امر کب] . هر دو تمام گشوده . لغت محلی شوستر خطی متعلق به کتابخانه مؤلف .

|| (حامص مرکب) . کنایه از ازاله بکارت دوشیزگان .

(لغت محلی شوستر) .

(۱) Rapheleng . Raphoe . (۲) (۳) مؤلف فرهنگ شعوری گفته : «نمناغ که بترکی یارپوز (بودنه) گویند» ولی در ترکی آذربایجانی نمناغ راهمان نمناغ یا بتخفیف (ناغه) و بودنه را یارپوز گویند . Cettule . (۶) Raphide . (۵) Raphia . (۴) (۹) این کلمه در اصل «راقی» است از ریشه «رقی» که «ی» با علل افتاده است . Raphidim . (۷) Raphia . (۸) (۱۰) در ترجمه های جدید قرآن ، کلمه «راق» راشفا دهنده معنی کرده اند .



**راقحة .** [ق ح] (ع نف) کاسب . (از - متن اللغة) . (از المنجد) . (از اقرب الموارد) .  
**راقده .** [ق -] (ع نف) خوابنده . ج ، رقود [ر] ورقند [ر ق ق] . (از متن اللغة) . (از اقرب الموارد) . (از المنجد) . (منتهی الارب) . (آنندراج) . خوابیده . (ناظم الاطباء) .  
خفته . نائم .

یا راقد اللیل مسرور آباو له  
ان الحوادث قد یطرقن اسجاراً .  
(بیهقی چاپ ادیب ص ۲۲۴) .

**راق راقی .** (ا مرکب) بازی است که اطفال کنند و آن چنان باشد که اطفال همگی یک صف بندند مانند صف جماعت و دوش بدوش ایستند که فاصله نداشته باشند و هر دودست را از عقب انگشتها بهم گذارند و کاسه مانند گیرند ، یکی از ایشان که بزرگ و سالار است انگشتی باریکی یا چیز کوچکی دیگر در دست گیرد و در مشت هر کدام گذارد و بردارد و مدام راق راق گوید و از یک سر صف گیرد تا آخر و باز گردد و همچنان چیزی را که در دست دارد بدست ایشان گذارد و بر دارد تا بدست یکی نهد و بدست او زور کند بعلامت اینکه برو ، او بچلبدی و همواری از صف بر آید و بگریزد ، اگر سالم رفت و بیرون شد هر یک از جانبین خود را که بخواهد طلب نماید و بر او سوار شود و تا مکان معین برود و در آن سواری نیز راق راق گوید و اگر در حین بر آمدن از صف یکی از طرفین او راسریایی زد باز برگردد و بجای خود ایستد و گاه باشد آن زننده بر او سوار شود تا مکان معین و آن زدن را زه قون گویند ، چه ، زه لای هر چیز را گویند و قون معرب کون است .

(لغت محلی شوشتر خطی متعلق به کتابخانه مؤلف) .

**راقز .** [ق] (ع نف) . رک جهنده . (از متن اللغة) . (از اقرب الموارد) . (منتهی الارب) . (آنندراج) . (ناظم الاطباء) . نابض .  
|| شریان و ورید . (ناظم الاطباء) .

**راقص .** [ق] (ع نف) رقص کننده . (اقرب الموارد) . (آنندراج) . (غیاث اللغات) . (از منتهی الارب) . رقصنده . (ناظم الاطباء) .  
**راقص .** [ق -] (ع ا) . ستاره ای است . (از اقرب الموارد) . نام ستاره ای است که در دهان آذرهای جنگ واقع شده است .

(آنندراج) (غیاث اللغات) . رافض ، در اصطلاح فلک صورتی که آن را «جائی علی رکبیه» نیز نامند . (یادداشت مؤلف) .  
رجوع به جائی علی رکبیه در همین لغت نامه شود .

**واقع .** [ق -] (ع نف) پیوند دوزنده بر - جامه وغیره . (از منتهی الارب) . (از اقرب الموارد) . (غیاث اللغات) . (آنندراج) .

**راقم .** [ق] (ع نف) نویسنده . (آنندراج) . (ناظم الاطباء) . (فرهنگ نظام) . (از منتهی الارب) . محرر کتاب . (ناظم الاطباء) .  
محرر نامه . کاتب . راسم .

— راقم حروف یا راقم الحروف ، من نویسنده . (یادداشت مؤلف) . نویسنده حروف و آنکه کاغذ را نوشته است . (ناظم الاطباء) :

راقم حروف در جواب این سخن طعنه آمیز ایشان گفت که مرا این وقت چنین بخاطر میرسد . . . (مجله التواریخ ابوالحسن گلستانه ص ۱۹۵) . و رجوع به ص ۳۱ و ۲۲۲ و ۲۲۳ همان کتاب شود .

— راقم الحروف ، رجوع به راقم حروف شود .  
|| خط دار . (ناظم الاطباء) .

**راقم .** [ق -] (ا خ) شهری که به بنی ابن یامین تعلق داشت . و موقعش معلوم نیست . (قاموس کتاب مقدس) .

**راقم .** [ق] (ا خ) مردی از نسل منسی . (از قاموس کتاب مقدس) .

**راقم .** [ق] (ا خ) یکی از سلاطین مدیان که بنی اسرائیل ایشانرا بقتل رسانیدند . (از قاموس کتاب مقدس) .

**راقم .** [ق -] (ا خ) مردی از نسل یهودا و از بنی حبرون بود . (قاموس کتاب مقدس) .

**راقم .** [ق -] (ا خ) اطولی ، از قاضی عسکرهاي آن طول بوده و در سال ۱۲۴۱ ق در گذشته و در جوار زنجیرلی قیو بخاک سپرده شده است .

(از قاموس الاعلام ترکی ج ۳) .

**راقم بخاری .** [ق -] (ا خ) نام او خواجه عابد بخاری بود . نصر آبادی در تذکره خود (ج ۱۰ ص ۴۳۹) پس از ذکر اشعاری از او گوید که : او چند سال پیش باصفهان آمد و سپس بهند رفت . در تذکره روز روشن ص ۲۳۶ نیز شرح حال و اشعار او آمده است . (از الذریعة ج ۹ ص ۳۵۱) .

**راقم پاشا .** [ق] (ا خ) محمد پسر ابراهیم افندی . از وزرا و گویندگان عثمانی بود که مدتی در مصر و سپس در جده والی بود و در سال ۱۱۸۳ ق در جده درگذشت .  
بیت زیر ازوست :

ترك ایلمش جهانی کو کل یا خود اتیماش  
بار کران اولور می هیچ ابداله کشکلی .  
(از قاموس الاعلام ترکی ج ۳) .

**راقم بروسه .** [ق -] (ا خ) . ابراهیم از شعرای عثمانی و از اهالی بروسه بود که سمت امامت جامع علی پاشا را در آن شهر داشت . در گذشت وی بسال ۱۱۶۳ ق روی داده است . بیت زیر از اوست :  
بترخا کنده تخم عشق دن آن هزاران گل  
او سینه او زره کیم برداغ مهر مهلقاقدی .  
(هزاران گل از عشق در خاک آرامگاه

کسی سر میزند - که در سینه او داغ مهر ماهر ویی نقش بسته است) .

(از قاموس الاعلام ترکی ج ۳) .  
**راقم .** [ق] (ا خ) عثمانی . مصطفی افندی . از خطاطان نامی عثمانی و شاگرد یدی قلمه لی بود که بسال ۱۱۸۱ ق در گذشت و در گورستان مرکز افندی بخاک سپرده شد . (از قاموس الاعلام ترکی ج ۳) .

**راقم** [ق] (ا خ) محمد حسین متخلص به راقم و ملقب به افضل الشعراء شیرین سخن خان ، او مؤلف فرهنگ فارسی «بجرعجم» میباشد که بسال ۱۲۶۸ ق بتالیف آن آغاز کرده است . (از مقدمه فرهنگ متوسطه فارسی د کتر معین ص چهل و سه) .

**راقم مشهدی .** [ق -] (ا خ) . از شعرای اواخر قرن سیزده خراسان میباشد که در سال چاپ دیوانش در مشهد سال ۱۲۹۴ ق زنده بوده است . قدیمی ترین اشعار او مربوط به تاریخ ورودشادروان تاج الشعرا میرزا نصرالله شهاب اصفهانی بمشهد (۱۲۸۷ ق) میباشد .

و سراسر اشعار او در ستایش امامان و رؤسا و دانشمندان است از اینرو خود نیز به «راقم مداح» معروف شده است . (از - الذریعة ج ۹ ص ۴۵۱) .

**راقم مشهدی .** [ق -] (ا خ) . میرزا سعدالدین محمد پسر خواجه غیاث الدین که در شهرهای هند تجارت میکرد و پسرش سعدالدین نیز بهند رفت و به اسلام خان مشهدی شاهجانی پیوست و از وی نیکوییهای فراوان دید و چنانکه از نوشته تذکره نصر آبادی (ج ۴ ص ۸۵) بر میآید پس از آن باصفهان برگشت و شاه سلیمان او را نخست بسمت والی هرات و سپس باستانداری کل خراسان برگزید . بلغرامی در خزانه عامره ص ۲۳۸ پس از شرح مطالب بالا افزاید که : بنسخه یی از دیوان راقم دست یافته است که بیشتر آن غزلیات است و برخی قصاید و قطعات و رباعیات نیز در آن گرد آمده است . این دیوان دارای دو دیباچه است که یکی بخامه خود سعدالدین است در کمال شیوایی و متانت ، و دیگری از محمد صادق مشهدی است . سپس از وی یکصد و بیست و چند بیت نقل کرده است . در ضمن ، شرح حال او در آتشکده یزدان ص ۲۹۰ آمده و نیز صاحب تذکره غنی در ص ۵۵ گفته است که :

عظیمای نیشابوری و شوکت و مقیمای مشهدی او رامدح گفته اند . مرگ وی بسال ۱۱۰۰ ق بوده است و نسخه یی از دیوان او در کتابخانه ملک بشماره ۵۲۹۷ و کتابخانه بنگاله و موزه بریتانیا یافت میشود . همانطوریکه در فهرست ریو ص ۳۳۲ آمده است .

(از الذریعة ج ۹ ص ۴۵۱) .  
ادوارد براون در تاریخ ادبیات ایران او را راقم هندی نامیده است . رجوع به تاریخ ادبیات ادوارد براون ج ۴ ص ۱۷۷ شود .



دانشگاه تهران

دانشکده ادبیات

سازمان لغت نامه

# لغت نامه

تألیف

علی اکبر

## دهخدا

(۱۲۵۸-۱۳۳۴ هجری شمسی)

زیر نظر

دکتر محمد معین

استاد دانشکده ادبیات

(دانشگاه تهران)

شماره مسلسل : ۹۹

شماره حرف « ر » (بخش اول) : ۳

## راقم - رای

تهران . شهریور ۱۳۴۳ هجری شمسی

چاپخانه دانشگاه تهران



مسئولیت تنظیم و تدوین مطالب این مجلد را آقای حسن احمدی گیوی بهمهده داشته اند  
و مطالب مندرج در آن با آقایان محمد پروین گنابادی و محمد دبیرسیاقی مقابله شده است.

خوانندگان محترم! لطفاً هر گونه نظری در جرح و تعدیل و اصلاح مطالب این مجلد لغت نامه دارید، مستقیماً بدفتر سازمان لغت نامه ارسال فرمایید، در صورت صحت بنام خود شما در مجلد بعد از همین حرف یادر «ذیل لغت نامه» بطبع خواهد رسید.

### راهنمای جلد های چاپ شده لغت نامه

راهنمای جزوه های چاپ شده و دستور تجلید آنها ( برای هر ۵۰۰ صفحه تقریباً یک جلد در نظر گرفته شده است ).

حرف	تاکلمه	تعداد جزءها	تعداد صفحه	مجلداتی که باید صحافی شود	حرف	تاکلمه	تعداد جزءها	تعداد صفحه	مجلداتی که باید صحافی شود
مقدمه	—	۱	۴۲۷	۱	س	سراج... (تاس ۲۵۰۰)	۱	۴۰۰	—
الف (۱)	اطلس...	۱۱	۲۹۰۰	۵	ش	شاطر گنبیدی...	۱	۱۰۰	—
الف (۲)	النجہ خان...	۱	۱۰۰	—	ص	صیهون (کامل)	۴	۴۰۰	۱ {
ب	باقر خان...	۵	۵۰۰	—	ض	ضییم (کامل)	۱	۹۳	۱ {
پ	پیوری (کامل)	۵	۸۱۰	۱	ط	طیهوج (کامل)	۴	۴۰۴	۱ {
ت	ترك...	۶	۶۰۰	۱ (تا ۵۰۰)	ظ	ظیقی (کامل)	۱	۳۴	—
ث	ثیه (کامل)	۱	۵۷	—	ع (۱)	هتک...	۱	۱۰۰	—
ج (۱)	جریر بن عطیه...	۴	۴۰۰	—	ع (۲)	هل - علی زبجی	۲	۲۰۰	—
ج (۲)	جمرات...	۱	۱۰۰	—	غ	غیم (کامل)	۴	۴۲۵	۱
چ	چم رم...	۳	۳۰۰	—	ف	فرو...	۲	۲۰۰	—
ح	حصیه...	۷	۷۰۰	۱ (تا ۵۰۰)	ق	قلعه آب سرده...	۴	۴۰۰	—
خ	خجه لر...	۳	۳۰۰	—	ک	کاظم آباد...	۲	۲۰۰	—
د	دانه دار...	۲	۲۰۰	—	کک	کوتنبرک...	۵	۵۰۰	۱
ذ	ذیونوسیوس (کامل)	۱	۲۰۶	—	ل	لبیده (کامل)	۴	۴۱۳	۱
ر (۱)	رای...	۲	۲۰۰	—	ه	هانی گرمه...	۱	۱۰۰	—
ر (۲)	روح القدس...	۱	۱۰۰	—	ن	ناقد...	۲	۲۰۰	—
ز	زبور...	۲	۲۰۰	—	جمع	تاشهریور ماه ۱۳۴۳	۹۹	۱۲۳۳۳	جمع ۱۶
ژ	ژیلاوا (کامل)	۱	۵۹	—					

### نشانه های اختصاری

ا	اسم .	ص. ص	صلی الله علیه و آله وسلم (یس از نام رسول).
ا-خ	اسم خاص (علم) .	ص مر کب	صفت مرکب .
ا-مر کب	اسم مرکب .	ظ	ظاهر آ .
ا-مض	اسم مصدر .	ع	عربی .
ج	جمع (پیش از لغت جمع) .	ق	قید (نوع کلمه) .
ج-ج	جمع . . . (پیش از لغت مفرد) .	ق	قمری (یس از تاریخ سال) .
ج	جلد (پیش از شماره مجلدات کتاب) .	م	میلادی (یس از تاریخ سال) .
ج	ماه حمادی (در تعیین تاریخ) .	مس	مصدر .
ح-امض	حاصل مصدر .	مصل	مصدر لازم .
ح-مط	حبیب السیر چاپ طهران .	مس م	مصدر متعدی .
رض	رضی الله عنه .	مس مر کب	مصدر مرکب .
ره	رحمة الله علیه .	ن تف	نعت تفضیلی (صیغه تفضیل) .
س	سطر .	نث	مؤنث .
ص	صفحه (پیش از عدد) .	ن ف	نعت فاعلی (اسم فاعل و فروع آن) .
ص	صفت (نوع کلمه) .	نل	نسخه بدل .
		ن مف	نعت مفعولی (اسم مفعول و فروع آن) .
		ه	هجری (یس از تاریخ سال) .

توضیح - در ضبط تلفظ کلمات، فقط ضبط حروف متحرک (باستثنای حروفی که پیش از واو، یاء و الف باحرکت همجنس باشد) یس از کلمه داخل این علامت [ ] گذاشته میشود. و اگر داخل علامت خالی باشد نشانه آنست که ضبط کلمه معلوم نیست.

نشانی : بهارستان . دانشکده ادبیات . ساختمان شماره ۲ . سازمان لغت نامه دهخدا .  
این شماره از محل اعتبار کمک «سازمان برنامه» چاپ شده است



**راقم هندی** . [ ر ق م ] ( ر ا خ ) رجوع به راقم مشهدی (میرزا سعادالدین محمد...) در همین لغت نامه شود .

**راقنة** . [ ر ق ن ] ( ع ن ف ) . زن خوش و نیکو رنگ . ( از متن اللغة ) . ( منتهی - الارب ) ( از اقرب الموارد ) . ( ناظم الاطباء ) . || زن خضاب کرده . ( منتهی الارب ) ( از اقرب الموارد ) . ( ناظم الاطباء ) .

**راقویل** . ( ر ا خ ) . یکی از نواحی چهل و یک گانه اندلس قدیم . صاحب حلل - السندسية گوید : و بر حسب گفتار رازی اندلس ۴۱ ناحیه ( شهرستان ) بود :

قرطبة ، وقبرة ، والبيرة . . . و راقویل ، وزورتیه ، و ... ( از الخلل السندسية ج ۱ ص ۴۰ ) .

**راقوته** . [ ر ا ت ] ( ا ) . یودنه . ( شرفنامه منیری ) . ( از آندراج ) . یودینه . ( فرهنگ رشیدی ) ، رنج سکبامی کشد راقوته بهر روغنش رنج ظلمت خضر بهر چشمه حیوان کشد ( ۱ ) . احمد اطعمه ( بنقل فرهنگ رشیدی ) . درخور بریان کجا بود همه سبزی منصب راقوته هر گیاه ندارد . بسحق اطعمه .

امروز با کباب بخصوص کباب بازار ریجان ( ۲ ) خورند و اگر در زمان بسحق هم همین رسم بوده راقوته ریجان است نه یودنه . ( یادداشت مؤلف ) . بوی بریان میرسد ترخان بدان خواهی فشاند بر مرقع حلقه چی در دوران خواهی فشاند . بسحق اطعمه ( بنقل مؤلف ) .

از این بیت چنین نماید که راقوته ترخان است ؟ ( از یادداشت مؤلف ) .

رجوع به راغوته و رافونه در همین لغت نامه شود .

**راقود** . ( ع ا ) خم بزرگ یا دراز تک ، ج ، رواقید . ( از تاج العروس ) . ( از اقرب الموارد ) . ( منتهی الارب ) . ( آندراج ) . ( از ناظم الاطباء ) . ( از منتخب اللغات ) . ( کنز اللغات ) . ( از المنجد ) .

معرب است . ( از اقرب الموارد ) . ( المعرب جوالیقی ) . ظرف مستطیل یا دراز تک که رسم بوده داخلش قیر اندود باشد . ج ، رواقید . ( از متن اللغة ) . || خم قاراندود شکم . ( از تاج العروس ) . ( منتهی الارب ) . ( آندراج ) . ( ناظم الاطباء ) .

خم بقیر کرده . ( مذهب الاسماء ) . || خم بمعنی عام . ( از منتهی الارب ) . ( از ناظم الاطباء ) . ( از آندراج ) .

|| نوعی از پیمانه . ( منتهی الارب ) . ( ناظم الاطباء ) .

|| ماهی کوچک که در دریا باشد . ( از - تاج العروس ) . ( از متن اللغة ) . نوعی از -

ماهی کوچک . ( از اقرب الموارد ) . ( منتهی الارب ) . ( ناظم الاطباء ) .

**راقول** . ( ع ا ) . رسن که بآن بر درخت خرما بر آیند . ( از متن اللغة ) . ( از اقرب - الموارد ) . ( از کنز اللغات ) . ( منتهی الارب ) . ( از المنجد ) . ( از ناظم الاطباء ) .

رسن که بدان بر خرما بن شوند . ( مذهب الاسماء ) .

**راقون** . ( ر ا خ ) ( ۳ ) تلفظ ترکی را کون . رجوع به را کون در همین لغت نامه شود .

**راقونیچ** . ( ر ا خ ) ( ۴ ) . تلفظ ترکی را کوونیک . رجوع به را کوونیک در همین لغت نامه شود .

**راقونیچی** . ( ر ا خ ) ( ۵ ) تلفظ ترکی را کوونیچی . رجوع به را کوونیچی در همین لغت نامه شود .

**راقی** . ( ع ن ف ) ( ۶ ) بالارونده . ( آندراج ) . ( غیاث اللغات ) . ( ناظم الاطباء ) . آنکه بر شود . آنکه پیش رود . ( یادداشت مؤلف ) .

|| افسون کننده . ( دهار ) . ( از اقرب الموارد ) . افسون کن . ( مذهب الاسماء ) .

افسونگر و عزیمت خوان . ( آندراج ) . ( از المنجد ) . ( غیاث اللغات ) .

ج ، رقا و راقون . ( المنجد ) . مرد افسونگر . ( ناظم الاطباء ) . کسی که بر مریضان افسون و دعا بدمد . ( آندراج ) . ( غیاث اللغات ) . ج رقا . ( اقرب الموارد ) .

و رجوع به راق شود .

**راقیة** . [ ر ق ی ] ( ع ن ف ) . تأنیث راقی . پیش رونده . جلو افتاده . ترقی کرده . مترقی ؛ — اهم راقیة یا ملل راقیة ، امروزه این ترکیب اصطلاح مطبوعاتی و سیاسی است که بمعنی ملت های مترقی و پیش رفته و جلو افتاده فراوان بکار میرود .

|| مرد افسونگر و ( رة ) برای مبالغه است . ( منتهی الارب ) . ( ناظم الاطباء ) .

مؤنث راقی بمعنی افسونگر ج ، رواق . ( از المنجد ) . امرأة راقیة ؛ زن افسونگر ج ، رواقی . ( ناظم الاطباء ) .

مؤنث راقی ( مرد افسونگر ) و چه بسا مذکر با آن وصف می شود و گفته میشود « رجل راقیة » و تاء برای مبالغه آید مانند « راویة » ج ، رواق . ( از اقرب الموارد ) .

**راك** . ( ا ) . کاسه . ( آندراج ) . ( انجمن آرا ) . ( فرهنگ رشیدی ) . ( مؤید الفضلاء ) . ( از شعوری ج ۲ ورق ۸ ) .

کاسه آبخوری . ( برهان ) . ( ناظم الاطباء ) .

کاسه که بتازیش جفته خوانند . ( شرفنامه منیری ) .

کاسه چوبین را هم گفته اند . ( انجمن آرا ) .

کشف رالاک پشت بدین مناسبت گفته اند و در فارسی را به لام تبدیل مییابد . ( آندراج ) . ( از انجمن آرا ) .

مالشم دادند در لاک فلك

شدمگس زان سر خوانم ملك .

بسحق اطعمه ( بنقل آندراج ) .

|| رشته سوزن . ( آندراج ) . ( انجمن آرا ) . ( برهان ) . ( ناظم الاطباء ) . ( فرهنگ رشیدی ) . ( مؤید الفضلاء ) .

|| قوچ جنگی . ( آندراج ) . ( انجمن آرا ) . ( فرهنگ رشیدی ) . ( از سروری ) . قوچ که شاخ های کج دارد . ( از شعوری ج ۲ ورق ۸ ) . قوچ و گوسفند جنگی را گویند . ( برهان ) . ( ناظم الاطباء ) . دنبه سر زننده که آن را تگل و خوچ و غرم و قوچ نیز گویند . ( از شرفنامه منیری ) :

بتافت بازوی حکمت به پنجه قوت زموی گردن شیر زیان قلاده راک .

منصور شیرازی ( بنقل آندراج و شرفنامه ) .

|| آلتی باره کوب که سری چون سر قوچ داشته . ( ۷ ) ( یادداشت مؤلف ) .

بلغت زند و یازند راه باشد که بهربی صراط و طریق خوانند . ( ۸ ) ( برهان ) . ( از ناظم الاطباء ) .

|| ( اصطلاح موسیقی ) . مأخوذ از هندی ، نام نوایی از موسیقی . ( ناظم الاطباء ) . نام نوایی است در دو دستگاه ماهور و شور .

رجوع به مجمع الادوار هدایت نوبت سوم ص ۸۵ و ص ۹۱ شود .

**راك** . ( ا خ ) . ده مخروطه ایست از دهستان تنگ گری بخش اردل شهرستان شهر کرد . ( از فرهنگ جغرافیایی ایران ج ۱۰ ) .

**راكا** . ( ر ا خ ) ( ۹ ) . شهری است در سوریه در کنار فرات که در حدود ۸۰۰۰ تن جمعیت دارد . و در جنب شهر های قدیمی نیکوفوریون ( ۱۰ ) و کالیفیکون ( ۱۱ ) و کونستانقینوپولیس ( ۱۲ ) واقع شده است . و در آغاز قرن نهم میلادی پایتخت هرون - الرشید خلیفه بوده است .

**راکاره** . [ ر ر یا ر ] ( ص ) زن فاحشه و بدکاره . ( برهان ) . ( آندراج ) . ( شعوری ج ۲ ورق ۱۴ ) . ( ناظم الاطباء ) . ( شمس اللغات ) . ( انجمن آرا ) .

زن روسپی . ( ناظم الاطباء ) :

ای طبع تو بسته تر ز سنگ خاره وی گاه سخن سرددم گه خواره

(۲) Rahonith.

(۳) Rhagon

(۴) Rachonitz

(۵) Racnigi

(۷) Bélrier.

(۹) Rakka

(۱۰) Niképhorion.

(۱۱) Kallinikon .

(۱۲) Constantinopolis.

(۱) این بیت با تغییر کلمه راقوته به رافونه و راغوته بشاهد هر دو لغت اخیر نیز آمده است .

(۶) این کلمه از ریشه «رقی» است که با اعلال بصورت «راق» آید .

(۸) قرائتی است از راس یهلوی ( بمعنی راه ) و صحیح راس است . حاشیه برهان مصحح آقای دکتر معین .



وی والده عزیز تو آنکاره

وی سگ بزبان بزدیت راکاره،  
شرف شعروه (بنقل شعوری).

**راکان** . (راخ) نام محلی در کنار راه  
قزوین و همدان میان داکان و سیف آباد،  
در ۱۹۷ هزار گزی تهران . (یادداشت  
مؤلف).

**راکان** . (راخ) (۱) شاعر فرانسوی  
که در اوپینه راکان (۲) در سال ۱۵۸۹ م  
متولد شد و در ۱۶۷۰ م درگذشت .



راکان

او نویسنده کتاب برزریها (۳) می باشد که در  
تحت تأثیر ادبیات ایتالیایی نوشته شده است.  
**رال اندرال** . (انگلیسی) (۴) در انگلیسی  
«راک» بمعنی کج کردن و چرخاندن، و «اند»  
بمعنی «و» و «رال» بمعنی جنباندن است که  
معنی کلی ترکیب «چرخاندن و جنباندن»  
می شود .

و در اصطلاح رقص، نوعی از رقص فرنگی  
است که در سالهای اخیر متداول شده و در  
پایتخت کشور ما نیز عده آن را آموختند  
و در برخی از محافل هنر نمایی میکنند .

**راکب** . [کـ] (ع نف) . سوار . (از تاج  
العروس) . (از متن اللغة) . (از اقرب الموارد) .  
(منتهی الارب) . (فرهنگ نظام) . (آنندراج) .  
(غیاث اللغات) . ج ، راکب [رک کا] و رکیان  
[ر] و رکوب [ر] و رکبة [رک ب] و  
رکبة [رک ب] . (تاج العروس) . (متن  
اللغة) . (اقرب الموارد) . (المنجد) . ج ،  
رکب [ر] . (تاج العروس) . (اقرب الموارد) .  
(المنجد) . بمعنی سوار چهارپایان . سواره ،  
مقابل راجل ، پیاده (یادداشت مؤلف) .  
سوار بر هر مرکوبی . (ناظم الاطباء) ،  
زرشک او بخمد پشت صاحب خرچنگ  
ز سهم او برمد هوش را کب ضرغام .  
(از سندبادنامه) .

دکره گفت کاجرام کواکب

ندانم برچه مرکوبند را کب .

نظامی .

خاطر سعدی و بار عشق تو

راکبی تندست و مرکوبی جمام .

سعدی .

تناو طال بقا هیچ فایده نکند

که در مواجهه گویند راکب و راجل .

سعدی .

مثال را کب دریاست حال کشته عشق

بترک یار بگفتند و خویشان رستند .

سعدی .

— را کب التماسیف ، آنکه بدون قید راه  
می یماید . (ناظم الاطباء) .

اشتر سوار . (ترجمان تهذیب عادل بن علی  
ص ۵۰) .

شتر سوار . (منتهی الارب) . (مذهب الاسماء) .  
در اکثر لغت عرب را کب سوار اشتر را  
گویند و فارس سوار اسب را گویند . ج ،  
رکاب و رکیان و رکوب و رکبة . (آنندراج) .  
شتر سوار خاصه . (از منتهی الارب) .  
(از متن اللغة) . (از تاج العروس) . (اقرب -  
الموارد) . (ناظم الاطباء) . و اگر سوار اسب  
یا الاغ باشد گویند فارس یا فارس حمار .  
(ناظم الاطباء) .

|| نهال خرما بر تنه مادر رسته و تا زمین  
نرسیده . (از متن اللغة) . (از تاج العروس) .  
(از اقرب الموارد) . (منتهی الارب) .  
(آنندراج) . (ناظم الاطباء) .

|| آنچه بر تنه نخل بر آید از شاخ و آنرا  
رکوب نیز گویند . (آنندراج) . شاخ خرما  
بر تنه نخل بر آمده . (منتهی الارب) .  
(آنندراج) . (ناظم الاطباء) .

|| کشتی سوار . (ناظم الاطباء) . ج ، رکاب .  
(از متن اللغة) . || بیماری که در پشت  
کوسفند عارض شود . (ناظم الاطباء) .  
|| سرکوه . (از تاج العروس) . (از اقرب  
الموارد) . (منتهی الارب) . (آنندراج) . قله  
کوه . (ناظم الاطباء) .

**راکبات** . [کـ] (ع نف) . ج را کبة .  
رجوع به را کبة شود .

**راکبون** . [کـ] (ع نف) . ج را کب ،  
در حال رفع . رجوع به را کب شود .

**راکبة** . [کـ] (ع نف) مؤنث  
را کب . ج ، روا کب . (المنجد) . نهال  
خرما بر تنه مادر رسته و تا زمین نرسیده .  
(از متن اللغة) . (منتهی الارب) . (ناظم الاطباء) .  
و رجوع به را کب شود .

**راکبین** . [کـ] (ع نف) . ج را کب در  
حال نصب و جر . رجوع به را کب شود .

**راکت** . (انگلیسی) (۵) افزاری است  
بشکل یاروب کوچک که در بازی معروف  
تنیس و پینگ پنگ بکار رود و بازیگران  
با آن توپ تنیس و پینگ پنگ را میزنند  
و بسوی هم پرتاب میکنند .

**راکت** . (۱) (۶) در قدیم پارچه یی  
بوده مشبك ، که دور آن را چوب گرفته  
بودند و در مواقعی که برف زیاد میافتاد  
این آلات را بپای اسبان میبستند ، تا در برف  
فروروند . در بعضی از ولایات ایران

چنانکه گویند ، وقتی که برف زیاد میافتد ،  
اشخاص چیزی شبیه این آلات بکفشهای  
خود میبندند تا در برف فروروند و این  
آلات را در کیلان با اصطلاح محلی «چو کده»  
گویند ولی «چخته» تلفظ کنند . (از ذیل  
ایران باستان ج ۲ ص ۸۳) :  
و رجوع به متن همان صفحه شود .

**راکد** . [کـ] (ع نف) . ثابت و بر جای  
از هر چیزی . (از تاج العروس) . (منتهی -  
الارب) . (آنندراج) . (ناظم الاطباء) . آرام  
گرفته . (کنز اللغات) . ساکن مقابل جاری .  
(از متن اللغة) . ج ، روا کد . (تاج العروس) .  
(از متن اللغة) . ایستاده مقابل جاری . (فرهنگ  
نظام) .

آرام گیرنده و ثابت بجای خود . (منتخب  
اللغات) . (از شمس اللغات) . آب ایستاده .  
ج ، روا کد . (مذهب الاسماء) .  
آب ایستاده که جاری و روان نباشد .  
(آنندراج) . (غیاث اللغات) . ایستاده که  
جاری و روان نباشد مانند آب . (ناظم الاطباء) .

گردش بر جوی جویان شاهد است  
نانگوید کس که آن جورا کد است .  
مولوی .

— را کد گذاشتن موضوع یا امر یا جریان ،  
تعقیب نکردن آن موضوع یا امر یا جریان .  
مسکوت گذاشتن آن . که امروزه این  
عبارات در اصطلاح اداری و مطبوعاتی و  
قضایی بسیار متداول است .

— را کد ماندن موضوع یا پرونده یا نامه ،  
بی تعقیب و پیگردماندن آن . از جریان خارج  
شدن آن .

— آب را کد ، مقابل آب جاری . (یادداشت  
مؤلف) .

— بازار را کد . بازاری که داد و ستدش  
جریان نداشته باشد .

— پرونده را کد . در اصطلاح اداری  
پیروندهایی گویند که از جریان خارج  
شده است .

— حساب را کد ، مقابل حساب جاری .  
(یادداشت مؤلف) .

— دفتر را کد ، در اصطلاح اداری امروز  
مراد دفتری است که در آن نامه ها و پرونده های  
را کد که از جریان خارج شده ضبط میشود .  
— ماء را کد ، آب خفته . ناروان . آب  
ایستاده آنکه جاری نباشد . (یادداشت مؤلف) .  
و رجوع به آب را کد شود .

— نامه های را کد ، مقابل نامه های در جریان  
اداری .

— هوای را کد ، هوای بی تموج . (یادداشت  
مؤلف) .

|| (قید) سربسر . (ناظم الاطباء) .  
|| برابر . (ناظم الاطباء) . || موزون مانند  
یلهای ترازو . (ناظم الاطباء) .

(۱) Racan (Honorat Du Bueil, marquis).

(۴) Rake and Roll.

(۵) Racket

(۲) Aubigné - Racan .

(۶) Raquette .

(۳) Bergeries.



**راکدات** . [ك] (ع نف) . جـ راکد .  
(ناظم الاطباء) .

رجوع به راکد و راکد شود .  
**راکدره** . [د ر ر ی ا ر] (ل خ) نام  
دهی است از نواحی ده دشت کوه کیلویه .  
(از فارسنامه ناصری) .

**راکده** . [ك د] (ع نف) مؤنث راکد  
ج ، راکدات و راکد . ساکن . (از تاج  
العروس) . (از متن اللغة) . رجوع به راکد  
شود .

**راکس** . [ك] (ع نف) گاوی که در مرکز  
خرمن بپایان وقت کوفتن . (از اقرب الموارد) .  
(منتهی الارب) . (آندراج) . (ناظم الاطباء) .  
گاوی که در میان خرمن کاه دارند و دیگر  
کاران را بر گرداو گردانند برای خرد کردن  
خرمن . (کنز اللغات) . گاو که در پیش  
گاو رود . (مذهب الاسماء) .

**راکس** . [ك] (ل خ) وادی است .  
(منتهی الارب) (آندراج) . نام وادی .  
(ناظم الاطباء) .

نام بیابانی . (کنز اللغات) . یاقوت حموی  
اشعاری در باره این وادی از داود بن  
عوف و عباس بن مروان سلمی آورده است .  
رجوع به معجم البلدان ج ۴ ص ۲۰۹ شود .  
نام رودخانه است . (کنز اللغات) .

**راکسه** . [ك س] (ع نف) مؤنث  
راکس . (منتهی الارب) . (آندراج) . مؤنث  
راکس یعنی گاو ماده ای که در مرکز  
خرمن بپایان وقت کوفتن .  
(ناظم الاطباء) .

**راکشش** . (ا) (۱) ابوریحان بیرونی  
گوید :

بمقیده هندیان قدیم زندگان به سه جنس  
(موجودات روحانی - انسان - حیوان)  
تقسیم میشوند که جمعا چهارده نوع میباشد  
و از آن ، ۸ نوع اختصاص بموجودات  
روحانی دارد که یکی از آن ۸ نوع را کشش  
است و آن قسمی از شیاطین است . رجوع  
به تحقیق مال الهند ص ۴۳ و ۴۴ و فهرست  
همان کتاب شود .

**راکشک** . [ك ک] (ل خ) محله به  
قزوین . رجوع به راکوشک شود .

**راکض** . [ك] (ع نف) بمعنی دهنده .  
(از متن اللغة) . (منتهی الارب) .  
اسب ناخست کننده . (ناظم الاطباء) . اسب  
دوانده . (آندراج) . تا زنده اسب .  
(ناظم الاطباء) .

**راکع** . [ك] (ع نف) هر چیزی که سرفرود  
آرد . ج ، راکعون رکع [ر ک ک] و رکوع .  
(از المنجد) . (از متن اللغة) . سرفرود آورنده  
و فروتنی نماینده . (منتهی الارب) . (آندراج) .  
(ناظم الاطباء) . پشت خم دهنده . (مذهب -  
الاسماء) . (دهار) .

وظن داود انما فتناء فاستغفر ربه وخر را کما  
واناب . (۲) (قرآن کریم سوره ص آیه ۲۲) .  
بناف قبه عالم بصلب قائم کوه  
به پشت را کع چرخ و به سجده مهتاب .  
خاقانی .

زودید آن نماز که قائم بود اسف  
را کع بماند دال و تشهد نمود لام .  
خاقانی .

|| در حالت رکوع رونده . (ناظم الاطباء) .  
در اصطلاح فقه ، کسی را گویند که در  
حال رکوع باشد در هنگام نماز ، یعنی  
بعد از قرائت حمد و سوره سرش را بقدری  
فرود آورد تا کف دستش بپایان بزانوهایش  
برسد . (ناظم الاطباء) .

رفتم بدر صومعه عابد و زاهد  
دیدم همه در پیش قدت را کع و ساجد  
در میکده رهبانم و در صومعه عابد  
که معتکف دیرم و که ساکن مسجد  
یعنی که ترامیطلبم خانه به خانه .

شیخ بهائی .  
|| در دوره جاهلیت یکسی می گفتند که  
متدین باشد و به بت پرستش نکند . (از -  
متن اللغة) .

— را کع بخدا ، کسی که توکل و اعتماد  
بخدا کند . (از متن اللغة) .

**راکع عبدالله** . [ع د ل ل ا] (اصطلاح  
موسیقی) . نام نوایی است در دستگاه ماهور .  
رجوع به مجمع الادوار هدایت نوبت سوم  
ص ۸۵ و نیز رجوع به راک شود .  
**راکعون** . [ك] (ع نف) . جـ راکع  
در حال رفع : الذين یقیمون الصلوة ویؤتون  
از کوة وهم راکعون . (قرآن سوره مائده  
آیه ۶۱) . الراکعون الساجدون الآمرون  
بالمعروف . (قرآن سوره توبه آیه ۱۱۴) .  
رجوع به راکع شود .

**راکعین** . [ك] (ع نف) . جـ راکع در  
حال نصب و جر : واکعوا مع الراکعین .  
(قرآن سوره بقره آیه ۴۰) . و اسجدی و  
ارکعی مع الراکعین . (قرآن سوره آل  
عمران آیه ۳۸) . رجوع به راکع شود .  
**راکن** . [ك] (ع نف) . کسی که میل  
میکند و تکیه مینماید . (ناظم الاطباء) .  
هو راکن الی فلان و ساکن الیه .  
(اقرب الموارد) .

**راکوب** . (ع ا) راکبه . (اقرب الموارد) .  
نهال خرما بن بر مادر رسته . (از متن اللغة) .  
(منتهی الارب) . (از آندراج) . (المنجد) .  
(ناظم الاطباء) .

|| شاخ خرما بی برتنه خرما بر آمده .  
(از متن اللغة) . (منتهی الارب) . (آندراج) .  
(از ناظم الاطباء) .

**راکوبه** . [ب] (ع ا) . راکبه . (اقرب  
الموارد) . || مؤنث راکوب ، نهال خرما  
بن بر مادر رسته . (از المنجد) . (از متن -  
اللغة) . (منتهی الارب) (آندراج) (ناظم -  
الاطباء) .

|| شاخ خرما بن بر تنه خرما بر آمده . (از  
متن اللغة) . (منتهی الارب) . (آندراج) .  
(ناظم الاطباء) .

**راکوشک** . (ل خ) . یارا کشک . نام  
محله بقزوین . (یادداشت مؤلف) .

**راکوکزی** . (ل خ) (۳) . نام خانواده معروفی  
در مجارستان بوده است . رجوع به  
راکوکچی شود .

**راکون** . (ل خ) (۴) رودخانه ایست در  
ممالك متحده امریکا ، در ایالت ایووا (۵)  
که در رود سوآن از شعب شط میسی سی پی  
میریزد . این رودخانه از میان سبزه زارها  
و چمنگاهها میگذرد و طول بستر آن ۱۹۰  
میل است (۷) . (از قاموس الاعلام تر کی ج ۳  
و بوستر جغرافیایی) .

**راکونیچی** . (ل خ) (۸) شهر است از  
ایالت کونو (۹) در سرزمین پیامونت (۱۰)  
ایتالیا در ۲۱ کیلومتری شمال خاوری  
سالوجه . این شهر دارای کاخی است که  
از سال ۱۹۰۰ م مقر تابستانی پادشاهان  
ایتالیا بوده است جمعیت آن ۸۶۴۳ تن  
می باشد و دارای کارخانه های چیت سازی و  
پارچه های ابر بشمی ویشمی است . (از بوستر  
جغرافیایی و قاموس الاعلام تر کی ج ۳) .

**راکونیك** . (ل خ) (۱۱) قصبه ای است  
در ایالت پراك چکسلواکی و ۵۰ هزار  
متری باختری پراك و در کرانه رودی بهمین  
نام که بر طبق آمار سال (۱۹۳۰) جمعیت آن  
۱۱۰۷۳ تن میباشد . این قصبه دارای معادن  
آهن و زغال سنگ و کارخانه های کاغذسازی  
و شکر و چینی سازی و غیره میباشد . (از بوستر  
جغرافیایی و قاموس الاعلام تر کی ج ۳) .  
**راکه** . [ك ياك] (ل خ) . دهی است از  
دهستان تر که از بخش مسجد سلیمان شهرستان  
اهواز ، در ۲۰ هزار گزی شمال باختری  
مسجد سلیمان ، و سمت خاوری راه مسجد  
سلیمان به لالی . دهی است کوهستانی ،

(۱) Rākshasa . (۲) ترجمه : و دانست داود جز این نیست آزمودیم او را پس آمرزشی خواست خدایش را و افتاد رکوع  
کننده ویشیمان . (تفسیر ابوالفتوح رازی ج ۸ ص ۳۳۲) . (۳) Rakoczy . (۴) Raccoon . (۵) Iowa . (۶) Semoine . (۷) قاموس الاعلام طول بستر آنرا ۲۹۰ هزار گزی نوشته است .  
(۸) Rac' co. ni. gi. (۹) Cuneo . (۱۰) Piemont . (۱۱) Rà kov . nik .



گرمسیرمالاریایو . سکنه آن ۸۵ تن میباشد .  
آب آن از چشمه تأمین میشود و محصول  
آن غلات است . شغل اهالی کارگری شرکت  
ملی نفت ایران و زراعت و کله داری است .  
راه آن اتومبیل روست . این آبادی را  
سلطان آباد نیز گویند .

(از فرهنگ جغرافیایی ایران ج ۶) .  
**راکه** . [ک] [لخ] ده کوچکی است  
از بخش دهدز شهرستان اهواز در ۱۰ هزار  
گری خاوری اهواز . جمعیت این ده ۲۷  
تن میباشد .

(از فرهنگ جغرافیایی ایران ج ۶) .  
**راکه** . [ک یا ک] [لخ] دهی است  
از دهستان شوراب بخش اردل شهرستان  
شهر کرد ، واقع در ۹۰ هزار گری شمال باختر  
اردل . کنار راه مارو بازفت . این ده در  
کوهستان و جنگل واقع شده ، هوای آن  
معتدل و سکنه آن ۱۳۷ تن است آب آن  
از چشمه تأمین میشود و محصول عمده آن  
غلات ویشم و روغن ، و پیشه مردم کشاورزی  
و کله داری است . راه مارو دارد .  
در زمستان بعنوان قشلاق باطراف ملامیر  
و مسجد سلیمان کوچ میکنند .

(از فرهنگ جغرافیایی ایران ج ۱۰) .  
**راکی** . [لخ] (۱) حمدالله مستوفی در  
تاریخ گزیده (چاپ لندن ص ۵۳۹) آنرا  
جزو طوایفی شمرده که در عهد پادشاهی  
هزار سف بلرستان آمده اند . و کیهان در  
جغرافیای سیاسی ص ۷۴ گوید ،  
شعبه یی از طایفه بابادی هفت لنگ بختیاری  
است .

**راکی** . [لخ] دهی است از دهستان  
رستم آباد بخش رامهرمز شهرستان اهواز  
در ۱۶ هزار گری جنوب رامهرمز و ۶  
هزار گری خاوری راه رامهرمز به خلف  
آباد . این ده در دشتی گرمسیر و مالاریایی  
واقع شده است و سکنه آن ۱۰۰ تن میباشد .  
آب آن از چشمه تأمین می شود و محصول  
عمده اش : غلات ، برنج ، کنجد ، بزرک .  
و شغل اهالی کشاورزی است و خود از  
طایفه بیگدلی هستند . راه مارو دارد .  
(از فرهنگ جغرافیایی ایران ج ۶) .

**راگ** . (۱) (۲) کاسه آبخوری .  
(لغت محلی شوشتر) .  
|| مخفف رایگان که بی مزد و اجرت و مفت  
کار گرفتن باشد . (لغت محلی شوشتر خطی  
متعلق به کتابخانه مؤلف) .  
|| قوچ و گوسفند جنگی . (لغت محلی شوشتر) .  
|| رشته سوزن . (لغت محلی شوشتر) .

|| بلغت زند و یازند راه یا صراط .  
(لغت محلی شوشتر) .  
و رجوع به راک در همین لغت نامه شود .  
|| بهندی موسیقی و سرودن .

(لغت محلی شوشتر) . بزبان مردم همدانوعی  
سرود و لحن . (ناظم الاطباء) .  
**راگجو تشه** . [ک] [لخ] . (۳) یکی  
از طوایف قدیمی مشرق هند .  
(از ماللهند ص ۱۵۰) .

**راگس** . [ک] [لخ] یا (رک) .  
نام قدیم شهر ری .

داریوش در کتیبه بیستون شهرری را راک  
نامیده ، در اوستا هم نام آن چنین است و  
نویسندگان قدیم نام آن را راکس ضبط  
کرده اند .

(ایران باستان ج ۳ ص ۲۲۱۶) .  
**راگلان** . [لخ] (۴) (جیمز هانری ، بورد)  
مارشال انگلیسی است که در بند منیکتون  
(۵) بسال ۱۷۸۸ م بدینا آمد و فرمانده  
سپاه انگلیس در جنگ کریمه بود .

او در سال ۱۸۵۵ بدرود زندگی گفت .  
**راگوتسکی** . یا (راکو کزی) (۶)  
[لخ] رجوع به راکو کزی در همین لغت  
نامه شود .

**راگوتن** . (۷) (ل) مرد کوچک اندام  
و بد ریخت که قیافه خنده آور داشته باشد .  
این کلمه مأخوذ است از راگوتن که نام یک  
تن رومی مضحك بوده است .

**راگوچکی** . [لخ] (۸) یکی از  
خانواده های مجار که در اردل فرمانروایی  
کرده است . نخستین تن از این خانواده  
(سیگموند) میباشد که در سال ۱۶۰۷ م بر  
رغم میل خود پس از یکسال فرمانروایی مجبور  
بکناره گیری شد . دومین تن (اختیار ژرژ)  
است ، که از سال ۱۶۳۰ تا ۱۶۴۸ مدت  
۱۸ سال حکومت داشت و از طرف سلطان  
مرادخان رابع تأیید و تقویت میشد .  
فرمانروای سوم از این خاندان (کنچ ژرژ)  
بوده که پس از اختیار ژرژ ۱۳ سال (۱۶۶۱ -  
۱۶۴۸) حکومت کرد ، مرگ وی بسال  
۱۷۳۵ روی داد .

(از قاموس الاعلام ترکی ج ۳) .  
**راگورنگ** . [ک] [لخ] (ترکیب عطفی)  
لفظ اول هندی الاصل است و دوم مشترک  
در هندی و فارسی و هر دو معاً در هندی کنایه از  
صحبت نغمه و سرود عیش و طرب بود و مردم  
ولایت که بهند آمده یا نیامده اند و همانجا  
شیده اند این لفظ را بسیار در اشعار خود  
آورده اند و اشارت بهندی بودن آن نکرده .  
و در رساله های ملاطفرای نیز واقع شده و

(از قاموس الاعلام ترکی ج ۳) .  
**راگورنگ** . [ک] [لخ] (ترکیب عطفی)  
لفظ اول هندی الاصل است و دوم مشترک  
در هندی و فارسی و هر دو معاً در هندی کنایه از  
صحبت نغمه و سرود عیش و طرب بود و مردم  
ولایت که بهند آمده یا نیامده اند و همانجا  
شیده اند این لفظ را بسیار در اشعار خود  
آورده اند و اشارت بهندی بودن آن نکرده .  
و در رساله های ملاطفرای نیز واقع شده و

این از جهت التزام الفاظ هندی است و آن  
در هندوستان بوده و آمده . (آندراج) .  
دگر از شیوه های راگ و رنگش  
برقص آرد فلک را ساز و چنگش .  
محسن تأثیر (بنقل آندراج) .

**راگوزه** . [ز] [لخ] (۹) قصبه ایست در  
ایالت سیراکوز سیسیل ایتالیا که ۴۵۰۰۰ تن  
جمعیت دارد . این قصبه دارای کارخانه های  
نساجی ابریشم ، روغن زیتون و غیره میباشد  
پل دوطبقه ای بر روی رودخانه ارمینو (۱۰)  
که از این قصبه میگذرد در آن بنا شده است  
قصبه دیگری به همین نام در یانصد گری جنوبی  
آن وجود دارد که ۶۴۸۰ تن سکنه دارد ؛  
قصبه اول را راگوزه علیا و دومی را راگوزه  
سفلی نامند . (از قاموس الاعلام ترکی ج ۳) .

**راگوزه** . [ز] [لخ] (۱۱) که امروزه دوبر-  
ونیک گویند (۱۲) قصبه ای بوده در سرزمین  
دالماسی « یوگوسلاوی » و در ۲۸ کیلو  
متری زاره و ۶۸ کیلو متری جنوب شرقی  
مصب نارنده در ساحل دریای آدریاتیک  
که مرکز حکومت و بندر بوده است .

جمعیت آن ۷۲۴۵ تن و با قلمرو حکومتش  
۱۰۹۳۵ تن میباشد . (۱۳) این قصبه قلاع  
وابسته و کلیساهای تاریخی دارد . راگوزه در  
قرن هفتم میلادی اهمیت بازرگانی بسیاری  
داشت و بصورت جمهوری مستقل کوچکی  
اداره میشد سپس هم مدتی بایرداخت خراج  
بدولت عثمانی و جمهوری ونیدیک باستقلال  
ضعیف خود ادامه میداد ولی اکنون با اینکه  
مهمترین بندر دالماسی بشمار میرود اهمیت  
سابق خود را از دست داده است .

(از قاموس الاعلام ترکی ج ۳) .  
**راگون** . (اصطلاح جانورشناسی) (۱۴)  
شکل اولیه اسفنجهای سیلیسی . رجوع به  
جانورشناسی عمومی دکتر فاطمی ص ۳۳۶  
شود .

**رالان** . [لخ] جابرین رالان سنبسی  
شاعری است از بنو سنبس . (منتهی الارب) .  
**رالان** . [لخ] نام کوهی است ، که در  
بارۀ آن گفته اند : اوماقام مکانه رالان .  
(از معجم البلدان ج ۳) .

**رالانی** . (ص نسب) منسوب است به  
جابرین رالان . (منتهی الارب) .

**رالف لینتون** . [لخ] (۱۵) دکتر رالف  
لینتون ، دانشمند مردم شناس آمریکایی ، در  
فوریه ۱۸۹۳ م در فیلادلفیا بدینا آمد . در آغاز  
جوانی به مطالعات باستانشناسی علاقمند شد  
و برای تحقیق در این زمینه به کواتالا و  
نواحی جنوب غربی آمریکا سفر کرد .

(۱) در نسخه جدید (چاپ امیر کبیر ص ۵۴۱) این کلمه «زاکی» آمده است .  
«راک» آمده است . Badminton . (۵)  
Ragusa . (۱۱) Ermineo . (۱۰)  
(۱۳) جمعیت آن بنوشته لاروس ۱۰۰۰۰ تن میباشد .  
(۲) این کلمه در فرهنگهای دیگر تقریباً به همین معانی  
Raglan (James Henry bord) . (۴)  
Pragjytisha . (سنسکریت) (۳)  
Ragusa . (۹)  
Ragotzky . (۸)  
Ragotin . (۷)  
Ragotsky . (۶)  
Dubronik . (۱۲)  
Rhagon . (۱۴)  
Ralph Linton . (۱۵)



در سال ۱۹۲۰ م بجزیره (مارکزا) رفت و مدت دو سال در آنجا اقامت گزید. بر اثر تحقیقاتی که درین جزایر بعمل آورد، معتقد شد که مطالعه در زندگی اجتماعات زنده امروزی براتب جالب توجه تر و مهمتر از تحقیقات باستانشناسی است. در سال ۱۹۲۵ م برای ادامه مطالعات علمی خود به ماداگاسکار و افریقای خاوری رفت و دو سال ونیم در آن نواحی بسربرد. درین هنگام از دانشگاه هاروارد باخذ درجه دکتری نایل شد.

در ۱۹۲۸ م کتاب ارزنده «مطالعه انسان» را انتشار داد که مهمترین اثر اوست. وی درین کتاب زمینه های جدیدی را مورد بررسی قرار داده و راه تازه در برابر دانشمندان مردم شناسی گشوده است.

در سال ۱۸۴۶ م استاد مردم شناسی دانشگاه یل (۱) شد و از آن هنگام تا پایان زندگی چندین کتاب و رساله در زمینه های مختلف مردم شناسی منتشر ساخت که از آن جمله سیر تمدن (۲) اثر نامی او را باید نام برد. و کتاب مزبور بوسیله آقای پرویز مرزبان پیارسی برگردانده شده است. مرگ وی بسال ۱۹۵۳ م روی داد. (از ترجمه سیر تمدن چاپ مؤسسه فرانکلین تهران ۱۳۳۷ خورشیدی).

راله. [لایال] (۱) مشکک چرمین. (آندراج). مشک شیر. (از شعوری ج ۲ ورق ۱۴).

رالیگ. (۳) تلفظ ترکی رالیگ و آن قصبه ایست در ممالک متحده امریکا. رجوع به رالیگ در این لغت نامه شود.

رالیگ. (۳) قصبه ایست زیبا در ایالت کارولینه ممالک متحده امریکا، در ۳۸۴ هزار گزی جنوب باختری واشنگتن. این قصبه دارای ۹۲۶۵ تن جمعیت و کارخانه های آهن ریزی و سیگار سازی است. در این قصبه تیمارستان و آموزشگاه هایی برای تعلیم و تربیت کرولالها و کورها و همچنین پرورشگاه هایی برای تربیت اطفال بیسرپرست و موزه زمین شناسی و سایر مؤسسات علمی و خیریه وجود دارد. رالیگ مرکز تجارت توتون و حبوب میباشد.

بنای آن بسال ۱۷۹۲ م بوده است. (از قاموس الاعلام ترکی ج ۳ ولاروس).

رالیگ. (۴) سروالتر رالیگ. (۴) از رجال نامی تاریخ انگلستان بود که در سال ۱۵۵۲ م در قصبه هایس ناحیه دوونشیر بدنیا آمد او مورد توجه خاص الیزابت قرار گرفت و بامردم ایرلند که سر به شورش برداشته بودند مردانه جنگید. فکر تشکیل موسسه مهاجران در امریکای شمالی از اوست و در سال ۱۵۸۴ در ایالت ویرجینیا این موسسه را تشکیل داد. او شهرت و نفوذ

روزافزونی کسب کرد و بارها بعضویت پارلمان بریتانیا برگزیده شد.

ولی در زمان جنگ نفوذ و وجهه خود را از دست داد و باتهام سیاسی زندانی گردید و ۱۲ سال در زندان ماند. پس از رهایی از زندان در سال ۱۶۱۶ بامریکای جنوبی مأموریت یافت و قسمتی از این سرزمین را بتصرف انگلستان درآورد. او اولاً باتهام ویران کردن بعضی از مستملکات اسپانیا که از طرف دولت مذکور برضد او اعلام جرم شده بود و ثانیاً باتهام دیگری محکوم بمرگ شد و در سال ۱۶۱۸ بناحق اعدام گردید.

رالیگ از ادبیات نیز سهمی بسزا داشت و از آثار مهم او «تاریخ جهان» میباشد. ابتکار کشت توتون در ویرجینیا با او نسبت داده شده است.

(از وبستر و قاموس الاعلام ترکی ج ۳).

رام. (ص) (۵) مقابل توسن. (از آندراج). (انجمن آرا). (رشیدی). (سروری).

مقابل بدلگام. مقابل چموش. مقابل سرکش و بدرام؛ ذلول. (منتهی الارب). ذلولی. (منتهی الارب). ضارع. (منتهی الارب). ضرع. (منتهی الارب). ضرعه. (منتهی الارب). ضروع. (منتهی الارب). نرم.

من با تو رام باشم همواره.

تو چون ستاغ (۶) کره جهی ازمین. خفاف.

بمنزلت دستوری داند که بر آن نشیند و چنانکه خواهد میراند و میگرداند و اگر رام و خوش پشت نباشد بتازیانه بیم میکند. (ابوالفضل بیهقی).

چون داد بخواهم از توبس تندی لیکن چوستم کنی خوش ورامی. ناصر خسرو.

ملك چون دید کاو در کار خام است زبانش توسن است و طبع رام است. نظامی.

زیر بار امانت غم تو توسن زمانه رام تواند. عطار.

تو خود چه لبتی ای شهنشوار شیرینکار که توسنی چو فلک رام تازیانه تست. حافظ.

دلارامی که بامن رام بود ازمین رمید آخر نمیدانم که آن بیهوده رنج ازمین چه دید آخر. جعفر قراهانی (بقلم ارمغان آصفی).

دروب، ستور رام. (منتهی الارب). ذلول، ستور رام شده. (منتهی الارب). سهوة، شتر رام. (منتهی الارب). مخنع، شتر رام ریاضت یافته. (منتهی الارب). مدیث، رام از هر چیزی. (منتهی الارب). مصاحب، رام بمذموبیت و سرکشی.

(منتهی الارب). ناقة دلاص، شتر ماده رام و نرم. (منتهی الارب). ناقة سرّح، شتر ماده رام. (منتهی الارب). ناقة متفهة، ناقة رام. (منتهی الارب). ناقة مدعان، شتر ماده رام. (منتهی الارب). هزم، اسب منقاد و رام. (منتهی الارب). هلواع، شتر ماده تیز و نیک شتاب و چست ورام. (منتهی الارب).

|| بطریق مجاز بر آدمی که سرکش نباشد و فرمانبردار ورام پیشه بود اطلاق کنند. (آندراج). (فرهنگ نظام). (رشیدی). (انجمن آرا). فرمانبردار و نرم باشد. (لفت فرس اسدی). (از فرهنگ اوبهی). فرمان برنده بود و مطیع. (حاشیه فرس اسدی). مطیع و فرمانبردار. (منتخب اللغات). (غیاث اللغات). (از ناظم الاطباء). فرمانبردار. (برهان). مقابل سرکش. (از شرفنامه منیری). منقاد. (زوزنی). مطیع و منقاد و فرمانبر. (شعوری ج ۲ ورق ۱۰). مطیع و محکوم. (ارمغان آصفی).

تو رامی و با تو جهان رام نیست چونان خورده آید به از جام نیست. فردوسی.

تو دانی چنان کن که کام تو است چو گردون گردنده رام تو است. فردوسی.

جهان با کسی جاودان رام نیست بیک خو برش هرگز آرام نیست. اسدی.

سپهر روان با کسی رام نیست ز نیک و بد مانش آرام نیست. اسدی.

که هستند چرخ و جهان رام او نجوید ستاره مگر کام او. اسدی.

از فلک ریمن با کیم نیست رام بسی بوده همین ریمنم. ناصر خسرو.

باد همیشه فزون جلالت و عزت دایم پاینده باد دولت رامت. مسعود سعد.

روز رام است و بخت و دولت رام ای دل آرام خیز و درده جام. مسعود سعد.

هر کس که بفرمان تورام است و مسخر از دولت و اقبال تو کارش چون نگار است. امیر معزی.

خدایگان جهان پادشاه ملك آرام که امر نافذ او راست چرخ و دولت رام. سوزنی.

غلام نیست بفرمان خواجه رام چنانکه من این نبهره تن خویش را بفرمانم. سوزنی.

(۱) yele. (۲) Tree of Culture. (۳) Raleigh. (۴) Sir W. Raljeigh. (۵) رجوع به ذیل صفحه بعد شود. (۶) ذلول، تو چون ستاغ با زخمی ازمین.



رامند خلق مرفلك تندرا از آنك  
 در بند بند گي فلك تند، رام تست .  
 سوزنی .  
 گر خزرو ترك وروم ، رام حساب تواند  
 نیست عجب كز نهاد ، رام فحول است رم .  
 خاقانی .  
 متيم [م ت ي ی] ، آنكه رام و منقادست .  
 (منتهی الارب) .  
 — پیروز رام ، آنكه رام و مطیع پیروز  
 است . || آنكه پیروز رام و فرمانبر اوست .  
 || (لخ) بروایت شاهنامه نام قدیم ری است .  
 رجوع به پیروز رام در همین لغت نامه شود .  
 || بطریق مجاز بر جمادات نیز اطلاق نمایند  
 چنانكه تیرا كه از كمان زود گشاد دهند گویند  
 تیرو كمان را رام كردیم . (از آندراج) .  
 (از انجمن آرا) . (از رشیدی) . (فرهنگ  
 نظام) . رجوع به رام كردن در معنی (راست  
 كردن . نشانه گرفتن ..) و شواهد آن شود .  
 || روان . (آندراج) . (رشیدی) .  
 (شعوری ج ۲ ورق ۱۰) . (جهانگیری) .  
 (انجمن آرا) . روان ورونده . (ناظم الاطباء) .  
 (برهان) . (لغت محلی شوشتر خطی متعلق  
 بکتابخانه مؤلف) . سلس . (منتهی الارب) .  
 رجوع به رام كردن در معنی (راست كردن . نشانه  
 گرفتن ...) و شاهد آن شود . || (ص) مقابل  
 وحشی است كه الف ت گرفته و آموخته باشد .  
 (از برهان) . (۱) (از لغت محلی شوشتر) . الف ت  
 گرفته . (غیاث اللغات) . مأنوس . (زوزنی) .  
 (ناظم الاطباء) . انسی ، مقابل وحشی .  
 (از ناظم الاطباء) . آموخته و دست آموز .  
 (ناظم الاطباء) . خانگی . (ناظم الاطباء) .  
 حیوان وحشی كه مأنوس و فرمانبردار شده  
 باشد . (فرهنگ نظام) : راضی . (منتهی  
 الارب) .  
 || (ص) خوش . (آندراج) . (انجمن  
 آرا) . (فرهنگ رشیدی) . (فرهنگ سروری) .  
 خوش و شاد و خرم . (برهان) . (ناظم الاطباء) .  
 شاد و خرم . (لغت محلی شوشتر) . خوش  
 و شاد . (منتخب اللغات) .  
 ترا روز رام از جهان رام باد  
 همان باد را بر تو آرام باد .  
 فردوسی . (بنقل فرهنگ نظام) .  
 شهی خوش زندگانی بود و خوش نام  
 كه خود در لفظ ایشان خوش بود رام .  
 (ویس و رامین) .  
 || (ل) شوق و نشاط . (ناظم الاطباء) .  
 شادی و خوشی . (شعوری ج ۲ ورق ۱۰) .

|| (ل) رامش و صلح و سازش ، كه  
 در اوستادرامن (۲) یارامه (۳) و در بهلوی  
 رامشن (۴) آمده است .  
 (از مزدیسنا ذیل ص ۲۲۹) :  
 نفرموشم زدل یاد توهر كز  
 نه روز رام نه روز هراهر .  
 (ویس و رامین) .  
 || در فرهنگ ناظم الاطباء معانی : جاهد  
 وساعی و هوشیار وزیرك ، و بسیاری و فراوانی  
 نیز باین كلمه داده شده است اما منحصر بهمان  
 مأخذست .  
 صاحب انجمن آرا و بتبع او صاحب آندراج  
 این كلمه را بمعنی شهر آورده اند در كلمات ،  
 — رام اردشیر ، شهر اردشیر .  
 — رام هرمز ، شهر هرمز .  
 اما ظاهراً بر اساسی نیست چنانكه یاقوت در-  
 معجم البلدان نیز از جزء رام در ترکیب رام  
 هرمز معنی مراد و مقصود دریافته است و  
 معنی ترکیب «رامهرمز» را مقصود هرمز  
 و مراد هرمز دانسته . رجوع به هريك از-  
 این كلمات در ردیف خود شود .  
 ترکیبات : مزید مقدم در اسماء امکنه و اشخاص :  
 رامش . رامشهرستان . راماشاه . رامشین .  
 رامن . رامنی . رامهرمز . رامه . رامتین .  
 رامیتن . رامیشن . رامی . رامین . رامینه .  
 رامان . رامچرد . (یادداشت مؤلف) .  
 || (ص) . آرام . (فرهنگ جهانگیری) .  
 (فرهنگ شعوری ج ۲ ورق ۱۰) . آسوده . ساكت .  
 زمان تازمان زو بر آید خروش  
 شود رام گیتی پراز جنگ و جوش .  
 فردوسی .  
 بر آن منكر كه دریا رام باشد  
 بر آن بنكر كه بی آرام باشد .  
 (ویس و رامین) .  
 || آرام و طاقت و آرامیدن . (برهان) .  
 (لغت محلی شوشتر) . آرام و راحت .  
 (فرهنگ نظام) . آرام و طاقت .  
 (ناظم الاطباء) .  
 || (ل) لقب ملوك هند . (آندراج) .  
 (انجمن آرا) :  
 گاهی بدریادرشوی ، گاهی به جیجیون بگذری  
 كه رای بگریزد ز تو ، كه رام و كه خان ، كه تكین .  
 فرخی .  
 ز سر شنی و طراز است مادر و پدرت  
 مگر نبیره خان و نواسه رامی (ه) .  
 حقوری (بنقل لغت فرس اسدی نخجوانی) .  
 عزیز و قیصر و فقفور را بمان كه درست  
 نه شاه ماند و نه شیر و نه رای ماند و نه رام .

روحانی (بنقل لغت فرس اسدی نسخه نخجوانی) .  
 || یادشاه قادر و توانا . (ناظم الاطباء) .  
 رام . (ع) . درختی است . (۶) (از اقرب-  
 الموارد) . (منتهی الارب) . یکنوع درخت  
 است . (آندراج) . (ناظم الاطباء) .  
 (غیاث اللغات) . (منتخب اللغات) . (انجمن آرا) .  
 || (ع) مراد و مقصود «در كلمه رامهرمز» .  
 (از معجم البلدان) . بمعنی كام است و مترادف  
 آن آید .  
 كام و رام او زعالم هست شاعر پروری  
 شاعران رامدح او گفتن بعالم كام و رام .  
 سوزنی .  
 رام . [م ن] (ع نف) نعت فاعلی از رمی ، بمعنی  
 اندازنده . ج ، رامون و رماة [ر] .  
 (از اقرب الموارد) .  
 رَمِيَة من غیر رام : مثل است . بمعنی تیر  
 انداختن از غیر تیر انداز و آن را در امری  
 گویند كه ناگاه رسد . (منتهی الارب) .  
 رامی . رجوع به این كلمه شود .  
 رام . (لخ) نام عاشق . (آندراج) .  
 (انجمن آرا) . (منتخب اللغات) . نام عاشق  
 ویس . و چون او بسیار عیاش و شاد كام و  
 پیوسته خوش حال و خوش طبع بود و رابدينجهت  
 رام میگفتند و به رامین شهرت دارد و قصه  
 ایشان منظوم و مشهور است . (از سروری) .  
 (برهان) . نام عاشق و یسه كه رامین و رامتین  
 نیز گویندش . (شرفنامه منیری) . نام عاشق  
 ویس كه رامین نیز گویند . (از شعوری ج  
 ۲ ورق ۱۰) . (ناظم الاطباء) . نام عاشق  
 ویس كه واضع سازچنگ است و رامین نیز  
 آمده و چون در فارسی رام بمعنی خوش آمده و او  
 بسیار عیاش بوده او را رام گفتندی . (برهان) .  
 رام . (لخ) نام واضع ساز چنگ چون  
 در اصل فرس رام بمعنی خوش آمده و آن بسیار  
 عیاش بوده او را رام گفته اند و او را رامتین و  
 رامتینه نیز گفته اند . (آندراج) .  
 (انجمن آرا) . نام شخصی كه واضع سازچنگ  
 بوده . (منتخب اللغات) . (برهان) . (از لغت  
 محلی شوشتر) . (از شعوری ج ۲ ورق ۱۰) .  
 (از ناظم الاطباء) . (فرهنگ رشیدی) .  
 (از فرهنگ سروری) (۷) ،  
 مر او را گفت (دایه) راما نینكناما  
 نگرده همچو نامت ویس راما .  
 (ویس و رامین) .  
 فزون شد دردش بخشایش رام  
 گرفت از دوستی آرایش رام .  
 (ویس و رامین) .

- (۱) پارسی باستان - Râma - یریآ - اوستا - Râman (سکون ، آرامش ، استراحت) ، بهلوی Râm (i)shm'hu] Râm ، هندی  
 باستان - Rama (میل ، تمایل) ، استی ûromin (بازداشتن ، مانع شدن ، ساکت كردن) . (از ذیل برهان مصحح آقای د کتر معین) .  
 (۲) Ramon . (۳) Rama . (۴) Ramishn .  
 (۵) در لغت فرس اسدی تصحیح مرحوم عباس اقبال بیت مذکور چنین آمده : «ز سرستی (۴) و طراز است مادرت و پدرت  
 مگر نبیره خان و نواسه ترمی [کذا] . » كه مؤلف بالاستفاده از نسخه نخجوانی بشرح بالا تصحیح کرده است . (۶) از ریشه (روم)  
 مأخوذ است . (۷) مؤلفان فرهنگ رشیدی و سروری این شخص را بارام كه همان رامین عاشق ویس است یکی پنداشته اند .  
 رجوع به رام مذکور شود .



گرچه تن چنگک شبه ناقة لیلی است  
 ناله مجنون ز چنگک رام برآمد .  
 خاقانی .  
**رام** . (۱) (۱) نام روز بیست و یکم از ماههای  
 یاری چه مطابق رسم زرتشتیان هر یک از  
 سی روز ماه بنام فرشته‌ای موسوم بوده است؛  
 ترا روز رام از جهان رام باد  
 همان باد را باتو آرام باد .

فردوسی .  
 می‌خورکت باد نوش بر سمن و بیلگوش  
 روز رش و رام وجوش روز خور و ماه و باد .  
 منوچهری (چاپ دبیر سباقی) .  
 چو روز رام شاهنشاه کشور  
 بمی بنشست با گردان لشکر .  
 (ویس و رامین) .

بشادی روز رام و روز شنبه  
 فرود آمد بلشکر گاه موبد .  
 (ویس و رامین) .  
 و نیز رجوع به فرهنگهای اسدی، سروری،  
 غیاث اللغات، آندراج، انجمن آرا، رشیدی،  
 نظام، برهان، لغت مجلی شوشتر و منتخب  
 اللغات و مقدمه ویس و رامین چاپ دکتر  
 محبوب ص ۶۸ شود .

صاحب انجمن آرا و تتبع او صاحب آندراج  
 آرد : روز رام و آن مهرگان بزرگ است  
 و روز ظفر یافتن فریدون است بر ضحاک و  
 درین روز یارسمیان شکر و پرستش و زمزمه  
 کردند که از ظلم ضحاک عرب‌فارغ شده‌اند  
 و نجات یافته‌اند . (آندراج) . (انجمن آرا) .

— رام روز، روز رام :  
 رام روز است و بخت و دولت رام  
 ای دلا رام خیز و در ده جام .  
 مسعود سعد .

و رجوع به رام شود .  
 — آذر رام خراد، یعنی آتش فره ایزد  
 رام . (مزدیسنا ذیل ص ۲۲۹) :  
 دل شاه از اندیشه آزاد شد

سوی آذر رام خراد شد .  
 فردوسی (بنقل مزدیسنا ص ۲۲۹) .  
 و رجوع به ص ۱۶۷ همان کتاب و روز  
 شماری در ایران باستان ص ۵۱ و ۵۲ و  
 یشتها ص ۱۳۴ و ص ۱۳۵ شود .

|| (۱) (۱) نام ملك موکل بر مصالح روز  
 رام است و آن مهرگان بزرگ است .  
 (از منتخب اللغات) . (آندراج) . (انجمن  
 آرا) . نام فرشته‌ایست که موکل روز رام  
 و مصالح امور مردم است در آن روز .  
 (برهان) (۱) . (از لغت مجلی شوشتر) . نام  
 ایزدی است که نگهبانی روز بیست و یکم هر ماه  
 بدو سپرده شده . (مزدیسنا ذیل ص ۲۲۹) .  
**رام** . (۱) (۱) نام پادشاه هند، (لغت مجلی

شوشتر) . پادشاه سند است . (لغت فرس اسدی) .  
 (فرهنگ اوبهی) . (از برهان) . (از ناظم -  
 الاطباء) . (از فرهنگ سروری) . لقب یکی  
 از ملوک هند است . (فرهنگ رشیدی) .

در هند قدیم نام يك پادشاه بوده که هندوها  
 او را پرستش میکنند . (فرهنگ نظام) .  
**رام** . (۱) (۱) با اعتقاد هندو یکی از نامهای  
 خداوند جل جلاله باشد و رام رام مثل الله  
 الله مستعمل است . (آندراج) . (انجمن آرا) .

و بهندی نام خدای بزرگ است جل جلاله .  
 (برهان) . (از لغت مجلی شوشتر) . مأخوذ  
 از هندی، خدای تعالی جل شانہ . (ناظم الاطباء) .  
 با اعتقاد هندو یکی از نامهای خدا که در مظهری

حلول کرده باشد . (فرهنگ رشیدی) .  
 رام یارامچند پسر و ولیمهد محبوب راجه  
 جسرت و یکی از «اوتاد» یعنی مظاهر  
 پروردگار که بصورت بشر برای تنبیه دیوان  
 مردم خوار بزمین آمد و لیچمن برادر او  
 بود . (سبک شناسی ج ۳ ذیل ص ۲۶۴) .

رام بالچمن گفت : که هراندوهی که هست  
 بعد از مدتی دراز بر طرف میشود امان  
 که «سیتا» را یاد میکنم غم من هر روز زیاده  
 میشود . (اسکندرنامه - بنقل سبک شناسی ج ۳  
 متن همان صفحه) . پس رام گفت : ای باد، تواز  
 جایی که سیتاست بوز، و خود را بیدن اورسان  
 و پیش من بیاتابیدن من نیز رسی ... (اسکندر -  
 نامه - بنقل سبک شناسی ج ۳ ص ۲۶۵) .  
 و رجوع به مقاله «ادبیات هند» بقلم شادروان  
 ملك الشعر اء بهار - مجله مهر سال ۴ و فهرست  
 ماله هند شود .

— رام رام، مثل الله الله بین هندو مستعمل است .  
 (آندراج) . الله الله و در هندوستان بجای سلام  
 و تحیت این کلمه را گویند . (ناظم الاطباء) :  
 درو [در بتکده] بسکه هندو زده رام رام  
 پریده دم از طبع مرغان بام .  
 ملاطفر (بنقل آندراج) .

— رام رام گفتن، سلام کردن . (ناظم الاطباء) .  
 خود بخود هستند چون با عاشقان خود کام رام  
 از چه می گویند با خوبان هندو رام رام .  
 اشرف (بنقل آندراج) .

**رام** . (۱) (۱) بمعنی مرتفع، نام مردی از نسل  
 یهودا و اولاد حصرون . (اول تواریخ ایام  
 ۲ : ۹ و ۱۰) . در انجیل متی (۱ : ۳ و  
 ۴) و انجیل لوقا (۳ : ۳۳) آرام خوانده  
 شده است . (قاموس کتاب مقدس) .

و رجوع به رام بن حصرون شود .  
**رام** . (۱) (۱) نام مردی از نسل یهود او از  
 اولادیرحمیثیل بود . (اول تواریخ ۲ : ۲۵ و  
 ۲۸) . (قاموس کتاب مقدس) .

**رام** . (۱) (۱) نام یکی از منسوبان الیفاز . (ایوب  
 ۲ : ۳۲) و بعضی بر آنند که همان آرام میباشد

که در سفر پیدایش (۲۲ : ۲۱) مذکور است .  
 (قاموس کتاب مقدس) .  
**رام** . (۱) (۱) نام یکی از پیروان بهرام چوبین،  
 و زان روی بهرام آواز داد

که ای نامداران فرخ نژاد .  
 یلان سینه و رام و ایزد گشسب

مرابن کشته را بست باید براسب .  
 فردوسی .

**رام** . (۱) (۱) دره رام . نام دره ایست در هند .  
 (آندراج) (از منتخب اللغات) . (انجمن آرا) .

(از برهان) . (از شعوری ج ۲ ورق ۱۰) .  
 نام دره ایست در هند لیکن دره رام گویند  
 نه رام تنها . (رشیدی) . رام یاد دره رام ناحیه  
 بوده است بهند بر سر راه تانسیر و سلطان

محمود غزنوی در لشکر کشی سال ۴۰۲ ق بهند  
 تانسیر را گرفته است و بت جگر سوم را  
 از آنجا بغزنین آورده اما قبل از وصول بدان  
 شهر مردم در بیشه ها کمین گرفته اند و بسیاری  
 از لشکریان او را کشته اند . (از تعلیقات  
 دیوان عنصری چاپ محمد دبیر سباقی) :

زان گرد نکو نام که اندر دره رام (۲)  
 با بیل همان کرد که با گرگ بخواری .  
 فرخی .

**راما** . (۱) (۱) (۳) در اساطیر هند، شخصی است  
 که از تشخیص و تجسم «ویشنو» معبود هندیان  
 بوجود آمده است . او فرزند (داسارات)  
 فرمانروای «ارد» بوده و گویا با (ویسوا  
 میترا) سفری برای مقابله با وحشیان کرده  
 است . او «سیتا» را که از تجسم «لاکشمی»  
 بوجود آمده بود با طرز سحر آمیزی بزنی  
 اختیار کرد و بسوی سرزمین پدری خود  
 روان شد . آنگاه که میبایست بجای پدر بر  
 تخت نشیند، نامادری پیر او پسر خود «بهاراتا»  
 را بر تخت سلطنت نشاند و از پسر درخواست  
 که راما را بمدت ۱۴ سال تبعید کند .

بعد از مرگ «داسارات» با وجود کناره  
 گیری بهاراتا از سلطنت، راما بر تخت  
 فرمانروایی نشست و بسیر و سیاحت پرداخت  
 و از این رهگذر، شهرتی بسزا در زهد و مناعت  
 نفس بدست آورد. او وقتی که بسر اندیب مسافرت  
 کرد حاکم سر اندیب «راوانا» زن او «سیتا»  
 را از دست او گرفت، راما برای رهایی زن  
 خود با فرمانروای میمونها «سون» همدست  
 شد و بدستیاری آنان «راوانا» را کشت و  
 زن خویش را رهایی بخشید، آنگاه بسر  
 زمین پدری خویش برگشت و بر تخت پادشاهی  
 نشست و با اجرای عدل و داد، و حق و حقیقت  
 همت گماشت. در هندوستان منظومه مصور  
 و بزرگ بنام «رامایانا» بزبان سنسکریت  
 باشیوه شیوا و شاعرانه نوشته شده که حاوی  
 شرح سفرهای راما در شبه قاره هند است و

(۱) باینمنی نیز از همان Râman (Râma) اوستایی و Râmiyhn یهودی بمعنی صلح و سازش و آسایش است و بدینمعنی در اوستا  
 بارها آمده (یسنه ۲۹ بند ۱ و جز آن) و نیز بسا در اوستا به ایزد رام اطلاق گردیده (یسنه ۱ بند ۳ و ۴) ، نگهبانی روز ۲۱ هر ماه شمسی  
 با ایزد رام است . ابوریحان در فهرست روز های ایرانی نام این روز را «رام» و در سفیدی «رامن» و در خوارزمی «رام» یاد کرده .  
 (۲) ذیل برهان مصحح آقای دکتر معین) .  
 (۳) Rama .



در حقیقت بمنزل شاهنامه یاز بورهندوان میباشد. این کتاب علاوه بر اینکه از کتب مقدس هندوهاست، یکی از بهترین نمونه های آثار ادب باستانی هند به شمار می آید و بواسطه داشتن مضامین بلند و دلانگیز به بیشتر زبانهای اروپا ترجمه شده است. (از قاموس الاعلام ترکی ج ۳).

**رام آردشیر**. [د] (لخ) رام اردشیر. نام شهری است که آردشیر بابکان بنا کرده بوده. (برهان). رجوع به رام اردشیر شود. **راماذان دره**. [د] (لخ) قریه ایست از طسوج ساوه طسوج جبل. (تاریخ قم ص ۱۱۸). **راما شاه**. (لخ) از قراء مرو شاهجان است. (از معجم البلدان ج ۴).

**رامان**. (لخ) نام یکی از خدایان سرزمین بابل. رجوع به تاریخ کرد تألیف رشید یاسمی ص ۲۵ شود.

**رامان**. (لخ) نام ناحیه ایست از بلاد فرس در اهواز. (از معجم البلدان ج ۴).

**رامانیان**. [ن] (ص نسب). شبانکارگان. ابن البلخی گوید:

این قوم قبيلة فضلویه بودند و زعیم ایشان پدر فضلویه بود. نام او علی بن حسن بن ایوب و همگی شبانی کردند. و این فضلویه بکار خویش و شبانی مشغول بودی پس فضلویه بخدمت صاحب عادل رفت و این صاحب وزیری بود سخت قوی و متمکن و با رأی و تدبیر و فراست، و سپاه سالاری بودی جایی نام که صاحب را با او رأی نیکو بود پس فضلویه را بلجاج او بر میکشید تا بدان درجت رسید و چون ملك دیلم صاحب را بکشت فضلویه خروج کرد و او را بگرفت و بقلمه یهندز محبوس کرد. مادر ملك ابو منصور زنی مطربه بود فرا سویه نام و همانا پراکنده میزیست و سبب زوال دیلم، نابکاری آن زن بود و فضلویه این فرا سویه مادر ملك ابو منصور بگرفت و در گرماء گرم کرد پی آب، تا در آنجا هلاک شد و ملك ابو منصور را در آن قلمه هلاک کرد و یارس بدست گرفت و شبانکارگان را بر کشید و نان پاره و قلاع داد و از آن وقت باز مستولی گشتند. پس ملك قاوورد رحمه الله بیارس آمد و میان او و فضلویه جنگ قایم شد و از آن سال باز یارس خراب شد. پس فضلویه بدرگاه سلطان شهیدالب ارسلان رفت و رایات منصوره را سوی یارس کشید و یارس بضمن به فضلویه دادند و باز عاصی شد و برادر خرشه رفت و نظام الملك حصار داد او را تا او بر زیر آمد و گرفتار شد.

و او را بقلمه باز داشتند و آن قلمه را بدست

گرفت تا بدانستند او را بگرفتند و پوستش بر کاه کردند. اکنون ازین رامانیان قومی مانده اند و مقدم ایشان ابراهیم بن رزمان و مهمت است و این یسر ابو نصر بن هلاک شبیان نام از ایشان است. (از فارسنامه ابن البلخی چاپ اروپا ص ۱۶۶).

**رام اردشیر**. [م] (لخ) (ترکیب اضافی) طرب اردشیر. (از آندراج). (از انجمن آرا). بعضی گفته اند طرب اردشیر، چه رام ورامش بمعنی طرب است، و درین تأمل است چه رام بمعنی شاد و خوش است نه شادی و خوشی. (از فرهنگ رشیدی). || مسخر و فرمانبردار اردشیر. (انجمن آرا). (رشیدی).

**رام اردشیر**. [ا] (لخ) نام شهری است. (شرفنامه منیری). نام شهری است بنا کرده اردشیر. (آندراج). (انجمن آرا). (منتخب اللغات). (فرهنگ رشیدی). گویند آن شهری است که در میان اصفهان و خوزستان در جبال واقع شده است. (از معجم البلدان ج ۴):

چو رام اردشیرست شهری دگر

کزو بر سوی یارس کردم گذر.

فردوسی.

رجوع به رام اردشیر هرمزد، رامز، رام. هرمز در همین لغت نامه و ایران در زمان ساسانیان ص ۱۱۶ شود.

**رام اردشیر هرمزد**. [آه م] (لخ) رامهرمز یا رامهرمز اردشیر یا رامز. استاد یور داود در یشتها آرد:

یکی از شهرهای معروف ایران قدیم در ایالت خوزستان موسوم بوده است به رامهرمز بناشده هرمزد اول، بقول حمزه اصفهانی شهر مذکور از بناهای اردشیر یا پیکان است و اصلا رام اردشیر هرمزد بوده است. در زمان یاقوت حموی شهر مذکور در رام خوانده میشده است امروز محل مذکور رومز گفته میشود. (یشتها ج ۱ ص ۴۱). و رجوع به رام اورمزد ورام اردشیر و رامهرمز و رامهرمز اردشیر و رامز در این لغت نامه شود.

**رام اورمزد**. [م] (لخ) رامهرمز. شهری است بزرگ و خرم و آبادان و با نعمت بسیار، و جای بازرگانان [در خوزستان] سرحد میان یارس و خوزستان. (حدود العالم). رجوع به رامهرمز شود.

**رامبران**. (لخ) (۱) نام نقاش نامی هلندی که بسال ۱۶۰۶ م در لید (۲) بدنیا آمده است. رامبران ۳۵۰ تابلو بدیع و عالی از خود بجای گذاشته که از لحاظ سایه روشن، بسیار جالب توجه میباشد.

در میان تابلو های او تابلو «تبی و خانواده اش» (۳) و «خانواده نجار» (۴) از همه معروفتر است. او از نقاشان معروف سبک کلاسیک بود و هم امروز پیراوان سبک «امپرسیونیسم» بمقدار بسیاری در کار خود از وی و دیگر استادان سبک کلاسیک الهام میگیرند.

**رام برزین**. [ب] (لخ) نام آتشکده. (آندراج). (انجمن آرا). (برهان). (منتخب اللغات). نام یکی از آتشکده های قدیم ایران.

بر آن نامه بر مهرزین نهاد

بر موبد رام برزین نهاد.

فردوسی. (چاپ بروخیم ص ۲۳۸).

**رام برزین**. [ب] (لخ) نام سرداری. نگهبان مرز مداین بمعهد خسرو اول نوشیروان، نوشزاد فرزند نوشیروان هنگام بیماری پدر فتنه آغاز میکند. نوشیروان به رام برزین نامه می نویسد که سیاهی بیاراید و آن فتنه را فرو نشاند و نوشزاد را دستگیر سازد. نهاند بر نامه بر مهر شاه

فرستاده بر گشت یویان براه.

چو از ره سوی رام برزین رسید

بگفت آنچه از شاه کسری شنید.

چو این گفته شد نامه او را بداد

بفرمان که فرمود با نوشزاد.

سیه کردن و جنگ را ساختن

وز آرم او مغز پرداختن.

چو آن نامه بر خواند مرد کهن

شنید از فرستاد چندی سخن.

بدانکه که خیزد خروش خروس

ز درگاه برخاست آوای کوس.

سیاهی بزرگ از مداین برفت

بشد رام برزین سوی جنگ تفت.

و از آن سوی

بر آمد خروش از در نوشزاد

بجنبید لشکر چو دریا زیاد.

چو کرد سیه رام برزین بدید

بزدنای رویین وصف بر کشید.

سر انجام در این جنگ نوشزاد کشته میشود.

همه رزمکه گشت ازو بر خروش

دل رام برزین پراز درد وجوش.

(از شاهنامه بروخیم ص ۲۳۶ تا ۲۳۶۶).

**رام برزین**. [ب] (لخ) یکی از مشاهیر ایران قدیم و از معاصران خسرو پرویز، وی حامل منشوری از شاه برای شاپور بوده است.

بمنشور بر مهرزین نهاد

یکی در کف رام برزین نهاد.

فردوسی.

(۱) Rembrandt (Harmenszoon- van Ryn).

(۲) Leyde.

(۳) Tobi et sa famille.

(۴) La famille de menuisier.



بفرمود تا سوی شاپور برد  
پرستنده و خلعت اورا سپرد.

فردوسی -

**رامبرویلر** [ب. ل.] (ا. خ) (۱) قصبه است  
حاکم نشین در (وژ) (۲) فرانسه واقع  
در اپینال (۳) و ۲۴ هزار گزی شمال شرقی  
مرکز اپینال که دارای ۶۳۰۰ تن جمعیت  
و کارخانه های بسیار میباشد. (از قاموس  
الاعلام ترکی و لاروس).

**رام بن حصرون** [ر. م. ح.] (ا. خ)  
یکی از اجداد حضرت داود بود. رجوع به  
مجموع التواریخ و القصص ص ۲۰۸ شود.  
**رامبویه** [ر. ی.] (ا. خ) (۴) قصبه ایست مرکز  
بخش در ایالت ورسای فرانسه و ۲۸ هزار  
گزی جنوب باختری ورسای، که ۸۹۰۰  
تن جمعیت دارد و جمعیت بخش جمعا ۱۰۷۲۰  
تن میباشد. این قصبه کاخ سلطنتی معروفی  
داشت که چهار قرن (از قرن چهارده تا  
هجده) در تابستانها کاخ ییلاقی پادشاهان  
فرانسه بود. (از لاروس و قاموس الاعلام  
ترکی ج ۳).

**رام بهشت** [ب. ه.] (ا. خ) نام زن  
ساسان سرسلسله ساسانیان. وی دختر کوزهر  
بازرنکی امیر استخر از امرای «بازرنگان»  
یا «بازرنکیان» بوده است. رجوع به ایران  
باستان ج ۳ ص ۲۵۳ و سبک شناسی ج  
۱ ص ۱۳۴ شود.

**رامپور** (ا. خ) (۵) نام شهری است  
در سرزمین (روخیلخند) هندوستان و ۶۴  
هزار گزی شمال باختری (باریکی). این  
شهر دارای دانشگاه بزرگ و کتابخانه معظم  
و کارخانه های ابریشم بافی و تجارت وسیع  
و مهم است. مساحت آن در حدود ۲۴۴۷  
میلیون گز مربع و جمعیت آن بر طبق آمار  
سال ۱۹۴۱ م ۴۲۰۴۷۷ تن میباشد که  
در حدود دوسوم آن مسلمان است. خاک  
آن حاصلخیز و سبز و خرم و مدارس آن  
دارای شهرت فراوان است و دانش پژوهان  
از سراسر شبه قاره هند و افغانستان برای کسب  
دانش بدان شهر روی می آورند. این شهر  
از نظر سپاهیکری نیز دارای اهمیت  
بسیاری است و هم اکنون جزء هندوستان  
میباشد. (از قاموس الاعلام ترکی و وبستر  
جغرافیایی).

**رامپور** (ا. خ) (۵) قصبه ایست در ایالت  
اوکرای هندوستان و در گذشته یکی از راجه های  
معروف هند در آن سکونت داشته است.  
(از قاموس الاعلام ترکی ج ۳).

**رامپور** (ا. خ) (۵) قصبه ایست در ایالت  
میرات واقع در شهرستان سهرانپور هندوستان  
و ۲ هزار گزی مرکز شهرستان، در اطراف

این قصبه باغهای باصفا و گردشگاههای زیبا  
و دل انگیز وجود دارد. (از قاموس الاعلام  
ترکی ج ۳).

**رامپور** (ا. خ) (۵) نام قصبه ایست واقع  
در ایالت پنجاب از شبه قاره هند و امروز  
جزء کشور پاکستان است. (از قاموس الاعلام  
ترکی ج ۳).

**رامپور** (ا. خ) (۵) نام قصبه ایست در -  
ناحیه شمالی سرزمین نیال هندوستان.  
(از قاموس الاعلام ترکی ج ۳).

**رامپوری** (ص. نسبی) منسوب به رامپور  
که نام شهر و چند قصبه در هندوستان است.

**رامپوری** (ا. خ) محمد غیاث الدین بن  
جلال الدین رامپوری (مصطفی آبادی) از  
مردم مصطفی آباد ایالت اکره و او در هند و مؤلف  
فرهنگ غیاث اللغات. رجوع به غیاث اللغات  
و محمد بن جلال الدین در همین لغت نامه شود.  
**رامپوری** (ا. خ) محمد معروف به نجم  
الغنی از فضایی نامی هند بود و کتاب معروف  
«نهج الادب» در دستور زبان فارسی بیارسی،  
نوشته اوست. (تاریخ و چاپ اول تألیف کتاب  
۱۹۱۹ میلادی است) و رجوع به سبک  
شناسی ج ۳ ص ۱۴۰ شود.

**رامپوری** (ا. خ) وجاهت حسین عندلیب  
شادانی رامپوری. مؤلف فرهنگ فارسی  
«نقش بدیع» که در ۱۳۴۲ ق در لاهور  
بچاپ رسیده است. (از مقدمه فرهنگ  
متوسط فارسی معین ص ۳۷۷ و سه).

**رام پیروز** (ا. خ) (۶) نام شهری بنا کرده  
فیروز یسر یزد گرد پادشاه ساسانی در سر  
زمین هند. (از مجمل التواریخ و القصص  
ص ۷۱).

**رامتایم صیوفیم** (ا. خ) رامه. نام دهکده  
است. رجوع به رامه در همین لغت نامه و  
قاموس کتاب مقدس و کتاب اول سموئیل  
ص ۱ شود.

**رامتک** [ت.] (ا. خ) (۷) قصبه ایست در -  
ایالت نکپور و ۳۴ هزار گزی شمال خاوری  
مرکز ایالت. این قصبه در شمار اماکن مقدس  
هندو هاست و دارای بتکده های فراوان میباشد  
که هر سال یکبار مردم برای زیارت بدانجا  
میشتابند. (از قاموس الاعلام ترکی ج ۳).

**رامتو** (ا. خ) نام محلی بوده است در سیستان.  
بنا بنوشته مؤلف تاریخ سیستان محمد بن  
علی بن لیث باحسین بن علی بن حسین مرورودی  
سردار احمد بن اسماعیل آنجا جنگ کرده  
است. رجوع به تاریخ سیستان ص ۲۹۰ و  
۲۹۱ شود.

**رامتین** (ا. خ) واضح جنگ و استاد در -  
نواختن این ساز و برخی وی را بارام (رامتین)  
عاشق ویس یکی دانسته اند.

خوشر آید روز جنگ آواز کوس آورا بگوش  
زانکه مستان را سحر که بانگ جنگ رامتین.  
فرخی.

حاسدم گوید که شعرا و بودندنها ویس  
باز شناسد کسی بر بطز جنگ رامتین.

منوچهری.

برفلک برداشته خورشید جام و آنکهی

بر سما بنواخته ناهید جنگ رامتین.

عبدالواسع جلی.

بر بسته مرغ زیر ویم جنگ در کلو

بی اهتمام بارید و سعی رامتین.

قائنی شیرازی.

رامشکر از آهنگ شد غوغا فکن در چارحد

بر لب سرود بارید در جنگ جنگ رامتین.

قائنی.

گفتی بسحر تعبیه کردست نو بهار

در جنگ مرغ زمزمه جنگ رامتین.

قائنی.

تا آن بمی طرازد آن جام زرفشان را

تا این نکونوازد آن جنگ رامتین را.

قائنی.

چنین شراب و چنین ساقی بنگر یزد

ز مطربی که بدر جنگ رامتینش بود.

خلاق المعانی.

و رجوع به فرهنگهای رشیدی، برهان،

انجمن آراء، شرفنامه منیری، و شعوری و

مقدمه ویس و رامین چاپ دکتر محبوب

ص ۱۰۲ شود.

**رامتین** (ا. خ) نام دهی بوده در بخارا.

نرشخی در تاریخ بخارا گوید: رامتین

کهندزی بزرگ دارد و دیهی استوار است

و از شهر بخارا قدیمتر است و در بعضی

کتب آن دیه را بخارا خوانده اند و از قدیم

باز مقام پادشاهان است و بعد از آنکه

بخارا شهر شد پادشاهان زمستان بدین دیه

باشیده اند و در اسلام همچنین بوده است و

ابو مسلم رحمه الله چون بخارا رسیده بدین

دیه مقام کرده است و افراسیاب بنا کرده است

این دیه را و افراسیاب هرگاه بیکه بدین

ولایت میآمده جز بدین دیه بجای دیگر نباشیده

است و اندر کتب پارسیان چنان است که وی

دو هزار سال زندگانی یافته است و وی

مردی جادو بوده است و از فرزندان نوح

ملک بوده است و وی داماد خویش را بکشت

که سیاوش نام داشت و سیاوش را پسری بود

کیخسرو نام، وی بطلب خون پدر بدین ولایت

آمد بالشکری عظیم. افراسیاب دیه رامتین

را حصار کرد و دو سال کیخسرو بر گرد

(۱) Ramber Viller.

(۲) Vosges.

(۳) Epinal.

(۴) Rambouillet.

(۵) Rampour.

(۷) Ramtek.

(۶) این شهر در فارسنامه ابن بلخی (ص ۸۳) رام فیروز آمده است.



حصار با لشکر خویش بنشست و در مقابله وی دیهی بنا کرد و آن دیه را رامش (رامتین) نام کرد و رامش برای خوشی او نام کردند و هنوز این دیه آبادان است و در دیه رامش آتشخانه نهاد و مغان چنین گویند که آن آتشخانه قدیمتر از آتشخانه های بخارا است و کیخسرو بعد دو سال افراسیاب را برگرفت و شکست. گور افراسیاب در در شهر بخارا است بدروازه معبد بر آن تل بزرگ که پیوسته است بتل خواجه امام ابو حفص کبیر رحمه الله علیه و اهل بخارا را بر کشتن سیاوش سرودهای عجیب است و مصریان آن سرودها را کین سیاوش گویند و محمد بن جعفر گوید که ازین تاریخ سه هزار سال است. والله اعلم. (تاریخ بخارا ترشخی ص ۱۹ و ۲۰). بعد از آن پادشاه دیگر که شد اسکجکت و شرغ و رامتین بنا کرد. (تاریخ بخارا ص ۷). بنظر میرسد که این لغت را میتن باشد چنانکه در آن کلمه خواهد آمد. رجوع به رامیتن در همین لغت نامه شود.

**رامج** [م] (ع ۱) مرغی که بدام بندند تا بدان مرغان شکاری را شکار کنند. (منتهی الارب). رامق. معرب رامگ. ملواح. (یادداشت مؤلف). پای دام. یادام. خرخسه. خرده. خرخسه. رجوع به یادام، یادام در همین لغت نامه و نیز به المعرب جوالیقی ص ۱۶۲ شود. || جغد است که پای آنرا بندند تا باز را شکار کنند. (از اقرب الموارد). (منتهی الارب). (آنندراج).

**رامجرد** [ج] (ا-خ) قریه است از قراء فارس که عبدالله بن معمر در جنگ با عبدالله بن عامر در آنجا کشته شده و در یکی از باغهای آن بخاک سپرده شده است. (از معجم البلدان ج ۴).

**رامجرد** [ج] (ا-خ) بلوک رامجرد واقع در جنوب بلوک ماین از رودخانه کام فیروز مشروب میگردد. ردمزبور پس از خروج از این بلوک با سم رودخانه کر نامیده شده و دارای سد آبیاری میباشد. جمعیت آن ۱۴۰۰۰ تن (۱) و مرکزش با سم جاشیان و قصبانش آباده اویتخان، اسفندران جنگی، جهان آباد، درود، رازنخان، رزاره، جز آباد و غیره است. (از جغرافیای غرب ایران ص ۱۰۸). مؤلف فارسنامه ناصری گوید:

در اصل رام گرد است یعنی شهر شاد و خرم یا شهر خدای بزرگ یا شهر فرشته، برای اینکه رام بمعنی شاد و خرم و خدای بزرگ و نام فرشته نیز باشد و گرد بمعنی شهر است. از مناطق سردسیر فارس در جانب شمال شیراز است.

در ازای آن از قریه حسن آباد تا قریه بیروان هشت فرسنگ و پهنای آن از اسفندران تا نگارستان چهار فرسنگ میباشد. این منطقه محدود است از جانب مشرق ببلوک مرودشت و از شمال به بلوک مائین و ایرج و از مغرب ببلوک کام فیروز و بیضا و از سمت جنوب بعومه شیراز: هوای این بلوک از سردی مایل باعتدال، کشت و زرعش گندم و جو دیمی و فاریابی و برنج و پنبه و کنجد میباشد آبش از رودخانه کام فیروز است که چون ازین بلوک بگذرد آنرا کر گویند. در زمان قدیم در جانب سرگاه این بندی بر این رودخانه بسته بودند بعد از خرابی آن امیر جلال الدین اتابک چاولی که از امرای دولت سلطان الب ارسلان سلجوقی است در حدود سال پانصد و انداین بند را تعمیر لایق کرد و در زمان سلاطین آل مظفر دوباره تعمیر گردید و در زمان سلاطین صفویه باز این بند را مرمت کردند و اکنون شالوده و بنیان آن باقیست و دیوارهایش افتاده و بنیانش بیفایده مانده است و ضابط این ملوک هر ساله وجهی از ملاک و چندین هزار عمده از رعایای را مجرد گرفته در اول بهار رودخانه را بپایه های چوبی که آنها را خریایه گویند در نهر اعظم و از نهر اعظم بجدولهای دهات قسمت کند و در بیشتر سالها در فصل تابستان و گاهی در میان بهار این خریایه ها از بی استحکامی یا تقلب مباشر شکسته آب از نهر اعظم بریده تمام محصول شتوی و صیفی این بلوک ضایع گردد و باین سبب در این بلوک بساتین نباشد و قصبه و ضابط نشین این بلوک گاهی قریه زرگران و گاهی قریه آباده رامجرد و بعد چشمتیان بوده است که در چهار فرسنگی شمال شیراز است و این بلوک مشتمل بر سی و هفت ده آباد است. (از فارسنامه ناصری). و رجوع به فرهنگ جغرافیایی ایران ج ۷ و فارسنامه ابن البلیخی ص ۱۲۶ و ۱۲۸ و ۱۵۱ و تاریخ سیستان ص ۲۳۰ و نزهة القلوب ج ۳ ص ۱۲۰ و ۱۲۳ و ۱۲۴ و ۲۱۹ شود.

**رامجردی** [ج] (ا-خ) دهی است از دهستان رامجرد بخش اردکان شهرستان شیراز واقع در ۷۳ هزار گزی جنوب خاوری اردکان. این ده در جلگه قرار گرفته و آب و هوای آن معتدل و مالاریایی است. جمعیت ده ۲۲۵ تن میباشد. آب آن از رود کر تأمین میشود و محصولات عمده آن غلات، برنج و چغندر، و شغل اهالی کشاورزی است. راه فرعی به راه اتومبیل رو کامفیروز دارد. (از فرهنگ جغرافیایی ایران ج ۷). و رجوع به فارسنامه ناصری شود.

**رامجس** [ج] (ا-خ) از ادبا و شعرای نامی هندوستان بود که مذهب پراهمه داشت او در شعر محیط تخلص می کرد. با اینکه پدر وی از مردم لاهور بود ولی خود در شهر دلهی دیده بر جهان گشود و در شهر مذهبی بنارس بمناصب و مقامات مهم دولتی نائل آمد. اوراسه مثنوی معروف بزبان پارسی است بنام «محیط درد» - «محیط عشق» و «محیط غم» و چهار رساله بزبان سنسکریت درباره تصوف زیر عنوان «محیط الحقایق» - «محیط الاسرار» - «کلشن معرفت» - «محیط معرفت».

پدر وی (لالا کنکه بشوم) نیز از گویندگان نامی بود که در شعر (عاجز) تخلص میکرد. (از قاموس الاعلام ترکی ج ۳).

**رامجون** (ا-خ) ده کوچکیست از دهستان بلورد بخش مرکزی شهرستان سیرجان. این ده در ۴۰ هزار گزی خاوری سمید آباد و سر راه مالرو بلورد - امیر آباد واقع است و دارای ۱۴ تن جمعیت میباشد. (از فرهنگ جغرافیایی ایران ج ۸).

**رامجین** (ا-خ) دهی است از دهستان افشاریه ساوجبلاغ شهرستان کرج در ۲۳ هزار گزی باختری کرج و هفت هزار گزی راه شوسه کرج به قزوین. این دهکده در جلگه واقع شده و دارای آب و هوای معتدل و ۷۶۲ تن سکنه میباشد. آب آن از قنات و رود کردان تأمین میشود. و محصول آن غلات، صیفی، بنشن، چغندر قند و انگور و شغل اهالی کشاورزی و کله داری است. از کنار راه شوسه کرج قزوین از طریق قهوه خانه علیخان سلطانی میتوان ماشین برد. از بناهای قدیمی مزار دو امام زاده دارد که یکی به امام زاده شعیب مشهور است. (از فرهنگ جغرافیایی ایران ج ۱).

**رامج** [م] (ا-خ) صاحب نیزه. (منتهی الارب). نیزه دار. (آنندراج). (غیاث اللغات). (دهار). (مذهب الاسماء) اشاره بسربازان پیاده است که نیزه دار بودند. (قاموس کتاب مقدس).

|| نیزه زن. (منتهی الارب). (آنندراج) (غیاث اللغات). (مذهب الاسماء). (از منتخب اللغات). نیزه زننده. (مذهب الاسماء). — نور رامج، گاوی که دو شاخ داشته باشد. (از اقرب الموارد).

**رامج** [م] (ا-خ) یا رامج فلسکی. یاسماک رامج، ستاره است سرخ و تابان بیرون از صورت عوا واقع در میان دوران صورت عوا. رجوع به سماک شود.



**رامج.** [م] (ا.خ) از منازل آباد در عراق وحیره است. (از معجم البلدان ج ۴).

**رام خراد.** [خ ر ا] (ا.خ) نام همان آشکده آذر فرنیخ است که آذر برزین مهر نیز نامیده می‌شده است.

رجوع به آذر فرنیخ در همین لغت‌نامه و مزدیسنا ص ۲۲۹ و ۲۳۸ و روز شماری در ایران باستان ص ۵۱ و ۵۲ شود.

**رامد.** [م] (ا.خ) بنا بنوشته ابوریحان بیرونی نام یکی از رودخانه‌های هند بوده که از کوه پازراتر سرچشمه می‌گرفته است. رجوع به ماللهند ص ۱۲۸ شود.

**رام‌دادن.** [د] (مص مرکب) رام کردن. آرام کردن. راحت کردن. جلوه‌گری کرد و بیک غمزه او فتنه نمود و دو جهان رام داد. مولوی (بنقل فرهنگ نظام).

**رامداس.** (۱) (ا.خ) قصبه‌ایست در ایالت پنجاب پاکستان و ۴۰ هزار گزی شمال امریچار و در آن قصبه معبد بزرگی برای پیروان مذهب سیخ وجود دارد. (از قاموس الاعلام ترکی).

**رام‌داشتن.** [ت] (مص مرکب) آرام کردن. ساکت کردن. رام کردن. || خوش داشتن. شاد داشتن. دل‌خویش باید که در جنگ سخت چنان رام دارد که با تاج و تخت. فردوسی.

**رامدروغ.** (۲) (ا.خ) رامدروک، تلفظ ترکی را مدروک. رجوع به رامدروک در همین لغت‌نامه شود.

**رامدروگ.** (۲) (ا.خ) رامدروغ. قصبه‌ایست در کنار رودخانه ملیاری و ۳۳ هزار گزی جنوب باختری کلدکی از ایالت دکن هندوستان که مرکز حکومت می‌باشد. و قلعه بنام راماد دارد که بسیار معروف است و تیپو صاحب‌یس از هفت ماه محاصره آنجا را گشوده است.

این ناحیه ۳۶۲ هزار گزی مربع زمین حاصلخیز و سبز و خرم دارد. مهمترین محصولات آن گندم، ارزن و ینبه است و کارخانه برای بافتن پارچه‌های ینبه دارد. (از قاموس الاعلام ترکی ج ۳). و رجوع به رامدروغ در همان کتاب شود.

**رام‌دیو.** (ا.خ) نام یکی از سرداران کفار هند که بمخالفت با شیرشاه (متوفای ۹۵۲ ق) قیام کرد و بهمدستی سلهمدی گروه بیشماری از مسلمانان از جمله احمدخان سور و سپاهیانش را کشتند و سرانجام در نبردی که با سپاه شیرشاه بفرماندهی رومی خان کرد کشته شد. رجوع به تاریخ شاهی ص ۲۲۱ و ۲۲۴ و ۲۲۹ شود.

**رامر.** [م یا م] (ا.خ) نام شهری است. (از منتخب اللغات). شهری است که ابریق رامری منسوب بدان است. (برهان). (از شرفنامه منیری). (از فرهنگ رشیدی). نام شهری است که در آن کوزه و ابریق‌های بی نظیر می‌سازند بغایت زیبا و نیکو، و ابریق و کوزه آن بسیار معروفست. (از شموری ج ۲ ورق ۵). احتمال توان داد که مصحف رامز باشد یعنی شهر رامهرمز خوزستان.

**رامران.** (ا.خ) نام قریه‌ایست به یک فرسنگی نادر خراسان. (از معجم البلدان ج ۴).

**رامرانی.** (ص نسبی) منسوب است به رامران که از قراء نسای خراسان است. (از انساب سمعانی).

**رامرانی.** (ا.خ) ابو جعفر محمد بن جعفر بن ابراهیم بن عیسی رامرانی فقیه اخباری بود و اخبار بسیار بدو منسوب است. برای بدست آوردن احادیث و اخبار بمراق و شام و مصر و حجاز سفر گزید و از حسن بن سفیان و ابو جعفر طبری و دیگران روایت کرد و حاکم ابو عبدالله از وی روایت دارد.

او بسال ۳۶۰ ق در قریه رامران در گذشته است. (از لباب فی تهذیب الانساب ج ۱).

**رام‌رایش.** (ا.خ) نام وزیر «هداهد» یا «هداد» بن عمر بن سراحیل بن رایش پدر بلقیس معروف. رجوع به مجمل التواریخ والقصص ص ۱۵۶ شود.

**رام‌رنگی.** [م ر] (ترکیب وصفی) صاحب آندراج آرد، نورالدین جهانگیر پادشاه بن اکبر پادشاه شراب را باین نام می‌خواند و بیت ذیل را نقل کند: نه ایم منکر صهاولیک می‌گویم که رام‌رنگی مانشته دکر دارد. طالب آملی (از آندراج).

و سپس گوید: صهاشراب انگور درین صورت رنگی غیر شراب مذکور خواهد بود.

**رام‌رود.** (ا.خ) نام ناحیتی است به چغانیان، و شجر در اعمال آن است. ابوریحان بیرونی در وصف جمست [ج م] گوید: و در آن معدنی پیدا شد در و شجر در حدود چغانیان در ناحیه‌یی که به رام‌رود شهرت داشت.

(الجماهر فی معرفة الجواهر ص ۱۹۴).

**رامری.** (ا.خ) (۳) جزیره است در خلیج بنگاله هندوستان مقابل ساحل آرافان، که درازای آن ۸۲ هزار گزی و پهناى آن بین ۱۴ هزار و ۳۲ هزار گزی می‌باشد. مساحت آن با جزایر کوچک شمالی آن در حدود ۲۰۹۵ میلیون گزی مربع است. (از قاموس الاعلام ترکی ج ۳).

**رامز.** [م] (ع نف) نشان‌کننده. (ناظم الاطباء). اما در مآخذ دیگر که در دسترس بود دیده نشد.

**رامز.** [م] (ا.خ) رام اردشیر هرمز. یا رام‌هرمز اردشیر. رام‌هرمز نام شهری است در خوزستان ایران و اصل نام شهر رام‌هرمز است و رامز مخفف آنست. اکنون هم عربی زبانهای خوزستان بآن رامز می‌گویند و فارسی زبانها رومز. (فرهنگ نظام). در فرهنگ سروری آمده است در دفاتر رام‌هرمز را رامز می‌نویسند و یاقوت گوید که رامز در تداول عامه اختصاری است از رام‌هرمز. رجوع به مجمل التواریخ والقصص ص ۶۲ و شتهاج ص ۴۱ و ترجمه سفرنامه ابن بطوطه چاپ ۱۳۳۷ تهران ص ۱۸۰ و ۱۸۱ و نزهة القلوب ج ۳ ص ۱۱۱ چاپ اروپا و نیز رجوع به رام‌هرمز شود.

**رامز افندی.** [م ا ف] (ا.خ) از گویندگان نامی متأخر عثمانی و از پیروان مکتب مولانا بود و بسال ۱۲۰۲ ق در گذشت. بیت زیر از اوست: گورن نور جمال یا جلال الدین مولانا او قور اسم جلالن یا جلال الدین مولانا. (بیننده یرتو جمالت ای مولانا جلال الدین اسم جلال ترامی خواندای مولانا جلال الدین). (از قاموس الاعلام ترکی ج ۳).

**رامز پاشا.** [م] (ا.خ) عبدالله رامز پاشا، از وزراء و گویندگان عهد سلطان محمود خان دوم بود. در سال ۱۱۸۹ ق به همراهی پدرش باسلامبول عزیمت کرد و بتحصیل دانش پرداخت. در سال ۱۲۱۳ ق بسمت قاضی لشکر بمصر روانه شد. و پس از آن بنظارت اداره مهندسی و خزانه‌داری و ذیحسابی کل‌سیاه منصوب گشت. در جریان حادثه سال ۱۲۲۲ ق به قوالة تبعید ولی پیش از ورود به قلیه بوسیله نماینده علمدار مصطفی پاشا آزاد گردید و بحضور مصطفی پاشا وزیر فرستاده شد و با بازگشت به اسلامبول برتبه وزیر و مشاور مخصوص تعیین گشت و بدرجه کاپیتان پاشایی رسید. در انقلاب نیچری که بضدیت با او صورت گرفت ناچار متواری شد و در روسجق در خانه کدخدای علمدار بنهان گردید. در سال ۱۲۲۶ ق موقع بازگشت از راه طونه بوسیله سپاهیان خورشید پاشا صدراعظم کشته و در قلعه یرکوکی (زردک) بخاک سپرده شد. او از گویندگان وادبای معروف و منسوب به طریق مولانا بود. بیت زیر از اوست: یوری وار مرغ دل‌زار کی یک توت رامز یوقسه صیده سوزیلور غمزه سی غمازسکا. (از قاموس الاعلام ترکی ج ۳).

**رامزی.** (۴) (ا.خ) (۱۹۳۹-۱۸۵۱ م) محقق و دانشمند معروف انگلیسی که بریاست هیأتی از طرف دانشگاه اکسفورد برای



تحقیق در خط و آثار «هیت‌ها» (۱) بامکنه قدیم آن قوم فرستاده شد و این هیأت در کایادو کیه آسیای صغیر تحقیقات ارزنده‌ای کردند و آثار گرانبهای بدست آوردند. رجوع به ایران باستان ج ۱ ص ۴۸ و ۴۹ شود.

**رام‌زین** . (ص مر کب) مقابل بدزین (در صفت اسب) . (یادداشت مؤلف) . اسبی که هنگام زین گذاشتن و سوار شدن رام و نرم است .

رام زین و خوش‌عنان و کش‌خرام و تیز گام شخ‌نورد و راه جوی و سیل‌برو کوهکن . منوچهری .

**رامس** . [م] [ع ا] مفرد روماس، پرنده یا هر جنبنده‌ای که شب‌بیرون آید . (از متن اللغة) . (از اقرب الموارد) . مرغ که شب‌برد یا هر جنبنده که بوقت شب بیرون آید . (از منتهی‌الارب) .

**رامس** . [م] [ع ا] موضعی است . (منتهی‌الارب) . جایگاهی است در دیار محارب . (از معجم البلدان ج ۴) .

**رامسات** . [م] [ع ا] بمعنی روماس است بادها که راه بی‌رانایند کنند . (آندراج) . (منتهی‌الارب) . و نیز رجوع به روماس شود . ج . رامسة ، یعنی بادیکه خاک شهری را بشهری دیگر که چند روز از آن فاصله دارد ببرد . (از متن اللغة) .

**رام‌ساختن** . [ت] [ص مر کب] مطیع ساختن . فرمانبردار کردن . زیر فرمان درآوردن . نرم کردن . عاقبت رام سازمت بفسون

تویری خوی و من‌بری خوانم .

مسبح کاشی (بنقل ارمغان آصفی) .

**رامسر** . [س] [ع ا] نام شهر کیمرگز بخش رامسر از شهرستان شهسوار واقع در ۲۲ هزار گزی شمال باختری شهسوار و ۱۱۶ هزار گزی رشت که در دامنه آخرین رشته ارتفاعات پوشیده از جنگل‌های سبز و خرم سلسله جبال البرز در ساحل دریای خزر قرار گرفته است . مختصات جغرافیایی آن بشرح زیر است :

طول ۴۹ درجه و ۴۰ دقیقه - عرض ۳۶ درجه و ۵۳ دقیقه و ۳۰ ثانیه . رامسر پیش از سال ۱۳۱۰ ش دهی بنام سخت سرمانند نقاط دیگر مازندران بود ، از آن سال بعد بهمت و اراده اعلیحضرت فقید رضاشاه کبیر تغییرات مهمی در آن صورت گرفت و هم‌اکنون از بهترین و زیباترین تفرجگاههای شمال و مایه افتخار ایران و ایرانی ازدیدگاه مسافران و جهانگردان خارجی است . مناظر بدیع ، مهمانخانه‌ها و ویلاهای زیبا ، درختهای مرکبات ، و گلکاریهای صحن مهمانخانه و

اطراف جلوه خاصی برامسر داده که هرگز از خاطر بیننده محو نمیشود . ساختمان مهمانخانه رامسر بسیار عالی و باشکوه و نمای خارجی آن با مجسمه‌های زیبامزین گردیده است . این مهمانخانه با آخرین و جدیدترین وسایل آسایش و زندگی مجهز است ؛ سالن‌های عمومی و قرائتخانه ، مهمانخانه عسلی بر جلال و شکوه آن افزوده است . صحن باغ مهمانخانه از گلکاریهای مختلف آرایش یافته است که با سبک خاصی ترتیب داده شده و مجسمه‌های بیشمار دارد . آب گرم معدنی رامسر را بوسیله لوله بحمامهای مخصوص و زیبایی هدایت کرده و بدین وسیله در دسترس عموم قرار داده اند . کاخ اختصاصی شاهنشاه در بخش باختری مهمانخانه در یک محوطه مجزایی قرار دارد . ساختمان شهر بانی و بهداری و بیمارستان نوساز رامسر نیز جالب توجه است و کلیه خیابانهای رامسر اسفالت مییابد . از جلو مهمانخانه رامسر جاده اسفالت بدرازی دو هزار گز مستقیم به کازینوی کنار دریا منتهی میشود . در کنار این جاده درختان سبز مرکبات و کاج‌های سربفلک کشیده و گلکاری بسیار زیبایی خودنمایی میکند . کازینوی رامسر بسیار مجلل و باشکوه و نخستین کازینو در ایران است . فرودگاه مخصوص رامسر در شمال خاوری مهمانخانه ، بین کازینو و آبادی رمکودر واقع گردیده است . (از فرهنگ جغرافیایی ایران ج ۳) .

در سالهای اخیر چندین مهمانخانه و بناهای باشکوه بر ساختهای قدیم رامسر افزوده شده است و قسمت‌های ساحلی نیز از لحاظ یلاژ و استخر و وسایل آسایش و آرامش دیگر جنبه تکمیلی یافته است .

**رامسر** . [س] [ع ا] نام یکی از دهستانهای شهسوار و همچنین نام قصبه مرکز دهستان است . این دهستان در قسمت شمال باختری شهسوار در ساحل دریای خزر واقع شده و هوای آن مانند سایر نقاط ساحلی شهرستان معتدل مرطوب و آب‌قرا آن از رودخانه‌های نساء رود ، صفارود و ترک‌رود تأمین میشود . محصول عمده آن برنج ، مرکبات ، چای و کمی ابریشم است . راه شوسه شهسوار بر رشت در طول این دهستان واقع است و از آن خواند - محله راه شوسه به نی‌دشت که دارای آب معدنی میباشد کشیده شده است . جمع قرا دهستان ۵۰ آبادی بزرگ و کوچک و جمعیت آن ۱۱۵۰۰ تن است . قرا مهم دهستان بشرح زیر است : سادات محله - صفاسرا - نارنج‌بن - لات محله - رمک - طالش مارکو . (از فرهنگ جغرافیایی ایران ج سوم) .

**رامسیس** . [س] [ع ا] (۲) نام گروهی از فراعنه مصر که از سلسله نوزدهم و بیستم بودند . رجوع به قاموس الاعلام ترکی ج ۳ و رامسیس اول و دوم و سوم و ... در همین لغت نامه شود .

**رامسیس اول** . (۳) [ع ا] سر سلسله خاندان نوزدهم از فراعنه مصر است (۱۳۲۰ ق م) که مدت دو قرن از قرن ۱۴ یا ۱۵ ق م در سرزمین مصر فرمانروایی کرده‌اند . رجوع به تاریخ مصر قدیم ص ۲۰ و ۶۸ شود .

**رامسیس پنجم** . [س] [ع ا] پ ج [ع ا] اوزیمارع سخیر نرع (۴) از خاندان بیستم فراعنه مصر که چهار سال سلطنت کرده است . رجوع به تاریخ مصر قدیم ص ۲۷ شود .

**رامسیس چهارم** . [س] [ع ا] ر [ع ا] پسر و جانشین رامسیس سوم از خاندان بیستم مصر که شش سال پادشاهی کرد و نامادری خود را با گروهی از بزرگان که توطئه قتل پدرش را فراهم کرده بودند بیای میز محاکمه دعوت کرد و آن محکمه متهمان را محکوم کرد . رجوع به تاریخ مصر قدیم ص ۲۵ و ۲۶ و ۲۷ شود .

**رامسیس دوم** . [س] [ع ا] د [ع ا] یکی از فراعنه مصر (۱۲۲۵-۱۲۹۲ ق م) که نام وی بخط فینیقی بر روی ظرفی که متعلق بسده سیزده قبل از میلاد است و در شهر گویله از کوری پیدا شده نوشته شده است . و در عهد وی جنگجویان مصری با کردو نهایی جنگی در یمنه کارزار شرکت میکردند . او نامی‌ترین فراعنه مصر است و آثار شگفت انگیز شهر تاریخی و مخروبه تیره پایتخت وی هنوز پای برجاست . (از قاموس الاعلام ترکی ج ۳ و فرهنگ ایران باستان ص ۳۷ و ۲۴۰) . و رجوع به ایران باستان ج ۱ ص ۵۱ و ۶۷ و فهرست تاریخ مصر قدیم شود .

**رامسیس دهم** . [س] [ع ا] د [ع ا] خیرمارع ستین پناه (۵) از سلسله بیستم فراعنه قدیم مصر که سه سال سلطنت کرد . رجوع به تاریخ مصر قدیم ص ۳۷ شود .

**رامسیس سوم** . [س] [ع ا] د [ع ا] یکی از فراعنه سلسله بیستم مصر (۱۱۶۷-۱۱۹۸ ق م) که در عهد او مصریان با کردو نهایی جنگی در یمنه کارزار شرکت میکردند . و او آخرین پادشاه بزرگ امپراتوری جدید بشمار میرفت . او بعلت انتخاب فرزندش (رامسیس چهارم) بنیابت سلطنت مورد خشم و بی‌مهری یکی از زنان خود که شاید نامش «تی‌بی» باشد قرار گرفت . آن زن برای رساندن فرزندش بسلطنت بدستیاری چند تن از بزرگان و سرکردگان توطئه قتل

(۱) قومی بوده‌اند که در حدود ۱۷۰۰ ق . در آسیای صغیر دولت نیرومندی داشتند . رجوع به کتاب مذکور ص ۴۸ شود .

(۲) Ramsès. (۳) Ramsès I. (۴) Ousimarè Sékheperenré. (۵) Khépermaré Setpenptah .



شهر خود را ترتیب داد که گرچه این توطئه کشف شد ولی چون درگذشت وی همزمان با کشف توطئه روی داد با احتمال قوی توطئه کنندگان بمقصد رسیده‌اند و او بامرک طبیعی درنگشته است. رجوع به فرهنگ ایران باستان ص ۲۴ و فهرست تاریخ مصر قدیم و رامسس چهارم شود. **رامسس ششم** [س س ش ش] (ا.خ) نیمارعی میامن (۱) از فراغت مصر و از سلسله بیستم است که سلطنت بسیار کوتاهی داشته است. رجوع به تاریخ مصر قدیم ص ۲۷ شود.

**رامسس نهم** [س س ن ن] (ا.خ) نفرکارعی ست پنرعی (۲) از خاندان بیستم فراغت قدیم مصر که نوزده سال سلطنت کرد. رجوع به تاریخ قدیم مصر ص ۲۷ شود.

**رامسس هشتم** [س س ه ه] (ا.خ) اوزیمارعی او خنامن. از فراغت مصر قدیم و از خاندان بیستم که سلطنت کوتاهی داشته است. رجوع به تاریخ مصر قدیم ص ۲۷ شود.

**رامسس هفتم** [س س ه ه] (ا.خ) اوزیمارعی میامن. (۳) از فراغت مصر قدیم و از سلسله بیستم بود که حداقل هفت سال سلطنت کرده است. رجوع به تاریخ مصر قدیم ص ۳۷ شود.

**رامسس سی** [م] (ا.خ) یکی از شهرهای مصر قدیم و بنا بنوشته دیودور مورخ نامی، که بوجیه در لشکر کشی خود بمصر آنرا غارت کرده است. رجوع به ایران باستان ج ۴ ص ۵۰۶ شود.

**رامسس یازدهم** [س س د د] (ا.خ) من مارعی ست پن پناه (۴) از خاندان بیستم فراغت قدیم مصر که ۲۷ سال سلطنت کرد. رجوع به تاریخ مصر قدیم ص ۲۷ و ۳۰ و ۳۲ و ۱۴۰ شود.

**رامسس** [م س] (ا.خ) (۵) آرامگاه رامسس دوم از فراغت سلسله ۱۹ مصر است که در دشت تب (۶) در ساحل چپ رود نیل واقع شده است. این آرامگاه دارای بنای زیبا و باشکوهی است که سالنها و دهلیزهای وسیع و متعدد دارد در دیوارهای آن صحنه‌های جنگهای رامسس دوم نقش شده است.

**رامسوارام** (۷) (ا.خ) نام جزیره و قصبه ایست در استان مدرس هندوستان واقع در حوزه مادوره در ۱۴۸ هزار گزی جنوب خاوری مادوره و داخل خلیج ملک و کنار جزیره است بهمین نام. در بیرون این قصبه بتخانه بزرگی بچشم میخورد. (از قاموس الاعلام ترکی ج ۳).

**رامسوارام** (۷) (ا.خ) نام ناحیه ایست در امتداد خاور تا باختر جزیره رامسوارام طول آن ۱۸ هزار گزی و عرض آن ۹ هزار گزی است. (از قاموس الاعلام ترکی ج ۳). رجوع به رامسوارام شود.

**رامسه** [م س] (ع ا) مفرد رامسات، بادیکه اثر را بیوشد. (از متن اللغة). (از مذهب الاسماء).

**رامسه** [م س] (ا.خ) از آبهای عمروین کلاب است. (از معجم البلدان ج ۴).

**رامسین** (ا.خ) جایگاهی است و گویا در همدان باشد. (از معجم البلدان).

**رامش** [م] (حامص) (۸) شادی و طرب. (آندراج). (فرهنگ رشیدی). (شرفنامه منیری). (انجمن آرا). عیش و طرب. (برهان). (لغت محلی شوشتر). (دهار). (ناظم الاطباء). (از شعوری ج ۲ ورق ۷). (فرهنگ سروری). سرور. (ناظم الاطباء). (شرفنامه منیری). خوشی. (ناظم الاطباء). (فرهنگ نظام). عشرت و نشاط. (یادداشت مؤلف).

مر او را برامش همی داشتند  
بزدانش تنها بنگذاشتند.  
دقیقی

سراینده باش و فراینده باش  
شب و روز بارامش و خنده باش.  
فردوسی

برفتند بارامش از پیش تخت  
بزرگان فرزانه و نیکبخت.  
فردوسی

زمانه پراز رامش و داد شد  
دل همگنان از غم آزاد شد.  
فردوسی

که هر کو برک پدر گشت شاد  
ورا رامش زندگانی مباد.  
فردوسی

مخورانده و باده خور روز و شب  
دلت پرز رامش پراز خنده لب.  
فردوسی

دلی که رامش جوید نیابد آن دانش  
سری که بالش جوید نیابد او افسر.  
عنصری  
بیاتا ما بدین شادی بگردیم اندرین وادی  
بیاتا ما بدین رامش می آریم اندرین حجله.  
فرخی

هر روز شادی نو بیناد و رامشی  
زین باغ جفت آیین وین کاخ کرخوار.  
فرخی

فرخنده کناد ایزد بر صاحب و بر تو  
نو کردن عهد کهن و رامش احرار.  
فرخی

انده او دل گشاده بیست

رامش میر بسته را بگشاد.  
فرخی

یادشا بادی بارامش و آرامش دل  
آشنا بادی بادولت و اقبال و جلال.  
فرخی

روی برامش نهاد امیر امیران  
شاد و بدوشاد این خجسته وزیران.  
منوچهری

چنان بسازد باعزم تو تهور تو  
چنانکه رامش راطبع مردم میخوار.  
(بو حنیفه اسکافی از تاریخ بیهقی).

چندین روز پیوسته نشاط و رامش بود.  
(بیهقی چاپ ادیب ص ۳۷۸).

مجلس نزهت بسیج و چهره معشوق بین  
خانه رامش طراز و فرش دولت گستران.  
(از لغت فرس اسدی).

کنون بودنی بود مندیش هیچ  
امید بهی دار و رامش بسیج.  
اسدی

بدیشان بودیکه هفته شهنشاه  
شادی و برامش گاه و بیگاه.  
(ویس و رامین).

جوانست او بسال و بخت و رامش  
چوپیر است او بعقل و رای و دانش.  
(ویس و رامین).

گر بخته ای بعقل می خام خواه ازو  
رامش نغیزدت مگر از ذات خام می.  
مسعود سعد

بباغ لهو تو رامش چو ارغوان خندید  
ز شاخ مدح تو دوات چو عنایب سرود.  
مسعود سعد

شادی و لهو و رامش شاه زمانه را  
سوسن نگر که جفت گل و یاسمین نداشت.  
مسعود سعد

از باغ نشاط تو بروید گل رامش  
وز شاخ مراد تو بر آید ثمر فتح.  
مسعود سعد

ملک چون شنید این سخن زان جوان  
ز رامش رخس گشت چون ارغوان.  
(یوسف و زلیخای منسوب بفردوسی).

همی یافت یعقوب از آن آگهی  
همی شد ز رامش روانش تهی.

(یوسف و زلیخای منسوب بفردوسی).  
زما [یسران یعقوب] دانه را منع کردش عزیز  
نیابیم ازو [از یوسف] هیچ رامش به نیز.  
(یوسف و زلیخای منسوب بفردوسی).

غم عیال نبود و غم تبار نبود  
دل برامش آکنده بود چون جیفوت.  
طیان

— بارامش، با شادی باخرمی. طربناک  
خوشحال:

(۱) Nebmaré Miamon. (۲) Noferkaré Setpenré. (۳) Ousimaré Miamon. (۴) Menmaré Setpenpetah.

(۵) Ramesseum. (۶) Tebes (۷) Ramesvaram.

(۸) بهلوی Rāmishn، از رام + ش (اسم مصدر). (از ذیل برهان مصحح آقای دکتر معین).



همه شادو بارامش و من به بند  
 نکردند کس یاد این مستمند .  
 فردوسی .  
 و رجوع به شواهد ذیل رامش شود .  
 || عشرت و نهایت سرور :  
 غمت شادی شود شادیت رامش  
 بلاخوشی و نادانیت دانش .  
 (ویس و رامین) .  
 || بمجاز، حظ . بهره . نصیب . لذت :  
 هر آن پادشاهی که دارد خرد  
 ز گفت خردمند رامش برد .  
 فردوسی .  
 و رجوع به رامش بردن شود .  
 — برامش، بارامش . قرین رامش . بمجاز  
 بهره‌مند . بر خور دار . آسوده :  
 همی جستنش داد و دانش بود  
 ز دانش روانش برامش بود .  
 فردوسی .  
 برامش بود هر که دارد خرد  
 سپهرش همی در خرد پرورد .  
 فردوسی .  
 چنین داد پاسخ که دانش بود  
 که راننده دایم برامش بود .  
 فردوسی .  
 چو در انجمن مردخامش بود  
 از آن خامشی دل برامش بود .  
 فردوسی .  
 || مخفف آرامش است . چه آن سبب  
 شادی و آرامیدگی خواهد بود .  
 (آندراج) . (از فرهنگ رشیدی) .  
 آرامیدن و آرامش و آسودگی و فراغت .  
 (برهان) . (لغت محلی شوشتر) . آرامش  
 و راحت و قرار . (از شعوری ج ۲ ورق ۷) .  
 آرامش و فراغت و راحت و آسودگی .  
 (ناظم الاطباء) . راحت . (فرهنگ نظام) .  
 طمأنینه قلب . سکون خاطر . آسایش ضمیر .  
 (یادداشت مؤلف) .  
 آسایش و راحتی :  
 بهشتی است سرتاسر آراسته  
 بر آرایش و رامش و خواسته .  
 فردوسی .  
 دو گفت (اسکندر به طینوس) مندیش و رامش گزین  
 من از تو ندارم بدل هیچ کین .  
 فردوسی .  
 هر آنکس که دارد بدل دانشی  
 بگوید مرا زو بود رامشی .  
 فردوسی .  
 راحت و آرام روح و رامش و تسکین دل  
 نزهت دیدار چشم و زینت و فرشباب .  
 فرخی .  
 بر او مهر آرد و بیرون برد پاک  
 مرا از رامش و از خواب و از خورد .  
 فرخی .  
 واشفته کنی بدست بیدادی  
 احوال بنظم و نغز رامش را .  
 ناصر خسرو .

نشسته شاه چون خورشید در بزم  
 برامش دل نهاده فارغ از رزم .  
 نظامی .  
 برامش ساختن بی دفع شد کار  
 بجاخت خواستن بی رفع شد کار .  
 نظامی .  
 زمین بوسید شیرین کای خداوند  
 زرامش سوی دانش کوش یکچند .  
 نظامی .  
 و در مقابله وی [افراسیاب] دیهی بنا کرد  
 [کیخسرو] و آن دیه را رامش (رامتین)  
 نام کرد و رامش برای خوشی او نام کردند .  
 (تاریخ بخارا از شخی ص ۱۹) .  
 آنرا که دوست نیست رامش نیست .  
 (مرزبان نامه) .  
 پادشاه یاسیان درویش است  
 گر چه رامش بعزو دولت اوست .  
 (گلستان) .  
 نقش نگین افو شیروان چنین بوده :  
 «راه بسیار تاریکست مرا چه بیش ، هستی  
 دوباره نیست مرا چه خواهش ، مرگ دربی  
 است مرا چه رامش» . (آندراج) .  
 (برهان) . (فرهنگ محلی شوشتر) .  
 — رامش جان . آرامش جان . راحت روح :  
 همه گوش دارید و فرمان برید  
 ز فرمان او رامش جان برید .  
 فردوسی .  
 همه پیش تو جان گروگان کنیم  
 ز دیدار تو رامش جان کنیم .  
 فردوسی .  
 همه گوش دارید و فرمان کنید  
 ز فرمان من رامش جان کنید .  
 فردوسی .  
 چنین داد پاسخ که فرمان کنم  
 ز دیدار او رامش جان کنم . فردوسی .  
 خبری یافتم چنانکه مرا  
 راحت روح بود و رامش جان .  
 فرخی .  
 ایا رامش جان و آرام دل  
 قرار تن و راحت و کام دل .  
 (یوسف و زلیخای منسوب به فردوسی) .  
 || نام نوایی است در موسیقی . رجوع  
 به همین ماده شود .  
 — رامش دل ، مایه آرام دل . آرامش خاطر ،  
 او را نتوان گفت که توانده من خور  
 کان رامش دل نیست به اندوه سزاوار .  
 فرخی .  
 || فکرورای . (شعوری ج ۲ ورق ۷) :  
 یکی نامه بنوشت نزدیک رای  
 بر ازدانش و رامش و هوشورای .  
 فردوسی .  
 هر آن شه که بارای و رامش بود  
 همه ملک متقاد و رامش بود .  
 لطیفی (بنقل شعوری) .  
 || یندگویی . (ناظم الاطباء) .  
 || آرمیده . (منتخب اللغات) .

|| نغمه و سرود . (غیاث اللغات) . سازونوا .  
 (برهان) . سرود . (شعوری ج ۲ ورق ۷) .  
 (منتخب اللغات) . ساز و نواز . (لغت محلی  
 شوشتر) . (ناظم الاطباء) . سرودگویی از-  
 شمع . (ناظم الاطباء) . سرود :  
 ز کو پال و خنجر بیا سوددوش  
 جز آواز رامش نیامد بگوش .  
 فردوسی .  
 می و رامش و زخم چو کان و گو  
 بزرگی و هر گونه ای گفت و گو .  
 فردوسی .  
 همه شهر کرما به و رود و جوی  
 بهر برزنی رامش و رنگ و بوی .  
 فردوسی .  
 چهل روز پادشاه کاوس کی  
 همی بود با رامش و رود می .  
 فردوسی .  
 خوش بود بر نوای بلبل و گل  
 دل سپردن برامش و بگماز .  
 فرخی .  
 لیک این ماه که پیش آمد ماهی است که او  
 باطرب گردد و بارامش و بارامشگر .  
 فرخی .  
 زرامشگران رامشی کن طلب  
 که رامش بود نزد رامشگران .  
 منوچهری .  
 هیچکس چیزی اظهار نکند از بازی و رامش  
 تا ما بگذاریم چنانکه یک آواز شنوده نیاید .  
 (تاریخ بیهقی چاپ ادیب ص ۲۹۲) .  
 هم اندر بر کله زر نگار  
 ز بگماز و رامش گرفتند کار .  
 اسدی .  
 کس را هیچ رنج و ستوه نیافت جز آنکه  
 مردمان بی رامش شراب خوردندی .  
 (مجموعه التواریخ و القصص) .  
 طاق ابروان رامش گزین در حسن طاق و جفت  
 کین  
 بر زخمه سحر آفرین شکر ز آوا ریخته .  
 خاقانی .  
 || مطرب و مغنی و خنیاگر . (ناظم الاطباء) .  
 اما ظاهراً این معنی را مشی باید باشد .  
 || روز چهارم از خمره مسترقه سال ملکشاهی .  
 (فرهنگ رشیدی) . (منتخب اللغات) .  
 رامش . [م] (ا) رخ . قریه است از اعمال  
 بخارا . (از معجم البلدان ج ۴) .  
 و در مقابله وی (افراسیاب) دیهی بنا کرد  
 (کیخسرو) و آن دیه را رامش (رامتین)  
 نام کرد و رامش برای خوشی او نام کردند  
 و هنوز این دیه آباد است و در دیه رامش  
 آتشخانه نهاد و مفان گویند که آن آتشخانه  
 قدیمتر از آتشخانه های بخارا است .  
 (تاریخ بخارا از شخی ص ۱۹) .  
 و رجوع به احوال و اشعار رود کی ج ۱  
 ص ۱۰۲ شود .



**رامشاسان** . (اخ) در مجمل التواریخ و القصص (ص ۱۲) آمده که ، نام قدیم قسابوده که « بساء » نیز گفته شده است و گشتاسب آنرا بنا نهاده است . و در توضیح ذیل همان صفحه مصحح کتاب افزوده است که حمزه آنرا « رام و شناسقان » خوانده و گفته است که همان شهر فاس است . رجوع به مجمل التواریخ و القصص ص ۵۲ و توضیح ذیل آن صفحه شود .

**رامش افزا** . [م-آ] (نف مرکب) مخفف رامش افزاینده . رامش افزای . رجوع به رامش افزای شود .

**رامش افزای** . [م-آ] (نف مرکب) مخفف رامش افزاینده . افزاینده رامش . فراینده شادی و خوشی . شادی افزاینده .

زن (۱) خوب رخ رامش افزای بس که زن باشد از درد فریادرس . فردوسی .

|| این کلمه در قرن ششم نام کتابی قرار گرفته است . (ذریعه ج ۱۰ ص ۵۹ و ۶۱) .

**رامش انگیز** . [م-آ] (نف مرکب) انگیزنده رامش . طرب انگیز . شادی آور . لذت بخش . فرح انگیز ، نوامایی بدینسان رامش انگیز همیزد باربد در بزم پرویز . نظامی .

خوانی غزلی دو رامش انگیز بازار گذشته را کنی تیز . نظامی .

**رامش بر** . [م-ب] (ص مرکب) برنده رامش . برنده شادی و عشرت . بهره مند از خوشی . خوشحال و مسرور و محظوظ ، که از رامش بهره برد .

یکی هانت از خانه آواز داد چو رامشگری نزد رامشبری . منوچهری .

|| برنده رامش . از میان بردارنده خوشی و شادی و طرب . زداینده شادمانی و عشرت .

**رامش بردن** . [م-ب] (مص مرکب) بهره بردن از شادی و عشرت و طرب . لذت بردن . شاد گشتن از طرب . مسرور و محظوظ گشتن از شادمانی و عشرت . بهره ور گردیدن از خوشی و طرب ؛ بیالا و رخسار او بنگرد

همی دل زدیدنش رامش برد . فردوسی .

بیاموختش [رستم پسر خود را] رزم و بزم و خورد همیخواست کز روز رامش برد . فردوسی .

سخن چون برابر شود باخرد ز گفتار، گوینده رامش برد . فردوسی .

ایایور کم روز اندک خرد روانت ز اندیشه رامش برد . فردوسی .

کسی را ز ترکان نباشد خرد کز اندیشه خویش رامش برد . فردوسی .

|| از میان بردن و دور کردن رامش . زدودن و از میان برداشتن طرب و عشرت . دور کردن شادی و طرب و رامش .

**رامشت** . [م-ا] (مص) . رامش . (ناظم الاطباء) . شادی و طرب . (آندراج) . (فرهنگ رشیدی) . رجوع به رامش شود .

|| رامش و آرامیدن . (برهان) . رامش . (فرهنگ نظام) . (ناظم الاطباء) . رجوع به رامش شود .

|| روز چهارم از خمره مسترقه سال ملکشاهی . (آندراج) . (از برهان) . (از فرهنگ رشیدی) . (از ناظم الاطباء) . (از شعوری ج ۲ ورق ۳) . (از انجمن آرا) . و رجوع به رامش شود .

**رامش پذیر** . [م-پ] (نف مرکب) مخفف رامش پذیرنده . شاد . مسرور . خوشحال ، پذیره رامش . قبول کننده و بر تابنده طرب و عشرت ، ملایم بارامش انوشه بزی شاد و رامش پذیر که بخت بد اندیش تو کشت پیر . فردوسی .

**رامش جان** . [م-ش] (ترکیب اضافی) نام نوایست از مصنفات باربد چهارمی شیرازی که سالار بار پرویز بود . (آندراج) . (انجمن آرا) . نام نوایی است . (از برهان) . (منتخب اللغات) . (دهار) . (شرفنامه منیری) . نام لحن هشتم از سی لحن باربد . (برهان) . نام نوایی است از موسیقی . (ناظم الاطباء) ؛ چو کردی رامش جان را روانه ز رامش جان فدا کردی زمانه . نظامی (بنقل آندراج) .

معنی ره رامش جان بساز نوازش کنم زان ره دلنواز . نظامی .

**رامش جوی** . [م-ا] (نف مرکب) مخفف رامش جوینده . آنکه طالب خوشی و شادی است . بمجاز خوش گذران .

عشرب طلب . شادی جوی . طرب جوی .

|| آرامش طلب . آرامش جوی . استراحت طلب . آرامش خواه . مقابل آشوب طلب .

**رامشخوار** . [م-خا] (ا مرکب) . نام نوایست از موسیقی . (آندراج) .

(انجمن آرا) . (از فرهنگ رشیدی) . (برهان) . (فرهنگ نظام) . (از ناظم الاطباء) . (۲) .

**رامشخواه** . [م-خا] (ص مرکب) . شادی طلب . طربخواه . آنکه خواهان خوشی و شادی است . || استراحت طلب . راحت طلب . آرامشخواه .

**رامش داده** . [م-ا] (امر مرکب) . روغنی دارویی است و برای فلج و لقوه و نقرس و ورعشه و دردهای مفاصل و یشت و قولنج سودمند است . رجوع به قانون ابن سینا چاپ تهران ص ۳۹ شود .

**رام شدن** . [ش-د] (مص مرکب) . فرمانبردار شدن . منقاد گشتن . مطیع و فرمانبر گشتن . بزیار امر و طاعت در آمدن . آرام شدن . تسلیم شدن . مقابل توسن و سرکش شدن .

استغذا . (منتهی الارب) . ذل . (منتهی الارب) . قرحه . (منتهی الارب) . ز تخم کیان ماد و یوشیده پاک (دودختر جمشید) شده رام با او (باضحاک) ز بیم هلاک . فردوسی .

که تاج و کمر چون تو بیند بسی نخواهد شدن رام با هر کسی . فردوسی .

جهان گر شود رام با کام من نبینند چیزی جز آرام من . فردوسی .

بسر بر همی کشت گردون سپهر شده رام با آفریدون بهر . فردوسی .

دل من بگفتار او رام شد روانم بدین شاد ویدر رام شد . فردوسی .

چنان خنک شد رام بر جای خویش که نهاد دست از پس و پای پیش . فردوسی .

گر رام شدند این خران بتان را باری تو اگر خرنی مشورام . ناصر خسرو .

بسیار سخن گفته شد از وعده عشوه تا رام شد آن توسن بدمهر به زربر . سوزنی .

رای سدید و باس شدید و را شدند قیصر بروم رام و مسخر بهند رای . سوزنی .

بطفلی بت شکست از عقل در بتخانه شهوت بر آمد اختر اقبال و دیدوهم نشد رامش . خاقانی .

بزیارش رام شد دوران توسن بر آوردش درخت سیر و سوسن . نظامی .



توسنی طبع چورامت شود

سکه اخلاص بنامت شود .

نظامی .

چو دیدم کان صنم را طبع شد رام

بدانستم که صید افتاد در دام .

نظامی .

آن مدعی که دست ندادی ببندگی

این بار در کمند تو افتاد و رام شد .

سعدی .

هر خانه که پیرزن نهد گام

ابلیس در آن سرا شود رام .

چون فلک جور مکن تا نکشی عاشق را

رام شو تا بدمد طالع فرخ زادم . (۱) .

حافظ .

هزار حبله بر انگیخت حافظ از سر فکر

در آن هوس که شود آن نگار رام و نشد .

حافظ .

در عالم مستی هم هرگز نشود رام

با آنکه ز خود رفتست از من خود کی دارد .

جویای کشمیری (بنقل ارمغان آصفی) .

سخت گیرند تا که رام شوم

چاپلوسی کنم غلام شوم !

ملك الشعراء بهار .

رام تو نمی شود زمانه

رام از چه شدی رمیدن آموز .

پروین اعتصامی .

— رام شدن با کس مطیع و فرمانبردار

شدن . تسلیم او گشتن .

بر اینگونه خواهد گذشتن سپهر

نخواهد شدن رام با کس بهر (۲) .

فردوسی .

جهان چون شما دید و بیند بمی

نخواهد شدن رام با هر کسی .

فردوسی .

دام گشت با دخت سیندخت رام

چه گویند باشد بدین سام رام ؟

فردوسی .

— رام شدن هوا ، ساکت و آرام شدن

هوا . بی انقلاب گشتن آن .

بیخشايش کرد کار سپهر

هوا رام شد باد نمود چهر .

فردوسی .

|| قانع شدن .

به پند منادی نشد شاه رام

بروز سبید و شب تیره فام .

فردوسی .

رامش سرای . [م س] (ص مرکب)

مخفف رامش سراینده . سازنده . نوازنده .

سراینده رامش . سراینده نغمه و نوا . مطرب .

پرستندگان ایستاده بیای

ابا بر ربط و چنگ و رامش سرای .

فردوسی .

رامش شیرازی . [م ش] (لخ)

هدایت گوید :

اسمش سیدرضا و اصلش از کازرون بوده است

و سیدی کریم و بزرگوار و دارای طبعی

بلند و شیوا و فضلی عظیم و والا بوده است .

مرگ وی سال ۱۲۵۰ ق روی داده است .

اشعار او را کرد آوردم و دیباچه بر آن

نوشتیم و از آن جمله است در توحید و تمجید

عقل اول .

خواست نمودار خویش ایزد یکتا

کرد یکی جلوه عشق گشت هویدا .

اوست که خواندش لب لب جوهر اول

اوست که خواندش حکیم علت اولی .

گشته معبر گهی بچشمه کوثر

بوده مؤول گهی زدوخته طوبی .

در همه اشیا مشاهد است و معاین

وز همه اشیا منزله است و مبرا .

ساکن وسایر ازوست ساکن وسایر

خامش و گویا ازوست خامش و گویا .

غزل

یارم از در اندر آمدی بکف جام شراب

بخت من بیدار شد یادیدم این حالت بخواب .

غیر من کان زلف و رخ دیدم همانا کس ندید

آفتابی سایه پرور ، سایه در آفتاب .

نر گشت مردم فریب و غمزه اش جادو شکار

سوسن سنبل طراز و سنبلش یربیچ و تاب .

من ز لعلش بوسه خواهم و میکساران باده نوش

من ز چشم مست او سرمست و یاران از شراب .

تاب از جسمم ربودند آندو جعد تابدار

خواب از چشمم بیردند آندو چشم نیم خواب .

(از مجمع الفصحاء ج ۲ ص ۱۳۵) .

و رجوع به الذریعة ج ۹ قسم دوم و فارسنامه

ناصری ج ۲ ص ۴۵ و مرآة الفصاحة نسخه

خطی کتابخانه آقای سلطان القرای تبریزی

(حرف ر) و شکرستان یارس نسخه متعلق

به آقای سلطان القرای (حرف ر) شود .

رامش طلب . [م ط ل] (ص مرکب) .

طلبنده رامش . خواهنده رامش . خواهنده

عشرت و طرب و شادی . شادی خواه .

عشرت طلب . جوینده خوشی . رامشجو .

رجوع به رامشجوی و رامشخواه در همین

لغت نامه شود .

رامش فروزه . [م ف] (نفر مرکب) . رامش

افروز . فروزنده رامش . بمجاز شادی بخش .

فرح انگیز . طرب انگیز . روح بخش .

دلنواز . دلا فزا . روح افزا .

مگر کز يك آواز رامش فروز

مرا زین شب محنت آری بروز .

نظامی .

رامش فزای . [م ف] (نفر مرکب)

رامش افزای . مخفف رامش فزاینده .

افزاینده رامش . شادی افزای .

دو منزل پدر بدش رامش فزای

و را کرد پدرود و شد باز جای .

اسدی .

رجوع به رامش افزای و رامش افزا در همین

لغت نامه شود .

رامشك . [م ك] (حامص) بمعنی رامشت

است که آرامش و آرامیدن و رامشگر باشد .

(آندراج) . (برهان) . مزید فیه رامش

است . (فرهنگ نظام) . مثل رامش است .

(از منتخب اللغات) .

رجوع به رامش و رامشت شود .

رامشكده . [م ك د] (امر کب) .

بیت اللطف . (یادداشت مؤلف) . طربخانه .

جای خوشی و شادی . رامشگاه . خیرخانه .

رجوع به رامشگاه شود .

رامش کردن . [م ك د] (مصر مرکب)

شادی کردن . بطرب و خوشی پرداختن .

بسرور و شادمانی پرداختن .

و ایشان را [سوریان را] ساز و چهارپا داد

تاریکان پیش اندک مردم رامش کنند .

(مجملة التواریخ و القصص) .

تا کدامین باغ ازو خر متر است

گو برامش کردن آنجا میرود .

سعدی .

رامشگاه . [م] (امر کب) . جایگاه رامش

و طرب . || انجمن و آرامگاه . (آندراج) .

|| جای آسایش و فراغت . (ناظم الاطباء) .

رامشگر . [م ك] (نفر مرکب) . (۳) مطرب

(آندراج) . (غیاث اللغات) . (برهان) .

(از شعوری ج ۲ ورق ۵) . (ناظم الاطباء) .

(صحاح الفرس) . (انجمن آرا) . (منتخب اللغات)

(رشیدی) . (شرفنامه منیری) . سازنده .

(برهان) . (لغت محلی شوشتر) . (انجمن آرا) .

نوازنده . (لغت محلی شوشتر) . مطربه .

(یادداشت مؤلف) . مغنی . (ناظم الاطباء) .

نغمه پرداز . (از شعوری ج ۲ ورق ۵) . نوشته اند

که رامش مخفف آرامش است چون ساز و نغمه

باعث آرامش دل میشود لهذا در اینجا مجازاً

اطلاق مسبب بر سبب کرده اند . (آندراج) .

(غیاث اللغات) .

یس اندر ز رامشگران دوهزار

همه ساخته رود روز شکار .

فردوسی .

زره بیزم تو رامشگران بدولت تو

گاهی چکاوک و گاه راهی و گاهی قالوس .

منوچهری .

بر آورد رامشگر کابلی

ره رود باخامة زابلی .

اسدی .

بدش نغز رامشگری چنگزن

یکی نیمه مرد و یکی نیمه زن .

اسدی .

و رامشگر چون سر کیس رومی و باربد که

این همه نواها نهاده است و دستانها .

(مجملة التواریخ و القصص) .

(۱) این بیت در نسخه قزوینی و د کترغنی نیست .

(۲) نل : نخواهد شدن رام بامن بهر .

(۳) از رامش + کر پسوند فاعلی .



خروش چنگ رامشگر برآمد

بخار می ز معده بر سر آمد  
نظامی .

غزل برداشته رامشگر رود

که بدرودای نشاط و عیش بدرود  
نظامی .

|| خواننده (۱) . (ناظم الاطباء) . (فرهنگ شاهنامه) . (برهان) . (ولف) . درست مقابل مویه گر . (فرهنگ شاهنامه) . خنیاگر . (ناظم الاطباء) . (شرفنامه منیری) . (برهان) . (فرهنگ خطی) . (فرهنگ اوبهی) . (شعوری ج ۲ ورق ۵) . سرود گوی . (فرهنگ سروری) . (صباح الفرس) . (شرفنامه منیری) . گوینده . (آندراج) . (انجمن آرا) . (منتخب اللغات) . نغمه ساز . (ناظم الاطباء) :

باماه سمرقند کن آیین سیرجی

رامشگر خوب آور بانغمه چون فند  
عمارة مروزی .

نقل ما خوشه انگور بود ساغر سفج

بلبل وصلصل رامشگر و در دست عصیر  
ابوالمثل .

زمین باغ گشت از کران تا کران

ز شادی و آواز رامشگران  
فردوسی .

برآمد هم ، آواز رامشگران

همه شهر روم از کران تا کران  
فردوسی .

سپهدار کیخسرو و مهتران

نشستند و خواندند رامشگران  
فردوسی .

بر آواز رامشگران می خورند

چوما مردمان را بکس نشمرند  
فردوسی .

می آورد [کیخسرو] و رامشگران را بخواند  
و ز آواز ایشان همه خیره ماند .

فردوسی .

ز تو این مجلس ماجملگی آراسته گشت

مجلس آراسته و مرغ دراو رامشگر  
فرخی .

یکی مرغ بر شاخسار از برش

که بودی که بزم رامشگرش  
اسدی .

نه عجب کرفلک شود مطرب

ماه ، ساقی و زهره رامشگر  
مسعود سعد .

از عکس می مجلس چنان چون باغ زرین درخزان  
باغ از دم رامشگران مرغان گویا داشته .

خاقانی .

و چون غالباً يك تن خوانند کی و مطربی یا

سازند کی و مطربی میکرده است از این روی

رامشگر در هر دو معنی مطرب و مغنی نیز  
بکار رفته است و شواهد زیر هر دو معنی راست :

می روشن آوردو رامشگران

هم اندر خورش با گهر مهتران  
فردوسی .

بهر جای گاهی بیاراستی

می ورود و رامشگران خواستی  
فردوسی .

تو گفتی در وبام رامشگریست

زمانه بآرامش دیگر است  
فردوسی .

بفرمود تا خوان بیاراستند

می ورود و رامشگران خواستند  
به رامشگری گفت امروز رود

بیارای با پهلوانی سرود  
فردوسی .

فرخت باد سر سال چمنیت هر سال

بزم تو بابت و با جام می و رامشگر  
فرخی .

لیکن این ماه که پیش آمد ماهی است که او

باطرب گردد و بارامش و بارامشگر  
فرخی .

ز رامشگران رامشی کن طلب

که رامش بود نزد رامشگران  
منوچهری .

یکی هاتف از خانه آواز داد

چو رامش بری نزد رامشگری  
منوچهری .

چوازمی گران شد سر باده خوار

سته گشت رامشگر و میگسار  
اسدی .

عقل رامشگری است روح افزای

عدل مشاطه ایست ملك آرای  
سنایی .

شبی بی رود و رامشگر نبودند

زمانی بی می و ساغر نبودند  
نظامی .

جنیبت بر لب شهرود بستند

بیانگ رود و رامشگر نشستند  
نظامی .

نشسته برامش زهر کشوری

غریب اوستادی و رامشگری  
نظامی .

|| اهل عیش و عشرت . (ناظم الاطباء) .

رامشگری . [م گک] (حامص مرکب)

عمل رامشگر . مطربی . خنیاگری .

مطربی و سازندگی . (شعوری ج ۲ ورق ۱۶) :

نه کس دیدونه مرغ و دیو و پری  
نه کمتر شد آن بانگ رامشگری .

اسدی .

تو گفتی همه بیشه بزم پری است  
درختی زهر سوبه رامشگری است .

اسدی .

|| شادی و طرب :

بفر تو گفتا همه مهتری است

ایا توهمه رنج رامشگری است  
فردوسی .

نشینند شاهان برامشگری

خورند آب حیوان اسکندری  
نظامی .

این دو نوانزی رامشگری است

خطبه از بهر زناشوهری است  
نظامی .

رامشگه . [م گک] [ل مرکب] مخفف

رامشگاه . انجمن و مجلس شادی و خوشی .

بزم عیش و طرب :

بیاراست رامشگهی شاهوار

شد ایوان بگردار باغ بهار  
فردوسی .

بفرمود کان بندی میزبان

بیاید به رامشگه مرزبان  
نظامی .

برامشگهت نیز بینم شگرف

حریفی نداری درین هر دو حرف  
نظامی .

|| جای آسایش و فراغت . (ناظم الاطباء) .

رامشنة . [م ن] (ع ل) برگ آس که

دو شعبه دارد و چون دوبرگ نماید که بهم

چسبیده است و برای تیمن هدیه برند .

(از الجواهر بیرونی ص ۲) :

الرامشنة ورقا آس متحدتان الی الوسط

متبایننتان منه الی الرأس و توجد فی الندره

فیحیی بها الکبار و خاصه الدیلم . قال بکر بن

النطاح الحنفی :

جثتک بالرامش رامشنة

اطیب من رامشنة الا آس .

(از یادداشت مؤلف) .

رامشه . [م ش یاش] (ارخ) دهی است از

دهستان جرقویه بخش حومه شهرستان شهرضا

واقع در ۹ هزار گزی جنوب خاوری شهرضا ،

متصل بر راه رامشه به حسن آباد . این ده در

کوهستان واقع شده و هوای آن معتدل است .

سکنه آن ۲۷۸۶ تن میباشد . آب ده از

قنات و رودخانه ایزدخواست تأمین میشود .

محصول عمده آن غلات ، پنبه ، و انار ،

و شغل مردم کشاورزی و دامپروری است .

صنایع دستی زنان کرباس و قالی بافی میباشد .

راه ماشین رو و دبستان و در حدود ۱۰ باب

دکان دارد .

(از فرهنگ جغرافیایی ایران ج ۱۰) .

رامشهر . [ش] (ا خ) بگفته ناظم

کتاب ویس و رامین نام قدیم اهواز است ؛

یکی زان شهرها [بنهاده رامین] اهواز ماندست

که شاه آنگاه شهر رام خواندست .

کنون گرچه ورا اهواز خوانند

بدفتر رامشهرش باز خوانند .

(ویس و رامین) .



حدیث روایت کرد و معدانی از روایت دارد.  
(از معجم البلدان).  
**رامع** . [م] (ع نف) آنکه سر را فرو  
آورد سپس آن بردارد . (از متن اللغة).  
(منتهی الارب) . (آنندراج) .

**رامغوری** . (رخ) مولی ابوالمفضل محمد  
فضل الحق رامغوری؛ او راست، میرایساغوجی  
و آن شرحی است بر ایساغوجی در منطق تألیف  
انیرالدین ابهری که در ضمن مجموعه چاپ هند  
به سال ۱۳۰۹ طبع شده است. و نیز این شرح در  
مصر چاپ شده اما آنرا به سید شریف  
جرجانی منسوب داشته اند .

(از معجم المطبوعات ج ۱) .

**رامق** . [م] (ع نف) ج ، رمق .

(منتهی الارب) . مرغی که صیاد می بندد تا  
باز را بدان شکار کند و رامچ و ملواح نیز  
نامیده میشود و آن چنین است که بومی را  
میاورند و دریای آن چیزی سیاه محکم میکنند  
و دو چشم آن بسته میشود و دوساق آن را  
بر یسمان درازی محکم میکنند و همینکه باز  
بدان افتاد صیاد آنرا میگیرد . (از متن اللغة) .

مرغی که صیاد در دام بندد آنرا تا باز را شکار  
کند . (ناظم الاطباء) . (منتهی الارب) .

(آنندراج) . رامچ . معرب رامک . ملواح ،  
مرغی که برای شکار گرفتن باز بکار برند .  
(یادداشت مؤلف) .

|| صاحب رمق . (از متن اللغة) . || فقیری  
که در شبانه روز فقط یکبار غذا خورد .  
(از متن اللغة) . || حاسد . (متن اللغة) .  
|| نگرنده . (یادداشت مؤلف) . (ناظم الاطباء) .  
سبك نگرنده . (ناظم الاطباء) .  
|| بی اعتنا و بی علاقه بکار ،

— رامق الامر [م] ق [آ] ، کسی که ابرام در کار  
نکند و آنرا استوار ننماید . (ناظم الاطباء) .

**رامک** . [م] (ا) مصغر رام است که نقیض  
وحشی باشد . (آنندراج) . (برهان)  
(ناظم الاطباء) .

**رامک** . [م] (ع نف) اقامت کننده  
بجایی . (از متن اللغة) . (منتهی الارب) .  
مردی که بیک جا مقیم باشد و از آن جدا  
نشود . (آنندراج) . (فرهنگ نظام) (۲) .  
(منتخب اللغات) . کسی که بواسطه مشقت  
و تعب در جایی اقامت کند . (ناظم الاطباء) .  
**رامک** . [م] (ا) مرکبی است از زاج  
سیاه و مازو و پوست انار و صمغ و دوشاب  
انگوری که خوردن آن دفع اسهال کند .  
(آنندراج) . (برهان) . (ناظم الاطباء) .  
ابوریحان بیرونی درصیدنه آرد :

او رارام دارورام انگیز گویند یعنی دارویی  
که نشاط انگیزد . . . و پس از شرح طریق  
ساختن رامک گوید : او را از گرد و دود  
نگاهدارند . . . صاحب المشاهیر گوید رامک  
فارسی است و ثعلب از ابن الاثرابی حکایت

معری مصاحبت کرد . ابو حفص عمر بن علی  
بن سهل سلطان و ابو حفص عمر بن احمد  
بن منصور صفار و دیگران از روایت دارند .  
آنگاه که از مسافرت برگشت ، خواجه  
نظام الملك دستور داد در مدرسه نیشابور  
بتدریس پردازد تا مردم از اخبار و ادب و  
دانش او بهره مند شوند . او به همین سمت  
اشتغال داشت تا در سال ۴۸۹ ق درگذشت .  
تاریخ تولد او بسال ۴۰۴ ق بود .

(از الباب فی تهذیب الانساب) .  
**رامشی** . [م] (رخ) ابواسحاق ابراهیم  
رامشی محدث بود . وی از ابو عمر و محمد  
بن محمد بن صابر بخاری و دیگران روایت  
کرد و ابو محمد نخشی از او روایت دارد .  
(از انساب سماعی) . (از معجم البلدان) .  
**رامش یافتن** . [م] ت [م] (مص مرکب)  
باطرب و شادی دمساز شدن . بهره مند شدن  
و بر خوردار گردیدن و لذت بردن از طرب .  
بهره یافتن از طرب . حظ بردن از عیش  
و عشرت و شادی .

بیاموز و بشنو زهر دانشی

بیابی زهر دانشی رامشی .

فردوسی .

**رامشین** . [م] (ص نسبی) سازنده و  
نوازنده و مطرب . (ناظم الاطباء) .

**رامشین** . (رخ) دهیست از دهستان براکوه  
بخش جغتای شهرستان سبزوار ، در ۴۲  
هزار گزی جنوب خاوری جغتای ، واقع در  
سر راه مالرو نقاب به سبزوار . هوای آن  
کوهستانی و معتدل است و دارای ۸۱۲ تن  
جمعیت میباشد . آب آن از قنات تأمین میشود  
و محصول عمده آن غلات ، زیره ، کنجد است .  
شغل مردم کشاورزی است . راه مالرو دارد .  
(از فرهنگ جغرافیایی ایران ج ۹) .

**رامشی نامه** . [م] یا [م] (ترکیب  
اضافی) نامه شادی . طرب نامه :

بهرام گور بتمامی نواحی مملکت نوشت ،  
... گرایزد مرا زندگانی دهد

وزین اختران کامرانی دهد .

یکی رامشی نامه خوانید نیز

کران جاودان ارج یابید چیز .

فردوسی .

**رامشینی** . (رخ) امیری بن محمد بن  
منصور بن ابواحمد بن جیک بن بکر بن اهرم  
بن قیصر بن یزید بن عبدالله بن مسرور ابو-  
المعالی رامشینی ، او از ابو منصور مقومی  
و ابو الفضائل عبدالسلام ابهری و ابو محمد  
حسن بن محمد بن کاکا ابهری مقری روایت  
دارد . و مردی فقیه و ادیب و فاضل و اهل  
تقوی و پرهیزکاری و روزه داری بود .

(از معجم البلدان ج ۴) .

**رامشینی** . (رخ) شیرویه مظفر بن حسن بن  
حسین بن منصور رامشینی ، او از ابو محمد  
حسن بن احمد بن محمد ابهری صفار

**رامشهرستان** . [ش-ر] (رخ) سیستان .  
مؤلف معجم البلدان بنقل از اصطخری گوید  
بگفته اصطخری شهر قدیم سیستان در روزگار  
ایرانیان نخست میان کرمان بفاصله سه منزل  
تازرنج بود و بناها و برخی از خانه های آن تا  
هم اکنون (زمان اصطخری) بریاست و  
این شهر را رامشهرستان می گفتند و گویند  
رود سیستان در آن جریان داشت اما به علت  
بسته شدن دهانه هند مند و جدا گشتن نهر  
بر آبی که بستر آن تند بود ، آب نهر  
سیستان فرونشست و در نتیجه مردم بسختی  
افتادند و آن شهر را ترک گفتند و شهر زرنج  
را بنیان نهادند که امروز شهر سیستان است .  
(از معجم البلدان ج ۴) .

و رجوع به قاموس الاعلام ترکی ج ۳ شود .

**رامشی** . [م] (ص منسوب) (۱) مطرب .  
(آنندراج) . (غیاث اللغات) . (فرهنگ  
رشیدی) . بمعنی رامشگر است که سازنده  
و خواننده باشد . (برهان) . مطربه .  
(یادداشت مؤلف) . سازنده و رامشگر .  
(ناظم الاطباء) . مطربی که سرود در پرده  
راه در سراید . (منتخب اللغات) .

بر آواز این رامشی دختران

نشست و می آورد و رامشگران .

فردوسی .

تو باخنده و رامشی باش ازین  
که بخشود بر ما جهان آفرین .  
فردوسی .

بت رامشی و می در غمی

بود مایه شادی و خرمی .

(از فرهنگ شعوری ج ۲) .

|| خواننده . (ولف) . (از برهان) . (ناظم الاطباء) .

|| دوستدار رامش . (یادداشت مؤلف) .

|| مسرور . (مذهب الاسماء) . شاد و مسرور :

چو بیکار باشی مشو رامشی

فکاری است بیکاری ارباهشی .

فردوسی .

نماند کس اندر جهان رامشی

نباید گزیدن جز از خامشی .

فردوسی .

بیاشید ازین آمدن رامشی

گزینید گفتار بر خامشی .

فردوسی .

**رامشی** . [م] (ص نسبی) منسوب است  
به رامش که از قراء بخارا است .

(از معجم البلدان) . (از انساب سماعی) .

|| منسوب است به رامش که نام نیای کسانی

است . (از الباب فی تهذیب الانساب) .

(از انساب سماعی) .

**رامشی** . [م] (رخ) ابن بنت ابونصر

منصور بن رامش ، والی نیشابور و مردی

دانش پژوه و ادیب بود . اخبار بسیار از

اصحاب ابوالعباس اصم شنید و با ابوالعلاء



کنند که رامک بکسر میم نوعی است از انواع ادویه که اورافارسیان رامک گویند بفتح میم . (از ترجمه صیدنه ابوریحان بیرونی) .

حکیم مؤمن گوید ، از ادویه مرکبه است و آن قرصی است که در قدیم از عصاره بلخ میساختند و درین زمان از مازو و دوشاب خرما ترتیب میدهند و بهترین او آنست که یک جزو مازو و نیم جزو پوست انار را ساییده در آب دوسه روز بجوشانند و برهم زنند تا مثل خمیر شود ربع جزو زاج و مثل آن صمغ معلول و یک جزو و نیم دوشاب خرما یا عسل اضافه نموده قرص سازند و اگر بوزن پوست انار بلخ بسیار نارس اضافه کنند بی عدیل است در دوم سرد و خشک و قابض و مجفف و ملطف و مقوی معده و امعاء و مسکن حرارت و مانع ریختن مواد باعضا و جهت اسهال کهنه و دموی و نزف الدم و ذرب و سرفه و درد سینه و ضعف جگر و قروح شراباً و ضماداً نافع و طلای او مقوی جلد مسترخیه و دافع ورم حار و نقرس و ورم حار و معدوم و بروز آن و حابس عرق و رافع عفونت و بخار فاسد و باخنا مسودموی و قائل قمل و سنون او مقوی لثه و قاطع خون او و قدرش ربش تادو مثقال و بدش سک و مضر مثانه و مصلحش عسل است . (از تحفه حکیم مؤمن) .

و رجوع به بحر الجواهر و ادویه مفردة قانون ص ۲۳۳ و وزیر انطاکی ص ۱۷۰ و احکام الحسیه ص ۱۰۳ و مخزن الادویه و اختیارات بدیعی شود .

رامک . [م] [ا] (۱) چیزی است سیاه که بمشک آمیزند . (از متن اللغة) . (منتهی الارب) چیزی است سیاه که بمشک آمیزند و آن را مشک زمین گویند . (آندراج) . (از منتخب اللغات) . غش مشک . (الاسامی فی الاسامی) . خیانت (۲) مشک ، نوعی است از بوی خوش . ج ، رومک . (مذهب الاسماء) . تخمی است سیاه که بمشک آمیزند ، (یادداشت مؤلف) . چیزی است سیاه بشبه قیر و چون زنان آنرا با مشک بیامیزند او را سک گویند .

(ترجمه صیدنه ابوریحان بیرونی) .

رامک . [م] [ا] خ) قریه است بدو هزار و پانصد گزی رامسر . (یادداشت مؤلف) . نام قریه و در فرهنگ جغرافیایی ایران «رمک» ضبط شده است .

رجوع به رمک شود .

رامک . [م] [ا] خ) دهی است از دهستان فنوج بخش بمپور شهرستان ایرانشهر در صد و ده هزار گزی جنوب باختری بمپور ،

کنار راه مالرو فنوج به رمک . آب و هوای این ده کوهستانی گرمسیر مالریایی و جمعیت آن ۷۰۰ تن میباشد . آب آن از قنات تأمین می شود ، و محصول عمده آن غلات و خرما و برنج و ذرت است . پیشه مردم کشاورزی است و راه مالرو دارد .

(از فرهنگ جغرافیایی ایران ج ۸) .

رامک . [م] [ا] خ) جدا بوالقاسم عبدالله بن موسی بن رامک نیشابوری .

(از الباب فی تهذیب الانساب) .

رامکا . (ا) روسی) ، قاب عکس .

چارچوب و قاب که مخصوص عکس و تابلو نقاشی است .

رام کردن . [ک] [د] (مص مرکب) .

دست آموز کردن . (ناظم الاطباء) .

نرم کردن . از سرکشی بدر آوردن .

از توسنی بنرمی آوردن . اهلی ساختن .

خویگر کردن . اهلی کردن . اخت کردن .

مقابل توسن کردن . مقابل بدرام کردن .

اخذاء ، رام و خوار کردن کسی را .

(منتهی الارب) . تخمیس ، رام کردن کسی

را . (منتهی الارب) . خیس ، رام کردن

کسی را . (منتهی الارب) .

که نام نیکو مرغی است فعل نیکش دام

ز فعل خویش بدان دام رام باید کرد .

ناصر خسرو .

گفتم هوا بمرکب خاکی توان گذاشت

گفتا توان ، اگر بر ریاضت کنیش رام .

خاقانی .

ره انجام را زیر زین رام کرد

چوانجم در آن ره کم آرام کرد .

نظامی .

عقل انسان میتواند شیر درنده را هم رام کند .

مثل (بنقل فرهنگ نظام) .

|| مطیع فرمان نمودن . (ناظم الاطباء) .

مطیع و محکوم کردن . (از ارمغان آصفی) .

|| مطیع کردن . باطاعت در آوردن .

فرمانبر ساختن . فرمانبردار کردن . بزیر

فرمان در آوردن ،

جهان را بفرمان خود رام کرد

در آن رام کردن کم آرام کرد .

نظامی .

گشت چومن بی ادبی را غلام

آن ادب آموز مرا کرد رام .

نظامی .

سلیمانم بیاید نام کردن

یس آنگاهی پری را رام کردن .

نظامی .

گریه بامن رام کرد آن دلبر بیگانه را

کی قدم مرغی بدامی گرنریزی دانه را .

عیسی یزدی (بنقل ارمغان آصفی) .

|| راست کردن . نشانه گرفتن . باهدف تراز کردن . بکراست روان کردن بسوی نشانه ، بسوی زفر کردم آن تیر رام

بدان تا بدوزم دهانش بکام .

فردوسی .

و رجوع به رام در معنی (روان) و (مقابل

سرکش در جمادات) شود .

رام کرده . [ک] [د] یاد) (نصف مرکب)

نعت مفعولی از رام کردن . اهلی کرده .

مطیع کرده . فرمانبر و فرمانبردار ساخته .

تحت امر و اطاعت در آورده . بزیر فرمان

آورده :

کره رام کرده را دوسه بار

پیش اوزین کن و به رفق بخار .

نظامی .

رامکنند . [ک] [ا] خ) (۳) نام کوهی است

در سرزمین کافرستان واقع در شمال خاوری

افغانستان که بلندی مرتفع ترین نقطه قله آن

۴۳۹۹ گز میباشد . (از قاموس الاعلام

ترکی ج ۳) .

رام کواذ . [ک] [ا] خ) شهری بوده در

زمان ساسانیان در سرحد فارس و خوزستان

بنا نهاده کواذ [غباد پدر انوشیروان] .

رجوع به ایران در زمان ساسانیان ص ۳۷۷

شود .

رامکی . [م] [ا] (ص نسبی) منسوب به

رامک جد ابوالقاسم عبدالله بن موسی بن

رامک نیشابوری رامکی .

رامکی . [م] [ا] خ) ابوالقاسم عبدالله

بن موسی بن رامک نیشابوری رامکی

ساکن بغداد ، که از عبدالله بن احمد بن حنبل

و ابو مسلم کجی و دیگران حدیث شنید

و حاکم ابو عبدالله از او روایت دارد .

او در سال ۷۴۳ ق در بغداد در گذشت .

(از الباب فی تهذیب الانساب) .

رامگ . [م] [ا] (۱) رامج . رامق . رجوع

به این دو کلمه شود .

رامگا . (۱) در چاپخانه ها ظرف سینی

مانندی صاف ، بادیواره کوتاه است که حروف

چیده شده را در آن نهند و بمشین یا بجای

دیگر نقل کنند و شاید با کلمه رامکا (روسی) که

چارچوب و قاب عکس را گویند بی ارتباط نباشد .

رامگر . [ک] [ا] خ) (۴) قصبه است

در سرزمین را جیوتانا واقع در حاکم نشین

شکاوانی و ۱۶۰ هزار گزی شمال باختری

جایپور هند . این قصبه دارای مناظر زیبا و فرح

انگیز است . (از قاموس الاعلام ترکی

و وبستر جغرافیایی) .

رامگرد . [ک] [ا] خ) نام شهری بوده

در فارس از ابنیه بهرامشاه ، چه گرد در

لغت فارسی بمعنی شهر و حصار است و رام

(۱) در متن اللغة و آندراج بفتح میم نیز ضبط کرده اند ولی مؤلف متن اللغة گوید : بکسر بهتر است .

(۲) چنین است در هر سه نسخه مذهب الاسماء موجود در کتابخانه مؤلف .



مخفف بهرام است و اکنون آن شهر را  
مغرب کرده به رامجرد مشهور است .  
(آندراج) . (انجمن آرا) .  
ورجوع به رامجرد در همین لغت نامه شود .  
**رام گردانیدن** . [کَد] (مص مرکب)  
رام کردن . مطیع کردن . منقاد ساختن .  
فرمانبردار کردن . نرم کردن .  
تلیس ، رام و منقاد گردانیدن اسب را .  
(منتهی الارب) . تدیث ، رام و نرم گردانیدن  
کسی را . (منتهی الارب) . یتیم ، بنده خود  
کردن زن کسی را و رام و منقاد گردانیدن .  
(منتهی الارب) . درجه ، رام و خوار گردانیدن .  
(منتهی الارب) . دین ، رام گردانیدن .  
(منتهی الارب) . هزه ، رام و خوار گردانیدن .  
(منتهی الارب) . رجوع به رام کردن شود .  
**رام گردیدن** . [کَد] (مص مرکب) .  
رام شدن . رام گشتن . تسلیم شدن . ساکت  
شدن . فرمانبردار شدن :  
اذلیله ، خوار و رام گردیدن . (منتهی الارب) .  
تدنیج ، رام گردیدن . (منتهی الارب) .  
تدنیخ ، رام گردیدن . (منتهی الارب) .  
در قله ، رام و فرمانبردار گردیدن کسی  
را . (منتهی الارب) .  
دوخ ، رام و نرم گردیدن . (منتهی الارب) .  
دوخ ، رام گردیدن . (منتهی الارب) .  
زل ، رام گردیدن . (منتهی الارب) .  
رام ، رام گردیدن . (منتهی الارب) .  
زغن ، رام گردیدن . (منتهی الارب) .  
**رام گرفتن** . [کَرِت] (مص مرکب)  
مانوس کردن . نرم کردن . اهلی کردن .  
|| مانوس شدن . خویگر شدن ،  
— با کسی رام گرفتن ، با کسی مانوس شدن .  
(ناظم الاطباء) .  
**رام گشتن** . [کَت] (مص مرکب)  
رام شدن حیوان . ساکت شدن . نرم گردیدن .  
بی شراست شدن . مقابل سرکش شدن .  
مقابل حرون شدن ،  
به بهزاد [نام اسب سیاوش] بنمای زین و لگام  
چو او رام گردد تو بردار گام .  
فردوسی .  
تو گویی رام گردد عشق سرکش  
که خاکستر شود سوزنده آتش .  
(ویس و رامین) .  
گردهر حرونی نموده است  
چون رام تو گشت منکر آنرا .  
خاقانی .  
چو آهوی وحشی ز جو گشت رام  
دگر آهوان را در آرد بدام .  
امیر خسرو دهلوی .

شده ام سگ غزالی که نگشته رام هرگز  
مگسی ز انگبینش نگرفته کام هرگز .  
وحشی بافقی (بنقل ارمغان آصفی) .  
مرغ دل مارا که بکس رام نکرد  
آرام تویی ، دام تویی ، دانه تویی تو .  
شیخ بهایی .  
تارام نکردد بتورم دیده غزالی  
دزدیده نگاهی که بمن کردندانی .  
عزت شیرازی (بنقل ارمغان آصفی) .  
|| راضی گشتن کسی از کسی یا چیزی .  
حاضر شدن . تن در دادن . قبول کردن .  
موافق شدن . موافقت کردن . تسلیم شدن .  
مطیع شدن . باطاعت در آمدن . قانع شدن .  
دل گشت بادخت سینه دخت رام  
چه گویند باشد بدین رام سام ؟  
فردوسی .  
مگر رام گردد بدین مرز ما  
فزون گردد از فراو ارز ما .  
فردوسی .  
مگر رام گردد بدین کیقباد  
سر مرد بخرد نکرد ز داد .  
فردوسی .  
ترا با چنین (۱) بهلوان تاو نیست  
اگر رام گردد به از ساو نیست .  
فردوسی .  
بیاید فرستاد و دادن پیام  
مگر گردد او اندرین جنگ رام .  
فردوسی .  
بر آن گفتار شیرین رام گردد  
نیندیشد کزان بد نام گردد .  
(ویس و رامین) .  
— رام گشتن دل با کسی ، مطیع او شدن .  
فرمانبردار و گشتن . فرمانبردار او گردیدن .  
تسلیم او گشتن . در پی او شدن . در کرو  
او قرار گرفتن ،  
دل گشت بادخت سینه دخت رام  
چه گویند باشد بدین رام سام ؟  
فردوسی .  
|| آرام گردیدن . آرام گرفتن . فروختن  
فتنه و آشوب . تسکین یافتن . فرونشستن  
آشوب و فتنه ،  
مگر شاه ایران از این خشم و کین  
بیاساید و رام گردد زمین .  
فردوسی .  
بدین خویشی ما [زنی گرفتن خسرو دختر  
قبصر را] جهان رام گشت  
همه کام بیهوده بدرام گشت .  
فردوسی .  
سپید از آن گفته ها گشت رام  
که بیغام بد بانید و خرام .  
اسدی (بنقل فرهنگ نظام) .

|| خوش و خرم گردیدن . شاد شدن .  
خشنود شدن ،  
چو جان رهی پند او کرد یاد  
دل گشت از پند او رام و شاد .  
فردوسی .  
**رام گنگ** . [کَت] (اخ) (۲) نام رودی است  
در هندوستان بطول ۳۷۰ میل که از کوههای  
کراورال هیمالیا سرچشمه میگیرد و بسوی  
جنوب سرآیز می شود . این رود پس از  
گذشتن از استانهای «دهلی» و «اگره»  
و سیراب ساختن سرزمینهای آندو و پیمودن  
۴۵۰ هزار کز رام در نقطه واقع در ۹  
هزار کزی شمال خاوری «کنوج» (۳)  
به رود «کنک» می پیوندد .  
(از قاموس الاعلام ترکی و بوستر جغرافیایی) .  
**رام گیر** . (نفر مرکب) که رام گیرد .  
که رام کند . که ایل کند . که بزیر فرمان  
آرد . که مطیع کند .  
|| در رونده . فرار کننده . دورشونده .  
(از اشتکاس) .  
|| گریختن . (آندراج) . چنین است بمعنی  
مصدری : گریز و فرار . (ناظم الاطباء) .  
اما ظاهراً منقولات فرهنگ ناظم الاطباء  
و آندراج و اشتکاس براساسی نباشد چه ،  
جای دیگر باین معنی دیده نشده است .  
**رامل** . [م] (اخ) (۴) نام زن ایل فرانسوی .  
وی بسال ۱۷۶۸ م در کاهر (۵) متولد  
شد و بسال ۱۸۱۵ م در تولوز (۶) بقتل  
رسید .  
**راهن** . [م] (لخ) شهر کی است از-  
[جبال] کم مردم و بسیار کشت و برز و به  
برا کوه نهاده است . (حدود العالم) . برطبق  
نوشته یاقوت حموی قصبه بوده است در یازده  
فرسنگی بروجرد و ۷ فرسنگی همدان .  
(از قاموس الاعلام ترکی ج ۳) . (از معجم  
البلدان ج ۴) .  
**راهن** . [م] (لخ) قریه است در دو  
فرسنگی بخارا . (از معجم البلدان) . (از انساب  
سمعی) . (از اللباب فی تهذیب الانساب) .  
**رامناد** . (ص) مطیع و منقاد . (از شعوری  
ج ۲ ورق ۴) . مطیع و فرمانبردار .  
(ناظم الاطباء) . رجوع به رامیاد شود .  
|| فروتن و متواضع . (ناظم الاطباء) .  
|| مکار و محیل . (ناظم الاطباء) .  
**رامناد** . (لخ) این لغت در فرهنگ  
ناظم الاطباء و شعوری (ج ۲ ورق ۴) بمعنی  
نام روز بیست و هشتم هر ماه پارسی آمده که  
مسلماً تصحیف زامیاد است . رجوع به زامیاد  
در همین لغت نامه شود .  
**رامناد** . (لخ) (۷) نام قصبه و مرکز  
بخش است در استان مدراس (مدرس)  
هندوستان ، واقع در ناحیه مادورا و ۹۹

(۱) ن ل : مرا با چنین . . .

(۲) Ramganga. (۳) Kanauj.  
(۵) Cahors, (۶) Toulouse.

(۴) Ramel (gean pierre).  
(۷) Ramnad.



هزار گزی جنوب خاوری مرکز مادورا ، که در اول شبه جزیره رامناد قرار دارد . این قصبه دارای قلعه ویرانیست که در داخل آن یک ساختمان بزرگ و یک تکه وجود دارد و جمعیت آن ۱۶۸۱۷ تن میباشد .

(از قاموس الاعلام ترکی) .  
**رامناد** . (ا.خ) (۱) نام شبه جزیره و سرزمینی است در هند که مساحت آن ۶۲۱۶ میلیون گز مربع میباشد . این شبه جزیره دارای زمینهای هموار و مسطح و استخرهای فراوان است . (از قاموس الاعلام ترکی) .

**رامناگر** . (ا.خ) (۲) نام قصبه و مرکز بخش است در استان بنارس هندوستان و حوزه بنارس و ۳ هزار گزی باختری آن در ساحل راست رودخانه گنگ . و جمعیت آن ۱۲۴۹۳ تن میباشد . در این قصبه یک بتخانه و یک اقامتگاه و عبادتگاه مخصوص راجه وجود دارد . (از بوستر جغرافیایی و قاموس الاعلام ترکی) .

**رامناگر** . (ا.خ) (۲) نام ناحیه واقع در استان بنارس هندوستان و دارای ۲۵۵۴ میلیون گز مربع مساحت میباشد . (از قاموس الاعلام ترکی) .

**رامناگر** . (ا.خ) (۲) نام قصبه و مرکز حکومت است در سرزمین لاهور پنجاب پاکستان در ناحیه [سنجا] کوجرانواله و ۴۰ هزار گزی شمال باختری مرکزی آن ناحیه . این قصبه در حدود یک قرن و نیم پیش بوسیله (نورمحمدخان) بنا گشته و بنام (رسول نگر) خوانده شده است . جمعیت این قصبه ۴۷۶۸ تن میباشد . (از بوستر جغرافیایی و قاموس الاعلام ترکی) .

**رامناگر** . (ا.خ) (۲) نام قصبه است در استان ونکیور در کشمیر .

(از قاموس الاعلام ترکی) .

**رامند** . [م] (ا.خ) از روستاهای خارج محوطه بخارا در عهد رودکی بشمار میرفته است . رجوع به احوال و اشعار رودکی ج ۳ ص ۱۰۹ شود .

**رامند** . [م] (ا.خ) از بلوکات قزوین ، حد شمالی بلوک دشت آبی ، غربی خزرود و اهر رود و افشاریه ، جنوبی خرقان و شرقی زهرا ؛ در دامنه کوهی واقع است . وایل شاهسون اینانلو با ۱۵۰ خانوار در اینجا مسکن دارد .

(از جغرافیای سیاسی کیهان ص ۳۷۱) .  
کوه رامند در قبلی قزوین و شمالی خرقان است و مردم نشین است و درو دیه ها و زراعت و بلندی عظیم ندارد اما ذکرش در فہلویات بسیار آمده .

(نزهة القلوب چاپ لندن ج ۳ ص ۱۹۵) .  
**رامندی** . [م] (ا) لهجه قدیم مردم ایران

در مکالمه . (ناظم الاطباء) . || لهجه مردم رامند . || نام نوایی و لحنی از موسیقی .  
**رامنگان** . [م] (ا.خ) دهی است از دهستان عربخانه بخش شوسف شهرستان بیرجند واقع در ۸۲ هزار گزی باختری شوسف ، و چهار هزار گزی جنوب راممالرو عمومی کیوبه شوسف . هوای این ده معتدل و کوهستانی و سکنه آن ۱۷۴ تن میباشد . آب آن از قنات تأمین میشود . محصولات عمده آن غلات و لبنیات و بیشه مردم کشاورزی و دامپروری است . راه مالرو دارد .

(از فرهنگ جغرافیایی ایران ج ۹) .  
**رامنی** . [م] (ص نسب) منسوب است به رامن که دهی است در دوفرسنگی بخارا . (از اللباب فی تهذیب الانساب) . (از انساب سمعانی) .  
**رامنی** . [م] (ا.خ) ابوالاحمد حکیم بن لقمان ، که از ابو عبدالله بن ابو حفص بخاری و دیگران روایت کرد . و ابوالحسن علی بن حسن بن عبدالحجیم قاضی از روایت دارد . (از اللباب فی تهذیب الانساب) .

**رامنی** . [م] (ا.خ) (۳) جزیره ایست در هندوستان که از آنجا کافور میآورند . (ناظم الاطباء) . از جزایر بحر هر کند جزیره ایست که عمده از شاهان در آن مسکن دارند و گویند وسعت آن هشتصد یا نهصد فرسخ است . (از اخبار الصين والهند ص ۴) . جزیره رامنی در و آبادانی بسیار است . (نزهة القلوب ج ۳ ص ۲۳۰) . جزیره رامنی در و آشیان سیمرغ است . (نزهة القلوب ج ۳ ص ۲۳۲) .  
که آنجای را رامنی رام بود

یکی خوش بهشت دلارام بود .  
(گرشاسبنامه اسدی) .

**رامو** . (ا.خ) (۴) نمایشنامه نویس نامی فرانسه ، وی در دیژون (۵) بسال ۱۶۸۳ م متولد شد . در آثار او حد اعلای احساسات دراماتیکی دیده میشود و خود از بزرگترین موسیقیدانان فرانسه بشمار میرفت مرگ رامو بسال ۱۷۶۴ م روی داد .

**راموت** . (ا) مکانهای مرتفع . (قاموس کتاب مقدس) .

**راموت** . (ا.خ) یکی از اشخاصی بود که زنان غریبه را تزویج نمود . (قاموس کتاب مقدس) .

**راموت جلعاد** . [ت ج] (ا.خ) نام شهری و آن در آغاز ملک آموریان بود و از آن یس بتصرف بنی جارد آمد و از معروفترین شهر های ایشان گردید .

(از قاموس کتاب مقدس) .

**راموز** . (ع ا) دریا . (از متن اللغة) .  
(از اقرب الموارد) . (منتهی الارب) .  
(آندراج) . (مذهب الاسماء) . (از اقرب الموارد) .

|| اصل چیزی . (از متن اللغة) . (از اقرب - الموارد) (منتهی الارب) . (آندراج) (ناظم - الاطباء) . (اقرب الموارد) . || نمونه . (از متن اللغة) . (از اقرب الموارد) . (منتهی - الارب) . (آندراج) . (ناظم الاطباء) . ج ، درهمه معانی و رومیز . (از اقرب الموارد) .  
**راموز** . (ا) کشتیان و ناخدا . (برهان) . (جهانگیری) . رجوع به توضیح معنی بعدی کلمه شود .

|| ماهی است دلیر و جنگجو که به آدمی مایل است و با کشتی همراهی کند اگر ماهیان دیگر قصد کشتی کنند رفع کند و اگر کشتی غرق شود مردمان را بکنار ساحل رساند . شیخ آذری در عجائب الدنیا این افسانه را نقل کرده و بعد از چند بیت شعر آتی الذکر را آورده است . باین تفصیل و تأویل صاحب فرهنگ جهانگیری از اول حکایت غافل مانده و بمعنی ناخدا آورده صاحب برهان نیز بتقلید او بمعنی ناخدا و کشتیان نقل کرده . (آندراج) . (از انجمن آرا) . (از رشیدی) .

هست راموز مرشد کامل

که بر درمراسوی ساحل .

شیخ آذری (بنقل آندراج) .

**راموس** . (ع ا) گور . (منتهی الارب) .

(آندراج) . قبر . گوری که با خاک یکسان شده است . (از متن اللغة) . گور و قبر . (ناظم - الاطباء) . گور . ج ، رومیس . (از اقرب - الموارد) .

**راموس** . (ا.خ) (۶) نام یکی از قراولان آنتونیوس سردار رومی و همان کسی است که آن تونیوس در جنگ با فرهاد چهارم (اشک چهاردهم) همینکه شکست خود را یقین کرد برای اینکه زنده اش بدست دشمن نیفتد و جنازه اش را نیز شناسند بدو دستور داد شمشیرش را در تن او فرو برد و سپس سرش را از تن جدا سازد . رجوع به ایران باستان ج ۳ ص ۲۳۶۷ شود .

**راموس** . (ا.خ) (۷) از دانشمندان نامی فرانسه است . وی بسال ۱۵۱۵ م در قصبه کوت (۸) از خطه ورماندوآ (۹) در خانواده تنگدستی دیده بر جهان گشود . بواسطه ناداری به خدمتگزاری مدرسه پرداخت و تحصیلات خود را بتدریج ادامه داد تا در سال ۱۵۴۳ م بدنبال مطالعات عمیقی که کرده بود کتابی مخالف فلسفه که در آن زمان تدریس میشد نوشت و نیز مقالاتی در انتقاد شدید از مکتب فلسفی ارسطو انتشار داد . قرائت این کتاب ابتدا از طرف پارلمان ممنوع گردید و دستور جمع آوری نسخه های آن داده شد ولی دو سال بعد بحمايت یکی از طرفدارانش (لورن) این محدودیت

(۱) Ramnad. (۲) Ramnagar.

(۶) Rhamus. (۷) Ramus.

(۳) Ramanie

(۸) Cuts.

(۴) Rameau (jeanp hiliqqe)

(۹) Vermandois.

(۵) Dijon.



و ممنوعیت رفع شد و او دوباره انتشار کتاب را از سر گرفت و پس از آن بسمت معلم مدرسه (یرسله) (۱) منصوب گشت و بتدریس منطق و ریاضی پرداخت و بعد در سال ۱۵۵۱ در دانشگاه فرانسه بتدریس فلسفه و فنون ادبی مأموریت یافت و دانشجویان بیشماری از نقاط مختلف در حلقه درس وی گرد آمدند. مدتی بعد بسبب پذیرفتن مذهب پروتستان با شکستن بتهایی که در آن دانشگاه بود بترك خاک فرانسه مجبور گشت و بکشور آلمان رانده شد و چندی در دانشگاه (هایدلبرگ) بتدریس فلسفه مشغول شد و سپس در سال ۱۵۷۱ م دوباره به فرانسه بازگشت و در سال ۱۵۷۲ م در حادثه قتل عام معروف (سنت بارتلمی) کشته شد. او در ریاضی و منطق و ادبیات که تدریس میکرد تألیفات گرانقدری دارد.

(از قاموس الاعلام ترکی ج ۳).

**راموشان** . (ا-خ) دهی است از دهستان قاقازان بخش ضیاء آباد شهرستان قزوین، واقع در ۲۵ هزار گزی ضیاء آباد و سه هزار گزی راه شوسه. این ده در جلگه قرار گرفته و دارای آب و هوای معتدل میباشد. جمعیت آن ۳۷۳ تن است. آب راموشان از قنات و رودخانه تأمین می شود. محصول آن غلات و سردرختی است که درختهای زرد-آلو و بادام فراوان دارد. پیشه مردم آن کشاورزی و قالی بافی و جاجیم بافی است. از طریق اصفهان میتوان ماشین برد. راه مالرو دارد. (از فرهنگ جغرافیایی ایران ج ۱).

**راموص** . (ا-خ) نام شخصی از نسل سلیمان بن داود بود او در شهر بیت المقدس سکونت داشت. رجوع به تاریخ گزیده چاپ لندن ص ۵۶ شود.

**رامون بیرانجه** . [ج-ا] (ا-خ) (۲) نام کسی که در جنگ با مسلمین شهر طرکونه را که مسلمانان آن را مدینه الیهودی گفتند فتح کرد و از دست مسلمین گرفت اما بعد اعراب آنرا پس گرفتند. رامون در جنگ استیلای اسپانیایها بر (میورقه) بسال ۱۲۲۹ م کشته شد و آرامگاهش در (میورقه) است. رجوع به الحلل السندسیه ج ۲ ص ۲۶۷ و ۲۷۱ و ۲۷۶ شود.

**راموندیا** . (ا-ا) (۳) تیره یی از گیاهان که دارای کلهای منظم پنج قسمتی و دارای میوه بشکل کیسول دو خانه است. کلهای آن درشت و بنفش و برگهای آن کنکرة است که دردم باریک میشوند و در زیر آنها کرکهای بلند دیده میشود. (از کتاب گیاهان کلاب ص ۱۹۶).

**راموید** . [ی-ا] (ا-خ) از ضیاع حلب است. (از معجم البلدان ج ۴).

**رامة** . [م-ا] (ا-ا) یا قوت در معجم البلدان گویند، مانند رام کلمه فارسی است بهمان معنی، یعنی مراد و مقصود. (یادداشت مؤلف).

**رامة** . [م-ا] (ع-ا) مهره افسون برای محبت. (منتهی الارب). || کودالی که در آن آب جمع شود. (از اقرب الموارد).

**رامة** . [م-ا] (ا-خ) موضعی است بیادیه. و از آن است مثل «تسألنی برامتن سلجما» و اکثر در شعر آنرا مثنی آورده اند. (منتهی-الارب). (از اقرب الموارد). منزلیست در طریق بصره بمکه که یک مرحله بعدش دیار بنی تمیم واقع شده است.

(از معجم البلدان ج ۴).

**رامة** . [م-ا] (ا-خ) قریه کوچکی که بر یکی از مرتفعات املاک سبط بن یامین تأسیس یافته بود بمسافت شش میل از طرف شمال اورشلیم بر راه بیت ایل واقع میباشد و پادشاه اسرائیل آنرا بنا نمود. (قاموس کتاب مقدس). قریه است از قراء بیت المقدس که مقام حضرت ابراهیم در آنست. (از معجم-البلدان ج ۴).

**رامة** . [م-ا] (ا-خ) نام يك قطعه زمین فرازی است. (از معجم البلدان ج ۴).

**رامة** . [م-ا] (ا-خ) گویند کوهی است برای بنی دارم. (از معجم البلدان ج ۴).

**رامة** . [م-ا] (ا-خ) نام شهری به برالشام (یادداشت مؤلف).

**رامة جنوبی** . [م-ی ج-ا] (ا-خ) شهری است که در حدود جنوب سبط شمعون واقع شده است. برخی بر آنند که همان کوه برابر میباشد. (قاموس کتاب مقدس).

**رامهر** . [م-ه] (ا-خ) رامهرمز شهر کیست بر لب رود نهاده [بخوزستان] و مانی را آنجا کشتند. (از حدود العالم). از نوشته حدود-العالم و تحفة الدهر بنظر میرسد که همان رامهرمز است. رجوع به رامهرمز در همین لغتنامه و نخبة الدهر دمشق ص ۱۱۹ شود.

**رامهران** . [ا-ا] (ا-ا) داروی مرکبی است از ساخته های یکی از پزشکان ایران. (از ضریر انطاکی ص ۱۷۰).

داروی هندی است و گفته شده است آن اسم پزشک هندی است که آن معجون را ساخته است. این دارو اثرش بر اعضای تناسلی است. (از بحر الجواهر). احتمال دارد تصحیف زامهران باشد. رجوع به زامهران در همین لغتنامه شود.

**رامهرمز** . [م-ه] (ا-خ) رامهرمز در تاریخ سیستان (ص ۲۲۸) این کلمه به همین صورت بجای رامهرمز آمده است و اگر اشتباه نسخ نباشد صورتیست از نام آن شهر. رجوع به رامهرمز شود.

**رامهرمز** . [م-ه] (ا-خ) نام طاق نصرانی در خرابه هایی از عهد ساسانیان که در سینه کوه در خوزستان باقی است. (از جغرافیای غرب ایران ص ۲۲۷).

**رامهرمز** . [م-ه] (ا-خ) نام شهری است از بناهای هرمز پادشاه در اهواز در حوالی شوشتر و آن را تخفیف داده رامز گویند و منسوب بدانجا را رامزی ورامی گویند همانا ابریق در آنجا بکوه میساخته اند. (از آندراج). (از انجمن آرا).

شهری در خوزستان. (ناظم الاطباء). (از منتهی الارب) (برهان). شهرست از مضافات خوزستان میانه شوشتر و بهبهان و چون هرمز پادشاه وقت را آشفتگی در دماغ پدید آمده او را از مقر سلطنتی خود استخر بآن شهر آوردند و در آنجا شفا یافت آنجا را رام هرمز گفتند (از نقش محلی شوشتر خطی متعلق بکتابخانه مؤلف) نام شهری است از اهواز و آنرا در قدیم سمنگان میگفته اند. (از شعوری ج ۲ ورق ۶). (از فرهنگ جهانگیری). رام در فارسی بمعنی مراد است. شهر معروفست در نواحی خوزستان، در میان مردم به رامز مشهور شده که مختصرش کرده اند. (از معجم البلدان ج ۴).

رامهرمز بین بهبهان و شوشتر واقع شده، در قدیم بسیار آباد بوده ولی اکنون به اهمیت سابق خود نمیباشد و عنوان قصبه دارد. شاخه از رودخانه جراحی آنرا مشروب میسازد. از شوشتر تا رامهرمز ۹۶ هزار گز است و عبور و مرور از این راه کم است. ماشین ها از محل مزبور به اهواز آمده و از آنجا بشوشتر میروند. رامهرمز دارای ۸ بلوک و ۱۵۰ قریه است. (از جغرافیای غرب ایران ص ۹۱). در فرهنگ جغرافیایی چنین آمده: قصبه مرکز بخش رامهرمز شهرستان اهواز است طول جغرافیایی آن ۴۹ درجه و ۳۷ دقیقه و عرض جغرافیایی آن ۳۱ درجه و ۱۶ دقیقه و ۳۰ ثانیه میباشد. این قصبه در ۱۵۰ هزار گزی جنوب خاوری اهواز، سر راه اتومبیل هفت گل به خلف آباد واقعست. هوای آن گرمسیر مالاریایی و سکنه آن ۷۰۰۰ تن میباشد. آب قصبه از رودخانه رامهرمز تأمین می شود و محصول عمده آن غلات، مرکبات و سبزی است. پیشه مردم آن کشاورزی است و کارهای دستی آنان عبا و جاجیم بافی و دباغی است. این قصبه دارای معدن نفت و گچ است و سه دبستان دارد. آبادی معروف به جوی آسیاب که متصل بدان میباشد جزو رامهرمز منظور گردیده است. ادارات دولتی رامهرمز عبارتست از: بخشدار، دارایی، بهداری، پست و —



**رامهرمزی** . [م.م.م] (ا.خ) ابومحمد حسن بن عبدالرحمان بن خلاد قاضی خوزستان که از احمد بن حماد بن سفیان روایت دارد و تا سال ۳۷۰ ق زنده بود . ( از الباب فی تهذیب الانساب ) .

ورجوع به ابن خلاد رامهرمزی در همین لغتنامه شود .

**رامهرمزی** . [م.م.م] (ا.خ) مزدک بن شهریار ناخدای رامهرمزی، صاحب کتاب (عجائب الهند) که در اوایل سده چهارم هجری تألیف یافته و بسال ۱۸۸۶ م در چاپخانه لیدن با ترجمه فرانسه چاپ شده است . رجوع به مزدیسنا ، ذیل ص ۴۴ شود .

**رامه علیا و سفلی** . [م.ی.ع و س.لا] (ا.خ) دهی است از دهستان اختریشکوه بخش فیروزکوه شهرستان دماوند واقع در ۴۳ هزار گزی جنوب فیروزکوه . هوای آن کوهستانی سردسیر و سکنه آن ۳۰۰ تن میباشد . آب آن از چشمه تأمین میشود و محصول عمده آن غلات و بن‌شن و گردو، ویشه مردم مکاری و کرباس بافی است . راه مالرو دارد و از آثار قدیمی قلعه ویرانه بنام ضحاک در این دهکده هست . ایل الیکایی و اصلانلودر تابستان بحدود این ده می‌آیند . مزرعه کهنه ده ، چهارطاق ، سورت‌زار و سرآسیاب جزء این ده است . ( از فرهنگ جغرافیایی ایران ج ۱ ) .

**رامه مصفاة** . [م.ی.م ص.ف فا] (ا.خ) دهی است که در حدود بنی جادواقع است . ( از قاموس کتاب مقدس ) .

**رامی** . (حامص) چگونگی رام . ( یادداشت مؤلف ) . رام بودن . رجوع به رام در همه معانی شود .

**رامی** . (ع نف) تیروسنگ اندازه‌دهنده . ( آندراج ) ( غیاث اللغات ) . تیراندازنده . (دهار) . تیرانداز . ج ، رماة [ر] (مذهب-الاسماء) . (ناظم الاطباء) . ازدست اندازه‌دهنده هر چیز . (ناظم الاطباء) .

— رامی الصید ، شکارچی و شکارکننده نخجیر . (ناظم الاطباء) .

|| تهمت زنده . ( آندراج ) . ( غیاث اللغات ) . (ناظم الاطباء) . ج ، رماة [ر] (ناظم الاطباء) . رجوع رام [من] شود

**رامی** . (ص نسبی) منسوب است به رامة که شهر است بیادیه . ( منتهی الارب ) . || منسوب است به قریه رام که نام دیگر رامتین است . ( از شعوری ج ۲ ورق ۱۶ ) . || منسوب است به رامهرمز که شهر است . ( از منتهی الارب ) . ( از درة الفواص حریری ) . ( از ناظم الاطباء ) .

|| این انتساب تیر و کمان سازی را می‌رساند . ( از انساب سمعانی ) .

است . قراء مهم آن یوسف آباد و یاگچی است . ( از فرهنگ جغرافیایی ایران ج ۶ ) . مؤلف فارسنامه ناصری گوید :

معنی رام در عنوان را مجرد گفته شد و هرمز نام روز اول از هر ماه فارسیان میباشد و نام فرشته که مصالح آفریز در دست اوست و نام ستاره مشتری و نام پسر انوشیروان و نام رب الارباب نیز باشد و معنی رامهرمز شاد و خرم آباد هرمز ، از گرمسیرات فارس در میانه شمال و مغرب شیراز افتاده است درازای آن از معدن نفت سفید تا قریه جولکی بیست و یک فرسنگ ، پهنای آن از شاروین تا قلعه شیخ هفت فرسنگ است و محدود است از جانب مشرق بنواحی کوه

کیلویه و از سمت شمال بنواحی بختیاری و از سوی باختر و جنوب بنواحی بلوک فلاحی ، تابستانش گرم است و درختان سردسیری را جز درخت گردو نمی‌پروراند ، خرما و نارنج و لیمو و ترنج و سایر درختانش در ضخامت و بلندی ضرب‌المثل است . بیشتر درخت صحرای دامنه کوهستان رامهرمز درخت کنار است . کشت و زرعش گندم و جو و برنج و پنبه و کنجد و نخود و عدس و ماشک و لوبیای سفید است . آبش از چندین رودخانه است که همه را از میان بلوک رامهرمز گذار است و زمینش چنان شیب دارد که یک نفر بیلدار در همه جا می‌تواند آب را از رودخانه جدا کند و چون آب رودخانه را بجدول آورند چنان سرعت میرود که گل ولای در جدول نماند و هر ساله این جدولها نیازمند تنقیه نباشد و شکار صحرای رامهرمز آهو و دراج است که گویا تخم این دو جانور را پاشیده کهره آهو و جوجه دراج روییده است . مرغ دراج رامهرمز با گنجشک جای دیگر برابری دارد . برف تابستانه کوهستانش بی‌محافظة تا سال دیگر می‌ماند . در زمان قدیم آب بی‌اندازه داشته ولی اکنون از حسن سلوک قبایل عرب و بختیاری ده یک بلکه نیمه ده یک آبادی آن باقی نیست ؛ قبیله عرب رامهرمز را آل خمیس گویند که نزدیک بده هزار خانوار بود ولی اکنون بده هزار خانه نمیرسند و تمامی قبیله آل خمیس در تابستان و زمستان در چادرهای سیاه از صحرای رامهرمز خارج نشوند و اندیشه گرمارا ندارند . این بلوک مشتمل بر ۳۶ ده آباد است . ( از فارسنامه ناصری )

و رجوع به فهرست جغرافیای غرب ایران شود .

**رامهرمزی** . [م.م.م] (ص نسبی) منسوب است به رامهرمز که یکی از کوره‌های اهواز است . و گویند سلمان فارسی از آنجا است . ( از الباب فی تهذیب الانساب ) .

تلگراف ، بانک ملی ، ثبت اسناد ، آمار و ثبت احوال ، شهر بانی ، فرهنگ و ژاندرمری . ( از فرهنگ جغرافیایی ایران ج ۶ ) .

و رجوع به قاموس الاعلام ترکی ج ۳ و فارسنامه ابن البخی ص ۶۴ و کامل ابن اثیر ج ۲ ص ۲۶۹ و المغرب جوالیقی ص ۲۳ و ۳۵ و الوزراء و الکتاب ص ۴۱ و عقد الفرید ج ۲ ص ۲۲۹ و ایران باستان ج ۲ ص ۱۴۱۳ و تاریخ مصر حافظ ج ۱ ص ۴۲۶ و ۴۳۷ و مجمل التواریخ و القصص ص ۶۲ و ۶۳ و ۶۶ و ۲۴۲ و ۴۰۲ و حبیب السیر چاپ تهران ج ۱ ص ۱۶۵ و فهرست جغرافیای غرب ایران و تاریخ سیستان ص ۷۵ و ۲۲۸ و ۲۴۰ و درة الفواص حریری و تاریخ منابع ایران شود

**رامهرمز** . [م.م.م] (ا.خ) نام یکی از بخش های شهرستان اهواز است . این بخش در شمال خاوری شهرستان اهواز واقع و محدود است از شمال به بخش های باغ ملک و هفت گل ، از خاور به شهرستان بهبهان ، از جنوب به شهرستان خرمشهر و از باختر به بخش مرکزی شهرستان اهواز . قسمت جنوبی بخش جلگه و قسمت شمالی آن کوهستانی است . هوای این بخش گرمسیر است و رودخانه های مهم آن عبارتست از :

۱ - رود رامهرمز که از خاور رامهرمز گذشته به طرف جنوب سر از یرو داخل رودخانه مارون شده و بسوی خلف آباد جاری است .

۲ - رودخانه کویال که از کوه های هفت گل سرچشمه گرفته و پس از عبور از شمال باختری این بخش وارد بخش مرکزی اهواز میگردد ، آب آن شور و تلخ است .

۳ - رودخانه ابوالعباس که در جنوب خاوری بخش واقع و به رودخانه مارون میریزد .

سازمان اداری این بخش از ۹ دهستان تشکیل گردیده که شرح هر یک در مجل خود ذکر شده بدین قرار :

دهستان حومه رامهرمز - دهستان میربچه - دهستان رستم آباد - دهستان ابوالفارس - دهستان شهریار - دهستان جایزان - دهستان سلطان آباد - دهستان سرطاب - دهستان رغیوه . تعداد قراء بخش ۱۱۲ و جمعیت آن در حدود ۲۴ هزار تن است . نزدیکترین راهی که رامهرمز را به اهواز متصل می‌سازد راهی است که از خاور اهواز مستقیماً به رامهرمز منتهی میشود . این راه فقط در تابستان و غیرموقع بارندگی اتومبیل روست و در موقع بارندگی از طریق هدام نفت سفید - هفت گل ، اتومبیل توان برد . دهستان حومه از هفت قریه بزرگ و کوچک تشکیل شده و جمعیت آن در حدود ۲۰۰۰ تن



**رامی** . (ا.خ) (اصطلاح هیات) . نام دیگر صورت برج قوس است . (از جهان دانش) . (از التفهیم) . (از ناظم الاطباء) . رجوع به قوس و صور فلکی ص ۳۲۰ شود .

**رامی** . (انگلیسی) (۱) نوعی بازی ورق که در اروپا و آمریکا مرسوم است و در بازی آن دو دست ورق بکار میرود . این بازی اخیراً در میان رجال و اشراف و افراد متجدد کشور ما نیز رواج کامل یافته و تا اندازه بازی مسروق و متداول «یوکر» را از رسم انداخته است و در مجالس قمار هر روز هزاران تومان بوسیله این بازی برد و باخت میشود .

**رامی** . (ا.خ) . رام . رامتین . همان رام عاشق و یس که واضع چنگ است . (از فرهنگ رشیدی) . نام شخصی که واضع چنگ بوده و آن ساز است . (برهان) . (ناظم الاطباء) .

چو رامی که گهی بنواختی چنگ زخوشی بر سر آب آمدی سنگ . (آندراج) .

رجوع به رام و رامتین (عاشق و یس - واضع چنگ) شود .

**رامی** . (ا.خ) (۲) نام مهندس عرب . وی در سال ۱۴۹۸ م کنیسه (کشتی) در (سرقسطه) ساخت و آن دارای رواقی از مس زرد و بسیار جالب توجه است . رجوع به حلل - السندسیه ص ۱۱۷ ج ۲ شود .

**رامی** . (ا.خ) . جزیره سبز و خرمی است در اقیانوس هند . یا قوت حموی در معجم البلدان گوید .

جزیره است در دریای شلاط از دورترین قسمتهای هند . و طول این جزیره ۸۰۰ فرسنگ است چندین پادشاه مستقل آنجاست ، و احتمال میرود که همان جزیره سیلان باشد . بعد گوید که جزیره سیلان را هم بدین صفات شنیده‌ام و محتمل است که مراد ، جزایر جاوه یا سوماترا باشد ؟ (از قاموس الاعلام ترکی ج ۳) . و رجوع به معجم - البلدان ج ۴ شود .

**رامیاد** . (ص) مطیع و منقاد . (از شعوری ج ۲ ورق ۴) . ولی در فرهنگهای دیگر که در کتابخانه لغتنامه موجود است چنین واژه باین معنی دیده نشد .

**رامیاد** . (ا.خ) زامیاد . این لغت در فرهنگ شعوری با کلمه رامناد نام روز بیست و هشتم از ماههای پارسی معنی شده که مسلمانان تصحیف زامیاد است . رجوع به زامیاد در همین لغت نامه شود .

**رامیار** . (ا. مر کب) چویان و گوسیند چران . (ناظم الاطباء) . شبان . (آندراج) . (از برهان) . (از جهانگیری) . (از رشیدی) . (انجمن آرا) . اصل این لغت رمه یار بوده

یعنی ایلخی بان و رمه بان و بعضی گفته اند رمه در اصل رامه است یعنی رام شبان و مطیع او که آنرا رمه بان گویند . (آندراج) . (انجمن آرا) . (از فرهنگ رشیدی) :

رسیدم در میان مرغزاری  
در آن دیدم رمی بی رامیاری .  
نزاری قهستانی (بنقل آندراج) .  
**رام یافتن** . [ت] (ص مر کب) مطیع و فرمانبردار دیدن . در حال تسلیم دیدن . در زیر فرمان یافتن . غیر عاصی و خاطی دیدن . از سرکشی دور یافتن ،  
زوصلم کام خواهی یافت آخر

زمان رارام خواهی یافت آخر .  
ناظم هروی (بنقل از مغان آصفی) .  
**رامیان** . (ا.خ) از بلوکات استرآباد (گرگان) است که دارای ۳۴ آبادی و ۹ فرسخ مساحت میباشد . مرکز آن رامیان و حدود آن بشرح زیر است :

از شمال به صحرای ترکمن و حاجی لر ، از جنوب بکوهستان شاهرود و بسطام و از خاور به فندرسک محدود است . جمعیت تقریبی بلوک ۸۴۴۵ تن میباشد . (از جغرافیای سیاسی کیهان ص ۳۱۰) . دیه های رامیان عبارتند از : کل چشمه ( سابقاً دره ویه نامیده میشده ) اسپر نیجان - جوز چال - کبود چشمه - خاندوز - کومیان - لیرو - میرمجله - نرکس چال - نوده اسماعیل خان « ۱۱۸ » (نوده میرسمدالله خان) - (نوده علی تقی خان) - یاقلعه - پلرم رامیان (در ناحیه که محصور بدو تپه مستور از جنگل است بنام کوه خوش بیلاق) - زری - سید کلا - سوخته سرا - توران - وطن . کوه های رامیان عبارتند از :

آسمیان که قلعه یوران در آنجاست - نیلا - کوه در جنوب چکور . در میان این دو محلی است که تپه تخت رستم در آنجاست ، این کوه گاهی ، ماران کوه و ایلان کوه خوانده میشود . قلعه ماران ، در میان چمنزاری واقع است و راه باریکی که بآنجا منتهی میشود در مقابل مهاجمان به آسانی قابل دفاع است . (از ترجمه سفر نامه مازندران و استرآباد را بینوس ۱۷۱) .

**رامیان** . (ا.خ) قصبه مرکز بخش رامیان از شهرستان گرگان است . این قصبه در ۷۸ هزار گزی خاور گرگان و ۶ هزار گزی جنوب شوسه گرگان - گنبد قابوس واقع شده ، مختصات جغرافیایی آن بشرح زیر است : طول ۵۵ درجه و ۹ دقیقه و عرض ۳۷ درجه و یک دقیقه . هوای آن کوهستانی معتدل و مرطوب است و آب آن از رودخانه قره - چای و چشمه و قنات تأمین میشود . محصول آن برنج و غلات و توتون و سیگار و ابریشم و صیفی و لبنیات و پیشه مردم کشاورزی و دامپروری است . راه آن شوسه است .

صنایع دستی زنان بافتن انواع پارچه های ابریشمی و نخی است . در مرکز قصبه ، فلکه وجود دارد که منازمه ها و دکان کین قصبه در این محل واقع شده . خیابان شمالی آن برای شوسه منتهی میشود . بناهای معظم و باشکوه املاک ، دبستان و مؤسسه کشاورزی که از بناهای دوره رضاشاه فقید است در طول این خیابان واقع شده است . از ادارات دولتی ، بخشداری ، بهداری ، آمار ، پاسگاه ژندارمری ، دارایی در این قصبه وجود دارد . جمعیت آن در حدود ۴۵۰۰ تن است و در زمان صفویه باین ناحیه کوچ داده شده اند . (از فرهنگ جغرافیایی ایران ج ۳) .

**رامیان** . (ا.خ) مؤلف حدود العالم گوید : شهرست بر سر تلی عظیم و اندروی اندکی مسلمانند و ایشان را - الهاری خوانند و دیگر همه بت پرستانند و آنجا برده هندو و جهاز هندوان افتد بسیار ، و سلطان وی از قبل امیرمولتان است و بر در شهر بتخانه است و اندروبتی است روین بزرگ آکنده و آنرا بزرگ دارند و هر روز گرد این بت برآیند باطل و دف و یای کوفتن . (از حدود العالم) .  
**رامیان** . (ا.خ) اصفهانی . میرزا محمد علی فرزند عبدالله طیب نزد پدر بزرگ خویش پزشکی آموخته و طبابت می کرده و گاهی شعر نیز می سروده است . و صاحب آتشکده با وی ملاقات کرده است . بنا بنوشته آذر این بیت از اوست :

صبح است و فصل گل می بارانم آرزوست  
دیدار یار و صحبت یارانم آرزوست .  
رجوع به آتشکده آذر چاپ بمبئی ص ۳۷۸ شود .

**رامی اردوبادی** . [م. ی. ۱] (ا.خ) شاگرد محبوب مولانا وحشی بافقی یزدی بود و این تخلص را نیز بدین سبب بوی داده اند که چنان آهوی وحشی را بر خود رام ساخته بود . در واقع حسن بسیار گلو - سوزی داشته است . اشعار زیر ازوست :

جهان جهان غم دل را بیان نمیباشد  
تو جنس هستی خود درمزار عشق انداز  
خموش باش که اینجا زبان نمیباشد .  
تمنا سخت بیتاب است در عرض نیاز امشب  
هجوم آرزو خواهد شکستن قفل راز امشب .  
مزاج حسن لطیف است و من حریص نگاه  
عجب که کم نشود بر در تو حرمت من  
باین قبول و باین ننک دوستی رامی  
که میدهد بسک او قرار نسبت من .  
بلاز جان غم فرسوده من کم نمیباشد  
من و آسودگی را نسبتی باهم نمیباشد



شکیبایی علاج عاشق مسکین شود ورنه شکاف دشتهای ناز را مرهم نمیشد . (از مجمع الخواص ص ۲۳۳) ورجوع به دانشمندان آذربایجان ص ۱۹۷ شود .

**رامی .** (ا.خ) تبریزی . مؤلف دانشمندان آذربایجان درباره وی گوید : مولانا شرف الدین حسن بن محمد رامی ، از دانشمندان و سخنوران شیرین زبان آذربایجان و با سلمان ساوجی و خواجه عبدالقادر مرافقه همزمان بود و آنگاه دویست ذیل را که بالبداهه در محفل طربی سروده نقل کرده است :

آوازه کاسه تو این بنده شنید  
و ز طبع لطیفش بنواها بر رسید  
این کاسه دیده که بیننده ماست  
تا کاسه دیده است مثل توندید .  
سپس می نویسد :

وی صاحب نظم و اثر بوده و قصیده بلند در مدح فخر الدین محمد وزیر شروان سروده و چند بیت زیر از آن قصیده است :  
دم صبح اگر نفسی زند ، زدوزلف آن صنم خطا  
پس از آن دمی دیگر از زند ، ز سواد او نبود خطا  
من از آن روم بهوای او ، ز پی صبا چو غبار ره  
که غبار من نبرد کسی ، بهوای او بجز از صبا .  
و گراو نظر به سها کند ، فلکی شود که ز بهراو  
نظر فلک همه آن بود ، که نظر کند بفلک سها .  
سپس این غزل را نقل کرده است :

ندانم از چه سبب چشم یار ، عین بلاست  
که زلف و خال خوشش دام و دانه دل ماست  
دل همیشه ز مهر دهان او تنگ است  
قدم ز ابروی پیوسته اش همیشه دو تاست .

شبیده ام که بسالی شبی بود یلدا  
شب مرا ز چه رو درمهی دوشب یلداست .

به پیش سنبل پرچین عنبر افشانی  
ز مشک اگر سخنی گویم آن حدیث خطاست .  
چو موی اوشب عمرم بسر رسید هنوز  
سراز خیال سر زلف او پراز سوداست .

«شرف» بوعده خوبان بباد نتوان رفت  
که هر نفس که زدی بی نگار باد هواست .  
مؤلف مزبور رامی را در صنایع شعری ، ماهر و استاد شمرده و گفته است : وی در مقابل حدائق السجرو طواط کتابی بعنوان (حدائق الحقایق) بنام سلطان او یس تألیف کرده است و (انیس عشاق) نیز یکی دیگر از تألیفات اوست که مجموعه مترادفات جوارح و اعضاء و یاسفینه اوصاف سرایای محبوبه هاست و بدین سبک و شیوه کتابی در زبان پارسی نوشته نشده و آن را در یاریس چاپ کرده اند . وی در عهد شاه منصور (۷۹۵) آخرین پادشاه آل مظفر ملک الشعراء عراق بود و بسال

۷۹۵ در گذشت . (از دانشمندان آذربایجان ص ۱۸۹) . و رجوع به احوال و اشعار رود کی ج ۳ ص ۱۰۴۵ و قاموس الاعلام ترکی ج ۳ (۱) والذریعة ج ۹ قسم دوم شود .  
**رامیثنی .** [ت] (ا.خ) رامیثن . نام قصبه است بزرگ از ولایت بخارا ، معمور و آباد و از آنجاست خواجه علی رامیثنی که او را خواجه عزیزان گویند . (آندراج) (از برهان) (از شعوری ج ۲ ورق ۱۱) (انجم آرا) (رشیدی) (از ناظم الاطباء) . این کلمه در معجم البلدان «رامیثن» و در تاریخ بخارا ص ۷ و ۱۹ و ۲۰ رامتین آمده و چنانکه گذشت آنرا «رامش» یا «رامتین» خوانده و افزوده است که برای خوشی نام آن را «رامش» کردند ، از ارتباط بین رامش و رامتین و رامین نوشته تاریخ بخارا درست بنظر می آید ولی علاوه بر آندراج و برهان و فرهنگهای دیگر که آن را رامیثن ضبط کرده اند ، آقای سعید نفیسی در احوال و اشعار رود کی ج ۱ صفحات ۶۳ و ۷۴ و ۷۵ و ۲۲ و ۳۵۴ آنرا «رامیثن» خوانده و بخصوص در ص ۷۴ گفته است :

«از آنچه مؤلفین قرون اول اسلام از مردم این نواحی نقل کرده اند شهر بخارا از بلخ هم قدیمتر بوده است ، یکی از شهرهای بخارا باسم رامیثن (۲) یا ریامیثن (۳) یا آریامیثن (۴) یا رامیثنی (۵) بوده است که تا قرن هشتم به اسم رامیثن معروف بوده و خواجه عزیزان علی نساج رامیثنی از عرفای نامی آن زمان از مردم آنجا بوده و خواجه عزیزان رضی الله عنه رباعی ذیل نام مسقط الرأس خویش را آورده است : ... یا از سر خود ساز بیارامیثن» (۶) آقای نفیسی سپس بنقل از دایرة المعارف اسلام گوید : «اثری ازین شهر امروز به اسم (چهارشنبه رامیثن) هنوز باقیست» . باتوجه بنوشته معجم البلدان و آندراج و برهان و رشیدی و ناظم الاطباء و بخصوص احوال و اشعار رود کی و باستناد رباعی مذکور در ماده رامیثنی شکی نمی ماند که رامیثن (با) تقدیم یا عبر تاء درست است نه رامتین . و رجوع به رامیثنی (خواجه علی ...) شود .  
**رامیثنی .** [ت] (ص نسبی) منسوب به رامیثن که نام قصبه است در بخارا . و رجوع به رامیثن شود .

**رامیثنی .** [ت] (ا.خ) خواجه علی رامیثنی که او را خواجه عزیزان گویند و از اکابر نقشبندیه بوده و در اوایل حال نساجی میکرده چنانکه خود گفته :

خواهی که بحق رسی بیارام ای تن  
و ندر طالب دوست بیار آن می تن

خواهی مدد از روح عزیزان یابی  
یا از سر خود ساز بیارامیثن .  
آخر از بخارا بخوارزم رفته و مسکن گرفته تا در گذشته در سفارت خیوه مزارش در اور گنج خوارزم زیارت شده رحمه الله مولوی معنوی در باب او گفته :

گر نه علم حال فوق قال بودی کی شدی  
بنده اعیان بخارا خواجه نساج را .  
(از شعوری ج ۲ ورق ۱۱) . (آندراج) .  
(از انجم آرا) . استاد بدیع الزمان فروزانفر در حواشی و تعلیقات فیه مافیه یس از بحثی گوید : جامی در نفحات الانس در ذیل شرح حال خواجه علی رامیثنی از خلفاء خواجه عبد الخالق عجدوانی که نقشبندیان در کتب خود وی را بعنوان «حضرت عزیزان» یاد میکنند گوید :

و ایشان را مقامات عالیه و کرامات ظاهره بسیار بوده و بصنعت بافندگی مشغول میبوده اند و این فقیر از بعضی اکابر چنین استماع دارد که اشارت بایشانست آنچه مولانا جلال الدین رومی قدس سره در غزلیات خود فرموده است :

گر نه علم حال ... وفات خواجه علی رامیثنی بنص صاحب رشحات که در ضمن شرح حال فرزند وی خواجه ابراهیم آمده بسال ۷۱۵ یا ۷۲۱ ق بوده است . (از فیه مافیه حواشی و تعلیقات ص ۳۰۸) . و رجوع به رامیثن در همین لغت نامه شود .

**رامیثن .** [ت] (ا.خ) دامیثن . نام قریه است در بخارا . (از انساب سمعانی) . و رجوع به رامیثن و احوال و اشعار رود کی ص ۷۴ و ۱۰۱ ج ۱ شود .

**رامیثنه .** [ت] (ا.خ) رامیثن . رامیثنه نام قصبه از بخارا . رجوع به رامیثن و رامیثن در همین لغت نامه و احوال و اشعار رود کی ج ۱ ص ۲۶۹ و ۲۷۱ شود .

**رامیثنه .** (ا.خ) (۷) نام رودی بوده است در بخارا که از شهر میآمده و روستاها را سیراب میکرد . رجوع به احوال و اشعار رود کی ج ۱ ص ۱۱۱ شود .

**رامیثنی .** [ت] (ص نسبی) منسوب به رامیثن که قریه است در بخارا . (از انساب سمعانی) . و رجوع به رامیثن و رامیثن شود .  
**رامیثنی .** [ت] (ا.خ) ابواب ابراهیم روح بن مستنیر رامیثنی بخاری که از مختار بن سابق و جزوی روایت کرد و محمد بن هاشم بن نعیم از او روایت دارد . (از انساب سمعانی و اللباب فی تهذیب الانساب) .

(۱) در قاموس الاعلام صاحب (انیس عشاق) و (حدائق الحقایق) دو تن جداگانه نوشته شده ولی خود در آخر احتمال داده که یکی باشند و نیز تاریخ تألیف (انیس عشاق) را ۸۴۱ ق نوشته که با سال مرگ وی که تربیت ۷۹۵ ق نوشته مبیانت دارد .

Ramisan . (۲) Riamisan . (۳) Ariamisan . (۴) Ramisan . (۵) Ramisan . (۶) Ramisan . (۷) Ramisan .

(۶) تمام رباعی ذیل رامیثنی خواهد آمد .



**رامینیه**. [ث ی ی] (ا خ) (۱) رامین، رامین. نام شهری بوده در بخارا. رجوع به رامین و رامین و رامین در همین لغت نامه و فهرست احوال و اشعار رود کی شود.

**رامیر**. (ا خ) (۲) از فرمانروایان اسپانیا فرزند برمود اول و پسر عموی آلفونس دوم بود و در سال ۸۴۵ م از طرف آلفونس دوم به اداره کارهای دولتی مأمور شد و از سال ۸۴۲ تا ۸۵۰ م در (اوویدو) بنام آلفونس فرمانروایی کرد و نیز با مسلمانان بجنگ پرداخت. (از قاموس الاعلام ترکی ج ۳).

**رامیر**. (ا خ) (۳) فرزند او و برادر آلفونس چهارم از فرمانروایان اسپانیا بود و در سال ۹۲۷ م از طرف برادر بحکومت لیون منصوب گشت و برخی از خویشاوندان خود را که بمخالفت با وی برخاسته بودند مغلوب کرد و بچشم آنان میل کشید. او با مسلمانان جنگهای بسیاری کرد و نیز مادر پدر را بتصرف در آورد. حکومت وی تا سال ۹۵۰ م ادامه داشت. (از قاموس الاعلام ترکی ج ۳).

**رامیر**. (ا خ) (۴) نام حکمران اسپانیا (از سال ۹۶۷ تا ۹۸۲ م) او از روزان تصاب بحکومت بازیردستان خود بنای بدرفتاری گذاشت و با پسر عموی خود برمود نیز بجنگ پرداخت ولی از وی شکست خورد و مجبور شد قسمتی از قلمرو بحکومت خویش را بدو واگذارد. (از قاموس الاعلام ترکی ج ۳).

**رامیر**. (ا خ) (۵) فرزند کانکای سوم حاکم ناواری (قسمتی از فرانسه) بود که از سال ۱۰۳۵ تا ۱۰۶۳ م حکومت داشت و در جنگ با مسلمانان و مردم اندلس کشته شد. (از قاموس الاعلام ترکی ج ۳).

**رامیر**. (ا خ) (۶) نام یکی از فرمانروایان اسپانیا بود که از سال ۱۱۳۴ م تا ۱۱۳۷ م در سرزمین آراگون (۵) حکومت داشت و در آخر عمر عزلت گزید و راهب شد و حکومت آراگون را به ملکه پترونیه (۶) واگذاشت. (از قاموس الاعلام ترکی ج ۳ و حلال السندسیه ج ۲ ص ۲۲۰).

**رامی سکندر آبادی**. [ر م ی س ک د] (ا خ) منشی هر کوپول سکندر آبادی. از گویندگان نامی هند و از برامه بشمار میرفت که به تفته یا تفته سکندر آبادی معروف بود دیوان بزرگی در ده جلد بزبان فارسی و اثر دیگری بنام «تضمین گلستان» دارد. بیت زیر از اوست:

چند گویی که نشان نیست زخونین کفتان  
مگر این لاله که بینی ز شهیدان تونیست.

و رجوع به تفته در همین لغت نامه و نگارستان سخن ص ۸۸ و صبح گلشن ص ۸۶ و ۸۷ و الذریعه ج ۹ قسم دوم و روز روشن ص ۲۳۶ و ۲۳۷ شود.

**رام یشت**. [ی] (ا م ر ک ب) نام یشت یازدهم از یشتهای بیست و یک گانه اوستا. این یشت موجود است و بارتولمه (۷) آن را از آثار متأخر محسوب میدارد ولی کریستنسن (۸) بخشی از آن را که نظم و نثر توأم آمده متعلق به متأخران و بندهای ۶ - ۳۷ را باقیمانده قسمت اصلی یشت مزبور و قدیم میداند و از مندرجات بندهای ۷ و ۱۱ و ۲۱ و غیره حدس میزند که قسمت اصلی یشت مذکور متأخر از دیگر یشتهای قدیمی ولی جلوتر از یشت نهم میباشد. (از مزدیسنا ص ۱۴۷). و رجوع به یشت در همین لغت نامه و کتاب مزدیسنا شود.

**رامی**. (ا خ) محمد یاشا از وزرای نامی عثمانی است که پس از تحصیلاتی در محضر گوینده نامی عثمانی (نابی افندی) شعر و ادب فرا گرفت و به همراهی وی زیارت خانه کعبه رفت. او در سال ۱۱۰۷ ق سمت رئیس الکتابی یافت و بفاصله یکسال معزول گردید و باز دوباره بدستاری پسر عموی خود حسین یاشا و شیخ الاسلام فیض الله افندی بدان سمت نائل آمد. رامی پس از طی مدارج بلند دولتی بعد از سال ۱۱۱۵ م ابتدا بسمت والی قبرس و سپس بسمت والی مصر منصوب شد و در سال ۱۱۲۰ ق در گذشت. از او اشعار و نیز نوشتههایی در باره امور سیاسی مانده است.

**رامین**. (ا خ) نام دهی است جزء دهستان حومه بخش مرکزی شهرستان زنجان، واقع در ۱۲ هزار گزی جنوب خاوری زنجان، کنار راه مالرو قیدار. هوای آن کوهستانی سردسیر و سکنه آن ۷۵۵ تن میباشد. آب آن از چشمه و در فصل بهار از رودخانه محلی تأمین میشود. محصولات عمده آن غلات و انگور و بنشن، پیشه مردم کشاورزی و چارپاداری و صنایع دستی آن قالچه و کلیم بافی است. راه مالرو دارد و در تابستان اتومبیل میتوان برد. (از فرهنگ جغرافیایی ایران ج ۲).

**رامین**. (ا خ) دهی است از بخش شهریار شهرستان تهران واقع در ۹۰۰۰ گزی جنوب علیشاه عوض. این ده در جلگه واقع شده و هوای آن معتدل است. جمعیت آن ۲۷۴ تن و محصول عمده اش غلات و انگور و میوه و پیشه مردم کشاورزی است. آب ده از قنات تأمین میشود. راه مالرو دارد. و از طریق آردان ماشین نیز میتوان برد. (از فرهنگ جغرافیایی ایران ج ۱).

**رامین**. (ا خ) شهر است (بناحیه کرمان) میان سیرکان و بم. جایست سردسیر که هوای

درست دارد و آباد و بانعمت بسیار، آبهای روان بسیار است. (از حدود العالم).

**رامین**. (ا خ) رام. رامین. نام عاشق و یسه. (غیاث اللغات) (آندراج) نام عاشق و یس. (ناظم الاطباء). نام عاشق و یس است و قصه و یس و رامین مشهور است. (برهان). همان رام عاشق و یس که واضع چنگ نیز بوده است نه غیر او، و سامانی گوید: رامین مرکب است از (رام) بمعنی طرب و (ین) و معنی ترکیبی آن طربناک است. (از رشیدی). نام عاشق و یس که داستان عشق آندو را فخرالدین اسعد گرگانی (متوفای ۴۶۶ ق) در سال ۴۴۶ یا بعد از آن سال از پهلوی بنظم پارسی در آورده است و خلاصه داستان عشق و یس و رامین چنین است: رامین، جوانیست زیباروی و خوش اندام، که شیفته لذت و زیبایی است. چنگ نیکو مینوازد و سرود خوش میگوید و حتی بمعینه فخرالدین گرگانی وی واضع چنگ است.

نشان است این که چنگ با فرین کرد که او را نام چنگ رامین کرد. (۹) طبع عاشق پیشه اوست که بایک نگاه دل بسته و مفتون و یس میگردد و برای رسیدن بوصول فارغ از خیال تنگ و نام تافشه قتل برادر پیش میرود و در هجر یار قرار و آرام از کف میدهد و شکوه هجران آغاز می نهد. و یس نیز دختری است از شاهزادگان که بر سنت باستانی ایران نامزد برادر خود (ویرو) است اما موبد پیری که قاتل پدر اوست بر سرزمین آنان لشکر میکشد و یس را که دختری زیبا و نورسیده است از مادر و برادر خود جدا میسازد و بزور و عنف بعنوان همسری بسوی کاخ خود میآورد. اینجاست که دایه و یس یادربیان میکند و طلسم و جادو بر آند و بکار می بندد و از این راه او را از شوهر پیر و قاتل پدرش پیش از پیش بیزار میسازد و تجمل زندگی و فرمانروایی شوهر سالخورده را در نظر او نا چیز مینماید تا دختر دل به عشق رامین بندد. و یس که دختری عقیف و پاکدامن و کمروست ابتدا ازین پیشنهاد دایه بشدت خشمگین میشود و زبان طعن و سرزنش می کشاید و تند می کند، از طرفی دیگری می ترسد به تنگ جاوید آلوده شود و از بهشت، که آخرین نقطه امید اوست نیز محروم ماند، از سوی دیگری اندیشد از کجا که رامین بدو وفادار بماند؟ و از اینهمه سوز و گداز جز کام دل راندان قصدی داشته باشد؟ و میترسد که عشق رامین فقط جنبه کامجویی یا دشمنی و بدخواهی داشته

(۵) Aragon.

(۴) Ramire II.

(۳) Ramire.

(۲) Ramire.

(۱) Ramisaniyah.

(۸) Christensen.

(۷) Barthélemy.

(۶) Pétronilla.

(۹) و گویا رامین که یکی از نوازندگان و رامشگران دوران ساسانی دانسته شده است، تصحیف رامین باشد.

(ویس و رامین د کتر محبوب ص ۱۰۲ مقدمه).



باشد؛ امادایه که در کار خود سخت استاد و مصر است از طرفی زیبایی و جوانی رامین را در نظرش میآورد و از سوی دیگر زشتی عمل را در چشم وی بسیار ناچیز و بی اهمیت جلوه گرمی سازد سرانجام افسون دایه در ویس کارگر میافتد و او دل به مشق رامین میبندد و در ضمن میخواهد انتقام پدر از شوهر پیر بگیرد. و وقتی شوهر سالخورده برای نخستین بار ازین ماجرای غم انگیز آگاهی مییابد او را سرزنش میکند. و آنگاه که شوهر نیمه شب او را در خوابگاه رامین یابد گوید که از ستمهای شوهر با یزدان راز و نیاز میگردم؛ و شوهر نیز ناچار این عشو را از وی میخرد؛ و دروغش را راست می پندارد؛ ولی کار بجایی میرسد که موبد بر طبق سنت قدیم دست بآزمایش ایزدی «ور» میزند و آتش ایزدی روشن میکنند که ویس از آن بگذرد تا اگر گناهکار است طعمه زبانه آتش گردد و اگر بیگناه است خرمن آتش بروی مانند آتش ابراهیم باشد؛ ولی ویس و رامین چون از بام کوشک شعله آتش را میبینند فرار را بر قرار ترجیح میدهند و از این داوری ایزدی سرباز میزنند و به ری میگریزند. سرانجام یک شب ویس که از کنار شوهر نهانی بخوابگاه رامین میرود و تا صبح در کنار وی میخسبد چون شوهر آگاه میشود و رسوایی راه میاندازد؛ ویس بدو قول میدهد که دیگر ازین رسوایی دست بردارد؛ ولی باز دروغ میگوید و بفرمان عشق یا فراتر مینهد و با رامین نقشه قتل موبد سالخورده را میکشد تا بفرات از یکدیگر کام گیرند ولی روز گاه بزمحت آند و راضی نمیشود و موبد که هرسال بدون جنگ و خونریزی در میگردد و دست رامین بخون برادر خود آغشته نمی گردد.

(از مزدیسنا ص ۴۴۳ تا ۴۴۶ و مقدمه ویس و رامین تألیف دکتر محبوب ص ۷۵ تا ۸۲)؛ بیشتر شاعران نام دو دل داده را در ادبیات ایران آورده اند و برخی از کسان هم خواندن این داستان را برای دختران ناروا شمرده اند؛

ما چو و اماق او چو عذر اما چو رامین او چو ویس رطل زبید در چنین حالی اگر صهباز نیم سنایی.

اگر خود آب حیوانی تو شیرین نه مهرت سیر گردد همچو رامین. نظامی.

یا زلیلی بشنود مجنون کلام یافرسند ویس رامین را پیام. (مثنوی).

چه حاجت است بگل عیش ویس و رامین را میان خسرو شیرین شکر کجا باشد. سعدی.

گرمش دوست ندارم همه کس دارد دوست تاچه ویست که در هر طرفش رامینست. سعدی.

رام را کر بر کک گل باشد نبیند ویس را و رسلیمان ملک خواهد ننگرد بلیقیس را. خواجوی کرمانی.

هودج ویس به منزلکه رامین بردند پایه سلطنت شاه به رامین دادند. خواجوی کرمانی.

شکوفه موبد است و ابردایه صبا رامین و ویس دلستان گل. خواجوی کرمانی.

چو روی دوست بود گو بهار و لاله مروی چه حاجتست بگل بزم ویس و رامین را. خواجوی کرمانی.

بارخ بستان فروز ویس گلندام کس نبرد نام گل به مجلس رامین. خواجوی کرمانی.

شمع از جانبازی پروانه آمد سر فراز ویس از دل بردن رامین مثل شد در جهان. قاتانی.

بذل و کف رادش، کرم و طبع جوادش این ویسه و رامینی و آن دعد و ربابی. قاتانی.

بلبل خواند حدیث ویسه و رامین صلصل خواند حدیث و اماق و عذرا. سروش اصفهانی.

و رجوع به مجمل التواریخ و القصص ص ۹۴ و یشتهاص ۵۷۳ ج ۱ و فهرست مزدیسنا و تاریخ گزیده ص ۱۰۳ شود.

رامین. (ا.خ) استرآبادی. حسن بن حسین بن محمد بن رامین استرآبادی،

فقیه شافعی بود. او از عبدالله محمد بن حمید شیرازی روایت کرد و ابوبکر خطیب ازو روایت داد. (از تاج العروس). (منتهی الارب).

رامینه. [ن.یان] (ا.خ) رام. رامین. نام رامین است عاشق ویس. (از برهان) همان رام عاشق ویس و واضح چنگک است.

(از فرهنگ رشیدی). و رجوع به رام و رامین و رامتین در همین لغتنامه شود.

رامی نیشابوری. (ا.خ) ابوجعفر محمد بن موسی بن عمران، از ادبا و گویندگان نامی نیشابور و خراسان بود. وی مرد فاضل و خردمندی بود و اشعار فراوانی ازو باقیست که بیشتر بصنایع بدیعی و فنون ادبی توجه داشته و در این راه باندازه زیاده روی کرده که اشعار او سادگی و طبیعی بودن را که

لازمه شیوایی و رسایی شعر است از دست داده است. (از زیته الدهرج ۴ ص ۷۶).

رامی هندی. [م.می.ه] (ا.خ) شیخ خضر از شعرای قرن یازدهم هجری که همزمان با تسلط افغانه بر صوبه بهار از سرزمین هند در شهر پتنه از آن منطقه سکونت داشت و تا پایان زندگی زناشویی نکرد. رامی در حدود سال ۹۴۸ ق تولد یافت و در سال ۱۰۲۷ درگذشت. او را دیوانی است که دارای ۶۰۰۰ بیت شعر است.

(از الذریعه ج ۹ بخش دوم). و رجوع به میخانه چاپ لاهور ۱۹۲۶ ج ۳ ص ۵۷۴ شود.

رامی یزدی. (ا.خ) قلی رامی از اهل یزد است که در آن شهر به سر تراشی روزگار میگذرانیده؛ قطعه زیر که برخی به «میروالهی» نسبت داده ازو مسموع شده؛ شنیدم که دوشینه در بزم غیر می لعل از جام رز خورده.

ندانم از آن بزم پر شور و شر دو پیمانه یا بیشتر خورده. بهر حال در شهر آوازه است که جز باده چیزی دگر خورده.

(از آتشکده آذر چاپ بمبئی ص ۲۶۰). در آتشکده آذر چاپ دکتر شهیدی ص ۲۶۷ نام این شاعر دامی (بادال) ضبط شده و نیز در فرهنگ سخنوران علاوه بر رامی یزدی که باز کر پنج مأخذ ضبط شده، ذکر نیز از رامی یزدی که نام قلمی دارد با ستنداد تذکره محمد شاهی (رشته اول ص ۸۶) آمده که گمان میرود با رامی یزدی یکی باشد.

و رجوع به قاموس الاعلام ترکی ج ۳ و الذریعه ج ۹ بخش دوم و آتشکده یزدان ص ۲۹۰ و تذکره روز روشن ص ۲۳۷ و ریاض الجنة نسخه خطی نخجوانی روضه پنجم قسم دوم ص ۸۲۹ و دامی یزدی در همین لغت نامه شود.

ران. (ا.ا) (۱) قسمتی از پای از بالای زانو تا کتال. (یادداشت مؤلف). از بیخ کمر تا زانو. (یادداشت مؤلف). فخذ و آن جزء از بدن انسان و دیگر حیوانات که در مابین کمر و زانو واقع شده. (ناظم الاطباء). بهر بی فخذ گویند. (برهان). (۲) (از شعوری ج ۲ ورق ۱۱) (از آندراج). فخذ. (دهار). (منتهی الارب). سمت فوقانی یا در حیوان یا انسان یا حشرات که مابین زانو و کتال واقع شده است؛ دوباز و بکردار ران هیون.

برش چون بر شیر و چهرش چو خون. فردوسی.

بیاویخت بر نیزه ران بره بیست اندر اندیشه دل یکسره. فردوسی.



بیر سیدرستم که این اسب کیست ؟  
که از داغ روی دورانش تهیست .  
فردوسی .  
ران گوران خورد آنکس که رود از پی شیر  
در که شاه پی شیر است اینست درگاه .  
فرخی .

خان بخواری و بزاری باز گشت  
از طیانچه لعل کرده روی و ران .  
فرخی .

برو کردن ضخیم چون ران پیل  
کف پای او گرد چون اسپری .  
منوچهری .

لاجرم زابلق چرب آخور چرخ  
دلدلی داشت خم ران اسد .  
خاقانی .

دوشیر گرسنه است و یک ران گور  
کباب آنکسی راست کوراست زور .  
نظامی .

سرخسته را بر سر ران نهاد  
شب تیره بر روز رخشان نهاد .  
نظامی .

بیک پنجه ران تکاور بیرد  
بزد بر زمین گردنش کرد خرد .  
اسدی .

در بیشه گوزن از پی داغ تو کند پاک  
هم سال نخست از قطره بیهده ران را .  
انوری .

برفتن ، همچو بندی لنگ از آنی  
که بند ایزدی بستست رانت . (۲)  
ناصر خسرو .

ران خورشید را بدان آتش  
داغ شاه جهان کنید امروز .  
خاقانی .

افجی ، آنکه میان هر دوران یازانو یا ساقش  
دوری باشد . (منتهی الارب) . اغضب ، مابین  
زه تاران . (منتهی الارب) . جباه ، زن باریک  
ران . (منتهی الارب) . جخور ، لاغر ران .  
(منتهی الارب) . درع ، [دَر] سیاهی ران  
گوسپند . (منتهی الارب) . فخذ ، بر ران  
کسی زدن . (منتهی الارب) . فودج ، بن  
ران ناقة . (منتهی الارب) . لقاء ، ران  
سطبر . (منتهی الارب) . مجدح ، داغی است  
که بر ران شتر کنند . (منتهی الارب) .  
مقاء ، ران بی گوشت . (منتهی الارب) . ناسله ،  
ناشله ، ران کم گوشت . (منتهی الارب) .  
ترکیبات :

— ران افشردن ، فشردن زانو بر دو پهلوی  
اسب تند رفتن را ... و رجوع به ماده ران  
افشردن در همین لغت نامه شود .  
— ران فشاردن ، ران افشردن . ران  
فشردن . و رجوع به ماده ران فشاردن . و  
ران فشردن و ران افشردن شود .

— ران فشردن ، ران افشردن . ران فشاردن و  
رجوع به این دو ماده در همین لغت نامه شود .  
— ران کشادن ، اسب سواری کردن .  
تاختن و ... و رجوع به ماده ران کشادن در  
همین لغت نامه شود .

— ران ملخ ، کنایه از بی ارز و بی ارج .  
چیز بیمقدار و بی بها . هدیه ناچیز .

— ران ملخ پیش سلیمان بردن (یا بخوان  
جم بردن) ، کنایه از هدیه ناچیزی بزرگی  
دادن . خدمت بیمقداری برای مرد بلند  
قدری انجام دادن . کار بی ارزشی برای  
مردی مهم کردن :

ران ملخی پیش سلیمان بردن  
عیب است ولیکن هنراست از موری .  
حدیث ثنای من و حضرت

چوران ملخ باشد و خوان جم .  
ابوالفرج رونی .

— اذران خود کباب خوردن ، کنایه از  
مشقت خود چیزی حاصل کردن . (آندراج) .

— بزیر ران در آوردن ، سوار شدن .  
مرکوب قرار دادن . || بمجاز ، مطیع ساختن .  
باطاعت و داشتن . فرمانبردار کردن .  
فرمانبر ساختن . مطیع و منقاد گردانیدن .  
تو نیز بزیر ران در آری

آن رخس تکاور هنرمند .  
خاقانی .  
— بزیر ران شدن ، مطیع گشتن . زیر  
فرمان در آمدن .

بزیر ران شده اسب مرادش  
همه کام جهان او دست دادش .

میر نظمی (بقل شعوری) .  
— داغ بر ران ، نشانه دار . علامت دارنده .  
مهر خورده . || بمجاز مطیع . فرمانبردار .  
که تحت اختیار و حکم کسی باشد .  
جز بنام تو داغ بر ران نیست

مرکب یخت زیر ران ملوک .  
خاقانی .

لگام فلک گیر تا زیر رانت  
که بود استری داغ بر ران نماید .

خاقانی .  
— دست در زیر ران گذاردن ، کنایه از  
ضمانت شخص سو کند خورنده است که این  
کار را انجام میدهد برای اطاعت و وفا -  
داری و امانت درسو کند . (از قاموس کتاب  
مقدس) .

— زیر ران بودن ، مرکوب بودن :  
چونکه دزدید اسب ما را کوو کیست ؟  
اینکه زیر ران تست ای خواهه چیست ؟  
مولوی .

شاه را بین کعبه بر بوقییس  
چون کمیشت زیر ران آمد به رزم .

خاقانی .  
|| بمجاز مطیع و منقاد بودن . فرمانبردار  
بودن . زیر اطاعت بودن .

صدر تو میدان کرامات باد  
واسب سعادات ، ترا زیر ران  
خاقانی .

اگر چه اسب سخن زیر ران خاقانی است  
هنوز داغ بنام تو است دانش را .  
خاقانی .

ران . (نف) مخفف راننده . (آندراج) .  
(انجمن آرا) . (رشیدی) . راننده و دفع کننده  
ورد کننده و نفی کننده . (ناظم الاطباء) . و  
همواره بصورت مزید مؤخر در ترکیبات  
صفت بکار رود .

— باد ران ، که باد را دور کند . که باد  
را دفع سازد .

— دزد ران ، که دزد را براند . که دزد  
را دور کند . که دزد را دفع کند :  
روز صیادم بدوشب یاسبان

تیز چشم و صید گیر و دزد ران .  
مولوی .

— مکس ران ، آنکه یا آنچه مکس دور  
کند . آنکه یا آنچه مکس براند .

برخوان عنکبوت که بریان مکس بود  
شهر جبرئیل مکس رانت آرزوست  
سعدی .

|| سوق دهنده . روان کننده . روانه سازنده .  
راهی کننده بسوی ...  
ترکیبات :

— آب ران ، روانه کننده آب . جاری سازنده  
آب .

— ارا به ران ، که ارا به را براند . که بکار  
رانندگی ارا پردازد . راننده ارا به .

— سیل ران ، کنایه از چشم گریان  
و اشکریز :

از نسیم یار گندمگون یکی جوسنگ مشک  
بادل سوزان و چشم سیل ران آورده ام .  
خاقانی .

— تندران ، تیز ران . تند راننده مرکب .  
— تیز ران ، تندران . که تند براند .

— زورق ران ، راننده زورق . راننده قایق .  
— قایق ران ، راننده قایق . زورق ران .

— قلبه ران ، شخم کننده زمین جهت زراعت .  
(ناظم الاطباء) .

— کشتیران ، راننده کشتی . ناخدا .

— گاوردان ، راننده گاو . که گاوردان براند .

— گله ران ، شبان . چوپان . رهبان .  
راعی . که گله را براند .

|| انجام دهنده . اجرا کننده . عمل کننده .  
ترکیبات :

— حکمران ، حاکم . فرمانده . فرمانروا .

حکم دهنده . امیر . رئیس .

— دادران ، دادگر . عادل . عدالت پیشه .

که بمدالت و داد حکم و داوری کند .



— سلطنت ران، پادشاه، حاکم، سلطان، یکی سلطنت ران صاحب شکوه فروخواست رفت آفتابش بکوه. سعدی.

— شهوتران، که پیرو شهوت نفس است. که از هوای نفس پیروی کند. که کارها را از روی شهوت و هوی و هوس انجام دهد. هاش، هوس ران. || که در امور جنسی زیاده روی کند. و رجوع به شهوت شود. — غرض ران، غرض ورز، مغرض. که در گفتار یا کاری غرض شخصی بکار برد. که درباره شخصی یا چیزی نیت بد داشته باشد. و رجوع به هوس ران و کامران و غرض شود. — کامران، کامیاب و متمتع و باعیش و عشرت. (ناظم الاطباء). خوشبخت. کامیاب. کامگار. شاد کام. که بکام و آرزوی خود برسد. که کار بکام خود دارد. و اگر کامرانی در آید زیای غنیمت شمارند فضل خدای. سعدی.

عذر من خسته دل فروخوان

در حضرت کامران فرخ. عباس اقبال آشتیانی. و رجوع به شهوتران و هوس ران شود. — هوس ران، شهوتران. و الهوس. که کار از روی هوی و هوس کند. و رجوع به شهوتران و کامران و هوس شود. || که سخن بگوید. که حرف زند. — سخن ران، متکلم و خطاب کننده. (ناظم الاطباء). ناطق. سخنگوی. نطق. سخنور. که نطق کند.

|| کسی که سخن را دراز کند. (ناظم الاطباء). || امر براندن. (آندراج). (انجمن - آرا). (رشیدی). رجوع به راندن شود. ران. (۱) درخت انگوزه. (آندراج). (انجمن آرا). درخت انگوزه. (برهان). (لغت محلی شوشتر). درخت انگوزه. (ناظم الاطباء). درخت انگوزه. (شرفنامه منیری). (فرهنگ رشیدی). انگوزه که حلیت (حلیث) باشد. (از برهان). (لغت محلی شوشتر). انگوزه. (ناظم الاطباء).

ران. (ع ۱) موزه ماندی است و درازتر از آن مگر قدم ندارد. (از اقرب الموارد). (منتهی الارب). (ناظم الاطباء). اصل آن رین است که الف بیاه بدل شده است. (از اقرب الموارد).

|| در تداول صوفیان؛ آن حجاب و پرده حائل است بین قلب و عالم قدس بواسطه استیلای هیأت نفسانی بر آن، و رسوخ ظلمات جسمانی در آن، تا آنجا که مانع وصول انوار ربوبیت باشد. (اصطلاحات الصوفیه). اَعُوذُ بِاللّٰهِ مِنَ الرِّينِ وَالرَّانِ. مثل.

(از اقرب الموارد). و رجوع به رین شود. ران. [زرن] (ع نف) اهلال شده رانی. ران ران، مرد پیوسته نگرنده بسوی چیزی. (منتهی الارب).

ران. (اخ) (حصن . . .) نام قلعه است در سرزمین روم. (از اقرب الموارد).

ران. (اخ) کشوری بسرحد آذربایجان. (ناظم الاطباء). شهری است بسرحد آذربایجان و عراق و آن غیراران است. از آن شهر است ابوالفضل احمد رانی بن حسن و ولید رانی بن کثیر. (منتهی الارب). شهری است در بین مراغه و زنجان، گویند در این مکان زروس رب یافت شود. (از معجم البلدان). رانا. (را یونانی) انار که به عربی رمان خوانند. (برهان). (آندراج). ابار. (ناظم الاطباء).

|| بمعنی راجه عموماً و لقب راجه های اودیور که ملکی است بین مالوه و اجمیر و کجرات و رانا خصوصاً. (از آندراج). (از غیاث اللغات). راجه هند. (ناظم الاطباء). || حاکم. (ناظم الاطباء).

|| لقب راجه چیت پور. (آندراج). (غیاث اللغات).

راناس. (۱) نام درختچه که در حدود کرج نزدیک تهران روید. این درختچه از نوع آلوی وحشی است و بر سه گونه است (۱) و هر سه را راناس نام دهند. (یادداشت مؤلف).

راناسافکا. (اخ) نام یکی از راناها (راجاهای) معروف و سرداران نامی هند که بدستگیری حسن خان میواتی بر ظهیرالدین بابر شاه شورید (نزدیک سال ۹۳۲ ق) و سر انجام در حدود نواحی فیروز پور شکست خورد. رجوع به تاریخ شاهی ص ۷۸ و ۱۱۶ تا ۱۱۹ شود.

رانان. (نف) وصف حالیه. در حال راندن. (یادداشت مؤلف).

رانان. (ع ۱) رانین فارسی که بمعنی شلوار است. (از فرهنگ رشیدی).

ران افشردن. [اُش د] (مص - مرکب) کنایه از تیز کردن و برانگیختن چیزی عموماً و اسب خصوصاً. (برهان). (آندراج). انگیزتن و تحریک کردن و مهمیز زدن اسب را برای حرکت. (ناظم الاطباء). رکاب کشیدن. فشردن زانوان بزور بر پهلوی اسب تند رفتن را.

بگفت و بیفشرد بر اسب ران

بمیدان در آمد چو شیر زیان. فردوسی.

بیفشرد (رستم) ران رخس را تیز کرد. بر آشت و آهنگ آویز کرد.

فردوسی.

برانگیخت (بیران) اسب و بیفشرد ران بگردن بر آورد گرز کران. فردوسی.

بر آشت برسان جنگی پلنگ بیفشرد ران پیش او شد بجنگ. فردوسی.

و رجوع به ران فشردن شود.

ران بند. [ب] [۱] مرکب) قطعه فلزی که قسمت بالای ران را می پوشانده و بر قسمت علیای ران مماس میگشته است و از ادوات جنگ بوده است نظیر ساق بند و بازو بند و غیره.

رانپوره. (اخ) (۲) نام قصبه است در سرزمین گجرات شهرستان احمد آباد هندوستان واقع در ۱۱۸ هزار گزی جنوب باختری احمد آباد. این قصبه دارای قلعه معروف و نیز راه آهن میباشد. (از قاموس الاعلام ترکی ج ۳).

رانپوره. (اخ) (۲) نام قصبه و مرکز حکومت است در سرزمین بنگاله از ایالت اوریسا و در ۷۱ هزار گزی رودخانه کنک واقع شده است. این قصبه دارای بناهای معظمی مخصوص راجه میباشد. (از قاموس الاعلام ترکی ج ۳).

رانپوره. (اخ) (۲) نام بخش بزرگی در بنگاله و استان اوریسا که مرکزش نیز بنام رانپور نامیده می شود. مساحت این بخش ۵۲۷ میلیون گز مربع است.

(از قاموس الاعلام ترکی ج ۳). رانتاؤو. (اخ) (۳) جزیره کوچکیست در ساحل خاوری جزیره سوماترا که طول آن ۷۰ هزار گز و عرض آن ۱۵ هزار گز و مساحتش ۱۳۳۲ میلیون گز مربع است. زمین آن نیز از خالی از سکنه است. (از قاموس الاعلام ترکی ج ۳).

رانتسؤو. (اخ) (۴) نام ژنرال دانمارکی است وی بسال ۱۴۹۲ م متولد شد و در سال ۱۵۶۵ م در گذشت. او یکی از سرداران نامی فردریک اول بود. پسرش هانری (۵) که عضو حکومت دانمارک بود بسال ۱۵۲۶ م بدنیاء آمد و در سال ۱۵۹۸ م در گذشت.

رانج. [ن] [ع ۱] خرما نیست سیاه، نرم و تابان. (از اقرب الموارد). (از منتهی الارب). (از آندراج). خرمای املس. (یادداشت مؤلف). یکنوع خرمایی تابان سیاه. (ناظم الاطباء) (۶). || جوز هندی.

(از اقرب الموارد). جوز هندی یعنی چار مغز که بهندی اخروت است. (منتهی الارب). (آندراج). (۷) نارگیل است که آنرا جوز هندی گویند. (برهان). جوز هندی که نارگیل نامند. (رشیدی). نارگیل.

(۱) Prunus mirocapa. (۲) Prunus proskraka. (۳) Prunus fortuosa. » (۴) Ranpour.

(۲) Rantaou. (۴) Rantzau. (۵) Henri.

(۷) در فرهنگ آندراج (اخروط) آمده است.

(۶) در فرهنگ ناظم الاطباء هم بفتح وهم بکسر نون آمده است.



(داود ضریر انطاکی ص ۱۷۰). (از شعوری ج ۲ ورق ۳). جوز هندی. (المعرب جوالیقی). نارگیل و جوز هندی. (ناظم الاطباء). (۱) جوز.

**رانجو** . (۱) پروانه . (ناظم الاطباء) . (از شعوری ج ۲ ورق ۱۴) .

بشب آتش بعالم این چنین بوده دگر باره که بستد آتش میر مغل از موج رانجورا . شیخ آذری (بنقل شعوری) .

اما باین معنی در جای دیگر دیده نشد .

**رانجه** . [ ر ن ج ] (ع ۱) واحد رانج یعنی یک خرمای سیاه تابان . (از اقرب - الموارد) . (ناظم الاطباء) . و رجوع به رانج شود .

**رانچی** . (۱) (خ ۲) نام قصبه و مرکز بخش است در سرزمین بنگاله هند واقع در ۳۲۶ هزار گزی شمال باختری کلکته . اطراف این شهر باغهای زیبا و مرغزارهای فرح انگیز و دلگشا دارد . این قصبه در کنار راه آهن کلکته - الله آباد قرار گرفته است . (از قاموس الاعلام ترکی ج ۳) .

**راندان** . (۱) (خ ۳) حاکم نشین ناحیه پوی دودم (۴) از استان ریوم (۵) فرانسه و دارای ۱۲۸۰ تن سکنه است .

**راندانغات** . (۱) (خ) راند کانات . رجوع به همین کلمه شود .

**راندبرگ** . [ ر ب ] (۱) (خ ۶) نام کوهی است در افریقای جنوبی واقع در ترانسوال که ۱۸۰ تا ۲۵۰ هزار گز از دریا فاصله دارد . ارتفاع بلندترین نقطه قله آن ۲۱۸۸ متر میباشد . (از قاموس الاعلام ترکی ج ۳) .

**راندرو** . [ ر د ] (۱) (خ ۷) نام قصبه است در ایالت گجرات هند واقع در ناحیه سورت و در روبروی شهر سورت و کنار رودخانه تیتی که بوسیله یلی شهر سورت مربوط میشود . (از قاموس الاعلام ترکی ج ۳) .

**راندرس** . [ ر د ] (۱) (خ ۸) نام شهر و بندری در دانمارک واقع در سرزمین ژوتلان شرقی (۹) و کنار رودخانه گودنا . این شهر دارای ۴۰۱۰۰ تن سکنه و کارخانه های صنعتی مختلف و فراوانی میباشد و کشتی های کوچک از طریق رودخانه مزبور کالاهای بازرگانی به این شهر میآورد . (از لاروس و قاموس الاعلام ترکی ج ۳) .

**راندگان** . [ د یا د ] (ن مف) جمع رانده ؛ و گفت ای ملعون میخواهی ایمان آوری و تو از جمله راندگانی . (قصص الانبیاء ص ۱۰۸) . رجوع به رانده شود .

**راندگان** . یا راندانغات . (۱) بعقیده باین اسمیت (۱۰) معنی آن چوبها و چرخ آسیای دندانه دار است . ولی بعقیده وولرس (۱۱) از ریشه فارسی است و قسمت اول آن رانده از مصدر راندن که با دو علامت جمع یعنی (ان) فارسی و (ات) عربی جمع بسته اند ؛ بنا براین معنای لغوی آن مولد فشار و حرکت بجلو بوسیله آب است . (از دزی ج ۱ ص ۴۹۶) .

**راندگی** . [ د یا د ] (حامص) حالت و چگونگی رانده . رانده بودن . دور گردیده بودن . لعان و لعانیة . (منتهی الارب) . امنت . (منتهی الارب) . رد و دفع و طرد . (ناظم الاطباء) .

**راندمان** . [ ر د ] (۱) (۱۲) مأخوذ از فرانسه . بهره کار کرد . نتیجه کار و کوشش . میزان موفقیت در کار . بازده . [ د ] . ضریب انتفاع . (واژه های فرهنگستان) .

**راندن** . [ د ] (مص) (۱۳) دور کردن . (ناظم الاطباء) . (آندراج) . (لفت محلی شوشتر خطی متعلق به کتابخانه مولف) طرد کردن . دور داشتن از نزد خود . رد کردن . بدر کردن . بیرون کردن و خارج کردن . (ناظم الاطباء) . اخراج کردن . دور کردن کسی را از جایی . (آندراج) . ابعاد . (یادداشت مؤلف) . انشفاظ . (منتهی الارب) . تشرید . (منتهی الارب) . (تاج المصادر بیهقی) . تقمع . (منتهی الارب) . خوت . (منتهی الارب) . دخور . (منتهی الارب) .

دسع و دسیمه . (منتهی الارب) . دزر . (منتهی الارب) . دظ . (منتهی الارب) . دظ . (منتهی الارب) . دحم . (منتهی الارب) . زنج . (منتهی الارب) . شظ . (منتهی الارب) . شجن . (ترجمان القرآن) . طخر . (منتهی الارب) . قث . (منتهی الارب) . کف . (منتهی الارب) . لظ . (منتهی الارب) . لوط . (منتهی الارب) . لیز . (منتهی الارب) . مضج . (منتهی الارب) . (ترجمان القرآن) . وسق . (منتهی الارب) . (تاج المصادر بیهقی) . وسیق . (منتهی الارب) . وکز . (منتهی الارب) .

مهر . (منتهی الارب) . مردود کردن . (ناظم الاطباء) . بیرون کردن . اخراج کردن . مقابل خواندن . (یادداشت مؤلف) .

بالخاصه کنون کز قبل راندن درویش بر بام شود هر کس با سنگ فلاخن . خسروانی .

برفتند هر دو شده خاکسار  
جهاندارشان رانده و کرده خوار .

فردوسی .  
یکی بانگ برزد (افراسیاب بگریبوز)  
براندش ز پیش  
توانا نبود او بر آن خشم خویش .  
فردوسی .

سخن گریگویی مرانم ز پیش  
که من خود دلی دارم از درد ریش .  
فردوسی .

از آن تخمه کس در زمانه نماند  
و گرمانده هر کس که دیدش براند .  
فردوسی .

بدو گفت در شیر روغن نماند  
شبان را بخواهم من از دشت راند .  
فردوسی .

بوری تکین که خشم خدای اندرو رسید  
اورا ازین دیار براندی بدان دیار .  
منوچهری .

هر که را او گزید تو بگزین  
هر که را او ز پیش راند بران .  
منوچهری .

خشم ، لشکر این پادشاه (ناطقه) است که  
بدیشان . . . دشمنان را براند . (ابوالفضل - بیهقی) . پس سه بار اورا راندند و میآمد ،  
پس کارد بر گرفت و گاو را بکشتند . (قصص - الانبیاء ص ۱۵۸) .

هر آنکس که پیرامنش بد براند  
خود و دایه جادو و شاه ماند .  
(گرشاسبنامه اسدی) .

بنوازدم بنازو بیندازدم برنج  
در خواندم زبام و بیرون راندم زدر .  
قطران .

سلیمان واردیوانم براندند  
سلیمانم سلیمانم من آری .  
ناصر خسرو .

برانش ز پیش ای خردمند ازیرا  
که هشیار سرمست را خوار دارد .  
ناصر خسرو .

منگر بسخنهای او ازیراک  
تر کانش براندند از خراسان .  
ناصر خسرو .

از خانه عمر براند سلمان را  
امروز برین زمین تو سلمانی .  
ناصر خسرو .

شاد چون گشتی براندم بقهر از بهردین  
از ضیاع خویش و از دارو عمار ای ناصبی .  
ناصر خسرو .

(۱) در فرهنگ ناظم الاطباء بفتح نون نیز بهمین معنی آمده است .

(۲) Rantchi . (۳) Randan . (۴) Puy - de-Dôme . (۵) Riom . (۶) Randberg . (۷) Rander .

(۸) Randers . (۹) Jutland oriental . (۱۰) Payne Smith 1549 .

(۱۱) Vollers . (۱۲) Randement .

(۱۳) متعدی رفتن مخفف ، رواندن یا روانیدن چنانکه دواندن متعدی دویدن است .



کردن آن . بیرون کردن آن . اخراج .  
(یادداشت مؤلف) :

گرتنگ شکر خرید می نتوانم  
باری مگس از تنگ شکر میرانم .  
(از سندیادنامه)

|| کنایه از ضعف و ناتوانی ،  
نه در مهد نیرو و حالت نبود

مگس راندن از خود مجالت نبود .

سعدی ،

آنکه از خود مگس نداند راند

به بهشت کجا تواند خواند .

اوحدی .

— رانده آمدن ، رانده شدن .

|| بمجاز بمعنی نوشته شدن . نوشته آمدن .  
شرح داده شدن .

آن قصه اگر بتمام رانده آید دراز گردد .  
(ابوالفضل بیهقی چاپ ادیب ص ۳۸) .

— رانده شدن ، رانده آمدن . دور کرده  
شدن . دور گردیدن .

عدل باید که ستمکار شود مانده زکار

نظم باید که طمعور شود رانده زدر .

ملك الشعراء بهار .

انسحاق . (منتهی الارب) . انتقاء . (تاج -

المصادر بیهقی) . || بیرون فرستاده شدن .

|| بکنایه مذکور گشتن . گفته شدن .

سخن کاندرو سودنه جز زبان

نباید که رانده شود بر زبان .

ابوشکور بلخی .

بسی یادنام نکو رانده شد

بسی دفتر باستان خوانده شد .

اسدی .

— رانده فرمودن ، رانده کردن . طرد

کردن . || بمجاز اجرا کردن . انجام دادن .

عمل کردن :

امیر محمود با ... عامل گردیز که برمالشان

حاصلها فروده آمد سیاستها رانده فرمود .

(ابوالفضل بیهقی) .

— رانده کردن ، مطرود کردن . مطرود

ساختن . دور گردانیدن . طرد کردن .

و این محمد است ... که مرا ایزد بسبب اولعین

ورانده کرد . (تاریخ سیستان) . رجوع به

راندن و رانده شود .

— رانده گردانیدن ، مطرود ساختن .

اخراج کردن . بیرون افکنده شدن . دور

گردانیده شدن .

اشاره . (منتهی الارب) . تشرید ، رانده و

رمیده گردانیدن . (منتهی الارب) .

|| اخراج بلند نمودن . (ناظم الاطباء) . تبعید

(یادداشت مؤلف) . تفریب . نفی . (منتهی -

الارب) . (ترجمان القرآن) .

|| سرعت بردن . تاختن . دوانیدن .

تازانیدن . تازانیدن . جولان دادن . (یادداشت

مؤلف) .

دعت ، سخت راندن چیزی را . (منتهی الارب) .

سخت راندن کسی را . (آندراج) .

دفع ، اخراج مقابل خواندن . (یادداشت مؤلف) .

راندن کسی را . (منتهی الارب) . دلاظ ،

همدیگر را راندن . (منتهی الارب) .

دَهِت ، راندن چیزی را . (منتهی الارب) .

ذام ، راندن کسی را . (منتهی الارب) .

ذاو ، دور کردن و راندن شتران را .

(منتهی الارب) . ذای ، دور کردن و راندن

شتران را . (منتهی الارب) . ذخو ، راندن

و دور کردن . (منتهی الارب) . سخت

راندن شتران را . (منتهی الارب) .

ذعت ، سخت راندن کسی را . (منتهی الارب)

زفت ، راندن و دور کردن . (منتهی الارب) .

شجن ، راندن و دور کردن . (منتهی الارب) .

(ترجمان القرآن) . شنب ، راندن و دفع

کردن . (منتهی الارب) . صری ، راندن

و دفع کردن بدی و جز آن از کسی .

(منتهی الارب) . طحت ، راندن کسی را

یا چیزی را بدست . (منتهی الارب) .

طرد ، راندن . (دهار) . راندن و دور کردن

از خود . (منتهی الارب) . مقابل خواندن و

دهوت . (یادداشت مؤلف) . طرز ، راندن

بلگد . (منتهی الارب) . عنش ، راندن

و دور کردن . (از منتهی الارب) . کدع ،

راندن کسی را . (منتهی الارب) . کفو ،

راندن کسی را . (منتهی الارب) . لاط ، راندن

کسی را از نزدیک خود . (منتهی الارب) .

لتا ، راندن و دور کردن . (منتهی الارب) .

لعن ، راندن و دور کردن از نیکی و

رحمت . (منتهی الارب) . لکد ، راندن

کسی را . (منتهی الارب) . لکم ، راندن و

دور کردن . (منتهی الارب) . ملاده [مُدد]

راندن و دور کردن . (منتهی الارب) .

نهر ، راندن و دور کردن . (منتهی الارب) .

هجم ، راندن کسی را . (منتهی الارب) .

هرز ، راندن و دور کردن کسی را بمصا .

(منتهی الارب) .

— از راه راندن و از ره راندن ، منحرف

کردن . فریب دادن :

بسا زن کو صد از پنجه نداند

عطارد را به زرق از ره براند .

نظامی .

— از نظر راندن ، از نظر انداختن ،

بملازمان سلطان که رساند این دهارا

که بشکر پادشاهی ز نظر مران گذارا .

حافظ .

— باز راندن ، دور کردن . دفع کردن .

(ناظم الاطباء) . || جدا کردن . بیرون

کشیدن . استخراج کردن . خلاصه کردن .

پس این فصل را از فصول گذشته باز رانیدیم .

(جاودان نامه افضل الدین کاشانی ص ۵۰) .

و رجوع به ترکیبات باز شود

— راندن مگس یا مگس راندن ، دور

برادر خویش را ابوالحسین احمد بن  
عبدالذوله از آن خطه براند . (ترجمه  
تاریخ یمنی ص ۲۸۶) .

نه آن غم را ز دل شایست راندن

نه غم پرداز را شایست خواندن .

نظامی .

مران چون نظر بر من انداختی

مزن مقرره چونکه بنواختی .

نظامی .

گفت این گدای شوخ مبدر را که چندان

نعمت بچندین مدت بر انداخت برانید .

(گلستان) .

هر سو دود آنکش زبر خویش براند

و آنرا که بخواهد بدر کس ندواند .

(گلستان) .

اگر حق پرستی ز درها بست

که گروی براند نخواهد کست .

سعدی .

خداوندان نعمت می توانند

که درویشان بی طاقت برانند .

سعدی .

بفرمود کوه نظر تا غلام

براندش بخواری و زجر تمام .

سعدی .

از خود مران مرا که قسم میخورم هنوز

جز باد و چشم مست تو عهدی نیست ام .

ناصر نظامی .

ای پاسبان چه رانیم از در خدای را

جز آستان یار ندارم ره گریز .

مستوره خانم کردستانی .

دوست را از بزم میرانی برای حرف دشمن

ای گل نشکفته گر خوارم نمیکردی چه میشد؟

میرزا عبدالله شکوهی .

مثل ،

آنجا که بخوانند نه آنجا که برانند .

گرم برانی از این در در آیم از درد دیگر .

(از یادداشت مولف) . ارحاق ، راندن و

دور گردانیدن چیزی را . (منتهی الارب) .

اشقاد ، راندن و دور کردن . (منتهی الارب) .

(تاج المصادر بیهقی) . اقماع ، راندن و دفع

کردن . (منتهی الارب) . تشجذ ، راندن کسی

را . (منتهی الارب) . تشذیب ، راندن و دفع

کردن . (منتهی الارب) . تدا کم ، همدیگر را

راندن . (منتهی الارب) . جظ ، راندن و

دور کردن چیزی را . (منتهی الارب) .

خبز ، سخت راندن . (منتهی الارب) . خساء ،

راندن سگ را . (منتهی الارب) . (صراح -

اللغة) . خسوه ، راندن سگ را . (منتهی -

الارب) . داب ، سخت راندن و دفع کردن .

(منتهی الارب) . دحق ، راندن و دور

گردانیدن چیزی را . (منتهی الارب) .

دخر ، راندن و دور نمودن . (منتهی الارب) .

دخم ، بزور راندن . (منتهی الارب) .



خازنت را گو که سنج و رایضت را گو که ران  
شاعرت را گو که خوان و صاحب را گو که پای.  
منوچهری .

همیراندم نجیب خویش چون باد  
همی گفتم که اللهم سهل .

منوچهری .

چو کوهی کوهکن را نزد خود خواند

و زانجا کوهتن زی کوهکن راند .

نظامی .

رونده کوه را چون باد میراند

بتک در بادرا چون کوه میماند .

نظامی .

بیرشش پرسش از درگاه پرویز

بمشکوی مداین راند شبیدیز .

نظامی .

تکاور بدنبال صیدی براند .

سعدی .

استهجاج، بشتاب راندن روندگان را . (منتهی -

الارب) . اهراج ، بسیار راندن شتر را در

نیمروز چندانکه سرگشته گردد . (منتهی -

الارب) . تهریج، سبک راندن شتر را چنانکه

سرگشته گردند از سختی گرما . (منتهی -

الارب) . دحم ، سخت راندن چیزی را .

(منتهی الارب) . شحد ، سخت راندن .

(منتهی الارب) . صت ، راندن بقره . (منتهی -

الارب) . صدم ، راندن سخت . (منتهی الارب) .

صدمة ، یکبار راندن . (منتهی الارب) .

— اندیشه راندن . بکار انداختن فکر .

بجولان در آوردن اندیشه . باندیشه فرو رفتن .

در اندیشه شدن .

همیراند اندیشه بر خوب وزشت

سوی چاره کشتن زرد هشت .

فردوسی .

چوقبصر نگه کرد و نامه بخواند

زهر گونه اندیشه در دل براند .

فردوسی .

— چهارنعل راندن ، بشتاب و سرعت دواندن

مرکوب را . تازاندن مرکب . بتاخت در -

آوردن اسب را . || سوق . سوق دادن .

روانه کردن . روان ساختن . واداشتن که

برود . روانه ساختن . بحرکت داشتن .

حرکت دادن . درپیش خویش رفتن داشتن .

اسارة . (منتهی الارب) . استیفاض . (منتهی -

الارب) . امشاء . (منتهی الارب) . تداکؤ .

(منتهی الارب) . تسبیر . (منتهی الارب) .

(ترجمان القرآن) . تمشیه . (منتهی الارب) .

تنسبه . (تاج المصادر بیهقی) . دهسقة .

(منتهی الارب) . دکأ . (منتهی الارب) .

رکضه . (منتهی الارب) . زهو . (منتهی -

الارب) . (ترجمان القرآن) . دهار . سیاق .

(تاج المصادر بیهقی) . سیاق . (منتهی

الارب) . سیر . (منتهی الارب) . دهار .

سیرورة (دهار) . شده . (منتهی الارب) :

شده الابل شد . راندشتران را . (منتهی -

الارب) . قعط . (منتهی الارب) . عکل .

(منتهی الارب) . کس . (منتهی الارب) . لش .

(منتهی الارب) . مساق . (تاج المصادر بیهقی) .

نوس . (منتهی الارب) . هجش . (منتهی الارب) :

کسی گو بود بر خرد یادشا

روان را راند به راه هوا .

فردوسی .

امیر را [امیر محمد پسر محمود را] براندند

و سواری سیصد با او (دروقتی است که او را از

کوهتیز بمندیش میبردند) . (ابو الفضل بیهقی) .

و مرتبه داران رسول را بیازار بیاوردند و

میراندند و مردمان درم و دینار... می انداختند .

(ابو الفضل بیهقی چاپ ادیب ص ۴۲) .

چو باد از کوه و از دریاش راند بر هوا ماند

بکوشان پیل و کرگدن بجوشان شیر و آذر ها .

سمعی (بنقل لغت فرس اسدی) .

دم از ندیم چو بر آرم ز قعر سینه بلب

مران بسوی لب دوزخ قعیر مرا .

سوزنی .

یس از سالی رکاب افشانند بر راه

سوی ملک سیاهان راند بنگاه .

نظامی .

الای کاروان محمل برانید

که مارا بند بر پای رحیل است .

سعدی .

بیفکن خیمه تا محمل برانند

که همراهان آن عالم روانند .

سعدی .

اجماظ ، راندن چیزی را . (منتهی الارب) .

اجماع ، راندن همه شتران را . (منتهی -

الارب) . اهراع ، راندن سخت . (ترجمان -

القرآن) . تلثله ، سخت راندن . (منتهی الارب) .

جر ، برمی راندن ستور . (منتهی الارب) .

جمظ ، راندن چیزی را . (منتهی الارب) .

دجی ، راندن شتران را . (منتهی الارب) .

درح ، راندن چیزی را . (منتهی الارب) .

ذآب ، از یس راندن . (منتهی الارب) .

زوملة ، راندن شتر . (منتهی الارب) . سن ،

سبک راندن شتر . (تاج المصادر بیهقی) .

صوق . از یس راندن . (منتهی الارب) .

صول ، راندن خر ماده یا گله خر کره را .

(منتهی الارب) . طرور ، راندن شتر .

(تاج المصادر بیهقی) . عکل ، سخت

راندن شتر را . (منتهی الارب) . قبض ،

بشتاب راندن . (تاج المصادر بیهقی) . قعط ،

راندن سخت ستور را . (منتهی الارب) . کخم ،

راندن چیزی را از جای خود . (منتهی -

الارب) . کدم ، راندن شکار را . (منتهی -

الارب) . کس ، راندن در پی دیگر

ستور . (منتهی الارب) . مخائفة ، راندن

شتران راهمه شب . (منتهی الارب) . مکاردة ،

راندن باهم . (منتهی الارب) . ملس ، راندن

سخت . (منتهی الارب) . نبل ، سخت راندن

ستور را . (منتهی الارب) . نخ ، راندن

ستور . (تاج المصادر بیهقی) . نخش ، سخت

راندن . (منتهی الارب) . نس ، راندن شتر .

(تاج المصادر بیهقی) . نساء ، راندن بعصا .

(ترجمان القرآن) . نش ، نرم راندن .

هر ، راندن گوسپند را . (منتهی الارب) .

هرع ، سخت راندن . (منتهی الارب) .

هوس ، نرم راندن شتر . (منتهی الارب) .

هیدلة ، راندن شتر برود . (منتهی الارب) .

— اسب راندن ، اسب را بشتاب برام بردن .

(ناظم الاطباء) . روان شدن با اسب و رفتن با

اسب . گذشتن با اسب . سوار اسب برام رفتن .

از آن مرغزار اسب ، بیژن براند

بخیمه در آورد و روزی بماند .

فردوسی .

چو شد خسته از تیر برزین بماند

زنده همان اسب جنگی براند .

فردوسی .

نشست آزمون را بصندوق شاه

زمانی همیراند اسبان برام .

فردوسی .

براند اسب و نزدیک شد بانهیب

بزودی برون کردیا از رکیب .

فردوسی .

اسب از در من مران و مگذر

هان نعل بهات جان نهاده .

خاقانی .

بدان تا هر کسی کو اسب راند

بهر گامی درستی باز ماند .

نظامی .

رکض ، راندن و اسب تاختن . (منتهی الارب) .

— اندر راندن . راندن اندر ، بداخل چیزی

سوق دادن . درون چیزی در آوردن .

چو آن بارها رانداندر حصار

بیاراست کار آن شه نامدار .

فردوسی .

جز تو نیست گردن جیحون کسی به غل

و نذر نراند پیل به جیحون درون هزار .

منوچهری .

— بآب راندن ، فریفتن . (ناظم الاطباء) .

— برون راندن ، بیرون بردن . حرکت دادن .

بردن .

سوی پارس لشکر برون راند زو

کهن بود لیکن جهان کردندو .

فردوسی .

|| (م) خارج کردن . بیرون ساختن .

چو جغد از برون راندم آسیابان

براین بام هفت آسیا میگریزم .

خاقانی .

— پیل راندن ، سوق دادن پیل . سیر دادن

آن .

براندند از آن راه [راه کلات] پیلان و کوس

بفرمان ورآی سپه دار طوس .

فردوسی .



— کسی را بچوب دیگری راندن ، حکم دومین را برنخستین اجرا کردن ،

نه هرخر را بچوبی راند باید  
نه هر کس را بنامی خواند شاید .  
(ویس و رامین) .

بنشین و مروا کتر ا کیتی  
خواهد که بچوب این خران راند ،  
ناصر خسرو .

— کشتی راندن ، سوق دادن کشتی ، بردن کشتی ،

مرد ملاح تیز اندک رو  
راند بر باد کشتی اندر زو .  
عنصری .

امیر در کشتی نشست و ندیمان و مطربان و  
غلامان در کشتی های دیگر نشسته بودند ،  
همچنان میراندند . ( ابوالفضل بیهقی چاپ  
ادیب ص ۲۳۹ ) .

بهر باد خرمن نشاید فشاند  
نه کشتی توان نیز بر خشک راند .  
( گرشاسب نامه اسدی ص ۷۱ ) .

بعد از آن کشتی بکنار راندند . ( مجمل -  
التواریخ والقصص ) .

و باد بانها بر کشیدند و برانندیم . . . چون  
روز شدی بجاه فرسنگ رانده بودیم ( کشتی  
خود را ) . ( مجمل التواریخ والقصص ) .  
چندانکه عقود کشتی بساعد بر پیچید و بر  
بالای ستون رفت ، ملاح زمام از کفش  
در گسلانید و کشتی براند . ( گلستان ) .

خرس صحرا شده همدست نهنگ دریا  
کشتی مارا راندست بگرداب بلا .  
ملك الشعراء بهار .

جذف ، راندن کشتی را به بیل . ( منتهی -  
الارب ) .

— گله راندن ، برفتن واداشتن گله ، سوق  
دادن گله ، بردن . پیش کردن ،  
سوم موبد چنان زد داستانی

که باگرگی گله راند شبانی .  
نظامی .

و گله های تون و ترشیزوزیر کوه را برانندند .  
( جامع التواریخ رشیدی ) .

— لشکر راندن ، سوق دادن لشکر ، لشکر  
کشیدن . لشکر کشی کردن ،

بدان جایگاه شاه ماهی بماند  
چو آسوده شد باز لشکر براند ،  
فردوسی .

همه زیرستان خود را بخواند  
شب تیره چون باد لشکر براند .  
فردوسی .

چو بهرام بیرون شد از طیسفون  
همیراند لشکر به پیش اندرون .  
فردوسی .

— سیاه راندن ، سیاه راندن . سوق دادن  
سیاه ،

چوبو ذرجه ر آن سیاه را براند  
همه انجمن در شگفتی بماند ،  
فردوسی .

دگر روز برخاست آوای کوس  
سیاه را همیراند گودرز و طوس ،  
فردوسی .

سه روز آن سیاه بر لب رود ماند  
بروز چهارم از آنجا براند .  
فردوسی .

زواره بیامد سپیده دمان  
سیاه راند رستم هم اندر زمان .  
فردوسی .

چنان ران سیاه را کجا بگذرد  
ببیداد کشت کسی نسپرد .  
( گرشاسب نامه اسدی ) .

شاه از راز پنهان چو آگاه گشت  
سیاه راند از آن کوه پایه بدشت .  
نظامی .

و رجوع به سیاه راندن شود .  
— ستور راندن ، راندن چارپایان . برفتن  
واداشتن اسب و مرکب دیگر ،  
بر آن گونه رانید یکسر ستور

که بر خیزد اندر شب تیره شور .  
فردوسی .  
— فرس راندن ، حرکت دادن اسب .

اسب راندن :  
فرود آوردش از شبیدیز چون ماه  
فرس را راند حالی بر علفگاه .  
نظامی .

فرس میراند تا رهبان آن دیر  
که راند از اختران با اوبسی سیر .  
نظامی .

و رجوع به اسب راندن شود .  
— || بمجاز ، رفتار خصوصت آمیز کردن .  
نبرد کردن ،

فرس بامن چنان در جنگ راندست  
که جای آشتی رنگی نماندست .  
نظامی .

|| سیر کردن . رفتن ،  
که خاصان درین ره فرس رانده اند .  
( بوستان ) .

— کاروان راندن ، سوق دادن کاروان .  
حرکت دادن کاروان . روانه ساختن کاروان ،  
همایش همیگفت کای ساروان  
نخست از کجا رانده کاروان .  
فردوسی .

چنین گفت : این بار و این کاروان  
همیراندم تیز با ساروان .  
فردوسی .

همی بار کردند و چیزی نماند  
سبک نمیکدل کاروان ها براند .  
فردوسی .

حاجب بزرگ را گفت : فرموده بودیم تا  
پیلان را برانند و بکابل آرند تا عرض کرده  
کدام وقت رسند . ( بیهقی چاپ ادیب  
ص ۲۸۳ ) .

— راندن باره ( اسب ) ، بجنبش و حرکت در-  
آوردن آن . برفتن داشتن اسب ،  
زمین لرزد از زیر این هر دو مرد  
چورانند باره بروز نبرد .  
فردوسی .

و رجوع به اسب راندن شود .  
— راندن سنگ از کوه ، غلطاندن آن  
از کوه ، حرکت دادن آن . فرو هشتن سنگ  
از بر کوه که زیر آید ،  
نباید که ایشان شبی بیدرنگ  
گریزان برانند ازین کوه سنگ .  
فردوسی .

— رخس راندن ، حرکت دادن اسب . برفتن  
داشتن رخس را ،

بدان سو که اورخس را راندی  
تو گفستی که آتش بر افشاندی .  
فردوسی .

نوجوانی بچوانی مغرور  
رخس پندار همیراند ز دور ( ۱ ) .  
— رمراندن ، آهسته آهسته رمه را پیش  
بردن . ( یادداشت مؤلف ) . پیش کردن  
و بردن .

— سیاه راندن ، لشکر کشیدن . سیاه بردن .  
حمله کردن :

که گرم بچنگ سیاوش سیاه  
نرانم نباید کسی کینه خواه .  
فردوسی .

چومیران سیاه از کنابد براند  
بروز اندرون روشنایی نماند .  
فردوسی .

سوی گرگساران و مازندران  
همیراند خواهم سپاهی گران .  
فردوسی .

زداد و زییداد و تخت و کلاه  
سخن گفتن و رزم و راندن سیاه .  
فردوسی .

وزان پس همی جست بیکاه و گاه  
یکی روز فرخ که راند سپاه .  
فردوسی .

براندرای مجاهد سیاه بر سر بخل  
بدان کمین که زحزم تمام اوزید .  
خاقانی .

بیهی چنین تیز بازوی شاه  
قوی باد هر جا که راند سیاه .  
نظامی .

بدنبال غارت نراند سیاه  
که خالی بماند پس پادشاه .  
سعدی .

و رجوع به سیاه راندن شود .

(۱) اگرچه رخس اسم خاص است و نخست بر اسب رستم اطلاق می شده است ولی متأخران آن را بمعنی مطلق اسب هم بکار برده اند .



سپهبد بدان راه لشکر براند  
 بروز اندرون روشنایی نماند.  
 فردوسی .  
 چه گسته‌م بشنید [فرمان خسرو] لشکر براند  
 پراکنده لشکر همه باز خواند .  
 فردوسی .  
 چو گشتند آگاه از موبد نیاکان  
 که لشکر راند خواهد سوی ایشان .  
 (ویس و رامین) .  
 ملک میراند لشکر گاه و بیگاه  
 گرفته کین بهرام آن شه‌نشاہ .  
 نظامی .  
 و رجوع به سپاه راندن وسیه راندن شود .  
 — مرکب راندن ، حرکت دادن مرکب .  
 اسب راندن . تاختن اسب . دوانیدن و  
 راه بردن اسب .  
 ناصحان گفتند از حد مگذران  
 مرکب استیزه را چندین مران . (۱)  
 مولوی .  
 پسردانست که دل آویخته‌اوست . . . مرکب  
 بجانب او راند . (گلستان) .  
 || کنایه از رفتن . عزیمت کردن .  
 روانه شدن . شتافتن . عازم شدن . طی  
 طریق کردن . راه پیمودن . راه پیمایی کردن .  
 بزرگان لشکر همی راندند  
 سخن‌های لشکر همی خواندند .  
 فردوسی .  
 که هر گز نراند براه خرد  
 ز کردار ترسم که کی‌فر برد .  
 فردوسی .  
 همی راند تا نزد ایشان رسید  
 بنزد دلیران ایران رسید .  
 فردوسی .  
 پس آنگاه سپیدخت آنجا بماند  
 خود و لشکرش سوی کابل براند .  
 فردوسی .  
 بخورد و زخوان زار و بیجان برفت  
 همیراند تا خانه خویش تفت .  
 فردوسی .  
 براند خسرو مشرق بسوی بیلام  
 بدان حصاری گز برج او خجل نهالان .  
 عنصری .  
 در این تفکر ، مقداریک دومیل براند  
 ز رخنه باز پشیمان شد و فرو استاد .  
 فرخی .  
 و هر چند می‌براندیم ولایت‌های بانام بود در  
 پیش ما . (بیهقی) . و ما را صواب آن مینماید  
 که بتعجیل سوی نشا بور و هرات رانیم .  
 (ابوالفضل بیهقی) . همه شب برانیم تا زود  
 برود رسیده باشیم . (ابوالفضل بیهقی  
 چاپ ادیب ص ۳۵۸) . و عمرو لیث ، از پس  
 لشکر براند . (تاریخ سیستان) .  
 و بتعجیل عظیم براند چنانکه شابه آنگاه  
 خبر یافت که بهرام بیاد فیس رسیده بود

(فارسنامه ابن بلخی ص ۹۸) . و راه بیابان  
 برگرفتند و نیک راندند . (فارسنامه ابن-  
 بلخی ص ۱۰۱) . با آن دویست مرد آهسته  
 راند تا بدر سرای خاقان رسید .  
 (فارسنامه ابن بلخی) .  
 آب صفت باش و سبکتر بران  
 کآب سبک هست بقیمت گران .  
 نظامی .  
 گهی راندند سوی دشت مندور  
 تهی کردند دشت از آهو و گور .  
 نظامی .  
 برون شد مست و بر شبدیز بنشست  
 سوی قصر نگارین راند سر مست .  
 نظامی .  
 اندرین دشمنکده کی ماند می  
 سوی شهر دوستان میراند می .  
 مولوی .  
 بر سر زر تا چهل فرسنگ راند  
 تا که زر را در نظر آبی نماند .  
 مولوی .  
 چه دانید اگر این هم از جمله دزدانست . .  
 مصلحت آن بینیم که مرا و را همچنین خفته  
 بمانیم و برانیم . (گلستان) .  
 بسی در قفای هزیمت مران  
 نباید که دور افتی از یاوران .  
 سعدی .  
 تنت زورمند است و لشکر گران  
 ولیکن در اقلیم دشمن مران .  
 سعدی .  
 ندانی چو دشمن چو یکروزه راند  
 سرینجه زورمندش نماند .  
 سعدی .  
 — اندر شتاب راندن ، بشتاب رفتن . با عجله  
 حرکت کردن ؛  
 از آن پس بفرمود افراسیاب  
 که تا بارمان راند اندر شتاب .  
 فردوسی .  
 — تیز راندن ، تند رفتن . بشتاب رفتن ؛  
 تیز مران کآب فلک دیده  
 آب دهن خور که نمک دیده .  
 نظامی .  
 — بر سر کسی راندن ، حمله کردن بر او .  
 تاخت آوردن بر او ؛  
 و فرصت نگاه همیداشتند تا بوقتی که بر سر  
 قومی رانده بودند و بقیه خالی مانده .  
 (گلستان) .  
 — خوش خوش راندن ، آهسته آهسته  
 حرکت کردن . با آهستگی طی راه کردن .  
 آهسته رفتن ؛  
 امیر علامت را فرمود تا پیشتر میبردند و  
 خود خوش خوش بر اثر آن می راند .  
 (ابوالفضل بیهقی) .  
 — دواسه راندن ، بتندی رفتن . شتافتن ؛

شب و روز بر طرف آن جویبار  
 دواسه همیراند بر کوه و غار .  
 نظامی .  
 — || بتندی بردن . بشتاب روان ساختن ؛  
 باز بر موجود افسونی بخواند  
 زود او را در عدم دواسه راند .  
 مولوی .  
 — راندن از جایی ، از آنجا بتندی آمدن .  
 (یادداشت مؤلف) . از آنجا حرکت کردن .  
 از آنجا راه افتادن . از آنجا عزیمت کردن .  
 بر آمدن از آنجا ؛  
 من آیدر به رزم آمدم با سپاه  
 ز بغداد راندم بفرمان شاه .  
 فردوسی .  
 پیرسید و گفت از کجا رانده  
 کنون ایستاده چرامانده .  
 فردوسی .  
 چهارم ز چین شاه ایران براند  
 بمکران شد ورستم آنجا بماند .  
 فردوسی .  
 — راندن با کسی یا با گروهی ، همراهی  
 کردن با کسی یا گروهی در رفتن . دوشادوش  
 با گروهی براه رفتن . موافقت کردن در  
 طی طریق با کسی یا گروهی ؛  
 ز شاهان بر نای سیصد سوار  
 همیراند با نامور شهریار [خسرو پرویز] .  
 فردوسی .  
 بر سر کشان آفرین خواندند  
 سوی شاه با او همیراندند .  
 فردوسی .  
 همه شب همی راند خود با گروه  
 چو خورشید تابان بر آمد ز کوه .  
 فردوسی .  
 سپهبد همیراند با او براه  
 بدید آنکه تازه نبدروی شاه .  
 فردوسی .  
 شه چون ورق صلاح او خواند  
 با حاجب خاص سوی او راند .  
 نظامی .  
 اندر آن ساعت که بر پشت صبا بندن دزین  
 با سلیمان چون برانم من که مورم مرکب است .  
 حافظ .  
 — راندن سوی جایی ، روانه شدن بدانجا .  
 رفتن بدان سوی ؛  
 سپه را بدان مرز ایران بماند  
 خود و ویزگان سوی توران براند .  
 فردوسی .  
 — راندن گرفتن ، شروع برفتن کردن .  
 آغاز کردن بر روانه شدن ؛ آن مردم حشری  
 هزیمت کرد و لشکری چون هزیمت دید  
 نیز راندن گرفت . (تاریخ سیستان) .

(۱) در این بیت بکنایه میتوان (مرکب استیزه راندن) را بمعنی یافشردن در دشمنی و ستیزه گرفت .



— شب و روز راندن، توقف نکردن. (یادداشت مؤلف). بدون درنگ و توقف شتافتن. لاینقطع حرکت کردن. بی گرفتن خستگی در حرکت بودن.

شب و روز راندند با کام و ناز  
خدای جهاندارشان کار ساز.  
فردوسی.

— گرم راندن، تندراندن. بتندی رفتن. تیز رفتن. بدون درنگ حرکت کردن.

بشتاب روانه شدن.  
رهی به پیش خود اندر گرفت و گرم براند  
بزیر رایت منصور، لشکر جرار.  
فرخی.

— نرم راندن یا نرم نرم راندن، به آهستگی حرکت کردن. آهسته آهسته بر راه رفتن. بتانی بر راه رفتن.

بیارید از دیدگان خون گرم  
پس قارن اندر همیراند نرم.  
فردوسی.

همیراندند آن دوتن نرم نرم  
خروشید خسرو به آواز گرم.  
فردوسی.

|| از پی رفتن و دری رفتن و پیروی نمودن. (ناظم الاطباء).

|| رم دادن صید و شکار و نخجیر و واداشتن که از محل صید و دام عبور کند. واداشتن که بکمی نگاه آید:

از پی خدمت توتا تو ملک صید کنی  
به نهاله که تو راندنخجیر پلنگ.  
فرخی.

زمرغ و آهو رانم بجویبار و بدشت  
ازین جغاله جغاله، وزان هزار هزار.  
فرخی.

|| هی کردن حیوانات. ( لغت محلی شوشتر). در پیش انداختن و بردن بقصد تصرف. کنایه از غارت کردن. بیغما بردن.

بغارت بردن. بتاراج بردن. پیش کردن، از ایشان فسادها رفت و چهار پای گوز-  
کانان یکسر برانندند. (ابوالفضل بیهقی).

و ابرهه بیامد تا نزدیکیان حرم فرود آمد و اشتر  
و گوسفند مکیان برانندند و اندر میان آن چهار

صد اشتر عبدالمطلب بود. (تاریخ سیستان).

گله ها که در آن نواحی و گیاهزارهای نواحی یافت برانند و برحشم خویش قسمت کرد. (ترجمه تاریخ یمنی ص ۱۹۱). سواری

چند معدود بر منوال دود دیدند که بدروازه رسید و برانندن چهارپای مشغول شد.  
(جهانگشای جوینی).

|| همراه بردن. بردن.  
از ایشان کسی را نبد بیم ورنج  
همیراند باخویشتن شاه گنج.  
فردوسی.

— باسیری راندن، باسیری بردن. به اسارت بردن. بقیه شهریاران را بشمشیر بگذرانیدند

و بعضی پیشه وران را به اسیری برانندند.  
(جامع التواریخ رشیدی).

|| داخل کردن. سیوختن، فرو کردن، فرو-  
بردن. داخل کردن بزور. گذرانیدن،  
بیای آورد زخم کویال من

نراند کسی نیزه بریال من.  
فردوسی.

چو برق نیزه را بر سنگ راندی  
سنان در سینه خارا نشانیدی.  
نظامی.

مزن شمشیر بر شیرین مظلوم  
ترا آن بس که راندی نیزه بروم.  
نظامی.

دع، سیوختن و سخت راندن. (منتهی الارب).  
دع، (منتهی الارب). دغ، (منتهی الارب).  
دفر، سیوختن و دست در سینه زده راندن.

(منتهی الارب). دغر، راندن و سیوختن.  
(منتهی الارب). دغج، سخت راندن چیزی.

را. (منتهی الارب). دضر، (منتهی الارب).  
لحظ، (منتهی الارب).

— راندن تیر بر کمان، تیر داخل کمان نهادن. قرار دادن تیر در کمان.

در کمان. تیر در چله بستن.  
همیتاخت پیش اندرون اردشیر  
چون نزدیک شد بر کمان راند تیر.  
فردوسی.

چو تیر یلی در کمان راندی  
به پیرامنش کس کجا ماندی.  
فردوسی.

گرفته کمان کیانی بچنگ [گر گسار]  
یکی تیر یولاد پیکان خدنگ.  
چون نزدیک شد راند اندر کمان

بزد بر بر سینه بهلوان [اسفندیار].  
فردوسی.

یکی (یک تیر) در کمان راند و بفشارد ران  
نظاره بگردش سپاه گران.  
فردوسی.

— خدنگ راندن در چرخ، قرار دادن تیر در کمان. تیر در کمان نهادن.

نگه کرد تا جای گردان کجاست  
خدنگش بچرخ اندرون راند راست.  
فردوسی.

— تیر راندن، افکندن. انداختن. گشاد دادن. (یادداشت مؤلف). به هدف رساندن.

به هدف زدن. بر نشانه زدن.  
چو در باختر راند تیری بکین  
زند بر نشانه بخاورزمین.  
اسدی.

تیراگر بر نشانه راندی  
جعبه را بر نشانه بنشانیدی.  
نظامی.

کمان ابرویش گرشد گره گیر

گر شمه بر هدف میراند چون تیر.  
نظامی.

|| زدن. فرود آوردن. در حرکت آوردن.  
حدیثی پیوسته تاوی را (افشین را) مشغول کنم  
(احمد بن ابی دواد) از پی آنکه مبادا که سیاف

را گوید شمشیر بران. (ابوالفضل بیهقی چاپ ادیب ص ۱۷۱).

و آن گردون بر پشت جرجیس برانند تا  
پاره پاره شد. (مجموع التواریخ و القصص).  
|| گشادن. زدن چنانکه رکی را.

(یادداشت مؤلف):  
مگر روز قیفال او راند خواهد  
که طشت زرا از شرق رخشان نماید.  
خاقانی.

— نیزه راندن، نیزه زدن.  
بر هر زرهی که نیزه راند  
یک حلقه زره در آن نماند.  
نظامی.

|| دفع کردن. (ناظم الاطباء).  
که دانست کاین تلخ و ناخوش هلیله  
حرارت براند ز تر کیب انسان.

ناصر خسرو.  
شراب سید و تنک، غذاء کمتر دهد، و  
مردمان گرم مزاج را بشاید و صفرا براند

بیول اندک اندک. (نوروزنامه). شراب انار  
و سکنجبین و داروهای که سودا را براند  
بکار دارد تا زیان ندارد. (نوروزنامه).

بشهوت ریزه کز پشت راندی  
عقوبت بین که چون بی پشت ماندی.  
نظامی.

— کمیز راندن، بول کردن. (یادداشت مؤلف).

|| اسهال آوردن و کار کردن شکم. (ناظم الاطباء).

— راندن و برانندن شکم، اسهال. (یادداشت مؤلف).

— شکم راندن، اسهال. اطلاق شکم.  
اسهال آوردن. (یادداشت مؤلف).

شکم من براند نان تهیش  
راست چون قفل ملح و کانیرو.  
(از فرهنگ اسدی نخجوانی).

و اگر نمک طبرزد تراشند و شیاف کنند بول  
بیاورد و شکم براند. (ذخیره خوارزمشاهی).

خیارشنبر شکم براند. (ذخیره خوارزمشاهی).  
تخریط، راندن دوا شکم کسی را. (منتهی-  
الارب). خرط، راندن دوا شکم را. (منتهی-  
الارب).

|| جاری ساختن. (یادداشت مؤلف).  
بر سیاوش سنگ مثانه بریزاند و سدها  
بگشاید و بول براند. (ترجمه صیدنه ابوریحان

بیرونی). و آب از یک فرسنگ از سر کوه  
رانده و بفواره برین سر بالا آورده.  
(فارسنامه ابن البلخی ص ۱۲۸).



همی تا آب جیجیون را زپس ماند  
 دوصد جیجیون زخون دشمنان راند .  
 (ویس ورامین) .  
 و از خون قرقونان دریا و جیجیون راندی .  
 (راحة الصدور راوندی) .  
 اجراء ، راندن چیزی را و روان کردن .  
 (منتهی الارب) . راندن . (ترجمان القرآن) .  
 (زوزنی) . اسالة ، راندن . (منتهی الارب) .  
 تسبیل . روان راندن آب و مانند آن .  
 (منتهی الارب) . فجر ، آب راندن . (تاج -  
 المصادر بیهقی) . معوده ، راندن شیر را .  
 (منتهی الارب) .  
 — آب از دیده راندن ، کنایه از گریه کردن  
 و اشک ریختن .  
 کید این میگفت و از دیده آب میراند .  
 (اسکندرنامه نسخه نفیسی) .  
 و ز آن خط که چون قطره آب خواند  
 بسا قطره آب کز دیده راند .  
 نظامی .  
 — آب از مزه راندن ، کنایه از گریه کردن  
 و اشک ریختن .  
 و گرش آب نبودی و حاجتی بودی  
 زنوک هر مژه آب راندمی صد بست .  
 خسروانی .  
 — آب چشم راندن ، کنایه از اشک ریختن  
 و گریه کردن .  
 براند آب دو چشم از آن چشمه بیش  
 همیخواست ریزد گناهان خویش .  
 اسدی .  
 — آب دیده راندن ، کنایه از گریه کردن  
 و اشک ریختن .  
 گریستن بر ما فتاد ، کدام آب دیده که دجله  
 و فرات چنانکه رود برانند . (ابوالفضل  
 بیهقی) .  
 — آب راندن ، جاری ساختن آب . آب  
 روان کردن .  
 بادمیوزانیم و نبات میرویانیم . (کتاب المعارف) .  
 راند حق این آب را در جوی تو  
 آفرین بردست و بر بازوی تو .  
 مولوی .  
 — آب راندن دهان از خوردن ترشی ، آب  
 افتادن آن . (یادداشت مؤلف) .  
 — اشک راندن ، اشک ریختن . سرشک  
 جاری کردن . گریه کردن .  
 اشکها راندم و گر حاضرمی  
 تعزیت داشتی آن اسد .  
 خاقانی .  
 تابگوش ابر آن گویا چو خواند  
 تاج و مشک از دیده خود اشک راند .  
 مولوی .  
 سجم ، راندن اشک . (تاج المصادر بیهقی) .  
 سجوم ، راندن چشم اشک را . (منتهی الارب) .

— باران راندن ابر ، جاری شدن باران  
 از ابر . باریدن باران از ابر : سجوم ،  
 راندن ابر باران را . (منتهی الارب) .  
 — جوی خون راندن ، جاری ساختن جوی  
 خون . جوی خون روان کردن . کنایه از -  
 خون همه ریختن . کشتار بسیار کردن :  
 بهر جا که بنهد همان شاه روی  
 همیراند از خون بدخواه جوی .  
 دقیقی .  
 ز خون جوی رانم بما زندران  
 بخاک اندر آرم سرسرو ران .  
 فردوسی .  
 که امروز من از پی کین اوی  
 برانم زخون یلان چند جوی .  
 فردوسی .  
 که گردد باورد بامن درون  
 بدان تا برانم از جوی خون  
 فردوسی .  
 بهر حمله خیلی فکندی نگون  
 بهر زخم جویی براندی زخون .  
 اسدی .  
 چون روز شد جوی خون رانده بود .  
 (فارسنامه ابن البلخی ص ۸۱) .  
 هر سو که طواف زد سرافشانند  
 هر جا که رسید جوی خون راند .  
 نظامی .  
 — حیض راندن یا بول و حیض راندن ،  
 جاری ساختن آن ، فودنج . . . حیض براند .  
 (اختیارات بدیعی) . فو . . . بول و حیض  
 براند . (اختیارات بدیعی) .  
 — خون راندن ، جاری ساختن خون .  
 خون روان کردن .  
 و سو گند خورد که چندان بکشد از مردم  
 اصطخر که خون براند . با صطخر آمد و جنگ  
 بستند . پس حصار در آن و خون همگان مباح  
 گردانید (عبدالله عامر) و چندانکه میکشند  
 خون نمیرفت تا آب گرم بر خون میریختند ،  
 پس برفت . (فارسنامه ابن البلخی ص ۱۱۶) .  
 — || کنایه از سخت گریه کردن . شدت  
 اشک ریختن .  
 همیراند جمشید خون در کنار  
 همیگردپوزش [از ناسیاسی خود] بر کردگار .  
 فردوسی .  
 زدودیده بهرام بس خون براند  
 ز کار سپهری شکفتی بماند .  
 فردوسی .  
 زبس یار کوداشت در اندرون  
 همیراند رودابه از دیده خون .  
 فردوسی .  
 — رود خون راندن ، آن مایه کشتار کردن  
 که خون چون برود در روان شود . بسیار خون  
 ریختن .  
 شکسته کنم من بدو یشت پیل  
 ز خون رود رانم چو دریای نیل .  
 فردوسی .

— راندن آب جویی بجایی یا جویی دیگر ،  
 بردن آب آن را . (یادداشت مؤلف) .  
 و آن سال که او آب بمشهد کوفه میراند  
 از فرات . (تاریخ بیهقی) .  
 چو جوی مردمی و مهر ما را  
 بر اندی آب و خاک انباشتو رو .  
 سوزنی .  
 — راندن آب اندر جوی ، آب افکندن  
 در آن . جاری ساختن آب در آن .  
 گویی اندر جوی دل آبی ز کوثر رانده ام  
 یا بیابان جان نهالی از جنان آورده ام .  
 خاقانی .  
 — سرشک راندن ، اشک ریختن . اشک  
 جاری کردن . سرشک روان ساختن .  
 شدت گریه کردن .  
 سرشک از دل و دیده راندن گرفت  
 زنو نوحه هجر خواندن گرفت .  
 فردوسی .  
 چو بر خواند يك بهره صبرش نماند  
 چو باران سرشک از دودیده براند .  
 فردوسی .  
 نشست و همیراند بر گل سرشک  
 از آن روز کار گذشته بر شک .  
 عنصری .  
 — سیلاب خون راندن ، سیل خون روان  
 کردن . کنایه از خون فراوان ریختن .  
 در آن قوم باقی نهادند تیغ  
 که رانند سیلاب خون بیدریغ .  
 (بوستان) .  
 || کنایه از بسیار گریستن .  
 — سیل خون راندن ، کنایه از کشتار بسیار  
 کردن . || کنایه از شدت اشک ریختن .  
 بسیار گریه کردن .  
 بیکسان یدر خون چکاند همی  
 برخ بر زخون سیل راند همی .  
 فردوسی .  
 و رجوع به سیلاب خون راندن شود .  
 — نم راندن از دیده ، اشک ریختن .  
 سرشک جاری کردن . کنایه از گریه کردن .  
 در آمد دل زال و رستم بغم  
 برخساره رانند از دیده نم .  
 فردوسی .  
 بر آمد زدل هر دو را درد و غم  
 برخساره رانند از دیده نم .  
 فردوسی .  
 و رجوع به آب چشم راندن و آب دیده  
 راندن و اشک راندن شود . || کندن .  
 حفر کردن ، و آن کاریز بفرمود تا برانند .  
 (تاریخ بیهقی) . و آن کاریز که در میان  
 شهر است براند . (تاریخ بیهقی) .  
 و اگر پادشاهی . . . رودی براندی و در  
 روزگار او تمام نشدی ، آنکس که بجای  
 او بنشستی . . . بر هیچ چیز چنان جد نشودی



که آن ... نیم کرده آن پادشاه تمام کردی.  
(نوروزنامه)

— کشیدن . ساختن . بنا کردن :  
دیواری محکم کرد آن براند و در آنجا  
کوشکی بنا کند .

(تفسیر ابوالفتوح رازی ج ۳ ص ۳۲۸)  
|| گذراندن . (یادداشت مؤلف) . سیری  
کردن :

برین گشت گیتی چو چندی براند  
ز گیتی بشد تور و شید سپ ماند .  
فردوسی .

منم ویژه همتا و همزاد تو  
که راندم چهل سال بر یاد تو .  
(یوسف وزلیخای منسوب به فردوسی) .

از باقی عمر اگر توانم  
جز باتو نرانم آنچه رانم .  
نظامی .

— بنام نیک راندن ، بنام نیک گذراندن .  
بنام نیک سیری کردن ،

زان تا بنام نیک برانی ، جهان ترا  
از مهر دایه وار پیرو در کنار ،  
سوزنی .

— بر دل راندن ، بیاد آوردن . (ناظم -  
الاطباء) . بخاطر آوردن . بخاطر گذراندن ،  
چو قبصر نگه کرد و نامه بخواند

ز هر گونه اندیشه در دل براند .  
فردوسی .

هر آن در که از نامه برخواندی  
همه روزه بر دل همی راندی .  
فردوسی .

— جهان راندن ، عمر گذاشتن . گذران کردن .  
گذرانیدن عمر . سیری کردن عمر . زیستن  
در جهان ،

خوش برانیم جهان در نظر راهروان  
فکر اسب سیه و زین مغرق نکنیم .  
حافظ .

— دولت وزندگانی راندن ، حکومت کردن .  
گذراندن بخت و زندگی بمجاز ،  
بانصاف ران دولت و زندگانی

که نامت بگیتی بماند مخلص .  
سعدی .

— روز راندن ، گذرانیدن روز . (ناظم -  
الاطباء) .

— زندگانی راندن ، زندگانی کردن .  
روزگار گذرانیدن . عمر کردن ،

فرعون پیر شده بود و ضعیف گشته و چهارصد  
سال زندگانی رانده بود .

(ترجمه تاریخ طبری بلعمی) .  
— عمر راندن ، گذراندن عمر . سیری  
کردن عمر ،

بدر چون صد و هفتاد سال عمر براند  
گذشت و رفت ، وزو ماند خاتم و افسر .  
ناصر خسرو .

کنون زینجامم از رفتن همی ترسی  
نکستی سیرازین عمری که راندستی .

ناصر خسرو .  
|| بعمل آوردن . (یادداشت مؤلف) .  
انجام دادن . بجای آوردن . بکار بردن .

ادامه دادن . اجرا کردن . فن . (منتهی -  
الارب) . (تاج المصادر بیهقی) . کردن ،  
اداره . (یادداشت مؤلف) . ورزیدن .

(یادداشت مؤلف) . بکار بستن . بجریان  
گذاردن ، اندازه میکرد و اشیاء را بدانایی  
و تدبیر اختلاف آن میکند بخواست خود ،

و میراند آن را بمشیت خود . (ابوالفضل بیهقی  
چاپ ادیب ص ۳۰۹) . آنچه نکنند برای آن  
نکنند که نتواند آنچه براند برای آنکه برود .

(تفسیر ابوالفتوح رازی) .

امام زمانه که هر گز نراندست  
بر شیعتش سامری ساحری را .  
ناصر خسرو .

ترکیبات :

— آرزو راندن ، جامه عمل بدان پوشاندن ،  
بدان تحقق دادن . بر آوردن آرزو ،

بیک دوشب ، سه چاراهل ، پنجشش ساعت  
بهفت هشت حیل ، نه ده آرزو راندم .  
خاقانی .

— احتساب راندن ، کار محاسب کردن . کیفر  
دادن خطاکار را ،

ذره خاک درس کار دوصد دره کرد  
راند بدان آفتاب بر ملکوت احتساب .  
خاقانی

و عمر خطاب بادره احتساب راندی .  
(یادداشت مؤلف) .

— احکام راندن ، جاری ساختن احکام .  
مقرر کردن . معین کردن آن . حکم کردن ،  
امروز بده داد خویش کایزد

فردا همه بر حق راندا احکام .  
ناصر خسرو .

و احکام مسلمانی بر آن جمله راند که حکم  
کتاب و شریعت بود . (تاریخ سیستان) .

— بر ضد راندن ، برخلاف عمل کردن .  
بر ضد آن چیز رفتن : و هم از قضای آمده  
است که این خداوند با وزیر بدگمان است

تا هر تدبیر راست که وی میکند در هر  
بابی بر ضد میراند . (ابوالفضل بیهقی چاپ  
ادیب ص ۴۸۶) .

— بر قاعده راندن . عمل کردن بر طبق آن  
قاعده . برابر آن قاعده رفتار کردن .  
چنان عمل کردن : تا چندین سال بر این قاعده  
میراندند . (تفسیر ابوالفتوح رازی) .

— بیدق راندن (اصطلاح شطرنج) ، پیاده  
بازی را بکار بردن در شطرنج . بازی کردن  
با پیاده . بمجاز انجام دادن عملی بسود

خود . برای پیشرفت خود کاری کردن .  
هر بیدقی که براندی بدفع آن بکوشیدمی .  
(گلستان) .

چشم بد دور زخال تو که در عرصه حسن  
بیدقی راند که برد از مه و خورشید کرو .  
حافظ .

تاچه بازی رخ نماید بیدقی خواهیم راند  
هر صه شطرنج رندان را مجال شاه نیست .  
حافظ .

— پادشاهی راندن ، سلطنت کردن . پادشاهی .  
کردن : و مادرش پادشاهی میراند تا او  
بزرگ شد . (فارسنامه ابن البلخی ص ۴۵) .  
و مدت چهار سال پادشاهی راند (اردشیر  
بن هرمز) و بعد از آن پسرش شاهپور  
ذوالا کتاف جای پدر بگرفت .

(فارسنامه ابن البلخی ص ۲۱) .  
یکباب دیگر از معرفت ماند و آن معرفت  
پادشاهی راندن است در مملکتی که چگونه  
و بر چه وجه است . (کیمیای سعادت) .

هوشنگ بجای او نشست و نهصد و هفتاد  
سال پادشاهی راند . (نوروزنامه) .

یکام دل برانی پادشاهی  
ز بخت خود بیابی هر چه خواهی .  
(از بلبل نامه عطار) .

— تعبیه راندن ، نظم دادن . نظام بخشیدن .  
منظم ساختن . آراستن : خوارزمشاه تعبیه  
راند . (ابوالفضل بیهقی چاپ ادیب ص ۳۴۶) .

چو راهی بیاید سیردن بگام  
بود راندن تعبیه بی نظام .  
عنصری .

— تنعم راندن ، در ناز و نعمت بودن .  
در ناز و نعمت نا مشروع زیستن ،  
سپه نامه چندان تنعم براند

که در نامه جای نوشتن نماند .  
بوستان .

— حد راندن ، اجراء کردن حد . جاری  
ساختن حد . بمجازات شرعی رساندن مجرم .  
کیفر شرعی دادن بگناهکار :

بر پسر حد براند از پی دین (عمر)  
شد روان پسر بعلیین .

سنایی .  
در ایام خلافت عثمان بن عفان بنزدیک او  
گواهی دادند بر امیر کوفه و لیل عتبه به خمر  
خوردن ، تا بروحد شرعی رانندند .

(تاریخ قم ص ۲۹۰) . فضیل یکی را گفت  
از بهر خدای دست و پای مرا بپند و مرا  
بنزدیک سلطان بر که بر من حد بسیار  
واجب است ، تا بر من حد براند ، مردم چنان  
کرد . (تذکرة الاولیاء عطار) .

— حشمت راندن ، نشان دادن شکوه و قدرت .  
قدرت نمایی . حشمت نمودن . و چون ...  
خواستی (پادشاه) که حشمت و سطوت راند  
که اندر آن ریختن خونها و استیصال خاندانها  
باشد ایشان (خردمندان) آنرا دریافتندی .  
(ابوالفضل بیهقی چاپ ادیب ص ۱۰۰) .



— حکم راندن، حکم کردن، فتوی کردن.  
(ناظم الاطباء). تعیین کردن، مقدر ساختن.  
راندست منجم قدر حکم  
کافاق شه کیان کشاید.  
خاقانی.

چو حکمی راند خواهی یا قضایی  
بتسلیم آفرین در من رضایی.  
نظامی.  
— || اجرای حکم، انجام دادن حکم.  
عملی ساختن فرمان، جامه عمل پوشانیدن  
بدان.

مه و خورشید بابر جیس و بهرام  
زحل با تیر وزهره بر کرزمان.  
همه حکمی بفرمان تو رانند  
که ایزد مرترا دادست فرمان.  
دقیقی.  
و دیگر عقوبت بر مقتضی شریعت باشد چنانکه  
قضات حکمی کنند برانند.

(بیهقی چاپ ادیب ص ۱۰۲).  
— خشم راندن، خشم بکار بردن، خشمگین  
شدن. از روی خشم کاری کردن، خشم  
گرفتن، غضب کردن.  
پوزش بپذیرد و گناه ببخشد

خشم نراند بمفو کوشد وغفران  
رود کی.

جهانجوی بندوی راییش خواند  
همه خشم بهرام بروی براند.  
فردوسی.  
بر آشت و سیندخت را پیش خواند  
همه خشم رودابه بروی براند.  
فردوسی.

کامگاری کوچو خشم خویشتن راند بهروم  
طوق زرین را کند در گردن قصیرورای.  
منوچهری.

و گفت (رسول ص) هر ک (که) خشمی  
بتواند راند و فرو خورد حق تعالی روز قیامت  
دل وی از رضا پر کند و گفت دوزخ را  
دری است کی (که) هیچکس بدان در  
اندر نشود الا کسی که خشم خویش بر خلاف  
شرع براند. (کیمیای سعادت).  
برضعیفان و زبرد ستانت

خشم بیحد مران وطیره مگیر  
که فضیحت بود بروز شمار  
بنده آزادو خواجه در زنجیر.  
(گلستان).

پادشاه باید بجدی با دشمنان خشم براند که  
دوستان را اعتماد بماند. (گلستان).

— خوب وزشت راندن، انجام دادن کارهای  
خوب و زشت:

زمین از تو گردد بهاران بهشت  
سپهر از تو رانده می خوب و زشت.  
فردوسی.

— دیوان راندن، اجرای عدالت کردن.  
حکم کردن: مردم زیادت نزدیک من فرست

تا روزی ایشان پیدا کنم و دیوانشان برانم.  
(تاریخ سیستان).

— ذوق راندن، برطبق ذوق عمل کردن.  
مطابق میل و ذوق عیش کردن، موافق  
ذوق رفتار کردن، ذوق کردن.

چشم هر قومی بسویش مانده است  
کا نظرف یکروز ذوقی رانده است.  
مولوی.

— راندن گرفتن، شروع بانجام کردن.  
آغاز بکار کردن، امیرعلی قریب... در-  
پیش کار ایستاده، کارهای دولتی را راندن  
گرفت. (ابوالفضل بیهقی).

— سلطان راندن، سلطنت کردن، فرمانروایی  
کردن. قدرت بکار بردن.  
باز بکردار اشتی که بود مست

کفک بر آرد زخشم و راند سلطان.  
رود کی.

— سلطانی راندن، ادامه دادن سلطنت.  
گذرانیدن دوران قدرت و تسلط.

اگر علاج کنند یا نکنند این درد مدتی سلطانی  
خود میراند. (ذخیره خوارزمشاهی).  
و رجوع به سلطنت راندن و شاهی راندن  
شود.

— سلطنت راندن، سلطنت کردن.  
پادشاهی کردن، سلطنت داشتن.

و رجوع به شاهی راندن و سلطانی راندن  
شود.

— سیاست راندن، اجرای سیاست، انجام دادن  
مجازات. کیفر بخشیدن، مجازات کردن.  
کشتن: (بزرگی کسی را که حجاج کشته  
بود بخواب دید و مقتول گفت:)

دمی بیش بر من سیاست نراند  
عقوبت برو تا قیامت بماند.

(بوستان).  
— شادی راندن، شادی کردن، خوشحالی  
کردن. مسرت داشتن، شادمانی کردن.  
شادمانی ورزیدن.

یکی افسانه آئیده می خواند  
که شادی بیشتر خواهیم ازین راند.  
نظامی.

— شاهی راندن، پادشاهی کردن، سلطنت  
راندن. فرمانروایی کردن.

کنون شاهی ترا زبید که رانی  
که هم نودولتی وهم جوانی.  
(ویس و رامین).

مرادیدی درین شاهی و فرمان  
بر آن صورت که من راندم همیران.  
(ویس و رامین).

و رجوع به سلطانی راندن و سلطنت راندن  
شود.

— شغل راندن، انجام دادن شغل، انجام  
دادن وظیفه، اجرای شغل و کار: این شغل  
را که بنده میراند به بونصر برغشی مفوض  
خواهد کرد. (بیهقی چاپ ادیب ص ۳۷۹).  
شغل امور وزارت و حساب، بوالخیر بلخی

میراند که بروز کار امیر ماضی حامل ختلان بود.  
(ابوالفضل بیهقی). مدت بست دراز که این  
شغلها راند [خواجه اسماعیل]. (ابوالفضل  
بیهقی چاپ ادیب ص ۲۵۵). طاهر دبیر،  
شغل کدخدایی خوب میراند. (ابوالفضل  
بیهقی چاپ ادیب ص ۳۶۷). و امیر خلف  
هم بریک حال شغل خویش همی راند.

(تاریخ سیستان). و بلال بن الازهر را  
بفارس فرستاد بخلیفتی خویش... و بلال  
آن شغل نیکو همی راند. (تاریخ سیستان).

— شهوت راندن، شهوترانی کردن.  
رجوع به شهوترانی در همین لغت نامه شود.

— عیش راندن، عشرترانی کردن.  
هوسرانی کردن. به عیش و عشرت مشغول  
شدن، عیاشی کردن، خوشگذرانی کردن:  
یکی بادوستان هرروز تاشب عیش میراند  
چه غم دارد زمسکینی که روز از شب نمیداند.  
سعدی.

— فرمان راندن، فرمانروایی کردن.  
حکومت داشتن. فرمانفرمایی کردن.  
— || اجرا کردن فرمان، اعمال دستور.  
انجام دادن حکم.

برانید فرمان یزدان بروی  
بدان تاشود هر کسی چاره جوی.

فردوسی.  
دست فرمان تو تا فرمان براند دور کرد  
سر ز گردن، جان ز تن، دست از عنان، یا از رکاب.  
سوزنی.

— قرعه راندن، قرعه کشی کردن، قرعه  
کشیدن، انجام دادن قرعه، استقراع:  
نگارنده فال چون قرعه راند

ز طالع تواند همی نقش خواند.  
نظامی.

— قضا راندن، قضاوت کردن، حکم دادن.  
بوجهی قضا راند که بروی مثل زدند از عدل  
و انصاف و شفقت بر خلق خدای تعالی.  
(تاریخ بخارا رنسخی ص ۳).

یس سلیمان گفت ای پشه کجا  
باش تا بر هر دورانم من قضا.

رود کی.  
— کار راندن، انجام دادن کار، اجرای کار.

کار کردن.  
همیراند با شرم و با داد، کار

چنین تا برآمد بر این روزگار.  
فردوسی.

ز رستم بیرسید بس شهریار [کیخسرو]  
که چون راند خواهی بدین کینه کار.  
فردوسی.

همیراند کار جهان سو فرای  
قباد اندر ایوان بدی کدخدای.

فردوسی.  
اگر خداوند سلطان ببند این ولایت را  
بر کالنجار بدارد که بروز کار منوچهر کارها

همه اوراندی. (ابوالفضل بیهقی چاپ ادیب  
ص ۳۴۵). و خواجه بزرگ احمد حسن



هر روز بسرای خویش بدر عبدالملی بار دادی و تا نماز پیشین بنشستی و کار میراندی. (ابوالفضل بیهقی چاپ ادیب ص ۲۴۶) . واریارق را آنچه افتاد از آن افتاد که برای خود کار میراند. (ابوالفضل بیهقی چاپ ادیب ص ۲۷۰) . جهان خوردم و کارها راندم (حسنک) و عاقبت کار آدمی مرگست . (ابوالفضل بیهقی چاپ ادیب ص ۱۸۱) . در مجلد پنجم بیاوردم که امیر... در بلخ آمد و برانند کار ملک مشغول شد . (ابوالفضل بیهقی) . بصدر مظالم نشستی و کارها می راندی. (تاریخ سیستان) . و کاره عبدالله جیهانی همی راند . (تاریخ سیستان) . بر خلاف رضا و موافقت او کارها میراند . (تاریخ یمنی ص ۲۷۹) . این احمد مردی است سخت کافی و کار دیده و کار آزموده و در کار راندن مرابی در دسر میدارد . (آثار الوزاء عقیلی) . — کام راندن ، موافق میل و خواهش عیش کردن . (ناظم الاطباء) . می آورد و رامشگران را بخواند [کاوس] همه کامها با سیاوش براند . فردوسی . بریشان شما رانده باشید کام بخورشید تابان بر آورده نام . فردوسی . براند هر آن کام کار را هواست برین بیکنه جان ما پادشاست . فردوسی . و گر چین و ماچین بگیری رواست بر آن ران همه کام دل کت هواست . فردوسی . اینجهان مملکت راندن کام است و هوا وان جهان جنت و دیدار خدای متعال . فرخی . جهان ، تو دارو جهانبان تو باش و فتح ، تو کن ظفر ، تو یاب و ولایت ، تو گیر و کام ، تو ران . فرخی . درو کام دل کس زمن به نراند نمائد بکس بر چو برمن نمائد . (گرشاسبنامه اسدی ص ۱۳۵) . ز گیتی کام راندن با تو نیکوست ترا خواهد دلم یا جفت یا دوست . (ویس و رامین) . زاهد اندیشید که اگر کام دل براندر سوا گردد . (مجمل التواریخ والقصص) . با پرچهره کام دل میراند بر خود افسون چشم بد می خواند . نظامی . درو پیچید و آنشب کام دل راند بمصروعی بر افسون غلط خواند . نظامی . و رجوع به کام راندن و کامرانی شود .

— کام کسی را راندن ، روا ساختن آرزوی وی . بر آوردن کام او : بدو گفت یزدانت گوید همی که از من بخواه آنچه جوید همی . که ما قصه حاجتش خوانده ایم هم اندر زمان کام وی رانده ایم . فردوسی . — کین راندن ، کینه نشان دادن . کین بکار بردن . با کینه رفتار کردن . چنین گفت خسرو چو کین راندم ز دل آتش درد بنشاندم . فردوسی . — مراد راندن ، کام راندن . بمراد و کام دل زیستن . امیر باش و جهان را بکام خویش گذار هوای خویش بیاب و مراد خویش بران . فرخی . — ملک راندن ، پادشاهی کردن . حکومت کردن . سلطنت کردن . ملک جهان ران که بر صحیفه ایام مدت عمرت هزار عام بر آمد . خاقانی . تفو بر چنین ملک و دولت که راند که شنعت بر او تا قیامت بماند . سعدی . ارکان دولت ... وصیت ملک بجای آوردند و تسلیم مفاتیح قلاع و خزاین بدو کردند مدتی ملک راند . (گلستان) . بمدل و کرم سالها ملک راند برفت و نکونامی از وی بماند . (بوستان) . از آن بهره و رتر در آفاق کیست که در ملکرانی بانصاف زیست ؟ (بوستان) . و رجوع به سلطنت راندن و شاهی راندن ذیل همین ماده و ملک راندن و ملکرانی شود . — ممالک راندن ، حکومت داشتن در کشورها . در ممالک فرمانروایی کردن . کشور داری کردن . سلطنت کردن . اداره کردن . همه ممالک دنیا تراست مستخلص چنانکه خواهی گیر و چنانکه خواهی ران . عثمان مختاری . — مملکت و شهر راندن ، سلطنت کردن . حکومت کردن . پس فرشته او را گفت یا قیدار ! چندین مملکت و شهر راندی و بشهوات و لذات دنیا مشغول بودی... (تاریخ سیستان) . مدتی مملکت راند تا بعضی امرای دولت سراز طاهت او پیچیدند . (گلستان) . — مهر و داد راندن ، اجرای عدل و ابراز محبت . بکار بردن مهر و داد که بازیر دستان جز از مهر و داد نراندند و از بد نگیرند یاد . فردوسی .

— نشاط راندن ، به نشاط زیستن . بشادی و خوشی زندگی کردن . عیش شادمانه داشتن . بدیناری از پشت راندم نشاط بدیگر شکم را کشیدم سماط . سعدی . — نهی راندن ، مقابل حکم راندن . نهی کردن . بازداشتن . دستور نهی دادن . امر ، امر تو هر چه خواهی کن نهی ، نهی تو هر چه باید ران . ابوالفرج رونی . — وزارت راندن ، وزارت کردن . صداره کردن . حکومت کردن . این کار وزارت که همی راند خواهی نه کار فلان بن فلان است . منوچهری . بوالقاسم کثیر خود وزارت رانده بود . (ابوالفضل بیهقی) . بهیچ حال بنده (خواجه احمد حسن) بدرگاه (مسمود) نیاید و شغل وزارت نراند . (ابوالفضل بیهقی چاپ ادیب ص ۱۵۹) . — ولایت راندن ، حکومت کردن . والی شدن ، تولی ، ولایت راندن . (زوزنی) . اصل دهم از رکن معاملات در رعیت داشتن و ولایت راندن . (کیمیای سعادت) . — هوس راندن ، مطابق هوای نفس عیش کردن . هوسرانی کردن . شهوترانی کردن . و رجوع به هوسرانی ذیل رانی در همین لغت نامه شود . || گفتن ، ز کس های او بد مران پیش او سخن ها جز آن کش خوش آید مگو . (گرشاسبنامه اسدی) . الرفیق الرفیق میراندم رصد غیب راه جان بگشاد . خاقانی . — بازبان راندن ، بر زبان راندن . سخن گفتن . (ناظم الاطباء) . — باز راندن ، باز گو کردن . شرح دادن . نقل کردن . گفتن : بر آشفست و سودابه را پیش خواند [کاوس] گذشته سخنها بدو باز راند . فردوسی . شما چاره ها هر چه دارید زود زینک وزبد باز رانید زود . فردوسی . امیر ... اعیان قوم خویش را بخواند و این حالا با ایشان باز راند . و گفت ... (ابوالفضل بیهقی) . مأمون خالی کرد با وزیرش حسن بن سهل ، و حال سقطهای خویش و از آن برادر باز راند . (ابوالفضل بیهقی) . چون عبدوس بلشکر گاه رسیدو حالا باز راند ، مقرر گشت که مرد (التوناش) سخت ترسیده بود . (ابوالفضل بیهقی) . طاهر باب باب باز میراند و باز مینمود . (ابوالفضل بیهقی) .



— بتندی سخن راندن ، باخشم سخن گفتن .  
خشمگین سخن گفتن .  
ز خیمه فرستاده را باز خواند

بتندی فراوان سخن ها براند .  
فردوسی .

— بر زبان راندن ، بر زبان آوردن ، جاری ساختن بر زبان . سخن گفتن . (ناظم الاطباء) .  
ذکر کردن . بیان کردن . گفتن . ادا کردن :  
عامه مردم وی را [میکائیل را] لعنت کردند بدین حرکت ناشرین که کرد و از آن زشتی که بر زبان راند . (ابوالفضل بیهقی چاپ ادیب ص ۱۸۳) . از خان در خواهد تا آن شرح ها و سوگندان را که در عهدنامه نبشته آمده است بتمامی بر زبان راند . (ابوالفضل بیهقی چاپ ادیب ص ۲۱۲) . روز آدینه هارون بطارم آمد و بناصر سوگندنامه نبشته بود عرض کرد ، هارون بر زبان راند و اعیان و بزرگان گواه شدند .

(ابوالفضل بیهقی چاپ ادیب ص ۳۶۱) .  
و سوگندان بر زبان راند .

(ابوالفضل بیهقی) .

نام علی بر زبان که یارد راندن

جز که حکیمان بمذرها و به پیمان .  
ناصر خسرو .

و بر زبان مبارک راند که ، ولدت . . .  
(کلیله و دمنه) .

بحق اشهد ان لا اله الا الله

چنان بمیران کاین قول بر زبان رانم .  
سوزنی .

گفتن نیکو به نیکویی نه چون نیکویی بود  
نام حلوا بر زبان راندن نه چون حلواستی .  
میر ابوالقاسم فندرسکی .

زهی صدری که خصمت را کیانفرین همی خواند  
نگر تا آنکه جان دارد چه نفرین بر زبان راند .  
خاقانی .

ثناهای پریرخ بر زبان راند  
یری بنشست و او را نیز بنشانند .  
نظامی .

تکلم ، بر زبان راندن . گفتن .

(یادداشت مؤلف) .

— بر زبان کسی راندن ، او را وادار بگفتن کردن ، بر زبان او جاری ساختن .

او را بگفتن سخن وا داشتن .

خدای تعالی در انجمن بر لفظ آن زن چنان راند که گفت : قارون مرامل و نعمت داد و گفت چنین گوی . (مجمل التواریخ و القصص) .  
گفتند آنچه ایزد تعالی بر زبان تو راند صواب ما در آنست . (تاریخ سیستان) .

— بر زبان راندن ، بر زبان آوردن . گفتن . بیان کردن . بر زبان راندن . ادا کردن .  
قاضی در خواهد آمد تا آن شرط ها و سوگندان را . . . بر زبان براند (قدرخان) بمشهد حاضران .  
(ابوالفضل بیهقی) ، و سوگندی سخت گران نسخت کرد بخط و بر زبان راند . (ابوالفضل

بیهقی) . نصر بر زبان براند و ایشان را دستوری داد بشفاعت کردن . (ابوالفضل بیهقی) .  
سوگندنامه باشد . . . که وزیر آن را بر زبان راند و خط خویش زیر آن نویسد .

(ابوالفضل بیهقی) .  
— پند راندن ، پند دادن . اندرز گفتن . نصیحت کردن .

از آن پس همه بخردان را بخواند  
همه پندها پیش ایشان براند .  
فردوسی .

زالشکر جهاندیدگان را بخواند  
بسی پند و اندرز نیکو براند .  
فردوسی .

— ثنا راندن ، ستودن . ستایش کردن . (ناظم الاطباء) .

— جواب راندن ، جواب دادن . پاسخ گفتن ، هر چه یارب ندای حق راندم

لاتخف حق جواب من راندست .  
خاقانی .

— حرف راندن ، سخن گفتن . گفتن . حرف زدن . گفتگو کردن .

امروز درین ورق که خواندی  
یک حرف خطا بسهوراندی .  
نظامی .

هم ز آتش زاده بودند آن خسان  
حرف میراندند از نارودخان .  
مولوی .

— دروغ راندن ، دروغ گفتن . دروغ بر-  
زبان آوردن :

دروغ و کزافه مران در سخن  
بهر تنیدی هر چه خواهی مکن .  
(گرشاسبنامه اسدی) .

— ذم راندن ، سرزنش کردن . بدگفتن ، نکوهش کردن . نکوهیدن .

این در خور عذر و خواندن حمد  
وان از در قدر و راندن ذم .  
ناصر خسرو .

— راز راندن ، راز گفتن . بیان راز کردن ، از آن پس گرانمایگان را بخواند

بسی رازها پیش ایشان براند .  
فردوسی .

زپرده بتان را بر خویش خواند  
همه رازدل پیش ایشان براند .  
فردوسی .

فرود آمده که تران را بخواند  
همه را زدل پیش ایشان براند .  
فردوسی .

همه موبدان وردان را بخواند  
همه راز دل پیش ایشان براند .  
فردوسی .

— راندن با کسی ، گفتگو کردن با کسی . گفتن با وی .

چو پادشاه ایران گریزم این براند  
گو نام بردار خیره بماند .  
دقیقی .

جهاندار مر پهلوان را بخواند  
همه گفت فرهاد پااو براند .  
فردوسی .

دیبر جهاندیده را پیش خواند  
هر آنچه بدل بود با او براند .  
فردوسی .

«نصر بن احمد سامانی» یگروز خلوت کرد  
بابلمی و بو طیب . . . و حال خویش بتمامی با ایشان براند . (ابوالفضل بیهقی) .

— راندن و شنیدن ، گفتن و شنیدن :  
بدو گفت زان سان که راند و شنید  
دل شاه گفتی زتن بردمید .  
فردوسی .

— رای راندن ، رای زدن :  
فرستاده را پس بر خویش خواند  
بسازیدو آنشب همه رای راند .  
فردوسی .

— زبان را چیزی یا بر چیزی راندن ، آن چیز را گفتن . (یادداشت مؤلف) . چون بنام خدا راندن . نام خدا گفتن ، براستی راندن ، راست گفتن ، بخشم راندن ، بخشم گفتن و جز آن ، بیهلوی راندن ، بیهلوی گفتن ، چوبشنید کیو این سخن خیره ماند  
زبان را بنام جهاندار راند .  
فردوسی .

دهم داد آنکس که او داد خواست  
بچیزی ترانم زبان جز بر راست .  
فردوسی .

من از شرمش آب اندر آرم بچشم  
مگر تا زبان را برانم بخشم .  
فردوسی .

چو بر پهلوانی زبان راندند  
همی گنگ دژ و خشت خواندند .  
فردوسی .

— سحر حلال راندن . کثایه از جادوگری در سخن گفتن . داد سخن دادن بشایستگی .  
بایان سحر آمیز سخنرانی کردن . بشیوایی و رسایی شکفت انکیز شعر و سخن گفتن :  
دریغ تنگ مجال است و بر نمی آید  
که راندمی بشنای خلیفه سحر حلال .  
خاقانی .

— سخن راندن ، حرف زدن . تکلم کردن . (ناظم الاطباء) .  
بدو گفت مادر که تنیدی مکن  
بر اندازه باید که رانی سخن .  
فردوسی .

چو تنها شدی سوی مادر یکی  
چنین هم سخن راندی اندکی .  
فردوسی .

شود پادشا بر جهان سر بسر  
براند سخن ها همه در بدر .  
فردوسی .



او هنر دارد بایسته چو بایسته روان  
 اوسخن راند پبوسته چوپبوسته در ر .  
 فرخی .  
 هر من به شصت و پنج سال آمده و بر اثر وی  
 [بوسهل] می باید رفت و در تاریخی که میکنم  
 سخن نرانم که آن به تمصیبی و میلی کشد .  
 (ابوالفضل بیهقی چاپ ادیب ص ۱۷۵) .  
 سخن راندن کارمن است . (ابوالفضل بیهقی  
 چاپ ادیب ص ۵۵) .  
 سخن راند رومی سرانجام کار  
 که دیدم شکفتی درین روزگار .  
 (گرشاسبنامه اسدی) .  
 چه سخن نیکو و متین رانده اند و بر ایراد  
 قصه اقتصار نموده . (کلیده و دمنه) .  
 گفت شنیدم که سخن رانده  
 کینه کش و خیره کشم خوانده .  
 نظامی .  
 در آن جزوی که ماند از عشق بازی  
 سخن راندم نیت بر مرد غازی .  
 نظامی .  
 خاقانی اگر خواهی کز عشق سخن رانی  
 کم زن کم عالم را ، پس گو کم خاقانی .  
 خاقانی .  
 ز دلش نشان چه جویی ، ز دلم سخن چه رانی  
 نشنیده که کس را ، ز عدم خبر نیاید .  
 خاقانی .  
 سرد ، سخن نیکو راندن . (تاج المصادر  
 بیهقی) . و رجوع به سخن راندن و سخن رانی  
 شود .  
 — شکر راندن ، سیاس گفتن . ثنا گفتن ؛  
 چگونه داش واله و خیره ماند  
 ز بانش چه شکر خداوند راند .  
 فردوسی .  
 — شنیده پیش کسی راندن ، بیان مسموع ؛  
 بزرگان ایرانیان را بخواند  
 شنیده همه ، پیش ایشان براند .  
 فردوسی .  
 چو بشنید خسرو گوان را بخواند  
 شنیده همه ، پیش ایشان براند .  
 فردوسی .  
 — قصه راندن ، داستان گفتن . قصه گفتن .  
 شرح دادن داستان و قصه . توضیح دادن  
 مطلبی ؛  
 سکندر جهاننیدگان را بخواند  
 درین چاره جویی بسی قصه راند .  
 نظامی .  
 ارسطوی بیدار دل را بخواند  
 وزین در بسی قصه با او براند .  
 نظامی .  
 اشارت کرد کآن مغ را بخوانید  
 وزین در قصه با او برانید .  
 نظامی .  
 — کلام راندن ، سخن گفتن . تکلم کردن .  
 حرف زدن ؛ هط ، نیکو راندن کلام را  
 سلامت . (منتهی الارب) .

— گفتنی پیش کس راندن ، بیان سخنهای  
 درخور گفتن کردن ؛  
 ز لشکر جهاننیدگان را بخواند  
 همه گفتنی پیش ایشان براند .  
 فردوسی .  
 — ندا راندن ، ندا کردن . خواندن .  
 گفتن ؛  
 هر چه یارب ندای حق راندم  
 لا تخف حق جواب من راندست .  
 خاقانی .  
 — نکته راندن ، نکته گفتن . بیان نکته  
 کردن ؛  
 پس آنکاه شاهش بر خویش خواند  
 بکستا خیش نکته چند راند .  
 نظامی .  
 || نقل کردن . حکایت کردن . شرح دادن .  
 باز گفتن . باز گو کردن . بیان کردن ؛  
 سخن گفته شد گفتنی هم نماید  
 من از گفته خواهم یکی با تو راند .  
 فردوسی .  
 همه پیش تو یک بیک راندم  
 چو خورشید تابنده بر خواندم ،  
 فردوسی .  
 ز لشکر جهاننیدگان را بخواند  
 ز کار گذشته فراوان براند .  
 فردوسی .  
 بر آسود و ملاح را پیش خواند  
 ز کار گذشته فراوان براند .  
 فردوسی .  
 کسی را که نزدیک بد پیش خواند  
 وزانیشه دل فراوان براند .  
 فردوسی ؛  
 که گر غمهای دیده بر تو رانم  
 ستمهای کشیده بر تو خوانم .  
 نظامی .  
 چو یاد از گنج باد آورد راندی  
 ز هر یادی لبش گنجی فشانیدی .  
 نظامی .  
 — حدیث راندن ، گفتگو کردن . سخن  
 گفتن . حدیث گفتن . حدیث کردن ؛  
 چو زین صورت حدیثی چند راندی  
 دل مسکین بر آن صورت فشانیدی .  
 نظامی .  
 — داستان راندن ، نقل کردن داستان .  
 شرح دادن داستان . داستان رایی کردن .  
 داستان گفتن ؛  
 گو بیلتن را بر خویش خواند  
 بسی داستانهای نیکو براند .  
 فردوسی .  
 سخنگوی دهقان چو بنهاد خوان  
 یکی داستان راند از هفتخوان .  
 فردوسی .  
 که من رانده ام پیش ازین ، داستان  
 نبود برین گفته همدانستان .  
 فردوسی .

به اخلاص جان آفرین را بخواند  
 بدو داستان زلیخا براند .  
 (از یوسف و زلیخای منسوب به فردوسی) .  
 فرستاد کس بخردان را بخواند  
 بسی داستان پیش ایشان براند .  
 (از یوسف و زلیخای منسوب به فردوسی) .  
 — سخن راندن از ، گفتگو کردن در-  
 باره موضوعی . بحث کردن از ؛  
 چو شایور شد زین سرای کهن  
 ز بهرام شایور رانم سخن .  
 فردوسی .  
 غمین گشت و سودابه را پیش خواند  
 ز کاوس چندی سخن ها براند .  
 فردوسی .  
 بنه بر نهاد و سپه بر نشانند  
 ز پیکار خسرو سخن ها براند .  
 فردوسی .  
 از آن شارسان پس مهان را بخواند  
 وزان رنج برده سخن ها براند .  
 فردوسی .  
 پراندریشه دل گیورا پیش خواند  
 وزان خواب چندی سخن ها براند .  
 فردوسی .  
 هیچ شهرا در جهان آن زهره نیست  
 کوسخن راند ز ایران بر زبان .  
 فرخی .  
 بسی مژده داد از بلند اخترش  
 سخن راند باز آنکه از دخترش .  
 اسدی .  
 سخن چند راندند از رزمگاه  
 وزانجا بچندان گرفتند راه .  
 اسدی .  
 — سخن راندن با ، مکالمه کردن با .  
 گفتگو کردن با ؛  
 سپهدار دستان مراو را بخواند  
 سخن هر چه بشنید با او براند .  
 فردوسی .  
 نویسنده نامه را پیش خواند  
 سخن هر چه بایست با او براند .  
 فردوسی .  
 سخن های شاهان همی خواندیم  
 وزان بابزرگان سخن راندیم .  
 فردوسی .  
 سیاوش را در بر خویش خواند  
 زهر گونه با اوسخن ها براند .  
 فردوسی .  
 دبیر خردمند را پیش خواند  
 سخن های شایسته با او براند .  
 فردوسی .  
 سخن باوی بسیار با تواضع راند . (ابوالفضل  
 بیهقی چاپ ادیب ص ۳۷۹) .  
 بید دایه دل خیره آمد دوان  
 سخن راند با دختر اردوان .  
 (گرشاسبنامه اسدی) .  
 — گفتار راندن ، سخن را بیان کردن .



باز گو کردن سخن گفتگو کردن :  
دو هفته بران روی دریا بماند  
ز گفتار با کیوچندی براند .  
فردوسی .  
— نفس راندن ، کنایه از گفتگو کردن .  
بسخن در آمدن . سخن گفتن :  
راه نفسم بسته شد از آه جگر تاب  
کوه منفسی تا نفسی رانم ازین باب .  
خاقانی .  
|| نوشتن . ( یادداشت مؤلف ) . شرح دادن .  
بیان کردن :  
ز باز و خراج آن کجا مانده است  
که موبد بدیوان ما رانده است .  
فردوسی .  
چندانی بمانم که کار نامه این خاندان  
( غزنویان ) برانم . ( ابوالفضل بیهقی ) .  
آنگاه این باب پیش گیرم و باز پس شوم  
و کارهای سخت شکفت برانم . ( ابوالفضل  
بیهقی ) . کارنامه این خاندان بزرگ را  
برانم . ( ابوالفضل بیهقی چاپ ادیب  
ص ۳۹۳ ) . آنچه تا این غایت براندم و آنچه  
خواهم راند برهان روشن باخوشتن دارم .  
( ابوالفضل بیهقی چاپ ادیب ص ۱۰۳ ) .  
آن کرد و آن نمود که در کتاب تاجی بواسحاق  
صابی برانده است . ( ابوالفضل بیهقی چاپ  
ادیب ص ۳۸۷ ) . بفرمود تا به ری از املاک  
مأمون هر سال دوهزار دینار زر ، و دو بیست  
خروار غله ، بنام وی برانند . ( چهارمقاله ) .  
— اخبار راندن ، نوشتن اخبار . شرح  
دادن آن : ( و اخبار مسعود ) پیش گرفتم و  
و راندم از آنوقت باز که وی از سیاهان  
برفت تا آنگاه که بهرات رسید . ( ابوالفضل  
بیهقی ) . اخبار این پادشاه براندم . ( ابوالفضل  
بیهقی ) .  
— برات راندن ، برات نوشتن ،  
فلک برات برات برای ما رانده است  
زیوم ینفخ فی الصور تا فلا انساب .  
خاقانی .  
— پرگار و مسطر راندن ، بکار بردن  
آن ها ترسیم و نگارش را :  
که اندر علم و اشکال مجسطی  
که چون رانم بر او پرگار و مسطر .  
ناصر خسرو .  
— تاریخ راندن ، تاریخ نوشتن . کارنامه  
نوشتن :  
چگونگی آن و بدرگاه رسیدن را بجای  
ماندم که نخست فریضه بود راندن تاریخ  
مدت ملک امیر محمد . ( ابوالفضل بیهقی ) .  
آنچه بردست امیر مسعود برفت در ری و  
جبال . . . تاریخ آن را براندازه براندم .  
( ابوالفضل بیهقی ) . نخست خطبه خواهم  
نیش . . . آنگاه تاریخ روزگار همایون  
او برانم . ( ابوالفضل بیهقی چاپ ادیب  
ص ۸۸ ) . چون در تاریخ شرط کردم که در-  
اول نشستن هر پادشاهی خطبه بنویسم ،

پس براندن تاریخ مشغول شوم ، اکنون  
آن شرط نگاهدارم . ( ابوالفضل بیهقی ) .  
چون از خطبه این فصول فارغ شدم بسوی  
راندن تاریخ باز رفتم . ( ابوالفضل بیهقی ) .  
— حال راندن ، نوشتن احوال . بیان  
شرح حال کردن : امیر بدلیخ رفت و آن حال  
ها که پیش از این راندم تمام گشت .  
( ابوالفضل بیهقی چاپ ادیب ص ۲۰۸ ) .  
— قلم راندن یا خامه راندن ، نوشتن .  
( ناظم الاطباء ) .  
چو خطش قلم راند بر آفتاب  
یکی جدول انگیخت از مشک ناب .  
نظامی .  
نه هر که باشد چیره براندن خامه  
دلیر باشد بر کار بستن خنجر .  
مسعود سعد .  
بارها شد مرا خدا خواندی  
گفتمت این چنین مگو که خطاست  
باز دیدم که چون قلم راندی  
همه کس در نوشته تو خداست .  
صادق سرمد .  
|| بحر کت آوردن آن . حرکت دادن قلم  
نوشتن را : و گفت آن قصب که با نیرو  
بود دبیران دیوان را شاید که قلم بقوت  
رانند تا صریر آرد ، و نبشتن ایشان را  
حشمت بود . ( نوروژنامه ) .  
هر جا که بوم تا بز نم من که و بیگاه  
برشکر تورانم قلم و مژبر و دفتر .  
ناصر خسرو .  
|| کنایه از تقدیر کردن :  
تقدیر آفریدگار جل جلاله که در لوح  
محفوظ قلم چنان رانده است تغییر نیابد .  
( ابوالفضل بیهقی ) .  
نرانده اند قلم بر مراد آدمیان  
نداده اند کسی را ز علم غیب خبر .  
ناصر خسرو .  
تویی برترین دانش آموز پاک  
ز دانش قلم رانده بر لوح خاک .  
نظامی .  
چو خطش قلم راند بر آفتاب  
یکی جدول انگیخت از مشک ناب .  
نظامی .  
— مقامه راندن ، قصه نوشتن . مقامه نوشتن .  
داستان نوشتن : چند شغل فریضه که پیش  
داشت ( مسعود ) پیش آمد و بر گزار دند ،  
نیشته آمد آنگاه مقامه بتمامی برانم که  
بسیار نوادر و عجایب است اندر آن ،  
دانستنی . ( ابوالفضل بیهقی چاپ ادیب  
ص ۲۸۷ ) .  
|| تصویر کردن . کشیدن . ترسیم کردن .  
نقاشی کردن :  
و قلمون شد بهار از قلم صبح و شام  
راند مثالی بدیع ، ساخت طلسمی عجیب .  
خاقانی .  
|| مایل شدن بر یکدیگر . ( ناظم الاطباء ) .

|| شخم زدن ، شخم زدن با گاو ( بخصوص ) .  
شیار کردن : پس آدم مشتی گندم پراکنده  
کرد و گاو را بست و میراند . ( قصص الانبیاء ) .  
در چه کاری ؟ گفت زمین یالیز میرانم .  
( انیس الطالبین نسخه خطی متعلق بکتابخانه  
مؤلف ص ۱۸۴ ) هر که علم خواند و عمل نکند  
بدان ماند که گاو راند و تخم نیفشاند . ( گلستان ) .  
|| مقدر کردن . قسمت کردن :  
بدو گفت یوسف که ای مهربان  
ترا نیست این خود گناه اندران .  
که بر من چنین رانده بد کرد کار  
نباشد جز آن گو بود خواستار .  
( یوسف وزلیخای منسوب بفردوسی ) .  
تو کل بر باری تعالی است تا چه خواهد راند .  
( تاریخ سیستان ) .  
توفیق طاعتش ده و برهیز معصیت  
هر چآن ترا یسند نباشد برا و مران .  
سعدی .  
— بخشش راندن ، تعیین نصیب و قسمت  
کردن . مقدر کردن قسمت :  
مگر بخشش چنین رانده دست دادار  
بینم آنچه او رانده دست ناچار .  
( ویس و رامین ) .  
چو یزدان بخشش ما رانده باتو  
مرا بر آسمان بنشانده باتو .  
( ویس و رامین ) .  
— بر سر یا بر سر کی راندن ، مقدر او کردن .  
بر او قلم زدن :  
چو از روزگارش چهل سال ماند  
نگر تا بر سر برش ایزد چه راند ،  
فردوسی .  
چنین راند بر سر سپهر بلند  
که آمد زمن در دورنج و کز ند .  
فردوسی .  
آن مقدر که برانده است چنین بر سر ما  
قوت و مستی و خواب و خور و پیری و شباب .  
ناصر خسرو .  
بظاهر من امروز ازو بهترم  
دگر تا چه راند قضا بر سرم .  
سعدی .  
— حساب راندن کسی را ، مقدر کردن  
حساب او . مقدر ساختن سر نوشت او :  
این فلک گرچه بد عمل داراست  
هم به نیکی حساب من رانده است .  
خاقانی .  
— عادت راندن ، عادت دادن . مقدر کردن .  
تعیین عادت . جاری ساختن آن :  
و خدا ی تعالی عادت چنان رانده بود .  
( تفسیر ابوالفتوح رازی ج ۳ ص ۱۰۱ ) .  
— قضا راندن بر سر کسی ، مقدر او کردن .  
تعیین سر نوشت او کردن :  
همی نان و کشکین فراز آورم  
چنین راند ایزد قضا بر سرم .  
فردوسی .



توخرسند گردان دل مادرم  
چنین راند ایزد قضا بر سرم.  
فردوسی.

اگر چه هر قضایی کان تورانی  
مسلم شد بمرگ وزندگانی.  
نظامی.

چو حکمی راند خواهی یا قضایی  
بتسلیم آفرین درمن رضایی.  
نظامی.  
|| مقرر ساختن . معین کردن . تعیین کردن .  
برقرار کردن .

— اجرای راندن ، ماهانه مقرر داشتن .  
مقرری تعیین کردن . وظیفه وادار برقرار  
کردن : کارسیستان لیث رامستقیم گشت و  
خزاین ظاهر فرو گرفت و بر حرم او اجرای  
فرمود تا برانند و نگذاشت کس اندر سرای  
حرم شد . (تاریخ سیستان) .

**راندنی** [د] (ص) لیاقت (درخور راندن .  
سزاوار راندن . لایق راندن و دور کردن :  
دوستی زابله بتراز دشمنی است  
او بهر حیل که باشد راندنیست .  
مولوی .

و رجوع به راندن شود .

**راندون** (اخ) (۱) (سزار الکساندر) .  
(۲) مارشال فرانسوی که در گرنوبل (۳)  
بسال ۱۷۹۵ م متولد و در سال ۱۸۷۱ م  
در گذشت او در رام کردن و تسخیر قبیله قایللی  
الجزایر شرکت کرد و در سال ۱۸۵۱ بمقام  
وزارت جنگ فرانسه رسید .

**رانده** [د یا د] (ن مف) نعت مفعولی  
از راندن . رجوع به راندن شود . مردود ،  
مطرود . (دهار) . (ناظم الاطباء) . طریقه .  
(منتهی الارب) . رجیم . (ترجمان القرآن) .  
(دهار) . شریک . ملعون . مطرود . مدحور .  
(یادداشت مؤلف) :

پورتکین دزدی رانده است ، او را ازین  
خطر چر ابا یست نهاد که خداوند بتن خویش  
تاختن آورد پس ما بچه شغلی بکار آیم .  
(ابوالفضل بیهقی چاپ ادیب ص ۵۷۱) .  
من رانده ارچه ازلب عیسی نفس زنم

خوانده کسی است کو خرد جال رادم است .  
خاقانی .

وزفر او ان ابر رحمت ریخته باران فضل  
رانده بی را بر امید صفو ، شادان دیده اند .  
خاقانی

چه خوش نازی است نازخو برویان  
زدیده رانده را دزدیده جویان .  
نظامی .

شیطان رانده درگاه الهی است . (مثل) .  
خاسی سگ و خوک رانده و دور شده که  
نگذارند آن ها را تا نزدیک مردم آیند .

(منتهی الارب) . دریکه ، رانده از صید و جز  
آن . (منتهی الارب) . دلیظ ، رانده از درگاه  
ملوک و سلاطین . (منتهی الارب) . ملعون ،  
رانده و دور کرده از نیکی و رحمت .  
(منتهی الارب) . هزیز ، بعضا در خسته و  
رانده . (منتهی الارب) . || دفع شده :  
مقذف ، رانده . (یادداشت مؤلف) . اخراج  
بلد شده . نفی کرده . منفی . (ناظم الاطباء) .  
|| بیرون کرده شده . اخراج شده . تبعید  
شده .

— ده رانده ، رانده شده از ده . که از  
ده اخراج شده باشد . که از ده تبعیدش کرده  
باشند .

هر که درین حلقه فرو مانده است  
شهر برون کرده و ده رانده است .  
نظامی .

مثل .  
درویش از ده رانده دعوی کدخدایی کند .  
|| رفته . روان شده :

رفت رزبان چورود تیر به یرتاب همی  
تیز رانده بشتاب از ره دولا ب همی .  
منوچهری .

|| جاری کرده . روان ساخته ،  
میریخت ز دیده آب گلگون

از هر مژه رانده چشمه خون .  
نظامی .

|| مقدر شده . معین شده :  
بین تا قضای خدای جهان

چه بدرانده یعقوب رادر نهان .  
نظامی .

و رجوع به راندن و ذیل آن شود .  
**رانده شده** [د یا د ش د] (ن مف)  
نعت مفعولی از رانده شدن . بیرون کرده  
شده . اخراج شده . تبعید شده . طرد شده .  
نفی شده ؛ طرید . (منتهی الارب) . لعین .  
(منتهی الارب) . مطرود . (منتهی الارب) .  
رجوع به راندن شود .

**رانده و مانده** [د و د] (ترکیب  
عطفی) کنایه از شخص بدبخت و امانده .  
— رانده و مانده هفتاد و دو ملت ، از همه جا  
رانده و مانده . (یادداشت مؤلف) . از اینجا  
رانده از آنجا مانده . (مثل) .

**رانده وو** (ا فرانسوی) (۴) وعده گاه .  
دیدار گاه . جایی که برای دیدار کردن  
معین کنند . || قرار ملاقاتیکه دو یا چند تن  
در محل یا وقت معین میکنند .

**رانسی** (ا خ) (۵) نام رودخانه است در  
فرانسه که در دینان (۶) جریان دارد و پس  
از پیمودن ۱۰۰ هزار گز راه بدریای مانش  
میریزد . (از لاروس و قاموس الاعلام ترکی  
ج ۳) .

**رانش** [ن] (ا مص) اسم مصدر از -

راندن . طرد . دفع . راندگی . رد . (ناظم -  
الاطباء) . راندن و دور کردن . (برهان)  
(آندراج) . || رحلت و انتقال . (ناظم -  
الاطباء) . || سلب مقابل ایجاب . (برهان) .  
(آندراج) (از ناظم الاطباء) . || معزولی .  
(ناظم الاطباء) . || نفی . (ناظم الاطباء) .  
|| اسهال . (این کلمه بصورت روشن در -  
تداول عوام باقی مانده است در معنی  
اسهال) . (یادداشت مؤلف) .

— شربت رانش ، مسهل ،  
امتحان را کارفرمای کیا

شربت رانش بده بهر نما .  
مولوی .

**رانع** [ن] (ع نف) بازی کننده .  
(منتهی الارب) . (ناظم الاطباء) . تکان دهنده .  
(از اقرب الموارد) ج ، رانعون . (منتهی -  
الارب) . (ناظم الاطباء) . (اقرب الموارد) .  
**رانعون** [ن] (ع نف) ج رانع . (منتهی -  
الارب) . (اقرب الموارد) . (ناظم الاطباء) .  
رجوع به رانع شود .

**رانف** [ن] (ع نف) ناحیه . (اقرب -  
الموارد) . کنار . طرف . || آنچه نرم و  
افتاده باشد از سرین آدمی . (از اقرب الموارد) .  
**ران فشاردن** [ف د] (مص مرکب)  
ران افشردن . ران فشردن . کنایه از بر -  
انگیختن و تیز کردن اسب ،

یکی [یک تیر] در کمان راند و بفشارد ران  
نظاره بگردش سپاه گران .  
فردوسی .

و رجوع به ران افشردن و ران فشردن شود .  
**ران فشردن** [ف یا ف ش د] (مص  
مرکب) مخفف ران افشردن . کنایه از  
برانگیختن و تیز کردن اسب است ؛

شاه تمام حوصله بایک جهان شکوه  
بر پیل مست گشته سوار و فشرده ران .  
سنجر کاشی (بنقل آندراج) .

و رجوع به ران افشردن و ران فشاردن شود .  
**رانفة** [ن ف] (ع نف) کرانه استخوان  
نرم بینی . (منتهی الارب) . (آندراج) .  
(از بحر الجواهر) . (ناظم الاطباء) . || گوشت  
بن کف دست . (از اقرب الموارد) .  
(منتهی الارب) . (آندراج) . (از بحر -  
الجواهر) . (از ناظم الاطباء) || پوست پاره  
طرف بینی . (منتهی الارب) . (آندراج) .  
(از بحر الجواهر) . (۷) || کرانه غضروف  
گوش . (بحر الجواهر) (از اقرب الموارد) .  
|| طرف باریک از جگر . (از اقرب الموارد) .  
(منتهی الارب) . (از بحر الجواهر) . || کرانه  
آستین . (منتهی الارب) . (از اقرب الموارد) .  
(از ناظم الاطباء) . || فرو دسرین مردم وقت قیام  
وی یا عام است . (منتهی الارب) (آندراج) .

(۱) Randon.

(۲) César Alexandre.

(۳) Grenoble.

(۴) Rendez - vous.

(۵) Rance.

(۶) Dinan.

(۷) در اقرب الموارد این معنی و معنی پیشین بصورت یک معنی آمده است .



(ناظم‌الاطباء). || فروددنبه. (منتهی‌الارب). (آندراج). (ناظم‌الاطباء). یا بین الیه که هنگام نشستن بسوی زمین است. (از- اقرب‌الموارد). (ازمذهب‌الاسماء) (ازبحر- الجواهر). || قسمت بالای دنبه. (ازبحر- الجواهر). || گلیم که برشکاف خانه‌های اعراب تا زمین آویزند. ج، روانف [رن]. (منتهی‌الارب). (آندراج). (ناظم‌الاطباء). (ازاقرب‌الموارد).

**رانک** [رن] (اخ) قبیله‌است. (منتهی‌الارب). ابن عباد گفته است آن قبیله است ولی معلوم نشد که از عرب یا عجم است گمان می‌رود که از عجم باشد. در هند گروهی از کفار هست که رانا نامیده می‌شوند شاید منسوب بدانان باشد با افزودن کاف بر قیاس قاعده آن زبان. (از تاج العروس در ماده رنک).

**رانک**. (اخ) نام کوهی است در ترکستان که دارای معادن طلا و نقره است.

(از نزهة القلوب ج ۳ ص ۱۹۹ و ۲۰۱ و ۲۰۲). **رانک**. (اخ) (۱) از مورخان نامی آلمان که بسال ۱۷۹۵م در شهر ویه (۲) بدینا آمد و بسال ۱۸۸۶ در گذشت. رانک در تاریخ آلمان تازمان رفرم کتابی در ۳۶ جلد تألیف کرد و از لحاظ روشن ساختن وقایع تاریخی خدمت بسزایی بدان کشور انجام داد و ازین رهگذر شهرت عظیمی بدست آورد. (از قاموس الاعلام ترکی ولاروس).

**رانکا**. (۱) رامکا. رانکا. اصطلاح مطبوعه است و آن بر سینی مانندی اطلاق شود که صفحات چیده شده حروف را برای نقل از مکانی بمکان دیگر بر روی آن قرار دهند و ظاهر آن کلمه روسی است.

**رانکاگوآ**. (اخ) (۳) نام قصبه و مرکز حکومت است در آمریکای جنوبی در کشور شیلی واقع در ۷۰ هزار گزی سانتیاگو. این قصبه دارای راه آهن است و اطراف آن سبز و خرم می‌باشد. (از قاموس الاعلام ترکی ج ۳).

**ران کوه**. (اخ) نام منطقه‌ای است از کیلان و حدود آن بشرح زیر است: از طرف شمال دریای خزر - از جنوب خط الرأس اصلی سلسله جبال البرز که حد طبیعی کیلان و قزوین است - از خاور شهرستان شمسوار (چابکسر آخرین ده رانکوه از طرف باختر است). بنا بر این منطقه رانکوه همان بخش‌های رودسر و لنگرود است که قسمت جنوبی جنگلی و کوهستانی و خوش آب و هوا و سردسیر و قسمت شمالی که در ساحل دریای خزر و در جلگه واقع است مانند کیلان معتدل و مرطوب است و محصول

همه آن چای، ابریشم، کنف، غلات و فندق است. آب قراء جلگه از رودخانه‌های پلرود، سلمان رود، خشک رود، سیاهکل- رود، سامان رود و لنگرود و آب قراء کوهستانی از چشمه‌سار و رودخانه‌های محلی و استخر تأمین میشود. بخش رودسر خود از یازده دهستان بشرح زیر تشکیل شده است: حومه، املش، پلرودباز، رحیم آباد، سیارستاق قشلاقی، سیاهکل- رود، اوشیان، اشکور وسطی، اشکور پایین، سیارستاق ییلاقی و سمام، که جمع دیه‌های بخش ۴۰۲ آبادی کوچک و بزرگ با ۸۷ هزار تن نفوس می‌باشد و بخش لنگرود نیز از ۵۸ آبادی کوچک و بزرگ تشکیل شده که جمعیت بخش باضافه خود شهر در حدود ۴۰ هزار تن است و دیه‌های مهم آن عبارتند از: سلمان، دیوشل، نالکیاشر، بجاریس، فتیده، گلسفید، دریاسر، دریا کنار، ملاطه، سیکارود، و کیا کلایه. راه شوسه لاهیجان به شمسوار از وسط این بخش عبور میکند و علاوه راه‌های فرعی نیز در داخل بخش وجود دارد. (از فرهنگ جغرافیایی ایران ج ۲). در جغرافیای سیاسی کیهان این منطقه تحت عنوان (رانکوه و لنگرود) آمده مؤلف کتاب گوید: «شرقی ترین ناحیه کیلان و طول آن ۴۴ و عرض آن ۴۳ هزار گز و عبارتست از حاشیه باریکی از بحر خزر که متدرجاً از طرف جنوب ارتفاعش فزونی می‌یابد و بکوه‌های دیلمان متصل میشود. رانکوه بچندین بلوک تقسیم می‌شود از این قرار: رودسر، لنگرود، رانکوه، گزاف- رود، سمام، سیارستاق، اشکور سفلی، اشکور علیا، که لنگرود مرکز رانکوه است». رجوع به هر یک از لنگرود و رودسر و بخش‌های مذکور در همین لغت نامه و فرهنگ جغرافیایی ایران ج ۲ و جغرافیای سیاسی کیهان و فهرست سفرنامه‌های مازندران و استرآباد را بینو شود.

و نیز در کتاب جغرافیای سیاسی کیهان آمده است: از بلوک‌های رانکوه است و در جنوب لنگرود واقع شده و دارای ۱۰۰۰۰ تن جمعیت است. محصولات آن ابریشم و برنج و مرکبات و در نقاط مرتفع آن زراعت جو و تربیت جانوران اهلی معمول است و دیه‌های معتبر آن سلمان و سیاهکل است. (از جغرافیای سیاسی کیهان ص ۲۷۲).

**رانکه**. (اخ) مصر شناس نامی است و در مسئله بابل و تورات تحقیقاتی کرده است. رجوع به ایران باستان ج ۱ ص ۶۴ شود. **رانکی**. (۱) (۴) آن جزء از پشت

ستور بارکش که در میان کمر و دم واقع شده. (ناظم‌الاطباء). || آن قسمت از پالان که میان کمر و دم ستور بارکش را می‌پوشاند. (از ناظم‌الاطباء). قسمتی از یراق اسب. (یادداشت مؤلف). نواری پهن که زیر دم خر و اسب و قاطر افتد. (از یادداشت مؤلف). تسمه عقب پالان که روی ران ستور قرار گیرد. یاردم. تسمه چرمی که از دو سوی پالان را بهم متصل کند و بر روی دوران ستور زیر دم ستور افتد. و رجوع به رانکی در همین لغتنامه شود. (۵) — دست برانکیش نمیرسد، مزاحی نزدیک بدشنام است که بجای دست بدامتش نمیرسد گویند. رانکی قسمی از ساز است که بر دو ران افتد. (امثال و حکم دهخدا ج ۲ ص ۸۰۶).

— رانکی کسی بودادن، مذهب و دینی دیگر به نهانی گرفتن. (یادداشت مؤلف). — || جاسوس بودن. (یادداشت مؤلف). **رانگا**. (۱) رامکا. رانکا. در تداول مطبوعه سینی مانندی است آهنین که صفحات چیده شده را برای زیر ماشین بردن در آن مینهند. (از یادداشت مؤلف). رجوع به رامکا و رانکا شود.

**رانگابه**. (۱) (۶) اسکندر، از نویسندگان نامی یونان بود که بسال ۱۸۱۰م بدینا آمد و در سال ۱۸۹۲ در گذشت. او یکی از نویسندگان است که قصد داشتند زبان یونانی جدید را زبانی ادبی بکنند که تاحدی شبیه بیونانی قدیم باشد.

**رانگ رنگ**. [ر] (اخ) ناحیتی است از تبت به هندوستان و چینستان پیوسته و اندر تبت ناحیتی ازین درویش تر نیست. جای ایشان در خیمه‌هاست و خواسته ایشان گوسپند است و خاقان تبت از ایشان سرگزیت ستاند بیدل خراج، و این ناحیت یک ماه راه است اندر یکماهه، گویند بر کوه‌های وی معدن زر است و اندر وی یاره زریابند چند سر گوسپند بیک یاره، و هر که از آن زر برگیرد و بخانه برآید، مرگ اندر آن خانه افتد تا آنکه که آن زر بجای خود باز برند. (از حدود العالم چاپ د کترستوده ص ۷۳). و رجوع به ص ۲۵ همان کتاب شود.

**ران‌گشادن**. [کد] (مص مرکب) سوار شدن بر اسب. (ناظم‌الاطباء). کنایه از سوار شدن. (برهان). کنایه از سوار شدن و رفتن. (آندراج). (انجمن آرا). تاختن.

سر نعل بهای سم اسبت کنم آنروز  
کایی بکمین دل من ران بگشایی.  
خاقانی.

(۵) این کلمه در آندراج با کاف (رانکی) آمده.

(۱) Ranke. (۲) Wiehe. (۳) Rancagua. (۴) Avaloire.

(۶) Rangabé.



لشکر غم ران گشاد ، آمد دوران او  
ابلق روز و شب است نامزد ران او .  
خاقانی .

دریا چونمک ببندد از سهم  
چون لشکر شاه ران کشاید .  
خاقانی .

صبحگاهی کز شبیخون ران گشاد  
تیغ چون خورخون نشان خواهد نمود .

خاقانی .  
دریغند آمل را چون شاه عزلت ران گشاد  
جان بهای نمل را در پای اسب اوفشان .  
خاقانی .

وزانجا سوی صحرا ران کشادند  
بصید انداختن جولان گشادند .  
نظامی .

|| کنایه از حمله آوردن و اسب انداختن .  
(فرهنگ خطی) . تاختن . تاخت آوردن .  
لشکر عشق تو باز بر دل من ران گشاد  
گر همه در خون کشد پشت نباید نمود .  
خاقانی .

لشکر مزمش جهان خواهد گشاد  
کز کمین فتح ران خواهد گشاد .  
خاقانی .

زمین تا آسمان رانی گشاده  
ثریا تا نری خوانی نهاده .

نظامی .  
|| فرود آمدن از مرکب . (ناظم الاطباء) .  
(برهان) . (آندراج) . (انجمن آرا) .  
|| عیب ظاهر کردن . (ناظم الاطباء) . (برهان) .  
(آندراج) . (انجمن آرا) . || برهنه شدن .  
(ناظم الاطباء) . (برهان) . (آندراج) .  
(انجمن آرا) . || راه رفتن . (ناظم الاطباء) .  
(برهان) . رفتن . پیمودن . عازم شدن .  
در حرکت آمدن :

گفت خاقانیا توزان منی  
این بگفت آفتاب و ران بگشاد .  
خاقانی .

**رانگون** . (اِخ) (۱) رنگون . نام  
بندر و شهر و مرکز برمانی جنوبی میباشد  
و در ۱۰۴۰ هزار گزی کلکته در طول  
شرقی ۳۱°۵۳' و عرض شمالی ۶۶°۴'  
۱۶° قرار گرفته است . این شهر دارای  
بیکده بزرگ و نامی ، و مدارس و بیمارستانها  
و درمانگاهها و کارخانه ها و تیمارستان  
و ۷۳۷۰۰۰ تن جمعیت می باشد . فاصله  
این شهر تا دریا ۴ هزار گز است که  
کشتی ها از راه رودخانه کالای بازرگانی  
باین شهر حمل میکنند . رانگون دارای  
تجارت مهم میباشد . (از لاروس و قاموس الاعلام  
ترکی ج ۲) .

**رانگی** . [ن] [ا] رانگی . یاردم .  
(آندراج) .

وسمه برابر و چو کشیدی شلف (زن بدکاره)  
رانگی اشتر خورده علف .  
(از آندراج) .

ورجوع به رانگی شود .  
**راننبورگ** . [ن] [اِخ] (۲) نام  
قصبه است در ایالت ریازان (۳) روسیه  
واقع در ۱۵۱ هزار گزی جنوب خاوری  
ریازان . این قصبه دارای کارخانه های متعدد  
و بازرگانی وسیع میباشد .

(از قاموس الاعلام ترکی ج ۳) .  
**رانندگی** . [ن] [اِخ] (۴) حالت  
و چگونگی راننده . || عمل راننده . کار  
راننده . راندن و سائط نقلیه و جز آن .  
|| فن راندن و سائط نقلیه ، اصول و قواعد  
راندن ماشین و جز آن .

**راننده** . [ن] [اِخ] (۵) که براند .  
که عمل راندن انجام دهد . || (۴) محرک .  
حرکت دهنده . بجلو . فشار دهنده که به جلو  
برد . || (۵) که وسایط نقلیه و جز آن را از  
جایی بجایی برد . که ماشین و کاری و جز  
آن را براند . که عمل راندن و راهنمایی  
ماشین و جز آن را بعهده داشته باشد . و  
در اصطلاح امروز بر کسانی که کاری و  
درشکه و کالسکه و اتومبیل و جز آن را هدایت  
می کنند اطلاق می شود مرادف کاری چی و  
درشکه چی و کالسکه چی و ماشین چی ؛ و کلمه  
شوفر (۶) ، فرانسه آن است . ج ، رانندگان .  
چارو وادار . مکاری : سائق . ج ، سواق [سوا]  
راننده چاروا . (منتهی الارب) . سائقه ، مؤنث  
سائق . راننده . (منتهی الارب) . شادی ، راننده .  
(منتهی الارب) . منجر [م ج] ، مرد سخت  
راننده . (منتهی الارب) .

— راننده کشتی ، ناوبر . کشتیبان . کشتی بر .  
هدایت کننده کشتی . ناو خدا . ناخدا .

— راننده هواپیما ، خلبان . آنکه هواپیما  
را هدایت می کند . || دفع کننده . دافع ؛  
دفع [د] ، بسیار راننده و دفع کننده .  
(منتهی الارب) . مدفع [م ف] ؛  
بسیار دفع کننده و راننده . (منتهی -  
الارب) . || دور کننده . طرد کننده .  
ذائد . (منتهی الارب) . طارد . (منتهی -  
الارب) . شحذ [ش ح] . نیک راننده .  
(منتهی الارب) . مشحذ [م ح] ، سخت  
راننده . (منتهی الارب) . مدنظ [م ن] .  
سخت راننده . (منتهی الارب) . || جاری  
کننده . روان سازنده : کارج ، راننده آب .  
(منتهی الارب) . || رونده . روان : مدقس  
[م ق] ؛ جمل مدقس ، شتر درشت بسیار  
راننده . (منتهی الارب) .

**راننی** . [ن] [اِخ] نام موضعی است .  
(از معجم البلدان) . (از مرصداطلاع) .

**رانون** . (اِخ) رانونا . وادی و رودباری  
است و سیل آن به وادی بطحان میریزد .  
(منتهی الارب) . رجوع به رانونا شود .  
**رانونا** . (اِخ) وادی است میان مدینه و  
قبا . (منتهی الارب) . وادی است که میان  
سد عبدالله عثمانی و سدناوالحره قرار دارد  
به بطحان در دار بنی زریق متصل است . چاه  
ذروان که در آن سحری برای حضرت رسول  
دفن گردید در این وادی قرار دارد .

(از تاج العروس در ماده رن) .  
**رانوناء** . (اِخ) رانونا . رانون . نام وادی است  
در مدینه . (از معجم البلدان ج ۴) . وادی است و  
سیل آن وادی بطحان میریزد و آن را  
رانون نیز گویند . (منتهی الارب) .

و رجوع به رانون و رانونا شود .  
**رانه** . [ن] [اِخ] (ص) ازین کلمه که مرکب  
از مفرد امر حاضر راندن است و هاء علامت  
اسم آلت ، چون کلمه مناسبی بر سر آن  
افزایند میتوان اسم آلت ساخت .

(بإدداشت مؤلف) .  
**رانه** . [ن] [اِخ] (ار) رانج . نارگیل .

(ناظم الاطباء) . جوز هندی باشد که آن  
را نارگیل نیز خوانند و معرب آن رانج  
است . || گیاهی است شبیه سیر که میبزند و  
میخورند . (از شعوری ج ۲ ورق ۱۴) .  
(از ناظم الاطباء) . || شلوار و جامه که  
بر ران پوشند . (از شعوری ج ۲ ورق  
۱۴) . شلوار . (ناظم الاطباء) .

**رانه** . [ن] [اِخ] رانا . رانه ظاهر آ همان  
راناست که بلفظ هندی لقب شاهزادگان  
راجگانست . (لباب الالباب چاپ لیدن ج ۱  
ص ۳۲۵) . راجه . (ناظم الاطباء) ؛  
بهرامشه بکینه من چون کمان کشید  
کندم بکینه از کمر او کنانه را

بشتی خصم گرچه همه رای و رانه بود  
کردم بگرز و خرد ، سررای و رانه را .  
سلطان علاء الدین غوری (بنقل لباب الالباب) .  
**رانه** . [ن] [اِخ] شهری بوده بنا کرده  
حارث بن قیس (حارث الرایش) ملقب و  
معروف به تبع اول از سلاطین یمن .

(از حبیب السیر چاپ سنگی تهران ج ۱  
ص ۹۲) .

**رانۀ بنارس** . [ن] [اِخ] [اِخ]  
راجه بنارس ، عوفی آرد ، وهم ازو شنیدم  
که خدمت ملک شهید قطب الدنيا و الدین  
سقی الله ثراه رانۀ بنارسی که در آخر صاحب  
برید شده بود و بوبکر مبشر امیر حاجب هر دو  
قاصد من بودند رباعی گفتم . . .

(۱) Rangoun. (۲) Ranenbourg .

(۳) مرکز این ایالت که بهمان نام ریازان خوانده می شود در ۸۱۰ هزار گزی پترسبورگ و ۱۸۲ هزار گزی مسکو قرار دارد .

(۴) Propulsif. (۵) Driver. (۶) Chouffeur .

(از قاموس الاعلام ترکی) .



(از لباب الالباب ص ۱۱۶ و تذکره دولتشاه سمرقندی) .  
**رائی** . (حامص) راندن . سوق دادن . روانه کردن . اما همیشه بصورت جزء دوم کلمه مرکب با کلمات مناسب ترکیب شود مانند : حکمرانی ، کشتیرانی ، کامرانی ، هوسرانی ، شهوترانی و غیره ؛ که عمل حکمران و کشتیران و . . . باشد .  
 ترکیبات :  
 — اتوبوسرانی ، عمل اتوبوسران . راندن اتوبوس . هدایت کردن اتوبوس . || فن راندن اتوبوس . فنون وقواعد راندن اتوبوس . || مؤسسه حمل مسافر بوسیله اتوبوس . بنگاه مسافربری با اتوبوس .  
 — اتومبیل رانی ، عمل اتومبیل ران . کار راننده اتومبیل . || فن راندن اتومبیل . و رجوع به اتوبوس رانی و راندن اتومبیل و راندن اتوبوس در ذیل راندن در همین لغت نامه شود .  
 || انجام دادن . بکار بستن . عمل کردن :  
 — حکمرانی ، عمل حکمران . حکومت کردن . فرمانروایی . فرمان راندن .  
 — شهوترانی ، عمل شهوتران . هوسرانی . انجام دادن کار از روی شهوت و هوی و هوس . بوالهوسی . || زیاده روی کردن در امور جنسی . و رجوع به شهوت راندن در ذیل راندن و شهوت در همین لغت نامه شود .  
 — عشرترانی ، عمل عشرتران . خوشگذرانی . عیشرانی . و رجوع به عیشرانی و عشرت در همین لغت نامه شود .  
 — عیشرانی ، عشرترانی . با خوشی و عیش زندگی کردن . رجوع به عیشرانی و عیش راندن و عیش در همین لغت نامه شود .  
 — کامرانی ، عمل کامران . کامیابی . کامگاری . شادکامی ؛  
 چو بر بارگی کامرانش داد  
 بهم بهلوی بهلوانیش داد .  
 سعدی .  
 بشادی پی کامرانی گرفت .  
 سعدی .  
 خوشی و خرمی و کامرانی  
 کسی خواهد که خواهانش تو باشی .  
 فخرالدین عراقی .  
 و رجوع به کام و ترکیبات آن شود .  
 — کشتیرانی ، عمل کشتیران . حمل کالا بوسیله کشتی . حمل مسافر با کشتی . || فن راندن کشتی . و رجوع به کشتی راندن در ذیل راندن در همین لغت نامه شود .  
 — ملکرانی ، حکومت . حکمرانی . فرمانروایی . سلطنت . فرمانفرمایی :

از آن بهره ور تر در آفاق کیست  
 که در ملکرانی بانصاف زیست .  
 سعدی .  
 و رجوع به ملك و ملکرانی شود .  
 — هوسرانی ، شهوترانی . بوالهوسی . کارها از روی هوی و هوس کردن .  
 و رجوع به ترکیبات مزبور در ردیف هر يك شود . || منسوب و متعلق به ران و فخذ . (ناظم الاطباء) .  
**رائی** . (نف) ران . نعت فاعلی از ریشه « رنو » واعلال شده آن « ران » می باشد . شخص پیوسته نگر نده بسوی چیزی . (ناظم الاطباء) . و رجوع به ران [ رن ] شود .  
**رائی** . [ رنی یای ] (ص نسب) منسوب است به ران که نسبت اجدادی است . (از انساب سمعانی) .  
**رائی** . (ا هندی) ملکه و زن راجه . (ناظم الاطباء) . زن حاکم هندوان را خوانند . (رشیدی) .  
**رائی** . [ ری یای ] (ا خ) ابوسعید ولید فرزند کثیررائی ، او از ربیع بن ابی عبدالرحمان الرأی وضحاك بن عثمان و دیگران روایت دارد ، و ابوسعید اشج و سلیمان بن ابی شیخ و دیگران از او روایت کرده اند .  
 (از اللباب فی تهذیب الانساب) .  
**رائیا** . (ا خ) رائیه . رجوع به رائیه شود .  
**رائیبنور** . (ا خ) (۱) نام قصبه است در استان دکن بمبئی هندوستان واقع در منطقه درواری و ۱۱۲ هزار گزی جنوب خاوری شهر درواری . این قصبه دارای کارخانه های نساجی ابریشم و پنبه و بازرگانی مهم میباشد . (از قاموس الاعلام ترکی ج ۳) .  
**رائیپور** . (ا خ) (۲) نام قصبه است در سرزمین سند هندوستان واقع در منطقه خیرپور در ۴ هزار گزی جنوب باختری شهر خیرپور ، که دارای کارخانه های نساجی پارچه های پنبه میباشد . (از قاموس الاعلام ترکی ج ۳) .  
**رائیپور** . (ا خ) (۲) نام قصبه است در استان جانشی هندوستان واقع در ۸۰ هزار گزی جنوب خاوری جانشی ، که مرکز تجارت میباشد .  
 (از قاموس الاعلام ترکی ج ۳) .  
**رائیپور** . (ا خ) (۲) نام قصبه است درخطة بهار هندوستان واقع در استان پاتنه ، که رائیپور تنگراهی نیز نامیده میشود . (از قاموس الاعلام ترکی ج ۳) .  
**رائیخت** . (ا خ) (۳) نام قصبه است در شمال شبه قاره هند واقع در ناحیه آلمورا استان

کومائون و ۲۴ هزار گزی شمال باختری آلمورا . این قصبه بسبب خوبی هوا و ارتفاع زمین ، مرکز تفرج و بیلاق سیاهیان انگلیس در دوران تسلط بر هند بود .  
 (از قاموس الاعلام ترکی ج ۳) .  
**رائیگنج** . [ ک ] (ا خ) (۴) نام قصبه است در شبه قاره هند واقع در سرزمین بنگاله و ایالت بردوان و ۸۷ هزار گزی شمال باختری بردوان ، کنار راه آهن کلکته و استر آباد . در اطراف این قصبه معدن زغال سنگ وجود دارد .  
 (از قاموس الاعلام ترکی ج ۳) .  
**رائیگنج** . [ ک ] (ا خ) (۴) نام قصبه است در شبه قاره هند ، واقع در استان بهار کلیور از سرزمین بهار .  
 (از قاموس الاعلام ترکی ج ۳) .  
**رائین** . [ ن یای ] (ا) شلوار . (ناظم الاطباء) . شلوار که بر روی رانان گویند . (از برهان) . (رشیدی) . (آندراج) .  
 (انجمن آرا) . (غیاث اللغات) . جنسی از پوشش . (شرفنامه منیری) . شلواروران - پوش . شعوری گوید ، در کلمه رائین یاء برای نسبت و نون برای تأکید نسبت است . (ج ۲ ورق ۱۱) . اما گفته او بر اساسی نیست و «ین» علامت نسبت است . پوششی خاص از کمر بیابین بدو شاخ و هر شاخه یکی از دوران را پوشاند ؛  
 قبا و جامه و رانینش بر تن  
 ز سرما پاک بفسرده چو آهن .  
 (ویس و رامین) .  
 قبا و موزه و رائین و دستار  
 بر ننگ نیل کرده بود هموار .  
 (ویس و رامین) .  
 چون رودکی بدین بیت رسید امیر (امیر نوح سامانی) چنان منفعل گشت که از تخت فرود آمد و بی موزه یای در رکاب خنک نوبتی آورد و روی به بخارا نهاد چنانکه رائین و موزه تا دو فرسنگ در پی امیر بردند .  
 (چهار مقاله عروضی ص ۳۳) .  
 مرا که طوطی نظم درین چنین وحلی  
 چو جوزه یای بگل در نباشد آخرشین  
 مگر چو ببط و همایم کند کرامت تو  
 بچه بزیور مسجی و زینت رائین .  
 انوری (بشقل آندراج) .  
 چرا بیچند مکس دستار فوطه (ه)  
 چرا پوشد ملخ رائین دیبا .  
 خاقانی .  
 کر ملخ را نیست بریا موزه زرین سار  
 ران او رائین دیبا بر نتابد بیش ازین .  
 خاقانی .



چنگ ارچه ببرد دارد پیراهن ابریشم  
رانین پلاسین هم بسیار همپوشد .  
خاقانی .  
گفت تخت من بیاورید فرمود آورد و بر  
زمین نهاد و گفت موزه و رانین را فرا گیرید .  
(تاریخ طبرستان) . چون فرود آمدی آن  
کلاه و قبا و موزه و رانین به بنده از ترک و  
تازیك بخشیدی . (تاریخ طبرستان) . اگر  
رسولان بیگانه بر خوان حاضر بودی قبا  
و موزه و رانین پوشیدی و گر نه لباچه‌ها  
ملمع . (تاریخ طبرستان) . || زرهی که  
در روز جنگ رانها را ببوشاند . (از  
برهان) . (از ناظم الاطباء) . شلواری که  
سپاهیان وقت سواری پوشند زیر موزه و  
آن مرکب است از (ران) و (ین) .  
(فرهنگ رشیدی) . (۱) سلاحی که مبارزان  
هنگام جنگ بر رانها پوشند .

(شرفنامه منیری) .  
رانیه . [ین ی] (اخ) (۲) نام قصه است در  
شبه قاره هند ، واقع در ناحیه سیرسا از  
استان حصار خطه پنجاب و ۲۰ هزار گزی  
باختری سیرسا . (از قاموس الاعلام ترکی ج ۳) .  
راو . (راهنی) رای . (از رشیدی) .  
وجوع به رای و راو باده شود .

راو . [ون] (غنف) راوی . اعلال شده راوی  
و اسم فاعل از ریشه «روی» . روایت  
کننده . ج ، راوون و رواة [ر] (از اقرب -  
الموارد) . رجوع به راوی شود .

راوال پیندی . (اخ) (۳) یاراول پندی .  
نام شهر و مرکز استان راوال پیندی در شبه  
قاره هند (کشور پاکستان) واقع در سر-  
زمین پنجاب و ۲۵۳ هزار گزی شمال باختری  
لاهور ، سر راه آهن لاهور - پشاور ، که  
دارای بیمارستانها و نوانخانه و باغ ملی و  
جزاینها میباشد . (از قاموس الاعلام ترکی  
ج ۳) . این شهر بتازگی کرسی و پایتخت کشور  
پاکستان بجای کراچی شده و بنام اسلام آباد  
خوانده شده است . و رجوع به راوال پندی  
شود .

راوال پیندی . (اخ) (۳) یاراول پندی .  
نام استانی است در پاکستان غربی ، واقع  
در شمال باختری خطه پنجاب ، طول آن  
۳۱۵ هزار گزی و عرض آن ۲۴۰ هزار گزی  
و مساحت آن ۲۹۹۷۴ میلیون گزی مربع  
میباشد . حدود آن بشرح زیر است :  
از سوی خاور به کشمیر ، از سوی باختر به  
درجات ، از سوی شمال به پشاور ، و از جنوب  
به استانهای لاهور و ملتان محدود است .  
اراضی این استان مرتفع و کوهستانی است  
و بسبب نزدیکی به رودخانه سند ، آب  
رودهای آن بسند میریزد . برخی از رودهای این

استان در زمینهای جلگه قابل کشتیرانی است .  
در مرزهای این ایالت کوههای مرتفع چندی  
کشیده شده ، و نقاط دیگر آن از بیابانهای  
بلند تشکیل یافته و بیشتر خاک آن ریگزار  
خشک است و در خور کشت و زرع نیست .  
هوای آن در هر منطقه برابر موقع اقلیمی  
آن است و باهم اختلاف دارند و رویهم رفته  
بهار آن معتدل و دل انگیز و زمستانش سرد  
و یخبندانست . این استان دارای معادن  
بسیار مانند مرمر ، زغال سنگ و غیره میباشد .  
درختان جنگلی در بخشهای کوهستانی ،  
و محصولات کشاورزی در بستر رودخانه‌ها  
دارد و مهمترین محصولات آن گندم  
وجو و ارزن و برنج و توتون و نیشکر و  
باقلا و غیره است . صنایع محلی این استان  
بافتن پارچه‌های پشمی و پنبه و گلیم‌های زیبا و  
شال‌های مرغوب و جز آن میباشد . صدی هشتاد  
و هفت مردمان این استان مسلمانند .

پیروان مذاهب دیگر از قبیل برهمنان و  
آتش پرستان نیز بناهای مجلل و باشکوهی  
برای انجام دادن مراسم مذهبی خویش دارند .  
(از قاموس الاعلام ترکی ج ۳) .

راوان . (اخ) دهی است بجهاز یاوادی  
است . (منتهی الالب) . (از تاج العروس) .  
روانا . (اخ) بموجب اساطیر هند ، نام  
حاکم سرانندی است که وقتی «راما» ی  
هندی (قهرمان منظومه رامایانا) به سرانندی  
مسافرت کرد ، راوانا زن او «سیتا» را از  
دستش گرفت و راما برای رهایی زن خویش  
با فرمانروای میمونها «سون» همدست شد  
و راوانا را کشت و زن خود را نجات داد .  
و رجوع به ماده «راما» در همین لغت نامه  
و قاموس الاعلام ترکی ج ۳ شود .

راوباده . [د یا د] (ا) صمغ . درخت  
انجودان است که به ربی حلیت گویند ، و  
سامانی گوید ، این مرکب است از (راو)  
بمعنی رای که در لغت هند بمعنی امیر بزرگ  
است و از باده بمعنی شراب ، چه ، هنوز  
را بخوردن آن و نوع تمام است خاصه  
بزرگان ایشان را و بمعنی ترکیبی ، باده بزرگان  
هند . (فرهنگ رشیدی) .

راوت . [و] (ا) هندی) بهادر و مهتر .  
(آندراج) . (غیاث اللغات) .

راوتینستال . (اخ) (۴) نام قصه است  
در انگلستان ، واقع در استان لانکشر (۵) در  
۲۴ هزار گزی شمال باختری منچستر ؛ این  
قصه دارای ۲۰۴۲۶ تن جمعیت و کارخانه‌های  
بافتن گی پارچه‌های نخی و پشمی میباشد .  
(از وبستر جغرافیایی و قاموس الاعلام ترکی  
ج ۳) .

راوچه . [ج یا ج] (ا) نوعی از انگور .  
(از برهان) . (آندراج) . (از انجمن آرا) :  
قسم [قش] ، غوره سبید و راوچه و جز آن  
که شیرین میشود و بیش از رسیدن خورند  
و بدان مزه گیرند . (منتهی الارب) .  
|| در تداول کنایه‌ها در اسان تلفظ کلمه «روچه»

است و بر انگور پیشرس اطلاق شود .  
راوخ . [و] (اخ) نام دهی است از دهستان  
بام بخش صفی آباد شهرستان سبزوار ،  
واقع در ۱۲ هزار و پانصد گزی شمال صفی آباد  
و هفت هزار گزی خاوری راه اتومبیلرو  
صفی آباد به بام . این ده کوهستانی و سرد-  
سیر است و سکنة آن ۲۵۸ تن و محصول  
آن غلات و پنبه و میوه و کنجد و شغل مردم  
کرباسبافی و شالبافی میباشد . آب راوخ  
از قنات تأمین میشود .

(از فرهنگ جغرافیایی ایران ج ۹) .  
راود . [و] (ا) زمین پست و بلند و پشته پشته  
بر آب و علف . (برهان) . (آندراج) .  
(اوبهی) . (جهانگیری) . (از صحاح الفرس) .  
(رشیدی) . (از شرفنامه منیری) . (از-  
فرهنگ اسدی) .

فسیله به راود همیداشتی

شب و روز در دشت بگذاشتی .

فردوسی (بنقل آندراج) .

کبک دری گر نشد مهندس و مساح

این همه آمدش دشت چیست به راود .

منوچهری .

ابر بهار باز کند مطرد سیاه

هر گه که گرد خویش به راود کند همی .

منسوب به منوچهری .

ز راود به راود ز بیدابه بیدا

زوادی به وادی ز کردر به کردر .

(از سندبادنامه ص ۲۶۵) .

الانازمی از کوه پدید است ره از رمه

بکوه اندر ز است و بره بر شخ راود .

عسجدی (بنقل از فرس اسدی چاپ اقبال) . (۶)

|| آنجا که سبزه نورسته باشد و آب‌های

روان . (شرفنامه منیری) . سبزه زار و چمن .

(فرهنگ شاهنامه) . || ناصافی و تیرگی

آب . (ناظم الاطباء) . (برهان) . (از شرفنامه

منیری) . || در بیت زیر که صاحب لسان العجم

(شعوری) در ذیل کلمه پیکند آورده اشتباه

کرده است :

هر آنچه راود آن را بسالها پیوست

هر آنچه قارون آن را بهمرها پیکند .

رود کی (بنقل شعوری) .

و کلمه (داود) است نه راود ، و مفهوم بیت

اینست که هر آن حلقه‌های زرهی که حضرت

داود پیغمبر بهم پیوست ؛ چنانکه مولوی

گوید ،

(۱) در فرهنگ رشیدی به این معنی یکسر نون آمده . (۵) Lancashire . (۴) Rawtinstal . (۳) Ravalpindi . (۲) Rania .

(۶) مرحوم استاد دهخدا چنین تصحیح کرده اند : الا تازمی از کوه پدید است و ره از چه - بکوه اندر شخ است و بره بر رزو راود .



رفت لقمان سوی داود از صفا  
کوهی پیوست ز دین حلقه ها.  
مولوی .  
**راودان** . (اِخ) (۱) از دیه های دستجرد  
است . (از نزهة القلوب چاپ لیدن ج ۳  
ص ۶۳) .  
**راوژ** . [و] (اِخ) راود . رجوع به همین  
کلمه شود .  
**راور** . [و] (اِخ) قصبه مرکز بخش  
راور از شهرستان کرمان ، واقع در ۲۰۰  
هزار گزی شمال کرمان ، کنار راه فرعی  
کرمان - مشهد . این قصبه در جلگه واقع  
شده و هوای آن معتدل و جمعیت آن ۲۵۰۰  
تن میباشد . آب آن از چند رشته قنات  
تأمین می شود . محصول عمده این قصبه  
حبوب ، پنبه ، میوه و لبنیات است .  
پیشه مردم کشاورزی و دامپروری و صنایع  
دستی زنان بافتن قالیچه ، کرباس ، گلیم  
وقالی بانقشه است . راور در حدود ۲۰۰  
باب دکان و دو دبستان دارد . ادارات  
درلتنی عبارتند از بخشداری ، دارایی ،  
فرهنگ ، یاسگاه ژاندارمری . انار راور  
بخوبی معروف است . (از فرهنگ جغرافیایی  
ایران ج ۸) . موضعی است در وسط لوت  
نزدیک کوه بنان و بهشت فرسنگی آن معدن  
گوگرد است و گویند هم بدان نزدیکی  
معدن طلا است . (یادداشت مولف) .  
و رجوع به جغرافیای سیاسی کیهان و  
فرهنگ آندراج و انجمن آرا شود .  
**راور** . [و] (اِخ) یکی از بخشهای  
پنجگانه شهرستان کرمان است . این بخش  
در شمال کرمان واقع و حدود آن بشرح  
زیر است : از سوی شمال به دشت لوت  
مرکزی - از سوی خاور به دشت لوت  
کرمان - از سوی جنوب به بخش زرنند و  
دهستان کوه یاب . از سوی باختر به شهرستان  
رفسنجان و بخش بافق از شهرستان یزد .  
منطقه است کوهستانی ، آب و هوای بخش  
در دهستان کوه بنان و قسمتی از دهستان  
حومه سردسیر ، و قسمتهای مجاور لوت گرم  
معتدل است . آب قراء بخش از چشمه و  
قنات وزه آب رودخانه تأمین می شود .  
محصول عمده بخش غلات ، حبوب ،  
لبنیات و پنبه می باشد . شعبه از سلسله جبال  
مرکزی ایران که جهت آن از شمال باختری  
به جنوب خاوری است از وسط این بخش  
میگذرد . از قلل مهم آن کوه طغر الجرد  
بارتفاع ۲۶۰۰ گز است که دهستان حومه  
راور در خاور دهستان کوه بنان در دامنه  
باختری آن واقع شده است و سرچشمه تمام  
قناتهای هر دو دهستان ازین کوه می باشد .  
از کوههای مهم دیگر بخش کوه دربند

است که در شمال خاوری بخش واقع و ارتفاع  
آن ۲۴۴۰ گز است . رودخانه های این  
بخش در تمام مدت سال در طول خود آب دائم  
ندارند ولی در برخی از نقاط آب از سطح  
رودخانه بطور چشمه تراوش می کند و در  
نقطه دیگر محو می شود . این رودخانه ها  
بشرح زیرند :  
۱- رود حوض پنج ، که از کوهستان خاوری  
زرنند و کویایه سرچشمه می گیرد و پس از  
عبور از حوض پنج و حوض سه ، در پنج هزار  
گزی جنوب خاوری مرکز بخش جهت  
خود را که از جنوب بشمال است تغییر  
می دهد و بسوی خاور منحرف و بشکاف  
سرگزان وارد میگردد از ابتدای شکاف  
دارای آب است و پس از مشروب ساختن  
چندین قریه مجاور از کوهستان خارج و به  
نمکزار شهداد منتهی می شود .  
۲- رودخانه سرگردان ، که از کوه طفر -  
الجرد سرچشمه میگیرد و از دهستان  
مرکزی عبور میکند ، این رودخانه در  
هنگام بارندگی وسیلاب برای راور و دیه های  
اطراف آن خطرناکست چنانکه در سال  
۱۳۲۰ شمسی نیمی از قصبه راور و چند ده  
اطراف آن را از بین برده است . چند  
رود کوهستانی دیگر به رود سرگردان  
پیوسته بدشت لوط منتهی میشود . راه فرعی  
کرمان بمشهد از طریق کوه بنان و راور  
می گذرد و به (نای بتد) و سپس به (فردوس)  
منتهی میشود . این بخش از ۲ دهستان ۲۸۷ و  
آبادی تشکیل شده و جمعیت آن ۲۵۴۵۰  
تن بشرح زیر است : دهستان حومه ۵۶  
آبادی با ۱۲۵۰۰ تن جمعیت . دهستان  
کوه بنان ۲۳۱ آبادی با ۱۲۹۵۰ تن  
جمعیت . (از فرهنگ جغرافیایی ایران ج ۸) .  
**راور** . [و] (اِخ) (۲) شهر بزرگست در -  
سند . (از معجم البلدان ج ۴) . نام قصبه  
است در شبه قاره هند ، واقع در استان  
بمبئی سر راه آهن بمبئی - الله آباد . صاحب  
معجم البلدان که گفته در سند شهر بزرگست  
باید همین باشد ، و نیز گفته اند که در ناحیه  
غور واقع در مرز افغانستان و هندوستان زمینی  
بوده است . (از قاموس الاعلام ترکی ج ۳) .  
**راورا** . (اِ) رآورا . ژاوژا . ژاوژا .  
رجوع به ژاوژا شود . خاریشت . (ناظم -  
الاطباء) . (از فرهنگ اسدی) . خاریشت  
را گویند و آن جانوری است معروف .  
(آندراج) . (انجمن آرا) . (برهان) .  
خاریشت باشد که آنرا ژوژه نیز خوانند و  
عربی آن قنفذ است . (از شعوری ج ۲  
ورق ۲) .

گرسایه عمود توافقند بفرقاو  
سر بر کشد بسینه عدویت چوراورا .  
عمادالدین یوسف ( بنقل آندراج) .  
**راورتنی** . [و] (اِخ) میجر راورتنی (۲) از -  
خاورشناسان نامی انگلستان بوده و طبقات  
ناصری را از یارسی بانگلیسی ترجمه کرده است  
و این کتاب در لندن سال ۱۸۷۳ و ۱۸۸۱ م  
چاپ شده است . وی یکی از گرانیهاترین  
نسخ مجمل التواریخ و القصص را داشت که  
پس از مرگش امضاء اوقاف کیپ آن نسخه  
را از زن بیوه او خریداری کردند .  
(از تاریخ ادبی ایران تألیف براون ج ۳  
ص ۲۴۸ و ۲۷۷ و چهارمقاله تعلیقات دکتر  
معین ص ۲۳۱ و ۲۳۲) . و رجوع به احوال  
و اشعار رودکی ج ۳ ص ۹۵۳ شود .  
**راوس** . [و] (اِخ) نام قریه بوده است  
در بخا را در عهد رودکی . (احوال و اشعار  
رودکی ج ۱ ص ۱۱۰) .  
**راوسان** . (اِخ) قریه است از قراء  
نیشابور . (از معجم البلدان ج ۴) . (از -  
انساب سمعانی) .  
**راوسانی** . (ص نسب) منسوب است به  
راوسان که از قراء نیشابور باشد . (از انساب  
سمعانی) . (از اللباب فی تهذیب الانساب) .  
**راوسانی** . [ی ی ای] (اِخ) صدیق  
بن عبدالله راوسانی نیشابوری . او از محمد  
بن رافع و محمد بن یحیی ذهلی و دیگران  
روایت کرد ، و ابو محمد عبدالله بن سعد و  
ابو احمد محمد بن محمد حافظ و دیگران از او  
روایت دارند . (از اللباب فی تهذیب الانساب) .  
**راوسون مولین** . [ر ل ی] (اِخ) (۴)  
فلیکس (۵) . باستانشناس و فیلسوف نامی  
فرانسوی که بسال ۱۸۱۳ م در نامه و (۶)  
بدنیا آمد و در سال ۱۹۰۰ م در گذشت .  
مهمترین اثر وی کتاب آیتود (۷) است .  
**راوش** . [و] (اِخ) کوکب مشتری  
را گویند . (برهان) . صاحب برهان گوید  
بمعنی ستاره مشتری است و چنین نیست و  
زاوش است بر وزن خاموش و در همه کتب  
لغت هم چنین آمده و حتی در برهان نیز  
بهین معنی موجود است . (از آندراج) .  
(از انجمن آرا) . صاحب برهان که میگوید  
بمعنی ستاره مشتری است غلط است ، اصل  
آن زاوس است از یونانی زاس (یادداشت  
مؤلف) . مصحف زاوش است . (ذیل برهان  
مصحح آقای دکتر معین) .  
**راوغ** . [و] (ع نف) از روغ [ر -  
فریبنده و حيله گر . (از منتخب اللغات) .  
(از غیاث اللغات) .  
**راوق** . [و] (ع ا) راوک . راووق . پالونه .  
پاتیله . خنور . (منتهی الارب) . (ناظم -  
الاطباء) . مأخوذ از یارسی (راوک) . (ناظم -

(۱) ن ل : و راوران = دراوران .

(۲) Raver . (۳) Major H. G Raverty . (۴) Ravaisson mollien .

(۵) Félix . (۶) Namur . (۷) Habitude .



الاطباء) (از آندراج) . (از غیاث اللغات) ،  
 یالونه شراب یعنی جامه و غیره که بآن شراب  
 صاف کنند . (از صراح اللغة) . (از رشیدی) .  
 (غیاث اللغات) . یالونه (تفلیسی) (۱) .  
 (شرفنامه منیری) . این کلمه عربیست و  
 تلفظ آن راووق بادو واوست و بمعنی صافی  
 یعنی آنکه بوسیله آن مایعات را تمیز و  
 صافی کنند . (شرفنامه منیری) . آنستکه  
 زگال بیدرا در کبسه کرده و ظرفی در زیر  
 آن گذارند و شراب در آن زگال ریزند  
 که از زگال گذشته در آن ظرف ریزد و  
 صافی شده در ظرف آید و رنگش در کمال  
 سرخی و صفا شود . (فرهنگ اوبهی) .

بیدسوز و باده کن راووق و لعل باده را  
 چون دم مشک و عود تر عطر فرای نازه بین .  
 خاقانی .

ابن حاج نوشته که راووق بروزن فاروق  
 است بمعنی یالونه شراب نه راووق [و] ولی  
 حق این است که راووق [و] مخفف راووق  
 است که واو ثانی را حذف کرده ، واو اول  
 را فتح داده اند زیرا که در کلام عرب ، فاعل  
 بضم عین نیامده است . (از غیاث اللغات) .  
 (آندراج) :

یالوده راووق ربیعی

خاک قدم توازمطیعی .  
 نظامی .  
 خمر کلمات او بر راووق نقد و ارشاد پدر  
 صفا یافته . (ترجمه تاریخ بیهیمی ص ۲۵۵) .  
 و رجوع به راوک و راووق شود ، صافی از  
 آب و جز آن . (یادداشت مؤلف) .  
 عشق تو بس صادق است آه که دل نیست  
 باده عجب راووق است و جام شکسته .  
 خاقانی .

|| کاسه که بدان شراب را صاف و روشن  
 کنند . (منتهی الارب) . (ناظم الاطباء) .  
 (رشیدی) . || کاسه شراب . (منتهی الارب) .  
 (ناظم الاطباء) .

دولتش باقی و نعمت بفزون

راووقی بر کف و معشوق بپر .  
 فرخی .  
 || شراب . (آندراج) . (غیاث اللغات) .  
 (مؤید الفضلاء) . می . (دهار) . راووق بمعنی  
 شراب مجاز باشد به اطلاق مسبب بر سبب .  
 یالوده شراب . (یادداشت مؤلف) :

اگر خواهی گرفت از ریز روزی روزه عزالت  
 کلوخ اندازا ، از دیده راووق ریز ریجانی .  
 خاقانی .

برق تویی و بید من ، سوخته توام کنون  
 سوخته بیدخواه اگر راووق عید پروری .  
 خاقانی .

گر همه مستند از آن راووق ، منم هم مستند از آنک  
 خون چشم راووق افشان در کشم هر صبحدم .  
 خاقانی .  
 الوداع ای کعبه کاینک مست راووق گشته خاک  
 زانکه چشم از اشک میگون راووق افشان آمده .  
 خاقانی .

بیاساقی آن راووق روحبخش

بکام دلم درفشان چون درفش .  
 نظامی .

من که خواهم که نوشم بجز از راووق خم  
 چکنم گرسخن پیر مغان ننوشم .  
 حافظ .

از خبرت ماجزغم و آسیب نراید

از راووق خم خیز و مرا بیخبر انداز .  
 قاتانی .

**راووق افشان** . [و آ] (نف مرکب)  
 مخفف راووق افشاندن . باده ریز . آنکه  
 شراب را بجام ریزد . ساقی .

الوداع ای کعبه کاینک مست راووق گشته خاک  
 زانکه چشم از اشک میگون راووق افشان آمده .  
 خاقانی .

گر همه مستند از آن راووق منم هم مست از آنک  
 خون چشم راووق افشان در کشم هر صبحدم .  
 خاقانی .

ساقی غم را ز اندرون چون سوخته بیدم کنون  
 تا چند بارم اشک خون گر راووق افشان نیستم .  
 خاقانی .

**راووق پذیر** . [و آ] (نف مرکب)  
 مخفف راووق پذیرنده . صافی پذیر . که  
 تصفیه شدن را پذیرد . که صاف گردیدن را  
 قبول کند . یالایش پذیر :

سوم بخش از آن آب راووق پذیر

که هستش ز راووق گری ناگزیر .  
 نظامی .

**راووق صیدنانی** . [و ق] (لح) عبدالله  
 بن حسن حاسب منجم صیدنانی . اوراست .  
 کتاب الصیدنه . (از الفهرست ابن ندیم) .  
 و ظاهر آ لقب راووق نیز بمعنی تصفیه کننده و  
 دارو گر باشد .

**راووق فروش** . [و ف] (نف مرکب)  
 مخفف راووق فروشنده . باده فروش . می  
 فروش .  
 منم آن بید سوخته که به من

دیده راووق فروش می بشود .

خاقانی .

**راووق کردن** . [و ک د] (مص مرکب)  
 صاف کردن . پالودن . تصفیه . صاف  
 کردن شراب بوسیله یالونه .

مجلس غم ساخته است و من چو بید سوخته  
 تا بمن راووق کند مژگان می یالای من .  
 خاقانی .

گر چه صهارا به بید سوخته راووق کنند  
 بیدرا کاسات صهارا بر نتابد بیش از این .  
 خاقانی .

کرده می راووق از اول شب و بازش بصبح  
 با کلاب طبری از بطر آمیخته اند  
 خاقانی .

**راووق گر** . [و ک] (نف مرکب)  
 یالایشگر . پالاینده . تصفیه کننده .  
 صافی گر . || دارو گر . و نام راووق صیدنانی  
 از آنست .

**راووق گری** . [و ک] (نف مرکب)  
 عمل راووق گر . صافی گری . عمل صاف  
 کننده . عمل تصفیه کننده . عمل پالاینده .  
 عمل یالایشگر . دارو سازی .

|| عمل تصفیه . یالایش .

سوم بخش از آن آب راووق پذیر  
 که هستش ز راووق گری ناگزیر .  
 نظامی .

**راوک** . [و] (ل) راووق . راووق ؛  
 صاف و لطیف و یالوده هر چیز باشد و  
 معرب آن راووق است . (برهان) . صافی  
 و یالوده شراب و عمل و غیره که معرب  
 آن راووق است . (از شعوری ج ۲ ورق ۹) .

صاف که بتازی راووق گویند ، و بعضی  
 گویند راووق معرب آن است ولی اصلی  
 ندارد چه ، راووق بدین معنی عربی است  
 از راق یروق بمعنی صاف کردن نه معرب  
 و یحتمل که بعد از تعریب اشتقاق کرده  
 باشند . (فرهنگ رشیدی) :

بگذشت ماه و روز بخیر و مبارکی

پر کن قدح ز باده گل رنگ راوکی .

ظهیر فاریابی (بنقل آندراج) .

دلت همراه نزهتی باد دائم

گفت همدم باده باد راوک .  
 انیرالدین اخسیکتی (بنقل آندراج) .

**راوک** . [و] (لح) دهیست از دهستان  
 طیبی گرمسیری بخش کهکیلویه شهرستان  
 بهبهان ، واقع در ۱۷ هزار گزی شمال  
 خاوری لنده مرکزی دهستان و ۶۲ هزار  
 گزی شمال راه اهواز - بهبهان ؛ این ده  
 در کوهستان قرار گرفته و هوای آن  
 معتدل مالاریایی و سکنه آن در حدود ۱۰۰  
 تن است . آب ده از چشمه تأمین میشود  
 و محصولات عمده آن غلات ، پشم ، لبنیات  
 و بیشه مردم کشاورزی و دامپروری میباشد .  
 صنایع دستی زنان بافتن قالی وقالیچه و گلیم  
 و جوال و پارچه است . مردم این ده از طایفه  
 طیبی هستند . (از فرهنگ جغرافیایی ایران  
 ج ۶) .



**راول . [و] (۱) موریس (۲) آهنگساز**  
نامی فرانسوی که بسال ۱۸۷۵ م در  
سیبور (۳) بدنیا آمد . وی از بزرگترین  
استادان موسیقی فرانسه گردید که ظرافت  
و وضوح بیان آثارش در قطعاتی مانند مامرلوی  
(۴) ، لور اسپانیول (۵) دیده میشود .  
راول بسال ۱۹۳۷ در گذشت .

**راوال پندی . [و] (۱) (راخ) راوال پندی .**  
پاینخت جدید یا کستان رجوع به راول پندی  
در همین لغت نامه شود .

**راولین سن . [س] (۱) (خ) (۶) (۱۸۱۰ —**  
۱۸۹۵ م) یکی از چهار عالم آسورشناس  
انجمن آسیایی پادشاهی لندن (۷) . وی از  
صاحب منصبان انگلیسی در خدمت دولت ایران  
بود و نمیدانست که اروپا در خواندن  
خطوط قدیم تا چه اندازه ترقی کرده ،  
در سال ۱۸۳۵ م بخواندن خطوط میخی  
پرداخت و با اینکه از کتیبه های دیگر  
شروع کرد به نتایجی رسید که (گروت -  
فید) رسیده بود . بهره مندی راولین سن اهمیت  
بسیاری داشت چه ، ثابت کرد که زحمات  
گروت فید به نتیجه رسیده و حدس های او  
درست است . از کشفیات بزرگ او کتیبه  
بیستون (داریوش اول) است که به سه زبان  
نوشته شده :

۱- یارسی قدیم ۲- عیلامی ۳- آسوری .  
راولین سن با مخارج بسیار و مخاطره جانی موفق  
شد از این کتیبه که در بلندی صدها از زمین  
است ، سوادی بردارد . بعد بواسطه خواندن  
پنججاه اسم که در کتیبه ذکر شده توانستند  
در چگونگی تتبعات علماء قبل تحقیق کنند  
و بر اثر این تحقیقات تردیدی نماند در  
اینکه الفبای زبان یارسی قدیم معلوم گشته  
و چهار صد کلمه از این زبان بدست آمده است .  
پس از آن موافق این کتیبه لغات آن ، صرف  
و نحو زبان مزبور را نوشته فرهنگی نیز  
ترتیب دادند . راولین سن سپس از راه خط  
میخی یارسی بخط میخی دوم پرداخت و معلوم  
کرد که این خط هجاییست یعنی هر علامت  
نماینده یک هجاست و در سال ۱۸۵۵  
کاملاً معلوم و محقق شد که این زبان عیلامی  
یا شوشی است . بعد بخط سوم پرداختند  
نادر نتیجه زحمات و تحقیقات زیاد ثابت شد  
که خط سوم کتیبه های هخامنشی همان خط  
آسور و بابلی است و دیگر شکی نماند که  
شاهان هخامنشی بعد از زبان یارسی قدیم و  
عیلامی زبان و خط آسور و بابلی را که  
خط نخستین مردم متمدن آسیای پیشین

بود استعمال کرده اند (از ایران باستان ج ۱  
ص ۴۷) . رجوع به مزدیسنا ص ۵۵ و ۲۰۲  
- ایران در زمان ساسانیان ص ۲۵۵ - فرهنگ  
ایران باستان ص ۲۸۹ - تاریخ کرد ص ۳۸  
- سبک شناسی ج ۳ ص ۳۴۷ - احوال و اشعار  
رود کی ج ۱ ص ۱۷۳ و فهرست ایران باستان  
(سری کتابهای جیبی ج آخر) شود .

**راوماده . [و] یا و [و] (۱) (۸)**  
انگوزه را گویند که به ربی حلتیت خوانند .  
(برهان) . (از شرفنامه منیری) .

انگوزد . (از شعوری ج ۲ ورق ۱۴) . انگوزه  
و حلتیت منتن . (ناظم الاطباء) . در برهان بمعنی  
انگوزه نوشته ، آن خطاست و تحقیقش راد -  
باده است نه راوماده . (از آندراج) (از -  
انجمن آرا) . رجوع به راوباده در همین  
لغت نامه شود .

**راومارش . (۱) (خ) (۹) قصبه است در**  
استان یورک انگلستان واقع در سه هزار  
کزی شمال خاوری روترهام ، این قصبه دارای  
معدن زغال سنگ و کارخانه ها و کارگاههای  
آهنگری و غیره میباشد . (از قاموس الاعلام  
تر کی ج ۳) .

**راون . [و] (۱) (خ) شهری است به طخارستان .**  
(منتهی الارب) . قصبه بوده است از نواحی  
طخارستان در خاور بلخ . (از معجم البلدان  
ج ۴) . (از قاموس الاعلام تر کی ج ۳) ،  
آنکه به راون دو هفته بود و زعداش

صد اثر دلپذیر هست به راون .  
فرخی .

**راون . [و] (۱) (خ) (۱۰) شهر و مرکز**  
ناحیه راون واقع در سرزمین امیلی (۱۱)  
در کشور ایتالیا و ۶۷ هزار کزی جنوب  
خاوری پولونی و ده هزار کزی ساحل دریای  
آدریاتیک . این شهر بواسطه کنالی بادرایی  
آدریاتیک مربوط است و خود در نقطه  
تقاطع دو راه آهن قرار گرفته است .  
راون دارای ۸۶۶۰۰ تن جمعیت و کارخانه  
ابریشم بافی و موقع بازرگانی مهمی میباشد  
و چون در قرون وسطی بسیار آباد و بزرگ  
و معروف و مدتها پایتخت روم غربی در  
دوران حکومت هونوریوس (۱۲) بوده از -  
این روی دارای اهمیت تاریخی است . آرامگاه  
دانت (۱۳) شاعر بزرگ و نامی ایتالیا و  
سراینده (کمدی الهی) که از عظیمترین آثار  
فکر بشری است در این شهر قرار گرفته و بر  
شکوه و عظمت آن افزوده است . (از -  
لاروس و قاموس الاعلام تر کی ج ۳) .

**راون . [و] (۱) (خ) (۱۴) نام ناحیه است**  
در کشور ایتالیا و حدود آن بشرح زیر است ،  
از سوی شمال به (فراره) و از سوی جنوب  
به استانهای (فلوانسا) و (کورلی) و از سوی  
خاور به دریای آدریاتیک و از باختر به  
(پولونی) محدود است . مساحت آن ۲۱۳۴  
میلیون گز مربع میباشد مرکز راون نیز همین  
نام دارد . این ناحیه به سه حوزه (شهرستان)  
تقسیم شده که جمعا شامل ۲۱ بخش است .  
محصولات عمده آن ابریشم و حبوب مختلف  
و روغن زیتون و شراب و غیره میباشد .  
(از قاموس الاعلام تر کی ج ۳) .

**راونا . [و] (۱) (خ) (۱۵) نام**  
شهری است زیبا و آباد در استان اوهویو (۱۶)  
از ایالات متحده امریکا واقع در ۲۰۷ هزار  
کزی شمال خاوری (کولومبوس) . این شهر  
دارای کارخانه های بسیار و تجارت حبوب  
و روغن و غیره میباشد . جمعیت آن بر طبق  
آمار سال ۱۹۵۰ م ۹۸۵۷ تن است .  
این شهر بسال ۱۸۵۲ م بنشاد و در سال  
۱۹۱۲ م بصورت یک شهر در آمد .  
(از قاموس الاعلام تر کی و دائرة المعارف  
بریتانیا) .

**راونالا . [و] (۱) (۱۷) نام نوعی**  
درخت است در ماداگاسکار (۱۸) از رسته  
درختهای خرما و موز ، که در ماداگاسکار در  
تداول عامه درخت مسافر نامیده می شود ،  
این وجه تسمیه بدان سبب است که ساقه  
برگهای آن آب خنکی بخود جذب و  
تشنگی مسافران را رفع میکند .

**راونج . [و] (۱) (خ) قصبه است از**  
دهستان قهستان بخش کهک شهرستان قم  
واقع در ۳۶ هزار کزی جنوب کهک و ۶۶  
هزار کزی خاور راه شوسه قم باصفهان .  
این قصبه در کوهستان واقع شده و هوای  
آن سردسیر است . جمعیت آن ۱۸۰۰ تن  
می باشد . آب راونج از چهار رشته قنات  
تأمین می شود و محصول عمده آن ، غلات ،  
پنبه ، انواع میوه ، لبنیات ، و شغل اهالی  
کشاورزی و گله داری است . کارهای دستی  
و صنایع آن بافتن کرباس است . راه مالرو  
دارد . مزارع حسین آباد ، عباس آباد ،  
ضیا آباد ، ورچه شاه ابواسحاق ، گرگان ،  
صحبت آباد ، بهاریه ، چاله تویی ، حسن آباد ،  
آب پایین ، چنارستان ، یحیی آباد ، قوچک ،  
رونک ، گنداب ، آلو ان ، مروبان ، ازناجه ،  
دشت زرد آلو . و چاهان جزء این ده است .  
(از فرهنگ جغرافیایی ایران ج ۱) .

(۱) Ravel . (۲) Maurice . (۳) Ciboure . (۴) Mamère l' oye . (۵) l' Heure espagnole .  
(۷) این چهار تن عبارت بودند از : (راولین سن - مالبت - آپیر - هینکس) .  
(۸) در ناظم الاطباء بسکون واو نیز آمده است و در برهان بضم واو نیز ضبط شده است .  
(۹) Rawmarsh . (۱۰) Ravenne . (۱۱) Emilie . (۱۲) Honorius . (۱۳) Dante . (۱۴) Ravenne .  
(۱۵) Ravenna . (۱۶) Ohio . (۱۷) Ravenala . (۱۸) Madagascar .



**راونج.** [و] [ا]خ دیونج . نام قرية است به نیشابور . (از معجم البلدان) .  
**راوند.** [و] [ا] ریسمانی که خوشه های انگور بر آن آویزند و جامه و فوطه و ازار و لنگی و مانند آن بر بالای وی اندازند . (ناظم الاطباء) . (برهان) . (از آنندراج) . (انجمن آرا) . II ریوند (۱) (ناظم الاطباء) . لغتی است در ریوند چینی در تداول عامه . (منتهی الارب) . ریوند را نیز گویند و آن دوايست مشهور و معروف و گویند ریوند بیخ ریواس است و آن چینی و خراسانی می باشد ، چینی را برای مردمان و خراسانی را برای دواب و چهار پایان دیگر استعمال کنند ؛ خراسانی را راوند الدواب و چینی را راوند لحمی گویند . (از برهان) . دوايی نباتیست زرد رنگ مبرد بالعرض که باسهال گرمی جگر فرو نشاند و مقوی قوت جاذبه جگر است ، ریوند اماله همین است . (از تحفة المومنین) . (غیاث اللغات) . بیخ ریواس که بیخ جگری نیز نامند . (از مخزن الادویه) . ریشه است معروف که جنس اعلاي آن در چین و روم میروید برای جگر و رفع حرارت و دفع صفرا بی اندازه مؤثر است و بیشتر در شربت های مسهلی بکار میرود . (از شعوری ج ۲ ورق ۴) . صاحب اختیارات بدیمی آرد ، پیارسی ریوند گویند مؤلف گوید ، بیخ ریواس است و صاحب منهاج گوید ، دو نوع است چینی و خراسانی ، خراسانی معروف بود به راوند الدواب ، جهت چهار پایان مستعمل کنند و چینی جهت آدمیان ، و بهترین آن چینی بود که خوب سحق کنند ، برنگ زعفران بود و چون بشکنند اندرون وی بطریق کوهان گاو بود و آن را ریوند طبی خوانند و طبیعت آن گرم است و گویند معتدل است . شیخ الرئيس گوید ، گرم است و خشک در درم چون سحق کنند با سر که بر کلف روی مالند زایل گرداند ، چون بپاشانند با دها را نافع بود و ضعف معده و درد کرده و مثانه و رحم و درد جگر و ورم سیر زو عرق النساء و نفث دم که در سینه بود و ربو و فتق و فواق و خناق و خفقان و قرحة امعاء و اسهال و تب های و ابره و سموم و گزندگی جانوران شربتی دروی نیم درم بود تادو درم و گویند از دانگی تایک درم ، چون بآب ضماد کنند ورم های گرم مزمن بگدازاند . جالینوس گوید ، نافع بود درد جگر و سیرز راوسده جگر و امعاء بگشاید و خاصیت دارد در جگر و درد آن اگر چه مزمن شده باشد . ارساسیوس گوید ، نافع بود جهت اسهال . شیخ الرئيس گوید ، چون روغن وی بمالند جهت فح که در عضله حادث شود و درد آن و امتداد آن نافع بود ، سفین اندلسی گوید ، مقوی اعضاء باطن بود و سده بگشاید و رطوبت های فاسد

بخشکاند و طبیعت پاک کند از بلغم ازج و خلط خام ، و استسقام را نافع بود و سنگ کرده و مثانه بریزاند و بغایت نافع بود جهت درد شانه ، و بول براند و انواع اسهال که از سده ماساریقا بود و چون ناصر بود فعل وی اقوی بود و همچنین ، هلیله کابلی جهت تنقیه دماغ تنقیه تمام بود و ذهن را نیکو و صداع بلغمی را زایل گرداند و اگر ایاره لوفا و یاه کهن باوی اضافت کنند فعل وی قوی تر بود و نافع بود خواص باوی خواص تنه ، مخدر فالج و علتها که از سردی دماغ بود و سودمند بود جهت قولنج بلغمی و ریجی و اطلاق طبیعت و تحلیل زماخ بکنند و تب ربع و تب صفراوی را نافع بود ، فولس گوید ، بدن را پاک گرداند از همه حرارتها ، و ورم های گرم را نافع بود و درد جگر و سیرز را سود دهد . یوحنا گوید ، ورم معده و شش و جگر را نافع بود و بواسیر و ناصور که بمقعد بود چون سحق کرده بر آن پاشند خاصه با اندروت ، و گویند مضر بود و مصلح وی صمغ عربی بود و بدل آن نیم از راوند مدجرج بود و وزن آن ورق گل سرخ و سنبل . رازی گوید ، بدل آن در ضعف جگر و معده یک وزن و نیم آن ورق گل سرخ و سنبل . (از - اختیارات بدیمی) . و رجوع به تحفة حکیم مؤمن و تذکره ضریر انطاکی ص ۱۶۹ و روضات الجنات ص ۴۵ و مخزن الادویه و منهاج السراج و بحر الجواهر و صیدنة ابوریحان بیرونی شود . اقسام راوند :  
— راوند ترکی ، راوند جدید یا راوند نو . رجوع به راوند و راوند جدید و راوند نو در همین لغت نامه و رساله راوند ابن جلیجل شود .  
— راوند جدید یا نو ، نوعی از راوند حقیقی که آن را راوند فارسی و راوند ترکی نام دهند . رجوع به راوند در همین لغت نامه و رساله راوند ابن جلیجل شود .  
— راوند چینی ، راوند لحمی . نوعی از راوند قدیم که بهترین نوع راوندها باشد و در معالجه انسانی بکار رود و آن را ریوند چینی نیز نامند . رجوع به راوند در همین لغت نامه و تذکره ضریر انطاکی و اختیارات بدیمی و تحفة حکیم مؤمن و مخزن الادویه و ناظم الاطباء و برهان شود .  
— راوند حقیقی ، ابن جلیجل در رساله خود سه راوند را حقیقی گفته : ( راوند چینی - راوند زنج - راوند ترکی) . رجوع به رساله مزبور و نیز راوند در همین لغت نامه شود .  
— راوند خراسانی ، راوند الدواب . راوند الخیل . که جهت چهار پایان بکار رود و پست تر از راوند چینی باشد . رجوع به راوند در همین لغت نامه و تحفة حکیم مؤمن

و اختیارات بدیمی و مخزن الادویه و تذکره داود ضریر انطاکی و نیز رجوع به راوند و راوند خراسانی در ناظم الاطباء شود .  
— راوند الخیل ، راوند الدواب . راوند خراسانی . رجوع به راوند و راوند خراسانی در همین لغت نامه شود .  
— راوند دواب ، یا راوند الدواب یا ریوند دواب ، راوند خراسانی را گویند که مخصوص چهار پایان است . رجوع به راوند و راوند خراسانی در همین لغت نامه شود .  
— راوند زنج یا زنجی ، زبوترین نوع راوند که رنگ آن سیاه و براق است و ابن جلیجل آن را یکی از انواع دو گانه راوند قدیم نامیده است . رجوع به راوند و راوند قدیم در همین لغت نامه و تحفة حکیم مؤمن شود .  
— راوند سوربانی ، ابن جلیجل راوند را چهار قسم کرده و قسم چهارم را سوربانی نام نهاده و گفته که جز در نام باسه قسم اول شریک نیست . و رجوع به راوند در همین لغت نامه شود .  
— راوند شامی ، یا ریوند شامی ، همان راوند الخیل است . (از یادداشت مؤلف) .  
— راوند فارسی ، راوند جدید یا نو . رجوع به راوند و راوند جدید در همین لغت نامه شود .  
— راوند قدیم ، ابن جلیجل راوند چینی و راوند زنجی را راوند قدیمی خوانده است . رجوع به راوند و راوند چینی در همین لغت نامه شود .  
— راوند لحمی ، راوند چینی . (از برهان) . رجوع به راوند چینی شود .  
— راوند نو ، راوند جدید . رجوع به راوند جدید شود .  
**راوند.** [و] [ا]خ شهری است نزدیک کاشان و اصفهان که حمزه گفته است اصل آن راهاوند بمعنی خیر مضاعف است . (از معجم البلدان ج ۴) . نام قصبه است از بخش مرکزی شهرستان کاشان واقع در یازده هزار گزی شمال باختری کاشان ، سر راه شوسه کاشان بقم . این قصبه در دامنه کوه واقع شده و هوای آن معتدل و جمیع آن در حدود ۱۹۱۰ تن است . آب راوند از رودخانه نابر تأمین میشود و محصول عمده آن غلات ، میوه ، خربزه و هندوانه است . پیشه مردم کشاورزی و دامپروری است ، و زنان بیافتن قالی اشتغال میورزند . این قصبه دارای دبستان و چندین باب دکان و دو قهوه خانه سر راه شوسه میباشد . مزرعه اقبالیه جزء این قصبه است و آثار ابنیه قدیم دارد . (از فرهنگ جغرافیایی ایران ج ۳) .  
نجم الدین ابوبکر راوندی صاحب کتاب راحه الصدور از مردم این قصبه است و همو گوید ، غذاهای ناموافق و هواهای نه لایق اثر کرده بود ، هر روز و هن و فتور در تن رنجور ظاهر میشد تا به راوند که منشاء



اصلی بود رسیدم و روی عزیزان که غرض کلی بود بدیدم . ( راحة الصدور ص ۳۹۵ ) . و در راوند که مسقط الرأس مؤلف ابن مجمعه است ، بزرگی یگانه و پیشوایی درین زمانه بود بهاءالدین ابوالعلاء که حسب ونسب واهوال موروث و مکتسب داشت ... ( راحة الصدور ص ۳۹۳ ) . مؤلف تاریخ قم گوید: این دیه راوند اکبر بن ضحاک بیوراسف بنا کرد و بدان نزول فرمود و گویند که بیب بن جودرز چون خواست که بحضرت ملک رود از جی اصفهان بیرون آمد و به راوند نزول کرد و به آبه نزول فرمود ... بنا و عمارت راوند و آبه پس بیکدیگر مانده است . ( تاریخ قم ص ۷۸ ) . زایزد رسدش بخت نه از بخت ونه از تاج تاجیچکنند نهر زر راوند و زآمو . قآنی . و رجوع به المعرب جوالیقی ص ۱۳۴ و ۱۶۳ و قاموس الاعلام ترکی ج ۳ شود .

**راوند . [و] (ا خ)** نام جایست از توابع قزوین . ( برهان ) . ( آندراج ) . ( انجمن - آرا ) . ظاهر آ نام «رامند» که بلو کیست در جنوب قزوین اشتباه شده است .

**راوند . [و] (ا خ)** شهری قدیمی است در موصل که گویند آن را راوند اکبر بن بیوراسف ضحاک بنانهاده است . ( از معجم البلدان ج ۴ ) .

**راوندان . [و] (ا خ)** بلوک مشجریست از نواحی حلب . ( از معجم البلدان ج ۴ ) . ( از قاموس الاعلام ترکی ج ۳ ) .

**راوندان . [و] (ا خ)** قلعه است محکم در نزدیکی حلب . ( ناظم الاطباء ) . ( از معجم البلدان ) . ( از قاموس الاعلام ترکی ج ۳ ) .  
**راوندوز . [و] (ا خ)** شهرستانی است در شمال شرقی ار بل [آید] عراق که ۲۹۰۰۵ تن جمعیت دارد . راوندوز دارای چهار ناحیه است : دیره حریر ، بالك ، برادوست ، و مر که سور . ( از اعلام المنجد ) .  
**راوندوز . [و] (ا خ)** مرکز شهرستان راوندوز است که در مرز ایران و ترکیه و عراق قرار دارد و شهر تجارتی و همچنین مرکز رؤسای کرد میباشد . ( از اعلام المنجد ) .

**راونده . [و] (ا خ)** راوندیه . همان فرقه راوندیه است منسوب به عبدالله راوندی که در حبیب السیر راونده آمده است . رجوع به راوندیه در همین لغت نامه و حبیب السیر چاپ سنگی تهران ج ۱ ص ۲۷۲ شود .  
**راونده . [و] (ا خ)** عبدالله معروف بر اوندی رئیس فرقه راوندیه . ( از حبیب السیر چاپ سنگی تهران ص ۲۷۲ ) . رجوع به راوندیه و راوندی ( عبدالله ) در همین لغت نامه شود .

**راوندی . [و] (ا خ)** منسوب است به راوند که از قرای کاشان است . ( از انساب سمعانی ) .

**راوندی . [و] (ا خ)** ( اصطلاح موسیقی ) نام قطعه از قطعات دستگاه همایون در اصطلاح موسیقی . رجوع به مجمع الادوار هدایت نوبت سوم ص ۱۰۰ و ۲۰۱ شود .

**راوندی . [و] (ا خ)** یا ابن راوندی . احمد بن یحیی بن اسحاق ، مکنی به ابوالحسن و مشهور به ابن راوندی یا ابن الروندی که از متکلمان نامی و دانشمندان شهر میباش و بگفته مسعودی ۱۱۴ جلد کتاب تألیف کرده است . رجوع به ابن راوندی در همین لغت نامه و کتاب الانتصار خیاط و مقدمه آن بقلم نیبر گت ( ۱ ) . الفهرست ص ۴۰۵ چاپ مصر - مروج الذهب ج ۷ ص ۲۳۷ چاپ فرنگ - وفيات الاعیان ج ۱ ص ۲۸ چاپ تهران - البداية والنهاية ابن کثیر - المنتظم ابن جوزی - تلخیص ابلیس ص ۷۲ و ۱۱۸ - تبصرة العوام ص ۳۹۸ و ۴۴۰ - مقالات اشعری - شرح نهج البلاغه ابن ابی الحدید - الفرق بین الفرق - الملل والنحل - الفصل فی الملل والاهواء والنحل - کتاب شافی و فصول سید مرتضی - روضات الجنات ص ۵۴ - کنز الفوائد کراچکی ص ۵۱ - تاریخ گزیده ص ۶۹۲ چاپ جدید - فهرست خاندان نوبختی - اعلام المنجد - اعلام زر کلی چاپ جدید ج ۳ - قاموس الاعلام ترکی ج ۳ - تاریخ الحكماء القفطی ص ۲۷۹ - تاریخ علوم عقلی در تمدن اسلامی ص ۱۸۷ شود .

**راوندی . [و] (ا خ)** تاج الدین ابوالفضل احمد بن محمد بن علی . خال نجم - الدین ابوبکر راوندی مؤلف راحة الصدور که سمت استاد و تربیت خواهر زاده خویش را داشته و خود از فقها و دانشمندان عراق بشمار میرفته و بنا بر نوشته نجم الدین در - خط ولغت و فقه و خلاف ( مناظره ) و تفسیر و حدیث ولغت و شعر یارسی و تازی استاد و واعظ و مذکر و مدرس چند مدرسه در شهر همدان بوده و نجم الدین مدت ده سال در - خدمت او بسر برده و کسب فضل و معرفت کرده است . او در تاریخ تألیف راحة الصدور ( ۵۹۹ هـ ) زنده بوده است . ( مقدمه راحة الصدور بقلم آقای بدیع الزمان فروزانفر ) . و نیز رجوع به ص ۴۰ همین کتاب شود .

**راوندی . [و] (ا خ)** حیان بن بشر بن المخارق الضبی الاسدی راوندی . او در - اصفهان قاضی بود و از ابو یوسف قاضی و دیگران روایت کرد و بسال ۲۳۸ ق در گذشت . ( از باب الانساب ج ۲ ) .

**راوندی . [و] (ا خ)** زین الدین مجد الاسلام محمود بن محمد بن علی ، خال نجم -

الدین ابوبکر محمد راوندی مؤلف راحة الصدور و برادر تاج الدین ابوالفضل احمد بن محمد راوندی . او از هنرمندان و ادبا و استادان خط بوده و یارسی و تازی شعر میسروده است . نجم الدین در صفحه ۵۱ راحة الصدور در ضمن شرح حال و مراتب فضل و دانش وی گوید : « در کاشان که منشاء ادب و محل فضایل لغت عرب بود بر - بساط معین ساوی مستوفی سلطان قصیده برخواند تازی که جمله فضلا اقرار کردند که بسن وی در هیچده سالگی در روی زمین کس دیگری نبوده است که در خط و شعر بدان مثابت رسیده است » . اینک چند بیت از آن قصیده :

ذهب الشتاء فمرحبا بدهابه

وانی الربیع یبیس فی حلبا به  
والتلیج ذاب من الشتاء کانه

حساد مولانا الوزیر ییابه  
والشمس حلت فی العلاء بمنزل

تربو علی الاحرام فوق قبابه  
وتری الصبا طیباً کایام العصبی

فوق الربی یجتز فضل ثیابه  
طابت ورفت فی الفداة کانه

اخلاق مولانا لدی اصحابه  
والفرجس الفض الطری مجمش

طرر البنفسج فی متون هضابه  
وتبسمت زهر الاقاحی غدوة

کواکبه یفتقر ملء اهابه  
وتری الطیور علی الفصون ترنمت

فی موضع نزه عقیب سحابه  
والعندلیب کانه فی لحنه

مداح مولانا بصدر جنابه  
لازال سیفک فوق اعناق العدی

متذلّلین رقابهم کقرابه  
دم فی العلی ملاح فی بحر الدجی

زهر الکواکب طافیاً کجبابه  
وتحل عزاً دائماً لاتنقضی

ایام دولته مدی احقابه .  
در سال ۵۷۷ ق که ظفر بن ارسلان راسودای تعلم خط در دل جایگیر افتاد زین الدین را بخدمت خواند و شرف استادی ارزانی داشت و این فن شریف از وی بیاموخت و بکتابت و مصحفی سی پاره آغاز کرد و هرچه او مینوشت نقاشان و مذهبیان به زرحل تکمیل میکردند و بر هر جزو از سی پاره صد دینار بخر میرفت . . . در سال ۳۸۰ ق که طغرل راهوای مجموعه از اشعار بود زین الدین آن را مینوشت و جمال الدین نقاش اصفهانی آن را صورت میکرد . و اگر این مجموعه که یکی از قدیمترین تذکره ها و ظاهراً تنها تذکره مصوریست که در قرون گذشته تألیف کرده اند از میان نمیرفت و در دسترس میبود یرده از روی بسیاری



از اسرار تاریخ ادبیات پارسی بر میگرفت و هم ما را بسلیقه زین الدین در انتخاب اشعار و تشخیص ادبی وی راهنمایی مینمود. تاریخ ولادت او به نوشته نجم الدین ۵۳۹ ق بوده است. (از ص ۵۲ و مقدمه راحة الصدور بقلم آقای بدیع الزمان فروزانفر).

**راوندی** [و] [ا] (ا) (خ) عبدالله. پیشوای فرقه راوندیه یا عباسیه که امامت را بعد از حضرت رسول (ص) حق فرزندان عباس عم آن حضرت میدانستند و نیز جماعتی از آنان به الوهیت خلیفه عباسی معتقد بودند. عبدالله در خراسان داخل داعیان عباسیان بود و بنا بر مخالفتی که میان او و ابومسلم دست داد با جمعی کثیر از اتباع خود بقتل رسید، بقیه شیعه او پوشیده و پنهان روزگار می گذراندند تا پس از مرگ ابومسلم دوباره بفعالیت های شدید دست زدند. (از خاندان نوبختی ص ۲۵۶ و ۲۶۷) و رجوع به حبیب السیر چاپ سنگی تهران ج ۱ ص ۲۷۲ و تجارب السلف ص ۱۰۵ و ۱۰۶ شود.

**راوندی** [و] [ا] (ا) (خ) قطب الدین ابوالحسن سعید بن هبة الله متوفای سال ۵۷۳ ق که نهج البلاغه حضرت علی علیه السلام را شرح کرد و رساله در اثبات اینکه طریقه کلام در معرفت احکام دینی طریقه مطمئن و خالی از شبهه نیست نوشت و در آن نود و پنج مورد از موارد اختلاف بین شیخ مفید و سید مرتضی دویبشوی نامی شیعه را یاد آور شد. (از خاندان نوبختی ص ۷۷).

**راوندی** [و] [ا] (ا) (خ) محمد بن علی بن احمد راوندی. پدر مادر نجم الدین راوندی مؤلف راحة الصدور است و نجم الدین در کتاب خود گوید: «و پدر مادرم امام سعید و مرحوم شهید... محمد بن علی بن احمد راوندی رضی الله عنه... روایت کرد از امام کبیر افضی القضاة ظهیر الدین استرآبادی... که او گفت باسنادی درست از ائمه دین ثقة عن ثقة سمع دارم...»

(از راحة الصدور راوندی ص ۱۴).

**راوندی** [و] [ا] (ا) (خ) نجم الدین محمد بن علی بن سلیمان بن محمد بن احمد بن حسین بن همة مکنی به ابوبکر مؤلف کتاب معروف راحة الصدور، که بین سالهای ۵۵۰ و ۵۵۵ ق در راوند بدنیا آمده است و به سبب قحطی که در سال ۵۷۰ ق در اصفهان روی داده خانواده او بفقیر دچار شده اند و او ناچار در خدمت خال خود تاج الدین که یکی از علمای اصفهان بوده تحصیل علم و کسب معیشت میکرد. وی مردی فاضل و دانشمند و شاعر و نویسنده و هنرمند و خطاط بود و بقول خود او هفتاد گونه خط ضبط کرد، و از نوشتن مصحف و تذهیب و تجلید که بغایت آموخته بوده کسب معیشت میکرد و کتب علمی می خرید و نزد استادان می خواند و از علمای عصر اجازه روایت

میکرفت. در دوره سلطنت طغرل بن ارسلان (۵۷۳-۵۹۰) در اصفهان با سایش روزگار میگذرانید و بعد که خال اوزین الدین مجد الاسلام بسمت معلمی طغرل در همدان اختصاص یافت و پادشاه را خواندن آموخت و بخط نوشتن واداشت راوندی هم بهمدان در خدمت خال بود و قرآنی که پادشاه بخط خود نوشت او نیز چون دیگر نقاشان و مذهبیان در تکمیل و زینت کاری آن مصحف مشغول بوده است. بعد از انقراض دولت سلاجقه و کشته شدن طغرل و آمدن خوارزمیان راوندی از عراق به بلاد آسیای صغیر مسافرت کرد و در پناه کیخسرو بن قلج ارسلان ملقب به غیاث الدین (۶۱۶-۶۳۴) که بکیخسرو دوم معروفست جای گرفت و کتاب راحة الصدور را که نام صلی آن «اعلام الملوك المسمی براحة الصدور و آية السرور» است بسال ۵۹۹ ق آغاز نمود و در سال ۶۰۳ ق بپایان رسانید و بنام آن پادشاه کرد. راحة الصدور یکی از بهترین کتب تشریفاتی در سبک نثر فنی است، بیشتر شواهد فارسی این کتاب یا از شاهنامه است یا از خود مؤلف. مضمون کتاب عبارتست از شرح وقایع و تاریخ سلطنت خاندان سلجوقی از ابتدای کار تا انقراض آن سلسله و همچنین شرح حال خود و خاندان خود و اوضاع عراق پس از استیلای خوارزمیان. که بیگمان مأخذ وی سلجوقنامه ظهیری بوده است. نجم الدین علاوه بر کسب فضل و دانش و هنر از دو خال فاضل و هنرمند خود تاج الدین احمد بن محمد و زین الدین محمود بن محمد و سایر اساتید از محضر شمس الدین احمد بن منوچهر شصت کله (در حدود سال ۵۸۰) بهره مند گردید و این استاد برای نجم الدین برنامه و منهجی تعیین نمود که جهت تمرین طبع و پرورش ذوق شاعری مفید میسر و عشق کم نظیر او بشاهنامه و استشهاد از آن در کتاب نیز براهنمایی شمس الدین احمد بن منوچهر حاصل گردیده و شیوایی بیان مؤلف نیز بیگمان مدد قوی از سرچشمه بلاغت سحر آسای استاد طوس یافته است. غیر از کتاب راحة الصدور، وی را کتابی بوده است در معرفت اصول خط که خلاصه آن را در اواخر کتاب راحة الصدور بعنوان «فصل فی معرفة اصول الخط من الدائرة والنقط» گنجانیده است. از اشعار اوست قطعه زیر که در دوران بیماری در سفر مازندران گفته:

گیتی چه خواهد از من مسکین مستمند  
عالم چه جوید از من دلخسته نژند.  
دردا که حلقه گشت جهان بیش چشم من  
من مانده در میانه این حلقه پای بند.  
ای دوستان چرا نکنند یاد من کسی  
گویند محمد از چه سبب گشت مستمند.

ای مهتران و یاران ای بی عنایتان  
رحمت کنید بر من دلخسته نژند.  
بندم دهند هر کس و گویند صبر کن  
بی دل چگونه صبر کنم پس چه سودیند.  
بسیار صبر کردم و سودم نمیکند  
ای دوستان نگویید آخر صبر چندی  
و هموراست ایات زیر از قصیده که در  
رنای سلطان طغرل گفته:

دریغ عالم معنی خراب می بینم  
دریغ ماه کرم در سحاب می بینم.  
دریغ چون توجوانی که زیر خاک شدی  
که همچو گنجت تحت التراب می بینم.  
فتاد در دل آهن زمرگ تو آتش  
ز چشم سنگ، روان گشته آب می بینم.  
بدست مردمک دیده پر زخون دو چشم  
بیاد روی تو جام شراب می بینم.  
زخون دیده دل سنگ لعل می یابم  
ز آه دل جگر شب کباب می بینم.  
(از مقدمه راحة الصدور بقلم آقای بدیع الزمان فروزانفر و ص ۳۶۰ و ۳۷۳ آن و سبک شناسی ج ۲ ص ۴۰۵) و رجوع به احوال و اشعار رودکی ج ۳ ص ۷۹۲ و ۹۲۰ و ۱۱۳۰ — تتمه صوان (حاشیه ص ۱۵۱) - تاریخ سیستان ص ۳۷۲ و ۳۶۵ - مزدیسنا ص ۲۷۲ شود.

**راوندی** [و] [ا] (ا) (خ) یحیی بن محمد بن اسحاق راوندی. پدر این راوندی معروف، وی بر طبق برخی از نوشته ها یهودی بوده و در تورات تحریفاتی وارد آورده است. لیکن با توجه باینکه نام پدر وی محمد بن اسحاق است گمان میرود این نسبت از جانب مخالفان پسرش باو داده شده باشد.

(از خاندان نوبختی ص ۸۹).

**راوندیه** [و] [ی] [ا] (ا) (خ) اسم دیگر شیعه آل عباس یا عباسیه است که امامت را بارت بعد از رسول الله حق فرزندان عباس عم آن حضرت میدانستند و ایشان اصحاب عبدالله راوندی می باشند و باید دانست که این فرقه بهیچوجه به این راوندی مشهور نسبتی ندارند. از راوندیه جماعتی نیز به الوهیت منصور خلیفه عقیده داشتند. و همین جماعت هستند که سرانجام بنی عباس یعنی فرزندان محمد بن علی بن عبدالله بن عباس بن عبدالمطلب را بخلافت رساندند. این فرقه از بقایای کیسانیه هستند که بعد از فوت ابوهاشم عبدالله بن محمد بن حنفیه در سال ۹۸ ق با محمد بن علی بن عبدالله بن عباس بیعت کردند. راوندیه در ولایات مختلف مخصوصاً بلاد شرق اسلامی نفوذ فوق العاده یافته آن بآن انتظار سرنگون شدن دولت اموی را داشتند و چون گمان ایشان این بود که با انجام سده اول دولت امویان نیز باید میری شود و پس از صد سال حق به حقدار برسد، در سال ۱۰۱ هجری نمایندگان



پیش محمد بن علی که لقب امام اختیار کرده و در قریه خیمه از قراء شام ساکن بود فرستادند و با او امامت و خلافت بیعت کردند. محمد امام نیز بزودی مبلغینی بعراق و خراسان فرستاد تا زشتی اعمال بنی امیه را بر مردم بفهمانند و آنان را بطرف بنی عباس بخوانند. در عهد او و پسرش ابراهیم امام دعوت راوندی همه جا مخصوصاً در عراق و خراسان بفعالیت ضد اموی پرداختند و پس از مرگ محمد بن علی امام (۱۲۴) جامه های خود را سیاه کرده با اسم مسوده معروف شدند. این جماعت که اکثرشان از دهقانان خراسان و نجیب زادگان ایرانی بودند بدستگیری ابو مسلم خراسانی و ابوسلمه حفص بن سلیمان خلال همدانی سرانجام دولت اموی را در سال ۱۳۲ هجری برانداختند و در وقعه زاب غلبه عنصر ایرانی را بر عرب ثابت و افتتاح دوره جدیدی را در تاریخ خلافت و تمدن اسلامی اعلان کردند. فرقه بومسلمیه که معتقد به امامت ابو مسلم خراسانی و حیات جاوید او بودند شعبه از راوندیه محسوب میشوند و همچنین بر کوکبه که شعبه از بومسلمیه است و نیز بسلیمیه یا خلائی که امامت را بعد از حنفین و محمد بن الحنفیه و... حق ابو سلمه وزیر و صاحب مؤسس خلافت عباسی میدانستند و همچنین رزامیه که شامل مقنیه و ممبضه (سپید جامگان) نیز هست و از معتقدان ابو مسلم بودند و مسوده که قبلاً اشارتی رفت و هاشمیه که اصحاب ابوهاشم عبدالله بن محمد بن الحنفیه بودند و بعد از او امامت را بآل عباس منتقل میدانستند و هریریه که اصحاب ابوهریره راوندی بودند و به امامت عباس هم حضرت رسول و ابو مسلم اعتقاد داشتند همگی از شعب راوندیه محسوب میشوند. (از خاندان نوبختی ص ۶۴ و ۶۵ و ۲۵۲ و ۲۵۶ و ۲۵۹ و ۲۶۳). و رجوع به فرق ص ۴۶ و ۴۷ - مقالات اشعری ص ۲۱ - مفاتیح العلوم خوارزمی ص ۲۳ - تبصره ص ۴۳ - الکامل ابن اثیر و قایع سال ۱۴۱ - الفصل فی الملل و الاواء و النحل ج ۴ ص ۱۸۷ - تاریخ اسلام ص ۱۷۳ و ۱۷۴ - ضحی - الاسلام ج ۳ ص ۲۲۱ و ۲۹۲ - مزدیسنا ص ۱۹ - حبیب السیر چاپ سنگی تهران ج ۱ ص ۲۷۲ - اعلام المنجد و تاریخ ادبیات تألیف دکتر صورتگر ص ۱۷ شود.

**راونسبورگ** [و] [ا]خ (۱) شهر است صنعتی در استان دانوب در ناحیه وورتمبرگ (۲) آلمان واقع در قسمت اولم (۳) در ۷۵ هزار گزی جنوب باختری اولم. این شهر در کنار رودخانه سلنسن قرار دارد و دارای بیمارستان و آموزشگاهها و کارخانه های بزرگ بافندگی و ماشین سازی میباشد. جمعیت آن ۱۷۰۱۲ تن است. راونسبورگ

کلیسای با شکوهی دارد که ساختمان آن از قرن ۱۴ یا ۱۵ م است. این شهر در قرن یازدهم پایه گذاری شد و در اوایل قرن ۱۹ جزء واریا گردید. (از وبستر جغرافیایی و قاموس الاعلام ترکی ج ۳).

**راونسر** [و] [ا]خ (۱) قریه است از قراء ارغیان در نیشابور. (از معجم البلدان).

**راونسری** [و] [ا]خ (ص نسبی) منسوب است به راونسر که قریه است از قراء ارغیان در نیشابور. (از معجم البلدان).

**راونگ** [و] [ا]خ (۱) دهی است از دهستان سیریک بخش میناب شهرستان بندر عباس واقع در ۲۴ هزار گزی خاور میناب، سر راه مالرو بشا کرد به میناب. این ده در جلگه قرار گرفته و هوای آن گرم و سکنة آن ۳۰۰ تن میباشد. آب راونگ از چاه تأمین میشود و محصول عمده آن غلات و تنباکو، و پیشه مردم کشاورزی است. (از فرهنگ جغرافیایی ایران ج ۸).

**راونه** [و] [ا]خ (۱) راونا تلفظ ترکی راونا. رجوع بهمین کلمه شود.

**راونی** [و] [ا]خ (ص نسبی) منسوب است به راون که شهری است از طخارستان در بلخ. (از انساب سمعانی).

**راونی** [و] [ا]خ (۱) عبدالسلام بن راونی حاکم شهر راون مردی فقیه و دانشمند بود. او از ابوسعید بن طهیری روایت کرد، و ابوسعید سمعانی از او روایت دارد. (از لباب الانساب).

**راونیر** [و] [ا]خ (۱) قریه است از قراء ارغیان کبیره در نیشابور. (از معجم البلدان).

**راونیری** [و] [ا]خ (۱) عمر بن عبدالله بن احمد بن محمد بن عبدالله خطیب ارغیانی، مکنی به ابوالعباس راونیری برادر امام ابونصر ارغیانی که بزرگتر از وی بود. عمر فقیه و دانشمند و پاکدامن و خوش سیرت و نیکو کار بود. او به نیشاپور رفت و از امام ابوالعالی جوینی فقه آموخت و دبیری در آنجا اقامت گزید و سپس بوطن برگشت و از استاد ابوالقاسم قشیری و ابوالحسن علی بن احمد واحدی و ابوحامد احمد بن حسن ازهری و ابونصر احمد بن محمد بن محمد بن مسیب ارغیانی و ابوالقاسم مطهر بن محمد بحیری و ابوبکر محمد بن قاسم صفار حدیث شنید. ابوسعید و ابوالقاسم دمشقی از وی روایت دارند. وی بسال ۵۳۴ ق در نیشابور در گذشت. (از معجم البلدان).

**راونیری** [و] [ا]خ (۱) محمد بن عبدالله بن احمد بن محمد بن عبدالله ارغیانی راونیری، فقیه نامی شافعی و مفتی نیشابور و امام مسجد عقیل بود. از ابوالحسن واحدی و احمد بن خلف و دیگران روایت دارد. وی بسال ۵۲۸ ق در گذشته است. (از لباب الانساب ج ۳).

**راووق** [ع] [ا] راق. یا لونه. (از شرفنامه منیری) (دهار) (مذهب الاسماء). منیری در شرفنامه ذیل (راوق) گوید: «این کلمه عربیست و تلفظ آن راووق است و بمعنی صافی است یعنی آنچه بوسیله آن مایعات را تمیز و صاف کنند». مصفات [م]. (یادداشت مؤلف). || شراب صافی، جرعه بر روی خوبان لطاف تاچگونه باشد آن راووق صاف. مولوی.

و رجوع به راق شود.

**راوول** [و] [ا]خ (۱) (۴) راتول. زیادتی دندانهای ستور. (از اقرب الموارد). (ناظم الاطباء). || کف دهن ستور. (از اقرب الموارد). کف دهن اسب. (ناظم الاطباء). || آب دهن اسب. (ناظم الاطباء).

**راوون** [ع] [ا]خ (۵) ج. راوی بمعنی روایت کننده. (از اقرب الموارد). راویان. روایت کنندگان. نقل کنندگان حدیث. رجوع به راوی در همین لغت نامه بمعانی مختلف شود.

**راوه** [و] [ا]خ (۱) ناله و زاری. (از شعوری ج ۲ ورق ۱۴). کند راوه بهر شام و سحر گاه نمیکرد بسویش گوش آن ماه. میر نظامی (بنقل شعوری). آیا مصحف لایه نیست؟ بهر حال جای دیگر دیده نشد.

**راوه** [و] [ا]خ (۱) دهی است از دهستان یشت گدار بخش حومه شهرستان محلات، واقع در ۴۲ هزار گزی شمال محلات و ۱۱ هزار گزی باختری راه شوسه قم باصفهان. این ده در جلگه قرار گرفته و هوای آن معتدل و سکنة آن ۵۰۰ تن است. آب راوه از چشمه سار تأمین میشود و محصول عمده آن غلات، یتبه و لبنیات است. پیشه مردم کشاورزی و دامپروری و شترداری است و کارهای دستی زنان پلاس بافست. چند مزرعه کوچک جزء این ده است. (از فرهنگ جغرافیایی ایران ج ۱). و رجوع به تاریخ قم ص ۱۳۷ و ۱۱۶ شود.

**راوی** [ع] [ا]خ (۱) نگهبان اسبان. (منتهی الارب). (از اقرب الموارد). || آب دهنده حیوانات. (لغت محلی شوشتر خطی متعلق بکتابخانه مؤلف). آب آورنده. ج. روات و راوون. روی علمی اهل یار روی لهم، یعنی برای آنان آب آورد. (از اقرب الموارد). || نقل کننده سخن. ج. روات و راوون. (از اقرب الموارد). باز گوینده سخن از کسی. ج. روات [و] [ا]خ (۱) (منتهی الارب). روایت کننده. (آندراج).



(غیاث اللغات) . (از منتخب اللغات) . (دهار) .  
(مذهب الاسماء) . (ناظم الاطباء) . ناقل .  
محدث . ناقل سخن . خبر گزار . (یادداشت  
مؤلف) . (۱) در عرف محدثان کسی را  
گویند که با اسناد حدیث روایت کند .  
(کشاف اصطلاحات الفنون) . (در اصطلاح  
درایه کسی را گویند که روایت حدیث  
کند خواه مرسل و خواه مسند از عادل  
و غیره :

گرترا این حدیث روشن نیست  
عهده بر روایت بر من نیست .  
نظامی .

شنید ستم از راویان کلام  
که در عهد هبسی علیه السلام .  
(بوستان) .

ز راوی چنین یاد دارم خبر  
که پیشش فرستاد تنگی شکر .  
(بوستان) .

مثل : راوی سنی است . (امثال و حکم  
دهخدا ج ۲) .

— راوی بازار خوان ، کنایه از مداحان  
فضائل و مناقب حضرت علی و آل علی است که  
در بازارها و کوچه ها و خیابانها بخواندن  
اشعاری ازین قبیل می پردازند و آنان را  
درویش نیز خوانند :

ملحدهان سنی شوند اندر طبع گرم مدح تو  
راوی بازار خوان خواند بیازار طبع .  
سوزنی .  
|| باز گوینده شعر از کسی . ج ، روات .  
(از منتهی الارب) . کسی که قصیده شاعر را  
به العجان و خوش آوازی پیش ملوک خواند .  
(آندراج) . (از منتخب اللغات) . (غیاث -  
اللغات) . آنکه شعر شاعری را خواند در  
مجالس شاهان و بزرگان ، و شاعران بزرگ  
را همیشه راوی بوده است . (یادداشت مؤلف) ،  
زوصفت رسیده است شاعر بشعری

ز نعمت گرفته است راوی روایی .  
زینبی .  
بلبل شیرین زبان بر جوی بن راوی شود  
زند باف زندخوان بر بیدین شاعر شود .  
منوچهری .

چو در سبزه کله خوش آواز راوی  
سراینده بلبل ز شاخ صنوبر .  
ناصر خسرو .

اگر راست گویند گویند ما  
همه راوی و ناسخ ناصریم .  
ناصر خسرو .  
ای دفتر شعر یدرت آنکه بهر بیت  
راوی ز فروخواندن او چون دف ترماند .  
سوزنی .

در آمد راوی و بر خواند چون در  
ثنایی کان بساط از گنج شد پر .  
نظامی .

راویان شعر من در مدح او  
سخره بر اعشی و اخطل کرده اند .  
خاقانی .

راویان را بر زبان تهنیت  
مدحت شاه اخستان یاد آورید .  
خاقانی .

راویانند گهر یاش مگر بال خویش  
کف شاهنشاه خورشید فر آید خسته اند .  
خاقانی .

راویان کآیت انشاء من انشاد کنند  
بارک الله همه بر صاحب انشاء شوند .  
خاقانی .

راوی روشندل از عبارت سعدی  
ریخته در بزم شاه اولو منضود .  
سعدی .

|| سیراب شونده . (آندراج) . (غیاث -  
اللغات) . (از منتخب اللغات) . || پیچنده و  
تابنده ؛ روی الحبل ، ریمان را پیچید و  
تایید . (از اقرب الموارد) .

راوی . (ا خ) (۲) نام یکی از رودخانه  
های پنجگانه (پنجاب) که در سرزمین  
پنجاب بهم می پیوندند و رودسند را تشکیل  
میدهند و وجه تسمیه پنجاب نیز از همینجاست .  
این رودخانه از دامنه کوههای هیمالیا در  
ارتفاع ۳۸۸۰ گز سرچشمه میگردد و پس از  
شمال باختر سرازیر میگردد و پس از  
پیمودن ۷۷۰ هزار گز راه برود چیتاب که  
از شعب شط سند است میریزد . (از قاموس -  
الاعلام ترکی) .

راویک . (ا خ) (۳) فرانسوا . او  
همان کسی است که هانری چهارم (۴) پادشاه  
فرانسه را ترور کرد ، راویک در تور (۵)  
بسال ۱۵۷۸ م متولد و بسال ۱۶۱۰ م کشته  
شد .

راویان . (ا خ) دهی است از دهستان  
قطور بخش حومه شهرستان خوی ، واقع  
در ۴۶ هزار گزی جنوب باختری خوی و  
۸ هزار و پانصد گزی جنوب راه ارا به روقطور  
بخوی ، این ده در دره واقع شده و هوای  
آن سردسیر و سالم و سکنه آن ۱۶۶ تن  
است . آب راویان از چشمه تأمین میشود و  
محصول عمده آن غلات است . پیشه مردم  
کشاورزی و دامپروری است . این ده در  
۵ هزار گزی مرز ترکیه قرار گرفته و محل  
سکونت ایل شکاک است .

(از فرهنگ جغرافیایی ایران ج ۴) .  
راوی . (ا خ) فخر الدین محمد بن

محمد بن عمر . از مفسران نامی و صاحب تفسیر  
معروف «اسرار التنزیل» است . مرگ وی  
بسال ۹۰۶ ق روی داده است . (از قاموس  
الاعلام ترکی ج ۳) .

راوید . (ا) (۶) راوین . گیاهی است که  
اشتر غاز نامند . (از شعوری ج ۲ ورق ۴) .  
|| ریشه درختی است بنام انگدان که دارای  
صمغ نیز میباشد .

(از شعوری ج ۲ ورق ۴) .  
راوین . (ا) درخت اشترخار . (الفاظ -  
الادویه) . علف شتر باشد که آنرا شترخار  
و اشتر غاز نیز گویند و بیخ آن را آچار  
سازند . (برهان) . (از شرفنامه منیری) .  
(از رشیدی) . درخت اشترخار که آنرا اشتر  
خار نیز گویند و به خار شتر مشهور است .  
(آندراج) . (انجم آرا) . رجوع به اشتر  
خار و اشتر غار در همین لغت نامه شود .

راویسمان دسن پل . [د س پ] (ا خ)  
(۷) عبارتست از دیدار فوری و مافوق طبیعی که  
پل مقدس در آسمان سوم مستقیماً با خدا  
انجام داده است و این جریان بوسیله خود  
پل مقدس حکایت شده است .

راوی گروسی . [روی گ رو] (ا خ)  
محمد ، متخلص به راوی و ملقب به فاضل  
از مردم گروس همدان و از طایفه بایندی  
ترکمان بود که بسال ۱۱۹۸ ق در گروس  
متولد و در سال ۱۲۴۳ ق در گذشت .  
راوی همانطور که خود در آخر کتاب انجم  
خاقان که از مؤلفات اوست گفته : شانزده  
سال داشته که پدرش بدرود زندگانی گفت  
اونیز در آن سال گروس را بدرود کرد و  
در شهرهای ایران گردش نمود و در هنگام  
پادشاهی فتحعلیشاه به تهران آمد و بوسیله  
فتحعلی خان صبا به حضور پادشاه چنین معرفی  
گردید : جوانیست راوی اشعار دانشمندان  
و او را جاحظ عجم توان دانست و دارای  
استعداد و لیاقت است . وی اجازه باریافتن  
پیدا کرد و مورد لطف و مرحمت گشت و  
و بروایت اشعار اختصاص یافت و راوی  
مدایح خاقانی شد . و در سلك غلامان دربار  
در آمد و در حضر و سفر ملازم بود . راوی  
از طرف پادشاه مأمور بتکمیل تحصیلات  
ادبی گردید و بسال ۱۲۳۴ ق بنگارش  
(انجم خاقانی) که تذکره کاملی است  
پرداخت و بطوریکه خود گفته در مدت  
پنج ماه آن را بپایان رسانید . این تذکره  
دارای يك مقدمه و چهار بخش (انجم) است  
که شامل شرح حال فتحعلیشاه قاجار و دیگر  
افراد این خانواده و شعرای معاصر خود  
بویژه ستایشگران دربار است . از اشعار  
اوست :

(۱) Naratur . (۲) Ravi . (۳) Ravailac . (۴) Henri IV . (۵) Touvres .

(۶) در مآخذ دیگر دیده نشد شاید مصحف راوین باشد .

(۷) Ravissement de saint paul .



دل دیوانه کجا پند پذیرد مگرش  
شکن زلف بتی نام کنم زندان را.  
گر نه از آتش دل خشک شدی دیده تر  
خلق را گفتمی آماده شدن طوفان را.  
شاید از دیده گریان مرا نذر نهد  
هر که ببند نظری آن دهن خندان را.  
...

ترا تا زلف بر رخ بر شکستند  
جهانی دل بیکدیگر شکستند.  
...

از خوشبها همه آغوش تهی باید داشت  
باغم رویش اگر دست در آغوش کنی.  
یار از یار فراموش نکند جهدی کن  
که بازار نه از یار فراموش کنی.  
...

(از فهرست کتابخانه مدرسه عالی سیه سالار  
ج ۲ ص ۴۵۹ و مجمع الفصاحا ج ۲ ص ۱۴۲).  
ورجوع به روضة الصفا ج ۹ قسمت آخر  
— الذریعة ج ۹ بخش دوم (۱) نگارستان  
دارا نسخه خطی متعلق به آقای سعید نفیسی  
(بخش خاتمه) - سبک شناسی ج ۳ ص ۳۳۳ -  
ریحانة الادب ج ۲ ص ۷۰ - محک شعرا  
ص ۲۴۰ و ۲۴۲ و فرهنگ سخنوران  
ص ۲۲۳ شود.

**راویان** . (۲) گوستاو فرانسوآ.  
(۳) واعظ و خطیب نامی فرانسوی است  
که در باین (۴) بسال ۱۷۹۵ م متولد  
شد و در پاریس بسال ۱۸۵۸ م درگذشت.  
ژزوئیت ها (۵) او را مأمور وعظ و خطابه  
ساختند و اودر مدت ده سال به تبلیغ و وعظ  
پرداخت و از این رهگذر شهرت فراوانی  
کسب کرد.

**راوینی** . (۱) شهر کیست [از خراسان]  
باکشت و برز بسیار و آبادان و از حدود  
نشابور است . (از حدود العالم) .

**راویة** . [روی] (۱) مؤنث راوی. رجوع  
به راوی شود. || توشه دان و مشک که در آن آب  
باشد یا عام است. (منتهی الارب). (آندراج).  
ظرف آب از چرم . (از غیاث اللغات) .  
خیبک بزرگی که دو دهن داشته باشد  
یکی بالای سر حیوانات که از آنجا پر کنند  
و یکی کوچک مجاذی سر حیوان و از آنجا  
خالی کنند . (لغت مجلی شوستر خطی  
متعلق بکتابخانه مؤلف) . توشه دان که  
در آن آب است سفر را ج ، روایا .  
(یاد داشت مؤلف) .  
صد هزاران خلق اندر بادیه  
سر چو کویی بی عصاب راویه .  
مولوی .

بنده میشد سیه بایک شتر  
راویه از آب صافی کرده پر .  
مولوی .

|| ستور آبکش . (منتهی الارب) .  
(آندراج) . شتر آبکش . (غیاث اللغات) .  
اشتر و استر و خری که بر آن آب بار کنند  
راه را ج ، روایا . (یادداشت مؤلف) .  
|| راوی . باز گوینده سخن از کسی  
(وتاء آخر کلمه برای مبالغه است) .

(منتهی الارب) . روایت کننده . (لغت مجلی  
شوستر) . مردی ازانی بسیار روایت . (یادداشت  
مؤلف) . || راوی . باز گوینده شعر از  
کسی (وتاء آخر کلمه برای مبالغه است) .  
(از منتهی الارب) . (آندراج) .  
آورده اند که راویة جریر و راویة نصیب و راویة  
کثیر و راویة جمیل و راویة احوص در مدینه  
گرد آمدند و هر یک ادعا داشتند که شاعر  
او شاعر تر از دیگران است . . .

(از موشح ص ۱۵۹) .  
**راویة** . [روی] (۱) جایگاهی است  
در قوطة دمشق که قبرام کلثوم و مدرک  
بن زیاد فزاری صحابی در آنست . و زیاد  
نخستین مسلمانانی است که در این دیه بخاک  
سپرده شده است . (از معجم البلدان) .

**راویة** . [روی] (۱) حماد بن ابی-  
لیلی شاپور بن مبارک بنی عبیده دیلمی کوفی  
غلام بنی بکر و ابل ، و معروف به راویة.  
رجوع به حماد بن میسرة بن المبارک در این  
لغت نامه و حبیب السیر چاپ سنگی تهران  
ج ۱ ص ۲۵۲ و الاعلام زر کلی ج ۳ و عبون -  
الاخبار ج ۲ ص ۲۱۱ شود .

**راویة کش** . [روی ک] (ن ف مرکب)  
اشتر یا ستوریکه مشک و خیبک آب را حمل  
کند . مشک کش ، و مصر و قاهره را گویند  
پنجاه هزار شتر راویة کش است . که سقایان  
آب کشند و سقایان که آب بر پشت کشند  
خود جدا باشند . . . (سفر نامه ناصر خسرو چاپ  
دبیر سیاقی ص ۵۶) .

**راویة کشی** . [روی ک] (حامص مرکب)  
عمل راویة کش . بردن مشک و خیبک آب .  
حمل راویة که مشک و ظرف آب باشد از  
چرم . رجوع به راویة شود .

**راه** . (۱) طریق . (آندراج) . انجمن -  
آرا . (رشیدی) . (دهار) . (سروری) .  
بعربی صراط و طریق گویند . (برهان) .  
سمیل . (دهار) . (ترجمان القرآن) .

صراط . (منتهی الارب) . (ترجمان القرآن) .  
در بهلوی راس و راه (۶) و در ایرانی باستان ،  
رثیه (۷) و در اوستا ، رایشه (۸) و در کردی ،  
ری (۹) و ری (۱۰) و در سرخه ای ،  
ولاسگردی را (۱۱) و در ارمنی ره (۱۲) و در

سمنانی ، راج [آرا] (۱۳) و در سنگسری ،  
راجن (۱۴) . و در بلوچی ، راوراه و در افغانی ،  
لار (۱۵) . (از ذیل برهان قاطع مصحح آقای  
دکتر معین) . بهلوی راس . (از فرهنگ  
ایران باستان ص ۲۲۵) . جای عبور که لفظ  
عربیش طریق است ، در بهلوی «راس» و  
در اوستا «ریشه» و در سنکریت «رتهیا»  
بوده . (فرهنگ نظام) . جاده که جای  
عبور و مرور است . (از شعوری ج ۲ ورق  
۱۴) . فاصله بین دو نقطه که در آن سیرتوان  
کرد و مخفف آن ره است . و رجوع به ره شود .  
انبویه . (منتهی الارب) . جدلان . (منتهی-  
الارب) . جد . (منتهی الارب) . خد .  
(منتهی الارب) . خط . (منتهی الارب) .  
خطیطة . (منتهی الارب) . خلیف . (منتهی  
الارب) . خفیف . (منتهی الارب) . کرج .  
(منتهی الارب) . دعه . (منتهی الارب) .  
دلیل . (منتهی الارب) . زراط . (منتهی-  
الارب) . شاکل . (منتهی الارب) . شاکله .  
(منتهی الارب) . شکیکه . (منتهی الارب) .  
صعید . (منتهی الارب) . طرقة . (منتهی-  
الارب) . عجوز . (منتهی الارب) . علاق .  
(منتهی الارب) . علاقه . (منتهی الارب) .  
قده . (منتهی الارب) . قمن . (منتهی الارب) .  
مخلقة . (منتهی الارب) . مدرج . (منتهی-  
الارب) . مدرجة . (منتهی الارب) . (دهار) .  
مشعب . (منتهی الارب) . معاث . (منتهی-  
الارب) . معبا . (منتهی الارب) . معجاز .  
(منتهی الارب) . معلق . (منتهی الارب) .  
مقد . (منتهی الارب) . منقی . (منتهی الارب) .  
مورد . مورد . (منتهی الارب) . میماس .  
(منتهی الارب) . نبی . (منتهی الارب) . نحو .  
(منتهی الارب) . نغامة . (منتهی الارب) .  
وارد . (منتهی الارب) :

در راه نشاپور دهی دیدم بس خوب  
انگشبه اورا نه عدد بود و نه مره .

رود کی .  
راهی کا و راستست بگزین ای دوست  
دور شو از راه پیکرانه و تر فنج .  
رود کی .

شهریست بزرگ و خرم و آبادانی و همه  
راههای ایشان بسنگ گسترده است .  
(حدود العالم) . ساوه و آوه . . .  
شهر کهایی اند . . . با نعمت بسیار و خرم  
و هوای درست و راه حجاج خراسان .  
(حدود العالم) . و چون از آنجا بروی تا  
به حسینان راه اندر میان دو کوه است .  
(حدود العالم) . کسان ، شهریست از  
راه دور ، جایی کم نعمت . (حدود العالم) .

(۱) در کتاب الذریعة ج ۹ بخش دوم تاریخ مرگ وی ۱۲۵۲ ق ثبت شده است . Gustave François (۳) . Ravignan (۲) .  
Rê . (۱۰) . Ri . (۹) . Raithya . (۸) . Rathiya . (۷) . Ras ' rah . (۶) . jesuite . (۵) . Bayonne . (۴) .  
Lar . (۱۵) . Raejn . (۱۴) . Raej . (۱۳) . Rah . (۱۲) . Ra . (۱۱) .



بگشتند بر کرد آن رزمگاه

بدشت و بکوه و بیابان و راه .

فردوسی .

ز تاریکی گرد واسب و سیاه

کسی روز روشن نمیدید راه .

فردوسی .

ز لشکر ده و دوهزار دگر

دلاور بزرگان یرخاشختر .

بخواند (خسرو پرویز) و بسی پندهادادشان

براه الانان فرستادشان .

فردوسی .

چو ارجاسب بالشکر آنجا رسید

بگردید و بر کوه راهی ندید .

فردوسی .

دو چشمش ز سر کنده زاغ سیاه

برش اسب او ایستاده به راه .

فردوسی .

یکی ز راه همی زر بر ندارد و سیم

یکی زدشت به هیمه همی چند غوشای .

طیان .

چو راهی ببايد سیردن بکام

بود راندن تعبیه بی نظام .

عنصری .

بندیان داشت بی زوار و پناه

برد با خویشتن بجمله به راه .

عنصری .

در دل هر يك از ناوك او سیصد راه

در بر هر يك از نیزه او سیصد در .

فرخی .

چگونه راهی ، راهی درازناك و عظیم .

همه سراسر سیلاب کند و خاراخار .

بهرامی سرخسی .

امیر محمود به دوسه دفعه از راه زمین داور

بر اطراف غور زد . (ابوالفضل بیهقی) .

امیر خلوتی که کرده بود در راه چیزی بیرون

داده بود درین باب . (ابوالفضل بیهقی) .

چاکری پیش آمد . . . سوار و راه تنگ

بود . (ابوالفضل بیهقی) . احمد گفت : اهیان

و سیاه را بیاید گفت آمدن و نمود که

بجنگ خواهد رفت تا لشکر بر نشیند ،

آنگاه کس بتازیم که از راه مخالفان در آید

از طلبه گاه تا گویند خصمان بجنگ پیش

نخواهند آمد . (ابوالفضل بیهقی) . خواجه

را چندان خدمت کرده بود در راه ، که

از حد بگذشته . (ابوالفضل بیهقی) .

جز آن افسرین گوهر شاهوار

دگر آنچه در راهش آمد بکار .

اسدی .

به راه ارچه تنها ، نترسد دلیر

که تنها خرامد بنخجیر ، شیر .

اسدی .

از دوری تو دیر شدم ای صنم آگاه

چون قصد تو کردم شجلیزم زد بر راه .

(از فرهنگ اسدی نخجوانی نسخه خطی) .

سرایان بود چون بلبل همه راه

بگوناگون سرود و گونه گون راه .

(ویس و رامین) .

کنون سه راه در پشت نهاده است

بهرجایی که خواهی ره گشاده است .

(ویس و رامین) .

آنروز دوراهست مردمان را

هر چند که شان حدومنتها نیست .

ناصر خسرو .

ندانیم تا خود پس از مرگ چیست

دو راه است ، آن چیست ، خوف و رجاست .

ناصر خسرو .

راه تو زی خیر و شر هر دو گشاده است

خواهی آیدون گرای و خواهی اندون .

ناصر خسرو .

کسی که داد بدینگونه خواهد از یزدان

بدان که راه دلش در سبیل داد کم است .

ناصر خسرو .

راهیست به میخانه بمقصد پیوست

و ز جانب میخانه ره دیگر هست .

لیکن ره میخانه ز آبادانی

راهیست که کام میتوان داد بدست .

عمر خیام ( بنقل شعوری) .

ورنه باخاك تیره گردی راست

راه عقبی ز راه کام جداست .

سنایی .

اولش کوشش آخرش نیش است

گرت خوش نیست راه در پیش است .

سنایی .

مرا گویی که در بستان این راه

کلی بی زحمت خاری نباشد .

انوری .

من بیدل و راه ، بیمناکست

چون راه برم تویی چه باکست .

نظامی .

و گر هست این جوان آن نازنین شاه

نه جای پرسش است او را درین راه .

نظامی .

ده بار از آن راه بدان خانه برفتید

یکبار از این خانه برین بام بر آید .

مولوی .

چون بدریا راه شد از جان خم

خم با جیچون بر آرد اشتلم .

مولوی .

هر مور کجا قدم کند این ره را

کاین راه پدای هر کسی بافته نیست .

شیخ نجم الدین رازی .

بیرس آنچه ندانی که ذل پرسیدن

دلیل راه تو باشد بمن دانایی .

سعدی .

راه دنیا ز بهر رفتن تست

نه ز بهر فراغ و خفتن تست .

اوحدی .

با کسی کو به راه بیشتر است

نزد سلطان بجاه بیشتر است .

اوحدی .

خوشا دردی که درمانش تو باشی

خوشا راهی که یابانش تو باشی .

فخرالدین عراقی .

فرصت شمر طریقه رندی که این نشان

چون راه گنج بر همه کس آشکار نیست .

حافظ .

مطر با پرده بگردان و بز ن راه عراق

که بدین راه بشدیارو زمایاد نکرد .

حافظ .

معرفت منزل و عمل راه است

راه منزل رسیده کوتاهست .

مکتبی شیرازی .

کوروش قاندهو عصا طلبی

بهر این راه روشن و هموار .

هاتف اصفهانی .

زنهار میازار زخود هیچ دلی را

کز هیچ دلی نیست که راهی بخدانیست .

وصال شیرازی .

از خانه ماراه به میخانه دراز است

ای کاش که این خانه به میخانه دری داشت .

محمدعلی مصاحب (عبرت نایینی) .

عارف از راه یقین رفت و بمقصد رسید

شیخ در مرحله ظن و گمان است هنوز .

محمدعلی مصاحب (عبرت نایینی) .

هر چه روی برو مرو راه خلاف دوستی

هر چه زنی بز ن مز ن طعنه به روز گارمن .

شوریده شیرازی .

کس درین راه پر خطر از کس

دستگیری نمیکند که خطاست .

ملک الشعراء بهار .

راه بهراحمرو عمان ببندد بر تو خصم

لاجرم بهر فرار از راه افریگاشوی .

ملک الشعراء بهار .

سحر که به راهی یکی پیر دیدم

سوی خاک خم گشته از ناتوانی ،

بگفتم : چه کم کرده بی اندرین ره ؟

بگفتا : جوانی ! جوانی ! جوانی !

ملک الشعراء بهار .

مثل :

راه باین نزدیکی کرایه بدین گرانی !

(امثال و حکم دهخدا ج ۲ ص ۸۶۰) : در

مقامی گویند که کسی برای کاری آسان و

ساده مزد بسیاری بخواهد . راه باریک و

شب تاریک . (امثال و حکم دهخدا ج ۲

ص ۸۶۰) : در مقامی گویند که در سر راه کاری

موانع فراوانی باشد و وسیله نیز نباشد .

راه بی خوف بود مردم غارت زده را . (امثال

و حکم دهخدا ج ۲ ص ۸۶۱) . راه می بینی

چرا فرسنگ می پرسی . (امثال و حکم ج

۲ ص ۸۸۲) . اجداد ، جدد گردیدن راه .

(منتهی الارب) . ارشاد ، راه بحق نمودن .

(منتهی الارب) .



اسابی الدماء، راههای خون. (منتهی الارب).  
 اسبابة، راه خون. (منتهی الارب). اعتناب،  
 راه خویش را گذاشتن. (منتهی الارب). اعور،  
 راه بی علم و نشان. (منتهی الارب). انبوب،  
 راه در کوه. (منتهی الارب). ترهه،  
 راه خرد که از راه بزرگ بیرون رود.  
 (منتهی الارب). جاردن، راه ناپیدا شده.  
 (منتهی الارب). جارة، راه بسوی آب. (منتهی-  
 الارب). جدّة، راه در کوه. (ترجمان القرآن).  
 (منتهی الارب). حبك، راههای آسمان.  
 (ترجمان القرآن). خادع و خدوع، راه که  
 گاهی هویدا گردد و گاه مخفی. (منتهی-  
 الارب). خط، راه بزرگ. (منتهی الارب).  
 راه دراز در چیزی. (منتهی الارب). خل،  
 راه نافذ در ریگ. (منتهی الارب). خیدع،  
 راه مخالف قصد. (منتهی الارب). درس،  
 راه پنهانی. (منتهی الارب). دلّنع، راه  
 نرم در زمین نرم یا سخت که در آن نشیب  
 نباشد. (منتهی الارب). دیسق، راه  
 دراز. (منتهی الارب). دعبوب، راه  
 واضح و کوفته. (منتهی الارب). رائغ، راه  
 کز و مایل. (منتهی الارب). ردب، راه سر بسته.  
 (منتهی الارب). رفاض، راههای پریشان.  
 (منتهی الارب). زوغ، از راه چمیدن.  
 (منتهی الارب). سابلة، راه یا سیرده.  
 (منتهی الارب). صحاح، راه سخت.  
 (منتهی الارب). صحوک، راه فراخ.  
 (منتهی الارب). صدقان، دو کرانه راه در کوه.  
 (منتهی الارب). صعود، راه بلند در کوه.  
 (دهار). صمادحی، راه واضح و پیدای. (دهار).  
 طرایق، راهها. (دهار). (منتهی الارب).  
 عاج، راه پرازروندگان. (منتهی الارب). عرق  
 راه یا سیرده و مسلوك. (منتهی الارب).  
 عرقة، راه در کوه. (منتهی الارب). عروض  
 راه در کوه. (منتهی الارب). علق،  
 میانه راه و معظم آن. (منتهی الارب).  
 عوبث، راه در کوه. (منتهی الارب).  
 عود، راه دیرینه. (منتهی الارب). فراض،  
 راهها. (منتهی الارب). فوق، راه نخستین.  
 (منتهی الارب). قدة و قدوة، راه سلوك.  
 (منتهی الارب). لهجم، راه گشاده کوفته  
 یا سیرده. (منتهی الارب). لموسة، راه  
 بدین جهت که گم شده بدست بساید آن  
 را تا نشان سفر دریابد. (منتهی الارب).  
 مجرم، راه در زمین درشت. (منتهی الارب).  
 مذکر [م ک] و مذکر [م ذ ک ک]،  
 راه خوفناک. (منتهی الارب). مشاشة، راهی  
 که در آن خاک و سنگریزهای نرم باشد.  
 (منتهی الارب). مشعب الحق، راهی که حق  
 را از باطل جدا سازد. (منتهی الارب).  
 مطرب و مطربه، راه کوچک که به شارع  
 عام پیوسته. (منتهی الارب). راه متفرق.  
 (منتهی الارب). معبد، راه کوفته و پاسیر کرده.

(منتهی الارب). ممراج، راه معرج. (منتهی-  
 الارب). منار، راه واضح. (منتهی الارب).  
 میل و میلان، از راه خمیدن. (منتهی الارب).  
 ناشط، که از چپ و راست راه بزرگ بر-  
 آید. (منتهی الارب). نجد، راه روشن.  
 بر بالا. (منتهی الارب). راه بر بالا (ترجمان-  
 القرآن). راه بر بالا رفتن. (دهار).  
 نجل، میانه راه. (منتهی الارب). نحيرة، راه  
 باریک که از راههای بزرگ شکافته شود بصحرا.  
 (منتهی الارب). نعامه، نشان راه بلند.  
 (منتهی الارب). نسیم و نیسم، راه ناپیدا.  
 (منتهی الارب). نقم، میانه راه. (منتهی-  
 الارب). نمق، میانه راه و معظم آن.  
 (منتهی الارب). نهامی و نهامی، میانه راه  
 آسان. (منتهی الارب). نیر، کرانه راه.  
 (منتهی الارب). نیسب، راه مور. (منتهی-  
 الارب). نیکور، راه نهره و بر غیر قصد.  
 (منتهی الارب). وتيرة، راه پیوسته بکوه.  
 (منتهی الارب). وخی، راه معتمد. (منتهی-  
 الارب). وضع، میانه راه و کشادگی آن.  
 (منتهی الارب). وعب، راه گشاده. (منتهی-  
 الارب). ولیج، راه ریگستان. (منتهی-  
 الارب). ترکیبات و کنایات :  
 — راه از چاه ندانستن، باز نشناختن راه از-  
 چاه. || کنایه از عدم تشخیص خیر از شر،  
 و صلاح از خطا.  
 چو پیوسته چشمی نبینی که راه  
 نداند همی وقت رفتن ز چاه.  
 سعدی.  
 — راه اندر گرفتن، راه رفتن. راه  
 گرفتن. آغاز رفتن کردن،  
 دوان گشت و گرز نیا بر گرفت  
 برون آمد و راه اندر گرفت.  
 فردوسی.  
 — راه بابا کوهی، لواطت کردن. (از  
 بهار عجم).  
 — راه بابا کوهی رفتن، عمل لواطت  
 کردن. (آنندراج). رجوع به راه گوه  
 رفتن در ترکیبات همین ماده شود.  
 — راه باریک، کنایه از راه تنگ.  
 (بهار عجم). (آنندراج).  
 لصب، راه باریک در کوه. (منتهی الارب).  
 و رجوع به راه باریک در ماده (ره) شود.  
 — راه باز دادن، راه گشودن. گذاردن  
 که کسی از راهی بگذرد : تطریق، راه  
 باز دادن. (تاج المصاדר بیهقی). راه باز دادن  
 کسی را تا بگذرد. (منتهی الارب). و رجوع  
 به راه باز دادن در ذیل ره شود.  
 — راه باز شدن، راه داشتن. مقابل  
 راه بسته شدن. پدید آمدن راه. ایجاد  
 شدن راه. و رجوع به راه داشتن در همین  
 ماده شود.  
 — راه باز کردن، برداشتن موانع از -  
 سر راه تا کسی یا کاروانی یا وسیله حمل و  
 نقل بگذرد. و رجوع به راهوا کردن و راه-

بستن در همین ماده و ره باز شدن در ماده  
 ره شود.  
 — راه باز کردن بجایی، رفت و آمد  
 کردن بدانجا. بنای رفت آمد گذاشتن  
 بدانجا. ره باز کردن بدانجا.  
 — راه باز گونه نورد، کنایه از راه دشوار  
 گذار. (بهار عجم). (آنندراج).  
 رجوع به ره باز گونه نورد در ماده (ره)  
 شود.  
 — راه به بست آمدن، بند شدن راه.  
 (بهار عجم). (آنندراج). (ارمغان آصفی).  
 راه دیوار کردن. بند کردن راه.  
 (آنندراج).  
 تا دل شیفته از بزم تومست آمده است  
 راه اندیشه اغیار بیست آمده است.  
 جلای یقین کاشی (بنقل بهار عجم).  
 و رجوع به ره به بست آمدن در ماده ره  
 شود.  
 — راه بجایی بردن، یافتن آنجا. پیدا  
 کردن آن محل، پیر خراگر بار نبرد،  
 راه بخانه برد. (مثل، یادداشت مؤلف).  
 || کنایه از به اندک چیزی منتفع و کامیاب  
 شدن. (بهار عجم). (آنندراج). برادی  
 رسیدن. بمطلوبی رسیدن.  
 هرگز نبرده ام بخرابات عشق راه  
 امروزم آرزوی تو در داد ساغری.  
 سعدی.  
 گرچه دانم که بجایی نبرد راه، غریب  
 من بیوی سر آن زلف پریشان بروم.  
 حافظ (بنقل بهار عجم).  
 و رجوع به ره بجایی بردن در ماده ره شود.  
 — راه بجایی داشتن، کنایه از باندک  
 چیزی منتفع و کامیاب شدن. (بهار عجم).  
 امکان رسیدن بمطلوبی. امکان وصول  
 بچیزی یا جایی. دسترسی بچیزی یا جایی  
 داشتن.  
 دل نهاد نفس جسم نمی شد صائب  
 دل سر گشته اگر راه بجایی میداشت.  
 صائب (بنقل بهار عجم).  
 — || کنایه از صورت معقولیت داشتن.  
 (آنندراج). (ارمغان آصفی). راه بده  
 داشتن. راه بده بردن.  
 مطرب عشق عجب ساز و نوایی دارد  
 نقش هر نغمه که زد راه بجایی دارد.  
 حافظ.  
 و رجوع به راه بده بردن و راه بده داشتن  
 در ذیل همین ماده و ره بجایی داشتن در ماده  
 ره شود.  
 — راه بحساب داشتن، کنایه از صورت  
 معقولیت داشتن. راه بجایی داشتن.  
 (آنندراج). «راهی بحساب دارد» جایی  
 استعمال کنند که کسی غیر معقول نگوید.  
 (بهار عجم). و رجوع به ره بحساب داشتن  
 در ماده ره شود.



— راه بده بردن یا راه بدیه بردن، کنایه از صورت معقولیت داشتن، (رشیدی) . (بهار عجم) (آندراج) . کنایه از صورت معقولیت داشتن حرف کسی باشد . (برهان) . کنایه از صورت معقولیت داشتن سخن یا کاری یا امری است . (حاشیه ص ۲۳۴ دیوان حافظ بقلم علامه فقیه محمد قزوینی) . کنایه از معقول گفتن و اثبات مدها باشد به ادله ناقص، (از لغت محلی شوشتر) . موفق شدن . بمقصد رسیدن . (از ذیل ص ۴۰۶ تاریخ بیهقی مصحح آقای دکتر قیاض) . نتیجه داشتن . بجایی رسیدن . منتج به نتیجه شدن . نتیجه بخش گشتن . تا رسول پور تکین برسد و سخن وی بشنوم اگر راه به دیه برد وی را بخوانیم و نواخته آید . (ابوالفضل بیهقی) . امیر را این تقرب ناخوش نیامد و بر آن قرار دادند که قاضی بو نصر را فرستاده آید با این دانشمند بخاری تا برود و سخن اعیان تر کمانان بشنود و اگر زرقی نبود و راه بدیهی میبرد آنچه گفته اند در خواهد . (ابوالفضل بیهقی چاپ آقای دکتر قیاض ص ۴۹۰) . تا چند برابر وزنی از غصه گره

هر گز نبرد دژم شده راه بده . خیام . امشب ز شرم جانان هر درد دل که گفتم راهی به ده نمیرد چون حرف روستایی . میرزا اسماعیل ایما (بنقل بهار عجم) . و رجوع به امثال و حکم دهخدا ج ۲ ص ۸۶۱ و حاشیه ص ۲۳۴ دیوان حافظ مصحح علامه فقیه محمد قزوینی و تعلیقات دیوان منوچهری مصحح آقای محمد دبیر سیاقی و ذیل ص ۴۰۶ تاریخ بیهقی مصحح آقای دکتر قیاض و ترکیبات راه بده بردن و راه بده داشتن و راه بده بردن در ذیل همین ماده شود . — || کنایه از متوجه جریان شدن . مثلی است بمعنی اساس داشتن و از جزئیات کار مسبوق شدن . (تعلیقات دیوان منوچهری مصحح آقای دبیر سیاقی ص ۲۵۲) . موضوع را فهمیدن . مطلب را دریافتن . جریانی بردن : خواجه احمد سخن وی بشنود و راه بدیه برد . (ابوالفضل بیهقی) . و رجوع به راه بده بردن و راه بدیه بردن ذیل ماده ره شود .

— راه بده (بدیه) بودن یا راهی بدهی بودن، راه بده داشتن . راه بده بردن . صورت معقولیت داشتن . حق بجانب بودن . زهد رندان نو آموخته راهی بدهی است من که بدنام جهانم چه صلاح اندیشم . حافظ .

و رجوع به حاشیه ص ۴۰۶ تاریخ بیهقی چاپ آقای دکتر قیاض و تعلیقات دیوان منوچهری مصحح آقای محمد دبیر سیاقی ص ۲۵۲ و راه بده داشتن و راه بده بردن و

ره بده بودن و ره بده بردن و ره بده داشتن شود . — راه بده داشتن یا راهی بدهی داشتن، کنایه از صورت معقولیت داشتن . (بهار عجم) . (آندراج) . (ارمغان آصفی) . راه بدهی دارد، جایی استعمال کنند که کسی غیر معقول نگوید . (بهار عجم) . نه غریب است مر این نعمت از آن بارخدای این سخن را هنمونست و بده دارد راه . فرخی .

چکنم قصه دراز این بچه کار است مرا سخنی باید گفتن که بده دارد راه . فرخی . و رجوع به راه بده بردن و ره بده بردن شود .

— راه بده نمودن، راهنمایی کردن بسوی مقصود . معقول بودن و اساس داشتن ملاک قرار گرفتن را :

زیرا که حدیث تو بده راه نماید گفتار جز از تو نبرد راه سوی ده . منوچهری . — راه بر آوردن چیزی . بند کردن راه بسنگ و گشت و جز آن . (ارمغان آصفی) . (آندراج) . رجوع به ره بر آوردن چیزی در ماده (ره) شود .

— راه بر باد بستن ، بسیار بودن چیزی . بر شمار بودن : بیینی کنون زنده پیل و سیاه که پشت بیندند بر باد راه . فردوسی .

و زان روی لشکر بیاورد شاه سپاهی که بر باد بستند راه . فردوسی . — راه برداشتن بسویی، کنایه از رفتن بآنجا . (بهار عجم) (از آندراج) (ارمغان آصفی) . عازم شدن بدانجا . روی آوردن بآنجا : چو لختی گشت و صیدا فکند تا چاشت از آنجا سوی بستان راه برداشت . امیر خسرو دهلوی (بنقل بهار عجم) . رجوع به ترکیب (راه جایی گرفتن) در همین ماده و ترکیب ره برداشتن بسویی ذیل ماده (ره) شود .

— راه بریده ، راهی که بسبب هنگامه رهنان مسدود باشد . (بهار عجم) . (آندراج) . (ارمغان آصفی) . (از غیاث اللغات) : در عهد سبکدستی آن غمزه خونریز شمشیر تو آسوده تر از راه بریده است . صائب (بنقل بهار عجم) . — راه بستن بر کسی ، مسدود کردن راه وی . بستن راه کسی : بسته بر حضرت تو راه خیال بر دوت نا نشسته گرد زوال . نظامی .

و رجوع به ره بستن بر کسی در ذیل ماده ره شود .

— راه بسر بردن ، کنایه از تمام کردن راه . (رشیدی) . (ارمغان آصفی) . کنایه از تمام کردن و به انتها رسانیدن راه است . (برهان) . بآخر رسیدن راه . (آندراج) . (بهار عجم) . (از فرهنگ نظام) . راه بسر شدن . راه سر کردن . (آندراج) : به رهبر توان راه بردن بسر . سر راه دارم کجا راهبر . نظامی .

و رجوع به دو ترکیب اخیر در ذیل همین ماده شود .

|| بآخر رسانیدن راه . (آندراج) . (بهار عجم) . تمام کردن و بآنها رسانیدن راه را . (ناظم الاطباء) . طی مسافت کردن و بمقصد رسیدن . (ناظم الاطباء) .

— راه بسر شدن ، بآخر رسیدن راه . (ارمغان آصفی) . (آندراج) . راه بسر بردن . راه سر کردن . (آندراج) . و رجوع به ترکیب های راه بسر بردن و راه سر کردن و راه سر آوردن و ره بسر بردن و ره بسر شدن در همین لغت نامه شود . — راه بسر کسی بردن ، بسر وقت او رسیدن . (بهار عجم) . (ارمغان آصفی) : غیر داغ جنون ز گمناهی

که دگر راه میبرد بسرم ؟ میرنجات (بنقل بهار عجم) . — راه بفی ، طریقه ظلم . راه ستم پیشگی . طریق گردنکشی و نافرمانی ، صلاح می جویم و راه بفی نمی یویم . (ابوالفضل بیهقی) .

— راه بلد ، در تداول عامه : راهنما . که راه را خوب بشناسد . که راهنمایی کند . که رهنما باشد .

— راه بمنزل بردن کسی را، رهبری کردن وی بسوی منزل . (آندراج) . ره بمنزل بردن . بمقصد رسیدن . و رجوع به ره بمنزل بردن شود .

— راه بهشت ، کاهکشان . کهکشان . مجره : و در صورت مجره که فارسیان آن را کاهکشان خوانند و هندیان راه بهشت خوانند . (نزهة القلوب) . و رجوع به ماده کهکشان و ترکیب راه کهکشان در ذیل همین ماده شود .

— راه بی انجام ، راه بیکران . راه دور و دراز .

— راه بیراه ، راه غیر مسلول که آنرا کوره راه نیز گویند . (لغت محلی شوشتر) .

|| راه غیر معقول . (لغت محلی شوشتر) . — || تکلف و تواضع و هدایا دادن . (لغت محلی شوشتر) .

— راه بیکرانه ، راه بی پایان . راهی که نهایت و پایانی ندارد . راه بی انتها :



راهی کوراستست بگزین ای دوست (۱)  
دور شو از راه بی کرانه و ترفنج .  
رود کی .  
ورجوع به تر کیب راه بی نهایت در ذیل همین  
ماده شود .  
— راه بی نهایت ، راه بیکرانه . راه بی  
پایان . راه دور و دراز :  
از هر طرف که رفتیم جز وحشتم نیفزود  
زنهار ازین بیابان وین راه بی نهایت .  
حافظ .  
و رجوع به تر کیب راه بیکرانه در ذیل  
همین ماده شود .  
— راه یا باز کردن بجایی ، رفت و آمد کردن  
بدانجا .  
— راه یا سپرده ، راه مسلوک . راهی که  
بیشتر مورد رفت و آمد مردم و چهارپایان  
باشد . راهی که پیوسته در آن عبور و  
مرور واقع شود : مور ، راه پاسپرده و  
هموار . (منتهی الارب) . ملطاط ، راه پیدا  
و پاسپرده . (منتهی الارب) .  
— راه پاك كن ، ابزاری که بدان راه را پاك  
کنند .  
— راه پر پیچ و خم ، رجوع به تر کیب  
راه پیچ پیچ شود .  
— راه پر دست انداز ، در تداول عامه راه  
ناهموار .  
— راه پیچ پیچ ، راهی که پیچ و خم داشته  
باشد . راهی که پر پیچ و خم باشد . راه پر  
پیچ و خم .  
— راه پیدا ، راه آشکار و معلوم شده .  
راه گم نا شده ، لاجب ، راه پیدا . (منتهی  
الارب) . منهاج و منهج ، راه پیدا .  
(منتهی الارب) . نهج ، راه پیدا . (دهار) .  
— راه پیش پای برداشتن ، ترك تلاش  
کردن . (ارمغان آصفی) . || دیده وری  
بکار بردن . (ارمغان آصفی) . || غیرت  
گرفتن . (ارمغان آصفی) .  
— راه پیش پای کسی گذاشتن ، راهنمایی  
کردن او را . (از بهار عجم) . راهنمایی  
کردن و رای خوب بکسی در چیزی دادن .  
(فرهنگ نظام) . هدایت کردن .  
مگر آوارگی راهی گذارد پیش من ورنه  
چنان خود را نکردم کم که خضرم رهنمون  
گردد .  
صائب تبریزی (بنقل بهار عجم) .  
و رجوع به راه پیش گذاشتن شود .  
— راه پیش پای کسی نهادن ، رجوع به  
راه پیش پای کسی گذاشتن و راه پیش  
گذاشتن شود .  
— راه پیش گذاشتن ، رهنمایی کردن .  
(ناظم الاطباء) . (ارمغان آصفی) . (غیاث  
اللفات) . رهنمون شدن . و رجوع به راه پیش  
پای کسی گذاشتن شود .

— راه چپ زدن ، کنایه از فرار کردن با  
عیاری و زرنگی از کوچه و راه دیگری  
برای رهایی از خطری که سر راه وجود  
دارد . (از بهار عجم) . راه گذاشتن و برای  
دیگر رفتن . (از آندراج) . و رجوع به  
تر کیب راه چپ کردن در ذیل همین ماده شود .  
— راه چپ کردن ، راه چپ زدن . (آندراج) .  
راه چپ کرد حریفانه بهار از چمنم  
غنچه ماند من و هنگام شکفتن بگذشت .  
طالب آملی (بنقل آندراج) .  
— راه حاجیان ، مجره و کهکشان . (ناظم  
الاطباء) . کهکشان که به ترکی (حاجیلریولی)  
و نیز (صمان اوغریسی) گویند . (از شعوری  
ج ۲ ورق ۱۱) . و رجوع به کهکشان شود .  
— راه حجاج ، راه مکه . راه کعبه . رجوع  
به تر کیب (راه حجاج) در ماده ره و ماده  
کهکشان و نیز تر کیب راه حاجیان و راه  
کهکشان در بالا شود .  
— راه حسن چپ کوچه زدن و صاف گذشتن  
(مثل) ، در جایی گویند که در راه رفتن  
چون عیار زورمندی از دور پیدا شود از  
کوچه دیگر چشم پوشیده بگذرند . یعنی  
عیاری کردن و از شرعیار و ارستن .  
حسن نام عیاری است که چپ دست بوده .  
(از آندراج) . رجوع به «خود را به  
کوچه علی چپ زدن» در ماده «علی چپ»  
شود .  
— راه خرد ، طریق عقل :  
هر آنکس که گردد ز راه خرد  
سر انجام پیچد ز کردار بد .  
فردوسی .  
— راه خطا ، طریق باطل . طریق ناراستی ،  
دلت گر به راه خطا مایل است  
نرادشمن اندر جهان خود دل است .  
فردوسی .  
آن ترك پر پیچره که دوش از بر مارفت  
آیا چه خطا دید که از راه خطارفت .  
حافظ .  
و رجوع به ره خطا در ماده ره شود .  
— راه خفته ، کنایه از راهی که درازی  
داشته باشد . (از انجمن آرا) . (آندراج) .  
(رشیدی) . کنایه از راه دور و دراز .  
(بهار عجم) . (ناظم الاطباء) . (از برهان) .  
راه دراز که گویا بیدار نیست که با آخر برسد .  
(فرهنگ نظام) . (از فرهنگ شعوری ج ۲  
ورق ۱۴) . جاده خوابیده . (آندراج) .  
راه ملك عشق راه خفته ایست  
صد درازی خفته در پهنای او .  
ظهوری ترشیزی (بنقل رشیدی) .  
— راه هموار . (ناظم الاطباء) .  
— راه صحرای خوابیده . (آندراج) .  
— راه منزل خوابیده . (آندراج) . و رجوع

به تر کیب راه خوابیده در همین ماده و تر کیب  
ره خوابیده ره خفته در ذیل ماده ره در همه  
معانی شود .  
— راه خواب زدن ، خواب بردن . خواب  
کسی را زایل کردن . ره خواب زدن .  
خواب از چشم بردن .  
چشم خونبارم به شبخون بر گلستان میزند  
راه خوابم ناله مرغ غزلخوان میزند .  
صائب تبریزی (بنقل بهار عجم) .  
آنجا که راه خواب زدن چشم مست دوست  
دیگر بخواب هم نتوان دید خواب را .  
شهریار .  
و رجوع به ره خواب زدن در ماده ره شود .  
— راه خوابیده ، راه خفته . راه دور و دراز .  
(از بهار عجم) . ره خوابیده . راه کلان .  
(ناظم الاطباء) . (فرهنگ نظام) . (از  
شعوری ج ۲ ورق ۱۴) . راه خفته . (آندراج) .  
— راه آشکار . (ناظم الاطباء) . رجوع به  
تر کیب راه خفته در همین ماده و معانی  
کونا کون آن و همچنین ره خوابیده ره خفته  
در ماده (ره) شود .  
— راه خود را گرفتن یا کشیدن و رفتن ،  
بکار خود پرداختن بدون توجه و دخالت  
بکار دیگران : راحت را بکش برو .  
(یادداشت مؤلف) .  
— راه دراز ، راه طویل و دور ،  
هلال وار ز راه دراز می آیند  
برای کارگزاری زقاصو الحاجات .  
مولوی (دیوان کبیر ص ۲۸۴ ج ۱) .  
— راه دراز ناك ، راه دور و دراز .  
راه طولانی . راه دراز ،  
چگونه راهی ، راهی دراز ناك و عظیم  
همه سراسر سیلاب کند و خارا خار .  
بهرامی سرخسی .  
و رجوع به راه دراز در بالا شود .  
— راه در گرفتن ، اشغال کردن راه . سر  
راه گرفتن . بستن راه . سد کردن راه . مانع  
عبور شدن در راه .  
چو آمد به ارمینیه در سیاه  
سیاه خزر در گرفتند راه .  
فردوسی .  
— راه دست کسی نبودن ، متمایل بانجام دادن  
کامل نبودن . نخواستن که کامل انجام شود .  
— راه دریا قفل بودن ، عبارتست از غیر  
موسم سفر دریا که آن هنگام سیل و طوفان  
است و عبور در آن ایام متعذر . (بهار عجم) .  
— راه دشوار ، راه سخت . راه مشکل .  
راه صعب العبور : ثنیة [ث ن ی ی] راه  
دشوار در کوه . (منتهی الارب) . صعود ،  
راه دشوار در کوه . (منتهی الارب) . عقبه ،  
راه دشوار . (منتهی الارب) . قعقاع ،



راه دشوار. (منتهی الارب) . موعث [م و ع ع] راه دشوار. (منتهی الارب) .  
— راه دور و دراز ، راهی که بسیار طولانی باشد . راهی که مسافت آن دور و مدت پیمودن آن دراز باشد ، آلود ، راه دور و دراز ناشناخته . (منتهی الارب) . طریق متعقّب ، راه دور و دراز که روندهاش را کوشش تمام لازم آید . (منتهی الارب) .  
مسئله ، راه دور و دراز در زمین نرم . (منتهی الارب) . طریق ممکن ، راه دور و دراز . (منتهی الارب) .

— راه دویده ، کنایه از سعی و تلاش بیفایده ، چون کسی بسفر رود و بی نیل مقصود بر گردد وی را پرسند سفر چه فایده دارد ؟ گوید : راه دویده یعنی منازل طی کرده . (از بهار عجم) . (از ارمغان آصفی) . اصل مثل آنکه امری بود مفعول هر چه از این راه بدست میآورد برفقرا قسمت میکرد و چون ریش بر آورد دزدی پیشه گرفت باز مال دزدی برفقرا اعطا میکرد . روزی از آخوندی ظریف مسأله پرسید ، آخوند گفت : « ثواب و گناه برابر ، راه دویده و کون دریده بتو واماند » . (از آندراج) . (از بهار عجم) :

مشاقق ترا ساغر می آه کشیده است  
مجنون ترا سود سفر راه دویده است .  
محسن تأثیر (بنقل بهار عجم) .  
— راه دیده کسی گرفتن ، مانع دیدن وی شدن . || بهجاء ، مانع درک و فهم وی گشتن ، منظرش از دور ، دامان دل دانا کشید جلوه اش ز اعجاب ، راه دیده بینا گرفت .  
ملك الشعراء بهار .

— راه دیوار کردن چیزی را ، بند کردن راه آن . (از آندراج) . در راه آن سد و مانع بوجود آوردن ،  
آه سردی کرده ام راه نفس را پیشرو  
مصیبت هر چند راه توبه را دیوار کرد ،  
واله روی . (بنقل آندراج) .

— راه راست ، طریق مستقیم . (آندراج) .  
(انجمن آرا) . (رشیدی) . راه مستقیم و بدون اهوجاج و انحراف . (ناظم الاطباء) .  
|| آیین راست و درست ،

خدای تعالی ... واجب کرده است که بدان دوقوه بیاید گروید و بدان راه راست ایزدی بدانست . (ابوالفضل بیهقی چاپ ادیب ص ۹۳) .

ز تو هر چه توانی ایزد نخواست  
تو آن کن که فرموده از راه راست .  
اسدی .

استرشاد ، راه راست خواستن ، (تاج - المصادر بیهقی) . راه راست جستن . (دهار) .  
اهداء ، راه راست رفتن . (منتهی الارب) .  
رشد ، راه راست . (منتهی الارب) . (دهار) .  
صراط ، راه راست . (دهار) . قصد ، راه راست . (منتهی الارب) . مغرت ، راه راست .

(منتهی الارب) . منهاج ، راه راست . (منتهی الارب) .  
(الارب) . نجد ، راه راست . (منتهی الارب) .  
نیسب و نیسبان ، راه راست و روشن . (منتهی الارب) . هدی . (منتهی الارب) . (ترجمان القرآن) . و رجوع به ره راست در ماده ره شود .

— راه راست گرفتن ، راه صواب و درستی را گرفتن . طریق حق و راستی پذیرفتن .  
براه راست آمدن . راستی گرفتن . از انحراف دوری جستن . اصلاح شدن . به - صلاح آمدن : چون دانست (خواجه حسن) که کار خداوندش بیود . . . خویشان را بدست شیطان نداد و راه راست و حق گرفت . (ابوالفضل بیهقی) . اهداء ، راه راست گرفتن . (دهار) . رشد ، راه راست گرفتن . (تاج المصادر بیهقی) . رشد ، راه راست گرفتن . (تاج المصادر بیهقی) . (دهار) .  
— راه راست نمودن ، نشان دادن راه راست .

راهنمایی کردن بطریق درست و صحیح .  
هدایت کردن بطریق درست : ارشاد ، راه راست نمودن . (ترجمان القرآن) .  
(دهار) . هدایت ، راه راست نمودن کسی را . (منتهی الارب) . راه راست نمودن . (دهار) . هدی [ه د ا] ، راه راست نمودن کسی را . (از دهار) . (منتهی الارب) . هدیه ، راه راست نمودن کسی را . (منتهی الارب) .

— راه را نزدیک کردن ، کنایه از مهمان شدن بر کسی که خانه اش نزدیک باشد :  
مثل : راهت را نزدیک کن . یعنی مهمان ما باش از آنکه خانه ما نزدیک است .

— || بمزاج ، کنایه از مردن . در گذشتن .  
(امثال و حکم دهخدا ج ۲ ص ۸۶۱) .

— راه روشن ، راه آشکار . (ناظم الاطباء) ، دلی . [ل لا] (منتهی الارب) . رتم [ر ت ا]

(منتهی الارب) . سیل ، راه روشن . (دهار) . صراط راه روشن . (دهار) . سریع و سریعه ، راه روشن از زمین تنگ بسیار درخت . (منتهی الارب) . سنک [س ن] ، راههای روشن . (منتهی الارب) . شرعة و شرعی و شریعة ، راه روشن . (منتهی الارب) . ضحاک ، راه روشن . (منتهی الارب) . عطرد [ع ط ر ر] و عطید [ع ط ی ی] ، و عطود [ع ط و و] راه روشن ، که در آن بهر جا که خواهد رود . (منتهی الارب) . لاجب ، راه روشن فراخ . (منتهی الارب) . لاجب ، راه روشن فراخ . (منتهی الارب) . لاجب ، راه روشن فراخ . (منتهی الارب) . مسلوحة ، راه روشن . (منتهی الارب) . منجم ، راه روشن . (منتهی الارب) . منهاج ، راه روشن و گشاده . (منتهی الارب) . منهج ، راه روشن و گشاده . (منتهی الارب) . نجد ، راه روشن بر بالا . (منتهی الارب) . نهام ، میانه راه روشن . (منتهی الارب) .

(الارب) . نهج ، راه روشن و گشاده . (منتهی الارب) . || راه کلان . (ناظم الاطباء) .  
— راه روشن کردن ، راهنمایی کردن . (از بهار عجم) . (آندراج) .

بر کلواز طوق راه تیغ روشن میکنم  
قمری این گلستانم بال بسمل میزنم .  
فصیحی شیرازی (بنقل بهار عجم) .  
— راه سر آوردن ، بآخر رسیدن راه . (بهار عجم) . (آندراج) . راه سر کردن .  
— || بآخر رسانیدن راه . (از آندراج) .  
راه بسر بردن . (آندراج) . (بهار عجم) .  
— راه سر کردن ، بآخر رسیدن راه . (از آندراج) . (بهار عجم) . راه بسر بردن ، رجوع بهمین ترکیب در ذیل همین ماده شود .  
|| بآخر رسانیدن راه . (آندراج) . (بهار عجم) . راه بسر بردن . (آندراج) . و رجوع بهمین ترکیب در این ماده شود .  
— راه سفر گرفتن ، بسفر رفتن . قصد سفر کردن . عازم سفر شدن . آهنگ سفر کردن :

عبسی مسیح گشت چو راه سفر گرفت  
موسی کلیم گشت چو افتاد در سفر .  
امیر معزی .

— راه سوی ده بردن ، راه بده بردن .  
کنایه از صورت معقولیست داشتن ،  
زیرا که حدیث توبه راه نماید  
گفتار جز از توبه برد راه سوی ده .  
منوچهری .

و رجوع به راه بدیه یا بده بردن در همین ماده و ده سوی ده بردن و ده بدیه یا بدیه بردن در ماده ره شود .

— راه سیاه کردن یا سیاه کردن بر کسی ، کنایه از بی نام و نشان کردن . (بهار عجم) .  
(آندراج) . پوشیدن راه به سیاهی . محو کردن راه در تاریکی . در تاریکی فرو بردن راه را :

چو در برق کوه رفت آفتاب  
سر روز روشن در آمد بخواب .  
سیه کرد بر شبروان راه را

فرو برد چون ازدها ماه را .  
نظامی (بنقل بهار عجم) .  
— راه شاه ، بمعنی شاه راه است که راه پهن و بزرگ و عام باشد . (برهان) . گذری فراخ باشد که از آنجا به راهها و جایهای بسیار توان شد و گویند سیاح باشد و جاده باشد . (فرهنگ نظام) . (لغت فرس اسدی) .  
راه بزرگ و عام و شارع . (ناظم الاطباء) .  
جاده و طریق پر تردد که راههای باریک و فرعی از آن منشعب شوند و آن را شاهراه و شهر راه نیز گویند . (از شعوری ج ۲ ورق ۱۴) ،  
براه شاه نیاز اندرون سفر مسگال  
که مرد کوفته گردد بدان ره اندر سخت .  
کسایبی (بنقل لغت فرس اسدی) .  
و رجوع به شاهراه در همین ماده شود .



— راه شوق ، راه عشق . راه اشتیاق و دل بستگی به یار .  
به راه شوق مرا ضعف مانع است سلیم  
ترا چو قوت رفتار هست راهی باش .  
محمد قلی سلیم ( بنقل بهار عجم ) .  
— راه طلب ، طریق خواهانی . طریق خواستاری .  
پایه راه طلب نه و از عشق  
بهر این راه توشه بردار .  
هاتف اصفهانی .  
— راه طی کردن ، راه بردن . راه بیمه و دن .  
راه سپردن . ( آندراج ) .  
— راه عدم ، اجل و مرگ . ( ناظم الاطباء ) ،  
کنون فتنه را هیچ گوشه نماند  
براه عدم نیز توشه نماند .  
( از شرفنامه منیری ) .  
— راه عشق ، طریق عشق .  
مرغ خوشخوان را بشارت ده که اندر راه عشق  
دوست را بانامه شبهای بیداران خوشست .  
حافظ .  
راهیست راه عشق که هیچش کنار نیست  
آنجا جز آنکه جان بسپارند چاره نیست .  
حافظ .  
گر مرید راه عشقی فکر بد نامی مکن  
شیخ صنعان خرقة ، رهن خانه خمار کرد .  
حافظ .  
غیر نا کامی در این ره کام نیست  
راه عشق است این ره حمام نیست .  
شیخ بهایی .  
تا نفرمایی که بی پروانه ای در راه عشق  
شمع و شیش تو سوزم کرده ی پروانه ای .  
ملك الشعراء بهار .  
ورجوع به ره عشق در ماده ره شود .  
— راه غول ، دنیا و روزگار . ( ناظم الاطباء ) .  
( از انجمن آرا ) .  
— راه غول دار ، روزگار . ( ناظم الاطباء ) .  
کنایه از دنیا و روزگار باشد . ( برهان ) .  
( از شرفنامه منیری ) . راه غول . و رجوع  
به راه غول شود .  
— || بغت و طالع . ( ناظم الاطباء ) .  
— راه فراخ ، راه یمن . راه عریض . راه  
وسیع و دور و دراز .  
جاده ، راه فراخ . ( یادداشت مؤلف ) .  
( دهار ) . دعوی ، راه فراخ یا میانه . ( منتهی  
الارب ) دلیع ، راه فراخ و نرم . ( منتهی -  
الارب ) . فج ، راه فراخ . ( دهار ) . ( از  
ترجمان القرآن ) . کشم ، راه فراخ .  
( منتهی الارب ) . مخرف و مخرفة ، راه فراخ .  
( منتهی الارب ) . مرصاد ، [ م ] راه فراخ .  
( ترجمان القرآن ) . ( دهار ) . مرصد ، [ م ]  
راه فراخ . ( ترجمان القرآن ) . ( دهار ) .

مرصد ، [ م ] راه فراخ . ( یادداشت مؤلف ) .  
مهیج ، [ م ] راه فراخ و روشن . ( منتهی الارب ) .  
مسیح [ م س ی ] ، راه فراخ که راههای  
کوچک در خود ظاهر و روشن داشته باشد .  
( منتهی الارب ) . معلوب ، راه فراخ و پاسیرده .  
( منتهی الارب ) . وهم ، راه فراخ . ( منتهی -  
الارب ) . هطیع ، راه فراخ . ( منتهی الارب ) .  
— راه فرار ، راه گریز ، گریز گاه . مخلص .  
مفر . فرار گاه . و رجوع به کلمه های مذکور  
شود .  
— راه فرو بستن ، مقابل راه کشادن . ( از -  
ارمغان آصفی ) . ( بهار عجم ) . ( از آندراج ) .  
بستن راه . مسدود کردن راه .  
زمرد زهرنگی چتر شاه  
برافعی خرامان فرو بسته راه .  
ظهوری ترشیزی ( بنقل بهار عجم ) .  
ورجوع به راه بستن و ره بستن در همین  
لغت نامه شود .  
— راه فرو کوفتن ، طی کردن آن . بیمه و دن  
راه . رفتن آن . ( آندراج ) ( از ارمغان  
آصفی ) . پاسیر کردن راه .  
— راه فنا ، راه عدم . || آفات و امراض .  
( ناظم الاطباء ) ( شرفنامه منیری ) ( فرهنگ  
رشیدی ) ( آندراج ) . || اصطلاحاً عاشقان  
راه را گویند . ( از آندراج ) . || راه نابودی .  
راه نیستی . طریق زوال . مجازاً بمعنی راه فنا  
که فنامر حله از مراحل هفتگانه سالکان راه  
عرفانست .  
ایکه از دشواری راه فنا ترسی مترس  
بسکه آسان است این ره میتوان خوابیده رفت .  
یحیی کاشی .  
— راه قدس ، وادی قدس . ( آندراج ) .  
راه بیت المقدس .  
رود مصر و چشمه موسی به راه قدس نیست  
وقت رفتن ترسی از آلاش دامن مکن .  
نظیری نیشابوری ( بنقل آندراج ) .  
— راه قطع کردن ، پیش رفتن و حرکت  
کردن و سیر کردن . ( ناظم الاطباء ) . || راه  
بریدن . جلو راه گرفتن . قطع طریق  
کردن .  
— راه کاهکشان ، مجره و کهکشان .  
( ناظم الاطباء ) . ( از فرهنگ اوبهی ) .  
سفیدی را گویند . که شبها در آسمان می -  
نماید و آن را آسمان دره خوانند و آن  
صورت راهی است که در فلک هشتم از  
اجرام کواکب سجایه ظهور یافته است ،  
و بر بی مجره گویند . ( آندراج ) . ( برهان ) .  
( از لغت محلی شوشتر ) . ( از شرفنامه منیری ) .  
آسماندره . ( از شرفنامه منیری ) . ( از  
لغت محلی شوشتر ) .  
تیر بر چرخ راه کاهکشان  
همچو کبوسوی زنگیان به نشان .  
عنصری ( بنقل اوبهی ) .  
ورجوع به کهکشان و کاهکشان و راه حاجیان  
در همین لغت نامه شود .

— راه کبریتی . ( رنگ ) با خطهای  
باریک و دراز و رنگین . جامه که راههای  
رنگارنگ یا یک رنگ بیاریکی چوب  
کبریت دارد . با برجستگی ها و فروشدگی ها  
بیاریکی چوب کبریت . ( یادداشت مؤلف ) .  
که از جانب یود شیارها و برجستگی ها  
بیاریکی چوب کبریت داشته باشد و مخمل  
راه کبریتی . ( یادداشت مؤلف ) .  
— راه کج ، مقابل راه راست ، الغاز .  
راههای کج و پیچیده و مشتبه که بر رونده  
دشوار باشد . ( منتهی الارب ) .  
— راه کژ ، راه کج . رجوع به همین  
ترکیب شود .  
— راه کسی بجایی یا برجایی یا درجایی  
افتادن یا افتادن ، گذر کردن بر آنجای . رفتن  
بدانجای . گذاروی افتادن در آنجای .  
اگر چون قطره در دریای کثرت راه ما افتاد  
خیال دور کرد یار تنها می کند ما را .  
صائب ( بنقل بهار عجم ) .  
همیشه راه به آب بقا نمی افتد  
مشو بدیدن از آن لعل جانفز اقلانغ .  
صائب ( بنقل بهار عجم ) .  
زاهدا افسرده کو کرمی مکن خواه دفناد  
راه برق رحمتی بر خرمن عصیان ما .  
نورالدین ظهوری ( بنقل بهار عجم ) .  
— راه کسی را کم کردن ، کمراه ساختن  
او را ،  
چه بودت گر نه دیوت راه کم کرد  
که بی موزه درون رفتی بگلزار .  
( ناصر خسرو ) .  
— راه کنار ، راه ساحلی . ( یادداشت -  
مؤلف ) . راهی که در امتداد ساحل باشد .  
— راه کوتاه ، راه اندک که طول آن  
کم باشد . مقابل راه دراز ، اختصار ، راه  
کوتاهتر رفتن . ( تاج المصادر بیهقی ) .  
معاجیل ، راههای کوتاهترین که زود بمنزل  
رسیده شود . ( منتهی الارب ) . مقرب ، راه  
کوتاه . ( منتهی الارب ) . مقربة ، راه کوتاه .  
( منتهی الارب ) .  
— راه کور ، راهی که در آن مردم تردد  
نکنند و خط جاده اش عیان نباشد . ( بهار  
عجم ) . کوره راه . ( از آندراج ) .  
— راه کوره ، کوره راه . رجوع به ترکیب  
( کوره راه ) و ( راه کور ) شود .  
— راه کوفته ، راهی که در آن آمد و  
رفت کنند . ( ارمغان آصفی ) ( بهار عجم )  
( آندراج ) . ملعنه ، راه کوفته . ( آندراج ) .  
— راه کوه ، طریق جبال . ( لغت محلی  
شوشتر ) . مسباء ، راه کوه . ( منتهی الارب ) .  
قفیل ، راه کوه تنگ که دویدن را نشاید .  
( از منتهی الارب ) . || کنایه از کفل و سرین  
است . ( از لغت محلی شوشتر ) .  
— راه کوه رفتن ، لواطت کردن و این  
از اهل زبان بتحقیق پیوسته و کوه باصطلاح



شمارا کنایه از سرین است . (بهار عجم) .  
لواط کردن . (ناظم الاطباء) . لواطت کردن .  
(ارمغان آصفی) (از غیاث اللغات) (از  
آندراج) . از پس رفتن . رجوع به راه  
بابا کوهی شود .  
— راه کهکشان ، راه کاهکشان . مجرة .  
رجوع به راه کاهکشان در ترکیب راه شود .  
— راه گذاشتن ، طی طریق کردن .  
رفتن راه . سپردن راه . قطع طریق کردن .  
سواران همه نمره برداشتند .  
بدان خرمی راه بگذاشتند .  
فردوسی .  
— راه گرفتن بجایی ، کنایه از رفتن  
بدانجا . (بهار عجم) (آندراج) (ارمغان  
آصفی) . روانه شدن بدانجا .  
سوی شهر ایران گرفتند راه (رستم و  
بزرگان کابل)  
چو آگاهی آمد بنزدیک شاه (کیخسرو) .  
فردوسی .  
بخواه دفتر اشعار و راه صحرا گیر  
چه وقت مدرسه و بحث کشف و کشاف است .  
حافظ .  
ورجوع به (راه جایی را برداشتن) در همین  
ماده و (ره جایی را گرفتن) در ماده (ره)  
شود .  
— راه گم کردن ، گم کردن راه . گم  
شدن در راه . از راه دور افتادن .  
وزان راه گم کردن آن گروه .  
گرفتار گشتن بدان بند کوه .  
نظامی .  
آنهمه بر تو اشتلم کردن  
بود تشویش راه گم کردن .  
مولوی .  
در تداول عامه هنگام خطاب به دوستی یا  
خویشاوندی که پس از دیری نزد وی آمده  
است گوینده به عتاب میگوید : « راه گم  
کرده ای ؟ » و مراد آنست که مخاطب  
قصد دیدار گوینده نداشته است بلکه  
بسبب گم کردن راه و از روی اتفاق بخانه  
وی آمده است .  
— راه گم کرده ، گمراه . ضال . || از  
جاده صواب به دور شده . از راه حق  
بگشته . منحرف از طریق صواب . دور  
افتاده از جاده صواب .  
تویی راه گم کرده را رهنمای  
تویی برتر و دادگریک خدای .  
فردوسی .  
— راه مارپیچ ، راه پریپیچ و خم . راه پیچ  
در پیچ . و رجوع به راه پیچ پیچ شود .  
— راه مرده ، کنایه از راهی است که  
هموار و بغایت دور و دراز باشد . (لغت  
مجلسی شوشتر) .  
— راه مسلوک ، راه رفته شده ، راه  
پیموده شده . راه پاسیده ، سابله ، راه

مسلوک . راه بسیار مسلوک (منتهی الارب) .  
طریق ممل [م ل ل] ، راه مسلوک و  
گشاده . (منتهی الارب) . عرق ، راه پاسیده  
و مسلوک . (منتهی الارب) . معمل ، راه یا  
سپرده و مسلوک . (منتهی الارب) . نافذ ،  
راه مسلوک و روان . (منتهی الارب) .  
— راه مکه ، در تداول عوام ، کهکشان .  
مجرة . ام السماء . کاهکشان . (یادداشت  
مؤلف) . و رجوع به ماده هاوتر کییات فوق شود .  
— راه منار ، راه پریپیچ و خم را گویند .  
(لغت مجلسی شوشتر) . || تذکر و یادآوری .  
(لغت مجلسی شوشتر) . || کنایه از انگشت  
رسانیدن به دبر کسی . (لغت مجلسی شوشتر) .  
— راه ناامن ، راهی که مسافران را از  
راهزنان و دزدان در آن ایمنی نبود .  
— راه نزدیک و یول بسیار ، کنایه از بد  
زبانی و بداخلاقی و سرباز زدن از متابعت  
باشد . (لغت مجلسی شوشتر) .  
— راه نزدیک و زبان خوش و یول بسیار ،  
کنایه از توقع بسیار است آنهم توأم با  
درشتی و بد زبانی .  
— راه نگاهداشتن ، بیراه نشدن . حفظ  
راه کردن . || بمجاز حفظ طریقت و روش  
کردن . از آیین و رسم بیرون نشدن .  
مطابق سنت و قاعده عمل کردن .  
هر آنکس که او راه دارد نگاه  
نخسبد بر گاه ایمن ز شاه .  
فردوسی .  
چو بررسی از ایران و از تخت شاه  
چه داری همی راه ایران نگاه .  
فردوسی .  
ازیرا که بی فروبرز است شاه  
ندارد همی راه شاهان نگاه .  
فردوسی .  
— راه نماینده ، نماینده راه . راهنما . که  
راه راست نشان دهد . که رهبری کند .  
رهبر . || نشان دهنده آیین و رسم و روش .  
که به رسم و آیین رهنمون باشد .  
— راه وا دادن ، رها کردن راه . باز  
گذارن راه ، اخراج ، راه وا دادن .  
(تاج المصادر بیهقی) . تخلیه ، راه وادادن .  
(تاج المصادر بیهقی) .  
— راه وا شدن ، باز شدن راه . گشوده  
شدن آن . بیکسوشدن مانع از آن . پدید  
آمدن راه . ایجاد شدن راه . مقابل بستن  
راه . (بهار عجم) :  
هیچکه راه جدایی در میان شان وانشد  
دوستدارالقتم آن ابرو پیوسته را .  
کلیم (بنقل آندراج) .  
— راه وا کردن ، مقابل راه بستن . (بهار  
عجم) .  
— راه ویراه و ره و بیراه ، آنجا که راه  
باشد و آنجا که نباشد . جای مسلوک و جای

غیر مسلوک . راه معمور و راه کوره . کوره .  
راه و طریق مسلوک .  
همیراندی بر بیابان و کوه  
بدان راه و بیراه خود با گروه .  
فردوسی .  
و خیل تاشان را فرمود ... از راه و بیراه ایشان را  
بسرحد گران رسانند . (ابوالفضل بیهقی) .  
بخشکی و تری و دریا و دشت  
بسی راه و بیراه را درنوشت .  
نظامی .  
هر سحر گاه بزوبده و بیراه ، نسیم  
بامیدی که کند مؤتمن الملک عبور .  
ملک الشعراء بهار .  
و رجوع به بیراه و راه در ذیل همین ماده و  
همین معنی و ره و بیره ذیل ماده ره شود .  
— راه و بیراه افتادن قطعات جامه بی ، هنگام  
دوخت قطعه از پارچه از طول و قطعه از عرض  
در کنار هم قرار گرفتن . بیراه افتادن .  
— راه و بیراه زدن و ره و بیراه زدن ، راه  
درست و نادرست رفتن . از راه صحیح و  
غلط وارد شدن . برای انجام دادن مقصود  
خود را به هر راه درست و نادرست زدن .  
خواستند اهرم نان تا ز کمیته گاه مرا  
خون بریزند از ایشرو ره و بیراه زدند .  
ملک الشعراء بهار .  
— راه و چاه جایی را یا راه و چاه کاری  
را آموختن ، واقف شدن بر نکته ها و دقائق  
باریک آن .  
— راه و چاه را آموختن ، به رموز کار  
واقف شدن . بر نیک و بد کار دانا شدن .  
ماهر شدن . استاد شدن .  
— راه و چاه را بلد شدن ، یاد گرفتن .  
اول باید رفت و دید و راه و چاه را بلد شد .  
— راه و چاه را بکسی نمودن ، وی را به  
خوب و بد کار آگاه کردن .  
— راه و چاه را دانستن یا ندانستن ، از  
خوب و بد کار آگاه شدن یا نشدن . طریق  
صواب را از ناصواب تشخیص دادن یا  
ندادن . به رموز کار واقف بودن یا نبودن .  
— راه و رخنه ، ترکیب عطفی است  
نظیر ، راه و بیراه یا راه درست و راه کج .  
— راه وصل ، طریق وصل ، راه وصال ،  
راه وصل تو راه بر آسیب  
درد عشق تو درد بیدرمان .  
هاتف اصفهانی .  
— راه و نیم راه ، در نقاط مختلف راه .  
در هر نقطه ای از نقاط بین راه .  
— راه و نیمه راه ، در آشنای راه . (یادداشت  
مؤلف) .  
— از راه افتادن و از راه فتلان ، راه  
گم کردن . (بهار عجم) (غیاث اللغات)  
(ناظم الاطباء) (آندراج) . || بمجاز منحرف  
شدن . گمراه شدن .



چودختر شود بد بیفتد ز راه  
 نداند ورا داشت ما درنگاه .  
 اسدی .  
 بگفتار و بکردار دیواز راه بیفتاد و مردمان  
 را رنج می نمود . (نوروزنامه) .  
 بری صاحب غرض رفته بیفتادم ز راه  
 این مثل نشنیده ای باری اذاکان الغراب .  
 انوری .  
 — از راه اندر آمدن ، رسیدن . فراز -  
 آمدن :  
 همیراند چون باد چوبین سیاه  
 سوی دامغان اندر آمد ز راه .  
 فردوسی .  
 — از راه برخاستن ، دور شدن از راه .  
 بیکسو رفتن . || کنایه از مردن ،  
 وزان پس بآرام بنشست شاه (خسرو پرویز)  
 چو برخاست بهرام (چوبینه) جنگی ز راه .  
 فردوسی .  
 — از راه بردن ، منحرف ساختن . براه  
 دیگری درآوردن . || بمجاز گمراه کردن  
 و گول زدن . (ناظم الاطباء) . اغوا کردن .  
 اضلال کردن . (یادداشت مؤلف) :  
 بیردند دیوان دلت را ز راه  
 که نزدیک شاه آمدی با سیاه .  
 فردوسی .  
 ایشان بگفتند مگر ترا از راه برده است  
 گفت مرا خدا راه نموده است . (قصص -  
 الانبیاء ص ۱۹۰) . و ابلیس ایشان را از راه  
 برده است . (قصص الانبیاء ص ۱۶۴) .  
 ابلیس از پیش هاجر بیرون رفت ، گفت  
 اسماعیل را نه سال پیش نباشد آنرا از راه  
 برم . (قصص الانبیاء ص ۵۱) . اینک ابلیس  
 می خواهد مرا از راه ببرد . ابراهیم و  
 اسماعیل هر دو سنگ را به ابلیس انداختند .  
 (قصص الانبیاء ص ۵۱) . و آن ملعون را  
 برهان ایندو درخت بودی و خلق را از راه  
 بردی . (قصص الانبیاء ص ۸۹) .  
 برد هر کسی را بخواهد ز راه  
 کند دوست را دشمن کینه خواه .  
 (گرشاسبنامه اسدی ص ۷۳) .  
 زیرا که ایشان یعنی پریان چون ماه و  
 آفتاب باشند و بدیدار نیکو ، مردم را از  
 راه ببرند . (اسکندرنامه نسخه سعید نفیسی) .  
 دانش بجوی اگر ت نبرد از راه  
 این کننده بیرشوی کش رعنا .  
 ناصر خسرو .  
 دیوت از راه بیردست بفرمای هلا  
 تات زیر شجر گوز بسوزند سیند .  
 ناصر خسرو .  
 گر نبرده است ترا دیو فریبنده ز راه  
 چونکه از طاعت و دانش حق یزدان ندهی .  
 ناصر خسرو .

درین وقت سامری بنی اسرائیل را بگوساله  
 از راه ببرد . (مجمع التواریخ والقصص) .  
 و این عبدالله از جیچون بگذشت و به نخشب  
 توبه کش آمد و هر جای خلق را دعوت  
 کردی بدین مقنع علیه اللعنه و خلق بسیار  
 از راه میبرد . (تاریخ بخارا نرشی) . و  
 خلق بسیار را از راه ببرد . (تاریخ بخارا  
 نرشی ص ۷۹) .  
 بدل اندیشه آن ماه میبرد  
 چو مستانش خیال از راه میبرد .  
 نظامی .  
 گر چه شیطان رجیم از راه انصافم ببرد  
 همچنان امید میدارم به رحمان الرحیم .  
 سعدی .  
 کوفری بی که برم يك نفس از راه ترا  
 سخت تنگ آمده اندر بقلم آه . ترا .  
 شوکتی .  
 — || تسخیر کردن . باطاعت درآوردن .  
 مسخر داشتن . رام ساختن ،  
 دل مردم به نکو کار توان برد از راه  
 بر نکو کاری هرگز نکند خلق زیان .  
 فرخی .  
 و رجوع به از ره بردن ذیل ماده ره شود .  
 — از راه برده ، عاشق . (آندراج) .  
 — از راه یا از راهی برگشتن ، ترك  
 کردن آن راه را . روی برگرداندن  
 از آن راه . ترك گفتن آن را .  
 — از راه برگشتن . از راه برگشتن ،  
 حزم . (تاج المصادر بیهقی) . نکوب . (دهار) .  
 — از راه خار برداشتن ، دفع فساد و  
 مفسده کردن . (ناظم الاطباء) .  
 — || مهیا کردن . (ناظم الاطباء) .  
 — از راه دور آمده ، بعضی گویند عبارت  
 از مهمان عزیز است . (آندراج) . که  
 از سفر دور رسیده باشد . که از دور دست  
 آمده باشد . || کنایه از مضمون تازه و نازک .  
 (آندراج) .  
 — از راه دور رسیده ، از راه دور آمده .  
 رجوع بهمین ترکیب شود .  
 — از راه و ز راه رفتن یا شدن ، بمحض  
 وصول بی هیچ توقف بجایی رفتن . فوری  
 و بیدرنگ بجایی شتافتن ،  
 چو بهرام گفت آه مردم ز راه  
 بر رفتند یویان بنزدیک شاه .  
 فردوسی .  
 سپهدار باویژگان سیاه  
 بدیدار آن خانه شدم ز راه .  
 (گرشاسبنامه اسدی ص ۱۴۳) .  
 — از راه کوه رفتن ، کنایه از اغلام  
 کردن . (آندراج) . غلامبار کی کردن .  
 لواط کردن ،

سخن بکری است تحسین سخندان چهره آرایش  
 ز راه کوه رفتن باشد او را دخل بیجایش .  
 اشرف (بنقل آندراج) .  
 بسی کس راجهان زین تنگ جاده  
 ز راه کوه رفتن توبه داده .  
 سلیم (بنقل آندراج) .  
 و رجوع به راه بابا کوهی رفتن و ترکیبات  
 همین ماده شود .  
 — از راه گشتن ، انحراف . (فرهنگ معین) .  
 — بیست آمدن راه ، به بن بست رسیدن .  
 بمانع برخوردن :  
 تادل شیفته از بزم تومست آمده است  
 راه اندیشه اغیار بیست آمده است .  
 یقین کاشی (بنقل ارمغان آصفی) .  
 — بد راه ، ستوری که بد راه رود بدرو .  
 (فرهنگ فارسی معین) . حیوان سواری یا  
 باری که خوب راه نرود . (از فرهنگ  
 نظام) . مقابل راهوار .  
 — براه آمدن ، راهی شدن . حرکت کردن .  
 آغاز جنبش و سیر کردن . سربراه شدن :  
 نهادند برنامه بر مهر شاه  
 فرستاده بر گشت و آمد براه .  
 فردوسی .  
 بدان تاجواندک نماید سیاه  
 دلبری کند دشمن آید به راه .  
 (گرشاسبنامه اسدی) .  
 — || دست از سرکشی برداشتن . باطاعت  
 درآمدن . راه ضلالت را ترك گفتن . راه  
 موافقت داشتن . رام شدن :  
 بدرگاه کاوس شاه آمدند  
 وزان سر کشیدن براه آمدند .  
 فردوسی .  
 دلبری مکن جنگ ما را مخواه  
 که روباه باشی ناید براه .  
 فردوسی .  
 — براه آمدن یا کسی ، مسامحه . مسامحه  
 کردن با او . (یادداشت مؤلف) . موافقت  
 کردن با وی . هماهنگ شدن با او .  
 — || بهتر شدن . خوب شدن . آغاز به  
 بهبود کردن . روبه بهبود نهادن ،  
 هر آن ریش کز مرهم آید براه  
 توداغش کنی بیش گردد تباه .  
 اسدی .  
 — || هدایت شدن . (یادداشت مؤلف) .  
 — براه باز آوردن ، براه آوردن .  
 هدایت . کمکشته را بار دیگر بشارع عام و  
 شاهراه آوردن . (یادداشت مؤلف) .  
 — براه بودن ، بر کار بودن . تعطیل  
 نبودن . سر براه بودن :  
 همیشه آسیابش براه است ، یعنی در حال  
 کار کردن است و بمجاز پیوسته چیزی می  
 خورد ، (یادداشت مؤلف) .



رجوع به (راه را تغییر دادن) در آنندراج  
وبهار عجم شود .

— چشم براه، بمجاز منتظر ورود مسافریا  
مهمانی عزیز .

چوماه روی مسافر که بامداد بگاه

در آید از در امیدوار چشم براه .

سعدی .

— چشم براه بودن ، به انتظار وصول

کسی یا چیزی از جایی بودن . ( یادداشت

مؤلف ) . منتظر بودن ،

بگذار که چشم کود کانم

بر یاد پدر به راه باشد .

ملک الشعراء بهار .

|| نگران بودن .

— چشم براه داشتن ، انتظار کشیدن .

منتظر بودن . نگران کسی یا چیزی بودن .

در انتظار کسی یا چیزی بسر بردن .

چشم براه دار . ( ابوالفضل بیهقی چاپ ادیب

ص ۱۳ ) .

گفتم : چشمم ، گفت : براهش میدار

گفتم : جگرم ، گفت : پر آهش میدار

گفتم که ، دلم ، گفت : چه داری در دل ؟

گفتم ، غم تو ، گفت : نگاهش میدار .

ابوسمید ابوالخیر .

— چشم براه ماندن ، نگران ماندن .

در انتظار ماندن . منتظر کسی یا خبری ماندن .

— چشم براه نهادن و چشم براه کسی

نهادن ، انتظار کشیدن . منتظر کسی بودن .

انتظار رسیدن او را داشتن ،

آن يك نهاده چشم ، غریوان به راه جفت

این يك بیسته گوش و لب از گفت و از شنود .

ملک الشعراء بهار .

— خط راه ، تذکره عبور و مرور .

( ناظم الاطباء ) . یاسپورت . گذرنامه .

— || پروانه راهداری . ( ناظم الاطباء ) .

— دل و دیده براه بودن ، انتظار کشیدن .

منتظر بودن ،

دل و دیده نامداران به راه

که شیده کی آیدز آورد گاه .

فردوسی .

— روبراه ، در تداول عامه متناسب ، خوب .

برازنده : بهای این پارچه رو براه است .

مظنه گندم روبراه است . || ساز . آماده .

مرتب . منظم . بسامان .

— روبراه شدن ، درست شدن . نیکو

شدن . شروع به کمال کردن . || بسامان

شدن . ساخته شدن . ساز شدن . ازدشواری

در آمدن .

— رها کردن راه ، بمعنی گذاشتن راه .

( از بهار عجم ) . ترک کردن راه .

— زراه باز گشتن یا از راه باز گشتن ، از

نیمه راه مراجعت کردن . پیش از اتمام راه

— بیراه افتادن ، از راه دور و منحرف

شدن . || بیراه افتادن پارچه ، قطعه

از آن از طول و قطعه دیگر از عرض قرار

گرفتن هنگام دوخت . راه و بیراه شدن

پارچه .

— بیراه رفتن ، از راه منحرف شدن .

خارج شدن از راه . بیرون شدن از راه :

چندین چراغ دارد و بیراه میرود

بگذار تا بیفتد و بیند سزای خویش .

سعدی .

— بیراه گردیدن ، بیهوش شدن . از خود

بیخود شدن . از هوش رفتن .

— بیراه و راه ، راه و بیراه ،

بیستند ( رومیها ) آذین به بیراه و راه

بر آواز شیروی ( یسر خسرو پرویز ) پرویز شاه .

فردوسی .

نشان خواست از شاه توران سپاه

زهر سو بجستند بیراه و راه .

فردوسی .

بفرمود کان خواسته بر سپاه

بیخش آنچه یابی به بیراه و راه .

فردوسی .

از افکنده نخچیر بیراه و راه

یراز کشتگان گشت چون رزمگاه .

فردوسی .

فزون ازدو فرسنگ بیش سپاه

همی دید بان بود بیراه و راه .

فردوسی .

و رجوع به راه و بیراه شود .

— بیراهه ، راه منحرف از جاده . راه کج .

( فرهنگ فارسی معین ) . رجوع به ماده

بیراهه شود . || بیابانی که راه بجایی

نداشته باشد .

— بیراهی ، گمراهی . انحراف ،

کیست کو بر ما به بیراهی گواهی میدهد

گو بین آن روی شهر آرا و عیب مامکن .

سعدی .

|| بی انصافی .

— یا براه ، راهی . عازم . روان . روانه .

و رجوع به سری براه درهمین ماده شود .

— ترك راهی کردن ، روگردان شدن از-

آن راه . برگشتن از آن ،

آخر کار چو این ره بدهی می نرود

ترك این راه کنید و ره دیگر گیرید ،

ابن یمن .

— تغییر دادن راه ، آنستکه از راهی که

بیایند باز بآن راه نروند بلکه راه دیگر

روند و این را مبارك دانند . ( از بهار عجم ) .

( از آنندراج ) ،

چون بمسجد رفتیم از میخانه تأثیر آدمم

گاه رجعت به بود تغییر دادن راه راه

محسن تأثیر ( بمقل بهار عجم ) .

— بیراه دیدن یا براه آسیا دیدن ، کنایه از

اظهار آشنایی نکردن . خود را نا آشنا نمودن .

سابقه دوستی و شناسایی را نادیده گرفتن ،

زمن باز گشتند یکسر سپاه

ندیدند گفتی مراجز براه ( ۱ )

فردوسی .

— براه کردن ، فرستادن . براه انداختن .

روانه ساختن . گسیل کردن . راهی کردن :

آن ده مرد دیگر باره بریار کرد از هر چه

جهاز آن دختر بود و ایشان به راه کرد تا

دلیر برفتند . ( اسکندر نامه نسخه سعید

نفیسی ) . از ایشان یکی را براه کرده بود

بدین مهم . ( اسکندر نامه نسخه نفیسی ) .

— براه کشیدن ، براه بردن . || کشاندن

براه . کشان کشان بردن . براه آوردن ،

کشیدند بدبخت زن را به راه

بخواری ببرند نزدیک شاه .

فردوسی .

— بر سر راه بودن ، بمجاز آماده بودن .

حاضر بودن . مهیا بودن . در انتظار بودن .

در مسیر بودن . در دسترس بودن . سر براه

بودن .

از پشت ره انجام ببینید که شه را

بیروزی و تأیید و ظفر بر سر راه است .

سوزنی سمرقندی ( بمقل ارمغان آصفی ) .

بر سر راهم چو باز آیم ز اقلیم عراق

هم بسوزم هم بریزم جان کور و خون گور .

خاقانی .

— بسته شدن راه ، بند آمدن آن . پیدا

آمدن مانع در سر راه ،

پیاده شد و راه او بسته شد

دل نامداران در آن خسته شد .

فردوسی .

— بیراه ، آنکه راه را گم کرده باشد .

کسی که راه را گم کرده و حیران شده .

( فرهنگ نظام ) . || بیراهه . جایی خارج

از راه :

به بیراه پیدا یکی دیر بود

جهانجوی آواز راهب شنود .

فردوسی .

|| گمراه . منحرف از راه . ( فرهنگ

فارسی معین ) . ضال . آنکه کارهای ناشایسته

کند . گمراه در اخلاق یادین . ( فرهنگ

نظام ) . آن جهودان و کافران قریش

و مکیان هم میگفتند که : خدای محمد

بر محمد خشم گرفته است و او را خود ازین

مسأله آگاه نمیکند و این قرآن از خود

همی گوید و دیوانه و بیراه است .

( ترجمه تاریخ طبری بلعمی ) .

|| بی انصاف . ( فرهنگ فارسی معین ) .

— || خواننده که خارج از مقام خواند .



باز پس آمدن .  
 — سر دو راه ، آغاز دوراهی ، نقطه تلاقی دوراه ،  
 به ره بهشت فردا نتوان شدن ز محشر مگر از دیار دنیا که سر دوراه داری .  
 سعدی .  
 — سر راه ، اول راه . نقطه آغاز راه .  
 — کنار راه . طول راه . در گذر راه ، عنان کشیده روای پادشاه کشور حسن که نیست بر سر راهی که دادخواهی نیست . حافظ .  
 رواست گر همه عمرش بانتظار سر آید کسی که جان به ارادت نداده بر سر راهی . فروغی بسطامی .  
 بر سر راه من آرند به صد عیش و سرور بر بطن و عود و نی و مزمر و چنگ و دف و تار . صبوری ملک الشعراء .  
 سگی که در سر راهم کمین کرد برایش زیر دامن نان گرفتم . ملک الشعراء بهار .  
 — سر راهی ، بچه که مادرش او را در شیرخوارگی سر راه گذاشته باشد .  
 — شاه راه ، راه عریض صاف میان شهرها . (فرهنگ نظام) . راه عام و جاده بزرگ و وسیع را گویند . (برهان) . راه فراخ و بهن که عوام و خواص از آن بگذرند و بتازی شارع عام گویند . (آندراج) .  
 و رجوع به ماده شاه راه در ذیل حرف (ش) شود .  
 — طی کردن راه ، رفتن آن . سیردن آن . (از آندراج) .  
 — کم راه (اسب) ، که نیکو بر راه نرود .  
 || (پارچه) که بس مخطط نیست . که در طول خطهای برجسته نمایان کمتر دارد .  
 — کوره راه ، راهی که ناراست و پر پیچ مثل راه مارپیچ باشد و رونده آن راه کم کند . (آندراج) . راه پر پیچ و خم و ناهموار و ناراست که کمتر در آن رفت و آمد کنند .  
 — لشکر بر راه آوردن ، لشکر کشیدن . سوق دادن لشکر .  
 چو بر ناله بر مهر بنهاد شاه بیاورد شایور لشکر به راه . فردوسی .  
 — نماینده راه ، راه نماینده . راهنما . || نشان دهنده آیین و رسم و روش . که بر رسم و آیین رهنمون باشد .  
 بدیشان چنین یاسخ آورد شاه که ای موبدان نماینده راه . فردوسی .  
 — نیم راه ، نیمه راه . اثنای راه .

چنان رفت و آمد به آورد گاه که واماند از و هم در نیم راه . نظامی .  
 || میان آغاز و انجام راه . راه غیر کامل . سرت خاقانیا در نیم راهی است .  
 گز انجا بی برون نتوان نهادن . خاقانی .  
 — نیمه راه ، نیم راه . نصف راه . راه بیایان نرسیده : منصفه ، نیمه راه . (منتهی الارب) :  
 رفیق نیمه راه ، همکاری که با دوست خود تا پایان کار نایستد .  
 — وزارت راه ، یا وزارتخانه راه که در گذشته وزارت طرق و شوارع نامیده میشد وزارتخانه را گویند که تحت نظریک وزیر و چند معاون و چند مدیر کل اداره میشود و وظیفه آن اداره امور راهها اعم از شوسه و راه آهن و راههای دریایی و هوایی است . رجوع به وزارت درهمین لغت نامه شود .  
 راه را ترکیبات زیر است که بصورت ماده مستقل آمده است . رجوع به هریک از آن مادهها در همین لغت نامه شود .  
 راه آب - راه آمدن - راه آموختن - راه آموز - راه آهن - راهاب - راه ابریشم - راه افتادن - راه افکنندن - راه انجام - راه انداختن - راه بان - راه بانی - راهبر - راهبر [ب] - راهبری - راه برداشتن - راه بردن - راه بستن - راه بر بستن - راه بردار - راه برداری - راه برگرفتن - راه برگشودن - راه بریدن - راه بند - راه بین - راه پاک ساختن - راه پذیر - راه پرست - راه پوی - راه پویان - راه پویدن - راه پیما - راه پیمای - راه پیمایی - راه پیمودن - راه جستن - راه جو - راه جوی - راه جویان - راه جوینده - راه جویی - راه چپ کردن - راه خواستن - راه خوردن - راه خوری - راه دادن - راه داری - راه داشتن - راه دان - راه دانستن - راه دانی - راه دیدن - راه راه - راه رفتن - راهرو - راهرو - راهروی - راه زدن - راه زن - راهزانه - راهزنی - راه ساختن - راه ساز - راه سازی - راه سپار - راه سیر - راه سپردن - راه سنج - راه سودن - راه شاه - راه شناختن - راه شناس - راه شوسه - راه کردن - راه کشیدن - راه کوب - راه کوفتن - راهکان - راهگذار - راهگذاری - راهگذر - راهگذری - راهگرا - راهگرایی - راهگرد - راه گرفتن - راه گستر - راه کشادن - راه کشودن - راه کشا - راه کشای - راه گم کردن - راه گیر - راه نرفته

راهنما - راهنما - راه نشستن - راه نشین - راه نشینی - راهنما - راهنمای - راهنمایی - راه نماینده - راه نمودن - راهنمون - راهنمونی - راهنورد - راه نوردیدن - راه نوشتن - راه نهادن - راهوار - راهواری - راهوان - راه ور - راهه - راهی - راه یاب - راه یابنده - راه یابی - راه یافتن - راهی ساختن - راهی شدن - راهی کردن - راه یوز .  
 || معبر . (ناظم الاطباء) . شارع . (واژه های فرهنگستان) . معبری که بواسطه آن از محلی بمحلی دیگر عبور کنند . (ناظم الاطباء) . گذرگاه ساخته شده و مهیا گردیده جهت عبور از مکانی بمکانی دیگر . (ناظم الاطباء) . مسیره . (دهار) . مسیر . گذرگاه . راهگذر . راهگذر (۱) .  
 سیه را گذر بود بر بار مان سوی راه قارن در آمد دمان . فردوسی .  
 گذرها و راهها بگرفتند . (ابوالفضل بیهقی ص ۱۱۲ چاپ ادیب) .  
 در هر قدم که مینهد آن سرو راستین حیف است اگر بدیده نرو بند راه را . سعدی .  
 در راه باد عود بر آتش نهاده اند یا خود در آن زمین که تویی خاک عنبر است . سعدی .  
 چنین که از همه سودام راه می بینم به از حمایت زلفش مرایناهی نیست . حافظ .  
 باد گراز جانب مشکوی تست - مشکاست خاک گراز راه سر کوی تست - کیمیاست رشید یاسمی .  
 اندر آن ره دوتن ز پهلوی هم نگذرد بسکه راه بی پهناست . ملک الشعراء بهار .  
 مثل :  
 راه باز ، جاده دراز . (امثال و حکم دهخدا ج ۲ ص ۸۶۰) . در مقامی گفته شود که کسی ادعایی گزاف بکند و با این مثل باو پیشنهاد کنند که کار را شروع کن اگر توانایی و لیاقت داری . تسفد ، در راه تنگ رفتن . (منتهی الارب) . شعبه ، راه در کوه . (منتهی الارب) . لزب ، راه تنگ . (منتهی الارب) . مخلف ، راههای مرور مردم در زمین . (منتهی الارب) . مرتاح ، راه تنگ . (منتهی الارب) . مشتل ، راه تنگ . (منتهی الارب) . مطرب و مطربة ، راه تنگ . (منتهی الارب) .

(۱) راه در فارسی علاوه بر معانی دیگر هم به جاده ها مانند راه شوسه و راه آهن اطلاق میشود هم به گذرگاهها و محل های عبور داخلی مانند کوچه و خیابان و جز آن که در برخی از شواهد به هر دو معنی میتوان گرفت .



نزعۀ ، راه در کوه . (منتهی الارب) .  
 نقب ، راه در کوه . (منتهی الارب) .  
 و رجوع به ره در همین معنی شود .  
 — خاک راه ، خاک جاده ، خاکی که در  
 معبر قرار دارد .  
 خاک راهی که درو میگذری ساکن باش  
 که عیونست و جفونست و قدوداست و خدود .  
 سعدی .  
 هر کجا بگذرد آن سرو خرامنده بهار  
 خاک راهش بنظر کحل بصر میآید .  
 ملك الشعراء بهار .  
 — خاک راه کسی شدن ، کنایه از تواضع  
 بسیار کردن ، فروتنی افزون نمودن ، و رجوع  
 به خاک راه در همین ماده و خاک ره در ماده  
 ره شود .  
 || مجرا و ممر . (ناظم الاطباء) .  
 — راه آب ، نهر آب و مجرا و ممر آب  
 و قنوات و آبگذر . (ناظم الاطباء) .  
 مجرای آب . (فرهنگ نظام) . آبراهه .  
 و رجوع به آب راه و ترکیبات راه  
 در همین لغت نامه شود؛ تأتیه ، راه آب باز  
 کردن . (منتهی الارب) . راه آب وادادن .  
 (تاج المصادر بیهقی) . مهجل ، راه آب .  
 (منتهی الارب) .  
 — راه آب به ، معبر . ممر . میزاب . قصب .  
 (یادداشت مؤلف) .  
 — راه آفتاب ، مدار آفتاب . (ناظم الاطباء) .  
 — || منطقة البروج . (ناظم الاطباء) .  
 — آبراه ، راهگذر آب . مجرای آب .  
 گذرگاه آب . راه آب . آبراهه .  
 — آبراهه ، راه آب . مجرای آب .  
 آبراه . — || گذرگاه سیل ( ۱ ) .  
 — || سیلاب . و رجوع به ره در همین  
 معنی شود .  
 || بمجاز مسافت . (یادداشت مؤلف) .  
 فاصله که جدا سازد جایی را از جای دیگر .  
 (ناظم الاطباء) . فاصله ،  
 همی بایدت رفت و راه دور است  
 بسخده دار یکسر شغلها را .  
 رود کی .  
 و از ایشان (از مردم سودان) تا بمصر هشتاد  
 روزه راه است بر اشتر . (حدود العالم) .  
 و از وی بر سه روزه راه حدود حبشه است .  
 (حدود العالم) . چون راه رفتی گامی از  
 آن سه روزه راه بودی . (قصص الانبیاء) .  
 خلیف ، راه میان دو کوه . (منتهی الارب) .  
 عباید و عبایید ، راههای دور . (منتهی الارب) .  
 — راه از پیش پای برداشتن ، کنایه از  
 ترك تلاش و تردد کردن . (آنندراج) .  
 (بهار عجم) .  
 خویش را مرده در جهان انگار  
 راه از پیش پای خود بردار .  
 میرزا اسماعیل ایما . (بنقل بهار عجم) .

— || عبرت گرفتن و دیده وری بکار بردن .  
 — راه دراز ، مسافت دور . فاصله زیاد و  
 کلان و راه طولانی . (ناظم الاطباء) .  
 فرود آمد از تخت و بردش نماز  
 پیرسیدش از رنج راه دراز .  
 فردوسی .  
 زمین زرا غنگ و راه درازش  
 همه سنگلاخ و همه شوره یکسر .  
 عسجدی .  
 و رجوع به ره در همین معنی شود .  
 || بمجاز سفر . (یادداشت مؤلف) . مسافرت ،  
 نهادند خوان و بخندید شاه  
 که ناهار بودی همانا به راه .  
 فردوسی .  
 برین روزگاری بر آمد دراز  
 شه هندوان راه را کرد ساز .  
 فردوسی .  
 همیراند یکماه یویان به راه  
 برنج آمد از راه ، شاه و سپاه .  
 فردوسی .  
 چون بره باشم باشم به غم خانه و شهر  
 چون بشهر آیم باشم بیسیجیدن راه .  
 فرخی .  
 و هم درین راه به مروالرود خواجه حسن  
 کدخدای . . . بدرگاه رسید و از گوزکانان  
 میآمد . (ابوالفضل بیهقی چاپ آقای دکتر  
 فیاض ص ۹۳) . و در این راه خواجه  
 بوسهل حمدوی می نشست به نیم ترك دیوان و  
 در معاملت سخن میگفت . (ابوالفضل بیهقی  
 چاپ ادیب ص ۹۳) .  
 به راه و به خواب و به بزم و شکار  
 نباید که تنها بود شهریار .  
 اسدی .  
 برگیر زاد راه که پر هیز و طاعت است  
 زین راه سرمتاب که این راه اولیاست .  
 ناصر خسرو .  
 اسب را باز کشیدی در زین  
 راه را کردی بر خانه گزین .  
 سنایی .  
 راه بی یار نیک نتوان رفت  
 ورنه پیش آیدت هزار آگفت .  
 سنایی .  
 یا براه طلب نه و از عشق  
 بهر این راه توشه بردار .  
 هاتف اصفهانی .  
 و درین معنی دارای ترکیبات زیر است که  
 بصورت ماده مستقل آمده اند . رجوع به هریک  
 از ماده های زیر در همین لغت نامه شود :  
 راه آور - راه آورد - راه توشه - راه خرج -  
 راه هواره .  
 — راه را ساختن ، آماده شدن برای سفر  
 و حرکت . مهیا شدن برای مسافرت و رفتن  
 بسوی مقصدی .

از آن پس همه فیلسوفان شهر  
 کسی را که بد اندران شهر بهر  
 بفرمود تا راه را ساختند  
 دل از کارهاشان بیرداختند .  
 فردوسی  
 — از راه یاز راه آمدن ، از راه بازگشتن ،  
 از سفر رسیدن . از مسافرت برگشتن :  
 هجیر دلاور پیامد ز راه  
 چنین گفت گز پیش رفت آن سپاه .  
 فردوسی .  
 فرستاده آمد بنزدیک شاه  
 بگفتش که گرسیوز آمد ز راه .  
 فردوسی .  
 خبر شد به گیتی که فرزند شاه  
 جهانجوی ، کیخسرو آمد ز راه .  
 فردوسی .  
 — از راه در از آمدن ، از سفر طولانی  
 برگشتن . از سفر دور و دراز آمدن ،  
 خوب داریدش گز راه دراز آمد  
 باد و صد کشتی و با خوشی و ناز آمد .  
 منوچهری .  
 — از راه در آمدن و ز راه در آمدن ،  
 از سفر رسیدن . از مسافرت برگشتن ،  
 روزی از روزها زبخت سپاه  
 چند دهقان در آمدند ز راه .  
 ملك الشعراء بهار .  
 — از راه رسیدن ، از سفر رسیدن ،  
 بتر از جمله کاروان زغال  
 دیر گاه نیست نارسیده ز راه .  
 ملك الشعراء بهار .  
 — از راه گذاشتن ، از سفر بازداشتن .  
 سفر کسی را بتأخیر انداختن .  
 — براه رفتن با کسی ، مسافرت کردن با  
 او . همسفر شدن با وی . همراهی کردن  
 او را در راه :  
 چو بر داشت ز انجا جهاندار شاه  
 جوانان برافتمند با او براه .  
 فردوسی .  
 — || کنار آمدن با وی . موافق شدن  
 با او .  
 — توشه راه ، زاد سفر . (یادداشت مؤلف) .  
 زاد راه . ساز راه . و رجوع به هر دو ترکیب  
 در ذیل همین ماده شود .  
 — رنج راه ، رنج مسافرت . زحمت سفر .  
 — زاد راه ، زاد سفر . توشه سفر . ساز  
 سفر :  
 برگیر زاد راه که پر هیز و طاعت است  
 زین راه سر متاب که این راه اولیاست .  
 ناصر خسرو .  
 این ره ، آن زاد راه و آن منزل  
 مرد راهی اگر بیاو بیار .  
 هاتف اصفهانی .



زاد راهش دروغ و گر بزی است  
نردبانش فریب و مکر و دهاست .  
ملك الشعراء بهار .  
و رجوع به ساز راه و توشه راه در همین  
ماده شود .  
— ساز راه ، زاد سفر . (یادداشت مؤلف).  
توشه راه . زاد راه . اسباب سفر .  
زین همه انواع دانش روزمرگ  
دانش فقر است ساز راه و برک  
مولوی .  
و رجوع به زاد راه و توشه راه در همین ماده  
شود .  
— ساز راه کردن ، اسباب سفر مهیا کردن .  
وسایل مسافرت آماده ساختن . بسیج سفر  
کردن ، آنگاه مردم ساز راه می کردند و  
بلشگر گاه همی آمدند .  
(قصص الانبیاء ص ۲۳۴) .  
— همراه ، آنکه با کسی در راه رفتن  
شرکت داشته باشد . که با کسی راه برود .  
همطریق . همسفر . یار و همدم کسی در راه ،  
بر آن ره که نارفته باشد کسی  
مرو گرچه همراه باشد بسی .  
نظامی .  
که نتوان برین کوه تنها شدن  
دو همراه باید بیک جاشدن .  
نظامی .  
بر و بره پیرس از راهداران  
که آن همراه جان افزا کجا شد .  
مولوی .  
شوریده همراه ما بود . . . (گلستان) .  
دیده سعدی و دل همراه تست  
تا نینداری که تنها میروی .  
سعدی .  
بتو مشغول و با تو همراهم  
وز تو بخشایش تو می خواهم .  
سعدی .  
رسولی هنرمند و عالم بطلی  
روان کردوده مرد همراه وی .  
سعدی .  
باصبا همراه بفرست از رخت گلدسته  
بو که بویی بشنوم از خاک بستان شما .  
حافظ .  
چون چشم تو دل میبرد از گوشه نشینان  
همراه تو بودن گنه از جانب مانیست .  
حافظ .  
و رجوع به همین کلمه در حرف «ه» شود .  
|| بمجاز طرف . سوی . جانب .  
ز راه پدر شاه تا کیقباد  
زمادر سوی تور دارد نژاد (۱) .  
فردوسی .  
|| بمجاز در خانه خود پذیرفتن . اجازه در-  
آمدن بخانه کسی . در خانه خود جای دادن .

بخانه خود بردن ؛ و بیشتر بآدمین بکار رود  
تو خداوند را از آمدن من آگاه کن  
اگر راه باشد بفرماید تا پیش روم .  
(ابوالفضل بیهقی) .  
مرا از تو دریغ آید همی راه  
ترا چون آورم در خانه شاه .  
(ویس و رامین) .  
هیچکس از سرکار آگاه نیست  
زانکه آنجا هیچکس را راه نیست .  
عطار .  
و رجوع به راه دادن و ره در همین معنی  
شود .  
— راه دادن ، اجازه در آمدن کسی بخانه  
خود یا بجایی . پذیرفتن کسی ، پادشاه  
فلانکس را به مجلس راه داد .  
— || پذیرفتن موضوعی . و رجوع به ماده  
راه دادن شود .  
|| بمجاز نفوذ ؛  
چو مرا کار نباشد نبوم ز اهل جزا  
اندرون قوم خرد را بشکر راه کجاست .  
ناصر خسرو .  
|| بمجاز وسیله . امکان . توانایی . قدرت ؛  
نه دروی آدمی را راه رفتن  
نه در وی آبها را جوی فر کند .  
عباس (بنقل لغت فرس اسدی) .  
|| چاره . علاج ؛  
گماند که زوبگذری راه نیست  
و گردد زمانه جزاوشاه نیست .  
فردوسی .  
بدو گفت مارا جز این راه نیست  
بگیتی به از راه کوتاه نیست .  
فردوسی .  
مر آن درد را راه و چاره ندید  
بسی باد سرد از جگر بر کشید .  
فردوسی .  
که گویند دادار کبهان یکی است  
جز از بندگی کردنت راه نیست .  
فردوسی .  
|| کنایه از رسم و قاعده و قانون . (ناظم-  
الاطباء) . (از برهان) . (از لغت محلی  
شوشتر) . قاعده و سنت . (رشیدی) . قاعده .  
(بهار عجم) . (ارمغان آصفی) . اصول .  
(ناظم الاطباء) . رسم و قاعده . (نظام) .  
(شموری ج ۲ ورق ۱۴) . رفتار . (بهار  
عجم) . (ارمغان آصفی) . طریقه . (آندراج) .  
(انجمن آرا) . (رشیدی) . کنایه از روش .  
(برهان) . (لغت محلی شوشتر) . (از رشیدی) .  
(ناظم الاطباء) . (ارمغان آصفی) . طرز .  
(ناظم الاطباء) . (ارمغان آصفی) . طرح .  
(ناظم الاطباء) . روش ، چنانکه گویند رسم  
وراه و ازینجاست راه بمعنی نغمه و آهنگ  
مقام خاص . (آندراج) . (انجمن آراه) .  
مذهب . (از آندراج) . (رشیدی) .

(زمخشری) . مسلك . (دهار) . (ناظم الاطباء) .  
شیوه . آیین . نحوه ؛  
بهرام بسخن درآمد و گفت من شما را  
در و غزن نکند و اگر آنچه گفتید از مذهب  
یزدجرد ... و من با خدای تعالی نذر کردم  
که چون این ملك بمن رسد مذهب وی  
نگیرم و به راه وی نروم و هر چیزی که وی  
تباه کرده است من آن را نیکو کنم .  
(ترجمه تاریخ طبری بلعمی) .  
نیایش همبکرد (لهراسب) خورشید را  
چنان چون که بدره ، جمشید را ،  
دقیقی .  
شنیدم که راهی گرفتی تباه (ارجاسب به گشتاسب)  
بخود روز روشن بکردی سیاه .  
بیامد یکی پیرمرد فریب (زرتشت)  
ترا دل یراز بیم کرد و نهیب .  
سخن گفت از دوزخ و از بهشت  
بدست اندرون تخم زفتی بکشت .  
دقیقی .  
نگیرد ازو راه و دین بهی  
که این دین به را نباشد رهی .  
دقیقی .  
ز رویین دژو کار اسفندیار  
ز راه وز آموزش گر گسار .  
فردوسی .  
ببیند کنون راه خون ریختن  
بپاساید از رنج و آویختن ،  
فردوسی .  
بزرگی و دانش و را راه باد  
وز دوست بدخواه کوتاه باد .  
فردوسی .  
جهان سر بر سر در پناه من است  
پسندیدن داد ، راه من است .  
فردوسی .  
هر آنکس که نپسندد این راه ما  
مبادا که باشد بدر گاه ما .  
فردوسی .  
شب و روزم ایزد پرستی است راه  
نشست این که و پوش و خوردم گیاه .  
اسدی .  
ای کام دلت دام کرده دین را  
هشدار که این راه انبیانست .  
ناصر خسرو .  
بر گیر زاد راه که پرهیز و طاعتست  
زین راه سرمتاب که این راه اولیاست .  
ناصر خسرو .  
گر مسلمانی به راه دین برو  
بر سبیل و راه خیر المرسلین .  
ناصر خسرو .  
چرا چوروی نگارای نگار خر گاهی  
باین فریب نه بریک نهادویک راهی .  
سنایی .

(۱) مراد کیخسرو است که نسب وی از طرف پدر به کیقباد و از طرف مادر به تور میرسد .



حالی از آن خطه قلم بر گرفت

رسم بدو راه ستم بر گرفت.

نظامی .

و صجب دارم از آن قوم که ایشان خیال  
بندند که اهل سنت و جماعت را با اهل بیت  
چیزی در راه است که اهل سنت و جماعت  
اهل بیت را باید گفت بحقیقت ، و من  
نمیدانم که کسی در خیال باطل مانده است .  
( تذکرة الاولیاء عطار ) .

بی کلید این در گشادن راه نیست

بی طلب نان سنت الله نیست.

مولوی .

در شواهد زیر بمعنی صلاح ، مصلحت ، طریق  
حسن ، روش خوب ، نیز توان گرفت :

وزان پس چنین گفت کاین نیست راه  
بایران خرامیدن از رزمگاه .  
فردوسی .

بر ستم چنین پاسخ آورد شاه

که جاوید بادی همینست راه .

فردوسی .

همه بخردان وردان سیاه

با آواز گفتند کاین نیست راه .

فردوسی .

ز گفتار او شاد شد ساوه شاه

بدو گفت ما نا که اینست راه .

فردوسی .

علم و حکمت بهر راه و بیر هیست

چون همه ره باشد آن حکمت تهی است .

مولوی .

نه راه است اینکه بگذاری مرا بر خاک و بگریزی

گذاری آرو بازم یرس تا خاک رخت کردم .

حافظ .

و رجوع به ره درین معنی در همین لغت نامه  
شود .

— راه بخت ، راه عیش زندگانی .  
( آندراج ) .

— راه بد ، طریقه ناپسند ، شیوه بد ، روش

بد : اکنون دوراه یکی راه نیک و دیگری

راه بد پدید کرده میآید . ( ابوالفضل بیهقی ) .

طهران ، راه بد ، ( منتهی الارب ) .

— راه پاک ، سنت پاک . || آیین و دین

خوب ، مذهب مقدس و راست :

بر همین چنین گفت کز راه پاک

همه چیز از چرخ تاثیر خاک ...

اسدی .

— راه پدر ، رسم و سنت پدر . آیین و

شیوه و طریقه باب :

پسر کو ز راه پدر بگذرد

ستمکار خوانیمش و بی خرد .

فردوسی .

— راه خرابات ، بمجاز طریقه و روش

خراباتیان یا صوفیان :

یاو سرمیشکند راه خرابات ، ولی

مرد وارسته ازین راه سرمیآید .

ملك الشعراء بهار .

— راه دیدار ، طریقه ملاقات ، شیوه دیدار ،

یکی چاره راه دیدار جوی

چه باشی تو بر باره و من بکوی .

فردوسی .

— راه دیو ، آیین دیو . کیش و فرمان

اهریمن :

بدارنده یزدان کیهان خدیو

که دورم من از راه و فرمان دیو .

فردوسی .

— راه راست نهادن ، سنتی نیکو گذاشتن .

آیین راست نهادن ، رسمی نیکو قرار دادن .

قاعده و طریقه درست وضع کردن :

و راهی گرفت و راه راست نهاد و آن را

بگذاشت و برفت . ( ابوالفضل بیهقی ) .

— راه راست یافتن ، در صراط مستقیم افتادن :

اهداده راه راست یافتن . ( ترجمان القرآن ) .

( دهار ) . رشاد و رشد و رشد [رش] ، راه راست

یافتن . ( ترجمان القرآن ) . هدایت شدن ،

از گمراهی رستن .

— راه راست یافته ، هدایت شده :

ارشاد ، راه راست یافته . ( دهار ) . رشید ،

راه راست یافته . ( دهار ) .

— راه رشد ، راه رستگاری ، باد تخت و

ملك در سر برادر شده بود ... و شب و روز

به نشاط مشغول شده راه رشد را بندید .

( ابوالفضل بیهقی ) .

— راه روشن ، طریقه معین ، طریقه

آشکار و پیدا ، منهاج ، راه روشن .

( ترجمان القرآن ) . راه روشن و پیدا .

( دهار ) . منهج . راه روشن . ( دهار ) .

نهج ، راه روشن . ( ترجمان القرآن ) ( دهار ) .

— راه شرع ، آیین شرع . آیین دین .

سنت مذهب ، رسم شریعت :

چون ... خواستی ( سلطان ) که حشمت ...

براند ... ایشان ... وی را بیدار و هشیار

کردندی از راه شرع . ( ابوالفضل بیهقی ) .

— راه شریعت ، طریق دین . راه دین ،

مذهب ، راه شریعت . ( دهار ) .

— راه صواب ، طریقه درستی و راستی .

شیوه نیکو . راه صلاح : بسیار خردمند باشد

که مردم را بر آن دارد که به راه صواب بروند اما

خود بر آن راه ... نرود . ( ابوالفضل بیهقی ) .

تحری ، راه صواب جستن . ( دهار ) .

— راه ضلال و یبیدن ، راه گمراهی رفتن .

طریق ضلالت سپردن . بگمراهی گام

برداشتن . کار ناصواب انجام دادن :

گفتم به شیخ ، راه ضلال این قدر میوی

کاین شوخ منصرف نشود از خیال خویش .

ملك الشعراء بهار .

— راه ضلالت ، گمراهی : جایز . راه  
ضلالت . ( دهار ) .

— راه کسی را سپردن ، شیوه او رفتار  
کردن . بستن او عمل کردن . بطریقه وی

رفتن . برپی اورفتن . روش او اختیار کردن :

که او راه توداد گر نسپرد

کسی را ز کیتی به کس نشمرد .

فردوسی .

— راه گفتار ، روش سخن . روش گفتار .

طریق بیان منظور . روش اظهار مافی الضمیر :

ابا دیگران مر مرا کار نیست

جز این مر مرا راه گفتار نیست .

فردوسی .

— راه مصلحت سپردن ، در طریق صلاح

رفتن . در راه صواب گام نهادن : خان

داند که ... ملوک روزگار که بایکدیگر

دوستی بسر برند و راه مصلحت سپرند

وفاق و ملاطفت را پیوسته گردانند .

( ابوالفضل بیهقی ) .

— راه مهی ، رسم بزرگی . آیین وقاعده

مهری :

نکه کن که چون کرد باید شهری

بیاموز آیین و راه مهی .

اسدی .

— راه نبیره ، راه بد . راه کج . طریق

نا درست ، قاعده ناصواب . رسم و آیین

ناصحیح ، مرد وزن که ایشان را از راههای

نبیره نزدیک وی بردندی . ( ابوالفضل بیهقی ) .

— راه نیک ، طریق خوب . روش نیکو .

سنت ستوده : اکنون دو راه یکی راه

نیک و دیگر راه بد پدید کرده می آید .

( ابوالفضل بیهقی ) .

— راه و آیین ، کیش و آیین . سنت و

رسم . دین و آیین :

ز گوینده بیندیر به دین اوی

بیاموز ازو راه و آیین اوی .

دقیقی .

گرفتند ازو سر بر دین اوی

جهان یرشد از راه و آیین اوی .

دقیقی .

چو آگه شدند از نکودین اوی

گرفتند ازو راه و آیین اوی .

فردوسی .

بمردی و از راه و آیین خویش

بجستم ازو من همه کین خویش .

فردوسی .

ز دشمن بخواهم همه کین خویش

درخشان کنم راه و آیین خویش .

فردوسی .

— راه و بیراه رفتن ، از راه راست و کج

رفتن . || بمجاز به طریق صحیح و غلط عمل .

کردن . شیوه و روش صواب و ناصواب

برگزیدن .

— راه و رسم ( ۱ ) ، ادب . ( یادداشت



مؤلف). کنایه از طرز و روش و قاعده و قانون. ( لغت محلی شوشتر ). طریقه و آیین. سنت و رسم. آیین و قاعده، او بر گرفته راه و رسم پدر

چون جستن او طاعت ذوالمنن. فرخی، بی سیجاده رنگین کن گرت پیرمغان گوید که سالک پیخبر نبود ز راه و رسم منزلها. حافظ.

— راه و روش، نحوه و طرز، طریقه و روش: قنادید، روش و راه. (منتهی الارب). مدار، روش و راه. (منتهی الارب). معاك، روش و راه. (منتهی الارب). منسم، راه و روش. (منتهی الارب).

— راه و سنت کسی را گرفتن، طریقه و آیین او را پذیرفتن. آیین و قاعده کسی را قبول کردن: استنان، راه و سنت کسی را گرفتن. (تاج المصادر بیهقی).

— آرام و راه، آرامش و آیین. سکون و قاعده و قانون:

خرامید و شد سوی آرامگاه همیگشت گیتی به آرام و راه.

فردوسی. — آیین و راه، آیین و طریقه. رسم و سنت. روش و رسم:

بشد رستم زال و بنشست شاه جهان کرد روشن به آیین و راه. فردوسی.

بدو گفت اینست آیین و راه بگردیم يك با دگر بی سیاه. فردوسی.

سزدگر بمانیم ماهم بر آن نگردیم از آیین و راه سران. فردوسی.

خرامید و شد سوی آرامگاه همیگشت گیتی بر آیین و راه. فردوسی.

گرت زین بد آمد گناه منست چنین است آیین و راه منست. فردوسی.

نگه کن که چون کرد باید شهی بیاموز آیین و راه مهی. اسدی.

و رجوع به راه و آیین شود.

— از راه افتادن یا از راه افتادن، از سفر باز ماندن. || بمجاز منحرف شدن. گمراه شدن. (فرهنگ فارسی معین):

ماچو خضریم درین بادی بی سروین هر که از راه رفت باز به راه اندازیم. علی ترکمان (بنقل آندراج).

— از راه افکندن، از سفر باز داشتن. || بمجاز. اضلال. از راه بدر بردن. (یادداشت مؤلف). اغوا. از طریق صواب بدر کردن. از آیین و قاعده درست خارج ساختن. و رجوع به ترکیب از راه بدر بردن در همین ماده شود.

— از راه انداختن، مانع سفر کسی شدن. || بمجاز، از راه بردن. کنایه از فریب دادن است. (آندراج). رجوع به از راه بردن در همین ماده شود.

— از راه بدر بردن، گمراه ساختن. از راه بردن. از راه بیرون بردن. از رسم و روش درست دور ساختن. از طریقه و سنت صواب بدر بردن، و چندانکه ابلیس می کوشید ایشان را از راه بدر نمیتوانست برد. (قصص الانبیاء ص ۱۸۷).

— از راه یا از راهی برگشتن، از سفر یا جاده ای باز گشتن. || بمجاز، ترك کردن طریقه و روشی را، پشت کردن به شیوه و آیینی: چو بیدلان همه در کار عشق می آویخت چو ابلهان همه از راه عقل بر میگشت. سعدی.

— از راه بشدن، بگمراهی و ضلالت افتادن. صاحب اخلاق و صفات بد گردیدن (یادداشت مؤلف). منحرف شدن. اغوا گردیدن. گمراه شدن.

— از راه بگشتن، سنت و طریقه را ترك گفتن. از راه بشدن: جوهره از راه بگشتن. (دهار). (تاج المصادر بیهقی). و رجوع به از راهی برگشتن در همین ماده شود.

— از راه بیرون بردن، گمراه کردن و گول زدن. (ناظم الاطباء). شیطان بر ایشان دست یافت و آن قوم را از راه بیرون برد. (قصص الانبیاء ص ۱۴۱). گفت ترا که فرمود که فتنه در میان قوم اندازی و ایشان را از راه بیرون بری. (قصص الانبیاء ص ۱۱۴).

— از راه بیرون شدن و ز راه بیرون شدن، گمراه شدن. گول خوردن. فریفته شدن: ای دل تو نیز بیکنهی نیستی از آنک از دیدن نخستین بیرون شدی ز راه.

ملك الشعراء بهار. — از راه در بردن، اضلال. گمراه کردن. از راه افکندن. (یادداشت مؤلف).

رجوع به گمراه کردن و از راه افکندن در همین ماده شود. — از راه رفتن، کنایه از فریب خوردن. (از آندراج). گمراه شدن. گول خوردن، بهمستی که سیهت دهد ز راه مرو ترا که گفت که این زال ترك داستان گفت. حافظ.

بفریب کسی ز راه مرو یوسف من اگر برادر تست صائب (بنقل آندراج). — || و در تداول امروز عکس این معنی

را دهد از راه رفتن عکس بیراه رفتن است. — از راه کردن، گول زدن. فریب دادن به چیزی. خشنود کردن. فریفتن. راضی کردن:

چو از حال شهنش آگاه کردم چو طفلانش به شیر از راه کردم. نظامی.

— از راه کبیدن، از راه بردن. افو کردن. اضلال کردن. (یادداشت مؤلف):

یارب چو آفریدی رویی بدین مثال خود رحم کن بر امت و از راهشان مکیب. شهید بلخی.

— باراه، آنکه در راه راست میرود. مقابل بیراه. (فرهنگ فارسی معین). — باراهی، عمل باراه. حرکت در راه راست. (فرهنگ فارسی معین).

— بدراه، بداخلاق و بد عمل و گمراه. (فرهنگ نظام).

— بدو بیراه، زشت و ناصواب. ناسزا. — بدو بیراه گفتن، زشت و ناصواب گفتن. زشت و ناهنجار گفتن. قحش و ناسزا گفتن. — بر راه، کسی که در راه (مستقیم) است. — || بجا. مناسب. بموقع. برازنده. متناسب. — || نیکو. شایسته. — || در تداول عامه سازگار. سازشکار. با گذشت. اهل سازش.

— بر راه آوردن، هدایت. (یادداشت مؤلف). هدایت کردن. ارشاد. راهنمایی کردن. بر راه راست هدایت کردن. وادار به اطاعت ساختن:

فرستاد بر هر سوی لشکری که هر جا که باشد دشمن سری

سر کینه ورشان بر راه آوردند. گرا آیین شمشیر و گاه آوردند. فردوسی.

ملك تختش بر راه آورد و شناخت چو مست عشق بد بازی غلط باقت. نظامی.

نتوان دیورا به راه آورد سردیوانه در کلاه آورد. اوحدی.

یا که به راه آرم این صید دل رمیده را یاب رهت سیارم این جان بلب رسیده را. ملك الشعراء بهار.

|| بر آوردن. پیش کشیدن. انجام دادن، میرنگفته است مرا ترا که روانیست

آرزوی خویش را بر راه بیاری. فرخی.

— بر راه انداختن، بسوی آیین و قاعده رهبری کردن. به روش و قاعده رهنمون شدن.



— گم کرده راه ، که راه را گم کند . که  
از طریق راست منحرف شود . گمراه ،  
بیزدان یتاهیم کو بد پناه  
نماینده راه گم کرده راه .  
فردوسی .  
|| مذهب . ( از آندراج ) ( انجمن آرا )  
( زمخشری ) ( رشیدی ) . مملك . ( دهار )  
( ناظم الاطباء ) . دین . شریعت ،  
صفت کاهلان دین در راه  
هست لفظ من استوت یوماه .  
سنایی .  
و رجوع بهره در همین معنی شود .  
— راه باطل ، دین باطل . مذهب ناحق .  
کیش باطل : راه حق یکپست و راه باطل هزار .  
( از کیمیای سعادت ) .  
— راه حق ، دین حق . شریعت درست .  
مقابل راه باطل و شریعت باطل : راه حق  
یکی است و راه باطل هزار . ( از کیمیای  
سعادت ) .  
— راه خدا ، سبیل الله . دین خدا . آیین  
خدا .  
— راه دین ، شریعت محمدی ( ص ) .  
( از شعوری ج ۲ ورق ۱۱ ) :  
گر مسلمانی به راه دین برو  
بر سبیل و راه خیر المرسلین .  
ناصر خسرو .  
شرع ، راه دین . ( دهار ) . شریعة ، راه دین .  
( دهار ) . منسک ، [ مَس ] راه دین .  
( منتهی الارب ) . منسک ، [ مَس ] راه دین .  
( منتهی الارب ) .  
— راه راست ، دین صحیح . کیش درست .  
مذهب صحیح : ( وقتیکه بزرگمهر از دین  
زرتشت عدول کند و بدین مسیح میگوید  
بزرگان بدو گویند ) :  
و تو نیز از آن حکیمیان نیستی که از راه  
راست باز گردی . ( ابوالفضل بیهقی چاپ  
آقای دکتر فیاض ص ۲۳۴ ) . ( انوشیروان  
خطاب به بزرگمهر ) : بگردان چرا نمودی  
که این پادشاه و لشکر ورعیت بر راه راست  
نیست . ( ابوالفضل بیهقی چاپ آقای دکتر  
فیاض ص ۳۳ ) .  
— راه سنت ، مذهب سنت :  
طبل خواری در میانه شرط نیست  
راه سنت کار و مکسب کرد نیست .  
مولوی .  
— راه محمد ، دین محمد . دین اسلام :  
ز یزدان جز که از راه محمد  
ندارم چشم فصلی و اتصالی .  
ناصر خسرو .  
— راه مردان ، آیین بزرگان . رسم راد-  
مردان . شیوة مردان :  
راه مردان بخود فروشی نیست  
در جهان بهتر از خموشی نیست .  
اوحدی .  
— راه مسلمانی ، دین اسلام . آیین مسلمانی :

چرا ز روی خرابات روی برتابم  
کزین بهم بجهان هیچ رسم و راهی نیست .  
حافظ .  
و رجوع به راه و رسم در همین ماده و ره و  
رسم در ماده ره شود .  
— رو بر راه آمدن ، باطاعت گرویدن . از  
سرکشی و عصیان دست برداشتن . ترک  
گناه و نافرمانی کردن :  
راهم بدهید روبه راه آمده ام  
بر درگاه حضرت اله آمده ام .  
بی تحفه نیامدم نه دستم خالیست  
بادست پر از همه گناه آمده ام .  
منسوب به خیام .  
— رو بر راه شدن ، در تداول عامه مرتب گشتن  
کاری . آماده شدن کاری . از دشواری  
در آمدن کار .  
— سر از راه تافتن ، نافرمانی کردن .  
سریچی کردن از طریقت یا مذهبی .  
و رجوع به ترکیب سر پیچیدن از آیین و  
راه در ذیل همین معنی شود .  
— سر بر راه ، در تداول عامه ، مطیع . سر بزر-  
غیر سرکش . که عاصی و طاغی نیست .  
— سری بر راه بایی بر راه ، در همه اعمال مطابق  
رسم و قاعده و قانون و اخلاق نیکی و  
( یادداشت مؤلف ) .  
— سر پیچیدن از آیین و راه . از دین  
و آیین سریچی کردن . سر از راه تافتن .  
از شریعت و آداب روی بر تافتن ،  
زمامهتر آزرده شد بیگناه  
چنین سر پیچید از آیین و راه .  
فردوسی .  
— فرمان و راه ، آیین و دستور . شیوه و حکم .  
طریقه و فرمان . آیین و فرمان :  
بگفتند ما نیکخواه توایم  
ستاده به فرمان و راه توایم .  
فردوسی .  
— گمراه ، منحرف . ضال . ضایع ،  
ره دیرینه نهادی و گرفتی ره قوم  
لاجرم ره بتو آن فرقه گمراه زدند .  
ملك الشعراء بهار .  
و رجوع به همین ترکیب در حرف کاف و  
نیز ماده گمراه شود .  
— گمراهی ، ضلالت . ( آندراج ) . انحراف .  
عمل گمراه :  
عبادت بتقلید گمراهی است  
خنك رهروی را که آگاه نیست .  
سعدی .  
و رجوع به گمراهی و گمراهی شود .  
— گم شدن راه ، از میان رفتن آیین .  
برچیده شدن رسم :  
چنین گفت برای زن شهریار  
که بیکار سخت اندر آمد بیکار .  
چو رستم بگیرد سرگاه ما  
بیکبارگی گم شود راه ما .  
فردوسی .

ماچو خضریم درین بادیة بی سروین  
هر که از راهفتد باز به راه اندازیم .  
علی ترکمان ( بنقل آندراج ) .  
— || در تداول عامه ، کاری را سروسامان  
دادن . بسامان آوردن کاری . — || بکار  
انداختن ماشین .  
— بر راه بودن با کسی ، موافقت داشتن با  
او . با اصطلاح کنار آمدن با آن کس .  
موافق بودن با او :  
« کیخسرو به فغفور خاقان که متحد افراسیاب  
بود پس از شکست افراسیاب پیغام داد » :  
که گرداد گیرید و فرمان کنید  
ز کردار بددل پشیمان کنید .  
خورشها فرستید پیش سیاه  
ببینید ناچار مارا به راه .  
فردوسی .  
— بر راه داشتن ، بکار بردن . بخرج دادن .  
ورزیدن :  
تعصب چه باشد که این رسم و راه  
ندارند آنجا زنان هم بر راه .  
کمال الدین اسماعیل ( بنقل آندراج ) .  
— بر راه شدن ، نیکو شدن . درست شدن .  
خوب شدن :  
کار زرگر به زر شود به راه  
زربه زرگر سیار و کار بخواه .  
عنصری .  
— || راه راست گرفتن . رشد . آرشد .  
رشد . ( یادداشت مؤلف ) .  
— بر راه راست ایستادن ، در صراط مستقیم  
بودن . در طریق راستی و درستی قرار  
گرفتن . در آیین مستقیم و درست قرار  
گرفتن :  
چون جواب برین جمله یافتیم مقرر گشت  
که انصاف نخواهد بود و بر راه راست بنایستد .  
( ابوالفضل بیهقی ) .  
— برداد و راه بودن ، منحرف نبودن .  
گمراه نبودن . بیراه نبودن . بر قاعده و  
قانون بودن . بر عدل و آیین درست بودن :  
تودانی که او نیست برداد و راه  
بسی ریخت خون سر بیگناه .  
فردوسی .  
— بر راه کسی رفتن ، قاعده او را پذیرفتن .  
بسنت او عمل کردن . بآیین او رفتار نمودن .  
برسم وی عمل کردن :  
و راهی گرفت و راه راست نهاد و آنرا  
بگذاشت برفت و بنده را خوشتر آید که  
امروزه بر راه وی رفته آید . ( ابوالفضل  
بیهقی ) .  
— رسم و راه ، رسم و آیین . سنت و کیش :  
کسی را بود ارج ازین بارگاه  
که با داد و مهرست و بارسم و راه .  
فردوسی .  
تعصب چه باشد که این رسم و راه  
ندارند آنجا زبان هم به راه .  
کمال الدین اسماعیل ( بنقل شعوری ) .



شرعة ، راه مسلمانی ، (دهار) . شریعت ،  
 راه مسلمانی . (دهار) .  
 — راه یزدان ، آیین ایزد . کیش یزدان .  
 سنت ایزدی :  
 پس جاودان بگسلاند ز خاک  
 بدید آورد راه یزدان پاک  
 فردوسی .  
 چنین داد پاسخ ستاره شمر  
 که بر چرخ گردون نیابی گذر .  
 هم از راه یزدان بگردد (شیروی پسر خسرو) به نیز  
 ازین بیشتر چون سراییم چیز ،  
 فردوسی .  
 ترادارم و خاک پای تواند  
 همان هر سه زنده برای تواند .  
 چنین است فرمان یزدان و راه  
 که هر کس ببرد سر بیگناه . . .  
 فردوسی .  
 — راه یزدان سپردن ، دین ایزدی گرفتن .  
 بر آیین یزدان عمل کردن ،  
 همان راه یزدان بیاید سپرد  
 زدل تیر گیها بیاید سترد .  
 فردوسی .  
 || طریقت . سلوک :  
 روی مردان به راه باید راه  
 چیست این جامه سپید و سیاه .  
 اوحدی .  
 در طلب زن دائماً تو هر دو دست  
 که طلب در راه نیکو رهبر است .  
 مولوی .  
 — مرد راه ، مرد طریقت . سالک ،  
 خموشی مایه مردان راه است  
 که در گفتن بسی شرو گناه است .  
 ناصر خسرو .  
 روانیست سعدی که مردان راه  
 بهزت نکردند در خود نگاه .  
 (بوستان) .  
 حافظ طریق بندگی شاه پیشه کن  
 و آنگاه در طریق چو مردان راه باش .  
 منسوب به حافظ .  
 این ره آن زاد راه و آن منزل  
 مرد راهی اگر بیاویار .  
 ورنی مرد راه چون دگران  
 یار میگوی وشت سرمیخار .  
 هاتف اصفهانی .  
 || خوی و عادت . (ناظم الاطباء) . پیشه .  
 (ناظم الاطباء) ،  
 نباید که راه یلنگ آوریم  
 که با هر کسی رای جنگ آوریم .  
 فردوسی .  
 || بمجاز چاره جویی و اراده ،  
 بدین هر چه گفتی مرا راه نیست  
 خور و ماه ازین دانش آگاه نیست .  
 فردوسی .  
 در آن حیرت روی به فرخی آورد و گفت  
 هزار سر کره آوردند همه روی سپید و چهار

دست و پای سپید ختلی ، راه تراست تو مردی  
 سگری و عیاری چندانکه بتوانی گرفت  
 بگیر ترا باشد . (چهار مقاله) .  
 — رای و راه ، رای و چاره جویی . رای و اراده ،  
 بدو گفت موبد که فرمان شاه  
 بیامد نماید مرا رای و راه .  
 فردوسی .  
 — روی و راه ، چاره جویی و اراده ،  
 از آن خون که او ریخت بر پیگناه  
 کسی رانید اندر آن روی و راه .  
 فردوسی .  
 || هوش و شعور . (برهان) . (آندراج) .  
 (انجمن آرا) . (لغت محلی شوشتر) . (ناظم  
 الاطباء) . هوش . (جهانگیری) . (غیاث  
 اللغات) . (شعوری ج ۲ ورق ۱۴) .  
 — بیراه گردیدن ، بیهوش شدن . از هوش  
 رفتن . از خود بیخود شدن ،  
 بزن راهی که شه بیراه گردد  
 مگر کاین داوری کوتاه گردد .  
 نظامی (بنقل شعوری) .  
 || باطن شخص . (ناظم الاطباء) . باطن ،  
 چنانکه گویند فلان را راه فلانی زد یعنی  
 باطن فلانی زد . (برهان) . درون شخص  
 را گویند . (از شعوری ج ۲ ورق ۱۴) .  
 باطن ، چنانکه گویند فلان راه ، راه فلانی  
 است یعنی باطن او . (لغت محلی شوشتر) .  
 سر . راز ؛  
 تو زین پس بدشمن مگو گاه من  
 نگه دار هم زین نشان راه من .  
 فردوسی .  
 || حرف و سخن . (برهان) . (لغت محلی  
 شوشتر) . (ناظم الاطباء) . سخن . (از  
 شعوری ج ۲ ورق ۱۴) .  
 و رجوع به ترکیب راه راست در عمین  
 ماده و نیز ره بهمین معنی شود .  
 — راه راست ، سخن راست . سخن درست .  
 (چون فرستاده خسرو پرویز بسوی گراز  
 بدست منهیان قیصر گرفتار آمد) ؛  
 بدو گفت قیصر که خسرو (پرویز) کجاست  
 بیایدت گفتن بمن راه راست .  
 فردوسی .  
 که از من همی بار بایدت خواست  
 اگر کز گویند اگر راه راست .  
 فردوسی .  
 چه مردی تو وزاد و بومت کجاست  
 مزدگر بگویی مرا راه راست .  
 فردوسی .  
 || انتظار . (غیاث اللغات) .  
 || حیث . سبب . دلیل . علت . (یادداشت  
 مؤلف) . روی . جهت . لحاظ . وسیله .  
 طریق . واسطه ؛  
 بوسه بیار و تنگ مرا در کنار گیر  
 تا هر دو دارم از تو بدین راه یادگار .  
 فرخی .

جز به راه سخن چه دانم من  
 که حقیری تو یا بزرگ و خطیر .  
 ناصر خسرو .  
 بر فلک باید شدن از راه پند  
 ای برادر چون دهای مستجاب .  
 ناصر خسرو .  
 ز اهل وفا هر که بجایی رسید  
 بیشتر از راه عنایی رسید .  
 نظامی .  
 — ز راه ، یا از راه ، از حیث . از جهت .  
 از لحاظ . از نظر . بواسطه ؛  
 جان و روان یکی است بنزدیک فیلسوف  
 ورچه ذراه نام دو آید روان و جان .  
 ابوشکور بلخی .  
 فریدون فرزانه بنواختشان  
 ز راه سزا پایکه ساختشان .  
 فردوسی .  
 شب و روز سودی دو بهره برین  
 ز راه بزرگی نه از راه کین .  
 فردوسی .  
 ز راه خرد بشکری اندکی  
 که معنی مردم چه باشد یکی .  
 فردوسی .  
 بر ، فرودی بسی است در مردم  
 کر چه از راه نام هموارند .  
 ناصر خسرو .  
 چون ز راه صدق و صفوت نرمن آید نر شما  
 صدق بوذر داشتن یا عشق سلمان داشتن .  
 سنایی .  
 از راه نظر مرغ دلم گشت هوا گیر  
 ای دیده نکه کن که بدام که در افتاد .  
 حافظ .  
 || برای . بخاطر . بهر . از بهر . از برای ؛  
 بدو گفت (بر زین به بهرام گور) پیر این سه  
 دخت چوماه  
 به راه کیومرث و هوشنگ شاه .  
 ترادارم و خاک پای تواند  
 همان هر سه زنده برای تواند .  
 فردوسی .  
 دل چه باشد کجا امیر بود  
 من بر راه امیر بدم جان .  
 فرخی .  
 به عشقت صادق باورنداری امتحانم کن  
 بین بخشم براهت جان و سر رایانه دریگجا .  
 ابوالقاسم لاهوتی .  
 — بر راه خدا دادن ، در راه خدا خرج  
 کردن . قربة الی الله خرج کردن . فی سبیل  
 الله بخشیدن . (یادداشت مؤلف) . بخاطر  
 خدا . از برای خدا . محضه الله .  
 — در راه ، برای . بهر . از بهر . از  
 برای . در باره ؛  
 مبادا عزت و جلالت نوشیم  
 در راه شرف ، از دل و از جان کوشیم .



گردد صف‌رزم جامه بر تن پوشیم  
آزادی را ببندگی نفروشیم .  
ملك الشعراء بهار .  
— در راه خدا ، فی سبیل الله . قربة الى الله .  
( یادداشت مؤلف ) : و هر بنده که در بندگی من  
( سلطان مسعود ) است همه آزادند در راه خدا .  
( ابوالفضل بیهقی چاپ آقای دکتر فیاض  
ص ۳۱۵ ) . و هر چاروا که من دارم از اسب  
نعلی و ... رها کرده شده است بسر خود در  
راه خدا . ( ابوالفضل بیهقی چاپ آقای دکتر  
فیاض ص ۳۱۵ ) . خواه بزرگ خواه حقیر  
از ملك من بیرون است و تصدق است بر  
مسکینان در راه خدا . ( ابوالفضل بیهقی چاپ  
آقای دکتر فیاض ص ۳۱۵ ) .  
|| مرتبه و بار . ( فرهنگ نظام ) . کرت و  
مرتبه چنانکه گویند يك راه و دو راه یعنی  
یکبار دوبار . ( لغت محلی شوشتر ) . ( دهان ) .  
نوبت و مرتبه . ( آندراج ) . ( انجمن آرا ) .  
( رشیدی ) . ( بهار عجم ) . کرت و بار ،  
چنانکه صدره بمعنی صدار . ( غیاث اللغات ) .  
دفعه و بار و مرتبه ، صد راه یا صدره یعنی  
صد دفعه . ( لغات شاهنامه ) . کرت و مرتبه .  
( ناظم الاطباء ) . ( جهانگیری ) :  
و هر روز آن سر که بیرون همی ریزند ...  
سره راه هر روز . ( الابنية عن حقایق الادوية ) .  
ورسخن او رسد بگوش تو يك راه  
سمد شود مرترا نحوست کیوان .  
رود کی .

خط آوردی رواست ای روی چوماه  
خوشر گشتی از آنچه بودی صدره .  
فرخی .  
خدای در سر او همتی نهاده بزرگ  
از آسمان و زمین مهتر و فزون صدره .  
فرخی .  
شیر گردنده که يك راه بجایی بگذشت  
بیم آنست کزان سو گذرد دیگر راه .  
فرخی .  
بوسه‌هایی که شهان پیش تو بر خاک دهند  
خوشر از بوسه معشوقه بود سیصدره .  
فرخی .  
روزی که جدا ماندمی از تو ز پس من  
صدره رسول آمده بودی و طلبکار .  
فرخی .

باده خور و مستی کن ، مستی چه کنم از غم  
دانی که به از مستی صدره یکی مستی .  
لبیبی .  
گوز گردد بر سپهر از عشق او هر ماه ، ماه  
خون دل هر شب کند ز چشم من صدره ، راه .  
قطران .

بدینگونه بد تادر خشنده مهر  
بگردید ده راه گرد سپهر .  
( گرشاسبنامه اسدی ) .  
همیگفتی چه بودی گرد گر راه  
نمودی بخت نیکم روی آن ماه .  
( ویس و رامین ) .

يك راه بو تراب وی را گفت خواهی بایزید  
را ببینی . ( کیمیای سعادت ) . و يك راه  
مالی قسمت میکرد ... ( کیمیای سعادت ) .  
و گریزم تو فرتوت بگذرد يك راه  
شود ز خلق تو این بالطافت حورا .  
عبدالواسع جبلی .  
مخمور دو چشم توبه يك غنچ و دلالت  
صدره ، در خانه خمار شکست .  
سوزنی سمرقندی ( بنقل فرهنگ نظام ) .  
چو بوستانی خرم شناس کان بستان  
بود ز باغ ارم خوبتر بسید راه .  
سوزنی سمرقندی .  
پس يك راه افراسیاب با سیاهی بی اندازه  
بیامد و چند سال منوچهر را حصار داد .  
( مجمل التواریخ والتقصص ) .  
شاهانمال خنگ تو هر ماه ماه باد  
واقبال را به پیش تو صدره راه باد .  
سید حسن غزنوی ( بنقل فرهنگ نظام ) .  
نا یافته شد رخی ز وصلش يك راه  
شدسیم به بیل وار خرج آن راه .  
جمال الدین عبدالرزاق .  
چو بگرفت از شکر خوردن دل شاه  
بنوش آباد شیرین شد دگر راه .  
نظامی .

نهادش بر بساط نوبتی گاه  
به نوبتگاه خویش آمد دگر راه .  
نظامی .  
تاباز که با کیخسرو برفت و حربها کرد تا  
يك راه که افراسیاب بدست آورد و بکشت .  
( تاریخ سیستان ) . هر چه مردمان بخرد بودند  
از ودوری جستند ، بیک ماه يك راه بسلام  
رفتندی . ( تاریخ سیستان ) . تایک راه که  
شیت پدرانیهام علیه السلام موجود گشت .  
( تاریخ سیستان ) . تایک راه که هزیمت بر  
سیاه مصعب افتاد . ( تاریخ سیستان ) . یکی  
راه اورا ( فضل برمکی را ) علتی رسید مصعب  
و قرحه درون حلقش بر آمد . ( تاریخ برمکیه ) .  
من خود این حجره دیده ام دوسه راه  
بوده ام اندرو نکرده گناه .  
ملك الشعراء بهار .  
و رجوع به ماده ره بهمین معنی شود .

|| وقت و هنگام ( ناظم الاطباء ) .  
|| نغمه و مقام و پرده و اصول خوانندگی و  
نوازندگی . ( برهان ) . ( ناظم الاطباء ) .  
پرده و مقام موسیقی . ( آندراج ) . ( سروری ) .  
( انجمن آرا ) . ( بهار عجم ) . ( شعوری ج  
۲ ورق ۱۴ ) . مقام موسیقی . ( فرهنگ خطی ) .  
لحن . اغنية . ( السامی فی الاسامی ) . پرده  
سرود . ( شرفنامه منیری ) . ( غیاث اللغات ) .

آهنگ . ( بهار عجم ) . مقام . ( ارمغان آصفی ) .  
آواز موسیقی . ( نظام ) . مقام و نغمه و خوانندگی  
و نوازندگی . ( لغت محلی شوشتر ) . نغمه .  
( بهار عجم ) . ( ارمغان آصفی ) . لحن . الحان .  
( مذهب الاسماء ) . نغمه و آهنگ مقام خاص .  
( آندراج ) . ( انجمن آرا ) .

بر آن بهانه که شعری به راه خواهم خواند  
بخانه در شدمی دست بردمی به فغان .  
فرخی .

تا کی از راه مطربان شنوم  
که ترامی همی دهد دشنام .  
فرخی .

رهی گوی خوش یابزن خوب راهی  
که هر گزمیادم ز عشقت رهایی .  
زینبی .

هر که که زند قمری راه ماورالنهری  
گوید بگل حمری « باده بستان » بلبل .  
منوچهری .

همان شبیور با صدره نالان  
بسان بلبل اندر آبسالان .  
ویس و رامین .

سرایان بود چون بلبل همه راه  
بکونا کون سرود و گونه کون راه .  
ویس و رامین .

مغنی ره رامش آور یدید  
که غم شد بپایان و شادی رسید .  
رونده رهی زن که بر رود ساز

چو عمر شه آن راه باشد دراز .  
نظامی .

و رجوع به ماده ره در همین معنی شود .  
— راه بقاء ، نوایست از موسیقی . ( رشیدی ) .  
( ناظم الاطباء ) . ( نظام ) .

پای کوبد سر بر چم چو زنده راه بقا  
چنگ شیر علم و لحن سرود خرنای .  
سیف اسفرنگ ( بنقل رشیدی ) .

— راه جامه دران ، نوایی از موسیقی .  
( ناظم الاطباء ) . نام صوتی است از تصنیفات  
نکیسای چنگی ، گویند این صوت را چنان  
نواخت که حضار مجلس همه جامه‌ها بر تن  
پاره کردند و مدحش گردیدند ، بنا بر این  
بدان نام موسوم شد . ( برهان ) . نام يك  
آواز موسیقی منسوب به نکیساست که از  
خواندن و زدن آن در ساز ، اهل مجلس  
جامه پاره کردند . ( از شعوری ج ۲ ورق ۱۱ ) .  
( فرهنگ نظام ) . ( از آندراج ) . ( از  
انجمن آرا ) .

— راه حجاز ، آهنگ حجاز ، پرده  
حجاز . مقام حجاز . مقامی در موسیقی :



این مطرب از کجاست که راه عراق ساخت  
و آهنگ بازگشت ز راه حجاز کرد .  
حافظ .

— راه حبیز ، ممال راه حجاز ،  
شاهدان میکنند خانه زهد

مطربان میزنند راه حبیز .

سعدی .

— راه خارکش ، نوایی از موسیقی .  
(ناظم الاطباء) . راه خارکن . (از برهان)  
( از آندراج ) ( از انجمن آرا ) .

و رجوع به ترکیب راه خارکن شود .

— راه خارکن ، نوایی از موسیقی . راه  
خارکش . (ناظم الاطباء) . (از برهان) (از  
انجمن آرا) . (از آندراج) .

و رجوع به ترکیب راه خارکش شود .

— راه خسروانی ، نغمه و آهنگ خاص که  
به خسروانی معروف است . ( انجمن آرا )  
( از آندراج ) ( رشیدی ) . طریق سرود  
خسروانی ، نه آنکه راه خسروانی سرودی  
است چنانکه صاحب فرهنگ گمان برده .  
و در مروج الذهب گفته که خسروانی نام سرودی  
است مریاسیان را . ( رشیدی ) . نوایی  
است از موسیقی . (ناظم الاطباء) ( برهان ) .  
سرودی مسجع از تصنیفات باربد . ( از شرفنامه  
منیری ) . (ناظم الاطباء) ( برهان ) ( غیاث-  
اللغات ) .

جامهای خسروانی ساقیا بر گیرین  
زانکه مطرب راههای خسروانی برگرفت .  
مسمود سعد .

ز عشق بزم او در پرده ناهید

زند همواره راه خسروانی .  
( از بهار عجم ) .

— راه روح ، نوایی از موسیقی . (ناظم  
الاطباء) . نام پرده است از موسیقی . ( برهان ) .  
لحن هفتم از سی لحن باربد و آن را  
راح روح نیز گویند . ( از برهان ) (ناظم  
الاطباء) .

— راه سماع فرو کوفتن ، نواختن مقام  
موسیقی . زدن آهنگ سماع :  
فرو کوب مستانه راه سماع

که دارد دلم دستگاه سماع .  
ظهوری ترشیزی ( بنقل بهار عجم ) .

— راه شبیدیز ، لحنی است از سی لحن باربد .  
( از انجمن آرا ) ( رشیدی ) . لحن سیزدهم از  
سی لحن باربد . (ناظم الاطباء) ( از برهان )  
( از فرهنگ نظام ) . ( از شعوری ج ۲  
ورق ۶ ) ( آندراج ) .

— راه عراق ، آهنگ عراق . پرده  
عراق . مقام عراق که نام مقامی است در  
موسیقی .

این مطرب از کجاست که راه عراق ساخت  
و آهنگ بازگشت ز راه حجاز کرد .  
حافظ .

مطربا پرده بگردان و بزن راه عراق  
که بدین راه بشد یار و زمایادند کرد .  
حافظ .

— راه قلندر ، نواییست از موسیقی . ( رشیدی ) .  
( از بهار عجم ) ( از ناظم الاطباء ) . ( برهان ) .  
( از فرهنگ نظام ) .

نغمه رندان شنید راه قلندر گرفت

کیش مغان تازه کرد قیمت ابرار برد .  
عطار .

ای صنم چنگ زن ، چنگ سبکتر بزن  
پرده مستان بساز ، راه قلندر بزن .  
امیر خسرو دهلوی ( بنقل رشیدی ) .

— || ترک دنیا . (ناظم الاطباء) ( از برهان )

— راه گلندر ، نواییست از موسیقی واصل  
آن گلندر است بکاف فارسی و قلندر معرب  
آنست . ( آندراج ) . رجوع به راه قلندر  
در همین ماده شود .

— راه گل ، سرودی است از موسیقی ،  
و شاید که راه جزو کلمه نباشد چنانکه در  
راه خسروانی گذشت . ( رشیدی ) . نوایی  
از موسیقی . (ناظم الاطباء) ( از برهان ) . ( از  
فرهنگ نظام ) ( از بهار عجم ) ( از شعوری  
ج ۲ ورق ۱۰ ) ( آندراج ) :

قمریان راه گل و نوش لبینا دانند

صلصالان باغ سیاوشان با سروستاه .

منوچهری .

و رجوع به راه خسروانی در همین ماده شود .

— راه نو ، آهنگ نو . نغمه جدید ،

گر نبوشی چو زهره راه نوم

کنی انگشت کش چوماه نوم .

نظامی .

— بیراه ، خواننده که خارج از مقام خواند .

و رجوع به ذیل کلمه آهنگ در همین لغت نامه  
شود . علاوه بر ترکیبات فوق ، ترکیبات  
دیگری نیز بصورت ماده مستقل در این معنی  
آمده است . رجوع به ماده های زیر در  
همین لغت نامه شود : راه نواختن . راهوی .

|| ( از هندی ) پادشاه هندوستان . ( برهان )  
( ۱ ) (ناظم الاطباء) . نام پادشاه هند . ( لغت  
محلی شوشتر ) . مبدل رای که لقب سلاطین  
هند بوده . ( فرهنگ نظام ) . ( از شعوری  
ج ۲ ورق ۱۴ ) . ظاهر آ صورتی از راج  
وراجه .

راه [ ن ] ( ع نف ) ( ۲ ) راهی .

با رفاه در زندگی . ( از متن اللغة ) .

فراخ . ( از ناظم الاطباء ) . عیش راه .

زیست فراخ . ( ناظم الاطباء ) . زندگی

ساکن و با رفاه . ( از اقرب الموارد ) . ||

ساکن . ( از متن اللغة ) . دریای ساکن . ( از  
اقرب الموارد ) . || طعام راه ، طعام دائم و  
همیشه . ( از ناظم الاطباء ) . طعام دائم و راهن .  
( اقرب الموارد ) . و رجوع به راهی شود .  
|| نرم و آسان :

خمس راه ، خمس نرم و آسان . ( ناظم-  
الاطباء ) . || همراه در حرکت و سیر ، یار فبق  
راه . ( از متن اللغة ) . ( از اقرب الموارد ) .  
|| گشاینده میان دو پای خود . ( از متن اللغة ) .  
رجوع به رهو و راهی و راهیه شود .

راهها . ( ۱ خ ) ( ۳ ) نام قصبه است در سودان  
وسطی دارای عرض شمالی ۱۲° ۶' و طول  
شرقی ۱° ۴۳' واقع در کنار رود ( گولبی  
نکیندی ) که به خلیج ( نیجر ) میریزد .  
رود مزبور در عبور ازین قصبه ۴۰ کز  
پهنای ۶ کز رفا دارد . ( از قاموس الاعلام  
ترکی ج ۳ ) .

راهاب ( ۱ مرکب ) راه آب . راه  
آب . آبراه . آبراهه . معبر آب بحوض و  
استخر و جز آن . و رجوع به راه آب شود .  
راه آب ( ۱ مرکب ) آبراه . آبراهه .  
گذر آب . گذرگاه آب . مجرای آب . راه  
آب . و نیز رجوع به ترکیبات ذیل راه شود .  
راه آبی . [ ه ] ( ترکیب وصفی ) در  
نقاط مختلف جهان برای ایجاد سهولت و  
سرعت در کار مسافرت یا حمل و نقل از  
اقیانوسها و دریاها و دریاچه ها و برخی از  
رودخانه ها که قابل کشتیرانی هستند استفاده  
میشود و نیز در برخی جاها با کندن کانال  
دریایی را بدریا یا اقیانوس دیگری مربوط  
میسازند و مسافتی بسیار را که باید در مدت  
زمانی بسیار با تحمل هزینه فراوان طی  
کرد با استفاده از نیروی آب بدون تحمل  
هزینه گزاف راهسازی با خرج اندک در  
مدت کمتری میبایمند .

در کشور ایران نیز برای حمل کالا و انتقال  
مسافر از راههای آبی استفاده میشود .  
تنها رودی که در ایران قابل کشتیرانی است  
رود کارون است و در آن از خرما شهر  
تا شوشتر کشتیرانی میشود . در داخل  
ایران در دریاچه رضائیه بین بنادر مختلف  
آن کشتیهای موتوری و بادی در حرکتند .  
راههای دریایی ایران نیز در جنوب از  
طریق خلیج فارس و دریای عمان و در  
شمال از راه دریای خزر جریان دارد و کشتیها  
برای رساندن کالا هفته ای چند بار میان  
بندرها شمالی و روسیه و بندرهای جنوبی  
و نقاط دیگر رفت و آمد دارند . و رجوع  
به کیهان سال ۱۳۴۲ ص ۱۹۹ و جغرافیای  
جدید تألیف هیأت مؤلفین ص ۴۵ شود .

راهاد ( ۱ خ ) ( ۴ ) نام رودی است که  
( ابوا هراز ) نیز خوانده میشود . این رود

( ۱ ) رای = راجه . ( ذیل برهان مصحح آقای دکتر معین ) .

( ۲ ) این ماده اهلل شده راهی است .



شعبه است از رود نیل که از کوههای حبشه سرچشمه میگردد و بسوی شمال باختر سرازیر میشود و پس از پیمودن ۴۰۰ هزار گز خط مستقیم در ۲۰۳ هزار گزی خرطوم به (بحر ازرق) میریزد. (از قاموس الاعلام ترکی ج ۳).

**راه آزمای.** [ ز ] (نف مرکب) راه آزمایند. که راه آزماید. که در شناختن راهها و جاده‌ها تجربه دارد. راهشناس : نواحی شناسان راه آزمای هر اسنده گشتند از آن ظرف جای. نظامی.

و رجوع به راه آزمایند. **راه آزماینده.** [ ز ی د ی ا د ] (نف مرکب) نعت فاعلی از راه آزمودن. که راه آزماید. که امتحان راه کند. که در پی آزمودن راه باشد. آنکه در راهشناسی آزموده باشد. **راه آگاه.** (ص مرکب) که آگاهی از راه داشته باشد. که برای آشنا باشد. بلد. راهنما. راهبر. قلاووز. خفیر. هادی. **راه آمدن.** [ م د ] (مص مرکب ل) راه پیمودن. راه سپردن. طی طریق کردن. || بمجاز کنار آمدن. موافقت کردن. بلطف و ملایمت رفتار کردن. روی موافقت نمودن.

در تداول عامه، با کسی راه آمدن، بلطف و مدارا و ملایمت با وی رفتار کردن. (یادداشت مولف).

**راه آموختن.** [ ت ] (مص مرکب) راهنمایی کردن. راهنمایی کردن. راهنما شدن. رهنمون شدن. || (ل) راه از- کسی یاد گرفتن. راهنمایی شدن.

**راه آموز.** (نف مرکب) ره آموز. استاد. (بهار عجم). راهنما و رهنمون. (از آندراج). راهنما و بدرقه. (ناظم الاطباء). و رجوع به ره آموز در همین لغت نامه شود. || که از کسی راه یاد گیرد. **راه آور.** (ن مف مرکب) مخفف راه آورده و راه آورد [ و ]، راه آورد. ره آورد؛ سوغات و ارمغان و هدیه و هر چیزی که چون شخصی از جایی و از سفری باز آید برای کسی بیاورد اگر همه قصیده شعر باشد. (ناظم الاطباء). (از برهان). — راه آور دادن، سوغاتی دادن. راه آورد دادن، تعریض، راه آور دادن. (یادداشت مؤلف).

**راه آورده.** [ و ] (ن مف مرکب)، مخفف راه آورده. ره آورد. راه آور. رهاور. (لغت محلی شوستر). راهواره. کنایه از سوغات که مسافران بیاورند. (رشیدی). (از بهار عجم) (آندراج) (از ارمغان آصفی) (از ناظم الاطباء) (از لغت محلی شوستر خطی متعلق بکتابخانه

مؤلف). سوغات و هدیه و هر چیز که کسی از جایی بیاید و برای کسی بیارداگر همه قصیده شعر باشد و بعضی عراضه گویند و بعضی دال هم درست است که راه آور باشد. (برهان). ارمغان و سوغات سفر. (فرهنگ نظام). هدیه که مسافران برای احبا هنگام مراجعت آرند و آنرا ارمغان و ارمغانی و ره آورد نیز گویند. بتأیید العراضه خوانند.

(شرنامه منبری)، عراضه. (منتهی الارب). چیزی که مسافر برای دوستان آورد و آنرا راهواره نیز گویند. (انجمن آرا). عراضی. لهنه. (یادداشت مؤلف). و رجوع به ره آورد و راه آور در همین لغت نامه شود. چشم بدور از من و راهم که راه آورد عشق رهروان را سرمه چشم روان آورده ام. خاقانی.

و صد دینار دیگر بداد و گفت، این از جهت راه آورد شیخ. (اسرار التوحید ص ۱۹۰). **راه آوردن.** [ و د ] (مص مرکب) آوردن مذهب. آوردن آیین و رسم. طریقه و شیوه پیش کشیدن. رسم و سنتی پیشنهاد کردن. سنتی ارائه کردن. شیوه و رسمی پیش گرفتن.

زهر سو سلاح و سیاه آوریم. به نوی یکی تازه راه آوریم. فردوسی.

چو از کین و نفرین بپرداخت شاه بدانش یکی دیگر آورد راه. فردوسی.

**راه‌آوند** [ و ] (ایح) راوند. حمزه اصفهانی گوید، اصل کلمه راوند (شهرکی میان کاشان و اصفهان) راه‌آوند است بمعنی چیز مضاعف. بنقل یا قوت در معجم البلدان. (یادداشت مؤلف). رجوع به راوند در همین لغت نامه شود.

**راه آهن** [ ه ه ] (ترکیب اضافی) (۱) دو خط آهن متوازی که بر آن قطار ماشین حرکت میکند. (فرهنگ نظام). دو خط آهنی که از جایی بجایی کشیده شود و قطار آهن از آن عبور کند. ریل. تاریخچه راه آهن در جهان - اولین قطار راه آهن دنیا به سال ۱۸۲۵ م بوسیله مهندس استیفسن انگلیسی بکار افتاد که دو شهر لیور پول و منچستر را بهم مربوط میساخت و خبر آن بسرعت برق در سراسر جهان پیچید و مانند همه اختراعات و اکتشافات مایه شگفت و اعجاب جهانیان گردید، زیرا اهمیت و فواید راه آهن از حیث اقتصاد و آبادی کشورها بخوبی روشن است. انقلابی که انشاء راه آهن در گیتی پدید آورد میتوان گفت کمتر از اهمیت قطب نما در سده های ۱۵ و ۱۶ نبود.

— راه آهنهای بزرگ جهان :

ایالات متحده آمریکا اول (با ۴۰۰ هزار کیلومتر). اتحاد جماهیر شوروی دوم (با ۱۲۰ هزار کیلومتر). آلمان سوم (با ۶۰ هزار کیلومتر). فرانسه چهارم (با ۵۰ هزار کیلومتر). طولانی ترین راه آهن جهان راه آهن ماوراء سیبری در اتحاد جماهیر شوروی است که ده هزار کیلومتر درازی آنست و بعد از آن راه آهن سانتافی یاسیفیک آمریکا است که از شمال بجنوب کشیده شده و با طول ۷۴۰۰ کیلومتر دو شهر فیلادلفی و لوس آنجلس را بهم مربوط میسازد.

و رجوع به جغرافیای اقتصادی لیستر کلیم و همکاران ترجمه فتح الله حکیمی ص ۱۲۵ - جغرافیای اقتصادی کیهان ص ۶۸ - نشریه راه آهن ایران مقدمه و ص ۴ - جغرافیای جدید اقتصاد ایران و اروپا و امریکا تألیف هیأت مؤلفان ص ۷۵ و ۸۸ و ۱۴۸ و کیهان سالانه ۱۳۴۱ ص ۴۷۲ و ۱۳۴۲ ص ۱۰۱۷ شود.

— راه آهن ایران : از سال ۱۳۰۰ ق (۱۲۸۳ م) يك تن فرانسوی بنام (یلوس بو آتال) امتیاز کشیدن خط آهن تهران حضرت عبدالعظیم را بمدت ۹۹ سال از ناصرالدین شاه گرفت و آن را ساخت و سپس شرکت تراموای بلژیکی آن را اداره میکرد و تا چند سال پیش از آن استفاده میشد. طول آن ۸۷۰۰ گز بود بو تال سپس راه آهن فرعی بطول ۶۵۰۰ گز بطرف سنگک معدن احداث کرد که برای مزبور می پیوست. در دوران ناصرالدین شاه قراردادها و امتیاز نامه هایی بایگانگان در باره ایجاد راه آهن بسته شد ولی بجایی نرسید تا در سال ۱۳۰۴ شاه فقید بموجب قانونی که از مجلس گذشت از محل ۳ ریال عوارض قند و شکر بایجاد راه آهن ایران آغاز کرد. البته پیش از این راه آهنهای کوچکی چون راه آهن تهران - شهرری که یاد کردیم، و راه آهن تبریز - جلفا (بوسیله روسها) و راه آهن آمل - محمود آباد (بوسیله حاج امین الضرب) و راه آهن ماکو (بوسیله روسها) و راه آهن زاهدان میرجاوه (بوسیله هندیان) و راه آهن زاهدان (بوسیله انگلیسیها) نیز ساخته شده بود ولی گذشته از اینکه برای احتیاجات اقتصادی و حمل و نقل کشور به ناوری چون ایران ناچیز بود بیشتر آنها هم متروک شده بود تا در عهد شاه فقید راه آهن سرتاسری ایران از راه وضع قانون انحصار قند و شکر در تاریخ ۱۳۰۴ ش و جلب متخصصان آلمانی آغاز گشت و پس از آن راههای فرعی دیگری بدینسان ساخته شد :



راه آهن اهواز - خرمشهر (به ۱۲۴ هزار طول و ۱۷۰ ایستگاه) راه آهن بندر شاه - گرگان (بطول ۳۴ هزار گز) راه آهن قم - کاشان (بطول ۹۸ هزار گز و ۱۷۰ ایستگاه) و قرار است به راه آهن زاهدان - میرجاوه اتصال یابد . راه آهن سرتا سری دارای یلها و تونل های شگفتی آورو ۹۰ ایستگاه است و طول آن ۱۳۹۴ هزار گز است . در دوران اعلیحضرت محمد رضا شاه راه آهن تبریز - شرفخانه (بطول ۸۴ هزار گز) و قرار است به راه آهن ترکیه متصل شود . و راه آهن تهران - مشهد بطول ۹۲۶ هزار گز و ۴۹ ایستگاه (از شاهرو و تا مشهد بطول ۴۹۷ هزار گز) و همچنین راه آهن تهران - تبریز (از میانه تا تبریز بطول ۳۰۳ هزار گز) تکمیل و چند قطعه راه جدید کشیده شده است . و رجوع به جغرافیای اقتصادی کیهان ص ۴۶۹ و کیهان سالانه ۱۲۴۱ ص ۴۷۱ و ۱۰۱۸ و جغرافیای مفصل اقتصادی ایران تألیف آقایان مشحون و خزائل و جلایی فر ص ۶۷ و نشریه راه آهن ایران مقدمه و ص ۴ و ۵ و ۶ شود .

**راه ابریشم** [ش - آ ش] (ترکیب اضافی) یکی از راههای معروف قدیم است که بسبب حمل ابریشم چین از این راه بدین اسم شهرت یافته است؛ این راه از شهرستان توان هوانگ (۱) در چین به ولایت کانسو (۲) می آمد و از آنجا داخل ترکستان شرقی امروزی میشد و از طریق بیش بالیخ و آلمالیخ و اترار به سمرقند و بخارا می رسید . در بخارا قسمت اصلی آن از راه مرو و کرگان به ری می آمد و از ری به فروین و زنجان و تبریز و ایروان میرفت و از ایروان به طرابوزان یا بیکی از بنادر شام منتهی میگردد . قسمت فرعی این راه از سمرقند به خوارزم و از خوارزم به سرای و هشترخان و از آنجا به کنار شط «دن» و بنادر دریای آفانتها می یافت . (تاریخ مفول تألیف عباس اقبال ص ۶۹ ه) و در ترجمه ایران در زمان ساسانیان چنین آمده :

مهمترین کلایی که بصورت ترانزیت از ایران میگذشت ابریشم بود ، اما چون ایرانیان مقدار بسیاری از ابریشم خام چین را که وارد میکردند ، بخود تخصیص میدادند قادر بودند محصولات خویش را به قیمتی بخواهند بمالک مغرب زمین بفروشند . . . . . ترکان بتحریرک اتباع سفیدی خود کوششها کردند ، تا از خسرو اول اجازه عبور دادن ابریشم خود را از خاک

ایران حاصل کنند اما نتیجه نبخشید . . . (از ایران در زمان ساسانیان تألیف کریستنسن ترجمه رشید یاسمی ص ۱۴۹) . **راه افتادن** [ا - د] (مص مرکب) حرکت کردن . (فرهنگ نظام) . آغاز حرکت کردن . آغاز رفتن کردن . (یادداشت مؤلف) . کوچ و رحلت کردن : امروز يك قافله برای شیراز راه افتاد . (از فرهنگ نظام) . || به رفتار آمدن کودک . (ناظم الاطباء) . || جاری شدن . روان شدن . جریان پیدا کردن :

— راه افتادن خون ، جریان آن . (یادداشت مؤلف) . روان شدن خون . گشاده شدن خون چنانکه از رگی یا از شکستگی عضوی . — || بکنایه جنگ و نزاعی سخت برخاستن . (یادداشت مؤلف) . || بکار افتادن چیزی و یا کسی که از راه مانده بود . (ناظم الاطباء) .

— راه افتادن چرخ یا ماشینی ، بعمل در آمدن آن . (یادداشت مؤلف) .

— راه افتادن عراده ، کنایه از وجه و نقدی برای مخارج پیدا شدن . (یادداشت مؤلف) .

— راه افتادن کاری ، جریان افتادن آن . رو بر راه شدن آن . برطرف شدن موانع و مشکلات در انجام یافتن کاری .

— راه افتادن کارخانه یا دستگاه یا اداره ، شروع بفعالیت کردن آن . آغاز به کار مجدد آن .

|| کنایه از راه پیش آمدن باشد . (آندراج) . (انجمن آرا) . گذر کردن . عبور کردن . گذشتن :

— راه افتادن یا راه افتادن بجایی یا بر جایی ، گذر کردن بدانجای . رفتن بدانجا . مرور بدان محل :

همیشه راه به آب بقا نمی افتد

مشو بدیدن آن لعل جانفزاقانع . صائب (بنقل نظام) .

یازده ساعت از آن روز چوبگذشت فتاد راه ما بر سرخاکی که بود کان هنر . ملک الشعراء بهار .

|| کنایه است از راه زدن . (آندراج) (انجمن آرا) . || کنایه است از غارت شدن راه ، از آنکه دزدان بر سر جمعی ریزند و غارت کنند اما در عرف بمعنی مطلق زیان و خسارت استعمال یافته . (بهار عجم) (از ناظم الاطباء) (از برهان) (ارمغان آصفی) . کنایه است از آنکه دزدان در راه بر سر جماعت بریزند و غارت نمایند و اکنون هرزبانی که بکسی

از ممری رسد گوید مرا راه افتاد . لیکن این معنی در شعر قدما نیامده و مخصوص خسروست . (فرهنگ رشیدی) (از برهان) . زچشم کاربان صبر من تاراج کافر شد مسلمانان کسی دیدست کاندر شهر راه افتد . امیر خسرو (بنقل بهار عجم) . || کنایه از زایل شدن راه . (بهار عجم) (ارمغان آصفی) . مسدود شدن راه . گم شدن راه . (فرهنگ نظام) .

خیل خونخوار خیال اطراف چشم من گرفت آن چنان گردیده من راه خواب افتاده است . جمال الدین سلمان (بنقل بهار عجم) .

|| راه بردن . (فرهنگ نظام) . — براه افتادن ، روانه شدن . راهی شدن . (یادداشت مؤلف) .

— || براه رفتن آمدن چنانکه طفل خردسال . (یادداشت مؤلف) .

|| جریان مطلوب افتادن کاری . فراهم شدن اسباب کاری . (یادداشت مؤلف) .

— براه افتادن کار یا کارخانه و غیره ، آغاز به کار کردن آن . جریان افتادن آن . — در راهی افتادن یا فتادن ، بطریقی قدم گذاشتن . برفتن در راهی آغاز کردن : مقصد جمله خلق يك چیز است

ليك هر يك فتاده در راهی است . ابن یمن .

**راه افکندن** [ا - ک - د] (مص مرکب) گذر کردن . رفتن راه .

— راه افکندن یا راه افکندن درجایی ، کنایه از راه رفتن . (بهار عجم) . (آندراج) (ارمغان آصفی) : آن حرم قدس چو واپس فکند

راه در اقصای مقدس فکند .

امیر خسرو ودهاوی (بنقل بهار عجم) .

**راه انجام** [ا - ا] (مرکب) ره انجام . کنایه از اسب . (فرهنگ رشیدی) .

(انجمن آرا) . کنایه از هر مرکب عموماً و اسب خصوصاً . (ارمغان آصفی) (بهار عجم) . مرکب سواری . (ناظم الاطباء) . (از برهان) (از نظام) . اسب واسترو جز آن . (ناظم الاطباء) . مرکب و ره انجام نیز گویندش . (شرفنامه منیری) .

ماه تاماند به زرین نعل راه انجام او نعل راه انجام او را شکل پر گیرد ز راه سوزنی .

|| بعضی بمعنی قاصد گرفته اند . (از انجمن - آرا) (رشیدی) . قاصد و شاطر و پیک . (ناظم الاطباء) . قاصد و پیک . (آندراج) . شاطر و پیک . (برهان) . || اسباب و مایلزم سفر . (ناظم الاطباء) (از آندراج) .



(از برهان) (از نظام) (از انجمن آرا).  
ورجوع به ره انجام شود.  
**راه انداختن** [آت] (مص مرکب)  
گذر کردن، مرور کردن، گذشتن، رفتن،  
عبور کردن، کنایه از راه رفتن درجایی.  
(آندراج):

بر کوچه ابراهام گرخته نینداخت  
تاخانه چشم ز غمت گریه نشین شد.  
ظهوری ترشیزی (بنقل ارمغان آصفی).  
|| بجزریان انداختن، بکار انداختن.  
بکار داشتن، آماده بکار کردن.  
— راه انداختن کارخانه یا چرخ، بکار  
داشتن آن را. (یادداشت مولف). بجزریان  
انداختن آن.

— راه انداختن کاری، مهیا کردن آن  
کار. بجزریان انداختن آن کار.  
— راه انداختن وجهی، مهیا و حاضر  
کردن آن. (یادداشت مولف).  
|| روانه ساختن، روان کردن، بدرقه  
کردن، مشایعت کردن.

— راه انداختن عروس یا مسافریا کسی،  
روانه کردن او، مشایعت کردن از وی. (از  
یادداشت مولف).

— بر راه انداختن، بدرقه کردن، مشایعت  
کردن، روانه ساختن. || در تداول عامه  
کاری را درو بر راه کردن، پول یا وسیله برای  
کسی فراهم ساختن.

— || رهبری کردن کسی را به راه،  
و بمعجاز: از انحراف رهانیدن، از گمراهی  
بدر آوردن، بر راه آوردن.

ماچو خضرم درین بادیۀ بیسروبن  
هر که از راه افتد باز به راه اندازیم.

علی ترکمان (بنقل آندراج).  
**راهب** [ه] (عن ف) اسم فاعل از رهبة [ره]  
و دیگر مصادر (رهب). (از اقرب الموارد).

ترسند. (مقدمه لغت میرسید شریف جرجانی  
ص ۳) خائف. (ناظم الاطباء) هوراهب  
من الله. ای خائف. (ناظم الاطباء). || مقدس  
[م ق د د] (منتهی الارب). || زاهد و  
گوشه نشین. ج، رهبان. (از متن اللغة)  
(از اقرب الموارد) (ناظم الاطباء). آنکه  
از مردم میبرد و در دیر خود بخدای روی  
آورد و او را عبادت کند. ج، رهبان و  
ثانیث آن راهبه. (از اقرب الموارد).

|| عالم دین مسیح که به ریاضت پردازد و  
از خلق میبرد و به خدای روی آورد.  
(از تعریفات جرجانی). زاهد ترسایان.  
(کشاف زمخشری) (دهار) (السامی فی -  
الاسامی) (ترجمان علامه تهذیب عادل ص ۵۰)  
چاپ دبیر سیاقی (مذهب الاسماء).  
(شرفنامه منیری). یارسای ترسایان. ج،  
رهبان. (منتهی الارب) (ناظم الاطباء).  
پارسا و عابد ترسایان، و بعضی نوشته اند  
راهبان اکثر در کمر یا در دست زنجیری  
دارند. (آندراج) (غیاث اللغات)  
(مذهب الاسماء). زاهد و گوشه نشین ترسایان

را گویند. (برهان). ترسا. روحانی تارک  
دنای عیسوی. دانشمندان مذهب نصاری  
را گویند و آنان اغلب به اعمال و ریاضتهای  
سخت میپردازند، خوردنیهای لذیذ را  
ترک گویند و از پوششهای نرم دوری  
گزینند. از خلق کنار گیرند و به  
خدایتعالی روی آورند و این صفات در  
مذهب حنیف اسلام مذموم و نهی شده است  
چنانکه در حدیث است: لارهبانیه فی -  
الاسلام. (از کشاف اصطلاحات الفنون).  
پارسای ترسایان. ج، رهبان [ر] و رهابین  
[ر] و رهانیه (رَبَّ ن) و رهبانون [ر]  
(منتهی الارب):

به بیراه پیدا یکی دیر بود  
جهانجوی آواز راهب شنود.  
فردوسی.

همانگاه راهب چو آوا شنید  
فرود آمد از دیرو او را بدید.  
فردوسی.

لباس راهبان پوشیده روزم  
چو راهب زان بر آرم هر - آوا.  
خاقانی.

راهب که دست داشت ز صد نور بر جهان  
شمع شبش ز چوب صنوبر نکو تر است.  
خاقانی.  
خواجه جان گو مسلسل باش چون راهب که ما  
میرداد مجلس از زنار ساغر ساختیم.  
خاقانی.

مسیح که گاه از یهودی هراسم  
که از راهب هرزه لامیگریزم.  
خاقانی.

کیوان که راهبی است سیه پوش دیر هفتم  
گفت از خواص ملک چو تو سروری ندارم.  
خاقانی.

چون شب اندر آمد آن راهب به صومعه  
اندر عبادت ایستاده بود نوری دید که از  
زمین بر آسمان همی بر شد. (تاریخ سیستان  
ص ۹۹). چون بنزدیک دمشق رسیدند به  
زرنگاه کردند که از آن راهب بسته بودند  
همه سفال گشته بود. (تاریخ سیستان ص ۹۹).  
زاهد و راهب سوی من تاختمند  
خرقه و زنار در انداختند.  
نظامی.

آنجا که کار صومعه را جلوه میدهند  
ناقوس دیر راهب و نام صلیب هست.  
حافظ (بنقل شرفنامه).

مثل: از راهب طماع تراست.  
— راهب دیر، راهب دیرنشین، یارسای  
ترسا که گوشه نشینی برگزیند. بزرگ  
دیر، رئیس دیر. رجوع به راهب شود.  
بتصدیقی که دارد راهب دیر  
بتوفیقی که بخشد و راهب خیر.  
نظامی.

راهب دیرش چوسیه عرضه داد

صدعلم عشق برافراختیم.  
عطار.

— راهب شدن، پذیرفتن عمل رهبانیت.  
ترک دنیا کردن، قبول زهد و کناره گیری  
از دنیا و مادیات. عابد نصرانی شدن.  
ترهب، راهب شدن. (تاج المصا در بیهقی).  
— راهب عسلی، زاهد یهودان که پارچه  
زرد بجهت علامت دارند چه عسلی پارچه  
رود را گویند. یهودان برای امتیاز بر  
دوش جبه خود دوزند. (برهان) (آندراج)  
(غیاث اللغات). آن پارچه را غیار نیز  
گویند. || خوش آینده و مقبول خلق،  
چه معنی خوش آینده ساختن حق تعالی  
است کسی را بسوی خلق. (آندراج).  
(غیاث اللغات).

— دیر راهب، عبادتگاه راهب. جای  
عبادت تارکان دنیا و زاهدان عیسوی.  
رجوع به راهب شود.

|| عالم ترسایان و جهودان. ج، رهبان.  
(کشاف زمخشری). || رابط. (منتهی -  
الارب). || شیر بیشه. (ناظم الاطباء).  
(منتهی الارب).

**راهب** [ه] (اخ) دیهی است در سوریه  
واقع در جبل سمعان. (از اعلام المنجد). و  
رجوع به تاریخ الحکماء قفطی ص ۲۴۹ و  
عیون الانباء ج ۱ ص ۱۲۱ شود.

**راهب** [ه] (اخ) دیهی است در مصر  
واقع در منوفیه. و قبر شیخ راهب معروف  
در آنست. (از اعلام المنجد).

**راهب آسا** [ه] (ص مرکب) مانند  
راهب. همچون راهب. مثل راهب:

فلک کز ورتراست از خط ترسا  
مرا دارد مسلسل راهب آسا.  
خاقانی.

بی چلبیای خم مویت وزنار خطت  
راهب آساهمه تن سلسله و رباد مرا.  
خاقانی.

**راه بازرگانی** [ه ز] (ترکیب اضافی)  
راهی که کالاهای تجارتی را از آن حمل کنند.  
اهمیت راهها بخصوص راههای بازرگانی  
منوط به فعالیت تجارتی در مراکزی است  
که بوسیله آن راهها بیکدیگر مربوط  
میگردند. چون امروزه کارخانه های بی -

شماری در باختر اروپا در جریان است  
باید انتظار داشت که راههای بازرگانی  
بدان سوی هدایت گردد. راههای مهم  
دیگر متوجه دول متحده و کانادا هستند و  
حمل و نقل آنها نسبت به جمعیت خیلی  
فراوان است. بطور کلی راههای بازرگانی  
میان مناطق صنعتی و نیز نواحی دیگری  
که مواد خام تهیه میکنند بیشتر جریان  
دارد. (از جغرافیای اقتصادی لیستر کلیم و  
همکاران ترجمه فتح الله حکیمی ص ۱۲۳).  
راههای بازرگانی ایران، همان راههای



آهن و شوسه و خطوط دریایی و هوایی است.  
رجوع به راه آهن ایران و راه سازی شود.  
**راهبان** (ن ف مر کب) رهبان. محافظ و نگاهبان راه. (ناظم الاطباء). محافظ راه. (آندراج) (از شعوری ج ۲ ورق ۱۱) (ملخص اللغات حسن خطیب): راهبانان بر سر کوه بنشانند. (مجموع التواریخ والقصص).  
بهر راهی رباطی کرد و خانی

نشسته بر کنارش راهبانی.  
(ویس و رامین).

چو گفتار آن رادمردان شنید

سبک راهبان سوی یوسف دوید.

چنین گفت باز راهبان همچو باد

مر آن قوم را کن بگفتارشاد.

(یوسف و زلیخای منسوب بفردوسی).

بدروازه آمد سبک راهبان

بگفتارشان برگد دادوزبان.

(یوسف و زلیخای منسوب بفردوسی).

پرسید ازیشان یکی راهبان

که بامن بگویند نام و نشان.

(یوسف و زلیخای منسوب بفردوسی).

|| مسافر. (ناظم الاطباء) (آندراج).

|| رصاد [ر ص صا] (یادداشت مؤلف).

ارصاد: راهبان نشانیدن. (ترجمان القرآن).

|| دزد و راهزن و قطاع الطريق. (ناظم الاطباء).

دزد. (آندراج).

**راهبان** (ا ر خ) کازرون در اصل سه ده

بوده: نودر - دريست - راهبان. رجوع

به فارسنامه ابن بلخی ص ۱۴ و نزهة القلوب

ج ۲ ص ۱۲۵ و ۱۲۶ شود.

**راهبانی** (حامص مر کب) رهبانی. عمل

راهبان. راهداری. رجوع به راهبان شود.

**راهب اصفهانی** [ه ب ا ف] (ا ر خ)

نصر آبادی گوید: از قریه زنان از توابع

اصفهان است پیریشان شده بهند رفت.

طبعش خالی از لطف نبود و شعر بسیار به

مجموعه ملاقدرتی اصفهانی نوشته بود این

بیت مرا خوش آمد:

چنان مکن که ز خاکم غبار برخیزد

مباد یرده ام از روی کار برخیزد.

(تذکره نصر آبادی ص ۴۱۴). رجوع به

صبح گلشن ص ۱۷۲ و الذریعة ج ۹ بخش

دوم و فرهنگ سخنوران و قاموس الاعلام

ترکی ج ۳ شود.

**راهب اصفهانی** [ه ب ا ف] (ا ر خ)

صاحب آتشکده آرد: میرزا جعفر طباطبایی

از طرف پدر اولاد سید المعالی میرزا محمد

رفیع نایینی و از جانب مادر از احفاد

خلیفه سلطانی بود. او به بیشتر کمالات

موصوف و به حسن اخلاق معروف است

و اکثر اوقات نگارنده بشرف صحبت وی

مشرف است. راهب با اینکه بهمه قنون

نظم آگاه است لیکن خود بترتیب دیوان

خود نپرداخته و بعد از در گذشت نیز دیوان  
او گردآوری نشده و آنچه نگاشته میشود  
از همانست که نگارنده از خود وی شنیده  
است. سید مزبور بیاکی ذات و نیکی  
صفات محبوب الملوک خاص و عام بود و الحق  
جاداشت. این مصراع تاریخ در گذشت او  
(۱۱۶۶ ق) را می رساند که مشتاق اصفهانی  
گفته است.

« راهب صدحیف کز جهان رفت » اشعار  
زیر ازوست.

صد لاله شکفت از گل ما

داغ تو رفت از دل ما.

...

ز شمع بنات فروغیست ناقص

ز حسن بیانت حدیثی است مبهم.

کف عالم افروز موسی عمران

دم زندگی بخش عیسی مریم.

...

تغافل عاشق بیتاب را بیتاب تر سازد

بقریاد آورد خاموشی یوسف زلیخا را.

...

هر که اورا بسر تربت مامیآرد

دسته گل بسر خاک شهیدی بردست.

...

فراقت کاش هر دم کار بر من سخت تر گیرد

که تاهر کس مرا بیند دل از مهر تو بر گیرد.

...

خوشا فراغت مرغی که آشیان دارد

بگلمشنی که نه گلچین نه باغبان دارد.

...

آسوده خاطران چمن را چه آگهی

از ناله که مرغ گرفتار میکند.

تا دام بهر صید به صحرا فکنده اند

بال کبوتران حرم را بریده اند.

...

تو هم بر خود بیال ای گل که چون من بلبلی داری

اگر لیلی بمجنون نازد و شیرین بفرهادش.

...

گذارش نیفتاده بر لاله زاری

که افتد بفکر دل داغداری.

ازین باغ دارم چو شاخ شکسته

خزانی که از پی ندارد بهاری.

...

دلی بستم به آن عهدی که بستی

در آخر هر دورا با هم شکستی.

...

راهب خم باده پیردیری بوده است

پیمانه حریف گرم سیری بوده است

این مشتم گلی که گشته خشت سرخم

میخواره و عاقبت بخیری بوده است.

...

راهب بمن آن ستیزه جو یار نشد

و ز ناله من دلش خبر دار نشد

آمد بسر رحم پس از مردن من  
تادیده نخفت، بغت بیدار نشد.  
(از آتشکده آذر چاپ بمبئی ص ۳۷۳).  
و رجوع به الذریعة ج ۹ بخش دوم و تذکره  
حسینی ص ۱۳۶ و تذکره فنی ص ۵۵ و  
بهترین اشعار تألیف پژمان ص ۱۴۲ و  
ریاض الجنة خطی متعلق به کتابخانه آقای  
سلطان القراء و تذکره المعاصرين ص ۱۱۸  
و نتایج الافکار ص ۲۸۰ و راهب نایینی در  
همین لغت نامه شود.

**راهب** [م] (ا ر خ) البرموسی. او اسقف  
قبطی بود و اصلش سریانی یعقوبی از شهر  
او رفا یا دیاربکر. اوراست.

۱ - حسن السلوك فی تاریخ البطارک و  
الملوک مصر. چاپ مصر ۱۶۱۴ م.

۲ - الخریة النفیسة فی تاریخ الكنيسة  
بولاق. چاپ ۱۸۸۳ م. (از مجمع المطبوعات  
ج ۱).

**راهب برهمنی** [ه ب ر م] (ا ر خ)

چندر بهان، از اشعار او مصاحبان دولت رای

دیوان ترخانیه. رجوع به فرهنگ سخنوران

و مقالات الشعراء چاپ کراچی ۱۹۵۷

ص ۲۲۳ و ۲۲۴ شود.

**راهب** [ه] (ا ر خ) بوئس. (قرن ۱۳)

او در انطاکیه بدنیا آمد و اسقف بود.

وی بکشورهای یونان و فرانسه سفر کرد.

او را تألیفات است در جدل که در یکی از آنها

عقیده مسلمانان را در امر توحید و اتحاد رد

کرده است. (از اعلام المنجد).

**راهبر** [ب] (ن ف مر کب) مخفف راه

برنده. کسی که کسی را بجایی میبرد.

(فرهنگ نظام). هادی و راهنما و رهنمون و

راه آموز. (آندراج). دلیل. (ناظم -

الاطباء) (دهار). رائد. هادی. که براه

راست دارد. که به راه برد. که از بیراه رفتن

باز دارد. بدرقه. (آندراج). خفیه. قلاووز.

بفرمود تا پیش او شد دبیر

همان راهبر موبد تیز ویر (۱).

فردوسی.

بیرسام گفتند کای راهبر

بباید زدن گردنش بر کذر.

فردوسی.

چنین گفت شایور یا موبدان

که ای راهبر نامور بخردان.

فردوسی.

سپهبد چنین گفت کز گر گسار

یکی راهبر ساختم کینه دار.

فردوسی.

نخست آفرین کرد بر دادگر

خداوند داننده و راهبر.

فردوسی.



از شست تو بر زخم عدو راست رود تیر  
زانروی که تیر تو بود راهبر فتح .  
فرخی .

اندر بیابانهای سخت ره برده بی راهبر  
وین از تو کل باشدای شاه زمانه وزیقین .  
فرخی .

بدروازه شهر بر راهبر  
نشانه بتی دید بر گاه بر .  
اسدی .

راهبری بود سوی میراب  
این عدوی عمر مستعار مرا .  
ناصر خسرو .  
جز آن نیابد از آن راز کس خبر که دلش  
ز هوش و عقل درین راه راهبر دارد .  
ناصر خسرو .

نیست بر عقل میر هیچ دلیل  
راهبر تر ز نامه های دبیر .  
ناصر خسرو .

ای خدمت بدانش ، چون طبع رهنمای  
وی خدمت بدولت ، چون بخت راهبر .  
ناصر خسرو .

راهبر استادو دلیل حاذق ، مسالك و مشارع  
بزیر قدم آورده . (سندبادنامه ص ۳۱۸) .  
و آنگاه نه راهبری معین و نه شاهراهی پیدا .  
(کلیله و دمنه) . والا جهانیان را مقرر است  
که بدیده رأی و اول فکرت شاهنشاه دنیا  
و راهبر روح قدس است . (کلیله و دمنه) .  
و آن را عمده هر نیکی . . . و راهبر هر  
منفعت و مفتاح هر حکمت می شناسند .  
(کلیله و دمنه) .

خمخانه خرسرای خر پیر  
نه راهبری نه بار بر گیر .  
سوزنی .

هر چه می تاختم براه امید  
طالعم راهبر نمی آمد .  
خاقانی .

خاقانی کی رسد بگرد تو  
چون دولت راهبر نمی آید .  
خاقانی .

بدان ره کز نیست کس را گیر  
بدان راهبر کو بود دستگیر .  
نظامی .

به رهبر توان راه بردن بسر  
سر راه دارم کجا راهبر .  
نظامی .

من بیدل و راه بیمنا کست  
چون راهبرم تویی چه با کست .  
نظامی .

دردا و دریا که ندانم که کجا شد  
آن دیده بینا و دل را هبر من .  
عطار .

ای یار غارسید و صدیق و راهبر  
مجموعه فضایل و گنجینه صفا .  
سعدی .

ای بیخبر بکوش که صاحب خبر شوی  
تا راهرو نباشی کی راهبر شوی .  
حافظ .

هر که را راهبر غراب افتد  
بی گمان منزلش خراب افتد .  
قره العیون .

مثل : راهبر باش نه راهبر [ب] (۱) .  
(کشف المحجوب بنقل امثال و حکم دهخدا) .  
برت [ب] ر [ر] ، راهبر ماهر و چست . (منتهی -  
الارب) . ختم [خ] ت [خ] و ختم [خ] ت  
و ختوع و خوتع . راهبر دانا در رهبری .  
(منتهی الارب) . خولع ، راهبر دانا .  
(منتهی الارب) . دلالة ، اجرت راهبر .  
(منتهی الارب) . مخشف ، راهبر دانا .  
(منتهی الارب) .

— راهبر بودن ، رهنما بودن . رهنمایی  
کردن .

هم او بود گوینده را راهبر  
که شاهی نشانید بر گاه بر .  
فردوسی .

همان پند بر من نبند کارگر  
زهر گونه چون دیوبند راهبر .  
فردوسی .

و را راهبر پیش جاماسب بود  
که دستور فرخنده گشتاسب بود .  
فردوسی .

هر که را راهبر زغن باشد  
منزل او بمرزغن باشد . (۲)  
عنصری .

عادتی داری نیکو و رهی داری خوب  
ضل را راهبری تا تو بدین راه بری .  
فرخی .

هر آن کس را که باشد راهبر بوم  
نبیند جز که ویرانی برو بوم .  
ناصر خسرو .

و گرت رهبر باید بسوی سیرت او  
زی ره و سیرت او را پسرش راهبر است .  
ناصر خسرو .

— راهبر گردیدن ، راهبر شدن . رهبر  
شدن . رهبر گردیدن . رهبر شدن . رهبری  
کردن . راهبری کردن .

دولت آنجا که راهبر گردد  
خارخرما و خار زر گردد .  
نظامی .

|| رونده . (آندراج) . برنده و قطع کننده  
وطی کننده راه .

|| پیشوا و قائم . (یادداشت مؤلف) :  
ز یس فاطمیان و که بفرمان خدای

امتان را زیس جدو پدر راهبرند .  
ناصر خسرو .

|| کنایه از دستور . (یادداشت مؤلف) :

بدو راهبر [دستورارشدیر] گفت کای پادشا  
دلت شد بفرزندی او گوا .  
فردوسی .

راهبر . [ب] (ن ف مر کب) مخفف راه  
برنده . که راه را ببرد . که راه را طی  
کند . که راه را در نوردد . که راه را ببیماید .  
که راه برود .

شبی دیر یاز و بیابان دراز  
نیازم بدان با ره راهبر .  
دقیقی .

|| کسی که راهزنی میکند . (فرهنگ  
نظام) . راهزن . رهزن . قاطع طریق .  
قطاع الطريق . (یادداشت مؤلف) .

راه بر بستن . [ب ب ت] (م ص مر کب)  
مسدود کردن راه . بستن راه . مقابل راه  
گشودن .

|| بمجاز اجازه ندادن به کسی که در  
آید . اذن دخول ندادن که وارد شود :

همه مهتران پیش مهتر شدند  
ز هر گونه داستانها زدند .  
بدان تاجه شد نا مور شاه را

که بر بست بر کهتران راه را .  
فردوسی .

— بر بستن راه ، مسدود کردن راه . بند  
آوردن آن . مقابل گشادن راه .

— || بسته شدن راه . مسدود گردیدن راه .  
ز بس کشته اندر میان سپاه  
بماندند بر جای و بر بست راه .  
فردوسی .

و رجوع به راه بستن شود .  
راه بردار . [ب] (ن ف مر کب) رشید .  
(یادداشت مؤلف) .

— راهبر دار بجایی بودن ، وسیله و اسباب  
برای وصول بمقصد داشتن .  
— راهبر دار بودن ، سراغ داشتن .

پول یا مالی را بخود راهبر دار نبودن ؛  
یولی در خود سراغ نداشتن : یکشاهی  
بخودم راهبر دار نیستم . (تداول عامه) .  
یعنی در خود سراغ ندارم .  
(یادداشت مؤلف) .

راه برداری . [ب] (ح م ص مر کب) عمل  
راه بردار ، اهتداء . (یادداشت مؤلف) .  
رشاد . رشد [ر ش] . رشد . (یادداشت -  
مؤلف) .

راه برداشتن . [ب ت] (م ص مر کب ل)  
آغاز به راهروی کردن . آغاز رفتن  
کردن . راهی شدن . روانه شدن . بر رفتن  
در آمدن . رفتن آغازیدن .

راه برداشت ، میدوید چو دود  
سهم زدزان هوای زهر آلود .  
نظامی .



**راه بردن** . [بَدَ] (مضمر کب) برفتار آوردن . (ناظم الاطباء) . برفتن داشتن . وادار به رفتن کردن یاد دادن راه رفتن . به رفتن داشتن . به رفتن . واداشتن . کمک که راه رود .

|| راهنمایی کردن . راهبری کردن .

و دیگر که من از هندوستانم و وقت گرم است و در آن زمین من راه بهتر برم . (ابوالفضل بیهقی چاپ آقای دکتر فیاض ص ۴۰۵) .

علم نور است و جهل ، تاریکی  
علم راحت برد به باریکی .  
اوحدی .

|| همراهی کردن . (ناظم الاطباء) .

|| راه رفتن . (بهار عجم) (ارمغان آصفی) (آندراج) .

— راه نادیده بردن ، رفتن یا طی کردن یا پیمودن راه نادیده :

به تنهاندانند شدن طفل خرد  
که مشکل توان راه نادیده برد .  
سعدی .

|| راه یافتن . (آندراج) (بهار عجم) (ناظم الاطباء) (ارمغان آصفی) . رسیدن .

نایل شدن . موفق شدن . توفیق یافتن . روی آوردن . منتهی شدن . پیوستن . آمدن . در آمدن :

حصاری شد آن [دژ] پرز گنج و سپاه  
نبردی بر آن باره برباد ، راه .  
فردوسی .  
نه بی طاعت او شاد شود کس به امیدی  
نه بی خدمت او راه برد کس به کمالی .  
فرخی .

چنان برسوی دوستی نیز راه  
که مر دشمنی را بود جایگاه .  
اسدی .

اسکندر رومی پیش از آنک کرد جهان  
بگشت خوابهای گوناگون میدید که همراه  
بدان میبرد که این جهان ادا شود .  
(نوروزنامه) .

هرگز اگر راه بمعنی برد  
سجده صورت نکند بت پرست .  
سعدی .

زمان ضایع مکن در علم صورت  
مگر چند آنکه در معنی بری راه .  
سعدی .

غیر داغ جنون ز گمنامی  
که دگر راه میبرد بسرم .  
نجات اصفهانی (بنقل ارمغان آصفی) .

بیگانه محالست در آن خانه برد راه  
کو خویش پرست آمد و بر خویش کند ناز .  
ادیب الممالک فراهانی .

|| دانستن و دریافتن چیزی . (فرهنگ نظام) .

— راه بردن بکاری یا کسی ، دریافتن کاری یا کسی . بی بردن به کسی یا چیزی . متوجه آن شدن . بی بردن بدان ، نبرد او به داد و دهش هیچ راه همه خورد و خفتن بدی کار شاه . فردوسی .

من بهیچگونه راه بدین کار نمیبرم و ندانم تا عاقبت چون خواهد شد . (ابوالفضل بیهقی چاپ ادیب ص ۴۹۶) .

خواجه از گونه دیگر مردی است و من راه بدو نمیبرم . (ابوالفضل بیهقی چاپ ادیب ص ۵۹۳) .

راه بردنش را قیاسی نیست  
ورچه اندر میان کرته و خار .  
عارضی (بنقل فرهنگ اسدی) .

سید کارا کردی دلم به عشوه سیاه  
بگازری درمانا نکون بردی راه .  
سوزنی .

وزیر اندرین شمه راه برد  
نخست این حکایت بر شاه برد .  
سعدی (بنقل ارمغان آصفی) .

ندانی که چون راه بردم بدوست  
هر آنکس که پیش آمدم گفتم اوست .  
سعدی .

راهی که مرغ عقل بیک سال میبرد  
در یک نفس جنون سبکبال میبرد .  
صائب تبریزی (بنقل بهار عجم) .

بعیب خویش چو صائب کسی که راه نبرد  
گلی نچید ز نور چراغ زیبایی .  
صائب تبریزی (بنقل بهار عجم) .

|| اداره کردن مؤسسه یا اداره یا سرپرستی کردن کسانی . (یادداشت مؤلف) : کسی که خانه خود راه تواند برد دنیا را راه تواند برد . (یادداشت مؤلف) .

|| تحریک کردن . (ناظم الاطباء) .  
|| جدا کردن . (ناظم الاطباء) .

**راه برگرفتن** . [بَرگرفت] (مضمر) - مرکب ل) . سر راه گرفتن . مانع عبور کسی شدن . راه بستن . سد کردن راه .

|| رفتن . (یادداشت مؤلف) . راه رفتن . روانه شدن . عزیمت کردن :

چو آمد به ارمینیه در ، سیاه  
سیاه خزر برگرفتند راه .  
فردوسی .

همه روزبایان در گاه شاه (کاوس)  
بفرمود تا بر گرفتند راه .  
فردوسی .

وزان پس جهاندید کان پیش شاه  
زهر کوشه یی برگرفتند راه .  
فردوسی .

بدیدند مر یهلوان را یگاه  
وز آن جایگه برگرفتند راه .  
فردوسی .

آن زنان و من نیز با ایشان فرود آمدم و راه برگرفتم . (تاریخ سیستان) .  
مکن ایدر درنگ و راه برگیر  
که ویرو آید این ساعت زنجیر .  
(ویس و رامین) .

**راه برگشودن** . [بَرگشت] (مضمر کب) راه گشودن . کوچه دادن . مقابل راه بستن . گفتن که در آید . گشادن طریق تا وارد شود . باردادن که در آید .

فرستاده آمد بنزد یک شاه  
بفرمود تا برگشودند راه .  
فردوسی .

**راهبر گویاری** . [بَرگشت] (اخ) محمد سعید ، از شعراء قرن دوازدهم . رجوع به مقالات الشعراء چاپ کراچی ص ۲۲۴ شود .

**راهبری** . [ب] (حاضر مرکب) رهبری . عمل راهبر . هدایت و دلالت و راهنمایی . (ناظم الاطباء) . دلالة . (دهار) :

ندهد خدای عرش درین خانه  
راحت مگر به راهبری حیدر .  
ناصر خسرو .

— راهبری کردن ، رهبری کردن . رهبر و راهنما شدن ، تخشیف ، راهبری کردن کسی را . (منتهی الارب) . ختم ، راهبری کردن در تاریکی شب . (منتهی الارب) .

— راهبری نمودن ، راهنمایی کردن و راه نمودن و هدایت کردن . (ناظم الاطباء) .

|| پند گفتن . (ناظم الاطباء) .

**راهبری** . [ب] (حاضر مرکب) . راه بریدن . عمل راهبر . راهروی . راه پیمایی . رهنوردی . پویدن راه . رفتن راه .

|| قطع طریق . راه زنی . دزدی . رجوع به راه بریدن شود .

**راه بریدن** . [بَدَ] (مضمر کب) ره بریدن . سفر کردن . سیر . نمودن . (ناظم الاطباء) (آندراج) . طی کردن راه . (فرهنگ نظام) . قطع مسافت کردن . (یادداشت مؤلف) :

نهادند برنامه بر مهر شاه  
هیونی بیاورد و بیرید راه .  
فردوسی .

بهر چه همی بری راهی که درو نیست  
آسایش را روی نه در خواب و نه در خور .  
ناصر خسرو .

چو خواهی بریدن بشب راهها  
حذر کن نخست از کمینگاهها .  
(بوستان) .

بیابان حرم را طی بپا کردم خطا کردم  
بسر باید بریدن راه کوی دلربایان را .  
دانش (بنقل بهار عجم) .

چون قدمی چند بریدند راه  
گشت نگه غرقه بحر از شاه .  
طاهر وحید (بنقل بهار عجم) .



|| مانع شدن کاروان را از عبور از جاده .  
(ناظم الاطباء) . || راهزنی کردن . (فرهنگ  
نظام) . دزدی کردن در راه کاروان رو . قطع  
طریق . ( یادداشت مؤلف ) . راه زدن .  
سرقت در راهها . ( یادداشت مؤلف ) .  
— راه بریدن بر کسی . مانع عبور او  
شدن با تهدید قتال و جدال . ( یادداشت  
مؤلف ) .

راه بستن . [ بَ ت ] ( مص مرکب ) ره  
بستن . مقابل راه کشودن و راه وا کردن .  
( از آندراج ) . مانع رفتن شدن . ( فرهنگ  
نظام ) .

بست راهش هرگز بلا و فتنه چنانک  
بست هرگز راه سکندر آتش و آب .

فریاد که از شش جهتم راه بیستند  
آن خال و خط و زلف و رخ و عارض و قامت .  
حافظ .

راه مردم بست از قفل تو راه اشک ما  
هر کجا شد قفل دریا ، نیست امکان گذر .  
سیفی بدیع ( بنقل بهار عجم ) .

از قضا کردشان کسی آگاه  
کز کمین بسته اند دزدان راه .  
مکتبی شیرازی .

هماندم که اندیشه ناپسند  
بمغز اندرت زاد ، راهش بستند .  
رشید یاسمی .

— راه بستن بر کسی یا چیزی ، جلوگیری  
کردن از او . مانع شدن از وی . بستن  
راه او به قصد مخالفت با وی :

ببندد همی بر خرد دیو ، راه .  
فردوسی .

راهب کشمیری . [ ه ب ک ] ( ا خ )  
از گویندگان کشمیر . رجوع به روز روشن  
ص ۲۳۸ و فرهنگ سخنوران شود .

راهب گیلانی . [ ه ب ] ( ا خ ) قنوجی  
بخاری گوید : « دیر نشین صنمکده گیلان  
است و در ستایش بتان محبوب خوش بیان  
و شیوا زبان » و سپس بیت زیر را از او  
نقل میکند :

چون نخل بی بر اگر فیض من به کس نرسد  
برای سوختن آخر به کار می آیم .

( از صبح گلشن ص ۱۷۲ ) . و رجوع به  
بهترین اشعار ص ۱۳۳ ( برگزیده پژمان )  
و قاموس الاعلام ترکی ج ۳ و تاریخ علما و  
شمرای گیلان ص ۸۷ و فرهنگ سخنوران  
والذریعة ج ۹ بخش دوم شود .

راهب مروزی . [ ه ب م و ] ( ا خ )  
صبری مروزی . از مردم مرو بود و ابتدا  
راهب تخلص میکرد ( ۱ ) . رجوع به صبری  
مروزی در همین لغت نامه و صبح گلشن

ص ۲۴۷ و قاموس الاعلام ترکی ج ۳ ( ماده  
صبری مروزی ) و ریحانة الادب ج ۲  
ص ۴۵۶ و فرهنگ سخنوران شود .

راهب نایینی . [ ه ب ] ( ا خ ) راهب  
اصفهانی . که پژمان بختیاری او را بدین  
نام ذکر کرده است . رجوع به راهب اصفهانی  
در همین لغت نامه و بهترین اشعار ص ۱۴۲  
برگزیده پژمان بختیاری شود .

راه بند . [ ب ] ( ن ف مرکب ) ( ۲ ) که  
راه بستند . کسی یا چیزی که راه را مسدود  
کند . ( فرهنگ نظام ) . سر راه گیرنده .  
مانع عبور شونده .

سک من اگر که راه بند من است  
بلکه قصاص کوسفند من است .  
نظامی ( بنقل رشیدی ) .

|| راهزن . ( ارمغان آصفی ) ( شعوری  
ج ۲ ورق ۴ ) . کنایه از راهزن .

( رشیدی ) ( بهار عجم ) . دزد و راهزن .  
( ناظم الاطباء ) ( برهان ) . راهزن که  
بتازیش قاطع طریق نامند . ( شرفنامه  
منیری ) . راهدار . رهزن . شنگ . ( شرفنامه  
منیری ) ( فرهنگ میرزا ابراهیم ) . شنگول .  
( فرهنگ میرزا ابراهیم ) . سالوک . ( شرفنامه  
منیری ) . || راهدار و نگاهبان راه . ( ناظم  
الاطباء ) . راهدار . ( برهان ) . || باجگیر . ( ناظم  
الاطباء ) .

راه بنده . [ ب دیاد ] ( ا خ ) دهی است از  
دهستان گروه بخش ساردوئیه شهرستان  
جیرفت در ۳۲ هزار گزی شمال ساردوئیه  
و ۱۸ هزار گزی باختری راه مالروساردوئیه  
به این . هوای آن سرد سیر و کوهستانی  
و سکنه آن ۵۰ تن میباشد . آب ده از رودخانه  
تأمین میشود و محصول عمده آن غلات  
و حبوب ، و پیشه مردم کشاورزی است .  
( از فرهنگ جغرافیایی ایران ج ۸ ) .

راهبه . [ ه ب ] ( ع ن ف ) مؤنث راهب  
یعنی زن ترسای یارسا و گوشه نشین .  
( ناظم الاطباء ) . || زن عابد و گوشه نشین .

ج . راهبات و رواهب . ( از اقرب الموارد ) .  
مؤنث راهب ، زنی که از مردم ببرد  
و بر خدای روی آرد و در دیر خود  
بعبادت خدای بپردازد . ( از اقرب الموارد ) .  
ج . راهبات و رواهب . ( اقرب الموارد ) .  
|| حالتی که از آن ترسند . ( از اقرب  
الموارد ) ( منتهی الارب ) .

راهبه . [ ه ب ] ( ا خ ) به روایت  
شیرویه پسر شهردار در کتاب ( التجلی فی -  
المنامات ) نام زن یارسانی بوده است که در  
هنگام مرگ روی بسوی آسمان کرد و

گفت : ای آنکه اعتماد من برتست در  
زندگی و مرگم ؛ مرا در دم مرگ خوار  
نگردان و در گوردچار وحشت مساز ؛ پس  
آنگاه که مرد پسری داشت که هر شب  
جمعه بر گور وی حاضر میشد و آیه چند از  
قرآن کریم میخواند و سرش را به شوی  
دیگر مردگان همجواری را در خواب  
دید ، همگی ازین عمل وی سیاستگزاری  
کردند و گفتند ما را ازین رهگذر شادی  
و آسایشی است . ( از شدالازار ص ۳۳ ) .  
راهب هروی . [ ه ب ه و ] ( ا خ )  
غظنفر . صبری هروی . که ابتدا راهب  
تخلص میکرد ( ۳ ) . ( از الذریعة ج ۹  
بخش دوم ) . و رجوع به راهب مروزی و  
صبری مروزی در همین لغت نامه شود .

راهبی . [ ی ی ای ] ( من نسبی ) منسوب  
است به راهب که نام اجدادی است . ( از  
اسباب سمعی ) .

راهبی . [ ی ی ای ] ( ا خ ) ابوالحسن  
محمد بن بکر بن محمد بن جعفر بن راهب بن  
اسماعیل راهبی فرائضی از مردم تسف  
بود و از ابوعلی عبدالؤمن بن خلف و  
محمد بن طالب و دیگران روایت دارد . و  
ابوالعباس مستغفری از او روایت میکند .  
او به سال ۳۸۵ ق در گذشت .

( از اللباب فی تهذیب الانساب ) .  
راه بید . ( ا خ ) دهی است از دهستان  
آب سرده بخش چقلوندی شهرستان  
خرم آباد واقع در ۲۰ هزار گزی شمال  
خاوری چقلوندی . راه چقلوندی به بروجرد  
از میان این آبادی عبور میکند . این ده در  
دامنه کوه قرار گرفته و هوای آن سرد سیر  
و مالاریایی و سکنه آن ۱۸۰ تن میباشد . آب  
آن از چشمه و آبسرده تأمین میشود . محصول  
عمده ده غلات ، صیفی ، لبنیات ، پشم ،  
و شغل اهالی زراعت و گله داری و صنایع  
دستی زنان سیاه چادر بافی است .  
ساکنان آن از طایفه چلوویی مصطفی وند  
بیرالوند میباشد . در فصل زمستان به  
قشلاق میروند . مزرعه راوندی جزء این  
آبادی است .

( از فرهنگ جغرافیایی ایران ج ۶ ) .  
راهبی مروزی . [ ه م و ] ( ا خ )  
راهب مروزی . صبری مروزی . رجوع  
به این دو ماده در همین لغت نامه و ریحانة  
الادب ج ۲ ص ۴۵۶ و الذریعة ج ۹ بخش  
دوم شود .

راه بین . ( ن ف مرکب ) که راه بیند .  
|| رهشناس و مجرب که راه باز شناسد :

( ۱ ) مؤلف ریحانة الادب گوید ابتدا راهبی تخلص میکرد ( ۲ ) در فرهنگ انجمن آرای ناصری و به تبع او در آندراج

( راهزن ) معنی شده است اما گمان میرود تحریف « راهزن » باشد در چاپ یا در تحریر . ( ۳ ) بر طبق مآخذ مندرج در راهب

مروزی ( صبری مروزی ) بنظر میرسد وی همان راهب مروزی باشد با تصحیف مروزی به ( هروی ) .



پرسید از زال زر موبدی

ازین تیزهش راهبین بخردی.  
فردوسی

گرمرد راهبین شده ای عیب کس مکن  
از زاغ ، چشم بین وز طاووس یرنگر.  
سعدی

راه پاک ساختن. [ت] (مص مرکب)  
زدودن برف و دیگر چیزهایی که مانع عبور  
و مرور میشود. یا کیزه کردن راه. زدودن  
غبار و خاک و آلودگی از آن.

بنوق جستجویش هستی خود چاک میسازم  
غباری میدهم برباد و راهی پاک میسازم.  
بیدل (بنقل بهار عجم).

راه پذیر. [پ] (ن ف مرکب)  
مقابل راهنمای. (یادداشت مؤلف)  
که راه و طریقی بپذیرد. آگاه باش  
که درازی و کوتاهی افتد برانگیختن  
را از بهر یافتن متعلم راه پذیر از عالم  
راهنمای... (کشف المحجوب سجستانی).  
راه پرست. [پ ر] (ن ف مرکب)  
که با راه انسی و آشنایی دارد. که پیوسته  
ملازم راه است. که باراه رفتن پیوند  
همیشگی دارد.

حالی انگشتی کشاد ز دست

داد تا برد بیک راه پرست.  
نظامی

راه پستی. [پ] (ترکیب اضافی)  
برای حمل مرسولات و محمولات پستی در  
خلال تاریخ از راههای گوناگونی استفاده  
میشده است که اکنون بیشتر، بوسیله راه  
آهن و شوسه و راههای هوایی صورت  
میگیرد. بنابینا نوشته هرودوت تاریخ نگار  
نامی یونان از عهد هخامنشیان راههای  
پستی در ایران وجود داشته و بیکهای  
ایرانی با سرعت شکفت انگیزی در میان  
آبادیها رفت و آمد داشته اند. اکنون در  
ایران نیز مانند کشورهای دیگر برای  
این منظور از راههای شوسه و جز آن  
استفاده میشود.

راهپوی. (ن ف مرکب) راهرو. راه  
نورد. رهنورد. راه پیما. که راه را  
پیماید. که راه را بیوید.  
کنایه از اسب.

بفرمود تا بر نهادند زین

بر آن راه پویان باریک بین.  
فردوسی

راه پویان. (ن ف مرکب) راه یونده.  
شتابان و بتعجیل و مبعجل. (ناظم الاطباء). چاپک.  
راه پویدن. [د] (مص مرکب) و راه  
پوئیدن. راه سپردن. راه رفتن. (ازارمغان  
آصفی). راه نوردیدن. (از آندراج).  
طی طریق کردن. شتافتن.

راه بی حاصل میوی ویاربی پروا بگیر  
تخم درخارامیفشان خشت بردریامزن.  
قاآنی

راه پهن. [پ] (ا خ) محلی است  
بمسافت کمی در مشرق فرک به فارس.  
(فارسنامه ناصری).

راه پیچ. (ا خ) ده کوچکیست از دهستان  
انگهران بخش کهنوج شهرستان جیرفت.  
واقع در ۲۴۱ هزار گزی جنوب کهنوج  
و ۳ هزار گزی باختری راه مالرو انگهران-  
جاسک. مردم این ده ۲۵ تن میباشد.

(از فرهنگ جغرافیایی ایران ج ۸).  
راه پیما. (ن ف مرکب) راه پیمای.  
مخفف راه پیماینده. مسافر. (ناظم الاطباء).  
رهرو:

بایکوبان میشود ز آوازه طبل رحیل  
خویش را پیش از سفر چون راه پیمای جمع کرد.  
صائب تبریزی (بنقل بهار عجم).  
ورجوع به راه پیمای شود.

راه پیمای. (ن ف مرکب) راه پیما.  
راه پیماینده. رونده راه. که راه  
طی کند. که راه پیماید. که راه رود.  
راهرو.

کعبه صفتند و راه پیما  
باور گنی آسمان و ماهند.  
خاقانی

ورجوع به راه پیما شود.  
راه پیمایی. (مص مرکب) و راه پیمائی.  
عمل راه پیما. راه پیمودن. طی طریق  
کردن. راهنوردی. راهروی. || پیاده  
برفتن بر راهی. راهی رابی و صیلتی از وسایل  
سواری طی کردن.

راه پیمودن [پ د] (مص مرکب)  
طی مسافت کردن. (ناظم الاطباء) (از  
آندراج). راه نور دیدن. سفر کردن.  
(ناظم الاطباء). راه راطی کردن. (فرهنگ  
نظام).

بسکه فرش راه کویش بود چشم انتظار  
همچو میل سرمه عاشق راه پیمودی به چشم.  
شفیع اثر (بنقل بهار عجم).  
دوستدار خلق شو تا مردم گیرند دوست  
هر که راه مهر پیماید خدایش رهبر است.  
ملك الشعراء بهار.

ایا نسیم صبا ای برید جان آگاه  
ز طوس جانب ری اینزمان پیما راه.  
ملك الشعراء بهار.

— پیمودن راههای بسیار. اندیشه  
گوناگون کردن. (یادداشت مؤلف).  
همه شب شاه شاهان تاسحرگاه  
از اندیشه همی پیمود صد راه.  
(ویس و رامین).

راحت. [ه] (ا خ) نام رودی به هندوستان  
و ظاهر آ از شعبه های رود گنگ. فرخی در

یکی از قصاید خود که در ذکر غزوات و  
فتوحات سلطان محمود غزنوی در هند  
است بدین رود اشاره کند و گوید:

بيك شبانروز از ياي قلعه سربل  
برود راحت شد تازيان بيك هنجار.

به پیش راه وی اندر پدید شد رودی  
هلال زورق و خور لنگر و ستاره ستار.  
چه صعب رودی دریا نهاد و طوفان سیل  
چه منکر آبی، پیل افکن و سوار اوبار.  
چو کوه کوه درو موجهای تندروش

چو پیل پیل نهنگان هول مردم خوار.  
(دیوان فرخی چاپ آقای دبیر سیاقی ص ۶۳).

راه توشه. [ش یا ش] (ا مرکب)  
آنچه از خوردنی که مسافر همراه خویش  
برگیرد. توشه راه. زاد راه.

هر یکی در جوال گوشه خویش  
کرده ترتیب راه توشه خویش.  
نظامی

وان لحظه که در غم تو میبرد  
غمهای تو راه توشه میبرد.  
نظامی

چون شدم سربزرگ در گاهش  
یافتم راه توشه از راهش.  
نظامی

راهجرد. [ج] (ا خ) دهیست از دهستان  
شراء بخش سیمینه رود شهرستان همدان  
واقع در ۷۰ هزار گزی جنوب خاوری  
همدان. کنار رودخانه قراچای. این ده  
در جلگه قرار گرفته و هوای آن معتدل  
است و ۷۹۵ تن جمعیت دارد که همگی  
بکشاورزی و گله داری مشغولند. آب راهجرد  
از چشمه و رودخانه قره چای تأمین میشود و  
محصول عمده آن غلات و لبنیات است.  
صنایع دستی زنان قالی بافیست.

(از فرهنگ جغرافیایی ایران ج ۵).  
راهجرد. [ج] (ا خ) با راه گرد. نام

قصبه است مرکز دهستان راهجرد بخش  
دستجرد شهرستان قم، واقع در ۲۴ هزار  
گزی جنوب خاوری دستجرد. متصل به  
جاده قم - اراك. این قصبه در کوهستان  
قرار گرفته و هوای آن سردسیر است.  
سکنه قصبه در حدود ۱۵۶۹ تن میباشد.  
آب آن از سه رشته قنات و رودخانه زن-  
گرد تأمین میشود. محصول عمده قصبه  
غلات، بنشن و پنبه، و باغستانهای آن دارای  
میوه های بادام و زردآلو است. پیشه بیشتر  
مردم کشاورزی و دامپروری و کرباس  
بافیست. کشتزارهای داودآباد و عباس آباد  
و چندین مزرعه دیگر جزء این قصبه بشمار  
است. (از فرهنگ جغرافیایی ایران ج ۱).  
ورجوع به فارسنامه ناصری شود.



راه جستن. [ج ت] (مص مرکب) جویای  
طریق شدن. در صدد پیدا کردن راه بر-  
آمدن. جستجو کردن راه.  
بدست چپ ویای کردی شناه  
بدیگر ز دشمن همی جست راه.  
فردوسی.

سپه کرد و نزدیک اورا راه جست  
همی تخت و دیهیم کی شاه جست.  
فردوسی.

بخندید رستم ز گفتار اوی  
بدو گفت اگر بامنی راه جوی...  
فردوسی.

چو دانست خاقان که پیوند شاه  
ندارد به پیوند او جست راه.  
فردوسی.  
شمر حجت را بخوان و سوی دانش راه جوی  
گر همی خواهی که جان و دل بدین مرهون کنی.  
ناصر خسرو.

چون راه بجویی سوی آن بار خدایی  
کز خلق چو یزدان شناسد کس تائیش.  
ناصر خسرو.

بوصفش ندارد زبان راه جست  
چو او را نبینی ندانی درست.  
(از یوسف وزلیخای منسوب بفردوسی).  
مثل:

راه جستن ز تو، هدایت ازو.  
— جوینده راه. راه جوینده. جوینده  
راه. که راه بجوید. که جستجوی راه  
کند. که در جستجوی راه باشد.  
پرستنده باشی و جوینده راه  
بزرگی فرمانش [بفرمان یزدان] کردن  
نگاه.  
فردوسی.

همی راه جوید بدین پیشگاه  
چه فرمان دهد نامور پادشاه.  
فردوسی.

|| بمجاز استمداد کردن. خواستار  
دیدار شدن.  
شتر وار باراست با آهزار

همی راه جوید بر شهریار.  
فردوسی.

که جوید به نیکی ز بدخواه راه  
بدیوار ویران که گیرد پناه؟  
اسدی.

بدو گفت روهمنچین راه جوی  
زمن هر چه دیدی به شاهت بگوی.  
اسدی.

— راه باز جستن. یافتن راه. باز یافتن  
راه. پیدا کردن راه.

|| از طریقت و روش کسی پیروی کردن.  
حقیقت جستن.

بگفتار دانندگان راه جوی  
بگیتی بیوی و بهر کس بگوی.  
فردوسی.

بگفتار پیغمبرت راه جوی  
دل از تبر گیها بدین آب شوی.  
فردوسی.  
|| چاره جویی کردن. مآل اندیشی کردن:  
چو بشنید ازیشان گرانمایه شاه  
سر انجام آنرا همی جست راه.  
فردوسی.

به پیشم چه آید چه گویی نخست  
که باید زییکار او راه جست.  
فردوسی.

راه جوی. (ن ف مرکب) راه جوی. راه  
جوینده. جوینده راه. پژوهنده راه.  
جویای راه. متجسس و متفحص راه.  
|| جوینده راه حقیقت. پژوهنده راه و  
طریقت درست.

جهان دیدگان پیش او آمدند  
شکسته دل و راهجو آمدند.  
فردوسی.

و رجوع به راه جوی شود.  
راه جوی. (ن ف مرکب) مخفف راه  
جوینده. جوینده راه. (ناظم الاطباء). راه  
جوینده. (یادداشت مؤلف). راه جو.  
خواهان راه. خواهان یافتن و سیردن راه.  
خواهان تسلط بر راه. شتابنده. تندرو. راه شناس.  
چو سیصد پرستار با ماهر وی

برفتند شادان دل و راهجوی  
فردوسی.

از ایوان سوی پارس بنهاد روی  
همی رفت شادان دل و راهجوی.  
فردوسی.

سیاهی شتابنده و راهجوی  
بسوی بیابان نهادند روی.  
فردوسی.

پیستند اسبان جنگی دروی  
هم اشتر عماری کش و راهجوی.  
فردوسی.

جهانگیر با لشکر راهجوی  
زجده سوی مصر بنهاد روی.  
فردوسی.

رام زین و خوش عنان و کش خرام و تیز گام  
شیخ نورد و راهجوی و سیل برو کوهکن.  
منوچهری.

ابر سپرو باد گرد و رعد بانگ و برق جه  
پیل گام و سیل برو شیخ نورد و راهجوی.  
منوچهری.

که جاعزم راه آورد راهجوی  
نراند چو آشفته گان بوی بوی.  
نظامی.

— راه جوی شدن. خواهان راه بودن.  
خواستار راه شدن. روی آوردن. روی  
نهادن.

کنون آن به آید که من راه جوی  
شوم پیش یزدان پراز آبروی.  
فردوسی.

— استر راه جوی. استر راه شناس.

صد اشتر همه ماده سرخ موی  
صد اشتر همه. بارکش راهجوی.

— باره راهجوی. اسب خواهان راه.  
مرکب راه شناس.  
فرود آمد از باره راهجوی

سوی شاه ضحاک بنهاد روی.  
فردوسی.

فرود آمد از باره راهجوی  
سیر داسب و درغ سیاوش بدوی.  
فردوسی.

چو بشنید گشتاسب گفتار اوی  
نشست از باره راه جوی.  
فردوسی.

همی گفت اکنون چه سازیم روی  
درین دشت بی باره راهجوی.  
فردوسی.

و رجوع به تازی راهجوی شود.  
— تازی راهجوی. اسب راهجوی. اسب  
راه شناس.

نشست از بر تازی راهجوی  
سوی شاه ضحاک بنهاد روی.  
فردوسی.

|| جوینده حقیقت. پیرو راه راست. (یادداشت  
مؤلف). پیرو راه خرد و عقل. خردمند حقیقت.  
جوی و دین و طریقت طلب هم معنی میدهد.  
منم گفت آهسته و راهجوی

چه باید همی هر چه خواهی بگوی.  
دقیقی.

بجستند و آن نامه ازدست اوی  
کشاد آنکه دانا بد و راهجوی.  
فردوسی.

چنین گفت کای دانشی راهجوی  
سخن زین نشان باشه شاه گوی.  
فردوسی.

نهادند مهر سکندر بروی  
بجستند بینا یکی راهجوی.  
فردوسی.

همان پر خرد موبد راهجوی  
کو پر منش کو بود شاهجوی.  
فردوسی.

بدو گفت رویش دانا بگوی  
که ای مردنیک اختر راهجوی.  
فردوسی.

و رجوع به راه جو شود  
— راه جوی بودن. جویای حقیقت بودن.  
در جستجوی حقیقت بودن. راه راست را  
جستجو کردن. حق پرست بودن. پیرو عقل و  
خرد بودن.



توفرزندی و نیکخواه منی  
ستون سپاهی و شاه منی  
چو بیدار دل باشی و راهجوی  
که یارد نهادن بسوی توری .  
فردوسی .  
اگر نیکدل باشی و راهجوی  
بود نزد هر کس ترا آبروی .  
فردوسی .  
|| نگران و مضطرب . چاره اندیش . چاره  
جوی .  
زبالا به ایوان نهادند روی  
پرانندیشه مغز و روان راهجوی .  
فردوسی  
همی شد خلیده دل و راهجوی  
ز لشکر سوی دژ نهادند روی .  
فردوسی  
سوی کرد تار یک بنهاد روی  
همی شد خلیده دل و راهجوی .  
فردوسی  
سوی مرزا بران نهادند روی  
از اندیشه گان خسته و راهجوی .  
فردوسی  
|| راهنما . بلد . (یادداشت مؤلف) . بیک راه  
شناس :  
بدان کاخ بهرام بنهاد روی  
همان کور ، پیش اندرون راهجوی .  
فردوسی  
فرستاد شنکلی یکی راهجوی  
که آن ازدها را نماید بدوی .  
فردوسی  
چو بشنید از وتیز بنهاد روی  
به پیش اندرون مردم راهجوی .  
فردوسی  
وزانجا سوی راه بنهاد روی  
چنان چون بود مردم راهجوی .  
فردوسی  
|| سالک ( در زبان عرفان ) . ( یادداشت  
مؤلف ) .  
راه جویان . ( نف مر کب ) در حال جستن  
راه . که در حال جستن راه باشد . || عاقل .  
طالب حقیقت :  
پیوش بنزدیک موبد شدند  
همه راه جویان و بخرد شدند .  
فردوسی  
در راه روش چو خضر جویان  
هنجار نمای و راه جویان .  
نظامی  
راه جوییده . [ ی دیاد ] ( نف مر کب )  
راهجوی . جوینده راه ،  
بروراه بر بسته جوینده را  
گذر کم شده راه جوینده را .  
نظامی  
ورجوع به راهجو و راهجوی شود .  
— جوینده راه ، که راه را جستجو کند .  
که در جستجوی راه باشد .

— || که راه دین را جستجو کند . که در  
جستجوی دیانت بود . جوینده راه :  
پرستنده باشی و جوینده راه  
بفرمانها ژرف کردن نگاه .  
فردوسی  
— جوینده راه ، جوینده راه . که در  
جستجوی راه باشد .  
— || که راه دین را جستجو کند . که در  
جستجوی دیانت بود :  
هر که خواهنده دین باشد و جوینده راه  
شغل اطاعت یزدان بود و خدمت شاه .  
فرخی  
راهجویی . ( حامص مر کب ) یا راهجوی ،  
عمل راهجوی . جستن راه . جستجوی راه .  
جستجو کردن راه ،  
نقیبان راهجویی بر گرفتند  
بی فرهاد را بی در گرفتند .  
نظامی  
راه چپ کردن . [ چ ک د ] ( مص مر کب )  
راه متعارف را گذاشتن و براه دیگر رفتن .  
( بهار عجم ) . راه کج کردن . از راه غیر  
متعارف رفتن بمنظور فریب دادن دشمن :  
راه چپ کرد حریفانه بهار از چمن  
غنچه ماندم من و هنگام شکفتن بگذشت .  
طالب آملی ( بنقل بهار عجم ) .  
راه چمن . [ چ م ] ( ا خ ) دهی است از  
دهستان خسرو شیرین بخش جغتای شهرستان  
سبزوار واقع در ۲۰ هزار گزی شمال جغتای  
و یک هزار گزی شمال راه عمومی جغتای . آب  
آن از قنات تأمین میشود و محصول آن  
غلات و ینبه و پیشه مردم کشاورزی و  
دامپروری است . هوای این ده کوهستانی  
و سردسیر و سکنه آن در حدود ۷۰۶ تن  
میباشد . ( از فرهنگ جغرافیای ایران ج ۹ ) .  
راه خرج . [ خ ] ( امر کب ) مخارج و  
هزینه راه . ( از ناظم الاطباء ) .  
راه خواستن . [ خ آ ت ] ( مص مر کب )  
اجازه عبور خواستن چنانکه سپاهیان بیگانه  
از ملکی . ( یادداشت مؤلف ) . طالب طریق  
شدن گذر را . || اجازه خواستن ،  
پیش آن لب چون شکر راه سخن میخواستم  
بوسه واری جادر آن کنج دهن میخواستم .  
حافظ ( بنقل بهار عجم ) .  
راه خوردن . [ د ] ( مص مر کب ) راه  
بریدن سرعت . ( بهار عجم ) ( ارمغان آصفی )  
( آندراج ) . و رجوع به راه خوری و ره  
خوردن در همین لغت نامه شود .  
راه خوری . ( حامص مر کب ) عمل راه  
خوردن . راه بریدن سرعت . ( از بهار عجم )  
( از آندراج ) :  
این رخس که مثلش نهجهد برق جهان  
چون صیت شهنشاه دود کرد جهان  
برمانده طی مکان مهمان است .  
در راه خوری نقش سمش گشته دهان .  
ظهوری ترشیزی ( بنقل بهار عجم ) .

راه دادن . [ د ] ( مص مر کب ) و دادن .  
کذا دین که بگذرد . گذاشتن راه برای  
کسی تا بگذرد . ( بهار عجم ) ( آندراج )  
( ارمغان آصفی ) ( ناظم الاطباء ) . از راه بر  
کناری شدن بگذشتن کسی را . ( یادداشت  
مؤلف ) . اذن دخول و خروج دادن . ( ناظم  
الاطباء ) . اجازه عبور دادن . رخصت گذاشتن  
دادن . رخصت در آمدن دادن . ( یادداشت  
مؤلف ) . مانع نشدن عبور کسی یا چیزی را .  
( فرهنگ نظام ) . بار دادن ،  
هکرز راه ندادش مگر بسوی سفر  
کسی که معده پر ز آتش سفر دارد .  
ناصر خسرو  
نهدد خدای عرش درین خانه  
راحت مگر بر راهبری حیدر .  
ناصر خسرو  
راهمده جز که خردمند را  
جز بضرورت سوی دیدار خویش .  
ناصر خسرو  
راهم بدهید رو براه آمدهام  
بر در که حضرت اله آمدهام  
بی تحفه نیامدم نه دستم خالیست  
بادست پر از همه گناه آمدهام .  
منسوب به خیام  
چه بودی که در خلد آن بارگاه  
مرا بکزمان دادی اقبال راه .  
نظامی  
راه صد دشمنم از بهر تو میباید داد  
تایکی دوست ببینم که بگوید خبرت .  
سعدی  
راه آه سحر از شوق نمیبارم داد  
تا نیاید که بشوراند خواب سحرت .  
سعدی  
غما ز راه حضرت سلطان که راه داد  
هم صحبت تو همچو تو باید هنروری .  
سعدی  
اشک حسرت بسرائکشت فرو میگیرم  
که اگر راه دهم قافله بر گل گذرد .  
سعدی  
بخواند ( فرعون ) و راه ندادش ( خدا فرعون  
را ) کجا رود بدبخت  
بیست دیده مسکین و دیدنش فرمود .  
سعدی  
بنرمی چنین گفت با سنگ سخت  
کرم کرده راهی ده ای نیکبخت .  
ملک الشعراء بهار  
|| پذیرفتن . قبول کردن . روا شمردن .  
اجازه دادن :  
یکی آنکه پیمان شکستن ز شاه  
بزرگان پیشین ندادند راه .  
فردوسی  
ورجوع به ره دادن شود .  
— راه دادن بخود ، اجازه آمدن دادن  
بسوی خود . بسوی خود طلبیدن ،



خدای از شرورنچ راهداران  
گروه خویش را ایمن بدارد.  
ناصر خسرو.

مگر آن کو گناهکار بود  
دزد خونی و راهدار بود.  
نظامی (بنقل رشیدی).

|| دارای راه . مقابل بیراه . (اسب)  
خوشرفتار . (رشیدی) . اگر چه ره بمعنی  
رفتار شایع است چنانکه گویند : اسب  
خوش راه ، و اسب فلانی راه ندارد لیکن  
بمعنی اسب خوشرفتار ، صحیح راهوار به  
واو است . (بهارعجم) (از آندراج) .

اسب راهوار . (یادداشت مؤلف) . بمعنی  
خوشرفتار خطاست و صحیح راهوار است  
به واو ، و رهوار نوعی از رفتار است که  
بسیار هموار بود و صاحب این رفتار رانیز  
رهوار گویند . (غیاث اللغات) .

|| (در پارچه) . مختلط . دارای خطوط  
متوازی نمایان خواه برجسته و خواه غیر برجسته  
در متن پارچه . دارای خطوط متوازی  
و متمایز از متن پارچه در جهت تار . راه  
راه : مخمل راهدار ، کبریتی .

**راهدار** . (ا.خ) دهیست از دهستان  
ایتیوند بخش مرکزی شهرستان شوشتر ،  
واقع در ۴ هزار گزی جنوب خاوری  
شوشتر و ۱۲ هزار گزی باختری راه  
مسجد سلیمان به هفت کل . دهیست کوهستانی  
و گرم و سکنه آن ۵۰۰ تن میباشد . آب  
ده از لوله شرکت نفت تأمین میشود . پیشه  
مردم کشاورزی و کارگری شرکت نفت  
است . (از فرهنگ جغرافیایی ایران ج ۶) .

**راهدار** . (ا.خ) دهیست از دهستان  
بهمنی گرمسیر بخش کهکیلویه شهرستان  
بهبهان واقع در ۱۰ هزار گزی جنوب  
باختری لك مرکز دهستان و ۲۸ هزار  
گزی خاوری راه جایزان به آغا جاری .  
این ده در دشت واقع شده ، هوای آن گرمسیر  
و سکنه آن ۴۰۰ تن میباشد . آب  
ده از چشمه تأمین میشود . و محصول عمده  
آن غلات و پشم و لبنیات است . پیشه مردم  
کشاورزی و دامپروری ، و صنایع دستی  
آنان بافتن قالی ، قالیچه ، عبا و گلیم میباشد .  
ساکنان آن از طایفه بهمنی هستند .  
(از فرهنگ جغرافیایی ایران ج ۶) .

**راهدار** . (ا.خ) دهی است از دهستان  
دیر بخش خورموج شهرستان بوشهر واقع  
در ۱۱۲ هزار گزی جنوب خورموج و شمال  
خاوری کوه رنگ . این ده در جلگه قرار  
گرفته و هوای آن گرمسیر است . مردم آن  
۱۲۲ تن میباشد و همگی بکار کشاورزی  
اشتغال دارند . آب راهدار از چاه بدست  
میاید و محصول عمده اش غلات و خرماست .

(از فرهنگ جغرافیایی ایران ج ۷) .  
**راهدار** . (ا.خ) دهی است از دهستان  
حومه بخش برازجان شهرستان بوشهر ،

مالیات راه است از مسافران . (فرهنگ  
نظام) . کسی که بمحافظت راهها از طرف  
حکام مأمور باشد و ضبط خراج امتعه تجار  
بکند . (بهارعجم) (ارمغان آصفی) (آندراج) .  
محافظت کننده طرق و شوارع . (لغت محلی  
شوشتر خطی متعلق به کتابخانه مؤلف) .  
محافظ و نگاهبان راه . (ناظم الاطباء)  
(برهان) .

راهداران وزعیمان زنساتا به رجال  
برره از راهبران تو بخوانند جواز .  
فرخی .

راهداران فلک بر گذر راهزنان  
بغراخای جهان زرف یکی چاه زدند .  
ملک الشعراء بهار .

|| قرا سواران . (ناظم الاطباء) .  
قره سوران ، و استیلای دزدان تا غایتی بود  
که ناگاه در شب ، خانه امیری را کبس  
کرده غارت کردند ، و تنغاولان و راهداران  
زیادت از او نمیکردند . (تاریخ غازانی ص ۲۷۹) .  
وای بساکاروان که راههای مجهول بغایت  
دور پر مشقت اختیار کردند تا از دست  
شقاقت تنغاولان راهداران خلاص یابند .  
(تاریخ غازانی ص ۲۷۹) . و صادر و وارد  
را هر گز از دزدان چندان پریشانی نبود  
که از تنغاولان و راهداران . (تاریخ غازانی  
ص ۲۷۹) .

مردم چشم مرا باشد مدار از خون دل  
گر نیاید کاروان بی توشه ماند راهدار .  
اتر شیرازی (بنقل ارمغان آصفی) .

|| گمر کچی . (یادداشت مؤلف) . عشار .  
باربان . (یادداشت مؤلف) . آنکه باج راه  
را بگیرد . (ناظم الاطباء) . باجدار .  
(شعوری ج ۲ ورق ۱۱) . گمر کچی که  
از قوافل محصول گیرد . (لغت محلی شوشتر) .  
|| بمجاز مسافر را گویند . (از بهارعجم)  
(از ارمغان آصفی) :

راه بر بسته راهداران را  
دوخته کام ، کامکاران را .  
نظامی .

|| کنایه از راهزن . (رشیدی) (از انجمن  
آرا) . قاطع طریق و راهزن . (بهارعجم)  
(ارمغان آصفی) . دزد راهزن و قطاع الطريق  
که ناگهان بر مسافری حمله برده آنها را  
دستگیر کرده یامی کشد . (ناظم الاطباء) .  
دزد و راهزن . (از برهان) . راهزن یعنی  
آنکه باج میگیرد و پول میبرد ، راهبند نیز  
گویند . (از شعوری ج ۲ ورق ۱۱) . همان  
راهبند . (شرفنامه منیری) . دزد راهزن .  
دزد دریازن . (لغت فرس اسدی نسخه  
خطی متعلق به آقای نخبجوانی) :

بدان راهداران جوینده کام  
یکی مهتری بد دیانوش نام .  
عنصری (بنقل فرس اسدی)

چود دولت هر که را دادی بخود راه  
نبشتی بر سرش یامیر یا شاه .  
نظامی .

— راه دادن خجالت و ترس یا صفت دیگر  
به خود یا خویشان یا بسوی خود پذیرفتن  
آن صفت . قبول کردن آن . تن دادن  
بآن . اجازه ورود دادن . اجازه دادن که  
بر شخص مسلط و چیره شود .

مردم . . . او را گردن نهند . . . و در آن  
طاعت بهیچ جا خجالت را به خویشان راه  
ندهند . (ابوالفضل بیهقی) . امیر برادر را  
دل قوی باید داشت و هیچ بدگمانی بخویشان  
راه نباید داد . (ابوالفضل بیهقی) . اگر  
صبر نکنم باری سودا و ناشکیبایی را بخود  
راه ندهم . (ابوالفضل بیهقی چاپ آقای دکتر  
فیاض ص ۳۳۶) . خردمندان را بچشم خرد  
باید نگریست و غلط را سوی خود راه  
نمی باید داد . (ابوالفضل بیهقی چاپ ادیب  
ص ۹۴) . دهشت و حیرت بخود راه ندهد  
(حازم) . (کلیله و دمنه) . || اجازه دادن .  
(بهار عجم) . رها کردن .

گر فتم بگوینده بر آفرین  
که پیوند را راهداد اندرین .

فردوسی .  
از نقات شنودم که راه نداده است کسی را که  
بیاب من سخن گوید (یعنی سلطان اجازه  
نداده است که درباره بونصر تضرعی کنند) .  
(ابوالفضل بیهقی چاپ ادیب ص ۵۷) .

مطرب و شطرنج باز و افسانه گوی را راه ندهد .  
(گلستان) .

— راه دادن استخاره یا راه ندادن آن ،  
خوب آمدن یا بد آمدن استخاره . (یادداشت  
مؤلف) . استخاره راه نداد ، خوب نیامد .  
(یادداشت مؤلف) .

— راه دادن فال ، حسن ارتکاب امر مهور  
از فال و استخاره معلوم کردن . (بهارعجم)  
(ارمغان آصفی) (آندراج) .

راهم دهد چو فال برفتن زدوستی  
باهر که مشورت کنم از اهل ایندیار .  
حاجی محمدخان قدسی (بنقل بهارعجم) .

و رجوع به ره دادن شود .  
— راه دادن مصحف ، راه دادن فال .  
(از ارمغان آصفی) . خوب آمدن استخاره .

رجوع به راه دادن استخاره و فال شود .  
|| بمجاز غلبه دادن . فزون کردن .  
داده است جفای روزگار ای دلخواه

برموی سیاه من سبیدی را راه .  
ادیب صابر .

|| راضی شدن . (یادداشت مؤلف) .  
دلهره نداد ؛ یعنی خرسند و راضی نشد .  
(از یادداشت مؤلف) .

**راهدار** . (ن.ف مرکب) راهدارنده .  
کسی که از طرف دولت مأمور گرفتن



واقع در ۱۲ هزار گزی شمال بر ازجان ، کنار راه شوسه شیراز به بوشهر . این ده در دامنه کوه قرار گرفته و هوای آن گرمسیر است . سکنه آن ۴۳۳ تن میباشد که همگی به کار کشاورزی میپردازند . آب آن از چاه تأمین میشود و محصول عمده اش غلات و تنباکو و هندوانه و خرماست . ( از فرهنگ جغرافیایی ایران ج ۷ ) .

**راهدارخانه** . [ن] [ا] مر کب ( گمرک . ) یادداشت مؤلف . محل گمرک . باجگاه . گمرکخانه . ( یادداشت مؤلف ) . راهداری . محل گرفتن عوارض یا مالیات راه . باجگیران . جایگاه محافظان راهها در طول راه . یاسگاه قره سورانها .

**راهداری** . ( حامص مر کب ) عمل راهدار . محافظت و نگاهبانی و یاسبانی راه . ( ناظم الاطباء ) . شغل راهدار . ( یادداشت مؤلف ) . کار گمرکچی . ( یادداشت مؤلف ) . ( مالیات ... ) مالیات راه . ( فرهنگ نظام ) . باج . ( یادداشت مؤلف ) . محصولی که راهداران از تجار و کاروانها در راه گیرند . ( از آنندراج ) ( ناظم الاطباء ) ( از بهار عجم ) . حق العبور . حق که برای عبور از راه گذارند . ( یادداشت مؤلف ) .

— وجوه راهداری ، باج و مالیات راه . عوارض راه . ( تذکرة الملوك چاپ آقای دبیر سیاقی ص ۴۲ ) . گمرک . ( یادداشت مؤلف ) . راهدارخانه . باجگیران .

**راهداشتن** . [ت] [م] مر کب ( اجازه در آمدن داشتن . اجازه ورود داشتن . اجازه وصل داشتن . مأذون بودن بدر آمدن . بارداشتن . گوبرو آستین زخون جگرشوی

هر که درین آستانه راه ندارد . حافظ ( بنقل بهار عجم ) .

چودر حضور تو ایمان و کفر راه ندارد چه مسجدی ، چه کنشتی ، چه طاعتی ، چه گناهی . فروغی بسطامی .

اندیشه ندارد دلم از آتش دوزخ تاراه در آتشکده خوی تودارم . ناصرالدینشاه .

|| ارتباط داشتن . متصل بودن . اتصال داشتن . قابل عبور بودن از یکی بدیگری . همه این جررها متحرک بود و بهم راه داشت . ( سایه روشن صادق هدایت ص ۱۴ ) .

راهی ارباخذاری بس کن از این ستمکاری . ( یادداشت مؤلف ) .

|| رابطه غیر شرعی داشتن زنی با مردی یا مردی با زنی . ( یادداشت مؤلف ) .

— راهداشتن با کسی ، با او رابطه نامشروع داشتن ، چنانکه زنی با مردی ، یا مردی با زنی . ( یادداشت مؤلف ) .

— راه داشتن بهم نسبتی با کسی ، خویش و بیوند و متصل و وابسته بودن ،

نبی آفتاب و صحابان چو ماه بهم نسبتی یکدگر راست راه . فردوسی .

|| راه گرفتن . راه بستن . این اسماعیلیان در اعمال اصفهان دست درازی میکردند و راه میداشتند تا شورش را بآتش آورند . ( فارسنامه ابن البلیخی ص ۱۶۵ ) .

**راهدان** . ( ن ف مر کب ) راه داننده . راهدان . آنکه بر حقیقت راه وقوف دارد . ( بهار عجم ) ( آنندراج ) . داننده راه . ( از شعوری ج ۲ ورق ۱۴ ) .

هموراهدان هم قوس راهوار زهی شاه مر کب زهی شهسوار . نظامی ( بنقل بهار عجم ) .

|| هادی و دلیل . راهنمای راه . ( ناظم الاطباء ) . بر تخت بنشست و راهدانان را بخواند گفت از اینجا راه بکجا کشد ؟

گفتند : بکشمیر . ( اسکندرنامه نسخه نفیسی ) . || که بر راه و رسم آگاه باشد . که آشنا به آداب و راه و رسم باشد . که راه وصول بچیزی را بلد باشد .

**راه دانستن** . [ن] [ت] [م] مر کب ( ره دانستن . برسم و راه واقف بودن . آشنا بودن به رسم و آداب .

**راهدانی** . ( حامص مر کب ) عمل راهدان . صفت راهدان . آشنایی بر راه . شناسایی بر طریق . شناخت طریق .

|| آشنایی بر راه و رسم و آداب . آگاهی داشتن از راه و رسم چیزی . دانستن راه .

**راه دماوند** . [و] [د] [ا] ( نام محلی در کنار راه تهران و فیروز کوه میان گل آهک و گلیارد در ۵۷۷۰ گزی تهران . ( یادداشت مؤلف ) .

**راه دیدن** . [د] [م] مر کب ( انتظار حادثه و واقعه کشیدن . ( ناظم الاطباء ) . کنایه از انتظار کشیدن . ( لغت محلی شوشتر خطی متعلق به کتابخانه مؤلف ) . || صلاح دیدن . صواب اندیشیدن . راهنمایی کردن .

سپهبد چنان کرد کو راه دید همی دست از آن رزم کوتاه دید . فردوسی .

|| کناره کردن و دوری کردن . ( ناظم الاطباء ) . || چشیدن که مزه چیزها را دیدن باشد . ( لغت محلی شوشتر ) . || کنایه از جماع . ( لغت محلی شوشتر ) .

**راه راه** . ( م مر کب ) مخطط . ( ناظم الاطباء ) . چیز مخطط معروف به راهدار ، جامه و قبای راه راه ، آنکه خطوط رنگین داشته باشد . ( از بهار عجم ) . البجه . ( یادداشت مؤلف ) . البجه مخفف الاجه تر کی جامه راه راه رنگا رنگ . ( فرهنگ لغات دیوان البسه نظام قاری ) . راه را . رارا . ( مخفف راه راه در تداول عامه ) . ( یادداشت مؤلف ) . دارای خطوط متوازی نمایان و متمایز از متن پارچه

خواه برجسته و خواه غیر برجسته . دارای خطوط متوازی و متمایز از متن پارچه در جهت تار . راهدار . دارای راه . مخمل راهدار . کبریتی . سری مویش از آه حسرت سیاه

سری پرده اش از فغان راه راه . ملاطفر ( بنقل بهار عجم ) .

در طریق شوق آسایش نمیابد تنش جامه مرد مسافر گر نباشد راه راه . محمدقلی سلیم ( بنقل بهار عجم ) .

نیست از رهن درین راهم غمی کز فیض عشق در بر از زخمی قبای راه راهی بیش نیست . میرزا عبدالغنی قبول ( بنقل بهار عجم ) .

شدا ز خون راه راه آخر تن خاکستری پوشم شهیدان را لباس کربلایی اینچنین باید . سعید اشرف ( بنقل بهار عجم ) .

قبای راه راهی داشت در بر که هر راهش برد دل را به راهی . تأثیر ( بنقل آنندراج ) .

— پارچه یا چیت یا قبای راه راه . پارچه و چیت و قبایی که خطوط موازی داشته باشد . — جامه راه راه . جامه مخطط . ( ناظم الاطباء ) .

|| رنگارنگ والوان . ( ناظم الاطباء ) . **راه رفتن** . [ر] [ت] [م] مر کب ( قدم

زدن . قدم کشادن . قدم سنجیدن . قدم سودن . قدم کشیدن . ( مجموعه مترادفات ص ۱۷۴ ) . روی پا حرکت کردن ، خلاف نشستن . گام بگام روی زمین پیمودن .

دستم بگرفت و پایا برد تاشیوه راه رفتن آموخت . ایرج .

اعزام ، راه رفتن برجاده . ( منتهی الارب ) . تحذب ، راه رفتن نه بزودی و نه بدرنگی . ( منتهی الارب ) . تکدس ، راه رفتن کاهلانه . ( منتهی الارب ) . راه رفتن به نحوی که سینه و پاییین هر دو بیستان برداشته باشد . ( منتهی الارب ) . سیر ، راه رفتن با کسی . ( یادداشت مؤلف ) . کفس ، راه رفتن بر پشت پای از جانب انگشت خرد . ( منتهی الارب ) .

|| طی طریق کردن . راه پیمودن . راه پویدن . قطع طریق کردن . و چهل سال همچنین حج میگذازد و به هندوستان میشد و بهرجا که آدم یا نهادی امروز شهری است . چون راه بر رفتی گامی از آن سه روزه راه بودی . ( قصص الانبیاء ) .

راه بی یار نیک نتوان رفت ورنه بیش آیدت هزار آ گفت . سنایی .

ره افتادن گرفت از هر کرانها بماند از راه رفتن ، کاروانها . امیر خسرو دهلوی ( بنقل بهار عجم ) .

به تلبیس ابلیس در چاه رفت که نتوان ازین خوبتر راه رفت . سعدی .



راه با اهل طریقت رفته‌ام تا رفته‌ام  
سالکان را رهبر وره بوده‌ام تا بوده‌ام .  
صفیعلیشاه .

برهنه زخمهای سخت خوردن  
بیاده راههای دور رفتن  
ببزد من هزاران بار بهتر

که يك جو زیر بار زور رفتن .  
ملك الشعراء بهار .  
|| عمل کردن . کاری انجام دادن ، خلاف  
گفتار :

راه رو راه ، کرد گفت مگرد  
که بگفتار ره نشاید کرد .  
سنایی .

سعدی اگر طالبی ، راه رو و رنج بر  
یا برسد جان به حلق یا برسد دل بکام .  
سعدی .

سعدی اگر طالبی ، راه رو و رنج بر  
کعبه دیدار دوست صبر بیابان اوست .  
سعدی .

— راه رفتن با کسی ، سازواری و ملائمت  
کردن با او . ( یادداشت مؤلف ) . کنار  
آمدن با او . سازش کردن با وی ، باهم‌راه  
بروید ، بسازید . ( یادداشت مؤلف ) .

— باراهی رفتن یا اذراهی رفتن ، روش  
و رفتار خاصی پیش گرفتن ، چه میدانند  
( القائم بامر الله ) که تو ( سلطان مسعود )  
خواهی آن راه رفت که صاحبان اخلاص  
میروند . ( ابوالفضل بیهقی چاپ آقای دکتر  
فیاض ص ۱۱۳ ) .

راه رفتن . [ رت ] ( مص مر کبل ) رفتن  
راه . يك کردن راه . تمیز کردن راه :

و از پیشتر نامه رفته بود به بوعلی کونوال  
تاحشر بیرون کنند و راه بروند و کرده  
بودند که اگر بنروفته بودند نمی‌شد  
که کسی بتوانی رفت . ( ابوالفضل بیهقی  
چاپ آقای دکتر فیاض ص ۵۴ ) .

در هر قدم که مینهد آن سرور استین  
حیفست اگر بدیده نروند راه را .

سعدی .

راهرو . [ ر ] ( نف مر کب ) راهرونده .  
زونده . راهرونده . سائر . طی طریق کننده .  
راه‌پیما . ج راهروان . ( ناظم الاطباء ) .

ماشى . ( یادداشت مؤلف ) :  
چون جهان سیید گشت سیاه

راهرو نیز باز ماند از راه .  
نظامی .

بر آن راهرو ونیم جوبار نیست  
که او را یکی جود را نبار نیست .  
نظامی .

راهروان گز پس یکدیگرند  
طایفه از طایفه زیرک ترند .  
نظامی .

نباید راهرو کوزود راند  
کسی کوزود راند زود ماند .

نظامی .  
|| مسافر . ( ناظم الاطباء ) . ( از شرفنامه  
منیری ) . رونده . ماشی و توسعا در برخی  
از شواهد بمعنی مسافر :

راهرو را بسیج ره شرط است  
تیز راندن زیمکه شرط است .  
نظامی .

هر آن راهرو کامد آنجا فراز  
بدیدار آن حصنش آمد نیاز .  
نظامی .

|| سیاح . ( ناظم الاطباء ) . || این سبیل .  
( ناظم الاطباء ) . || سالک . ( ناظم الاطباء )  
( از شرفنامه منیری ) .

راهروان عربی را تو ماه  
تا جوران عجمی را توشاه .  
نظامی .

راهروی را که امان میدهند  
در عدم از دور نشان میدهند .  
نظامی .

تو منزل شناسی و شه راهرو  
تو حقیگوی و خسرو حقایق شنو .  
سعدی .

ای راهروان را خبر از کوی تو نه  
ما بیخبر از عشق و خبر سوی تونه .  
سعدی .

هر راهرو که ره بحریم درش نبرد  
مسکین بریدوادی وره در حرم نداشت .  
حافظ .

دوره کاخ رتبت راست ز فرط ارتفاع  
راهروان وهم راراه هزار ساله باد .  
حافظ .

تکیه بر تقوی و دانش در طریقت کافری است  
راهرو گر صدهنر دارد تو کل بایدش .  
حافظ .

ای بیخبر بکوش که صاحب خبر شوی  
تا راهرو نباشی کی راهبر شوی .  
حافظ .

راهرو رافاقه و نعمت کند منع سلوک  
اسب راه آنست کونه فربه و نه لاغراست .  
امیرعلیشیر .

— راهروان ازل ، مردمان پارسا و زاهد  
و عابد و شب زنده دار . راهروان سحر .  
( ناظم الاطباء ) .

خیز که استاده اند راهروان ازل  
بر سر راهی که نیست تا ابدش منتها .  
خاقانی .

— راهروان سحر ، راهروان ازل . مردمان  
پارسا و عابد . ( از ناظم الاطباء ) . سالکان  
شب بیدار . ( شرفنامه منیری ) . || اولیاء .  
( شرفنامه منیری ) .

— راهروان طریقت ، اولیاء و سالکان .  
( ناظم الاطباء ) .

— || عناصر اربعه . ( ناظم الاطباء ) .  
— راهروان گردون . هفت سیاره .  
( ناظم الاطباء ) .

|| ( مرکب ) . دهلیز و دالان . ج :  
راهروها . ( ناظم الاطباء ) . معبر میان  
دو اطاق و بیشتر . ( یادداشت مؤلف ) . کریدر .  
( ۱ ) ( یادداشت مؤلف ) . قسمتی از خانه  
که از آن يك یا چند اطاق روند .

( یادداشت مؤلف ) : دالیک . دلیج . بالان . بالانه .  
دالانه . محلی مسقف میان درخانه و میان چند  
اطاق :

سرای سینج است بر راهرو  
تو گردی کهن دیگر آیند نو .  
فردوسی .

|| گذرگاه . معبر . راهگذر :  
دیلمی وار کنند هزمان دراج غوی  
ورشان نوحه کند بر سر هر راهروی .  
منوچهری .

راهروش . [ ر ] ( حامص مر کب ) راه  
وروش . رسم و طریقه و عادت و آداب و  
رسوم . ( ناظم الاطباء ) . رجوع به راه و  
روش شود .

راهروی . [ ر ] ( حامص مر کب ) مسافرت  
و سیاحت . ( ناظم الاطباء ) . عمل راهرو .  
طی طریق . راه پیمایی . راه نوردی .  
|| سلوک . ( یادداشت مؤلف ) :

جفانه پیشه درویشی است و راهروی  
بیار باده که این سالکان نه مرد رهند .  
حافظ .

نیست این راستی و راهروی  
که چنان راست که گویی نشوی .  
جامی .

راهری . [ ر ] دهی از بخش دهدز شهرستان  
اهواز ، واقع در ۱۷ هزار گزی جنوب  
خاوری دهدز در کنار راه مالرویی به سرتول .  
دهی است کوهستانی و معتدل ، و سکنه آن  
۹۵ تن میباشد . آب ده از چشمه و قنات  
تأمین میشود و محصول آن غلات و شغل  
مردم زراعت و کله داری ، و صنایع دستی  
زنان گیوه چینی است . ( از فرهنگ جغرافیایی  
ایران ج ۶ ) . || نام محله به قزوین واقع  
در جنوب شرقی آن شهر .

راهزاد ( رخ ) نام یکی از سرداران  
خسرو پرویز در جنگ بارومیان :

و پرویز راهزاد پارسى را که از جمله  
بزرگان بود بادوا زده هزار مرد بجنگ  
هر قل فرستاد و راهزاد چون شکل کار  
بدید نامه نبشت با پرویز که لشکر روم  
بسیارند . ( فارسنامه ابن البلخی ص ۱۰۵ ) .

راهزان ( رخ ) دهی است از دهستان  
مشك آباد بخش فرمهین شهرستان اراك ، واقع  
در ۳۳ هزار گزی جنوب فرمهین و ۱۲ هزار  
گزی اراك . این ده در دشت قرار گرفته



و هوای آن سردسیر و سکنة آن ۶۴۸ تن میباشد. آب ده از کاریز تأمین میشود و محصول آن چغندر قند و بن شن و لبنیات و انگور ، و پیشه مردم کشاورزی و دامپروری است. کار دستی زنان بافتن قالی میباشد. (از فرهنگ جغرافیایی ایران ج ۲) .  
**راه زدن** [ ز د ] (مص مرکب) قطع راه کردن . غارت کردن و تاراج نمودن در راه . (ناظم الاطباء) . لغت کردن کاروانیان در سفر . (یادداشت مؤلف) . قطع طریق . (یادداشت مؤلف) . تاراج نمودن اموال و اسباب مسافران و گمراه کردن آنها . (از آندراج) (ارمغان آصفی) (بهار عجم) . فریب دادن . گمراه ساختن . قصد کردن . از راه بردن :  
 راه زدن بر توجیهان یزید و نیز تو چند خواهی گفت مطرب را فلان آهنگ زن . ناصر خسرو .  
 غنما واندها که مرا چرخ دزدوار بی آلت سلاح بزد راه کاروان . مسعود سعد (۱) .  
 بچشم خویش دیدم در گذرگاه که ز دبر جان موری مرغکی راه . نظامی .  
 ای کاش نکردمی نگاه از دیده بردل نزدی عشق تو راه از دیده . سعدی .  
 خون همیریزی و نکستی بجز این شغل دگر خوب راهی زده مردم تکفین باید . رضی نیشابوری .  
 یاران بسیار داشتی همه دزدان و رهن بودند و شب و روز راه زدندی و کالا بنزد فضیل آوردندی . (تذکرة الاولیاء عطار) . این قضا صدبار اگر راحت زند برفراز چرخ خرگاهت زند . مولوی .  
 چشم خونبارم به شبخون برگلستان میزند راه خوابم ناله مرغ غزلخوان میزند . صائب تبریزی (بنقل بهار عجم) .  
 دیگر فرمود که هر موضع از خیل خانه و دیه به آنجا که راه زده باشند نزدیکتر باشد عهده پی بردن و دزد بادید کردن بریشان باشد . (تاریخ غازانی ص ۲۷۹) . تلخ شد منزل بکام خویش این آواره را زد چومار زلف اوراه من بیچاره را . طاهر وحید (بنقل بهار عجم) .  
 شب چودیوان به حصار فلکی راه زدند اختران میخ برین بر شده خرگاه زدند . رهنان راه زنند از بی نان یاره وزر لیکن این راهزنان راه پی جا زدند . ملک الشعراء بهار .  
 — راه زدن مار ، آنست که بعضی از ماران خبیث در راه باشند و آیندگان و روندگان را بزنند . (ارمغان آصفی) . (از بهار عجم) .

|| سرود گفتن . (ارمغان آصفی) .  
 || کنایه از سرود گفتن و لهذا اطلاق راهزن بر مطرب نیز آمده . (آندراج) . (بهار عجم) .  
 آهنگ زدن . سازنواختن . نوا زدن :  
 بزنی راهی که شه بیراه گردد . مکرکاین داوری کوتاه گردد . نظامی (بنقل شعوری) .  
 راهی بزنی که آهی بر ساز آن توان زد شعری بخوان که باوی رطل گران توان زد . حافظ .  
 چه راه میزند این مطرب مقام شناس که در میان غزل قول آشنا آورد . حافظ (بنقل بهار عجم) .  
 — راه مستانه زدن ، مستانه نغمه سردادن . مستانه سرود گفتن . مستانه سراییدن و قول گفتن ،  
 مؤذگانی بدهای دل که دگر مطرب عشق راه مستانه زد و چاره مخموری کرد . حافظ .  
**راه زن** [ ز ] (ن ف مرکب) رهن . قاطع طریق که راهبند و رهنند ، و راهدار و رهدار و رهن نیز گویند . (شرفنامه منیری) . سارق . (یادداشت مؤلف) . قاطع الطريق . (دهار) . دزد . (رشیدی) . راه بند . (بهار عجم) . دزد و قاطع الطريق . (ناظم الاطباء) (برهان) (از شعوری ج ۲ ورق ۱۱) (آندراج) :  
 سیرت راهزنان داری لیکن تو جز که بستان و زرو ضیعت نستانی . ناصر خسرو .  
 و مردم آن جمله ایراهستان سلاحور باشند و پیاده رو و دزد و راهزن . (فارسانما ابن البلخی ص ۱۳۲) . و مردمان راهزن ، و درین دو جای منبر نیست . (فارسانما ابن البلخی ص ۱۴۰) .  
 بر آن راهزن دیو بر بست راه . نظامی .  
 هر که را کالا بقیمت تر ، راهزن او بیشتر . بهاء الدین ولد .  
 مرد بیعروت زنت و عابد باطمع راهزن . (گلستان) .  
 بنزدیک من شبرو راهزن به از فاسق یار سا پیرهن . (بوستان) .  
 مغیبه میگذشت راهزن دین و دل در پی آن آشنا از همه بیگانه شد : حافظ .  
 شد رهن سلامت ، زلف تو وین عجب نیست گره راهزن تو باشی صد کاروان توان زد . حافظ .  
 تو که در خانه ، ره کوچه نمیدانستی چون چنین راهزن و رهبر و رهدان شده ای؟! صائب تبریزی (بنقل بهار عجم) .

گر گویدم ملک که بود راهزن بر راه گویم برهنه باک ندارد ز راهزن قاتنی .  
 مثل راه بزنی راه خدا هم بین ، نظیر دزد باش و مرد باش . (امثال و حکم دهخدا ص ۸۶۱ ج ۲) .  
 باغی ، راهزن و ستمکار . (دهار) . قاطع الطريق ، راهزنان . (منتهی الارب) .  
 هطلس ، دزد راهزن . (منتهی الارب) :  
 راهداران فلک بر گذر راهزنان بغرا خای جهان ژرف یکی چاه زدند . ملک الشعراء بهار .  
 || سرود گوی . (ناظم الاطباء) (برهان) (از شعوری ج ۲ ورق ۱۱) (آندراج) . (رشیدی) . مطرب . (بهار عجم) . (ناظم الاطباء) (برهان) (از شعوری ج ۲ ورق ۱۱) (شرفنامه منیری) :  
 کسی بدولت عدلت نمیکند جز عود ز دست راهزنان ناله در مقام عراق . سلمان ساوجی (بنقل شعوری) .  
**راهزن** [ ز ] (ا خ) ده کوچکیست از دهستان یاریز بخش مرکزی شهرستان سیرجان ، واقع در ۱۰۲ هزار گزی شمال خاوری سعید آباد ، سر راه مالرو و کود احمد . یسوجان . سکنة این ده ۴۵ تن میباشد . (از فرهنگ جغرافیایی ایران ج ۸) .  
**راهزنانه** [ ز ن یا ن ] (ق مرکب) دزدانه . مانند راهزنان . مانند دزد . همچون دزد . بسان قاطعان طریق .  
**راهزنی** [ ز ] (حامض مرکب) عمل راهزن . دزدی و غارت و تاراج در راهها . (ناظم الاطباء) . قطع طرق . (یادداشت مؤلف) :  
 هر که درین راه منی میکند بر من و تو راهزنی میکند . نظامی .  
 || سرود گویی ، راه زدن . رجوع به راه درین معنی شود .  
**راه ساختن** . [ ت ] (مص مرکب) درست کردن راه . ساختن راه . راهسازی . و رجوع به راهسازی شود .  
**راه سازی** (ن ف مرکب) سازنده راه . بنا کننده راه . که بکار کشیدن راه پردازد . که عمل او ساختن جاده و راه است . و رجوع به راهسازی شود .  
**راه سازی** . (حامض مرکب) عمل راه سازی . ساختن راه . کشیدن راه . عمل ساختن جاده های عمومی .  
 تاریخچه : بطوریکه میدانیم انسان ابتدا در حالت انفراد میزیسته و بعداً بتدریج خانواده و آبادی و کشور تشکیل داده است . همزمان با پیشرفت دایرة اجتماعات بشری نیازی به ارتباط بهم بیشتر گردیده و برای حصول این منظور ارتباطات



بازرگانی میان همسایه‌ها و آبادیها و کشورها دایر شده و توسعه یافته و امروزه بجایی رسیده است که کره زمین با اینکه بقطعات مختلف تقسیم شده از حیث ارتباط در حکم يك قطعه میباشد و هر اتفاقی در نقطه روی دهد در نقاط دیگر نیز اثر شگرف بجای میگذارد. پس آغاز تمدن از روزی است که ملتهای گوناگون شروع به مبادله کالا کرده و برای اینکار به ساختن راهها دست یازیدند. روابط اقتصادی میان ملتهای مختلف جهان بموازات تمدن پیشرفت کرده و از راههای زیر انجام میگردد: ۱- راهها و جاده های طبیعی ۲- راههای شوسه و اتومبیل و کامیون رو ۳- راه آهن.

۱- راهها و جاده‌های طبیعی - همیشه و همه جا تابع اوضاع جغرافیایی و اقتصادی است و بهمین دلیل بیشتر جاده‌ها در طول آسان گذر و نزدیک جریان آب ها و مراکز اجتماع انسان واقع و طبعاً از بیابان‌ها و نقاط بی سکنه دور میباشد. قدیمی‌ترین راهها جاده‌هاییست که فاتحان بزرگ جهان برای نیازهای سپاهیکری بنیان نهاده‌اند و نخستین پادشاهی که به اهمیت راه پی برد و در گسترش راه شوسه کم برداشت داریوش کبیر پادشاه ایران بود و راه معروف سارد- شوش را که ۲۴۰۰ هزار گز درازا داشت پی افکند و در فاصله‌های مبین مسافر خانه‌ها ساخت و در گردنه‌ها و نقاط بلند بساختن قلعه‌های نظامی برای نگهبانی و نگهداری کاروانها از راهزنها پرداخت.

— راهسازی در ایران، تاریخیچه: بطور قطع نمیتوان گفت راهسازی در ایران از چه تاریخی شروع شده اما آثاری هست که نشان میدهد در زمان هخامنشیان در ایران يك راه بسیار دراز که بنام جاده شاهی موسوم بوده احداث شده است که هرودوت مورخ نامی یونان در باره پست هخامنشی گفته: «يك های ایرانی ۲۲۰۰ هزار گز فاصله بین شوشتر و سارد را در یازده روز طی میکنند». بدیهی است که برای این پیک‌ها که با کالسکه تندرو حرکت میکنند باید راه صاف و همواری باشد تا بتوانند چنین فاصله دراز را در چنان مدت کم در نوردند. بعلاوه لشکر کشی‌های متعدد ایران ییونان مستلزم راههای وسیعی بوده است. ولی از عهد هخامنشیان بعد چندان توجهی به راه و راهسازی در ایران نشده و راههای موجود بمروار بر حسب ضرورت ساخته شده و بصورت امروزی درآمد است. برای ساختن راههای جدید در سال ۱۳۰۱ شمسی از متخصصان خارجی دعوت کردند و در سال ۱۳۰۲ راههای کشور بنواحی مختلف

تقسیم و قرار شد از راه گرفتن حق العبور هزینه راهسازی تأمین شود. در سال ۱۳۰۴ دریافت حق العبور ممنوع گشت و برای این هزینه مالیاتی به واردات و صادرات وضع شد. در سال ۱۳۰۹ برنامه راهسازی نه ساله تدوین گشت که بموجب آن بایستی ۱۷۰۲۱ هزار گز راه شوسه ساخته میشد. و سرانجام در سالهای اخیر نیز اقداماتی صورت گرفت و امروزه در ایران در حدود ۲۷ میلیون گز راه وجود دارد که فقط ۱۷ میلیون گز آن در تمام سال قابل استفاده است. رجوع به کیهان سالانه ۱۳۴۱ ص ۴۷۰ و جغرافیای اقتصادی کیهان ص ۴۳۳ و جغرافیای اقتصادی لیستر کلیم و همکاران ترجمه فتح الله حکیمی ص ۱۲۴ و نیز ماده راه شوسه و راه آهن در همین لغت نامه شود.

**راهسپار** [س] (ن ف مرکب) راهسیر. راهرو. راه پیما. راهسپار. راهسپارنده. راه رونده. طی طریق کننده. پیماینده راه. با چنین مو کب و این کو کبه و خیل وحشم آمدیم از پی آهنگ خزان راهسپار. صبوری ملک الشعراء.

و رجوع به راهسپار شود. — راهسپار دیار عدم شدن، کنایه از مردن. (یادداشت مولف).

**راهسپیر** [س پ] (ن ف مرکب) مخفف راهسپار. راهسپار. راه پیما. پیماینده. طی طریق کننده:

سوار کش نبود یار اسب راهسیر  
بسر در آید و گردد اسیر بخت سوار.  
ابوحنیفه اسکافی (بنقل از بیهقی چاپ ادیب ص ۲۷۷).

ماچو یونس بدرون شکم حوت ولیک  
او بدیرا دروما در دل جو راهسیر.  
ملک الشعراء بهار.

و رجوع به راهسپار و راهسپار شود. — راهسیر دیار عدم شدن، مردن. (یادداشت مولف).

— راهسیر شدن، عازم شدن. عزیمت کردن. رفتن. — راهسیر گشتن، عزیمت کردن. رفتن. راهسپار شدن.

**راه سپردن** [س پ د] (م ص مرکب) رفتن. شدن. طی کردن راه. نوردیدن راه. پیمودن راه. (از آندراج). راه پیمودن. راه بریدن. (ارمغان آصفی). سلوک. (دهار) (تاج المصادر بیهقی) (ترجمان القرآن). تسلیم. (دهار): سپاه انجمن شد بدرگاه شاه

همه سرفرازان سپردند راه.  
فردوسی.

لاجرم نسیرند راه خطا  
لاجرم دل بدیو نسیارند.  
ناصر خسرو.

آن راه دوزخست که ابلیس میرود  
بیدار باش تابی او راه نسیری.  
سعدی.

**راه سفید** [س] (ا خ) دهی است از بخش چوار شهرستان ایلام، واقع در ۲ هزار گزی شمال چوار و ۲ هزار گزی شمال راه شوسه ایلام به شاه آباد. دهی است کوهستانی و سردسیر، و دارای ۲۵۰ تن جمعیت که بکار کشاورزی و دامپروری میپردازند. آب ده از چشمه تأمین میشود و محصول عمده آن غلات است. صنایع دستی زنان قالی بافیست.

(از فرهنگ جغرافیایی ایران ج ۵).  
**راهسنج** [س] (ن ف مرکب) سنجنده راه. که راه سنجند. که سنجش راه کند. کسی که نیک و بد راه را خوب دریابد و سلوک کند و بیمحابا برود. (از بهار عجم) (از ارمغان آصفی) (از آندراج). || گام-سنج. قدم شمار. (یادداشت مولف). || بمجاز بمعنی مطلق راهرو. (بهار عجم) (از ارمغان آصفی):

چنان دید در قاصد راه سنج

که از جوش دل مغزش آمد برنج.  
نظامی (بنقل بهار عجم).

چو آمد فرستاده راه سنج  
بدار سپرد آن گرانمایه گنج.  
نظامی (بنقل بهار عجم).  
|| مسافر. (ناظم الاطباء). || سیاح. (ناظم الاطباء).

**راه سودن** [د] (م ص مرکب) راه پیمودن. (فرهنگ لغات شاهنامه). براه رفتن. طی کردن راه.

**راهشان** (ع ا) بصیغه تننیه نام دورکت در باطن ذراع. (ناظم الاطباء). نام دو رکت بازو یا دو باطن هر دو ذراع. (منتهی الارب) (از اقرب الموارد) (از متن اللغة).

**راه شاه** (م ص مرکب) (۱) مقلوب شاه راه. یعنی مردی که بر راهها شدن پیشه او بود و او بدین کار شاه بود. (از لغت فرس اسدی) (از فرهنگ نظام):

به راه اندر همی شد راه شاهی

رسید اوتا بنزد پادشاهی.  
رودکی (بنقل فرس اسدی).

|| مسافر بزرگوار و عظیم القدر. (ناظم الاطباء).

|| شاهراه که راه پهن و بزرگ و عام است. (آندراج) (برهان). راه پهن و وسیع سلوک. (لغت محلی شوشتر خطی

(۱) در برخی از فرهنگها این لغت بصورت ترکیب اضافی (راه شاه) آمده و گفته‌اند بدو معنی است یکی همین معنی و دیگری (شاهراه) که شارع و جاده عمومی باشد؛ در صورتیکه به معنی فوق بدون اضافه و مقلوب شاه راه است که با قلب، فك اضافه شده است.



متعلق بکتابخانه مؤلف) . بمعنی شاهراه است . (فرهنگ اوبهی) . راه فراخ . جاده . (صحاح الفرس) . به راه شاه نیاز اندرون سفر مسگال که مرد کوفته گردد بدین راه اندر سخت رود کی .

ورجوع بترکیب راه شاه در ذیل ماده راه بمعنی طریق شود .

**راه شاهي بالا** . [ری] [اخ] نام یکی از بلو کهای ناحیه لاهیجان در گیلان است و ۲ هزار تن خانوار دارد . (از جغرافیای سیاسی کیهان ص ۲۷۱) .

**راه شاهي پایین** . [ری] [اخ] نام یکی از بلو کهای ناحیه لاهیجان در گیلان است و دارای ۳ هزار تن خانوار میباشد . این بلوک در شمال لاهیجان قرار دارد . (از جغرافیای سیاسی کیهان ص ۲۷۱) .

**راه شناختن** . [ش ت] (مص مرکب) شناختن راه . آشنایی داشتن بر راه . آشنا بودن به راه . راه بلد بودن . || شناختن دین . تشخیص حق و حقیقت . پی بردن به مذهب . در ایران بیزدان شناسند راه . اسدی . — راه ناشناختن . گمراه شدن . عمه . راه وحجت ناشناختن . (منتهی الارب) . **راه شناس** . [ش ت] (ن ف مرکب) بلد . شناسنده راه . آشنابه راه . که راه را بشناسد . که راه را بلد باشد . || شناسنده حق . شناسای حقیقت . که آشنا به دین باشد . که حق و حقیقت را بشناسد . که به حقیقت معرفت داشته باشد .

عارف اندیشه بود و راه شناس (۱)

پارسایش را نبود قیاس .

نظامی .

**راه شوسه** . [س] (ترکیب اضافی) همزمان با پیشرفت تمدن و صنعت و اقتصاد ، بشر نیاز شدیدی به سرعت در حمل و نقل کالا و مسافرت افراد پیدا کرد و از اینروی در صدد ساختن راههای بزرگ برآمد . اختراع اتومبیل و دیگر وسایط نقلیه جدید به گسترش سریع و روزافزون راههای بزرگ و فراخ افزوده و اکنون در سراسر جهان برای مقاصد اقتصادی و نظامی و همچنین عبور و مرور راههای شوسه فراوانی ساخته شده است و تنها در ایالات متحده امریکا ۵ میلیون کیلو متر راه شوسه وجود دارد که نیمی از آن اسفالت میباشد . ساختن راه شوسه در ایران که از زمان هخامنشی سابقه دارد پیوسته مورد توجه بوده و هم اکنون راههای زیر در ایران موجود است .

الف - راههای اسفالتی که بیشتر مراکز استان ها و شهرها را بتهران و بیکدیگر متصل میسازد و از مهمترین آنها راه شوسه تهران - تبریز . و تهران - اصفهان

و تهران - بندر پهلوی . و تهران - چالوس را میتوان نام برد .

۲- شاهراهها ، که تهران را بمرکز استانها و خارج مربوط میسازد و از مهمترین این راهها شاهراههای تهران - جلفا . تهران - مشهد . تهران - زاهدان میباشد . ۳- راههای استانی ، که بین استانهای مختلف کشور کشیده شده است .

۴- راههای فرعی ، که دهکده ها و قصبهات را به شهرها یا بیکدیگر مربوط میسازد و در این راهها وسایط نقلیه در فصلهای مناسب بار و مسافر حمل و نقل میکنند .

ورجوع به کیهان سالانه ۱۳۴۱ و جغرافیای مفصل اقتصادی ایران تألیف آقایان مشحون و جلایی فرو خزائل و جغرافیای اقتصادی کیهان ص ۴۳۳ و جغرافیای اقتصادی لیستر کلیم و همکاران ترجمه فتح الله حکیمی ص ۱۲۳ و ۱۲۴ شود .

**راهط** . [ه] [اخ] نام مردی است از قبیله قضاة . (از معجم البلدان) .

**راهط** . [ه] [اخ] جایگاهی است در غوطه دمشق در سمت خاوری آن بعد از (موج عذراه) در کنار حمص هنگامیکه از قصر بسوی (ثنية المقاب) بیایی . جایگاه مذکور در طرف راست واقع شود و برخی آنرا نقاء راهط نامیده اند .

ابو کم تلافی يوم نقاء راهط

بنی عبد شمس وهی تنفی وتقتل :

(از معجم البلدان) .

آن را مرج راهط نیز گویند و قضیه مشهوری بین قیس و تغلب در آن روی داده است . آنگاه که یزید بن معاویه بسال ۶۵ ق در گذشت و پسرش معاویه بن یزید مدت يك صد روز به خلافت نشست و سپس کناره گیری کرد مردم با عبدالله بن زبیر بیعت کردند ولی مروان بن حکم بتحریک عبدالله بن زیاد از بیعت سرپیچید و داعیه خلافت کرد و اهل شام بدو بیعت کردند ولی ضحاک بن قیس فهری با او از در مخالفت درآمد و در نتیجه مردم شام دو گروه شدند گروهی به اطراف ضحاک در مرج راهط گرد آمدند و گروه دیگر بطرف مروان برخاستند تا واقعه مشهور مرج راهط اتفاق افتاد و ضحاک در آن کشته شد و کار بر مروان قرار گرفت . (از معجم البلدان) . مرج راهط ، در جانب شرقی دمشق است . (از متن اللغة) . موضعی است شرقی دمشق و آن راه روزی است . (منتهی الارب) (۲)

**راهطاء** . [ه] [ع] رهطه . رهطاء .

(لسان العرب) (اقرّب الموارد) (متن اللغة) .

یکی از سوراخهای کلاکوش که خاک خانه خود را از آن برون کشد . (از اقرّب -

الموارد) (منتهی الارب) (از متن اللغة)

(از لسان العرب) (ناظم الاطباء) (آندراج) سوراخ موش دشتی . ج . رواهط . (مذهب الاسماء) . بمعنی رهطاء . [ره] است که یکی از سوراخهای کلاکوش است . (از تاج العروس) . سوراخ کلاکوش و آن اولین سوراخی است که میکند . (از لسان العرب) . و رجوع به رهطه و رهطاء شود . || خاککی که کلاکوش بردمان سوراخ خود و اطراف آن میریزد و باندازه جلو سوراخ را میگیرد که تنها نوری از آن بدرون سوراخ میتابد . (از لسان العرب) . **راهق** . [ه] [ع ن ف] پسر بچه ده تا یازده ساله . (از متن اللغة) . راهق و آن پسر بچه را گویند که به سن بلوغ نزدیک شده است . (از لسان العرب) .

**راهقه** . [ه ق] (ع ن ف) تأنیث راهق . دختر ده تا یازده ساله . (از متن اللغة) . دختری که به سن بلوغ نزدیک شده است . (از لسان العرب) .

**راهکان** . [ه] [اخ] قریه است درش فرسنگ و نیمی جنوب شهر خفر . (از فارسنامه ناصری) . دهی است از دهستان کرکان بخش خفر شهرستان جهرم . واقع در ۱۸ هزار گزی جنوب باختری باب انار و ۳ هزار گزی شمال راه عمومی سیمکان به خفر محلی است کوهستانی و گرمسیر ، و سکنه آن ۷۹ تن میباشد . آب ده از چشمه تأمین میشود و محصول عمده آن غلات و برنج و خرما و مرکبات است . پیشه مردم کشاورزی و باغبانی می باشد . (از فرهنگ جغرافیایی ایران ج ۷) .

**راه کردن** . [ک ت د] (مص مرکب) طی طریق کردن . راه پیمودن . راه بردن . قطع راه کردن . (یادداشت مؤلف) . راه رفتن :

من رهی پیروست پیمایم

نتوان راه کرد بی یالاد .

فرا لای .

|| سفر کردن . (یادداشت مؤلف) کنایه از راه سر کردن و این حذف بالمجاز است . (بهار عجم) (آندراج) (ارمغان آصفی) . راه جایی گرفتن .

پس آنگاه گفت بامن کاین زمستان

بپاش اینجا مکن راه خراسان .

(ویس و رامین) .

بتاج قیصر و تخت شهنشاه

که گر شیرین بدین کشور کنده راه

بگردن برنهم مشکین رسن را

بر آویزم ز جورث خویشتن را .

نظامی .

شفیق وی را گفت راه بسطام کن تا آن را زیارت کنی . (تذکرة الاولیاء عطار) .

|| یافتن راه . پدید آوردن راه . جستن

(۱) ن ل غایت اندیش بود و ...

(۲) در منتهی الارب بقلط برج راهط آمده است و شاید (برج راهط) مصحف (مرج راهط) باشد .



راه ، مفر جستن ، راه بیرون شدن کردن :  
آخر کشتی وجود و کالبد ما درین گرداب  
افتاده است . چندین جهدی بکنیم که يك  
طرف راه كنیم و بیرون رویم پیش از آنکه  
غرقه شود این کشتی وجود . ( کتاب المعارف ) .  
|| رخنه کردن . ( یادداشت مؤلف ) .  
نفوذ کردن :

مثل : موش باطاق من راه کرده بود و من  
خبر نداشتم . ( از فرهنگ نظام ) .  
و ندر آماجگاه راه کند

تیرا و اندر آهنین دیوار .  
فرخی .

گوز گردد بر سپهر از عشق اوهر ماه ، ماه  
خون دل هر شب کند ز چشم من صد راه ، راه .  
قطران .

|| راه را برای خود باز کردن . ( فرهنگ  
نظام ) . راه باز کردن . راه دادن ، علی  
زمین بوسه داد و برخاست و هم از آن جانب  
باغ که آمده بود راه کردند مرتبه داران  
برفت . ( ابوالفضل بیهقی ) . || متوجه  
کردن . روانه ساختن . روانه کردن . روان  
ساختن . بر رفتن داشتن :

چو خواهی که داردت پیروز بخت  
جهاندار بالشکرو تاج و تخت  
ز چیز کسان دست کوتاه کن

روان راسوی راستی راه کن .  
فردوسی .

بجوی و به رود آب را راه کرد  
بفر کیی رنج کوتاه کرد .

فردوسی .  
|| ساختن راه . درست کردن راه . بنیان  
نهادن راه .

کوش همگوید از محال و دروغ  
راه بکن سخت استوار مرا .  
ناصر خسرو .

راه کشیدن . [ کَـدَ ] ( مص مرکب ) ساختن  
راه . ( یادداشت مؤلف ) . ساختن و بنا کردن  
راه میان شهرها و آبادیها اعم از راه آهن  
و شوسه و جز آن .

بشر از دیر باز ، برای تهیه وسایل و رفع  
نیاز مندیها ب فکر مسافرت از نقطه به نقطه  
دیگر بوده و برای تأمین این منظور راه  
هایی را لازم داشته است ولی چون فاصله  
همه نقاط را به آسانی نمیتوانسته است  
بیماید از اینرو به کشیدن راههای گوناگون  
در ادوار مختلف دست زده است . کشیدن  
راهها پایای پیشرفت تمدن تکامل یافته  
و بتدریج از کشیدن راههای پیاده رو و مالرو  
تاراه آهن و راههای دریایی و هوایی رسیده  
است . امروزه در کشیدن راه آهن و جز آن  
اصولا نکات زیر در نظر گرفته میشود :

۱- مسائل اقتصادی از قبیل هزینه و سود  
آن و اهمیت صادرات و واردات محل .

۲- احتراز از رودخانه ها و دره ها و کوهها ،  
و انتخاب کوتاهترین فاصله تا حدود امکان .  
۳- آبادی نقاط حاصلخیز که در سر راه  
قرار دارند برای حمل فرآورده های آنها .  
۴- ملاحظات سوق الجیشی و سپاهگیری .  
۵- مسافت بین محل های سر راه .  
و رجوع به راه سازی شود .

— راه خود را کشیدن و رفتن ، بی هیچ  
مقاومتی و امتناعی و اعتراضی یا توجهی  
بدیگران عازم شدن ...

راه کلا . [ کَـ ] ( لـخ ) دهیست از دهستان  
لاله آباد بخش مرکزی شهرستان بابل ، واقع  
در ۷ هزار گزی شمال باختری بابل . این ده  
در دشت قرار گرفته و هوای آن معتدل و  
مرطوب است . مردم ده در حدود ۲۷۵  
تن میباشد که بکار کشاورزی اشتغال دارند .  
آب آن از رودخانه کاری تأمین میشود و  
محصول عمده آن غلات و کتف و پنبه و  
صیفی و نیشکر است .

( از فرهنگ جغرافیایی ایران ج ۳ ) .  
راه کند . [ کَـ ] ( لـخ ) دهی است از دهستان  
ژان بخش دورود شهرستان بروجرد . واقع  
در ۲۱ هزار گزی جنوب دورود ، در کنار راه  
مالرو پیروند . رازان ؛ دهی است  
کوهستانی و سردسیر و دارای ۶۰۹ تن جمعیت  
که همگی بکار کشاورزی و دامپروری اشتغال  
دارند . ( از فرهنگ جغرافیایی ایران ج ۶ ) .

راه کوب . ( ن ف مرکب ) کوبنده راه .  
که راه را بکوبد . که راه را تسطیح کند .  
که راه را هموار سازد . || جاده کوب .  
جاده صاف کن و آن بر ماشینهای خاص  
با وزن بسیار سنگین اطلاق میشود که در  
تسطیح و کوبیدن راهها بکار برند .

( از یادداشت مؤلف ) .

راه کوبیدن . [ دَ ] ( مص مرکب ) راه  
کوفتن . رجوع به راه کوفتن شود .

راه کوفتن . [ تَ ] ( مص مرکب ) راه  
کوبیدن . راه رفتن . راه سپردن . طی  
کردن راه . ( از آندراج ) . || هموار و  
مستوی کردن راه . تسطیح کردن راه .  
صاف کردن راه .

راه گان . ( ا منسوب ) بروزن و معنی رایگان .  
( از برهان ) ( از آندراج ) ( انجمن آرا ) .  
رایگان . چیزی مفت که در عوض و بدل آن  
چیزی نباید داد . ( ناظم الاطباء ) . این کلمه  
مرکب است از « راه » بمعنی طریق و  
« گان » که پسوند نسبت است و غالباً های  
آن به یاء بدل شود و رایگان گویند ،  
مانند شایگان که اصلش شاهگان است .  
و رجوع به رایگان شود .

|| چیزی که در راه یابند . ( ناظم الاطباء )  
( از برهان ) . و رجوع به رایگان شود .

راه گذار . [ کَـ ] ( ن ف مرکب ) راه گذر .  
رهگذر . || معبر و طریق و راه و گذرگاه .  
( ناظم الاطباء ) . شاهراه . ( از آندراج ) .

محل عبور

رذلا غرو پژمرده شد و گونه تبه کرد  
غم را مگر اندر دل او راه گذاری است .  
فرخی .

ناچار از اینجا بیردت آنکه بیاورد  
این نیست سرای تو که این راه گذار است .  
ناصر خسرو .

غبار راه گذارت کجاست تا حافظ  
بیاد کار نسیم صبا نگهدارد .  
حافظ .

حلقوم ، راه گذار طعام و شراب . ( دهار ) .  
— راه گذار کردن ، ایجاد معبر . گذرگاه  
درست کردن . گذر کردن . عبور کردن .  
مردمانی که بدرگاه تو بگذاشته بوند  
تنگدستی سوی ایشان نکند راه گذار .

فرخی .  
|| دره تنگ در میان کوه . ( ناظم الاطباء ) .

|| نای و حلقوم . ( ناظم الاطباء ) .

|| مسافر . ( ناظم الاطباء ) . راه گذر . گذرنده  
راه . ( آندراج ) . که از راه بگذرد . که

از راه گذر کند . که از راه عبور کند .  
عابر . رهگذر . رهگذر . راه گذر .

|| راهنما . ( ناظم الاطباء ) . راه گذر .

|| سرگذشت . ( ناظم الاطباء ) . راه گذر .

|| سوغاتی که مسافر از راه آورد . ( ناظم  
الاطباء ) . راه گذر . سوغاتی که از سفر  
آرند . ( بهارجم ) .

راه گذاری . [ کَـ ] ( ح ا مص مرکب )  
عمل راه گذار . رهگذری . || ابن سبیل .

( ترجمان القرآن ) .  
راه گذاشتن . [ کَـ ] ( مص مرکب ) طی  
طریق کردن . ره پیمودن . رفتن . ره نوردیدن .

مسافرت . ( یادداشت مؤلف ) .

راه گذر . [ کَـ ] ( ن ف مرکب ) رهگذر .  
مخفف راه گذار . گذرنده از راه . عابر .

که از راه بگذرد . که از راه عبور کند .  
عابر سبیل : چون باستر آباد رسید مردی

را دید ، راه گذاری گفت از کجایایی ؟  
( تاریخ طبرستان ) . || مسافر . ( ناظم الاطباء ) .

|| ابن سبیل . ( یادداشت مؤلف ) . کسیکه متمول  
است ولی در غربت بعلتی تهی دست و فقیر میشود .

|| معبر و طریق و راه و گذرگاه . ( ناظم  
الاطباء ) . رهگذر . محل عبور : چون از

مکه بشام روی ، راه گذر بدین شهر سدوم  
باشد . ( ترجمه تاریخ طبری ) . و این راه گذاری

است معروف . . . ( ترجمه تاریخ طبری ) .  
از لب جیحون تا دجله ز بسیار سپاه

چون ره مورچگان است همه راه گذر .  
فرخی .

خریشته زده ایمن نشسته و آنهم خطا بود  
که بر راه گذر سیل بودند . ( ابوالفضل

بیهقی چاپ ادیب ص ۲۶۱ ) .



توهیچ کسی ورده شعر ویدرت هم  
من وصف شما گفته و در راه گذرماند.  
سوزنی .  
دی جانب زرغون بیکی راه گذر بر  
افتاد دو چشمم بیکی طرفه یسر بر .  
سوزنی .  
درویشی بر راه گذر ایشان بود . ( انیس -  
الطالبین ص ۲۰۱ )  
آن چه شعله است کزان راه گذر می آید  
یا چه برقیست که دایم بنظر می آید .  
ملك الشعراء بهار .  
ترعه ، راه گذر آب سوی نشیب . (دهار) .  
حلقوم . راه گذر نفس . (یادداشت مؤلف) .  
شرح ، راه گذر آب . (دهار) . مسیل ،  
راه گذر آب به نشیب . راه گذر سیل .  
(دهار) . معبر . راه گذر . (یادداشت مؤلف) .  
مجاز ، راه گذر . (منتهی الارب) . ناصر ،  
راه گذر بسوی وادی . (منتهی الارب) .  
نشج ، راه گذر آب . (منتهی الارب) .  
نواشخ ، راه گذرهای آب در وادی .  
(منتهی الارب) || دره تنک در میان دو  
کوه . (ناظم الاطباء) . راه گذر . || نای  
و حلقوم . (ناظم الاطباء) . راه گذر .  
|| راه نما . (ناظم الاطباء) . راه گذر .  
|| سر گذشت . (ناظم الاطباء) . راه گذر .  
|| سوغاتی که مسافر از راه آورد . (ناظم -  
الاطباء) . راه گذر . || عبور . گذر . گذار :  
پیش از آن که بجاکم رسند راه گذر  
ایشان بر حمام در آهین بود . ( انیس -  
الطالبین ص ۱۸۶ )  
— راه گذر کردن ، عبور کردن . گذر  
کردن . گذشتن ،  
يك شب از نو بهار وقت سحر  
باد بر باغ کرد راه گذر .  
مسعود سعد .  
**راه گذری** . [كُتْ] (حامص مرکب) عمل  
راه گذر . || (امر کب) عابر ، عابر سبیل . راهرو .  
(یادداشت مؤلف) . راه گذری . (راه داران)  
هر چه میخواستند از راه گذریان می ستدند  
و کاروان را بیهانه ... موقوف میگردانیدند .  
(تاریخ غازانی ص ۲۸۹) . || ابن سبیل . (دهار) ،  
سائله . (یادداشت مؤلف) . || مسافر ، عمر  
از بیت المال هر روزاشری بکشتی و به مزکت  
اندر ، خوان بنهادی و درویشان و غریبان  
و راه گذریان را همیادی . (ترجمه تاریخ  
طبری) . همچنان مهمانسرای است سبیل  
بر راه گذریان تازاد راه گیرند . (کیمیای  
سعادت) .  
**راه گرا** . [ک] (ن ف مرکب) راه گرای .  
راهرو . عازم . روان .  
— راه گرا گردیدن ، عازم شدن . روان  
شدن . روانه کشتن : از لنگرها برآمده  
بعزم تسخیر قلعه ... بسمت دروازه راه گرا  
گردیدند . (مجمل النوار یخ گلستانه) .  
و رجوع به راه گرای شود .

**راه گرای** . [ک] (ن ف مرکب)  
راه گراینده . راه گذار . راهرو . (ارمغان  
آصفی) . راه سنج . (بهار عجم) . مسافر و سیاح .  
(ناظم الاطباء) . که بسفر گراید . که بسفر  
گرایش داشته باشد . که به سیروسبیاحت  
بگراید . و رجوع به راه گرا شود .  
**راه گرد** . [ک] (ن ف مرکب) که در راه  
بگردد . که در راه گردش کند . که در راه  
قدم زند . گردنده در راه .  
**راه گرد** . [ک] (اخ) نام ایستگاه راه  
آهن جنوب میان ایستگاه سواریان و ناکورد ،  
واقع در ۲۴۸ هزار گزی تهران .  
(یادداشت مؤلف) .  
**راه گردانیدن** . [ک] (مصر مرکب)  
راه خود را تغییر دادن . (فرهنگ فارسی معین) :  
من در ایستادم و حال حسنک و رفتن به حج  
و ... و از موصل راه گردانیدن و ...  
همه بتمامی شرح کردم . (ابوالفضل بیهقی  
چاپ آقای دکتر فیاض ص ۱۸۲) .  
**راه گرفت** . [ک] (مصر مرکب)  
راه رفتن . (بهار عجم) (ارمغان آصفی) .  
روانه شدن . راهی شدن . روی بجانب  
محل یا چیزی آوردن . رفتن . راه  
بر گرفتن . عزیمت کردن . روان گشتن ،  
و زانجاییکه سوی ایوان شاه  
همه شاد دل بر گرفتند راه .  
فردوسی .  
سخن چند رانند از آن رزمگاه  
و زانجا بخندان گرفتند راه .  
گرشاسب نامه اسدی .  
گویند از و حذر کن و راه گریز گیر  
گویم کجا روم که ندارم گریز گاه .  
سعدی .  
میخواند اجل بر آستان  
بوسی بز نیم و راه گیریم .  
امیر خسرو دهلوی (بنقل ارمغان آصفی) .  
کند آزادم از شر سیاست  
که راه وادی خذلان گرفتم .  
ملك الشعراء بهار .  
|| راه بستن . مسدود کردن راه . سد راه  
کردن . ایجاد مانع کردن در راه . مانع عبور  
و مرور شدن در راه ، راه گرفتن بر کسی ،  
راه بر او بستن . (بهار عجم) (ارمغان  
آصفی) . از پیشروی جلو گیری کردن .  
نگذاشتن که پیشتر آید .  
مقابل راه گشودن و راه واکردن . (از آندراج) :  
بیامد دهد آگهی از سپاه  
نباید که گیرد بداندیش راه .  
فردوسی .  
پس لشکر او بیامد سپاه  
زهر سو گرفتند بر شاه ، راه .  
فردوسی .

بهر سو فرستاد بیمر سپاه  
بر آن سرکشان تابگیرند راه .  
فردوسی .  
هارون راه بگرفته بود تا کسی را زهره  
نبودی که چیزی می نبشتی بنقصان حال وی  
و صاحب برید را بفریفته تا بمراد او انها  
کردی و کارش پوشیده می ماند . (ابوالفضل  
بیهقی چاپ آقای دکتر فیاض ص ۶۸۰) .  
چو باز را بکنند باز دار مقلب و پر  
پرو ز صید بر او کبک راه گیر دو چال .  
شاهسار ( بنقل لغت فرس اسدی) .  
دل میبرد امشب زمن آن ماه بگیرد  
وز دست و شب تیره برد راه بگیرد .  
اوحدی (بنقل بهار عجم) .  
— راه گریز گرفتن ، گریختن . روی بگریز  
نهادن . فرار کردن . راه فرار گزیدن ،  
جفا پیشه گسته و بندوی تیز  
گرفتند از آن کاخ راه گریز .  
فردوسی .  
|| طریقه و قاعده را پذیرفتن . رسمی را پیش  
گرفتن ، و راهی گرفت و راهی راست نهاد  
و آن را بگذاشت و برفت و بنده را خوشتر  
آید که امروز بر راه وی رفته آید .  
(ابوالفضل بیهقی) .  
**راه گستر** . [ک] (ن ف مرکب)  
هر مرکب عموماً ، و اسب خصوصاً .  
(ارمغان آصفی) (بهار عجم) . هر مرکوبی  
اعم از اسب و استر و خروکاو و اشتر و  
جز آن . (ناظم الاطباء) (از برهان)  
(آندراج) (از انجمن آرا) (از شعوری  
ج ۲ ورق ۵) . مرکب . (شرفنامه منبری) :  
که که سنگ آه ن ارغلی  
زان سم راه گستر اندازد .  
خاقانی .  
در آن ره چنان راه گستر براند  
که وهم از پیش چند منزل بماند .  
ذین الدین سنجر .  
|| مرکب راهوار و فراخ کام و خوش راه .  
(ناظم الاطباء) (از برهان) (آندراج) .  
**راه گشا** . [ک] (ن ف مرکب)  
راه گشای . رجوع به راه گشای شود .  
**راه گشادن** . [ک] (مصر مرکب) راه  
گشودن . مقابل راه بستن . (ارمغان آصفی) .  
باز کردن راه . گشادن راه . پیدا کردن  
راه ، بمجاز پدید آوردن راه و طریقت  
و شرع خاصی .  
اگر گاه مازندران بایست  
مکرزین نشان راه بگشایدت .  
فردوسی .  
ولیکن جز امین سر یزدان  
کسی این راه را بر خلق نکشاد .  
ناصر خسرو .  
بکف عنان دو طوفان نگاه نتوان داشت  
چو راه گریه گشادم در قفان بستم .  
کلیم کاشانی .



جای فریاد و استغاثه و آه

فکر آشفته را گشادم راه .  
ملك الشعراء بهار .  
**راهگشای** . [كُش] (ن ف مر کب) راه-  
گشا . که راه را بگشاید . که راه باز کند :  
گفت کای رخنه بند راهگشای

دولت بر مراد راه گشای .  
نظامی .  
ورجوع به راه گشادن و راه گشودن شود .  
**راه گشودن** . [كُش د] (م ص مر کب)   
راه گشادن . مقابل راه بستن . (ارمغان آصفی) .

ورجوع به راه گشادن شود .  
**راه گم کردن** . [كُش د] (م ص مر کب)   
گمراه شدن . از راه بدر شدن . از راه بیکسو  
افتادن . به بیراهه افتادن :

چون کسی کو گم کند در خانه تاریک راه  
طفل اشک امشب بچشم تا سحر گردیده است .  
مخلص کاشی (بنقل بهار عجم) .

طامع نکند مصلحت خویش فراموش  
لقمه به مثل گم نکند راه دهن را .  
ملك الشعراء بهار .

**راهگیر** . (ن ف مر کب) رونده . بجانب  
محل روان شونده . راهی شونده . روبجانبی  
آورنده . راهرو و سالک . (ناظم الاطباء) .  
راهگرای . رهگرای . راهسنج . (بهار عجم) .  
|| مسافروسیاح . (ناظم الاطباء) . مسافر .  
(آندراج) . پیچنده راه و تیز رونده .  
(رشیدی) :

عزم را چند روزه ره بکمین  
راهگیر قضا فرستادی .

خاقانی .  
|| قطاع الطريق . (آندراج) . راهزن .  
(فرهنگ نظام) . راه بند :

آگهش نه که شود راهگیر  
دوره این گنبد روباه کبر .  
نظامی .

چو نظم گزارش بود راهگیر  
غلط کردن ره بود ناگزیر .  
نظامی .

**راه مغان** . [ه م] (ا خ) دروازه راه مغان .  
نام یکی از دروازه های بازار ربض بخارا  
در قدیم بوده است . رجوع به احوال و  
اشعار رودکی ج ۱ ص ۷۹ شود .

**راهن** . [ه ا] (ا) یکنوع درخت .  
(ناظم الاطباء) . نام درختی است که به ترکی  
فزلجق [ق ز ج] گویند . (از شعوری  
ج ۲ ورق ۱۱) . قنوس . قرانیا . سرخک .  
طاقدانه . ال . (یادداشت مؤلف) .

|| یکنوع علف ویاریشه که به اسب مانند  
دوامیخوراند . (ناظم الاطباء) .

**راهن** . [ه ا] (ع ن ف) مرتهن . (از اقرب  
الموارد) . رهن کننده . (از اقرب الموارد)  
(از شعوری ج ۲ ورق ۱۱) . گرو کننده .

(آندراج) (مذهب الاسماء) (رشیدی) .  
گروستاننده . || ثابت . (متن اللغة)  
(منتهی الارب) (اقرب الموارد) (ناظم الاطباء) .  
دائم . (آندراج) .

— طعام راهن ، طعام دائم . (منتهی الارب)  
(ناظم الاطباء) . || آماده . (از اقرب الموارد)  
(منتهی الارب) (ناظم الاطباء) (آندراج) .  
|| لاغر از مردم و شتر . (منتهی الارب)  
(ناظم الاطباء) . لاغر . (آندراج) .

**راه نرفته** . [ر ت] (قید مر کب) نعت  
مفعولی از راه نرفتن . که راه نرفته باشد .  
که هنوز راه نرفته است . که هنوز آغاز  
راه روی نکرده است :

راه نرفته کی رسی جایی  
جای نادیده چون نهی یایی .  
اوحدی .

**راهنامه** . [م ا] (م عرب) مأخوذ از راهنما  
فارسی . (ناظم الاطباء) . کتابی که کشتیبانان  
بدان راه سیرند و بسوی لنگرگاه و جز  
آن می برند . (م عرب راهنما) . (منتهی الارب) .  
از فارسی راهنما . کتاب الطريق . و آن  
کتابیست که ملاحان دارند شناختن مراسل  
و بندرها را . (از تاج العروس) . رجوع به  
راهنما شود .

**راهنما** . [م یام] (ا م ر کب) (۱) راهنما .  
سفرنامه و نقشه که شخص مسافر و سیاح از حرکت  
و سیر خود بر میدارد . (ناظم الاطباء) . راهنما  
م عرب آنست . (منتهی الارب) . کتاب ملاحان  
برای گم نکردن راه در دریا . (یادداشت  
مؤلف) . راهنما . راهنما . کتاب  
راهنمای ناخدایان در دریا برای شناختن  
طریق بحری و بنادر و مانند آن . (یادداشت  
مؤلف) . رجوع به راهنما شود .  
**راه نشستن** . [ن ت] (م ص مر کب) راه  
نوردیدن . راه رفتن . راه پیمودن . طی طریق  
کردن . راه نوشتن :

ره نوردی که چون نبشتی راه  
گوی بردی ز مهر و قرص ماه .

نظامی .

**راهنان** . [ه ن] (ع ا) دو استخوان در  
پهلوی سینه اسب . و آنرا نامرتان هم گویند .  
(منتهی الارب) .

**راهنجان** . [ه ا] (ا خ) دهیست از  
دهستان زیر استاق بخش مرکزی شهرستان  
شاهرود ، در ۲ هزار گزی جنوب باختری  
شاهرود و ۴ هزار گزی جنوب شوسه شاهرود  
به دامغان . این ده در دشت قرار گرفته و  
هوای آن معتدل و سکنه آن ۵۵ تن  
میباشد . آب ده از قنات تأمین میشود و  
محصول عمده آن غلات و پنبه و میوه و صیفی ،  
و پیشه مردم کشاورزی و دامپروری است .  
(از فرهنگ جغرافیایی ایران ج ۳) .

**راهنشین** . [ن] (ر ف مر کب) که در  
راه بنشیند . که بر سر راه بنشیند .

|| (۱) کنایه از گدا و مردم بی خانمان . (لفت  
محل شوشتر خطی متعلق بکتابخانه مؤلف) .  
کنایه از گدا و بی خانمان که بر سر راه نشسته  
گدایی کند . (از برهان) (ارمغان آصفی)  
(آندراج) (بهار عجم) (از فرهنگ نظام) .  
چنانچه در یوز گدایی را گویند که از درها  
جوید ، راه نشین گدایی را گویند که بر  
سر راهها بنشیند و سؤال کند . (رشیدی) .  
گدا که در معابر بنشیند سؤال را .

(یادداشت مؤلف) . گدا . (ناظم الاطباء) .  
دلخواه که هست ماه خرگاه نشین  
خورشید بود بکوی او راه نشین .  
از دیده من برون نخواهد رفتن

کوشاه من است و چشم من راهنشین  
الهی همدانی (بنقل نظام) .

|| خاک نشین و اهل خاک که کنایه از افتاده  
و متواضع باشد :

ساکنان حرم ستر عفاف ملکوت  
با من راه نشین ساغر مستانه زدند .  
حافظ .

بامن راه نشین خیز و سوی میکده آی  
تا ببینی که در آن حلقه چه صاحب جام .  
حافظ .

|| کنایه از مسافر و راهگذر . (بهار عجم)  
(آندراج) (ارمغان آصفی) . || غریب-  
(برهان) (از ناظم الاطباء) (از رشیدی)  
(لفت محل شوشتر) . || قاصد . (برهان)  
(لفت محل شوشتر) . قاصد و پیک .  
(ناظم الاطباء) . || کنایه از طبیبی که بر سر  
راه نشیند و دارو فروشد . (رشیدی)  
(ارمغان آصفی) (بهار عجم) (آندراج) .  
طبیبی که بواقع طبیب نیست کلاشی و  
دکانداری را بر سر راه نشیند :

متاع من که خرد در دیار فضل و ادب  
حکیم راه نشین را چه وقع در یونان .  
سعدی .

طبیب راه نشین قدر عشق نشناسد  
برو بدست کن ای مرده دل مسیح دمی .  
حافظ .

|| کنایه از کسی که بسیار راه میرفته  
باشد . (برهان) (لفت محل شوشتر) .  
|| آشکار و هویدا . (ناظم الاطباء) .

|| عاشق شیدا . (لفت محل شوشتر) .  
(در معنی اخیر جای دیگر دیده نشد) .  
**راه نشینی** . [ن] (حامص مر کب) عمل راه  
نشین . || گدایی . نشستن در معابر سؤال را .  
نشستن بر سر راهها گدایی را . رجوع به  
راه نشین شود .

**راهنگ** . [ه ا] (ا خ) نام قصبه است در  
سیام واقع در ۳۷ هزار گزی شمال باختری



بانكوك ، چون اطراف اين قصبه بسيار سبز و خرم و حاصلخيز است از اينروى راه آهني آنرا به ساحل مربوط مى كند و از اين رهگذر بر رونق بازرگانى آن افزوده است . (از قاموس الاعلام تركى ج ۳) .

**راهنما** . [ر ن] (ن ف مركب) رهنما . نشان دهنده راه كه بمربرى دليل گويند . (از شعورى ج ۲ ورق ۲) . هادى و نماينده راه . (آندراج) . كسى كه راه نشان ميدهد . (فرهنگ نظام) . دليل و هادى و كسى كه شخصى را به راهى هدايت كند و طريق وصول به امرى را به او بنمايد و براستا نيز گويند . (ناظم الاطباء) . بلد . (يادداشت مؤلف) . بلدراه . قلاووز . بدرقه . خفير :

جز سايه درين راه كسى همزه مانيت

خضرى بجز از نقش قدم راهنما نيست .

طبعى (بنقل شعورى) .

دليل ، راهنما . (منتهى الارب) .

ضلاضل ، راهنماى ماهر . (منتهى الارب) .

ضلالة ، راهنماى ماهر . (منتهى الارب) .

مدسع . [م س] هادى و راهنما . (منتهى الارب) .

مسدع [م د] ، راهنما . (منتهى الارب) .

هادى ، راهنما . (منتهى الارب) .

هدو ، راهنما . (منتهى الارب) .

— راهنماى سفر ، دليل راه . بدق . بيدق . (يادداشت مؤلف) . رجوع به راهنماى شود .

|| بمجاز ، راهبر . رهبر . مرشد . رهنمون .

راهنمون . پيشوا : وجاه پدران رشد يافته خود را يافت و بر جاى پيشينيان راهنمايان خويش به استقلال نشست . (ابوالفضل بيهقى چاپ اديب ص ۳۱۲) .

|| پيشواى مذهبي . رهبر دينى . پيامبر ، در ميخواهد از خدا مدد كاري در آنچه او را بر آن وا داشته و راهنمايانش در آنچه طلب رعايت كرده از او . (ابوالفضل بيهقى چاپ اديب ص ۳۱۳) .

**راهنماى** . [ر ن] (ن ف مركب) راهنما . رهنما ، رهنماى . دلال . (دهار) . هادى . (دهار) . رشيد . (دهار) :

بمراد دل تو بخت بود راهنماى

بهمه كاري يز دانت نگهدار و معين .

فرخى .

در سپاهان شدى به طالع سعد

هم بدان طالع آمدى بيرون .

دولت اندر شدت راهنماى

بخت در آمدنت راهنمون .

امير معزى (بنقل آندراج) .

و رجوع به راهنما و رهنماى در همين لغت نامه شود . || بمجاز راهبر . رهبر . مرشد . پيشوا . قائد . راهنمون . رهنمون :

بستان ملك هراقليم كه رايست ترا

كه خداوند جهان راهنمايست ترا .

منوچهرى .

بهمه كارتوىى راهنماى تن خويش

خسروى تو ، دل تو راهنماى تو كند .

منوچهرى .

جز به آموختن نبودش راى

بود عقلش به علم راهنماى .

نظامى .

و رجوع به راهنما و رهنما و رهنماى و راهنمون و رهنمون و راهبر و رهبر در همين لغت نامه شود .

**راه نماينده** . [ن ي د ياد] (ن ف مركب) راهنماى . راهنما . دليل . ره نماينده . راهنما . رهنماى : سلوك كن بر طبق ستوده تر اطوار خود و راه نماينده تر اخلاق خود . (ابوالفضل بيهقى چاپ اديب ص ۳۱۳) .

و رجوع به راهنما و رهنما و راهنماى و راهنمون و رهنمون شود .

**راه نمائى** . [ر ن] (حامص مركب) راه . نمايى . رجوع به همين كلمه شود .

**راهنمايى** . [ر ن] (حامص مركب) راهنمايى . عمل راهنماى . دلالت و هدايت . (ناظم الاطباء) .

ارائه طريق . رهنمايى . رهنمونى . راهنمونى . راهنمون شدن . ارشاد . رهبرى . هدى . (منتهى الارب) : و راهنمايى شان كرده بود به چنگ زدن به چيزى كه هرگز نكسلد . (بيهقى چاپ اديب ص ۳۱۲) . و راهنمايى كند او را (القادر بالله را) بسوى راه راست . (ابوالفضل بيهقى چاپ آقاى دكتر فياض ص ۳۰۸) .

— اداره راهنمايى و رانندگى ، نام اداره از توابع شهربانى كل كشور ايران كه حفظ نظم و قوانين و نظامات مربوط به عبور و مرور وسايط نقليه و دارندگان و رانندگان آن وسايط و هدايت آنان را بعهده دارد .

**راه نمودن** . [ر ن د] (مصر مركب) نشان دادن راه . ارائه طريق . دلالت . (دهار) . راهنمايى كردن ،

سوارى فرستاد نزديك شاه

يكى نامه بنوشت و بنمود راه

فردوسى .

مرا اين هنرها ز اولاد خاست

كه هر سو مرا راه بنمود راست .

فردوسى .

اسماعيل هاجر را بياورد و جبرائيل راه نمود آنجا كه اكنون مكه است . (مجملى التواريخ و القصص) .

سوى همه چيز راه بنمايد

اين نام رونده بر زبان ما .

ناصر خسرو .

كرت راهى نمايد راست چون تير

از آن برگرد و راه دست چپ كير .

سعدى .

|| هدى . (دهار) (ترجمان القرآن) . هدايت . (ترجمان القرآن) (منتهى الارب) . هدايت

كردن . راه راست نشان دادن . براستى راهنمون شدن . راه راست نمودن . هدايت بحق و راستى : ايشان گفتند مكررا از راه برده است گفت : مرا خدا راه نموده است . (قصص الانبياء ص ۱۹۰) .

چه آموزم اندر شبستان شاه

بدانش زنان كى نمايند راه .

فردوسى .

بر اين است دهقان كه پروردگار

چو بخشود راحت نمايد بكار .

فردوسى .

همه راه نيكي نمودى (دستور) به شاه

هم از راستى خواستى يايگاه .

فردوسى .

بگفت او زكار پسر شاه را

نمودش يكايك بدو راه را .

فردوسى .

چنان چون كه رفتن آمد فراز

مراراه بنماي و بگشاي راز .

فردوسى .

ترا راهى نمايم من سوى خيرات دو جهانى

كه كس راهيچ هشياري از آن به راه ننمايد .

ناصر خسرو .

راه بنمايم ترا كر كبر بندازى زدل

جاهلان را پيش دانا جاى استكبار نيست .

ناصر خسرو .

اين قوم كه اين راه نمودند شما را

زى آتش جاويد دليلان شمايند .

ناصر خسرو .

بر علم مثل معتمدان آل رسولند

راحت ننمايند سوى علم جز اين آل .

ناصر خسرو .

باز آمديم ز آنچه هوا بود رهنماش

عقلم نمود راه كه اين عود احمر است .

ابن يمين .

و رجوع به راهنمونى و راهنمايى در همين لغت نامه شود .

— راه راست نمودن ، هدايت كردن . راهنمايى درست كردن . بسوى راستى راهنما شدن . نشان دادن طريقه راستى . ستاره روشن ما بودى كه ما را راه راست نمودى . (ابوالفضل بيهقى چاپ آقاى دكتر فياض ص ۳۳۴) .

— راه ورخنه نمودن ، طريقه و راه كاري را نشان دادن . به انجام دادن كاري رهنمون شدن ، دزد را شاه راه و رخنه نمود

كشتن دزد بيگناه چه سود ؟

اوحدى .

**راهنمون** . [ر ن] (ص مركب) رهنمون . راهنما . (نظام) . راهنما كه بمربرى دليل گويند . (از شعورى ج ۲ ورق ۱۱) .

راهنما و براستا . (ناظم الاطباء) . هادى و نماينده راه . (آندراج) . رهنما . دليل .



هادی . مرشد :

و راهنمونست برهستی و یگانگی او ، آسمان و زمین و ستارگان . ( ترجمه تاریخ طبری ) . نه غریبست مر این نعمت از آن بار خدای این سخن راهنمونست و بده دارد راه . فرخی ( بنقل آندراج ) .

دولت اندر شدت راهنمای

بخت در آمدن راهنمون .  
امیرمعزی ( بنقل آندراج ) .  
و رجوع به راهنما و رهنما و راهنمای و رهنمای در همین لغت نامه شود .

— راهنمون شدن ، رهنما شدن . راهنما کشتن . راهنما شدن . راهنمایی کردن . هدایت کردن :

این سخن گفت و شد زخانه برون

شد مرا سوی راه راهنمون .  
نظامی .  
|| بمعنی راهنمونی . ( آندراج ) . راهنمایی . رهنمونی .

— راهنمون کردن ، راهنمایی کردن . راهنمون شدن . هدایت کردن . رهنمون شدن :

ساقی سوی میخانه مرا راهنمون کن

وانگاه بیک جرعه میم دفع جنون کن .  
سهیلی ( بنقل آندراج ) .  
راهنمونی . [ن] [حامص مرکب]

رهنمونی . عمل راهنمون . هدایت و دلالت . ( ناظم الاطباء ) . دلالت . هدایت . راهنمایی . رهنمایی . ارشاد . ارائه طریق :

و به راهنمونی مهران شنان که از فالگویان ترکان شنیده بود . . . ( مجمل التواریخ و القصص ) . و رجوع به راهنمایی و رهنمایی شود . — راهنمونی کردن ، راهنمایی کردن . رهنمایی کردن . هدایت کردن . راهنما شدن . ارشاد داشتن . دلالت کردن :

و یعقوب ( بن لیت ) به بتورسید بامداد شاهین به بتو راهنمونی کرد . ( تاریخ سیستان ) .  
گر به گروگان خود بیابم توفیق

راهنمونی کنم به . . رسراکار . سوزنی .

راه نواختن . [ن ت] ( مص مرکب ) نواختن تار و آلات موسیقی . زدن نغمه و نوا . آهنگ زدن . نواختن آهنگ . نواختن نغمه موسیقی : ملک دل داده تا مطرب چه سازد

کدامین راه و دستار نواز . نظامی .

و رجوع به راه در معنی موسیقی و سرود و آواز شود .

راهنورد . [ن و] ( ن ف مرکب ) رهنورد . طی کننده راه . ( فرهنگ نظام ) . راه پیما . رهرو . راهرو . || تیزرونده که از سرعت گویاراه را میبرد یعنی می پیچد . ( رشیدی ) . پیش میشد شریک راه نورد

او بدنبال میدوید چو کرد . نظامی .

|| مرکب . ( ناظم الاطباء ) ( از برهان )

( آندراج ) ( شرفنامه منیری ) :

که کن و بارکش و کارکن و راه نورد صفدر و تیزرو و تازه رخ و شیر آواز . منوچهری .

|| قاصد و بیک . ( ناظم الاطباء ) . قاصد . ( برهان ) ( آندراج ) ( انجمن آرا ) .

|| پیاده رو . ( انجمن آرا ) . مسافری که پیاده حرکت کند . ( ناظم الاطباء ) ( برهان ) ( آندراج ) . || گداوی خانمان . ( ناظم الاطباء ) ( برهان ) ( آندراج ) . و رجوع به ره نورد و راه پیما و راه رهنورد و راه عمل داهنورد . راه پیمایی . رهنوردی . و رجوع به همین کلمات شود .

راه نوردیدن . [ن و د] ( مص مرکب ) راه پیمودن . ( بهار عجم ) . طی طریق کردن .

راه سپردن . راه رفتن . راه پیمودن . ( از آندراج ) . راه پیمودن . ( ارمغان - آصفی ) . رفتن . ره نوردیدن . و رجوع به راه رفتن و راه پیمودن و راه نوشتن و راه یویدن شود .

راه نوشتن . [ن و ت] ( مص مرکب )

راه پیمودن . راه نوردیدن . ( بهار عجم ) . راه نبشتن . راه پیمودن . راه سپردن . راه یویدن . راه رفتن . راه نوردیدن .

( از آندراج ) . راه پیمودن . ( ارمغان - آصفی ) . طی طریق کردن . و رجوع به راه نوردیدن و ره نوردیدن و راه پیمودن و راه رفتن و راه نبشتن شود .

راهنویه . [ی] ( اخ ) دهی است از دهستان خفرک بخش زرقان شهرستان شیراز واقع در ۵۳ هزار گزی شمال خاوری زرقان کنار راه فرعی تخت طاوس به توابع ارسنجان . محلی جلگه و معتدل و مالاریایی و مردم آن ۱۸۰ تن میباشد . آب ده از چشمه و قنات تأمین میشود و محصول عمده آن غلات و چغندر . و بیشه مردم کشاورزی است . ( از فرهنگ جغرافیایی ایران ج ۷ ) .

راهنه . [ن] ( را ع ) مؤنث راهن . ناف ( منتهی الارب ) ( ناظم الاطباء ) . ناف اسب و گرد اگر دآن . ( از متن اللغة )

( منتهی الارب ) . || گرداگرد ناف اسب . ( ناظم الاطباء ) ( منتهی الارب ) . || یکی از دو استخوان در پهلوی سینه اسب که هر دو راهنمان نامیده میشوند . ( از منتهی الارب ) و رجوع به راهنمان شود . || دائم و همیشگی . ( از اقرب الموارد ) . بر قرار و ثابت . ( از متن اللغة ) :

— حالة الراهنه آنچه اکنون ثابت و باقیست . ( از متن اللغة ) . || می و شراب . ( ناظم الاطباء ) . می . ( منتهی الارب ) . || لاغر بسبب بیماری و جز آن . ( از متن اللغة ) ( از اقرب الموارد ) .

راه نهادن . [ن د] ( مص مرکب ) حرکت

کردن . روی کردن و روی آوردن بروی . عزیمت نمودن . عازم شدن . سفر کردن . براه افتادن :

سپهد گو بیلتن با سپاه

سوی چین و ماچین نهادند راه . فردوسی .

— چشم و گوش به راه نهادن ، انتظار کشیدن . آمدن مسافری را منتظر شدن : نهاده مردم غزنین دو چشم و گوش به راه زبهر دیدن آن چهره چو گل بهار . بو حنیفه اسکافی ( بنقل تاریخ بیهقی ) .

راهوا . ( اخ ) دهیست از دهستان برکشلو بخش حومه شهرستان رضائیه ، واقع در ۴۵۰۰ گزی شمال خاوری رضائیه و ۲ هزار گزی شمال شوسه گلما نخانه به رضائیه ، محلی است که هوای آن معتدل مالاریایی و دارای ۴۷۰ تن سکنه میباشد . آب راهوا از چشمه و شهرچای تأمین می شود و محصول عمده آن غلات و توتون و انگور و چغندر و حبوب است . بیشه مردم کشاورزی و صنایع دستی زنان کشبافی و جوراب بافیت .

( از فرهنگ جغرافیایی ایران ج ۴ ) .

راهواره . ( ص مرکب ) رهوار . فراخ و نرم رو . فراخ و نرم پوی . || نوعی از رفتار اسب که بسیار هموار بود . ( آندراج ) ( بهار عجم ) . مقابل سگ سگ . ( یادداشت مؤلف ) . || اسب لایق راه . ( فرهنگ رشیدی ) . مرکب فراخ گام تیز و شتاب رو و خوش راه . ( ناظم الاطباء ) ( آندراج ) . ( از بهار عجم ) . کنایه از مرکب فراخ گام باشد . ( رشیدی ) . مرکب فراخ رو . ( شرفنامه منیری ) . رهوار . ( شرفنامه منیری ) . اسب و شتر و استر خوش راه . ( لغت محلی شوستر خطی متعلق بکتابخانه مؤلف ) . مرکب سواری تندرو . ( فرهنگ نظام ) :

کجیات آنهمه راهوار اشتران

عماری زرین و فرمانبران . فردوسی .

بر میان شان حلقه بند کمراز شمس زر زیر رانشان جمله زرین مرکبان راهوار . فرخی .

در زغن هر گز نیاشد فر اسب راهوار گرچه باشد چون صهیل اسب آواز زغن . منوچهری .

پیش بین چون کرکس و جولان کننده چون عقاب راهوار ایدون چو کبک و راسترو و همچون کلنگ . منوچهری .

اگر ندیدی کوهی بگشت بر یک خشت یکی دو چشم بر آن را هوار خویش گمار . بو حنیفه اسکافی ( بنقل ابوالفضل بیهقی چاپ ادیب ص ۲۷۸ ) .

نوان و خرامان شود شاخ بید سحرگاه چون مرکب راهوار . ناصر خسرو .

و در کمال حزن و ملال قطع مسافت میکردم که



ناگاه در آن صحرای شخصی که براسبی قریه و راهوار سوار بود پیش آمد. (از حبیب السیر چاپ سنگی تهران ج ۲ ص ۲۷۴). رهوج، راهوار. (دهار). علیج، راهوار رفتن اسب. (تاج المصادر بیهقی). هملاج، اسب راهوار. (یادداشت مؤلف). || باد. (یادداشت مؤلف). || کنایه از معشوق باغنج و دلال. (لغت محلی شوشتر). || کوشا،

یکی گفتا همیشه راهواریم

که رامین رازویسه باز داریم. (ویس و رامین). || طعام نرم و لذیذ. (لغت محلی شوشتر). و رجوع به رهواری و راهواری و رهنوردی در همین لغت نامه شود.

**راهواره**. [ر\_یا\_ر] (ص مرکب) ره آورد. سوغات و ارمغان و راه آورد. (ناظم الاطباء). ارمغان و راه آورد. (از-برهان). ارمغان و هدیه که از سفر برای دوستان آرند. (رشیدی). (آندراج) (بهار عجم) (از انجمن آرا):

دست تهی نباید گردون بخدمت تو

مه بر طبق بر آرد بر شرط راهواره. اثیرالدین اخسیکتی (بنقل رشیدی). رجوع به رهواره و ره آورد و راه آورد شود. **راهواری**. (حامص مرکب) عمل راهوار. فراخ گامی و تند و تیزی. (ناظم الاطباء): نیم تنگ سخنی کز عبارت فارغ

به راهواری بیرون برم همی لنگی. اثیرالدین اخسیکتی.

بود باراهواریش همه لنگ

باچنان پی فراخی همی تنگ.

نظامی.

میبرد زروی ساز کاری

آن لنگی را به راهواری.

نظامی.

تهی دست کومایه داری کند

چولنگی است کوراهواری کند.

نظامی.

با هر که بوده باشد در نظم و نثر امروز بیرون بوم بقدرت لنگی به راهواری. سیف اسفرنگ.

و رجوع به راهوار و رهوار شود.

**راهوان**. (ص مرکب) راهبان. راهدار.

یاسبان راه. (ناظم الاطباء). راهبان یعنی یاسبان راه. (از شعوری ج ۲ ورق ۱۱).

راهبان که به معنی محافظ راه باشد. (آندراج).

|| یاسبان دشمن یادزد. (ناظم الاطباء).

|| باج گیرنده. (ناظم الاطباء).

**راهوای**. (اخ) (۱) نام قصیده است در ایالت

متحدہ امریکا واقع در ایالت نیو جرسی و

۶۰ هزار گزی شمال شرقی (نتون)؛ این

قصیده دارای کارخانه های کاغذ سازی و

چاپخانه مجهز میباشد. جمعیت آن ۲۱۲۹۰ تن است. (از قاموس الاعلام ترکی ج ۳ و وبستر جغرافیایی).

**راهور**. [و\_ا] (مص مرکب) مخفف راهوار. (شرفنامه منیری). اسب تیزرو و فراخ گام؛

بود در معرض فضلیم پیاده میل در میدان

کسی کوزیران خود زدهوی راهور دارد.

از مؤلف شرفنامه منیری.

**راهوری**. (اخ) (۲) نام قصیده است در استان

دکن واقع در سنجاق احمدنکر، در ۳۶

هزار گزی شمال باختری احمدنکر، که در

محل انشعاب راه آهن بمبئی - الله آباد، و

بمبئی - مدرس قرار گرفته است.

(از قاموس الاعلام ترکی ج ۳).

**راهوم**. (اخ) بعضی جبل راهون را جبل

راهوم ضبط کرده اند. (یادداشت مؤلف).

رجوع به راهون شود.

**راهون**. (اخ) روستاییست در مجاورت

منصوره در ساحل سند.

(از معجم البلدان ج ۴).

**راهون**. (اخ) کوهی در سرانندیب که

آدم ابوالبشر بر آن فرود آمد. (از منتهی-

الارب). (ناظم الاطباء) نام کوهی بجزیره

سرانندیب که گویند آدم بدانجا بوط کرد (۳)

و در آنجا معدن یاقوت است. و حجر

راهونی، منسوب بدان کوه است. بعضی آنرا

رهون و بعضی راهوم ضبط کرده اند.

(از یادداشت مؤلف). بیرونی گوید راهون

مهبط آدم است و گمان میکنم معرب رونک

باشد. در تقویت مهبط بودن آنجا گفته شده

است که: گیاهانی در آنجا میرویند و پس از

رویش کمی بالا میروند و دوباره سرشان را

بسوی زمین پایین میآورند و مجدداً سر بر-

میکشند و بصورت گردن شتر در میآیند و

و این جریان زائیده سجده است که فرشتگان

در این زمین به آدم کردند. ولی صاحبان

نظریه اخیر نمیدانند که فرود گاه حضرت

آدم غیر از سجده گاه است. (از التفهیم ص ۴۳

و ۴۴) و رجوع به ص ۸۸ همان کتاب شود. صاحب

مجله التواریخ و القصص گوید: و آدم چون

از جهان بیرون رفت شیث او را بکوه

سرانندیب بگور کرد، همانجا که از بهشت بر

آن افتاد، و آن را راهون گویند و حد

آن هشتاد فرسنگ است اندر هشتاد فرسنگ.

(مجله التواریخ و القصص ص ۴۳۲).

اما کوهها که از آن دلیل قبله گرفته اند کوه

لکام است بشام، و کوه راهون به سرندیب

آنک آدم (ع) آنجا فرود آمد و نشان پایش

آنجا ظاهر است. (ص ۶۶ همان کتاب).

و رجوع به ص ۷۲ همان کتاب شود.

**راهونی**. (ص نسب) منسوب است به راهون

که نام کوهی است در جزیره سرانندیب.

(یادداشت مؤلف).

— حجر راهونی، منسوب به راهون که نام کوهی است در جزیره سرانندیب. (یادداشت مؤلف). حجر بزادی. یاقوت رنگین سبز و سیاه. (از دزی ج ۱ ص ۸۱).

**راهوی**. [ا\_ا] (ل) راهوی. نام پرده

سرود. (شرفنامه منیری). مخفف راهوی

که یکی از دوازده مقام موسیقی باشد.

(فرهنگ خطی). نام مقامی است از موسیقی

که راهوی نیز گویند، لیکن بعضی گفته اند

راهوی قول عوام است. (رشیدی) (انجمن-آرا)

(آندراج). نام مقامی است از موسیقی

که به راهوی و راهایی مشهور است. (لغت

محلی شوشتر خطی متعلق به کتابخانه مؤلف).

نوایی معروف. (سروری). نام مقامی در

موسیقی که راهوی نیز گویند. (ناظم الاطباء)

(از برهان قاطع). نام مقامی است از دوازده

مقام موسیقی، و بعضی نوشته اند که وقت

آن بعد از طلوع است و بعضی نوشته اند

که وقتش از صبح تا طلوع (۴) و بهندی

آنرا رالت نامند. (غیاث اللغات):

ره راهوی گرچه بیحد زدم

نوا در حجاز و نوا یافتم.

عنصری.

زده به بزم تورامشگران بدولت تو

گهی چکاوک و گه راهوی، گهی قالوس.

منوچهری.

راه طاعت گیر و گوش هوش سوی علم دار

چند داری گوش سوی نوش خورد و راهوی.

ناصر خسرو.

غزلکهای خود همیخواندم

در نهانند راهوی و عراق.

انوری.

راهوی کرده بعدا پرده

تا بود پرده در پرده نبوش.

انوری.

نکیسادر ترانه جادویی ساخت

یس آنکه این غزل در راهوی ساخت.

نظامی (بنقل آندراج).

مطربا قولی بگو از راهوی

راه، راه راهوی است اندر صبح.

عطار.

و رجوع به راهوی شود.

**راهویی**. (ص نسب) منسوب است به

اسحق بن ابراهیم معروف به ابن راهویه.

(از انساب سمعانی).

**راهویی**. (اخ) ابوالحسن محمد بن اسحاق

بن ابراهیم حفظلی راهویی، در مرو دیده

بر جهان گشود و در نیشابور بزرگ شد

و در خراسان از پدر خود و دیگران حدیث

شنید. راهویی به شام و عراق و مصر و حجاز

مسافرت کرد و درین سفرها از احمد بن حنبل

و ابن شرقی و دیگران حدیث شنید.

(۴) شاهد عطار مؤید نظر دوم است. رجوع به شاهد مذکور در همین ماده شود. (۳) Pic d' Adam. (۲) Rahouri. (۱) Rahway.



رسیده است بحادثه آلتوتناش و حال این خداوند دیگر شده است و نومییدی سوی او راه یافته (ابوالفضل بیهقی چاپ آقای دکتر فیاض ص ۶۵۲). چون لغتی خلل راه یافت به خلافت عباسیان. (ابوالفضل بیهقی چاپ آقای دکتر فیاض ص ۶۶۵). اما خرج به اندازه دخل کن تانیاز اندرتو راه نیابد. (قابوسنامه). جوزین منزله کم پیش هایرون شودزان پس نیابد راه سوی او زیادتها و نقصانها. ناصر خسرو.

نظم نگیرد بدلم در غزل

راه نیابد بدلم در غزال

ناصر خسرو.

و اول خللی و خرابی که در اصطخر راه یافت آن بود (قتل عام). (فارسانه ابن البلخی ص ۱۱۶). چون از ملک (جمشید) چهارصد و اند سال بگذشت و دیو بدو راه یافت و دنیا در دل او شیرین گردانید. (نوروزنامه). تحیر و تردد بدو (شیر) راه یافته است. (کلیله و دمنه). بطر آسایش بدو (شتر به) راه یافت. (کلیله و دمنه). و مثال این همچنانست که مردی در حد بلوغ بر سر گنجی افتد که پدر از جهت او نهاده باشد فرحی بدو راه یابد. (کلیله و دمنه). که فساد کلی در ملک و دین راه یابد. (گلستان).

غازان خان... در آمد و اندیشه...

گماشت و همگی همت بر آن مصروف داشت که تدارك خللها که به امور ملک راه یافته بود کند. (تاریخ غازانی ص ۲۵۲).

نیست جز بیرون در، جای اقامت حلقه را راه در دلها نیابد چون بود گفتار، کج. صائب.

|| دسترس پیدا کردن، موفق شدن. توفیق یافتن. اجازه یافتن، و نامه نبشته آمد نزدیک آقاچی بردم و راه یافتم تا سعادت دیدار همایون خداوند (مسعود) دیگر باره یافتم. (ابوالفضل بیهقی چاپ آقای دکتر فیاض ص ۵۱۱). پس رفعتی نبشت (بونصر مشکان) بامیر (مسعود) و مرا (بیهقی را) داد و بیردم و راه یافتم و برسانیدم. (ابوالفضل بیهقی چاپ آقای دکتر فیاض ص ۵۱۲).

چون نیایدت عمل راه نیابی سوی علم نکند مرد سواری چو نباشدش رکاب. ناصر خسرو.

یکی به نیم سپنجی همی نیابد راه ترا رواق ز نقش و نگار چون ارم است. ناصر خسرو.

اعتنا، راه یافتن بسوی چیزی. (منتهی-الارب). || اطلاع یافتن. آگاه شدن. پی بردن. آگاهی یافتن، معرفت یافتن. رسیدن. ز بیگانه پرداخت کن جایگاه

بدین رازها تا نیابند راه.

فردوسی.

(آندراج). قسمی از نان بود که بیشتر برای راه مسافر ریخته میشد. (فرهنگ نظام). باده خوردی ولیک ماهی نه

دوغ خوردی ولیک راهی نه.

سنایی (بنقل فرهنگ نظام).

|| عاقل، فهمیده خردمند: سلطان مسعود...

راهی ترویز گتر و در یافته ترا از آن بود که تا خواجه احمد حسن بر جای بود وزارت بکسی دیگر دهد. (ابوالفضل بیهقی چاپ ادیب ص ۱۴۹).

راهی. (عن ف) اسم فاعل از ریشه (رهو)

که به اعلال (راه) میشود. فراخ. (ناظم-الاطباء).

(از منتهی الارب). و رجوع به راه

[رهن] در همین لغت نامه شود.

راه یاب. (ن ف مرکب) راه یابنده.

راه یابنده. [ب د یاد] (ن ف مرکب) پیدا

کننده راه. راه یاب :

بهر زیر برگی شتابنده است

بهر منزلی راه یابنده است.

نظامی.

|| در آینده. داخل شونده. وارد شونده.

راه یابی. (حامص مرکب). عمل راه یاب

راه یافتن.

راه یافتن. [ت] (مصر مرکب) پیدا

کردن راه. اهتداء. (تاج المصادر بیهقی).

تهدی. (منتهی الارب). مشی. (منتهی الارب):

اگر راه یابد کسی زین جهان

بیابد ندارد خرد در نهان.

فردوسی.

تا راه توان یافت به دریا ز ستاره

تا دور توان گفت به توشه ز فیافه.

منوچهری.

— راه باز یافتن، هدایت شدن. (یادداشت

مؤلف): و بیارسی (ثوابت را) بیابانی خوانند

ازیرا که گم شده بدان راه باز یابد به بیابان و

دریا اندر. (التفهیم).

|| جاگزیدن. جای گرفتن. اتصال یافتن.

پیوستن. متصل شدن.

هر شاهی که در نظر آمد به دابری

در دل نیافت راه که آنجا مکان تست.

سعدی.

قطره بدریا چو دگر راه یافت

نام و نشانش همه دریا شود.

اوحدی.

|| نفوذ یافتن. رسوخ کردن. تسلط پیدا

کردن. رخنه کردن. اثر کردن. مسلط شدن:

همه کشورم کوه و دره است و چاه

نیابد برین بوم و بر دیو، راه.

فردوسی.

چون درو عصیان و خذلان توای شه راه یافت

کاخها شد جای کوف و باغها شد جای خار.

فرخی.

و چون ترسیدند (طغرل و سپاهش)...

به تعجیل برانندند تا سوی نسا روند که رهبری

و فرهی بزرگ برایشان راه یافته است.

(ابوالفضل بیهقی چاپ آقای دکتر فیاض

ص ۶۰۶). اما اینقدر دانم که از امیرك نامه

عبدالباقی بن قانع و ابو حامد بن شرقی و دیگران از روایت دارند. او در راه مکه بدست قرمطیان بسال ۲۹۷ ق کشته شد. (از اللباب فی تهذیب الانساب).

راهه. [ریاء] (من نسبی) (ناظم الاطباء).

راه مثل چارراهه. (فرهنگ نظام).

— آب راهه، راه آب و مجرای آب

و نهر. (ناظم الاطباء) || گذرگاه سیل.

|| سیلاب.

راه هوایی. [هـ] (ترکیب اضافی)

در کشورهای متمدن و پیشرفته برای حمل و

نقل کالا و مسافر بوسیله هواپیما از راههای

هوایی استفاده میشود در همه کشورهای امروز

کما بیش راههای هوایی وجود دارد. در کشور

ایران راه هوایی از سال ۱۳۰۶ تأسیس و

در این اواخر گسترش فراوانی یافته و

هوایماهای شرکت سهامی هوایمایی ایران

میان تهران و مراکز استانها و شهرهای بزرگ

و نیز برخی از کشورهای خارج پرواز میکنند

و علاوه بر آنها هوایماهای چند شرکت

خارجی از قبیل (ک-ال-ام) و (ارفرانس) و جز

آن بین تهران و مراکز بزرگ کشورهای

جهان در پرواز است. در تهران فرودگاه

مهر آباد و در شهرهای دیگر نیز فرودگاههایی

برای نشستن هواپیماها ساخته شده است.

رجوع به کتاب کیهان سال ۱۳۴۲ ص ۱۸۱۰

و جغرافیای ایران و اروپا تألیف هیأت مؤلفان

ص ۵۶ شود.

راهی. (ص نسبی) مرکب از (راه) بمعنی

طریق و (یای) نسبت، هر چیز منسوب به

راه. (فرهنگ نظام). || مسافر. (ناظم-

الاطباء). کاروانی. سفری. (یادداشت مؤلف):

زمین هفت کشور به شاهی تراست

سپاهی و گاهی و راهی تراست.

فردوسی.

از من بردی تو دزد بی رحمت

دزدان نکنند رحم بر راهی.

ناصر خسرو.

این جهان راهست و ماراهی و مرکب، خوی ماست

رنجه گردد هر که از مار کبش رهوار نیست.

ناصر خسرو.

|| راه رونده. (ناظم الاطباء) (برهان)

(فرهنگ نظام) (آندراج). سالک. رونده:

نییمایی بدل راه تباهی

کز و رسته نگردد هیچ راهی.

(ویس و رامین).

به راه شوق مرا ضعف مانع است سلیم

ترا چو قوت رفتار هست راهی باش.

محمد قلی سلیم (بنقل بهارجم).

— راهی نمودن، روانه ساختن. برفتن

و داشتن. گسیل کردن: علم خان که بنی هم

او هفتصد سوار افغانی در تحت اختیار داشت

به آذربایجان راهی نمود که برده در قلعه ارومیه

به حفاظت نگاهدارند. (تاریخ زندیه گلستانه).

|| نان لواش. (ناظم الاطباء) (از برهان)



نیایی به چون و چرا نیز راه  
نه کهتر برین دست یابد نه شاه .  
فردوسی .

نیابد بدو نیز اندیشه راه  
که او برتر از نام و از جایگاه .  
فردوسی .  
**راه یافته** . [ت یات] (ص مر کب) کسی که  
راه اصلی و مستقیم راه پیدا کرده باشد .  
|| هدایت شده . (از فرهنگ معین) .  
|| واصل . (فرهنگ معین) .

**راهی ساختن** . [ت] (ص مر کب)  
روانه ساختن . روان کردن . عزیمت دادن .  
کسیل داشتن :

یس آنگاهی جمازه ساخت راهی  
بریشان گونه گونه سازشاهی .  
ببرد از بهر دختر هرچه بایست  
یکایک هرچه شاهان را بشایست .  
(ویس و رامین) .

**راهی شدن** . [شد] (ص مر کب)  
(ناظم الاطباء) . برآه افتادن . (یادداشت  
مؤلف) . روانه شدن . (بهار عجم) . جاری  
شدن . روانه گشتن . روان شدن . عزیمت  
کردن . راه رفتن :

بسیل نوبهار ازجا نمیخیزد غبار من  
خوش آن رهرو که تا گویند راهی شوروان گردد .  
صائب تبریزی (بنقل بهار عجم) .  
ظلمت از هستی است ورنه رهنوردان عدم  
شمع جان خاموش میسازند و راهی میشوند .  
صائب (بنقل بهار عجم) .

— راهی شدن خون ، روان شدن آن .  
جاری شدن آن . بمجاز بهدر رفتن آن :  
در بیابانی که شمشیر توش یک جاده است  
من اگر از پا نشینم خون من راهی شود .  
ملاقاسم مهدی (بنقل بهار عجم) .  
|| سفر کردن . (ناظم الاطباء) . سفری شدن .  
سفر شدن . حرکت کردن برای سفر . سفری  
یا راهی دور را آغاز کردن یا عازم آن شدن .  
(یادداشت مؤلف) :

ای سفر ساز هرچه خواهی شو  
بر کن این شاخ و برگ و راهی شو .  
زلالی (بنقل بهار عجم) .  
گفت شمس الدین : بشو راهی شو .  
(مزارات کرمان ص ۴۴) .  
|| باصطلاح اغلام کردن . (بهار عجم) .  
لواط کردن :

شد او راهی به راهی آرزو کام  
حیاماندش ز در گم کرده پیغام .  
(از بهار عجم) .  
تو راهی شو که من در خانه آیینم خوابیدم .  
بیدل (بنقل بهار عجم) .

**راهی کردن** . [کد] (ص مر کب) روانه  
ساختن . عازم کردن . کسیل داشتن . فرستادن .  
به رفتن داشتن .

— راهی کردن کسی را ، روانه ساختن وی .  
(یادداشت مؤلف) .  
**راه یوز** . (ص مر کب) سخت جوینده راه .  
(یادداشت مؤلف) . راهجوی . رهجوی . ره یوز .  
(یادداشت مؤلف) .

**راهیه** . [رهی] (عن ف) نعت فاعلی از ریشه  
ر هو . زنبور عسل را گویند بسبب سکون و  
کندی که در پرواز دارد . (از اقرب الموارد)  
(از متن اللغة) زنبور عسل . (ناظم الاطباء)  
(آنندراج) . || می . (آنندراج) .

**رای** . (ا) رای . (ناظم الاطباء) . فکر .  
(آنندراج) (غیاث اللغات) (بهار عجم)  
(ارمغان آصفی) (ناظم الاطباء) (از شعوری  
ج ۲ ورق ۱۶) (مجموعه مترادفات) .

اندیشه . (آنندراج) (فرهنگ نظام)  
(ناظم الاطباء) (ارمغان آصفی) (بهار  
عجم) (مجموعه مترادفات) در عربی بمعنای  
تدبیر و مقتضای عقل . (برهان) . پنداشتی .  
(ناظم الاطباء) . تأمل . (ناظم الاطباء) .  
نقشه . طرح . (ولف) تدبیر . (فرهنگ  
نظام) (ناظم الاطباء) لغت محلی شوشر  
خطی متعلق بکتابخانه مؤلف (از شعوری ج ۲  
ورق ۱۶) (از برهان) . آنچه پیش دل  
آید . (از شرفنامه منیری) . در معنی مصدر  
از رای عربیست بمعنی بصیرت و نظار و عقیده .  
(لغات شاهنامه ص ۱۴۳) :

مرا گفت خوب آمد این رای تو  
به نیکی اگر بدهم پای تو .  
فردوسی .

با آواز گفتند ما کهتریم  
ز رای و ز فرمان تو نگذریم .  
فردوسی .

کنون شهر ایران سرای تو است  
مراره نماینده رای تو است .  
فردوسی .

که جز کشتن و خواری و درد و رنج  
ز کهتر نهان کردن رای و گنج .  
فردوسی .

ر زبان گفت چه رای است و چه تدبیر همی  
مادر این بچککان راندهد شیر همی .  
منوچهری .

در خواست (خواجه احمد حسن) تا ایشان  
(اریارق و غازی) را بتازگی دلگرمی بوده  
باشد آنگاه رای ، رای خداوند است .

(ابوالفضل بیهقی چاپ ادیب ص ۲۲۳) .  
امیر گفت : من همه شغلها بدو خواهم داد .  
و بر رای و دیدار وی هیچ اعتراض نخواهد  
بود . (ابوالفضل بیهقی) . چه رای امام  
مرحوم القادر بالله . . . ستاره بود در خشنده .  
(ابوالفضل بیهقی چاپ ادیب ص ۳۱۰) .

نامه توقیمی رفته است تا . . . احمد بن الحسن . . .  
بیلخ آید . . . تا تمامی دست معنت از وی  
کوتاه آید و دولت ما بادری و تدبیر وی  
آراسته گردد . (ابوالفضل بیهقی چاپ ادیب  
ص ۶۸۵) . پدر ما هر چند مارا ولیعهد  
کرده بود . . . درین آخرها . . . سستی  
بر اصالت رای بدان بزرگی . . . دست  
یافت . . . مارا به ری ماند . (ابوالفضل  
بیهقی چاپ ادیب ص ۷۳) .

چنان کرد مهر اج کو رای دید  
که رایش سیهر دلارای دید .  
اسدی .

رای سلطان معظم خسرو خسرو نشان  
معجزات فتح را بنمود در مشرق عیان .  
امیر معزی .

قضا زو همش پیوسته پیشرو کرد  
قدر ز رایش پیوسته راهبرد دارد .  
مسعود سعد .

کلیله گفت چیست این رای که اندیشیده ای؟  
(کلیله و دمنه ص ۶۹۳) . رای هریک  
برین مقرر که من مصیبت . (کلیله و دمنه  
ص ۱۷۴) . آنچه به رای وحیلت توان کرد  
بزور و قوت دست ندهد . (کلیله و دمنه  
ص ۹۳۶) . و اجتهاد تو در کارها و رای آنچه  
در امکان آید علماء و اشراف مملکت را نیز  
معلوم گردد . (کلیله و دمنه ص ۶۲) .

ملك را رای تو چون شب را طلوع مشتری  
خشم را عزم تو چون مهر اربابان مصطفی .  
عبد الواسع جبلی

شهاب رای ترا آسمان فخر مسیر  
سحاب جود ترا بوستان فضل مسیل .  
عبد الواسع جبلی .

از رای تو صیقلی فلک را  
هفت آینه در دکان ببینم .  
خاقانی .

رای توبه آسمان ندا کرد  
کای طفل معاملت تعلم .  
خاقانی .

حق که نه از وفاست بگذار  
رای که نه از وفاست مگزین .  
خاقانی .

رای آن زد که از کفایت و رای  
خشم را چون بسر در آرد پای .  
نظامی .

دختر رای را به عقل و به رای  
خواست و آورد کام خویش بجای .  
نظامی .

تا مگر از روشنی رای تو  
سر نهم آنجا که باشد پای تو .  
نظامی .

و گرم باتوام چون سایه با تاج  
بدین اندرز رایت نیست محتاج .  
نظامی .



گفت جوان رای تو زین غافلست  
بی خبری ز آنچه مراد دل است .  
نظامی .  
روی تو بدید عقل را رای برقت  
قدت بجمید و سرو از جای برقت .  
کمال الدین اسماعیل .  
در آرند بنیاد روئین ز پای  
جوانان بشیروی و پیران به رای .  
(بوستان) .  
اگر جز توداند که رای تو چیست  
بر آن رای و دانش بیاید گریست .  
سعدی .  
طریقی بیندیش و رای بز  
که رای تو روشن تر از رای من .  
سعدی .  
فکر خودورای خود ، در عالم رندی نیست  
کفر است درین مذهب خود بینی و خودرایی .  
حافظ .  
چو پیش رایت رایت بدید و سایه نمود  
ز چه زیروی آفتاب بیزاری .  
رفیع الدین لنبانی (بنقل شعوری) .  
وانکس که شد متابع رای توقدنجی  
وانکو خلاف امر تو ورزید قد هلك .  
( از مجموعه مترادفات) .  
مثل : رای الملعلیل علیله نظیر :  
اندیشه صحیح نباشد سقیم را .  
صائب .  
(امثال و حکم دهخدا ج ۲ ص ۸۶۲) .  
— رای آمدن ، اراده کردن ، مصمم شدن بر -  
کاری . نظری پیدا کردن به امری . بر سر آن  
شدن . اعتقاد یافتن . تصمیم به کاری گرفتن .  
اراده کاری کردن :  
بجنبید مرسام را دل ز جای  
بدیدار آن کودك آمدش رای .  
فردوسی .  
که گر شاه را دل نجنبید ز جای  
سوی شهر ایران نیایدش رای .  
فردوسی .  
که تا او نگردد بیالای من  
نیاید بدیگر کسی رای من .  
فردوسی .  
کنون سلم را رای جنگ آمدست  
که یارش ز در هوخ گنگ آمدست .  
فردوسی .  
وزان پس همان کن که رای آمدت  
روان و خرد رهنمای آمدت .  
فردوسی .  
آنچه دزدان را رای آمد بردند و شدند  
بد کسی نیز که بادزد همی یکسره شد .  
لیثی (بنقل تاریخ بیهقی) .

بیاغ اندرون مرغ یران زجای  
نشیند بر آن شاخ کامدش رای .  
اسدی .  
هر که با اوت همی صحبت ، رای آید  
بر رس ای پور نخست از ره و رفتارش .  
ناصر خسرو .  
— رای بر گشتگی ، ناصواب بودن اندیشه  
و نظر :  
در آنشب که از رای بر گشتگی  
در آمد به اندیشه سر گشتگی .  
نظامی .  
عقد ، رای و فکر . ( منتهی الارب ) .  
نجیح ، مرد رای درست . ( منتهی الارب ) .  
— رای پیر ، فکر پیر . اندیشه پخته .  
فکر مجرب :  
باشد جهان پیر جوان تا او  
بارای پیر و بخت جوان باشد .  
مسعود سعد .  
تا جهان پیر جوان سیماست باد اندر جهان  
رای پیرش را مدد بخت جوان انگیزته .  
خاقانی .  
جوانا سر متاب از پند پیران  
که رای پیر از بخت جوان به .  
حافظ .  
— رای پیش آوردن ، رأی نیکو زدن .  
تدبیر نیکو عرضه داشتن . اظهار رأی صائب  
و درست . نظر درست دادن :  
چنان دان که شاهی مراورا سزااست  
که دور فلک را ببخشید راست .  
همیشه غم پادشاهی خورد  
خود و موبدش رای پیش آورد .  
فردوسی .  
— رای تاریک ، فکر تاریک . اندیشه تیره .  
اندیشه که روشن نباشد . فکر پریشان و  
در آمیخته به اضطراب و نگرانی :  
بدین کس فرستم بنزدیک اوی  
در خشان کنم رای تاریک اوی .  
فردوسی .  
بیودند یکسر بنزدیک او  
درخشان شد آن رای تاریک او .  
فردوسی .  
سواری فرستم بنزدیک تو  
درخشان کنم رای تاریک تو .  
فردوسی .  
چو جفت من آید بنزدیک تو  
درخشان کند رای تاریک تو .  
فردوسی .  
— رای جهان آرا ، رای روشن کننده  
جهان . اندیشه روشن و تابناک کننده عالم :  
سر تسلیم نهادیم به حکم و رایت  
تاچه اندیشه کند رای جهان آرایت .  
سعدی .  
— رای خردمند ، اندیشه خردمند . فکر  
عاقل . تدبیر بخرد :

عاجز شده است رای خردمند از دو چیز  
تدبیر کار کردن زن ، حکم کودکان .  
زن یای نگسلد ز رکاب هوای نفس  
کودك همی رود شده از دست او عنان .  
ابن یمن .  
— رای خوب ، فکر خوب . اندیشه نیکو .  
تدبیر نیک :  
دارد از رای خوب خویش و زیر  
دارد از خوی نیک خویش ندیم .  
بو حنیفه اسکافی (بنقل بیهقی) .  
— رای درست یا درست و راست ، رای صواب .  
رای راست . فکر درست . اندیشه صحیح :  
گفت ای خواجه رای درست و راست این  
است که تو دیده ای و بگفتی . ( ابوالفضل  
بیهقی چاپ آقای دکتر فیاض ص ۶۱۶) .  
امیر گفت رای درست این است که خواجه  
گفت . ( ابوالفضل بیهقی چاپ ادیب  
ص ۲۸۵) . احمد عبدالصمد اورا و شاه ملک و  
مدد میداد هم به رای درست و هم بر شغل  
و نامه های سلطانی تا کار بدانجا رسید .  
( ابوالفضل بیهقی چاپ ادیب ص ۷۰۳) .  
و رجوع به ترکیب رای راست در ذیل همین  
ماده شود .  
— رای راست ، رای درست . رای صواب :  
هر که در گاه ملوک لازم گیرد . . . و بنای  
کار بر کوتاه دستی و رای راست نهاد . . .  
هر آینه مراد خویش . . . او را استقبال  
واجب بیند . ( کلیله و دمنه ) و رجوع به  
ترکیب رای درست در ذیل همین ماده شود .  
— رای روشن ، اندیشه روشن . فکر روشن .  
نظر و عقیده روشن . اندیشه درخشان .  
مقابل رای تاریک : میخواستیم (مسعود)  
وی ( التوتاش ) را با خویشان ببلخ  
بریم . . . در مهمات ملکی که در پیش  
داریم با رای روشن وی رجوع کنیم .  
( ابوالفضل بیهقی چاپ ادیب ص ۶۷۱) .  
و مهمات سخت بسیار است و آن را کفایت  
نتوان کرد جز بدیدار و رای روشن خواجه .  
( ابوالفضل بیهقی چاپ آقای دکتر فیاض  
ص ۱۵۱) .  
قضا متابعت رای روشن تو کند  
که واجبست تتابع طریق اولی را .  
سلمان ساوجی .  
— رای شاهی ، اندیشه پادشاهی . عقیده و  
نظر و تدبیر سلطنت :  
کنون بشنوی نامور کیقباد  
سخن گویم از رای شاهی و داد .  
فردوسی .  
— رای صواب ، اندیشه درست ، فکر صحیح .  
تدبیر صواب . اندیشه صائب . رای راست :  
داد گری دید به رای صواب  
صورت بیداد گری را به خواب .  
نظامی .



تیری که زدی بر دلم از غمزه خطارفت  
تا باز چه اندیشه کند رای صوابت .  
حافظ .

— رای نادرست ، اندیشه ناصواب ، فکر نادرست . تدبیر ناصواب . مقابل رای درست ، و مرا (ابوالفضل بیهقی را) گفت (بوسهل حمدوی) مقصود آن بود که از خویشتن بیگناهی من از این خلوت و رایهای نادرست باز نمایی . (ابوالفضل بیهقی چاپ آقای دکتر فیاض ص ۶۵۹) .

— رای نیکو ، تدبیر نیک . فکر خوب . اندیشه نیکو . رای صواب .  
نه تدبیر محمود و رای نکوست

که دشمن نداند شهنش ز دوست .  
(بوستان) .

— رای یک شدن ، متفق شدن . بیک خیال بودن . (ناظم الاطباء) . هم فکر گشتن . هم عقیده گردیدن .

— بدرای ، بداندیشه . ناصواب اندیش . مقابل نیکرای و نیکورای ،

بگفت این ورخ سوی جاماسب کرد  
که ای شوم بدکیش و بدرای مرد .  
فردوسی .

نیک بدرایی با خلق جهان  
که بدی نیک سوی جانن رساد .  
خاقانی .

مرد بدرای گفت او نشنید  
گوهر زشت خویش کردیدید .  
نظامی .

وزیر او (دارا) بد سیرت و بدرای و همه  
لشکر و رعیت از وی نفور . (فارسنامه ابن بلخی ص ۵۷) .

— یاک رای ، یاکیزه رای . یاک اندیش . نیک اندیش . که اندیشه یاک و خوب داشته باشد :

بفرمان بیغمبر یا کرای  
کشادن زنجیرش از دست و پای .  
سعدی .

و رجوع به یاکیزه رای شود .  
— یاکیزه رای ، یاک اندیش . نیک اندیش . که اندیشه نیکو دارد :

بیرهیز گاران یاکیزه رای  
بیاریک بینان مشکل گشاهی .  
نظامی .

چنین شد در آن داوری رهنمای  
که مردی هنرمند و یاکیزه رای .  
نظامی .  
و رجوع به ترکیب یاک رای در ذیل همین ماده شود .

— یخته رای ، خردمند و مجرب . بان تجربه . با تدبیر . مدبر . عاقل .  
شنید این سخن مرد کار آزمای  
که نسل پرورده و یخته رای .  
سعدی .

— پریشان رای ، پریشان فکر . که فکر و اندیشه پریشان و درهم دارد . پریشان خاطر . ناصواب اندیش . که اندیشه مشوش دارد .

و رجوع به ماده شوریده رای شود .

— پسندیده رای ، که اندیشه ستوده دارد . که فکر درست و نیکو دارد . که تدبیر خوب و پسندیده دارد . ستوده نظر . دارای عقیده و نظر پسندیده :

بیری گریز و پسندیده رای با چند سوار نامزد کردند . (ابوالفضل بیهقی چاپ آقای دکتر فیاض ص ۱۸۹) .

شهنشاه گفت ای پسندیده رای  
سخنها که پرسیدی آرم بجای .  
سعدی .

پسندیده رای که بخشید و خورد  
جهان از پی خویشتن گرد کرد .  
سعدی .

— تاریک رای ، تیره رای . ناصواب اندیش . بد اندیش . که اندیشه تیره و تاریک دارد . مقابل روشن رای :

تا روز روشن شد آن تاریک رای مبلغی  
راه رفته بود . (گلستان) .

و رجوع به تیره رای در ذیل همین ماده و تاریک رای در حرف «ت» شود .

— تبه رای ، تباه رای . تباه اندیش . که فکر و اندیشه فاسد دارد . که تدبیر نابجا و تباه دارد :

مغان تبه رای ناشسته روی  
بدیر آمدند از درودشت و کوی .  
بوستان .

— تدبیر و رای ، تدبیر و اندیشه . فکر و تدبیر . فکر و رای :

سعید آورد قول سعدی بجای  
که تدبیر ملک است و تدبیر و رای .  
سعدی .

— تیره رای ، تاریک رای . که اندیشه نادرست و تاریک دارد . که فکر نابجا و تیره دارد :

هر کسی چیزی هم بگوید به تیره رای خویش  
تا گمان آیدت کو قسطای بن لوقاستی .  
ناصر خسرو .

چو خدمت پسندیده آرم بجای  
نیندیشم از دشمن تیره رای .  
سعدی .

بخندید و بگریست مرد خدای  
عجب داشت سنگین دل تیره رای .  
(بوستان) .

دلا همیشه مزین رای زلف دلبران  
چو تیره رای شدی کی گشایدت کاری .  
حافظ .

— تیز رای ، تیز هوش . دارای اندیشه و رای سریع .

— جافی رای ، که فکر جفا و جور دارد . که در اندیشه ظلم و ستم باشد . که در جفا و جور اندیشد . که قصد جفا و جور دارد . که درشت خوست :

خاص کردش وزیر جافی رای  
با جفا هیچکس ندارد رای .  
نظامی .

— خام رای ، که فکر نایخته دارد . که اندیشه غلط و نایخته دارد . مقابل یخته رای :

تو ای طفل نایخته خام رای  
مزن پنجه با شیر جنگ آزمای .  
نظامی .

و رجوع به یخته رای شود .

— خجسته رای ، فرخنده رای . رجوع به فرخنده رای در ذیل همین ماده شود .

|| صفت و موصوف مقلوب : رای خجسته :  
و گر چو تاج فریدون شد از شکوفه درخت  
خجسته رای تو چون رایت فریدون باد .  
امیر معزی .

— خوب رای ، که فکر خوب دارد . که اندیشه نیکو دارد . که تدبیر نیک دارد . صائب نظر . نیک اندیش . به اندیش :

چنان کرد گنجور کار آزمای  
که فرمود شاهنش خوب رای .  
نظامی .

هزار آفرین بر زن خوب رای .  
نظامی .

— خود رای ، مستبد الرأی . که بفکر و اندیشه خود کار کند . که بخواست خود کار کند . که از روی رای و اراده شخصی در کارها گام بردارد . که بفکر و عقیده دیگران و قوی نهد و بکار نبندد . خود کامه . مستبد :

کاری و جبال چنین شد و لشکری . . . زیر  
وزیر گشت . . . و خداوند جهان (مسعود)  
شادی دوست و خود رای ، وزیر . (خواجه احمد عبدالصمد) متهم و ترسان . (ابوالفضل بیهقی چاپ آقای دکتر فیاض ص ۵۳۸) . ابلهی خود رای و نا جنس خیره درای .  
(گلستان) .

کنه کار و خود رای و شهوت پرست  
به غفلت شب و روز ، مخمور و مست .  
(بوستان) .

و خود رای سبکسر سروری را نشاید .  
(مجالس سعدی ص ۲۶) .

— خیره رای ، که فکر نابجا دارد . که اندیشه خیره و کج دارد . که تدبیر ناصواب دارد :

گرت بر کفد خشم روزی ز جای  
سراسیمه خواندت و خیره رای .  
سعدی .



دانشگاه تهران

دانشکده ادبیات

سازمان لغت نامه

# لغت نامه

تألیف

علی اکبر

## دهخدا

(۱۲۵۸-۱۳۳۴ هجری شمسی)

زیر نظر

دکتر محمد معین

استاد دانشکده ادبیات

(دانشگاه تهران)

شماره مسلسل : ۱۰۸

شماره حرف « ر » : ۳

### رای - رجم

تهران . تیر ۱۳۴۴ هجری شمسی

چاپخانه دانشگاه تهران



مسئولیت تنظیم و تدوین مطالب این مجلد را آقای حسن احمدی گیوی به عهده داشته اند  
و مطالب مندرج در آن با آقایان محمد پروین گنابادی و محمد دبیر سیاقی مقابله شده است .

خوانندگان محترم ! لطفاً هر گونه نظری در جرح و تعدیل و اصلاح مطالب این مجلد لغت نامه دارید، مستقیماً بدفتر سازمان لغت نامه ارسال فرمایید، در صورت صحت بنام خود شما در مجلد بعد از همین حرف یادر «ذیل لغت نامه» بطبع خواهد رسید .

### راهنمای جلد های چاپ شده لغت نامه

راهنمای جزوهای چاپ شده و دستور تجلید آنها ( برای هر ۵۰۰ صفحه تقریباً یک جلد در نظر گرفته شده است ) .

حرف	تا کلمه	تعداد جزءها	تعداد صفحه	مجلداتی که باید صحافی شود	حرف	تا کلمه	تعداد جزءها	تعداد صفحه	مجلداتی که باید صحافی شود	حرف	تا کلمه	تعداد جزءها	تعداد صفحه	مجلداتی که باید صحافی شود
مقدمه	—	۱	۴۲۷	۱	س	سراج ...	۴	۴۰۰	—	—	—	—	—	—
الف (۱)	اطلس ...	۱۱	۲۹۰۰	۵ (تا ۲۰۰۰)	ش	شاطر گنبدی ...	۱	۱۰۰	—	—	—	—	—	—
الف (۲)	النجہ خان ...	۱	۱۰۰	—	ص	صیهون (کامل)	۴	۴۰۰	۱	—	—	—	—	—
ب (۱)	بانو ...	۶	۶۰۰	۱ (تا ۵۰۰)	ض	ضییم (کامل)	۱	۹۳	—	—	—	—	—	—
پ	پی یوری (کامل)	۵	۸۱۰	۲	ط	طیهوج (کامل)	۴	۴۰۴	۱	—	—	—	—	—
ت	تشبیه ...	۷	۷۰۰	۱ (تا ۵۰۰)	ظ	ظیقمی (کامل)	۱	۳۴	—	—	—	—	—	—
ث	تیبه (کامل)	۱	۵۷	—	ع (۱)	عتک ...	۱	۱۰۰	—	—	—	—	—	—
ج (۱)	جسین ...	۵	۴۶۴	۱	ع (۲)	عل - عمادیة	۳	۳۰۰	—	—	—	—	—	—
ج (۲)	جمرات ...	۱	۱۰۰	—	غ	غیهم (کامل)	۴	۴۲۵	۱	—	—	—	—	—
چ	چم رم ...	۳	۳۰۰	—	ف	فرو ...	۲	۲۰۰	—	—	—	—	—	—
ح	حصبه ...	۷	۷۰۰	۱ (تا ۵۰۰)	ق	قلعه آب سرده ...	۴	۴۰۰	—	—	—	—	—	—
خ	خجه لر ...	۳	۳۰۰	—	ک	کای ...	۳	۳۰۰	—	—	—	—	—	—
د	دانه دار ...	۲	۲۰۰	—	کک	کبیه (کامل)	۶	۶۵۴	۱	—	—	—	—	—
ذ	ذیو نوسیوس (کامل)	۱	۲۰۶	—	ل	لپیده (کامل)	۴	۴۱۳	۱	—	—	—	—	—
ر (۱)	رجم ...	۳	۳۰۰	—	ن	نایزه ...	۳	۳۰۰	—	—	—	—	—	—
ر (۲)	روح القدس ...	۱	۱۰۰	—	ه	هزار ...	۲	۲۰۰	—	—	—	—	—	—
ز	زبور ...	۲	۲۰۰	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
ژ	ژیلاوا (کامل)	۱	۵۹	—	جمع	تا تیر ماه ۱۳۴۴	۱۰۸	۱۳۲۵۱	جمع ۱۷	—	—	—	—	—

### نشانه های اختصاری

اسم	ص. ص	صلی الله علیه و آله وسلم (یس از نام رسول).
اسم خاص (علم)	ص مر کب	صفت مرکب.
اسم مرکب	ظ	ظاهر آ.
اسم مصدر	ع	عربی.
جمع (پیش از لغت جمع)	ق	قید (نوع کلمه).
جمع ... (پیش از لغت مفرد)	ق.	قمری (یس از تاریخ سال).
جلد (پیش از شماره مجلدات کتاب).	م	میلا دی (یس از تاریخ سال).
ماه جمادی (در تعیین تاریخ).	م	مصدر.
حاصل مصدر	مصل	مصدر لازم.
حبیب السیر چاپ طهران.	م	مصدر متعدی.
رضی الله عنه.	م مر کب	مصدر مرکب.
رحمة الله علیه.	ن تف	نعت تفضیلی (صیغه تفضیل).
سطر.	ن	مؤنث.
صفحه (پیش از عدد).	ن ف	نعت فاعلی (اسم فاعل و فروع آن).
صفت (نوع کلمه).	نل	نسخه بدل.
	ن مف	نعت مفعولی (اسم مفعول و فروع آن).
	ه	هجری (یس از تاریخ سال).

توضیح - در ضبط تلفظ کلمات، فقط ضبط حروف متحرک (باستثنای حروفی که پیش از واو، یاء و الف باحرکت همجنس باشد) یس از کلمه داخل این علامت [ ] گذاشته میشود. و اگر داخل علامت خالی باشد نشانه آنست که ضبط کلمه معلوم نیست.

نشانی : بهارستان . دانشکده ادبیات . ساختمان شماره ۲ . سازمان لغت نامه دهخدا .



جوانی معجب خبره رای سرکش و سبک پای .  
(گلستان) .

ن شاید چنین خبره رای و تبا .  
که بدنامی آورد در ایوان شاه .  
سعدی .

ورجوع به خیره شود .  
— دیورای ، که فکر و اندیشه دیو دارد .  
که دارای اندیشه اهریمنی است ،  
گفتم از طبع دیو رای بترس  
عجز من بین و از خدای بترس .  
نظامی .

ورجوع به دیو شود .  
— روشن رای ، که فکر روشن دارد .  
که دارای اندیشه روشن و تابناک است . روشن  
فکر . مقابل تیره رای . مقابل تاریک رای ،  
چند بار مرا ( ابوالفضل بیهقی را ) گفت  
سبحان الله العظیم ! چه روشن رای مردی  
بود بونصر مشکان . ( ابوالفضل بیهقی چاپ  
آقای دکتر فیاض ص ۵۹۱ ) .

ندهد هوشمند روشن رای  
به فرومایه کارهای خطیر .  
(گلستان) .

که بود کز حکیم روشن رای  
بر نیاید درست تدبیری .  
(گلستان) .

ورجوع به روشن شود .  
— روی و رای چیزی یا کاری ، صورت و  
تدبیر آن .

اقرار حبله ساز و دغل باز ناگهان  
درمافرو شدند و در گشت روی و رای .  
ملك الشعراء بهار .  
— شوریده رای ، پریشان فکر . ناصواب-  
اندیش . پریشان خاطر . آشفته خاطر .  
که فکر پریشان و شوریده دارد . که اندیشه  
و فکر صائب و درست ندارد .  
کشنده دوسر هنگ شوریده رای  
ببزد سکندر گرفتند جای .  
نظامی .

چه جایست اینکه بس دلگیر جایست ؟  
که ز درایت ؟ که بس شوریده رای است .  
نظامی .

ورجوع به ترکیب پریشان رای در ذیل همین  
ماده و شوریده شود .  
— فرخنده رای ، مبارک رای . فرخ اندیش .  
نیک اندیش . نیکورای . نیک رای . که دارای  
عقیده و نظر نیکو باشد .

چو پرسیدی از ما به فرخنده رای  
بگویم چون بخت شد رهنمای .  
نظامی .

عجب ماندی ای یار فرخنده رای  
ترا کشتی آورد و مارا خدای .  
سعدی .

درویش نیک سیرت فرخنده رای را  
نان رباط و لقمه در یوزه گو مباش .  
(گلستان) .

که ای پیردانی فرخنده رای .  
(بوستان) .  
ورجوع به نیک رای و نیکورای و فرخنده  
شود .

— کندرای ، سست رای . ضعیف رای . که  
دارای فکر تیز نباشد . که تیز اندیش و  
باهوش نباشد .  
اگر کند رای است در بندگی  
ز جاننداری افتد به خربندگی .  
(بوستان) .

ورجوع به کند شود .  
— کینه رای ، کینه توز . که کینه ورزی  
اندیشد . که در اندیشه بکار بردن کینه و  
دشمنی است .  
ورجوع به کینه شود .

— متانت رای ، استواری تدبیر . متانت اندیشه ،  
و مارا فتنه ایشان ( سلجوقیان ) منقطع شود  
بتدبیر صائب و متانت رای . ( ابوالفضل بیهقی چاپ  
آقای دکتر فیاض ص ۵۸۷ ) . که مارا  
بر رایهای توهیج اعتراض نیست تا بدلقوی  
این خلل را بکفایت و کاردانی و متانت رای  
دریابی . ( ابوالفضل بیهقی چاپ آقای دکتر  
فیاض ص ۵۸۷ ) .

ورجوع به متانت شود .  
— نیکورای ، نیک اندیش . نیکو تدبیر .  
نیک تدبیر . که اندیشه خوب و نیکو دارد .  
خوب اندیشه . نیک رای . که عقیده نیکو دارد .  
ورجوع بترکیب نیک رای در ذیل همین ماده  
و نیکو و نیک شود .  
— نکوهیده رای ، ناصواب اندیش . زشت-  
رای . که نظر و عقیده ناپسند دارد . مقابل  
پسندیده رای .  
ملك را دل رفته آمد بجای  
بخندید و گفت ای نکوهیده رای .  
(بوستان) .

ورجوع به نکوهیده شود .  
— نیک رای ، نیکورای . که اندیشه و فکر  
نیک دارد . نیک اندیش .  
چنان داد فرمان شه نیکرای  
که رسم مغان گس نیارد بجای .  
نظامی .

نگفتم جز این با کس ای نیک رای  
و گر گفته ام باد خصم خدای .  
نظامی .

که این را بکار آورای نیکرای  
که من حق آن باتو آرم بجای .  
نظامی .

پسر پیش بین بود و کار آزمای  
بدر را ثنا گفت کای نیکرای .  
(بوستان) .

که دستم به رگت بر نه ای نیکرای  
که پایم همی بر نیاید ز جای .  
سعدی .

الا ای نیکرای نیک تدبیر  
چو انمرد جهان طبع و جهانگیر .  
سعدی .

نیکوکاری از مردم نیک رای  
یکی را بده مینویسد خدای .  
سعدی .

ورجوع به نیکورای در ذیل همین ماده شود .  
— هارن رای ، دارای تدبیر و نظری چون  
هارون وزیر و برادر موسی . که فکر و اندیشه  
بلند دارد . که تدبیر و اندیشه چون هارون  
دارد .

فلك به پیش رکاب وزیر هارون رای  
نطاق بسته به هارون نیست اینست عجب .  
خاقانی .

ورجوع به هارون شود .  
— همرای ، هم فکر . هم عقیده . متفق-  
الرای . هم پیمان . همداستان .

ز قومی پراکنده جمعی بکشت  
دگر جمع گشتند و همرای و پشت .  
(بوستان) .

ورجوع به همین ترکیب در حرف ه شود .  
— یکرای شدن ، متفق شدن . ( ناظم-  
الاطباء ) . همداستان شدن . بیک خیال بودن .  
( ناظم الاطباء ) . همرای شدن . همرای  
گشتن . هم فکر شدن .

ورجوع به یک شود .  
|| صلاح . صواب . درست . تدبیر . تدبیر  
نیکو . عقیده خوب و راست . مصلحت .  
اقتضا . فرمان . نظر .

بکاس کی گفت کاین رای نیست  
بهمانی او ترا جای نیست .  
فردوسی .

به آیین گشسب آن زمان شاه گفت  
که از رای دوریم و بادرد جفت .  
فردوسی .

بدان تا چو بنده به پیشش بیای  
بباشیم جاوید این است رای .  
فردوسی .

ازین مایه گر لشکر افزون بود  
زمردی و از رای بیرون بود .  
فردوسی .

بدو گفت مادر که این رای نیست  
ترا با جهان سر بر جای نیست .  
فردوسی .

امیر مسعود نیک از جای بشد و در ساعت  
کس فرستاد بنزدیک ... که هشیار باشید و  
اسبان زین کنید و سلاح باخویش دارید که  
رای چنین می نماید . ( ابوالفضل بیهقی چاپ  
آقای دکتر فیاض ص ۱۳۳ ) .

امیر باز گشت و ... روز سیم بار داد و  
گفت کارها آنچه مانده است بیاید ساخت که  
سوی کابل خواهیم رفت تا آنجا بر جایی که  
رای واجب کند حرکت کرده آید . ( ابوالفضل  
بیهقی چاپ آقای دکتر فیاض ص ۲۸۲ ) .



چون رایها زنند بتدبیر مملکت  
رای تو همراهان قضا و قدر شود .  
مسمود سعد .

رای آنکه ز عشق تو روزی بر تابم  
جای آنکه بجوی تو بگذرد آیم .  
خاقانی .  
تن اگر جان زیان کند لب تو کار جان کند  
دل خاقانی آن کند که بود حکم و رای تو .  
خاقانی .

جهان بیرون مباد از حکم و رای  
زمین خالی مباد از خاک یایت .  
خاقانی .

سر تسلیم نهادیم بحکم و رای  
تا چه اندیشه کن در ای جهان آرای .  
سعدی .

— جوینده رای ، که رای جوید . که  
صلاح و مصلحت و صواب خواهد :  
دل زن همان دیو را هست ، جای

ز گفتار باشند جوینده رای .  
فردوسی .  
|| بمجاز علاج . چاره . راه . مصلحت . صلاح :  
جز از بازگشتن ترا رای نیست  
که با جنگ خسرو ترایای نیست .  
فردوسی .

اگر بر درخت برومند جای  
نیابم که از بر شدن نیست رای .  
توانم مگر یایگه ساختن  
بر شاخ آن سرو سایه فکن .  
فردوسی .

که آنرا که خواهد کند شور بخت  
یکی بی خبر بر نشاند بخت .  
برین ، برش و جنبش و رای نیست  
که باداد او بنده را پای نیست .  
فردوسی .  
|| قصد . ( از شرفنامه منیری ) . عزیمت .  
صریمت . ( یادداشت مؤلف ) . میل . تمایل .  
( فرهنگ غفاری ) . اراده . آهنگ :

زمانه گوی و تو چو گان به رای خویش تاز  
زمانه گوی و تو چو گان به رای خویش باز .  
رودکی .

چنین گفت پس طوس با شهریار  
که از رای تو نگذرد روزگار .  
فردوسی .

به رای خداوند خورشید و ماه  
توان یافت پیروزی دستگاه .  
فردوسی .

ایا رای او بنده را پای نیست  
جز او جان ده و چهره آرای نیست .  
فردوسی .

زمین سم اسب و را بنده بود  
به رایش فلک نیز یوینده بود .  
فردوسی .

مرا گفت نیک آمد این رای تو  
بشیک گراید همه پای تو .  
فردوسی .

نبید تلخ و سماع حزین و روی نکوی  
بدین سه چیز بود مردم جوان رادای .  
فرخی .

بستان ملک هر اقلیم که رای است ترا  
که خداوند جهان را هداست ترا .  
منوچهری .

خواجه گفت خداوند را رای چیست و چه  
اندیشیده است ؟ ( ابوالفضل بیهقی چاپ  
ادیب ص ۲۸۴ ) . اکنون خداوند میسرگرد  
و بر آن کس که رای دل قرار گیرد میفرماید .  
( ابوالفضل بیهقی چاپ ادیب ص ۳۹۵ ) .

همگان این رای بیسندیدند و برین برخاستند  
که آنچه واجبست از هر خللی بجای آرند  
تا زایل شود . ( ابوالفضل بیهقی چاپ ادیب  
ص ۶۳۲ ) و چون این قواعد استوار گشت  
و کارها قرار گرفت اگر رای غزو و در دست  
ترافتد توان کرد . ( ابوالفضل بیهقی چاپ  
ادیب ص ۲۸۵ ) . خواجه گفت : پس فریضه  
گشت سالاری محتشم را مامور کردن و  
همگان پیش رای و دل خداوندند . ( ابوالفضل  
بیهقی چاپ ادیب ص ۲۶۵ ) .

مگر میزبانت دلارای نیست  
بزدلیک ما امشب رای نیست .  
اسدی .

فخر بخوبی و ذر و سیم زنان راست  
فخر من و تو به علم و رای و وقار است .  
ناصر خسرو .

بدانچه حکم تو باشد سپهر گشته مطیع  
بدانچه رای تو بیند زمانه داده رضا .  
مسمود سعد .

این رای سفر که پیش داری  
بر تو به خوشی چو بوستان باد .  
مسمود سعد .

رای خردمندان را خلاف نتوان کرد .  
( کلیله و دمنه ص ۹۴ ) . آخر رای من بر هبادت  
قرار گرفت . ( کلیله و دمنه ) . اگر رای تو  
برین کار مقرر است ... نیک بر حذر باید  
بود . ( کلیله و دمنه ) .

رای ملک صبح خیز ، بخت عدو روز خسب  
شروی از رستم است ، خواب ز افراسیاب .  
خاقانی .

هر بیخ ستم که دهر بنشانند  
رای تو بدست عقل بر کند .  
خاقانی .

رای به ری چیست ؟ خیز جای به جی جوی  
کانکری او داشت داشت رای صفاهان .  
خاقانی .

کارمن بد شده است و بدتر از آن  
هم شود تا فلک بدین رای است .  
خاقانی .

خلاف رای سلطان رای جستن  
بخون خویش باشد دست شستن .  
سعدی .

رای ، رای تست خواهی جنگ و خواهی آشتی  
ما قلم در سر کشیدیم اختیار خویش را .  
سعدی .

قبضه شمشیر کینت دستگاه آفتست  
سایه شمشیر رایت چشمة شایور باد .  
عرفی شیرازی .

سلطان عقل ، تابع فرمان رای اوست  
زان سان که رای تابع قول برهن است .  
سلمان ساوجی ( بنقل شرفنامه ) .

— رای آن کردن ، عزیمت آن کردن .  
صریمه آن کردن . ( یادداشت مؤلف ) .  
— رای جهان آفرین ، اراده خداوند .  
خواست ایزدی . خواست خداوندی .  
مشیت الهی .

چنین بود رای جهان آفرین  
که اوجان سیارد بتوران زمین .  
فردوسی .

— رای رفیع ، نظر و عقیده بلند و عالی .  
کس رازهره نباشد که به رای رفیع خداوند  
اعتراض کند . ( ابوالفضل بیهقی چاپ ادیب  
ص ۳۷۲ ) .

— رای عالی ، رای رفیع . اراده پادشاهانه .  
میل مبارک . خواست خاطر خطیر . اندیشه  
بلند . فکر عالی . و بیشتر در خطاب مر  
پادشاهان را بکار برند :

چو رای عالی چونان صواب دید که باز  
ز بلخ آید و مر ملک را زند پرگار .  
بو حنیفه اسکافی ( بنقل بیهقی ) .

خواجه گفت خداوند این سخت نیکو دیده  
است و جز این شاید و صواب آن باشد که  
رای عالی بیند . ( ابوالفضل بیهقی چاپ آقای  
دکتر فیاض ص ۸۳ ) . اگر رای عالی  
بیند وی را حق کرده آید تا به رباطی  
بنشیند . ( ابوالفضل بیهقی ) . اگر رای  
عالی بیند هیچکس را زهره نباشد .. که یک  
قاعده را از آن بگرداند . ( ابوالفضل بیهقی ) .  
گفت ( خواجه احمد حسن ) فرمانبردارم  
تا نگرم و مواضعه نویسم تا فرمانبردار عالی ...  
عرضه کند . ( ابوالفضل بیهقی چاپ ادیب  
ص ۱۴۷ ) . غرض که بنده را بود آن بود  
که خاص و عام را مقرر گردد که رای عالی  
با بنده به نیکویی تا کدام جایگاه است .  
( ابوالفضل بیهقی ) .

— رای قوی ، اراده قوی . تصمیم قاطع .  
اراده راسخ . عزم استوار .

مثل : رای قوی از شمشیر برنده کاری تر است .  
( امثال و حکم دهخدا ج ۲ ص ۸۶۲ ) .



— رای نیکو، تدبیر نیک، رای خوب، عزم درست. قصد نیکو. عقیده درست، و حیلها ساختند تا رای نیکوی او را در باب ما بگردانیدند و وی نیز آن را که ساختند خریداری کرد. (ابوالفضل بیهقی). رای نیکو را در باب حاجب که مرما را بمنزل پدر است و عم، تباہ گردانید. (ابوالفضل بیهقی).

— رای و پیمان، نظر و پیمان. فکر و وسنجش و میل پیمان. بدو گفت خاقان که فرمان تراست بدین آرزو رای و پیمان تراست. فردوسی.

همه که ترانیم و فرمان تراست بدین آرزو رای و پیمان تراست. فردوسی.

— رای یزدان، اراده یزدان. خواست خدای. مشیت خداوند. خواست ایزد: بگویش مکن رای یزدان تبا مده دیورا بردل خویش جا. فردوسی.

بدین کرده خویش باید گریست ببینیم تارای یزدان به چیست. فردوسی.

اگر خون آن کشتگان را ز خاک به ژرفی برد رای یزدان پاک همانا که دریای قلمز شود دولشکر به خون اندرون گم شود. فردوسی.

و رجوع به رای جهان آفرین شود.

— از رای کسی گذشتن، از میل و اراده کسی چشم پوشیدن، خلاف خواست کسی رفتار کردن. مخالف میل و اراده کسی کار کردن: مده بخود رضای آن، که بد کنی بجای آن که با تو داشت رای آن، که نگذرد ز رای تو. خاقانی.

— استطلاع رای، آگاهی خواستن از قصد و نظر و اراده و میل: بونصر پیغام داد که من دستوری یافتم بر رفتن سوی خوارزم و استطلاع رای دیگر تا بروم نخواهم کرد.

(ابوالفضل بیهقی). تا تو (حصیری) بدانی که سخن به چه نمط باید گفت و حاجت نیاید استطلاع رای ما کردن. (ابوالفضل بیهقی چاپ ادیب ص ۲۱۳).

منکی تراک و فقیه بوبکر استطلاع رای کرده بودند تا بر مثالهایی که از آن ما باشد کار کنند. (ابوالفضل بیهقی چاپ ادیب ص ۴۲۱).

و اگر مسألتی افتد مشکل تر که ترا در آن تسمیر افزاید. . . استطلاع رای ما کنی. (ابوالفضل بیهقی).

— پیروز رای، دارای رای پیروز. دارای اراده و عزمی قرین با ظفر. فیروز رای، جوانبخت بادی و پیروز رای.

و رجوع به فیروز رای در ذیل همین ماده و پیروز شود.

— ثبات رای، پایداری اراده. استواری عزم. استحکام فکر و اراده: با آنچه ملک عادل انوشیروان کسری بن قباد را سعادت ذات. . . و ثبات رای. . . حاصل است می. بینم که کارهای زمانه میل به ادبار دارد. (کلیله و دمنه ص ۹۳۴).

و رجوع به ثبات شود.

— سست رای، سست اراده. سست عقیده. که نظر و عقیده ثابت و یابرجا ندارد. که فکر و اندیشه استوار ندارد. که عزم و اراده ضعیف دارد.

نه بس داوری باشد آن سست رای که سختی رساند به خلق خدای. نظامی.

چو بر هستی تومن سست رای بسی حجت انگیز ختم دلشگای. نظامی.

تو کوتاه نظر بودی و سست رای که مشغول گشتی به جفا از همای. سعدی.

و رجوع به ضعیف رای و سستی رای در ذیل همین ماده و سست و ضعیف شود.

— سستی رای، ضعف اراده. سستی عزم. ضعف رای، و کار دل برداشتن (مسهود) از ولایت و سستی رای بدان منزلات رسید که یکروز خلوتی کرد با بوسهل. . .

(ابوالفضل بیهقی چاپ آقای دکتر فیاض ص ۶۵۸). و رجوع به ضعف رای و سست رای شود.

— ضعف رای، سستی اراده. ضعف عزم، گفت (دمنه) ای برادر ضعف رای و عجز من بنگر. (کلیله و دمنه). و رجوع به سستی رای در ذیل همین ماده شود.

— ضعیف رای، سست رای. که اراده سست و ضعیف دارد. که دارای اراده و نظر ثابت و یابرجا نیست:

در کارخانه که ره علم و عقل نیست فهم ضعیف رای، فضولی چرا کند؟ حافظ.

و رجوع به سست رای ذیل همین ماده شود.

— فیروز رای، پیروز رای: چه فرمایدم شاه فیروز رای که فرمان فرمانده آرم بجای. نظامی.

و رجوع به ترکیب پیر و زی در ذیل همین ماده و پیروز و پیروز شود.

— قوی رای، که اراده قوی دارد. که دارای عزم و اراده استوار است: قوی رای و روشن دل و نغز گوی.

نظامی. قوی رای و روشن دل و سرفراز. نظامی.

و رجوع به قوی شود.

— متردد رای، که رای نااستوار دارد. غیر جازم در اراده و نظر. دو دل در اخذ تصمیم. که تصمیم قاطع نمیتواند بگیرد. مردد.

رای، و شاهزاده غازان درین حال از کثرت سواد اعدا و قلت اتباع و انصار متردد رای بود. (تاریخ غازانی ص ۶۱). و رجوع به متردد رای و متردد و متردد شود.

— متردد رای، که فکر ثابت و بر جا ندارد. غیر مصمم. دودل. متردد رای. و رجوع به متردد رای شود.

|| عقیده. (ناظم الاطباء) (فرهنگ نظام) (فرهنگ غفاری). عقیده درونی. (فرهنگ غفاری). نظر (عامیانه). (یادداشت مولف). اظهار نظر:

که ماهوی گوید که آمد سیاه ز ترکان کنون بر چه رای است شاه. فردوسی.

هر آنکس که پیش من آید به جنگ نبیند بجز دوزخ و کور تنگ. بهشت است اگر بگردد جای او.

نگر تا چه آید کنون رای او. فردوسی.

رای ترا راه نیست در سخن من گرتوبه راه قیاس و مذهب رای. ناصر خسرو.

گفته اگر قربتی یابم. . . همت بر متابعت رای و هوای او مقصود گردانم. (کلیله و دمنه).

رای تو یابنده چون خورشید باد ملک تو یابنده چون کهسار باد. مسعود سعد.

رای اقصی القضاة اگر خواهد زله پیش از نکاح بفرستد. خاقانی.

زامدن این سفرت رای چیست؟ باز شدن حکمت ازین جای چیست؟ نظامی.

چو دارا در آن داوری رای جست دل رایزن بود در رای سست. نظامی.

روان برام شغل خویش هریکی نجسته شغل دیگری و رای او. ملک الشعراء بهار.

مثل: دورای بیشتر از یک رای ارزش دارد، منظور از ضرب المثل فرانسوی است، که همیشه در کارها با دیگران مشورت کنید.

(فرهنگ غفاری). — رای افتادن، نظر افکندن بکسی یا جایی، نظر و عقیده پیدا کردن درباره امری. عقیده یافتن. معتقد شدن.

مارا رای افتاده است تا از جانب خان دو وصلت باشد یکی بنام ما و یکی بنام فرزندان. . . (ابوالفضل بیهقی چاپ آقای دکتر فیاض ص ۳۱۴).

پیر بدو گفت چه افتاد رای کان همه رفتند و توماندی بجای. نظامی.



به کلا گشت کلاستان رایش افتاد  
 بخدمت آسمان بر پایش افتاد .  
 کوثر همدانی .  
 و رجوع به رای فتادن شود .  
 — رای بدزدن ، اندیشه بد کردن . نظر  
 بد دادن .  
 دل من در حق من رای بدزد  
 بدست خود تبر بر پای خود دزد .  
 نظامی .  
 — رای را بد کردن ، گردانیدن اعتقاد  
 نیکو به اعتقاد بد . به بدی تغییر عقیده دادن .  
 بد کردن عقیده و نظر . بدی اراده کردن .  
 آهنگ بدی کردن .  
 نکورای چون رای را بد کند  
 چنان دان که بد در حق خود کند .  
 نظامی .  
 نکورای چون رای رای را بد کند  
 خرابی در آبادی خود کند .  
 نظامی .  
 — رای را د ، فرزانه . عاقل . ( ولف ) .  
 بدانست بینا دل رای را د  
 که دورند خاقان و خاتون زداد .  
 ( از شاهنامه بروخیم ج ۸ ص ۲۴۳۶ ) .  
 — رای قطعی ، عقیده قطعی . نظر قاطع .  
 نظر قطعی .  
 — رای نو ، عقیده تازه . نظر جدید .  
 عقیده نو .  
 زفرزانه بشنید شاه این سخن  
 دگر باره رای نو افکند بن .  
 فردوسی .  
 — آهسته رای ، آنکه با تأمل نظر دهد .  
 که در اظهار نظر شتاب زده نیست .  
 که این کار دان مرد آهسته رای  
 چرا رسم خدمت نیاورد جای .  
 نظامی .  
 بیاسخ کشاورز آهسته رای  
 سخن راند از اندیشه رهنمای .  
 نظامی .  
 بدو گفت کای مرد آهسته رای  
 سخنهاى سر بسته را سر گشای .  
 نظامی .  
 و رجوع به آهسته شود .  
 — اخذ رای ، رأی گیری ( برای انتخابات ) .  
 ( فرهنگ غفاری ) . اظهار نظر خواستن .  
 عقیده و نظر طلبیدن .  
 — تند رای ، آنکه با سرعت و شتاب  
 اظهار نظر کند .  
 و رجوع به تند شود .  
 — حسن رای ، نیکورایی . حسن عقیده  
 و بدانستند ( سلجوقیان ) که آنچه رفت از ...  
 بود و از حسن رای ما ( مسعود ) خلعت  
 یافتند و بیارامیدند . ( ابوالفضل بیهقی چاپ  
 آقای دکتر فیاض ص ۹۳ ) . وی که مسلمانی  
 است باز آید بدین کار و باوی خلعتی باشد از

حسن رای امیر المؤمنین که مانند آن بهیچ  
 روز کار کس را نبوده است . ( ابوالفضل  
 بیهقی چاپ ادیب ص ۲۹۴ ) .  
 کسری گفت ای بوذرجمهر چه ماند از  
 کرامات و مراتب که آن را نه از حسن رای  
 مایافتی . ( ابوالفضل بیهقی ) . و گفت حسن  
 رای و صدق رعایت پادشاه مرا از مال مستغنی  
 کرده است . ( کلیله و دمنه ) .  
 و رجوع به حسن شود .  
 — صواب رای ، نیکو اندیش . صائب  
 نظر . درست اندیش . که عقیده صائب و  
 درست دارد . که نظر صحیح و نیکو دارد .  
 که به صلاح و صواب نظر دهد .  
 گویند مرا صواب رایان بهوش  
 چون دست نمیرسد به خرسندی کوش .  
 سعدی .  
 و رجوع به صواب شود .  
 — مشتری رای ، آنکه نظر و رای بلند  
 دارد . بلند نظر : مشتری رای عطار  
 ضمیر . ( حبیب السیر ج ۳ جزو ۴ ص ۳۲۲  
 چاپ سنگی تهران ) .  
 || بمجاز مصلحت . ( ناظم الاطباء ) . تبادل  
 نظر . مشورت . ( فرهنگ غفاری ) . کنگاش  
 کردن با کسی . ( منتهی الارب ) .  
 || عقل . ( ناظم الاطباء ) ( غیاث اللغات ) .  
 مقتضای عقل . ( از برهان ) ( از لغت محلی  
 شوشتر ) . تدبیر .  
 همی بودشایور بادادو رای  
 بلند اختر و تخت شاهی بجای .  
 فردوسی .  
 دروغ آزمایی نباشد ز رای  
 که از رای باشد بزرگی بیای .  
 فردوسی .  
 بدو گفت زو خود میندیش هیچ  
 هشیواری و رای و دانش بسیج .  
 فردوسی .  
 بدین آلت و رای و جان و روان  
 ستود آفریننده را کی توان .  
 فردوسی .  
 سپاه اندک و رای و دانش فزون  
 به از لشکر گشن بی رهنمون .  
 ابوشکور بلخی .  
 تا بمدتى اندک ، اندازه رای و رویت ...  
 او معلوم گردانید . ( کلیله و دمنه ص ۱۴ ) .  
 منتظر میباشم که اگر مهم باشد من آنرا  
 به خردورای خویش کفایت کنم .  
 ( کلیله و دمنه ص ۹۹۸ ) .  
 ترا در دوستی رایى نمى بینم نمى بینم  
 چو راز اندر دلت جایى نمى بینم نمى بینم .  
 خاقانی .  
 مرا کله بانی به عقل است و رای  
 توهم کله خویش باری بیای .  
 سعدی .

امیر هدوبند کشور گشای  
 جواش بگفت از سر علم و رای .  
 سعدی .  
 و رجوع به رای در همین لغت نامه شود .  
 — اصحاب رای ، خردمندان . صاحب نظران .  
 بخردان . عاقلان . افراد باتدبیر .  
 اصحاب رای بمدارا ... کرد خصم در آیند .  
 ( کلیله و دمنه ) .  
 برنداز جهان با خود اصحاب رای  
 فرومایه ماند به حسرت به جای .  
 ( بوستان ) .  
 — اهل رای ، خردمند . بخرد . اهل خرد .  
 عقل . باتدبیر . حرمان آنست که ... اهل  
 رای و تجربت خوار بگذارد . ( کلیله و دمنه ) .  
 دوتن ، پرور ای شاه کشور گشای  
 یکی اهل رزم و دگر اهل رای .  
 ( بوستان ) .  
 یکی گفت از آن خلقه اهل رای  
 هجب دارم ای مرد راه خدای .  
 ( بوستان ) .  
 — بارای ، عاقل . خردمند . بخرد . باتدبیر  
 و خرد .  
 ز کیلان هر آنکس که جنگی بدند  
 هشیوار و بارای و سنگی بدند .  
 فردوسی .  
 بی گسستم اشکش تیز هش  
 که بارای و دل بود و بامغر خوش .  
 فردوسی .  
 رای عالی را بر آن واقف باید گشت و  
 تقرب این مرد را ... قبول کرد که مردی  
 است مرد و بارای . ( ابوالفضل بیهقی چاپ  
 آقای دکتر فیاض ص ۴۸ ) . گفت ( بنصر  
 مشکان ) خداوند ( مسعود ) داند که بوسهل  
 مردی خردمند و بارای است و سوری مردی  
 متهور و شهیم . ( ابوالفضل بیهقی چاپ آقای  
 دکتر فیاض ص ۴۵ ) .  
 — بی رای ، بی خرد . بی عقل . نابخرد .  
 بی فکر . بی تدبیر .  
 برد تا حق تربت بیرای را  
 تا بمکتب آن گریزان یای را .  
 مولوی .  
 فسون و قوت بیرای چهل است و جنون .  
 ( گلستان ) .  
 — خداوند رای ، صاحب عقل . صاحب نظر .  
 عاقل . خردمند . باتدبیر . مدبر .  
 خداوند رای و خداوند شرم  
 سخن گفتن خوب و آواز نرم .  
 فردوسی .  
 چو باز آمد از عیش و بازی بجای  
 مرادید و گفت ای خداوند رای .  
 سعدی .



|| قول . (یادداشت مؤلف) . باجتهاد چیزی گفتن . (از تاج المصادر بیهقی) .

|| راه . (ناظم الاطباء) . (از شعوری ج ۲ ورق ۱۶) . راه یا طریق . (لغت محلی شوشتر) . راه که عربان صراط خوانند . (برهان) . طریق . صراط . (ناظم الاطباء) .

|| طریقه ای نزد ابو حنیفه و پیروان او . مذهب ابو حنیفه . رأی و قیاس . قیاس .

خواجه گر تو تابع رایبی روایت چیست پس نیک بنکر کاین سخن را در نهایت چیست پس . ناصر خسرو .

— اصحاب رای، صاحبان رای . در تداول فقه صاحبان قیاسند زیرا به رای خود گفتگو میکنند درباره چیزی که برای آن حدیث و اثری نیست . (منتهی الارب) : میل یعقوب بیشتر بر اصحاب رای بود و آن طاهر بر اصحاب حدیث . (تاریخ سیستان) . و رجوع به ماده اصحاب رای . ذیل حرف همزه شود .

— اهل رای ، اصحاب رای . صاحب رای . رجوع به ماده اصحاب رای در ذیل حرف همزه و ترکیب صاحب رای در ذیل همین ماده شود .

— صاحب رای، [ح ب] پیرو طریقه قیاس . اهل رای . پیرو مذهب ابو حنیفه .

می جو شیده حلال است سوی صاحب رای شافعی گوید شطرنج مباح است بیاز . ناصر خسرو .

— مذهب اهل رای، مذهب حنفی . مذهب عراقیان . طریقه عراقیه . طریقه ابو حنیفه . (یادداشت مؤلف) .

و رجوع به اصحاب رای و مذهب رای ذیل همین ماده شود .

— مذهب رای ، طریقه اهل رای . مذهب حنفی . مذهب اهل رای : رای ترا راه نیست در سخن من

گرتو به راه قیاس و مذهب رایبی . ناصر خسرو .

و رجوع به ترکیب اصحاب رای در ذیل همین ماده و ماده اصحاب رای در حرف همزه شود . رای . (۱) نوعی ماهی است . (از تذکره داود دضریر انطاکی ص ۱۷۰) .

رای . (لهندی) نامی که بدان حکمرانان نواحی هند را باز خوانند . راجه هند . (قیاس اللغات) . راجه و پادشاه هند . ج، رایان .

(ناظم الاطباء) . پادشاه هند . (شرفنامه منیری) . نام پادشاه هندوان . (از فرهنگ سروری) . لقب شاهان هند . (از فرهنگ شعوری ج ۲ ورق ۱۶) . پادشاه هند را رای گویند .

(مجله التوازیخ والقصاص) . لقب امیر قنوج . (از حدود العالم) . در سنسکریٹ رای (۱) بمعنی راجه و پادشاه است از ریشه راج کردن ، رانج (۳) ، رینج (۴) بمعنی سلطنت کردن ، حکومت کردن . (از ذیل برهان مصحح آقای دکتر معین) . لقب ملوک هند . (رشیدی) . پادشاهان غرستان را در اصطلاح اهل آن بقعه شار خوانند چنانکه خان ،

ترکان را و رای . هندوان را و قیصر ، رومیان را . (ترجمه تاریخ یمنی ص ۳۳۷) .

لقب ملوک قنوج است چنانکه خان لقب ملوک ترکستان و شاه لقب ملوک ایران و شار لقب ملوک غرستان و تبع لقب ملوک حمیر و یمن و قیصر لقب ملوک روم و آخسید لقب ملوک فرغانه و نجاشی لقب ملوک حبشه و حرقل لقب ملوک شام و اسیهید لقب ملوک تبرستان و مازندران و افشین لقب ملوک اسروشنه و مهر اج لقب ملوک جزایر بحر شرقی و بطلیموس لقب سلاطین اسکندریه و نمرود لقب پادشاهان کلدانی و سریانی و فرعون لقب پادشاهان مصر و قبط ، و خوارزمشاه و شیروانشاه لقب ملوک خوارزم و شیروان ، و مصممان لقب ملوک دیماوند ، ماهویه لقب ملوک مرو ، و ترخان لقب ملوک سمرقند ، و رازویه لقب ملوک سرخس ، و گوزکانان خدا ، لقب ملوک گوزکانان و برین قیاس قنوج معرب کنوج است . و کنوج ملک سند است . (آنندراج) . (انجمن آرا) . پادشاه هندوان باشد . (فرهنگ آوبهی) .

پیام شهنشاه با وی بگفت رخ رای هندی چو گل بر شکفت . فردوسی .

چو آن نامه رای هندی بخواند برخ آب دیدم همی برفشاند . فردوسی .

نگار رخم را ز قنوج رای فرستد همی سوی خاور خدای . فردوسی .

نگر تاپسند آید اندر خرد کجا رای را شاه فرمان برد . فردوسی .

چومن بگذرم زین سنجی سرای به قنوج بهرا مشاه است رای . فردوسی .

گاهی بدریادرشوی ، گاهی به جیجون بگذری که رای بگریزد ز تو ، که رام و که خان ، که تکین . فرخی .

ز جنگ شار سیه را به جنگ رای کشید ز خواب خواست همی کرد رای را بیدار . فرخی . همی نگون شود از باس و از مخافت تو (۵) به ترک خانه خان و به هند ، رایت رای . عنصری .

ای خداوندی که فرمان تراماندهمی تخت خان و طوق فور و تیغ قیصر ، تاج رای . منوچهری .

و هنوز بچیلیم بود که خبر رای بزرگ و احوال رای کشمیر رسید و اینجا بودیم که خبر رسید که رای کشمیر گذشته شد . (ابوالفضل بیهقی چاپ آقای دکتر قیاس ص ۵۴۳) .

رایان ترا مسخر و شاهان ترا مطیع گردون ترا مساعد و اقبال دستیار . مسعود سعد

داده رایان به بند گیش رضا کرده شاهان به چاکریش اقرار . مسعود سعد

بعد از آن زریان را به هندوستان فرستاد (جمشید) تاپسر رای هندو را بگرفت که که عاصی شده بود . (مجله التوازیخ والقصاص ص ۴۲) .

و از حال بزرگان رای و مشاهیر شهر و فلاسفه می پرسید . (کلیله ص ۴۸۰) . رای هندو فرمود بر همین را که بیان کن از جهت من مثل دوتن که به یکدیگر دوستی دارند . (کلیله ص ۳۱۸) .

رای سدید و باس شدید و راشدند قیصر به روم رام و مسخر به هندی رای . سوزنی .

ری بدین طوطی زهند و رای به خدمت ری هندی و رای فرست . خاقانی .

دختر رای را به عقل و به رای خواست و آورد کام خویش بجای . نظامی .

و از راههای دور رایان و براهمه بیایند و خود را در آن آب شورانند و آنرا سبب نجات و رفع درجات خویش شناسند . (ترجمه تاریخ یمنی ص ۴۱۴) . و از خزاین چند رای از زرو سیم و جواهر نفیس و یواقیت



تمین سه هزار بار هزار دینار حاصل شد .  
( ترجمه تاریخ یمنی ص ۴۱۹ )  
عزیز و قیصر و فغفور را بمان که درست  
نه شام ماندونه شیرونه رای ماندونه رام .  
نجیبی ( یادداشت بخط مؤلف ) ( ۱ ) .  
بعون ایزد ار فرمان دهی کمتر غلامی را  
بیک ساعت نشاندرای و خان را رای و خانی .  
ابوعلی مروزی .  
طمع کرده رایان چین و چگل  
چو سعدی وفا زان بت سنگدل .  
سعدی .  
سلطان عقل ، تابع فرمان رای اوست  
زان سان که رای تابع قول برهن است .  
سلطان ساوجی ( بنقل شرفنامه ) .  
صف آرای شد کشور آرای هند  
روان شد به میعاد که رای هند .  
هاتفی ( بنقل شعوری ) .  
ودریک جشن برو فغفورچین و خاقان ترک  
ورای هند و قیصر روم اورادستبوس کردند .  
( نزهة القلوب ج ۳ ص ۱۰۸ ) .  
— رای برین ، مهاراجه . ( یادداشت  
مؤلف ) . راجه بزرگ . بزرگ راجگان ،  
بهوشاه قنوج و رای برین  
دروود فرستاد و چند آفرین .  
اسدی .  
— رای بهیم ، حاکم و فرمانروا و راجه بهیم  
که نام شهری است درهند و آنرا « بهیم  
نفر » و « بهیم نگر » نیز گویند  
همیشه رای بهیم اندر آن مقیم بدی  
نشسته ایمن و دل بر نشاط و ناز و بطر .  
فرخی .  
رای . ( ع ۱ ) ج ۲ ، رایت . ( اقرب الموارد )  
( المنجد ) ( منتهی الارب ) ( ناظم الاطباء ) .  
رجوع به رایت شود .  
رای . ( ا ۱ ) دهی است از دهستان نه بندان  
بخش شوسف شهرستان بیرجند ، واقع در  
شش هزار گزی شمال باختری شوسف و  
۴ هزار گزی باختری شوسف عمومی مشهد  
زاهدان . این ده در دامنه کوه قرار گرفته  
است و هوای آن معتدل و سکنة آن ۱۱۷  
تن میباشد . آب ده از قنات تأمین میشود و  
محصول عمده آن غلات و لبنیات و پیشه  
مردم کشاورزی و دامپروری است .  
( از فرهنگ جغرافیایی ایران ج ۹ ) .  
رایا . ( ۱ ) کسبکه خداوند به او متوجه است .  
( قاموس کتاب مقدس ) .  
رایا . ( ا ۱ ) مردی از سبط راوین و  
پسر لیخا . ( از قاموس کتاب مقدس ) .  
رایا . ( ا ۱ ) پسر شوبال ابن یهودا . ( از  
قاموس کتاب مقدس ) .  
رایا . ( ا ۱ ) اسم مردی که پسرانش با زرو بابل  
مراجعت کردند . ( قاموس کتاب مقدس ) .

رایات . ( ع ۱ ) ج ۲ ، رایت . ( المنجد )  
( منتهی الارب ) ( دهار ) ( اقرب الموارد )  
علم ها . ( اقرب الموارد ) ( منتخب اللغات )  
( فیات اللغات ) ( از فرهنگ نظام ) . نشانه  
های لشکر . ( آندراج ) ( منتخب اللغات )  
ورد گرباره به روم اندر کشی رایات خویش  
هر کجا در روم کاریزی بود پر خون شود .  
امیر معزی .  
رایات سلطان بسبب غزوی از غزوات دور  
افتاد . ( ترجمه تاریخ یمنی ) .  
دراثنای این مخاصمات رایات سلطان بدان  
حدود رسید . ( ترجمه تاریخ یمنی ) . رایات  
سلطان و اعلام ایمان در علو و رفعت بشریا  
رسید . ( ترجمه تاریخ یمنی ) .  
نیت غزوی دیگر محقق کرد که اعلام اسلام  
بدان مرتفع گردد و رایات کفر و شرک بدان  
منتکس و نکونسا شود . ( ترجمه تاریخ  
یمنی ) . ابوابش رایات افراشته دارد . ( تاریخ  
یهی ص ۲۱ ) .  
رایات او چو دید نقیب بهشت گفتا  
زین راست تر بیاغ بقا عرعی ندارم .  
خاقانی .  
رایات توروس را علی روس  
صرصر شده شاخ ضیمران را .  
خاقانی .  
چو شد رایات شاه زنگ منکوس  
بر آمد دیده بان قلعه روس .  
نظامی .  
قبه خرگاه دولت ، شقه رایات جاه  
زینت تمکین و دین ، آرایش فرض و سنن .  
نظام قاری .  
و رجوع به رایت شود .  
رایان . ( ا ۱ ) کوهی است به حجاز .  
( منتهی الارب ) ( از معجم البلدان ) .  
رایان . ( ا ۱ ) دهی است بناحیه اعلم .  
( منتهی الارب ) . قریه است از قراء ناحیه اعلم  
همدان . ( از معجم البلدان ) .  
رایان . ( ا ۱ ) نام شهری است در خطه  
راجپوتانا واقع در حوزه جودیور و ۱۲۶  
هزار گزی شمال شرقی آن . رایان دارای  
قلعه بسیار بلند و باشکوه میباشد . ( از  
قاموس الاعلام ترکی ) .  
رایاندن . [ د ] ( مص م ) رهنمایی نمودن  
به بیرون . ( ناظم الاطباء ) . هدایت کردن .  
( ناظم الاطباء ) . امدار ماخذ دیگر دیده نشد .  
رای آوردن . [ د ] ( مص م کب )  
راه و رسم کاری پیش گرفتن . روی بکاری  
آوردن . تصمیم به امری گرفتن . بر کاری  
خاستن و اراده کردن .

یک امروز رای بلند آوردید  
زهر سو برانید و جنگ آورید .  
فردوسی .  
همی بی من آیین و رای آوردید  
جهان را به نو کدخدای آوردید .  
فردوسی .  
سه روز اندرین جنگ رای آوریم  
سخنهای بهتر بجای آوریم .  
فردوسی .  
سخندان چو رای روان آورد  
سخن از زبان ردان آورد .  
عنصری .  
زرامش سوی دانش آورد رای  
پژوهشگری کرد با رهنمای .  
نظامی .  
بکوشید کاردسوی روم رای  
فرو بسته شد شخص رادست و پای .  
نظامی .  
بفرمود شاه تاجورای آورند  
در آن آب دانش بجای آورند .  
نظامی .  
دو اسبه سوی ظلمت آورد رای .  
نظامی .  
بآزردن کس نیاورد رای  
برون از خط عدل نهاد پای .  
نظامی ( بنقل آندراج )  
بزمین بوس شاه رای آورد  
شرط تعظیم را بجای آورد .  
امیر خسرو دهلوی ( بنقل آندراج ) .  
رای افکندن . [ ا ک د ] ( مص م کب )  
تصمیم گرفتن . اراده کردن . آهنگ  
کردن . مصمم شدن .  
شبه تأدیب شان چو رای افکند  
سر هر دو بزیربای افکند .  
نظامی .  
رای انداختن . [ ا ت ] ( مص م کب )  
ورای بر انداختن . اظهار عقیده کردن . و  
رجوع به ترکیب رای بر انداختن شود .  
رای اوفتادن . [ د ] ( مص م کب ل )  
رای افتادن . رای فتادن . رجوع به رای  
افتادن شود . || صاحب ارمغان آصفی رای  
افتادن را بمعنی راه افتادن و آغاز حرکت  
کردن و به راه پیمایی پرداختن آورده است و  
شمر ذیل را از نظامی شاهد آورده اما  
گمان میرود که تصحیف راه اوفتاد باشد  
مهد براهیم چو رای اوفتاد  
بیم ره آمد دوسه جای اوفتاد .  
نظامی ( بنقل ارمغان آصفی ) .